

الكتاب: المعجم القانوني  
المؤلف: حارث سليمان الفاروقي  
الجزء: ق ٢  
الوفاة: معاصر  
المجموعة: مصطلحات ومفردات فقهية  
تحقيق:  
الطبعة: الثالثة ، منقحة ومزينة  
سنة الطبع: ١٩٩١  
المطبعة: مطابع تيبو برس  
الناشر: مكتبة لبنان - بيروت - لبنان  
ردمك:  
ملاحظات:

DICTIONARY OF LAW المعجم القانوني - إنكليزي - عربي  
AND RELATED SUBJECTS

I

يرمز بهذا الحرف أحيانا إلى مجموعة من مبادئ الفقه. I  
الروماني تسمى instituta وتنسب إلى Justinian.  
في ذات المحل (ididem) idid)  
اختصار مصطلح عليه للاسم jurisconsults، فقهاء، I \_ ctus  
خبراء شرائع  
(راجع؟؟؟ I. E. id).  
راجع I. R. F. I (instrument flight rules).  
تنبه مديونية معناه: لك (علي كذا..). I. O. U. I owe you.  
رضة، ضربة بأداة أو حجر، لا تجرح أو تخدش ictus  
الجلد بل تترك فيه أثرا واضحا.  
رض، تورم، إيذاء يترك في الجسم اثرا جليا ictus orbis  
غير الجرح أو الخدش.  
أي، بعبارة أخرى id est  
فكرة مستحوذة أو مسيطرة (على العقل)، idee fixe  
راسخة فيه  
مثالي، مثل أعلى، أمثل، غاية قصد أو مراد ideal  
نفس الشيء، ذاته (شرحه)، كما ذكر idem  
et non prohibere cum possis, idem est facere ;  
in, cum prohibere possit, et qui non prohibet  
ارتكاب الجريمة والقعود عن منها (culpa est),  
مع القدرة سيان، ومن لم يمنعها حين وسعه المنع عد ملوما وكان  
كمن أمر بارتكابها.  
et insufficienter dicere, idem est nihil dicere  
القصور بالكلام عن الحاجة كعدم الكلام. من قصر بالكلام  
عن الحاجة كان كمن لم يتكلم.  
الشيء بالشيء ذاته، تفسير الشيء بنفسه. idem per idem  
أي: التفسير بما لا يجدي الايضاح.  
مطابق، من حيث الصيغة والمغزى والزمان، نحو: identic  
مذكرات مطابقة identic notes تفرغ في قالب واحد وتسلم  
في زمن واحد.

[علاقات دبلوماسية] مذكرات مطابقة أو identic notes  
متماثلة.

مطابق، مشابه من جميع الوجوه، متحد في identical  
جميع صفاته الحيوية.

تشخيص، تعرف إلى شخص أو شيء: identification  
كتعرف الشاهد إلى المتهم وتبينه فيه ذات الشخص الذي رآه يأتي  
الفعل (موضوع الشهادة).

يشخص، يتعرف إلى شخص، يتبين فيه ما يريد identify  
[قانون إنكليزي] أوامر استدراكية identitate nominis  
قديمة كانت تستصدر في الدعاوى الشخصية التي يتفق فيها ان  
يلقى القبض على شخص بدل آخر يحمل ذات الاسم، ويودع  
السجن بالغلط.

مطابقة، تشابه (اجمالي وتفصيلي)، وحدة (مصلحة identity  
أو فائدة)، اتحادها

هوية، تحقيق شخصية أو اثباتها

بطاقة هوية شخصية، بطاقة إثبات شخصية identity card  
وحدة الخصوم identity of parties

إذن، وعليه، ولذلك ideo

عبارة فنية قديمة كانت ترد في ideo consideratum est  
مطلع الاحكام والقرارات، معناها: " وعليه يتضح "، " يرى أن  
" الخ...

[قانون مدني] محرر عرفي، ينظم بين موقعيه idiochira  
بصورة خاصة لا امام موظف رسمي أو محرر عقود.

إمعة، أبله: لا يفهم شيئاً مما يدور حوله منذ ولادته، idiot  
وهذا أشد غباوة من المأفون stupid.

رأسمال عاطل idle capital

تطهير الشخص idoneare se; idoneum se facere  
لنفسه باليمين من جرم أسند إليه.

كاف، أهل (للشيء المعني)، لائق، مناسب idoneus  
أداة شرطية من معانيها: إذا، إذا كان، لو، بشرط if

[فقه اسلامي] الإفاقة أو الفرقة حين البلوغ وهي ifaqah \*  
حق البنت إذا تزوجت قبل البلوغ في أن تذهب إلى القاضي  
متى رأت الحيض وتبلغه رغبتها في فسخ عقد الزواج فإذا فعلت  
لزم الفسخ.

[قديمًا] المحاكمة بالنار ignis judicium  
(راجع fire ordeal في باب ordeal)

دنيء، سافل، مشين السمعة، لا عهد له أو شرف ignoble  
سوء سمعة (أو أهدوثة)، خزي، فضيحة، عار ignominy  
" نحن نجهل " أو " لا نرى ذلك " أو " لا علم ignoramus  
لنا به "، " لا نلتفت إليه ". كانت هيئة المحلفين قديماً تذييل  
صحيفة الاتهام بهذه العبارة إذا لم تر الموافقة على التهمة ولم تجد  
بعد سماع الشهود والبيانات أساساً معقولاً لها، فتعني بها أنه ربما  
كانت وقائع التهمة صحيحة غير أنها لا تستطيع استبانة وجه  
الصحة فيها. وقد استعيض عن هذه العبارة باصطلاحات  
انكليزية عدة تستعملها هيئات المحلفين في التعليق على ما لا  
تقتنع بصحته من صحائف الاتهام، نحو not a true bill  
و not found وغيرهما.

جهل (شيء)، عدم الإحاطة به، ومنه الأنواع ignorance  
التالية:

جهل مؤاخذ أو خطأ: ينطوي culpable ignorance \_  
على إهمال لا مبرر له في تعرف امر معين أو الإحاطة به.

جهل إرادي: يستطيع voluntary ignorance \_  
الشخص ان يتداركه لو بذل جهداً معقولاً في سبيل معرفته.

جهل غير إرادي، لا يملك involuntary ignorance \_  
له الشخص اي تدبير كجهلة قانوناً لم يصدر بعد.

ignorantia juris non, ignorantia facti excusat  
الجهل للواقعة عذر، الجهل للقانون ليس بعذر excusat

ignorantia juris sui non praejudicat juri  
جهل الانسان لحقه لا يؤثر في ذلك الحق أو لا يضره.

لا عذر لاحد ignorantia legis neminem excusat  
في جهل القانون، جهل القانون ليس بعذر.

جهل القانون إهمال ignorare legis est lata culpa  
شديد

ignoratio elenchi اختلاط الموضوع على المرافع، انشغاله بنقطة أجنبية عن الموضوع أو لا تتصل به مباشرة.

ignore يتجاهل (قصدا)، ينبذ (امرا)، لا يحفل به، لا يلتفت إليه أو يكثرث.

ignoscitur ei qui sanguinem suum qualiter redemptum voluit لا يؤاخذ الشخص قانونا على ما يرتكب بدافع الخوف على حياته أو أعضاء جسمه.

ignotum per ignotius ايضاح الشيء بما هو أشد غموضا منه، التفسير الذي يكون أشد غموضا مما يرد تفسيره.

(راجع Ijaratain \_ Al) Ijaratain \*

إكراه على فعل، مراغمة ikrah \*

إقرار شأن، مصادقة عليه أو تأييده (iqrar) ikrar \*

سند اقرار أو بيان حال ikrar name

[شرع اسلامي] الايلاء. هو حلف الرجل بالله أو ila \*

بصفة من صفاته على ترك قربان الزوجة (اي عدم وطئها).

[فقه وسلامي] اعلام (الورثة)، وثيقة يصدرها مرجع lam, i \*

مختص ببيان أنصباء الورثة.

ill مريض، منحرف الصحة، عليل

سقيم، فاسد، سئ أو مسئ، خبيث

[مرافعات قديمة] معيب، ناقص. باطل، معتل غير مستقيم

قانونا

ill fame سمعة شائنة أو فاجرة. ينطبق هذا النعت على بيوت

الدعارة بوجه عام.

وليد سوء، آت أو عائد بسبيل معوج أو غير ill \_ gotten

مشروع.

ill management إدارة فاسدة، أو سقيمة

يسئ معاملة، يشتد، يقسو أو يغلظ فيها ill treat

يسئ استعمال (شئ)، يسخره على غير وجهه الصحيح ill use

أو في غير ما أعد له.

illegal غير مشروع، مخالف للقانون

ollegal contract عقد غير مشروع: ذو أهداف تخالف

احكام القانون.

illegal interest فائدة غير قانونية أو غير مشروعة،

مراجعة

عدم القانونية، الخروج على المبادئ القانونية. *illegality*

عدم المشروعية: الحال الذي يولد عليه *illegitimacy*

الولد غير الشرعي.

غير مشروع، غير شرعي *illegitimate*

ولد غير شرعي، ولد طبيعي، ولد illegitimate child  
بغير زواج شرعي أو بغير رشد.  
لا يحصل أو يجبي، غير واجب الفرض، لا illeivable  
محل لاستيفائه  
غير مشروع، غير جائز، محظور illicit  
معاشرة غير مشروعة: معاشرة illicit cohabitation  
الرجل للمرأة معاشرة الأزواج دون زواج شرعي.  
اتصال جنسي غير مشروع، مجامعة illicit connection  
غير مشروعة  
كسب غير مشروع: يخالف احكام القانون illicit gain  
صراحة أو ضمنا. (راجع doctrine, unjust enrichment  
للمقابلة)  
تجارة محظورة، تجارة غير مشروعة أو غير illicit trade  
مباحة.  
شركة غير قانونية illicitum collegium  
أمي، لا يقرأ ولا يكتب illiterate  
[شؤون التأمين] مرض، علة، داء يترك في الجسم illness  
اثر واضحا.  
غير قابل لإيجار أو استئجار. لا يستطاع تحديد illocable  
موقعه أو تعيينه.  
غير منطقي، غير معقول، غير مقبول عقلا illogical  
ينير، يوضح، يبين (غامضا)، يطلع (الغير) illuminate  
على امر  
وهم، خيال، توهم أو تصور (امر على غير illusion  
حقيقته)، اغترار، انخداع  
(راجع illusory) illusive  
خادع، خلوب أو خلاب، وهمي، خيالي illusory  
ماجد أو أمجد، عريق. نعت إضافي يتصل illustrious  
بألقاب الأمراء.  
بيع صوري أو وهمي imaginaria venditio  
يتصور، يتخيل، يفكر (في) imagine  
[قانون إنكليزي] يعتبر مجرد تصور موت الملك أو الملكة  
(الحاكمة) من جرائم الخيانة، على أنه لا بد لثبوت هذا التصور

واكتمال الجرم من أن يرافقه فعل سافر يتم عنه.  
امام: أريد في صدر الاسلام الأول الخليفة الذي \* imam  
كان يجمع في شخصه بين سلطتي الدنيا والدين، ثم تطور مفهوم  
هذا اللقب وأصبح يقصد به من كان ملكا أو أميرا على بلد.  
غير أن كلمة " امام " في نطاق معناها الحقيقي إنما تدل على  
الشخص الذي يؤم الناس (أي يقودهم في الصلاة).  
تناقص أو حط من قيمة النقود imbasng of money  
أو المسكوكات المعدنية بادخال معدن رخيص عليها مكان معدنها  
الأصلي.

(راجع باب insanity) imbecile

(راجع باب insanity) imbecility

مجرى ماء، مسيل، جدول imbocus

تقليد، مقلد، مصنع imitation

غير جوهري، لا شأن له أو أهمية، غير immaterial

ذي بال، غير مادي، لا علاقة له بالموضوع، لا لزوم له

وقائع غير مادية أو غير جوهريّة، immaterial facts

لا تؤثر في قيمة الدفاع أو الموضوع.

مدار نزاع غير جوهري، نقطة immaterial issue

خلاف لا يكفي تقريرها للفصل في الدعوى أو لا يصح ان

تعتبر أساسا للفصل فيها.

حاضر، حالي، راهن، فوري. دون تأخير immediate

أو ارجاء أو صرف وقت غير معقول.

مباشر، يلي مباشرة من حيث الصلة.

الأقرب في العلاقة (مهما كان موضوعها)، ولا فرق في هذا المعنى

بين immediate و proximate.

غير منفصل (عن شيء معين)، لا يحول بينهما اي سبب أو

حائل.

حالا، فورا أو مباشرة. يفسر هذا immediately

الاصطلاح غالبا بالوقت المناسب (للقيام بعمل)، بالسرعة

المستطاعة أو أقصى سرعة معقولة (باعتبار الظروف). من معانيه

الأساسية أيضا: قبل كل شيء أو قبل انجاز اي شيء آخر أو

الالتفات إليه.

لا تعيه الذاكرة، منذ القدم immemorial



حيازة لا تعيها الذاكرة، immemorial possession  
أو لا تعي مبدأها: اي لا يوجد بين الاحياء من الناس من  
شهد نشوءها.  
مهاجرة: قدوم الأجانب إلى البلاد لإقامة immigration  
دائمة فيها.

imminent محقق، حائق، وشيك الوقوع، يندر أو يهدد (بخطر)

immobilis غير منقول، ثابت، عقار: كالأراضي والمباني وما إليها من الأموال غير المنقولة.

immoderate مغال، مسرف، متطرف، مفرط

immoral مغاير أو مناف للحشمة، مخل بالحياء أو الآداب

immoral conduct سيرة منافية للحياة، سلوك خليع أو متهتك

immoral contracts عقود منافية للآداب، تقوم على اعتبارات لا يقرها الذوق السليم.

immorality تهتك، منافة للحشمة أو الآداب، خلاعة، انحطاط أخلاق أو فسادها

immovables عقار، مال ثابت، غير منقول

immunity حصانة، اعفاء

immunity from suit الحصانة من الدعوى أو المقاضاة: عدم جواز مقاضاة صاحب هذه الحصانة.

impact ارتطام جسم متحرك بآخر ثابت.

impair يضعف، يوهن، يؤثر (في شيء)، ينتقص أو ينال (منه)، يزعزع الثقة به

impalare يحبس، يحتبس، يحجز (عروضا للغير)

impanel [اجراءات انكليزية] يؤلف هيئة محلفين أو يعد قائمة بأسمائهم.

sheriff قيام عامل الملك ال بتدوين أسماء أعضاء هيئة المحلفين على قطعة من الرق (الجلد المعد للكتابة) سميت panel.

[اجراءات أمريكية] يضع قائمة بأسماء المحلفين المختارين لمحاكمة معينة.

imparcare [قانون إنكليزي قديم] يحبس أو يحتبس (بضاعة للغير)، يعتقل أو يسجن (شخصا)

impargamentum حق احتباس أو حجز الماشية

imparl يأخذ ترخيصا بفض النزاع حيا، يحصل على اذن بارجاء تسوية أو مصالحة.

imparlance ترخيص كان يعطاه الخصوم قديما ليتذاكروا في موضوع النزاع املا في تسويته حيا.

المهلة التي يعطاها المدعى عليه لتقديم جوابه على دعوى المدعي.  
نزيه، منصف، لا يؤثر طرفا على آخر، impartial  
محايد، لا غرض له ولا ميل (لفريق دون آخر)، يعامل الجميع  
سواسية

ارض إقطاعية لا تقبل الفرز impartible feud  
مأزق، مكان لا مخرج منه. يقال impassé reach an  
impassé استغلق، أعضل، تفاقم، تأزم، استعصى، امتنع  
يسائل، يحاسب (على فعل أو تقصير)، يناقش impeach  
الحساب، يتهم، ينازع أو يطعن في شأن، نحو: يطعن في حكم  
أو قرار to impeach a judgement or verdict.  
؟؟؟ موظفا عموميا امام محكمة مختصة على جرم أو سوء تصرف.  
[في الشهادات] يطعن في صدق شاهد أو يدعو إلى الشك في  
أقواله بما يقدمه على ذلك من بينات.

اتهام جنائي. مقاضاة جنائية، امام محكمة impeachment  
شبه سياسية quasi political court.  
محاسبة الموظف العمومي أو إقامة الدعوى عليه امام محكمة مختصة  
بلائحة اتهام تسمى articles of impeachment.  
[في انكلترا سابقا] محاكمة برلمانية: تولي مجلس العموم  
House of Commons محاكمة أحد أعضائه، بحضور مجلس  
اللوردات House of Lords على جناية أو جنحة، أو قيامه  
بمحاكمة أحد اللوردات على جريمة مسندة إليه.  
لائحة اتهام أو أسباب articles of impeachment \_  
مسألة جنائية: لائحة رسمية تبسط نوع التهمة الجنائية وأسبابها  
وأسانيدها.

مسألة impetio vasti; impeachment of waste  
تبديد: مقاضاة المستأجر لالزامه بأداء تعويض مناسب على ما  
أحدثه في الأرض المؤجرة من اضرار لا حق له في احداثها.  
طعن في أهلية شاهد: impeachment of witness  
تقديم البينة على أن الشاهد لا يستأهل الثقة والتصديق.  
منزه أو معصوم من العيب أو الزلل. خال impeccable  
من المآخذ، لا يخطئ  
يعرقل، يعيق، يؤخر impede  
مانع (أهلية لتعاقد أو زواج)، عائق، impediment

حائل، حاجز  
يجبر، يرغم. يكره أو يحمل (على فعل أو تصرف) impel  
محدد، حائق، دان، داهم، وشيك الوقوع impending  
(تماثلها في المعاني المذكورة imminent).

مصارييف، نفقات impensae  
حتمي، ملزم، قطعي، توجيهي، ينطوي على imperative امر (لا خيار فيه)  
إمبراطور. حمل هذا اللقب أباطرة الرومان ثم imperator ملوك انكلترا قبل الفتوح النورماندية.  
غير محسوس أو ملموس، لا يمكن ادراكه imperceptible  
معيب، ناقص أو غير كاف (قانونا) imperfect  
يعرض لخطر، يستهدف (بشيء) لتهلكة أو مخاطر. imperil  
حق الامر والنهي أو فرض الطاعة واستعمال imperium قوات البلاد العسكرية لتنفيذ القوانين، وهو من الحقوق العائدة للمراجع التنفيذية في البلاد.  
غير مباح، غير جائز، ممنوع، لا impermissible يسمح به  
غير مرخص به كتابة، لا يد عمه imperscriptible تفويض أو اذن مكتوب.  
انتحال صفة الغير أو شخصيته impersonation  
عدم الموضوعية، خروج الشيء عن مدار impertinence البحث أو جوهر الموضوع.  
غير موضوعي، خارج عن الموضوع أو impertinent نطاق البحث. لا حاجة له، في غير موضعه  
(راجع impeachment of waste) impetio vasti [قانون إنكليزي قديم] الحصول على شيء  
بعريضة أو استرحام. impetration  
رهن المال لدى الدائن ضمانا للوفاء. impignoration  
يقاضي بالطرق القانونية implead  
تعبير شائع غير فني معناه: يرهن، يعاهد على impledge امر  
ينفذ، يطبق implement  
معدات، أدوات، مهمات، لوازم: لممارسة implements  
حرفة أو مهنة، بما في ذلك أثاث الدور وفرشها.  
[قانون تجاري] اصطلاح ايطالي فني، درج implicata استعماله للدلالة على الجعل الذي كان يتقاضاه التجار بسبيل التحوط للرحلات البحرية الفاشلة وهو نسبة مئوية معلومة من

قيمة المشحونات.  
يشرك، يوقع أو يشمل (شخصا في فعل أو جرم)، implicate  
يورطه فيه، يجره إليه  
تعريض (لا تصريح)، سياق، دلالة، implication  
مؤدى، قرينة. ضمنا أو كناية. يقابله التصريح بالشئ  
expression أو بيانه في صراحة (والفعل imply).  
ضمني، معني، كناية أو ضمنا، implied or implicit  
معرض، غير مصرح به، يشير إليه السياق أو تدل عليه القرينة.  
يستعطف، يترجى، يسترحم أو يتوسل (إلى) implore  
يعرض، يتضمن، يستتبع imply  
غير مناسب، غير مجد، لا طائل تحته، لا فائدة فيه impolitic  
استيراد، جلب، استحضار أو استقدام importation  
(الأشياء) من الخارج.  
مستورد، وارد، مستحضر من الخارج imported  
" القانون يعذر العجز " : impotentia excusat legem  
استحالة الوفاء بالتزام يقتضيه القانون هي عذر مقبول، اي لا  
حرج على العاجز.  
مستوردات، واردات من الخارج imports  
إلحاف (في طلب امر)، لاجاجة، ترج، importunity  
استعطاف مضايق  
يفرض، يستوفي، يتقاضى (ضريبة أو رسما) impose  
ضريبة، مكس، رسم، تكليف، مساهمة imposition  
واجبة في تحمل خسارة  
استحالة، عدم مكنة أو استطاعة impossibility  
مستحيل، محال، غير مستطاع أو ممكن impossible  
مستحيل قانونا \_juridically or legally impossible  
أو شرعا: ما ناقض القواعد أو الاحكام القانونية و كان فعله  
ممنوعا قانونا كاستحالة انشاء وصية صحيحة من شخص غير بالغ.  
مستحيل منطقيا: ما كان من \_logically impossible  
الاعمال أو الأشياء مخلفا لطبيعة نفسه.  
مستحيل طبيعة أو ماديا (يحكم) \_physically impossible  
طبيعته أو مادته): وهو ما خالف مجرى الطبيعة أو أصولها  
وقواعدها.

مستحيل عمليا أو من الوجهة \_ practically impossible  
العملية.

(٣٤٩)

يعتبر الشيء كذلك إذا اقتضى توافره من التكاليف الباهظة ما لا يستسيغه العقل.

لا يلزم امرؤ impossibilium nulla obligatio est  
بمستحيل

مكس: ضريبة تفرض على ما يباع أو يتاجر (s) impost  
به محليا.

دجال، أفاك: من انتحل صفة الغير أو مظهرا imposter  
كاذبا لأغراض النصب والخداع.

تدجيل، افك، مخادعة، نصب على الغير imposture

عنة: عدم القدرة على الجماع (الاتصال الجنسي). impotence

يحجز، يحبس أو يحتبس (عروضا أو أموالا) impound

للغير)، يضبط، يضع اليد قانونا على مال أو متاع أو منشورات  
أو غير ذلك.

عدم قبول التقادم أو انعدام القابلية imprescriptibility

له: عدم سريان قانون التقادم على الحق موضوع البحث.

حقوق غير تقادمية، لا تخضع imprescriptible rights

لاحكام التقادم: اي لا تتأثر بالتقادم أو مرور الزمن.

يبصم (على ورقة): يدمغ. يطبع (في ذهن)، impress

يرسخ أو يؤثر فيه تأثيرا عميقا.

[كاسم] بصمة، أثر أو علامة يتركها ختم على ورقة.

طابع مبصوم impressed stamp

بصمة، دمغة (خاتم)، شارة، سمة، أثر، impression

علامة

case of first impression) case of first, impressment \_

دعوى بلا سابقة: الدعوى القائمة على موضوع (impression)

جديد لم يسبق ان فصل في مثله.

[قانون إنكليزي] حق التسخير العام، impressment

الحق الذي يعود للتاج في أن يسخر الناس أو أموالهم طوعا أو

كرها لمصلحة عامة كالذود عن البلاد واسعافها بما يعوزها من

المعدات والرجال في الحروب والنوائب العامة وما إليها من

الظروف الحرجة.

نقود تعبئة: ما يدفع من النقود imprest money

عند تعبئة الجنود أو البحارة on impressing soldiers or



.sailors

" فليطبع "، " مجاز للطبع "، " صرح بطبعه ". imprimatur

عبارة اذن، ممن يملكه، بطبع منشور أو كتاب أو غير ذلك.

في الطليعة، أول الجميع، صاحب المنزلة الأولى imprimis

طبع، أرسخ، أثر imprint

[كاسم] أثر، أثر راسخ

طبع، إشارة طبع، شيء مطبوع

يسجن، يحبس imprison

سجن باطل: سجن شخص أو false imprisonment \_

توقيفه دون امر قانوني أو بأمر مشروع نفذ على غير وجه مشروع.

مؤيدون (في رأي أو تصرف أيا كان) impristi

غير محتمل، محال improbable

[قانون اسكتلندي] دعوى تقام لشهر كذب improbation

محرر أو تزويره أو تقليده.

عدم أمانة، غش، اعوجاج improbity

غير لائق أو مناسب، في غير محله، غير improper

سليم، غير مشروع

ارتباط باطل improper cumulation of actions

للدعاوى: الربط بين دعاوى أو قضايا متضاربة الأسباب.

تأثير غير مشروع: استغلال improper influence

سطوة وظيفة أو مكانة أو سلطتها.

[قانون كنسي] انتقال عوائد أو impropriation

منافع كنيسة إلى جهة دنيوية، سواء أكانت شخصا طبيعيا أم

اعتباريا.

يحسن أو يدخل التحسين على شيء، يستغله، improve

يعزز مزاياه، يصلح من شأنه أو يزيد من قيمته.

[قانون اسكتلندي] يفند، يدحض (ادعاء)، يثبت عدم صحة

(شيء) أو تزويره.

يطيل مدة ايجار، رافة بمستأجر improve a lease

أو تشجيعا له.

ارض مستغلة (بمعنى cultivated land) improved land

أزيلت موانع الانتفاع بها.

تحسين: يزيد قيمة الموضوع أو يهيئه improvement

لأغراض إضافية.  
عدم تحوط، عدم تبصر أو تدبير، improvidence  
تفريط، إهمال  
بلا تبصر أو تحوط، دون تدبر improvidently  
(للعواقب)

يرتجل، يصدر فعلا أو قولاً دون سابق improvise استعداد أو روية.

رعونة، عدم تبصر imprudence

حدث، دون سن المراهقة، ذكر دون الرابعة impubes عشرة أو أنثى دون الثانية عشرة.

حافز، تجاوب أو انفعال عاطفي، اندفاع impulse فوري (إلى فعل) بتأثير العاطفة، دون روية أو تفكير.

اعفاء من قصاص، حماية من ذلك impunity

يسند. يعزى، استطاع اسناده imputable

[قانون مدني] مسؤولية قانونية imputatio

[قانون مدني] تحديد وجه imputation of payment

الدفع

إذا كان للدائن على مدينه دينان أو أكثر، ودفع له المدين مبلغاً على سبيل الأداء مع تعيين الدين المراد سداه بما دفع،

كان هذا التعيين imputation of payment.

مفروض، ضمنى، معزوه، مسند (إلى) imputed

معلومات مقدرة، معزوة إلى imputed knowledge

شخص معين بحكم أحواله وظروفه. علم أو إمام ضمنى بأمر على اعتبار ان معرفته ميسورة لمن كان يهمله شأنه وتفرض عليه الإحاطة به.

قصد مقدر، مفروض أو imputed intention

ضمنى. نية معزوة إلى شخص بحكم الملابسات أو القرائن.

إهمال سببي: غير مباشر imputed negligence

(بطريق السببية) وهو الإهمال الذي لا يصدر عن الشخص ذاته بل عن شريك له أو تحت مسؤوليته ورعايته.

ابلاغ أو علم مقدر، مفترض أو imputed notice

حكمي: وهو ما يكون إذا أبلغ الشئ المراد ابلاغه لشخص يقضى عليه واجبه ان يبلغه لمن يهمله امره، كأن يكون هذا الشخص نائبا للمراد ابلاغه أو اي شخص آخر، يحتم عليه واجبه ابلاغه للأصيل.

بسبيل التقاضي أو الاجراء القانوني، يتسنى in action

تحصيله عن طريق الدعوى: اي برفع الدعوى والمطالبة به قانوناً.

ينطبق هذا الاصطلاح على الأموال التي لا توجد في الحيازة أو اليد بل تكون ميسورة التحصيل بسبيل المحاكم المختصة.

غيابيا، في غيابه *in absentia*

ضد (شخص) مخالف، مقاوم أو غير *in adversum*

راض. قبل (بكسر القاف وفتح الباء) مخالف

على أساس التساوي في الحق، بحقوق *in aequali jure*

متساوية، على قدم المساواة

حيازة حيادية أو وسط. إذا *in aequali manu*

استوجبت العلاقات ايداع مستند يتصل بفريقين لدى شخص

ثالث على سبيل الأمانة أو رهن شرط معين، كانت حيازة هذا

الثالث للمستند *in aequali manu* اي حيازة وسط بين

الفريقين لا ميل فيها أو تحيز لفريق دون اخر ولا تخضع الا

للشرط المتفق عليه بين الفريقين.

في ارض الغير *in alieno solo*

في مكان آخر *in alio loco*

*in alta prodicione nullus potest esse acces* \_

لا يوجد *sorius sed principalis solummodo*

في الخيانة العظمى شريك بل فاعل أصلي: اي من كان له

ضلع في جريمة الخيانة العظمى، لا يعتبر شريكا (مهما قل

ضلعه فيها) بل فاعلا أصليا.

عند المخايرة *in alternativis electio est debitoris*

الخيار للمدين

محل شك *in ambiguo*

في وضوح النهار *in aperta luce*

كما يرى القاضي، حسب رغبته *in arbitrium iudicis*

في لحظة الموت أو ساعته، على شفا *in articulo mortis*

الموت، في حالة النزاع

نيابة عن الغير أو ممارسة لحقه: كوكيل *in autre droit*

الخصومة إذا قاضي نيابة عن موكله كانت مقاضاته نيابة عن الغير

أو ممارسة لحقه.

بكامل هيئتها. يرد هذا الاصطلاح في وصف *in banco*

المحكمة إذا جلست بكامل أعضائها.

(راجع *plea in bar*) *in bar*

حي، على قيد الحياة، موجود، متوافر in being  
على بياض in blank  
بين الأموال، في الحيازة الفعلية in bonis  
بالصبرة (أو الكوم)، بلا كيل، جزافا in bulk  
بالمشاركة، بالتضافر أو التضامن (في منفعة in cahoots  
أو مشروع).

في غرفة المشورة in camera  
إذا، إن، في حال (حصول أمر) in case  
in casu extremae necessitatis omnia sunt  
في أحوال الحاجة القصوى كل شيء يصبح مشتركاً. communia  
في غرفة المشورة أو المذاكرة in chambers  
معهود إليه، مسؤول (عن)، مولج أو موكل in charge of  
(ب). ما عهد به أو وكل إلى أحد الناس بمعنى in the  
.charge of  
رئيسي، أولي، مباشر أو بصورة مباشرة in chief  
تعتبر الشهادة رئيسية أو أولية evidence in chief إذا أدلى  
بها الشاهد لدى استجوابه من الخصم الذي استشهد به.  
في الأمور in claris non est locus conjecturis  
الواضحة لا مجال للحدس.  
مقاصة إجمالية: الأوراق المالية التي يدفعها in \_ clearing  
المصرف جملة بطريق غرفة المقاصة.  
على سبيل الأمانة أو التوصية in commendam  
على الشيوخ، شيوخاً، بالاشتراك أو بصفة. in common  
مشتركة (من حيث الانتفاع أو التملك).  
بالاشتراك مع in conjunction with  
consimile debet esse, in consimili casu  
إذا تشابهت المشاكل تشابهت المخارج. remedium  
فوراً، تواء، حالاً أو في الحال in continenti  
in testamentis; benigna, in contractibus ,  
benignissima, in restitutionibus; benignior  
ينبغي أن يكون تفسير interpretatio facienda est  
العقود؟؟؟ وسمح منه تفسير الوصايا وسمح الجميع تفسير  
رد ما للغير (من حقوق).  
tacite insunt quae sunt moris, in contractibus  
العبارات المتمشية مع العرف والعادة et consuetudinis  
تعتبر جزءاً ضمناً من كل عقد.  
ambiguum pactum, in contrahenda venditione  
الغموض contra venditorem interpretandum est  
في عقد البيع يفسر ضد البائع (لمصلحة المشتري).

in controversy محل نزاع أو جدل  
in contumaciam غيايبا  
contrahentium voluntas, in conventionibus  
potius quem verba spectari placuit العبرة في  
تفسير الاتفاقات تكون لما نواء الفرقاء لا لما تؤديه الكلمات  
المستعملة.

in corpore جسديا، شخصيا، ماديا، في مسألة أو  
ناحية مادية  
probationes debent esse luce; in criminalibus  
clariores في القضايا الجنائية ينبغي أن تكون البينات  
أوضح من الضياء.

in custodia legis في حراسة القانون  
in custody تحت الحفظ أو الحراسة  
in default انعدام (شئ مطلوب)، خيبته. فشل، تقصير  
في أداء، تخلف، مخالفة

in default of issue في حال انعدام العقب، عند  
انعدام النسل

in delicto مذنب، مؤاخذ، ملوم، مسؤول جنائيا  
benigniora praeferenda sunt, in dubiis عند  
الشك يؤخذ بأسمح التفاسير.

pars mitior est sequenda, in dubio عند الشك  
(في امر) يجب اتخاذ السبيل الألين.

in equity في نطاق العدالة المطلقة أو الوجدانية، على  
أساسها أو وفقا لقواعدها.

in esse موجود، كائن، متوافر فعلا

in est de jure يفهم ضمنا أو معني بحكم القانون.

in evidence مشمول بالبينة (المتوافرة)، ما تم ثبوته

in execution and pursuance of، نفاذا ووفقا (ل)،  
طبقا واستنادا إلى، عملا بموجب (حكم أو امر أو غير ذلك).

in extenso على طول (الشئ) أو امتداده، إلى أقصى حدوده  
أو مداه.

in extremis على شفا الموت، في أقصى النهاية، في الرمق  
الأخير، في مرض الموت

فعلا، حقيقة، عمليا، في الواقع in fact; in fact  
et innocentiae, libertatis, in favorem vitae ,  
في سبيل الحياة والحرية والبراءة omnia praesumuntur  
تقام كل قرينة.



في سبيل التكوين. تعتبر الاجراءات القانونية كذلك *in fieri* حتى ايداع الحكم.

في النهاية أو الختام *in fine*

متلبس بالجريمة، في حالة التلبس *in flagrante delicto*

[قانون الطيران] استعلامات *in flight information*

أثناء الطيران (اي أثناء سير الطائرة).

شأن الفقير، كالفقير الذي يستأهل *in forma pauperis*

المساعدة القضائية والاعفاء من الرسوم والمصاريف.

في المحكمة *in foro*

احتياالا على القانون، إحباطا لمقاصد *in fraudem legis*

العدالة

تفصيلا أو بالتفصيل، بالكامل، جملة، كليا *in full*

يتمتع بكامل الحياة: الحياة الجسدية، وهي *in full life*

مجرد الكيان المادي، والحياة المدنية وهي ممارسة جميع الحقوق المدنية.

التعابير التعميمية (أو *in generalibus versatur error*)

العامة) تنطوي على الزلل.

بالمثل، من أشياء مثلية *in genere*

جملة، اجمالا، جزافا *in globo*

اجمالي (بالجملة)، قائم دون تجزئة *in gross*

مستقل عن غيره، لا يتصل به أو يترتب عليه

(راجع باب *term in gross* \_ term)

*in haeredes non solent transire actiones quae*

*poenales ex maleficio sunt* القضايا الجنائية الناشئة

عن أشياء ذات طبيعة إجرامية لا تنتقل إلى الورثة.

في هذا، أو فيما يتعلق به *in hoc*

بذات النصوص أو العبارات *in iisdem terminis*

بالذات، ذاتيا *in individuo*

في البداية، منذ البدء *in initio*

في صميم البلعوم، ويقصد به المدخل *in ipsis faucibus*

أو المعبر، نحو: *in ipsis faucibus of a port* (وهي، اي

السفينة) في صميم معبر الميناء، اي أثناء عبور الميناء فعلا.

في كرسي القضاء. ينتصب للفصل (في شأن)، *in judgment*

نحو: *he was the wisest who ever sat in judgment*

كان أعقل من جلس في كرسي القضاء (أو انتصب للحكم).  
أثناء المحاكمة، امام القاضي *in judicio*  
قانونان، بحكم القانون، وفقا له *in jure*  
*non remota causa sed proxima, in jure*  
الاعتبار في القانون للسبب القريب دون البعيد. *spectatur*  
بحكم الحق الخاص أو ما للشخص من *in jure proprio*  
حق.

عينا، مثلا: من الأشياء العينية أو المثلية (لا *in kind*  
نقودا).

قانونا، بحكم القانون أو قوته *in law*  
بدلا من، عوضا عن *in lieu of*  
عند العتبة أو عليها: حين البدء *in limine litis*  
عند عتبة النزاع، في بداية التقاضي *in limine*  
للدعوى، رهن بها، متنازع فيه *in litem*  
في مكان أو مقام (كذا..). *in loco*  
في مكان أو مقام الوالد أو الوالدة *in loco parentis*  
سعيًا لزيادة الضمان، في سبيل *in majorem cautelam*  
الاستزادة من التحوط أو العناية.

في صميم الشيء (أو الموضوع) *in medias res*  
في الوسط، في المنتصف *in medio*  
تحت الرحمة: اي ينتظر الحكم ممن يملكه *in mercy*  
تحت الرأفة أو الرحمة *in misericordia*  
مخلف: متخلف عن الوفاء *in mora*  
باسم فلان *in nomine*

*in omni re nascitur res quae ipsam rem*  
ما من شيء الا به عنصر هلاك نفسه. *exterminat*  
في كل شيء، من جميع النواحي *in omnibus*  
*in omnibus obligationibus in quibus dies non*  
إذا خلا الالتزام *praesenti die debetur, ponitur*  
بالدين من التاريخ دل ذلك على حلول اجله فورا.

علنا، في جلسة علنية *in open court*  
بالطرق الخاصة، دون اللجوء إلى الاجراءات أو التدابير *in pais*  
القانونية. إذا اتصف التصرف القانوني بهذا الاصطلاح أفاد



(३०३)

حصوله دون الاجراءات القانونية المعتادة، كتوجه ذي الشأن يطلب حقه إلى غريمه نفسه (أو إلى مصدر هذا الحق) دون اللجوء إلى تدبير قضائي.

اغلاق عرفي (estoppel, in pais) (راجع *estoppel*) تستتبعه التدابير الخاصة دون الرسمية وينشأ عن غير المستندات المكتوبة أو الوثائق الرسمية.

حرمان حق يترتب على سلوك أو فعل في غير موضعه. كل تصريح أو سلوك من شأنه ان يتعارض مع ما سيكون موضوعا لمطالبة في المستقبل.

المزاعم الكاذبة أو كتمان الوقائع المهمة مع القصد بان يعول على تلك المزاعم أو يساء تفسير الكتمان في فعل يعود على صاحبه بالضرر، وكذا تضليل الغير أو توجيهه إلى ما يصيبه بضرر ذي بال.

في قضية مماثلة. حيث تتساوى حقوق *in pari causa* المتداعين في أطراف النزاع.

*in pari causa possessor potior haberi debet* إذا تساوت الحقوق كانت الأفضلية للحائز.

عند التساوي في الجرم أو في الغلط. *in pari delicto* , *in pari delicto potior est conditio possidentis* , إذا تساوى الخصمان في الغلط كانت الأحقية (*defendentis*) للحائز (المدعى عليه).

في مسألة أو مسائل متعادلة أو متشابهة، *in pari materia* في أحوال متماثلة

جزئياً، في شق من شئ أو ناحية من نواحيه. *in part* باستمرار، أبد الدهر، بصورة دائمة، *in perpetuity* إلى ما لا نهاية له

إلى الأبد *in perpetuum*

شخصياً، بنفسه: دون الاستعانة بأحد *in person*

دعوى شخصية: مقامة على *in rem, in personam*

شخص معين دون غيره، تستند إلى حق شخصي. تقابلها الدعوى

العينية *in rem* التي تقام في مواجهة الكافة أو من يهمله الامر للمطالبة بحق انتفاع أو ارتفاق أو ما إلى ذلك (راجع *in rem*).

[مواد التعدين] يقال *in place* اي *in place mineral*

على وضعه الأصلي أو في وضعه الطبيعي، كما أوجدته الطبيعة.  
غير مكسور  
في وضوح النهار، امام العامة، على مرأى *in pleno lumine*  
منها، جهارا، علنا  
مناسب، موافق، يفي بالغرض *in point*  
في الواقع، من حيث الواقع *in point of fact*  
في الاستطاعة أو الامكان، ميسور *in posse*  
حضورى، وجاهي *in presence*  
عند البدء *in principio*  
سرا، على حدة، على غير مسمع من الغير *in private*  
على استعداد، موفور أو متوافر *in promptu*  
ليس لأحد ان *in propria causa nemo iudex*  
يكون قاضيا في دعواه.  
بذات شخصه، بشخصه ذاتيا، *in propria persona*  
بعينه  
علنا، جهارا *in public*  
بموجب، *(pursuant to) in pursuance of or*  
عملا بمقتضى، بناء على، وفقا أو وفقا (ل)  
في المسألة، فيما يتعلق بالشئ *in re*  
في الأشياء، في الأحوال أو الحالات *in rebus*  
فيما يتعلق أو يتصل (ب)، بخصوص. *in regard to*  
بشأن  
عيني، في الشئ أو ضده، يرد هذا الاصطلاح *in rem*  
للدلالة على الدعوى أو العينية القائمة على حق انتفاع أو ارتفاق  
يتصل بشئ ولا تتناول شخصا معيناً بل تقام في مواجهة الكافة،  
وتنحصر غايتها في الحق المذكور دون الالتفات إلى مالكة أو  
حائزه. فقد تبدأ هذه الدعوى مثلا في مواجهة مالك الأرض أو  
حائزها الحالي (أ) مثلا ثم يستأنف السير فيها في عهد (ب)  
الذي يخلفه في الحيازة أو الملكية ثم (ج) من بعده وهكذا  
دواليك حتى يفصل فيها. (تقابلها الدعوى الشخصية *in*  
*personam*).  
(راجع *in rem judgment in rem judgment* \_  
في باب *judgment*)

واجب الأداء *in render*  
له طبيعة الكائنات (الأشياء *in rerum natura*  
الكائنة). في نطاق الكيان أو الواقع الطبيعي. موجود أو  
كائن: فإذا ادعى المدعى عليه مثلاً ان المدعي ليس *in rerum*  
*natura* أراد بذلك انه شخص افتراضي أو خيالي *fictitious*  
لا طبيعي.

على انفراد، منفردون *in separali*  
يعالج ذات الموضوع، يتصل به *in simili materia*  
أو بما يمت إليه.

ذاتا، بالذات، عينا، ما هو معين بالذات *in specie*  
تحت الوصاية أو القوامة *in statu pupilluri*  
على حاله الأصلي، على ما كان عليه *in statu quo*  
من الحال

بهذا المقدار، إلى هذا الحد *in tantum*  
بشروط صريحة أو *in terminis terminantibus*  
مقررة، بشروط فاصلة

بالارهاب، بالتحذير، بسبيل التهديد. *in terrorem*  
يرد هذا الاصطلاح في الهبات التي تقوم أيلولتها على شرط عدم  
منازعة الموهوب له في صحة الوصية، ويضاف إليها هذا الشرط  
على سبيل الانذار والتهديد.

في الميدان: اي مكان تجري فيه العمليات *in the field*  
العسكرية.

كليا، برمته، جملة، اجمالا *in toto*  
*in toto jure genus per specimen derogatur*  
عند التعارض يؤثر تطبيق القاعدة الخاصة على القاعدة العامة.

قيد المرور أو العبور *in transitu*

بلا غرض أو غاية، بلا معنى *in vacuo*

في رحم أمه، حمل مستكن *in ventre sa mere*  
(جنين)

" اثباتا لذلك ". العبارة التي *in witness whereof*  
تختتم بها المحررات عند توثيقها أو الشهادة على انشائها.

عجز، عدم قدرة، عدم استطاعة أو مكنة *inability*  
أو لياقة

لا استطاع دخوله أو اجتيازه، منيع، *inaccessible*  
مستحيل البلوغ

غير كاف، لا يفي بالمطلوب، ناقص، *inadequate*  
غير مناسب

عوض غير كاف *inadequate consideration*  
حكم أو تدبير قانوني *inadequate remedy at law*

غير كاف: الحكم بغير ما ينشده الخصم المحكوم له.  
تقصير الحكم عن الغرض المطلوب.  
inadmissible مرفوض، غير مقبول أو جائز، غير مستساغ  
inadvertence ذهول، سهو، عدم انتباه أو توقع أو احتراز  
inalienability of allegiance عدم تغيير الولاء  
inalienable غير قابل لتصرف أو انتقال: لا يباع ولا يشتري  
inanimate بلا روح، عديم الحياة والحركة  
inappellable لا يستأنف، غير قابل للاستئناف  
inapplicable لا ينطبق (على)، لا استطاع تطبيقه، لا يسري  
inapposite في غير محله، غير مناسب، غير ملائم  
inappreciable حقير القيمة، لا قيمة له، لا يذكر، لا يستأهل الالتفات، غير ذي بال  
inapt غير لائق، غير جدير أو أهل، غير مناسب  
inauguration تنصيب (شخص في مركز أو على رأس دولة)، تولية  
مبايعة. افتتاح (تدشين)  
inboard لا تعلو على سطح السفينة أو لا تظهر من فوقه. ينطبق هذا التعبير على البضاعة إذا وضعت بشكل لا تبرز معه فوق سطح السفينة أو حواجزها الجانبية.  
inborh [قانون سكسوني] رهن. متاع يرهن ضمانا لدين  
inbound common مشاع غير مسور، لكنه واضح المعالم من حيث الحدود.  
incorporated. inc) [في المنظمات] متحدة، منضمة، مؤسسة أو مكونة على هيئة شركة.  
incapable غير قادر، نحو: غير قادر على العمل  
incapable of work، أو غير محل (لشأن)، نحو:  
غير محل للتقدير incapable of being estimated، أو  
غير جدير أو غير لائق نحو: غير جدير بالترشيح للمنصب  
incapable of nomination for office.



فأقد الأهللة، عءلمها incapacitated  
عدم الأهللة (للقللم بعمل قانونل)، انعدام incapacity  
القدره أو الكفافة اللازمة  
انعدام الأهللة القانونفة \_ legal incapacity

انعدام كلي أو شامل للأهلية total incapacity \_  
incarceration سجن (محكوم): وضعه في سجن  
incendiarism حريق عمد، اشعال النار عمدا  
incendiary مرتكب جرم الحريق العمدا، مدان به  
محرق، باعث على الحريق  
incense مثير، يغضب، يغيظ، يذكي (شعورا) أو يلهبه  
incentive مثير، محرك، دافع، حافز  
inception بدء سرعان (اتفاقية أو عقد) أو ممارسة (اختصاص أو سلطة).  
[قانون روماني] شخص غير معلوم، incerta persona  
كالذي يعنيه الموصي حين يقول: " أول رجل يحضر جنازتي ".  
افتتاح (اجراء في محكمة)  
incest سفاح، زنا محارم: ارتكاب الفاحشة مع المحارم،  
أي بين الأصول والفروع (شرعيين أو غير شرعيين) وبين الأشقاء  
والشقيقات والاخوة لأب أو أم أو غيرهم ممن منع القانون  
الزواج به.  
incestuous سفاحي: ينطوي على جرم السفاح (مواقعة المحارم).  
incestuous adultery زنا سفاحي: الجرم الذي يرتكبه  
المتزوج إذا أتى الفاحشة مع محارمه.  
incestuous bastards أولاد سفاح  
inch انش: وحدة قياس إنكليزي مقدارها ٥٤ و ٢ سنتمتر.  
inchoate شرع فيه أو بدئ به ولم يكتمل، ناقص، غير  
تام، غير ناجز، نحو: يظل العقد ناقصا حتى يمضيه جميع  
الفرقاء ذوي الشأن a contract is inchoate until signed  
by all parties concerned.  
inchoate dower دوطة غير تامة، حق الزوجة في املاك  
الزوج أثناء حياته، على اعتباره حقا بدأ بالزوجية ولن يتكامل  
حتى يموت الزوج.  
inchoate interest منفعة، غير ناجزة، لم يكتمل  
تكوينها بعد، وقد تتوافر في زمن مستقبل إذا لم يحجبه من هو  
أحق بها أو لم تسقط لسبب آخر.  
منفعة معلقة على شرط أو مضافة إلى زمن مستقبل.

[قانون البراءات] حق معلق الأيلولة، inchoate right  
حق مشروط الأيلولة بالقبول (اي: تتوقف أيلولته على قبول  
الجهة المختصة).

الحق الذي يكون للمخترع في اختراعه ما دام طلب التسجيل  
المقدم منه للمراجع المختصة قيد البحث ولم يتقرر قبوله نهائيا  
فرع، متفرع (عن)، تابع، لاحق، متصل incident  
بغيره: كل شئ تفرع أو انبعث أو نشأ عما كان أصلا له  
principal وأعظم شانا منه أو ارتكز عليه أو اتصل به اتصالا  
ملازما.

[مسائل التأمين] حادثة، نازلة، إصابة  
تبعي، فرعي: يتبع شيئا أعظم منه يعرف incidental  
بالأصيل principal، يرتكز عليه أو يتصل به اتصالا وثيقا.  
يترتب على الخدمة أو incidental to employment  
الوظيفة. ما يحب على المستخدم أدائه بحكم وظيفته.

تصيير الشئ رمادا، حرقه حتى يغدو كذلك. incineration  
جرح قاطع: محادث بمبضع أو آلة incisid wound  
حادثة، شج  
يشير، يحرض، يغري، يدفع يستفز، يحض (على) incite  
ارتكاب فعل)

غير منتظم، غير صحيح (من حيث الاجراء)، incivile  
خارج عن النهج القانوني اللازم  
شعور عدااء (يكفه شخص نحو دولته). انعدام incivism  
الوطنية السليمة

يحيط، يلوذ (ب)، يحد، يطبق (على)، يحصر inclose  
[اجراءات اسكتلندية] حصر هيئة inclosing a jury  
المحلفين (في غرفة وحدها وإقفال الأبواب عليها كي لا يجد أعضاؤها  
مخرجا من الاجماع على قرار واحد).

قوانين انكليزية قديمة صدرت سنة ١٨٠١ inclosure acts  
لقسمة الأراضي المشاعة وتنظيم أحوالها.

ادخال الواحد inclusio unius est exclusio alterius  
(في اعتبار) هو اخراج الآخر.

يشمل، مشمول، مشتمل (على)، بما فيه، inclusive  
يدخل في (حساب أو اعتبار)

incola ساكن، مقيم  
incolas domicilium facit السكنى تنشئ الإقامة  
income دخل، إيراد خاص، عوائد أو أرباح عمل أو رأسمال مثمر.  
income debentures اسناد إيراد (قابلة للأداء عند تحقق أرباح معينة).

income tax ضريبة دخل  
income tax deficiency عدم كفاية ضريبة الدخل .  
تتصف ضريبة الدخل بعدم الكفاية إذا قدم منها المكلف أقل مما ينبغي تقديمه.

incommodious كرهه الرائحة، ذو رائحة مؤذية، ما  
كانت رائحته مصدر ضيق للغير.

incommunicado منعزل، منقطع الصلة بالغير، على غير  
صلة بأحد

incommunicable محجم عن الكلام، لا يدلي بشيء  
غير مستطاع الابلاغ أو التبليغ أو الاعلان، لا يمكن نقله أو  
الادلاء به.

incommunication [قانون أسباني] عزل، قطع صلة  
بالغير. الحال الذي يكون عليها المقيد الحرية إذا منع من  
رؤية زائريه أو الكلام معهم.

على أنه لا ينبغي فرض الوضع المذكور على المتهم الا بأمر  
صريح من القاضي المختص إذا كان موضوع التهمة جرماً خطير  
الشأن. وفي هذه الحال يجب أن لا يستمر العزل أكثر من المدة  
المقتضاه. ويلجأ عادة إلى تدبير العزل لمنع الظنين من العلم  
بشهادة قبل الادلاء بها أو من التأثير فيهم برشوة أو وعد أو  
غير ذلك.

incommutable لا يتبدل، غير قابل لتغيير أو تحويل  
متعارض، متناقض، متضارب، لا يتمشى،  
incompatible لا يتفق أو يتسق (مع غيره)

incompetency عدم أهلية، عدم اختصاص أو كفاية  
قانونية (لأداء مهمة أو قيام بشأن).

[في ولاية نيويورك] انعدام الأهلية القانونية الذي يحرم معه  
الشخص مباشرة شؤونه ومهامه الخاصة بنفسه نظراً لما به من  
جنون أو ضعف في القوى العقلية.

[قانون فرنسي] عدم أهلية القاضي لرؤية قضية معينة نظراً  
لخروجها عن نطاق اختصاصه.

incompetent evidence شهادة غير مقبولة، غير  
جائزة أو غير موثوق بها.

البينة أو الشهادة التي لا يجيزها القانون لعيب، في طبيعتها أو

فيمن يقدمها، من شأنه ان ينفي عنها صفة القانونية ويجعلها لا تستأهل القبول في نظر المحكمة.

غير أهل لتعاقد incompetent to contract  
غير مفهوم، لا يفقه، محال أو incomprehensible  
مستحيل الفهم

مستحيل التصور، لا يستطيع ادراكه أو inconceivable  
فهمه.

[في الحجة والقرينة] ممكنة الدحض. غير inconclusive  
مقنعة، غير دامغة أو حاسمة، غير منتجة، لا تفض موضوع  
جدل أو نقاش

طيش، رعونة، عدم اكتراث أو مبالاة inconsideration  
عدم اتفاق، عدم موافقة أو مطابقة inconformity  
مغاير (ل)، متنافر أو يتنافر (مع نص أو inconsistent  
قاعدة)، مخالف، متضارب، متناقض، متعارض

غير متعمد، اتفاقا، صدقة، عفوا inconsulto  
غير قابل لطعن أو دفع، لا ينازع، incontestable  
لا نزاع فيه، لا يقبل الجدل

[وثائق التأمين] شرط الحصانة incontestability clause  
من الطعن، الشرط الملزم لأطرافه بعدم الطعن في صحة الوثيقة.  
عدم عفة، انغماس في فسق incontinence

لا يقبل النزاع أو الجدل incontrovertible  
اخراج، مضايقة، ارهاق، تعريض لمكروه inconvenience  
[فيما يتعلق بالافراد] مصاعب (بمعنى hardships)، إجحاف  
injustice

[كفعل] يضايق، يخرج، يكدر، يزعج  
[في تحويل العملة] لا يصرف بعملة inconvertible  
أخرى، غير قابل للتبديل أو التحويل إلى عملة أخرى.

يشمل، يؤلف، يؤسس، يضم (شركة إلى incorporate  
أخرى)

يوحد، يدمج، في هيئة اعتبارية (عددا من أفراد كأنهم شخص  
واحد).

[كنعت] مكونة أو منضمة على هيئة شركة. (في وصف الافراد)  
متحدون في شركة

[كفعل] يضم شيئاً إلى آخر أو يدمجه فيه  
أعضاء جمعية محاسبون incorporate accountants  
جمعية القانون المتحدة: incorporated law society  
نقابة محامين ترعى مصالح المهنة وتتولى عدداً من الوظائف  
المهمة، كتنفيذ التشريعات البرلمانية وأوامر المحاكم المتصلة  
بالمحامين تحت التمرين وحفظ سجلات خاصة بأسماء المحامين  
المزاولين مرتبة حسب الأبجدية، وإعطاء شهادات الانتساب للمهنة،  
والإشراف على سلوك المحامين وتقديم المخالفين منهم للمراجع  
القضائية المختصة.

مؤسسون، تولوا انشاء شركة أو جمعية incorporators  
أو اتحاد أو ما إلى ذلك.

معنوي، غير مادي: لا جسم له ولا كيان incorporeal  
ماديا، لا يرى ولا يلمس.

منقولات غير مادية. نوع من incorporeal chattels  
الحقوق غير المادية يتبع الأموال الشخصية أو ينشأ عنها:  
كحقوق البراءات والتأليف والنشر وما إليها من الملكيات الأدبية  
وغيرها.

ميراث معنوي incorporeal hereditament

[قانون مدني] أشياء غير مادية، incorporeal things  
حقوق لا ترى ولا تلمس ولا يدركها أو يميزها غير القوة العقلية.  
لا يتسنى أو يرجى اصلاحه، لا يستطيع incorrigible  
تقويمه

عفيف، طاهر الذيل، لا يتأثر بوسائل incorruptible  
الفساد الخلقي أو أسباب الاغراء المادي كالرشوة أو الوعد بربح  
أو منفعة.

زيادة، ازدياد، كثرة أو تكاثر، نمو، إضافة increase  
affidavit of increase) affidavit of, increase)

اقرار زيادة: اقرار كتابي مشفوع باليمين يقدمه المكلف  
(بدفع الضريبة) ليثبت به ما تحمله من زيادة في نفقات أو  
تكاليف.

[قانون) cost of, increase) cost of increase)

إنكليزي] مقدار زيادة المصاريف. جرى العرف سابقا على أن  
تقرر هيئة المحلفين للخصم المحق في الدعوى مبلغا اسميا من  
المصاريف مقداره أربعون شلنا فقط غير أن المحكمة كانت تميل  
إلى الاخذ بتقدير مأمورها المختص، فإذا قدر هذا المصاريف  
المستحقة بمئة شلن مثلا، كان مقدار زيادة المصاريف المسمى  
cost of increase ٦٠ شلنا (وهو الفرق بين ما تقرره الهيئة  
وما يقدره المأمور).

لا يصدق، لا يقبله أو يستسيغه عقل، غير incredible  
معقول

زيادة: من حيث القيمة أو الكمية أو العدد، increment  
علاوة، إضافة



زيادة، تحسين incrementum  
يجرم، يعرض لتهمة (بجرم)، يسند جرما incriminate  
إلى شخص، يرميه به، يجر النفس أو الغير إلى مسألة جرمية  
اعتراف مجرم: اقرار incriminating admission  
بوقائع معينة من شأنه ان يثبت اتجاه الجريمة أو مصدرها.  
ظروف مجرمة أو incriminating circumstances  
محددة للجرم: تثبت وقوع جريمة أو تشير إلى فاعلها.  
بيان تجريمي يثبت incriminatory statement  
جرم المتهم أو يوفر (بالإضافة إلى وقائع أخرى) قرينة دالة  
على اقترافه للجرم.  
(راجع encroachment) incroachment  
يجرم، يلقي (على شخص) تبعة جرم، inculcate  
يتهم، يشرك في جرم  
[قانون البينة] تجريمي، يعمل (على) أو inculpatory  
يؤدي إلى اثبات جرم  
شاغل وظيفه أو صاحبها (حاليا): المكلف incumbent  
مهامها أو أعباءها قانونا.  
مفروض، واجب  
[مواد كنسية] المنتفع بعوائد كنسية أو ايراد كنسي.  
يحمل، يثقل (برهن أو امتياز) (incumber) encumber  
أو تكليف أو اختصاص أو غير ذلك مما ينال من قيمة العقار).  
عبء أو تكليف عقاري: كل حق عاد incumbrance  
للغير على الملك سواء كان رهنا أو التزاما أو ارتفاقا أو ايجارا  
أو مجرد مطالبة أو غير ذلك مما يثقل كاهل هذا الملك وينال  
من قيمة حق صاحبه فيه ولا يشجع على شرائه إذا عرض للبيع.  
صاحب تكليف عقاري: سواء كان incumbrancer  
تكليفه امتيازاً أو رهناً أو التزاماً أو ارتفاقاً أو منفعة أو إجارة  
أو غير ذلك مما يتعلق بملك الغير.  
يلاقي، يتجشم، يجر، يجلب، يسبب (خسارة أو incur  
خطراً أو اي مكروه)  
زمانة، مرض عضال أو مزمن، incurable disease  
لا يرجى شفاؤه  
بناء على ذلك، لهذا السبب، على هذا inde

inde datae leges ne fortior omnia posset سنت  
القوانين كي تمنع القوي من أن يسخر قدرته لفعل ما يشاء.  
مدين أو مديون *indebitatus*  
دعوى استرداد ذمة وعد بأدائها. *indebitatus assumpsit*  
[قانون مدني واسكتلندي] دفع غير *indebiti solutio*  
المستحق أو ما لا يجب أدائه، بداعي الجهل أو الغلط.

مدين أو مديون، مطالب indebted  
فاحشة، انحراف عن الآداب العامة، عدم لياقة indecency  
أو حشمة، خروج عن مستلزمات الذوق السليم.  
فاضح، مناف للحشمة أو الذوق، فاحش، بذيء، indecent  
شائن، مخل بالحياء، خارج عن الآداب العامة.  
\_ indecent assault هتك العرض أو الاعتداء عليه اكرهاها  
\_ indecent exhibition عرض مناف للذوق، كشف ما  
تأباه الآداب ويمجه الذوق السليم أو الشرف: من ذلك اخراج  
جثة لتشريحها وعرضها على نظارة.  
\_ indecent exposure تعريض فاضح، إظهار العورة  
أو الكشف عنها على مرأى من الناس (دون مبرر معقول).  
\_ indecent liberties تصرفات فاحشة، سلوك فاضح.  
يرد هذا الاصطلاح أحيانا في مثل العبارة التالية: he took  
indecent liberties with the person of a minor child  
ارتكب مع قاصر أفعالا منافية للحياء، كالملامسة مثلا أو المداعبة  
القدرية وما إليها مما يتنافى مع الحشمة دون ان يبلغ درجة اجراء  
الفحش.  
\_ indecent publications منشورات مخلة بالآداب  
العامة: تفسد الأخلاق أو تغري بالفجور.  
غير حاسم، غير فاصل أو بات indecisive  
غير قابل لنقض أو ابطال أو دحض أو indefeasible  
تبديل، لا يقهر، لا يغلب  
لا يبرر أو يعلل، لا عذر له، ليس indefensible  
محلا لا دفاع أو حجة  
لا حد له، غير معلوم أو مقيد، مطلق، indefinite  
غير مسمى  
عدم العقب اطلاقا indefinite failure of issue  
دفع غير محدد، أداء على حساب indefinite payment  
اجمالي: المبلغ الذي يدفعه المدين بديون متعددة دون ان يحدد  
الدين الذي أراد سداه بما دفع.  
لا ينمحي أو ينطمس، لا يعفو اثره، لا يزول indelible  
يعوض، يؤمن من خسارة أو ضرر indemnify  
(شخص) مضمون التعويض، مؤمن من خسارة indemnitee

أو ضرر بموجب عقد أو اتفاق.  
indemnitor ضامن التعويض: من التزام تعويض الغير  
أو جبر خسارته بموجب عقد أو اتفاق.  
indemnity تضمين، ضمان عوض عن خسارة محتملة،  
تعويض عن خسارة مهما كانت.  
\_ bill of indemnity قانون العوض  
indemnity against liability تعويض عن خسارة  
indemnity bond سند تعويض: التزام أداء مبلغ جزائي  
(على سبيل الغرامة) يشترط اعتباره ملغى إذا قام الملتزم بتعويض  
الملتزم له عن الخسارة المتوقعة.  
indemnity policy بوليصة تعويض: وثيقة تأمين لا  
تخول صاحبها غير مجرد التعويض عما أداه من أقساط التأمين.  
indenization تجنس، دخول شخص في جنسية بلد  
غير الذي ولد فيه.  
indent نوع من المحررات العرفية يشترك في انشائه فريقان  
أو أكثر.  
[قديمًا] سند دين عام أصدرته حكومة الولايات المتحدة للأفراد  
عند نهاية الثورة اعترافًا منها بأصل دين أو فائدة.  
[كفعل] يحز، يسنن، يضرس، يقطع ورقة بتثقيبها أو فصلها  
على نحو تعريجي، ينقش (: يترك أثرًا كالعضة إذا لم تجرح).  
حرر المتعاقدون قديمًا سنداتهم على عدة صور تساوي عدد  
فرقائها وكانوا يضرسون تلك الصور من حواشيتها على هيئة أسنان  
المنشار أو يقطعون أحد أضلاعها على شكل تعريجي بحيث  
تنفصل من كلماتها بعض الأجزاء أو الحروف وتبقى الأجزاء أو  
الحروف الأخرى، ثم يأخذ كل فريق صورته. وإذا أرادوا  
الثبت فيما بعد من أصلية إحدى الصور قارنوها بالصور  
الأخرى، فإذا طابقتها من حيث الشكل عدت أصلية والا  
كانت محلا للشك. وقد اعتبرت هذه التعاريج أو الثقوب في  
المحررات طابع الصحة والخلو من التزوير أو التقليد وكانت  
كل صورة من العقود أو المحررات المنشأة كذلك تسمى  
indenture نسبة إلى شكل حواشيتها. وقد اندرس هذا التدبير  
التعاقدي واقتصر مفهوم كلمة indenture على السند المكتوب  
الذي يشترك في انشائه طرفان أو أكثر.

[التمرين على الصناعات] تعني كلمة indent " يلقن " صناعة أو  
حرفة على يد أحد أربابها، ويرد الاسم indenture أحيانا  
بمعنى تمهين، نحو: يلزم بتمهين أو تلقن حرفة to hind  
.by indentures  
تسنين، تضريس، فرض. اتفاق مختوم indentation  
و منظم حسب الأصول.  
[مواد البترول] تعاريج، تضاريس indentations  
سند مكتوب على صور عدة يشترك في indenture

انشائه طرفان أو أكثر ليتبادلوا بموجبه تعهدات أو التزامات أو أشياء أخرى.

فصيلة (ج فصائل). اتفاق مختوم  
indenture of apprenticeship عقد تمهين (: تلقين  
حرفة أو صناعة)

استقلال: ممارسة السلطة المطلقة على  
independence النفس وكافة شؤونها، الاعتماد على الذات دون الغير في مقومات الحياة.

عميل تأمين مستقل: يشتغل  
independent adjuster نظير اتعاب معلومة لحساب شركتين أو أكثر دون ان يرتبط بجهة معينة.

مقاول مستقل: يتولى انجاز  
independent contractor عمل معين حسب تفكيره الخاص دون أن يكون مسؤولاً تجاه من يعمل لحسابه الا عند تسليم العمل وبعد تمام انجازه.  
مقاول لا يسأل إلا عن نتيجة موضوع المقاولة.

غير محدد أو معين على وجه التدقيق:  
indeterminate كاتفاق شخص وآخر على أن يبيعه مئة قنطار من الرز مثلاً دون ان يحدد النوع المراد بيعه، هذه الصفقة وأمثالها تعتبر indeterminate غير مبينة على وجه التحديد.

حكم غير محدد: الحكم  
indeterminate sentence على مدان بأقصى العقوبة التي يضعها القانون للجريمة المدان بها، مع شرط جواز اخلاء سبيله في اي حين بعد أن يمضي أدنى العقوبة المقررة قانوناً للجريمة المذكورة، على أن يكون اخلاؤه هذا رهناً بحسن سلوكه وتوصيات الجهة المختصة بتقرير العفو.

فهرست، بيان، كشف index

متوسط نسبي لمستوى الأسعار وفئاتها. \_ price index

أرقام قياسية. مستوى الأسعار أو  
index numbers الأجر النسبي، مستواها في زمن معين قياساً إلى مستوى ثابت أو فئات ثابتة.

احصائيات الانتاج: بيان  
index of production مفرداته

قنب هندي: تستخرج منه بعض العقاقير  
indian hamp المخدرة.

يبين، يشير (إلى)، ينوه (ب)، يحدد أو يعين. *indicare*

يبلغ (عن شخص)، يقدم اخبارية ضده، يتهم

[قانون البينة] دلالة ظاهرة، إشارة، امارة، *indication*

رمز. واقعة تشير إلى قرينة أو نتيجة.

دليل تنبيهي، دليل ايعازي *indicative evidence*

أو تلميح: لا يخرج عن كونه مجرد إشارة إلى توافر الدليل.

إشارات، امارات، ظاهرات، ظروف تشير إلى توافر *indicia*

دلائل واقعة توافرا محتملا.

يرد الاصطلاح ذاته في القانون المدني أحيانا بمعنى:

*circumstantial evidence* دليل ظرفي.

علامة أو ظاهرة تدل على امر معين أو تثبته. *indicium*

دليل ظرفي.

يتهم (شخصا بجرم)، يسند إليه جريمة معينة بلائحة *indict*

اتهام (راجع *indictment*).

محل اتهام جنائي أو قابل له. يرد هذا *indictable*

الاصطلاح في جرائم القانون العام *common law* المخلة بالشرف.

جرائم خطيرة تنظر في محاكم *indictable offences*

الجنائيات امام قاض واحد وهيئة محلفين.

متهم بجريمة، أسندت إليه بموجب لائحة اتهام *indicted*

(جنائي) *indictment*.

متهم بفعل جنائي يسند إليه بموجب ورقة اتهام. *indictee*

اعلان، بلاغ *indictio*

اعلان حرب *indictio belli*

وحدة (*cycle of, indiction*) (*cycle of indiction*)

زمينة مدتها خمس عشرة سنة، وضعها الإمبراطور الروماني

كونستنتين أول سبتمبر سنة ٣١٢ وأرخ بها بعده عدد من ملوك

الانكليز (أمثال Edgar وهنري الثالث) مواثيقهم وبلاغاتهم

الشعبية.

لائحة اتهام: تهمة تحريرية (مفادها ان *indictment*

الشخص المسمى فيها ارتكب فعلا أو تقصيرا معينا يعتبره

القانون جرما عاما يعاقب عليه بناء على هذا الاتهام) تقدمها

هيئة محلفين تحقيقية *grand jury* إلى المحكمة المختصة بعد أن

تفرغ من التحقيق مع المتهم وتقتنع بتوافر الأسباب الكافية

لمحاكمته وتؤشر عليها بالعبارة المشهورة true bill.  
تختلف لائحة الاتهام indictment عن ال presentment  
بأنها ترفع إلى المحكمة بناء على طلب المدعي العام الذي يتولى  
تنظيمها مبدئياً وتقديمها إلى ال grand jury وهذه بدورها  
تحقق فيها وتؤيدها أو تعرض عنها. اما ال presentment  
فهو تقرير مكتوب ترفعه الهيئة المذكورة من تلقاء نفسها وبناء  
على ما يتوافر لديها من ملاحظات ومعلومات خاصة.  
واما ال information فهو كال indictment من حيث الشكل  
والجوهر، غير أن تقديمه يكون من الموظف القضائي المعني بناء  
على تقديره الخاص دون تدخل ال grand jury أو موافقتها.



[قانون اسكتلندي] الاجراءات المتبعة لجلب أحد المجرمين  
للمحاكمة بناء على طلب رئيس النيابة ال lord advocate.  
لائحة اتهام جنائي أو ورقته bill of indictment \_  
لائحة اتهام جنائي مشتركة: تجمع joint indictment \_  
بين متهمين أو أكثر.

متهم، مخبر جنائي: من تسبب في اسناد تهمة indictor  
جنائية للغير.

اصطلاح غير فني معناه: لا هم له أو شأن indifferent  
(في موضوع)، لا يلتفت إليه، لا يقبل عليه، لا يميل إليه أو  
عنه، محايد، بين بين

[قانون إنكليزي قديم] ابن بلد (من حيث indigena  
مولده فيه)

فقير، معوز، محتاج indigent

سخط، تبرم، غيظ، موجدة indignation

[في أسباب الطلاق] إهانة أدبية، قسوة معنوية indignity

جارحة، غلظة مهينة: كالشتم المقذع (الذي يصدر عن أحد  
الزوجين نحو الآخر باستمرار دون مبرر معقول) أو الإهمال  
الجرح أو السلوك المعنوي أيا كان شكله خصوصا إذا تناول  
الكرامة أو الشرف وقطع الرجاء من اقلاع الزوج المتناول عنه.

بطريق السببية، غير مباشر، ضمنى، دائر، indirect  
حؤول (يحوم حول هدفه) يدور بغرضه أو ينشده بسبيل دائر.

دليل سببي، دليل غير مباشر indirect evidence

(يتوافر بطريق السببية): الدليل القائم على قرينة وافترض.

البيئة التي تنشأ اثبات موضوع باثبات وقائع يرتكز عليها  
الافتراض المدعى به.

دليل ظرفي (بمعنى circumstantial evidence)

طيش، تهور، عدم تعقل أو تدبر أو indiscretion

تبصر (بالأمور)

خروج عن الأدب، عدم ضبط النفس

غير مميز، لا يميز أو يفرق، يرتكب indiscriminate

بصورة عامة: مع الجميع دون تخصيص أو مع من هب ودب،

نحو قولهم في تعريف المومس: a woman who gives

herself up to indiscriminate lewdness المرأة التي تسلم

نفسها للفسق غير المميز، اي مع من اتفق لها من الناس دون تمييز.

لازم، ضروري، لا غنى عنه indispensable

غير منازع، لا جدال فيه، مسلم به indisputable

فوراً، حالاً: بأقصى سرعة ممكنة indistanter

غامض، مبهم، غير واضح indistinct

لا يميز، لا يستطيع فرزها أو تعرفه indistinguishable

فرد، شخص طبيعي individual

[في المحاصات] أموال فردية، تعود individual assets

لفرد معين دون غيره ولا تتصل بممتلكات الشركة أو أصولها.

ديون فردية: تترتب على أحد افراد individual debts

الشركة بصفته الشخصية دون غيره.

فردياً، على انفراد، شخصياً، كل بمفرده individually

لا يفرز، لا يقبل الفرز أو القسمة individuum

غير قابل للتجزئة، لا يتجزأ، لا يقبل indivisible

القسمة، كلي

غير مجزأ، ملك مشترك يتحد فيه صاحبه أو indivisum

أصحابه على سبيل الشيوع دون ان يفرزوه أو يقسموه فيما

بينهم.

يظهر، يدور، يجير سندا أو غير ذلك indorse

مظهر أو مجير له أو إليه: من صار تدوير indorsee

السند لمصلحته.

مجير إليه سليم النية: من indorsee in due course

حصل بسبيل العوض وبنية سليمة على سند قابل للتداول مجير له

أو للحامل دون ان يعلم بما انطوى عليه هذا السند من عيوب.

تظهير، تدوير، تجيير (كمبيالة أو ورقة indorsement

قابلة للتداول مهما كانت). قيام المستفيد بالتوقيع على ظهر

الورقة اشعاراً بنقلها إلى الغير.

عبارة التدوير التي تكتب على ظهر ورقة قابلة للتداول.

تظهير مجاملة أو accommodation indorsement \_

تفضل: يقوم به شخص ثالث بتوقيع اسمه على ظهر السند

المتداول لا في سبيل المنفعة الشخصية بل رغبة في مساعدة الحامل

(المستفيد) وتمكيناً له من استدانة قيمة السند، ما لم تنص عبارة

التظهير على غير ذلك. ولا يخرج هذا التظهير عن كونه اقراضا لتوقيع صاحبه غير مشروط.

\_ blank indorsement تظهير على بياض: يحصل باثبات توقيع المظهر على قفا السند المتداول دون بيان اسم الشخص الذي صار التظهير لمصلحته.

\_ conditional indorsement تظهير شرطي: يرافقه شرط خاص يثبت المظهر في عبارة التظهير المذيلة بتوقيعه على قفا السند.

- \_ full indorsement تظهير كامل: يأمر بموجبه المظهر بأداء المبلغ المبين في السند إلى شخص معين.
- \_ irregular indorsement تظهير شاذ، يخرج عن المألوف، كتجيير السند إلى المستفيد payee أو تجييره من الشخص الثالث على بياض بان يضع هذا اسمه فوق اسم المستفيد أو وحده إذا لم يجير المستفيد باسمه.
- \_ qualified indorsement تظهير مشروط: ترافقه قيود خاصة يبسطها المظهر في عبارة التظهير.
- \_ regular indorsement تظهير عادي: تتبع فيه الأصول المألوفة في التظهير.
- \_ restrictive indorsement تظهير حصري (مانع من التداول): يصبح معه السند مقيدا غير قابل للتداول، أو يقف عند حد التفويض بعمل شئ معين فيما يتعلق بالورقة المظهرة، كأن ينص على اي من العبارات التالية أو ما شابهها pay D أو pay D or order for collection أو pay D for account of X وهلم جرا.
- \_ special indorsement تظهير خاص يعين فيم اسم الشخص المظهر لمصلحته.
- \_ special indorsement of writ تظهير خاص لا امر قضائي يبين تفاصيل المبلغ موضوع المطالبة. مظهر، مجير، محيل: indorser من وقع اسمه على السند المتداول، اشعارا بتحويل حقه فيه إلى الغير.
- indubitable يقين، مؤكد، لا ريب فيه، ليس محلا لشك
- induce يقنع، يستحث، يدفع أو يستميل (إلى)، يحمل على فعل أو الامتناع عنه، يؤثر (في)
- inducement [في العقود] عوض، منفعة يتوخاها المتعهد من العقد فتحمله على انشائه أو قبوله.
- [في البيئات] حافز، دافع، سبب أو غاية تغري بعمل أو تدفع إلى ارتكاب جريمة.
- [اجراءات] مقدمة تفسيرية من ادعاء أو مرافعة يؤتى بها على سبيل الايضاح.
- [قانون دولي] هدنة، مهادنة، وقف حرب أو induciae

اعمال قتال

اتفاق متحاربين أثناء الحرب على وقف عمليات القتال مؤقتا لغرض معلوم.

[قانون بحري قديم] مهلة عشرين يوما كانت تعطى لصاحب السفينة بموجب عقد الاقتراض على جسمها ابتداء من يوم وصولها إلى الميناء كي ينتهي من تفريغ الشحنة ويجمع المال الكافي لأداء الدين المطلوب مع الفائدة.

[اجراءات اسكتلندية] مهلة تعطى للقيام بواجب. المدة التي يعطاها المطلوب للحضور امام المحكمة لجمع بينات أو تحضير شهود أو غير ذلك.

ينصب (رسميا)، يخلع على شخص (منفعة)، يولي induct (وظيفة أو منصبا بما يرافق ذلك من مراسم تقليدية). يقرب، يقدم

استنتاج، استظهار (عام)، بناء نتائج أو induction قواعد عامة على وقائع أو اعتبارات خاصة.

[قانون كنسي] مراسم تنصيب في مركز أو وظيفة أو تسليم منفعة كنسية.

[قوانين عسكرية] انضمام لخدمة عسكرية

استنتاجي، استظهار، استقرائي، قياسي، دال inductive (على امر خاص)

الطريقة الاستقرائية: الانتقال inductive method من الجزئيات إلى الكلّيات.

رحمة، رأفة، تسامح، تساهل. indulgence امهال، تريث

انغماس (في رذيلة)، تماد في سلوك على سبيل العادة.

[نظام كاثوليكي] غفران يمنحه البابا: ويعتقد اتباع هذا النظام انه ينجي من عذاب الآخرة.

اذن بابوي باتيان امر لا يجيزه قانون الكنيسة العام. indult [قانون كنسي] ترخيص بابوي يجيز ما لا يجيزه indulto القانون العام.

[قانون أسباني] عفو عن عقوبة يفرضها القانون.

اتفاقات صناعية تبرم industrial combinations بين شركة وأخرى للقضاء على المنافسة.

محكمة صناعية، نشأت بموجب قانون industrial court  
المحاكم الصناعية لتقوم في المنازعات الصناعية مقام الحكم بين  
الأطراف إذا وافقوا على ذلك.  
تصنيع industrialisation  
صناعة، حرفة، كار industry  
سكير، مدمن السكر، معاقر inebriate  
شرائع قديمة عملت بها (code of, ine) code of ine  
القبائل السكسونية الغربية ثم ادخلها الملك الفورد Alford إلى  
انكلترا بين سنتي ٦٨٨ م أو ٦٩٥ م.  
غير فعال، غير مجد، لا يأتي بالأثر inefficacious  
المنشود

inefficient غير كفوء، غير أهل للقيام بواجب، لا ينتج كما يرجى أو يجب.

ineligibility عدم أهلية، عدم قابلية أو كفاية إذا كان المشار إليه غير أهل لمنصب وأهلا لآخر.

ineligible غير لائق، غير أهل (لانتخاب أو تعيين)، لا تتوافر فيه الأهلية لذلك (وان عين أو انتخب).

inequity غبن، حيف، إجحاف، عدم قسط أو انصاف  
inescapable peril خطر لا مفر منه، لا يتوافر للنجاة منه اي سبيل.

inest de jure مقصود، موجود أو مسلم به ضمنا بحكم حق أو قانون.

inevitable لا مرد له أو منجى منه، لا استطاع تجنبه، لا غالب له، لا يدافع (مهما استعد له الانسان أو جد في التحوط).

inexecutable لا سبيل إلى تنفيذه، غير قابل للتنفيذ

inexplicable لا يتسنى تفسيره، لا استطاع تعليله أو بيانه  
inexplicit غير دقيق، ملتبس التعبير، غير واضح

infalstatus [قانون إنكليزي قديم] عقوبة تجريد المحكوم عليه من ثيابه وطرحه على رمال الشاطئ.

infamia وصمة، فضيحة، خزي، عار، سوء أحوثة

infamia facti عار الفعل: العار الذي يلحق من يعتقد انه ارتكب الجرم وإن لم يثبت ارتكابه له ثبوتا قانونيا.

infamia juris عار القانون: العار الذي يحكم به القانون على المدان، اي الذي يصيب الشخص عند ثبوت الفعل الجرمي عليه قانونيا.

infamis [قانون روماني قديم] مشوب السمعة، من مست سمعته نتيجة جرم مخل بالشرف أدين به أو مهنة أو اعمال مزرية يتعاطاها.

infamous فاضح، مخز، شائن، بشع

infamy فضيحة، انكشاف سوءة، انكسار اعتبار، سوء أحوثة أو سمعة. الحالة الاعتبارية المهينة التي يستهدف لها من يدان بجريمة مخللة بالشرف.

infancy حداثة: حالة الصغير إذا كان دون سن الرشد.

\_ natural infancy حداثة طبيعية، طفولة طبيعية أو

غير مميزة: السن التي لا يسأل فيها الصغير عما يفعل، ونهايتها السابعة.

[قانون إنكليزي قديم] حق قانوني خاص infangenthetf  
ببعض السادة الاقطاعيين أجاز لهم ان يحاكموا من قبضوا عليه  
من اللصوص في نطاق اقطاعياتهم.

صغير لم يتم السابعة من عمره. infans

ليس بين infans non multum a furioso distat  
الطفل والمجنون كبير اختلاف.

حدث، صغير: من لم يتم الحادية والعشرين من عمره. infant  
قتل الوليد (حديث العهد بالولادة) infanticide

[قانون روماني] ولد لم يتم عامه السابع infanti proximus  
قانون زواج الاحداث. صدر marriage act, infants  
هذا القانون سنة ١٨٥٥ - ١٨٥٦، وقد أجاز للحدث (الأنثى  
إذا بلغت السابعة عشرة والذكر إذا بلغ العشرين) عند الزواج  
أو العزم عليه، ان يتصرف ماليا كما يشاء بعد الحصول على اذن  
بذلك من الدائرة الحسبية المختصة في المحكمة العليا.

موبوء، مصاب infected

دائرة محلية موبوءة أو ملوثة. infected local area

عدوى، سريان مرض من شخص إلى آخر باية infection  
وسيلة كانت. وهو غير ال contagion العدوي بالتماس المباشر.

مرض معد أو سار: سواء كان infectious disease  
بالتماس المباشر بين الصحيح والمريض أو بأي سبب آخر.

[قانون اسكتلندي] يتصرف في ارض، تصرف حيازة infest  
أو تملك

تنبيه المحكمة للمحامي إلى ما يصدر infensare curiam  
عنه من غلط بالسهو أو الجهل.

تمليك عقاري: خلع حيازة ارض أو ملكيتها infeoffment  
على الغير، هبتها له بتسليمها رسميا

يستنتج، يستخلص، يستدل. يدل على، يشير إلى infer

[قانون البيئة] استدلال، استظهار، بناء أو inference

استنتاج بالتحليل والقياس. استخلاص شئ أو بناؤه على اخر  
مسلم به. نوع من التحليل المنطقي يخرج به الشخص من واقعة  
ثابتة إلى أخرى يراد اثباتها.



(راجع اخر باب presumption للمقابلة بينها وبين inference  
rule of) rule of, inference on inference  
قاعدة القرينتين: القاعدة القائلة (inference on inference)  
بان القرينة لا تصح أساسا لقرينة، أو، لا تبني القرينة على  
القرينة.

عقلي، استنتاجي، قياسي. جدلي inferential  
[في المحاكم] سفلى، صغرى، أقل، أدنى (درجة inferior  
أو اعتباراً)

محكمة دنيا أو صغرى. يطلق هذا الاسم inferior court  
على اية محكمة تتبع المرجع الاستثنائي الأعلى في البلاد وكذلك  
اية محكمة خاصة تمارس ولايتها بموجب قانون أو تفويض خاص.  
[نظام القضاء الانكليزي] تقسم المحاكم إلى قسمين: المحاكم الكبرى  
أو العليا superior courts ومقرها منطقة Westminster  
بلندن والمحاكم الصغرى inferior courts أو المحاكم الأخرى  
بوجه عام. على أن كثيراً من المحاكم الصغرى لا ينطبق عليها  
النعته المذكور نظراً لما تمارسه من اختصاصات عليا تضعها في  
اسمى مراتب الولاية القضائية.

التصرف للغير في ملك خالص من كل قيد، infeudation  
تمليكه ملكاً عقارياً غير مقيد.

[قانون مدني] انكار دين inficiatio

كافر: من أنكر وجود الله وحساب الآخرة infidel

[قانون سكسوني] الاعتداء على المساكن (بضم الميم) infiht  
الذي يعيش في ذات المسكن (مع المعتدي).

عليل، معتل، عاجز، ضعيف، سقيم البنية infirm

[في البينة] متداع، واه (من حيث التأثير infirmative

والاعتبار). محبط: ينشد تفويض ما ينصب عليه. ناف لما  
يراد اثباته.

[في البينة] اعتبار infirmative consideration

أو افتراض، من شأنه ان يوهن القرينة التجريمية المستخلصة  
من ظروف القضية.

[في البينة] واقعة نافية توهن الاثبات infirmative fact

الجرمي. واقعة ثبوتية أو افتراضية تقابل الوقائع الجرمية القائمة  
عليها القضية فتعمل على اسقاط قرينة الاجرام المستخلصة من  
الوقائع المذكورة.

افتراض نفي (للاثبات infirmative hypothesis

الجرمي): كافتراض براءة المتهم وتفسير الدليل الجرمي بما يوافق  
هذا الافتراض.

مرض، عاهة، علة تنال من قوة الجسم أو infirmity

العقل. خلل (الشيء موضوع الكلام)، عدم صوابه أو عدم استقامة حاله.

تضخم (نقد) inflation

ينزل، يوقع (خسارة أو اذى) inflict

يؤثر (في امر) influence

[كاسم] تأثير، سطوة، سلطان

(راجع باب undue influence \_

غير صحيح أو سليم شكلا، ناقص أو معيب informal  
من حيث الشكل القانوني، لا يطابق الأوضاع الشكلية القانونية.  
من معانيها الدارجة

مخبر، مذيع أو ناقل لاجباريات أو معلومات informant  
جرمية.

اخبار أو اخبارية. تهمة تحريرية يقدمها information

مأمور عمومي مختص مشفوعة باليمين. تختلف عنها لائحة

الاتهام indictment في كونها تقدم من هيئة محلفين تحقيقية

grand jury على أساس ال information التهمة التحريرية  
نفسها.

غير قانونية. عادي، غير رسمي

تهمة جنائية رسمية يقدمها أحد \_ criminal information

رجال النيابة بدلا من هيئة المحلفين التحقيقية grand jury.

اجراء قانوني يتخذه رجال information of intrusion

النيابة المختصون ضد المعتدين على الممتلكات العامة.

مخبر، مبلغ: من قدم في حق غيره تهمة جنائية. informer

\_ common informer مخبر عمومي: من تسقط اخبار

الجرائم وبلغ عنها لا بحكم وظيفته بل طمعا في نيل حصة مما

يفرض على مرتكبيها من عقوبات نقدية، بحيث ان هنالك من

الجرائم العامة ما يجيز لمن شاء ان يقاضي الفاعل عليه ويتقاضى

ما يحكم به من الغرامة إذا ربح الدعوى. والشخص المقاضي

في هذه الحال يسمى common informer.

homicide per in) homicide per, infortunium \_

قتل صدفة أو مصادفة: يأتيه الفاعل دون قصد (fortunium)

أثناء القيام بعمل قانوني.

تاليا، ذيلا، ما يلي، ما تحت. تقابلها supra عاليا infra

دون السن القانونية *infra aetatem*  
خلال عام الحداد: العام الذي *infra annum luctus*  
يلي وفاة الزوج ولا يجيز القانون للأرملة ان تتزوج قبل انقضاءه.  
ضمن حدود الإقليم أو المقاطعة *infra corpus comitatus*  
دون مقام المحكمة، لا *infra dignitatem curiae*  
يتناسب مع هيبتها، لا يستأهل اعتبار المحكمة. يقال هذا  
الاصطلاح في سفساف الأمور التي لا تستحق التفات المحكمة.

أثناء الجنون أو في حالته. *infra furorem*  
ضمن الاختصاص، من اختصاص المحكمة  
*infra jurisdictionem*

[قانون دولي] تحت الحماية. يرد هذا *infra praesidia*  
الاصطلاح في وصف الأموال المستولى عليها عندما يصل بها الغزاة  
إلى ثغورهم وينقطع الرجاء من انقاذها. وفي هذه الحال تعتبر  
*infra praesidia* تحت حماية من انتهت إلى يده.  
خرق أو انتهاك (قانون)، كسره، إخلال به، *infrac-tion*  
مخالفة أو مغايرة له

انتهاك، نقض، تجاوز، تعد، اجتياح *infringement*  
باطل. إخلال (بقانون أو حق أو عقد)، مخالفته  
[في البراءات] تعدي *contributory infringement* \_  
مساعدة أو التعدي المساعد: وهو قيام شخص بمساعدة آخر  
في صنع أو بيع أو اختراع يعود الحق في صنعه أو بيعه للغير.  
المساعدة في استغلال اختراع خلافا لأنظمة البراءات.

التعدي على حق الملكية *infringement of copyright*  
الأدبية (أو الفنية): انتحال ما يعود للغير من حق طبع أو  
نشر مؤلف أدبي أو فني.  
ولا بد لقيام هذا التعدي من ثبوت اقتباس جزء معقول أو حيوي  
مما تعود ملكيته للغير دون اذنه أو تفويضه. ولا يشترط في  
ذلك توافر سوء النية.

التعدي على البراءة: قيام *infringement of patent*  
الفاعل دون حق أو تفويض قانوني يصنع أو استعمال أو بيع  
اختراع يعود الحق فيه للغير بمقتضى براءة اختراع قانونية سارية  
المفعول.

التعدي على العلامة *infringement of trademark*  
التجارية: تقليد اية علامة تجارية مسجلة باسم الغير واستعمالها،  
دون حق، على بضاعة تشبه البضاعة التي سجلت عليها من  
حيث النوع أو الصنف أو غير ذلك من الأوصاف والجزئيات  
المعينة بقانون العلامات التجارية.

[في البراءات] معتد (على براءة الغير أو ما *infringer*  
تعلق بها من حقوق). من اعتدى أو استولى بغير حق على  
اختراع تعود ملكيته للغير بموجب براءة قانونية صحيحة سارية

المفعول.  
ingenuity حيلة، سبب، وسيلة، أداة، خدعة، شرك، آلة  
قتال  
ingenuity دهاء، حدة ذهن، ادراك، حيلة (لفعل امر  
أو تحقيقه)  
ingenuitas حرية: يتمتع بها المولود حرا أو العتيق (المعتق)  
(بفتح التاء).  
ingenuus [قانون روماني] المولود حرا  
and regress, egress, ingress حق الدخول والخروج  
والعودة (إلى بلاد معينة).  
ingrossing وضح محرر في صورته النهائية: نسخ المحرر  
من مسودة نسخا نهائيا لاعتماده.  
inhabit يسكن، يقطن، يقيم أو يعيش (في مكان معلوم)  
inhabitant ساكن، قاطن (في محل معين على سبيل الإقامة  
الفعلية الدائمة).  
inhabited house duty ضريبة مساكن مأهولة:  
تستوفى عن كل بيت مسكون وتقدر على أساس قيمته السنوية  
(اي ايجاره السنوي).  
inhere يكمن، يوجد (في)، يلزم، يتبع، يعود (إلى)،  
يلتصق بأمر كجزء منه  
inherent power سلطة ذاتية، سلطة تبعية أو أساسية:  
تعود للشئ من نفسه لا من الغير. حق في فعل أو سلطان عليه  
يستمدده الشخص من نفسه ولا يستمد من الغير.  
inheretrix اصطلاح قانوني قديم لكلمة heiress واثرة.  
inherit يرث  
inheritable قابل للوراثة، جائز الميراث أو الانتقال  
بالإرث.  
inheritable blood دم متوارث أو موروث، دم أصيل،  
صلة دم تكفل لصاحبها حق الوراثة الشرعية.  
inheritance ميراث، ارث، وراثة (بكسر الواو وتسكين  
الراء)، تركة تنتقل بالوراثة  
inheritance tax ضريبة الأيلولة على التركات، ضريبة  
إرث تفرض على انتقال الأموال بميراث أو وصية. ولا تفرض

هذه الضريبة على الأموال نفسها بل على الحق في اكتسابها  
بوسيلة الانتقال المذكور.

[قانون إنكليزي] (امر) نهى أو ردع. امر inhibition  
قضائي بكف يد القاضي الموجه إليه عن دعوى معينة، غايته منع  
هذا القاضي من الاستمرار في نظر دعوى أو مسألة معينة  
معروضة عليه. ولا يختلف هذا عن prohibition في المعنى  
المذكور.

[قانون كنسي] امر قضائي من محكمة كنسية عليا إلى قاض

كنسي أدنى يمنعه من المضي في نظر دعوى معينة معروضة عليه.  
[قانون اسكتلندي] حجز تحوطي، امر حجز على أموال المدين  
يستصدره الدائن، المحكوم له، منعا لمدينه من أن يدخل في  
تصرف أو تعاقد على بيع أو غيره يتعلق بأمواله أو ان يستدين  
مبالغ أخرى تكون عبئا إضافيا على تلك الأموال. غاية الدائن  
من هذا الامر حفظ حقوقه بعدم تسرب أموال المدين إلى الغير  
والحيلولة دون تزايد المشاركين فيها أصحاب الذمم.  
[قانون مدني] حظر ينص عليه القانون أو تأمر به المحكمة.  
[مواد الطلاق] معاملة غير inhuman treatment  
انسانية، معاملة وحشية، تكون من الغلظة أو الافراط في الشدة  
بحيث تعرض حياة المتظلم أو صحته للخطر أو تشعره بالاستهداف  
لهذا الخطر.

عدائي، ضار، مؤذ inimical  
مغايرة العدالة أو الانصاف. إجحاف، ظلم iniquity  
[اجراءات اسكتلندية] تعبير فني ينطبق على قاضي الدعوى  
حين يصدر عن قرار مخالف للقانون فيقال فيه he has  
committed iniquity غير العدالة أو انحرف عن احكام  
القانون.

iniquum est aliquem rei sui esse judicem

من جعل نفسه قاضيا في دعواه فما أنصف.  
بداية، مبتدأ، مطلع، أول. الحرف الأول من اسم initial  
ناقل، أو متعهد نقل، أول: من تولى نقل initial carrier  
البضاعة خلال المرحلة الأولى من مراحل النقل ثم سلمها بعد  
ذلك إلى ناقل اخر ترتب عليه ان ينقلها عبر مرحلة أخرى ثم  
يسلمها إلى ثالث لاستئناف الرحلة، وهكذا دواليك.

[قانون اسكتلندي] مقدمات initialia testimonii

الشهادة، استجواب الشاهد تمهيدا قبل البدء في استجوابه  
in chief من الخصم الذي استدعاء للشهادة.

يعلم (ب)، يطلع على أصول شأن. ينضم، يضم أو initiate  
يقرب إلى عقائد أو مبادئ (اي يحيط بسرها ويغدو من اتباعها).  
ينصب (بتشديد الصاد مع الكسر) في مركز أو مهمة.  
[كاسم] مبتدئ، مستجد أو مدخل على امر من جديد.  
إذا وردت في مثل هذا الاصطلاح: curtesy initiate



أفادت التكوين والبدائية ودلت على الحق الناشئ للزوج في أموال الزوجة حالما يولد لها منه ولد وارث (راجع curtesy initiate في باب curtesy).

رسم انضمام إلى جمعية واكتساب حق initiation fee العضوية فيها وما يترتب على ذلك من حقوق تبعية. مبادرة، مبادرة

السلطة التي تعود للشعب في وضع القوانين أو initiative اسقاطها مباشرة بمجرد التصويت عليها عن طريق مجالسه النيابية أو التشريعية.

أمر (قضائي) مانع، امر زجري (يكلف injunction الموجه إليه بالكف عن عمل معين غير قانوني): يصدر بناء على طلب ذي الشأن، من محكمة مختصة إلى شخص معلوم ملزماً إياه بان يمتنع عن عمل معين ضار بالشاكي أو عن السماح لاتباعه أو نوابه بممارسته نظراً لما ينطوي عليه من إجحاف أو اذى.

امر زجري نهائي: يستصدره ذو final injunction \_ الشأن بعد أن تفصل المحكمة المختصة في حقوق الخصوم.

امر زجري عارض تصدره interlocutory injunction \_ المحكمة قبل الفصل في النزاع المعروف عليها.

امر زجري الزامي: تجبر mandatory injunction \_ فيه المحكمة المختصة المشتكى عليه ان يقوم بعمل شئ معين أو يرده إلى ما كان عليه أو يمنعه من الوقوع.

امر زجري تمهيدي: تصدره المحكمة عند إقامة junction \_ or provisional in preliminary injunction الدعوى مكلفة فيه المدعى عليه ان يكف عن ممارسة شئ معروض عليها لم تبت فيه بعد.

امر زجري وقائي: تردع به preventive injunction \_ المحكمة شخصاً معيناً عن المضي في فعل.

يؤذي، يسيء (إلى)، يضار (الغير في شخصه أو injure حقه أو ما يمت إليه). ولا يقف معنى هذه الكلمة عند مجرد الأذى بل يراد به الايذاء الباطل wrongful harm الذي لا يقره القانون كأن يقدم شخص لآخر مادة ضارة يؤذيه بها دون حق أو يحمل امرأة على تناول مسحوق الذبابة الأسبانية

cantharide مثلا أو اي مثير جنسي aphrodisia لاثارتها  
والحصول منها على الاتصال الفاحش أو ما إلى ذلك من أفعال  
ضارة.

[قانون فرنسي] إهانات جارحة، منها injures graves  
الكلام المقذع الذي يصح أن يكون أحيانا سببا وجيها للطلاق.  
اذى أو إيذاء، مضارة، تجريد الغير من حقه أو injuria  
إيذاؤه فيه.

اذى لا ينطوي على خسارة injuria absque damno  
لا يبرر الأذى injuria non excusat injuriam  
اذى آخر، أو، لا يقابل الأذى بمثله.

يسأل المخدوم injuria servi dominum pertingit  
عن اذى الخادم (اي الأذى الذي يجري خادمه).

- إيذاء، ضرر، جرح، إصابة، عاهة، تعطيل. سوء injury
- \_ accidental injury إصابة عارضة، اذى صدفة: ينال الشخص في جسمه عرضاً (بسبب المصادفة).
- \_ civil injury ضرر مدني: ينال المتضرر في جسمه أو ماله نتيجة اخلال تعاقدى أو جريمة ويجيز له التماس التعويض بدعوى مدنية.
- \_ irreparable injury خسارة لا تجبر، ضرر يستحيل تعويضه كلياً بالقضاء.
- \_ multiple injuries إصابات متعددة
- \_ permanent injury عاهة ملازمة: تنشأ عن إصابة بليغة وتلازم المصاب باقى حياته.
- \_ personal injury اذى شخصي، ضرر بدني: يفضي إلى جرح المصاب أو كسر طرف من أطرافه أو تعطيله على اى حال.
- \_ private injury ضرر خاص: يحيق بالشخص نتيجة انتهاك حقوقه الخاصة.
- \_ public injury ضرر عام: يقع على المجتمع بوجه عام
- \_ real injury الضرر الناشئ عن انتهاك شرف المصاب أو اعتباره أو النيل من كرامته.
- \_ relative injury ضرر نسبي أو غير مباشر: يصيب الشخص فيما يعود إليه من حقوق تتصل بشخص آخر لحقه الأذى مباشرة في نفسه أو في ما يمت إليه بصلة.
- \_ verbal injury اذى شفوي يحل بالمستهدف له نتيجة ما يتفوه به الغير من عبارات مقدمة يراد بها تحقير الموجهة إليه والإساءة إلى سمعته.
- إجحاف، ظلم، حيف، جور. injustice
- مغايرة العدالة، عدم الانصاف الذي ينسب أحيانا إلى مرجع القضاء بجرا ما يرتكبه من خطأ.
- رد الاعتبار القانوني، الرد إلى حماية القانون: inlagation
- إعادة الشخص الذي سبق اعتباره خارجاً على القانون outlaw إلى حضيرة القانون وتخويله حق اللجوء إليه.
- [قانون سكسوني] مشمول بحماية القانون. يقابله ما inlagh
- يسمى outlaw خارجاً على القانون.

داخلي، داخل البلاد inland  
كميالة محلية أو داخلية: inland bill of exchange  
يسكن صاحبها والمسحوبة عليه في بلاد واحدة.  
ملاحة داخلية inland navigation  
[في الولايات المتحدة] لا تشمل هذه الملاحة النقل عبر البحيرات  
الكبرى Great Lakes.  
تجارة داخلية أو محلية: تقتصر على البلاد inland trade  
وأسواقها المحلية ولا تتجاوز حدودها.  
مياه داخلية: تشمل القنوات والبحيرات inland waters  
والأنهار والمجاري والخلجان ولا تشمل عرض البحر open sea.  
[قانون سكسوني وقانون إنكليزي قديم] خاضع inlaughe  
للقانون، مراعاة له  
اصطلاح فني بائد يرد كفعل بمعنى يشمل برعاية القانون. inlaw  
مقيم، ساكن، مساكن، أحد أهل مكان inmate  
inmates، شريك سكن، يسكن في غرفة مستقلة أو جناح  
مستقل من ذات المنزل.  
نزل، فندق (لمسافرين عابرين) inn  
نزل عام: يأوي إليه من شاء من common inn \_  
المسافرين العابرين نظير أجره معينة.  
فطري، مولود في صاحبه، ناشئ معه، كائن في innate  
قرارته أصلا وأساسا.  
غير قابل للملاحة innavigable  
[في السفن] لا تصلح للملاحة  
محامي مرافعة مقدم (راجع باب barrister) inner barrister  
مقر انعقاد الدائرتين الأولى والثانية التابعتين inner house  
للمحكمة المدنية العليا Court of Session في اسكتلندا.  
[شؤون مالية] احتياطي مستتر inner reserve  
احدى جمعيات المحاماة المعتمدة Inner Temple  
(راجع Inns of Court)  
أراض محوزة، أو مكتسبة من البحر بطريق innings  
التجفيف والسدود.  
صاحب فندق أو نزل، مديره (المسؤول عنه) innkeeper  
براءة، انعدام المسؤولية عن جرم، خلو innocence

الطرف من تهمة أو فعل جرمي.  
برئ، خال من سوء أو اجرام، سليم الطوية، innocent  
يعمل بنية سليمة. غير عالم بما يكتف موضوع العمل  
(المقصود) من ظروف اجرام أو عيوب أو مآخذ قانونية.

[مواد جنائية] نائب برئ، يجهل ما innocent agent  
بنفس الأصيل من أغراض منافية للقانون ويكون، حين ارتكاب  
الفعل، بمثابة آلة مسيرة في يد الفريق المحرم.  
من أتى، بتحريض الغير، فعلا مخالفا للقانون وكان غير  
مسؤول قانونا عما يفعل نظرا لما به من عوارض المسألة الجنائية.  
[علاقات زوجية] طرف برئ، زوج innocent party  
برئ من أسباب الطلاق أو المفارقة (سواء أكان الرجل أم المرأة).  
حق مرور برئ (عبر مياه إقليمية) innocent passage  
مشتري برئ: يتفق بنية سليمة innocent purchaser  
على أن يشتري من الغير سلعا أو أموالا دون ان يعلم ببطلان  
مصدرها أو عيوبها الدفينة أو ان تتوافر له السبيل المعقولة  
للإحاطة بذلك.  
تعد برئ (على ملك الغير): يأتيه innocent trespass  
المدعى عليه نتيجة غلط أو سهو أو بنية سليمة اعتقادا منه بأنه  
لا يخرج فيما يفعل عن حدود القانوني.  
امرأة طاهرة، غير بغية: لم ترتكب innocent woman  
فاحشة (أو وقاعا حرمه القانون).  
[مواد مدنية] غير مسمى، غير ممكن التعيين innominate  
أو التصنيف  
عام، لا استطاع تحديده أو حصره ضمن طبقة معينة أو باب  
أو نوع أو صنف خاص.  
ينطبق هذه الوصف بوجه خاص على العقود التي لا تترتب عليها  
مطالبات معينة بل يقتصر فيها عند الاخلال على إقامة دعوى  
تضمين عامة فقط.  
عقود غير مسماة: عقود غير innominate contracts  
مصنفة وردت في القانون الروماني، نحو: عقود المقايضة  
permutatio والبيع بأسعار مقررة de aestimato والعارية  
precarium، وغيرها.  
[قانون اسكتلندي] تجديد التزام، ابدال التزام innovation  
باخر يقوم مقامه فيسقط الأول ويجعل المدين مقيدا بالالتزام  
الثاني وحده.  
[شريعة اسلامية] بدعة  
[قانون إنكليزي قديم] تطهير (المتهم) من جرم innoxiate

مسند إليه واعتباره بريئا.

Inns of Chancery جمعيات حقوق مقرها لندن، كانت قديما عبارة عن معاهد اعدادية يتلقى فيها الطلبة مبادئ العلوم القانونية ثم ينتقلون منها إلى ال inns of court جمعيات الحقوق المعتمدة. وجمعيات ال Chancery عددها تسعة: s inn, Lyon و s inn, Clifford و s inn, Clement و s inn, Furnival و s inn, Thavies و s inn, Symond و s inn, New و s inn, Bernard و s inn, Staple. وغالب أعضاء هذه الجمعيات من ال solicitors (محامي الاجراء). وهي على العكس من زميلتها ال inns of court لا تقوم باية مهام عامة.

Inns of Court جمعيات الحقوق، دور القانون أو المحاماة الانكليزية: منظمات خاصة معتمدة مقرها لندن يرجع تأسيسها إلى بداية القرن الرابع عشر، وعددها أربعة: s inn, Gray و Inner temple و s inn, Lincoln و Middle temple وهي المراجع العلمية الوحيدة المختصة بامتيان تخريج المحامين بدرجة barrister التي تؤهل للقبول امام المحاكم الكبرى و higher courts والمحكمة العليا. ولهذه الجمعيات حاليا مجلس مشترك للدراسة القانونية common council of legal education مهمته القاء المحاضرات وفحص الطلبة. ويقع أعضاؤها في ثلاث فئات: الطلبة students والمحامون المزاولون barristers وأعضاء ال bench الهيئة الحاكمة ويسمون benchers. وهناك جمعيات قانونية أخرى تسمى inns of chancery للمحامين بدرجة solicitor. (راجع bench لتفاصيل إدارة هذه الجمعيات)

تورية، تلميح، باطن المعنى دون ظاهره، innuendo تعريض

[تشهير أو قذف] تحمل العبارات أحيانا معنيين أو أكثر: هما معنى سطحي قريب الفهم لا يحتاج ادراكه إلى عناء، وآخر خاص يكشف عن قصد من صدرت عنه ولا يتضح الا بالرجوع إلى ملابسات استعمالها. هذا المعنى الأخير هو ما يسمى innuendo.

[مواد مدنية] مناقضة العاطفة أو صلات inofficiosum

المودة الطبيعية، مخالفة مقتضيات الواجب الطبيعي، وهذا ما تكون عليه الوصية التي يحرم فيها الوالد ولده الميراث أو يحرم الابن أحد والديه دون سبب معقول أو مشروع. *inofficious testament* وصية مغايرة لمقتضيات العاطفة أو مخالفة لدواعي المودة والواجب الأدبي. كالوصية التي يحرم فيها الموصي ورثته سهامهم الفرضية التي أوجب القانون عدم حرمانهم إياها.

تعوزه المشورة القانونية. دون الاستشارة *inops consilii* برأي قانوني أو الرجوع إلى أحد رجال القانون. يرد هذا الاصطلاح في وصف الاعمال التي تمارس دون الاستعانة بمرجع قانوني فتخرج غالبا على أساس غير فني.

[قانون إنكليزي] بنس الدخول *inpeny and outpeny* وبنس الخروج. تكليف عرفي قديم عند الانكليز كان يلزم



المستأجر بان يدفع بنسا عند دخول العقار المؤجر وبنسا عند الخروج منه وتسليمه للغير.

هيئة تحقيق، تعين قانونا لتتولى التحقيق فيما يوكل inquest إليها من مسائل.

تحقيق قضائي يحصل على يد هيئة محلفين تحقيقية grand jury أو قاضي الوفيات المشتبه فيها، ويعرف في الحالة الأخيرة باسم s inquest, coroner ويطلق الاسم ذاته أحيانا على القرار الذي تنتهي إليه هيئة المحلفين التحقيقية نتيجة ما تقوم به من التحري والاستقصاء.

تحقيق قاضي الوفيات المشتبه فيها. s inquest, coroner \_

اسم آخر تعرف به ال grand inquest grand jury \_  
هيئة المحلفين التحقيقية.

أحد الأسماء التي Grand Inquest of the Nation \_  
اشتهر بها مجلس العموم البريطاني قديما.

(راجع inquest of lunacy) inquisition of lunacy

[اجراءات انكليزية] تحقيق بحكم inquest of office

الوظيفة، التحقيق الذي يجريه المحقق المختص بحكم وظيفته virtute officii أو بأمر من الجهات المختصة في اية مسألة تخول التاج حق الاستيلاء على ارض معينة أو أموال منقولة، إذا مات عنها الحائز من الملك s tenant, king بلا عقب أو أدين صاحبها بالخيانة أو كان أجنبيا لا حق له في امتلاك ما اشتراء أو في غير ذلك من أحوال تستتبع أيلولة المال موضوع التحقيق إلى التاج.

[قانون روماني] مستأجر، يراد به في الغالب inquilinus  
من استأجر محلا لسكناه في مدينة.

تحقيق، تحر، بحث، استعلام (enquiry) inquiry

محكمة (court of enquiry) court of, inquiry

تحقيق: تتولى مهام التحقيق في التهم الموجهة إلى الموظفين الرسميين والجنود.

امر تحقيق، (writ of enquiry) writ of, inquiry

يوجه بناء على طلب المدعي المتضرر إلى ال sheriff مأمور

الضبط القضائي في الإقليم الواقع فيه الضرر مكلفا إياه ان

يستعين بهيئة محلفين على تحقيق الضرر المدعى به وتقديره، وفي

هذه الحال يؤلف المأمور الهيئة المذكورة ويعهد إليها بالتحقيق ثم يعقد محكمته s court, sheriff لتنظر الدعوى وتسمع رأي المحلفين ثم تبت في الموضوع.

تحقيق، بحث، أو تحر يتولاه مأمور الضبط inquisition القضائي ال sheriff مع هيئة محلفين تؤلف خصيصا لهذا الغرض. محرر يتضمن قرار هيئة المحلفين في موضوع عهد إليها في تحقيقه.

تحقيق قضائي مهما كان نوعه  
تحقيق جنون: of lunacy (or inquest) inquisition  
التحقيق الذي تأمر به المحكمة المختصة للثبوت من مدى جنون شخص معين امامها وذلك بناء على طلب خاص من ذي الشأن مشفوع بما ينبغي من أسباب معقولة.

محقق، مستنطق inquisitor  
[قانون كنسي] قاضي (محكمة) تفتيش، مارس قديما اختصاص التحقيق مع المتهمين بالزندقة أو الالحاد وعقابهم واشتهرت احكامه بالميل والتعصب والغلو في القسوة.

مجنون، مخالط (بفتح اللام)، معتوه، مشفوع، insane  
مختل، فاقد التوازن العقلي

جنون، خلل القوى العقلية أو اختلالها. insanity  
اضطراب توازن نفساني ينبعث عن فوضى الدماغ وسوء تركيب جزئياته أو عن اي عامل مخل ينصب على الادراك والعاطفة والإرادة والمشاعر والتصرفات الخلقية ويتفاوت تأثيره بتفاوت خطورته.

[لأغراض القانون] فقدان الادراك والذاكرة والذكاء إلى حد يمنع المصاب من تفهم ماهية أفعاله وتقدير نتائجها والتمييز بين الخبيث والطيب.

ولا تشمل تعاريف الجنون القانونية بعض ضروب الارتباك العقلي العابر كال trances وال espilepsy وال hysteria وال delirium، كما لا تشمل الغيبوبة المؤقتة mental aberrations التي تعقب أحيانا تعاطي المشروبات الكحولية. والفرق الواضح بين وجهتي النظر الطبية والقانونية فيما يتعلق بالجنون هو ان الطب يرى في الجنون خروج المصاب عن أطواره العقلية خروجا دائما (غير عابر)، بينما يحصر القانون

دائرة اهتمامه في الصلة بين الشخص والفعل موضوع البحث القضائي، فلا يكثر لحالة هذا الشخص قبل الفعل وبعده بل يجتهد في أن يعلم حقيقة الشخص حال ارتكاب الفعل هل يتمتع أم لا بقواه العقلية، فإذا كان يتمتع بها عد لأغراض القانون غير مجنون.

(راجع بعض ضروب الجنون تاليا، مرتبة حسب الحروف الأبجدية):

اصطلاح حديث شامل يطلق على affective insanity \_  
مختلف أنواع الجنون التي تتصل بالمشاعر العاطفية وتقضي على وقار المصاب اتزانه الأدبي والاجتماعي.

انعدام الذكاء والادراك العقلي الناشئ عن نفس amentia \_  
في تركيب جزئيات الدماغ يولد مع المصاب.

\_ congenital insanity جنون الولادة أو الخبال منذ الولادة، المصاب به يسمى idiot إمعة.

\_ delirium tremens هذيان كحولي: مرض عصبي، اعراضه الرعشة والهذيان ومبعثه الافراط في تعاطي المسكرات. خرف، انحلال عقلي dementia \_

\_ derangement ارتباك عقلي مهما كان نوعه، باستثناء idiocy. ما يسمى انعدام الادراك منذ الولادة.

\_ dipsomania هوس جنسي: التعلق المفرط بالنساء.

\_ emotional insanity مس عاطفي أو تبل (والمصاب به متبول): وهو جنون عابر مؤقت اعراضه الافراط في العاطفة إلى حد الخروج عن الاتزان. والمتبول يدرك ما يفعل (ادراك الشخص العادي) غير أنه يستسلم لعاطفته فينطلق معها ويغدو كالمجنون. ولا يجوز الاحتجاج قانونا بهذا الضرب من الجنون إذا أصاب فاعل الجريمة قبل الفعل بقليل وانكشف عنه حال الفراغ من ارتكابه.

\_ erotomania هوس جنسي، تعلق مفرط (جنوني) بالنساء. جنون معتاد: كل جنون مزمن habitual insanity \_ لا يرجى الشفاء منه.

\_ homicidal mania جنون القتل، الولع الجنوني بالقتل، وهو الحالة العقلية التي تنزع بالمصاب إلى فعل القتل وتولعه به إلى حد الجنون نتيجة ما يساوره ويتسلط على نفسه من أفكار دافعة إليه، كأن يعتقد مثلا ان شخصا معيناً يلاحقه ليؤذيه وانه يجب ان ينتقم منه بقتله، أو ان اضارارا (من نسج خياله العليل) قد ألت به ويجب ان يثار لنفسه، أو انه أداة اختارته العدالة الربانية أو الاقدار لتنفيذ أغراضها، أو غير ذلك من الدوافع الجنونية.

\_ imbecility خرق، لوثة، ضعف في العقل يتراوح بين الشذوذ والحماسة المسرفة وبين التجرد عن ادراك اي شئ خلا ما تعلق بالحاجات الجسدية الضرورية.

\_ katatonia داء السوداء

\_ K) kleptomania (راجع تحت حرف K)

\_ legal insanity جنون قانوني: الجنون العقلي الذي يكون مرده العقل وما ينتابه من ارتباك disorder.

(راجع moral insanity للمقارنة)

جنون مفيق: يصحو صاحبه منه بين حين وآخر lunacy \_  
ويكون عند إفاقة كالشخص العادي ثم لا يلبث ان يعود إلى  
جنونه، وهكذا دواليك.

هوس، نزوة عقلية أو تعلق جنوني بأمر معين mania \_

يسمى هذا الجنون أيضا mania a potu delirium tremens  
(راجع delirium عاليا)

هوس تعصب: التعصب الديني الذي mania fanatica \_  
يخرج عن نطاق التعقل ويبلغ بصاحبه حد الجنون.

مس أو هوس عابر: لا يحتج به الا mania transitoria \_  
إذا ثبت وقوع نوبته أثناء الفعل موضوع المسألة.

ضرب من الجنون maniacal \_ depressive insanity \_  
المفيق يتقلب بالمرضى بين اضطراب الشعور إلى درجة الهيجان  
الجنوني، وبين انقباض النفس إلى حد الجمود، فإذا انكشفت  
عنه الحالتان استرد اتزانه وعادت إليه سلامة عقله.

جنون العظمة: الجنون الذي يعتقد معه megalomania \_  
المصاب بأنه رجل عظيم أو فذ من أفاذ العصر.

السوداء، الجنون الصامت melancholia \_

جنون كحولي، الاقبال الجنوني على methomania \_  
المسكرات

جنون حصري: انعدام الادراك أو monomania \_

الصواب أو الاتزان بالنسبة لموضوع أو شيء معلوم دون سواء  
بحيث يكون المصاب بال monomania كالشخص العادي في  
سائر الأمور الأخرى.

جنون أدبي. انحراف العاطفة أو moral insanity \_

المشاعر انحرافا لا يصاحبه اي انهيار في القوى العقلية أو ارتباك  
أساسي في الدماغ. من اعراضه عدم القدرة على ضبط النفس  
عن نزواتها العاطفية والاندفاع الجامح وراء الميول الخبيثة ولا يجوز  
الاحتجاج بالجنون الأدبي في المساءلات الجنائية الا إذا رافقه  
ارتباك عقلي أساسي intellectual disturbance أو ثبت

الفعل ان المصاب كان يفقد السيطرة على ارادته عند ارتكاب الفعل

جنون الجثث: ضرب من الجنون يهيم necrophilism \_

معه المصاب بجثث الموتى ويتعلق بها تعلقا رمزيا، فيسعى إليها

دائماً حيث كانت ويشتاق إلى قربها ويستخرجها من مدافنها ثم يضمها إليه تارة وتارة يشوهها وأخرى يأتي بالفحش وهكذا دواليك.  
هوس جنسي يصيب بعض النساء: من nymphomania \_  
اعراضه افراط المصابة في الاقبال على الأفعال الجنسية.  
افراط جنوني في بغض الزوجة والابن oikei mania \_  
دون اي سبب معقول.  
نوع من الانحراف العقلي يعرف أحيانا paranoia \_  
بالمخاطلة أو لوثة التخيل delusionary insanity ويكون  
المصاب به تحت تأثير أوهام خاصة تسيطر على حواسه وتجعله  
في حكم المجنون بالنسبة لأمر معلومة بينما يبقى على سلامة ادراكه  
بالنسبة للأمر الأخرى.

جنون جزئي: لا يعني المصاب كلياً partial insanity \_  
من المسؤولية عن فعله الا إذا ثبت ارتكابه له وهو تحت تأثير  
احدى نوباته الجنونية.

ضرب من الجنون العصبي polyneuritic insanity \_  
مبعثه التهاب الأعصاب المسمى polyneuritis نظراً لأنه يشمل  
مجموعة من الأعصاب وهو يحل بالشخص على اثر إصابته بمرض  
السل أو تسمم كحولي. من اعراضه الوهم وكذب الذاكرة أو  
مغالطتها.

جنون الوضع: اختلال عقلي puerperal insanity \_  
يصيب المرأة أثناء الولادة أو حال الفراغ منها.

هوس النار. الواقع الجنوني بالحريق ورؤية pyromania \_  
الأشياء تلتهمها النيران. من اعراضه اقبال المصاب على اشعال  
النار في كل ما تصل إليه يده.

جنون معاود أو مفيق كال recurrent insanity \_  
lunacy تتخلله فترات يكون فيها المصاب كامل الادراك  
والسيطرة على شعوره.

لوثة الدين، الجنون أو الخبال الديني sebastomania \_

جنون الاقلاع عن الشرب بعد ادمانه: settled insanity \_  
الجنون الذي يلم بالشخص أحياناً إذا أدمن تعاطي المشروبات  
الكحولية مدة طويلة ثم انقطع عنها مرة واحدة.

جنون السفلس: ما ينتاب الشخص syphilitic insanity \_  
أحياناً على اثر اصابته بمرض السفلس (الزهري).

هوس مؤقت: ينشأ عن مرض temporary delusion \_  
أو إصابة جسيمة.

هوس شرب: افراط جنوني في تعاطي toxicomania \_  
المشروبات الكحولية.

جنون مبعثه إصابة تحل بالرأس traumatic insanity \_  
يدون، يسجل، يدرج أو يكتب (اسماً في قائمة) inscribe  
[شؤون مالية] يعطي سلفة على شكل أسهم أو حصص في شركة  
مسجلة.

أسهم مسجلة inscribed stocks

[مواد مدنية] اتهام مكتوب، يتعهد من قدمه inscriptio  
في حق الغير بان يتقبل العقوبة التي يفرضها القانون على الجرم

المذكور بالتهمة إذا أفلح المتهم في ابراء نفسه مما أسند إليه.  
الحفر، الكتابة حفرا أو نقشا على معدن أو inscription مادة صلبة.

[قانون جنائي] عهد يقطعه على نفسه من قدم في حق الغير تهمة معينة، بان يتقبل العقوبة التي يقر رها القانون لهذه الجريمة إذا ثبت بطلان التهمة.

[قانون مدني حديث] تسجيل حق امتياز أو شهره في سجل رسمي عام معد ذلك.

غامض، مبهم، محال الفهم، لا يستطاع inscrutable الوصول إلى غوره أو النفاذ إليه.

غير مأمون أو مضمون، خطر، لا يؤمن جانبه، insecure عرضة للخطر

معدم الإحساس، جامد الشعور، فاقد الوعي

[في الاجراءات] غير مفهوم أو واضح، لا insensible معنى له أو روح نظرا لما أغفل فيه من كلمات أو عبارات.

مترصد، متربص، كامن للغير بنية الغدر insidiator أو الأذى

قاطع طريق، يتربص بالمارة بالمارة insidiatores viarum لارتكاب جريمة.

حدة ذهن، نظر ثاقب، تبصر، فراسة، قوة insight بصيرة، بعد نظر

شارة، رمز، سمة، علامة فارقة أو مميزة insignia

مشير سوء، ناصح به insiliarius

مشورة خبيثة أو فاسقة insilium

معا، مجتمعين، مشتركين insimul

[علاقات الخصوم] اتفاق insimul computassent

أطراف الخصومة على تسوية الحسابات المختلف عليها فيما بينهم وتعهد المدعى عليه بان يدفع للمدعي رصيد حسابه.

نوع من الأوامر القضائية المسماة insimul tenuit

writs of formedon التي تستصدر عادة ضد الغير لاسترداد حقوق عقارية أو عينية.

تلميح، إيحاء، تعريض بشئ، ذكره للدلالة insinuation به على غيره. ما يفهم تلميحا من غير تصريح.



[قانون مدني] نسخ أو استخراج صورة من تعهد أو تصرف أو قيد مهما كان، من سجل رسمي عام.  
[قانون مدني] ابراز الوصية لأول *insinuation of a will* مرة أو تركها لدى المسجل المختص لاثباتها حسب الأصول. وقاحة، عدم استحياء وتناول على الغير بإهانة *insolence* أو تحقير سواء كان باللفظ أو الإشارة.  
إعسار، توقف أو عجز عن أداء دين، يستدل *insolvency* عليه من أحد حالين: (١) أن تكون قيمة أموال المدين أقل

من مجموع ما يطلب منه، أو (٢) أن يكون المدين غير قادر على دفع ديونه في مواعيدها كلما استحق شيء منها.  
(راجع باب commercial commercial insolvency)  
\_ open insolvency \_  
إعسار ظاهر. الوضع الذي يكون عليه المدين إذا لم يملك أي مال يستطيع وضعه تحت طائلة القانون لاستيفاء ما عليه من ذمم.  
معسر، متوقف عن الأداء. عاجز عن أداء ديونه insolvent  
في مواعيدها. من كانت أمواله لا تكفي لأداء ما يطلب منه.  
يفتش، يفحص، يعاين، يبحث (في شأن)، يدققه inspect  
مقاض للغير، ملاحق أو مدع عام (بمعنى inspector  
prosecutor. غريم، ند، خصم  
فحص، معاينة، تدقيق inspection  
معاينة وثيقة، اطلاع على inspection of document  
مستند

[قديمًا] (inspection) trial by, inspection) trial by

المحاكمة بالمعاينة، أي على أساس ما تستطيع رؤيته أو يتسنى لمسها. وهي إحدى طرق المحاكمة القديمة عند الإنكليز، أخذ بها القضاة في الدعاوى التي كانوا يرون فيها موضوع النزاع ماثلاً بطبيعته أمام أعينهم فلا يستعينون على تقريره بهيئات المحلفين بل يعتمدون على ما تدركه عيونهم.

مفتش، معاين inspector

(inspection) deed of, inspectorship) deed of

[مواد الإعسار] سند الإشراف، تنازل مكتوب ينظم بين المعسر ودائنيه، ويعين فيه شخص أو أكثر لتولي الإشراف على تصفية أموال المعسر وشؤونه نيابة عن كتلة الدائنين.  
" عاينا "، " اطلعنا ". يرد هذا الاصطلاح inspeximus  
عادة في نصوص البراءات.

متقلب، قلب، غير مستقر، غير ثابت (على) instable  
حال واحد)

يعين، ينصب (بتشديد الصاد وكسرهما) (في كرسي) install  
أو مركز أو وظيفة). يقيم، ينشئ، يركب  
تعيين، تولية، تنصيب في وظيفة أو مركز. installation  
تركيب، إنشاء، إقامة (شيء) أو نصبه

[شؤون التوظيف] علاوة installation allowance  
استقرار، علاوة تسليم مهام وظيفة: مقدار مقرر من النقود  
يدفع للموظف مساعدة له على تحمل نفقات الاستقرار في المنصب  
الجديد.

أقساط دورية، دفعات مرتبة يؤديها instalments  
المكلف في مواعيد متتابة أداء لكامل ما عليه تدريجيا.

طلب، استدعاء، استرحام، التماس instance  
[قانون كنسي] يؤخذ بنوعين من الاجراءات، أحدهما يسمى  
الاجراءات المقامة بناء على طلب أحد الناس causes of  
instance والثاني الاجراءات التي تقتضيه المحكمة من تلقاء  
نفسها causes of office.

[قانون إنكليزي] دائرة تابعة لمحكمة instance court  
البحرية Court of Admiralty تمارس اختصاصا عاما يشمل  
المواد البحرية عامة باستثناء قضايا الاغتنام (التي يعود الفصل  
فيها لمحكمة الاغتنام prize court).

محكمة ابتدائية أو بدائية، court of first instance \_  
محكمة بداية أو أول درجة

على الفور، فورا، حاليا، نحو: الدعوى الحالية instant  
أو المعروضة حاليا the instant case.

فوري، آني، حالي، في الحال، مباشرة، instantaneous  
نحو: جناية فورية an instantaneous delict: اي جناية  
قاضية وقعت في الحال وأتت بالنتيجة التي ينشدها المجرم حالا  
وبفعل واحد، كجريمة القتل مثلا أو الحريق وما إليهما مما  
يختلف عن الجرائم الأخرى التي يكون ارتكابها بعدد من أفعال  
متتابة.

إذا وردت هذه الكلمة في مثل العبارة instantaneous death

دلت على الموت الفوري الحاصل في الحال: اي حال وقوع  
الجريمة أو الحادث أو بعد ذلك ببرهة لا تتجاوز دقائق معدودة.

فوري، حالا، في الحال، نحو: على الخصم instanter  
ان يجيب فورا (اي خلال أربع وعشرين ساعة على الأكثر)

a party has to answer instanter  
فورا، حالا، في الحال، مباشرة instantly

تشابه، تماثل instar

يحرض، يحث، يحفز، يحض، يدفع (على) instigate ارتكاب جرم)  
instigation تحريض، حث، حض، دفع، تشجيع (على اتيان فعل مخالف للقانون)  
instinct غريزة، فطرة  
institor كاتب في مخزن، نائب، وكيل  
institoria [قانون مدني] دعوى إلزام الأصيل بعقد  
النائب أو الوكيل. الدعوى المقامة لحمل الأصيل على الوفاء بما  
ينص عليه العقد المبرم مع نائبه أو وكيله.

سلطة يعطاها الكاتب من مستخدمه institorial power (بكسر الدال) ليدير محلا يعهد به إليه.

يرفع (دعوى)، يتخذ (اجراء قانونيا). يعين، institute ينصب (بتشديد الصاد مع الكسر)، يقيم (وارثا).

ينشئ، يؤسس

[كاسم] وصي ائتمان، شخص مقام وارثا بالوصية على أن يسلم الأموال الموصى بها إلى آخر يسمى substitute منتفع أو موصى له أصيل.

[قانون اسكتلندي] موصى له أول، يؤول إليه المال بالدرجة الأولى ثم يؤول من بعده إلى آخرين بالتتابع يسمون substitutes وفقا لوصية خاصة تسمى tailzie.

منفذ منصوب، منصوب المورث instituted executor لانفاذ الوصية: المنفذ المقام من المورث

أصول، قواعد، مبادئ فقهية، مؤلفات institutes قانونية تعالج أصول الفقه الأولية على شكل مرتب متقن.

مبادئ غايوس: مؤلفات قانونية Institutes of Gaius

عظيمة القدم وضعها الفقيه الروماني غايوس وعثر عليها في مدينة فيرونا (بإيطاليا) سنة ١٨١٦ واشتهرت بما وفرته من المنهل والأساس لمبادئ جستنيان.

مبادئ جستنيان: أطروحة Institutes of Justinian

treatise في القانون المدني الروماني corpus juris civilis تقع

في أربعة كتب وضعتها، بأمر الإمبراطور جستنيان، لجنة

مؤلفة من الفقيه تريبونيان Tribonian واثنين من المساعدين، ونشرت لأول مرة في ٢١ نوفمبر سنة ٥٢٣ م وكان وضعها على أساس مبادئ Gaius.

مبادئ اللورد كوك: وضعها Institutes of Lord Coke

الفقيه الانكليزي اللورد كوك في أربعة مجلدات ونشرت سنة ١٦٢٨.

Institutes, Theophilus), Theophilus, Institutes)

مبادئ ثيوفيلوس: وضعت في أعقاب سنة ٥٣٣ وكانت عبارة عن شرح وتحليل لمبادئ جستنيان، قامت بتأليفها على ما يظن جماعة من تلاميذ الفقيه ثيوفيلوس ونسبتها إلى أستاذها. ولعل كثير الاختلاف في عبارة هذه المبادئ وأسلوبها هو من دواعي

الاعتقاد بتعدد واضعيها.

إقامة (شئ)، افتتاحه أو الشروع فيه institution مقرر، نهج قانوني. نظام ثابت، قاعدة، عرف، طقس مؤسسة (عامة).

[قانون مدني] تنصيب، إقامة (وارث يخلف المورث في العناية بما له وما عليه من حقوق).

[علوم قانونية] مقرر في أصول الفقه أو القانون.

[في الاجراءات] إقامة (دعوى)، اتخاذ (اجراء)

[قانون سياسي] نظام، دستور، مجموعة أعراف أو أنظمة سارية تحكم (بضم التاء وكسر الكاف) شؤون الناس ومعاملاتهم وأحوالهم.

مؤسسة عامة توجد بقانون خاص public institution \_ أو تفويض رسمي من المراجع المختصة في البلاد.

يحيط، يطلع instruct

يرشد، يوجه، يشير، يأمر

[قانون فرنسي] تحقيق (مع متهم)، استجواب instruction تمهيدي (للشهود) وهو أول مراحل الاجراء الجنائي.

التحري وجمع الأدلة وتحضير الوثائق الشاملة لدقائق القضية.

[قانون إنكليزي عام common law] امر الأصيل للنائب فيما يتعلق بمهام نيابته.

[بين الموكل ومحاميه] بيان يدلي به الموكل لمحاميه عن وقائع القضية.

[اجراءات الدعوى] توجيه القاضي للمحلفين، ارشاده إياهم إلى الاحكام القانونية المنطبقة على الدعوى.

امر (محكمة)

قاضي تحقيق أو قاض محقق، instruction, juge d \_

مستنطق: يتلقى شكاوى بالمعتدي عليهم في المسائل الجنائية ويأخذ إفادات الشهود ويعد لوائح الاتهام.

\_ peremptory instructions توجيهات ملزمة: تعليمات

يدلي بها القاضي لهيئة المحلفين، ولا تملك هذه الهيئة ان تطبقها بحذافيرها، كأن يكلفها مثلا ان تنحرف لمصلحة أحد الخصوم

دون الاخر أو ما إلى ذلك.

مستند، وثيقة مكتوبة، محرر قانوني (رسمي) instrument

أو عرفي)  
حجة تحريرية (على تصرف أو تعهد)  
عريضة  
جهاز، عدة، وسيلة، أداة  
instrument approach procedure [قانون الطيران]  
اجراء اقتراب آلي  
instrument flight طيران آلي، رحلة تجري طبقا  
لقواعد الطيران الآلي  
instrument flight rating الأهلية للطيران الآلي  
R. F. I) instrument flight rules .) قواعد الطيران الآلي

هبوط آلي instrument landing  
عريضة استئناف (في مواد instrument of appeal  
الطلاق)

وسيلة اثبات: يستشهد instrument of evidence  
بها امام المحكمة على واقعة معينة، وهذه قد تكون وثيقة أو  
شخصاً أو أشياء مسلوقة مثلاً أو مواد جرمية أو غير ذلك.

instrument of ratification  
(راجع instrument of, ratification)

مستندات غير مختومة instrumenta  
مجدد، منتج، فعال، معين، موصل، instrumental  
وسيلة مؤدية إلى غاية

سبب، واسطة، سعي، مساع، جهود instrumentality  
أو فضل

إذا اتفق خصم مع واحد المحامين على أن يتولى دعواه فقام المحامي  
بتقديم العرائض واعداد اللوائح وانجاز ما ينبغي للسير في  
الدعوى، ولما جاء اليوم المحدد لنظرها فصل الموكل وكيله وسار  
في الدعوى دونه فربحها، ففي هذه الحال يعتبر المحامي محققاً لو  
طالب الخصم باتعاب خاصة مدعيها ان ربح الدعوى إنما كان  
بفضل جهوده through his instrumentality.

[مواد تجارية] قاعدة التبعية في instrumentality  
الشركات. قاعدة عامة تقضي بعدم اعتبار المؤسسة شركة بالمعنى  
الصحيح إذا كان أسلوب نظامها والاشراف عليها من شركة  
أخرى مهيمنة يجعلها بمثابة الفرع التابع لهذه الشركة، بحيث  
ينصهر كيانها كشركة في كيان الشركة الكبرى الأم وتصبح لها  
مجرد أداة.

عصيان، تمرد، عدم طاعة أو insubordination  
خضوع، شق عصا الطاعة

عدم كفاية الأدلة insufficiency of evidence  
غير كاف أو موف بقصد أو غرض، insufficient  
ناقص، غير مناسب

يهين، يشتم، يحقر، يتناول على الغير بقول أو فعل. insult  
[كاسم] إهانة، شتيمة، تحقير يهدف للإساءة إلى كرامة الغير  
أو اعتباره.



فوق هذا، بالإضافة إلى ذلك، علاوة عليه insuper قابل للتأمين، يجوز التأمين عليه (ضد الخطر insurable أو الحال المنحشي).

منفعة قابلة للتأمين أو أهل له، insurable interest حق استطاع التأمين عليه

تأمين، ضمان، (سيكورتاه) insurance

تأمين من الحوادث \_ accident insurance

تأمين مرتب المساناة: ضرب (insurance) annuity \_

من ضروب التأمين على الحياة يدفع بموجبه للمؤمن عليه مرتب سنوي معلوم يعد بلوغه سنا معينة، فإذا مات قبل هذه السن أو بعده لم يدفع لورثته الا صافي مجموع ما أداه من أقساط التأمين.

تأمين على السيارات \_ automobile insurance

تأمين من السرقة: اي من burglary insurance \_

الخسائر الواقعة بجراء السرقة.

تأمين من الإصابات وهذا لا casualty insurance \_

يكاد يختلف عما يسمى accident insurance.

\_ insurance or concurrent \_ assurance or co \_ co

تأمين اقتراني: يوزع بموجبه التأمين على خطر insurance

معين بين شركتين أو أكثر.

تأمين تجاري يشترط تعويض commercial insurance \_

المؤمن له عن الخسائر التي يجرها اخلال الغير بالعقود المبرمة معه.

\_ or insurance) comprehensive coverage

[تأمين على السيارات] تأمين شامل، يضمن جميع الاضرار

التي تقع للسيارة.

\_ insurance, employers

تأمين أرباب العمل وهو على liability insurance عقد

نوعين: يشمل أولهما ما يسمى المسؤولية عن الاضرار، الذي يلزم شركة التأمين بان تؤدي لرب

العمل المؤمن له assured قيمة التأمين أو الخسارة قبل أن يقوم

بأداء ما عليه للعامل المصاب بالحاد، ويشمل الثاني عقد

التعويض indemnity contract الذي يلزم الشركة المؤمنة

بأداء قيمة التأمين للمؤمن له بعد أن يقوم بأداء ما عليه

للمستخدم المصاب بالحاد.

تأمين ضد حوادث s liability insurance, employer  
العمل: تأمين صاحب العمل ضد ما يجب عليه دفعه من  
التعويض للعامل نظير ما يلحقه من اضرار أثناء الخدمة  
وبسببها.

تأمين مرتب عمري. (insurance) endowment life  
يشترط فيه أن يعود على المستفيد (ورثة المؤمن عليه) بمبلغ إجمالي  
مقطوع إذا مات المؤمن عليه قبل سن معينة. وإذا بلغ هذه  
السن ولم يمت دفع له مبلغ إجمالي مقطوع أو ايراد (مرتب)  
دوري إلى نهاية حياته. وإذا مات بعد السن المعينة دفع مبلغ  
التأمين المتفق عليه لورثته.

\_ fidelity insurance \_ تأمين العهد، التأمين ضد الخيانة: وهو تأمين الشخص من الخسائر الناجمة عن خيانة نائبه أو وكيله أو مستخدمه.

\_ fire insurance \_ تأمين من الحريق

\_ general and special insurance [تأمين بحري]

تأمين عام (يتناول جميع المخاطر التي ينص عليها القانون صراحة أو ضمنا باعتبار طبيعة العقد)، وتأمين خاص (يتناول المخاطر المذكورة على وجه التحديد في وثيقة التأمين بالإضافة إلى المخاطر العامة المشمولة ضمنا بالتأمين العام general insurance).

\_ indemnity insurance \_ تأمين ضد الخسارة، تأمين الخسائر

\_ industrial insurance \_ تأمين صناعي: يكون بوثائق تأمين بسيطة تعطى مقابل أقساط تأمين premium payment أسبوعية الأداء.

\_ interinsurance \_ تأمين توافقي أو تسلسلي: تشترك فيه عدة شركات بحيث تضمن كل منها خسارة الأخرى (أي ما تضمنته من الخسارة) وتكون مستقلة ومنفردة فيما تضمن.

\_ liability insurance \_ تأمين (من) المسؤولية: يعرض المؤمن (بتشديد الميم مع الفتح) عن الخسارة الحاصلة للغير بسببه.

\_ life insurance \_ تأمين على الحياة

\_ limited payment life insurance \_ نوع من التأمين على الحياة يجمع بين ما يسمى straight life insurance وبين

ال term insurance نظرا لان التأمين فيه يكون على حياة المؤمن عليه بشرط ان يتوقف عن دفع أقساط التأمين بعد عدد

معين من السنين. فمثلا لو أمن شخص عمره ٢٣ سنة على حياته وفقا لشروط هذا التأمين بمبلغ عشرة آلاف جنيه على أن

يتوقف عن الدفع بعد عشرين عاما، كان عليه ان يدفع قسط

تأمين سنوي مقداره ٣٢٠ جنيها حتى يبلغ الثالثة والأربعين من عمره. وغالبا ما يكون الدافع إلى هذا النوع من التأمين رغبة

المؤمن عليه في أن تنحصر مسؤوليته عن أداء أقساط التأمين في فترة شبابه عندما تبلغ قدرته على الكسب حدها الأقصى.

\_ stock insurance \_ تأمين على الماشية live

تأمين بحري: ضد اخطار البحر marine insurance \_

تأمين تعاوني، تأمين تبادلي: mutual insurance \_

ينشأ بين افراد شركة أو مؤسسة واحدة، إذ يقوم كل منهم بتأمين زملائه الآخرين كما يقومون بتأمينه، ويكون كل فرد منهم مؤمنا على كل فرد آخر ومؤمنا عليه من قبله في آن واحد.

تأمين مغالاة: يكون بتأمين الشيء insurance \_ over \_  
مقابل مبلغ مقرر يفوق قيمته الحقيقية.

تأمين مشى أو تشية التأمين: قيام شركة reinsurance \_  
بتأمين شركة أخرى من خسارة قد تلحقها من وراء تأمين معين تعاقدت عليه.

تأمين عادي على الحياة: straight life insurance \_  
يعود على المنتفع (وارث المؤمن على حياته) بمبلغ اجمالي مقرر نظير قسط تأمين premium يؤدي للشركة المؤمنة. والأصل في هذا التأمين استمرار أداء أقساط للشركة حتى موت المؤمن عليه. على أنه يجوز للمؤمن عليه بموجب التأمين المذكور ان يتوقف عن دفع الأقساط متى شاء، وفي هذه الحال يكون له الحق في أن يسترد صافي مجموع ما أداه من أقساط التأمين (بعد حسم الرسوم والتكاليف الواجبة)، أو ان تقفل بوليصته فتصبح paid up (اي لا يدفع عليها اية أقساط أخرى) مع تخفيض قيمتها نسبيا. بحيث لو امن شخص مثلا عمره ٢٣ سنة على حياته بمبلغ عشرة آلاف جنيه مقابل قسط سنوي مقداره ١٨٠ جنيها، كان المبلغ الواجب الدفع لورثته عند موته هو ١٠ آلاف جنيه. فإذا توقف عن دفع أقساط التأمين عند بلوغه سن الخامسة والسنين مثلا، كان من حقه ان يتقاضى صافي مجموع الأقساط التي أداها وهو ٦١٤٠ جنيها أو ان تحفظ لورثته بوليصة مقفلة paid up قيمتها ٨١٥٠ جنيها.

تأمين موقوت: يلزم الشركة المؤمنة term insurance \_

بان تدفع للمؤمن عليه مبلغا معلوما إذا عاش عددا معيناً من السنين أو مات قبل التاريخ المحدد، وذلك نظير قسط تأمين متفق عليه أو بأن تعوض خسارة معلومة إذا حصلت خلال مدة معينة.

تأمين (حق) الملكية من العيوب: title insurance \_  
التأمين على صحة حق المؤمن لمصلحته في مال معين وعلى سلامة

ذلك الحق من اي عيب أو تكليف أو مطالبة.  
تأمين من الأعاصير \_ tornado insurance  
محقق تأمين: تناط به مهمة insurance adjuster  
التحقيق في مقدار الخسارة الواقعة من الخطر المؤمن ضده وتقويم  
التقرير اللازم عنه للجهة المؤمنة.  
وكيل تأمين: مهمته الاتصال بالزبائن insurance agent  
نيابة عن شركة التأمين.  
سمسار تأمين: يتوسط بين الشركة insurance broker  
والمؤمن له (الزبون).  
مندوب تأمين: موظف insurance commissioner  
عمومي تناط به مهمة الاشراف على شؤون التأمين ومعاملاته التي  
تقوم بها الشركات في البلاد.  
شركة تأمين insurance company

وثيقة تأمين، عقد أو بوليصة تأمين، insurance policy  
لائحة شروط تأمين

قسط تأمين، اشتراك أو فريضة insurance premium  
تأمين

تأمين ائتماني ينشأ على أساس اتفاق insurance trust  
خاص، بمعرفة الشركة المؤمنة، بين المؤمن له والوكيل المؤمن على أن  
تدفع عوائد التأمين للوكيل المذكور كي يقوم باستثمارها  
وتوزيعها على أناس معينين حسب الأوضاع المشروطة في الاتفاق.

يؤمن (على)، يضمن insure

مؤمن له أو عليه، مضمون insured

مؤمن لديه، شركة تأمين أو ضمان insurer

ثائر، متمرد (على سلطة قائمة)، حر (ج. أحرار) insurgent

هيجان، ثورة، يشنها المواطنون على حكومة insurrection

أو سلطات محلية. اضطراب، فتنة، مقاومة شعبية لغرض عام

كامل، تام، غير منقوص، لم يمسه أحد، على سابق intact

حاله، سليم تماما

[شؤون التعدين] نفقات intangible drilling costs

تثقيب هالكة

نفقات هالكة intangible expenses

أموال رمزية أو غير محسوسة، intangible property  
ليست لها قيمة سوقية في حد ذاتها ولا تخرج عن كونها أشياء  
رمزية تشهد بقيمة أو تعبر عنها: كالسندات وشهادات الأسهم  
والكمبيالات وما إليها.

كامل، تام، غير منقوص، جملة، بمجموعه، برمته integer

[في الاتفاقيات] مجازة، أجزت، أقرت، نحو: integrated

أجزت نصوص الاتفاقية agreement was integrated

باعتبارها الصورة النهائية لما أقره الفرقاء.

توحيد، دمج (أشياء أو اشخاص لتؤلف كيانا integration

موحدا). انتظام (رجال مهنة في نقابة). إجازة (شأن) أو

اقراره. محرر يجمع عليه فرقاؤه باعتباره صورة نهائية لما اتفقوا

عليه.

نزاهة، عفة، عصمة عن هوى، عزوف، رفعة integrity

نصاب. سلامة (شئ) أو صونه

intelligibility وضوح، جلاء، استبانة، تيسير فهم، سهولة مأخذ

intelligene department قلم مخابرات سرية

intelligencer كلمة غير فنية، من معانيها الدارجة: مخبر، متسقط اخبار، عامل، جاسوس

intemperance افراط، تماد، عدم اعتدال أو اتزان

intend يقصد، ينوي، يعني، يتبغي، يهدف (إلى)، يتغيا

intendant ناظر، مدير، مشرف (على عمل)، مسؤول عنه

intended wife زوجة منتظرة: اي مخطوبة لزواج

intendment مغزى، قصد، مراد، مفهوم (نص أو قانون)، مدلول، فحوى، معنى

intendment of law مغزى القانون، مدلوله، معناه الحقيقي أو القصد الصحيح منه.

intent نية، تصميم، قصد، غرض، غاية

intentio [قانون مدني] شكوى رسمية يرفعها المدعي إلى ال praetor. (راجع معنى praetor في غير هذا المكان)

intention قصد، غاية، غرض، مغزى، مؤدى

intentional مفتعل، افتعالي، قصدي، مقصود

inter بين، فيما بين

inter alia " بين أشياء أخرى "، من ذلك. يراد بهذه العبارة الإشارة إلى شئ من عدة أشياء أخرى.

inter alios بين اشخاص خارجين عن موضوع البحث.

inter arma silent leges في الحرب يسكت القانون

inter coeteros بين آخرين، بعبارة عامة، دون تعيين أو تسمية

inter conjues بين الأزواج (الرجل وامراته)

inter nos بيننا، فيما بيننا

nuncio \_ inter سفير بابوي بالنيابة

inter pares بين اقران، بين اكفاء أو نظراء: اي بين أناس متساوين في المنزلة أو الاعتبار أو المسؤولية أو غير ذلك.

inter provincial بين الولايات، بين الأقاليم، متصل بالولايات أو قائم بينها

[قانون إنكليزي] بين أمور أو أشياء inter regalia  
عائدة للملك.

(٣٧٦)



بينهم، فيما بينهم inter se

بين الاحياء inter vivos

يتدخل، يتوسط لمصلحة الغير، يشفع intercede

(والاسم intercession وساطة أو شفاعة)

[مواد مدنية] التزام دين الغير intercedere

صد، حجز أو منع (شئ عن غايته)، interception

ايقافه دون ذلك، اعتراض طريقه، الاستيلاء عليه قبل بلوغه

إليها، الحيلولة دون هدفه

يبادل، يقدم شيئاً نظير آخر interchange

بالتبادل أو التقابل، شأن الحال في interchangeably

توقيع الوثائق المشتركة حين يقوم كل فريق مختص بتوقيع صورة

الاتفاقية التي يحتفظ بها الفريق الاخر فيوقعها جميعهم بطريق

التبادل interchangeably اي يتبادلون التوقيع عليها.

مشاع، مال مشترك بين جماعة وأخرى intercommon

يتصل، صلة، اتصال intercourse

إذا وردت هذه الكلمة وحدها دون وصف يقيد معناها فلا يصح

تفسيرها بالاتصال الجنسي.

[مواد مدنية] اجراء مستعجل يؤخذ به لمنع interdict

الغير من اتيان عمل معين أو لاسترداد شئ أخذ عنوة أو لاكمراه

خصم على ابراز مستندات أو ما إلى ذلك.

[كاسم] محجور عليه

[مواد كنسية] حرمان كنسي يحكم به على شخص أو مكان،

فيحرم الأول من القداس ويحرم الثاني من أن يكون محلاً للعبادة

أو ممارسة الطقوس الكنسية.

[قانون اسكتلندي] امر رادع يصدر بطلب مسبب من المحكمة

المختصة لمنع أو وقف فعل ضار غير قانوني، يقابله ما يسمى

injunction في القانون الانكليزي.

[قانون فرنسي] حجر. وضع شخص بلغ interdiction

السن القانونية تحت وصاية شخص اخر نظراً لما به من جنون أو

عته أو انحلال عقلي أو ما إلى ذلك من أسباب مبررة للحجر.

والمحجور عليه يسمى interdict.

[قانون مدني] امر تجريد من الحقوق المدنية

امر حجر. ولاية وصي على محجور عليه

[قانون دولي] حظر رسمي بين بلد وآخر، نحو: حظر الاتصال

التجاري interdiction of commercial relation.

[قديمًا] حرمان interdiction of fire and water

من النار والماء. ضرب من ضروب الحكم بالنفي كان يمنع جميع الناس من اسعاف المحكوم عليه بالنار والماء على اعتبار ان إمساك هذين العنصرين عنه يكرهه على مغادرة البلاد والتماس مكان آخر يتوافران فيه.

[قانون روماني] امر احتباس، interdictum salvianum

يتاح به لمالك الأرض ان يضع يده على متاع المستأجر إذا عجز عن أداء ما عليه من أجرة.

منفعة عقارية، حق انتفاع موقوت interesse termini

يترتب على الأرض لمن استأجرها عددا من السنين، بحكم استمراره في استئجارها واستغلالها.

" في سبيل المحافظة على مصلحته ". \_ pro interesse suo

السبب الذي يتمسك به شخص ثالث يلتمس التدخل في نزاع قائم بين خصمين كي يحمي مصلحة له يوجس ان ينال منها النزاع المذكور نتيجة تسوية بين المتنازعين.

صلة، شأن، مصلحة، فائدة أو منفعة، حق interest

صلة (حقوقية) كلية بشأن لا يتسنى \_ absolute interest

تجريد صاحبها منها الا برضاه.

فائدة مركبة، فائدة الفائدة \_ compound interest

بلا فائدة. يطلق هذا الاصطلاح على الأسهم \_ interest

والسندات ذات الفائدة إذا بيعت شرط ان يحتفظ البائع بما تعطيه من فوائد حتى إذا آلت إلى المشتري كانت بلا فائدة (مدة معينة).

فائدة اجمالية \_ gross interest

منفعة مشتركة: مال مشترك بالتساوي \_ joint interest

بين شخصين أو أكثر.

فائدة صافية \_ net interest

فائدة بسيطة (على رأس المال فقط) \_ simple interest

(راجع باب Working interest)

interest reipublicae ne sua quis male utatur

يهم الدولة أن لا يسئ أحد استعمال ماله.

interest reipubilcae ut carceres sint in tuto

يجدر بالدولة ان تجعل من السجون أمكنة أمينة للاعتقال.

interest reipublicae ut sit finis litium

يهم الدولة أن لا تطول الخصومات.

interested ذو شأن، ذو مصلحة، مختص، معني، يهمله

الامر

interfere يتدخل، يتعرض، يعترض (امرا)، يتصدى له،

يحول دونه. يعرقل، يتطفل (يهتم بما لا يعنيه)، يضايق

[براءات الاختراع] تضارب، تنافر interference  
(ادعاءات أو حقوق براءة ممنوحة). وهذا ما يحدث إذا طالب  
شخص ببراءة اختراع تتناول جزئياً أو كلياً براءة قائمة أو طلباً  
براءة قيد النظر.

انتقالي، مؤقت أو وقتي interim  
[قانون إنكليزي] قيم انتقالي، يتولى interim curator  
القوامة مؤقتاً على أموال شخص محكوم بجريمة ريثما يعين لها حارس  
دائم.

ربحية غير موقوتة: ربح يدفع interim dividend  
للمساهمين في غير المواعيد العادية من السنة المالية ويسمى أحياناً  
بالربح المؤقت.

موظف مؤقت: يمارس مهام وظيفة أثناء interim officer  
غياب ممارستها أو حتى يتم تعيين الموظف اللائق.

[مواد التأمين] إيصال مؤقت: يعطى interim receipt  
اشعاراً بتسلم نقود أو دعت كقسط تأمين لحساب وثيقة تأمين قدم  
المودع طلباً للحصول عليها.

تحشية: كتابة بين أسطر مستند interlineation

[اجراءات اسكتلندية] امر محكمة interlocutor

[اجراءات اسكتلندية] interlocutor of relevancy  
قرار موضوعية. القرار الذي تصدره المحكمة في موضوعية الشكوى:  
اي في صحتها أو بطلانها من حيث الموضوع.

عارض، تمهيدي، اعدادي، وقتي، مؤقت intelocutory

متطفل: من أقحم نفسه فيما لا يعنيه. من interloper  
دخل مكاناً ليتاجر فيه دون ترخيص.

تزاوج مختلط، زواج رجل متداخل: بين intemarrriage  
رجل وامرأة مختلفي الجنسية أو البلد أو القبيلة أو الأسرة.

ترد هذه الكلمة في النصوص القانونية أحياناً بمعنى تبادل الاتفاق  
على الزواج بين رجل وامرأة، نحو: اتفق الفريقان أو تراضيا

على الزواج the parties intermarried.

وسيط (في بيع أو شراء) يعتبر لأغراض intermediary  
المبايعة نائباً للطرفين المتفاوضين.

متوسط، مدخل أو متدخل (بين طرفين) intermediate  
أو أثناء سير اجراء).

[معاملات البورصة] اليوم ثالث intermediate day  
من أيام التصفية.

امر تمهيدي: تصدره المحكمة intermediate order  
بعد افتتاح الدعوى وقبل الفصل فيها نهائيا.

رسم عبور يؤديه المسافرون على intermediate toll  
الطرق السياحية الخاصة عند نقاط معلومة منها.

دفن (جثة)، مواراتها أو قبرها interment

اختلاط البضائع (العائدة) intermixture of goods  
لشخصين أو أكثر اختلاطا لا يتسنى معه تمييزها).

يعتقل، يحبس intern

داخلي، محلي internal

محكمة العدل International Court of Justice

الدولية. تألفت هذه المحكمة بموجب المادة ٢٩ من ميثاق هيئة

الأمم المتحدة، ووضع نظامها على أساس نظام سابقتها

،the permanent Court of International Justice

وكانت أولى جلساتها النظامية يوم ٦ فبراير ١٩٤٦. وهي تتبع

هيئة الأمم المتحدة وتعتبر من وكالاتها وتختص بالفتوى في

المسائل القانونية وصياغة المعاهدات التي تستشار فيها من الجمعية

العامة أو مجلس الامن أو اية وكالة دولية تخولها الجمعية العامة

حق استفتائها. ولها بالإضافة إلى اختصاصها الاستشاري

ولاية قضائية تمكنها من الفصل في المنازعات الدولية الناشئة بين

الأمم إذا أحيلت إليها برضى الفرقاء ذوي الشأن. ويجوز لمجلس

الامن ان يتولى تنفيذ احكامها. وكل عضو في هيئة الأمم المتحدة

يعتبر عضوا فيها.

مكتب العمل الدولي International Labour Office

منظمة العمل International Labour Organization

الدولية: منظمة عمالية تأسست بمقتضى الجزء الثالث عشر من

معاهدة فرساي ثم تبنتها هيئة الأمم المتحدة بعد انحلال عصبة

الأمم وأصبحت في ٢٠ ديسمبر سنة ١٩٤٦ احدى وكالاتها

الفنية (المتخصصة). وهي تتألف من مكتب عمل دولي

International Labour Office ومؤتمر عام General

Conference قوامه ممثلو الدول الأعضاء، يجتمع مرة واحدة

على الأقل في السنة ويحضره عن كل دولة مشاركة أربعة مندوبين

لكل منهم صوت مستقل خاص به: اثنان من هؤلاء يمثلان حكومة الدولة الموفدة وثالث يمثل عمالها ورابع يمثل مديري العمل فيها.

القانون الدولي: القانون الذي ينظم International Law ويحكم (بضم الياء وكسر الكاف) علاقات الأمم الخارجية واتصالات بعضها ببعض. وهو ينقسم إلى فرعين أحدهما موضوعي substantive يتناول حقوق الدول وواجباتها العادية، والثاني اجرائي procedural يحدد العلاقات بين الدول التي تركز إلى القوة للمطالبة بحقوقها المتنازع فيها.

القانون الدولي الخاص: Private International Law \_ القانون الذي ينظم حقوق الافراد حيث تتوافر الصلة بين

الحقوق المتنازع فيها أو الاشخاص المشمولين بالنزاع، وبين مجموعة من قوانين الدول المختلفة، بحيث يصبح القانون الواجب التطبيق من هذه القوانين محلاً للنزاع. كذلك هو مجموعة النصوص القانونية التي تحكم الافراد وحقوقهم إذا تنازعت على حكمها قوانين دولتين أو أكثر. والمنازعات التي تخضع للقانون الدولي الخاص شتى: منها تقرير الولاء ومدى ارتباط الفرد به نحو الدولة التي يقيم فيها أو مدى خضوع أحواله الشخصية وحقوقه المادية وواجباته لما يسمى قانون موقع المال *lex situs* أو قانون البلد *lex loci* أو قانون المحكمة *lex fori* أو قانون الموطن *lex domicilii*. وكذلك المسائل المتعلقة بالزواج المبرم أو الطلاق الحاصل في ظل قوانين دولة أجنبية أو الحقوق المتصلة بأموال منقولة أو عينية تقع في بلد أجنبي أو صار التفرغ عنها فيه، وصحة الوصايا المنشأة في بلد أجنبي أو أهلية المتعاقدين بموجب قوانين أجنبية أو تنفيذ الاحكام الأجنبية وغير ذلك من المسائل التي تختلف القوانين في تقريرها ويعود حسمها للقانون الدولي الذي يعتبر حكم القوانين والفاصل بينها إذا تنازعت.

القانون الدولي العام: *public International Law* \_ مجموعة القوانين التي تحكم علاقات الدول المستقلة وسلوك الواحدة منها نحو الأخرى.

(راجع باب *international person* محكمة الاغتنام الدولية. *International Prize Court* تأسست هذه المحكمة سنة ١٩٠٧ بقرار مؤتمر لاهاي المنعقد في السنة المذكورة للفصل في المنازعات الناشئة حول الغنائم (الاسلاب البحرية) كالسفن وشحناتها وغير ذلك مما يستولي عليه المتحاربون في البحار.

يدول (مكاناً أو موضوعاً): يربط *internationalize* مقدراته بعدد من الدول ويجعله تابعاً لها وتحت حمايتها. مندوب بابوي، سفير *nuncio \_ internuncio or inter nuncio* بابوي بالنيابة يتولى شؤون محكمة البابا حيث لا يكون لهذه المحكمة سفير بابوي أو قاصد رسولي *nuncio*. وسيط، سمسار *internunciarius*

يستجوب: يوجه سؤالاً رسمياً في جلسة عامة *interpellate*

إلى شخص مسؤول على سبيل المحاسبة، أو في مجلس نيابي على سبيل المناقضة (دون الاستفهام) إذا كان السائل نائبا والمسؤول أحد رجال الحكومة.

كذلك المحكمة تناقش محامي أحد الخصوم في امر من الأمور  
interpellates the counsel

[مواد مدنية] تصريح يعلن فيه الملتزم انه interpellation  
لن يستمر في التزامه بعد تاريخ معلوم.

[اجراءات برلمانية] استجواب. سؤال يوجه من أحد النواب إلى الحكومة أو أحد الوزراء لا على سبيل الاستفهام، بل المحاسبة أو المناقشة.

جواب تنصل من نزاع أو حصرة في الغير: رد interplea  
المدعى عليه فيما يتعلق بموضوع النزاع بأنه لا شأن له فيه  
والتماسه ان ينصرف الأطراف ذو والشأن إلى النزاع فيما بين  
أنفسهم ويعفوه من المسؤولية.

عريضة تنصل. إذا طالب شخصان أو interpleader  
أكثر شخصا آخر بشئ في حيازته وكان هذا لا يدعي اي حق  
لنفسه في موضوع المطالبة ولا يعلم من المحق من هؤلاء أو يخشى  
ان يسئ تقدير حقوق المطالبين، أمكنه ان يرفع العريضة  
المذكورة in equity إلى دائرة العدالة المطلقة ليحمل مطالبه  
على الرجوع إلى القضاء كي يتنازعا الموضوع فيما بينهم بدلا من أن  
يتنازعه وإياه.

يحشر، يحشو (كلمات في محرر): يدخل interpolate  
عبارات إضافية على محرر كامل النص.

اصطلاح غير فني معناه: يتدخل، يتوسط، interpose  
يتقدم بشأن. (والاسم interposition)

يفسر، يبسط، يشرح، يترجم interpret

تفسير، تعريف، شرح، تأويل interpretation

(راجع authentic interpretation legal \_

interpretation تاليا)

\_ close intepretation: التفسير الحرفي: تفسير تضيق،

تفسير الكلام بأدنى معانيه دون تصرف.

\_ extensive interpretation: تفسير توسع:

النصوص بمعانيها الواسعة أو التجاوز بها إلى أغراضها البعيدة.



تفسير طليق free and unrestricted interpretation \_

غير مقيد: تفسير اجتهادي يتعد فيه الشارح عن المفهوم الظاهر أو المألوف ويأخذ بما يعلن له حسب اجتهاده وبنية سليمة.

تفسير قانوني على نوعين، legal interpretation \_  
أحدهما تفسير معتمد authentic interpretation يصدر عن

المشرع نفسه ويكون بشكل مذكرات تفسيرية ترافق القوانين عند صدورهما، والثاني تفسير عادي usual interpretation يستمد من احكام المحاكم وقراراتها.

تفسير مغرض: يكون predestined interpretation \_

فيه الشارح أو المترجم تحت تأثير الهوى أو الميل الخاص، فيعرض به عن الغاية الصحيحة ويأخذ بما يرضي أغراضه.

(راجع usual interpretation legal \_

interpretation عاليا)

interpretation clause بند تعريف: الفقرة الواردة

في القانون لتفسير بعض عباراته ومصطلحاته.

intepreter مترجم (شفوي) في محكمة، مفسر، شارح

interregnum فترة فاصلة (أو فراغ) بين عهدين أو حكمين

أو ملكين (بضم الميم): الفترة الواقعة بين موت ملك واعتلاء آخر.

interrelation صلات متبادلة أو داخلية

interrogate يسأل، يستجوب، يستنطق

interrogatoire [قانون فرنسي] ورقة استجواب تتضمن

أسئلة القاضي للمتهم حول وقائع التهمة وأجوبة المتهم عليها.

interrogator محقق، مستنطق

interrogatories ورقة استجواب: سلسلة من أسئلة

تحريرية رسمية توجه لخصوم أو شهود في قضية، يعدها وكلاء

الخصوم وهي على نوعين: (١) استجوابات مباشرة توجه للشاهد

من الخصم الذي استدعاء للشهادة direct interrogatories

و (٢) مناقشة الخصم لشاهد خصمه cross interrogatories

interrogatory استجواب، استنطاق

interruption وقف، توقف: انقطاع

[قانون اسكتلندي] انقطاع التقادم المكسب، بممارسة المالك

الحقيقي لحقه في ملكه أو مطالبته به قبل أن يكتمل التقادم

ويكسب الغير حقا في ذلك الملك.

interruption of a right إهمال حق، انقطاع عن

ممارسته أو اطراحه بشكل يفهم منه ان صاحبه قد هجره ولم يعد

يلتفت إليه.

interruption of diplomatic relations انقطاع

العلاقات الدبلوماسية (أو السياسية) أو انفصامها.

intersection تقاطع، نقطة تقاطع

interstate بين الدول، بين دولة وأخرى، دولي، على

نطاق دولي

interstate extradition تسليم المجرمين بين الدول

interstate law قانون علاقات الافراد الدولية: فرع من

القانون الدولي الخاص يتناول القواعد التي يفصل بموجبها فيما ينشأ من منازعات بين رعايا الدول المختلفة حول الحقوق أو الالتزامات القائمة بينهم على أساس مدى تأثر تلك الحقوق أو الالتزامات بتباين جنسيات المتنازعين واختلاف قوانين الدول التابعين لها.

فعل متدخل: يأتيه شخص ثالث أو intervening act مصدر أجنبي فيحجب به المسؤولية عن شخص آخر ارتكب اخلالا بواجب. وصف (بضم الواو) بكونه intervening لأنه يحطم سلسلة الأسباب الجرمية ويحول دون الفاعل الأصلي وكفاية البيئات ضده، على شرط أن لا يثبت على الفاعل المذكور أنه كان ينتظر وقوع الفعل المتدخل كنتيجة طبيعية واثر عادي لفعله.

عامل متدخل، عامل حاجب intervening agency للمسؤولية: السبب الذي يجعل من الفعل الأصلي عاملا واهيا في الضرر الواقع، ويحول المسؤولية الجرمية من ناحية إلى أخرى. ولا بد لتوافر هذه الحال من أن يكون العامل المانع منفصلا عن الفعل الأصلي، كافيًا ليقاع الضرر ومحدثًا من الآثار السيئة ما لا يتصور صدوره، عقلا، عن الفعل الأصلي، أو، بعبارة أخرى، العامل الطارئ الذي يحمل الفاعل الأصلي من المسؤولية ويصرفها عنه.

سبب متدخل، سبب مانع أو intervening cause حاجب للمسؤولية: يحول بين صاحب الفعل الأصلي والمسؤولية عما حصل من الاضرار ويضفي عليه ثوب البراءة منها.

متدخل في دعوى: intervenor or intervener (كشخص ثالث) باختياره وترخيص المحكمة المختصة.

[قانون دولي] تدخل (بين دولتين أو أكثر)، intervention توسط، وساطة

[مواد مدنية] تدخل الغير باذن المحكمة المختصة في دعوى قائمة بين خصمين.

(شاهد) عديم الأهلية: شخص لا تقبل شهادته intestabilis نظرا لما به من موانع الأهلية.

عديم الأهلية للايصاء: من لا أهلية له intestable لانشاء وصية.

تجهيل، عدم إيصاء، انعدام الوصية: موت intestacy  
الشخص دون ان يترك وصية صحيحة أو ان يبين وجه أيلولة  
جزء (خاص) من تركته.  
بلا وصية، غير موص، مجهل intestate  
ميراث بلا وصية (صحيحة): intestate succession  
يموت عنه صاحبه دون ان يوصي، أو يوصى به بوصية باطلة.  
صداقة، علاقة وثيقة. صلة جنسية غير مشروعة. intimacy

يرد هذا الاصطلاح غالبا للدلالة على علاقة فاسقة (بين رجل وامرأة).

حميم، متين (العلاقة أو الصداقة)، وثيق intimate (الصلة)، قويها. ترد أحيانا للدلالة على وقوع اتصال جنسي غير مشروع بين رجل وامرأة.

[مواد مدنية] اعلام (باتخاذ اجراءات)، تبليغ، intimation اشعار، اخطار

اعلان (سير اجراءات استثنائية أو ما تعلق بها كتقديم طلب استئناف أو قبوله أو ما إلى ذلك).

[قانون اسكتلندي] اعلان كتابي رسمي يعده كاتب عدل لابلاغه إلى شخص ترتب عليه دين أو حق لشخص أجنبي، كالاعلان الموجه إلى المدين لاشعاره بحلول الشخص المذكور فيه محل دائنه ووجوب أداء الدين له بدل الدائن.

إرهاب، إخافة، تهديد، وضع الغير تحت intimidation سلطان رهبة لا كراهه على عمل أو الامتناع عنه.

[قديمًا] رسوم صادرات وواردات intol and uttol كانت تستوفي على ما يشتري للتجارة.

مسكر intoxicant

سكران، تحت تأثير شراب مسكر intoxicated

في، قريب، يدنو من، خلال، أثناء intra

يقبله العقل، في حدود المعقول، يمكن تصديقه، intra fidem محل تصديق أو ثقة

خلال مدة الحداد intra luctus tempus

ضمن أو في حدود السلطات المخولة، لا intra vires

يخالف النظام (الموضوع لشركة مثلا)، لا يتعارض مع احكام عقد تأسيسها.

[مواد التعدين] يراد بالاصطلاح intraliminal

intraliminal rights حقوق استغلال المجال الجوفي، اي

حقوق استنباط وامتلاك المعادن الموجودة في المجال الجوفي

الواقع ضمن حدود الامتياز الممتدة عموديا نحو باطن الأرض

ضمني، داخل الأسوار أو الحدود، (راجع intramural

(extramural

معقد، مشكل (الحل أو الفهم)، متداخل، intricate

ملتبس

intrigue مؤامرة، دسيسة، مكيدة، تواطؤ

intrinsic جوهري، أصلي، ذاتي

intrinsic evidence بينة ذاتية، بينة ماثلة: دليل

يستمد من المستند (المعني) ذاته دون حاجة إلى ايضاح.

introduce يقدم، يعرض (على)، يدخل، يأتي (بشيء)

يروج (بضاعة ممنوع)

introduction تقديم، عرض أو رفع (مسألة أو نقطة)

لاعتبار أو غير ذلك.

تقدمة، ضم، ادخال (مستندات). مقدمة أو ديباجة: يمهد

بها لعرض موضوع.

intromission [قانون اسكتلندي] تولي (سلطة)، اضطلاع

بولاية على أموال الغير (بالحق أو الباطل)، تدخل (لإدارة

الأموال المذكورة أو التصرف فيها على اي وجه).

[قانون إنكليزي] تصرف الوكيل في ما يقع في يده للأصيل

بنية تقديم الحساب للأصيل عن كل ذلك.

\_ necessary intromission تدخل لازم: يصدر عن

أحد الزوجين حين يستمر في حيازة أموال الآخر بعد موته في سبيل

المحافظة عليها.

\_ vitious intromission تدخل باطل في منقولات المتوفى

من شأنه ان يلزم المتدخل بجميع ديون المتوفى.

intronsation [قانون كنسي فرنسي] تنصيب الأسقف،

تقليده زمام الأسقفية.

intruder دخيل، متدخل، متعرض، مزاحم: من دخل

ارض الغير دون حق. أجنبي: يغشى ارض الغير حال موت

مالكها ويضع يده عليها بالباطل قبل الوارث القانوني.

من أقحم نفسه منصب الغير أو زاحمه على وظيفته أو تدخل في

مهامه بنية الاستئثار بها دونه.

intrusion مداخلة، تدخل، تعرض، مزاحمة

غصب ارض ممن له حق ميراثها. اقتحام ملك الغير للمنفعة

الخاصة دون حق.

intrust or entrust يأتمن، يكل أو يعهد في شأن إلى

الغير لغرض معين.

intuition بديهية، سليقة، لقانة، سرعة فهم أو ادراك  
(دون تحليل منطقي أو تدبر فاحص).  
intuitu pecunioe اعتبار مالي  
intuitus نظر، وجهة نظر  
(راجع باب \_ diverso intuitu  
intuitus personoe اعتبار شخصي

فيضان، طغيان (ماء على مواقع مجاورة لا يصل إليها في جريانه الطبيعي).

يسري، يعمل به، يصبح نافذا. يعود inure

تعويد، اعتياد، ممارسة، استعمال، خدمة inurement (لفائدة شخص) سريان أو نفاذ

مكفول، مضمون invadiatus

غير صحيح، غير سليم أو ملزم، لا يفي (بغرض inbalid معين)، لاغ، لا أثر له أو قوة قانونية [في الافراد] عليل أو معتل، مريض

خطاب اعتماد ساقط المفعول invalid letter of credit

[ضمان اجتماع] اعتلال، عدم لياقة invalidity

(بدنية تعقب القعود عن العمل).

تعد (على حقوق الغير أو حدوده)، اجتياح. invasion

غزر (لفتح أو لنهب)

استهواء، اغراء بعمل، استدراج (إلى مكان). inveiglement

والفعل inveigle

يخترع، يبتكر، يتدع، يخلق، يلفق (قصة invent أو عذرا)

ادراك (شئ) أو عثور عليه. inventio

استيلاء، وضع يد (كسب لكسب ملكية).

[قانون إنكليزي قديم] لقطعة، أشياء معثور عليها (ككنز مدفون).

اختراع، ابتكار، ابتداء: اعداد آلة أو أداة invention

جديدة لم تعرف قبلا.

مخترع، مبتكر، مبتدع inventor

جرد، كشف تفصيلي بمفردات أو جزئيات inventory

وأوصاف مواد.

دفتر جرد inventory book

قائمة جرد inventory record

inverse order of alienation doctrine

[تفرغات عقارية] مبدأ الترتيب العكسي للتفرغ. أو مبدأ

ترتيب التفرغ العكسي. مبدأ قانوني يستطاع التمشي عليه بما يلي:

إذا قام صاحب ارض ترتب عليه رهن، بتقسيم ارضه إلى عدة

قسائم والتفرغ عنها قسيمة بعد أخرى تباعا، اقتضى هذا على



الدائن المرتهن بموجب هذا المبدأ ان يستوفي دينه مما تبقى في يد المالك (المدين). فإذا لم يكف هذا كان عليه ان يرجع إلى أصحاب القسائم المتفرغ لهم، مبتدئاً باخر من صار التفرغ له ومنتقلاً منه إلى من قبله مباشرة واحدا تلو الآخر حتى يستوفي كامل دينه.

يستثمر، يثمر (مالاً)، يشغله، يوظفه، يستغله invest  
ليعود بايراد

يمنح (سلطة أو حقاً)، يقلد (منصباً)، يملك الغير أرضاً  
تحر، تحقيق، بحث، استطلاع، استقصاء investigation  
واقعة مكسبة أو منشئة لحق: كمنح investitive fact  
امتياز أو وفاة مورث أو ما إلى ذلك.

تنصيب، تولية، تقليد (زام) منصب investiture  
[أنظمة اقطاعية] مراسم تملك عقاري كانت في العصور  
الوسطى (قبل شيوع الكتابة) ترافق تصرف السيد الاقطاعي في  
الأرض مع أحد اتباعه وتنصيبه فصلاً vassal امام الآخرين. وهي  
استدعاء هذا الشخص إلى حفل يجمع جميع الافصال ثم تسليمه  
الأرض رسمياً على مرأى منهم كي ترسخ وقائع ذلك الحفل في أذهان  
الافصال وأهل الجيرة وتبقى حجة شاهدة على انتقال حيازة  
الأرض.

[مواد كندية] تعيين أسقف أو تنصيبه في مركز رفيع.  
تثمين أو استثمار، استغلال، توظيف (رأسمال) investment  
ليعود بايراد). على أن ايداع الأموال في المصارف وما تغله  
بسيبيل ذلك من فوائد مصرفية عادية لا يعتبر تثميراً بالمعنى الصحيح.  
رؤوس أموال مثمرة (لكسب مادي). investments  
مصون، ذو حرمة: لا يطعن عليه أو يعاب، inviolable  
لا ينتهك

حرمة، حصانة أو صيانة من طعن أو انتهاك. inviolability  
لا يحل (بضم الياء وفتح الحاء) به، لا ينتهك. inviolate  
مصون، ذو حرمة، لا ينال منه أو يعتدى عليه.

غير منظور، غير مرئي invisible  
صادرات غير منظورة: كاشغال النقل invisible exports  
وتثمين رؤوس الأموال في الخارج واعمال الصيرفة والتأمين  
وما إليها.

دعوة (إلى فعل): ما يفهم منه السماح بأمر invitation  
أو التشجيع عليه: كترك الباب المؤدي إلى مكان عام مفتوحا  
اشعارا بالسماح بارتياحه لمن شاء.  
مدعو (لفعل أو ممارسة شأن) invitee  
على غير رغبة أو موافقة، مراغمة، ضد الإرادة invito

[قانون روماني] invito beneficium non datur  
لا تخلع منفعة على أحد دون رضاه.  
invito domino ضد الإرادة، اكراها، بالمراغمة، بالتغلب  
كشف حساب، فاتورة تسرد مفردات أشياء بالتفصيل invoice  
مع بيان أثمانها ودقائق تكاليفها.  
invoice books دفتر فواتير: تدون فيه كشوف حساب.  
invoice price سعر البضاعة الحقيقي (حسب واقع  
تكاليفها)، قيمتها جاهزة للشحن، اسعارها بالجملة على البائع  
يحتكم (إلى)، يتمسك، يحتج أو يتذرع (ب)، invoke  
يلتمس، يلجأ (إلى)، يسترحم، يستنصر  
involuntary غير إرادي، اكراهي، اضطراري، خارج  
عن الإرادة، ضد إرادة الشخص ورغبته، لا خيار فيه  
انقطاع قهري involuntary discontinuance  
(كانقطاع الخصومة)، وهو ما يكون عندما يموت أحد الخصوم  
أو ينقطع سبب ملاحقة الدعوى فتسقط من يد المدعي بحكم  
سهو فني أو ما إلى ذلك من أسباب الانقطاع.  
involuntary manslaughter قتل خطأ، قتل غير  
إرادي: ارتكاب القتل بلا حق أثناء القيام بفعل غير قانوني  
لا يبلغ مرتبة الجنايات أو القيام بعمل قانوني على شكل غير  
قانوني أو دون تحوط للعواقب.  
involuntary payment دفع اكراهي (للمال أو ما يقوم  
مقامه)، أداؤه تحت تأثير القوة أو توسلا به إلى غاية.  
plaintiff involuntary plaintiff (راجع باب  
سخرة، شغل قهري: سواء involuntary servitude  
كان بأجرة أو دونها.  
involve يشرك (شخصاً) في فعل أو يجره إليه. ينطوي (على)،  
يشمل، يستلزم  
مثقال ذرة أو حبة خردل. أصغر كمية يتصورها العقل. ipse  
حرف يوناني يعتبر أصغر حروف الهجاء اليونانية يقابله " i "  
في اللغة الانكليزية.  
هو ذاته أو عينه، الشيء نفسه ipse  
" قاله بنفسه "، " هو نفسه أدلى به ". القول الذي ipse dixit  
يرتكز على مجرد الثقة بالقائل لا على اثبات قاطع.

نفس الكلام، ذات العبارات ipsissimis verbis  
يحكم الفعل، بمجرد الفعل، بجرائه أو تأثيره ipso facto  
أو مجرد كيانه.

[قانون كنسي] من الجرائم ما يعاقب عليه  
suadente, si quis ipso facto كما هي الحال في النص التالي:  
ipso facto excommuni, clericum percusserit, diabolo \_

cationem incurrit من سولت له نفسه ضرب كاهن كان  
جزاؤه الحرمان الكنسي في الحال وبحكم فعله ipso facto اي دون  
ان يحاكم ويصدره عليه الحكم بالعقوبة.

ضد ارادته أو مشيئته، رغما عنه ipso invito

بحكم القانون، بمجرد سريانه ipso jure  
الغضب جنون قصير (الأمد). ira furor brevis est

إرادة، مرسوم ملكي أو سلطاني (Iradah) \*  
قانون الأجور الفولاذي: المبدأ iron law of wages  
القائل بان أجره العامل ينبغي أن لا تتجاوز الحد اللازم لعيش  
الكفاف.

طائش، مفرط، أحمق، أرعن، غير متزن، irrational  
غير معقول

لا استطاع التعرف إليه، لا يمكن تمييزه irrecognizable  
أو الاستدلال عليه.

يتعارض، يتضارب، يتنافر، لا irreconciliable  
يستطاع التوفيق أو الجمع بينه وبين الشيء المعني.

لا يسترد، لا يستدرك: لا تمكن معالجته irrecoverable  
بأي تدبير، لا سبيل إلى تحصيله، معدوم

لا مفر أو مندوحة عنه، لا سبيل إلى نقضه irrecusable  
أو التنصل منه.

يرد هذا الاصطلاح في وصف الواجبات القانونية التي يكره  
المكلف على أدائها ولا يدع له القانون مجالاً للتنصل منها.

لا تسترد قيمته، غير قابل لسداد أو irredeemable  
استهلاك، لا يؤمل استرجاعه

سندات دين دائمة، سندات irredeemable bonds  
لا تستهلك: اي لا تدفع قيمتها بل يؤدي عليها أحيانا مقدار  
معلوم من الفائدة.

كلمة غير فنية، من معانيها الدارجة: مفحم، irrefragable  
دامغ، غير منازع (بفتح الزاي)، لا جدال فيه  
لا يدحض، لا يفند irrefutable  
شاذ، مخالف للقاعدة، خارج عنها، ملتو، irregular  
مخالف للأصول، باطل قانونا: بحكم خروجه عن قاعدة أو  
أوضاع مقررة.

irregular judgment حكم غير سليم: ينطوي على عيب جوهري.

irregularity شذوذ، خروج عن قاعدة، مخالفة أصول مرعية أو اجراءات قانونية لازمة لصحة الشيء المعني.  
عيب قانوني: مخالفة للأصول \_ legal irregularity القانونية، يترتب عليها البطلان.

irrelevancy عدم الموضوعية: خروج عن موضوع أو جوهر بحث.

irrelevant غير موضوعي، لا يتصل بالموضوع، ليس محلا لبحث، لا ينطبق على موضوع النزاع، غير منتج فيه (اي لا يثبت ولا يفنده).

irrelevant allegation ادعاء غير موضوعي: لا يؤثر في موضوع النزاع، من حيث اثباته أو تفنيده.

irremediable لا يعالج (بفتح اللام)، لا سبيل إلى استداركه بتصحيح أو تعويض. (اصطلاح غير فني)  
لا يجبر (بضم الياء)، لا يعرض أو يستدرك irreparable باصلاح

irrepleviable غير قابل للاسترداد (إذا كان أموالا محجوزة). لا تجوز كفالته، أو لا يستطيع الافراج عنه تحت الكفالة (إذا كان شخصا موقوفا).

irresistible impulse [مواد جنائية] شعور طاغ أو حافز (إلى جريمة)، احساس غالب أو لا يقاوم، من شأنه ان يدفع المختل إلى الاجرام نظرا لان مرضه العقلي يعطل قدرته على ضبط نفسه وتهذيب رغبته ويتركه لتيار الاجرام.  
بغض أو بصرف النظر عن، دون irrespective of اعتبار (لشأن)، بغير التفات إلى

irresponsible عديم المسؤولية، غير أهل لها، لا يبالي  
irretrievable لا يعرض، لا سبيل لتقويمه أو استرداده

irreversible لا يفسخ (بضم الياء)، لا ينقض، لا يرجع فيه

irrevocable لا ينقض، غير قابل للالغاء، لا رجوع فيه، لا يرد أو لا مرد له

irrevocable letter خطاب (أداء) غير قابل للالغاء أو

الرجوع: ينظم في شكل اتفاق على أداء مبلغ معين من المال لدى القيام بالشروط المبينة فيه.

[قانون اسكتلندي] فسخ، إلغاء. وقوع ما من irritancy شأنه ان يفسخ العقد.

[قانون اسكتلندي] فاسخ، مبطل irritant

[قانون اسكتلندي] شرط فاسخ ينص irritant clause

على أنه إذا حصل ظرف معين أصبح العقد لاغيا من تلقاء نفسه. يغرض، ينزل (عقوبة)، يسن (قانونا) irrogare

[قانون اسكتلندي] أوان أو تاريخ انتهاء عقد ايجار. ish

جزيرة: ارض محاطة بماء، سواء كانت وسط بحر island أو بحيرة أو نهر.

صفقة فريدة أو واحدة isolated transaction

يرد هذا الاصطلاح في الكلام عن القاعدة القائلة بان قيام شركة أجنبية بمعاملة أو صفقة تجارية واحدة في البلاد لا يخل بالقانون المحلي إذا فرض على تلك الشركة ان تودع عقد تأسيسها حسب الأصول قبل مباشرتها أية عمليات تجارية.

مثار نزاع، يؤدي إليه أو يبعث عليه، يتصل issuable بموضوع خلاف

دفاع موضوعي: ينفذ إلى صميم issuable defense

موضوع النزاع ولا يرمي إلى مداورة أو تأخير.

جواب موضوعي: ينصب على أساس النزاع issuable plea

[اجراءات انكليزية قديمة] دورات issuable terms

الخصومات وهي دورتان hilary term و trinity term أطلق عليهما هذا الاسم لأنهما حددتا للفصل في المنازعات الجنائية.

يصدر (امرا أو لائحة أو نقودا أو سندات مالية issue أو ما جرى مجراها).

[كاسم] صدور، نتيجة، أثر

[في المواريث] عقب، ذرية، أولاد من أصل واحد

[في الاجراءات] موضوع نزاع، وجه خلاف (بين أطراف

خصومة)، أدعية (بضم الهمزة وكسر العين وتشديد الياء)، ما يتداعى به أو يجعل موضوعا لمحاكمة.

[شؤون مالية] اصدار (نقد أو سندات)، ما يصدر من نقود

أو سندات بوجه عام.

- \_ collateral issue نقطة خلاف فرعية، نزاع فرعي  
(بالنسبة لنزاع رئيسي)
- \_ feigned issue (راجع باب  
\_ general issue جواب عام: يصدر عن المتهم في  
اختصار حين يسأل عن التهمة فيجيب: not guilty  
" غير مذنب "
- \_ identical issues أوجه خلاف متطابقة، تتشابه من  
حيث الوقائع القائمة عليها والقوانين الحاكمة لها.



نقطة خلاف جوهرية material or immaterial issue \_  
(اي منتجة في الدعوى، أو غير جوهرية (غير منتجة).

جواب خاص: يوجهه المتهم أو المدعى special issue \_  
عليه إلى نقطة موضوعية معينة من الاتهام أو الادعاء دون غيرها  
املا في الحصول على قرار بشأنها لمصلحته قبل الالتفات إلى أية  
نقطة أخرى.

منازعة الواقع، خلاف في الواقع: الخلاف issue in fact  
الذي لا يتعرض للنقاط القانونية بل ينحصر في مسائل واقعية  
يعود البت فيها لهيئة محلفين jury.

منازعة قانونية أو في القانون: نزاع قائم issue in law  
حول نقطة قانونية أو أمور تتصل بصميم القانون.

[قانون إنكليزي] أموال أو أمتعة (مدين مدعى issues  
عليه)، أرباح أراضي، ريعها أو عوائدها

[أموال عقارية] عوائد وأرباح، issues and profits  
جميع غلات الأرض وثمراتها السطحية والباطنية.

[شريعة اسلامية] استبراء (المرأة)، اي، istibra \*  
طلب ظهور براءتها. وهو ما يكون بتركها مدة حتى تحيض  
استبانة لها من وجود حمل أو عدمه.

استمرار، دوام (على حال)، عدم انقطاع istimrar \*  
هو كذلك، هكذا هو، ذلك حاله ita est

لكي، حتى، كيما. يرد هذا الاصطلاح عادة ita quod  
في الأوامر القضائية، نحو: ita quod habeas corpus لكي  
يكون لديك جسمه: اي لكي تتمكن من شخصه.

أيضا، كذلك، مثل ذلك، ثانية أو مرة ثانية item  
بند، فقرة، جزئية، قيد، قلم، مفردة item

يبين، يفصل أو يقيد مفردات حساب أو جزئياته. itemize  
[قانون مدني] طريق، حق استطراق، ارتفاق مرور iter

[قانون بحري] اتجاه رحلة أو طريقها

يردد (تهمة أو رأيا)، يصرح (بذلك) مرة تلو iterate  
أخرى.

متنقل، جواب: سواء كان قاضيا (شأن itinerant  
القضاة الذين كانوا يتنقلون بين الأقاليم في دورات قضائية  
معلومة للحكم بين الناس) أو تاجرا دائم التنقل بين القرى

والبليدان لبيع سلعه.  
bائع جواب أؤ متجول itinerant vendor

(٣٨٥)

## J

يرمز هذا الحرف غالبا لاسم قاض أو مستشار J. judge أو justice.

(راجع باب J. A. judge advocate judge)

(راجع J. D. juris doctor)

مستشار مجلس الملكة الخاص J. Q. Justice of the Bench, Queen's

تبجح، ادعاء أجوف أو كاذب. نيل من jactitation حق الغير. تسفيه حق ملكية بكلام جارح يؤثر في وضع صاحبه منه، وهو ما يعرف في القانون العام common بالقدح في حق الملكية slander of title الذي من شأنه ان يزعزعه وينال من سلامته في نظر الناس.

[طب شرعي] انتفاض العضلات التلقائي، ارتعاشها غير الإرادي. اهتزاز الجسم اهتزاز مفاجئا يخرج عن إرادة المصاب.

[قانون كنسي إنكليزي] jactitation of marriage

ادعاء الزواج بالغير كذبا. الجرم الذي يرتكبه الرجل إذا ادعى كذبا انه زوج امرأة معينة أو ترتكبه المرأة إذا ادعت كذبا انها زوجة رجل معين.

فقدان بداعي تقصير، إضاعة (شئ) نتيجة اخلال jactivus بقانون أو اتفاق أو أمانة.

طرح بضاعة، القاؤها في البحر لتخفيف حمولة jactus السفينة حرصا على سلامتها.

حبس، سجن jail or gaol

(راجع باب gaol) jail delivery

(راجع باب gaol) jail liberties

(راجع باب jail sentence executed) executed

سجان jailer

مراسل، حاجب، بواب مدرسة janitor

شروط الخسارة البحرية العمومية. يرد هذا jason clause

الشرط في سندات الشحن bills of lading ليلزم أصحاب

الشحنة بمساهمة نسبية في الخسارة العمومية التي تلم بالسفينة أو

الشحنة نتيجة ما تتعرض له من اخطار بجراء أغلاط الملاحة أو

الإدارة أو الاشراف على محركات السفينة شرط أن يكون صاحبها

قد بذل عناية الرجل المجدد في سبيل تهيئتها للملاحة من جميع الوجوه.

حكم Jedburgh Justice. سمي كذلك نسبة Jedburgh Justice

إلى بلدة على حدود اسكتلندا عرفت بهذا الاسم وكانت مضرب المثل في العدالة المفرطة في الاستعجال، إذ كان أهلها لا يقيمون وزنا للأجراءات العادية بل يقبضون على غريمهم (لصا كان أو أحد الغزاة) ويحضرونه إلى مكان عام ثم يشنقونه فوراً.

شهود يهوى. طائفة دينية يعتقد s witnesses, Jehovah

أعضاؤها بوجود مملكة سماوية تجمعهم في رعوية واحدة ويدينون لها بالولاء دون سواها وانهم ملزمون بالتنصل من روابط الولاء وواجبات التبعية لاية دولة أخرى، ايماناً منهم بأن ذلك يتعارض مع ولائهم للمملكة السماوية المذكورة.

كلمة فرنسية لاتينية معناها " فشلت " أو jeofaile

" أخطأت ". والخطأ المقصود في هذه الحال هو ما يقع في سياق الاجراء ويستطاع تداركه بموجب القوانين المسماة statutes of amendments and jeofailes.

يعرض لتهلكة أو خطر، يوقع أو يجر إلى ذلك jeopardize

خطر، تهلكة، اشراف على خطر، استهداف jeopardy

له أو وقوع فيه وخصوصاً خطر المثل بين يدي العدالة. وقد

اعتبرت التهمة الصحيحة خطراً على المتهم لأنها تشرف به على

هاوية الإدانة. ويصبح الشخص هدفاً للخطر in jeopardy

حالما توجه إليه تهمة الاجرام توجيهها صحيحاً امام محكمة مختصة.

(راجع باب former jeopardy) \_ former

(راجع باب legal jeopardy) \_ legal

[قانون إنكليزي] موظف جمركي مهمته الاشراف jerguer

على مراقبي الجمارك المسمين land waiters (راجع الاسم الأخير

في باب land).

هزة، رجة، انتفاضة، حركة مباغته. من ذلك ما يقع jerk

مثلاً للمسافر في سيارة إذا وقفت أو انطلقت به على حين

فجأة. ولا يسأل أصحاب عربات النقل قانوناً عما يحدث للركاب

أو المواد المنقولة بحراء الرجاء المذكورة jerks من إصابات أو

خسائر عادية معقولة.

(۳۸۶)

طرح البحر، المطروحات فيه: البضائع التي تلقى jetsam في البحر من مشحونات السفينة عملاً على تخفيف حمولتها لمواجهة خطر محقق.

طرح جزء من شحنة السفينة عملاً على تخفيفها jettison إذا استفحل الخطر المحقق بها.

مقذوف، مطروح: ما ألقى في البحر من مشحونات السفينة حرصاً على سلامتها من خطر محقق.

رصيف مائي jetty

يهودي: من دان بديانة اليهود jew

جوهرة: تصنع من معدن ثمين أو حجارة كريمة jewel أو لآلئ.

مجوهرات، حلي، حجارة كريمة jewelry

[مصطلحات التعدين الدارجة] ريس أو jigger boss

عريف عمال، مهمته تشجيع العمال وتنشيطهم وحثهم على السرعة في العمل.

جهاد: حرب في سبيل الدين أو الوطن أو jihad \* المبدأ doctrinal war.

قطعة، عمل يتعاقد على انجازه، نحو: شغل بالقطعة job (مقابلة) لقاء أجرة مقطوعة اجمالية work by the job.

[كفعل] يسمسر، يبيع ويشترى كسمسار

يستغل الأمانة للمنفعة الخاصة. منها تشتق كلمة jobbery الغش في المعاملة.

صبرة، (كوم) أو (شيلة بضاعة): تشتري جزافاً job lot بلا كيل أو وزن.

[قانون إنكليزي] من زاول تأجير العربات jobmaster والخيول وغيرها من وسائل النقل مع سائقها.

غيط، مزرعة صغيرة، سانية jocelet

كلمة غير فنية، من معانيها الدارجة: يخدع، يحتال jocky (على الغير)، يستدرجه إلى خسارة

اسم افتراضي يستعمل في الأمثلة القانونية John Doe

الانكليزية كاستعمال زيد وعمرو وبكر في الأمثلة العربية. يربط، يضم، ينضم (إلى أحد الخصوم في دعوى). join

يشترك (في حزب أو جمعية)، ينتسب إليهما

يشترك في نقاش موضوع باعتباره محور join issue  
الخلافاً بين طرفيه.

يشترك مع الغير في تقديم النزاع للقرار. يوافق على حصر النزاع  
في نقطة معينة أو يتقبل النقطة التي قدمها الخصم باعتبارها محل  
الخلافاً.

جمع، ادغام، ضم، انضمام، اتحاد، ارتباط أو joinder  
اشترك (مع الغير في اجراء).

شمول أو ارتباط باطل: الجمع بين جرائم أو misjoinder \_  
خصوم في عدوى واحدة جمعاً لا يجيزه القانون.

عدم جمع (جرائم)، عدم شمل أطراف في nonjoinder \_  
دعوى كمدعين أو مدعى عليهم مشتركين، حيث يستوجب القانون  
هذا الجمع أو الشمل.

قبول الدفع التحوطي (اي الدفع joinder in demurrer  
بعدم كفاية الأسباب من الوجهة القانونية). وهذا ما يترتب

على دفع المدعى عليه بان ادعاء المدعي لا يستند إلى أسباب  
قانونية كافية للحكم لمصلحته. ولا بد للمدعي بعد هذا الدفع،  
إذا أراد الاستمرار في الدعوى، من أن يتقبل تحدي خصمه  
ويذعن للجدل في كفاية الأسباب وقرار المحكمة في النقطة  
التي اثارها الخصم. وقبوله هذا للمناقشة في دفع المدعى عليه بعدم  
الكفاية يسمى joinder in demurrer.

الانضمام إلى النقاش في نطاق الواقع. joinder in issue

قبول موضوع النزاع وطريق joinder in pleading  
الاجراء.

جمع الدعاوى، ارتباطها أو ضمها joinder of actions

ضم التهم (أو مواد الاتهام) joinder of counts

جواب تحريري على عريضة دفع joinder of error  
بالغلط في حكم.

اتحاد (الخصوم) في مدار الخلافاً. joinder of issue

قبول حصر النزاع في موضوع معين.

جمع الجرائم، شملها أو ربطها joinder of offenses

في دعوى أو ورقة اتهام واحدة.

ضم الأطراف (كمدعين أو مدعى joinder of parties

عليهم مشتركين في دعوى واحدة).

متضامن، منضم: مشترك، متحد، غير منقسم، معي joint  
(بفتح الميم وكسر العين).  
حساب مشترك (باسم شخصين أو أكثر)، joint account  
حساب محاسبة  
قضية مشتركة: يشترك في رفعها أو في الجواب joint action  
عليها شخصان أو أكثر.



joint and several مجتمعون ومنفردون في مسؤولية، متكافلون ومتضامنون (بمعنى ان المسؤولية تقع على جميع المعنيين معا وعلى كل واحد منهم بمفرده).

joint authorship [ملكية أدبية] تأليف مشترك أو معي (بفتح الميم وكسر العين): يعود فيه حق الملكية إلى شخصين أو أكثر.

joint company شركة تضامن

joint debtors مدينون متضامنون (في أداء)

joint estate مال مشترك: سواء كان مصالح أو حقوق  
ايجار أو غير ذلك مما يتحد في ملكيته أو الانتفاع به شخصان أو أكثر اتحادا لا يفرق بينهم في حقوق أو التزامات.

joint executors منفذون متضامنون: يتحدون معا  
ويتساوون في المسؤولية عن تنفيذ الوصية.

joint feasons in pari delicto المشتركون في الفعل  
متساوون في الاجرام.

joint lives مدة حياتهم. يرد هذا الاصطلاح في الكلام  
عن أمد الحق المنتقل إلى شخصين أو أكثر، للدلالة على كونه رهنا بدوام حياتهم. اي انه دائم ما داموا على قيد الحياة.  
وثيقة تأمين (بوليصة) مشتركة، تشمل بالتأمين joint policy  
حياة شخصين ويدفع مبلغ التأمين بمقتضاها إلى من بقي منهما على قيد الحياة بعد الآخر.

joint stock حصص (في شركة)

company) joint stock company (راجع باب

joint supply عرض متلازم: عرض السلع المتلازمة  
(المصنوعة معا).

joint tort ضرر شخصي تضامني، إساءة مشتركة: تصدر  
عن شخصين أو أكثر نحو ثالث يحملون له ذات الواجب،  
فيكون ذهولهم عن هذا الواجب أو اهمالهم له سببا في حصول الضرر.

joint tortfeasors مسيئون مشتركون: شخصان أو أكثر  
يرتكبون ذات الإساءة الشخصية ويكونون مسؤولين عن نتائجها بالتكافل والتضامن.

jointist عميل مستقر لبيع المسكرات سرا: الشخص الذي

يتخذ لنفسه مستقرا معينا لتعاطي بيع المسكرات بصورة غير مشروعة.

بالاشتراك، بالتضامن، على وجه التضامن jointly  
بالتكافل (بوجه التكافل) jointly and severally  
والتضامن.

صاحبه بئنة عقارية، jointress or jointuress  
يوصي بها الزوج كي تنتفع بها الزوجة ما دامت على قيد الحياة  
بعد وفاته.

بئنة عقارية، تؤول للزوجة بوفاة الزوج: jointure  
عقارات أو حقوق عينية يوصي الزوج بأيلولتها إلى الزوجة حال  
وفاته كي تكون ملكا خالصا لها مدة حياتها بعده.

اصطلاح دارج في المناقشات التشريعية، ينطبق على joker  
الفقرة الغامضة أو التافهة من حيث الظاهر، التي تقحم في التشريح  
لتعطل سريانه أو تجعله محلا للشك، دون ان تثير المعارضة  
أثناء بحث الموافقة عليه.

رجة، هزة مفاجئة jolt  
يسخر أو يستهزئ (ب)، يغيظ على سبيل المزاح بادعاء josh  
كاذب أو ما إلى ذلك.

يوم جلوس المحكمة بكامل هيئتها. jour en banc  
[اجراءات قديمة] يوم حضور امام jour in court  
المحكمة.

دفتر يومية، تدون فيه الوقائع اليومية. نشرات journal  
يومية تضمن وقائع جلسات المجالس النيابية.

سفرة برية journey  
[قانون الطيران] سجلات رحلات journey log book  
الطائرة.

[في الوصايا] آخر jubeo  
[قانون مدني] يوجه، يأمر، ينبه إلى (وجوب jubere  
أداء عمل أو الامتناع عنه).

يهودا. تعتبر هذه الكلمة في حد ذاتها من Judas  
القذف، إذا وجهها شخص لآخر فكأنه رماه بالخيانة. ولا  
يحتاج قيام سوء النية فيها إلى اي اثبات أو قرينة.

[قانون مدني] القاضي judex

القاضي المستأنف ضد حكمه أو امره. judex a quo  
القاضي المستأنف إليه judex ad quem  
المدان judex damnatur cum nocens absolvitur  
هو القاضي إذا نجا المجرم من العقاب.  
قاض منتدب judex delegatus

القاضي هو للقانون الناطق judex est lex loquens  
ne, et salem conscientioe; ne sit insipidus, tione  
judex habere debet duos sales ( , salem sapien  
يجب أن يكون القاضي مجهزا بملحين، الأول  
ملح الحكمة لئلا يصبح غثا (أحمق) والثاني ملح الضمير لئلا  
يصبح شيطانا (أو بلاء).

judex non potest injuriam sibi datam punire

ليس للقاضي ان يعاقب على إساءة وجهت لشخصه.

القاضي العادي: من كان له حق نظر judex ordinarius  
الدعاوى والفصل فيها بحكم اختصاصه العادي لا بحكم انتدابه  
للممارسة ما لا يدخل في حدود اختصاصه المذكور.

القاضي. تشمل هذه الكلمة جميع طبقات القضاة بما judge  
في ذلك المستشارون أعضاء محاكم الاستئناف والمحاكم العليا.  
وقد يراد بها أحيانا المحكمة أيا كانت درجتها.

[محاكم عسكرية] قاض مشاور: يجلس judge advocate  
مع أعضاء المحكمة العسكرية ويحلفهم اليمين ويسعفهم بالمشورة  
ويقوم بمهام المدعي العام، وينصح الظنين (المتهم) عند الحاجة  
وينقذه من الإجابة على الأسئلة التجرىمية، وله الاعتراض على  
الأسئلة التلقينية أو الاستدراجية التي توجه للشهود.

مشاور عدلي عام: Judge Advocate General

مستشار (مدني) دائم لوزير الحربية ووزير الطيران. تعود  
له سلطة الاشراف العليا على المحاكم العسكرية، من مهامه  
تقديم الفتاوى فيما يتعلق بالقوانين والأنظمة العسكرية والجوية  
ودراسة اجراءات المحاكم العسكرية لاستيقان سلامتها من الوجهة  
القانونية، بحيث إذا عثر على اية أغلاط قانونية جوهرية في  
المحاكمات العسكرية أو بدا له اي إجحاف أو ظلم في حق أحد  
المحاكمين عسكريا، وجب عليه ان ينصح السلطات المختصة  
بوجوب فسخ الحكم.

مشاور عدلي للقوات Judge Advocate of the Fleet

البحرية: مهمته الاشراف على اجراءات المحاكم العسكرية  
البحرية واسداء المشورة لوزارة البحرية فيما يتعلق باجراءات  
التأديب البحرية.

قاضي الواقع، قاض فعلي: judge de facto ينتحل

وظيفة القضاء بحق شكلي فقط (لا تتعدى قانونيته مجرد ظاهره)،  
كأن يكون تعيينه في منصب القضاء بقانون غير دستوري أو  
من شخص استأثر لنفسه بسلطة التعيين غصبا أو يمارس وظيفته  
دون حلف اليمين القانونية.

تشريع القاضي: القانوني الذي يضعه. **made law \_ judge**  
قانون السابقات: القانون الذي يستمد كيانه من السابقات  
القضائية أو القرارات الصادرة في الدعاوى.  
يطلق الاسم ذاته أحيانا على القرارات التي يصدرها القضاة  
استنادا إلى تفسير القانون بما لم يقصد إليه المشرع.  
[قانون اسكتلندي] القاضي العادي: **judge ordinary**  
الذي يمارس قضاءه بحكم اختصاصه العادي خلافا للقاضي  
المنتدب.

قاض مؤقت: كالقاضي المنتدب، **judge pro tempore**  
تسند إليه وظيفة القضاء مدة معينة وتنقضي ولايته بانقضائها.  
ملاحظات القاضي. **or notes, s minutes, judge**  
رؤوس أقلام يدونها القاضي أثناء الجلسة ليتيسر له تذكّر  
النقاط المنتجة الواردة في الشهادات والوثائق المقدمة على سبيل  
البينة وتساعد على تكوين الحكم.

قواعد توضع لارشاد البوليس في استجواب **judges rules**  
المشبهوهين والمتهمين بارتكاب احدى الجرائم.  
حكم، قرار، قضاء: كلمة القانون الصادرة عن **judgment**  
المحكمة أو ما يقوم مقامها فيما يعرض عليها للفصل.  
رأي، تقدير. ادراك، نظر، تمييز: يستطيع معه الشخص  
تفهم طبيعة الأمور التي هو بصدد الاقدام عليها.  
حكم تخيري: تترك فيه المحكمة **\_ alternative judgment**  
حرية الخيار للمحكوم عليه بين عدة أشياء معينة وتوجب عليه  
ان يؤدي أحدها.

حكم مشروط: تتركز قوته **\_ conditional judgment**  
على عمل أو شئ أو وضع معين ويكون نفاذه رهنا بذلك،  
كالقرار الصادر مثلا ببيع مال مرهون إذا لم يؤد المدين ما  
ينبغي أدائه في زمن معين. مثل هذا القرار يكون نفاذه للبيع  
مشروطا باخلال المدين، ولا ينطلق من عقاله الا حين انقضاء  
المدة المقررة.

- اذعان للحكم، اعتراف confession of judgment \_  
بعدالة القرار. الحكم المودع بموجب cognovit (: تفويض  
كتابي يعطيه المدعى عليه بايداع الحكم صده، بناء على اعترافه  
بصحة الادعاء وعدالة المبلغ المطالب به)، أو، بعبارة أخرى:  
تفويض المدين للدائن كتابة بموجب warrant of attorney  
أن يودع ضده حكماً بالمبلغ المطلوب دون اللجوء إلى الاجراءات  
القانونية المعتادة.
- قرار اتفاقي: توضع نصوصه consent judgment \_  
باتفاق الخصوم في الدعوى.
- حكم غيابي: يصدر أثناء غياب default judgment \_  
المدعى عليه من الجلسة.
- حكم محلي: يصدر عن احدى domestic judgment \_  
محاكم البلاد أو الدولة.

- \_ dormant judgment حكم خامد أو نائم: لم ينفذ ولم يسقط (بمرور الزمن)، بل ظل خامدا مدة طويلة لا يتسنى معها بعثه للحياة إلا باستصدار حكم تنفيذي جديد.
- \_ final judgment حكم نهائي: لا مراجعة بعده
- \_ foreign judgment حكم أجنبي: صادر عن محكم أجنبية.
- \_ interlocutory judgment قرار عارض: يفصل في مسألة فرعية تتصل بموضوع النزاع بصفة فرعية أو عارضة ولا يتناول صلب النزاع أو حقوق الخصوم الأساسية.
- \_ junior judgment قرار تبعي: يصدر بعد قرار سابق ضد المدعى عليه نفسه ويتناول ادعاء غير الادعاء الأول موضوع القرار المذكور.
- \_ judgment nisi) nisi judgment (راجع باب حكم تمهيدي، بوجود قسمة مال أو فرز عقار.
- \_ self) executing judgment \_ self (راجع باب دفتر احكام: سجل تودع فيه احكام المحكمة وقراراتها.
- \_ simulated) simulated judgment (راجع باب حكم غيابي: تنطق به المحكمة نتيجة تخلف المدعى عليه عن الحضور للمحاكمة.
- judgment by nil dicit حكم سكوتي: الحكم الصادر عند عجز المدعى عليه عن الجواب أو إذا أجاب وشطب جوابه stricken أو سحبه أو أهمله ولم يأت بعد ذلك بأي جواب أو دفاع آخر.
- judgment creditor دائن محكوم له: بيده حكم تنفيذي على مدينه ويعتبر دينه ممتازا.
- judgment debt دين محكوم به: اي ثابت بحكم.
- judgment debtor مدين محكوم عليه: صادر في حقه حكم بذمة لم يؤدها.
- judgment docket جدول احكام: مودعة في قلم كتاب المحكمة ليطلع عليها ذو الشأن.
- estoppel by judgment) estoppel by, judgment

اغلاق الحكم. الأثر الحائل الذي يترتب على حكم صحيح يغلق على من صدر ضده طريق العود إلى المحاولة، ويحجبه عن أن يتخذ لنفسه من الموضوع المفصول فيه موقفا مخالفا لموقفه الأول كي يصل إلى غايته عن غير السبيل الذي سلكه أول مرة. بعبارة أخرى، إذا أتى ذو الشأن بموضوعه من ناحية معينة وفصل فيه (نهائيا) فليس له بعد هذا ان يلبس ذلك الموضوع ثوبا اجرائيا آخر ويقاضي به من ناحية أخرى.

[الحجز على ما للمدين لدى الغير] judgment execution  
ضرب من التنفيذ يتعلق بالمحجوز لديه garnishee حين يصبح خصما مدعى عليه إذا كلف الحضور ليبيد ما عنده من أسباب تقتضي عدم اصدار حكم لمصلحة المطالب بالحجز على ما لديه للمدين من أموال.

قرار في الغلط (موضوع الاستئناف): judgment in error  
الحكم الذي تصدره المحكمة الاستئنافية في طعن بغلط حكم معين صادر من محكمة دنيا.

حكم شخصي: صادر ضد شخص معين. هذا الحكم partes  
وإن كان فاصلا بالنسبة للجميع غير أنه لا يلزم في موضوعه غير الشخص المحكوم عليه وشركائه في الفعل أو التقصير. وهذا نقيض القرارات العينية التي تصدر في الأشياء in rem وتلزم آثارها للجميع دون استثناء binds all the world.

حكم عيني: يتناول حقوقا عينية judgment in rem  
وينصب على الشيء موضوع النزاع فيحدد مآله مهما تبدل مالكوه، كحق الارتفاق مثلا، إذا حكم به على مالك الأرض الحالي انتقلت آثار الحكم إلى من تلاه في ملكيتها وظلت هذه الآثار قائمة في مواجهة الجميع ما دامت الأسباب الباعثة عليها قائمة.

امتياز محكوم به: يعطي المحكوم له حق judgment lien  
استيفاء قيمة امتياز من عقار المدين المحكوم عليه بالأداء.

حكم مقيد: يصدر بناء على دعوى judgment nisi  
قوامها الواقع ويصبح قطعيا ما لم تأمر المحكمة المختصة بفسخه خلال مدة معينة.

كمبيالة محكوم بها: صدر فيها حكم judgment note  
يلزم منشئها بأداء قيمتها.



judgment of assets in futuro قرار في أموال  
مستقبلية. الحكم الذي تصدره المحكمة ضد منفذ الوصية أو  
مدير الشركة فيما يتعلق بما ينتظر ان يصل إلى يده من أموال  
لحساب الشركة في المستقبل نظرا لنفاد جميع الأموال التي في  
عهدته للشركة.

judgment of board of directors قرار مجلس إدارة

judgment of conviction حكم إدانة

judgment of discontinuance حكم انقطاع

الخصومة: الحكم الذي يترتب على توافر الأسباب القانونية

لانقطاع الخصومة ويكون صدوره إذا أراد ذو الشأن ان يلاحق دعواه بين حين وآخر ليظل حقه فيها قائما، ففشل، فانقطعت أسباب السير فيها.

قرار اكفائه أو أنداده. judgment of his peers  
اصطلاح مستعار من العهد الأكبر Magna Charta معناه يحاكم بهيئة محلفين.

حكم الكف عن judgment of nolle prosequi  
الملاحقة: الحكم الصادر ضد المدعي إذا حضر الجلسة وأقر بعدم رغبته في ملاحقة الدعوى.

حكم القضية المبينة: judgment on case stated  
إذا اتفق الخصوم على وقائع الدعوى وانحصر اختلافهم في النصوص القانونية الواجبة التطبيق على تلك الوقائع، أمكنهم ان يرفعوا دعواهم للمحكمة المختصة باسطين فيها الوقائع المتفق عليها وطالبين اعطاء القرار للطرف المحق منهم مع الاتفاق فيما بينهم على الا يلاحقوا الدعوى بعد ذلك. والقرار الصادر في هذه الحال يسمى حكم القضية المبينة judgment on case stated.

قرار في الدفع بعدم كفاية judgment on demurrer  
أسباب الدعوى: من شأنه ان يقيد صاحب الدفع بالنقاط المدفوع بها ويمنعه من انكار وجودها في المستقبل، لان اعترافه بعدم كفايتها هو اعتراف ضمني بأنها قائمة (لكنها غير كافية).  
حكم موضوعي: حكم صادر judgment on merits  
في موضوع الدعوى.

حكم بناء على قرار محلفين judgment on verdict  
[اجراءات انكليزية] سجل الحكم. judgment record  
السجل الذي تدون فيه جميع اجراءات الدعوى.

جواب حصول الأداء: judgment recovered  
لائحة جوايية بيدي فيها المدعى عليه ان المدعي استوفى منه موضوع المطالبة في دعواه.

(راجع judgment roll) judgment record  
كرسي القضاء \_ judgment seat  
حكم ظاهر البطلان: judgment void on its face  
تبدو أسباب بطلانه بمجرد الاطلاع على وقائع الدعوى.

مراجع القضاء، رجال القضاء أو جهاته judicatories  
العائد إليها تفسير القوانين وتطبيقها.

ضمان أداء المحكوم به judicatum solvi

نظام القضاء judicature

دائرة الولاية القضائية

قوانين نظام القضاء: القوانين التي judicature acts

التي تحكم تأليف المحاكم وتنظيمها، وقد صدر أهمها سنة ١٨٧٣

وسنة ١٨٧٥ لتنظيم أصول التقاضي امام محكمة القضاء العليا

Supreme Court of Judicature ودمج المحاكم التالية في

محكمة العدل العليا: s Bench, Queen; Exchequer

Probate; Pivorce; s, Bankruptcy; Chancery ;

Common Pleas; Admiralty ; ثم تقسيم المحكمة العليا

High Court of Justice إلى دوائر منفصلة تتفرغ كل منها

لنوع خاص من الاعمال.

judici officium suum excedenti non paretur

لا تأثير لقرار تجاوز فيه القاضي ولايته: اي لا تكون

لمثل هذا القرار اية قيمة.

judicia posteriora sunt in lege fortiora القرارات

اللاحقة هي الأقوى في نظر القانون: لأنها تكون في الغالب

قرارات مراجعة أو استئناف أو ما إلى ذلك مما يجعل لها في نظر

القانون الاعتبار الأقوى.

judicia publica [قانون روماني] مدع عام

judicial قضائي، عدلي: يصدر عن جهات القضاء.

[كنعت] حكيم، عاقل، صادر عن تبصر أو ادراك أو حسن

تفكير.

judicial act عمل قضائي: يتصل بمراجع القضاء أو وظائفه.

عمل حكيم أو عاقل

judicial action اجراء قضائي: تتولاه المحكمة المختصة

حين تنظر الدعوى المعروضة عليها فتفصل بين الخصوم وتبين

صاحب الحق منهم.

كل قرار أو امر تصدره المحكمة في شؤون الخصوم الماثلين

امامها طوعا أو كرها، والغائبين.

judicial authority سلطة قضائية

شؤون، اعمال أو مشاغل قضائية judicial business  
[نظام القضاء الأميركي] دائرة قضائية، judicial circuit  
جزء من ولاية يعين له قاض واحد يمارس الاختصاصات  
القضائية المبينة بالدستور.

إحاطة قضائية، إمام قضائي، إذا judicial cognizance  
توافر للقاضي وجب عليه ان يحكم بموجبه وإن لم يثبت بشهادة  
الشهود، كاعتراف المتهم مثلا (إذا كان مدركا سليم العقل) بأنه  
ارتكب الجريمة المسندة إليه. هذا الاعتراف يلزم القاضي بان  
يحكم على أساسه وإن لم يوجد من يشهد على صحته.

معاملة قضائية: المبدأ الذي يبعث judicial comity  
محاكم احدى الدول على مراعاة القوانين والاحكام الصادرة في  
دولة أخرى أو تطبيقها، لا على سبيل القيام بالواجب بل من  
قبيل المعاملة والاحترام.

### Judicial Committee of the Privy Council

[قانون إنكليزي] الهيئة الاستشارية لمجلس الملك الخاص.

محكمة قديمة تأسست في انكلترا سنة ١٨٣٣، قوامها عدد من  
أعضاء مجلس الملك الخاص العاملين والمتقاعدين ومهمتها تقديم  
الآراء والفتاوى للملك في المسائل القانونية كلما كلفت بذلك.

اتفاق قضائي: يبرم بين أطراف judicial convention

الخصومة بناء على امر صادر من محكمة مختصة.

[في الوصايا] التأويل القضائي لقصد judicial cy pres

الموصي. مبدأ استنتاجي قائم على تقدير المرجع القضائي المختص  
لرغبة صاحب الوصية الخيرية لو كان أحاط بالأوضاع الجديدة  
التي طرأت بعد موته واستحال معها تنفيذ تعليماته بحذافيرها نظرا  
لزوال الأوضاع الأولى التي أنشأ وصيته في ظلها. فإذا اخذت  
المحكمة بهذا المبدأ كان عليها ان تفسر الوصية بما يجعل أغراضها  
أقرب شئ لأغراض الموصي.

قرار قضائي judicial decision

دائرة قضائية: يعود إليها judicial department

تفسير القوانين وتطبيقها.

تعليق قضائي، رأي أو تصريح قضائي، judicial dictum

ملاحظة قضائية ترد على لسان القاضي في سياق الدعوى.

منطقة قضائية: احدى المناطق التي judicial district

تقسم إليها البلاد لأغراض القضاء.

طلاق قضائي: يصدر بقرار من محكمة judicial divorce

مختصة وفقا للقانون.

أغلاط قضائية، أخطاء ترتكبها المحكمة judicial errors

نفسها أحيانا فيما يصدر عنها من احكام.

اغلاق قضائي (راجع judicial estoppel): estoppel

ينشأ في سياق الاجراءات القضائية فيمنع الشاهد مثلا من تغيير  
ما ورد في أقواله. الاغلاق المترتب على القضايا المحكمة (بضم  
الميم وتسكين الحاء) أو الأشياء المقضي بها.

(راجع estoppel by judgment)  
بينة قضائية، دليل قضائي judicial evidence  
[قانون اسكتلندي] عامل قضائي يشبه judicial factor  
ال receiver الحارس القضائي في القانون الانكليزي. وهو  
شخص مؤتمن تعيينه ال Court of Session المحكمة المدنية العليا  
لحراسة أموال يخشى عليها من ضياع أو غير ذلك مما يبرر  
الحراسة.

بداهة قضائية، معلومات قضائية: judicial knowledge  
أشياء تكون من الذبوع بحيث يعرفها جميع الناس بما في ذلك  
القضاة أنفسهم ولا تفتقر إلى دليل.

(راجع judicial legislation \_ judge) made law

قتل قضائي: تستوجه احكام القانون judicial murder  
كتنفيذ حكم اعدام صادر من محكمة مختصة وإن كان هذا التنفيذ  
لا يساير مبادئ الانصاف الطبيعي أو العدالة الوجدانية.

انتباه المحكمة، علمها الخاص بالأشياء judicial notice  
وما تلاحظه من تلقاء نفسها دون الحاجة إلى دليل.

منصب قضائي، وظيفة قضائية: تتولى judicial office  
تطبيق القانون والفصل في المسائل القانونية.

موظف قضائي يمارس مهام قضائية أو judicial officer  
يتولى تقرير المسائل القانونية والأمور المشمولة بالولاية المسندة  
إليه بحكم منصبه القضائي.

رأي قضائي: له قوة القرارات الباتة judicial opinion

شرطة قضائية، ضابطة عدلية judicial police

سلطة قضائية، تسند إلى القضاة والمحاكم judicial power  
وتقابلها في الدولة السلطة التشريعية legislative power والسلطة  
الإدارية administrative power.

اجراء قضائي judicial proceeding

مسألة قضائية: يعود نظرها وتقريرها judicial question  
إلى مرجع قضائي.

تدبير قضائي، علاج أو حكم قضائي judicial remedy

بيع قضائي، بيع جبري: يحصل عادة judicial sale  
بمزداد علني.

انفصال قضائي، بين الأزواج judicial separation

بناء على امر محكمة.  
قضاء الدولة، مرجع القضاء فيها، رجال judiciary  
قضائها، سلطاتها القضائية، نظام محاكمها أو نظام قضائها.  
[كنعت] قضائي، عائد إلى المحاكم أو متصل بها.  
قانون نظام القضاء الاتحادي الأميركي .. judiciary act  
صدر هذا القانون في شهر سبتمبر سنة ١٧٩٨ م لتنظيم المحاكم  
الاتحادية وتحديد اختصاصاتها.

[قانون اسكتلندي] High Court of, Judiciary  
محكمة الجنايات العليا في اسكتلندا، وهي تتشكل من Lord  
President of the Court of Session رئيسا ويسمى أيضا  
Lord Justice Clerk ومن ال Lord Justice General  
وغيرهما من قضاة ال Court of Session. ومقر انعقادها  
الدائم Edinburg (بأسكتلندا) وتعرف أيضا باسم المحكمة  
العليا the High Court.

بتعقل، بحكمة، عن ادراك أو تدبر أو بصيرة judiciously  
judicis est in pronuntiando sequi regulam ,  
على القاضي في حكمه ان يتبع exceptione non probata  
القاعدة إذا لم يثبت له شواذها.  
للقاضي تفسير non dare, judicis est jus dicere  
القانون لا وضعه.

judicis officium est opus diei in die suo  
واجب القاضي ان ينجز عمل اليوم في اليوم  
perficere نفسه.

[قانون إنكليزي قديم] Judicium Dei حكم الله، ويراد به  
المحاكمة بالنار أو الماء أو الكي بالحديد المحمي أو ما إلى  
ذلك من وسائل المحاكمات القديمة عند الأوروبيين وغيرهم.  
محاكمة بهيئة محلفين أو امامها judicium parium  
قاض جزئي juge de paix  
وحدة مساحة مقدارها ما يستطيع حراثته بزوج jugum  
من الثيران في يوم واحد.

(راجع Lex Julia) Julian Law  
يختفي (إذا كان مكفولا). يتهرب من التزامات jump bail  
الكفالة أو يخل بها، إذا كان أصيلا مكفولا.  
اتصال، محل اتصال أو تلاق (بين أشياء). juncture  
وضع، نقطة

أصغر junior  
محام غير حائز على لقب مستشار junior barrister  
الملكة s Counsel, Queen

تنفيذ تال أو لاحق، تنفيذ آخر: junior execution  
يصدر في حق المدعى عليه ذاته بحكم غير الحكم الأول.



junior partner شريك أصغر، شريك موص  
junior right حق الأصغر. عرف قديم ما يزال شائعا في  
بعض نواحي انكلترا تنتقل بموجبه التركة إلى الابن الأصغر  
دون الباقيين من اخوته.

junk مواد بالية، أعقاب شئ أو مخلفاته بعد أن يصبح  
غير صالح لما أعد له أصلا.

junta or junto مجلس ثورة، مجلس مختار، يتولى  
شؤوننا خطيرة تستدعي تكتما عظيما. عصابة (تأمر سرية)

jura in re [قانون مدني] حقوق في شئ re، حقوق  
عينية تتصل بعقار ويمارسها غير المالك، كحقوق الارتفاق  
وما إليها.

jura publica anteferenda privatis الحقوق العامة  
تتقدم الحقوق الخاصة.

jural تشمل هذه الكلمة مجموعة من المعاني الفنية، أهمها  
ما يأتي: حقوقي، يتصل بحق طبيعي أو حكومي نحو: علاقات  
حقوقية jural relations.

قضائي، يتصل بالقضاء، فقهي، حقوقي: يتعلق بالحقوق أو  
بحمايتها.

قانوني، تعترف به أو تشمله القوانين الوضعية. أساسه القانون  
دولة، كتلة، جماعة أو مجموعة، رابطة أو jural society  
هيئة سياسية منظمة.

juramentum يمين، قسم

juramentum in litem [قانون مدني] يمين نزاع، يحلفها  
المدعي على قيمة الاضرار الحاصلة له. وهي تقوم في بعض  
الأحوال مقام الاثبات وتعتبر كاليمين الحاسمة.

juramentum judiciale [قانون مدني] يمين قضائية،  
توجهها المحكمة للخصوم من تلقاء نفسها.

jurare est Deum in testem vocare من حلف  
اليمين فقد استشهد بالله (أو اشهد الله على ما قال).

jurat إشهد على حلف يمين

jurata [قانون إنكليزي قديم] هيئة محلفين أدى افرادها  
اليمين، وعددهم اثنا عشر.

juration حلف اليمين أو أداؤها

محلّف، عضو في هيئة محلّفين jurator  
المحلّفون هم قضاة الواقع juratores sunt judices facti  
بسبيل الحق، بالحق، بالقانون jure  
بحق الحرب أو قانونه، بموجب هذا الحق أو jure belli  
القانون.  
بالقانون المدني، بموجبه jure civili

بحق التاج، على أساسه *jure coronae*  
بحكم حق سماوي *jure divino*  
بقانون الشعوب أو بموجبه *jure gentium*  
بحق القرب أو الجوار *jure propinquitatis*  
بحق الزوجة، بحكمه أو بممارسته *jure uxoris*  
قضائي، عدلي، يتصل بمهام القاضي أو تطبيق *juridical*  
أصول العدالة.

حسب الأصول (بمعنى *regular*)، قانوني  
يوم قضاء: يوم انعقاد المحكمة *juridical day*  
شخص اعتباري (: ذو شخصية *juridical person*  
قانونية)

قانونا، حقا، بحكم القانون أو الحق *juris*  
دكتور قانون أو حقوق. درجة علمية *juris doctor*  
استعيض بها في عدد كبير من جامعات الولايات المتحدة من  
درجة. *B. L. L.* وأقرتها جمعية المحاماة الأميركية وجمعية مدارس  
الحقوق الأميركية. ولا بد لمن يحمل هذه الدرجة أن يكون قد  
حصل على بكالوريوس فنون. *A. B.* ثم درس القانون بعد ذلك  
ثلاث سنوات في إحدى مدارس الحقوق المعتمدة واجتاز فحوص  
البار.

من حيث القانون والحق أو بموجبهما. *juris et de jure*  
قطعي، لا يقبل العكس، نحو: *a presumption juris et de jure*  
*jure* قرينة قطعية لا تقبل أي دليل عكسي، تقابلها القرينة  
القابلة للنقض *a presumption juris tantum* التي تظل  
قائمة ما لم يثبت عكسها.

من القانون الوضعي أو فيه *juris positivi*  
من الحق الخاص، محل حق خاص *juris privati*  
من الحق العام، محل حق أو استعمال عام: *juris publici*  
شأن الأشياء العائدة لعامة الناس، من حيث الاستعمال على  
الأقل، كالطرق والجسور العامة والأنهار والموانئ العامة وما إليها.  
فقيه، عالم قانوني، ضليع في القانون (خصوصا *jurisconsult*  
القانون الدولي والقانون العمومي *public law*).  
اختصاص، ولاية قضائية: سلطة النظر والفصل *jurisdiction*  
في الدعاوى والمنازعات.

الحق الذي يمارس القضاة بموجبه سلطانهم القضائية. الحدود التي تمارس فيها المحكمة وظائفها القضائية من حين تلقيها العرائض و اعلان الخصوم حتى اصدار الحكم وتنفيذه. مدى حق المحكمة في تقرير القضايا والمنازعات المعروضة عليها.

(راجع باب appellate jurisdiction) \_ appellate

(راجع باب special jurisdiction) \_ special

اختصاص موضوعي jurisdiction of subject matter \_

يتعلق بنوع خاص أو طبقة خاصة من الدعاوى.

اختصاص شخصي: jurisdiction of the person

سلطة الحكم على الاشخاص.

اختصاصي: يتصل بالاختصاص أو jurisdictional

الولاية القضائية، مكسب أو مخول للاختصاص، موضح أو

لازم له.

قيمة اختصاصية: jurisdictional amount

الدعوى موضوع النزاع، القيمة المشمولة بالاختصاص. القيمة اللازمة لاختصاص المحكمة: اي التي يجب ان تتوافر في الدعوى لتجعلها من اختصاص المحكمة.

وقائع اختصاصية: الوقائع الموجبة jurisdictional facts

للاختصاص. الوقائع الواجب توافرها في الدعوى لتكون من اختصاص المحكمة.

مذكرة أسباب الاختصاص: jurisdictional statement

المذكرة المرفوعة إلى المحكمة لبسط خلاصة الأسباب الداعية لاختصاص تلك المحكمة مع الإشارة إلى الاحكام الدستورية والسابقات القضائية المستوجبة لهذا الاختصاص.

طالب حقوق jurisinceptor

فقيه، خبير في القانون jurisperitus

فقه، علم الحقوق أو القضاء. فلسفة jurisprudence

القانون. علم مبادئ القوانين الوضعية والعلاقات القانونية.

\_ comparative jurisprudence

(راجع باب comparative)

فقيه، حقوقي، عالم أو مؤلف قانوني. يطلق هذا jurist

اللقب غالباً على المشتهرين بوضع المؤلفات القانونية.

فقهي، حقوقي، قانوني، يتصل بالفقه، خاص juristic به أو بالمهنة القانونية.  
عمل قانوني: تترتب عليه آثار قانونية. juristic act  
محلف، عضو في هيئة محلفين juror  
هيئة المحلفين: وهي قاضي الواقع أو مرجع الفصل jury  
في الأمور القائمة على الواقع. يختار أعضاؤها، وهم في الغالب  
اثنا عشر، من سكان منطقة معينة لمدة محددة أو قضية خاصة،

ويكلفون بعد حلف اليمين بالفصل في القضايا المدنية والجنائية القائمة على الواقع وذلك بقرار اجماعي يتخذونه وفقا للقانون على أساس البينات المعروضة عليهم.

[قانون اسكتلندي] تختلف هيئة المحلفين من حيث العدد والنظام عنها في القانون الانكليزي إذ تتشكل في الدعاوى الجنائية من خمسة عشر محلفا بدلا من اثني عشر. ولا يفرض القانون الاسكتلندي عليها في المسائل الجنائية والمدنية ان تتخذ قرارها بالاجماع، بل يكتفي منها بقرار الأكثرية. كذلك فان هيئة المحلفين الاسكتلندية لا تتقيد بأحد القرارين: مذنب guilty أو غير مذنب not guilty بل لها قرار ثالث إذا شاءت اخذت به وهو not proven لم يثبت أو لم يقيم الدليل عليه (على الفعل موضوع النظر). راجع trial by jury هيئة محلفين عادية، لا يتجاوز عدد common jury \_ افرادها اثني عشر.

هيئة محلفين كبرى: لا يقل عدد افرادها grand jury \_ عن اثني عشر ولا يزيد على ثلاثة وعشرين، يستدعيها عامل الملك sheriff لكل جلسة تعقدتها محاكم الجنايات. وهي تختص بتلقي الشكاوى والتهم الجنائية وسماع البينات المقدمة من المراجع الرسمية وتقرير صحة لوائح الاتهام إذا اقتنعت بتوافر الأسباب الكافية لوجوب المحاكمة أو تقرير رفضها إذا لم تقتنع، وذلك كله بعد أن يؤدي افرادها اليمين وتصدر إليها المحكمة الارشادات القانونية اللازمة.

هيئة محلفين مختلطة: تتشكل من اشخاص mixed jury \_ مختلفي اللغة أو اللون.

( petit jury or petty jury ) or common jury \_

هيئة محلفين صغرى: هيئة محلفين عادية قوامها اثنا عشر محلفا.

هيئة محلفين خاصة: تتألف من اشخاص special jury \_

على مستوى يفوق المستوى العادي الذي يختار منه أعضاء هيئات المحلفين الأخرى، وتستدعي عادة لتقرير المسائل المنطوية على الاشكال والتعقيد أو التي تكون ذات أهمية خاصة.

(راجع striking) struck jury \_

(راجع traverse) traverse jury \_

قفص محلفين: المكان المعد لجلوس هيئة المحلفين box \_ jury

في المحكمة.

مندوب محلفين: الموظف المسؤول jury commissioner

عن اعداد قوائم المحلفين اللازمين للدورات القضائية.

هيئة محلفات قوامها اثنتا عشرة امرأة jury of matrons

متزوجة: يقتضي تأليفها غالبا إذا كان المحكوم عليها بالاعدام

امرأة تدعي الحمل وتطلب ايقاف التنفيذ على أساس ذلك. وفي

هذه الحال تكلف هيئة المحلفات التحقيق في ادعاء المحكوم

عليها ومعرفة مبلغ صدقتها.

عجلة محلفين. أداة كعجلة اليانصيب تدار jury wheel

مرة تلو أخرى على قاعدة كتبت عليها أسماء المرشحين للعمل في

هيئات المحلفين فإذا وقفت في نهاية دورانها كل مرة أشارت

إلى أحد الأسماء واعتبر الاسم المشار إليه من الأسماء المختارة،

حتى يتكامل العدد المطلوب.

محلف، عضو في هيئة محلفين juryman

محلفة، عضو في هيئة محلفات jurywoman jury of

.matrons

[قانون روماني] حق، قانون، عدالة jus

حق التخلي: حق الوارث (حسب القانون jus abstinendi

الروماني) في أن يتخلى عن سهمه في التركة إذا بدا له ان

غرمها يفوق غنمها.

حق إساءة الاستعمال، حق الشخص في أن jus abutendi

يستعمل ماله كما شاء.

حق الدوام: حق الباقيين على قيد الحياة jus accrescendi

(من المستأجرين أو الحائرين المتضامنين) إذا مات أحدهم ان

يحلوا مكانه في الحيازة، أو الإجارة.

pro beneficio, jus accrescendi inter mercatores

ليس لحق الدوام محل locum non habet, commereii

بين التجار لمنفعة التجارة، اي: لا يوجد في الشركات البسيطة

partnerships ما يوجد في إجازات التضامن من حق الدوام.

jus accrescendi proefertur ultimoe voluntati

حق الدوام يقدم على الوصية الأخيرة، اي ان وصية الموصي

بحصته من الحق التضامني لا تحجب الشركة، لان الوصية

لا يسري مفعولها الا بعد وفاة الموصي بينما يكون حق الدوام

survivor المكتسب عند نشوء الحق التضامني أصلاً، قد انتهى إلى الباقيين على قيد الحياة، من المتضامنين فيه، حال وفاة شريكهم وقبل ان يتحقق ما في وصيته، نظراً لان هذا الحق ناشئ قبل الوصية وله عليها الأولوية.

قانون Sextus Aelius، وهو مجموعة من Jus Axlilianum القوانين وضعها Sextus Aelius في ثلاثة اجزاء، تناولت: (١) ال Twelve Tables الألواح الاثني عشر الموضوعه سنة ٤٥٠ ق. م. (راجع باب twelve)، (٢) تفسير هذه القوانين والقرارات المتخذة بموجبها، (٣) اشكال الاجراء حق البكر (الابن الأكبر) jus oesnecioe [قانون روماني] حق سقي الماشية من jus aquoe haustus ارض الغير أو بئر. وهو من حقوق الارتفاق الريفية.



[قانون روماني] ارتفاق ريفي يخول jus aquoeductus  
صاحبه حق جلب الماء عبر ارض الغير أو منها.  
قانون الحرب: القانون الذي يحدد واجبات الأمم jus belli  
المحاربة والمحايدة وحقوق كل منها.  
حق الحرب: ما يجوز فعله مع العدو أثناء الحرب وبحكم قيامها  
ضده.

قانون مدني: نظام قانوني خاص بشعب أو بلد jus civile  
دون غيره.

[قانون روماني] قانون الشعب الروماني. يقابله ما يسمى  
قانون الشعوب بوجه عام jus gentium.

القانون المدني هو ما قرر الشعب لنفسه.  
jus civile est quod sibi populus constituit

[قانون مدني] حق المجرى، حق صرف المياه jus cloacoe  
عبر ملك الغير.

حق عام أو شائع jus commune

حق التاج، الحق في وراثة العرش jus coronoe

[قانون روماني] حق التصرف jus disponendi

jus emphyteuticum or emphyteuticarium

حق استمتاع يخول صاحبه حق الانتفاع بملك الغير إلى ما شاء  
شرط أن لا يفسد مادته وان يدفع ما يتفق عليه نظير اكتسابه.

لا ينشأ عن حق باطل: jus ex injuria non oritur  
لا يلد الباطل حقا.

حق استعمال الأنهر jus fluminum

حق الحفر في ارض الغير jus fodiendi

قانون الشعوب أو الأمم. وهو أوسع نطاقا jus gentium  
من القانون الدولي نظرا لما يشمله من أحكام مشتركة بين الأمم  
كافة.

حق السيف، سلطة القانون التنفيذية، حق jus gladii

المعاقبة على الجرائم

مجموعة احكام وضعها قضاة الرومان jus honorarium

وخصوصا ال praetors منهم وجرت مجرى القانون.

حق التوظيف jus honorum

حق في شيء: الحق العائد لصاحبه فيما يتعلق jus in re

بشئ معين. وقد يعني هذا حق الملكية والحيازة في آن واحد، وهو الحق الأكمل.

حق لا يتجزأ، لا يقبل التقسيم *jus individuum*  
[قانون روماني] حق المرور عبر ارض الجار *jus itineris*  
وهو من حقوق الارتفاق الريفية.

حق مشروع *jus legitimum*  
[قانون روماني] حق يعي المرأة إذا ولدت *jus liberorum*  
ثلاثة أولاد أو أكثر من جميع الاعمال المكدرة أو المرهقة  
ويمنحها حقوقا ميراثية خاصة.

حق الزوج، وخصوصا حقه المكتسب، عن *jus mariti*  
طريق الزواج، فيما لزوجته من أموال منقولة.

القانون الطبيعي، قانون *jus naturoe or jus naturale*  
الطبيعة. كلاهما لا يختلف في رأي فقهاء الرومان عن قانون الشعوب  
*jus gentium* نظرا لان القواعد والمبادئ القانونية المشتركة بين  
جميع النظم القانونية المعروفة لا بد أن تكون جزءا من القانون  
الطبيعي.

حق الملاحة *jus navigandi*

[قانون روماني] حق الموت. وهو الحق الذي كان *jus necis*  
للوالد قديما على أولاده.

لا يجيز *jus non patitur ut idem bis solvatur*  
القانون أداء ذات الشئ مرتين.

القانون غير المقدس. يراد به الجزء *jus non sacrum*  
المفرد من القانون العام *jus publicum* لتنظيم واجبات القاضي  
العادي.

القانون غير المدون (بتشديد الواو مع *jus non scriptum*  
الفتح).

[قانون روماني] حق الحلول محل الدائن *jus offerendi*  
في الامتياز (على أموال المدين) بايداع المبلغ المستحق لهذا الدائن  
خزانة المحكمة لحسابه.

[قانون روماني] ارتفاق تحميل *jus oneris ferendi*  
الجدار، وهو يخول صاحبه حق الارتكاز على جدار الغير أو  
البناء عليه.

حق رعي *jus pascendi*

[قانون روماني] حق فسخ العقد أو نقض  
الالتزام إذا أخل طرفه الآخر بما ترتب عليه بمقتضاه.  
[قانون بحري] حق الميناء، أي حق اللجوء إليه  
jus portus  
حق الحيازة، إذا قورن بحق ملكية المال  
jus possessionis  
jus proprietatis.

[قانون مدني] حق العودة إلى اعتبار *jus postliminii* سابق أو مكانة أصلية، أي حق الشخص المعاد إلى حق أو وضع سابق (بعد فقدانه) في أن يعد كأنه لم يفقده قط. وهذا لا يكاد يختلف عن رد الاعتبار المعروف.

[قانون دولي] حق رد الأموال إلى أصحابها بشروط معينة، بعد أن استولى عليها العدو ثم وقعت في يد دولة حليفة للدولة التابع لها أصحاب تلك الأموال.

قانون ال *praetor*، الأحكام الموضوعة *jus proetorium* حسب تقدير القضاة الرومان المسمين *praetors* تقابلها القوانين العادية السارية. وقد وضع هؤلاء القضاة الأحكام المذكورة مساندة لقواعد العدالة المطلقة واجتهاد منهم في تكميل القانون المدني وتعديله.

[قانون مدني] الحق في الرهينة. أي فيما *jus precarium* هو تحت اليد نظير شيء لا يستطيع استرداده إلا بسبيل الترجي ولا يجدي فيه أي تدبير قضائي.

قانون خاص. ينظم حقوق الأفراد *jus privatum* وسلوكهم وشؤونهم.

[قانون مدني] حق البروز، حق ارتفاع *jus projiciendi* يخول صاحبه أن يبني شرفة (بلكونا) في الفضاء العائد لجاره.

حق ملكية. مجرد حق الملكية، دون *jus proprietatis* الحقوق الأخرى، كحق الحيابة *jus possessionis* \_ حيازة المال.

حق شفعة، عائد للمالك في ملكه المؤجر *jus protimeseos* إذا أراد المستأجر أن يتنازل عن حقه في استئجاره.

قانون عمومي: ينظم تأليف الحكومات *jus publicum* ووظائفها ويضع قواعد العدالة الجنائية والملكية العامة (العائدة للدولة).

*jus publicum privatorum pactis mutari non potest* الاتفاقات الخاصة لا تعطل القانون العام.

حقوق على حساب الأغير: لا *jus quaesitum tertio* يرتب العقد حقًا للغير، أي أنه ليس لأحد حق في أن يقاضي على أساس عقد لا يكون طرفًا فيه.

قانون روما القديم. وضع هذا القانون أصلاً *jus quiritium* لطبقة خاصة من الشعب ثم انتظم سريانه فيما بعد جميع الشعب

الروماني بموجب المدونة الرومانية المسماة (الألواح الاثني عشر Twelve Tables).

قانون الأشياء: القانون الذي ينظم حقوق jus rerum الاشخاص على الأشياء أو كيفية اكتساب الملكية وممارستها والتصرف فيها.

[قانون روماني] القانون المقدس. جزء من jus sacrum القانون العمومي jus publicum يتعلق بالعبادات وتقديم القرابين وتعيين الكهنة.

قانون الدم. قانون محل الوالدين (مكان jus sanguinis الاسلاف أو الآباء).

[قانون إنكليزي] القانون المكتوب jus scriptum

قانون مسقط الرأس أو محل المولد. jus soli حق مرور عام: عبر الأراضي والأماكن jus spatiandi العامة، كالطرق والحدائق والميادين العامة.

حق الغير jus tertii

[قانون روماني] حق ارتفاع jus tigni immittendi يخول صاحبه ان يمد ما يلزم بنيانه من عواض خشبية في جدار غيره أو بنيانه.

حق الاستعمال: حق استعمال الشيء دون jus utendi اتلاف جوهره.

عادل، مقسط، قانوني، مشروع، حق، صحيح، just معقول، سوي، في موضعه

دعوى منصفة، دعوى عادلة just cause

سبب أو داع معقول لإقامة دعوى أو اقدام على فعل.

سبب استفزازي just cause of provocation معقول: إذا رافق فعل القتل غير وصفه وأفقده عنصر القصد المصمم وسبق الاصرار.

تعويض عادل منصف أو just compensation مناسب: التعويض الذي يتكافأ مع الخسارة.

ثمن عدل just price

قبل (شئ معلوم) مباشرة، سابق أو متقدم just prior مباشرة

قيمة منصفة: لا تبخس الشئ حقه ولا just value

تبالغ في تقديره.  
أجرة أو عملة عادلة، أجرة حق just wage  
سبب معقول، سبب مشروع، داع قانوني، justa causa  
صفقة قانونية  
باعث صحيح juste motif  
[قانون إنكليزي قديم كفعل] يعدل، ينصف، يقسط justice  
[كاسم] عدالة، انصاف، اعطاء كل ذي حق حقه

[في انكلترا] مستشار في مجلس الملكة الخاص أو محكمة ال Common Pleas .

[في أمريكا] يطلق هذا اللقب غالبا على مستشاري المحكمة العليا للولايات المتحدة أو محاكم الاستئناف في بعض تلك الولايات كما يطلق أحيانا على صغار القضاة، كقضاة البوليس والصلح ومن في درجتهم.

عدالة المعاوضة أو التبادل: commutative justice \_  
العدالة التي تحكم المعاملات التعاقدية وتلزم كل فرد ان يعطي الغير حقه كاملا دون التفات لقيمه الشخصية أو مكانته الاجتماعية.

عدالة توزيعية. تحكم توزيع distributive justice \_  
المكافآت (العوائد) وتعيين العقوبات: اي تقرر لكل شخص ما يستأهله من مكافأة أو يستحقه من قصاص.

يعدل، يتصف do justice \_  
[قانون اسكتلندي] justice ayres or justice aires

جولات قضائية دورية في الأرياف يتناوبها القضاة للفصل فيما يرفع لجهات القضاء من منازعات في الأماكن النائية.  
تأخير العدالة justice delayed is justice denied  
كجحودها

قاضي امن، قاضي صلح، justice of the peace  
قاض جزائي

[قانون أميركي] موظف قضائي ذو اختصاص مدني وجنائي محدود.

[قانون إنكليزي] يعين هذا القاضي في الأقاليم counties  
والبلدان boroughs بمرسوم ملكي بناء على تنسيب ال Lord  
Chancellor وهذا ينسب تعيينه بناء على توصيات ال Lord  
lieutenant فيما يتعلق بالأقاليم وتوصيات المجلس البلدي فيما  
يتعلق بال boroughs .

ويمارس هذا القاضي مجموعة من الاختصاصات المتنوعة تشمل التحقيق في التهم الجنائية وتقرير إحالة المتهمين إلى محاكم الجنايات assizes أو محاكم ال quarter sessions وذلك حسب ما يتوافر لديه من أدلة، كما يمارس الفصل في الأمور المستعجلة والمخالفات والجرائم البسيطة ومنح رخص الحانات وبيع المسكرات وما إلى ذلك. وهو يؤدي اليمين قبل تسلّم مهام منصبه ويكون تعيينه مدى الحياة. على أنه إذا بلغ الخامسة

والسبعين اقتصرت مهامه على التوثيق authentication ومنح الشهادات المطلوبة.

[قانون إنكليزي] مقر العدالة، دار العدل. justice seat  
يطلق هذا الاسم على محكمة الغابات الرئيسية إذا عقدها رئيس  
القضاة الدوريين أو الجوابين chief itinerant judge أو  
وكيله للفصل في جميع الجرائم المتصلة بخرق أنظمة الغابات  
والدعوى الحقوقية مهما كانت أسبابها وأنواعها.

سميت هذه المحاكم كذلك نسبة إلى justice courts,  
ال justice of the peace وهي محاكم جزئية غير تدوينية  
not of record اي لا تسجل اجراءاتها ولا تحفظ وتنحصر  
اختصاصاتها في المسائل المدنية والجزئية البسيطة.

مستشارو الاستئناف justices of appeal  
مستشار والجنايات، ويسمون أيضا justices of assize  
justices of nisi prius وهم من قضاة المحاكم الكبرى  
superior courts المكلفين بعقد جلسات الجنايات دوريا في  
مختلف مقاطعات انكلترا وويلز للفصل فيما يعرض عليهم من  
مسائل.

قضاة منتدبون، عهد justices of gaol delivery  
إليهم سابقا بتفتيش السجون والفصل في قضايا الافراد الذين  
يلقون فيها دون اية محاكمة.

(راجع justices of nisi prius justice of assize)  
هيئة مستشارين justices of oyer and terminer  
بين أعضائها اثنان من مستشاري محاكم Westminster، كان  
يكلفها الملك زيارة جميع أقاليم المملكة باستثناء London  
and Middlesex مرتين في السنة لتأليف محكمة جنائيات تتولى  
الفصل في قضايا الخيانة بوجه خاص والجنايات والجنح بوجه عام.

مستشار والمحكمة الانكليزية justices of the bench  
المسماة Court of Common Bench أو Common Pleas  
وهي تمارس اختصاصا ابتدائيا عاما في الدعوى الحقوقية.

[قانون إنكليزي قديم] قضاة justices of the forest  
الغابات. مأمورون قضائيون أسند إليهم اختصاص الفصل في  
جرائم الصيد والأفعال المرتكبة خلافا لقوانين الغابات.

[قانون إنكليزي قديم] justices of the hundred



قضاة مختصون بحكم المنازعات الناشئة في نطاق وحدة ال hundred  
التابعين لها. (راجع hundred في غير هذا المكان)  
قضاة اليهود. قضاة عينهم الملك justices of the jews  
ريتشارد الأول لتنفيذ القوانين والأوامر الصادرة فيما يتعلق  
بتنظيم العقود المالية التي كان يبرمها اليهود مع الغير.  
(راجع باب justices of the quorum) quorum  
مستشارية، منصب المستشار (القاضي)، justiceship  
درجته أو مركزه  
أهل لنظر المحكمة، مشمول باختصاصها justiciable  
[قانون إنكليزي قديم] اللقب الذي justiciary; justiciar  
عرف به القضاة أيام النورمانديين وأوائل ملوك ال Plantagenets

High Court of, Justiciary; Justiciary Court  
[قانون اسكتلندي] محكمة الجنايات العليا. تعرف عادة باسم  
المحكمة العليا High Court وتؤلف من ال Lord President  
of the Court of Session (رئيس المحكمة المدنية العليا  
بأسكتلندا) الذي يؤول إليه لقب Lord Justice General بحكم  
رئاستها وأثناء انعقادها، ومن ال Lord Justic Clerk وغيرهما  
من مستشاري المحكمة المدنية العليا. وهي تنعقد في ادنبرة  
وتشمل ولايتها عموم اسكتلندا وجميع الجرائم.  
[قانون إنكليزي] امر ندب ال sheriff (عامل justices  
الملكة) للفصل فيما يتجاوز اختصاصه من الدعاوى. وهو امر  
قضائي يوجه للمذكور في أحوال الاستعجال مكلفا إياه ان ينظر  
في محكمته دعوى معينة، تتجاوز نطاق اختصاصه ويفصل فيها.  
والكلمة في حد ذاتها تعني: (لك ان تطبق قواعد العدالة) أو  
(لك ان تتصف فلانا..).

محل، له ما يشفع به أو يبرره، جائر قانونا، justifiable  
مستند إلى عذر أو سبب مشروع.

مبرر، تبرير، تعلقة أو تعليل، مقتض، justification  
عذر محل أو مقبول (اي كاف للاعفاء من تبعة فعل يعاقب  
عليه القانون). تبرير (فعل أو سلوك): كاثبات صحة أقوال  
مقدعة أقام عليها المدعي دعوى قذف، أو قيام المدعى عليه في  
دعوى التعدي باثبات ضرورة العنف المنسوب إليه.

معدور، له عذره المشروع، يقوم على سبب justified  
محل (بضم الميم) أو مبرر (بقبله القانون).

اثبات كفاية الكفالة أو الضمان: اثبات justifying bail  
ان الكفيل ملئ (بكسر اللام)، اي يملك المال الكافي لأغراض  
الكفالة، وذلك باليمين أو غيرها من طرق الاثبات.

عدالة. اختصاص القاضي أو وظيفته justitia  
لا تنكر العدالة على justitia nemini neganda est  
أحد.

justitia non est neganda non differenda

لا ينبغي ان تمنع العدالة أو تؤخر.

so; justitia non novit patrem nec matrem \_  
لا تعرف العدالة lam veritatem spectat justitia

والدا ولا والدة ولا تنظر لغير الحق.  
[قانون مدني] ايقاف سير العدالة في المحاكم. justitium  
تعطيل المحاكم  
justness مطابقة للحق، صحة، دقة، انضباط  
juvenile courts محاكم احداث  
juvenile delinquents احداث جانحون أو مجرمون  
juxtaposition مقارنة، مجاورة، ملاصقة. وضع الأشياء  
جنباً إلى جنب.  
[قانون أسباني] قضاء، هيئة قضاة juzgado

## K

s counsel, king. C. K مستشار ملك

(راجع باب s, king)

s Bench, Queen. B. Q مجلس الملكة الخاص

\* kadi or qadi مستشار

\* a, kafa [فقه اسلامي] كفاءة، مساواة الرجل للمرأة،

وهذه تكون في ستة أمور: النسب والإسلام والحرفة والحرية والديانة والمال (ويقصد بالحرفة حرفة أهل الزوج وحرفة أهل الزوجة).

kangaroo يراد بهذا الاصطلاح السلطة التي يملكها رئيس

لجنة مجلس العموم قاطبة the Whole House of Commons

في أن يختار ما شاء من التعديلات للبحث، بحيث لا يبحث عما لا يقع عليه اختياره.

kalendarium تقويم، مفكرة

سجل تدون فيه قروض معطاة للغير نظير فوائد معلومة.

karat قيراط: عيار ذهب معتمد لقياس درجة الذهب

وجودته.

keel صالب السفينة أو قاعدتها. (راجع keels للمقارنة)

keelage رسوم ارساء السفن في الميناء

keelhale or keelhaul عقوبة بحرية قديمة شاعت في

الأسطول الانكليزي، وكانت تفضي في غالب الأحيان إلى موت

المعاقب، إذ تقتضي ان يوثق بالحبال ويدلى في الماء من جانب

السفينة ثم يجر من تحت صالبها (قاعدتها) حتى يخرج من

الجانب الآخر. ولم ينج من الهلاك بهذه العقوبة الا من حبته

الطبيعة بمناعة خارقة. كان المحكوم عليه في غالب الأحيان

يقضي نحبه قبل أن يرى النور من الجانب الآخر.

keels [في انكلترا] صنادل، سفن صغيرة تستعمل لنقل

الفحم.

keen جاد، مجتهد، مجد، متحمس لشأن أو مثابر عليه.

حاد، قاطع

keep مكان منيع وسط قلعة يلوذ به من فيها للدفاع الأخير.

[كفعل] يحفظ، يحافظ على، يراعي، يصون، يعمل على اقرار

امر. يقتني، يحتفظ (ب)، يستبقي، يحبسه في حوزته. يؤوي.

يفتح (مكانا) أو يديره  
يعيل (اهلا). يلزم (عملا)، يستمر فيه. يمسك (دفترًا لحساب)،  
keep records of court يحفظ (سجلا لمحكمة). على أن العبارة  
لا تقتصر على مجرد حفظ سجلات المحكمة وأوراقها من الضياع،  
بل تشمل أيضا تدوين ضبوط الجلسات ووقائع الاجراءات  
والاحتراز من ضياعها.

يدفع الفائدة في مواعيدها: اي keep down interest  
حال استحقاقها.

[قوانين الافلاس الانكليزية] يلزم المنزل. keep house  
وهذا عمل افلاسي يلجأ إليه التاجر أحيانا بنية الاعتكاف في منزله  
تهربا من مواجهة أرباب الذمم. ويستدل على هذه النية من  
رفض المدين مقابلة دائئه إذا جاءه للمطالبة بما له.

يحافظ على اصلاح (محل)، يحفظه في حالة keep in repair  
جيدة: يصلح ما فسد منه مدة استعماله.

حارس، قيم، متول (إذا كان الموضوع وقفا)، keeper  
حافظ، أمين: يأخذ على نفسه حفظ ما وكل إليه وإدارته.

Lord Keeper of the Keeper of the Great Seal

[قانون إنكليزي] حامل الختم الكبير يعهد بهذا Great Seal  
الختم إلى وزير العدل، Lord High Chancellor وتترتب  
على مهمة حمله مراجعة جميع البراءات والمراسيم والمواثيق والتعيينات  
الملكية وتذليلها به.

[قانون إنكليزي] حامل Keeper of the privy Seal

الحلق (بكسر الحاء) (خاتم الملك). يسند هذا المنصب عادة  
إلى أحد مستشاري مجلس الملكة الخاص Privy Council  
وتترتب عليه مهمة الاطلاع على جميع المراسيم والبراءات والوثائق  
الصادرة عن التاج وختمها بالخاتم المذكور Privy Seal قبل  
ختمها بالخاتم الكبير Great Seal.

ووظيفة حامل الحلق أو ما يشبهها كانت معروفة عند العرب أيام  
الفاطميين باسم (المهر دار)، وهو تركيب مؤلف من كلمتين،  
الأولى المهر (بضم الميم والهاء) ومعناها الخاتم، والثانية دار  
ومعناها صاحب.

مراقب السكة البريطانية: keeper of the touch  
الموظف المشرف على المسكوكات النقدية وفحص معاييرها

المعدنية.  
مسك دفاتر الحسابات أو سجلاتها. keeping books

(٤٠٠)

لزوم البيت، وهو يعتبر عملا افلاسيا keeping house (لا يقدم عليه الا من أحس بوطأة الافلاس).

[قانون إنكليزي] المواظبة على الفصل keeping term (أو الحضور). اصطلاح جامعي يراد به الواجب الذي يترتب على طلبه القانون للتهيؤ لإجازة المحاماة ويقتضي كلا منهم ان يتعشى أثناء الفصل، في قاعة خاصة، عدة مرات تثبت فيها مواظبته على الفصل وأهليته to be called to the bar للقبول في البار الانكليزي بدرجة barrister at law. اقرار السلام، حفظه، صونه. keeping the peace. تجنب ما يعكس صفوه.

Briand Pact or the Pact of Paris \_ kellog

ميثاق كليوغ - برياند. سمي كذلك نسبة إلي Kellog وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية و Briand وزير خارجية فرنسا وجرى توقيعه في باريس يوم ٢٧ آب (أغسطس) سنة ١٩٢٨ م. وقد استنكر فيه الموقعون ان تتخذ الحرب أداة لتسوية المنازعات الدولية واجمعوا على وجوب حل جميع المشاكل بالطرق السلمية. وكان فرقاء الميثاق مبدئيا كل من ألمانيا والولايات المتحدة وبلجيكا وبريطانيا العظمى وإيرلندا وإيطاليا وفرنسا والدومنيونات البريطانية واليابان وتشيكوسلوفاكيا ثم انضمت إليه فيما بعد خمس وستون دولة أخرى.

المساحة المتحدة على الشاطئ بين أقصى مستوى shore \_ kelp المد وأقصى مستوى الجزر.

ناحية، جزء من إقليم county في ويلز ببلاد kentref الانكليز.

[شؤون مالية] صفقات البيع والشراء التي kerb or curb تتم بعد اقفال السوق المالية.

سوق بيع الأسهم والسندات بعد اقفال kerb market البورصة.

سمسار أوراق مالية غير عضو في kerb stone broker البورصة.

[قانون إنكليزي] قعديون، (تقابل) بمعنى idlers, kernes متشردون بمعنى vagabonds

رصيف مائي: لحمل البضائع إلى السفن وانزالها منها. key

مفتاح

عوائد رصيف: الرسوم المفروضة على استعمال الرصيف keyage  
البحري لحمل البضائع أو انزالها.

(في ال Isle of Man جزيرة بريطانية بالقرب من Keys  
ساحل انكلترا): أعضاء الهيئة التشريعية المحلية وعددهم أربعة  
وعشرون.

مجلس المفاتيح. يطلق هذا الاسم على House of, Keys  
الهيئة التشريعية في ال Isle of Man.

خطف الاشخاص قهرا ثم حبسهم، لابتزاز kidnapping  
المال من ذويهم أو لغير ذلك من أغراض غير مشروعة.  
نقل الغير بالباطل، قهرا، من مكان إلى آخر وحبسه لغاية  
غير مشروعة.

يقتل أو يميت. ولا تنطوي هذه الكلمة في حد kill  
ذاتها على معنى الاجرام.

[كاسم] كلمة هولندية معناها، قناة أو مجرى نهر.

قتل (بضم القاف) في الحال. لا killed instantly  
يشترط في هذا التعبير ان يدل على وقوع الموت بمجرد توافر  
السبب المؤدي إليه بل قد يدل على وقوعه بعد ذلك ببرهة وجيزة  
أو لحظات معدودة.

قتل صدفة: القتل الذي killing by misadventure  
لا يصحبه اي إهمال أو تقصير جنائي أو طيش، بل يحصل  
اتفاقا أثناء قيام الشخص (الذي فرط منه السبب القاتل) بعمل  
مشروع ورغم ما بذله من التحوط المعقول، ويعتبر قتلا معفى  
من العقوبة.

قريب، عاصب، قرابة دم، أصل kin

شديد القرابة near of kin \_

قريب أقرب، أدنى الأقارب next of kin \_

نوع، صنف، درجة، صفة kind

(راجع باب in) in kind \_

أقارب، أهل دم واحد (من أصل واحد)، عصبه kindred

ملك، عاهل: ذو سيادة وسلطات وحقوق مطلقة أو king

مقيدة، وعرش وراثي أو انتخابي.

"الملك معصوم": اي لا king can do no wrong



يسأل قانونا عما يفعل وان أخطأ في ذلك.  
king reigns but does not rule الملك يملك ولا يحكم  
kingdom مملكة  
s Advocate, King محامي الملك: وكيل التاج في الدعاوى  
الكنسية والبحرية والحسبية ومستشارة في المسائل المتصلة بالقانون  
الدولي، وهو يلي ال attorney general من حيث الدرجة  
والمكانة.  
s Bench Division, s Bench or King, King مجلس  
High Court of الملك الخاص: من دوائر محكمة العدل العليا

Justice، مقره الرئيسي دار محاكم العدل الملكية Royal Courts of Justice بحي Strand في لندن. وهو يتألف من كبير مستشاري انكلترا Lord Chief Justice رئيسا ومن أحد عشر عضوا. وينتقل العدد اللازم من مستشاريه أربع مرات في السنة لتأليف محاكم الجنايات Assize Courts في مختلف الأقاليم. ولا يقتصر اختصاص هذه المحاكم على المسائل الجنائية فحسب بل يتناول الدعاوى المدنية أيضا، ويعتبر القاضي الجالس فيها كأنه جالس بمقر الدائرة الرئيسي في ال Roul Courts بلندن.

ولمجلس الملك ولاية عامة على جميع أنواع الدعاوى الا ما دخل منها في اختصاص دائرة العدالة المطلقة Chancery Division. ويعرف باسم s Bench, Queen إذا كان الجالس على العرش امرأة. وفي عهد الدكتاتور كرومويل كان يسمى Upper Bench. اما اسمه الأصلي فهو coram ipso ومعناه امام الملك ذاته. وقد أطلق عليه هذا الاسم لأنه كان يعقد دائما بحضور الملك شخصا.

غرق الملك، الجيوب الساحلية، وهي s chambers, king تشمل مساحة الماء المحاطة بأي نتوئين على السواحل البريطانية والخط الوهمي الممتد بين رأسي النتوئين.

(راجع s coroner and attorney Master, King (of the Crown office

مستشار ملك: يمنح هذا (. s Counsel, King C. K) اللقب مقدمي ال barristers المقبولين للمرافعة within the bar (راجع الاصطلاح الأخير تحت bar) كما يمنح أيضا لل serjeants. وهو لقب شرف ذو اعتبار خاص لا يجيز لحامله ان يتقبل المرافعة في اية دعوى ضد التاج الا باذن خاص يحصل عليه عادة بعد أن يدفع للخزانة مبلغا مقررًا مقداره تسعة جنيهات تقريبا.

شاهد ملك، من كان متهما مع غيره s evidence, king بجريمة ثم تقدم للشهادة على شريكه فيها املا ان ينجو بنفسه من العقوبة. وهو يعرف في الولايات المتحدة باسم s, state evidence.

سلام أو نظام الملك. بدأ ملوك الانكليز s peace, king

ينشرون نفوذهم على ربوع بلادهم تدريجيا في أوائل القرون الوسطى، وكانت أطراف هذه البلاد في تلك الآونة تخضع لسلطات اللوردات المستقلين، يفرض كل من هؤلاء نظامه أو "سلامه" على منطقة معينة ويرغم أهلها على حفظه وعدم تعكيره. ولما اخذت البلاد تنضوي تحت لواء الملك بدأ نفوذه ينتشر فيها تدريجيا وأصبحت العبرة فيها لسلامه s peace, king وحده. ومن هنا عدت الأفعال الجرمية من أسباب الاخلال بسلام الملك واقتضت تدخله كطرف مدع فيها على من أخل بهذا السلام. مشيئة الملك، رضاه أو مرضاته s pleasure, king وكييل الملك: المحامي الذي يمثل التاج، s proctor, king في دعاوى تحقيق الوصايا وحل الزوجية وابطال الزواج وما إليها، حيث يقتضى تمثيله. وهو موظف دائم يتدخل في الدعاوى المذكورة بناء على تعليمات النائب العام وترخيص المحكمة المختصة إذا بدا له ان الدعوى المرفوعة تخفي أغراضا ملتوية ينبغي ان تطلع عليها المحكمة. ويكون تدخله في هذه الحال لإقامة الدليل على وجود التآمر بين الأطراف المعنيين، ويساعده في ذلك عدد من المحامين الأكفاء.

موظف قضائي تابع للمحكمة s remembrancer, king العليا الانكليزية. ألحق قديما بالدائرة المالية Exchequer وأسندت إليه عدة وظائف كبرى، منها حماية إيرادات التاج وحقوقه وعوائده من الضرائب. ثم تلاشت جميع هذه الوظائف فيما بعد ولم يبق لصاحب اللقب المذكور اي شأن فعلي سوى المحافظة على بعض المراسم الخاصة، ولا يملك من سابق نفوذه شيئا يذكر.

[اجراءات انكليزية قديمة] فضة الملك، s silver, king وهي غرامة واجبة الأداء للملك.

[قانون الاقطاع] أرملة الملك. أطلق هذا s widow, king الاسم على أرملة فصل الملك s vassal, king بعد أن كانت تحلف اليمين على أن لا تتزوج الا باذن الملك.

أقارب: ينتمون لعائلة واحدة kinsfolk

[قانون سكسوني] المصالحة على جناية قتل kinshote القريب، بدل الجريمة الذي كان يودي في سبيل هذه المصالحة.

قريب: يمت إلى ذات العائلة أو العشيرة. kinsman

قريبة: تمت إلى ذات العائلة أو العشيرة. kinswoman  
[قانون إنكليزي] كشف " كيربي "، وهو s Quest, Kirby  
سجل بياني لأوصاف جميع الأراضي الداخلة في حدود انكترا،  
وضعه John de Kirby امين خزانة الملك ادوارد الأول.  
قسمة، نصيب، حظ: ما كتب kismat or qissmah  
القدر من خير وشر.

لثم الكتاب: ما يصدر عن الشاهد kissing the book  
الحالف على الكتاب المقدس تأكيداً لتقيده يمينه.  
[شريعة اسلامية] كتابية، المرأة التي تدين kitabiyyah \*  
بدين إلهي وتؤمن برسول وكتاب منزل - نصرانية أو يهودية.  
كمبيالة صورية، كمبيالة تواطؤ (راجع kite accommodation  
paper). يقال flying a kite حصول على نقود بكمبيالة  
صورية.

[طب شرعي] داء السرقة أو الجنون بها، kleptomania  
ويعرف أحيانا بالدغر (بفتح الدال والغين) والمصاب به داغر.  
وهو رغبة شديدة في السرقة تتسلط على فكر المصاب فتتزعج به  
إلى السرقة نزوعا لا يستطيع كبحه. وتظهر اعراض هذا الداء  
النفساني في بعض النساء اللائي يكن تحت تأثير الأمراض  
النسوية أو في آخر أدوار الحمل. وهو يختلف عما يسمى  
shoplifting في أن المرأة المصابة به تسرق بلا وعي ولا تفكر  
فيما تمتد يدها إليه، بل قد تسرق من الأشياء ما لا يعود عليها  
باية فائدة. واما ال shoplifter (المصابة بمرض نشل الحوانيت  
أو سرقة الأشياء منها أثناء شراء حاجاتها) فهي تقبل على السرقة  
لغرض واضح في نفسها ولا تمتد يدها الا لما فيه فائدة معقولة.

براعة، مهارة، حذق، موهبة. أحبولة، خدعة knack  
من تعاطى ذبح الحيوانات المريضة أو العديمة knacker  
النفع أو تاجر بها. ولا بد لهذه المهنة من ترخيص خاص.

دنيء، وغد، مخاتل، كاذب، مخادع، ماكر knave  
[قانون إنكليزي] فارس، لقب شرف يلي في المرتبة knight  
ألقاب النبيل nobility مباشرة.

[قانون إنكليزي] قاضي الخاصة marshal \_ knight  
الملكية، موظف قضائي تابع للخاصة يعود إليه اختصاص الحكم  
في الجرائم الواقعة داخل حدود الخاصة الملكية أو بجوارها،  
والعقود المنشأة فيها إذا كان أحد أطرافها من افراد الخاصة.  
فرسان الميدان: لقب سخرية knights of the post  
دارج، يطلق على الشهود المأجورين.

نواب المقاطعة في البرلمان knights of the shire  
الانكليزي.

[في بيوع المزاد] يرسي (بضم الياء وكسر السين) knock down  
المزاد أو يوقع البيع (على أحد المزايدين) بالضرب على الطاولة  
بالمطرقة ايذانا برسو البيع على المزايدين الأخير (الذي تلتته  
الضربة) باعتباره صاحب العرض الأعلى، نحو قولك:  
the jewels were knocked down to X  
المجوهرات على (X): اي أصبح لهذا حق امتلاكها بدفع ما  
عرضه لشرائها.

عقدة أو ميل بحري: ٢٠٠٠ ياردة knot

يعلم، يلم، يحيط، يعرف، يدري، يدرك know  
[في التفرغات والهبات] " ألا فليعلم know all men  
الكافة، تعبير عظيم القدم كانت تفتح به السندات والمحركات  
من قبيل اشهاد الكافة على ما ورد فيها.

الكيفية الفنية، سر الصناعة: الدراية know how  
التطبيقية التي يتسير بها تجميع القواعد الهندسية أو الفنية أو  
الأصول الصناعية وتطبيقها عمليا ممن ألم بها وبخفاياها. ومعرفة  
سر الصناعة هي معرفة الكيفية التي يؤدي بها المطلع على المهنة  
الفنية مهنته.

ويتسنى بيع سر الصناعة باطلاع الجهة المشتريه على خفايا  
الكيفية التي يتم بسبيلها انتاج شئ معين.

عن علم وقصد، علما knowingly and wilfully  
وافتعالا. يرد هذا التعبير في وصف الاخلال القصدي بالقوانين  
وما في حكمها.

علم، إحاطة، معرفة، اطلاع، (وقوف على knowledge  
شأن)، استبانة، ادراك، فهم، إلمام

(راجع باب carnal carnal knowledge \_  
\_ personal knowledge معرفة شخصية: تتوافر بسبيل  
الاطلاع المباشر على حقيقة الموضوع لا بمجرد السماع عنه  
من الغير indirectly.

ادراك خطر الغير. s peril, knowledge of another  
العلم بالخطر المحقق بالغير. ويكون هذا العلم بالخبرة الخاصة  
المتوافرة للعالم به.

معروف، مألوف، مشهور known

ورثة معروفون: يقوم حقهم في الميراث known heirs  
على عدم وجود من هو أدنى منهم إلى المورث.

القرآن الكريم: مصدر الشريعة an, Qur; Koran \*  
الاسلامية الذي ينتظم مرافق الدنيا والآخرة. يقده المسلمون  
ويعتقدون انه قول الله المنزل المعصوم، وهو إلى جانب قيمته  
الدينية والعلمية المثل الأعلى في الفصاحة والبلاغة، كما أنه ينبوع  
التشريع الاسلامي ومرده.

كوشان، سند تمليك (عقاري) koshan or kushan  
عقد زواج عند اليهود koshuba

[قانون سكسوني] قريب، من أقارب الدم، عاصب kyth

(٤٠٣)

## L

يرد هذا الحرف أحيانا كرقم روماني للدلالة على العدد " ٥٠ " . L  
ويقوم على سبيل الاختصار مقام كلمات عدة تبتدئ به، نحو:  
قانون law، كتاب liber، سيد lord، وغيرها...

تقارير قانونية R. L law reports.  
(راجع S. L locus sigilli).

إجازة بكالوريوس في الحقوق B. L. L bachelor of law..  
إجازة دكتور في القانون doctor of laws وهي D. L. L.  
أعلى الشهادات العلمية.

إجازة أستاذ في الحقوق master of laws وهي M. L. L.  
أعلى من البكالوريوس بدرجة واحدة.

ou sur une fausse, obligation sans cause, l  
ne peut avoir, ou sur cause illicite, cause  
aucun effet ليس للالتزام قوة أذان كان عوضه عدما أو  
قائما على الكذب أو غير مشروع.

" المملكة تريده " : عبارة قديمة la reyne le veult  
اقتضى الدستور الانكليزي ان يذيل بها كل قانون يراد اصداره  
ويليها توقيع الملك أو الملكة.

حاشية، شارحة، ملحق (يتبع الأصلي لشرح غامض label  
أو استدراك نقص).

قسيمة تلصق على السند لبصم الأختام اللازمة.  
علامة نقابية، سمة رمزية توضع على السلع لتمييزها أو بيان  
أوصافها أو محتوياتها أو للدلالة على مصدرها أو لغير ذلك من  
ايضاحات.

صورة من تفويض صادر عن خزانة الدولة.  
شريط، رقعة أو بطاعة من ورق أو جلد أو غير ذلك.

عمل، شغل، خدمة labour

منحاض أو طلق: الآلام التي تتقدم الوضع مباشرة.

[كفعل] يعمل، يكد

يطيل (شرحا)، يسهب (في موضوع)، نحو: to labour a  
subject.

عمل عادي: لا يحتاج إلى خبرة common labour \_  
خاصة أو تدريب.



(راجع باب hard labour) \_ hard  
\_ premature labour مخاض سابق لأوانه  
labour a jury [قديمًا] يحاول التأثير في المحلفين (فيما  
يقرون)، يسعى لتحقيق ذلك  
labour dispute منازعات العمل  
labour exchange مكتب عمل: مكان تسجيل العمال  
وتوزيعهم على مراكز الحاجة إليهم.  
labour separation فصل من عمل  
labour union اتحاد عمل أو عمال  
عامل (عمال)، فاعل: عامل يدوي (ج. فعلة (s) labourer)  
بفتح الفاء والعين)، أجير (ج. اجراء)  
statute of, labourers قانون العمال. صدر هذا  
القانون سنة ١٣٤٩ م في عهد الملك ادوارد الثالث على اثر موت  
نصف السكان تقريباً بوباء الطاعون، وقد فرض على كل شخص  
دون الستين من العمر ان يعمل لدى من يكلفه نظير الأجرة  
الشائعة بين سنة ١٣٤٠ م و ١٣٤٦ م وذلك باستثناء التجار  
وأصحاب الحرف والايرادات الخاصة والملاكين.  
كيل طول مقداره خمس ياردات ونصف ياردة. lace  
تأخير باعث على حيف التنفيذ أو مخيب للعدالة: laches  
التأخير الذي يكون تنفيذ الحق معه مخالفا لقواعد الانصاف.  
ولا يستطيع تحديد هذا التأخير بمدة معينة، غير أن الأسئلة  
التالية هي معيار معقول لتقدير ملاساته: (١) هل بلغ التأخير  
في المطالبة بالحق حداً يحتمل معه ان تفقد البيئات التي كان  
في الامكان ابرازها لدحض الحق المذكور لو طولب به في  
حينه؟ (٢) هل هنالك ما يبرر الاعتقاد بوجود تواطؤ  
على عدم تنفيذ الحق؟ (٣) هل قام الشخص (المطالب - بفتح  
اللام الأخيرة - بالحق أو بالتنفيذ ضده) بعمل ضار به ما كان  
ليصدر عنه لو لم يعتقد ان المطالب (بكسر اللام) قد تخلى  
عن حقه؟  
والكلمة في حد ذاتها تفيد القعود عن عمل أو اهماله، وقد وردت  
في بيان معناها، بالإضافة إلى ما تقدم، تعاريف عدة، منها  
ما يأتي: إهمال القيام بما يقتضيه القانون. التغيير الذي يلم  
بأحوال المال موضوع النزاع أو أحوال الخصوم أو علاقاتهم.



(٤٠٤)

الاهمال بلا مبرر، الاهمال الذي يحفز الغير على تبديل موقفه من حق أو مال. التأخير الذي يحول دون وصول المحكمة إلى الحق أو يفضي إلى ظلم أو يجعل الحكم للمطالب بالحق حيفا واضحا. التقصير بلا سبب معقول عن القيام بما يستوجبه القانون في سبيل حماية الحق. إهمال الشاكي وحسن نية المدعى عليه وما ينجم عن ذلك من ضرر. السلوك الذي يضع الغير في موقف يعرض حقوقه للخطر ويخرج أسباب دفاعه أو يخيبها، وفي هذا ورد القول المأثور: التأخير يخيب الانصاف delay defeats equity.

estoppel by laches) estoppel by, laches) الاغلاق (راجع estoppel) المترتب على إهمال التنفيذ: حرمان الشخص ان يستأنف ملاحقة حقه أو تنفيذه إذا أهمله أو قعد عنه مدة غير معقولة من شأنها ان تثير الشكوك في عدالة التنفيذ. عدم الاختصاص، انعدام الولاية lack of jurisdiction (على موضوع)

[قانون إنكليزي قديم] محكمة، مرجع قضاء lada يسق (بضاعة): يحملها على ظهر سفينة lade [كاسم] مصب نهر

بضاعة موسوقة حلا: (سفينة) محملة laden in bulk بضاعة غير معبأة في صناديق أو أكياس أو براميل أو بآلات، بل مصبوبة صبا في عنابرها أو موضوعة حلا بلا عدد. (راجع باب bill) bill of, lading

سيدة، زوجة نبيل، امرأة، أيا كانت، تدعى كذلك lady من قبيل الاحترام.

[اجراءات برلمانية قديمة] صديق السيدة. s friend, lady موظف تابع لمجلس العموم البريطاني مهمته الاجتهاد في تأمين شروط مناسبة لأي امرأة يطلب زوجها استصدار مرسوم برلماني بتطليقها. (ألغيت الطلاقات البرلمانية بتشريع صادر سنة ١٨٥٧ م) "الجلالة الموتورة": تعبير قديم للدلالة على loesa majestas الخيانة العظمى أو الجرائم الواقعة ضد شخص الملك أو كرامته.

[قانون] loesio ultra dimidium vel enormis

روماني] الضرر الذي يلحق أحد أطراف المبايعة إذا قل ما قبضه من ثمن عدى نصف قيمة ما باعه من بضاعة، أو زاد ما

دفعه (كمشتر) على ضعف قيمة مشترياته.  
اصطلاح عامي دارج معناه: يرسل (شخصاً) للاشغال lag  
(الشاقة كمحكوم عليه بها)، يقبض (على)، يحبس  
[كاسم] محكوم عليه، مسجون  
راجع (ligan) lagan  
قانون (سكسوني) lage  
[قانون إنكليزي قديم] يوم قضاء، اليوم الذي lage day  
تفتح فيه المحكمة أبوابها للحكم بين المتداعين.  
رجل مراع للقانون، محافظ عليه، رجل عدل، lage \_ man  
عضو في هيئة محلفين  
[قانون إنكليزي قديم] قانون lagu  
مطلق التصرف أو حريته، laisser or laissez aller  
انعدام القيود  
حرية العمل، عدم التدخل، laisser or laissez faire  
سياسة الترك، ترك الحبل على غاربه، استبهاال  
جواز مرور، تصريح laisser or laissez passer  
مرور. حرية تجارة  
[قانون إنكليزي] عامة الناس (من غير رجال الدين) laity  
بحيرة lake  
حمل (حولي): لم يتجاوز سنه عاما واحدا. lamb  
خطاب مشهور ألقاه s Archaion, Lambard  
William Lambard نيابة عن محكمة العدل العليا بانكلترا  
ونشر سنة ١٦٣٥ م.  
مجموعة قانونية شملت s Archaionomia, Lambard  
القوانين الانجلوسكسونية وقوانين William the Conqueror  
والملك هنري الأول ونشرت سنة ١٥٦٨ م.  
[معاملات البورصة] بطة عرجاء. اصطلاح lame duck  
دارج يدل على من تضرب أحواله المالية ولا يستطيع القيام  
بالتزاماته.  
أراض مشاعة تعود حيازتها في فصل lammas lands  
معين من السنة إلى عدد من الناس يستولي كل منهم على شطر  
معلوم منها، فإذا انتهى الفصل عادت إلى شيوعها.  
ارض، عقار، مال عقاري، ملك land

الأرض وما يتبعها مما فوقها، كالمباني والمياه والأعشاب والأشجار، وما تحتها (في باطنها) من ثروات. الأرض وما يتصل بها من حقوق ارتفاع أو انتفاع.

بر، يابسة

(راجع باب \_ cultivated) cultivated land  
(راجع باب \_ uncultivated) uncultivated land  
وكيل عقاري، وكيل بيوع ومشتريات أراض land agent  
(املاك عقارية).

شهادة عقارية، شهادة ملكية land certificate  
(كالكوشان) تعطيتها دائرة تسجيل الأراضي لمن آلت إليه  
الأرض طبقا للقواعد المنصوص عليها بقانون التصرف العقاري  
land transfer act الصادر سنة ١٨٧٥ م، وذلك اشعاراً  
بانتقال ملكية الأرض إليه وتسجيلها باسمه.

[بيوع عقارية قديمة] استوجب القانون الانكليزي land cop  
القديم ان يحصل البيع بين أطرافه بتسليم الأرض للمشتري تسليماً  
رمزياً على يد المشرف العقاري، وذلك بان يقوم المالك البائع  
بتسليم العصا للمشتري اشعاراً بانتقال ملكيتها إليه. وكان هذا  
التصرف يجري في المحكمة ويسمى land cop.

[في الولايات المتحدة الأميركية] دائرة land department  
الأراضي، وهي تتبع وزارة الداخلية (أو دائرتها) وتعود إليها  
المسؤولية فيما يتعلق بالأراضي العامة.

منحة عقارية: أرض تنزل عنها الدولة لفرد land grant  
أو هيئة معينة، على سبيل الهبة.

مستأجر أرض، مالك land holder  
(راجع land lady landlady)

قوانين الأراضي: القوانين التي تحكم أحوال land laws  
الأراضي والحقوق والتصرفات المتعلقة بها.

(راجع land lord landlord)

علامات استهداء أو مساحة: تقام على land marks  
حدود الأراضي المتلاصقة لايضاح معالمها منعاً للبس.

طائرة برية land plane

مشرف زراعي، يلي ال land steward من reeve \_ land  
حيث المكانة.

تسجيل الأرض. تأسست دائرة land registration  
التسجيل في لندن بقانون تسجيل الأراضي لعام ١٨٦٢ م.  
وصدرت منذ ذلك الحين عدة قوانين في تسجيل الملكية ونقلها،  
منها القوانين التالية.

land transfer act , ١٨٧٥

land transfer act , ١٨٩٧

and registration act , ١٩٢٥

land registration act , ١٩٣٦

ويقع السجل register في ٣ اجزاء: ١ - سجل املاك يبين أوصاف الأراضي والحقوق القائمة عليها الحيازة. ٢ - سجل ملكية بين نوع الملكية وما تعلق بها من شروط أو قيود. ٣ - سجل رهون وامتيازات واختصاصات وضمائنات وما إلى ذلك مما قد يكون عالقا بحق الملكية لمصلحة الغير. ويترتب على دائرة تسجيل الأراضي ان تصدر لصاحب الحق العقاري المسجل الشهادة التي يقتضيها نوع التسجيل.

دائرة تسجيل أراض (دائرة land registry office طابو)، دائرة شهر عقاري

إيرادات الأراضي، ويقصد بها غالبا land revenues الإيرادات العائدة من أراض التاج في بريطانيا.

مشرف زراعي، مدير ارض أو قيم عليها land steward لحساب الغير.

ضريبة أراض: تقدر بنسبة قيمتها وتستوفى من land tax مالك الأرض أو المنتفع بها.

حائز ارض، مالكةا، land tenant or terre tenant مستأجرها.

محكمة الأراضي. تألفت هذه المحكمة land tribunal بموجب قانونها الصادر سنة ١٩٤٩ م للفصل في المسائل المتعلقة بالتعويض عن الأراضي المنزوعة الملكية وما إلى ذلك من المطالبات والحقوق المتصلة بقانون الاملاك الصادر سنة ١٩٢٥ م.

[قانون إنكليزي] مأمور تفتيش جمركي، land waiter مهمته فحص البضائع ومعرفة أحوالها عند انزالها على الرصيف، وذلك بسبيل الكشف عليها أو مذاقها أو وزنها أو كيلها، حسب الأحوال.

[معاملات عقارية أميركية] سند عقاري، land warrant يعطيه مكتب الأراضي المحلي لمن اشترى أرضا عامة، اشعارا بتمام البيع واستيفاء الثمن، وهو يخول المشتري ان يبدله بسند ملكية من المكتب العقاري العام general land office صادر باسم الحكومة الاتحادية شهادة على انتقال ملكية الأرض المذكورة إليه.

ارض فضاء (بور): لا زرع فيها ولا بناء. landa [قانون سكسوني] سند تصرف عقاري مكتوب landboc

يحول المتصرف له حق امتلاك الأرض المبينة فيه أو حيازتها.  
عقاري: يتكون من املاك عقارية. landed

ملاك: صاحب ارض، من أرباب الأموال العقارية

landed estate or landed property تعبير عامي

دارج معناه: أموال عقارية. الأراضي ومنشآتها وما يتبعها  
بوجه عام.

landed estates court [قانون إنكليزي] محكمة أراض،

تختص بالفصل في المنازعات القائمة حول الأراضي.

landed proprietor ملك، صاحب ارض أو حق فيها



landed securities ضمانات عقارية: قوامها رهونات أو حقوق امتياز عقارية.

landing نزول، إنزال. مكان، محط أو رصيف (غير landing الميناء) للوسق والتفريغ. [قانون الطيران] هبوط

landing certificate شهادة إنزال بضاعة

landing charges تكاليف إنزال بضاعة

landing distance [قواعد الطيران] طول ارض الهبوط

landing strip برزخ هبوط

landlady مؤجرة (بتشديد الجيم مع الكسر)، صاحبة نزل أو (بنسيون)

landlocked ارض محبوسة عن الطريق العام: تحيط بها أراضي الغير من كل مكان.

landlord مالك (ارض)، مؤجر (اجر الغير عقارا). صاحب نزل

s warrant, landlord امر تنفيذ على أمتعة مستأجر (تخلف عن الوفاء) لبيعها واستيفاء الأجرة المتأخرة أو لحمله على مراعاة ما أخل به من شروط الايجار.

landocracy طبقة ملاكين، أرباب املاك، أصحاب أراض

landtag مجلس تشريعي ألماني

language according لغة، تعبير، مفهوم، نحو: .to the language of the clause

languidus مريض، عليل، سقيم

lapidation الرجم حتى الموت: رجم (المذنب) حتى يموت جزاء له.

lappage تراحم (حقين على موضوع واحد) إلى حد يثير المنازعة. وهذا ما يكون حين ينصب سند التملك على ارض تعود للغير بموجب حق قانوني ثابت. ولا صلة هناك بين التراحم وبين الشيوع أو الاشتراك في الملكية.

lapse ينقضي، يمر، يزول: يسقط، يفوت، يتلاشى

تدرجيا، يفلت، يتسرب، يزل (بكسر الزاي) أو يزلق، يتحول أو يميل عن نهج صحيح.

[كاسم] انقضاء (زمن)، زوال (حق) أو سقوطه نتيجة التخلي عنه أو إهمال ملاحظته.

[اجراءات جنائية] سقوط (الحق) بموت أحد الخصوم أو غير ذلك مما ينص عليه القانون من أسباب السقوط.

[في الوصايا] سقوط (الهبة الايصائية) بموت الموصى له أو حدوث ما يمنعه من الانتفاع بالوصية.

براءة بدلية: تصرف لشخص كي يحل lapse patent محل آخر سبق ان صرف له مثلها لكنه قعد عن ممارسة حقه مدة معينة أدت إلى سقوطه واقتضت احلال غيره فيه براءة جديدة ترتب اصدارها على سقوط البراءة الأولى.

وثيقة تأمين منقضية: لم تدفع أقساطها lapsed policy المستحقة، أو بقيت سارية المفعول بالرغم من عدم أداء الأقساط المستحقة عليها.

شمال السفينة: جانبها الأيسر بالنسبة لمن larboard جعل وجهه شطر مقدمتها. يقابله جانبها الأيمن starboard.

لصوصي، له صفة السرقة، ينطوي على نية larcenous السرقة أو أغراضها.

نية لصوصية، نية سرقة larcenous intent سرقة larceny

السرقة حسب القانون العام: common law larceny \_ الاستيلاء الجنائي على منقول الغير قصد الاستئثار به أو بمنافعه دون حق.

سرقة مشددة: السرقة المقترنة compound larceny \_ بعنصر من عناصر التشديد، كالتعدي والاكراه واستعمال السلاح وغير ذلك مما يحدده القانون.

سرقة تقديرية، بنائية أو constructive larceny \_ حكمية

[قديمًا] سرقة كبرى، السرقة التي grand larceny \_ كانت تزيد فيها قيمة المسروقات على ١٢ بنسا.

[قديمًا] سرقة (petty larceny) petit larceny or \_ صغرى، تقل فيها قيمة المسروقات عن ١٢ بنسا.

سرقة بسيطة: لا تقترن بأي ظرف simple larceny \_ من ظروف التشديد.

سرقة الشخص: نشل larceny from the person  
الأشياء من الغير بسلها من يده أو جيبه أو ثيابه على غفلة منه.  
واسع، كبير، ضخيم، عظيم الحجم large  
(راجع باب at large \_ at)  
[قانون إنكليزي قديم] لصوص larcens  
شهوي، مثير للغرائز، مغر بالفجور lascivious

lascivious carriage سلوك متهتك أو شهوي، تصرف  
مثير للغرائز أو حاض على الفجور. أفعال جنسية لا تصل  
إلى مرتبة الفاحشة نفسها على تكاد. وهي تشمل جميع ما يرتكب  
ضد إرادة الغير من أفعال منافية للحشمة.

[قانون إنكليزي قديم] حمل (بكسر الحاء وتسكين last

الميم)، زنة، وزن

[كنعت] أخير، آخر

[كفعل] يبقى، يدوم، يستمر، يكفي

last clear chance آخر فرصة معقولة، الفرصة الأخيرة

المتيسرة. يراد بهذا الاصطلاح المبدأ القائل بان من توافرت له  
الفرص الأخيرة لاجتناب واقعة أو دفع اذى أو خطر فأهملها  
ولم يهتمها، كان المسؤول عن العاقبة واعتبر السبب الأدنى  
للاضرار الناجمة. وعليه فأخر من استطاع دفع الخطر (أو  
تهيأت الفرصة الأخيرة لذلك) ولم يدفعه لسبب معقول، يعتبر  
أول المسؤولين عنه وأحقهم بمنعه وأقرب الأسباب إليه.  
وقد يراد بالمبدأ ذاته أحيانا آخر فرصة يعطاها الطرف المتضرر  
لإقامة الدعوى رغم قعوده عن المطالبة.

[قانون إنكليزي] الوارث الأخير، من تؤول last heir

إليه تركة إذا لم يعقب المتوفى ورثة قانونيون. وهذا قد يكون  
مولى الأرض الذي اقطعها أو اجرها للمتوفى كما قد يكون الملك  
أو الدولة.

مرض الموت: المرض المنتهي بالوفاة last illness

مرجع أخير: المحكمة التي لا تستأنف احكامها. last resort

ضريبة تستوفى على تجهيز السفينة بالصابورة اللازمة lastage

(راجع ballast) من منطقة الميناء.

خطأ أو إهمال جسيم lata culpa

الاهمال الجسيم والخديعة lata culpa dolo oe quiparatur

سيان.

متوفى، من كان حيا أخيرا وتوفي. أخير، متأخر late

مؤخرا، أخيرا، منذ عهد قريب lately

لهذه الكلمة مدى رجعي شاسع يمتد أحيانا إلى غير الماضي  
القريب بحيث استطاع القول lately deceased عمّن مات منذ  
عشر سنين أو عشرين سنة.

كامن، دفين، باطني، موجود أو قائم طي (شيء)، latent  
داخله أو في خفاياه  
sند محفوظ: حجة مضي على حفظها عشرون latent deed  
سنة.

عيب مستتر أو خفي: كعيب البضاعة إذا latent defect  
أحاط به البائع وخفي على المشتري.

طريق فرعي lateral road  
[قواعد الطيران] انفصال عرضي، lateral separation  
بعد أو ابتعاد جانبي

[مواد مدنية] املاك شاسعة. مشاع، ارض latifundium  
كبرى، مجموعة املاك صغيرة تكون (معا) ملكا عظيما.

واسع الاملاك، من كان ذا املاك شاسعة أو latifundus  
شمل ملكه عددا من الأراضي الصغيرة فأصبح بها عظيم الشأن.  
[قانون إنكليزي قديم] تستر (بتشديد التاء latitatio  
الأخيرة مع الضم)، تخف

حامل (بمعنى bearer)، رسول، مشرع، واضع قانون lator  
[قانون إنكليزي قديم] نص، سارق latro

حق محاكمة اللصوص واعدامهم latrocinium  
سرقة، لصوية latrociny

أخير، متأخر، تال، لاحق (من حيث الذكر أو latter  
الترتيب)

المذكور تاليا، التالي ذكره latter ellipt

شهادة تعطى امام المحكمة بحسن سيرة المتهم laudatio  
ونزاهته واستقامته.

حكم. شاهد على حسن سيرة الغير واخلاقه. laudator

[كاسم] زورق آلي أو بخاري launch

ينزل سفينة إلى الماء (من مكان بنائها).

" الحمد لله ": عبارة كانت تستهل بها الكمبيالات laus Deo  
والسندات قديما.

قانون، شرعة، سنة، ناموس law

احكام مقننة تضعها وتصدرها السلطات التشريعية في البلاد  
لما ترى وجوب مراعاته.

مجموعة المبادئ والأسس والأنظمة والقواعد التي تطبقها مراجع

القضاء في الدولة على ما يطرح امامها من شؤون أو منازعات.  
ممثل للقانون، مراعاة له، حريص أو abiding \_ law  
محافظ عليه  
وكلاء قانونيون: محامون مزاولون امام المحاكم law agents  
الاسكتلندية.

قانون تحكيمي: لا تقتضيه طبيعة law arbitrary  
الأشياء والظروف بل يفرض تحكما لمجرد تنفيذ رغبة المشرع.  
[قانون اسكتلندي] كفالة حسن سلوك law burrows  
[في بعض الولايات المتحدة الأمريكية] law charges  
مصاريق قانونية، مصاريق الدعوى التي يحكم بها على الفريق  
الحاسر.

محكمة قانونية law court  
القانون ينكر law disfavour eth impossibilities  
المستحيلات أو لا يستسيغها.  
القانون لا law disfavour eth improbabilities  
يستسيغ غير الممكنات.

فرنسية القانون: اللغة الفرنسية التي ادخلها Law French  
William the Conqueror انكلترا ابان غزوه لها سنة  
١٠٦٦ م.

القانون يمقت التأخير law hateth delays  
القانون يمقت البدع والمستحدثات.  
law hateth new inventions and innovations

لاتينية القانون: اللغة اللاتينية المستعملة في Law Latin  
وضع القوانين الانكليزية القديمة.

نشرة قانونية شبه رسمية تصدر في انكلترا سنويا law list  
بالوقائع والاحصائيات القانونية التي تهتم رجال القانون.  
لوردات القانون: أعضاء البرلمان من اللوردات law lords  
الذين سبق لهم ان شغلوا مناصب قضائية عليا أو اشتهروا في  
ميادين المهنة القانونية.

واضع القانون، شارح، مشرع، مرجع law maker  
تشريعي، سلطة تشريعية

القانون التجاري، وهذا لا يختلف عما law merchant  
يسمى أو mercantile law commercial law  
قانون عمومي، ذو صفة law of a general nature  
عمومية، يتصل بأشياء عامة الوجود.

(راجع law of citations) law of citations  
قانون تناقص العلة law of diminishing returns  
أو العوائد: المبدأ القائل بأن الزيادة في العمل ورأس المال

لا تترتب عليها زيادة نسبية في الانتاج ما لم يصحبها تقدم في فن الانتاج.

قانون تناقص المنفعة: law of diminishing utility  
المبدأ القائل بأنه كلما زادت الكميات المستهلكة من سلعة معينة، قلت الحاجة إلى وحدات إضافية منها.

قانون ازدياد الغلة: law of increasing returns  
المبدأ القائل بان الزيادة في العمل ورأس المال المستخدمين في الصناعة تتبعها زيادة في الغلة بنسبة تفوق زيادة النفقات.

قانون التسويق law of markes  
قانون الأمم: القانون الدولي أو Law of Nations  
القانون الدولي العام.

قانون الاحتمالات law of probabilities  
(راجع باب parsimony) law of parsimony

قانون الدعوى: الأوامر والقرارات law of the case  
والاحكام التي تصدر في الدعوى وتحكمها.  
موظفون قضائيون law \_ officers

تقرير قانوني، بيان اجراءات قانونية law report  
يتضمن الوقائع والأسباب التي بنت عليها المحكمة قرارها في مسألة معينة. ومن شأن التقارير القانونية الرسمية ان تورد فحوى مرافعات محامي الخصوم في الدعوى. وللمحامين التمسك بما يرد في هذه التقارير من السابقات القانونية.

جمعية المحامين أو نقابتهم. تأسست هذه Law Society  
الجمعية (في انكلترا) سنة ١٨٢٥ م وهي تتولى الاشراف على المحامين بدرجة solicitor أثناء ممارستهم المهنة. وبها لجنة تعرف باللجنة التأديبية disciplinary committee لها سلطة النظر في الشكاوى المقدمة ضد ال solicitors وشطب المخل منهم إذا اقتضى الامر ذلك من جداول المحاماة، ولا تستأنف قراراتها الا للمحكمة العليا. ويعود إليها قبول ال solicitors للمهنة والاشراف على فحوص المحامين.

قانون روحاني، شريعة دينية law spiritual

مصطلح قانوني law term

له الحق في حماية القانون أو اللجوء إليه law worthy  
أو الانتفاع بما يتيح من تدابير.



قانوني، شرعي، مشروع، مباح قانونا lawful  
السن القانونية، سن الرشد: الحادية lawful age  
والعشرون في الرجال والثامنة عشرة في النساء.  
سلطات أو مراجع قانونية lawful authorities  
اضرار أو تظمينات قانونية: lawful damages  
يحددها القانون وتقررها المحكمة المختصة.

يوم قانوني: كل يوم من أيام الأسبوع lawful day  
خلا أيام الأعياد والعطلات الرسمية، أو (حسب القانون  
الانكليزي) كل يوم خلا يوم الأحد ويوم ميلاد السيد المسيح  
Christmas Day والجمعة الحزينة Good Friday.  
تعرفه بعض المراجع الانكليزية بيوم الأحد أو اي يوم تحدده  
السلطات القانونية لأغراض العبادة.

عيال أو معولون شرعيون، لهم lawful dependents  
حق الإعالة بموجب القانون وحكم الصلة الشرعية بالعائل.

[مواد الافلاس] ابراء قانوني، lawful discharge  
ابراء ذمة المدين من ديونه (في حالة الاعسار والتصفية)، خلو  
طرف أو اخلاء قانوني من مسؤولية.

دخول أو اختلال مشروع lawful entry

وارث شرعي lawful heir

[في المواريث] عقب أو فروع شرعيون. lawful issue

الأولاد الشرعيون وفروعهم لزيجة أو زيجات شرعية  
[قانون عام] يقتصر هذا الاصطلاح على أولاد الشخص  
الشرعيين دون فروعهم.

نقود قانونية lawful money

ممثلون قانونيون lawful representatives

مارق أو خارج على القانون، غير قانوني، lawless

لا يخوله القانون، لا يخضع لقانون

أطلق هذا الاسم على محكمة انكليزية lawless court

قديمة ملغاة قيل إنها كانت تعقد جلساتها في مقاطعة Essex

بانكلترا مرة واحدة في السنة وذلك عند صياح الديك (فجرا)

في الظلام بغير نور أو قلم أو حبر، ويتكلم فيها القضاة

والمتداعون والشهود همسا.

خارج على القانون، لا يمثل لقانون lawless man

قوانين (تضعها وتصدرها السلطات المختصة في الدولة)، laws

نواميس

(راجع law)

(راجع Laws of, Wisby) Laws of Wisby

دعوى قضائية: تكون في الغالب دعوى مدنية lawsuit

تنظرها محكمة مدنية.

lawyer محام قانوني، مجاز في علم القانون، يمارس المهنة القانونية

جعل أو حصة (من عوائد رحلة صيد بحري) يتقاضاها lay بحارة السفينة على سبيل الأجرة.

[كنعت] دنيوي، يتصل بغير رجال الكنيسة، عادي

[كفعل] يعرض، يبين، يبيد (شيئا في دفاع أو عريضة)،

يحدد، يفرض، يضع

lay damages يبين (في ختام لائحة الدعوى) مقدار العطل والضرر.

اضرار موضوع مطالبة

lay days أيام السقائف، ميعاد السقالة (بتشديد السين

مع الكسر): الأيام التي يصرح فيها بوسق السفينة وتفريغها.

قاض غير مؤهل (لمهنة القضاء)، من غير رجال lay judge

القانون أو لم يدرس علم القانون. استخدام أمثال هذا القاضي سابقا كقضاة معاونين في دعاوى المنظورة امام المحلفين.

انشاء (طريق) عام، تعبيده lay out

lay people محلفون، عدول، رجال هيئات المحلفين

jurymen

lay system نظام محاصة شائع بين الصيادين، يباع بموجبه

الصيد البحري في المزاد، ثم تستنزل مصاريف الرحلة (من

تجهيز وتموين وغير ذلك) من حصيلة البيع ويوزع الباقي على الربان والبحارة بنسبة مقررة.

laying the venue بيان المحل: (محل الدعوى)، التأشير

على هامش ورقة الدعوى باسم الإقليم أو المكان الذي يرغب

المدعي ان تنظر فيه دعواه.

layman أحد العامة: من غير رجال الدين أو القانون

أو المزاولين لمهنة أو صناعة خاصة.

layoff فصل عن عمل، انتهاء خدمة المستخدم بإرادة رب

العمل.

lazaret مستشفى أمراض سارية أو خطيرة، محجر صحي

للسفن القادمة من أماكن تكثر فيها الأمراض السارية.

le contrat fait la loi العقد ينشئ القانون، " العقد

شريعة المتعاقدين "

le salut du peuple est la supreme loi

سلامة الشعب هي رأس القوانين (أو القانون الأسمى).

مرعى، مرج، ارض منبسطة lea

يقود، يوجه، يفتح، يبدأ، يدير، يترأس، يؤم. lead

يؤدي أو ينتهي (إلى)

إذا اتخذ أحد الخصوم في الدعوى لنفسه محامين وأسند لأحدهما

توجيه الدعوى وإدارتها، كان هذا المحامي الموجه أو الرئيسي

leading counsel وكان الثاني مساعدا له.

يؤدي إلى، يورد (خطرا أو تهلكة)، يسفر عن lead to  
[مصالحات عقارية] منشئ للمنفعة. إذا leading a use  
نظم السند المبين للمنفعة العقارية قبل الاعتراف (للغير) بالأحقية  
فيها اعتبر leading a use اي منشئا للمنفعة، وإذا نظم  
بعد ذلك اعتبر declaring a use مقرا للمنفعة.  
أمهات القضايا، قضايا رئيسية. سميت leading case  
كذلك لأنها كانت ادعى إلى اهتمام الناس والقضاة من غيرها  
وأصبحت قراراتها واحكامها بمثابة حجة ومرجع للقضايا  
اللاحقة.

قضايا تسفر عن تقرير مبادئ قانونية جديدة.  
محام رئيسي أو موجه (راجع lead) leading counsel  
سؤال تلقيني أو استدراجي: leading question  
السؤال الذي يبين للشاهد كيفية الجواب أو يضع في فمه الكلمات  
المطلوبة ليردها في جوابه. السؤال الذي يستدرج الشاهد إلى  
الإجابة المطلوبة.

عصبة، كتلة، جامعة (دول): تؤلف لدفاع أو league  
هجوم أو تعاون أو اية مصلحة مشتركة أخرى.  
[في المساحات] فرسخ، وحدة قياس تبلغ ثلاثة أميال  
(١٥٨٤٠ قدما) تقريبا وتختلف أحيانا من حيث المقدار بين  
دولة وأخرى.

فرسخ بحري: كيل بحري يستعمل marine league \_  
لتحديد الاختصاص الإقليمي، مقداره ثلاثة أميال بحرية، اي:  
١٨٢٢٥ قدما.

عصبة الأمم. تأسست هذه المؤسسة League of Nations  
بموجب معاهدة فرساي سنة ١٩١٩ لاقرار السلام والحيولة دون  
وقوع الحروب وانحلت يوم ١٨ (نيسان) ابريل سنة ١٩٤٦.

سيلان، تسرب أو رشح (سائل من وعائه) leakage  
إذا اقترنت هذه الكلمة ب to عنت: يميل، ينحاز، lean  
يجنح أو يتجه إلى (عقيدة أو رأي أو امر معلوم). وإذا  
اقترنت ب against كان معناها مال أو أعرض عن.

يوم ٢٩ شباط (فبراير) من كل سنة كبيسة. day \_ leap  
سنة كبيسة، تتألف من ٣٦٦ يوما: بزيادة year \_ leap  
يوم واحد على شهر شباط من كل سنة رابعة كي تطابق موقع

الشمس.

يعلم (بأمر)، يحيط أو يلم (به)، يتعلم learn

مطلع، خبير، ضليع، بارع، عالم، علامة learned

علم، إلمام علمي بأصول مهنة أو فن، معرفة learning

عقد ايجار (بعوض معلوم ولمدة معينة) lease

[كفعل] يؤجر، يحكر، يكري

إجارة تداخل أو تزامن: تأجير concurrent lease \_

العقار لشخص بينما هو مؤجر لآخر، بحيث إذا اجر (أ) من

الناس ارضه ل (ب) من يوم ٥ آذار ١٩٥٩ مثلاً إلى ٥ آذار

١٩٦١، ثم أجرها ل (ج) من أول تموز ١٩٦٠ إلى أول تموز

١٩٦٢ كانت الإجارة الثانية concurrent lease إجارة

تداخل وترتبت عليها للمستأجر الثاني حقوق معلومة.

عقد ايجار أساسي: بين المالك والمستأجر. parent lease \_

يقابله ما يسمى sublease اي ايجار من الباطن، يؤجر بموجبه

المستأجر ما تحت يده لمستأجر ثان، بحيث إذا اجر (أ)

ل (ب) منزلاً، واجر (ب) ذات المنزل أو جزءاً منه ل (ج)،

كان العقد المحرر بين (أ) و (ب) parent lease والعقد الثاني

بين (ب) و (ج) sublease.

ايجار شفوي: يترتب على العقار بموجب parol lease -

اتفاق شفوي بين المؤجر والمستأجر.

إجارة استمرار: ايجار غير مقيد perpetual lease \_

بزمن معين.

ايجار باطن أو من الباطن: sublease or underlease \_

قيام المستأجر بتأجير العقار المؤجر له (كله أو جزء منه)

إلى شخص ثان مدة تقل عن المدة المتفق عليها بينه وبين

المالك. فإذا تساوت المدة المقررة بين المستأجر الأصلي والمستأجر

الثاني مدة المدة المقررة بين المستأجر الأصلي والمالك اعتبر التأجير

الثاني assignment تنازلاً أو تصرفاً، لا ايجاراً من الباطن.

ايجار وتأجير. طريقة لنقل الملكية lease and release

المطلقة من شخص إلى آخر جرى بها العمل بين سنة ١٥٣٦

و ١٨٤١ لتجنب احكام تشريع التسجيلات الصادرة في

عهد الملك هنري الثامن statute of enrollments بموجب

تسجيل عقد البيع خلال ستة أشهر من تاريخه. وكان البائع

بسييل هذه الطريقة يعقد إجارة عام واحد لمصلحة المشتري على الأرض المراد بيعها على أساس ما كان يسمى bargain and sale (راجع باب bargain) ليتاح له الاعفاء من التسجيل ثم يعقد إجارة أخرى تسمى release يحول ما تبقى له من حق في الأرض للمشتري فتؤول لهذا الأخير الملكية المطلقة. حيازة ايجارية، إجارة عمرية. عقار محوز leasehold بموجب ايجار دائم مدى الحياة. يدع، يترك، يتخلى عن، يعطي، يهب، يوصي بشئ leave للغير). (راجع left) يغادر، يبرح، يترك، يخلي [كاسم] إجازة، مأذونية، إذن، استئذان

with his leave) with his, leave and licence  
and licence) " باذنه وترخيصه ". الجواب الذي يقدمه

أحيانا المتهم بالتعدي على عقار الغير كي يبرر فعله بأنه  
لم يحصل الا بمعرفة صاحب العقار ورضاه.

لم يعقب: لم يخلف أو يترك فرعا وارثا leave no issue  
اذن المحكمة leave of court

يدع، يترك، يتجاوز عن، يسقط من اعتبار، leave out  
لا يدخل في حساب، يذهل، يسهو عن

إقليم أو موقع حيوي lebensraum

[قانون إنكليزي قديم] غرامة زنا، كان lecherwite

يفرضها بعض اللوردات الاقطاعيين على مرتكبي فعل الزنا في  
حدود أراضيهم.

كتاب عدل في العصور الوسطى. lectores

يؤنب، يعاتب، يعظ، يحاضر lecture

[كاسم] تأنيب، عتاب، وعظ، محاضرة

محاضر lecturer

[مواد التعدين] عرق صخري معدني ledge

لا فرق بين هذه الكلمة وبين lode في المعنى المذكور.

دفتر الأستاذ أو الجرد: دفتر حسابات يدون التاجر ledger

فيه أسماء زبائنه وواقع المعاملات الجارية يوميا في خانات  
خاصة تعطي الناظر لأول وهلة فكرة شاملة عن أصول كل  
معاملة وحسومها.

دفتر أستاذ المراجعة \_ check ledger

(راجع باب ledger consumable) consumable \_

أستاذ العمليات \_ job ledger

حساب الأستاذ ledger account

قلم الحسابات بالبنك ledger department

ماء متزايد، بحر متعظم الارتفاع ledo

محكمة جنائية ملغاة (راجع leet) court leet

ترك، أعقب، خلف، خلى. غادر، برح left

متروك، موهوب (بوصية)، موصى به للغير

وصية. هبة مضافة إلى ما بعد الموت. كل ما legacy

ما يترك للغير بوصية.



- \_ وصية مطلقة: لا تتقيد بشرط ولا absolute legacy \_  
تلزم الموصى له بواجب.
- \_ وصية إضافية: تؤول للموصى له additional legacy \_  
بالأصالة إلى أموال أو منافع أخرى أوصى بها إليه.
- \_ وصية بديلة: يكون للموصى له alternative legacy \_  
بموجبها حق الخيار بين شيئين أو أكثر.
- \_ وصية مشروطة: معلقة على شرط conditional legacy \_
- \_ وصية مضافة إلى زمن مستقبل: contingent legacy \_  
تكون أيلولة المنقول الموصى به فيها رهنا بحصول امر أو  
توافر حال معين: كبلوغ الموصى له سن الرشد مثلا أو زواجه  
أو وقوع اي شيء آخر لا يجزم بوقوعه.
- \_ وصية تعيينية: يأمر فيها demonstrative legacy \_  
الموصى بأداء مبلغ من المال للموصى له ويحدد مصدر الأداء  
وكيفيته إذا لم يتيسر من جهة معينة.
- \_ وصية نقدية كال general legacy pecuniary \_  
legacy تؤدي من أموال الموصي العامة.
- \_ وصية تعميمية: يعبر فيها الموصي indefinite legacy \_  
عن رغبته بنصوص شاملة تنتظم المال الموصى به بمجموعه دون  
تعيين مفرداته أو جزئياته، كوصيته مثلا ب his movables  
أو أسهمه المصرفية his bank stock، وهلم جرا...  
all his furniture in Ramleh منقولاته في مدينة الرملة
- \_ وصية ساقطة: بحكم موت الموصى له lapsed legacy \_  
قبل الموصي أو قبل حلول أداء المال الموصى به.
- \_ وصية نموذجية أو بيانية: تحدد الشيء modal legacy \_  
الموصى به ووجه استعماله.
- \_ وصية نقدية: تتناول مبلغا من pecuniary legacy \_  
النقد أو عوائد مرتبة معلومة أو ما إلى ذلك.
- \_ وصية رد، وصية بزائد: تتناول ما residuary legacy \_  
تبقى من التركة بعد أداء ديونها وأنصاء أصحاب الفروض.
- \_ وصية قاصرة أو تخصيصية: يهب بها specific legacy \_  
الموصي منقولا معيناً لناحية معلومة دون سواها.
- \_ وصية ائتمان: يوصي فيها الموصي بأموال trust legacy \_  
منقولة لشخص مؤتمن كي يحتفظ بها لحساب شخص آخر أو

يؤدي ريعها إلى المنتفع مشاهرة أو مساناة أو ما إلى ذلك كما  
يحدد الموصي.

وصية عامة: يتصرف فيها الموصي \_ universal legacy  
بجميع أمواله الشخصية لجهة معينة.

[قانون إنكليزي] ضريبة الوصايا أو legacy duty  
التركات المنقولة، الضريبة المفروضة على أيلولة المنقول  
الموصى به.

قانوني، شرعي، مشروع، حسب القانون، يتمشى legal  
معه أو يفى بمقتضياته. خاضع لولاية المحاكم القانونية: اي  
تنظره محاكم القانون (العام) لا محاكم العدالة المطلقة courts of  
.equity

أنشأه القانون، يقوم على القانون أو يركز عليه  
فطنة أو نباهة قضائية، اجتهاد قضائي legal acumen  
سن قانونية، سن الرشد أو البلوغ legal age  
أموال التركة القانونية: الأموال القانونية legal assets  
العائدة للتركة، التي تؤدي منها ديون الميت وتوزع أنصباء  
الورثة.

أهلية قانونية للتقاضي أو legal capacity to sue  
التداعي امام المحاكم.  
رأسمال قانوني: المال الكافي لتغطية التزامات legal capital  
الشركة (الرأسمالية).

دافع، باعث أو سبب قضائي: عامل جوهري legal cause  
أو سبب مباشر يؤدي إلى موضوع مطالبة.  
استنتاج قانوني. دون تحديد الأسباب legal conclusion  
قسوة قضائية: تبرر طلب الطلاق أو تصح legal cruelty  
أن تكون سببا كافيا للحكم به للفريق المضرور، كسلوك الزوج  
مع زوجته سلوك غليظا يعرض صحتها أو حياتها للخطر أو يشير  
مخاوفها على سلامتها أو حياتها.

عيل (بتشديد الياء مع الكسر) قانوني: legal dependent  
من فرض له القانون حق الاعتماد في معاشه وما يلزمه على الغير  
وأمكنه ان يستعين بالقضاء لحمل عائله القانوني على القيام  
بواجب اعالته.

ذو وأنصباء، أصحاب فروض، legal distributees  
ورثة شرعيون: يفرض لهم القانون أسهما معينة في تركة المتوفى.

واجب قانوني: يقتضيه عقد أو نص قانوني legal duty

كيان قانوني أو قضائي legal entity

اغلاق قانوني (راجع estoppel)، ينشأ legal estoppel

عن سند مكتوب أو قيد محكمة أو سجل رسمي.

آداب قانونية، آداب المهنة القانونية: legal ethics

العرف المتوطد بين رجال القانون الذي تقوم عليه واجباتهم

الأدبية تجاه زملائهم وموكليهم والمحاكم والجمهور بوجه عام.  
legal evidence بينة قانونية، دليل قانوني: من شأنه  
ان يثبت أو يساعد على اثبات المراد.

legal excuse عذر قانوني: يحل من واجب ينبغي مراعاته في الأحوال العادية.

legal heirs ورثة قانونيون

legal interest فائدة قانونية: لا تتجاوز الحدود التي يعينها القانون.

legal investment تميم قانوني: استثمار المال على وجه قانوني صحيح.

legal issue عقب شرعي، أولاد شرعيون

legal jeopardy خطر القضاء أو الخطر القضائي: خطر المحاكمة والتعرض للإدانة، وهو ما يستهدف له الشخص ويصبح  
in legal jeopardy حال مثوله للمحاكمة امام محكمة مختصة  
بناء على تهمة كافية (شكلا وموضوعا) لإدانته وتأليف هيئة محلفين لتقرير مصيره.

legal liability مسؤولية قانونية

legal malice قصد مصمم (بتشديد الميم الأولى مع الكسر)، تصميم جنائي قانوني: يرتكز تقديره على قرينة قانونية، ولا يختلف عما يسمى constructive malice.  
تعمد مضارة الغير دون سبب معقول.

memory) legal memory (راجع باب

legal methodology الأصول القانونية: القواعد الواجبة المراعاة في الشؤون القانونية.

legal name الاسم القانوني: اللقب أو الكنية (حسب القانون العام common law).

legal negligence إهمال قانوني: لا يعذره القانون، بل يستوجب حسابه وقصاص المسؤول عنه.

legal notice اعلان قانوني: اشعار أو اخطار قانوني: التنبيه الذي يقتضيه القانون باعتبار ظروف الحال.

legal presumption قرينة قانونية (راجع presumption of law)

legal privity صلة قانونية، اشتراك قانوني في الصلة

بمنفعة أو فعل أو غير ذلك.  
اجراءات قانونية (امام محكمة قانونية) legal proceeding  
court of law: جميع الاجراءات التي يجيز القانون أو يفرض  
اتخاذها للحصول على حق.  
legal representative ممثل قانوني: من قام مقام غيره  
وناب عنه في قضاء مصالحه وشؤونه. يرد هذا المصطلح أحيانا

بمعنى أدنى الأقارب، شأنه في النص التالي: gift to nephews and nieces then living or their legal representatives .

فسخ قانوني: كفسخ العقد بإرادة legal rescission فرقائه أو تصرفاتهم الدالة على فسخه.

سكن قانوني: إقامة فعلية في مكان legal residence معين مع العزم على البقاء فيه ولو كان هذا غير محل الإقامة domicile لأغراض القانون أو محل الإقامة الفني.

حق قانوني: يشمل الحقوق الطبيعية والحقوق legal right التعاقدية وغيرها مما عينه القانون أو اعترف به.

اضراب قانوني: يشترك فيه من شاء من legal strike العمال وغيرهم بالطرق السلمية ويعرض عنه من آثر البقاء في عمله ولا يعتدى عليه لشذوذه عنه.

حلول قانوني. الحلول بحكم القانون legal subrogation محل الغير في دين أو التزام: كحلول الكفيل surety محل الأصيل principal اي المكفول.

نقد قانوني، نقد أساسي: له قوة ابراء legal tender مطلقة من الديون.

حجة قانونية، سند ملكية قانوني، حق قانوني: legal title قد يكون ائتمانيا محضا يعود لصاحبه بمقتضاه مجرد الملكية والحيازة القانونية وللغير جميع ريعه ومنافعه، وذلك بحكم القانون أو طبيعة التصرف.

إهمال مفتعل لواجب قانوني. لا يبالي legal wilfulness معه المهمل بما ترتب عليه من واجب التحوط لسلامة أرواح الناس وأموالهم ولا يقيم وزنا لذلك.

قانونية، مشروعية أو شرعية legality

يصدق (بضم الياء وتشديد الدال)، يعطي الصفة legalize القانونية (لشيء)، يظهره بمظهر المشروعية

يوثق لدى مرجع توثيق قضائي

مضايقة مألوفة، اطلاق الراحة legalized nuisance

غير المؤاخذ قانونا أو المكتسب للصفة القانونية. ما كان في حد ذاته من الأشياء مصدر اطلاق للراحة العامة غير أنه في حرز من تدمير المستهدفين له وانتقادهم نظرا لما يتمتع به من

صفة المشروعية: كالمستشفيات الملاجئ المنشأة وسط المدينة وغيرها من المقلقات المباحة التي يجعلها القانون في مأمن من الملاحقة القانونية.

قانونا، شرعا، بموجب القانون legally

موقوف قانونا (من جهة مختصة) legally committed

ذو أهلية قانونية: تتوافر فيه legally competent

الأهلية الكافية لأغراض القانون.

محكمة قانونية: مؤلفة أو legally constituted court

معترف بها قانونا.

مسؤول أو محاسب قانونا (عن فعل أو legally liable

تقصير)، تقع عليه التبعة القانونية

[قانون روماني] موصى له مشارك، legatarius partiaris

يوصى له الموصي بجزء معلوم من سهم الوارث الشرعي.

موصى له، وارث بوصية legatee; legatary

موصى له بالزائد: من أوصى له \_ residuary legatee

بجزء معلوم من باقي التركة بعد أداء الديون والأنصاء المفروضة.

سفير بابوي، رسول، موفد أو مفوض بابوي legate

(لدى دولة أجنبية)، وكيل بابوي (راجع nuncio)

مفوضية legation

موص، مورث بوصية legator

وصية مضافة إلى ما بعد الموت، يتركها الموصي legatum

لشخص مسمى أو جهة معلومة.

[قانون روماني] وصية عامة تعود لطبقة legatum generis

معلومة من الورثة.

[قانون روماني] وصية بدين legatum nominis

[قانون روماني] وصية قسمة، legatum partitionis

للموصى له بموجبها حظ معلوم في سهم الوارث الشرعي.

[قانون روماني] وصية تخير، يحق legatum optionis

بموجبها للموصى له ان يختار لنفسه ما شاء من تركة الموصي.

[قانون روماني] وصية legatum poenae nomine

جزائية، تقيد الموصى له بعمل شئ معين أو بالامتناع عن عمله.

فقدان الأهلية القانونية، فقدان الأهلية legem amittere

للسهادة باليمين

[قانون إنكليزي قديم] يعرض قانونا، legem facere  
يحلف يمينا  
أهل للشهادة باليمين، شاهد قانوني، legem habere  
شاهد عدل  
غرامة زنا: تفرض على اغراء زوجة الغير legenita  
بالفاحشة.  
leges قوانين



jus commune \_ , leges Anglioe sunt tripartitoe ,  
ac decreta comitorum, consuetudines  
انكلترا على ثلاثة أنواع: القانون العام والعرف والتشريعات  
البرلمانية.

Leges Edwardi Confessoris شملت  
جميع القوانين السارية في آخر عهد الملك الانكليزي هنري  
الأول، وكان وضعها بين سنتي ١١٣٠ و ١١٣٥ م.  
قوانين هنري: سفر قانوني يعتبر من Leges Henrici  
المراجع القديمة القيمة وضع بين سنتي ١١١٤ و ١١١٨ م  
وانتظم جميع القوانين الانجلوسكسونية والنورماندية المعروفة آنذاك  
قوانين غير مدونة: القوانين العرفية leges non scriptoe  
بما في ذلك التشريعات البرلمانية القديمة التي لا يعي التاريخ  
أزمنا وضعها.

leges posteriores priores contrarias abrogant  
القوانين اللاحقة تنسخ (أو تلغي) ما يعارضها من القوانين  
السابقة.

leges scriptoe قوانين مكتوبة: التشريعات بوجه عام  
مقروء، واضح العبارة أو الخط legible

legislate يشرع، يسن، يضع (قانونا أو تشريعا)

legislation تشريع، سن القوانين أو وضعها

legislative تشريعي

legislative act قانون تشريعي: تسنه السلطة التشريعية  
في البلاد.

legislative courts محاكم تشريعية: تنشئها السلطات  
التشريعية لا المحاكم التي يعينها ويحددها الدستور.

legislative expenses نفقات تشريعية، تحتاج إليها  
السلطات التشريعية لوضع القوانين اللازمة.

legislative function وظائف تشريعية

legislative power سلطة تشريعية: مرجع رسمي يعود  
إليه تقرير القوانين ووضعها.

legislator شارع، مشرع، الجهة المكلفة بسن القوانين

legislature هيئة تشريعية، مرجع تشريعي (في دولة):

السلطة المختصة بوضع القوانين.

legist (شخص) قانوني: عالم قانوني، متضلع من القانون، ملّم بأصوله

legitim [قانون اسكتلندي] نصيب قانوني (فرضي) يعود للأولاد في أموال والدهم المنقولة.

legitimacy مشروعية، شرعية المولد، حصوله في ظل الزوجية الصحيحة (القائمة بموجب القانون).

legitimate شرعي، مشروع، قانوني: مطابق لمقتضيات القانون

[كفعل] يجعل (الشئ موضوع الكلام) شرعياً، يضيف عليه صفة المشروعية أو (إذا كان ولداً) يمنحه صفة البنوة الشرعية ويتبناه قانوناً.

legitimation تثبيت نسب، اقرار بينة أو بشرعية شأن، منح الصفة الشرعية لولد أو القانونية لشئ.

legitimation per subsequens matrimonium كسب الولد الطبيعي صفة الشرعية حال زواج والديه.

legitimize يحلل، يضيف صفة الشرعية أو الصفة القانونية على شئ.

legitimus شرعي، مشروع، قانوني

legruita legenita [قانون إنكليزي قديم] مرادف لكلمة وهي الغرامة التي كانت تفرض على من أغوى زوجة الغير.

lend يعير، يقرض، يسلف شيئاً للغير بعوض أو بغير عوض، شرط إعادة المعار ذاته أو ما يساويه بعد مدة معينة أو عندما يطلبه المعير.

lend and lease إعاره وتأجير

lender معير، مسلف، مقرض

le veut (or la reine) le roy أراد الملك (أو أرادت الملكة): العبارة التي تصدر بها الموافقة الملكية على التشريعات البرلمانية.

lesbian [جرائم القذف الشفوي] فاسق، (والاسم lesbianism). مساحقة (امرأة): تؤثر معايشة النساء لاشباع ميولها الجنسية.

lese majesty ترجمة قديمة (اسكتلندية وانكليزية) للعبارة اللاتينية laesa majestas الخيانة العظمى.

ضرر، مضرة، اذى، خسارة lesion  
مستأجر lessee  
جرم ابسط. مرادف فني للمصطلحين: lesser offence  
less serious offence و .minor offence

مؤجر lessor

رسم شحنة (سفينة) lestadium

[في العقود] يعطي، يمنح عقد عمل لاحد متنافسين let

عليه في مناقصة، وذلك نظير عوض معلوم. يقال: letting

the contract اي منح العقد على النحو المتقدم.

[في التصرفات] يؤجر، يكرى. مؤجر (بتشديد الجيم مع

الفتح) اي معطى على سبيل الايجار.

يدع، يترك، يخلي، يجعل

[أوامر قضائية] " بهذا يؤمر " أو " يؤمر "، نحو قول القاضي:

let the notice issue حسب الطلب

.as prayed

[تصرفات قديمة - كاسم] عقبة، عائق، اعتراض. توان

[قواعد الطيران] اجراء let \_ down procedure

الاقتراب للهبوط

قاتل، قتال، مميت lethal

[قانون أسباني] محام، وكيل دعاوى letrado

رسالة، تحرير، خطاب letter

معنى حرفي

براءة، تفويض

تارك (شئ)، مؤجره للغير

[قانون روماني] فتوى إمبراطورية، جواب الإمبراطور على

ما كان يرفع إليه من مسائل قانونية.

سجل رسائل: يودع فيه التاجر صوراً من book \_ letter

رسائله إلى مراسليه.

موزع رسائل carrier \_ letter

[قانون إنكليزي] كتاب ترشيح ملكي، letter missive

باسم شخص يرغب الملك أو ترغب الملكة في انتخابه مطرانا،

يوجه إلى عميد هيئة المنتخبين من رجال الكنيسة.

تكليف حضور للإجابة على دعوى يوجه إلى أحد النبلاء.

[مواد الاستئناف] يرد الاصطلاحان letters dimissory

و letters missive للدلالة على أوراق الدعوى المحالة من

محكمة إلى أخرى أعلى منها على سبيل الاستئناف.

(خطاب) اشعار: بارسال بضاعة letter of advice

أو قيام بشأن أو حصول امر يستأهل الاطلاع.  
[قانون اسكتلندي] امر قبول letter of advocation  
الدعوى الاستئنافية، الامر الذي يصدر من المحكمة المدنية العليا  
Court of Session لممارسة الاختصاص في الدعوى المرفوعة  
إليها واعفاء المحكمة المستأنف حكمها من اتخاذ اية اجراءات  
أخرى فيها.

(راجع باب attorney) letter of attorney  
[قانون دولي] كتاب اعتماد، letter of credence  
أوراق اعتماد يقدمها السفير أو المبعوث الدبلوماسي إلى السلطات  
المختصة في البلاد الموفد إليها لتمثيل بلاده، تشهد بتعيينه وصفته  
واعتماد جميع تصرفاته واتصالاته الرسمية.

خطاب اعتماد (راجع باب credit) letter of credit  
كمبيالة، ورقة مالية قابلة للصرف letter of exchange  
رسالة ارتهان (لحسم كمبيالة letter of hypothecation  
مستندية]: تخول المصرف الذي حسمت لديه الكمبيالة حق بيع  
البضاعة المشحونة إذا رفض المسحوب عليه قبول الكمبيالة.

رسالة ضمان (مصرفية) letter of indemnity  
[قانون إنكليزي] كتاب إمهال، letter of licence  
ينظم على شكل اتفاق يوقعه الدائنون ويوجهونه إلى مدينتهم  
المشترك إذا أعسر أو ارتبكت شؤونه التجارية معلنين فيه  
استعدادهم لامهاله مدة إضافية لسداد ديونه الحالة الاجل  
ومرخصين له بمواصلة اعماله التجارية أملا في أن تستقيم  
أوضاعه المالية وحماية له من السجن أو الاجراءات الافلاسية  
الأخرى.

تفويض رد اعتداء: تفويض كتابي letter of marque  
تعطيه الحكومة لسفينة خصوصية تصرحها لها بالانتقام من سفن  
دولة أخرى على سبيل رد الاعتداء بالمثل.

(راجع letters of, marque and reprisal)  
خطاب استدعاء: كتاب دبلوماسي توجهه letter of recall  
السلطة العليا في الدولة الموفدة إلى السلطة العليا في الدولة الموفد  
إليها اشعارا بأنها قد سحبت وزيرها المفوض.

خطاب رد الاعتماد، الرد letter of recredentials  
على خطاب الاستدعاء. وثيقة رسمية تبين الاجراءات الرسمية التي

اتخذتها الحكومة الموفد إليها لدى علمها بكتاب استدعاء الممثل  
الدبلوماسي. تسلم هذه الوثيقة عادة إلى الوزير المستدعى فيتولى  
نقلها إلى حكومته.

[في اصدار الأسهم] خطاب letter of renunciation

تنازل عن اصدار أسهم إضافية.

letters ad colligendum bona defuncti

[في المواريث] تفويض تسلم منقولات المتوفى. إذا لم يكن

للمتوفى ممثلون أو دائنون يتولون إدارة تركته جاز للمرجع  
القضائي المختص ان يمنح التفويض المذكور لمن يختلون. على

أن هذا التفويض لا يجعل من الموجه إليه منفذا للوصية أو مديرا للتركة بل يقصر اختصاصه على تسلم المنقولات المذكورة وحفظها عنده على سبيل الأمانة.

letters of administration  
(راجع باب administration)

letters of correspondence [قانون اسكتلندي]

خطابات مراسلة، الرسائل التحريرية التي تقبلها المحكمة كينة ضد المتهم (في المحاكمات الجنائية) إذا كانت محررة بخطه.

letters of exculpation

(راجع letters of, exculpation)

letters of guardianship تفويض وصاية: امر

تسند بموجه مهمة الحراسة على أموال القاصر إلى أحد موظفي المحكمة كي يقوم عليها مقام الحارس custodian.

letters of safe conduct وثيقة أمان مرور: كتاب

رسمي يؤمن رعايا الدول المعادية من الأسر والاعتداء ويؤمن منقولاتهم من الاستيلاء أثناء المرور من مكان إلى آخر.

letters of slains [قانون إنكليزي قديم] كتاب اسقاط

حق. البيان الذي كان يعلن به أقارب القتل انهم تقاضوا الدية المطلوبة ويتبعونه بعريضة إلى الملك يدون فيها اسقاط حقهم عن القاتل ويلتمسون العفو عنه.

letters of supplement

(راجع letters of, supplement)

(راجع باب patent) letters patent

letters rogatory تفويض التماسي: التماس رسمي مكتوب

توجهه محكمة محلية إلى أخرى في بلد أجنبي راجية منها ان تأخذ بمعرفتها شهادة شاهد مقيم في دائرة اختصاصها (حول مسألة معينة) وان ترسل إليها تلك الشهادة لتستعين بها في الدعوى المنظورة امامها، معرفة عن استعدادها لتقديم اية مساعدة مماثلة تطلب منها في المستقبل.

يوجه مثل هذا الالتماس أيضا من قاض إلى آخر في دائرة

اختصاص مستقلة، رجاء ان يستدعي امامه شخصا معيناً يقيم في دائرته كي يأخذ أقواله في موضوع خاص ويرسلها إليه (إلى القاضي الملتمس) ليستعين بها في دعوى معروضة عليه.

امر تنفيذ وصية: تفويض letters testamentary  
رسمي تقييم به المحكمة، من تختار، منفذا للوصية المعنية.  
منح (عقد عمل لاحد مقاولين مشتركين في letting out مناقصة).

كتاب إعادة اعتماد lettre de recreance  
[قديمًا] مراسيم سجن كانت تصدر lettres de cachet  
بتوقيع ملوك فرنسا وتأشير وزرائهم لسجن من شاءوا من الافراد.  
" قائمة وضجعة ". يرد هذا levant et couchant  
الاصطلاح في الماشية التي تجد في ارض معينة ما يكفيها مؤونة  
الشتاء أو التي تلزم لحرث تلك الأرض وتسميدها.

امر تنفيذ يقتضي على المأمور المختص ان levari facias  
يحجز على أراضي وعروض المدين فيبيع العروض ويتسلم عوائد  
الأراضي حتى يجمع منها ما يكفي لسداد الدين المحكوم به.  
أبطل هذا الاجراء بالأمر المسمى elegit.

سد نهري: يقام على ضفتي نهر للحيلولة دون levee  
فيضانه على الأماكن المجاورة.

مقاطعة تجاور نهرا يخشى فيضانه فيعهد levee district  
إليها بإقامة السدود النهرية اللازمة وصيانتها على نفقة الدولة  
وللمصلحة العامة.

منبسط، مستو، سهل. على وتيرة واحدة level

[كفعل] اصطلاح دارج غير فني معناه يوجه، نحو: يوجه

تهمة أو يرمي بها الغير level a charge

[في الضرائب والرسوم] تفرض (بضم التاء وفتح leviabile

الراء) تستوفي، تدفع، تؤدي، تحصل، واجبة التحصيل

[قانون روماني] سلف (بكسر السين)، أخو الزوج levir

(بالنسبة للزوجة)

درجات قرابة الاسلاف (م. سلف): levitical degrees

الدرجات التي يمنع الزواج في حدودها، كمنع أخت الزوجة من

التزوج بزواج أختها، وهلم جرا...

يفرض، يجبي، يجمع، يحصل، يستوفي (رسمًا أو levy

ضريبة أو غرامة)

يقر بأحقية الغير في شئ

يوقع حجزا على مال



[كاسم] توقيع حجز وبيع الحجز عليه استيفاء لدين على صاحبه  
حال الاجل، نحو يوقع حجزاً levy an execution (على مال  
المدين تمهيدا لبيعه واستيفاء الدين المستحق من حصيلة البيع).  
[شؤون عسكرية] يجند أو يعبئ جنودا لهجوم أو دفاع.  
[شؤون جنائية] رفع السلاح، الاجتماع على levying war  
حرب، تعبئة الافراد لحرب أو ثورة مسلحة أو تحقيق عمل من  
اعمال الخيانة بالقوة. الاشتراك (مهما كان مداه) في مثل هذا  
الفعل.  
المقاومة المسلحة (المشاركة بين عدة افراد) لمخالفة أوامر الدولة  
أو قوانينها العامة.

شهوي، غير عفيف، فاجر، فاسق lewd  
معاشرة lewd and lascivious cohabitation

شهوية فاسقة: معاشرة الرجل لامرأة غير زوجته معاشرة الأزواج (في منزل واحد).

بيت دعارة أو فجور، بيت سري لتعاطي lewd house  
الفاحشة

فجور، عدم عفة، اتباع الغرائز البهيمية lewdness  
في التصرفات الجنسية، انحطاط شهوي

قانون، سنة، شريعة lex

قانون اجرائي يبسط قواعد الاجراء وأصول lex oebutia  
التداعي امام المحاكم.

قانون زراعي، قانون تحديد الاملاك الزراعية. lex agraria  
قانون روماني وضعه الإمبراطور Tiberius Gracchus سنة

٦٢٠ (بعد تأسيس روما) لتحديد الملكية ونص على منع اي شخص من امتلاك ما يزيد على ٥٠٠ فدان وعلى تعيين مأمورين زراعيين يتولون توزيع المساحات المتجاوزة لهذا الحد على الفقراء والمعدمين.

Lex Anglioe nunquam sine parlamento mutari  
لا يغير قانون انكلترا الا البرلمان. potest

القانون الاكوييلي. سمي كذلك نسبة للنائب Lex Aquilia  
الشعبي Caius Aquilius Gallus الذي كان في طليعة الداعين

له حتى ثم اقراره سنة ٦٧٢ (بعد تأسيس روما)، واعتماده بدل مجموعة من الاحكام القديمة الواردة في القانون الروماني المعروف في الفقه الانكليزي باسم الألواح الاثني عشر Twelve Tables. وقد شمل هذا القانون بين احكامه تنظيم التعويضات التي تؤخذ من مرتكبي جرائم القتل أو الجرح أو إيذاء عبيد الغير أو حيواناته.

القانون الاتيلي نسبة للنائب الشعبي Lex Atilia Atilius  
Regulus صاحب الجهد الأوفر في الدعوة لإقراره ثم اصداره

سنة ٤٤٣ (بعد تأسيس روما). اشتهر هذا القانون بما حوله للقضاة من حق تعيين الأوصياء والقامة.

قانون أتينيا: قانون روماني اشتهر بما نص Lex Atinia  
عليه من عدم سريان التقادم المكسب على الأموال المسروقة اي

عدم جواز كسب الحق في ملكية هذه الأموال بسبيل التقادم.

(راجع Brehon Law) Lex Brehonia

قانون البريطانيين القدماء lex bretoise

قانون البيرغانديين وهم شعب أوروبي lex burgundionum

بربري، جمع ملكه القانون المذكور ونشره لأول مرة سنة ٥٠٠

قانون اجراءات روماني يبين القواعد lex calpurnia

الواجب اتباعها في دعاوى استرداد الأموال المنقولة التي يستولى عليها بالباطل، خلا النقود.

راجع lex, Commissoria) lex commissoris

قانون كورنيليوس: وضع هذا القانون Lex Cornelia

الديكتاتور الروماني Cornelius Sylla وهو ينظم الاجراءات

الواجبة ضد المعتدين على حرمة المساكن أو على الغير بالضرب والايذاء الجسمي.

قانون روماني صادر في lex cornelia de sponsu

تحديد الكفالة ومنع الكفيل من أن يكفل المدين امام ذات الدائن على مبلغ يتجاوز مقدارا معيننا خلال سنة واحدة.

القانون يعاف التأخير lex dilationes semper exhorret

قانون الموطن lex domicilii

القانون يحبز (أو يستسيغ) الدوطة: lex favet doti

اي تقديمها

قانون المحكمة: قانون البلد الذي تقام فيه الدعوى. lex fori

قانون الفرنكيين. صدر هذا القانون Lex Francorum

في عهد Theodoric الأول ابن Clovis الأول، وهو غير

القانون المسمى Salic Law.

قانون روماني صدر في عهد القنصل tex furia caninia

Furius Camillus. P لمنع أرباب العبيد من الايحاء للغير

بما يتجاوز عددا معيننا من عبيدهم.

قانون تحديد مسؤولية الكفيل. lex furia de sponsu

قانون روماني ايطالي يحدد مسؤولية الكفلاء والضامنين والفضوليين

بسنتين، وينص على أنه في حال تعددهم وعجز المدين عن

الأداء، يوزع الدين عليهم جميعا بغض النظر عن إعسار

اي منهم.

قانون روماني ينص على lex furia testamentaria

عدم جواز الايصاء بأكثر من الف حمار: اي على أن لا تتجاوز الوصية الموصى بها لغير الورثة المقدار المذكور. قانون فرض الاقتراع السري في الانتخابات. lex gabinia قانون حظر الفائدة. نص هذا القانون lex genucia الروماني على منع تقاضي الفوائد على الديون. قانون الـ Goths الصادر سنة ٤٦٦ م. Lex Gothica قانون دستوري ينص على أن كل مرسوم lex horatii قانون نواب الشعب في جلساتهم يعتبر قانونا ساريا على جميع افراد الشعب وطبقاته دون استثناء.

lex hostilia de furtis قانون جواز محاكمة السارق دون حضور صاحب المال (وهو قانون روماني).

القانون الامبراطوري، ويراد به lex imperatoria القانون الروماني

lex judicat de rebus necessario faciendis كل ما يلزم يعتبره القانون امرا مفعولا.

Lex Julia Majestatis قانون أصدره يوليوس قيصر ثم اعتمده أغسطس قيصر بعد أن أضاف إليه بعض النصوص. وهو ينظم الاجراءات والاحكام الواجبة التطبيق لملاحقة المعتدين على سلامة الدولة وعقابهم.

lex junia velleja [في المواريث] قانون روماني ينص على أن الفروع الذين يحلون محل الوارث بموت من كان يحجبهم عن الميراث يجب ان يحرموه أو يصبحوا في حكم المولودين بعد موت والدهم.

قانون المحل lex loci

قانون محل الفعل: اي قانون البلد الذي وقع فيه الفعل.

قانون محل نشوء العقد lex loci celebrationis

قانون محل العقد. وهذا ما ان lex loci contractus يكون قانون محل نشوء العقد أو قانون محل تنفيذه.

قانون محل الجرم: قانون البلد الذي ارتكبت فيه الجريمة.

قانون محل الإقامة lex loci domicilii

قانون موقع المال: قانون البلد الذي يوجد فيه الشيء.

قانون محل الانجاز lex loci solutionis

قانون اللمبارديين. صدر هذا lex Longobardorum القانون عدة مرات بين القرنين الخامس والثامن وأستمر سريان احكامه إلى ما بعد وقوع لمبارديا في يد الإمبراطور شرلمان، وما تزال بعض آثاره قائمة في التشريع الإيطالي الحديث.

القانون السافر: وهو المحاكمة بالمبارزة lex manifesta أو النار أو الماء أو ما إلى ذلك.

قانون التاجر lex mercatoria

القانون الطبيعي lex naturale

قانون الضرورة Lex necessitatis est lex temporis

هو القانون الراهن: اي ما تقتضيه الضرورة واجب المراعاة.

lex neminem cogit ad vana seu inutilia

لا يرغم القانون أحدا على القيام بما لا ينفع. peragenda

لا ينبغي للملك lex non arege est violanda

ان يخرق القانون.

لا يكره القانون على lex non cogit ad impossibilia

محال.

lex non requirit verificari quod apparet curiae

لا يستلزم القانون تحقيق ما هو ظاهر للمحكمة

القانون غير المكتوب: القانون العام lex non scripta

الشامل للعرف المتوطد والعادات المحلية.

قانون بابيوس وبوييوس. صدر Lex Papia Poppoea

هذا القانون سنة ٧٦٢ بعد تأسيس روما بناء على رغبة

الإمبراطور أغسطس واقترح القنصلين بابيوس وبوييوس.

وقد نص على اعفاء كل امرأة لها ثلاثة أولاد أو أكثر من

القوامة.

قانون روماني يحظر إكراه العبيد على lex petronia

مبارزة الوحوش.

ألغى هذا القانون حق الدائن في بيع مدينه lex poetelia

أو قتله.

قانون عقاب المسبب lex pompeia de parricidils

لقتل أحد والديه أو أولاده. نص هذا القانون على عقاب

الجاني المذكور بوضعه في كيس مع كلب وديك وأفعى وقرد

ثم تخييط الكيس عليه وعلى ما معه والقائه في البحر أو النهر.

القانون اللاحق ينسخ lex posterior derogat priori

السابق (اي يقضي على آثاره).

قانون ارث روماني يفرض على كل مولى lex proetoria

عتاقة إذا أوصى بما يملك ان يجعل نصف ما أوصى به لسيدته

الذي أعتقه.

القانون ينظر إلى الامام non respicit, lex prospicit

لا إلى الورااء.  
قانون ملكي (روماني) ينص على أن الملك *lex regia*  
هو مصدر السلطة التشريعية.  
قانون موقع المال: اي قانون البلد الذي *lex rei sitoe*  
يوجد فيه الشئ محل الخصومة.

incongrua, pugnancia, lex rejicit superflua

القانون لا يجيز الحشو ولا يقبل التناقض وعدم الانسجام.

lex religionis قانون الديانة

lex romana القانون الروماني

lex sacramentalis قانون اليمين أو الابرء باليمين

(راجع Lex Salica) Salic Law

lex scripta قانون مكتوب: القانون التشريعي الذي لا

يقوم على عرف أو عادة بل يوضع من السلطات التشريعية.

وهو ال statute law كما يعرف حاليا.

id custodiri oportet quod, lex scripta si cesset

si, et; moribus et consuetudine inductum est

tunc id quod proxi, qua in re hoc defecerit \_

si id non, et; mum et consequens ei est

tunc jus quo urbs romana utitur, appareat

servari oportet ومعناها Coke إلى اللورد

" إذا سكت القانون المدون (اي إذا لم يتوافر اي نص مكتوب)

وجب العمل بالعرف المتوطد، وإذا كانت على هذا العرف

غضاضة وجب العمل بالعرف الأقرب (إلى العرف المتوطد)،

فإذا لم يتوافر هذا، وجب العمل بما تعمل به روما (اي بما هو

سار في روما) "

lex semper dabit remedium القانون يملك العلاج

لكل امر.

lex situs قانون موقع المال: قانون البلد الموجود فيه المال.

lex spectat nature ordinem القانون يحترم نظام

الطبيعة

lex succurrit ignoranti القانون يبسر للجاهل

lex suceurrit minoribus القانون عون للقصر

lex talionis قانون الانتقام أو المعاملة بالمثل: وهو يقضي

بأن يكون القصاص من نوع الجرم كما نصت شريعة حمورابي

بالحكم المشهور " العين بالعين والسن بالسن "، الخ.

[قانون دولي حديث] قاعدة المعاملة بالمثل التي تجيز لاحدى

الدول ان تنزل برعايا دولة أخرى من العقوبة ما تنزل تلك الدولة

برعاياها.



قانون البلاد، القانون العام lex terroe  
القانون يخاطب الجميع lex uno ore omnes alloquitur  
بفم واحد (أو لهجة واحدة): اي لا يكون أجش الصوت  
لواحد ولينه لآخر.

[قانون إنكليزي قديم] قانون ley  
[قانون إنكليزي قديم] القانون المدني، ويقصد ley civile  
به القانون الروماني.

حسوم، مطلوبات. مسؤوليات، تبعات liabilities  
\_ contingent liabilities حسوم عرضية أو احتمالية:  
تتوقف على حصول أمور مستقبلية لا يجزم بحصولها.  
\_ floating liabilities حسوم استمرارية  
\_ reserve liabilities مطلوبات لا تؤدي الا عند تصفية  
الشركة.

لهذه الكلمة معان شتى يقررها النص أو السياق liability  
وملابسات الاستعمال، منها: المسؤولية (بأنواعها) سواء كانت  
عن خسائر أو اضرار أو جزاءات أو مصاريف أو غير ذلك.  
مؤاخذة، تبعة، غرم، دين، التزام (حاضر أو مستقبل) أداء  
شئ أو الامتناع عن فعل.

[في الذمم والمحاسبات] حسم أو مطلوب. جميع ما يطرح  
من عوائد أو يقتضى أدائه.

(راجع باب secondary liability) secondary liability \_

(راجع باب strict liability) strict liability \_

مسؤولية عن اضرار liability for damages

(راجع باب liability insurance) insurance

مسؤول (عن واقع)، عرضة لشأن، مهدد (به) أو liable  
مستهدف (له)، مطالب، مجبر على احتمال تبعة: سواء كانت  
اضرارا أو خسائر أو غيرها من عواقب.

من شأنه أو شأنها، نحو: acts liable to disturb the

public peace أفعال من شأنها ان تعكر السلام العام.

مسؤول تجاه مسؤول: من كان مسؤولا عن liable over

شئ تجاه شخص مسؤول تجاه آخر عن ذات الشئ. كأن

يصنع (أ) من الناس ل (ب) أداة معينة تصيب شخصا ثالثا

(ج) بأذى، فيرجع (ج) هذا على (ب) بالمسؤولية ويرجع (ب)

بدوره على (أ)، فيكون (ب) مسؤولاً تجاه (ج) ويكون (أ)  
liable over مسؤولاً تجاه (ب).  
عرضة للمحاكمة أو الحكم عليه liable to action  
ملزم بدفع liable to pay  
عرضة لجزاء liable to penalty  
[إجراءات بحرية وكنسية - كفعل] يرفع دعوى بالطرق libel  
القانونية. يحجز (على شيء) عند بدء الدعوى.

[مواد جنحية - كفعل أيضا] يقذف، يشهر بالغير حين تسند إليه عن طريق النشر أو الكتابة أو الرسم أو التصوير مواد جرمية تسمى إلى سمعته واعتباره.

[اجراءات بحرية وكنسية - كاسم] مذكرة دعوى يبسط فيها المدعي أسانيد دعواه وطلباته.

[قانون اسكتلندي] بيان الأسباب التي تقوم عليها التهمة الجنائية أو الدعوى المدنية. ولهذا فال libel of accusation هي ورقة التهمة أو المذكرة الباسطة لوقائعها.

[مواد جنحية] قدح أو تشهير دائم (راجع defamation) بواسطة منشورات كاذبة، سواء كانت عبارات أو رسوما أو صورا محفورة أو منقوشة أو إشارات رمزية أو ما إلى ذلك مما ينطوي، صراحة أو ضمنا، على ما يחדش سمعة الغير أو يكسر شرفه أو يستهدف به لكرهية الناس أو سخريتهم أو النيل من ثقتهم به. ولا يشترط في ثبوت هذا التشهير وقوع الضرر للمعتدى عليه. كذلك كل منشور كاذب يسيء إلى ذكرى شخص متوفى أو يهينها على اي حال.

libel of review طعن بعد الميعاد: ارجاء مجدد يتبع للظعن في امر قضائي بعد انتهاء ميعاد الاستئناف وانقضاء الحق في رفعه.

libelant المشتكي (الشاكي)، المدعي (في اجراءات كنسية أو بحرية)

libelee المشتكى (المشكو) أو المدعى عليه (في اجراءات كنسية أو بحرية).

libellus ورقة دعوى، مذكرة دعوى تشمل اسم المدعي واسم المدعى عليه وأسباب الدعوى وطلب المدعي واسم المحكمة المرفوعة إليها.

libellus conventionis بيان ادعاء وارد في مذكرة دعوى

libellus famosus منشورات منطوية على تشهير دائم

libellus suplex [قانون إنكليزي قديم] استرحام (في

شأن) يرفع للإمبراطور

[قوانين الاقطاع] سند تمليك عقاري

libelous قاذح، تشهيري. ينطوي على تشهير دائم أو قدح، كالمنشورات الكاذبة على ضرورها سواء كانت عبارات

أو رسوماً أو صوراً أو إشارات رمزية أو غير ذلك مما ينطوي صراحةً أو ضمناً على ما يخلد سمعة الغير أو يكسر شرفه واعتباره أو يهينه في نظر الناس أو يسند إليه أفعالاً جرمية لو صحت لا وجبت عقوبته ونالت من اعتبار الناس له وثقتهم به. تشهيري (حكماً أو تأويلاً). libelous per quod.

ينطبق هذا النعت على جميع أنواع المنشورات التي لا تؤلف تشهيراً في ظاهرها بل يتطرق إليها معنى التشهير بحكم الظروف التي ترافقها. كذلك ينطبق على المنشورات التي يكون لها معنيان معقولان أحدهما عادي لا مأخذ عليه والثاني ينطوي على تشهير.

تشهيري (في حد ذاته). يعتبر المنشور libelous per se كذلك إذا وضح فيه معنى التشهير دون غيره واقتنع القانون بترتب الأضرار المادية أو المعنوية عليه دون الحاجة إلى إثبات. حر، مباح، مفتوح للجميع: كالمحاكم والأماكن العامة liber وما إليها

[كاسم] كتاب، سفر، مؤلف

الكتاب الأصلي. يطلق هذا liber authenticorum

الاسم على المجموعة الأصلية لقوانين جستنيان.

حر، معفى (من رسوم أو ضرائب) libera

حر، طليق التفكير، سخي، صريح، غير liberal

مقيد، غير حرفي

يحبذ الإصلاح الديمقراطي (إذا كان من حزب الأحرار) والغاء

التمييز بين الطبقات.

المذهب الحر، مذهب liberalism or individualism

الفردية: القائل بترك الحرية للأفراد في الشؤون الاقتصادية

وعدم تدخل الدولة فيها.

[قانون إنكليزي قديم] عقوبة liberam legem amittere

المتآمر: وهي فقدان أهلية الشهادة والتعيين في هيئات المحلفين

والتجريد مدى الحياة من جميع الأموال واستباحة أراضيه

واقْتلاع مزروعاته وهدم بيته وزجه في السجن.

[قانون مدني] سقوط (التزام أو عقد)، تحرر، liberation

خلو طرف منه.

داعية إلى مبدأ حرية الإرادة، متحرر (في) libertarian

فكر أو عمل، منطلق

libertarianism الدعوة إلى مبدأ حرية الإرادة، التحرر أو الانطلاق من القيود.

libertas حرية، انطلاق من قيود

libertas directa [قانون روماني] عتق مباشر، كالذي يحصل عندما يعين السيد عبده مرييا.

libertas fideicommissaria [قانون روماني] العتاقة التي تكون عندما يعين الموصي عبد الغير مرييا ويعهد لوارثه بشرائه وعتقه.

libertini, liberti [قانون روماني] موالى العتاقة (م. مولى العتاقة)، معتقون بعد أن كانوا عبيدا.

قتل الحرية، القضاء عليها liberticide  
حقوق، حصانات، امتيازات liberties  
مقاطعات منعزلة عن اختصاص رئيس الضبط sheriff.  
نطاق (مكان)، حدوده  
أطلق هذا الاسم قديما على قوانين بعض الولايات الأميركية  
كماساشوسيتس Massachusetts عندما كانت مستعمرة انكليزية  
إذ سميت قوانينها body of liberties.  
[مواد جنائية] سلوك مناف للذوق أو الحشمة، نحو:  
سلوك مناف للحشمة مع طفلة كمداعتها بشكل يمجه الذوق  
السليم indecent liberties with a female child.  
(راجع باب gaol liberties) \_ gaol  
إباحي، فاجر، فاسق libertine  
إباحية، فجور، فسق libertinism  
[قانون روماني] عبد معتق، مولى عتاقة libertinus  
حرية، من وجوه تعريفها ما يأتي: انعدام liberty  
الخضوع لاشراف أو قيد أو نفوذ أجنبي.  
الحصانة من التضييقات والضوابط والتدخلات الا ما فرض  
القانون على سبيل الانصاف.  
جميع الحقوق الشخصية والقدرة المطلقة على ممارستها.  
انعدام القيود التحكمية الا ما اقتضته مصلحة المجتمع.  
قدرة الإرادة على الانطلاق بصاحبها حيث تشاء دون ان تكره  
على نهج معين. ولا تكون الحرية حسب التعديل الرابع عشر  
fourteenth amendment من دستور الولايات المتحدة  
" الا ضمن نظام اجتماعي يسوده قانون واق من جميع الاضرار  
التي تهدد صحة الشعب وسلامته وآدابه ورفاهيته ".  
حرية مدنية: حرية طبيعية تقيدها القوانين civil liberty \_  
الوضعية بالقدر الذي تقضيه مصلحة المجتمع.  
حرية طبيعية: تخول الشخص ان يفعل natural liberty \_  
ما يمليه عليه تفكيره في حدود السنن الطبيعية.  
حرية شخصية: تخول صاحبها ان personal liberty \_  
يذهب حيثما شاء في حدود القانون.  
حرية سياسية: تخول المواطنين حق political liberty \_  
الاشترك في إدارة الحكومة ووضع القوانين وتطبيقها.

حرية دينية: يستطيع معها الفرد religious liberty \_  
ان يجاهر بما أراد من آراء ومعتقدات دينية وان يعبد ما شاء  
وكيفما شاء أو أن لا يعبد شيئاً. ومثلها حرية العبادة  
freedom of worship.

[تأمين بحري] حرية الارفاء، liberty of a port  
الترخيص للسفينة بالوقوف والتعامل في أي ميناء تمر به في طريقها  
إلى ميناء الوصول الرئيسي principal port of destination.  
حرية الضمير: حرية liberty of conscience  
الاعتقاد مهما كان شكله.

حرية التعاقد liberty of contract  
حرية القول: التي يستطيع معها liberty of speech  
الشخص ان يجاهر بما أراد من آراء.

[قانون بحري] حرية جوب liberty of the globe  
الكرة، حرية السفر إلى اي مكان

حرية الصحافة: الحرية في طبع liberty of the press  
ونشر الحقيقة بنية سليمة ولأغراض مشروعة.

حرية الشخص في أن ينشر أو يذيع ما شاء عن طريق الصحف.  
حق سادات الاقطاع في تأليف liberty to hold pleas  
محاكم خاصة لمحاكمة افسالهم vassals.

جواب المدعى عليه في دعوى liberum tenementum  
التعدي على العقار " بان المكان موضوع الدعوى هو ملكه  
الخاص أو ملك شخص آخر حصل الفعل المعارض عليه بمعرفته  
وضاه ".

شهوي أو شهواني libidinous

[قانون إنكليزي قديم] جنيه، ليرة libra

مكتبة، دار كتب library

كيال، وازن (راجع) libripens (mancipatio)

رخصة، ترخيص، إذن، تصريح، إجازة licence

[كفعل] يرخص (بممارسة شأن أو القيام به)، يأذن

[قانون البراءات] تفويض تحريري يأذن فيه صاحب الاختراع  
للغير بصنع اختراعه أو استعماله أو تعميمه مدة معينة أو في  
حدود منطقة معلومة.

ترخيص صريح: يعطى نصاً بمحرر \_ express licence

واضح العبارة.  
ترخيص قاصر: تلجأ إليه السلطات high licence \_  
المختصة حين تعزم على تقييد التعامل في بيع المسكرات فتفصر  
تسليم رخص التعامل بها على اشخاص قلة موثوق بهم تبذل  
في اختيارهم أقصى العناية وتتقاضى منهم رسوما عالية جدا يقل  
معها اقبال بائعي التجزئة على شراء المسكرات وينحصر عددهم  
ضمن النطاق المرغوب فيه.



ترخيص ضمني: يتبين توافر أسبابه **implied licence** \_  
من سلوك الشخص الذي يملك منحه، ولا يكون هذا بعبارة  
صريحة أو نص صريح، بل بتصرف أو عمل يقدر معه  
الترخيص تقديراً.

ترخيص زواج، وثيقة زواج **marriage licence** \_

[قانون إنكليزي] ترخيص خاص **special licence** \_

يمنحه رئيس أساقفة **Canterbury** بإمكان الزواج في أي زمان  
ومكان.

رسم ترخيص: ضريبة تستوفى على **licence fee or tax**  
منح ذلك.

ترخيص تمليك أو وقف **licence in amortization**  
عقاري: الترخيص الذي يخول المرخص له حق التصرف في أرضه  
للغير على سبيل التمليك أو الوقف.

صاحب حانة مرخص له **licensed victualler**

صاحب رخصة، مرخص له: بممارسة شأن **licensee**

[في ارتياد محال الغير] مدعو يتجاوز حدود الدعوة. زائر بلا

دعوة. من دخل مكاناً بناءً على إذن أو استناداً إلى قانون

لكن دون دعوة صريحة أو ضمنية. من دخل مكاناً بمجرد

السماح له بدخوله دون أن يدعى إليه، أو دخله كذلك لغير

الاعمال التي تمارس فيه وكان دخوله على مضض من أهله. من

أذن له صراحة باستعمال مكان معين أو سكت عن وجوده فيه

دون رغبة صاحبه. من سمح له بالوجود في مكان لمصلحته

الخاصة دون أن يكون خادماً في ذلك المكان أو على صلة تعاقدية

بصاحبه. من دخل مكاناً باذن صاحبه وكان دخوله على سبيل

التطوع أو اشباعاً للفضول.

مرخص، جهة مرخصة، مانح رخصة أو إذن **licensor**

مجاز من معهد علمي **licentiate**

فاجر، مستهتر، عابث (بقوانين أو حقوق **licentious**

أو اعتبارات أدبية).

فجور، تهتك، انغماس في رذيلة. **licentiousness**

استهتار، عبث بقوانين أو حقوق أو اعتبارات أدبية.

مشروع، قانوني، جائز، مستساغ **licet**

مشروع، جائز، مستساغ **licit**

[قانون أسباني] طرح الأموال المشتركة غير القابلة licitaction  
القسمة، للبيع في مزاد علني.

[قانون روماني] ينادي على سعر في مزاد licitare

بيع بالمزاد لعدم امكان الفرز: بيع ما لا licitation  
يستطاع فرزه للراسي عليه المزاد وتوزيع ثمنه على المشتركين  
في ملكيته.

[قانون روماني] مزاد، متقدم لشراء في مزاد علني licitator

[بيوع قديمة] لعق الابهامات، licking of thumbs

قيام المتصافقين (أطراف المبايعة) بلعق ابهاماتهم إذا تراضوا  
على البيع. وقد كان هذا الضرب من اللعق (أو اللحس) عند  
الانكليز قديما إشارة تقليدية تدل على تمام الصفقة وحصول  
الاتفاق على البيع.

قانون ليدفورد: قانون إنكليزي قديم بائد Lidford Law  
قضى بوجود عقاب المتهم قبل محاكمته، اي بان يعاقب أولا  
ثم يحاكم.

يكذب، يدلي بغير الحقيقة عن علم وتعمد. lie

[كاسم] كذب، مغاير للحقيقة (عن علم وتعمد).

[اجراءات] ترفع (الدعوى)، تقام، نحو: لا تقام الدعوى

في مثل تلك الحال .no action may lie in such a case

آلة كشف الكذب: آلة ذات إبرة دقيقة lie dectector

تسجل انفعالات الشخص أو أحاسيسه العاطفية حينما يصدق  
أو يكذب في الإجابة على الأسئلة الموجهة إليه وذلك على أساس  
ما ينتابه في الحالتين من تقلب في ضغط الدم أو التنفس أو  
يبدو عليه من عرق.

[في حطام السفن والأموال المطروحة] lie in franchise

حرة، سائبة، متروكة. ينطبق هذا الوصف على الأموال  
التي تكون على حال يستطيع مع صاحب الحق فيها ان يستولي  
عليها دون مراجعة القضاء.

يحصل (بضم الياء وتشديد الصاد مع الفتح) أو lie in grant

ينتقل بمجرد الهبة، بحكمها أو بناء عليها أو بقوتها، نحو: ينتقل

المال المعني بالهبة incorporeal property lies in grant،

اي بمجرد حصول المتفرغ له على سند صحيح ناقل للملكية.

دون مراسم التسليم العادية، باعتبار ان الأشياء غير المادية

(كالملكية الأدبية، مثلاً) لا يستطيع تسليمها يدا بيد بل تنتقل تلقائياً بمجرد استقرار سند الهبة في يد المتفرغ له.  
يحصل أو ينتقل بالتسليم lie in livery  
يترصد، يتربص (به)، يكمن (له): اي lie in wait  
يواري نفسه عنه في مكان مناسب كي يفاجئه بالاعتداء حال بلوغه ذلك المكان. والترصد أو التربص في جرائم القتل هو بينة على سبق الاصرار والتصميم premeditated design الذي يقوم عليه جرم القتل العمد.  
يتبع، يعود (إلى)، يتصل أو يلحق (ب) lie to

[نظام اقطاعي] ملزم بواجب اقطاعي. مولى يدان liege له بالولاء

سيد أعلى: يراد به الملك liege lord

[قانون اسكتلندي] أهلية صحية، أهلية liege poustie بدنية وعقلية تخول صاحبها حق التصرف في أمواله.

سفير مقيم lieger or leger

اتباع، رعايا lieges

امتياز، اختصاص، قيد، رهن أو تكليف يمثل lien

مديونية. حجة الدائن على مدينه، الحق الذي يترتب للأول على موال الثاني والوسيلة التي يستطيع بها ان يضمن تسخير هذه الأموال لاستيفاء ماله. فإذا اشترط الدائن على المدين مثلاً ان يرهن عقارا معيناً على سبيل الضمان، كان هذا الرهن امتيازاً lien قائماً على العقار المذكور يخول صاحبه استيفاء قيمته من ثمن العقار. والامتياز حجة دامغة على الدين وسلاح مصلت على المدين المتردد يستطيع به الدائن ان يعبئ قوى القضاء على مدينه حتى يستوفي حقه.

(راجع باب second lien) second \_

(راجع باب secret lien) secret \_

(راجع باب special lien) special \_

بيان امتياز: تقرير يبين للمدين والكافة lien account أو صاف حق الامتياز موضوع المطالبة.

دائن ممتاز أو مضمون: يكون دينه مضموناً lien creditor برهن على جزء معلوم من أموال مدينه.

مقدمة ميثاق، ديباجته المبينة lien of a covenant لنوعه وأسماء فرقائه وصفاتهم.

مديون أو مدين رهن: من كان ماله محلاً لرهن lienee أو اختصاص أو امتياز أو تكليف أو ما إلى ذلك.

دائن أو مداين مرتهن: صاحب امتياز أو اختصاص lienor أو رهن على أموال مدينه يضمن بواسطته استيفاء دينه.

محل، موضع، مكان lieu

بدلاً من الضريبة lieu tax

وكيل، نائب، بديل lieutenant

[شؤون عسكرية] ضابط، ملازم

[قانون إنكليزي] حاكم بالنيابة lieutenant governor  
[قانون أميركي] نائب حاكم.  
حياة: تبدأ في عرف القانون، بالنسبة لكل انسان، life  
حالما يصبح جنينا يتحرك في رحم أمه.  
صاحب (أو ذو) مرتب سنوي life annuitant  
مرتب سنوي مدى الحياة، مرتب مساناة عمري life annuity  
[عمليات الانفاذ] أحزمة نجاة life belts  
هبة قيد الحياة: يتقيد دوامها بحياة المنتفع life estate  
فتدوم ما دامت. حق مالي عمري يمارسه صاحبه (في مال  
معلوم) طول عمره وينقضي بموته.  
life in being المدة الباقية من العمر، ما تبقى من  
حياة الشخص المقصود.  
life insurance تأمين على حياة  
life interest حق انتفاع عمري: يستعمر ما دام الموهوب  
له أو الواهب على قيد الحياة (وذلك حسب الأحوال).  
حكر عمري، ارض مؤجرة مدى الحياة land \_ life  
مدة سريان امر قضائي life of a writ  
يرد هذا التعبير أحيانا في النصوص life or limb  
الدستورية، ولا يفسر حرفيا بل يؤول لأغراض النص بالعقوبة  
الجنائية التي قد تفقده حياته أو منفعة عضو من أعضائه.  
وثيقة تأمين على الحياة: لائحة شروط تأمين life policy  
الشخص على حياته.  
presumption of, life قرينة الحياة. إذا ثبت قيام  
الحياة في تاريخ معين كان ذلك قرينة على استمرارها ما لم  
يثبت عكس ذلك.  
rent \_ life [قانون اسكتلندي] إجارة عمرية، تخول المستأجر  
حق استغلال المؤجر مدة حياته.  
renter \_ life [قانون اسكتلندي] مستأجر عمري تدوم  
اجارته للأرض طول حياته وقيامه بشروط الإجارة.  
life sentence حكم تأييد: الحكم بالسجن مدى الحياة  
(حياة المحكوم عليه).  
life tenant حائز عمري: يستأجر أرضا طول حياته أو  
حياة مؤجره.

اصطلاح عامي دارج معناه " مؤبد " : محكوم عليه lifer  
بالسجن مدى الحياة.  
[معاملات مالية] يدفع قيمة مطلوبة. يستبدل بسند دين آخر lift  
[في الزيوت - كفعل] يضح، يستخرج  
[في الانشاءات - كاسم] رافعة

رابطة أو رباط، وثاق، علاقة، صلة، وحدة ligament  
بضاعة مطروحة بحرا (عملا على انقاذ ligan or lagan  
السفينة بتخفيف حمولتها) وموثقة إلى عائمات تقيها الغرق حتى  
يعود إليها أصحابها لالتقاطها.

(راجع ligament) ligature

ولاء، خضوع، طاعة ligeantia; ligence

نور، ضوء light

منور، ارتفاع نور يضمن لصاحبه نفاذ النور إلى محله وإن  
كان ذلك عن طريق ملك الغير وعلى حسابه.

ترد هذه الكلمة أحيانا على سبيل المجاز في نحو قولك:  
in the light of the said facts على ضوء الوقائع  
المذكورة، اي بما تيسره أو تكشف عنه.

[في العقوبات] خفيف، بسيط

منارة (للسفن) house \_ light

صندل، ماعون يستعمل لنقل البضائع من السفن lighter  
واليها.

نقل البضائع بالصنادل من السفن واليهما، lighterage  
أجرة ذلك

ربان صندل lighterman

مناور، منافذ نور: كالثقوب في الجدران والنوافذ lights  
والساحات التي تكون الغاية منها ادخال النور.

[ملاحة السفن] منائر أو مشاعل ملاحاة تقام على السفن  
والسواحل وغيرها مما تقتضيه قوانين الملاحة.

صلة، رابطة، علاقة ligius

يمائل، يشابه، يساوي، من حيث النوع أو الكمية like  
أو الدرجة أو الهيئة أو غير ذلك.

احتمال، توقع، إمكان، قابلية لشأن likelihood

محتمل، متوقع، ممكن، قابل لحصول أو توافر likely  
كذلك، كذا، أيضا، نفس الشيء، بالمثل، like wise

بذات الشكل أو الكيفية

طرف (من أطراف الانسان). إذا وردت هذه الكلمة limb  
في جرائم الاعتداء عنت الأطراف التي يحتاج إليها الانسان في  
القتال، كالذراعين والساقين.

ذراع القانون. اصطلاح دارج limb of the law \_  
يراد به المحامي أو البوليس باعتبارهما جزءا من النظام القانوني.

حد، قيد، نهاية، طرف limit

[كفعل] يضع حدا لامر، ينهيه، يحصره

تقييد، تحديد، حصر أو تخصيص. limitation

موقات يحدد قانونا للتقاضي، المدة القانونية المقررة لرفع الدعوى  
بحيث إذا لم ترفع خلالها سقط الحق في رفعها قطعا.

[نظام الشركات] شروط الشركة، قيودها، عقد تأسيسها

تصرف (عقاري) مقيد، collawral limitation \_

يكون انتقال حق الانتفاع فيه رهنا بحصول امر معين.

تصرف (عقاري) مشروط: conditional limitation \_

تنتقل بموجبه منفعة عقارية على شروط مقررة.

تصرف عقاري احتمالي: contingent limitation \_

بموجبه منفعة احتمالية أو مضافة إلى زمن مستقبل.

ملك تقادم، حق ملكية تقادمي: title by limitation \_

الحق المكتسب في المال نتيجة قعود الغير عن المطالبة به قانونا  
خلال المدة التي يحددها القانون لذلك وينقضي بانقضائها حق  
المطالب في المطالبة.

[في التصرفات] عبارات تحديد، words of limitation \_

ترد في نص التصرف لتقيد شكل التصرف أو مدته.

التحديد بقوة القانون، دوام المنفعة limitation in law

بدوام أسبابها

تحديد مواعيد (رفع) الدعاوى، limitation of actions

التقادم المسقط للدعاوى، ميعاد سقوط الدعاوى: المدة المقررة

التي ينقضي بانقضائها حتى ذي الشأن في رفع دعواه.

[قانون الطيران] قيد الرخصة limitation of licence

أو شرطها

ملكية زائدة، منفعة رد تقيدية: limitation over

المنفعة العقارية التي تؤول للمتفرغ له بعد أن تنتهي المدة المقررة

لملكية أو منفعة سابقة على المال ذاته، بحيث ان الوصية بأرض

لسعد على أن تؤول بعد موته لسعيد، تعتبر وصية بالزائد

limitation over أو وصية رد للثاني.

حق (ملكية) محكم: لا سبيل معه للغير limitation title



إلى مطالبة. حق قطعي في شئ يضع حدا لكل ادعاء فيه للغير.  
مواعيد سقوط، المواعيد الحتمية لرفع الدعاوى: limitations  
المواعيد القطعية المحددة قانونا لرفع الدعاوى.  
\_ statute of limitations  
قانون التقادم المسقط: القانون الناص على وجوب مراعاة مواعيد  
خاصة لرفع نوع معين من الدعاوى، بحيث إذا انقضت هذه  
المواعيد دون ان ترفع سقطت حقوق أصحابها في رفعها.

محدد، محدود، مقيد، مقصور، محصور limited  
استئناف محدود: يتناول ناحية أو limited appeal  
نقطة معينة دون غيرها.

شركة محدودة: تحدد فيها مسؤولية limited company  
المساهم بنسبة قيمة ما يملكه من أسهم. وتتكون من سبعة  
اشخاص طبيعيين أو أكثر إذا كانت عامة أو من شخصين على  
الأقل إذا كانت خاصة.

منفذ مقيد: يقتصر تنفيذه للوصية limited executor  
على نواح خاصة منها أو أشياء دون أخرى أو يكون مقيدا  
بزمان أو مكان معلوم.

ضمان محدود: يقتصر على صفقة أو limited guaranty  
أشياء معينة دون غيرها.

مسؤولية محدودة: لا تتجاوز حدود limited liability  
موجودات الشركة أو لا نصيب المساهم الا بنسبة ما اكتب  
به من رأس المال.

مالك محدود الملكية: من كان حق ملكيته limited owner  
للعقار دون الحق الكامل المطلق، كصاحب الإجارة العمرية مثلا.

شريك موص limited partner

شراكة توصية (بسيطة) limited partnership

[في دعاوى الافتراق وتعيين النفقة] المدة limited period  
الباقية من حياة المحكوم له.

وثيقة تأمين محدودة: يقتصر فيها التأمين limited policy  
على خسائر معينة دون أخرى.

جمعية لنكولن: إحدى جمعيات الحقوق s Inn, Lincoln  
المعتمدة في لندن (راجع Inns of Court)

قياس مسافة طوله ١٢ / ١ من الانش. line

ميزانية تفصيلية: تبين جزئيات line by line budget  
الايرادات والمصروفات بيانا شاملا.

حد الاعتماد (المالي): الذي يفتح لشخص line of credit  
معين ولا يستطيع تجاوزه.

[مسائل عسكرية] حدود الواجب، أثناء line of duty  
القيام بالواجب، ضمن الواجب

عمود (نسب) linea

سلالة، نسب، عمود نسب، عرق، جنس lineage  
مباشر، على عمود النسب أو تبعا له lineal  
قراية مباشرة: تكون بين فروع lineal consanguinity  
أو أصول كل منهم فرع مباشر من الآخر أو أصل مباشر له.  
وارث مباشر: وريث القراية المباشرة: lineal heir  
الوريث على عمود النسب أو بمقتضاه.  
سفينة خطية liner  
يتخلف (في سير)، يحوم (حول مكان)، يتلكأ linger  
يصل، يربط. صلة، حلقة، رباط أو رابطة link  
(راجع باب liquid assets)  
دين تحت اليد أو برسم القبض، يسمى أحيانا liquid debt  
" بدين حاضر ": وهو الدين الذي يحل أدائه حالا بلا قيد أو  
شرط، أو لدى الطلب.  
أموال تحت اليد، أموال حاضرة. تسمى liquid funds  
أحيانا " بأموال سائلة ": ويراد بها الأموال التي يستطيع الحصول  
عليها عند الطلب.  
احتياطي سائل: تحت اليد يمكن تناوله liquid reserve  
حالا دون قيد  
يصفي: يقيم الميزان بين ما على الشخص وما له، liquidate  
فيؤدي ما عليه مما له، أو حسومه من أصوله. كذلك تصفي  
الشركات بأداء حسومها من أصولها وتوزيع رصيد ذلك (أربحا  
كان أم خسارة) على أصحابها.  
يقرر مقدار دين على وجه الدقة، اما اتفقا بين الفرقاء ذوي  
الشأن أو بطريق القضاء.  
[جرائم سياسية] (راجع liquidated)  
مصفي، مقرر، مبتوت فيه، مدفوع، خالص liquidated  
[جرائم سياسية] قضي عليه أو مقضي عليه سواء بقتل أو بغيره.  
حساب مقرر: محدد المقدار liquidated account  
مطالبة مقررة: حق ادعائي محدد المقدار liquidated claim  
(راجع باب liquidated damages)  
دين مقرر من حيث النوع والمقدار liquidated debt  
توزيع تصفية: كتوزيع liquidating distribution  
أسهم (شركة) لإعادة تنظيمها تبعا لخطة موضوعة.

شريك مصف (بتشديد الفاء liquidating partner  
وكسرها) يعين لتصفية حسابات الشركة عند حلها أو اعسارها.  
تصفية: تسوية (شئ غامض أو غير liquidation  
موزون)، ايضاحه، تبيانه أو تقريره. افعال حساب، بتحديد

أصوله (موجودات الشركة ومالها) وحسومه (ديونها وما عليها) ثم أداء الثانية من الأولى وتوزيع الرصيد سواء أكان ربحاً أم خسارة على أصحاب الشركة أو مساهميها.

[في تصفية الشركات] عوائد liquidation dividend

التصفية، العوائد التي تصيب أرباب الأسهم من ربح أو خسارة عند تصفية الشركة، كل بنسبة ما ساهم به.

مصنف (بتشديد الفاء وكسرهما)، مأمور liquidator تصفية، سنديك اتحاد

مشروب روحي: كل شراب مسكر liquor

ليرة: وحدة نقد متداولة في عدة دول. lira

دعوى، منازعة أو خصومة lis

دعوى عالقة في مكان آخر: اي قيد lis alibi pendens النظر امام محكمة أخرى.

إذا رفعت دعوى بين خصمين امام احدى المحاكم وحاول المدعي أثناء ذلك أن يقوم باجراء آخر ضد المدعى عليه نفسه يتعلق بذات الموضوع امام محكمة ثانية، أمكن المدعى عليه ان يعترض على الاجراء التالي ويسقطه بحكم قيام الاجراء السابق.

افتتحت الدعوى، دعوى مفتوحة: اي مشروع فيها lis mota

خصومة معلقة، قيد النظر أو امام المحكمة lis pendens

جدول (قضايا مهياة للنظر) list

[كفعل] يدرج، يدخل في جدول

مخصصات ملكية: يقررها البرلمان إذا وجد، civil list \_

ولا تخضع لضريبة الدخل العادية.

اصطلاح شائع غير فني enter the lists against \_

معناه: " يدخل في نزاع ضد... "، يتحدى في خصومة، يقبل التحدي

قائمة بضائع معفاة من الرسوم. free list \_

ما دام النزاع قائماً، إلى حين الفصل في lite pendente

النزاع

القاء عبء الخصومة (على الغير)، litem denunciare

الاستعانة بأحد الناس على خصومه إذا كان بينه وبين الموضوع

سبب معقول: كأن يشتري شخص أرضاً من آخر فيقوم ثالث

بمقاضاته حول هذه الأرض، فيجد المشتري نفسه مضطراً بحكم

المبايعة للاستعانة بالبائع على الخصومة، فيلقي عبئها عليه كما تقدم.

litem suam facere يتبنى أو يحتضن الخصومة، يعتبرها كأنها تخصه. يرد هذا الاصطلاح في وصف القاضي المتحرف الذي يميل مع هواه إلى خصم دون آخر ويعتبر مصلحة من يحاييه كأنها مصلحته الخاصة.

literoe تحارير، محررات، مدونات

literoe mortuoe حشو، عبارات تحشية

literoe recognitionis سند شحن بحري

literal حرفي، ظاهر، كتابي، مادي

literal contract [قانون روماني] عقد نصي، العقد

الذي لا توجد عليه بينة غير ما ورد في نصوصه (المكتوبة) والذي يلزم من أنشأه بأداء موضوع الالتزام وإن لم يصبه منه اي عوض.

literal errors أغلاط مادية: اي كتابية

literal translation; literal interpretation

ترجمة حرفية: خالية من التصرف

literal proof إثبات كتابي

literary أدبي، علمي. كتابي

literary composition [حقوق الطبع] مؤلف أدبي

أو كتابي

literary property ملك أدبي، حق ملكية أدبية:

الحق الذي يجعل استعمال المؤلف الأدبي وجميع المنافع والأرباح العائدة منه وقفا على المؤلف نفسه ومن انتقل إليه بعده.

litigant خصم، فريق أو طرف، متقاض، منازع (في خصومة)

litigate ينازع، يخاصم (في دعوى)، يقيم أو ينصب نفسه خصما فيها.

litigation مقاضاة، منازعة، خصومة، دعوى، قضية

litigiosity [قانون اسكتلندي] تعليق الدعوى، وجودها

قيد النظر. منع التصرف في المال، منعا قانونيا، إذا كان من شأنه ان يخيب أغراض الدعوى أو يؤثر في حق المدعي قبل تقريره.

موضوع خصومة أو دعوى، متنازع (فيه) litigious  
حق متنازع (فيه): لا تتسنى ممارسته litigious right  
الا بإقامة الدعوى واخذ حكم به.  
[قانون مدني] تنبيه بالخصومة (مع) litis denunciatio  
الغير). إذا اشترى شخص مالا من آخر وتصدى له بعد ذلك

شخص ثالث لينازعه ملكية هذا المال أو حيازته، أمكن المشتري بالاجراء المذكور *litis denunciatio* ان يتمسك بالضمان الذي بيده من البائع وينبه عليه بوجوب الانتصاب للخصومة أو المبادرة إلى المساعدة عليها والدفاع عن حقه (حق المشتري) في المال المبيع.

سيطرة على خصومة، ولاية عليها، *litis dominium* توجيهها

ازدواج الخصومة: قيامها امام محكمتين *litispendence* في آن واحد.

ساحلي، على الساحل، محاذ أو مجاور له *littoral*

محو، طمس، تطليس (في مستند أيا كان) *litura*

شاطئ بحر: المساحة التي يغطيها البحر *litus maris* وهو في أقصى مده وينحسر عنها في أقصى جزره.

تنازل ليتفينوف: تنازل *Litvinow Assignment*

روسيا عن حقوقها ضد الرعايا الأميركيين بموجب المراسلات المتبادلة بينها وبين الولايات المتحدة على اثر اعتراف الأخيرة بشرعية حكومة اتحاد الجمهوريات السوفيتية في روسيا. يسكن، يقيم (في مكان)، يعيش فيه (على شئ من *live* القرار مدة غير محددة).

*live and cohabit together as husband and wife* يعيشون ويتعاشرون معا كالأزواج (كرجل وامرأته).

زيت غازي: يحتوي على كمية من الغاز. *live oil*

ماشية، دواجن *live stock*

إعالة، رعاية *livelode*

تسليم الأراضي (رسميا) للافصال *vassals* من الملك *livery* مباشرة أو من مواليتهم. امر تسلّم يستصدره المولى عليه، إذا بلغ سن الرشد، ضد الولي كي يتسلم املاكه منه ويمارس عليها السيطرة القانونية.

بزة خاصة يلبسها أعضاء النقابة أو الشركة الواحدة تمييزا لهم عن غيرهم أو يلبسها خدم النبلاء.

اتفاق على اكتراء بعض الحيوانات المستخدمة في الحراثة أو الجر أو على العناية بعدد من الخيول نظير أجره معلومة.

تسليم حيازة: المراسم المتعبة لدى *livery of seisin*



تسليم حيازة الأرض من المالك للمتصرف له اشعاراً بانتقال هذه الأرض انتقالاً فعلياً.

مكتب فراغ عقاري يختص بتسليم الأراضي livery office أو الاشراف على ذلك.

يعيش، حي، نافذ، قائم living

مفترقان، يعيشان مفترقين أو منفصلين living apart

يعيشان living in open and notorious adultery

في زنا سافر مفضوح. ينطبق هذا الوصف على رجل وامرأة يعيشان معاً في بيت واحد عيشة مكشوفة كأنهما زوجان دون أن يكون بينهما زواج قانوني.

لويدز. جماعات التأمين الاكتتابي. s, Lloyd

اتحاد التأمين التعاوني ومقره مدينة لندن. أنشئ هذا الاتحاد قديماً للتعامل في التأمين البحري على قاعدة التأمين التبادلي التي تقضي على المشترك أن يكون مؤمناً ومؤمناً عليه في آن واحد ويعتبر مسؤولاً عن جزء معلوم من مجموع مبلغ وثيقة التأمين العائدة لك عضو آخر سواء أكان هذا النصيب معيناً أم نسبياً وان تضاف الأقساط التي يحصلها الأعضاء إلى حساب خاص.

(راجع s, London Lloyd)

(راجع باب s, London Lloyd \_ London)

سندات لويدز: أسناد مستعملة في لندن s bonds, Lloyd تختمها الشركة المدينة بخاتمها الرسمي وتكون حجة شاهدة عليها بدين معلوم حال الأداء أصلاً وفائدة في تاريخ معين.

[كفعل] يحمل أو يسق (سفينة)، يغش بضاعة load لزيادة وزنها.

[شؤون مالية] يشتري أو يحوز كمية كبيرة من أسهم.

[معاملات التأمين] يزيد مقدار قسط التأمين على الوثيقة

(البوليصة) في مواعيد معينة.

مقدار القضايا التي تتولاها المراجع القضائية case load \_

بالنظر أو المراجعة أو الفصل، الأعباء القضائية الملقاة على المراجع المذكورة.

خط العوم، خط الحمولة (القصوى): الخط load line

المرسوم على جانبي السفينة لبيان الحد الذي تنزل إليه تحت الماء إذا بلغت حمولتها القصوى، ويهتدى به عند وسق السفينة تجنباً

لتحميلها ما فوق طاقتها.  
load sheets [قانون الطيران] كشف ترتيب الحمولة  
loadmanage أداء أجور الزوارق المستخدمة في تحميل  
السفن أو ابعادها عن الأرصفة أو قطرها إليها.  
loaf يصرف الوقت أو يضيعه في الخمول، يتسكع، يجوس  
[كاسم] قرض، سلفة، عارية loan  
يسلف، يقرض  
(راجع باب stand by loan) \_ stand

شهادات قرض: تصدرها دار loan certificates  
المقاصة house \_ clearing بمقدار ٧٥ ٪ من قيمة الضمانات  
الإضافية المودعة من المصارف المستدينة لدى فرع التسليف في  
دار المقاصة.

عارية استهلاك. عقد بين loan for consumption  
معير ومستعير يتفق بموجبه الأول على أن يسلم للثاني أشياء  
منقولة قابلة للاستهلاك ويوافق الثاني على أن يرد في المستقبل ما  
يمثل تلك الأشياء من حيث النوع والصنف والكمية.

عارية بدل: تعاقدا المعير والمستعير loan for exchange  
على أن يسلم الأول للثاني بلا مقابل مالا منقولا معينا شرط ان  
يرد الثاني للأول مثل المعار في المستقبل أو بعد مدة مقررّة.

عارية استعمال: عقد يلتزم به المعيران loan for use  
يسلم المستعير شيئا غير قابل للاستهلاك كي يستعمله هذا بلا  
عوض مدة معينة ثم يرده إلى المعير بعد استعماله.

حامل سند دين (يثبت مديونية الغير له)، holder \_ loan  
دائن مرتهن

قرض أو تسليف على المكشوف loan on overdraft

جمعيات تسليف: دور مالية خاصة تتعامل loan societies  
في تقديم القروض لأعضائها من أرباب الصناعة industrialists.

مناورات الأروقة، تسخيرها أو استغلالها: lobbying  
المقابلات الشخصية التمهيدية في ردهات محال الاجتماعات الرسمية.  
التأثير الشخصي. الائتمار التمهيدي. الرعاية أو التعبئة السياسية  
التمهيدية.

تعرفها بعض المصادر " بالتأثير في أعضاء الهيئة التشريعية عن  
طريق الاتصال الشخصي المباشر وذلك لضمان الموافقة على بعض  
القوانين أو رفضها ".

أصل هذا الاصطلاح كلمة lobby ومعناها: ردهة، ممر، معبر  
أو دهليز يؤدي إلى قاعة رئيسية تستعمل مقرا لمجلس أو هيئة  
سياسية أو تشريعية أو لجمعية عمومية. ولما كانت المباحثات التي  
تجري في أروقة المؤتمرات لا تخرج في الغالب عن مواضيع الساعة  
المراد عرضها على تلك المؤتمرات فكثيرا ما يسخر التأثير  
الشخصي أو تستغل الدعاية والمحادثات التمهيدية في تلك الأروقة  
لاستمالة المؤتمرين إلى وجهة نظر معينة. هذا النشاط التمهيدي

على ضروبه يسمى lobbying. ويستعمل الاصطلاح ذاته أيضا، بسبيل الاستعارة، للدلالة على كل تأثير شخصي يتوسل به لاستمالة المؤتمرين قبل البت في موضوع عام مطروح للبحث امام هيئة عامة حاكمة تنفيذية أو تشريعية.

عقد تأمر لضمان تشريع معين lobbying contract  
بغير سبيل المنطق والمناقشة.

داعية أروقة، مناوور كواليس: من تخصص باقناع lobbyist  
الأوساط التشريعية ان تقر ما يهمله أو كلف الدعاية لقانون.  
من أتقن فن الاتصالات الشخصية مع المؤتمرين وأعضاء المجالس التشريعية أو التنفيذية لاستمالتهم إلى اقرار تشريع معين أو الموافقة على مشروع أو التصويت ضده، وذلك لغرض في نفسه أو نفس من يدفعه إلى ذلك.

محلي، موضعي، مكاني، محدود أو محصور ضمن local  
نطاق معين.

قضايا محلية: تكون مواضيعها ذات صفة local actions  
محلية أو تتصل بمكان واحد.

نائب محلي: تنحصر نيابته في دائرة معينة local agent  
دون غيرها.

ضريبة محلية: كضرائب التحسين local assessment  
التي تستوفى من أصحاب الاملاك الواقعة في نطاق جهة معينة  
للمساهمة في تكاليف تحسينها، بمد الطرق أو انشاء الحدائق  
أو ما إلى ذلك.

معدات موضعية: مثبتة في العقار local chattels  
محاكم محلية: تشمل ولايتها القضائية إقليما local courts  
معينا أو منطقة معينة دون غيرها وتكون في الغالب محاكم ولائية  
يقتصر اختصاصها على ولاية واحدة فقط خلافا للمحاكم الاتحادية  
التي يشمل اختصاصها دول الاتحاد أو ولاياته جميعا.

قانون محلي: يقتصر سريانه على مناطق خاصة local law  
أو على ممتلكات أو جماعات معينة دون غيرها، كالقوانين  
والأنظمة البلدية وما إليها.

الخيار المحلي: حق تمنحه المراجع التشريعية local option  
في الدولة يخول كل ولاية أو مقاطعة ان تستفتي أهلها، بطريق

الاقتراع العام، في حظر بيع المسكرات أو ابحاثه وتقرر الحظر أو عدمه بالنسبة لحدودها الخاصة وفقا لما يختاره أهلها.  
ميل محلي: محاباة، أو أحقاد محلية، local prejudice  
يخشى ان تبعت على التحيز في الحكم وتسوغ نقل الدعوى من محكمة ولائية إلى أخرى اتحادية ضمانا للابتعاد عن محيط المؤثرات المحلية.

موقع، محلة، منطقة locality  
[قانون اسكتلندي] حيازة عمرية (مدى الحياة) تؤول للزوجة مقتضى عقد الزواج.

مكان الدعوى locality of a law suit  
ميثاق (Pact of Locarno) Pact of, Locarno)  
لوكارنو. أبرم هذا الميثاق سنة ١٩٢٥ م بين ألمانيا وفرنسا

وبلجيكا كأطراف أصليين فيه، وإيطاليا وبريطانيا كطرفين  
ضامنين. وكان الغرض منه ضمان سلامة حدود الموقعين والعمل  
على صيانة السلام العالمي.

روح لوكارنو أو مبادئها: وهي Spirit of Locarno \_  
وجوب اطراح العداوات التقليدية كالعداوة المتأصلة بين ألمانيا  
وفرنسا.

يعين أو يحدد مكان شيء، يكشف أو يزيل النقاب locate  
(عن مجهول).

locatio تأجير، إكراء

locatio custodioe وديعة حراسة: تعاقد على حراسة أشياء  
مودعة والعناية بها نظير أجره معلومة يتقاضاها المودع (بفتح  
الذال).

locatio operis مؤاجرة، عقد استخدام، تعاقد (على عمل)  
(راجع باب locatio operis faciendi bailment)

locatio rei تأجير شيء أو إكراؤه

location موقع، مكان، محل  
إجارة أو إيجار

[قوانين التعدين] وضع اليد، حسب الأصول، على قطعة ارض  
تحتوي على معادن ثمينة. حضر موقع المعادن وتسجيله حسب  
القواعد المرعية للحصول على امتياز تعدين ضمن نطاقه.

(راجع mining location)

locative calls نصب تحديد، علامات استهداء تبين حدود  
الأرض بالنسبة لما جاورها.

locator [قانون أميركي] واضع اليد، من كان له حق  
الاستيلاء على ارض بحكم السبق إلى اختلالها حسب احكام  
قانون الأراضي.

up house \_ lock محل حبس مؤقت

up of capital \_ locking حبس رأس المال، تعطيله أو  
شله

lockout [قوانين العمل] اغلاق العمل، وقف العمل واقفال  
المصانع من أصحابها في وجه العمال لا كراههم على قبول شروط  
معينة.

loco citato في الفقرة المذكورة أو في المحل المذكور.

(راجع in loco parentis) loco parentis  
الثلث (ثمن الشيء) على أرضه: أي تسليم محل البائع. loco price  
نائب عن غيره، ممثل له أو قائم مقامه locum tenens  
(في وظيفة أو غيرها).  
مكان (شيء)، موقعه locus  
مكان الجريمة، محل ارتكابها locus criminis  
مكان الجريمة locus delicti  
حيث locus in quo  
[في دعاوى التعدي على العقار] مكان موضوع الدعوى أو سببها،  
المكان الذي وقع فيه الفعل موضوع الشكوى.  
محل (أو فرصة) للتوبة: الفترة locus poenitentiae  
الممتدة بين زمن دفع النقود أو تسليم البضاعة لغرض غير  
مشروع وزمن تنفيذ هذا الغرض.  
المحل يحكم التصرف: أي يخضعه locus regit actum  
لقانونه (قانون محل إبرامه).  
قاعدة من قواعد القانون الدولي الخاص تقتضي تطبيق قانون مكان  
التعاقد وتقول بأنه إذا ما شى الاتفاق القانوني الشكليات التي يتطلبها  
قانون البلاد المبرم فيها اعتبر صحيحا في البلاد المراد فيها تنفيذه  
وان استوجب قانون هذه البلاد الاخذ بشكليات أخرى.  
مكان موقع الشيء أو المال locus rei sitae  
موضع الختم locus sigilli  
حق المثل امام المحكمة (أو امام هيئة) locus standi  
تشريعية لإبداء الرأي). حق المستدعي في أن تسمع أقواله.  
عرق أو مكمن صخري معدني، عروق معدنية غائرة lode  
في كتل صخرية مجاورة ممتدة مسافات متفاوتة.  
قاطر السفينة: الهادي الذي lodeman or loadsman  
يتولى توجيهها داخل الميناء بعد أن تصل إليه بتوجيه المرشد pilot  
من الخارج، بحيث إذا قادها المرشد (أو دليل العباب) خلال  
قناة أو نهر أو وصلها الميناء، تلاء القاطر lodeman ليوجهها  
داخل الميناء ويبلغها رصيف الوسق أو التفريغ.  
استخدام قاطر سفينة للقيام بعمل من lodemanage  
اعمال القطر. جر السفن من مكان إلى آخر.  
يسكن في غرفة أو جناح من منزل تعود حيازته lodge

العامه للغير.  
يقدم (عريضة). يستودع (شيئا لدى الغير على سبيل حفظه).  
نزيل فندق أو (بنسيون). ساكن في جناح أو lodger  
حجرة من بيت (تعود حيازته العامه للغير) وذلك مقابل أجرة  
معلومة تدفع للحائز.



جناح أو أجنحة للسكن من دار lodgings

[اجراءات تشريعية] العمل على اقرار log rolling

مجموعة مشاريع من قوانين متباينة الأهداف والمواضيع بمشروع واحد ينتظمها جميعا، خشية عدم اقرار اي منها إذا عرض على الهيئة التشريعية بمفرده. عرض اللوائح المتنافرة على البرلمان بعد دمجها في مشروع واحد يرجى فوزه بما يتوافر له من ضم كل أقلية، تجذب أيا منها، في كتلة واحدة تستطيع باتحادها ان تفوز بالأكثرية الكافية لاقرار المشروع برمته. وهذا من التدابير التشريعية الفاسدة.

[قانون بحري] دفتر يومية: تدون فيه تفاصيل logbook

ما يحدث يوميا أثناء سفر السفينة.

منطق، علم المنطق أو التحليل logic

موضوعية منطقية: الصلة المنطقية logical relevancy

التي إذا توافرت بين الواقعة القائم عليها الدليل والواقعة موضوع النزاع جعلت وجود الأولى سببا لاحتمال وجود الثانية أو عدم احتمالها.

يجوس، يحوم (حول مكان)، يتخلف في مسير، loiter

يجري إلى غير هدف صرفا للوقت.

لويدز لندن، الاتحاد اللندني للتأمين London Lloyds

التعاوني: وهو اتحاد تأمين اختياري يضم عددا من التجار وأصحاب السفن وشركات التأمين والسماسة ويقوم فيه الأعضاء مقام المؤمنين (بتشديد الميم الثانية وكسرهما) والمؤمنين (بتشديد الميم الثانية وفتحها) بمحض ارادتهم بحث إذا رغب العضو في أن يؤمن على شيء له وجب عليه ان يعرض حسب الطرق المقررة تفاصيل المخاطر المراد التأمين ضدها، ومن ثم يتقدم من شاء من الأعضاء للاكتتاب كمؤمن في تأمين ذلك الشيء مبينا المقدار الذي يود المساهمة به في التأمين حتى إذا اكتمل مبلغ التأمين المطلوب حررت وثيقة التأمين بأسماء الأعضاء المؤمنين واسم وكيل الاتحاد المختص.

كمبيلات طويلة الاجل: اي بعيدة الاستحقاق. long bills

البرلمان الطويل: برلمان إنكليزي long Parliament

امتد اجله من شهر (تشرين الثاني) نوفمبر سنة ١٦٤٠ م (في عهد الملك تشارلز الأول) إلى ١٠ (نيسان) ابريل سنة ١٦٥٣ م

(في عهد الديكتاتور كرومويل).

Long Parliament يطلق هذا الاسم على البرلمان الطويل الثاني الذي عقد سنة ١٦٦١ م بعد ارجاع النظام الملكي إلى انكلترا ولم يحل الا في ٣٠ (كانون الأول) ديسمبر سنة ١٦٧٨ م. سمي كذلك تمييزا له عن البرلمان الطويل الأول المنعقد في عهد تشارلز الأول والمنحل في عهد كرومويل.

الروب الطويل: اصطلاح دارج يراد به long robe مهنة المحاماة.

طن طويل، زنته ٢٢٤٠ رطلا إنكليزيا، long ton بينما يزن الطعن العادي ٢٢٠٤ أرطال.

العطلة الكبرى: عطلة المحاكم الانكليزية long vacation الممتدة من ١٠ (آب) أغسطس إلى ٢٤ (تشرين الأول) أكتوبر.

الصبر longa patientia trahitur ad consensum الطويل على شئ يفسر بقبوله.

et tollit, longa possessio parit jus possidendi طول الحيازة ينشئ الحق فيها actionem vero domino ويطل قدرة المالك الصحيح على استردادها.

[عوائد الخدمة] مرتب السن. مرتب longevity pay إضافي يدفع للموظف نظير ما أداه من خدمات طويلة في الجيش أو البحرية.

[قواعد الطيران] انفصال longitudinal separation أو ابتعاد طولي

longum tempus et longus usus qui excedit طول المدة memoria hominum sufficit pro jure والممارسة مند زمن لا تعيه الذاكرة كافيان للثبوت الحق.

[مواد بحرية] كشاف السفينة، المكلف مراقبة lookout حركات السفن المارة بالسفينة العامل فيها وملاحظة عوائق الملاحة واطلاع رئيس السفينة عليها.

لورد، مولى مقطع، سيد اقطاعي يحوز منه الغير lord أرضا على سبيل الاقطاع. لقب نبل عند الانكليز يتصل أيضا ببعض الوظائف الكبرى في الدولة.

[قانون اسكتلندي] موظف قضائي يقوم lord advocate

مقام النائب العام general \_ attorney ومدير النيابة  
director of public prosecutions معا في آن واحد.  
تعيينه الملكة لتولي الادعاء العام وحضور القضايا التي تهم التاج.  
قانون اللورد كاميل: وهو يحدد Lord Campbell Act  
أقصى التعويض الجائز التحصيل على القتل الخطأ.  
Lord Chancellor or Lord High Chancellor  
وزير العدل: صاحب المكانة العليا في الترتيب القضائي  
الانكليزي. (راجع the Lord High, Chancellor)  
يطلق هذا اللقب Lord Chief Justice of England  
على رئيس مجلس الملكة الخاص الذي يمثل كلا من التاليين:

s Bench, Chief Justice of the ancient court of King ,  
the Chief Baron of the Exchequer ,  
the Chief Justice of the Common Pleas .

وهو بحكم وظيفته عضو في محكمة الاستئناف ومحكمة الاستئناف الجنائي .

إذا حوكم أحد اللوردات أو رجال Lord High Stevard  
الدولة امام مجلس اللوردات بتهمة الخيانة أو غيرها من الجنايات،  
عين أحد الأعضاء اللوردات Lord High Steward رئيسا  
لجلسة المحاكمة ورئيسا مؤقتا speaker للمجلس .

مستشار محكمة استئناف Lord Justice

[قانون اسكتلندي] نائب رئيس Lord Justice Clerk

محكمة الجنايات العليا High Court of Justiciary في اسكتلندا

وعضو المحكمة المدنية العليا Court of Session

[قانون اسكتلندي] رئيس محكمة Lord Justice General

الجنايات الاسكتلندية المسماة Court of Justiciary (راجع  
اختصاص المحكمة المذكورة في باب court).

اللورد حامل Lord Keeper of the Great Seal

الحلق (الختم) الكبير، ويعود هذا اللقب حاليا إلى وزير

العدل Lord chancellor .

(راجع Lord Privy Seal) Lord Keeper of the Seal

ممثل الملكة في الأقاليم counties يعينه Lord Lieutenant

التاج وتعتبر وظيفته فخريّة، ويكون تعيين ال Justice of

the Peace في الأقاليم بناء على توصياته .

نائب الملكة في إيرلندا Lord Lieutenant of Ireland

(راجع s Court of, s Court Mayor, Lord Mayor

(London

أحد أعضاء اللجنة الاستئنافية lord of appeal

اللجنة بنظر المسائل الاستئنافية المرفوعة للمجلس ويعين أعضاؤها  
appellate committee في مجلس اللوردات . تختص هذه

اللجنة بنظر المسائل الاستئنافية المرفوعة للمجلس ويعين أعضاؤها

من بين مشاهير المحامين بعد أن ينعم عليهم التاج بلقب لورد

مدى الحياة، ويسمون جميعا lords of appeal ويتقاضى كل

منهم راتبا سنويا مقداره ٩٠٠٠٠ جنيه .

أحد مستشاري ال Outer House بالمحكمة lord ordinary

المدنية العليا Court of Session في اسكتلندا. وال Outer House دائرة تابعة للمحكمة المذكورة تنظر فيها الدعاوى ابتداء لا استئنافا.

أحد الألقاب التي عرف بها ملك Lord Paramount الانكليز قديما باعتباره السيد الاقطاعي الأعلى.

[قانون اسكتلندي] رئيس المحكمة المدنية Lord President العليا Court of Session وهو أعلى موظف قضائي في اسكتلندا.

رئيس مجلس Lord President of the Council الملكة الخاص.

اللورد حامل ختم الملكة، وهو في الغالب Lord Privy Seal أحد أعضاء مجلس الوزراء.

[قانون إنكليزي] لوردات lords commissioners متدبون، يولون عند الحاجة مهام بعض المناصب العليا الشاغرة في الدولة.

[قانون إنكليزي] مستشارو lords justices of appeal محكمة الاستئناف

لوردات الاستئناف lords of appeal in ordinary المعاونون. يعين كل من هؤلاء يراتب سنوي مقداره ٦٠٠٠٠ جنيه لمساعدة مجلس اللوردات في نظر المسائل الاستئنافية المرفوعة إليه، وينعم عليه بلقب بارون مدى الحياة ويكون له، مدة تعيينه فقط، حق الجلوس في مجلس اللوردات والاشتراك في التصويت على المواضيع المطروحة للبحث امام المجلس.

لوردات البرلمان: أعضاء مجلس lords of parliament اللوردات في البرلمان الانكليزي.

مستشارو المحكمة المدنية العليا lords of session Court of Session بأسكتلندا.

اللوردات الروحانيون: رؤساء الأساقفة lords spiritual والأساقفة.

اللوردات الدنيويون: أعضاء مجلس lords temporal اللوردات الانكليزي.

سيادة: يوجه هذا اللقب للقضاة على سبيل lordship التبجيل بمعنى صاحب السيادة، وللنبلاء دون الدوق من حيث الرتبة.

يخسر، يفقد، يضيع، يتلف lose  
خسارة أو خسران، ضياع، تلف (كلي)، فقدان، loss  
تجريد (من حق أو غيره). راجع المصطلحات التالية  
فقدان العين: تلفها، فقدان منفعتها loss of an eye  
أو قدرتها على الابصار.  
فقدان الحياة: الموت lose of life  
كتلة، جملة، مجموعة (اشخاص)، عدد من أشياء lot  
متجانسة، حصة، نصيب أو سهم. قسيمة (من ارض). قرعة

lot and scot رسم معين يفرض بموجب القانون الانكليزي على من يمارس حق الانتخاب في بعض البلدان.

لوتريا، لعبة نصيب lottery

(راجع باب Dutch lottery (Dutch \_

(راجع باب Genoese lottery (Genoese \_

[قانون إنكليزي قديم] يوم التصافي أو المحبة، day \_ love  
اليوم الذي يسوى فيه كل نزاع بين أهل الجيرة بالطرق الودية،  
أو يساعد فيه الجار جاره بلا أجره.

منخفض، مبتدل، قليل، منحط، دان أو أدنى low

[بعض القوانين الأوروبية القديمة] عدالة low justice

دانية، عدالة جزئية أو بسيطة، يعنى بها اختصاص صغار  
القضاة.

أقصى جزر البحر. يقابله أقصى المد water \_ low

water \_ high.

أقصى مستوى الجزر، جرة الجزر water mark \_ low

القصوى: العلامة التي يتركها البحر على الشاطئ عند بلوغ  
انقباض الماء أقصاه.

[قانون سكسوني] دية، بدل نفس: التعويض lowbote

الذي يدفعه من ارتكب جرم القتل بدم حار (في ظرف هياج).

موال، مؤيد، مطواع، وفي، مخلص، أمين، loyal

صادق. قانوني بمعنى legal اي مطابق للقانون.

محافظة على القانون بمعنى adherence to law، loyalty

مراعاة احكامه. موالاة، ولاء، تأييد، وفاء، اخلاص أو أمانة

[شريعة اسلامية] اللعان. وهو قسم من الزوج an, lu \*

يرمي الزوجة بالزنى. يواجهه قسم من الزوجة تنفي به التهمة

عنها. واللعان ينتج الفرقة بين الزوجين وينفي عن الزوج لسبب

أولاده.

فترات إفاقة: الفترات التي يرجع فيها lucid intervais

المجنون، جنونا غير مطبق، إلى كامل صوابه ويعاوده خلالها

من الادراك والاتزان العقلي والذكاء والسيطرة على ارادته ما يسترد

معه الأهلية القانونية للتعاقد والقيام بما يلزمه من تصرفات قانونية.

[قانون روماني] كسب الزواج، كل lucra nuptialia

كسب مادي يصيبه أحد الزوجين من أموال الآخر بسبب الزواج.

lucrative causa على سبيل الهبة، بلا عوض، دون مقابل  
lucrative كاسب، مثمر، مغل، جالب للربح (المادي)،  
ذو ايراد

lucrative capital رأسمال مغل، ذو ايراد  
lucrative office وظيفة براتب، ذات عوائد (مادية)  
lucre كسب مادي أو نقدي، ذو قيمة مالية  
lucri causa [مواد جنائية] تoux للكسب المادي، في سبيل  
المنفعة المادية

lucrum نمرة من ارض مقسمة إلى نمر أو (قسائم) لأغراض  
البناء أو غيرها.  
luggage أمتعة (مسافر)، (عفشه)، أغراضه الخاصة من  
ملابس وما إليها.

lump sum مبلغ مقطوع، مبلغ إجمالي لا مطالبة بعده  
lumping sale [بيوع قضائية] بيع شامل، تباع فيه  
المعروضات بمبلغ إجمالي واحد يشملها جميعا مهما تعددت.  
lunatic جنون مفيق (راجع lunacy)  
lunar قمري، هلال

lunatic مخالط، مجنون مفيق: من فقد ادراكه على اثر  
مرض أو حزن شديد أو نائبة، وكالت له من جنونه الطارئ  
فترات صحو يسيطر خلالها على حواسه وإرادته ويدرك الأمور  
على حقائقها، فإذا انتهت الفترات المذكورة عاد إلى سابق  
جنونه. وقد يشمل هذا الوصف كل شخص مختل العقل، كما  
يشمل أحيانا الإمعة idiot. على أن وجه الاختلاف الأساسي  
بين ال lunatic وال idiot هو ان الثاني لا يفيق ويعزو  
البعض إفاقة الأول وتقلبات أحواله العقلية إلى الغير القمر.  
qui gaudet in lucidis intervallis, lunaticus  
المجنون المفيق من تمتع بفترات صحو.

lurcher كلمة غير فنية من معانيها الدارجة: لص بسيط،  
غشاش، جاسوس

lust شهوة جنسية، شبق (بفتح الياء)، تمادي الشهوة الفاسقة  
luxury ترف، كمالي، تبذير (ي): غير ضروري أو  
لا لزوم له.

lying by [في العقود] شاهد ساكت. إذا سكت شخص أثناء



حضوره اية صفقة له فيها مصلحة، عد سكوته رضى عنها. فإذا  
خطر له فيما بعد أن يحول دونها أمكن منعه من ذلك لأنه شهدها  
وسكت عليها by reason that he has been lying by  
lying in franchise سائب، طليق: كل ما أمكن  
الاستيلاء عليه دون مراجعة القضاء، كالقطة والحيوانات الطليقة  
وما إليها مما لا مالك له. (راجع lie in franchise)

يقوم على الهبة، رهن بها lying in grant  
(راجع lie in grant)  
(راجع lie in wait) lying in wait  
يقتل، يعاقب (بالقتل) دون سلطة قانونية صحيحة lynch  
القاضي لينش. عاش هذا القاضي Judge Lynch \_  
في Virginia بأمر كما حوالي سنة ١٧٨٢ واشتهر بالمغلاة في  
عقاب الناس بتحكيم هواء دون القانون إلى حد جعل اسمه رمزاً  
للباطل وحكم الغوغاء.  
حكم لينش. حكم الغوغاء: قيام العصابات Lynch Law  
المنظمة أو الغوغاء بتوجيه التهم الجرمية لمن شاءوا من الناس  
وحجزهم ثم محاكمتهم دون سلطة قانونية وعقابهم فوراً بالاعدام.  
(s Act, Lord Lyndhurst), Act (Lord) s, Lyndhurst)  
قانون اللورد ليندهيرست: وهو ينص على وجوب اعتبار الزواج  
بين المحارم باطلاً ولاغياً من أساسه.  
[قانون روماني] طلبة القانون وهم في السنة الرابعة من سني lytoe  
الدراسة القانونية. يليهم طلبة السنة الخامسة والأخيرة .prolytae.

## M

يرد هذا الحرف أحيانا كرقم لاتيني للدلالة على العدد ١٠٠٠ . M  
وكان الانكليز قديما يسمون به ابهام من أدين بجريمة القتل  
القصد manslaughter ثم نال العفو مراعاة لكونه يحسن القراءة.  
(راجع benefit of clergy)

أستاذ في العلوم Master of Arts. A. M

رئيس محكمة الاستئناف الانكليزية Master of the R. M  
(راجع باب master)

(راجع T. M) Michaelmas (Michaelmas Term)

حامل الصولجان: موظف رسمي يعهد إليه mace \_ bearer  
بحمل الصولجان والسير به أمام بعض رجال الدولة في المواكب  
الرسمية.

[في اسكتلندا] حاجب لدى المحكمة المدنية العليا Court of Session  
في اسكتلندا.

[قانون إنكليزي قديم] من تعاطى شراء الأشياء mace \_ greff  
المسروقة، وخصوصا المأكولات منها، وهو عالم بمصدرها.  
حصين من القبض mace \_ proof

المرسوم المكدوني. أصدر مجلس Macedonian Decree  
الشيوخ الروماني هذا المرسوم لمكافحة المرابين في عهد  
الإمبراطور Claudius، ثم أعيد إصداره في عهد الإمبراطور  
Vespasianus ونص على عدم جواز قبول الدعوى لاسترداد اي  
مبلغ من النقود أقرض لحدث تحت سلطة والده patria potestas  
اي لم يبلغ سن الرشد. وكانت الغاية منه محاربة المرابين الذين  
كانوا يستغلون سذاجة الصغار فيقرضونهم الأموال بشروط مجحفة  
يضطرونهم معها أحيانا إلى رهن انصباهم المنتظرة من تركت  
ذويهم.

حامل الصولجان macer

حاجب أو مباشر لدى المحكمة المدنية العليا Court of Session  
في اسكتلندا.

تدبير، خطة، حيلة أو ذريعة، تأمر، machination  
حوك مكيدة للاضرار بالغير

مكنة، آلة، عدة آلية machine

آلات، مكنات، معدات آلية machinery

[قوانين أوروبية قديمة] قاتل mactator

mad point نقطة جنون، مصدر جنون، الشيء الذي

ينحصر فيه الخبال أو تبدو اعراضه بالنسبة لشخص مصاب

بال monomania (وهو الجنون الحصري الذي يقتصر اثره على

ناحية واحدة من نواحي القوى العقلية أو على موضوع واحد

يكون له في المصاب تأثير جنوني خاص).

made قدم، دفع، صنع، تم، أبرم، وقع، أعطي، حرر،

صدر، نظم، بلغ، نحو: بلغ الامر للمدعى عليه a writ was

.made known to defendant

(راجع المصطلحات التالية):

\_ objection is made privately to judge

قدم الاعتراض للقاضي بصورة خاصة.

\_ contract of sale is made in London

تم عقد البيع أو أبرم في لندن.

\_ distress is made وقع الحجز

\_ order is made أعطي الامر (أو صدر)

\_ list is made وضع كشف (أو نظمت قائمة)

\_ document is made حررت وثيقة

\_ made up of مكون من أو قوامه (كذا...)

\_ claim is made in a letter

قدم الطلب أو حصدت المطالبة بخطاب.

\_ regulation is made صدرت اللائحة أو حررت

\_ made binding جعل ملزماً

(راجع make)

made good جبر، عوض، أعيد إلى سابق حاله، نحو:

.loss has been made good جبرت الخسارة

made known بلغ، نحو: بلغ الامر للمدعى عليه

.a writ was made known to defendant

madman مجنون، مخالط، معتوه، مختل

madness جنون، عته، خبال، مخالطة، اختلال القوى

العقلية



[قانون سكسوني] قريب maeg

[قانون سكسوني] دية القريب، العوض maegbote

المفروض على من قتل قريبا له.

مافيا: جمعية صقلية إجرامية يؤلفها وينفق عليها Mafia بعض الأغنياء أو التجار أو رجال السياسة أو الجهات الأجنبية، ولا تعرف لها مثل عليا أو غايات وطنية، بل همها فرض ارادتها فيما تشاء ومساعدة الجهة التي تروقها. وليست لها اية صلة بالماسونية أو الكاربونارية Carbonari.

سحر، ضرب من ضروب العراقة sorcery. magic

[قانون إنكليزي قديم] حاكم، مهيمن (على) magister

(شأن). أستاذ في أحد الفنون، حائز على شهادة رفيعة في علم

[قانون روماني] magister bonorum vendendorum

منفذ على أموال مدين غائب أو مختف، من عينته السلطات القضائية لحصر أموال مدين غائب أو مختف ثم بيعها قضائيا للوفاء بما في ذمته للدائنين.

متولي القضية أو الخصومة: من عادت magister litis إليه ادارتها أو نيظ به الاشراف عليها.

قضائي، يتصل (ب) أو يعود إلى شخص magisterial القاضي magistrate أو وظائفه أو سلطاته.

محكمة صلحية، محكمة يعقدها Magisterial Court

ال Magistrate أو ال Justice of the Peace

لهذا الاصطلاح معان كثيرة تختلف اتساعا magistracy

وضيقا باختلاف السياق والملابسات. فقد يدل أحيانا من قبيل

التوسع على الجهاز الرسمي في الدولة بوجه عام ويشمل بهذا المعنى جميع أعضاء الجهاز الرسمي في الدولة أو الموظفين العموميين سواء

كانت مهامهم تشريعية أو قضائية أو تنفيذية أو إدارية. وإذا

اقتصر مفهومه على المعنى المألوف، دل على جهاز القضاء أو

هيئة المهيمنة على تطبيق القوانين وتنفيذها. يضاف إلى هذا

معنى أضيق يراد به صغار القضاة الذين تقتصر ولايتهم على

المسائل الجزئية والجنح البسيطة والاجراءات الجنائية التمهيدية

كقضاة الشرطة ومن في درجتهم.

موظف عمومي، سواء كانت مهامه الرسمية magistrate

قضائية أو تشريعية أو تنفيذية.

[في بعض البلدان الشرقية] قاض (أو حاكم) صلح  
[في انكلترا] موظف قضائي في درجة القاضي الجزئي لا يكاد  
يختلف عما يسمى Justice of the Peace.

[في الولايات المتحدة] قاض جزئي أو موظف قضائي في أدنى  
درجات القضاء الأميركي، يختص بالنظر والفصل في الدعاوى  
الجزئية والجنح البسيطة (راجع s Court, Magistrate).  
[في بعض البلدان الشرقية] s Court, Magistrate

محكمة صلح  
[قانون أميركي] محكمة جزئية ذات اختصاص محلي في الدعاوى  
التعاقدية التي لا تتجاوز قيمتها عشرين دولاراً.

[قانون إنكليزي قديم] محكمة جنايات Magna Assisa  
كبرى

الميثاق الأعظم أو العهد الكبير: ميثاق Magna Charta  
حقوق صدق عليه ملك الانكليز جون الأول وأصدره في ١٥  
حزيران (يونيو) سنة ١٢١٥ م ثم أقره من بعده، مع بعض  
التعديلات، كل من الملك هنري الثالث والملك ادوارد الأول،  
يعتبر هذا الميثاق أساس الحرية الدستورية الانكليزية وقد جاء  
في ٣٨ فصلاً تناولت قواعد العدالة وأصول تطبيق القانون  
وحددت اختصاصات السلطات الدنيوية temporal والكنسية  
ecclesiastical كما ضمنت الحرية الشخصية والسياسية وحقوق  
الملكية لجميع افراد الشعب وعينت الضرائب الواجبة والحقوق  
العائدة للكنيسة.

خطأ جسيم magna culpa

إهمال جسيم magna negligentia

magna culpa; magna negligentia culpa est

الاهمال الجسيم كالخطأ، والخطأ الجسيم كالغش dolus est

[قواعد الطيران] اتجاه مغناطيسي magnetic bearing

[قواعد الطيران] مسار مغناطيسي: magnetic track

الزاوية المقيسة من الشمال إلى اليمين أو من الشمال المغناطيسي إلى  
الطريق الذي تسلكه الطائرة في الفضاء.

[قانون إنكليزي قديم] المجلس الكبير، magnum concilium  
أحد الأسماء القديمة التي عرف بها البرلمان parliament.

السجل التشريعي magnus rotulus statutorum

الكبير: أول الوثائق التشريعية الانكليزية التي بدأ صدورها  
بال Magna Charta في عهد الملك جون وانتهى في عهد الملك  
ادوارد الثالث.

[قانون هندي] محل، يراد به كل ارض أو مشروع mahal  
عام يعود بايراد على الدولة.

[قانون بحري ألماني] عقد بناء سفينة mahalbrief  
[شريعة اسلامية] مهر، نحلة لازمة يقدمها الزوج mahr\*  
للزوجة أو عطاء مقرر يعتبر ركنا من أركان الزواج، أقله  
عشرة دراهم، وهو كغيره من الحقوق المالية يصح تعجيله كله أو  
بعضه أو تأجيله كله أو بعضه ويثبت للزوجة بمجرد تمام العقد.



فتاة غير متزوجة، عادة maiden  
[قانون اسكتلندي] أداة تشبه المقصلة الفرنسية كانت تستعمل  
لضرب أعناق المحكومين بالاعدام.  
[قانون إنكليزي] الجنايات الصغرى، maiden assize  
محكمة جنایات لم تحكم بالاعدام.  
يطلق هذا الاسم حالياً على جلسة محكمة الجنایات إذا انعقدت  
ولم يقدم إليها أي شخص للمحاكمة.  
[قانون إنكليزي قديم] غرامة كانت تدفع maiden rents  
للسيد الإقطاعي من الفصل (التابع) عند زواج هذا الأخير  
كي يتنازل السيد عن حقه العرفي في أن ينام أولى ليالي العرس  
مع العروس.  
الخطبة الأولى التي يلقيها كل عضو في maiden speech  
البرلمان على اثر انتخابه للعضوية أول مرة.  
(راجع) mayhem) maihemium; maihem  
الجرح maihemium est homicidium inchoatum  
البالغ هو شروع في القتل (أو بداية القتل القصد).  
\_ maihemium est inter crimina majora mini  
الجرح البالغ هو et inter minora maximum, mum  
أبسط الجرائم الخطيرة وأخطر الجرائم البسيطة.  
يرسل بالبريد mail  
مواد بريدية: كل ما يرسل بالبريد mail matter  
جائز الإرسال بالبريد، يرسل بواسطته mailable  
[قانون اسكتلندي] إيجارات عقار، mails and duties  
عوائد ملك (عقاري)  
يعطل عضواً، يفقد منفعتة كلياً أو جزئياً، يحدث maim  
جرحاً بالغاً أو تشويهاً في جسم، أو عاهة دائمة.  
رئيسي، أساسي، معول عليه، جوهری، مدار بحث، محوره main  
[قانون إنكليزي قديم] يمين كاذبة mained  
فورا، حالا، مباشرة، توا main \_ a \_ main  
[مواد جنائية] مسروقات يفاجأ بها السارق أو mainour  
يقبض عليه وهي معه، نحو: قبض عليه والمسروقات بيده  
.he was taken with the mainour  
تطاول باليد على ملك الغير mainovre

قابل للكفالة، تجوز كفالته (إذا قدمت mainpernable حسب الأصول).

mainpernor [اجراءات قديمة] كفيل، ضامن، يضمن حضور مكفوله للمحاكمة في اليوم المقرر.

mainprise تسليم المكفول إلى كفيله واعتباره مسؤولاً عنه. (راجع bail للمقابلة)

mainsworn حلف يمين كاذبة مع وضع اليد على الكتاب المقدس.

maintain يصون، يحفظ من تلف باجراء اللازم من أعمال الاصلاح، يبقي شيئاً على حال معين

يعول، ينفق (على)، يقوم بأود الغير

يتمسك (بحق)، يتشبث أو يحتفظ برأي أو وضع

يساند (دعوى)، يستمر في ملاحظتها

maintainor [مواد جنائية] منفق على خصومة قائمة بين أغيار، من قام لغاية غير مشروعة بمساعدة خصم على آخر في دعوى لا تمت إليه بصلة.

إعالة، انفاق (على أولاد أو زوج أو

أهل)، قيام بأودهم وتوفير معاشهم وحاجاتهم. تشبث أو

احتفاظ (برأي)، ثبات عليه، تأكيده أو دعمه

الانفاق لغير المصلحة الخاصة على دعوى يقيمها الغير، وكذا مساعدة هذا الغير على أي حال لا يبيحه القانون.

[مواد جنائية] التدخل، غير المشروع، في دعوى بين خصمين بمساعدة أحدهما على الآخر مادياً أو معنوياً. بعث الخصومات بين الأغيار وتأييد أحد الجانبين ضد الآخر لعرقلة سير العدالة.

[مواد زواج] نفقة منفصلة separate maintenance \_

maintenance manual [قواعد الطيران] دليل صيانة

maintenance release [قواعد الطيران] شهادة

صيانة، تعطى تأكيدا لتمام اجراء الصيانة اللازمة.

majestas [قانون روماني] جلاله، سلطان الحكم العائد للدولة أو الملك.

majesty جلاله، سلطان

majlis مجلس، برلمان إيراني

major راشد: من بلغ سن الرشد (السن القانونية) واكتسب

بذلك كامل الأهلية القانونية وحق له ان يمارس جميع الحقوق المدنية.

القاصر إذا تزوج

أكبر، أعظم، أجسم، أشد

major and minor fault rule [تصادم بحري]

مبدأ الخطأ الجسيم والبسيط.

المبدأ القائل بأنه إذا ارتكبت إحدى سفينتين من الخطأ الجسيم ما أدى إلى مصادمتها السفينة الأخرى، كان عليها إذا أرادت إشراك الأخرى في المسؤولية ان تثبت وقوع الخطأ البسيط من هذه السفينة، وذلك بأن تأتي من البيئة بما يدخل الشك المعقول في حكمة ربان السفينة الأخرى أو صواب قيادته.  
الكبرى تغطي الصغرى. *major continet in se minus*  
أي ان العقوبة الكبرى في الأفعال التي تكون عدة جرائم تستوعب العقوبة الصغرى.

رفعة الملك، سلطانه أو حقوقه الملكية *majora regalia*  
[قانون إنكليزي قديم] أعظم الناس، أو جههم، *majores*  
أعلاهم مكانة، أحسنهم حالا (من الناحية الاجتماعية أو المادية)  
[قانون روماني] الأسلاف الذكور بعد الدرجة السادسة، أي.  
من الدرجة السابعة فما فوقها.

سن الرشد، البلوغ أو السن القانونية: وهي *majority*  
السن التي يحق لبالغها ان يدير شؤونه الخاصة ويمارس حقوقه المدنية.

[شؤون التصويت] أكثرية، ما جاوز النصف من عدد الأصوات المعطاة.

أغلبية عددية (تفوق مجرد النصف) *numerical majority* \_  
قاعدة الأغلبية (الفعلية): أكثرية *majority rule*  
المشتركين فعلا في التصويت لا أكثرية الحاضرين ممن لهم الحق فيه. بحيث إذا بلغ عدد الحاضرين خمسين عضوا مثلا وطرح أحد المشاريع للتصويت فأيده (٢١) وعارضه (١٩) وامتنع عن التصويت (١٠)، اقتضت هذه القاعدة اعتبار الواحد والعشرين أكثرية فعلية نظرا لتجاوزهم نصف الأربعين المشتركين فعلا في التصويت ولم تلتفت لعدد الحاضرين ممن لهم حق التصويت بل لعدد الممارسين لهذا الحق.

صوت الأغلبية، أكثرية الأصوات: *majority vote*  
أكثرية مجموع الأصوات الملقاة.

الأكثرية المطلقة *absolute magority of votes* \_  
للأصوات: وهي ما جاوز النصف من عدد المشتركين في التصويت.

يؤلف، يبعث (على)، ينشئ، يحرر، ينظم (عقدا) *make*

أو سندا)، يعطي (جوابا)، يضع، يصدر قانونا (أو قرارا  
أو امرا)، يقدم (تقريراً أو بياناً)، يؤدي (دفعه)، يفعل (امرا)،  
يدون (ملاحظة)، يؤيد أو يسند (دعوى خصم). (راجع  
المصطلحات التالية)

make a contract يتعاقد، ينشئ عقدا  
make a conveyance يصدر عن تصرف، يتصرف  
(في مال) للغير أو يحوله إليه.

make a point يبين (نقطة أو امرا)، يجاهر، يحتج أو  
يتمسك (بشيء)، يلتفت النظر إليه

make a promise يعد، يعطي أو يقطع عهدا

make an assignment ينزل (عن)، يتصرف

make an award يقرر، يصدر حكما (في وقائع)

make an example يضرب مثالا

make default يعجز، يخل، يتخلف (عن حضور)،

يهمل واجبا، يقصر (في مطلوب)

make off يفر أو يهرب (بشيء)

make out يستنتج، يستخلص

make up يسوي (نزاعا)، يعوض (عن خسارة)

maker صانع، واضع: من أعد شيئا أو هيأه

making law [اجراءات قديمة] قيام المدعي عليه بدفع  
تهمة المدعي يمين نافية مع أيمان العدد المطلوب من المنزهين  
.compurgators

making up day [معاملات البورصة] أول أيام التصفية

making up price [معاملات البورصة] سعر التصفية

makings عوائد، أرباح، فوائد

mal سوء، سئ، غلط، خادع، ينطوي على غش

mala fides نية سيئة، سوء نية

mala grammatica non vitiat chartam الغلط

الصرفي لا يبطل السند.

mala in se الأفعال الضارة في حد ذاتها، كالتعذيب على  
ضروبه والجرائم المخلة بالشرف أو المنافية للحشمة أو الوجدان.

male issue عقب (أولاد) ذكور

mala praxis سوء سلوك، سوء تصرف مهني، سوء إدارة

أو تعامل  
ينطبق هذا الاصلاح بوجه خاص على ما يقع فيه الأطباء من  
أخطاء ناشئة عن إهمال أو رعونة أو جهل بفن المهنة أو أصولها.  
محظورات، أفعال محظورة قانونا mala prohibita

maladjustment سوء تسوية (موضوع)، تعديله على غير وجهه الصحيح.

maladministration سوء إدارة

malaise وعك، توعك، دعث (: أول المرض)

malconduct سوء سيرة أو سلوك، سلوك مخل بالشرف

male ذكر

male creditus فقدان ثقة، سوء سمعة

male line عمود ذكور

male lineal ذكر في عمود ذكور

malediction [قديمًا] لعنة، قيل إنها كانت ترافق الأموال العقارية المتصرف فيها لأماكن العبادة وتنصب على كل من حدثته نفسه بالتطاول عليها أو بتسخيرها لغير ما أعدت له.

malefaction فعل سيئ، إثم، جرم، جريمة

malefactor مجرم، جان، آثم، مذنب، مدان بجرم

maleficium عمل فاحش، فعل ضار، تذيير، تبديد

malfeasance فعل سيء أو مناف للقانون. مغايرة القانون أو الواجب الرسمي.

malice اصرار على سوء، إضرار اذى، خبث قصد. نية الأذى والعزم عليه دون عذر أو سبب عادل. حقد دفين يصم صاحبه عن داعي القانون والضمير ويحفزه إلى مضارة الغير دون باعث معقول.

شر مبيت. تعمد أو عمد، ركنه النية والإرادة.

نية إجرامية منبعثة عن تسمم العقل وتصميمه على نبذ الأصول القانونية والحقوق الانسانية، تلبية لداعي الشر في نفس المصاب واشباعاً لأحقاده. والنية هذه هي الركن الأساسي لجميع الأفعال المرتكبة بوحى الاجرام والضلال عن سبيل القانون.

[في جرائم القذف أو التشهير libel] سوء النية وقصد إيذاء المشهر به.

اصرار فعلي (على سوء)، ضغينة actual malice \_

صريحة، حقد سافر. لا يختلف لأغراض القانون عما يسمى express malice.

اصرار أو تصميم حكيم (على) constructive malice \_

(سوء): ضغينة مقدرة بحكم القانون أو الملابس أو النتائج.

- (راجع actual malice) express malice \_  
 \_ implied malice سوء نية أو ضغينة ضمنية، حقد  
 دفين ينكشف عنه الاستنتاج المنطقي أو تنفتح عنه القرائن.  
 \_ preconceived malice سبق إصرار  
 \_ premeditated malice إصرار ضمني مبيت، سبق  
 إصرار أو تصميم (على سوء) إذا رافق فعل القتل (خلافاً  
 للقانون) جعله قتلاً بدم بارد جزاؤه أقصى العقوبة.  
 \_ universal malice إصرار أعمى (على سوء)، قصد شر  
 جامح، يتجرد معه الفاعل عن الانسانية والتعقل فيرتكب جرم  
 القتل بلا داع معقول أو لأتفه الأسباب خابطاً كعشواء دون ان  
 يبالي بمن يقع عليه الفعل.  
 اصرار مبيت، سبق تصميم، malice aforethought  
 لا يختلف عما يسمى malice prepense.  
 سوء نية فعلي، إصرار صريح (على malice in fact  
 أذى)  
 اصرار (على الأذى) بلا داع معقول malice in law  
 (يقبله القانون).  
 (راجع malice aforethought) malice prepense  
 ايدائي، مصمم أو مصر على الأذى، حقود، malicious  
 منطو أو قائم على قصد الاضرار بالغير. عمدي وبلا داع  
 قانوني  
 [مواد جنائية] هجران malicious abandonment  
 عمدي، تخلي أحد الزوجين عن الآخر بقصد سيئ دون سبب  
 معقول.  
 إساءة malicious abuse of legal process  
 استعمال الاجراءات القانونية، استغلالها للكيد أو التوسل بها  
 لغرض لا يقره القانون.  
 تهمة مغرضة أو منطوية على malicious accusation  
 نية الأذى توحىها الرغبة في إيذاء من وجهت إليه ولا تركز على  
 داع معقول.  
 فعل كيدي، عمل ضار يؤتى بلا مبرر malicious act  
 قانوني.  
 قبض كيدي: اعتقال مفتعل، يقع malicious arrest



في سياق اجراءات صحيحة، دون داع معقول.  
افتراء ايدائي: كذب مفتعل malicious falsehood  
يجلب الخسارة للغير في سمعته أو عمله أو ما إلى ذلك سواء  
أكانت عبارات هذا الكذب شفوية أم مكتوبة.  
إيذاء كيدي للمال: malicious injury to property  
كل إساءة مفتعلة تعقب ضررا ماديا في الأموال، من ذلك  
الحريق العمد والتعدي على الاملاك وما إليه من أفعال.

إيذاء شخصي كيدي: malicious injury to person  
مضارة مفتعلة تؤتى على شخص الغير.

قتل عمد، لا يرتكز على عذر قانوني، malicious killing  
ولا يدخل في نطاق القتل بدم حار.

اجراء كيدي، يسار فيه malicious prosecution  
بدافع الحرص على إيذاء المدعى عليه دون سبب معقول وينتهي  
بالحكم لمصلحة المذكور.

كيد (للغير)، تعمد الأذى: الاتيان maliciousness  
العمد لفعل ضار بلا مبرر قانوني أو أدبي أو اجتماعي.  
مؤذ، سيئ، حقوق، ينوي الأذى، ينطوي على malign  
ضرر

[كفعل] اصطلاح غير فني معناه، يقدرح في شخص أو  
يناله بجارج الكلام.

يتمارض، يدعي اعتلال الجسم أو خلل العقل malinger  
في سبيل التهرب من واجب أو وظيفة.

سوء قصد سافر، تعمد الإساءة الفعلية malitia

سوء قصد مبيت، سبق اصرار malitia proecogitata

سوء تغذية malnutrition

بنية سيئة، بقصد سوء malo animo

قهرا، مراغمة، بلا رغبة malo grato

(حسب) المعنى الخبيث أو بحكمه malo sensu

سوء تصرف مهني malpractice

[فيما يتعلق بالأطباء] سوء السلوك المهني تجاه المريض، معاملته  
أو معالجته خلافا لمقتضيات الضمير أو المهنة أو مبادئ القانون،

بما يؤدي إلى إيذائه أو تعذيبه أو موته دون مسوغ ويكون

مصدره الجهل أو عدم العناية أو الافتقار إلى اللياقة المهنية

أو تجاهل القواعد المرعية أو الإهمال أو القصد الجنائي. وينطبق  
الوصف ذاته أيضا على المحامي بالنسبة إلى موكله.

مالط: مادة تستخرج من الشعير بعد طبخه malt

وتستعمل في صنع المسكرات.

مشروب المالم الكحولي: وهو يصنع malt liquor

بطريق تخمير المالم لا تقطيره.

سوء علاج، خبثه (يعود لجهل الطبيب maltreatment

أو اهماله أو سوء قصده)  
مخطئ، خطأ، خبيث، فاسد malum  
خبيث عنصرا: ما كان خبيثا في حد ذاته malum in se  
كفعل القتل أو السرقة وما إليهما من أفعال.

[قانون إنكليزي قديم] سوء النية، الجرائم malveilles  
والجنح، التصرفات الخبيثة

[قانون إنكليزي قديم] يشمل هذا malversation  
الاصطلاح جميع الأفعال المؤاخذة التي ترتكب اخلايا بمقتضيات  
الأمانة، كالرشوة والابتزاز والسرقة وما إليها.

انسان، آدمي، كائن بشري man  
رجل: كل ذكر آدمي تجاوز الحلم (سن الثالثة عشرة).  
إذا أريد بهذه الكلمة تفسير التوسع شملت الذكور والإناث  
من البشر مهما كانت أعمارهم.

[نظام اقطاعي] فصل (تابع اقطاعي). يقال: سيد وفصل  
lord and man.

[كفعل] يطقم سفينة، يجهزها بحاجتها من البحارة.  
قيد أو غل لليدين، سلسلة manacles

يدير، يوجه، يشرف (على)، يقوم بأعباء manage  
إدارة، يتولى شؤوننا تحتاج ولايتها غالبا إلى دراية وحكمة.

نقد موج managed currency

مدير، قيم (على إدارة)، مشرف manager

[نظام برلماني إنكليزي] managers of a conference

أعضاء البرلمان المعينون لتمثيل كل من مجلسي اللوردات والعموم  
في مؤتمر يضم المجلسين المذكورين. وقد جرى العرف على أن  
يكون عدد أعضاء مجلس العموم في هذا المؤتمر ضعف اللوردات.

مدير مباشر managing director

مالك منتدب لإدارة سفينة: managing owner of ship

أحد ملاك السفينة إذا انتدب لإدارتها من شركائه في الملكية.

[قانون سكسوني] دية القتل أو بدل النفس، manbote

وخصوصا التعويض الذي كان يؤدي للسيد الاقطاعي على قتل  
أحد افضاله vassals.

رشوة present \_ manche

[قانون روماني] يبيع (شيئا أو شخصا)، mancipare

يتصرف في ملكية حسب الأصول المرعية.  
يستعبد، يسترق، يقيد، يلزم **mancipate**  
[قديمًا] مراسم خاصة عند الرومان ألزم **mancipatio**  
بمراعاتها المتعاقدون على دين أو بيع أو شراء أو تصرف،  
تأكيدا لما تعاقدوا عليه. فكان يحضر البائع والمشتري في

مجلس العقد ومعهما خمسة من الشهود وشخص آخر يسمى الوازن أو (حامل الميزان) libripens. فإذا انتظم المجلس رفع الوازن الميزان بين البائع والمشتري فردد كل منهما عبارات خاصة وقام بحركات معينة تفيد تمام الصفقة وانتقال الملكية. ومن ثم يضرب المشتري على الميزان بقطعة من نحاس فتعتبر ضربته رمزا لدفع الثمن المتفق عليه للبائع. وقد روعيت فيما بعد هذه المراسم في انشاء الوصايا، فكان الموصي يقوم بدور البائع والموصى له بدور المشتري وتجري الشكليات المذكورة كما تقدم.

[قانون روماني] الأشياء التي لا يجوز انتقالها mancipi res والتصرف فيها الا بمراعاة قواعد رسمية خاصة، كالأراضي والمنازل والعييد والمواشي وما إليها.

أمر امتثال معناه الحرفي " نأمر": وهو امر mandamus قضائي مستعجل يقتضي قيام الموجه إليه بشئ معين، ويصدر من محكمة (كبرى) إلى شخص طبيعي أو اعتباري أو هيئة رسمية أو مأمور تنفيذ أو أحد رجال الإدارة أو القضاء أو محكمة دنيا.

امر امتثال تخيري يلزم الموجه alternative mandamus \_ إليه بأحد أمرين: القيام بما فرض عليه أو بيان الأسباب المانعة له من ذلك.

امر امتثال حتمي، يلزم peremptory mandamus \_ الموجه إليه إلزاما قطعيا، بان يقوم بعمل معين وان لا يحيد عنه. فريق مستخدم أو مشغل، رب عمل في عقد mandans [قانون فرنسي] مستخدم للقيام بعمل لحساب mandataire الغير.

mandatarius terminos sibi positos transgredi ليس للمنتدب ان يتجاوز الحدود المفروضة عليه. non potest

وكيل منتدب أو مفوض: شخص منتدب أو mandatary مناب للقيام بشأن، مكلف

امر ملزم، تكليف قضائي (شفوي أو تحريري): mandate صادر من جهة قضائية إلى شخص مقيد بالامتثال له.

توجيه صادر من محكمة إلى أخرى أدنى منها فيما يتعلق بدعوى. تكليف ائتماني يقتضي من المؤمن ان يقوم بشئ يتصل بما

اتتمن عليه بلا عوض.  
توكيل، تفويض أو انتداب لإدارة شأن أو تولية دون مقابل،  
يقضي على من أسند إليه ان يتصرف حسب تقديره في حدود  
المعقول، ويجعله مسؤولا عما يصدر عنه من تقصير أو إهمال  
جسيم. ويكون هذا التفويض أو التوكيل لاحد الأغراض  
التالية: (١) لمصلحة من صدر عنه فقط، (٢) لمصلحة الصادر  
عنه والصادر إليه، (٣) لمصلحة شخص ثالث، (٤) لمصلحة  
الصادر عنه وشخص ثالث، (٥) أو لمصلحة الصادر إليه  
وشخص ثالث.

ترد هذه الكلمة أحيانا بمعنى أمر أو تكليف، كالصك مثلا  
يعتبر mandate امر للبنك من الساحب بدفع المبلغ المرقوم  
فيه لحامله.

[كفعل] ينتدب شخصا للقيام بشأن أو يكل إليه امر هذا  
الشيء بلا مقابل.  
[قديمًا] امر عال كان يوجهه الإمبراطور إلى أحد عماله لاتباع  
خطة معينة.

وكيل منتدب. مفوض mandator  
الزامي، حتمي، اجباري، لا خيار فيه، mandatory  
نحو: نص الزامي mandatory provision (إذا ورد في مادة  
قانونية أو قاعدة اجرائية كان ملزما لا خيار فيه ولا يصح  
الاجراء الخاشع له الا بمراعاته).

[كاسم] منتدب. مفوض، نائب بلا عوض  
(راجع باب bailment) mandatium  
سن الرجولة أو البلوغ: وهي الحادية والعشرون manhood  
(راجع باب insanity) mania  
جنون بالشرب، منشأه الافراط في تعاطي mania a potu  
المسكرات.

جلي، واضح، بين، لا جدال فيه manifest  
[مواد بحرية] بيان الشحنة، قائمة الشحن. الكشف الذي يفرض  
حملة على السفن التجارية لسرد تفاصيل شحناتها وبيان المعلومات  
اللازمة تيسيرا لمهام السلطات الجمركية.

(راجع lex manifesta) manifest law  
بلاغ حرب، بيان كتابي يصدر عن رئيس manifesto

احدى الدول أو السلطات التنفيذية العليا فيها شارحا الأسباب والغايات التي تدفع تلك الدولة إلى اعلان حرب أو الشروع في عمل دولي خطير الشأن.

[معاملات تجارية] مضاربات manipulations

مفتعلة، تدابير افتعالية (تحدث في الأسعار تأثيرا غير طبيعي ويستغل فيها النفوذ والدهاء أحيانا لهذا الغرض).

تلاعب (بأسعار أو غيرها)، تبديل شئ بصورة أو لغاية غير مشروعة، تصريف، استغلال. تناول باليد

الجنس البشري، البشرية (بوجه عام) mankind

طريقة، أسلوب، وضع، حال، هيئة، كيفية، manner  
شكل، صفة

\_ taken with the manner (بفعل) قبض عليه متلبسا  
العمل الذي ينجزه الرجل خلال يوم واحد. manning  
تكليف للحضور امام محكمة.

يكلف (شخصاً) ان يضر امام محكمة لسماع mannire  
الحكم بين يديها.

[قانون إنكليزي قديم] مسروقات، أشياء يعثر mannopus  
عليها بيد سارق.

بيت، مسكن، منزل، مقر إقامة manor  
[قانون إنكليزي قديم] اقطاع، ضيعة: ارض يمنحها الملك  
لاحد الرجال المقربين لتكون له ملكا خالصا من كل قيد.  
[قانون أميركي] ارض زراعية يرثها الابن الأكبر دون الباقين من  
اخوته.

[قانون سكسوني] قاتل manqueller

(راجع bastard) manser

[قانون سكسوني] ما يكفي من ارض لإعالة mansio  
رجل وعائلته.

منزل وملحقاته من منشآت وبساتين. قصر mansion  
يسكنه مالك الأرض.

قتل خطأ، قتل غير مشروع دون سبق manslaughter

اصرار، صريح أو ضمني، ويسمى القانون الاسكتلندي (القتل

المؤاخذ) وهو على نوعين أساسيين: (١) القتل القصد أو

الإرادي voluntary manslaughter الذي يرتكب على اثر

استفزاز فعلي معقول - اي بدم حار، و (٢) القتل غير الإرادي

أو الخطأ involuntary manslaughter الذي يقع أثناء

القيام بعمل غير مشروع يمارس خلافا للقانون.

والفارق الجوهرى بين manslaughter وبين murder هو

انعدام سبق الاصرار أو التصور malice من الأول وتوافره

في الثاني.

\_ involuntary manslaughter قتل غير إرادي أو

خطأ: يقع أثناء القيام بفعل غير مشروع لا يبلغ خطورة

الجنايات أو بفعل مشروع يتم خلافا للقانون بحكم ما يلابسه



من تقصير أو إهمال جسيم. من ذلك أن يهوي شخص مثلاً (في الحالة الأولى) على آخر بعضاً خفيفة ليضربه بها فيصيب منه مقتلاً فيقضي عليه من حيث أراد أن يضربه فقط. ولا بد في هذه الحال من قيام القرينة على مجرد الضرب. ولعل أقرب الأمثلة على الحالة الثانية هو القتل الناشئ عن الإهمال في قيادة السيارات وأسباب النقل وما إليها حيث يكون فعل القيادة حقاً مشروعاً في حد ذاته وتنحصر المؤاخذه في كيفية ممارسته. ولا بد في هذه الحال أيضاً من قيام القرينة على عدم توافر سوء النية والحيلة لارتكاب القتل.

قتل قصد، قتل إرادي، *voluntary manslaughter* \_ قتل بدم حار: يقع بدافع الاستفزاز المادي المعقول أو أثناء شجار مفاجئ. ولا بد في هذه الحال من اثبات كفاية الاستفزاز وخلو الفعل من سبق الإصرار.

خطف الأشخاص أو الأدميين *manstraling*

حيوانات أليفة، داجنة أو مستأنسة *mansuetoe natura*

أولاد الستر (راجع *mantle children pallio cooperire*)

أفخاخ آدميين: أفخاخ أو شرك تنصب *traps \_ man*

للمسك بالافراد المعتدين على الاملاك، ولا يعتبر استعمالها مشروعاً الا إذا روعيت فيه أوضاع معينة.

مباشرة، بأقصر السبل أو أقربها *manu brevi*

حق الدائن في القبض على مدينه بناء على *manu injectio* أمر القاضي.

بطريق السببية، بطريق غير مباشر أو *manu longa* دائري، بالمدورة

تنفيذ قوة، الحمل على التنفيذ بالقوة *manu militari*

[كنعت] يدوي *manual*

[كاسم] مقرر، مرجع (ك بعض الكتب والمؤلفات العلمية)،

دليل

تسليم مناولة، تسليم يد *manual delivery*

عمل يدوي: يتطلب قدرة جسدية *manual labour*

بالدرجة الأولى.

طاعة تقوم على يمين، ولاء، *manualis obedientia*

حلف على خضوع

مصنع manufactory  
يصنع، ينتج manufacture  
صناعة، إنتاج: بالأيدي أو الآلات الميكانيكية  
صانع، منتج manufacturer  
مؤسسة صناعية، manufacturing establishment  
مركز صناعي أو انتاجي  
اعتاق (عبد)، تحرير (رقبة) manumissio

إعتاق عبد، فك رقبة manumission  
تحرير اي شخص من قبضة الغير أو سيطرته أو نفوذه  
(والفعل manumit).

[قانون إنكليزي قديم] قابل للحيازة باليد أو manurable  
بوضع اليد، ممكن الاستغلال، يمسك باليد، ملموس، حسي  
أو محسوس

[قانون إنكليزي قديم - كفعل] يحتل، يشغل، manure  
يستعمل، يستغل (أرضاً) أو يهيب لها ما يلزم من عمل يدوي.

اليد: رمز السيطرة الفعلية manus  
[مواد مدنية] سيطرة، سلطة، نفوذ، اشراف، حق ممارسة القوة  
أو اللجوء للاكراه. ولا تختلف هذه الكلمة، من حيث  
المعاني المذكورة، عن potestas.

[قانون إنكليزي قديم] يمين. شاهد يؤتى به أمام المحكمة  
ليحلف على شيء، اي compurgator (راجع الكلمة الأخيرة  
مكانها).

(راجع باب manus marriage marriage)

نوع من أنواع الوقف عند الغربيين لا manus mortua  
يختلف عما يسمى mortmain (راجع الكلمة الأخيرة مكانها).

منحطوط، محرر يدوي manuscript

[قانون إنكليزي قديم] امر إعالة (قضائي)، manutentionia  
يفرض على الموجه إليه اعالة المذكورين فيه.

[قانون إنكليزي قديم] ثمن حياة رجل أو manworth  
قيمتها، ثمن رأسه

كثير، غير قليل، عدة many

[قانون اسكتلندي قديم] تشويه (جسم الغير)، manzie  
احداث عاهة دائمة فيه أو جرح بليغ. يقابله ما يعرف  
بال mayhem في القانون الانكليزي.

خريطة map

يعيب، يشوب، يشوه، يصم، يتلف (إلى حد بالغ)، mar  
يلطخ (سمعة شخص) أو ينال (منها).

كلمة غير فنية ترد على سبيل المجاز في المعاني maraud  
التالية: يغير، يغزو، يسطو، ينهب، يسلب

مغير: ساط (على ما لغيره قصد السرقة): marauder

من غزا أو أغار على الغير قصد قتل أو نهب.  
[قانون اسكتلندي] حد، خط فاصل march  
[قانون تجاري فرنسي] بضاعة marchandises avariees  
تالفة

[قانون إنكليزي قديم] حدود، تخوم marches  
[قانون اسكتلندي قديم] عرف اقطاعي يخول marcheta  
السيد المقطع ان يضاجع عروس الفصل (التابع الاقطاعي) في  
الليلة الأولى من ليالي العرس.  
غرامة نقدية كان يدفعها الفصل كي ينزل له السيد عن الحق  
المذكور.

بحر مغلق: لا يستعمل الا باذن الدولة mare clausum  
المسيطرة عليه.

بحر حر: يباح استعماله لجميع الدول mare liberum  
على السواء.

هامش، حاشية، حد، حافة margin  
حاشية مجرى أو بحيرة أو بحر: خط التصاق ذلك بالبر.  
[شؤون الأسواق المالية] احتياطي السوق أو غطاء الصفقة، وهو  
المبلغ الإضافي الذي يؤديه الزبون الراغب في البيع أو الشراء  
إلى السمسار ضمانا له مما قد يلحفه من خسارة بجراء التقلبات  
الطارئة على قيمة الأسهم في السوق.

[معاملات مالية] تعامل محدد الخسارة margin dealing  
حاشية الربح أو حده: الفرق بين margin of profit  
سعر الشراء وسعر البيع.

ارض حدية: تتكافأ فيها قيمة الغلة marginal land  
وقيمة ما أنفق عليها.

[قانون اسكتلندي] تذكرة أو ملاحظة marginal note  
هامشية. عبارات تثبت في هامش محرر أو حاشيته لتضيف  
فقرة منسية أو تغير من نص أو تشرحه أو توجز ما ورد فيه.

منفعة حديد أو غائية: marginal or final utility  
منفعة الوحدة الأخيرة من سلعة مكونة من عدة وحدات أو  
المنفعة التي تكون على الحد بين الاقبال وعدمه.

منتج حدي: تتساوى قيمتها نفقات marginal producer  
انتاجه وقيمة ما ينتج.

غلة حدية: تساوي قيمتها نفقات marginal return  
انتاجها.

بحر إقليمي، مياه إقليمية (تلوذ بالبلاد): marginal sea  
ما تاخم البلاد من البحر حتى آخر حدود المياه الإقليمية.  
عامل حدي: تساوي أجرته وقيمة marginal worker  
انتاجه.

mariguana or marihuana or marijuana

حشيش. مخدر يعد من القنب الهندي يصحب تعاطيه في الغالب شعور طرب وسكر لذيذ ثم صحو مضاعف يتبعه دوار وتخدير وفقدان القوة (خصوصا من أطراف الجسد السفلى) واتساع بؤبؤي العينين، وتعجيل النبض وابطاء التنفس وتنبه الإحساس الجنسي (أحيانا) وفقدان الشعور الكلي أو الاغماء. يسمى في الهند *cannabis indica* وفي أميركا *cannabis americana* وفي المكسيك *cannabis mexicana* واسمه العلمي *cannabis sativa*.

بحري marine

نطاق (إقليمي) بحري، مياه إقليمية: *marine belt*  
مساحات بحرية تجاور ساحل البلاد وتخضع لولايتها وقوانينها وأنظمتها. وقد حدد القانون الدولي هذا النطاق بما لا يتجاوز ثلاثة أميال عن الشاطئ.

متعهد نقل بحري *marine carrier*

عقد بحري: يتناول اعمالا بحرية *marine contract*

تأمين بحري *marine insurance*

فائدة بحرية: تدفع على القروض *marine interest*

البحرية التي تعقد برهن السفينة أو شحنتها أو اي حصص فيها، وتزيد في الغلب على الفائدة العادية بمقدار عظيم.

فرسخ بحري: كيل بحري يساوي ثلاثة *marine league*  
أميال بحرية.

خطر بحري *marine risk*

اجزاء السفن القديمة وأدواتها ومهماتهما *marine stores*  
التي تعرض للبيع (كخردة).

بحار، نوتي *mariner*

جنود بحرية: جنود مشاة مدربون على حرب البحر. *marines*

[قانون اسكتلندي قديم] موظف قضائي مارس *marischal*

اختصاصا قضائيا متنقلا *itinerant* يشمل الجرائم الواقعة في دائرة محكمته أينما تألفت.

سلطة اللورد على تزويج وصيه الحدث. *maritagium*

من معانيها أيضا: ارض معطاة كسهم زواج، دوطة

زواجي، زوجي، زيجي، يتصل بحالة الزوجية *marital*

أو بالزوج (دون الزوجة).

marital coercion قسوة زوجية، تعسف أو اكراه زوجي تعانیه الزوجة من زوجها.

marital domicile موطن الزوجية

marital fourth إعانة زوجية: هبة نقدية أو عينية يفرضها القانون في أحوال الفاقة، للزوج الباقي على قيد الحياة من أموال الزوج المتوفى.

marital portion [قوانين بعض الولايات الأميركية] نصيب الزوجية، السهم الذي تصيبه الأرملة (فرضا) من أموال زوجها المتوفى.

marital rights and duties حقوق وواجبات زوجية تترتب على عقد الزواج.

maritime بحري: يتصل بالبحر أو الملاحة البحرية

marine belt) maritime belt (راجع

maritime contract عقد بحري

maritime court محكمة بحرية: يشمل اختصاصها المنازعات البحرية.

maritime declaration of health اقرار صحي بحري

maritime jurisdiction ولاية بحرية، اختصاص بحري،

Court of Admiralty تمارسه محكمة البحرية المسماة

maritime law قانون بحري

maritime lien (حق) امتياز أو اختصاص بحري:

الحق الذي يسجل بموجب القانون للدائن على السفينة تأميناً لدينه حتى إذا عجز المدينون (أصحاب السفينة) عن الوفاء، أمكن الدائن المذكور ان يستوفي قيمة دينه من حاصل بيع السفينة.

maritime loan قرض بحري: يعطى برهن بضاعة منقولة

بحراً ويشترط فيه أنه إذا هلكت البضاعة المرهونة بخطر من اخطار البحر أو بقوة قاهرة أثناء السفر البحرية، ضاع الدين على الدائن المرتهن ما لم ينج من هذه البضاعة ما يكفي لأداء القرض كلياً أو جزئياً، وإذا وصلت البضاعة المذكورة سالمة تقاضى الدائن دينه مع الفوائد المتفق عليها.

maritime state [قانون إنكليزي] يطلق هذا الاصطلاح

على الضباط والجنود البحريين التابعين للأسطول البريطاني والخاضعين لاحكام نظام البحرية الأساسي articles of the navy.

(راجع باب tort) maritime tort  
زوج، حليل maritus  
إشارة، علامة، سمة: خطان متقاطعان يستعيض mark  
بهما عن الامضاء أحيانا من لا يستطيع الكتابة.  
وحدة وزن تستعمل في بعض البلدان الأوروبية لتقدير الذهب  
والفضة. قطعة نقد انكليزية قديمة قيمتها ثلاثة عشرة شلنا  
وأربعة بنسات.



سوق، رغبة سوقية، طلب (أو اقبال على) بضاعة، market  
رواج، نفاق  
السوق (Common Market) (Common Market) المشتركة.  
(Treaty of Rome) (راجع)  
رسم تسويق: الضريبة المستوفاة (قديمًا) market geld  
على عرض البضاعة في السوق.  
سوق عامة، مفتوحة للجميع market overt  
يطلق هذا الاسم في لندن على كل دكان أو متجر تعرض  
فيه البضاعة للبيع على عامة الناس.  
سعر السوق: السعر الذي يتقبله البائع market price  
لبضاعته غير مرغم ويعرضه المشتري راضيا مختارًا.  
قيمة سوقية: السعر الذي تصيبه البضاعة market value  
في سوق حرة.  
قابل للبيع marketable  
حق ملكية قابل للبيع: اي لا ينازع marketable title  
فيه الغير أو يطالب بحق ولا تكتنفه اية شكوك قانونية أو  
واقعية معقولة، ويستطيع صاحبه ان يبيعه أو يرهنه أو يتصرف  
فيه كما شاء.  
[في انشاء المحررات والمستندات] واضع marksman  
الإشارة، الشخص الذي يضع إشارته (وهي خطان متقاطعان)  
على المحرر بدلا من توقيعه نظرا لعجزه عن الكتابة.  
قناص  
letters of) letters of, marque and reprisal  
تفويض رد الاعتداء. (marque and reprisal)  
إذا قام رعايا احدى الدول باضطهاد رعايا دولة أخرى أو ايدائهم  
في أموالهم ولم تتدارك دولة المعتدين تلك الأفعال بالانصاف،  
صدر هذا التفويض بموجب القانون الدولي لبيح للمعتدى عليهم  
ان يجهزوا سفينة أو قوة بحرية ويأسروا من استطاعوا من رعايا  
الدولة التابع لها المعتدون أو يستولوا على بضائعهم حيثما عثروا  
عليها ويستبقوا ذلك رهينة حتى ينصفوا. ولا يصدر هذا التفويض  
الا إذا كان الظلم وانكار الحق واضحا لا ريب فيه، كما لا  
يسري الا على أموال العدو في أعالي البحار.  
قانون الانتقام (law of, marque) (law of marque)

أو رد الاعتداء: القانون الذي يخول المعتدى عليه إذا حرم  
الانصاف والعدالة العادية، ان يستولي على سفن المعتدي أو  
منقولاته التجارية البحرية أينما ثقفها (اي صادفها).

سفينة مصرح لها بالانتقام: تحمل **marque ship**  
تفويضا بذلك يسمى **letters of marque and reprisal**  
زواج، نكاح **marriage**

زواج مدني: تبرمه المراجع المدنية **civil marriage** \_  
المختصة دون اية مراسم دينية.

الزواج حسب القانون **common law marriage** \_  
العام: ويكون ابرامه بمجرد اتفاق الشخصين ذوي الشأن على  
الزواج إذا توافرت لهما الأهلية القانونية، ثم سكناهما معا  
بعد ذلك سكنى الأزواج.

زواج عشرة: ينص في **companionate marriage** \_  
عقده على ضبط النسل وامكان الطلاق حال اتفاق الزوجين  
(المعنيين) عليه.

(راجع باب **consensual marriage**)

زيجات فليت. سميت كذلك نسبة إلى **Fleet marriages** \_  
سجن Fleet بلندن. وقد وجدت بجوار هذا السجن قديما  
بيوت للزواج **marriage houses** يتجاوز عددها الستين  
بعضها حانات عامة يجمع بين بيع المسكرات وحرفة التزويج،  
وبعضها يتفرغ لهذه الحرفة. وكان يقف على أبواب تلك  
البيوت منادون سماسرة يهيون بالمارة ان يدخلوا ويتزوجوا  
**to come in and be married**. فإذا دخل الزبائن  
قام بتزويجهم قساوسة خصوصيون (حقيقيون أو غير حقيقيين)  
حسب الشكليات السارية ونظير أجور معلومة. وقد لجأ  
بعض النساء للزواج في تلك البيوت سترًا لفاحشة أو حرصًا  
على الظهور بمظهر المتزوجات لغاية يبتغيها. وكان لمن  
شاءت ان تتزوج بتاريخ كاذب واسم مختلق برجل محترف  
تكثره لهذا الغرض نظير أجرة متفق عليها.

كذلك عقدت مثيلات هذه الزيجات أيضا **King's Bench**,  
**Prison** وغيره من الأمكنة.

زواج تسلط: نوع من الزواج عند **manus marriage** \_  
قدماء الرومان كان ينشئ بين الزوجين علاقة السلطة المسماة

manus (يدا)، فيخضع الزوجة لسلطة الزوج وسيطرته ويرتب لها عليه من الحقوق القانونية ما للبت الشرعية.

زواج مختلط: يعقد بين شخصين \_ mixed marriage \_  
مختلفي العنصر.

زواج يعقد بين رجل نبيل \_ morganatic marriage \_  
المولد وامرأة من أصل متواضع ويشترط فيه أن لا ينتقل لقب  
الزوج إلى الزوجة أو أولاده منها ولا يرث هؤلاء شيئاً من  
أمواله أو ألقابه أو الحقوق والمزايا المتصلة بمنصبه، بل يقنعون  
بالأوضاع التي يحددها العقد. على أن قيود هذا الزواج تقتصر  
على اللقب والأموال ولا تؤثر في الواجبات الزوجية أو العلاقات  
الأخرى وهو كأي زواج عادي من حيث عدم انفصام عراه  
وشرعية أولاده.

زواج جمعي: يجيز تعدد plural marriage \_

الزوجات أو الأزواج في آن واحد.

Royal Marriage Act) Royal, Marriage Act)

قانون الزواج الملكي: صدر هذا القانون سنة ١٧٧٢ م، وهو ينص على منع زواج أعضاء البيت المالك الا بعد الحصول على موافقة الملك (أو الملكة) ومراعاة ما يفرض في هذه المناسبات من شروط خاصة.

اتفاق زيجة: يجري بين رجل marriage articles  
وامرأة نيويان الزواج، ويكون بمثابة بيان تمهيدي لمشاركات  
الزواج النهائية التي توضع فيها بعد لتقرير الحقوق المالية  
المرتبة على الزواج.

سمسرة زواج: عمالة نقدية تدفع marriage brokerage  
لمن يتوسط في زواج بين رجل وامرأة. الحرفة التي يمارسها  
من يتوسط للزواج والتوفيق بين الراغبين فيه.

مراسم زواج: المراسم الواجبة marriage ceremony  
المراعاة لعقد الزواج سواء كان مدنيا أو دينيا.

شهادة marriage lines; marriage certificate  
زواج

بدل الزواج: ما يعود marriage consideration  
نظير الزواج من عطاء مقرر.

إذن زواج: ترخيص يمنح للطالب marriage licence  
من السلطات المختصة ويوجه للمأذون أو الجهة المصرح لها  
بابرام الزواج.

[في انكلترا] سجل أذونات notice book \_ marriage  
الزواج الذي تدون فيه طلبات الزواج والأذونات المعطاة به  
من المأمور المختص.

حصة الزواج: ما تعطاه الزوجة marriage portion  
نظير الزواج من بائة أو صداق أو دوة أو غير ذلك سواء  
كان نقدا أو غيره.

مشاركة زواج، تسوية زواج: marriage settlement  
سند تصرف يصدر عن الزوج أو أحد والدي الزوجين أو  
أقاربهما نظير ذلك الزواج، وينتقل بموجبه موضوع التصرف  
للزوجة وحدها أحيانا أو لها وللأولاد معا تأمينا لمستقبلهم.

marriage without disparagement

(راجع disparagement)

marriageable قابل للزواج، أهل له، بالغ، في سن

الزواج

marry يتزوج، يزوج، ينكح أو يعقد زواجا بين شخصين.

marshal موظف مختص بتحليف اليمين لأعضاء هيئة

المحلفين الكبرى.

[قانون إنكليزي قديم] موظف قضائي كان يتولى سلطة الفصل

في المنازعات الناشئة بين افراد الخاصة الملكية.

[قانون أميركي] موظف اتحادي يتبع النظام القضائي الاتحادي

ويمارس من السلطات والمهام بالنسبة للاتحاد، ما لا يكاد

يختلف عما يمارسه ال sheriff بالنسبة لولايتيه.

marshalling; marshaling ترتيب، تنظيم،

تصنيف: منه تصنيف المطالبات أو المصالح المتنافرة المنصبة

على مال معين كمال المدين مثلا، بحيث يتسنى أداء حقوق الدائنين

الممتازين وغيرهم أداء يتمشى مع مقتضيات العدالة.

marshalling assets; marshaling assets

ترتيب أو تصنيف الأصل: كتصنيف أموال المدين أو

موجوداته وترتيبها تيسيرا لسداد ديونه، خصوصا إذا تباينت

أنواع تلك الأموال وكان من الدائنين من شمل امتياز نوعا واحدا

منها، ومنهم من شمل نوعين أو أكثر بحيث ينبغي على صاحب

الامتياز مثلا ان يبدأ بالنوع الذي لا يشاركه أحد في

الامتياز عليه حتى إذا استنفده جاز له ان يستكمل قيمة

دينه من الموجودات الأخرى، وهلم جرا. والغرض من الترتيب

marshaling هو توزيع الموجودات توزيعا يكفل الوفاء

بأكبر مقدار ممكن من الديون.

marshalling reme; marshaling remedies \_

تنظيم الوفاء (عند التنفيذ على أموال المدين المعسر): dies

تدبير الوفاء بما يكفل إنصاف جميع الدائنين تبعا لظروف

المال محل التنفيذ، بحيث إذا كان دين (أ) من الناس مثلا

مضمونا بملكين من املاك المدين هما (ج) و (د) وكان دين

الدائن (ب) مضمونا بالملك (ج) فقط، أمكن الدائن الثاني

ان يجبر الأول، إذا قضت الضرورة، على أن يرجع بالتنفيذ

على الملك (د) أولاً كي يتمكن هو (اي الدائن الثاني) من التنفيذ على (ج) محل ضمانه الوحيد، بشرط أن لا يخل هذا التدبير بحقوق الدائن الأول.

marshalling securi; marshaling securities \_

تنظيم حقوق الامتياز: ترتيب الديون الممتازة ترتيباً ties يكفل الوفاء بالقدر الأكبر من جميع الديون، بحيث إذا كان الدائون المرتهنون على نوعين، أحدهما يحمل ضمانات تنتظم مصدرين ماليين للمدين والثاني يقتصر رهنه على مصدر واحد وجب، من باب العدالة، على أصحاب الضمانات المزدوجة ان يرجعوا بالتنفيذ أولاً على المال الذي استأثروا بالرهن عليه دون أصحاب الديون المنفردة.

[قانون الطيران] إشارات ارشاد marshaling signals  
(الطائرة)

Court of Marshalsea) Court of, Marshalsea)

[قانون إنكليزي قديم] محكمة قديمة ملغاة شملت ولايتها جميع الجرائم الواقعة داخل حدود أراضي القصور الملكية إذا كان أحد المتصلين بها من اتباع الخاصة الملكية.

احكام عرفية: قانون عرفي: ينشأ هذا martial law  
القانون حين تنتقل حكومة البلاد ومقدراتها من أيدي السلطات المدنية إلى أيدي السلطات العسكرية ابان الحروب أو الانقلابات أو الثورات الداخلية أو الاخطار العامة التي تستهدف لها البلاد من الداخل أو الخارج. ولا يقوم القانون العرفي على اية قواعد ثابتة بل هو قانون تحكمي ينطق بإرادة قائد الجيش أو القوات العسكرية المهيمنة وتسكت باعلانه جميع القوانين والأنظمة المدنية القائمة وتتعلط السلطات المدنية واجراءات العدالة العادية ويخضع كل ما في البلاد لمشئئة القائد المذكور الذي ينصب نفسه، بموجب هذا القانون، مشرعا وقاضيا ومنفذا في آن واحد يملك مطلق التصرف في أرواح الجميع وأموالهم وحررياتهم.

ولا يخرج القانون العرفي في الواقع عن كونه صورة لانعدام القانون والاستسلام لأهواء رجل واحد يضع قوانين الأمة وجهازها القضائي والتنفيذي في "قفص" ويحكم بما شاء. وهو تدبير استبدادي لا يسوغه الا قيام الحروب ووجوب ضبط القوات العسكرية والقضاء على الفوضى وتوطيد النظام فيها.

قناع، نقاب mask

مقنع، متنكر masked

نوع من الانحراف الجنسي يجعل المصاب في masochism أوج نشوته الجنسية حين يضرب أو يعذب أو تساء معاملته من شريكه في الفعل الجنسي. وهو نقيض ال sadism.

اضراب شامل: ينتظم جميع طبقات العمال. mass strike

مذبحة، مجزرة بشرية، تقتيل أعمى لا يميز massacre

بين محرم وبرى.

متبوع، مخدوم، صاحب عمل، رب عمل أو master

مديره. ربان سفينة

مشرف قضائي خاص تعيينه المحكمة special master \_  
المختصة ممثلاً لها مشرفاً على تنفيذ ما أمرت به من بيع أو اجراء.  
[قانون إنكليزي] موظفون تابعون taxing masters \_  
للمحكمة العليا، تعود إليهم مراجعة كشوف مصاريف الدعاوى  
وتعديلها بالزيادة أو التخفيض واستيفائها.

مخدوم وخدام. تنشأ علاقة master and servant  
المخدوم بالخدام بين شخصين عندما تترتب لأحدهما على الآخر  
سلطة تقرير شكل العمل المكلف القيام به، كالكااتب مثلاً  
يعتبر خادماً ولا يعتبر مغني الأوبرا كذلك. ويكون المخدوم  
مسؤولاً عن الأغلط التي يحدثها الخادم أثناء عمله أو بحكمه  
نتيجة تكليف صريح أو ضمني. وإذا لم يكن للمخدوم حق  
في ممارسة عمل معين لم يكن للخدام ان يمارس هذا العمل.  
بالخدام مكلف ضمناً بعمل ما ينبغي للمحافظة على ما عهد به  
إليه من أموال مخدومه.

ولا يعتبر المقاول (المتعهد) المستقل خادماً كما لا يعتبر  
صاحب العمل مسؤولاً عن أغلطه إلا: (١) إذا كان العمل  
المطلوب غير قانوني، (٢) إذا أوجب القانون أن يكون  
العمل على شكل معين واخفق المقاول في انجازه على هذا  
الشكل، (٣) إذا احتل ان يتأتى بعض الضرر عن العمل  
المطلوب ولزم صاحب العمل ان يحتاط لهذا الضرر. وقد  
يكون صاحب العمل مسؤولاً إذا أدخل بواجبه فاستخدم،  
مثلاً، مقاولاً غير أهل للعمل.

وينص قانون عقود الاستخدام لعام ١٩٦٣ م على وجوب قيام  
أرباب العمل بتقديم بيانات كتابية عن شروط الاستخدام  
الأساسية وعن مدة الاشعار الأدنى الذي يعطى لمن أتم ٢٦  
أسبوعاً أو أكثر في الخدمة. وتتراوح المدة الدنيا للاشعار بين  
أسبوع واحد وأربعة أسابيع حسب مدة الخدمة. وإذا أساء  
المستخدم سلوكه جاز فصله دون اشعار سابق. وللمستخدم  
قبول مبلغ معلوم بدلاً من الاشعار. وينص القانون المذكور  
أيضاً على وجوب دفع المهايا أثناء مدة الاشعار قبل الفصل  
وعلى تقدير التعويض الذي ينال المستخدم إذا لم يعط  
الاشعار اللازم.

موظفون كالمحضرين at common law (s) master



تابعون للمحاكم المدنية الكبرى الانكليزية من مهامهم تدوين  
محاضر الجلسات والاشراف على تبليغ الأوامر القضائية واعلانها  
والاجراءات القضائية وتدقيق الرسوم والمصاريف ومراجعتها  
وتعديلها إذا اقتضى الحال ذلك وتسلم المبالغ المودعة في المحكمة.

Master in Chancery

(راجع Master of the Supreme Court)

ربان سفينة تجارية master of a ship

كبير تشريفات الخاصة الملكية Master of Ceremonies

وكيل تاج تابع للدائرة Master of the Crown Office

الجنائية في محكمة مجلس الملكة s Bench, Court of Queen

من وظائفه تقديم التهم بناء على شكاوى الافراد المتضررين وتعليمات

المحكمة ويسمى أيضا s Coroner and Attorney, King

[قانون إنكليزي] مأمور master of the faculties  
كنسي في دائرة رئيس الأساقفة، يختص باصدار الأذون  
والاعفاءات والحصانات.

مدير السكة: موظف رسمي يعود master of the mint  
إليه شراء سبائك الذهب والفضة للخزانة العامة والاشراف على كل  
ما يتصل بالمسكوكات النقدية.

[قانون إنكليزي] رئيس محكمة Master of the Rolls  
الاستئناف Court of Appeal. ثالث القضاة من حيث  
الاعتبار والمكانة في نظام القضاء الانكليزي، يتقدمه  
ال Lord Chancellor وال Lord Chief Justice ويليه  
ال Divorce and, President of the Probate  
Admiralty Division وهو المشرف العام على المحفوظات  
والسجلات والبراءات التي تحمل الخاتم الكبير Great Seal والمرجع  
في الترخيص لذوي المؤهلات بالعمل كال solicitors وتعيين لجنة  
التأديب في نقابة المحامين law society العائد إليها النظر في  
طلبات شطب ال solicitors من الجداول.

موظف قضائي Master of the Supreme Court  
ملحق بالمحكمة العليا، يعود إليه الاشراف على الاجراءات  
التمهيدية اللازمة في الدعوى قبل عرضها للمحاكمة. ولا بد  
ال master في مجلس الملكة من أن يكون محاميا بدرجة barrister  
ولا يسمح له بمزاولة مهنة المحاماة بعد العمل في هذه الوظيفة.  
اما في دائرة العدالة المطلقة ال Chancery Division فلكل  
قاض من قضاتها master ملحق به يتفرغ للأعمال المحالة إلى  
قاضيه فقط، وإذا رؤي استئناف قراره في مسألة معينة ترتب  
عليه ان يحيل تلك المسألة إلى القاضي المذكور.

تقرير يقدم من ال Master, master s report  
chancery فيما يعرض عليه من مسائل بحكم وظيفته.

[قانون إنكليزي] محققو مواد masters in lunacy  
الجنون، مأمورو التحقيق في مواد الجنون. موظفون قضائيون  
تسند إليهم مهمة التحقيق في حالة الشخص العقلية إذا ادعى  
الإصابة بالجنون.

وكيل ربان سفينة تجارية، ضابط ملاح أول mate  
[قانون مدني] ربة بيت، أم عائلة. familias \_ mater

امرأة طاهرة، سواء كانت متزوجة أو غير متزوجة.  
جوهرى، موضوعي، ذو أهمية، يتصل بالمسألة material  
من حيث الموضوع (لا الشكل).

ادعاء جوهرى: يؤلف جزءا من material allegation  
موضوع الدعوى.

material alteration تغيير جوهرى: من شأنه ان

يبدل الآثار القانونية المترتبة على السند موضوع النظر.  
material evidence بينة جوهرية: تنصب على المسائل  
الأساسية المشمولة بموضوع النزاع.

material fact واقعة جوهرية: الواقعة التي لا تقوم  
الدعوى أو يستقيم الدفاع أو يصح الطلب بدونها أو التي  
لولاها لما أمكن نشوء العقد.

materialman موان، متعهد تموين: يتولى تقديم المواد  
اللازمة لبناء أو ترميم.

materials مواد، مقومات شئ أو عناصره اللازمة لتكوينه.

maternal أمومي، لام، يتصل بالأم (الوالدة)، يعود إليها  
maternal line جهة الأم أو الأمومة، جانبها، فرعها،

قراية الأم، قراية رحمية

maternity أمومة، صفة الأم أو حالها

matertera خالة

mathematical evidence بينة رياضية (اي حسابية):

تقوم على البيان والتحليل الرياضي وتنتهي إلى نتائج ثابتة قطعاً  
ثبوت النتائج الحسابية. تقابلها البينة الأدبية .moral evidence  
(جريمة) قتل الأم matricide

matricula سجل قيد المقبولين في جمعية أو ندوة. منه يصاغ  
الاصطلاح matriculated اي: أجزى، بلغ المستوى العلمي  
الذي تتوافر معه الأهلية للقبول في كلية أو جامعة.

matriculate يقبل في عضوية، يجاز للدخول (كطالب)  
في كلية علمية أو جامعة.

matrimonial زوجي، زيجي، يتصل بالزواج

matrimonial action قضية زوجية: ترفع لتحديد  
علاقات ذوي الشأن وأحوالهم الزوجية.

matrimonial causes قضايا زوجية: تتصل

بالحقوق والمطالب الزوجية.  
matrimonial domicile مسكن زوجية  
matrimonial res الحالة الزوجية  
matrimonium زواج قانوني  
matrimonium subsequens tollit peccatum  
proecedens الزواج اللاحق يسدل الستار على الاجرام السابق.

زواج، زيجة، قران، نكاح matrimony  
[مواد مدنية] أصل محرر قانوني تستخرج منه matrix  
الصور المطلوبة.

امرأة متزوجة. مشرفة على مؤسسة خيرية أو matron  
ملجأ أو ما إلى ذلك.

(راجع jury of matrons) jury of, matrons  
مسألة، شأن، موضوع، محور خلاف، حادث، matter  
دعوى، مطالبة

مادة، جوهر. يقابله الشكل form  
matter in controversy or matter in dispute  
مسألة قيد نقاش أو نزاع أو  
جدل، مسألة قيد اخذ ورد

مسألة سندية، شأن اتفاقي أو مستندي: matter in deed  
يستطاع اثباته بسند كتابي.  
امر واقع، مسألة تستند إلى واقع. تقابلها المسألة التي تستند  
إلى نص قانوني.

مسألة لا تركز على سند مكتوب أو matter in pais  
لا يتسنى اثباتها كتابة.

واقعة يقوم عليها دليل شفوي أو تفتقر إلى شهادة شفوية.

مسألة عادية، امر طبيعي: matter of course  
بميقاته، يحصل أو يتوافر بطبيعة الحال دون طلب أو عناء أو  
ملاحظة.

مسألة واقعية، من (صميم) الواقع، matter of fact  
امر واقع، ما دخل في نطاق الواقع والمحسوس أو وجب اثباته  
بسبيله أو بشهادة شهود يصفون ما شاهدوا بأعينهم.

مسألة شكلية matter of form

مسألة قانونية، من (صميم) القانون، matter of law  
ينطبق عليها أو يقررها القانون.

مسألة تدوينية، موضوع يرجع matter of record  
فيه لقيود المحكمة أو سجلاتها أو يقتضي اثباته إبراز قيود  
أو الرجوع إلى سجلات معينة.

مسألة جوهرية: تتصل بجوهر matter of substance  
الشيء لا بعرضه (اي ظاهره) أو شكله.

mature or matured مستحق، حال الأداء أو الاجل  
maturity استحقاق (أداء)، حلول ميعاده أو أجله  
maugre اصطلاح فرنسي لاتيني معناه: رغما (عن).  
maxim مبدأ (قائم على علم وخبرة)، قاعدة راسخة،  
حقيقة، موعظة، حكمة علمية، قول مأثور يعبر، في ايجاز  
بليغ، عن مبدأ قانوني أو منطقي عام أو عن حقيقة أو قاعدة  
يقرها الجميع.

maximum حد أقصى، نهاية قصوى، عظمي أو كبرى  
(من حيث المقدار أو النوع أو القيمة أو الدرجة).  
maximum profit margin حد الربح الأقصى،  
نهايته الكبرى

may أداة مساعدة إذا وردت في جملة أفادت جواز الفعل  
التالي لها ما لم تسبقه لا not النافية ويعبر عنها بحرف اللام  
أو بكلمة "يجوز" أو "يسمح".

mayhem or maihem جرح بالغ، تشويه، تعطيل  
جسم (الغير)، فصل عضو من أعضائه، إحداث عاهة دائمة فيه  
أو جروح بالغة تقعه عن القيام بوظائفه العادية أو تفقده  
منفعة أعضائه كلياً أو جزئياً.  
عرف القدماء ال mayhem بأنه كل إصابة في الجسم تنال من  
قدرة المصاب على خوض الحرب.

mayor عميد، رئيس بلدية أو مجلس بلدي، محافظ مدينة  
محكمة العميد (عميد البلدية). تؤلف s court, mayor  
هذه المحكمة في بعض المدن، ويترأسها عميد البلدية بوصفه  
قاضي بوليس police judge. وهي تختص بالفصل في الجرائم  
الواقعة ضمن الحدود البلدية والتي يكون فيها المدعى عليه من  
الموظفين أو المشتغلين داخل هذه الحدود. وتجلس أحيانا كمحكمة  
مدنية عادية للفصل في الدعاوى البسيطة التي يكون فيها المدعى  
عليهم من الاشخاص المذكورين.

s Court of London, Mayor محكمة لندنية صغرى  
تفصل في الدعاوى المدنية التي تنحصر وقائعها وأسبابها ضمن  
حدود مدينة لندن.

mayoralty رئاسة بلدية

mayoress عميدة بلدية، زوجة عميد بلدية

مأذون: مهمته ابرام الزواج وتنظيم عقود النكاح. \* mazum  
ارض رطبة تكسوها الأعشاب. شراب كحولي يصنع mead  
من العسل.  
مرج، سهل: منبسط خصب من ارض meadow  
وسط، أوسط، متوسط، معدل mean

[كفعل] يعني، يقصد، يدل (على)، يؤدي أو يجر (إلى)،  
يتغيا

mean low tide متوسط الجزر (خلال مدة معلومة).  
meander يتعرج (في اتجاه)، يسير عوجا، يضل، يهيم  
دون غاية معلومة

meander lines خطوط تعاريج (نهر أو مجرى)  
meaning معنى، مؤدى (شئ)، مفاده، فحوى، تفسير،  
كنه، مغزى، قصد

\_ meaning \_ well طيب القصد، حسن النية  
means وسيلة، سبب، مرتزق، ايراد، مصدر أو مصادر  
(رزق)، أموال ميسورة، إمكانيات مالية، نقد  
means of living وسيلة للتعيش، مرتزق، سبيل أو  
مورد رزق

measure قياس، مقدار، كيل. تدبير، اجراء  
measure of damages مقدار اضرار، مدى العطل  
والضرر، قاعدة تقديرية  
meat لحم أو لحوم

قوت: كل ما فيه غذاء لإنسان أو حيوان.  
mechanic صناعي، ميكانيكي: مل بأحوال الآلات  
وخفاياها وأصول استعمالها وصيانتها.

آلي، ميكانيكي mechanical  
mechancial equivalent عديل انتاجي، مكافئ قوي  
(بضم القاف وتشديد الواو وكسرهما): كل شئ أو آلة ميكانيكية  
عادلت غيرها من حيث الانتاج ونوعه ومقداره.  
meddle يتدخل (بلا داع معقول)، يتحرش

وسائط، وسائل (م). (medium) media  
(راجع (circulating media) (circulating medium) \_  
media concludendi مراحل الحججة. الأسباب التي يرتكز  
عليها الاستنتاج القانوني. أسباب مطالبة

[قانون إنكليزي قديم] منتصف الليل media nox  
mediate يتوسط، يتدخل بين طرفين لحسم نزاع،  
يوفق بين غايات أو وجهات نظر متنافرة.

mediate powers سلطات ثانوية أو فرعية: تلي من



حيث الأهمية ما يسمى سلطات أولية primary powers يمنحها أصيل لنائب.

mediate testimony شهادة ثانوية (من حيث الاعتبار)

mediation توسط، تدخل بين طرفين أو أكثر لحسم نزاع قائم أو توفيق بين أهداف متباينة.

[قانون دولي] وساطة، سعي لتوفيق أو تدخل ودي بين دول متنازعة في سبيل حسم نزاع أو تسوية خلاف قائم بينها.

وسيط صلح، مصلح، موفق (بين طرفين) mediator

طبي medical

medical jurisprudence طب شرعي: العلم الذي يسخر

مبادئ العلوم الطبية المختلفة للكشف عن غامض بعض المسائل القانونية.

يطلق الاصطلاح ذاته أيضا على المسائل القانونية التي يجدر بالطبيب ان يستوعبها بالإضافة إلى فنه الخاص.

medical services خدمات طبية: يراد بها أحيانا العناية

الطبية اللازمة التي تبذل للشخص من أطبائه أثناء مرض الموت.

طب: علم الأمراض والوقاية منها وعلاجها medicine

أو تخفيف وطأتها.

طب عام (يزاوله الطبيب غير الأخصائي) إذا قورن بعلم الجراحة

أو التوليد والقبالة أو الطب النفساني وما إلى ذلك.

طب شرعي (راجع forensic medicine \_

jurisprudence

طبي شرعي: يتصل بالقانون المتعلق بالمسائل legal \_ medico

الطبية.

meditatio fugoe [قانون اسكتلندي] نية الفرار، التفكير

في ذلك

medium وسط (بين نهايتين أو طرفي نقيض)، أوسط،

معدل، وسيلة، واسطة، أداة

medium of circulation

(راجع circulating medium)

medium of exchange واسطة تبادل، وسيلته أو أدواته:

السبب الذي يتسنى به التبادل أو التعامل.

[قانون إنكليزي قديم] جرم عارض يقع أثناء medletum

شجار.  
شجار، مشاجرة، اقتتال، تماسك بالأيدي. medley  
معركة أيد (يلتحم فيها الأطراف بأيديهم).  
يلتقي، يجتمع (ب)، يقترب من (خصم) في سبيل meet  
الوصول إلى اتفاق. يدفع، يتحمل نفقات

يدفع كمبيالة أو يسدد قيمتها عند استحقاقها meet a bill  
اجتماع، لقاء أو تلاق meeting  
[في انشاء العقود] تلاقى الأفكار meeting of minds  
أو تجاوزها، وهو ما يتضح توافره في أغراض العقد وغاياته  
وجميع ملابساته.

[قانون سكسوني] دية القريب، التعويض الذي megbote  
كان يدفع نظير قتله.

قاعدة ميلك: قاعدة حسابية تعتبر كل Meilicke system  
شهر من أشهر السنة ثلاثين يوما وتحسب الفوائد المستحقة على  
هذا الأساس ولا تجيز تقاضي الفائدة على اليوم الحادي  
والثلاثين من اي شهر.

المجلة: مجموعة احكام من الفقه \* Mejallah; mejelle  
الاسلامي الحنفي وضعتها سنة ١٨٦٩ م جمعية من العلماء في  
الآستانة عرفت بجمعية المجلة. وهي تتضمن احكاما كثيرة  
مقننة بشكل مواد، أولها مئة مادة تسمى القواعد الكلية اي  
الأصول أو المبادئ العامة التي تتفرع منها الاحكام مثل: " لا  
ضرر ولا ضرار " و " الأصل براءة الذمة " وما إلى ذلك. ثم  
تلي المواد المذكورة أبواب وفصول تنظم البيع والعارية والإيجار  
والكفالة والوديعة والدين والهبة وعدم الأهلية والشفعة والملكية  
المشتركة والارتفاق والشركة والوكالة والبينة وواجبات القضاة  
وما إلى ذلك من المسائل المدنية.

في رأيي me judice

[طب شرعي] سوداء، جنون صامت أو melancholia  
مليخوليا، خلل يصيب القوى العقلية، من اعراضه انقباض  
النفس والمخاوف والتخيلات التي لا تقوم على أساس يقبله  
العقل السليم.

[قانون سكسوني] مكافأة إخبار أو تبليغ عن meldfeoh  
جرائم الغير.

موقف الحائز هو الأحسن (اي الأقوى)، وموقف actoris  
المدعى عليه أقوى من موقف المدعى.  
et rei quam, melior est conditio possidentis

[قانون اسكتلندي] تحسينات. إذا meliorations  
تناولت العقار تجاوزت مجرد اصلاحه.

[قانون إنكليزي وأميركي] تحسينات، تكون غالباً أساسية وتزيد من قيمة العقار زيادة جلية دائمة.

عضو (في شركة أو جمعية أو محكمة أو هيئة member أيا كانت). فرد في أسرة أو جماعة طرف من أطراف الجسد أو عضو من أعضائه.

عضو منضم adherent member \_

عضو منتسب associate member \_

عضو مراسل correspondent member \_

شركة عضوية، مؤسسة، membership corporation جمعية تهدف لغير الكسب المادي.

[قانون فرنسي] عريضة طعن إلى محكمة memoire

النقض Court of Cassation، مذكرة يرفع بها الطعن إلى المحكمة المذكورة.

[علاقات دبلوماسية] مفكرة، مذكرة أو تذكرة

مذكرات (م. memorandum) memoranda

مذكرة تحريرية: تشرح غايات عقد أو memorandum تبسط شروطه.

[قانون التأمين البحري] memorandum articles

كشف بضاعة مؤمنة. مفردات سلع مؤمن عليها، جزئيات مواد يقتصر عليها التأمين.

[وثائق التأمين البحري] memorandum clause

بند تحديد التأمين أو المسؤولية، الملاحظة المدخلة على شروط التأمين لتذكر أن الشركة المؤمنة غير مسؤولة عن الاضرار البسيطة أو الاضرار الواقعة للبضائع التي تكون لتلفها خاصيات غير مألوفة.

مذكرة طعن بخطأ: وثيقة memorandum in error

يدعى فيها بخطأ واقعة معينة وترفع بإفادة affidavit حول تلك الواقعة.

عقد تأسيس memorandum of association

شركة: وثيقة تبين اسم الشركة المعنية ومقرها الرئيسي المسجل والغرض من تأسيسها وأوجه نشاطها ومدى مسؤولية أعضائها (سواء كانت محدودة أو غير محدودة) ومقدار رأسمالها المساهم share capital وقيمة كل سهم منه وغير ذلك مما يقتضيه

القانون. ولا بد لكل موقع على عقد التأسيس من أن يكون له  
في الشركة سهم واحد على الأقل.  
مذكرة، تتضمن التماسا لامر أو بيانا لوقائع memorial  
يرفعها شخص أو أكثر أو هيئة تشريعية أو مرجع تنفيذي.  
[قانون إنكليزي] مذكرة تفسيرية، تبسط مستندا أو عقدا  
أو ما إلى ذلك. كشف تذكيري يتضمن موجزا لأوامر المحكمة  
في شأن معين ويكون مرجعا تعد بمقتضاه سجلاتها فيما يتعلق  
بذلك الشأن.  
(مستقى) من الذاكرة memoriter

ذاكرة: ما يعيه الانسان أو يذكره مما سمع memory  
به أو شاهده أو اتصل به في الماضي أو الحاضر.

ذكرى (شخص)، سمعته بعد موته

الذاكرة القانونية. الزمن الذي تعيه legal memory \_  
الذاكرة قانونا، وهو عشرون سنة.

شهود مأجورون shoes \_ men of straw or straw

كانوا قديما يملأون ساحات المحاكم الانكليزية ويذرعونها ذهابا  
وإيابا املا في أن يقعوا على من يستأجرهم ليمين أو شهادة

خاصة. وقد أطلق عليهم هذا اللقب لان كلا منهم كان يربط

قطعة من القش إلى أحد نعليه للدلالة على حرفته وجلب الزبائن.

فإذا جاء أحد المحامين لتفريق الشهادة المطلوبة كان الحديث

والاتفاق بين الطرفين موجزا للغاية، إذ يسأل المحامي " لا

تذكر؟ " t you remember, don't فيجب هذا في الحال:

" اذكر بكل تأكيد " to be sure I do فيقول له المحامي:

" ادخل إلى المحكمة اذن واحلف على ذلك " then come into

court and swear it فيدخل ويحلف ثم يقبض كراهه.

يهدد، يتوعد، ينذر باضرار الغير أو ايقاع menace

الأذى به.

[كاسم] تهديد، وعيد. حجر عثرة. مصدر اذى

تعبير غير فني من معانيه: يجبر (كسرا)، يصلح mend

(فاسدا أو خللا أو سلوكا أو علاقة مع الغير)، يعمل على

تحسين ذلك.

كاذب، عار من الصحة، خال منها mendacious

متسول: يستجدي الصدقة من المارة أينما كان mendicant

خادم منزلي: يسكن في بيت مخدومه. menial

انقطاع الحيض أو الطمث نهائيا وعدم menopause

رجوعه للمرأة بعد بلوغها سنا معينة.

عقل، تفكير، قصد، معنى، ادراك، إرادة mens

عقل القانون: غايته وروحه mens legis

قصد الشارع: الغاية التي يرمي إليها mens legislatoris

المشرع.

نية جرمية، عقل أو تفكير اجرامي qmens rea

من الفراش (اي المضاجعة) والمؤاكلة: mensa et thoro

نوع من أنواع الطلاق عند الرومان.

menstruation حيض، محيض، طمث

mental عقلي، نفساني، ذهني، مضر

mental alienation اختلال عقل، خبال، جنون، عته

mental capacity or mental competence

كمال ادراك، أهلية عقلية: الحالة العقلية التي يتوافر معها للشخص من الذكاء والبصيرة (أو المحكمة) ما يستطيع معه ان يدرك طبيعة أفعاله وآثارها بالنسبة لنفسه وللغير وان يميز ضار المعاملات التي هو بصددها من نافعها.

mental cruelty غلظة نفسية محرجة، قسوة أو سوء

عشرة محرجة: سلوك أحد الزوجين في الحياة الزوجية سلوكا قاسيا أو شاذا من شأنه تهديد سلامة صحة الزوج الآخر أو عقله وجعل استمرار الحياة الزوجية عبئا لا يطاق.

mental disorder ارتباك عقلي، خلل عقلي، تعطل أو

عدم اكتمال النمو العقلي: إصابة العقل بعاهة من شأنها ان تعطل وظائفه كليا أو جزئيا.

mental incapacity or mental incompetency

انعدام الأهلية العقلية: العجز العقلي، وهو ما يكون مع الآفات العقلية وضروب الجنون (راجع insanity) ولا يستطيع المصاب به ان يدرك شؤون الحياة العادية على حقيقتها أو يفقه واجباته أو يميز نافع الأمور من ضارها.

mental reservation تحفظ مضر، استثناء ضمني (من

احكام اتفاق) يبقى مكتوبا في نفوس أطرافه ولا يذكر صراحة نظرا لما بين الأطراف من تفاهم عام حول موضوع ذلك الاتفاق.

mentally afflicted مصاب بعاهة عقلية، مريض

عقليا، مصاب في عقله

mente captus مجانين عاديون، مصابون بجنون اعتيادي

mention يذكر، يورد (امرا في حديث أو كتابة)،

ينو (ب)، يردد، يقول

[كاسم] ذكر، تنويه، ورود في سياق

يكذب، يقول كذبا mentiri

mentition كذب أو بهتان، قول الكذب

تعبير غير فني، يرد بمعنى: ناصح، مشير، mentor

خبير وامين

قابل للبيع، يباع ويشترى mercable

تجاري، يتصل بالمعاملات والشؤون التجارية. mercantile

قانون تجاري mercantile law

أوراق تجارية، كالكمبيالات mercantile paper

والشيكات والسندات الاذنية وما إليها.



[قانون اسكتلندي] سوق mercat  
قابل للتسويق، خاص بالمتاجرة، تجاري mercative  
سوق. عقد مبايعة، مؤن جيش mercatum  
متاجرة، بيع وشراء mercature  
مستأجر، مكترى mercedary  
القانون الميرسياني، نسبة Mercian Law; Lage \_ Mercen  
إلى مملكة قديمة قامت في الأقاليم المحاذية لويلز من انكلترا  
باسم مملكة ميرسيا Kingdom of Mercia. وقد انتشر  
العمل بهذا القانون في أوائل القرن الحادي عشر في أقاليم  
انكلترا الوسطى، وهو خليط من القانون الدانماركي والسكسوني  
والعادات والقوانين النورماندية  
مرتزق، مأجور، خادم mercenarius  
تاجر منسوجات mercer  
[مواد مدنية] مكافأة، أجر، جعل (بضم الجيم) merces  
أو عوائد نظير قيام بعمل أو خدمة مطلوبة.  
مواد تجارية، عروض، سلع يتعامل بها merchandise  
التجار في بيع أو شراء.  
علامات السلع. الغرض من merchandise marks  
قوانين علامات السلع الصادرة في عام ١٨٨٧ م و ١٩٢٦ م  
و ١٩٣٨ م و ١٩٥٣ م هو منع التدليس في استعمال هذه العلامات  
على السلع التجارية ومنع التعامل بالسلع التي تحمل علامات  
مضللة أو لا تحمل علاماتها الخاصة.  
تاجر merchant  
(راجع باب appraiser) merchant appraiser  
بحار تجاري: يعمل في الملاحة merchant seaman  
التجارية.  
قوانين الشحن البحري merchant shipping acts  
(التجاري): مجموعة من التشريعات الانكليزية تسند إلى  
وزارة التجارة board of trade مهمة الاشراف على جميع  
مرافق الشحن البحري التجاري.  
رواج، نفاق، قابلية لبيع، ملاءمة merchantability  
لسوق، استيفاء لأوصاف مطلوبة في سوق.  
قابل لبيع أو متاجرة، رائج merchantable

حق ملكية قابل للبيع: يتسنى merchantable title  
عرضه للبيع في حرمة تامة، مطهر من حقوق الغير، لا ينازع  
في صحته أحد ولا يستهدف مشتريه لمعارضة الغير.

سفينة تجارية merchantman  
حسابات التجار أو محاسباتهم: accounts, merchants  
ما يكون بين التجار من حسابات جارية متبادلة بحكم ما بينهم  
من معاملات تجارية.

[قوانين اقطاعية] إتاوة فرض أداؤها للسيد merchet  
الاقطاعي على الفصل (التابع) كي تكون له الحرية في تزويج  
بناته كما شاء.

غرامة، جزاء merciament

(راجع Mercian Law \_ Mercen) Lage

رأفة، رحمة mercy

في المواد الجنائية والأحوال التي توصي فيها هيئة المحلفين للمتهم  
برحمة المحكمة recommends him to the mercy of  
the court يراد بالرحمة حكمة القاضي وتقديره: أي قدرته  
في حدود القانون على تخفيف الحكم أو العفو كلياً من الشخص  
المدان.

يغرم، يجازى بعقوبة (بمعنى to be in mercy \_  
to be amerced)، يعاقب حسب تقدير المحكمة لأنه أقام  
دعوى غير عادلة أو انتصب للدفاع عنها.

ليس إلا، لا يخرج عن، مجرد، محض، فقط mere  
[قانون سكسوني] مستنقع، ارض (بص) رطبة أثناء الصيف  
ومغمورة بالمياه في الشتاء.

من دخل ارض الغير بناء على سكوت mere licensee  
المالك أو الحائز أو عدم اعتراضه أو غضه النظر أو مجرد  
تسامحه.

محض الرغبة أو الاختيار (الشخصي) mere motion  
دون تأثير الغير.

يعتبر الفعل done of mere motion إذا حصل بمحض  
إرادة صاحبه دون تحريض الغير أو تأثيره، اي: ex mero  
motu.

مجرد حق، يكون حق ملكية mere right

proprietatis فقط، لا تتبعه حيازة أو اية حقوق أخرى.  
merely فقط، مجرد ذلك، وحده، كلياً، ليس إلا،  
دون غيره

meretricious حرام، باطل. ينطبق هذا الوصف في  
الغالب على الاتصال الجنسي الذي لا يقره القانون أو الزواج  
بين شخصين لا يملكان أهلية التعاقد عليه.  
meretrix مومس، عاهرة: تتعاطى البغاء لكسب المال.

دموج، اندماج، ضم (شئ لآخر)، إدغامه merger فيه أو اتحاده معه. شمل دعوى كبرى أو استغراقها لدعوى أصغر منها في ذات الموضوع واتحاد الاثنتين. ضم دعوى فرعية إلى أخرى أصلية بحيث يتلاشى كيان الأولى كدعوى مستقلة ويندمج في كيان الثانية.

[في الشركات] انضمام شركة إلى أخرى، اتحادها معها وتحويل جميع أموال الشركة المنتقلة إلى الشركة المنتقل إليها وظهور الشركتين باسم الشركة الكبرى التي احتوت الأخرى أو ابتلعتها. وهذا يختلف عما يسمى (توحيد الشركات consolidation لان التوحيد يقتضي حل الشركات المراد شملها به ثم ضم أموالها معا واعادتها للوجود في ثوب وتحت اسم جديد. [مواد جنائية] اشتمال. إدغام الجرائم أو انطواؤها (على أخرى)، وهو ما يكون إذا ارتكب شخص جريمة كبرى تشمل جريمة صغرى أو جنائية تشمل جنحة. وفي هذه الحال تشمل الأولى الثانية ويحكم بالاشتمال merger.

صوف المارينو: صوف طويل يعتبر أجود merino أصواف العالم.

نظام الجدارة: وهو يقتضي الموظفين merit system وترقيتهم على أساس الجدارة فقط.

وجيه، كفؤ، جدير بالاعتبار أو أهل له. meritorious

(من عادت إليه) meritorious cause of action

وجاهة سبب الدعوى، مرد أو منشأ حق التداعي. كأن يكون لامرأة مثلاً قبل زواجها حق في أن ترفع دعوى استناداً إلى أسباب معلومة، ثم تتزوج وتقيم الدعوى للأسباب عينها بالاشتراك مع زوجها، وفي هذه الحال تعتبر الزوجة وحدها (دون زوجها) منشأ وجاهة السبب في الدعوى meritorious cause of action.

عوض وجيه، عوض meritorious consideration

عادل أو مقسط لا يختلف من حيث المدلول عما يسمى

.valuable consideration

موضوع، أساس، حقوق الخصوم القانونية المجردة، merits

الأسباب الجوهرية التي تنطوي عليها الدعوى بحيث إذا انصب

الدفاع على أساس الدعوى كان دفاعاً موضوعياً defence upon

.the merits

Statute of Statute Merton, Merton (راجع

في باب statute)

merx est quicquid vendi potest السلعة ما أمكن بيعه، كل ما أمكن بيعه فهو سلعة.

mese منزل وملحقاته

mesnalty قطيعة تؤول إلى سيد اقطاعي من آخر أعلى منه.

mesne متوسط، وسط أو أوسط بين درجتين أو تاريخين أو زمنين معينين.

mesne incumbrance تكليف متوسط يترتب (على مال) بين فترتين معينتين.

mesne lord سيد أوسط: يحوز من سيد أعلى منه

superior lord ويكون بدوره فصلا (تابعا) لهذا السيد.

process) mesne process (راجع باب

profits) mesne profits (راجع باب

message رسالة، خطاب

رسالة الرئيس: الرسالة التي s Message, President \_

يبحث بها رئيس الولايات المتحدة سنويا إلى الكونغرس الأميركي

عند افتتاح دورته أو بعيدها كي يبسط آراءه في الشؤون القومية

واقتراحاته التشريعية وغير ذلك من الأمور العارضة.

messenger ساع، مباشر، رسول: مهمته ابلاغ ما

يكلف إلى الجهة المعنية.

[مواد الافلاس] مأمور اجراء يتبع محكمة الافلاس، من مهامه

ضبط أموال المفلس أثناء اجراءات التفليس.

messis sementem sequitur [قانون اسكتلندي]

الغلة للباذر. يراعى هذا لمبدأ إذا تنازع الأرض شخصان

أحدهما غرسها اعتقادا منه بان حقه في حيازتها سيستمر

حتى جمع الغلة، والثاني أثبت انه الأحق في حيازتها، تقتضي

مراعاة أيلولة الغلة عند جمعها إلى من رمى بذورها عن نية سليمة.

messuage منزل، مسكن وتوابعه من المباني والأراضي.

[قانون اسكتلندي] مسكن رئيسي تحيط به مساكن أخرى.

mestizo شخص مختلط الدم: مولود لوالدين مختلفي

العنصر.

[قانون إنكليزي قديم] نصب تحديد (ارض)، علامة استهداء  
أيضا: مجموعة العمليات والمراحل التحليلية metabolism  
التي يتم بها تحويل الطعام إلى مواد كيميائية تمتصها الأوعية  
الدموية واللمفية لتغذية الجسم وتمكينه من أداء وظائفه.  
خطأ في حساب الأزمنة metachronism  
معدن metal  
نقد معدني: مرادف دارج غير metallic currency  
فني للكلمة coin.

ترجمة حرفية لا يترجم حرفيا دون تصرف metaphrase  
علم الحقائق الكونية، علم النهايات metaphysics  
الاطلاقية أو مرد الحقائق، علم الفلسفة العقلية  
نوع شائع من المزارعة في بعض مناطق metayer sustem  
إيطاليا وفرنسا، يقسم بموجبه مالك الأرض أرضه إلى قطع  
صغيرة ثم يؤجر كلا منها إلى عائلة مزارعة لها ما يلزم من  
حيوانات الحرث والآلات حسب العرف الزراعي المحلي وذلك  
نظير نصف غلة الأرض.

حد، فاصل mete  
[كفعل] كلمة غير فنية معناها، يكيل، يفرض، يوقع عقوبة  
[قانون إنكليزي قديم] أجر، إتاوة مثلية metegavel  
تؤدي من المأكولات.

خاص بالارصاد الجوية meteorological  
[قانون الطيران] اعطاء meteorological briefing  
معلومات جوية، التزويد بها

[قانون الطيران] نهاية meteorological minima  
جوية صغرى

[قانون الطيران] meteorological observations  
ملاحظات ارصاد جوية

خطوط حدية، خطوط الحدود metes and bounds  
وأطرافها

طريق، أسلوب، وسيلة، وضع، شكل، قاعدة method  
أصول (تحقيق أو إجراء)، مجموعة طرق methodology  
أو قواعد (نظام معين).

[مواد البراءات] آلة، أداة

مفرط، متناه أو متماد في العناية أو meticulous  
الملاحظة، بالغ التدقيق في جزئيات الأمور.

النظام المتري: نظام كيل قانوني فرنسي metric system  
الأصل يعمل به لقياس الطول والسطح والوزن والسعة ويقوم  
على أساس المتر.

حاضرة، مدينة كبرى، أم مدن، عاصمة metropolis  
إقليم

خاص بالعاصمة أو يتصل بها. إقليم metropolitan

الدولة الرئيسي  
يطلق هذا الاسم أحيانا على بعض التشريعات والمرافق والوكالات  
الحكومية الخاصة بمدينة لندن.  
[قانون إنكليزي] أحد الألقاب التي تطلق على رئيس أساقفة  
كنتر بري باعتبار كون العاصمة مقره.  
خوف، ذعر: خوف معقول لا يصدر عن مجرد metus  
جب، بل ينبعث عن تبصر بالعواقب وتقدير لخطر محقق قد  
يؤدي إلى موت أو تعطيل أو إيذاء بالغ.  
عيد ميخائيل: يوم ذو اعتبار خاص في الدوائر Michaelmas  
القضائية يصادف التاسع والعشرين من شهر سبتمبر (أيلول).  
فصل ما يكلماس (أو ميخائيل): Michaelmas Term  
أحدى الدورات الأربع التي تمارس أثناءها المحاكم الانكليزية  
اختصاصها، تبدأ في ٢ نوفمبر (تشرين الثاني) وتنتهي في ٢٥ منه.  
اصطلاح فني قديم معناه: يرتكب meche or mich  
جريمة سرية، يختلس في الخفاء  
المجلس الكبير: أحد الأسماء التي عرف Synoth \_ Michel  
بها البرلمان الانكليزي أيام السكسونيين.  
وسط، منتصف middle  
متوسط سعر، سعر متوسط: يكون middle price  
وسطا بين سعر بيع وسعر شراء.  
خط نصفي: الخط الوهمي الذي يقسم middle thread  
المجرى أو النهر طولاً إلى قسمين متساويين.  
وسيط سمسار: يتوسط لاقناع الأطراف ذوي middleman  
الشأن، بالتعاقد على بيع أو شراء أو التراضي على صفقة أو  
شؤون معينة.  
أحدى جمعيات الحقوق المعتمدة في middle temple  
إنجلترا Inns of Court.  
قابلة، (داية) أو مولدة: تحترف مساعدة midwife  
حوامل النساء على الوضع.  
خفيف، بسيط، لين mild  
ميل (عادي): ١٧٦٠ ياردة mile  
ميل بحري أو \_ nautical or geographical mile  
جغرافي: طوله ٦٠٨٠ قدماً.



نسبة الأميال، نسبة ميلية، علاوة أميال، علاوة mileage  
سفر ميلية: المخصصات التي تصرف للموظف على أساس ما  
يقطع من أميال في أسفاره.  
نصب أميال، علامات كيل الطرق: milestones  
الحجارة والعلامات المقامة على الطرق والسكك الحديدية لبيان  
المسافات بالأميال.

عسكري، حربي military  
مراجع عسكرية، عسكريون، رجال الجيش، المجموعة العسكرية  
في الدولة.

قضايا عسكرية: يعود نظرها والفصل military causes  
فيها للسلطات العسكرية المختصة.

[في الولايات المتحدة] Military causes

مجالس عسكرية تفصل في الجرائم الواقعة خلافا للاحكام العرفية  
وتألف من أعضاء مدنيين عسكريين.

محاكم عسكرية: يطلق هذا الاسم Military Courts

في انكلترا على المحاكم المسماة Court of Chivalry  
و Martial \_ Courts، وفي الولايات المتحدة على \_ Courts  
و Martial Courts of Inquiry.

اختصاص عسكري، ولاية military jurisdiction  
قضائية عسكرية تمارسها السلطات العسكرية في السلم والحرب  
والقلاقل المحلية.

قوانين عسكرية military laws

خدمة عسكرية military service

اقطاعات عسكرية: منحت قديما military tenures  
للافصال المكلفين أداء خدمات عسكرية معينة.

فرسان milites

[قانون اسكتلندي] ملاك، أصحاب املاك (مطلقو التصرف  
بما في أيديهم من أراض).

مليشا، جيش شعبي، فرق مقاومة شعبية، فرق أهلية militia  
مرابطة: قوامها افراد الشعب المدربون على حمل السلاح للدفاع  
عن الوطن عند الطوارئ، وهم غير الجيش النظامي regular  
army الذي يكون افراده تحت السلاح في كل حين.

رجال المليشا، رجال فرق المقاومة الشعبية، militiamen  
افراد الجيش الشعبي

طاحون أو مطحنة، معمل، مصنع، مرفق صناعي mill  
(بعماله وآلاته)

مروج، بقاع سهلية رطبة التربة تحيط holms \_ mill  
بالمصانع.

قوة الماء الدافعة: القوة المتوافرة بأنصاب mill power

كمية معينة من الماء أو اندفاعها من ارتفاع معين.  
mill privilege حق استغلال القوة المائية: الحق العائد لمن تاخمت ارضه نهرا أو مجرى في أن ينشئ على تلك الأرض مصنعا أو طاحونا يدار بالقوة الدافعة المستمدة من مياه ذلك النهر أو المجرى.

mill sete موقع صناعي: قطعة ارض صالحة لانشاء مصنع أو طاحون نظرا لقربها من نهر أو مجرى تستمد منه القوة المحركة اللازمة.

milled money نقد (معدني) مسكوك  
minable coal فحم حجري قابل للتعدين أو ممكن الاستنباط: يصح أن يكون مصدرا لربح معقول إذا اتبعت الطرق الحكيمية في تعدينه.

minatur innocentibus qui parcit nocentibus  
من ترخص مع المجرمين - أو أبقى عليهم - هدد الأبرياء.  
اي: من وفر الأولين هدد الآخرين.

mind عقل، فكر، ذهن، روح، نفس  
[لأغراض القانون] السيطرة على الإرادة، القدرة على التوجيه أو القبول

\_ absence of mind ذهول العقل، شرود الذهن  
\_ presence of mind حضور الذهن، السيطرة على التفكير عند المفاجآت.

[تحرير الوصايا] الذهن والذاكرة، الأهلية التي يكون معها الموصي ملما بطبيعة الأموال محل الوصية وقيمتها ومقاديرها وأنواعها وكل ما يتصل بها، محققا الاشخاص المشمولين بها وواعيا لكيفية التوزيع عليهم.

mine منجم  
mine run coal غبار الفحم الحجري، كسره الناعم

miner عامل مناجم  
mineral معدن، معدني

mineral deed سند تعدين (تنقيب عن معادن)، سند تفرغ عن حق تعدين من شأنه ان ينقل هذا الحق إلى الغير أو يفصله عن حق تعدين مشاع.

mineral lease إجارة تعدين. رخصة تنقيب عن المعادن،

يؤذن فيها باستعمال ارض معينة للتنقيب عن المعادن واستخراجها  
إذا وجدت مدة معينة نظير عوائد متفق عليها.  
عرق معدني، مكن معدني صخري يغلب mineral lode  
وقوعه في المناطق الجبلية.  
حق تعدين: الحق في استخراج المعادن mineral right  
من منطقة معينة أو في استيفاء إتاوة مقررة ممن له حق استخراجها.

إتاوة معدنية: إيراد عائد من تأجير mineral royalty الأرض لأغراض التعدين.

ارتفاع معدن، ارتفاع تعدين، إذا mineral servitude خضعت له الأرض رتب عليها للغير حق تنقيب عن المعادن في نطاقها واستثمارها وفقا لمقتضيات الارتفاع.

أدنى، حد أدنى، نهاية دنيا minimum

[قواعد الطيران] minimum safe cruising level

أدنى مستوى مأمون للطيران العادي، أدنى ارتفاع تلزمه الطائرة أثناء الشطر الأعظم من الطريق.

أدنى ارتفاع مأمون للطيران minimum safe heights

(راجع باب standard) minimum standard

أجرة دنيا، حد أدنى للأجرة: أقل minimum wage ما يكفي من الأجرة لإعالة الفرد وتوفير ضروريات الحياة له.

تعدين، تنقيب عن المعادن واستثمارها. mining

حق تعدين مسجل. ارض تحتوي على mining claim

معادن ثمينة، مشغولة بحق تعدين مسجل وفقا لقواعد ال location.

(راجع location و mining location)

إجارة تعدين: اتفاق على استثمار منجم mining lease أو امتياز تعدين مدة معينة نظير أجرة متفق عليها يؤديها المستأجر لصاحب المنجم أو الامتياز.

حصر موقع التعدين: اكتشاف mining location

المواقع المعدنية في الأراضي الأميرية ووضع اليد عليها بعد تسجيلها بالطرق القانونية. الاستيلاء حسب القواعد والعادات المحلية على قطعة ارض معينة من الأراضي الأميرية بعد اكتشاف المعادن الثمينة فيها ثم تسجيل حق الأسبقية إلى ذلك مع تقرير العزم على احتلال الأرض واستثمار ما فيها من معادن.

الأرض موضوع الاكتشاف والتسجيل كما تقدم.

شركة تعدين بسيطة: ينضم mining partnership إليها مالكو أحد المناجم للتعاون على استثماره.

[قانون كنسي] قسيس، كاهن، راعي كنيسة minitser

[علاقات دبلوماسية] يطلق هذا اللقب على الممثلين الدبلوماسيين الموفدين لتمثيل دولهم لدى دول أخرى ويشمل السفراء والمبعوثين الدبلوماسيين envoys والوزراء المفوضين والمقيمين على أنواعهم

.residents

[قانون دولي] وسيط موفد، موظف رسمي تعيينه احدى الدول ليكون وسيطا أو محكما في نزاع قائم بين دولتين أخريين وذلك بناء على موافقة هاتين الدولتين.

مأمور تابع يعمل بموجب تعليمات مرسومة.

[اجراءات قانونية] مأمور تنفيذ، سواء كان رئيس ضبط sheriff أو أحد مساعديه أو محضرا أو غير هؤلاء ممن يعهد إليهم بمهام التنفيذ.

[أنظمة إدارية] وزير، عضو في مجلس وزراء.

وزير مفوض، يلي السفير minister plenipotentiary مباشرة من حيث الدرجة والاعتبار.

وزير مقيم minister resident

حكومي، تنفيذي، املائي، توجيهي: لا خيار ministerial فيه ولا مجال لتقدير أو اجتهاد. تفويضي: يمارس أو ينفذ بتفويض من سلطة عليها.

وزاري

عمل إملائي أو إجباري: يؤديه المكلف ministerial act طبقا لخطة مرسومة أو تفويض صادر من مرجع قانوني مختص دون أن يكون له فيه مجال لاجتهاد أو تقدير أو رأي.

واجب مرسوم، منعدم الخيار، ministerial duty واجب حتمي لا يدع للمكلف أداءه محالا لتفكير أو تدبير، وهو ما يفرضه القانون في أحوال واضحة لا تحتمل الشك.

مأمور رسمي ministerial officer

(راجع باب ministerial powers)

(راجع باب ministerial trust)

[قانون كنسي قديم] الخصم الذي ينتصب ministrant لمناقشة الشاهد.

مهام أو وظائف كنسية ministry

وزارة (في دولة)

قاصر، لم يبلغ السن القانونية. من كانت minor سنه دون الحادية والعشرين، حدث. أصغر، أقل أو أدنى

(من حيث الدرجة أو الاعتبار)، ثانوي

[في البيئة] واقعة فرعية، جزئية أو ثانوية minor fact

ليس للقاصر ان يحلف minor jurare non potest  
اليمين.  
[قانون إنكليزي] حقوق التاج الصغرى، minor regalia  
وهي تشمل الايرادات العامة.  
minority حدثا: تنتهي ببلوغ القاصر سن الحادية  
والعشرين (السن القانونية).  
[شؤون الانتخابات والمداولات] أقلية (أصوات أو آراء)

دار سك (أو سكة)، مصلحة ضرب العملة: mint  
الوكلاء المكلفون تحويل السبائك إلى مسكوكات ذهبية أو فضية  
بتفويض خاص من الحكومة.

[كفعل] يسك نقدا (من سبائك معدنية)  
علامة سكة: تبين المرجع الأمر بسك العملة. mark \_ mint  
مدير سكة: يعود إليه الاشراف على سك master \_ mint  
النقود وادارتها.

سعر التكافؤ في المبادلة mint par of exchange  
الخارجية.

عمالة سك النقد: المخصصات التي تدفع لجهة mintage  
سك العملة.

المسكوكات التي ينتجها وكلاء السكة الرسميون.

ناقص، يطرح أو يستبعد minus; minus

ترد هذه الكلمة في المصطلحات اللاتينية بمعنى: ابدأ، قطعاً

أو اطلاقاً نحو: دين لم يدفع اطلاقاً minus solutum.

يدون محضراً. نحو: minute he minuted reasons

محضراً بأسباب عدم الدفع على الكمبيالة، أي يثبت هذه الأسباب  
على الكمبيالة. payment on the bill of exchange \_ of non  
يدون محضراً بأسباب عدم الدفع على الكمبيالة، أي يثبت هذه الأسباب  
على الكمبيالة.

[كاسم] محضر، مذكرة (بمعنى memorandum)

دقيقة: جزء من ستين جزءاً من ساعة أو درجة degree.

دفتر ضبط أو محضر (الجلسات): book \_ minute

الدفتر الذي تدون فيه اجراءات الجلسة ويوقع عليه رئيس

المحكمة، أو من قام مقامه، وكاتب الجلسة.

محضر جلسة: وصف وقائع اجتماع أو جلسة minutes

محاكمة كما يدونه الكاتب المختص.

[اجراءات اسكتلندية] أسباب كتابية ترفع إلى lord of

appeal in ordinary لاستصدار حكمه في موضوع معين.

(راجع مهام هذا القاضي في باب lord)

دقائق تفصيلية تافهة، جزئيات تفصيلية، minutiae

حذافير (شئ)

جزئية تافهة، تفصيل جزئي لا قيمة له. minutio

[محررات عرفية قديمة] اتفاق على شئ misa



عرضاً، اتفاقاً، صدفة أو مصادفة. misadventure  
تجمع هذه الكلمة في جرائم القتل بين معنيين: الصدفة chance  
والإهمال negligence بحيث ان فعل ال homicide by  
misadventure هو قتل الصدفة الذي لا يخلو من الإهمال.  
يزعم أو يدعي كذبا، يستشهد زورا (بقول missllege  
أو نص) ليثبت ما يريد.

سوء استعمال، سوء تصرف أو تطبيق: misapplication  
استعمال الشيء في غير وجهه الصحيح، تسخيره أو صرفه في  
امر فاسد أو غير مشروع.

اختلاس، إساءة ائتمان: استغلال misappropriation  
الأمانة للمنفعة الذاتية.

الفعل الذي يرتكبه الموظف إذا أدخل في ذمته أموالاً عامة أو  
استخدم عمالاً، يشتغلون لحساب الدولة في شؤونه الخاصة، أو  
أتى أي عمل آخر بحكم ظروفه الرسمية، يحمل طابع خيانة  
الأمانة المادية أو الغدر.

كلمة دارجة غير فنية معناها: ولد زنا، misbegotten  
مولد غير شرعي.

سوء أو إساءة سلوك، سلوك غير مشروع misbehaviour  
إساءة دمع أو ترقيم: سمة الشيء بميسم misbranding  
يراد به التضليل أو الغش.

[طب شرعي] إجهاض (مبكر) يقع خلال miscarriage  
الأسابيع الستة الأولى من بدء الحمل. وهذا غير ال abortion  
وهو الإجهاض بعد الأسبوع السادس وقبل انتهاء الشهر السادس.  
فإذا حصلت الولادة على اثر تمام الشهر السادس اعتبرت مخاضاً  
سابقاً لأوانه premature labour.

[مواد مدنية] إساءة سلوك أو تصرف. كل سلوك أو تدبير  
يجعل صاحبه هدفاً للمسألة القانونية.

ميل في الحكم، إساءة miscarriage of justice  
تطبيق احكام العدالة.

خطأ في حساب أو محاسبة miscasting

اختلاط الأجناس. التزاوج بين رجل miscegenation  
وامرأة مختلفي الجنس أو العنصر أو اللون.

[مواد جنائية] معاشرة زنا بين شخصين مختلفي اللون.

متنوع أو متنوعات، شتى، متفرقات، miscellaneous  
أشياء مختلفة المواد  
صدفة، اتفاقاً، (by mischance) by, mischance)  
بغير قصد، لسوء الحظ، قضاء وقدرًا  
اتهام خاطئ أو في غير موضعه. mischarge  
أذى افتعالي: يصيب المستهدف له في نفسه mischief  
أو ماله.  
[في التشريع] باطل، سوء أو خطر يهدف التشريع إلى إزالته أو  
التحوط له.

إساءة فهم أو تصور misconception  
سوء سلوك، سوء إدارة. مغايرة أصول العدالة misconduct  
في تقرير أو حكم.  
إساءة الوظيفة: صدور اعمال misconduct in office  
غير مشروعة من الموظف، تتصل بمهام وظيفته.  
يسئ تفسير أو تأويل شئ. misconstrure  
[شؤون الانتخاب] يخطئ في عد أصوات miscount  
أو فرزها.  
شرير، فاسد miscreant  
[قانون إنكليزي قديم] مارق (من الدين)، ملحد، زنديق  
تاريخ مغلوط أو كاذب (يحملة محرر) misdate  
[كفعل] يؤرخ خطأ، يغلط في تأريخ محرر  
تسليم خاطئ، غلط في تسليم: كتسليم misdelivery  
البضاعة لغير الموكل بتسلمها.  
جانح، من ارتكب جنحة أو أدين بها. misdemeanor  
جانح، من ارتكب جنحة أو أدين misdemeanour  
بها. جنحة، ثاني أنواع الجرائم: تلي الجنايات من حيث  
الخطورة وتتقدم المخالفات، ويعاقب عليها بالحبس مع الشغل  
أو الحبس البسيط أو الغرامة (حسب الأحوال).  
إساءة وصف، كذب أو غلط في وصف misdescription  
[في الاجراءات] غلط في التوجيه أو الايضاح misdirection  
يستهدف له القاضي أحيانا في سياق بسط المسائل القانونية  
لهيئة المحلفين.  
محل نزاع في دعوى حقوقية mise  
مصاريف دعوى  
نقود تدفع بسبيل الاتفاق أو الترضية money \_ mise  
للحصول على امتياز أو لقب أو حق خاص.  
[مواد مدنية] وديعة قهرية miserabile depositum  
تستودع في أحوال الضرورة الملحة، كغرق السفن والحرائق  
والنوابب الطبيعية بوجه عام.  
رحمة، رأفة misericordia  
عقوبة نقدية، غرامة تقديرية أو تحكمية  
جريرة، إساءة، فعل ضار أو مخالف misfeasance

(لنظام أو قانون)

سوء تصرف، يصح أن يكون أساساً لمقاضاة الموظف المسئ. **misfortune** ملمة، كارثة، نائبة، خطب، حادث مفاجع  
مفاجئ: يقع بسبيل الصدفة أو قضاة وقدرًا ولا يجدي معه التحوط.

**misjoinder** إساءة الضم، ضم الأطراف في الدعوى كمدعين أو مدعى عليهم ضمنا في غير موضعه.  
**misjudge** يسيء تقديرا، يسيء الظن بشأن أو الحكم عليه. وضع (شيء) في غير موضعه، تركه حيث مكانه، **mislay** فقدانه بجراء نسيان محل وضعه.  
مضلل، تضليلي: يراد به الاغواء أو إساءة **misleading** التوجيه.

يسيء إدارة أو يخطئ فيها **mismanage**

غلط في تسمية **misnomer**

غلط في مرافعة أو دفاع أو لائحة جوابية، **mispleading** ذهول عن ايراد امر منتج فيما ذكر.

الخطأ الواضح في إجابة المدعى عليه في دعوى المديونية، كإجابته **not guilty** مثلا ب **nil debet** من بدلا من

[دعاوى حقوقية بوجه عام] لا يقتصر هذا الاصطلاح على مجرد غلط المدعي في بسط موضوع المطالبة، بل يدل على المطالبة بحق معيب في جوهره.

غلط مطبعي **misprint**

تكتم جرمي، فعل أو تقصير جنائي، تدخل **misprision**

فيه الأفعال التالية وما ماثلها: التعريض بحق الملك، انتهاك حرمة المحكمة، الاخلال بهيبة الدولة، سوء ممارسة المناصب العليا بما في ذلك اختلاس الأموال العامة وتبديدها أو سوء استعمالها، كتمان الجرائم بعد وقوعها أو عدم الاكتراث له، التقصير في الحيلولة دون ارتكابها، الإحاطة بها قبل وقوعها وعدم التبليغ عنها. تقصير جرمي، كتمان ما يجب **negative misprision** – التبليغ عنه

فعل جرمي، فعل ما لا يجب فعله **positive misprision** –

[في الاجراءات] غلط مادي يقع في المحررات والسجلات. كتمان الجنائية (جنائية الغير بعد **misprision of felony**)

وقوعها)، وهذا غير العلم بها قبل ارتكابها الذي يجعل الكاتم  
في حكم الشريك.

كتمان الخيانة: مجرد العلم *misprision of treason*

بفعل واقع ينطوي على الخيانة وكتمان ذلك.

سوء استشهاد (بقول أو نص)، غلط في *misquotation*

إسناد أو اقتباس

قراءة خادعة أو ملفقة: قراءة المحرر بعد misreading  
تنظيمه، على غير حقيقته امام فريق يجهل القراءة، بنية خداعه  
واعطائه فكرة كاذبة عن مشتملاته.

زعم أو ادعاء كاذب، تمويه، misrepresentation  
طلاء شئ أو تصويره على غير حقيقته ترغيبا فيه أو استدراجا  
(للغير) إلى غاية في نفس المموه، اختلاق واقعة، تحريف  
حقيقة

[مواد التأمين] تلفيق material misrepresentation \_  
مادي أو جوهري، ادعاء كاذب يؤثر في شركة التأمين ويحملها  
على قبول التأمين أو رفضه أو يؤثر فيها من حيث تقدير  
أقساط التأمين الواجبة الدفع في حال القبول.

[قواعد الطيران] اقتراب غير missed approach  
صائب أو غير موفق.

قذيفة missile

[مواد بحرية] سفينة مفقودة. تعتبر missing ship  
السفينة كذلك إذا استغرقت في رحلتها (ابتداء من يوم ابحارها)  
مدة تزيد على متوسط الزمن الذي تستغرقه في ذات الرحلة أو  
الفصل، زيادة غير معقولة.

بعثة، مهمة، رسالة تبشيرية mission

مبشر، مبعوث لتبشير ديني missionary

[قانون اسكتلندي] رسائل تعاقدية. missives

يتبادلها الفرقاء تأكيدا لصفقة اتفقوا فيما بينهم عليها.

بيانات غير صحيحة أو منافية للواقع. mis \_ statements

خطأ، غلط، زلل: صادر عن جهل أو ذهول mistake  
أو سهو أو سوء تقدير.

غلط الواقع، الغلط في الواقع: mistake of fact

ما صدر عن جهل طبيعي أو ذهول.

[في العقود] الاعتقاد الخاطئ بوجود سبب حيوي يستأهل التعاقد.

غلط القانون، الغلط في القانون: mistake of law

صدر عن إحاطة بالواقع دون تقدير آثارها القانونية تقديرا  
صحيحا.

مهنة، مسلك، حرفة، كار، صناعة mystery

خليلة، معشوقة mistress

mistrial محاكمة فاشلة أو خاطئة، محاكمة مغايرة للقانون: نظرا لعدم الاختصاص أو الغلط في اختيار المحلفين أو مخالفة بعض المقتضيات القانونية الجوهرية.

mistrust انعدام ثقة، عدم ائتمان، تخوين، سوء ظن  
misunderstanding لبس، التباس، سوء فهم أو تفاهم  
misuse يسئ استعمالا (لحق أو سلطة)، يستعمل شيئا في غير ما جعل له.

misuser ممارسة غير مشروعة (لحق)، إساءة استعمال (وظيفة أو امتياز)

mitigating circumstances ظروف مخففة (من بشاعة جرم): لا تسوغ الفعل محل المسألة بل تجعله محلا للشفقة، فتدعو إلى تخفيف العقوبة المقررة له.

mitigation تخفيف، تخفيض (عقوبة)  
mitior sensus تفسير انطباق، معنى مفهوم أو مدلول أوفق.  
mitoyennete [قانون فرنسي] ملكية مشتركة تعود لجارين. في حائط أو خندق أو سور قائم بين ملكيهما.  
mittimus [إجراءات جنائية] نسخة مصدقة من محضر إدانة أو حكم.

امر (إبداع في سجن)، مذكرة سجن توجهها المحكمة المختصة إلى رئيس الضبط القضائي sheriff أو أحد مساعديه والى ضابط السجن، كي تأمر الأول بنقل الشخص المذكور فيها إلى السجن وتأمر الثاني بتسلمه وحفظه إلى حين الإفراج عنه بموجب القانون.

خليط، مختلط، ممتزج، مزجي mixed  
(راجع باب mixed actions)  
mixed estate إجازة قرار (مدتها ٩٩ سنة) قابلة للتجديد أبد الدهر.

mixed fund مال مختلط، يجمع بين عوائد الأموال الثابتة والمنقولة.

mixed insurance company شركة تأمين مختلطة: تجمع بين صفة الشركة المساهمة stock company وشركة التأمين التبادلي mutual insurance company ويوزع جزء مقرر من أرباحها على أرباب الأسهم وجزء آخر على

المؤمنين.  
مسائل مختلطة: تترتب على تنازع mixed questions  
القوانين الأجنبية والمحلية أو تتركز على اعتبارات قانونية وواقعية  
في آن واحد.  
محاكم مختلطة، سميت في بادئ الامر mixed tribunals  
" محاكم اصلاح ": وهي ذات اختصاص دولي نشأت في مصر



سنة ١٨٧٨ م بمعزل عن سلطان الحكومة المصرية ونفوذها،  
ومارست ولاية قضائية مستقلة شملت جميع الدعاوى المدنية  
القائمة بين خصوم مختلفي الجنسية وانتصبت منها ثلاث محاكم  
ابتدائية، إحداها في الإسكندرية والثانية في القاهرة والثالثة في  
المنصورة ومحكمة استئناف واحدة مقرها الإسكندرية. وكان  
كل قاض من قضائها تعينه حكومته. ولم يلجأ إليها الا  
إذا كان أحد المتداعين على الأقل أجنبيا.  
ألغيت المحاكم المذكورة نهائيا في ١٥ أكتوبر سنة ١٩٤٩.  
اختلاط أو مزاج، يستحيل معه التمييز أو الفرز: *mixtion*  
كاختلاط المواد السائلة أو ما في حكمها من حيث القابلية للمزوج.  
[كاسم] غوغاء، تجمهر ثوري، احتشاد عدد من *mob*  
الافراد احتشادا ينطوي على الفوضى وتحدي القانون، وتهديدهم  
باللجوء إلى اعمال التخريب أو العنف على الاشخاص.  
حكم غوغائية *mob rule*  
عنف غوغاء *violence \_ mob*  
منقولات *mobilia*  
المنقولات تتبع الشخص *mobilia sequuntur personam*  
(أو تتبع صاحبها).  
تعبئة (افراد لخدمة عسكرية أو غيرها)، نفير *mobilisation*  
يستهزئ (ب)، يسخر (من) *mock*  
[كنعت] تقليد، مقلد، مزيف، صوري  
مزاد (علني) صوري *mock auction*  
طريقة، شكل، أسلوب، وضع *mode*  
طراز، نموذج، هيئة، شكل *model*  
[كنعت] معتدل، متوسط، متزن *moderate*  
[في المرافعة] تأديب معتدل. " أدب *moderate castigavit*  
في اعتدال " : الجواب الذي يصدر عن المدعى عليه في دعوى  
الاعتداء مبررا فعل الضرب المسند إليه بأنه إنما اتاه في رفق  
واعتدال ولم يخرج به عما له من حق التربية والتأديب على  
المدعي.  
رئيس جمعية *assembly* أو اجتماع شعبي *moderator*  
*popular meeting*.  
رب ظرف *modica circumstantia facti jus mutat*

تافه يغير القانون إذا رافق الفعل: اي يغير القانون الواجب التطبيق على الفعل.

modification تنقيح، تعديل، تحوير أو تبديل: بزيادة أو شطب دون المساس بما للنص المراد تنقيحه أو تعديله من أغراض أصلية.

modify يحور، يبدل (من صفة ثانوية)، يعدل، يلطف، يحد (من شدة)

modo et forma أسلوبا وشكلا

modus أسلوب، طريقة، وضع، وسيلة، سبب، عوض أو مقابل

the modus of an [في لوائح الاتهام] وصف الجرم. يقال: indictment (في لوائح الاتهام) وصف الجرم في لائحة الاتهام.

modus acquirendi تصرف ناقل للملكية

modus decimandi [قانون إنكليزي قديم] نقود أو أشياء مثلية تؤدي بدل ضريبة العشر in lieu of tithes اعفاء جزئي من ضريبة العشر يقرره العرف.

modus et conventio vincunt legem "العرف والاتفاق"

يظهران على القانون "أو يتغلبان عليه. يعتبر هذا المبدأ من الأركان الأساسية التي تقوم عليها العلاقات التعاقدية والقاعدة القائلة: "العقد شريعة المتعاقدين". تستثنى من ذلك جميع العقود المنافية للآداب أو السياسة العامة.

modus legem dat donationi الاتفاق قانون الهبة، الاتفاق على تحويل الأرض يقرر الشروط التي تحكم حيازة هذه الأرض.

modus operandi أسلوب إجراء، طريق عمل شيء أو كيفية مسيره.

modus vivendi [علاقات دبلوماسية] وضعية مؤقتة، تدابير وقتية، تركز إليها الدولتان المعنيتان أو تسمحان بها قبل إبرام معاهدة التحالف فيما بينهما. تفسرها بعض المراجع بالتسوية الوقتية.

[علاقات عادية دارجة] سير المعيشة، نمط الحياة أو أسلوبها

moerda [قانون إنكليزي قديم] قتل الغير غيلة، القتل

Mohammadan Law الشريعة المحمدية: الشريعة

الاسلامية  
عقد المهاترة: بيع المخاطرة mohatarah contract \*  
الربوي: وهو عقد يبيع المرابي بمقتضاه شيئاً بئمن مؤجل  
مرتفع جدا ثم يشتريه بئمن بخس معجل قصد اخفاء الربا بسترار  
البيع الصوري.

نصف، مناصفة moiety

قوانين المناصفة. يطلق هذا الاسم أحيانا moiety acts على القوانين الجنائية الناصفة على وجوب أيلولة نصف الغرامة المفروضة على الجاني إلى من بلغ عن الجريمة.

تحرش (بالغير)، تكديره، مضايقته أو molestation التنغيص عليه في ممارسة حق.

[قانون اسكتلندي] دعوى حيازة ترفع لتمكين المالك من الاستمرار في حيازة الأرض حتى يستطيع إقامة الدليل ضد من حاول تعكير الحيازة عليه.

قوانين مولموتوس. تعزو الرواية Molmutian Laws وضع هذه القوانين إلى ملك اسمه Dunvallo Molmutius قبل انه حكم البريطانيين حوالي سنة ٤٠٠ ق. م.، وأغلب الظن ان الاسم المذكور من نسج الخرافة.

اصطلاح غير فني يرد بمعنى: وقتي، مؤقت، momentary آني، انتقالي

ملك، عاهل، سلطان monarch

ملكية، نظام ملكي monarchy

سكة أو مسكوكات. الحق في سك النقود monetagium المعدنية.

نقدي، مالي، يتصل بالعملة أو النقد، يشمل monetary أموالا منقولة personal property حسب بعض المراجع القانونية.

وحدة نقد monetary unit

نقد، نقود، عملة، دراهم money

[في التشريع] قانون إيرادات، يضعه البرلمان bill \_ money لتوفير الأموال المطلوبة بسبيل ما يفرضه من ضرائب.

نقود تحت الطلب: اي تؤدي لدى الطلب. money at call أموال مثمرة لأجل قصير.

صراف عملة: يبدل نقدا بآخر نظير money changer جعالة يتفق عليها.

نقود في الصندوق money in hand

نقود مودعة على سبيل الأمانة لشراء ارض. money land

مسلف نقود: يزاول مهنة تسليف النقود lender \_ money

للغير نظير فوائد مقررة.  
نقود مسلفة أو مستلفة: أقرضت للغير. money lent  
" استوفيت الأموال ". يؤشر المحضر بهذه money made  
العبرة على امر التنفيذ لبيان تمام استيفاء المبلغ المطلوب من  
المدين.  
عربون (راجع earnest money) money of adieu  
حوالة بريدية money order  
اسعار عملة (حسب سوق صرفها). money rates  
قيمة نقدية: تقدر بالعملة money value  
مساعدة نقدية، معونة مالية moneyed assistance  
رأسمال حاضر للصرف وبحكم moneyed capital  
النقد: رأس المال الذي يستطيع تحويله فوراً إلى نقود.  
موارد نقدية moneyed resources  
تاجر، بائع، عميل monger  
[اجراءات بحرية admiralty] تكليف monition  
للحضور للإجابة على دعوى المدعي.  
[اجراءات عادية] تنبيه. امر رسمي يصدر من المحكمة لتكليف  
الموجه إليه أن يدفع مبلغاً أو يقوم بشأن معين.  
[مواد كنسية] تحذير، إنذار. \_ general monition  
تكليف عام: يوجه من محكمة الدعوى إلى جميع الخصوم  
ذوي الشأن كي يحضروا ويبينوا ما عندهم من أسباب تقتضي  
عدم إجابة المدعي إلى طلباته.  
حكومة الفرد: الحكومة التي يتولاها شخص monocracy  
واحد يعود إليه القول الفصل في تصريف أمور البلاد.  
وحدة الزواج: الزواج بامرأة واحدة monogamy  
[قديمًا] مبارزة، مبارزة منفردة. monomachy  
أجاز القانون الانكليزي القديم الاخذ باجراء المبارزة لاثبات  
الجرائم وإدانة المتهمين كما اجازهُ أيضاً في المطالبات الحقوقية  
واثبات الديون.  
ضرب من الجنون. (راجع الكلمة في باب monomania  
(insanity)  
احتكار: حق الانفراد دون الغير في بيع monopolium  
شئ معين أو استيراده أو تصديره أو التعامل به أو صنعه أو

استعماله أو ممارسته.  
يحتكر: ينفرد، دون الغير، بالغير في بيع monopolize  
شئ معين أو استيراده أو تصديره أو التعامل به أو صنعه أو  
استعماله أو ممارسته.

وحش بشري، مخلوق غريب: مولود بشري monster غريب الشكل إلى حد يجعله أدنى إلى الحيوان منه إلى الانسان ولا يعتبره القانون اهلا لوراثة الأرض.

مؤسسات رهن رسمية تفتحها المراجع الرسمية montes pietatis المختصة في بعض المدن لتسليف المعوزين مبالغ بسيطة على ما يرهنون من أمتعة أو منقولات. تدعى أمثال هذه المؤسسات

في إيطاليا monte di pieta وفي فرنسا monts de piete شهر. يراد " بالشهر " لأغراض القانون العام month الانكليزي الشهر القمري وهو ثمانية وعشرون يوما، ما لم يدل النص أو السياق على غير ذلك.

[عقود تجارية، يما في ذلك عقود النقل والكمبيالات والسندات الاذنية] يراد " بالشهر " الشهر الشمسي ما لم ينص على خلاف ذلك.

[في الاحكام وتقدير العقوبات المانعة للحرية] أريد " بالشهر " قبل أول (كانون الثاني) يناير سنة ١٨٩٩ م الشهر القمري، اما بعد التاريخ المذكور فانصرف معنى الكلمة إلى الشهر الشمسي الا إذا دل النص أو السياق على غيره.

[قانون أميركي] " الشهر " هو الشهر الشمسي calendar month أو solar month أو civil month الشهر المدني حسب التقويم الغريغوري ما لم ينص على خلاف ذلك.

الشهر حسب التقويم الغريغوري \_ calendar month

الشهر المدني \_ civil month

الشهر الشمسي \_ solar month

أسماء مختلفة للأشهر الإفرنجية المعروفة: يناير، فبراير، مارس ابريل الخ...

شهر قري: يعتبر لأغراض القانون \_ lunar month

ثمانية وعشرين يوما أو أربعة أسابيع.

شهري، مشاهرة monthly

نصب تذكاري، بناء أثري يقام لاحياء monument

ذكرى شخص أو شئ أو فكرة أو فن أو علم أو حادث

أو غير ذلك.

[في مواد الاملاك العقارية والمساحة] يراد بكلمة monuments

نصب تحديد أو علامات استهداء.

moonshine شراب مسكر، يقطر ويبيع سرا دون ترخيص.  
moonshiner من تعاطى المسكرات بصورة غير مشروعة أو تاجر بها دون ترخيص.

moorage [مواد بحرية] رسوم ربط السفن أو ارسائها على السواحل أو في الموانئ.

mooring ارساء (السفن) أو ربطها بالأرصفة.

أنصاب ثابتة على الأرصفة وفي الموانئ توثق فيها السفن.

[قانون إنكليزي] مناظرة (مناظرات). تمرين على (moot s)

inns of court المرافعة يشترك فيه طلبة جمعيات الحقوق المعتمدة امام مجالس إدارة هذه الجمعيات حول المسائل القانونية النظرية الصالحة للجدل.

[كنعت] محل جدل، غير مقرر، غير مفصول فيه قانونا

[قانون سكسوني] مؤتمر شعبي

moot case قضية جدلية: تقوم على تقرير مسألة نظرية لا تركز على وقائع ملموسة.

moot court محكمة تعقد للنظر في المسائل الجدلية أو المواضيع التي يحوطها الشك ويعوزها البت.

moot man مجادل، مناظر: طالب يتصدى للجدل في

المواضيع التي يتناولها أساتيد القانون بمحاضراتهم في جمعيات الحقوق المعتمدة Inns of Court

moot point نقطة جدل: لم يفصل فيها بقرار قضائي.

mooter حشيش. يرد هذا الاسم أحيانا كمرادف

ل marihuana.

mooting مناظرة جدلية: تمرين على المرافعة يشترك فيه طلبة

جمعيات الحقوق المعتمدة Inns of Court امام الجهات المختصة.

mora تأخير، تقصير، إهمال، قعود عن عمل أو واجب.

تأخير خطئي أو مؤاخذ

[قانون سكسوني] ارض موات، ارض قاحلة (غير mora

نافعة) أو رطبة.

moral أدبي، معنوي، نفساني، خلقي، يتصل بالضمير

الحي أو الإحساس المميز أو الاعتبارات الانسانية أو مبادئ السلوك السليم.

moral certainty جزم معقول، يسوغ القيام أو عدم



القيام بأمر معين.  
تأكيد حكيم لا يحتمل اي شك معقول ويكون للعاقل حافظا  
كافيا للقيام بشأن أو اتخاذ سلوك معين، وهو أقرب شئ إلى  
مرتبة اليقين.  
مختلو العقل، مصابون بارتباك عقلي moral defectives  
(راجع mental disorder)  
اكراه معنوي، ضغط أدبي: تنتهز moral duress  
بسبيله الفرض التجارية التي يأبى انتهازها الضمير الحي أو  
الذوق السليم، أو يستغل عسر الغير أو ضعفه لأي غرض كان.

moral evidence دليل أدبي، دليل مقنع: يقوم على التحليل والقياس ولا يبلغ درجة البينة القاطعة بل يكون من الكفاية بحيث يقبله العقل السليم

moral fraud غش حسي، لا يختلف عما يسمى الغش  
fraud in fact أو actual fraud الفعل المنطوي على الاجرام  
obligation) moral obligation التزام أدبي (راجع

moral turpitude اخلال بالشرف، انحطاط خلقي: كل فعل ينطوي على سقوط أخلاقي أو انحراف جنسي أو اخلال دنيء بواجب يترتب نحو الغير أو المجتمع بوجه عام، وكذا السلوك المغاير لمقتضيات العدالة أو الأمانة أو الآداب.  
morally wrong باطل أدبيا: ما ينافي الذوق السليم من بطلان أو جور أو غلط.

morandoe solutionis causa في سبيل تأجيل الأداء  
moratorium مورatorium، تأجيل دفع الأوراق التجارية وعامة الديون رافة بالمدينين.

تدبير قانوني يترتب عليه تعطيل جميع الاجراءات القانونية المتخذة ضد المدينين واعطاء الحق لكل شخص طبيعي أو اعتباري في أن يؤجل أداء ما في ذمته من ديون والتزامات وحقوق مدة معينة. ويعلن المورatorium يوم غالبا أثناء الحروب والظروف القومية العصبية واستفحال الأزمات المالية.

moratory interests فوائد تأخير  
moratur in lege " يتروى في القانون "، دفع تحوطي  
morbus santicus مرض مقعد: يمنع المصاب من مزاوله اعماله العادية.

more or less تقريبا، على وجه التقريب  
marriage) morganatic marriage (راجع باب  
قياس عقاري مقداره فدانان إنكليزيان (9680 morgens).  
ياردة مربعة).

morgue مستودع جثث، مكان معد لعرض الجثث مدة معينة بغية معرفتها.

moribund على شفا الموت، في حالة النزاع  
Mormonism نظام ديني اجتماعي منتشر في Utah احدى الولايات المتحدة الأميركية من ميزاته البارزة إباحة تعدد الزوجات.

على أن القوانين الأميركية وقوانين Utah ذاتها لا تقر تعدد الزوجات بل تعتبره جرماً يستحق العقاب.

قاصر العقل: من وقف نمو ادراكه العقلي في سن moron الثامنة أو؟؟؟ تقريباً أو لم يتجاوز ادراك ولد عادي في الثامنة عشرة من عمره مهما تقدمت به السن.

مورفين. مخدر يستحضر غالباً من الأفيون. morphine الجنون بالأفيون: الإفراط في ادمان morphinomania الأفيون إلى حد يفقد المدمن صوابه إذا انقطع عن تعاطيه.

more موت

الموت يحل (أو يسقط) كل شيء: mors omnia solvit كاسقاطه الدعوى إذا ألم بأحد الخصوم.

موت مدني، تجريد مؤبد من جميع الحقوق mort civile والاعتبارات المدنية، كان يترتب قديماً على حكم الإدانة بإحدى الجنايات.

مميت، قاتل mortal

[لأغراض القانون] موت عادي، لا ينشأ عن mortality عنف بل يتأتى عن أسباب طبيعية.

نسبة الوفيات mortality rate

رهن: تصرف (عقاري أو مالي) ضامن لأداء mortgage دين ولاغ من تلقاء نفسه حال تمام الأداء حسب شروطه. حق اختصاص مجرد غير ناقل للملكية.

تعرفه بعض المراجع بالتصرف العقاري المشروط: اي انتقال الملك انتقالاتاً شرطياً passing conditionally ضمناً لدين.

رهن انصافي، قائم على أساس equitable mortgage \_

العدالة المطلقة. امتياز عقاري يترتب على ملك معين ضمناً للوفاء

بدين متفق عليه، تعترف به دائرة العدالة المطلقة Chancery

Division بمحكمة العدل العليا وتحكم بتنفيذه على أساس ما

تبينه من أغراض الخصوم. وهو يختلف عن الرهن القانوني

في أنه ينشأ بحكم الصلات الجارية بين الفريقين صاحبي

الشأن دون سند أو اتفاق صريح يحدد الامتياز، أو يكون

السند فيه معيباً من حيث الشكل أو تعوزه بعض الصفات

اللازمة في سندات الرهن المنظمة بموجب القانون العام

law mortgages \_ common أو تلبسه بعض الظروف التي

تجعله مقبولاً حسب قواعد العدالة المطلقة equity لا القانون  
law. (راجع technical mortgage)  
\_ first mortgage رهن أول: حق امتياز أو اختصاص  
أول يترتب على المال العقاري مع رهون أخرى تالية له من  
حيث الترتيب الزمني أو الاعتباري.  
\_ first mortgage bonds سندات مضمونة برهن أول.

رهن عام: ينصب على جميع general mortgage \_  
ما للمدين من أموال حاضرة ومستقبلية.  
رهن (قانوني خاص) legal mortgage \_  
رهينة صغرى. يطلق هذا الاسم puisne mortgage \_  
على اية رهينة قانونية لم يعمل على حمايتها بايداع مستندات  
المتعلقة بحقوق فرقائها وتسجيلها حسب الأصول.  
رهن ثمن الشراء، رهن purchase \_ money mortgage \_  
الملك المشتري لأداء ثمنه: قيام المشتري برهن العقار، الذي  
اشتراه، لدى البائع ضمانا للوفاء بباقي الثمن.  
(راجع باب technical mortgage technical) \_  
[قانون إنكليزي] يختلف هذا الرهن Welsh mortgage \_  
عن الرهونات العادية فيما يعطيه للدائن المرتهن من حق الاستمرار  
في استيفاء أرباح الملك المرهون أو ايجاراته دون حساب حتى  
يرد إليه المدين أصل المبلغ المضمون بالرهن. ولا يملك صاحب  
الرهن المذكور حق التنفيذ على مدينه بل يظل المدين محتفظا  
بحقه في الوفاء وافتكاك الرهن متى يشاء.  
قسط دين عقاري mortgage annuity  
بنوك رهون: بنوك عقارية mortgage banks  
سند رهن، سند مضمون برهن mortgage bond  
اعتماد (رهن) عقاري mortgage credit  
سندات دين مؤتمن برهن mortgage debentures  
ديون عقارية (مضمونة برهن عقارية) morigage debts  
كتل رهونات mortgage pools  
(دائن) مرتهن mortgagee  
(مدين) راهن mortgagor  
[قانون سكسوني] قتل، إماتة morth  
[قانون سكسوني] قاتل morthlaga  
[قانون اسكتلندي] نوع من الوقف لا mortification  
يختلف عما يسمى mortmain في القانون الانكليزي، من  
شأنه ان يحبس الملك على الغرض المقرر له، يقال:  
lands mortified for charitable purposes ارض  
محبوسة (أو موقوفة) على أغراض خيرية.  
بسبب الموت، بداعي دنو الاجل mortis causa

تصرف حابس: ينقل الأرض موضوع mortmain  
التصرف إلى المتصرف له نقلا مؤبدا يغل يده عن التصرف  
فيها. وقد كانت تحصل هذه التصرفات في معظم الأحيان  
لمصلحة المؤسسات الدينية فتنقل الاملاك المتصرف فيها إلى  
المؤسسات المذكورة انتقالا لا تصرف بعده وتناط بها إلى  
الأبد. ومن هذا نشأت الكلمة mortmain أو en mort  
mayne " ليد ميتة " أو مغلولة لا تملك التصرف فيما انتهى  
إليها. يقابلها ما يسمى mortification في القانون الاسكتلندي.  
قوانين الوقف أو غل اليد عن التصرف mortmain acts  
فيما آل إليها (راجع mortmain). وضعت هذه القوانين  
للحيلولة دون انتقال الأراضي إلى المؤسسات الدينية بطريقة  
ال mortmain.

مدفن mortuary  
وكالة دفن أو تحنيط: تتولى عمليات الدفن والتحنيط مقابل  
أجور يتفق عليها.

رهن عقاري: يترتب عليه استمرار mortuum vadium  
أيلولة إيرادات المرهون إلى الدائن المرتهن دون ان تحسم قيمتها  
من أصل الدين، وذلك حتى يؤدي المدين هذا الأصل.  
موت مدني mortuus civiliter. civil death.

(راجع باب death و natural life)

Moscow International

(راجع Third International)

القانون الاسلامي، الشريعة الاسلامية Moslem Law

شرط منتهى most favoured nation clause

الرعاية، شرط معاملة الدولة المفضلة. تسمية بعض المراجع:  
شرط معاملة الدولة الأكثر رعاية.

يرد هذا الشرط في معظم الاتفاقات الدولية ويقضي على كل من  
الدول الموقعة ان تقدم لرعايا الأخرى من حسن المعاملة  
والتسهيلات ما تقدمه لرعايا أفضل دولة لديها. والغاية من  
الشرط ضمان المساواة في المعاملات الدولية.

[قانون سكسوني] اجتماع mote

ناقوس. اجتماع. الجرس الذي كانت تستعمله bell \_ mote  
المحاكم السكسونية لمناداة الناس إلى المحاكمة.

والدة، أم: امرأة ولدت طفلا mother  
حماة: أم أحد الزوجين بالنسبة للآخر. law \_ in \_ mother  
[مواد برلمانية] اقتراح يتقدم به أحد الأعضاء motion  
لبحث أو تصويت.  
[اجراءات] طلب يوجه إلى المحكمة أو القاضي المختص  
(والفعل move for يطلب).

طلب خاص، عريضة خاصة توجه \_ special motion  
إلى المحكمة ويقتضي القانون رؤيتها والبت فيها.

[أجراءات انكليزية] طلب motion for judgment

صدور الحكم، طلب الخصم للمحكمة ان تحكم له.

طلب وقف motion in arrest of judgment

صدور الحكم: اي عدم النطق به.

طلب إعادة النظر (في الدعوى) بسبب motion in error

الغلط. اي على أساس ما يدعيه الطالب من انطواء الاجراءات

على الغلط.

طلب فسخ حكم motion to set aside judgment

دافع، باعث، غاية، علة motive

مركبة نارية، سيارة: سواء كانت motor vehicle

صغيرة أو كبيرة بما في ذلك الدراجات النارية.

دراجة نارية motorcycle

من تلقاء نفسه، تلقائيا motu proprio

منقول، ما يستطيع تغيير موضعه moveable; movable

أو نقله من محل إلى آخر، ما في الوسع تغيير ميعاده، إذا

كان عطلة أو دورة أو اي شئ ذي تاريخ. (راجع movables)

مال منقول، moveable estate; movable estate

ممتلكات منقولة

moveable freehold; movable freehold

ملك منقول. أطلق اللورد Coke هذا الاسم على الأراضي القابلة

للزيادة والنقصان من حيث المساحة بتأثير العوامل الطبيعية،

كالبقاع المحاذية للبحار أو الأنهار التي تتأثر بالمد والجزر

(فتسع عندما تنكشف مياه البحر وتضيق عندما تمتد أو

تتحول من مكان إلى آخر).

منقولات، أمتعة، أموال moveables; movables

شخصية personal property يستطيع نقلها من مكان إلى

آخر كالسلع والأواني ومعدات العمل والثمار والمحاصيل والمواشي

والحيوانات على أنواعها وما إلى ذلك مما يمكن نقله لأغراض

القانون.

[قانون اسكتلندي] كل ما ليس عقارا

طالب: من تقدم إلى المحكمة movent; movant



بالتماس معين.  
 يطلب، يلتمس (من محكمة)، يتقدم بطلب شيء move  
 سواء كان امرا أو قرارا أو غير ذلك.  
 يقترح اتخاذ قرار أو خطة أو اعتبار موضوع. يوصي  
 (باجراء أو تدبير).  
 ينتقل: كانتقال عوض العقد من شخص إلى آخر.  
 يسبب، يؤدي (إلى)، يساعد (على)، نحو: speed moved  
 to his death أدت السرعة إلى موته.  
 بطلب وقف move in arrest of judgment  
 صدور حكم: على أساس وجود عيب جوهري في الاجراءات  
 يجعل الحكم إذا صدر قائما على الغلط.  
 يخلي (مكانا)، يخرج منه، ينزل عن حيازته move out  
 (راجع movent) movant  
 أوراق مسببة (بتشديد الباء الأولى moving papers  
 وكسرهما) للطلب أو داعية له: يبرزها الطالب كأساس لطلبه.  
 [فقه اسلامي] مباح، ما لا يكون مطلوباً \* mubah\*  
 فعله ولا اجتنابه بل يخير فيه بين الفعل والترك.  
 [فقه اسلامي] المباراة، كالمخالعة، وهي ah, mubara\*  
 حل الرابطة الزوجية على مال يؤول للزوج.  
 مدير (ناحية أو قرية): مرجعها المباشر \* mudir\*  
 الأدنى في الشؤون الإدارية.  
 فوضى، ارتباك، تشويش، عدم ترتيب، اختلاط muddle  
 (شيء) أو قيامه على غير هدى أو نظام. (وهو اصطلاح غير  
 فني)  
 [فقه اسلامي] مفوضة، المرأة التي \* mufawwidah\*  
 تتزوج بلا مهر مسمى وتسكت عن ذكر المهر، وبسكوتها  
 تعتبر كأنها راضية بتفويض امر تقديره إلى زوجها.  
 مفت: شيخ الاسلامي يعود إليه تأويل احكام \* mufti\*  
 الشريعة الاسلامية الغراء والافتاء (اي اعطاء الرأي) فيما يتصل  
 بها من مسائل.  
 مدمنو حشيش ال marihuana كما muggle heads  
 يسميهم مهربوه وتجاره.  
 اسم دارج لل marihuana أو الحشيش بين muggles

مدمنيه وتجاره.

[فقه اسلامي] المحلل. إذا طلق رجل امرأته \* muhalleل  
ثلاثا فلا تحل له بعد ذلك حتى تنكح (اي تتزوج) رجلا غيره،  
هذا الغير يعرف بالمحلل. والتحليل يقوم على شروط مفصلة  
في المذاهب الأربعة تفصيلا لا يخلو من تباين.  
محكر: من أعطى الحكر. (راجع hikr) muhker \*

[فقه اسلامي] محصنة، امرأة عفيفة \* muhsanah  
[فقه اسلامي] المخالعة، وهي طلاق على \* a, mukhala  
مال for consideration: اي مبادلة الرجل للمرأة طلاقا بمقدار  
من المال. والمخالعة تقع بها طلقة بائنة (راجع bainah)،  
وقولك " خالعتك على مئة جنيه " معناه " انك (بكسر الكاف)  
ان أديت هذا المبلغ طلقتك " .

\* mukhtar وهو دون المدير في الأنظمة الإدارية  
الشرقية.

خلاسي: مولود لوالدين أحدهما زنجي والآخر mulatto  
ابيض.

جزاء، قصاص، غرامة، عقوبة نقدية mulct  
[كفعل] يغرم، يفيض غرامة، يقاص أو يجازي بعقوبة  
نقدية.

الغرامة لا mulcta damnum famoe non irrogat  
تنال من السمعة: اي لا تؤثر في سمعة من فرضت عليه.

امرأة، زوجة، أرملة، عذرا (بكر)، مولود شرعي mulier  
(ذكر أو أنثى). يرد هذا الاصطلاح غالبا بمعنى " شرعي " مهما  
كان موصوفه.

شقيق شرعي. إذا كان لرجل من امرأة mulier puisne  
ولدان، ولد أولهما قبل زواجه بها وولد الثاني بعد الزواج، اعتبر  
الولد الأكبر bastard eigne والأصغر mulier puisne.  
ولد شرعي mulieratus  
غرامة multa

[قانون إنكليزي قديم] فريضة نقدية وجب على الأساقفة  
أداؤها للملك نظير حقهم في انشاء وصاياهم الخاصة وتحقيق  
وصايا الغير والامر بتعيين مديرين للتركات عند الحاجة.  
كثرة الوعود تضعف multa fidem promissa levant  
الثقة: اي من كثرت وعوده قلت الثقة به.

quo tamen tacite dam, multa non vetat lex \_  
كثير من الأشياء ما لا يمنعه القانون صراحة بل ضمنا. mavit

إساءة ضم الخصوم في الدعوى multifariousness  
الواحدة، شمل الدعاوى حيث لا تتوافر الأسباب الداعية لذلك:  
اي حيث لا توجد صلة بين مواضع الدعوى أو مصلحة مشتركة

بين الخصوم أو ما إلى ذلك من دواعي الضم.  
الجمع بين مواضيع متباينة في ورقة ادعاء واحدة.  
[شوؤن التشريع] اختلاط التشريع باقحامه خليطاً من مواضيع  
متنافرة.

متعدد الاجزاء أو الأطراف، منقسم إلى multipartite  
عقد اجزاء، متشعب

بينة قاصرة: ينحصر قبولها في multiple evidence  
موضوع معين أو تقبل لاثبات واقعة معينة دون غيرها.

[قانون اسكتلندي] حجز multiple poinding  
مضاعف أو مزدوج. دعوى يقيمها شخص في حيازته أشياء  
منقولة، يتنازع الحق فيها شخصان أو أكثر، إلى أن يثبت  
القضاء صاحب الحق ويجعل الحائز مسؤولاً تجاه وحده دون  
غيره. ولا يختلف هذا الاجراء عما يسمى interpleader في  
القانون الانكليزي.

تعدد، تشعب، كثرة، وفرة multiplicity

تكرار multiplicity of actions or suits

الاجراءات، تعدد الدعاوى بالنسبة لموضوع واحد.

جمهور لا يقل عدد افراده عن العشرة. multitude

multitudo errantium non parit errori

توارد المخطئين على خطأ واحد لا يشفع patrocium  
بالخطأ. اي كثرة المخطئين لا تبرر الخطأ.

[قانون إنكليزي قديم] أمن mund

[نظام الاقطاع] قطيعة مشروطة، كان ينزل عنها munera

الملك أو رئيس القبيلة في بادئ الامر لاحد اتباعه دون قيد أو  
شرط خلا امكان سحبها منه في اي حين، ثم تطورت فأصبحت  
عمرية ثم ملكية متوارثة مطلقة.

[قانون روماني] أهل لمنصب رسمي أو تعيين في municeps  
احدى الوظائف الرسمية، خصوصا الوظائف البلدية.

بلدي، يتصل بالمجلس البلدي أو الشؤون municipal

البلدية. وقد يشمل مفهوم الكلمة أحيانا شؤون الدولة أو

الأمة أو الشعب، العامة أو الإدارية.

سلطات بلدية municipal authorities

سندات بلدية: سندات دين قابلة municipal bonds

للدفع في تاريخ معين، تصدرها السلطات البلدية أحياناً ليتوافر لها بسبيلها ما تحتاج إليه من نقود.

بلدية، مجلس بلدي، مؤسسة municipal corporation بلدية

– quasi municipal corporation: أشباه مؤسسات بلدية:

هيئات اعتبارية عامة تنشأ للقيام ببعض المهام البلدية.

محاكم بلدية: ينحصر اختصاصها municipal courts

ضمن نطاق الحدود البلدية. وهي تمارس في المسائل الجزائية ما

يشبه اختصاص محاكم البوليس وتفصل أحيانا في الدعاوى المدنية البسيطة.

حق اختصاص بلدي: يترتب للبلدية **municipal lien** على الاملاك الخاصة نظير ما ينبغي على أصحابها ان يساهموا به من المبالغ فيما تتعهده البلدية من تحسينات عامة تهود بالفائدة على الاملاك المذكورة.

نظام بلدي، لائحة بلدية تصدر **municipal ordinance** بها القوانين والاحكام المعمول بها داخل البلدية لأغراض التنظيم البلدي.

تفويض بلدي، في شكل سند **municipal warrant** اذني يسحبه الموظف البلدي المختص على امين خزانة البلدية مكلفا إياه ان يدفع المبلغ المرقوم فيه للشخص المشار إليه أو لحامل السند.

بلدية **municipality**

مجلس بلدي ريفي، مجلس محلي **rural municipality** \_

حجج تملك، سندات مكتوبة، أوراق **muniments** ثبوتية: تثبت الملكيات والحقوق والألقاب وما إليها.

[قانون دولي] معدات حربية، **munitions of war**

عتاد حربي، لا يقتصر على الأسلحة والذخائر بل يشمل المهمات الحربية على أنواعها وما يتصل بها من لوازم الحرب أو تعزيز المجهود الحربي.

هبة، هدية، وظيفة، منفعة **munus**

القتل العمد: إماتة الغير، خلافا للقانون، من **murder** شخص مدرك مسأل مع سبق الاصرار الصريح أو الضمني.

قتل الدرجة الأولى **murder in the first degree**

العمدية: ومنه القتل بالسم أو الترصد أو التصميم مع سبق الاصرار وكذا القتل الذي يرافق الجنايات الكبرى كالسطو على المنازل والحريق العمد وهتك العرض وقطع الطرق وما إلى ذلك.

قتل الدرجة الثانية: **murder in the second degree**

القتل القصد الواقع بدم حار دون ان يرافقه سبق اصرار وتصميم أو تكون غايته احدى الجنايات الكبرى (كالسطو على المنازل والحريق العمد وهتك العرض وقطع الطرق وما إلى ذلك).

قتل الدرجة الثالثة: murder in the third degree  
الذي يأتيه الجاني عرضا وهو يقترب احدى الجرائم دون أن يكون  
له اي قصد في ارتكابه.

قاتل، فاتك أو فتاك murderous

[قانون إنكليزي قديم] قتل الغير غيلة murdrum

يجب، يقتضى، ينبغي، يتحتم، يترتب (على) must

مستأمن: الأجنبي غير المسلم الذي كان men, musta \*

يقيم في دار الاسلام (أيام الفتوح الاسلامية) إقامة عارضة  
بعد الحصول على الأمان، محميا مدة اقامته في نفسه وماله  
دون ان يؤدي اية ضريبة باعتباره ضيفا في دار الاسلام.

يجمع، يحشد (قوات عسكرية) مع معداتهم، muster  
يعبئ (لخدمة عسكرية)

سجل قوات عسكرية book \_ muster

[قانون بحري] دفتر البحارة، دفتر افراد roll \_ muster

الطاقم المبين لاسم كل بحار وعمره وجنسيته وطبيعة عمله.

تبديل اسم، تغييره أو تحويره mutatio nominis

تغير جوهرى، منه تغير ملكية المال بتصرف mutation

أو تبديل أو هبة أو ما إلى ذلك من أسباب نقل الملكية.

تحول أساسي فجائي في المؤثرات الوراثية.

تبديل العريضة: تعديل لائحة mutation of libel

الدعوى بتغيير الأسباب القائمة عليها.

" مع ما يلزم من تبديل "، " مع mutatis mutandis

التعديل المقتضى حسب الأحوال ".

يشير هذا الاصطلاح إلى أن الأشياء موضوع البحث لا تخرج

عموما من حالة أو وتيرة واحدة، على أنه إذا لزم الامر أبدلت

من حيث الاسم أو الشكل أو الوظائف أو ما إلى ذلك مما

يقتضيه الظرف.

أخرس، أبكم، لا ينطق، لا يستطيع الكلام، ممتنع عنه mute

[قانون جنائي إنكليزي] لا يجيب، يقف كالأبكم، نحو قولك

في المتهم: وقف كالأبكم he stood mute إذا وجهت

إليه التهمة فلم يجب عليها بشئ أو أجاب بما يخرج عن

الموضوع أو بما لا تمسح به المحكمة أو إذا رفض ان

يحاكمه المحلفون بعد الإجابة بأنه غير مذنب not guilty.

تشويه mutilation

[فيما يتعلق بالوثائق والمحرمات بوجه عام] تعييبها بشطب أو كشط أو محو جانب جوهري منها أو تمزيقه أو حرقه.

تحريف (سند تداول بما يبدل من فحواه).

[مواد جنائية] تشويه (جسم الغير بإنزال جروح بالغة فيه لا

تنمحي آثارها) وكذا اتلاف احدى حواسه أو قطع عضو منه

أو تعطيل منفعتة كلياً أو جزئياً أو احداث عاهة دائمة فيه. ولا

تختلف هذه الكلمة في المعاني المذكورة عن maim.



ثوري، عصياني، اعتصابي، تمردى: mutinous  
يتصف بالعصيان أو التمرد أو يحرض عليهما.  
عصيان (بحارة) لرؤسائهم، تمرد (جنود): mutiny  
انشقاقهم أو اعتصابهم على قوادهم.  
[كفعل] يعصي (قائدا)، يتمرد، يثور، يعتصب على سلطة  
قائمة

متبادل، تبادلي، مشترك، متقابل، متجاوب mutual  
اقتتال، مقاتلة، ملحمة أو مشاجرة في mutual affray  
مكان عام: يشتبك فيها فريقان راغبان في القتال كأنهما في  
مبارزة duel.

جمعية منافع متبادلة: mutual benefit association  
تقوم على عقود أو فوائد متقابلة وتؤول فيها المنافع إلى الأعضاء  
على سبيل الحق.

شركة تأمين تبادلي: شركة تأمين mutual company  
يكون كل شريك فيها مؤمنا ومؤمنا عليه في آن واحد. ولا يكاد  
يختلف نظام هذه الشركة عن الأنظمة المتبعة في مؤسسات  
Lloyd's.

اعتمادات متبادلة. في هذه الاعتمادات، mutual credits  
كما هي الحال في الديون والمعاملات المتبادلة، لا تكون المطالبة  
في اجراءات افلاس المدين الا بالرصيد.

جمعية تعاون متبادل: mutual relief association  
جمعية تأمين ليس لها أسهم رأسمالية، بل صندوق معاونات  
يساهم فيه الأعضاء بأقساط نسبية مقررة، ولا تعتبر حسب  
عقد تأسيسها جمعية تجارية (هدفها الربح) بل تعاونية غايتها  
تبادل المعونة بين الأعضاء.

وصايا تبادلية: يستبدل فيها الموصون mutual wills  
بوصية أخرى أو تشمل بنودا متقابلة الآثار والمنافع أو ينشئها  
شخصان أو أكثر يوصي كل منهم بما يناسب أو يقابل ما  
أوصى به الآخر.

مبادلة، تبادل، تجاوب أو تعامل بالمثل mutuality  
(بمعنى reciprocation).

معير، مقرض: من اقرض الغير نقودا أو mutuant  
إعارة أشياء قابلة للاستهلاك على أن يرد إليه هذا الغير مثل ما

استعار.  
مستعير، مقترض (راجع mutuant) mutuary  
قرض نقدي mutuatus  
عارية استهلاك، تعاقد على قرض mutuuum  
(راجع loan for consumption)  
رضا متبادل على فسخ عقد أو mutuus dissensus  
الرجوع عما تم قبوله consensus، التراضي على حال ما عقد.  
(راجع, Muwatta, Muwatta \_ al)\*  
المزابنة: نوع من معاملات الغرر \* muzabana  
.aleatory transactions  
مهنة، حرفة، صناعة mystery  
[لغير أغراض القانون] أبهام، غموض، غرابة  
[قوانين بعض الولايات المتحدة mustic testament  
الأميركية كلويزيانا] وصية مكتومة، تحرر وتقل ثم تحتّم بالشمع  
ويوقع على غلافها كاتب العدل وسبعة من الشهود والموصي ويكون  
تنفيذها حسب أوضاع قانونية خاصة.

N

non allocatur. A. N محظور، غير مجاز، غير مباح  
B. N لافتة أو ملاحظة، والمعنى الحرفي، لاحظ أو تأمل.  
مليا، تذكر جيدا .nota bene

nemine. D. C. N لم يعارض في ذلك أحد، مجمع عليه???.  
.dicente

commissioned officer \_ non. O. C. N صف ضابط

non est inventus. I. E. N لا يوجد

non liquet. L. N غامض، غير واضح

notary public. P. N كاتب عدل، محرر عقود

nab تعبیر عامي دارج معناه: يقبض (على متلبس بفعل)  
أو يمسك به.

nail قياس طولي مقداره انشان وربع.

naked عار، مجرد، منقوص، معيب الأركان، تعوزه  
أسباب حيوية

maked authority تفويض مجرد (لا يقترن بمنفع):

كالتفويض المعطى لنائب ليست له فائدة فيما أسند إليه انجازه  
لحساب الأصيل. هذا التفويض ذو شق واحد لا تتوازن فيه  
المصالح.

maked contract عقد مجرد: خال من العوض

maked debentures سندات غير مضمونة

namatio; nam [قانون إنكليزي قديم] الحجز على  
منقولات الغير.

name اسم. سمعة

[كفعل] سم، عدد، أذكر

name and arms clause [قانون إنكليزي] شرط

الاسم والسلاح، الشرط الذي يلزم المتصرف له أحيانا بان يحمل  
لقب المتصرف ويحمل سلاحه (اي يحارب لذات الغاية)، بحيث  
إذا ا طرح هذا اللقب أو السلاح في أحد الأيام انتقل المال محل  
التصرف أو الوصية إلى من تلاه في استحقاقه.

name day [معاملات البورصة] يوم التصفية الثاني

في البورصة.

namely اي، أو، وهو، وهم، ترد هذه الكلمة بسبيل

الايضاح أو التفصيل أو ذكر المقصود أو تعداد جزئياته.  
[قانون إنكليزي قديم] حجز (أمتعة أو namium  
حيوانات)

nansen passports جوازات سفر خاصة بعديمي  
الجنسية: نص على منحها من لا جنسية له بقرار صادر من  
عصبة الأمم في ٢٨ أكتوبر (تشرين الأول) سنة ١٩٣٣ م.  
وقد منحت هذه الجوازات في بادئ الامر للروس والأرمن ثم  
أصبحت تمنح للاجئين السياسيين من الدول المضيفة.

مرسوم نانيس: (Edict of Nantes) Edict of, Nantes)  
قانون وضعه ملك فرنسا هنري الرابع لتأمين الطائفة البروتستانتية  
وحمايتها من فتك الكاثوليك ثم ألغاه لويس الرابع عشر في  
٢ أكتوبر (تشرين الأول) سنة ١٦٨٥ م.  
(حالة) تخدير أو تخثير، تعطل الحس أو narcosis  
الوعي، خدر

منحدر مختر، منوم narcotic  
قانون الادعاء والاعتراف: narr and cognovit law  
وهو يقضي بوجود الحكم للمدعي حسب ما بيده من سندات  
دين على المدعى عليه إذا أقر هذا بان المبالغ المرقومة في  
السندات وفوائدها هي حق للمدعي. وكلمة narr هي اختصار  
narratio عريضة دعوى، اما cognovit فمعناها ان المدعي مقرر  
بعدالة الحكم.

عريضة دعوى: تبسط وقائع الدعوى أو أسبابها. narratio  
بسط (وقائع ترتكز عليها دعوى)، سرد أو narrative  
بيان ذلك، روايته

[قانون اسكتلندي] الجزء الذي يبين اسم المتصرف والمتصرف  
له في سند التصرف والأسباب الداعية للتصرف.  
[كنعت] تحليلي، ايضاحي، نحو: وصف تحليلي narrative  
description.

مرافع، من تولى وضع لوائح دفاعية في دعوى. narrator

ضيق، محدود، ضئيل، نحو: أكثرية ضئيلة narrow majority.

[فقه اسلامي] ناشزة، امرأة تخرج من منزل nashizah \*  
الزوجية الصلاح بلا اذن زوجها وبغير حق.

أمة: مجموعة شعوب تتكلم ذات اللغة وترجع إلى nation  
أرومة واحدة وتشارك في التاريخ والعادات والتقاليد والطابع  
الخلقي العام وان فصلت بينها حدود جغرافية أو سياسية أو  
تباينت أنواع الحكم فيها.

وطني، قومي، أهلي، عام، يتصل بالأمة أو national  
يعود إليها

وطني المولد، مواطن، أحد رعايا أو اتباع دولة معينة.

بنك وطني أو أهلي national bank

دين عام، دين وطني: المبالغ التي تقترضها national debt  
خزانة الدولة من بعض افراد الشعب بموجب سندات خاصة  
تصدرها الخزانة المذكورة للدائنين وتؤدي عليها فوائد مقررة مما  
يؤول إليها من إيرادات عامة.

(راجع باب domain) national domain

اقتصاد قومي: يتناول دراسة مرافق national economy  
الأمة الاقتصادية وظروفها ووجوه تكوينها وتحسينها.

طوارئ عامة، ملمة قومية أو national emergency  
أحوال عصبية عامة تستدعي حزمًا خاصًا واجراءات عامة فورية  
وجهودًا خاصة تنتظم جميع افراد الأمة.

حكومة وطنية: تمثل جميع national government  
طبقات الأمة.

ضمان اجتماعي. نص قانون الضمان national insurance

الاجتماعي لعام ١٩٤٦ على تأمين المساعدة للأفراد في أحوال  
البطالة والمرض والشيخوخة والترمل والوفاة وعلى علاوة يتقاضاها  
الأوصياء. وقد زيدت هذه المساعدات بموجب قانون الضمان  
الاجتماعي لعام ١٩٦٣ وأمن العامل، فيما يتعلق بالاضرار  
الصناعية، من إصابات العمل وبعض الأمراض والاضرار  
التي تسببها طبيعة العمل وتوافرت له أو لذويه أسباب المساعدة  
في أحوال الموت أو التعرض لعاهات العمل.

تأميم: تحويل ملكية المال المعني إلى nationalisation

الدولة: أو إلى الشعب ممثلاً في شخص حكومته.  
مؤمم: حولت ملكيته إلى الدولة. nationalised  
جنسية، رعوية، تبعية، علاقة سياسية تربط nationality  
الفرد بدولته

جنسية واقعية: الجنسية التي يحيا effective nationality \_  
بها الفرد في الواقع مؤثراً إياها على غيرها، إذ يسكن بلادها  
ويتكلم بلغتها ويمارس حقوق مواطنيها ويؤدي ما عليه تجاهها  
من واجبات والتزامات.

قانون الأمم: (Law of Nations) Law of, nations  
القانون الدولي. (راجع International Law)  
أهلي، أصلي، مواطن المولد. محلي المولد والنشأة native  
والثقالييد.

أحد السكان الأصليين الذين تعود إليهم جنسية الدولة بحكم  
مولدهم أو مولد آبائهم إذا كان هؤلاء من مواطنيها المقيمين  
فيها. وقد يشمل هذا الاصطلاح أيضاً من ولد في الخارج إذا  
كانت أصوله من مواليد البلاد وأهلها الأصليين.

طبيعي. غير شرعي، مساير لنظام الطبيعة لا. natural  
احكام القانون، قائم على الاعتبارات الأدبية دون القانونية.  
مودة طبيعية: تنشأ بحكم الطبيعة بين natural affection  
الوالدين وأولادهم والاحوة والأزواج، وتعتبر في العقود والتصرفات  
عوضاً كافياً good consideration يسوغ العقد أو التصرف.  
[قانون إنكليزي] مواطن المولد، born subject \_ natural  
من ولد في أحد الدومينيات أو الأقاليم الملزمة بالولاء للعرش  
الانكليزي.

ولد طبيعي، ولد غير شرعي natural child  
غبي طبيعي: من ولد غيباً، أي مجرداً عن natural fool  
قدرة الفهم.

القانون الطبيعي: الاحكام والمبادئ التي natural law  
يوحىها المنطق الطبيعي الصحيح، وترسمها ميول الافراد المتزنة  
" ويهتدي إليها " حسب تعريف فقهاء الرومان " ويسترشد بها في  
سلوكه وتصرفه من أوتي ذكاء معقولاً، باعتبارها تنبعث من الطبيعة  
البشرية وتساير تركيب الانسان العقلي والنفساني والجسدي ".  
حياة طبيعية: مدة بقاء الشخص الطبيعي على natural life

قيد الحياة الطبيعية. يقابلها ما يعرف بالحياة الاعتبارية أو الكيان  
القضائي juristic and artificial conception of life  
والحياة الطبيعية تتبعها شخصية قانونية legal personality  
تنتهي بالموت المدني civil death الذي يترتب على دخول  
الشخص في أحد الأديرة أو ادانته بخيانة أو جناية.  
نصب تحديد طبيعي: علامة استهداء natural monument  
طبيعية: حاجز أو حد طبيعي يستهدى به وتهيئه يد الطبيعة لا  
الانسان، كالمجاري والبحيرات والجبال والسواحل وما إليها.  
ويشمل هذا الاصطلاح، لأغراض القانون، الطرق العامة

والشوارع والأشجار وما ماثلها مما لم يهياً أصلاً للغرض المذكور بل وجد فيما بعد ملائماً له بحكم وضعه الطبيعي.

[في المواريث] s bounty, natural object of testator

المحل الطبيعي لكرم الموصي، الغاية الطبيعية لفضله. يشمل هذا الاصطلاح الورثة الآيلة إليهم أنصباؤهم من التركة بحكم القانون وان انعدمت الوصية.

أشياء أو كانت طبيعية: منها العلامات natural objects أو الحدود الطبيعية، كالجبال والبحيرات والأنهار وما إليها.

نظام أو ترتيب طبيعي natural order

(راجع باب person) naural person

[مواد التأمين] natural premium المبلغ اللازم لأداء ما

يطلب سنويا من دفعات مستحقة لحملة وثائق التأمين على الحياة.

موارد طبيعية، مصادر ثروة طبيعية natural resources

[قانون روماني] naturales liberi أولاد طبيعيين، أولاد

غير شرعيين: لم يولدوا في ظل زواج شرعي.

تجنس: دخول الأجنبي في جنسية بلد naturalization

معين واعتباره كمواطنيه من حيث الحقوق والواجبات.

تجنس جمعي: يحصل \_ collective naturalization

بانضمام قطر إلى آخر ومنح جميع سكان القطر المنضم جنسية القطر الآخر.

يجنس، يمنح شحصاً أجنبياً جنسية بلد أو naturalize

رعويته بموجب القانون المحلي.

naturalized citizen مواطن متجنس: من كان أجنبي

المولد ثم منح جنسية البلد بمقتضى قوانين الجنسية السارية فيه.

طبيعة، طبع، حال. خلق، سجية، نفس، nature

صفة، ماهية

مولود natus

[مواد بحرية فرنسية] غرق سفينة naufrage

غرق سفينة naufragium

[اجراءات قديمة] معيب، باطل، غير قانوني naught

أجرة نقل الركاب بطريق البحر، نولون، naulage

أجرة شحن

نولون، أجرة نقل ركاب أو شحن بضائع بحرا. naulum



بحار، نوتي، ملاح nauta  
بحري خاص بفن الملاحة أو النقل البحري. nautical  
مستشارون بحريون: أناس ذوو nautical assessors  
خبرة خاصة في المسائل البحرية، تستدعيهم محكمة البحرية  
Court of Admiralty في القضايا الصعبة ليجلسوا مع القاضي  
المختص أثناء المرافعة ويسدوا إليه آراءهم في المسائل البحرية  
الفنية والبيانات المتوافرة فيها.

(راجع باب nautical mile  
بحري حربي، يتصل بالبحر أو بالأسطول البحري. naval  
قانون الأسطول البحري: القانون الذي يحكم Naval Law  
شؤون القوات البحرية.

ضابط بحرية naval officer  
[قانون جمارك أميركي] موظف جمركي من مهامه تقدير الرسوم  
والتوقيع على الرخص الجمركية وأوراق التخليص والتصديق على  
تقارير محصلي الجمارك.

شهادة خلو الشحنة من المحظورات الحربية: navicert  
شهادة تعطاها السفينة اشعارا بخلو حمولتها من المواد الحربية  
المحظورة. صدرت هذه الشهادة أول مرة من وزارة البحرية  
البريطانية خلال الحرب العالمية الأولى ١٩١٤ - ١٩١٨ م.

صالح للملاحة navigable  
مياه صالحة للملاحة (أو مرور navigable waters  
السفن).

يبحر، يسافر بحرا، يسافر بسفينة، يدير (أو navigate  
يقود) سفينة، يقود طائرة

ملاحة navigation

(راجع باب inland navigation inland)  
ملاحة منتظمة: خطوط بحرية regular navigation  
منتظمة.

قوانين ملاحة: احكام تشريعية navigation acts  
سارية على السفن التجارية والنقل البحري التجاري.  
ارتفاق ملاحة، ارتفاق بحري navigation servitude  
أو نهري يخول من شاء حق المرور من المياه المشمولة به.  
سفينة صالحة (للملاحة) navis bona

أسطول، عمارة بحرية، مجموعة سفن حربية navy  
يشمل هذا الاسم أحيانا جميع ضباط البحرية ورجالها التابعين  
للقوات البحرية في الدولة.

سندات بحرية: سندات صرف يقبض بموجبها navy bills  
ضباط البحرية مرتباتهم.

[في الولايات المتحدة الأميركية] Navy Department  
دائرة البحرية. تقابلها وزارة البحرية في الأنظمة الوزارية  
المألوفة.

نازية: نظام اشتراكية وطنية ساد في ألمانيا من Nazism  
سنة ١٩٣٣ م إلى سنة ١٩٤٥ م.

اصطلاح لاتيني فرنسي معناه " لم يتسلم " : ne baila pas  
وهو الجواب الذي يصدر عن المدعى عليه إذا أراد أن ينفي  
تسلم الأشياء موضوع الدعوى.

امر عدم خروج معناه الحرفي " لا يخرج " : ne exeat  
وهو امر قضائي يصدر بمنع شخص معين من مغادرة البلاد أو  
دائرة اختصاص المحكمة إذا خشي ان يترتب على فراره احباط  
مقاصد العدالة.

ويصدر الامر ذاته أحيانا لمنع اخراج الأموال المنقولة من  
دائرة اختصاص المحكمة المعنية.

[دعاوى الطلاق أو النفقة] التزام عدم ne exeat bond  
خروج، يكون في الواقع تعهد حضور يقطعه الزوج على  
نفسه مؤكدا فيه عزمه على الحضور امام المحكمة عند الطلب  
والاذعان لأوامرها.

[اجراءات انكليزية] امر بعدم براح المملكة ne exeat regno

امر عدم براح الدولة ne exeat republica

[قانون مدني] ارتفاق نور ne luminibus officiatur  
يمنع صاحب المكان المرتفق به من أن يقيم جدارا يحجب  
النور عن الجار المرتفق.

[في الحدود] محال التجاوز، لا غاية ne plus ultra  
بعده، أقصى ما يستطاع بلوغه، لا يعلوه شئ

" يجب أن لا تتغير ". يؤشر بهذه العبارة ne barietur  
أحيانا على الكمبيالات والسندات من كتاب العدل للدلالة عليها  
وتأكيد لصحتها.

قريب، متقارب، قصير المسافة، دان. وشيك near

[في وصف صلة القربى] متينة، قوية

صافي (ربح أو كيل أو حساب أو غير ذلك) net; neat

أبقار (ذكورها وإناثها) neat cattle  
[في المرافعة] إناقة: ايجاز في الأسلوب: تميزه neatness

صحة العبارة مع سلامة سبكها وخلوها من الحشو.

إذا nec veniam effuso casus habet  
سفك الدم فلا محل للصفح.

ضروريات، مقتضيات، لوازم، necessities  
مستلزمات: كالغذاء والماء والعلاج والمسكن اللائق وما  
إلى ذلك.

لازم، ضروري، واجب، لا بد أو لا necessary  
مناص منه

استنتاج لازم، لا معدى منه أو necessary inference  
يقتضيه المنطق السليم. قرينة ضرورية

ضرورة مؤاخذة: الضرورة التي necessitas culpabilis  
تعذر الفعل الواقع بحكها غير أنها لا تبرئ الفاعل من المسؤولية  
إبراء تاماً، كالضرورة التي تدفع الشخص إلى قتل الغير دفاعاً  
عن النفس. تقابلها الضرورة غير المؤاخذة التي لا يسأل  
معها الفاعل عما يفعل، كالتي تدفع الجلاد إلى قتل المحكوم  
بالإعدام.

الحاجة (أو) necessitas est lex temporis et loci  
الضرورة) هي قانون الزمان والمكان.

necessitas facit licitum quod alias non est  
الضرورة تجعل المحظور مباحاً "الضرورات تبيح  
المحظورات".

necessitas non habet legem الضرورة لا تتقيد بقانون  
necessitas vincit legem الضرورة فوق القانون،  
الضرورة تقهر القانون

necessitous معوز، محتاج، فقير

necessity ضرورة، حاجة، لزوم

[اعمال بلدية] ضرورة عامة، public necessity \_

تقتضيها مستلزمات التحسين أو الصحة أو ما إلى ذلك.

آية الرقبة: الكلمات الثلاث neck \_ verse miserese

Deus, met التي يبدأ بها المزمور الحادي والخمسون. سميت  
كذلك لان المحكوم عليه قديماً كان يعفى من عقوبة الإعدام

إذا استطاع ان يقرأ أو يتلو هذه الكلمات. (راجع benefit  
(of clergy

(راجع باب الجنون insanity) necrophilism  
تشريح: فحص الجسد البشري بعد موته، بفتح necropay  
اي موضع منه أو قطع اي عضو للكشف عن سبب الموت.  
حاجة، احتياج، لزوم، ضرورة، عوز، ضائقة need

ضروري، لازم، لا غنى عنه، لا بد منه needful  
محتاج، معوز، بالغ الفقر needy  
خبيث، شرير، فظيع، مجحف nefarious  
مناف للحق أو للشرائع السماوية، شرير، مغاير للدين nefas  
قول أو تقرير سالب. انكار negative averment  
منطو على ادعاء يقرر واقعة جوهرية يعوزها الاثبات: كالقول  
مثلا بان المنزل (موضوع البحث) لم يفتقد بالاصلاحت اللازمة.  
مثل هذا الادعاء ظاهره نفي وباطنه تقرير حالة جوهرية تفتقر  
إلى اثبات يقع عبثه على مقررهما.  
شرط سالب: يستوجب عدم حصول negative condition  
شئ معين.

شهادة نفي: تنكر واقعة أو تنفي negative evidence  
أمورا معينة.

نفي موجب، انكار كاشف، negative pregnant  
اعتراف ضمني: النفي الذي يشف عن اعتراف ضمني بما هو  
موضوع التساؤل، كأن يسأل شخص مثلا "أصحيح انك  
تصرفت لزيد في عشرة دونمات؟" فيجيب، "لم أتصرف له في  
عشرة دونمات". فجوابه هذا بدلا من الجواب القاطع "لم أتصرف  
بشئ" يستشم منه انه لم ينف كونه تصرف للمذكور في دونمين  
أو ثلاثة أو أقل أو أكثر. وعليه فمثل هذا الجواب يحمل في  
ظاهره السالب مفهوما يجعله في حكم الاعتراف الضمني.  
ادعاء قرابة أو صلة رحم. neggillare

يهمل، يتغافل، يقعد أو يمتنع (عن عمل أو واجب) neglect  
[كاسم] ترد حسب السياق بمعنى: الذهول، عدم العناية أو  
الاهتمام، عدم الرغبة في القيام بالواجب أو التخلي القصدي  
عنه. وفي بعض النصوص تقوم مقام negligence.  
(راجع culpable negligence تاليا) \_ culpable neglect

قاصر مهمل: من كان دون البلوغ neglected minor  
وقعد معيله أو ولي امره من اعالته، فأصبح معوزا يحتاج إلى  
المساعدة المادية.

إهمال، تقصير، تفريط، ذهول، غفلة، negligence  
عدم بذل العناية المعتادة. التقصير في الاهتمام، تقصيرا لا  
يصدر عن شخص عاقل. قعود عن واجب قانوني أو أدبي.

- تخل عما تستوجه الظروف الراهنة من توق أو انتباه. خطأ لا يستهدف له شخص مدرك يزن العواقب أو يقدر الواجب.
- (راجع باب actionable negligence) actionable negligence \_
- (راجع باب active negligence) active negligence \_
- إهمال فرعي (يقع على المسبب): collateral negligence \_  
كالإهمال الذي يأتيه المقاتل وتقع تبعته عليه دون الأصيل الذي قاله، وهذا يختلف عن إهمال الخادم الذي تقع تبعته على كاهل المخدوم.
- comparative negligence \_  
(راجع باب comparative)
- إهمال متداخل: أو متلازم concurrent negligence \_  
يصدر عن شخصين أو أكثر كل منهم يعمل مستقلاً عن الآخر.
- إهمال ممدد أو مساعد: contributory negligence \_  
الإهمال الذي يفرط من المشتكى فيساهم في بعث الضرر بانضمامه إلى إهمال المشتكى عليه.
- إهمال جنائي: إهمال الانتباه criminal negligence \_  
أو التحوط اهمالا لا يخفى على الشخص المعتاد انه يعرض حياة الغير أو شخصه لخطر جسيم. وهذا من شأنه إذا رافق فعل القتل ان يجعله في مرتبة القتل الخطأ manslaughter.
- إهمال مؤاخذ أو تقصيري: culpable negligence \_  
عدم العناية أو الحيطة المنتظرة، باعتبار الظروف، من الرجل المعتاد.
- إهمال جسيم: القعود عما يقتضي gross negligence \_  
الواجب بذله من عناية وعدم المبالاة بحقوق الغير أو سلامته إلى حد يبعث على الاعتقاد بأنه تقصير مفتعل.
- إهمال خطر أو متهور، سلوك hazardous negligence \_  
مجرد عن التحوط والمبالاة يعرض صاحبة أو الغير إلى تهلكة.
- (راجع باب legal negligence) legal negligence \_
- إهمال مشترك: mutual contributory negligence \_  
يصدر عن شخصين ويكون قسط كل منهما فيه متمما للآخر باعتبار ان العوامل المقومة له تتأتى عن هذين الشخصين ولا بد من توافرها جميعا لحصول الضرر.
- إهمال عادي: القعود عن بذل ordinary negligence \_

عناية الرجل المعتاد (العناية التي يبذلها شخص وسط من حيث اليقظة والتبصر بالعواقب والتحوط لها).

\_ subsequent negligence إهمال لاحق: الإهمال

الصادر عن شخص يرى الغير في خطر محدد فيهمله ولا يعينه بما ينتظر منه في ذلك الظرف. سمي لاحقاً لأنه يتلو احداق الخطر لا يسبقه أو ينذر به.

\_ wanton negligence إهمال طائش: يقعد صاحبه عن

بذل ما تقتضيه الظروف من تحوط واحتراز، قعوداً مبعثه مجرد الطيش أو العناد وعدم الالتفات للعواقب.



إهمال مفتعل: ينبعث عن تصميم willful negligence \_  
المهمل على أن لا يبذل ما ترتب عليه من عناية أو تحوط في  
الظروف الراهنة.

estoppel by negli) estoppel by, negligence \_

اغلاق الإهمال أو اثره المانع. يعتبر الإهمال أو (negligence)  
التقصير ذا اثر مانع أو حجة على المهمل إذا كان هذا الشخص  
ملزماً قانوناً نحو من لحقه الضرر أو نحو العامة بان يتدبر  
امراً أو يحتاط له فلم يفعل شيئاً من ذلك، فكان تقصيره  
وبالاً على الغير وسبباً في تضليله وحمله على تغيير موقفه أو  
خطته تغييراً جلب له الأذى.

إهمال قانوني، إهمال مقتضيات negligence in law

القانون، التقصير في واجب قانوني

إهمال في حد ذاته: الإهمال الجلي negligence per se

الذي يرتكب حين يكون واجب الاحتراز من الوضوح بحيث  
لا يخل به من كان على نصيب معقول من الذكاء والبصيرة.

مهمل، مقصر، مخل بواجب قانوني أو negligent

أدبي، منعدم العناية أو اليقظة، مستهتر

فرار اهمالي (أو مترتب على الإهمال): negligent escape

كفرار السجين بداعي إهمال السجنان.

قابلية للتداول: أهلية للتحويل أو الحسم negotiability

أو الاتجار.

قابل للتداول: سواء كان بتحويل أو حسم negotiable

أو اتجار.

مستند قابل للتداول: يستطيع negotiable instrument

صاحبه ان يحوله إلى الغير بجميع ما ينطوي عليه من حقوق  
وقيود. وقد تكون أهلية السند للتداول قائمة على العرف أو القانون  
ويكون الحامل قادراً على تقييدها أو إنهاؤها.

عبارات تداول: العبارات أو الكلمات negotiable words

التي يؤشر بها على سندات الاذن (الكمبيالات) والصكوك والسندات  
المالية بوجه عام بيانا لوجوب نقلها أو تحويلها أو أداء قيمتها  
لجهة معينة أو صرفها تسديداً لحساب أو في وجه معين.

يفاوض (في شأن)، يحسم أو يبيع أوراقا negotiate

قابلة للتحويل أو التداول، يحول سندات أو أوراقاً مالية بالتأشير.

عليها بما يفيد التحويل.

negotiate a loan يحصل على قرض

negotiation مفاوضة، مذاكرة أو بحث (تمهيدا لاتفاق

على امر معين).

تداول (ورقة مالية): بتدويرها من شخص إلى آخر.

negotiorum gestio [قانون مدني] فضولية، قيام الغير

عن قصد منه بأداء شيء أو قضاء شأن لحساب شخص آخر

دون ان يكلف أو يلزم بذلك.

negotiorum gestor فضولي interloper: من صدر عنه

عمل أو سلوك ينطوي على فضولية negotiorum gestio.

neighbour جار، مجاور

neighbourhood جيرة، جوار، محلة، ناحية، جهة

مجاورة

neither party اصطلاح موجز يؤشر به أحيانا في حافظة

الدعوى مفاده حصول الاتفاق بين الخصوم على أن لا يعود

اي منهم بالقضية ذاتها إلى المحكمة: اي أن لا يلاحق دعواه

مرة أخرى.

nemine contradicente [مداولات وقرارات] لا يخالف

أو يعارض أحد، لا يشذ أحد، لا يدلي بصوت أو رأي مناهض.

neminem oportet esse sapientiozem legibus

لا يسمح لأحد أن يكون احكم من القانون.

nemo admittendus est inhabilitare seipsum

لا يسمح لأحد ان يعجز نفسه.

nemo egit in seipsum ليس لأحد ان يتخذ اجراء

ضد نفسه.

turpitudinem alle, nemo auditur propriam \_

ليس الحد ان يرتب حقا (لنفسه) على فعل غير

مشروع صدر عنه: ليس لأحد ان ينال حقا من فعل باطل.

nemo bis punitur pro eodem delicto لا يعاقب

أحد على ذات الجرم مرتين.

nemo censetur subrogasse contra se

لا يلزم أحد بالحلول محل غيره.

nemo cogitationis poenam patitur لا يحاسب

(أو يعاقب) أحد على أفكاره.  
etiam justo, nemo cogitur rem suam vendere  
لا يقهر أحد على بيع ملكه الخاص (أو أشياءه) pretio  
ولو بثمن عادل.  
nemo contra factum suum venire potest  
ليس لأحد ان يخالف ما فعل أو ان يأتي نقيضه: اي فعل  
الشخص حجة عليه. ليس لأحد ان يناهض فعل نفسه.  
من لا يملك لا يعطي. nemo dat qui non habet.

لا ينتزع nemo de domo sua extrahi potest أحد من بيته (أو يخرج منه بالقوة): اي بيت الشخص حصنه.

لا يعاقب nemo debet bis puniri pro uno delicto أحد مرتين على ذنب واحد.

لا يجوز nemo debet esse iudex in propria causa لاحد أن يكون قاضيا في دعواه.

ليس لأحد ان يجمع nemo duobus utatur officiis بين وظيفتين في آن واحد.

لا أحد فوق القانون، لا يعلو nemo est supra leges على القانون أحد.

لا يؤخذ شخص بتبعة nemo ex consilio obligatur نصيحته.

nemo ex proprio dolo consequitur actionem ليس لأحد ان ينال من غشه سببا لمطالبة.

nemo ex suo delicto meliorem suam con \_  
ditionem facere potest ليس لأحد بسبيل ما يحدث من ضرر ان يحسن وضع نفسه.

nemo in propria causa testis esse debet لا يكون أحدهم شاهدا في قضيته.

nemo potest exuere patriam ليس لأحد ان يتنصل من وطنه. على هذا المبدأ تركز القاعدة القائلة بأنه لا يجوز لاحد ان ينقل ولاءه لدولة أخرى إلا باذن الدولة التي سبق لها الحق في ولاءه (اي صاحبة الحق الأول في ولاءه).

nemo potest facere per alium quod per se non potest ليس لأحد لا يملك عمل شيء ان يعمل بسبيل الغير.

nemo proesumitur alienam posteritatem suoe لا يعقل ان يؤثر أحد عقب غيره على عقبه. proetulisse

nemo proesumitur malus لا يقدر (أو يفرض) الشر في أحد: اي يعتبر الشخص طيبا حتى ينكشف شره.

nemo punitur pro alieno delicto لا يؤاخذ أحد بجرم غيره: " لا تزر وازرة وزر أخرى ".

nemo tenetur ad impossibile لا يكلف أحد مستحيلا

nemo tenetur jurare in suam turpitudinem

لا يلزم أحد بالحلف على تجريم نفسه.

لا يلزم أحد بان يحلف تثبيتا لجرم معزو إليه.

nemo tenetur seipsum accusare

لا يلزم أحد باتهام نفسه.

nemo unquam judicet in se

ليس لأحد أن يكون قاضيا في دعواه.

nephew

ابن الأخ أو الأخت

nepotism

حفيد

أثرة الأقارب أو محاباتهم (في المنافع): اسناد

المناصب إلى الأقارب وإفاضة المنافع عليهم دون غيرهم.

neptis

حفيدة

nervous shock

هزة عصبية. تعتبر الهزة أو الصدمات العصبية المؤذية للجسم سببا قانونيا للمطالبة بالاضرار. على أن الجاني لا يكون مسؤولا عن التعويض الا إذا ترتب عليه واجب قانوني يقتضيه التحوط لسلامة المطالب و كان باستطاعته ان يتصور نتيجة عدم تحوطه.

nervousness

حدة مزاج، عصبية، سرعة انفعال عصبي

شبكة، شرك

صاف، خالص، خال من كل شئ خارجي، الباقي من عوائد

بعد استنزال جميع الحسوم (من مصاريف و عمالات و رسوم و ضرائب وغيرها): مقدار ما يزيد به مجموع الفوائد على مجموع ما يبذل من رأسمال و نفقات.

net assets

صافي أصول: باقي الموجودات الاجمالية (الحسوم).

net balance

صافي رصيد: حاصل البيع بعد استنزال جميع المصاريف.

earnings) net earnings

(راجع باب صافي ترركة أو أموال: الباقي منها بعد استنزال ديونها و نفقاتها.

net estate

صافي أو محمل خسارة: مقدار العجز الحاصل بسبب العمل المراد نفسه مضافا إلى مقدار النقص في قيمة ما سخر فيه من آلات و معدات و ملحقاتها.

net loss

صافي أو محمل خسارة: مقدار العجز الحاصل بسبب العمل المراد نفسه مضافا إلى مقدار النقص في قيمة ما سخر فيه من آلات و معدات و ملحقاتها.

[مواد التأمين] صافي قسط التأمين الواجب net premium  
أداؤه على صاحب وثيقة التأمين (البوليصة) في فترات معينة  
بناء على شروط التأمين.  
السعر الصافي، السعر الأدنى: ثمن البضاعة net price  
بعد حسم أقصى ما يستطيع.

صافي الربح: رصيد الحاصل الاجمالي net proceeds  
بعد استنزال جميع المصاريف.

غلة صافية net product

صافي أرباح: الباقي من عوائد الشركة بعد net profits  
استنزال جميع ما تحمته من نفقات وخسائر أثناء قيامها باشغالها.

صافي إيرادات: باقي الإيرادات بعد استنزال net revenues  
المبالغ المخصصة لتسديد الديون والفوائد والمصاريف الجارية.

حمولة صافية، سعة معدة للاستعمال: سعة net tonnage  
السفينة بعد استنزال الحيز الذي يشغله رجال الطاقم والآلات.

[مواد التأمين] قيمة صافية، احتياطي وثيقة net value

التأمين (البوليصة)، ما يتبقى من مجموع صافي أقساط  
التأمين التي دفعها حامل الوثيقة للشركة بعد استنزال ما دفعته  
الشركة بحدوث جزء من الخطر المؤمن منه، بحيث إذا أمن زيد  
من الناس مثلاً على سيارته بقسط تأمين سنوي صاف مقداره  
١٠ جنيهات ووقع له خلال السنة الأولى حادث كلف الشركة  
٩ جنيهات، كانت القيمة الصافية net value في آخر السنة  
جنيها واحداً. وإذا استمر في التأمين ولم يقع لسيارته في السنة  
الثانية أي حادث، بينما تعرضت في السنة الثالثة لحادثة واحدة  
كلفت الشركة ١٠ جنيهات، كان مقدار ال net value  
في آخر السنة الثالثة ١٩ جنيهاً، وهلم جرا...

الوزن الصافي net weight

القيمة الصافية: قيمة المال بعد استنزال ديونه net worth

من موجوداتها، أي حسومه liabilities من أصوله assets.

أحد الأسماء التي Nether House of Parliament

عرف بها مجلس العموم البريطاني في عهد الملك هنري الثالث.

[طب شرعي] انهيار عصبي، ارهاق neurasthenia

الجهاز العصبي إلى حد يؤثر في قوة العقل والجسم تأثيراً جلياً  
مختلف الأشكال.

عصاب، اضطراب أو خلل عصبي (يصيب neurosis  
الجهاز العصبي).

حيادي، محايد، على الحياد، وسط neutral

[قانون دولي] لا صلة له في نزاع قائم بين طرفين، لا يحابي  
أي فريق من متحاربين أو يرتبط به دون آخر ارتباط فعلياً.

neutral property ممتلكات أو أموال محايدة: تعود لرعايا دول محايدة.

neutral state دولة محايدة: بحكم ما أعلنته من سياسة الحياد.

neutrality حياد، موقف وسط بين دولتين متحاربتين أو أكثر لا إيثار فيه أو ميل لإحداها دون الأخرى.

neutrality laws قوانين الحياد: تشاريع أميركية تمنع تجهيز السفن الحربية واعدادها أو تعبئة الجنود لمساعدة احدى دول متحاربة إذا كانت تلك الدول مسالمة للولايات المتحدة.

neutralize يبطل اثرا، يقضي على مفعوله، يعطل قوته أو يقاومها

neutralized state دولة ملزمة بالحياد: الدولة التي يقرض حيادها بموجب اتفاق صريح بين عدد من الدول.

nevertheless مع ذلك، بالرغم منه، ألا أو بيد أن

new جديد، متأخر، قريب. نعت نسبي يختلف مفهومه باختلاف السياق أو النص.

[قانون اسكتلندي] ترجمة فنية دارجة of new \_

للاصطلاح اللاتيني de novo ومعناه مجددا أو من جديد.

new acquisition كسب جديد، أموال مستجدة أو مستحدثة: مات يؤول بغير طريق الإرث أو الهدية من أحد الأقارب.

new assignment تعيين مجدد (لأغراض الدعوى).

اجراء مرعي في القانون العام الانكليزي يترتب العمل به على المدعي إذا كانت مذكرته غامضة ورد عليها المدعى عليه بجواب يتناولها حرفيا كما تراءت له دون ان يتعرض لصميم الادعاء الذي إرادة المدعي بلائحة دعواه، الامر الذي يقضي على المدعي ان يجيب على لائحة المدعى عليه بما يسمى تعيينا مجددا لأغراض الدعوى new assignment يوضح فيه أنه لم يرفع الدعوى للأغراض التي قدرها المدعى عليه في لائحته الجوابية، بل لغرض آخر هو كيت وكيت ...

new cause of action أسباب جديدة للدعوى

[تعديل لوائح الدعوى] يدل هذا الاصطلاح أحيانا على ما قد يتوافر من أسباب إضافية للدعوى أو على اكتشاف أطراف



آخرين يدعون حقا في موضوع النزاع أو غير ذلك من الأسباب  
لماثلة بعد رفع الدعوى أصلا.

الإصلاح الجديد: برنامج إصلاح اجتماعي New Deal  
واقصادي أميركي وضعتة حكومة الرئيس روزفلت سنة ١٩٣٢ م.

يطلق هذا الاسم على إحدى جمعيات العدالة New Inn

المطلقة في انكلترا المسماة Inns of Chancery.

مسألة جديدة، لم يسبق ان تناولها أحد new matter

الخصوم يبحث أو ادعاء.

اسم سجن قديم في لندن يرجع عهده إلى سنة Newgate ١٢٠٧ م.

جريدة، صحيفة newspaper

قادم، تابع، تال (في دور أو ترتيب)، لاحق next  
مباشرة. أدنى (من حيث الصلة)، نحو: قريب أدنى next  
of kin.

الموصى له التالي: من أوصى له بالرد أو next devisee  
ببأقي التركة بعد توزيع قروضها (الأسهم الآيلة للورثة الشرعيين  
بحكم القانون).

تالي أموال محتملة: أموال next eventual estate  
مستقبلة الأيلولة تتحقق بحصول شئ معين.

صديق أقرب. يطلق هذا الاصطلاح على next friend  
من تصرف لحساب قاصر أو امرأة متزوجة أو شخص عديم  
الأهلية بحكم الصداقة أو العطف، دون ان يعين وصيا على  
أي من هؤلاء تعيينا صحيحا.

أدنى الأقارب، القريب الأدنى: من كان next of kin  
أقرب الاحياء للشخص المراد من حيث آصرة الدم أو النسب.  
وارث (الشخص) المعني

[قانون روماني] التزام تعاقدي nexum

عقد قرض مالي كانت تراعى فيه طقوس خاصة تسمى  
mancipatio. (راجع الكلمة الأخيرة مكانها)

[اجراءات انكليزية] ديون عائدة للخزانة البريطانية nichills  
يعجز عامل الملكة ال sheriff عن تحصيلها فيؤثر على سندات  
التحصيل بكلمة nil لا شئ.

كلمة دارجة غير فنية من معانيها: ثلمة، سمة nick  
[كفعل] يفاجئ، يقبض على (جان). يضرس (اي يحدث في  
الشئ ما يشبه التضاريس).

كنية (شخص)، لقبه المتعارف عليه أحيانا nickname  
بالإضافة إلى اسمه الرسمي. وقد يكون هذا مجرد اختصار أو تحوير  
للإسم الرسمي أو غير ذلك مما درج استعماله بين الأقارب والمعارف.

ساقط، دنئ، جبان niderling or nidering

بنت الأخ أو الأخت niece

غير مذنب nient culpable

" ليس لديه ما يقول " : عدم الإجابة، nient dedire  
على حكم غيابي. يغلب اقتباس هذا الاصطلاح عن العبارة  
الإيطالية niente da dire

ليل: يبدأ بعد مغيب الشمس بثلاثين دقيقة وينتهي night  
قبل طلوعها بثلاثين دقيقة.

مشاة الليل: ينطبق هذا الوصف على الذين night walkers  
يجوبون الشوارع ليلاً لارتكاب أفعال إجرامية، كما ينطبق على  
بنات الهوى اللاتي يسعين ليلاً وراء الفاحشة أو الكسب  
بسبيلها.

" لا شيء " : لا بضاعة nil; nihil

لا أهمية له، غير ذي بال nihil ad rem

nihil aliud potest rex rex quam quod de jure

لا يستطيع الملك أن يفعل شيئاً إلا في حدود القانون. potest

لا يعطي شيئاً من لا شيء عنده nihil dat qui non habet

" لا يقول شيئاً " : أي لا يجيب على دعوى nihil dicit

المدعي في الوقت المحدد للإجابة. والحكم الصادر في هذه الحال  
يسمى judgment nihil dicit أو judgment for want of  
plea حكم على أساس عدم الإجابة.

" لا يوجد شيء " : العبارة التي يؤشر بها المحضر nihil est

على الأمر القضائي إذا فشل في تبليغه للموجه إليه.

nihil facit error nominis cum de corpore

لا تأثير للغلط في الاسم إذا انعدم الالتباس في  
الشخص المعني. constat

" لا شيء عنده " : عبارة يؤشر بها المحضر nihil habet

على سند التنفيذ إذا لم يستطع تنفيذ مقتضياته.

نهلستية، عدمية مطلقة: نبد العقائد الدينية nihilism

والمبادئ السياسية والنظم الاجتماعية القائمة على معاوضة السلطات

المهيمنة. والداعي إلى ما ذكر يسمى nihilist.

[فقه اسلامي] نكاح المتعة: وهو a, mit \_ nikah \*

زواج مؤقت يقيد صيغة عقد الزواج في زمن معين.

لا شيء nit

لا دين عليه، لا يدين بشيء nil debet

اصطلاح دارج (غير فني) nine points of the law

معناه تسعة أعشار الشيء: أي برمته تقريبا.  
إلا، إذا، ما لم. عبارة شارطة تلي عددا من أسماء، nisi  
نحو: rule و order و decree وغيرها وذلك للدلالة على أن  
الحكم أو الامر أو المرسوم المشار إليه ينبغي أن يظل نافذا  
بشكل قطعي ما لم يتقدم ذو الشأن بأسباب كافية ضده أو يتخذ  
لنفسه طريقا مناسبة أخرى.

أمر محاكمة أمام هيئة محلفين، nisi prius clause  
تفويض إحالة إلى هيئة محلفين يؤشر به في سجل الدعوى  
بغية إحالتها للنظر أمام هيئة محلفين في إقليم معين.  
محاكم محلفين تفصل في القضايا القائمة nisi prius courts  
على الواقع وتتألف من هيئة محلفين وقاض واحد يرأس الجلسة.  
(راجع باب record of nisi prius \_ record)  
سجل محكمة محلفين: ملف دعوى nisi prius roll  
لاطلاع محكمة محلفين nisi prius وبه وقائع الدعوى ومذكرات  
الخصوم والاجراءات المتخذة فيها.

لا وصول لا مبيعة: أي إذا no arrival no sale  
لم تصل البضاعة إلى المكان المحدد لوصولها فلن يكن المشتري  
مسؤولاً عن ثمنها، أو: لا يلزم المشتري بأداء الثمن إذا  
لم تصل البضاعة إلى المكان المتفق عليه.

[في تحقيق التهم] لا يختلف هذا الاصطلاح no bill  
من حيث المؤدى من not found. وكلا الاصطلاحين  
معناه " لا وجه للتهمة " أو " لا محل لقبولها ". وهو ما تؤشر  
به هيئة المحلفين الكبرى ال grand jury على لائحة الاتهام  
إذا حققتها ولم تقنع بوجاهة أسبابها.

لا مكافأة على مساعدة لا تجدي no cure no pay  
تعرف هذه القاعدة بقاعدة المساعدة المجدية، وهي تقضي بعدم  
مكافأة المنجد إلا إذا أثمرت نجاته.

لا رصيد (لدفك الشيك المشار إليه). (f \_ n) no funds  
" لا بضاعة ". يؤشر المحضر بهذه العبارة على no goods  
سند التنفيذ إذا توجه لتوقيع الحجز فلم يجد عند المدين شيئاً  
يستطاع التنفيذ عليه. وهي تقوم أحياناً مقوم العبارة اللاتينية  
nulla bona لا يوجد ما يستأهل التنفيذ.

[في العقود] لا رجوع، لا مراجعة، لا no recourse  
مطالبة أو مسؤولية، أي يجب أن لا يرجع إلى الجهة المعنية  
بتعويض عن خسارة أو مسألة عن خيبة بضاعة أو مشروع  
تعاقدي أو باسترداد مدفوعات أو ما إلى ذلك مما كان موضوعاً  
لعقد أو مبيعة.

[قانون اسكتلندي] اختصاص المحكمة nobile officium  
المدنية العليا Court of Session في تقرير امر لا يجيزه

القانون. اي في الخروج عن حرفية النصوص القانونية لتحقيق أغراض العدالة المطلقة.

nobility dukes وهي تشمل ال  
وال marquises وال earls وال viscounts وال barons  
ومن ماثلهم.

مذنب، جان، مجرم nacent

سواء رضي أو أبي، أراد أو لم يرد nolens volens

" لن يلاحق " بمعنى nolle prosequi he will

prosecute: عبارة يؤشر بها المدعي أو ممثل النيابة في ملف  
الدعوى تفيد التخلي عن الدعوى كلياً أو جزئياً: اي عدم  
ملاحقتها في مجموعها أو في احدى جزئياتها.

[مواد جنائية] " لا أنزع في شيء " . nolo contendere  
تصدر عن المتهم هذه العبارة. اقراراً منه بالذنب المسند إليه  
وخضوعاً لحكم المحكمة.

تسمية قانونية، اسم من أسماء القانون، nomen juris  
تعبير قانوني فني

اسمي، رمزي، شكلي، صوري، قليل جداً، nominal  
لا يذكر من (فرط ضالته)

رأسمال اسمي: اي ضئيل جداً nominal capital

مدعى عليه شكلي: الشخص الذي nominal defendant  
يضم إلى الدعوى نظراً لما له من صلة خاصة بموضوعها تجعل  
انضمامه كمدعى عليه لازماً لصحتها، بحيث إذا لم ينضم لم  
تستقم دعوى المدعي من الناحية الفنية.

شريك اسمي: ليست له في الشركة nominal partner  
أو العمل مصلحة فعلية.

مدع شكلي: من تنازل للغير عن nominal plaintiff

موضوع دعواه فلم يبق له في اقامتها شأن، غير أن دخوله

فيها لم يزل لازماً لصحتها من الناحية الفنية نظراً لان

الشخص الذي انتقلت إليه المصلحة في الموضوع لا يستطيع  
رفعها باسمه مباشرة ولا بد له من دخول المدعي الأصلي فيها  
كمدع شكلي.

قيمة اسمية أو مسماة nominal value

يرشح، يعين (في منصب). منها يشتق الاسم nominate

- ترشيح أو تعيين nomination.
- عقود مسماة: ذات أسماء وأشكال nominate contracts  
خاصة لا تخرج في الغالب عما يأتي:
- ١ - real contracts عقود عملية ex re تقوم على عمل معين.  
٢ - verbal contracts عقود شفوية ex verbis تقوم على مجرد الكلام.  
٣ - literal contracts عقود مكتوبة ex literis تقوم على شيء محرر.  
٤ - consensual contracts عقود رضائية ex consensu  
تقوم على مجرد قبول الفرقاء ذوي الشأن دون أية شكلية رسمية.

[قانون روماني] جواب المدعى عليه *nominatio auctoris*  
في الدعوى العقارية إذا أراد أن يبين كونه يحوز العقار موضوع  
الدعوى باسم الغير أو لمصلحته وانه يجدر بالمدعي ان يرفع  
دعواه على هذا الغير لا عليه.

أسهم اسمية *nominative shares*

باسم، من قبيل، على سبيل *nomine*

على سبيل العقوبة *nomine poenae*

مرشح لوظيفة (أو كرسي أو منصب)، معين *nominee*  
لتولي شأن معلوم.

نائب، امين

" ظل الاسم "، اي مجرد الاسم، كشركة *nominis umbra*  
الشخص الواحد التي لا يكون لها من صفة الشركة غير الاسم.  
مجموعة من احكام كنسية ومدنية وضع *Nomocanon*  
أولها *Johannes Scholasticus* سنة ٥٤٤ م. ثم وضع  
*photius* بطريك القسطنطينية المجموعة الأخرى منها سنة  
٨٨٣ م.

مؤلف قانوني، يتخذ من القوانين  
والأبحاث الفقهية موضوعا لمؤلفاته.

أطروحة قانونية: مؤلف يتناول بحث *nomography*

بعض القوانين وتحليلها، أو يتطرق إليها لأي غرض فقهي.

جواب نفي أو انكار قبول: جواب *non acceptavit*

المدعى عليه بأنه " لم يتقبل " الشيء موضوع النزاع.

[علاقات دولية] عدم تعد أو اعتداء *aggression \_ non*

جواب المدعى عليه بأنه " لم يتعهد " *non assumpsit*

ما ذكر أو " لم يلتزم " .

لا يعاد الشيء مرتين: اي لا يحاكم *non bis in idem*

الشخص على ذات الجرم مرتين.

يوم تعطيل، يوم انقطاع عن العمل *business day \_ non*

" لم يأخذ "، " لم يستول " . جواب المدعى عليه *non cepit*

في دعوى غصب مال الغير.

مختل العقل، مجنون: لا يملك *non compos mentis*

السيطرة على عقله.

غير مذنب *non compos mentis*



من ليس عنده لا يعطي، من non dat qui non habet  
لا يملك لا يهب.

(راجع باب non \_ beacon) directional radio beacon  
لا قيمة non efficit affectus nisi sequatur effectus  
للنية (أو لا عبرة بها) الا إذا تلاها الفعل.

non est arctius vinculum inter homines quam  
jusjurandum لا رابطة بين الناس أشد وثاقا من اليمين،  
أو، لا صلة بين الناس امتن عروة من اليمين.

جواب تنصل من انشاء سند: ينفي به non est factum  
المدعى عليه اشتراكه في انشاء السند موضوع الدعوى.  
" لا يوجد "، " ليس له أثر " : العبارة non est inventus  
التي يؤشر بها ال sheriff رئيس الضبط القضائي على امر  
القبض إذا فتش في دائرته عن الشخص المكلف بالقبض عليه  
فلم يجده.

لا يعتبر مجرما الا non est reus nisi mens sit rea  
من قامت نيته على الاجرام.

لا ينبثق. sed regula ex jure, non jus ex regula  
القانون عن القاعدة بل القاعدة عن القانون.

لا يجيز القانون ما non licet quod dispendio licet  
لا يعقب غير الخسارة.

غير واضح، غير جلي أو بين non liquet

لا يكون القانون non obligat lex nisi promulgata  
ملزما حتى يصدر: اي حتى يوضع موضع التنفيذ.

بالرغم من أو عن (بمعنى notwithstanding) non obstante  
رغما عن القرار. يشير هذا non obstante veredicto  
الاصطلاح إلى الحكم الذي تصدره المحكمة خلافا لقرار  
هيئة المحلفين.

ليس كل ما non omne quod licet honestum est  
يباح شريفا، لا يقر الشرف كل ما يباح.

غير محل لموافقة non placet

لا يلزم أحد باثبات non possessori incumbit necessitas probandi  
possessiones ad se pertinere  
ما في يده: اي باثبات ان ما في يده هو ملكه.

non potest rex gratiam facere cum injuria et  
damno aliorum ليس للملك ان يخلع منفعة على أحد

من شأنها مضارة الغير وايداؤه.

أول المصطلحين non pros or non prosequitur  
اختصار للثاني ومعناه " لا يلاحق "، " كف عن التعقب "

[قانون عام إنكليزي] حكم عدم الملاحقة، الحكم لمصلحة المدعى عليه نظرا لعدم الملاحقة: اي على أساس قعود المدعى عن متابعة الاجراءات في موافقتها المحددة.

sed quod factum est, non quod dictum est  
inspicitur. العبرة بالفعل لا بالقول.

non refert an quis assensum suum proferat  
aut rebus ipsis et factis, verbis سيان ان يبدي  
الشخص قبوله بكلماته أو بأفعاله.

si notum, non refert quid notum sit iudici  
non sit in forma iudicii لا عبرة بما يعرفه القاضي إذا  
لم يستوف الاشكال القضائية. وهذا لا يختلف في الفقه  
الاسلامي عن المبدأ القائل بان القاضي لا يقضي بعلمه بل بما  
صح لديه من بينات.

et, non respondebit minor nisi in causa dotis  
hoc pro favore doti لا يسأل الصغير الا فيما تعلق  
بفرض الأرملة (من تركة زوجها) وفي هذا يلزم بأداء الفرض.  
لا يتبع، لا يترتب على، لا يستنتج (من) non sequitur  
أساس non temere credere est nervus sapientioe  
الحكمة أن لا تسارع إلى التصديق.

non videtur consensum retinuisse si quis ex  
proscripto minantis aliquid immutavit  
لا يعتبر راضيا من غير شيئا بأمر من استعمل التهديد.

non vult contendere [قضايا جنائية] لا ينازع (المتهم)  
في ذلك: اي يقر بما أسند إليه. وهذا لا يختلف عن جواب  
المتهم ب guilty مذنب عند سؤاله عن الجرم المسند إليه.  
عدم قدرة، عدم استطاعة non \_ ability  
غير ممتنع، غير مقطوع (عن تعاطي non \_ abstainer  
مسكرات أو ما إلى ذلك).

عدم قبول: رد أو رفض non \_ acceptance  
[علاقات زوجية] انعدام توافر الفرصة non \_ access  
للاتصال الجنسي بين الرجل وامرأته.

عدم اعتراف أو قبول، عدم سماح أو non \_ admission  
عدم اذن بدخول.

سن الحداثة، عدم توافر السن age or nonage \_ non  
اللازمة (أو السن القانونية): كون الشخص المعني دون الحادية  
والعشرين من عمره، وقد يقصد بهذا الاصطلاح أحيانا كونه  
دون الرابعة عشرة.

املاك غير موروثية: تؤول عن ancestral estate \_ non  
اي سبيل خلا الميراث.

(راجع non \_ non \_ apparent easement continuous  
easement)

غياب، عدم حضور: تخلف المدعى appearance \_ non  
عليه عن الحضور في الموعد المحدد.

عدم جواز ربط الضريبة (على شئ assessable \_ non  
معين)، عدم الخضوع لضريبة

غير قابل للكفالة bailable \_ non

(دولة) غير محاربة: غير مشتركة في belligerent \_ non  
الحرب اشتراكا فعليا.

يوم عطلة، يوم انقطاع عن العمل business day \_ non  
عدم مطالبة، إهمال المطالبة أو القعود عنها claim \_ non  
(خلال مدة معينة).

غير مقاتل، غير محارب: من التحق combatant \_ non  
بالقوات العسكرية لغير أغراض القتال كالقسيس (أو الامام)  
والطبيب والصحافي وأمثالهم ممن يشتغلون بغير القتال.

ضابط صف commissioned officer \_ non

غير ارتباطي، غير ملزم، لا يستتبع committal \_ non  
لزوم شأن أو سلوك معين أو الارتباط بجهة دون أخرى.

عدم مراعاة، عدم امتثال (لاحكام compliance \_ non  
أو قواعد معينة)، عدم مسايرتها أو التقيد بها.

ارتفاق انقطاعي أو غير continuous easement \_ non  
استمراري: الارتفاق الذي يكون دوامه رهنا بممارسته، فيظل  
قائما ما استعمله صاحبه وينقطع إذا لم يستعمله أو لم يراع  
شروطا معينة.

ربائح (أو حصص cumulative dividends \_ non  
أرباح) غير قابلة للتجمع

عدم تسليم delivery \_ non

عدم توجيه: منه إهمال القاضي لتوجيه direction \_ non  
هيئة المحلفين وإيضاح ما ينبغي من نقاط قانونية.  
عدم الكشف (عن حقائق)، عدم إظهارها disclosure \_ non  
غير قابل لفقدان أو سقوط أو مصادرة، forfeitable \_ non  
غير مهدد بذلك

غير ذي تأثير: ما كان وجوده كعدمه. functional \_ non  
يعتبر الشيء functional \_ non إذا كان عدم توافره لا يؤثر في  
وظائف البضاعة المعنية أو قيمتها الجوهرية.

انعدام الاتصال (التجاري أو السياسي intercourse \_ non  
أو الاجتماعي).

[علاقات زوجية] عدم الاتصال (الجنسي بين الزوجين).

وصية مانعة من التدخل: intervention will \_ non

الوصية التي تفوض إلى المنفذ executor أن يقوم على توزيع  
التركة دون تدخل المحكمة أو إلزامه بتقديم اي ضمان.

لا محل لنزاع، غير موضوعي، لا يتصل non \_ issuable  
بموضوع النزاع. ما كان الفصل فيه لا يؤثر في موضوع الدعوى.

(راجع باب non \_ joinder joinder)

يوم عطلة قضائية: لا تقبل فيه non \_ judicial day

الدعوى عادة ولا تبلغ الأوراق أو توقع الحجوز أو تعقد  
المحاكم جلساتها.

بلا هيئة محلفين، دون اشتراكها في المحاكمة. jury \_ non

غير قابل للتنفيذ، لا يخضع للحجز non \_ leivable

لا يرسل أو ينقل بالبريد non \_ mailable

وثيقة غير طبية: وثيقة تأمين non \_ medical policy

معطاة دون فحص طبي.

حق ملكية غير قابل للبيع: non \_ merchantable title

الحق المالي الذي لا يغري بالشراء نظرا لما يلابسه من شك  
أو يحوطه من منازعات أو يترتب عليه من امتيازات للغير.

غير قابل للتداول non \_ negotiable

غير مهني non \_ occupational

غير حزبي non \_ party

غير تقاعدي: لا يشمل (أو يسري) non \_ pensionable

عليه نظامه)، ليست له قواعد تقاعدية

عدم انجاز، عدم قيام (بعمل يقتضيه non \_ performance

اتفاق)، قعود أو عجز عن أداء (واجب اتفاقي).

ليس للربح أو المنفعة المادية، لا يتوخى non \_ profit

منه الكسب.

غير مقيم، لا يعتبر من سكان منطقة non \_ resident

أو جهة معينة.  
sane \_ non غير سليم أو صحيح (من حيث الجسم أو العقل)، معتل. عاجز، غير متزن  
scheduled operations \_ non [قوانين الطيران] عمليات طيران عارضة أو غير منتظمة.  
tenancy period \_ non مدة شغور المؤجر، فترة عدم التأجير  
terminus \_ term or non \_ non عطلة قضائية: فترة التعطيل الواقعة بين دورة قضائية وأخرى.  
trader \_ non غير تاجر: لا يمارس الأعمال التجارية (اعتيادياً).  
traffic stop \_ non [قانون الطيران] توقف فني، لغير أغراض الرحلة  
user \_ non عدم استعمال، عدم ممارسة: من شأنه ان يؤدي أحياناً إلى فقدان الشيء المعني إذا كان الاحتفاظ به أو اكتسابه موقوفاً على استعماله.  
waiver \_ non عدم تنازل، عدم تخل (عن حق أو امتياز) [قانون إنكليزي قديم] نصيب  
nonagium or nonage كان يؤدي لرجال الكنيسة من منقولات الميت، وهو التسع.  
nonfeasance عدم القيام بما ينبغي قانوناً، إهمال الواجب، التخلي عنه  
non payment عدم الدفع أو الأداء (عند لزمه)، القعود عن الوفاء بدين  
non sense هذر، لا معنى له، غامض، مبهم، يطلق هذا النعت على ما يستحيل فهمه من عبارات أو نصوص.  
nonsuit شطب الدعوى، انعدامها. يؤمر بشطب الدعوى  
the court orders a nonsuit، إذا عجز المدعي عن اثباتها أو رفض تعقيبها أو اهملها خلافاً لمقتضيات القانون.  
judge nonsuits [كفعل] يقال: يشطب القاضي دعوى المدعي  
the plaintiff، إذا قدم هذا جميع أسبابه و؟؟؟ فلم ير فيها القاضي ما يستحق الاعتبار أو يستأهل جواب المدعي عليه.  
\_ involuntary nonsuit or peremptory nonsuit شطب الدعوى الحكمي: ما تأمر به المحكمة إذا فشل المدعي

في اسناد دعواه بما يعوزها من اثبات.  
شطب الدعوى الإرادي: وهو ما voluntary nonsuit \_  
يكون إذا تخلى المدعي عن دعواه وقبل الحكم على نفسه  
بالمصارييف.



سنة، قاعدة، نموذج norm  
عادي، طبيعي، مألوف normal  
[بعض المؤلفات الفقهية] القانون العادي، normal law  
الذي يحكم علاقات الاشخاص العاديين ذوي العقول السليمة.  
فرنسية نورماندية. اللغة التي جلبها Norman French  
النورمانديون إلى انكلترا أثناء فتحها حوالي سنة ١٠٦٦ م. وما  
تزال مجموعة من مصطلحاتها تستعمل حاليا في الاجراءات الرسمية  
الانكليزية كما استعملها النورمانديون أصلا.  
Assize of Northam) Assize of, Northampton \_  
مجلس نورثامبتون. عقد هذا المجلس سنة ١١٧٦ م وصدق (pton  
فيه الملك هنري الثاني على التشريعات القضائية اللازمة تكميلا  
لما بدأه بما يسمى Assize of Clarendon سنة ١١٦٦ م.  
تفهم الكلمة من السياق noscitur a sociis  
qui non cognoscitur ex se, noscitur ex socio  
من لم تعرفه من نفسه، عرفته من اقرانه.  
[في الطيران] غوص رأسي، انقضاض رأسي، nose dive  
هبوط عمودي  
" لا وجه للتهمة "، " لا أساس لها ". تؤشر هيئة not found  
المحلفين الكبرى grand jury بهذا العبارة على لائحة الاتهام  
إذا حقيقتها ولم تقتنع بوجاهتها أو كفاية أسبابها. وهي لا  
تختلف من حيث المدلول عن الاصطلاح المرادف لها not a  
true bill، يقابلها تأشير المصادقة على اللائحة وهو:  
true bill.  
غير مذنب، بريء not guilty  
قرار عدم اجرام يعطيه المحلفون لمصلحة المتهم إذا لم يقيم  
الدليل الكافي على اجرامه.  
" غير مذنب بموجب نص not guilty by statute  
تشريعي ". الجواب الذي يصدر عن المدعى عليه في الدعوى  
المدنية إذا استشهد بأمر تستند إلى تشريع برلماني خاص.  
في موعد لا يتجاوز (كذا...)، قبل not later than  
نهاية (التاريخ المقصود)  
لا أقل من، لا يقل عن not less than  
جواب تنصل أو نفي، ينكر فيه المدعى not possessed

عليه ان الأشياء المدعى بها كانت لديه أو في حيازته عند رفع الدعوى.

[محاكم جنائية اسكتلندية] غير ثابت، تعوزه not proven الأدلة الكافية

قرار وسط بين مذنب guilty وبين غير مذنب not guilty، يصدر عن هيئة المحلفين في بعض الأحيان للدلالة على أن جرم المتهم لم يثبت مع أن براءته لم تتضح، أو، بعبارة أخرى، للدلالة على أنها اقتنعت بعجز النيابة عن اثبات جرم المتهم لكن لم تقتنع بان المتهم استطاع اثبات براءة نفسه. على أن هذا القرار لا يختلف لأغراض القانون عن قرار عدم الاجرام not guilty ولا يكلف من صدر لمصلحته ان يثبت البراءة. لافتة استدرابية معناها: لاحظ أو ( . nota bene n) b. انتبه مليا

وجيه يستحق الالتفات، ذو بال لا يستهان به notable خصوصا، أخص بالذكر notably

[قواعد الطيران] تعليمات للطيارين notams

توثيقي، متعلق بتوثيق العقود والمستندات. notarial

[قانون إنكليزي قديم] كاتب عرض حالات، notarius

محضر عقود

[قانون روماني] كاتب جلسة (في مجلس شيوخ)، كاتب ضبط جلسة (محاكمة)، كاتب يدون ما يملى عليه من ملاحظات.

كاتب عدل، محضر عقود notary or notary public

تأشير notation

[مواد حسبية] تقديم مذكرة في مسألة خاصة تتعلق بإدارة تركة أو تنفيذ وصية أو ما إلى ذلك.

يلاحظ، يدون ملاحظة، يتأمل (شأننا)، يلتفت إليه note

[كاسم] ملاحظة، لافتة، تذكرة أو مذكرة

[شؤون مالية] سند دفع، كمبيالة، ورقة مالية تتضمن تعهدا بدفع مبلغ من المال لجهة معينة في تاريخ معلوم.

(راجع باب bank note bank) \_

(راجع باب bought note) \_ bought

(راجع باب circular note) \_ circular

ملاحظة، أو شارحة هامشية marginal note \_

(راجع باب (sold) note \_  
[أوراق مالية] يؤشر بالعجز أو عدم الأداء. note a bill  
إذا لم تسدد الكمبيالة الأجنبية عند استحقاقها قدمها كاتب العدل  
للدفع مرة أخرى في اليوم ذاته، فإذا لم تسدد في هذه المرة  
أيضا دون محضرا بعدم الدفع وسببه إذا توافر، وكان تدوين المحضر  
على الوجه المذكور هو المراد بالاصطلاح noting the bill  
التأشير على السند بالعجز.

اصدار ورق نقد note issue  
مذكرة تنبيهية، لافتة تذكارية (دبلوماسية) note memoir

توجه كتابة للتنبيه إلى امر معين بصفة رسمية مقتضبة.

[اجراءات انكليزية] اشعار اذن note of allowance  
دفع بالغلط (اي بالاعتراض على أساس الغلط). يرسل هذا الاشعار  
من الموظف القضائي المختص إلى الخصم الذي يدعي وجود غلط  
قانوني في الاجراءات آذنا له بتقديم الاعتراض أو الطعن على  
أساس الغلط المدعى به.

كمبيالة، سفتجة note of hand

مذكرة نكرة (بعدم القبول): مذكرة note of protest  
مختصرة بحصول الاحتجاج يظهر بها كاتب العدل الكمبيالة حال  
ردها كي يثبتها فيما بعد بشكل تفصيلي.

[علاقات دبلوماسية] مذكرة شفوية note verbale  
(راجع verbal note)

ملاحظات أو رؤوس أقلام، يدونها القاضي تذكيرا notes  
لنفسه بما يسمعه أثناء الجلسة من بينات ونقاط منتجة في  
الدعوى.

تنبيه، اعلان، اخطار أو إنذار، علم، اشعار، notice  
تبليغ

اعلان مباشر: ينتقل الشئ المعني actual notice \_  
إلى المعلن له في منزله.

اخطار أو اعلان معجل advance notice \_

خلال (كذا...) من تاريخ الاخطار notice... at \_

في مهلة قصيرة، لمدة وجيزة، بناء at short notice \_  
على تنبيه غير ممهل: التنبيه أو الاخطار الذي لا يكون معه  
متسع من الوقت للاستعداد.

ادعاء حصول الاعلان أو averment of notice \_  
التبليغ.

اشعار تقديري: العلم بالشئ constructive notice \_  
علما يقدر القانون حصوله نظرا للملابسات الخاصة التي تفترض  
معها الإحاطة به أو لان ظروف الشخص تقضي عليه ان يسعى  
للالمام به.

[شؤون التأمين] تبليغ فوري، immediate notice \_

التبليغ خلال مدة معقولة تتناسب مع ظروف الحال.  
\_ legal notice (أو اعلان) قانوني: يحصل وفقا  
لمقتضيات القانون.

\_ one month notice مهلة شهر، تنبيه شهر واحد،  
شهر اخطار، شهر امهالي

\_ personal notice اعلان شخصي: موجه إلى شخص  
المعني.

\_ presumptive notice تبليغ تقديري أو افتراضي:  
تشير القرائن إلى حصوله.

\_ public notice اعلان أو تنبيه عام

\_ reasonable notice تنبيه معقول: من حيث المدة  
المحددة أو كيفية الحصول.

\_ statutory notice اعلان تشريعي، يحصل بموجب  
قانون برلماني statute.

notice of action اعلان نية الاجراء: التنبيه بالعزم

على رفع الدعوى: وهو ما يقتضيه القانون في بعض الأحوال  
الاستثنائية، كأن يكون الخصم المراد رفع الدعوى ضده أحد  
رجال القضاء مثلاً أو غيره ممن يعينهم القانون. وفي هذه  
الحال يلزم من نوى رفع الدعوى بإنذار خصمه بالعزم على  
اتخاذ الاجراءات القانونية ضده قبل الشروع فيها.

notice of dishonour اعلان عدم الأداء، اعلان عدم

تشريف السند بالدفع: الاعلان الذي يعطيه حامل السند holder

الواجب إليه الأداء، إلى الساحب drawer أو إلى المدور  
indorser بان السند المعني قد رفض حينما قدم للقبول أو لم تدفع  
قيمته عند الاستحقاق.

notice of lis pendens اعلان كون الدعوى قيد النظر.

notice of motion اعلان طلب: تنبيه موجه إلى المدعى

عليه يبسط أسباب الشكوى ضده ويكلفه الحضور في محل  
وتاريخ معين.

notice of trial اعلان محاكمة: يشعر فيه الخصم خصمه

بالدورة القضائية التي ينوي خلالها تقديم النزاع للمحاكمة.

notice to admit [اجراءات انكليزية] تكليف اقرار،

اعلان يوجهه خصم لآخر مكلفا إياه ان يعترف بوجود وثيقة

معينة، حرصا على توفير مصاريف اثبات ذلك في المحكمة.  
وفي هذه الحال يعتبر الخصم المكلف، إذا رفض الاقرار، ملزما  
بتحمل مصاريف الاثبات ما لم ير القاضي المختص معقولة  
الرفض.

تكليف ابراز: اعلان كتابي يكلف notice to produce  
فيه الخصم إبراز مستندات معينة أشير إليها في سياق المحاكمة.

تنبيه اخلاء: يوجهه مالك العقار إلى notice to quit  
المستأجر لتكليفه اخلاء المأجور في وقت معين.

يعلن، يعلم، يبلغ، يشعر، يخطر، ينبه (على) notify

تأشير: منه التأشير بعدم الأداء، وهو ما يقوم noting به كتاب العدل عند رد الكمبيالة حين الاستحقاق، من تظهيرها بالحروف الأولى من اسمه مع بيان التاريخ الحاصل فيه التقديم والرفض والأسباب.

فكرة، رأي، اعتقاد، تقدير notion

اشتهار، شهرة (بفساد أو رذيلة)، افتضاح notoriety (امر)، ذبوع صيته

مشهور، مفضوح، سافر: يعرفه عامة الناس notorious ولا يفتقر إلى اثبات.

اعسار مفضوح: يكون من notorious insolvency الوضوح بحيث يعرفه الخاص والعام.

حيازة مشهورة: حيازة الشيء notorious possession حيازة مشهورة تستلفت الانتباه وتكون حديثا لأهل الجيرة.

بالرغم من، رغما عن، مع أن notwithstanding ارض محروثة للمرة الأولى، ولا تعي الذاكرة تاريخا novale سابقا لحرثها.

ارض مستريحة سنة كاملة (بعد الحرثة الأولى). novalis

قوانين جديدة: يراد بها القوانين السارية nova statuta من سنة ١٣٢٧ م إلى ١٤٣٨ م.

تجديد، ابدال التزام قائم بالتزام جديد يحل محله. novation حلول مدين محل آخر في أداء دين، أو دائن مكان آخر في تلقي عوائده وذلك باتفاق الأطراف ذوي الشأن. وفي هذه

الحال يسقط الالتزام الأول ويحل محله الالتزام الجديد. والحلول على ثلاثة أنواع: أحدها يبقى الدائن والمدين كما كانا ويبدل ما بينهما من دين بدين جديد، والثاني يبقى على الدين ويبدل المدين بآخر يحل محله في الوفاء، والثالث يبقى على الدين ويبدل دائنا بآخر.

(راجع novel assignment) new assignment

استيلاء جديد، آخر استيلاء عقاري، novel disseisin نزع اليد الأخير

مراسيم أساسية novelloe or novelloe constitutiones

إضافية أصدرها جستنيان بعد صدور شرائعه المعروفة باسمه. وقد وضع أكثر هذه القوانين مبدئيا باللغة اليونانية وبلغ عددها

بعد موته ١٦٨، أصدر منها جستنيان ١٥٤ وأصدر الباقي خلفاؤه وأدمجت كلها فيما بعد بما يسمى *corpus juris civilis*. مراسيم الإمبراطور Leo الصادرة بين *Novelloe Leonis* سنة ٨٨٧ م و ٨٩٣ م.

القوانين الأساسية المستحدثة التي وضعها الإمبراطور *novels* جستنيان وخلفاؤه. (راجع *novelloe or novelloe constitutiones*) [براءات الاختراع] ابتكار جديد (لم يعرف سابقا) *novelty* اصطلاح افتتاحي *noverint universi per proesentes* نقلت عنه العبارة الانكليزية المشهورة *know all men by these presents* الا فليعلم الجميع بسبيل الحاضرين. وهي العبارة التي تستهل بها سندات البراءة *deeds of release* وما إليها من الوثائق الرسمية.

حديث عهد (بشيء)، مبتدئ، غير ذي خبرة أو *novice* مران. (منها تصاغ الكلمة *noviciate*) [قانون سكسوني] تعويض مالي يساوي تسعة أمثال *novigild* قيمة الشيء محل الضرر.

فعل جديد متدخل: *novus actus interveniens* ما تدخل من فعل الانسان بين فعل المدعى عليه والنتيجة. فإذا كان الفعل المتدخل نتيجة مباشرة لفعل المدعى عليه أو كان منتظر الترتب على هذا الفعل فلا يعتبر مت دخلا.

الآن، حاليا، الوقت الحاضر *now*

[نصوص قانونية] تاريخ نفاذ القانون

[في الوصايا] حين وفاة الموصي

ضرر (يحل بشخص أو شيء نتيجة فعل غير مشروع *noxia* أتاه انسان أو عيد أو حيوان).

تسليم العبد جالب الضرر للشخص المتضرر *noxoe deditio* كي يفعل به ما شاء.

دعوى اضرار: ترفع لتعويض اضرار *noxal action*

وقعت بجريرة عبد أو حيوان.

الدعوى التي كانت تقام على المولى لجرم *noxalis actio*

ارتكبه العبد (اعتبارا لكون المولى مؤاخذا بجريرة عبده).

أذى (يأتيه عبد) *noxia*

مؤذ، ضار، وخيم، مفسد، مسيء *noxious*



في سن الزواج، قابلة لزواج أو أهل له nubile  
في سن الزواج: من كان في سن تؤهله قانونا للزواج. nubilis  
Proliferation Treaty \_ Nuclear Non , ١٩٦٨  
معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لعام ١٩٦٨ . من نصوصها  
تعهد الدول الموقعة التي لا تملك الأسلحة النووية بأن لا تنتج  
هذه الأسلحة أو تتلقاها في المستقبل من الدول النووية الموقعة  
وتتعهد هذه الأخيرة بأن تساعد الأولى على استغلال الذرة في  
جميع المصالح السلمية.

الاتفاق العاري nuda pactio obligationem non parit

لا يلد التزاما، (والمراد بالعاري الخالي من العوض)

عار، مجرد، معيب في ركن من أركانه (القانونية): nude

تعوزه بعض المستلزمات القانونية.

عقد عار: لا ينطوي على عوض. nude contract

ميثاق مجرد: قوامة التزام للغير بمنفعة دون مقابل. nude pact

العقد nudum pactum ex quo non oritur actio

العاري (الخالي من العوض) هو ما لا تقوم عليه دعوى: اي

ما لا يترتب عليه حق في مقاضاة.

عديم الأثر، باطل، عبث، تافه، لا طائل تحته nugatory

مقلق، مضايق، مزعج، محرّج، منغص، nuisance

مكدر، مشوش، مؤذ

مضايقة الغير في هنائه وراحته أو التنغيص عليه في ممارسة

حق مشروع.

تعريض حياة الغير أو صحته للخطر أو اتيان اعمال منافية

للحياة أو منفرة للحواس أو مكدره للراحة تكديرا غير معقول،

وإن كان ذلك في سياق ممارسة حق مشروع.

إزالة (دواعي) المضايقة، abatement of a nuisance \_

القضاة على مصدر الازعاج أو الأذى.

مضايقات عمومية: كل ما فيه اطلاق common nuisance \_

لراحة العامة أو امتدت آثار تكديره إلى المجتمع بوجه عام.

مضايقة مستمرة. والاستمرار continuing nuisance

في هذه الحال هو توالي حصول المضايقة إلى حد يسوغ اعتبارها

في حكم المستمرة.

(راجع public nuisance common nuisance \_

المضايقات قانونا: وهي كالمضايقات nuisance at law

في حد ذاتها. (راجع nuisance per se

مؤذ أو مضايق فعلا nuisance in fact

المضايقات حكما: وهي الأشياء التي لا تعتبر مضايقة في حد

ذاتها، بل تكون كذلك بحكم الظروف الملازمة لها.

مؤذ أو مضايق ذاتيا: كل عمل أو nuisance per se

شئ أو وضع يبعث على ضجر من استهدف له في اي حال أو

زمان أو مكان، كالأشياء التي تنافي الآداب العامة أو تؤلف

خطرا على الحياة أو تطاولا على حقوق الغير. وهذه تختلف عن غيرها من المضايقات بحكم الملايسات أو الأحوال الخاصة التي تحصل فيها والتي لولاها لما عدت من المضايقات.

ضريبة مكس زهيدة تجبى من المستهلك nuisance tax  
المكلف مباشرة.

" لا قرار "، " لا حكم " من محكمين (بمعنى nul agard  
(no award

لا وجود لهذا القيد: اي ان ما يدعي nul tiel record  
الخصم وجوده من قيد رسمي، لا أثر له في سجلات المحكمة  
أو الدائرة الرسمية المختصة.

منعدم، (ليس له كيان أو وقوة أو تأثير)، لاغ، باطل null  
لاغ وباطل، منعدم وباطل. ليس له null and void  
اثر ولا قوة، باطل قطعاً

" لا بضاعة "، " لا شئ يستأهل الحجز " : العبارة nulla bona  
التي يؤشر بها المحضر على ورقة الحجز إذا توجه لتوقيع الحجز  
على موجودات المدين فلم يجد عند هذا شيئاً يستطاع الحجز عليه.

لا يكون القصاص الا بموجب nulla poena sine lege  
القانون، لا عقوبة الا بقانون

يبطل، ينقض، يلغي nullify

عدم، بطلان، لا شئ، معدم الأثر (أو القوة) nullity  
القانونية).

بطلان الزواج nullity of marriage

ابن بلا أب، ولد لغير رشد، ولد غير شرعي nullius filius

[قانون إنكليزي قديم] ليست له قوة قانونية nullius juris

لا جريمة nullum crimen

لا جريمة nulla poena sine lege  
ولا عقاب الا بموجب القانون.

ما مائل (أو شابه) شيئاً nullum simile est idem

لا يكون ذلك الشئ ذاته.

nullus commodum capere potest de injuria

ليس لأحد ان يفيد من باطل صدر عنه. sua propria

sed, nullus dicitur accessorius post feloniam

ille qui novit principalem feloniam fecisse ,

لا يعتبر *et illum receptavit et comfortavit*  
أحد الناس شريكا في فعل ما لم يعلم بارتكاب الفاعل الأصلي  
لم ثم يؤوه ويحسن إليه.  
*nullus idoneus testis in re sua intelligitur*  
لا يعتبر أحد الناس اهلا للشهادة في قضيته.

nisi quatuor pedibus, nullus simile est idem

لا يكون التشابه (بين المسائل) مكتملا ما لم يشمل *currit* جميع أركانها: (من وقائع وظروف).

الآن بدلا من حينئذ. شأن الحال إذا *nunc pro tunc*.  
أمرت المحكمة يجعل تاريخ الاجراء أسبق من تاريخه الفعلي.  
قاصد رسولي، سفير بابوي: ممثل *nuncio or nuncius*.  
دبلوماسي دائم للبابا لدى دولة أجنبية.

قاصد رسولي خاص (أو فوق *nuncio extraordinary* العادة): مبعوث البابا للأغراض الخاصة.

قاصد رسولي عام: مبعوث البابا *nuncio ordinary* للأغراض العامة.

يعلن (شأنا) على رؤوس الاشهاد. *nuncupate*

وصية شفوية: يعلنها (أو يملئها) *nuncupative will*  
الموصي بحضور العدد اللازم من الشهود وهو في مرض الموت  
ثم تكتب فيما بعد رسميا.

[قانون روماني] زواج قانوني قوامه ثلاثة *nuptioe justoe*  
شروط: (١) إبداء الموافقة بصراحة كافية، (٢) القدرة على  
التناسل، (٣) الأهلية لعقد الزواج *connubium*.

زواج ثان *nuptioe secundoe*

زواجي أو زيجي، يؤلف زواجا أو يتصل به *nuptial*  
*nuptins non concubitus sed consensus facit*

يقوم الزواج بالرضى لا بالمعاشرة.

مربية، حاضنة، ممرض، ممرضة *nurse*  
[كفعل] ترضع

حاضنة غير ممرض *dry nurse* \_

ممرض *wet nurse* \_

(راجع *age of nurture* في باب *age) nurture*

[قانون مدني] كنة، زوجة الابن *nurus*

يوم كامل: أربع وعشرون ساعة *nycthemeron*

نوع من الهوس الجنسي. (راجع الكلمة *nymphomanis*  
في باب الجنون *insanity*)



○

يرد هذان الحرفان أحيانا اختصارا للمصطلح اللاتيني . C. O. ope consilio بالمعونة والمشورة.

أو

[قانون أميركي] محكمة الأيتام s Court, Orphan

تعبير أميركي مجهول المصدر من معانيه المعروفة: . K. O.

صح، موافق، مقبول أو مناسب. ينقله البعض إلى العربية بالحرفين " و. ك. " وهو كذلك.

يمين، قسم: اشهاد صريح يعلن به صاحبه انه ملزم oath نحو الخالق عز وجل أو ما يمت إليه أو الضمير أو الشرف بأداء شئ معين في صدق وأمانة.

عهد صدق في قول أو عمل، يشهد به صاحبه الله تعالى أو اي شئ مقدس على ما يقول. من تعاريفه أيضا: معاهدة المرء ربه صراحة على قول الحق وتسأله حرمان رحمته وانزال عذابه عليه ان كذب.

يمين تو كيدية: كاليمين التي تحلف \_ assertory oath امام موظفي الجمارك مثلا فيما يتعلق ببضائع مستوردة.

يمين مغلظة: تؤدي برفع اليد أو وضعها \_ corporal oath على كتاب مقدس.

يمين قضائية: تؤدي في مجلس القضاء. \_ judicial oath

يمين مؤداة في غير مجلس القضاء: \_ judicial oath \_ non اي خارج المحكمة امام مأمور قضائي.

يمين رسمية: يحلفها الموظف عندما تسند \_ official oath إليه مهام الوظيفة.

يمين تعهدية: يلتزم بها الحالف \_ promissory oath سلوكا معيناً أو واجبات مستقبلية.

يمين مقيدة: يختلف أثرها من حيث \_ qualified oath سلوكا معيناً أو واجبات الظروف الملازمة لأدائها.

يمين مغلظة: لا تختلف عما يسمى \_ solemn oath corporal oath.

يمين متممة أو مرجحة: اليمين التي \_ suppletory oath يوجهها القاضي إلى أحد الخصوم تكميلاً للأدلة المقدمة من الطرفين إذا تساوت.

تعتبر شهادة الشاهد الواحد في المواد المدنية والكنسية نصف اثبات ولا يصح أن تكون أساساً لحكم. ولكي يستكمل الاثبات أركانها بتوفير نصفه الآخر يستجوب الخصم (سواء كان مدعياً أو مدعى عليه) وتوجه إليه اليمين المذكورة ليحلفها فإذا حلفها توافر للاثبات ركنه المتمم.

(راجع باب test oath test) \_

[قانون إنكليزي قديم] يمين إبراء. oath ex officio

اليمين التي كان يسمح للمتهم من رجال الكنيسة بان يحلفها على براءة نفسه، فإذا حلفها برئ من الجرم المسند إليه.

ويطلق ذات الاصطلاح أيضاً على اليمين التي كان يحلفها المنزهون

ال compurgators على براءة. الغير (راجع compurgators)

[منازعات مدنية] يمين نزاع. اليمين oath in litem

التي يسمح للمدعي بحلفها أحياناً تأكيداً لقيمة موضوع النزاع إذا لم يتوافر الدليل على ذلك أو كان المدعى عليه قد احتال

لتبديد الدليل أو إخفائه.

يمين ولاء oath of allegiance

[قانون إنكليزي قديم] يمين كيد أو oath of calumny

تشهير، اليمين التي كان يلزم المدعي بحلفها على أنه لم يرفع دعواه بدافع الرغبة في التشهير أو الكيد.

(راجع باب supremacy) oath of supremacy

بداع، بسبب، بحكم ob

بحكم الدنو من الجريمة، ob continentiam delicti

بداعي العدوي بها أو الوجود معها: شأن البضاعة التي تكون

عرضة للمصادرة إذا وجدت على سفينة تتعاطى التهريب والاشتغال

بالمحظورات، هذه البضاعة إن لم تكن في حد ذاتها من المواد

المحظورة فإنها تعتبر محلاً للمصادرة ob continentiam delicti

بداعي اتصالها بمصدر الجريمة (وهو السفينة في هذه الحال).

[قانون اسكتلندي] بحكم الاتصال ob contingentiam

أو بسبب التشابه. وهذا ما يعتبر أساساً لتوحيد الدعاوى.

[قانون روماني] مدين ملزم بخدمة دائنه حتى oboeratus

يوفي بما في ذمته.

طاعة، امتثال، خضوع obedience

التزام امتثالي: يخضع له obediencial obligation



الأطراف المعنيون بحكم ما بينهم من علاقات.

(٤٨٨)

مات بلا عقب obit sine prole  
عرضاً، أثناء المرور بشيء، في سياقه abiter  
ملاحظات القاضي أو أقواله العابرة التي abiter dictum  
تصدر عنه في سياق المرافعة أو النقاش ولا تعتبر جزءاً من  
حكمه أو تكون لها قوة ملزمة.  
غرض، هدف، غاية object  
[كفعل] يعترض  
[كنعت] مجرد، لا ينطوي على ميل أو هوى، objective  
محايد: لا يتناول غير الحقائق والوقائع المجردة.  
[طب شرعي] اعراض objective symptoms  
استقصائية، يكتشفها الطبيب بعد أن يفحص المريض، تقابلها  
ال subjective symptoms الاعراض التي يحيط بها مما يطلعه  
عليه المريض.  
[قانون إنكليزي قديم] عزورة، من اشتهرت objurgatrix  
من النساء ببذاءة اللسان والكلام الفاحش وكانت تعاقب بأداة  
تعذيب خاصة تسمى stool \_ cucking.  
سجل الأداءات الملكية، ويسمى أيضا Oblate Rolls  
Fine Rolls وهو سجل قديم دولت فيه من سنة ١١٩٩ م إلى  
١٦٤١ م جميع المبالغ التي كانت تؤدي للملك على سبيل الغرامة  
أو نظير الامتيازات الممنوحة من التاج.  
يلزم، يقتضي، يستوجب obligate  
[قانون روماني] التزام قانوني، يقضي على obligatio  
صاحبه ان يقوم بشأن معين.  
التزام مدني: قابل للتنفيذ بالطرق obligatio civilis  
القانونية.  
التزام تعاقدية: ناشئ عن عقد. obligatio ex contractu  
obligatio ex delicto or obligatio ex maleficio  
التزام اجرامي: قائم على باطل.  
التزام طبيعي، يستمد كيانه من obligatio naturalis  
قانون الطبيعة law of nature ولا يستطيع تنفيذه بسبيل  
المحاكم العادية.  
(راجع verborum obligatio) obligation  
التزام، واجب، ذمة، عهد، ارتباط: يحتم obligation

القيام بعمل معين أو الامتناع عنه.  
كل ما تقيده الشخص بفعله أو الامتناع عنه أو الزم بالمحافظة  
عليه أو الوفاء به واستهدف للمراغمة والقصاص إذا أهمله  
كل واجب يفرضه القانون أو التعهد أو العقد أو العلاقات  
الأدبية أو الاجتماعية أو تقتضيه التربية والآداب وغيرها من  
البواعث الملزمة.

وردت كلمة obligation أصلاً للدلالة على أي سند رسمي  
مكتوب وموقع ومختوم حسب الأصول، ثم تطورت مفاهيمها  
الفنية فيما بعد حتى شملت كل تعهد كتابي مهما بعد عن  
الأوضاع أو الشكليات الرسمية.

التزام مطلق أو قطعي: يربط absolute obligation \_  
الملتزم بواجب معين لا خيار فيه.

التزام conjunctive or alternative obligation \_  
متشعب (: يجمع بين أغراض متعددة يستطيع معها المدين أن  
يحمل الدائن على قبول الوفاء بكل غرض من أغراضه على حدة)  
أو التزام بدلي أو تخيري (: يبسر للمدين سبيلين أو أكثر  
للوفاة يختار منها أي شاء دون الآخر).

التزام تعاقدية: ينشأ عن عقد contractual obligation \_  
determinate or indeterminate obligation \_

التزام حصري (: يقتضي أداءه لزوم امر معين) أو التزام غير  
حصري (: لا يحدد سبيل الوفاء أو شكله).

التزام قابل divisible or indivisible obligation \_  
للتجزئة (: يمكن القيام به على مراحل أو تستطيع تجزئته وأداء  
اجزائه بالتتالي جزءاً بعد آخر أو كلا على حدة) أو التزام غير  
قابل للتجزئة (: لا تستطيع تجزئته ولا بد من أدائه كاملاً).

التزام تضامني (: يلتزم joint or several obligation \_  
القيام به شخصان أو أكثر قياماً مشتركاً بينهم كأنهم شخص  
واحد) أو التزام انفرادي (: يتعهد بموجبه كل من الملتزمين  
نيابة عن نفسه، ان يفي بمقتضياته).

التزام أدبي: يميله الضمير وتقتضيه moral obligation \_  
العدالة الطبيعية ويرتكز على مجرد الاعتبارات الأدبية والمثل  
الأخلاقية ولا يرى فيه القانون من الأسباب الكافية ما يسوغ  
تسخير جهاز العدالة القانونية لتنفيذه.

التزام طبيعي: (: يمليه natural or civil obligation \_  
الضمير والعدالة الطبيعية ولا يستطيع تنفيذه بواسطة المحاكم  
العادية) أو التزام مدني (: ينشئ رابطة قانونية تخول الملتزم  
له حق الاستعانة بالقانون على تنفيذه).  
التزام محكم أو perfect or imperfect obligation \_  
غير محكم. يعتبر الالتزام محكما perfect إذا اعترف به  
القانون الوضعي positive law وأجاز تنفيذه بمعونة القانون  
by aid of law. فإذا قام الالتزام على واجب تفرضه  
الانسانية أو الشهامة أو الآداب دون القانون اعتبر غير محكم  
imperfect نظرا لافتقاره إلى أسباب التنفيذ القانونية.

التزام شخصي (: يكون personal or real obligation \_

الوفاء بموجبه منصبا على الملتزم شخصيا دون ملكه) أو التزام عقاري (: ينصب فيه التكليف على المال العقاري دون صاحبه).

التزام أولي (اي رئيسي) primary obligation \_

التزام أولي primitive or secondary obligation \_

(: يوجب العقد أداءه بالدرجة الأولى) أو التزام ثانوي أو بدلي (: تنبغي مراعاته في حالة العجز عن أداء الالتزام الأول، كشرط الغرامة أو التعويض في بعض العقود).

التزام خالص (غير مشروط) pure obligation \_

التزام منفرد (: لا single or penal obligation \_

يتضمن اي شرط جزائي) أو التزام جزائي (: يتضمن شرطا جزائيا يقتضى تنفيذه عند الاخلال بالالتزام الأساسي الذي أنشئ العقد من اجله).

[قانون ولاية Louisiana بأمریکا] solidary obligation

التزام تضامن، يتألف فيه الفريق الملتزم من عدة اشخاص يعتبر كل منهم ملزما بالوفاء بكامل مقتضيات الالتزام.

obligationes ex delicto or ex maleficio

التزامات ناشئة عن إساءة تنال الغير في نفسه أو ماله.

obligationes ex variis causarum figuris ما خرج

من الالتزامات عن الفئات الأربع التي عينها جستنيان وهي:

quasi ex contractu و obligationes ex contractu

و quasi ex maleficio و .ex maleficio

التزامات شبه obligationes quasi ex contractu

تعاقدية: لا تتركز على عقد محرر بين أطرافها، بل تنشأ

بحكم الظروف التي تلابس صلوات هؤلاء وتجعلهم في نظر

القانون الروماني كأنهم على اتفاق فيما بينهم. وتنشأ الصلوات

المذكورة تبعا للقيام بما ترتب على الغير من اعمال دون تفويض

صحيح، كأعمال الفضالة negotiorum gestio ودفع غير المستحق

solutio indebiti والقوامة curatorship وما إلى ذلك.

obligationes quasi ex delicto or obligationes

التزامات أشباه الجرائم: الالتزامات quasi ex malificio

الناشئة عن أفعال لا يدخلها القانون في عداد الجرائم ولا يحدد لها

طريقة خاصة للتداعي أو المطالبة.

إجباري، إلزامي، ملزم (قانونا أو أدبيا) obligatory  
يجبر، يلزم، يربط، يكره (على) oblige  
يتطوع (لعمل)، يتفضل به  
ملزم، دائن، متعهد له: من اخذ التزاما على الغير obligee  
ووجب له الأداء.  
ملزم أو دائن متضامن: يجب الأداء له joint obligee \_  
بالتضامن والتكافل مع غيره.  
ملزم أو دائن انفرادي: يجب الأداء several obligee \_  
له وحده دون غيره.  
ملتزم، ملزم (بواجب تعاقدية)، مدين obligor  
ملزمون متضامنون: يتفقون فيما بينهم joint obligors \_  
على الاشتراك والتضامن في أداء امر معين.  
ملزمون انفراديون: شخصان أو أكثر several obligors \_  
يلتزم كل منهم بمفرده ونيابة عن نفسه القيام بمقتضيات  
الالتزام.  
يمحو، يطمس obliterate  
محو كلمات (أو عبارات)، طمسها obliteration  
نسيان، تجاهل شأن أو التقاضي عنه رسميا. oblivion  
ذهولي، ذاهل (عن شأن)، ناس له oblivious  
توبيخ، نقد أو انتقاد، لوم، تعيب obloquy  
مؤذ، ممجوج، غير مستساغ أو مستحب obnoxious  
تمكن من امر أو الحصول عليه بسبيل الخداع أو obreptio  
المفاجأة.  
[قانون اسكتلندي] الحصول على شئ بسبيل obreption  
الخداع أو المباغنة.  
اصدار قانون مغاير لقانون سابق كلياً أو جزئياً، obrogare  
تغيير البعض من احكام قانون سابق.  
تغيير (قانون)، الغاؤه كلياً أو جزئياً باصدار obrogation  
قانون مناف له.  
فاحش، قبيح، بذئ، يأباه الذوق، فاجر، obscene  
شهوي، مفسد للأخلاق، باعث على إثارة الشهوات الجنسية  
(والاسم obscenity).  
غامض، عويص، عسير الفهم، خفي، بعيد obscure

المأخذ، مريب، غير محدد  
مراعاة، خضوع أو امتثال (لقانون)، observance  
العمل بموجبه  
يراعي، يحترم (قانونا)، يمثل له، يحافظ عليه observe  
أو يعمل بموجبه  
[قوانين الحرب] رهينة (م. رهائن) obses

مقلق (الفكر)، يشغله، يستحوذ عليه، يملك obsess  
الحواس، يسيطر عليها، يلازمها كالكابوس  
يصدق (على ميثاق)، بالتوقيع عليه، مؤيد أو obsignatory  
معتمد له

عتق (شيء): صيرورته عتيقا، قدمه نظرا obsolescence  
لتوافر ما هو أحدث منه وأجدي لتحقيق الأغراض المتوخاة.  
أيلولته إلى زوال، اندراسه

ساقط أو مهجور الاستعمال، غير مستعمل، obsolete  
عتيق، قديم

مانع، صاد، حائل، معرقل obstante  
علم التوليد، فن القبالة: فرع من علم الطب obstetrics  
يتناول أحوال النساء أثناء الحمل والوضع وما يتصل بذلك.

(راجع باب obstinate desertion

التزام، ارتباط، عهد، ميثاق obstruction

يعرقل، يعيق، يصد، يقاوم، يعترض، يحول obstruct  
(دون مسير شيء)، يسدم، يزحم (طريقا عاما)

معارضة موظف أو ضابط، obstructing an officer  
مقاومته (أثناء تأدية مهامه).

عرقلة سير العدالة obstructing justice

يقاوم الاجراء، يعرقله obstructing process

مانع، حائل، عائق، حاجز: كل ما obstruction  
حال دون الفرد وواجهه أو ممارسة حقه.

ينال، يحرز، يحصل (على)، يتمكن (من) obtain

[قانون اسكتلندي] يخضع: obtemperare; obtemper  
يمثل (لحكم)، يعمل بموجبه

يحتج obtest

[قانون روماني] " يؤخذ من عنقه "، " يجر من obtorto collo

رقبته ". كان القانون الروماني يجيز للمدعي ان (يجر) المدعى عليه  
إلى المحاكمة (من رقبته) إذا كلف أن يحضر وامتنع.

[قانون مدني] أجرة، ايراد، عوائد، obvention; obventio  
أرباح

[مواد كنسية] قربان

ظهر، قفا، مقابل: من حيث التشابه obverse



بديهى، بين، معلوم، واضح، جلي obvious  
مناسبة، فرصة، ظرف، سبب، حاجة، مسوغ occasion  
[كفعل] يسبب، ينتج، يجز، يبعث (على)، يؤدي (إلى)  
عرضي، بين حين وآخر، يحصل أو يتوافر occasional  
أحياناً في غير انتظام، كلما سنحت الفرصة  
أشغال (أو شغل)، وضع اليد (على شئ) occupancy  
لا مالك له)، احتلاله أو حيازته بنية الاستيلاء عليه.  
[قانون دولي] احتلال قطر أو موقع اكتشف حديثاً قصد  
الاستئثار به، وامتلاكه.

شاغل، محتل، واضع اليد: من سبق غيره إلى occupant  
ارض لا مالك لها فاحتلها لنفسه.  
حائز: من عاد إليه حق استعمال موضوع الحيازة أو السيطرة عليه.  
\_ general occupant; common occupant  
[قانون عام] الشاغل أو المستولي العمومي. إذا مات شخص  
عن ارض آلت إليه كي ينتفع بها مدة حياة مالكها، ولم  
يتصرف قبل موته لاحد في الحق المذكور وظل المالك حيا  
بعد ذلك، كان ال common occupant أو ال general  
occupant في نظر القانون هو أول من استطاع احتلال  
الأرض بعد موت المنتفع الأصلي وكان صاحب حق الاستمرار  
في حيازة الأرض المذكورة ما دام المالك على قيد الحياة.  
الشاغل الخصوصي: من عاد له حق special occupant \_  
خاص في الاستيلاء على ارض صار التفرغ عن حق استعمالها  
للغير مدة حياة مالكها، وذلك إذا مات المتفرغ له والمالك  
على قيد الحياة. والأصل في مثل هذا الحق ان تنتهي مدته  
(سواء كان بالنسبة للمتفرغ له الأصلي أو الشاغل الخصوصي)  
بموت المالك.

المال المتروك ملك أول occupantis fiunt derelicta  
من استولى عليه.

مستولى عليه أو مشغول من الغير (بعد أن occupatilis  
تركه المالك الأصلي).

[قانون روماني] وضع اليد على ما هو محل occupatio  
للملكية وليس له مالك.

احتلال (شئ)، شغله، وضع اليد أو occupation

الاستيلاء عليه.  
مهنة، حرفة، كار (يمارس تحصيلاً للرزق)  
ضريبة مهنة، ضريبة مكس occupation tax  
excise tax تستوفى على ما ذكر، وهي غير الضريبة التي تربط  
على الاملاك أو الأموال المثمرة والرخص وتستوفى license tax  
كرسم على الاذن في بده عمل لا متابعته its prosecution.

مهني، يتعلق بالمهنة أو الحرفة occupational  
واجبات مهنية: تتصل بالمهنة occupational duties

التي يرتزق منها الشخص لا بمشاغله أو ملهياته المؤقتة.  
احتلالي، استيلائي، ينطوي على اجتلال occupative  
أو يرتكز على حق فيه.

[قانون إنكليزي قديم] امر يستصدر أو دعوى occupavit  
ترفع لاسترداد ملك استولى عليه الغير بالباطل أثناء حرب.

شاغل (عقار)، حائزه أو محتله، واضع اليد عليه occupier  
يحتل، يشغل، يلي أو يستولي، يضع اليد على شيء occupy

الحائز المطالب: من استولى على occupying claimant  
ارض وصراف مبلغا من المال في سبيل تحسينها، ثم تبين فيما  
بعد انها ليست له فاستمر في حيازتها مع المطالبة بالتعويض  
عما أنفقه عليها.

يحصل، يقع، يطرأ، يحدث، ينشأ. يبدو، يتبين occur  
أو يستبين، يخطر على بال

واقعة، حدث أو حادث (غير متوقع) occurrence  
حصول، وقوع، حدوث، نشوء، توافر

محيط. يراد بالمحيط أحيانا عرض البحر أو أعاليه، ocean  
اي: ما وقع منه وراء المياه الإقليمية.

حكومة الجماهير، حكومة الغوغاء: الحكومة ochlocracy  
التي تستبد فيها عامة الناس بمرافق السلطة والإدارة  
إساءة استعمال الديمقراطية أو التمادي المفرط فيها.

[قانون فرنسي] ضريبة داخلية (كالمكس تقريبا) octroi  
تجبي في بعض البلدان على المحاصيل الواردة من مدينة إلى أخرى.  
طبيب أو اخصائي عيون مرخص، طبيب مختص oculist  
بأمراض العين.

[في التعويض عن إصابات العمل] Odd Lot Doctrine

مبدأ دوام الوسع، إذا وقع لاحد العمال حادث بقيت آثاره في  
جسمه (بحيث لم يعد في وسعه ان يزاول العمل الذي وقع الحادث  
أثناءه) اقتضى على صاحب العمل حسب هذا المبدأ، إذا أراد  
المطالبة بتخفيض التعويضات الأسبوعية التي تقررها المحكمة  
حسب قوانين تعويض العمال، أن لا يكتفي باثبات قدرة العامل  
الجسدية على مزاوله عمل معين آخر غير الذي وقع الحادث أثناءه، بل إن

يثبت أيضا قدرة العامل المذكور ان يحصل على هذا العمل.  
ملكية ناجزة odhal  
حق ملكيه ناجز odhal right  
كراهية، بغضاء odium  
بغيض، ممقوت، كراهية، سئ الأحداث odious  
من (بمعنى ينحدر من)، نحو: of noble blood من  
دم نبيل.  
من قبيل، بحكم، بداع، نحو: of right من of necessity  
بحكم الحق أو بداعي الضرورة.  
محام مساعد، يتخذ الخضم محاميا إضافيا of counsel  
في دعواه ليتولى اعداد الاجراءات وتحضير الدعوى ويكون  
بمثابة المحامي المعاون لمحام رئيسي يتولى توجيه الدعوى وتعود  
إليه المسؤولية الكبرى فيها.  
طبيعي، بطبيعة الحال. بسبيل الحق أو بحكمه of course  
(اي of right).  
قائم، نافذ، ملزم، ساري المفعول، معمول به of force  
أنعاما، تفضلا، على سبيل التفضل أو of grace  
المعروف، نحو: he was granted permission of grace  
منح له الاذن تفضلا (لا لحق له فيه).  
[قانون اسكتلندي] مجدد، من جديد. يستعمل of new  
هذا التعبير أحيانا بدل الاصطلاح اللاتيني الأصلي de novo.  
تدويني، تسجيلي، مقيد، مثبت أو مودع في of record  
السجل الخاص به.  
حقا، على سبيل الحق أو بحكمه of course. of right  
من ذات الدم: من دم واحد أو أصل واحد of the blood  
صلبي أو صلبية، نحو: ورثة صلبيون of the body  
heirs of the body. على أن هنالك فرقا محسوسا بين heirs  
of the body وبين heirs on the boby فإذا قيل مثلا:  
heirs of the body of the husband begotten by  
him on the body of the wife أريد بذلك ورثة الزوج  
الصلبيون من زوجة معينة (لا أولاده الصلبيون من غيرها)، وإذا  
قيل: heirs begotten by the husband on the body  
of the wife كان القصد أولاد الزوجة الصلبيون من زوجها

المعني دون غيره، كذلك قولك: heirs begotten by the husband on the body of the wife  
المولودون للزوج من زوجته، اي ورثتهما الصليبيون، (منه  
ومنها of their two bodies).  
خارج، نحو: خارج الحدود .off limits . عند، نحو: off  
عند المرسى .off berth  
احتمال بعيد الوقوع off chance

بعد الوظيفة، أثناء الفراغ منها، خارج الوظيفة، off duty  
في غير مواقيت العمل

من الذاكرة، ارتجالاً (دون بحث أو استعداد)، off hand  
فوراً

ترخيص لبيع المسكرات خارج الحانة أو في off licence  
المكان المعد لبيعها.

ساقط القيد off record

جرم، جريرة، إساءة، ذنب، تهجم، فعل مخل: offence  
كل فعل أو تقصير يكون خرقاً لاحكام القوانين الجنائية.

جرم استمراري: يتردد وقوعه continuing offence \_  
بفعل أصلي واحد أو يتكون من عدة أفعال جرمية متعاقبة تنبعث  
عن فعل أصلي واحد.

فعل إجرامي (يخالف احكام القانون criminal offence \_  
الجنائي): سواء كان جنائية أو جريمة أو جنحة.

جرم أول: لم يسبق لفاعله ان أدين قبله first offence \_  
بأي جرم.

جرم ثان، جرم عود: يدان به الفاعل second offence \_  
بعد إدانة سابقة بجرم متقدم.

مخالف، مخل، جان، مذنب، مسيء، فاعل: offender  
مرتكب جريمة أو جنحة

مخالف للمرة الأولى: ليست له سوابق first offender \_  
إجرامية.

عائد، مخالف للمرة (second offender) repeater \_  
الثانية: من عاد للجرام بعد إدانة سابقة بجرم آخر.

(راجع offense) offence

مضايق، مؤذ، مزعج، مكدر، مثير، جارح offensive  
أو مقذع، تهجمي

عبارات جارحة، كلام مقذع أو offensive language  
فاحش

سلاح خطر أو قاتل offensive weapon

عرض، ايجاب (والايجاب هو الجزء الأول من العقد offer  
سواء كان بيعاً أو شراءً أو عملاً أو غير ذلك).

[كفعل] يقدم، يعرض، يطرح (لبيع أو اكتتاب)، يحاول

فعل شئ أو يتطوع له.  
[في المحاكمات] ييدي، يصف (طبيعة شهادة وفحواها)  
وظيفة، منصب، مركز، مهمة، مأمورية. office  
مكتب، مقر  
\_ hold office يبقى في وظيفة أو منصب، يشغل ذلك،  
يتولاه، يقوم به  
\_ judicial office وظيفة قضائية، منصب قضائي، سلطة  
قضائية (تعود إليها مهمة تطبيق احكام القانون والفصل في  
المسائل القانونية).  
\_ leave office يعتزل وظيفة  
\_ (lucrative) lucrative office (راجع باب  
\_ military office - وظيفة عسكرية  
\_ ministerial office وظيفة امتثالية: يكون فيها الموظف  
ملزما بتنفيذ ما يصدر إليه من تعليمات بحذافيره دون أن يكون  
له في ذلك مجال لتقدير أو اجتهاد.  
\_ pensionable office وظيفة تقاعدية، مشمولة بنظام  
التقاعد: تخول صاحبها إذا بلغ سن أو حالة معينة، حقا في  
تقاضي عائدات تقاعدية أو مرتبا عمريا دون ان يمارس مهام  
الوظيفة التي منح التقاعد بحكم الخدمة فيها، وذلك كله وفقا  
لقانون خاص ينظم أحوال التقاعد وظروفه.  
\_ principal office مكتب رئيسي. المكان الذي تمارس  
فيه المؤسسة اعمالها الرئيسية.  
\_ public office منصب عام، وظيفة عامة: تتبع الجهاز  
الإداري في البلد.  
\_ resign office يستقبل من منصب أو وظيفة: يعتزل  
الخدمة من تلقاء نفسه قبل انتهاء مدتها.  
office copy نسخة (من مستند) يستخرجها الموظف  
المكلف حفظ الأصل ويصدق عليها بتوقيعه وختم المكتب.  
[اجراءات تحقيق الوظائف] تحقيق الوظيفة، office found  
الوقوف على الواقع بسبيل التحقيق في وظيفة أو اعمال رسمية  
معينة من هيئة تحقيق مختصة.  
office hours ساعات عمل، مواعيته، أوقاته  
office of honour منصب شرف، وظيفة فخرية: لا

تعود على من تولاهما بأي راتب أو مكافأة أو تعويض مادي.  
موظف رسمي، مأمور عمومي. ضابط officer  
\_ civil officer موظف مدني  
\_ military officer ضابط عسكري  
\_ public officer موظف عمومي: تابع لجهة حكومية أو  
هيئة بلدية.



[رتب عسكرية] وكيل ضابط ( o. w) warrant officer \_  
موظف بحكم الواقع: اي بحكم كونه officer de facto  
شاغلا للوظيفة وقائما بمهامها دون أن يكون له حق قانوني في ذلك أو إذا كان حقه مشكوكا في صحته قانونا.  
موظف شرعي: صاحب الوظيف (المعنية) officer de jure  
بحكم القانون (لا الواقع).  
موظف official

[كنعت] رسمي، صادر عن جهة حكومية أو قضائية أو بلدية.  
عمل رسمي، يصدر عن موظف عمومي بحكم official act  
وظيفته.

[اجراءات انكليزية] حارس قضائي official assignee  
(سنديك) يعينه وزير العدل Lord Chancellor أو من يقوم  
مقامه ليساعد الحراس الآخرين في إدارة موجودات التفليسة.  
إساءة وظيفة، إساءة وظيفية، سوء official misconduct  
سلوك رسمي: يشمل التقصير المفتعل في القيام بمهام الوظائف  
الرسمية أو تسخيرها للمصلحة الخاصة.

تسعيرة رسمية official quotation  
(راجع receiver) official receiver

اسرار رسمية، تنظمها قوانين الاسرار Official Secrets  
الرسمية الصادرة سنة ١٩١١ م و ١٩٢٠ م و ١٩٣٩ م للحيلولة  
دون الاخلال بالثقة الرسمية ولمقاومة التجسس وأفعال التخريب.

Official Solicitor to the Court of Chancery

[نظام قضائي إنكليزي] موظف قضائي لدى المحكمة العليا،  
من مهامه المحافظة على صندوق المتقاضين fund, suitors  
وإدارة الأموال المخصصة منه لنفقات المحكمة والقيام، حيث  
يكلفه القاضي، بمساعدة المتداعين المستحقين للمساعدة القضائية  
وتولي الاجراءات المسندة إليه من دائرة العدالة المطلقة بالمحكمة  
العليا Chancery Division.

يقوم بوظيفة، يتولى مهام أو مراسيم دينية، officiate  
يؤدي عملا معيناً بحكم وظيفة موقته.

مشغل العدالة: أحد الأسماء التي عرفت officina justitioe  
بها دائرة العدالة المطلقة Chancery قديما.

لا لزوم له، زائد على المطلوب، فضولي: يتدخل officious

فيما لا يعنيه. غير ملزم  
وصية مغالية: يترك فيها الموصي أمواله لذويه officious will  
ويغالي في الاهتمام بهم، وهي نقيض ما يسمى inofficious  
testament.

مقاصة، تقاص: انقضاء دين بآخر كلياً أو جزئياً، offset  
انقضاء المطالبات والديون المتقابلة إذا تساوت أو تخفيض الأكبر  
منها بمقدار الأصغر. على أن الشكل الأصح لهذه الكلمة هو  
off \_ set. (راجع باب set)

نسل، عقب offspring  
زيت أو زيوت، بترول، نפט oil  
الهيئة التشريعية في إيرلندا وهي، رئيس الدولة Oireachtas  
والبرلمان بمجلسيه: مجلس النواب Dail Eirean ومجلس الشيوخ  
Senand Eirean.

(راجع K. O. في غير هذا المكان) okay  
[قانون اسكتلندي] ربا أو مرابحة oker  
سن الشيخوخة old age  
معاش شيخوخة: مرتب يدفع على سبيل old \_ age pension

التقاعد بمقتضى التشريع الانكليزي لمن بلغ سنا معينة.  
(راجع Cantral Criminal Court) old bailey  
عريق (أو قديم) في الاجرام old in crime  
[قوانين الجيش] ضباط أقدمون، أسبق old officers  
ان الخدمة من غيرهم لا أكبر منهم سنا.

قوانين أو ليرون: (Laws of Oleron) Laws of Oleron  
مدونة شرائع بحرية أصدرها Eleanor of Guienne أثناء القرن  
الثاني عشر في جزيرة Oleron واقتبسها الانكليز في عهد  
الملك ريتشارد الأول، ثم صدرت في انكلترا مرة ثانية في عهد  
هنري الثالث ومرة ثالثة في عهد ادوارد الثالث.

حكومة الأقلية (أو الخاصة): الحكومة التي oligarchy  
تعود فيها السيطرة للقلة (الخاصة) من افراد الشعب.  
وصية الموصي بخط يده: الوصية olographic testament  
التي يكتبها الموصي ويؤرخها ويوقع عليها بيده.  
omissio eorum quoe tacite insunt nihil ope \_  
لا تأثير لحذف ما يفهم ضمناً. ratur

اغفال أو تغافل عن واجب، قعود، تقصير، omission  
ترك، اسقاط، حذف  
اغفال، احجام، امتناع (عن عمل)، ترك، omittance  
اسقاط، حذف  
omne actum ab intetione agentis est judi \_  
يحكم على الفعل بنية الفاعل. يؤخذ الفاعل بما نوى  
candum

aut necessitas, omne jus aut consensus fecit  
constituit aut firmavit consuetudo ليس من  
حق الا ويقوم على قبول أو ينبعث عن ضرورة أو ينشأ  
بحكم عرف.

omne majus continet in se minus كل كبير  
يضم ما هو أصغر منه.

omne quod solo inoedificatur solo cedit  
كل ما ينشأ على الأرض يعود إليها.

omne testamentum morte consummatum est  
تتكامل الوصية بموت الموصي: اي تكتمل أركانها بموته.

omni exceptione majus فوق كل دفع، أعلى من  
كل طعن

omnia proesumuntur contra spoliatorem  
[قانون البينة] كل شيء يفترض ضد الغاصب.

omnia proesumuntur legitime facta donec  
probetur in contrarium كل عمل تفترض فيه  
المشروعية ما لم يثبت العكس.

omnia proesumuntur rite et solemniter esse  
يفترض في جميع الاعمال الصواب والصحة. acta

omnia proesumuntur solemniter esse acta  
تفترض الصحة في جميع الاعمال.

omnia quoe jure contrahuntur contrario jure  
pereunt كل ما يتم بقانون ينقض بقانون مضاد، أو،  
كل ما يوثق بقانون ينفصم بقانون مناقض.

omnia quoe sunt uxoris sunt ipsius viri  
كل ما للزوجة للزوج

omnibus للجميع، متنوع الأغراض، ينتظم عددا من  
مواضيع مختلفة.

omnibus ad quos proesentes literoe pervenerint ,  
salutem عبارة استهلالية قديمة كانت تفتح بها المحررات  
والبراءات وما إليها ومعناها: " إلى كل من بلغه هذا تحية ".

omnibus bill [شؤون التشريع] مشروع قانون مزجي،  
ينتظم بتشريع واحد مجموعة من مواضيع شتى لا توجد بينها

صلة معقولة. وكثيرا ما تكون غاية الجهات التشريعية من وراء هذا الخلط، دفع الجهات التنفيذية إلى السكوت على احكام لا تميل إليها، إذ تجمع في القانون الواحد بين ما تحرص جهات التنفيذ على وضعه من الاحكام وبين ما لا تميل إليه أو لا تستسيغه فيصبح وضع الاحكام الأولى رهنا بوضع الأخرى بحكم زجها جميعا في ذات القانون. وتكون الجهات التشريعية بمثل هذا القانون قد حملت الجهات التنفيذية على قبول ما لا تريد مع ما تريد. على أن أمثال القانون المذكور قد تكون omnibus بمحض الصدفة أو الخلط العرضي في التشريع. [اجراءات العدالة المطلقة equity pleading] لائحة دعوى متشعبة تشمل عددا من خصوم مختلفي المصالح جمعتهم الظروف في هذا الاجراء تجنبنا للتكرار.

omnidirectional radio beacon  
(راجع باب beacon)

omnis exceptio est ipsa quoque regula  
كل شاذ هو قاعدة في حد ذاته.

omnis indemnatus pro innoxis legibus habetur  
كل شخص يعتبر بريئا في نظر القانون حتى يدان.

[قانون تجاري] قيمة اجمالية، يراد بها في omnium  
الغالب القيمة الشاملة لجميع سندات الدين المعطاة نظير دين عام أرصدت الدولة ايرادا خاصا لأدائه تدريجيا.

على، ب، حال (حصول شيء)، لدى أو بمجرد، عند، on  
بجانب، حذاء أو على طول، في حين، أثناء، على اثر (بمعنى following up). يجاور، يقرب من. ل، نحو: بلغ

الاعلان له notice served on him. حول، فيما يتعلق  
على الحساب: اي على سبيل الوفاء الجزئي on account  
بحساب مطلوب.

من جميع الأركان، مطابق. يرد هذا on all fours  
الاصطلاح في الكلام على تشابه الدعاوى، نحو: هذه الدعوى  
تشبه تلك في جميع الأركان is on all fours with that.  
اي ان الدعويين تقومان على وقائع ونقاط قانونية متماثلة.

على قدم المساواة on an equality  
نيابة عن، من أجل، لحساب on behalf

لدى الطلب on call  
إذا لم يراع، إذا تخلف أو عجز عن أداء on default  
واجب)، في حال عدم الأداء أو المحافظة (على شرط)، عند  
التقصير.  
عند الطلب. إذا كانت الكمبيالة واجبة on demand  
الأداء عند الطلب payable on demand اعتبرت ديناً حال  
الأداء وواجب الدفع بلا إنذار.  
في الملف، محفوظ on file

في أو حوالي: يستعمل هذا الاصطلاح on or about  
تجنباً للارتباط بتحديد تاريخ معين.

تحت طائلة العقوبة on pain of penalty

على عهد شفوي، ب قيد أو كلمة شرف on parole

[علاقة المستأجر بالأرض] حق علاقة. يكون on stand

هذا الحق واجبا للمستأجر المنتهية اجارته: tenant has

the right of on stand on the farm for something

باعتباره يملك شيئاً معلوماً في الأرض (كروث بهائم مثلاً أو غير

ذلك) مما إذا لم يستطع نقله كان له حق بيعه لمن تلاه في

حيازة الأرض.

مع الشخص: يلاصق جسمه، اي يحمله on the person

في جيبه أو بين ثيابه.

ما كان always a mortgage, once a mortgage

رهنا في حال كان كذلك في كل حال، أو، لا رهن الا ما

جاز افتكاكه. قاعدة انصافية تحكم بان كل عقد ينشأ أثناء

قيام الرهن ويؤلف جزءاً من معاملة الرهن لا يكون صحيحاً

إذا أنكر على المدين حق افتكاك ماله المرهون بدفع المبلغ

المستحق عليه بموجب الرهينة.

سبق اتهامه، استهدف لخطر الإدانة once in jeopardy

(مرة واحدة).

شحنة (سفينة) oneratio

ارتفاق تحميل (الجدار): ارتفاق بنياني oneris ferendi

يعطي صاحبه حقاً في أن يسند بيته أو جانباً منه إلى جدار جاره.

التزامي، محمل التزاماً، مثقل بأعباء، ذو أعباء onerous

[قانون اسكتلندي] عوض معقول، onerous cause

مقابل ذو قيمة (تستأهل المطلوب).

عقد محمل أو مثقل بالتزام: كل onerous contract

عقد يقوم على اعطاء شيء نظير القيام بالتزام معين.

هبة محملة التزاماً: الهدية التي ترافقها onerous gift

التزامات معلومة يفرضها الواهب على الموهوب له كشرط لتحقيق

الهبة.

حق (ملكية) مثقل: يحصل عليه صاحبه onerous title

بدفع مبلغ معلوم من النقود أو أداء خدمات خاصة أو القيام

بشروط معينة.

فقط، وحده، لا غير، ليس إلا، لغير شيء آخر، only  
وحيد، فرد

مختلف الخط: أيتطبق هذا النعت على الامضاء onomastic  
إذا كان بغير الخط الذي كتب به المحرر الموقع عليه.

عبء، مهمة onus

شحنة سفينة، حمولتها onus of proof

عبء اثبات أو برهان onus probandi

مسمى، مذکور الاسم: نقيض مغفل onymous

.anonymous

الكتاب الآنف الذكر.. cit. op

[في الاشتراك في الجرائم] بمشورته ومعونته ope consilio

يفتح أو يفتتح، يستهل open

مفتوح، مكشوف، معروض للعامة، مشهود، علني، جهاري،

مشهور، غير مكتوم

غرض أو هدف (لشيء)، عرضة له

يفتح دعوى: يعرضها على محكمة عرضا open a case

تمهيدياً.

يبدأ عملاً، يشرع فيه كمفوض open a commission

للقيام به.

يفتح المحكمة، شأن المباشر إذا نادى open a court

" محكمة! " حال دخول القاضي إلى قاعة الجلسة.

يفتح اعتماداً open a credit

يفض إفادة: يفتح غلافاً ينطوي open a deposition

على إفادة وينشر محتوياته.

يحمل حكماً: يزيل عنه صفة الإبرام open a judgment

ليتسنى فحص الموضوع المفصول فيه. ويكون الحل المذكور

بطلب من الخصم ذي الشأن يبسط فيه من الأسباب الوجيهة

ما يبدو معه ان المضي في التنفيذ مغاير لروح الانصاف

والعدالة. ويترتب على حل الحكم الغاؤه أو تعطيله مؤقتاً

للحيلولة دون تنفيذه ريثما تتم مراجعته على ضوء الطلب المقدم.

اما إذا كان موضوع الدعوى أموالاً عقارية، فلن يؤثر حل

الحكم في حق الاختصاص المترتب على هذه الأموال بصدوره.



يحل مرسوم (سبق إصداره): وهو ما يفعله open a rule  
القاضي أحيانا كي يترك لذي الشأن مجالا لتقديم أسبابه ضد  
المرسوم الصادر. والمراسيم أو الأوامر المحلولة على هذا النحو  
تكون في الغالب أوامر تفريق أو طلاق rules nisi وما إليها.  
[بيوع قضائية] يرفض عروضاً (تقدم بها open bids  
متنافسون في مزايده)، يسقطها ويأمر بإعادة بيع البضاعة.

محلول، غير مغلق، غير مختوم بالشمع أو open bulk ما إليه.

شك مفتوح: اي غير مسطر open cheque  
عقد مكشوف: لا يلزم أطرافه بغير ما open contract  
يلزمهم القانون. وهو ينشأ بين شخصين يتفقان على مبيعة  
دون ان يلزم أحدهما الآخر بأي شرط خاص غير ما يقتضيه  
القانون في أمثالها. ولا يطالب أطراف هذا العقد أو يطالبون  
بغير ما تحدده قوانين التعاقد باعتبار ان حقوقهم وواجباتهم  
فيها ضمنية خاضعة لاحكام القانون.

جلسة علنية. محكمة علنية: مفتوحة الأبواب open court  
يسمح بارتياحها للجمهور. محكمة مفتوحة لمباشرة مهامها  
القضائية العادية.

open doors or letters of open doors  
[قانون اسكتلندي] امر قضائي بكسر الأبواب لبلوغ أموال  
المدين.

[تعويض العمال] اتفاق مفتوح end agreement \_ open  
(بين صاحب عمل وعامل مصاب) على أن يدفع الأول للثاني  
تعويضا مرتبا مدة غير محددة.

[قانون إنكليزي] سهول open fields or meadows  
أو مروج مفتوحة، بقاع غير مفرزة يملكها عدة اشخاص  
لكل منهم فيها جزء خاص يحاط في موسم الزرع بعلامات  
حدية فارقة، فإذا فرغ صاحبه من الحصاد ونقل غلته رفعت  
العلامات وأصبح جزؤه كالأجزاء الأخرى مرعى مشاعا لأصحاب  
هذه البقاع.

قسيمة (ارض) محاطة بشوارع open lot  
مسألة مفتوحة: موضوع مباح لمن شاء open question  
ان يبحث فيه.

فصل صيد: مخصص بصيد معين open season  
[في تقديم البينة] يفتح الباب. والمراد open the door  
بفتح الباب في لغة المحامين الدارجة، هو ما يصدر عن الخصم  
إذا استشهد بجزء من محرر من شأنه ان يضر بمصلحة الخصم  
الآخر في الدعوى واكتفى بذلك الجزء فاضطر الخصم الآخر  
إلى أن يعرض الباقي من ذلك المحرر كي ينقض ما أثبتته غريمه

بما عرض على المحكمة.

يفتح المرافعة (عند بدء المحاكمة)، open the pleadings،  
بعرض موجز النقاط والوقائع الجوهرية الواردة في لائحة الدعوى،  
وهو ما يقوم به محامي المدعي. وإذا كان لهذا محاميان في  
دعواه ترك الافتتاح للمحامي المساعد.

[قانون أميركي] كلمة افتتاح، الكلمة الأولى opening  
التي يوجهها المحامي للمحكمة في الدعوى.

[شؤون البورصة] سعر فتح opening price  
جهاراً، علناً، على مرأى أو مسمع من الغير openly  
فعلة أو فلاحون اقطاعيون، كانت تقتطع لهم operarii  
حقول صغرى يستغلونها لأنفسهم نظير ما يفرضه عليهم السادة  
المقطعون من خدمات يدوية.

نفقات تشغيل (مشروع) operating costs  
[قانون الطيران] طاقم الطائرة العامل operating crew  
العمل الذي كان يلزم الفاعل أو الفلاح الاقطاعي operatio  
بأدائه يومياً لسيدته.

سريان، نفاذ، عمل (بقانون أو لائحة أو operation  
غير ذلك).

عمل، فعل، تشغيل أو إدارة (شئ لغرض معلوم).  
عملية (جراحية)

عملية (جراحية) جنائية: \_ criminal operation  
تجرى لاجهاض أو غيره من الأفعال الاجرامية.

سريان قانون operation of law  
[قانون الطيران] اشراف توجيهي، operational control  
مراقبة ارشادية

[قانون الطيران] دليل العمليات operations manual  
عامل: يعمل في مشغل أو يزاول حرفة يدوية. operative  
[في اصدار القوانين] نافذ، معمول به، ساري المفعول  
الجزء الناقل (للحق في سند التصرف)، operative part  
العبارات المحققة للغاية الباعثة على انشاء السند المعني.

[عمليات النقل الجوي] مستغل الطائرة أو مخدمها operator  
رأي، فتوى opinion  
عرض تحريري من المحامي إلى موكله يبسط النقاط القانونية

المتصلة بما أدلى به الثاني للأول من وقائع.  
بيان المحكمة فيما يتعلق بالقرار الذي انتهت إليه في الدعوى  
المنظورة مع عرض الاحكام القانونية المنطبقة على الدعوى  
والصادر بموجبها القرار.  
رأي مساير: رأي خاص مختلف **concurring opinion** \_  
عن رأي الأكثرية، يودعه أحد القضاة ملف الدعوى لا ليعارض  
قرار أكثرية القضاة بل ليعززه برأيه الخاص وتحليله، أو،

كما هي الحال في أكثر الأحيان، ليبيدي معارضته للأسباب التي بنت عليها الأكثرية قرارها ويقدم ما يتراءى له من أسباب. رأي منشق: يخالف رأي أكثرية **dissenting opinion** \_ أعضاء المحكمة، إذ يعلن فيه صاحبه معارضته للرأي المذكور ويفصل أسباب المعارضة.

رأي المحكمة: ما ينسب من رأي **per curiam opinion** \_ إلى هيئة المحكمة بصورة عامة دون الإشارة إلى أي قاضٍ من قضاتها.

شهادة اجتهادية: يدلي فيها الشاهد **opinion evidence** بما يظنه أو يستنتجه بالنسبة للوقائع لموضوع النزاع، أو، بعبارة أخرى، الشهادة التي يبدي فيها الشاهد رأيه الخاص.

أفيون، مخدر يستخرج من الخشخاش. **opium**  
غرزة، محششة: مكان يجتمع فيه الحشاشون **opium joint** (أي مدمنو الحشيشة النبتة المسكرة).

[طب شرعي] يصد، يحجز، يعرقل **oppilate**

غريم، ضد، خصم أو خصيم **opponent**

مناسب، ملائم، موافق، في حينه أو موضعه **opportune**

فرصة، مناسبة، حين، متسع **opportunity**

يعارض أو يعترض، يصد، يقاوم، يناهض **oppose**

خصم، غريم (في موضوع نزاع): طرف **opposite party** (في مقابل خصومة).

معارضة **opposition**

[شؤون التفليس] رفض (أحد الدائنين الموافقة على إخلاء طرف المدين).

ارهاق، جور، تعسف (موظف عمومي). **oppression**  
الجنحة التي يرتكبها الموظف العمومي إذا لجأ تحت سطوة وظيفته إلى إيذاء الغير في جسمه أو استعمال الشدة معه دون حق.

غصب أو ابتزاز اعتدائي. (راجع **extortion**)

جائر، متعسف. ينطبق هذا الوصف على **oppressor**

الموظف العمومي الذي يتوسل بوظيفته إلى ارهاق الناس أو تكديرهم دون حق.

عار، خزي، فضيحة **opprobrium**

اصطلاح غير فني دارج، يرد بمعنى: يعارض أو **oppugn**

يعترض (على امر)، ينازع فيه، يحاسب، يسائل  
يختار (شيئاً أو بين أشياء) opt for or between  
نظاراتي: من احترف صناعة النظارات واعدادها optician  
حسب أو صاف اخصائي العيون oculist.  
\_ optima est lex quoe minimum relinquit arbit  
\_ optimus judex qui minimum sibi; rio judicis  
خير القوانين ما ترك لتقدير القاضي أقل شيء وخير القضاة  
من ترك لتقدير نفسه أقل شيء.  
نبلاء، اشراف optimacy  
الأحسن، الأفضل. أوج، ذروة optimum  
العادة خير مفسر optimus interpres rerum usus  
للأشياء.  
\_ optimus legum interpres consuetudo  
العرف  
خير مفسر للقانون.  
اختيار، خيار (والفعل) option to opt for  
أو (to opt between).  
[أسواق مالية] خيار الشراء أو البيع، وهو حق مطلق  
في شراء أو بيع عروض أو أسهم في تاريخ معين وبسعر  
متفق عليه يمارس نظير مبلغ معين يدفع للطرف المتنازل عن  
حقه فيه.  
\_ call option خيار الشراء (في البورصة)، ويسمى  
أيضا "عملية خيارية للصعود".  
\_ declaration of options اعلان القرار في العمليات  
الخيارية.  
\_ giver of option money دافع ثمن الخيار ليؤول إليه  
الحق فيه. (راجع option)  
\_ put option عملية خيارية للهبوط  
\_ taker of option money بائع حق الخيار: من آل  
إليه ثمن ما أعطى للغير من حق الخيار. (راجع option)  
[قانون دولي] شرط التخير. بند optional clause  
اختيار التقييد بالاختصاص القضائي (الدولي) الشامل للمواضيع  
التالية: (١) تفسير المعاهدات (٢) تقرير المسائل المتصلة  
بالقانون (٣) تقرير الوقائع المنطوية على الاخلال بالالتزامات

الدولية (٤) التعويضات والعقوبات المترتبة على الاخلال  
بالالتزامات الدولية.  
قياس حدة البصر لتقرير النظارات المناسبة. optometry  
عمل، شغل. نتاج العمل أو ثمرته opus  
عمل جديد opus novum

أو، بعبارة، أخرى، اي or  
شفوي، شفهي، بطريق الفم أو الكلام oral  
شفويا، مشافهة orally  
خطاب إمبراطوري في مجلس الشيوخ من شأنه oratio  
ايضاح ما ينبغي اصدار مرسوم به.  
أطلق هذا الاسم قديما على المدعي (المستدعي) امام orator  
محكمة العدالة المطلقة Chancery ثم استعيض عنه فيما بعد  
ب plaintiff و petitioner.  
فقدان الأبوين أو الأبناء. الحرمان (بوجه عام) orbation  
يسن، يضع، يرسم (قانونا أو قاعدة أو ما إلى ordain  
ذلك، والاسم ordainment).  
محنة. بلوى، امتحان. من ذلك: محنة النار ordeal  
fire ordeal ومحنة الماء water ordeal وهي اقدم ضروب  
المحاكمة في القانون السكسوني والقانون الانكليزي القديم.  
نقلتها أوروبا عن القبائل الجرمانية القديمة Teutons وكان  
الباعث على الاخذ بها اعتقاد المهيمين على جهاز العدالة ان  
القدرة الإلهية لا تتخلى عن البرئ عند محاكمته بل تتدخل  
لحماية جسده من النار إذا سلطت عليه (راجع fire ordeal  
و water ordeal \_ hot) أو تحمل ماء النهر إذا ألقى البرئ  
فيه على احتضانه دلالة على براءته (راجع water ordeal)  
ولهذا سميت المحنة المذكورة أيضا حكم الله Judicium Dei.  
وقد جرت العادة على محاكمة النبلاء وافراد الطبقات الأرستقراطية  
بالنار ومحاكمة عامة الناس بالماء.  
محنة النار، أو المحاكمة بها: ضرب من fire ordeal \_  
ضروب المحاكمة عند الأقدمين، يكوى فيه المتهم بأحد  
اجراءين، باكراهه على أن يحمل بين يديه، مدة مقررة، قطعة  
من الحديد تزن رطلين أو ثلاثة عبد ان توضع في النار حتى  
تلتهب احمرارا أو ان يسير وهو معصوب العينين على تسع  
من العوارض الحديدية المحماة بالنار كما تقدم، فإذا سلمت  
يداه من الحرق في الاجراء الأول أو قدماه في الاجراء الثاني  
عد بريئا، والا ثبت عليه الجرم. وقد شاعت المحاكمة بالنار  
عند العرب قديما باسم " البشعة ".  
محنة الماء أو المحاكمة به: وهي على water ordeal \_



شكليين: المحاكمة بالماء الساخن water ordeal \_ hot والمحاكمة بالماء البارد water ordeal \_ cold. فإذا رؤي تطبيق الاجراء الأول أتي بماء يغلي ثم اكره المتهم على وضع ذراعيه فيه حتى المرفقين مدة مقررة، فإذا أخرجهما ولم تبد عليهما آثار الحرق عد بريئا والا ثبت عليه الجرم.

اما اجراء الماء البارد فكان المتهم بموجبه يوثق من يديه ورجليه ثم يلقي في نهر أو حوض، فإذا نزل إلى القعر عد بريئا باعتبار ان الماء قد احتضنه بمشيئة الله وحماء من العقاب، وإذا طفا على السطح عد مذنبا باعتبار ان الماء قد لفظه وتبرأ منه.

[قانون سكسوني] حق الملك ordeffe or ordelfe

في الاستيلاء على المعادن الموجودة في ارضه.

أمر، تفويض، تكليف، قرار order

نظام، ترتيب، طبقة، درجة، فئة

مرسوم أو امر (كتابي تصدره المحكمة دون قرارها الفاصل).

كل ما يصدر من المحكمة لتوجيه أو تكليف خلا الحكم

judgment.

لفت إلى مراعاة أصول النظام (وهو call to order \_

اصطلاح برلماني).

[اجراءات انكليزية] امر اختصاص charging order \_

أو امتياز، يستصدره الدائن المحكوم له judgment creditor من المحكمة المختصة كي يرتب لنفسه امتيازاً على ما لمدينه (المحكوم

ضده) من سندات حكومية أو أسهم في شركة عامة بحيث

تصبح هذه السندات والأسهم مكلفة بأداء الدين مع فوائده.

امر بمرسوم: تصدره دائرة العدالة \_ decretal order

المطلقة Chancery Division عند الضرورة.

أوامر عامة: تصدرها المحاكم أحيانا \_ general orders

ليبان قواعد الاجراء وطرقه وما إليها تنويراً للمشتغلين بالمحاماة.

امر عارض، امر اعدادي أو interlocutory order \_

تمهيدي: لا يقرر موضوع النزاع بل يعالج مسألة عارضة تتصل

به.

(راجع باب postal order postal) \_

نظام عام، من أسباب الخروج عنه public order \_

حسب قانون النظام العام سنة ١٩٣٦ م وقانون النظام المعدل

له الصادر سنة ١٩٣٦ م: الاقدام على استعمال الكلام أو السلوك المنطوي على التهديد أو البذاءة أو الإهانة للغير بنية الاخلال بالسلام أو اتيان ما ذكر بشكل من شأنه الاخلال بالسلام.

امر زجري أو تقييدي: يقضي *restraining order* \_ على الموجه إليه ان يكف أو يمتنع عن عمل معين.

[اجراءات برلمانية] *rise to drder or point of order* \_ اعتراض الغير أثناء الكلام (أو الخطابة) للسؤال عما إذا كان استمراره لا يخالف أصول النظام المرعية.

امر ايضاحي: يأتي بما يفسر الموضوع *speaking order* \_ المشار إليه.

أوامر ثابتة standing orders \_  
[اجراءات برلمانية] (راجع باب standing)  
[أسواق مالية] امر تريث، يكلف stop order \_  
السمسار ان ينتظر ريثما يصل سعر الورقة المعنية حدا معلوما.  
[نظام برلمانية] جدول أبحاث المجلس، سجل order book  
تدرج فيه المسائل المراد عرضها على المجلس.  
امر مجلسي، يراد به أحد الأوامر order in council  
التالية: امر صادر من مجلس الملكة الخاص Privy Council  
بناء على تفويض من البرلمان.  
امر ملكي (إداري) صادر بناء على تنسيب ال Privy Council.  
قرار وزاري صادر من مجلس الوزراء.  
[في شمال إيرلندا] امر صادر عن نائب الملكة ال Lord  
Lieutenant يضعه وينسبه ال Privy Council في إيرلندا.  
امر شرطي: ينذر الموجه إليه بأنه سيصدر ضده order nisi  
امر قطعي في موضوع معين إذا لم يقدم من الأسباب ما يبرر  
عدم صدوره أو يحدد للمذكور موعدا معلوما للقيام بشأن معين  
بحيث إذا تخلف عن القيام به أصبح الامر الصادر ضده  
قطعيا. (راجع nisi)  
[اجراءات انكليزية] امر اخلاء order of discharge  
طرف، تصدره المحكمة المختصة بموجب قانون الافلاس كي  
تبرئ به المفلس من جميع الديون المشمولة بطابق الافلاس.  
امر تبني أو اثبات نسب: يصدر order of filiation  
عن القاضي لاثبات نسب ولد غير شرعي بالحاقه برجل معين  
يعتبر أباه ويكلف بإعالتة.  
[اجراءات انكليزية] امر بعث order of revivor  
الدعوى. الامر الذي تصدره المحكمة بالعودة إلى تعقيب دعوى  
معينة سبق سقوطها لسبب من الأسباب.  
خادم مستشفى orderly  
[اجراءات برلمانية] أبحاث اليوم، orders of the day  
جدول اعمال المجلس في يوم معلوم، المسائل والاقتراحات  
والمواضيع المقرر نقاشها في اليوم المعني.  
بلاغ، حكم، قانون وضعي صادر عن هيئة ordinance  
تشريعية.

نظام بلدي (صادر عن مجلس بلدي).

تشريع

ordinandi lex قانون اجراءات

عادي، اعتيادي، معتاد، مألوف، عام، معقول ordinary  
[قانون أمريكي] قاضي أحوال شخصية أو مواد حسية تشمل  
ولايته الوصايا وتحقيقها وإدارة التركات وتعيين الأوصياء وما  
إلى ذلك.

[قانون اسكتلندي] قاض منفرد تابع للمحكمة المدنية Court of  
Session يمارس اختصاصه بهيئة محلفين وبدونها حسب الأحوال.  
يطلق الاسم ذاته أيضا على القاضي العادي الذي يمارس قضاءه  
تعيينا وأصلا لا بسبيل الانتداب.

[في شؤون السفن] سفينة غير عاملة in ordinary \_  
(لسبب من الأسباب).

ordinary of Newgate Newgate قسيس تابع لسجن  
في لندن، مهمته الصلاة للمحكوم عليهم بالاعدام وتهيئتهم روحانيا  
للموت، وتسجيل وصف أفعالهم وسلوكهم قبل التنفيذ.  
اصلاحات عادية: يقتضى اجراؤها ordinary repairs  
لحفظ المؤجر في حالة جيدة.

ordinary risks مخاطر عادية: الاخطار العادية التي تترتب  
على الشئ موضوع البحث ولا يكون مردها لاهمال أو تقصير.  
قانون عادي مدون: القانون ordinary written law

الموضوع من المراجع التشريعية في حدود الدستور.  
[قانون مدني] حق التبع أو التمسك ordinis beneficium  
بالترتيب، وهو حق الكفيل في مطالبة الدائن بان لا يرجع  
إليه في الأداء الا بعد أن يرجع إلى المدين أولا فينفذ على أمواله  
ويأتي على اخرها ويستنفذ جميع الأسباب القانونية لاستيفاء  
دينه من تلك الأموال.

فرع (أو إدارة) الامداد والتموين، مصلحة ordnance  
الأعتدة والمهمات العسكرية.

ترخيص معدني: للتنقيب عن المعادن واستنباطها. leave \_ ore  
شفويا، شفاها ore tenus

قانون تأسيسي: يسند به الكونغرس الأميركي Organic Act  
سلطة إدارة أحد الأقاليم إلى جهة معينة. قانون أساسي بلدي

تنشأ بموجبه المجالس البلدية وتحدد سلطاتها.  
قانون أساسي: دستور الدولة أو الأمة **Organic Law**  
المدون **written** أو غيرها المدون **unwritten** وهو القوانين  
والمبادئ التي تقرر نظام الحكم ومرافقه، وتحدد علاقات الحكام  
بالأفراد وحقوق الطرفين وواجباتهم.  
(راجع **constitution**)  
منظمة، منشأة، مؤسسة. نظام، تنظيم، **organisation**  
ترتيب

ينظم، يرتب، ينشئ، يهيئ، يعد organise  
كلمة دارجة غير فنية، من معانيها: مرح إباحي، orgy  
حفل سكر ولهو فاسق

أصل، نشوء، تولد، ابتداء، بداية، مصدر origin  
أصلي، أصل، أولي، ابتدائي. أول من نوعه original  
أو فريد فيه. أصل محرر

أصل وحيد: مستند كتابي لم تنشأ منه single original \_  
الا نسخة واحدة هي النسخة الأصلية أو المحرر الأصلي.

[شؤون تعيين الموظفين] تعيين original appointment  
ابتدائي يقبل بموجبه الموظف تحت التجربة على أن يصبح تعيينه  
ثابتا permanent إذا اجتاز فترة التجربة بنجاح.

[اجراءات العدالة المطلقة equity] عريضة original bill  
جديدة الموضوع، تثير مسألة جديدة لم يسبق لأطرافها ان  
تنازعوا فيها امام المحكمة على النحو المعروضة فيه.

[قانون اسكتلندي] حجة تملك أصلية، original charter  
ترتب عليها أصل الملكية أو حصل بموجبها التفرغ الأول  
عن الأرض.

مقاول أصلي: يتفق مع صاحب original contractor  
المصلحة على انجاز اعمال أو تقديم أشياء معينة نظير مبلغ  
مقرر من المال.

تصرف أصلي: يسمى في القانون original conveyance  
العام أحيانا primary conveyance وهو التصرف الناقل للمال  
أصلا (اي أول مرة) على سبيل الهبة أو الايجار أو البيع أو  
الانتفاع مهما كان.

قيد أصلي: قيد المفردات في الحساب للمرة original entry  
الأولى، لا نقلها إلى دفتر الأستاذ ledger مثلا أو من قيود  
أخرى.

اختصاص ابتدائي أو بدائي: original jurisdiction  
اختصاص النظر بالدعوى ابتداء، عند رفعها لأول مرة إلى  
جهات القضاء.

[شؤون البريد] طرود معدة للنقل إلى original packages  
الخارج.

يصدر، ينبثق، ينشأ، ينبعث، يتأتى (عن). originate

يرجع أصله أو سببه أو مرده (إلى).  
[قانون إنكليزي قديم] المحاكمة بالمبارزة بين المدعي ornest  
والمدعى عليه، واعتبار المنتصر على خصمه محقاً.  
يتيم: من فقد أباه أو أمه وكان قاصراً. طفل orphan  
بلا أب

ملجأ أيتام orphanage

سهم اليتيم: نصيب خاص، كان يعود orphanage part  
للأولاد بمقتضى عرف لندن من أمتعة أبيهم his effects إذا  
مات دون ان يوصي. وقد روعي هذا العرف قديماً منعاً للموصي  
من أن يهب جميع أمواله المنقولة لغير أسرته والزاماً له بترك  
ثلث هذه الأموال على الأقل للأسرة. والثلث المذكور يسمى  
أيضاً s part, children يقابله في القانون الاسكتلندي ما  
يسمى part, bairns أو legitim.

[قانون أمريكي] محكمة أيتام، محكمة court, orphans  
ولاثية لا يعدو اختصاصها المواد الحسبية.

يتقلب، يتأرجح بين نقطتين أو جهتين، يتذبذب oscillate  
(والاسم oscillation)

إهمال، ذهول، عدم انتباه oscitation

[قانون روماني] حق التقبيل (jus osculi) jus osculi  
the right to kiss ويقصد به الدائرة التي لا يسمح في حدودها  
بالتزواج، وهي دائرة الأقارب حتى الدرجة السابعة، بحيث ان  
الزواج بين بني أبناء العم second cousins، وهم أقارب الدرجة  
السادسة، يعتبر بموجب هذه القاعدة باطلاً من أساسه.

نيابة ايهامية ostensible agency

شريك ايهامي أو صوري: يبدو ostensible partner  
للناس انه شريك في المؤسسة بينما لا تكون له فيها اية مصلحة.

[قديمًا] ضريبة سوقية كانت تستوفى على السلع ostensio  
المعروضة للبيع.

ينبذ، يطرد (من مجتمع أو طائفة). ينفي (مواطننا ostracize  
خطراً أو مكروهاً) مدة من الزمن بطريق الاقتراع على نفيه.

قانون أو زوالد: قانون ملغى صدر في عهد s Law, Oswald  
الملك Edgar وترتب عليه طرد الكهنة المتزوجين من المراكز  
الكنسية واحلال الرهبان monks محلهم. سمي كذلك نسبة

إلى Oswald أسقف مدينة Worcester بانكلترا.  
غير، عدا، سوى، خلاف، بعد، آخر، أكثر other  
من ذلك، بالإضافة إليه  
غير ذلك، من ناحية أخرى otherwise  
بغير الوسائل otherwise than by lawful means  
المشروعة أو دونها.



[قانون اسكتلندي قديم] أراضي ال ounce، ounce lands  
سميت كذلك نسبة للضريبة السنوية التي كانت تربط عليها وهي  
وزن من الفضة مقداره اونس واحد (اي ١ / ٢ ٢٨ غرام تقريبا).  
وقد شاعت هذه الضريبة في جزر Orkney البريطانية.

يخرج، يطرد (من مكان)، يجرد (من حيازة) oust  
اخراج، طرد (من ملك)، نزع يد، تجريد من ouster  
حيازة. احتلال باطل للعقار واجلاء صاحبه عنه بغير ارادته.  
اصطلاح لاتيني فرنسي دارج معناه " من ouster le main  
اليد "، ويقصد به اخراج الأرض من يد الجهة المعنية، كاخراج  
ارض الموصى عليه من يد الوصي عند بلوغ الأول سن الرشد.  
[شؤون العمل] مضرب عن عمل، نحو: عمال المناجم out  
مضربون the miners are out.

[مشاركات التأمين] معطل المنفعة، out of benefit  
محروم إياها. ينطبق هذا النعت على أصحاب وثائق التأمين  
الممنوعين من الانتفاع بوثائقهم نظرا لتخلفهم عن دفع المستحق  
من أقساط التأمين.

خارج المحكمة، لا يستأهل التفتات out of court  
المحكمة، لا يقبل امامها. يقال في المدعي out of court إذا  
رأت المحكمة من فعله أو تقصيره أو قعوده عن الملاحقة ما  
أثبت لها عجزه عن السير في دعواه.

يرد الاصطلاح ذاته أيضا بمعنى انهيار الدعوى بسبب عجز  
المدعي عن دعمها بما يلزم. وقد يقصد به أحيانا ما يتفق  
عليه وكلاء الخصوم في الدعوى بصورة دون مراجعة المحكمة.

ساقط المدة، فائت التاريخ out of date  
دون ريب، لا يداخله أو يعتوره شك out of doubt  
يعوزه الاصلاح، لا يؤمن استعماله، غير out of repair  
صالح للاستعمال العادي

في غير الدورة القضائية أو خارجها: out of term  
أثناء العطلة القضائية، بين دورة وأخرى

[نقل بحري] مفقودة أو في حكم المفقودة. out of time  
تعتبر السفينة out of time إذا طال غيابها إلى درجة ينقطع  
معها الرجاء من وصولها، أو إذا استغرقت في رحلتها مدة تزيد  
على متوسط المدة التي تستغرقها عادة في ذات الرحلة والفصل.

غير شرعي، بلا زواج قانوني، في out of wedlock  
غير ظل الزوجية

[بيوع المزاد] يزايد، يزيد (فيما يعرض من outbid  
ثمن) على الغير (من مشتركين في مزاد). يعرض أكثر من  
الغير (في مزاد) أو أقل منه في مناقصة.

مزاید: يزايد على غيره فيما يدفع أو يعرض، outbidder  
صاحب الغرض الأكبر (في مزاد) أو الأقل (في مناقصة).  
بدء، نشوب، اندلاع (حرب أو ثورة أو ما outbreak  
إلى ذلك)، انتشار (وباء)

جناح خارجي: منفصل عن مبنى رئيسي outbuilding  
وتابع له، مبنى خارجي فرعي ملحق ببناء أكبر منه.

منبوذ. يعتبر هذا النعت من القدح في حد ذاته outcast  
libelous per se لأنه يرمي الموجه إليه بالتحقير.

مقاصة (الأوراق المالية): إرسالها إلى غرف outclearing  
المقاصة للتسوية.

نتيجة، عاقبة، جريرة، نهاية outcome

[مواد التعدين] الطبقة السطحية، الجزء الظاهر outcrop  
من العرق المعدني عند سطح الأرض أو الواقع على مقربة من  
السطح وتحتته مباشرة.

public outcry) public, outcry)  
(راجع باب public)

[نظام المحاكم الانكليزية] يعتبر المجازون outer bar

في المحاماة بدرجة barrister at law على طبقتين، تشمل  
أعلاهما حائزي لقب مستشار ملكة s Counsel, Queen  
وتشمل الأخرى حائزي لقب مستشار أدنى Junior Counsel.

وللأولين من هؤلاء حق المرافعة من داخل ال bar الحاجز  
الفاصل بين المحكمة والجمهور، ولهم ضمن هذا الحاجز  
أماكن خاصة يجلسون فيها. أما الآخرون فيجلسون خارج  
ال bar ويترافعون من هناك ويلقبون بمحامي ال outer bar  
أو ال uler bar.

قاعة كبرى في دار البرلمان بمدينة Outer House

Edinburgh في اسكتلندا، يعقد فيها قضاة المحكمة المدنية  
العليا Court of Session جلساتهم للفصل فيما يعرض عليهم

من الدعاوى كقضاة منفردين.  
تجهيزات (السفينة): المعدات والأشياء التي لا outfit  
يستغنى عنها في اعداد السفينة للملاحة.  
جهاز (الدبلوماسي)، العلاوة التي تصرفها الحكومة للموفد الدبلوماسي  
لينفقها في شراء حاجته من الملابس عند ايفاده إلى دولة أجنبية.  
ولا يصرف مثل هذه العلاوة للقناصل.  
نفقات، مصاريف outgo

مصروف (مصاريف)، خارج (s) outgoing  
ضرائب، رسوم، مطالب، تكاليف  
خارج على القانون، طلبة القانون، طريده. outlaw  
مجرم قار من وجه العدالة. لا يحفل بالقانون، لا يدعن له  
ولا يقيم حدوده. عرفته المراجع القديمة بالشخص الذي يحرم  
منافع القانون ويخرج من حماية الملك. ولم تصدر احكام  
الخروج على القانون منذ عهد الملك " الفرد " إلى ما بعد الفتح  
النورماندي (سنة ١٠٦٦ م) بزمن طويل الا على مرتكبي الجنايات  
felonies. وكان إذا أعلن ان المطلوب هو outlaw استبيح  
دمه وأصبح رأسه هدفا لمن شاء كأنه رأس ذئب .caput lupinum  
سمي العرب ال outlaw بالخليع، إذ كانت تتبرأ منه عشيرته  
ولا يطالب أحد بدمه نظرا لما ارتكبه من أنواع الجرائم.  
اما المرأة الخارجة على القانون فتسمى waive.  
[قانون إنكليزي] خروج أو اخراج على القانون. outlawry  
اجراء ملغى كان يعتبر المدعى عليه بموجبه outlaw مارقا من  
سلطة القانون إذا انتهك حرمة المحكمة (بالتخلف عن الامثال  
لأوامرها).

مصاريف، نفقات، تكاليف outlaw  
مخرج، منفذ، متنفس، مطل outlet  
فناء، ساحة منزل

محيط (مكان)، الخط المبين لحدوده. outline  
موجز، خلاصة، مسودة

[كفعل] يحدد، يعرف (امرا)، يبين حدوده  
عاش بعد (شخص معين)، بقي على قيد الحياة بعده outlive  
أو عمر أكثر منه.

لصوص المواشي (على أنواعها) outparters  
محصول، انتاج، غلة، كمية ذلك أو مداه output  
تعد، اعتداء أثيم، إهانة، تطاول على حرمة أو outrage  
حدود، إساءة خطيرة، اخلال سافر.  
كل إساءة جارحة تصيب الغير في شخصه أو شعوره أو حقوقه.  
[كفعل] ينتهك، يهتك، يبغى (من البغي)، يعتدي، يتطاول،  
يسئ في غلظة جارحة

شنيع، فظ، غير مألوف، مفرط، صارخ، outrageous

باغ، مهين

[قانون إنكليزي] رسل احضار، كان يستعين outriders بهم ال sheriffs عمال الملك وو كلاؤهم على القيام بمهام احضار المطلوبين للمحاكم من المواقع النائية.

فورا، حالا أو في الحال. قطعي. سافر (بلا outright

تحفظ)، صريح، علي، مباشر

اجمالا، برمة (الشيء) أو جملته، على بكرة أبيه

[معاملات مصرفية] مخارج. يطلق هذا الاصطلاح على outs الشروط التي إذا لم يراعها الزبون المتعاقد أعطت الصيرفي حقا في التحرر من العقد وقطع المفاوضات.

[قانون اسكتلندي] ناشر (كتب أو جرائد outset

أو مطبوعات أخرى).

خارج (الموضوع المعني)، وراءه، ظاهره outside

سماسرة خارجيون: يتعاملون خارج outside brokers

المقصورة (في الأوراق والأسهم والسندات وما إليها).

أطراف (مكان)، حواشيه outskirts

صريح، جرى outspoken

غير مسدد، غير مدفوع، متأخر (بمعنى outstanding

يفتقر إلى سداد أو تسوية)، غير منجز، لم يبت فيه.

قائم (كادعاء مناهض). منفصل عن الحق موضوع المطالبة،

غير متصل به

محصول قائم: اي غير محصود أو outstanding crop

مجموع، يسمى كذلك من بدء؟؟؟ حتى حصاده ونقله من ارضه.

شرط مستقل أو قائم بذاته (في المسائل outstanding term

القانونية questions of law)، قد يكون (في مسائل العدالة

المطلقة equity) شرطا متصلا صراحة أو ضمنا بميراث أو

حق انتفاع.

يتجاوز (امرا)، يتعدى حدوده أو يتخطاه outstep

[عمليات التعدين] استخراج المعادن من المواقع outstroke

المجاورة لمنطقة الامتياز بواسطة انفاق أفقية.

ناخب غير مقيم (في البلاد)، ناخب مغترب outvoter

يرجح على، يزيد في الوزن (على شيء)، أعظم outweigh

وزنا أو اعتبارا منه.

في أو على، نحو: اختصاص في أو ولاية على over  
(موضوع) jurisdiction over، زيادة (على)، فوق، أكثر  
(من)، خلال، بطريق  
(راجع باب remedy over remedy \_  
يهول، يروع أو يدخل في روع، يفزع، overawe  
يخضع، يحطم إرادة شخص أو مقاومته، يملك (عليه) حواسه

يتقاضى فوق سعر قانوني، يطالب بسعر overcharge  
زائد، يغلو أو يغالي في سعر (مطلوب) أو ثمن.  
يقابل، يعارض، يواجه، يوازن. إذا وردت overcome  
في مثل الجملة التالية: presumption may be overcome  
by other evidence عنت ان القرينة قد يقابلها دليل  
آخر، اي يقف في وجهها أو يدخل إليها الشك، بمعنى يوازنها  
counterbalances it لا يرجع عليها overbalances it.  
من معانيها الدارجة الأخرى: يتغلب، يقهر، يكتسح، يسيطر  
على

[قانون إنكليزي قديم] ثابت الجرم، مدان overcyted  
سحب على المكشوف. سحب الشخص على overdraft  
أحد المصارف صكا تزيد قيمته على رصيد اعتماده.  
وال overdraft عبارة عن سلفة يطلبها المودع ويتعهد ضمنا  
بأدائها.

يسحب على المكشوف، يستلف (من بنك) overdraw  
فوق ماله فيه.

حساب مكشوف: اي مدين overdrawn account  
متأخر الوفاء، فئت الاجل: فات موعد استحقاقه overdue  
بقاع ضحضاحة: مغمورة بمياه قليلة overflowed lands  
الغور لا تصلح لسير السفن.

يبحث (في موضوع)، يدققه، يراجعه overhaul  
يفحص (جهازا أو شيئا مهما كان) فحصا شاملا دقيقا بغية  
اصلاحه على أحسن وجه مستطاع.  
ترميم كلي

نفقات عامة. overheads or overhead expenses  
المصروفات الثابتة التي تواجهها المؤسسة، كأجرة المباني وأقساط  
التأمين والإنارة ومرتببات المستخدمين وما إلى ذلك.

يسترق السمع، يستمع عرضا overhear  
تأمين مغالاة، تأمين زائد: تأمين الشيء insurance \_ over  
مقابل مبلغ يزيد على قيمته.

[مواد الشركات] يغلو في over \_ issue or overissue  
الاصدار. يصدر من الأسهم (للاكتتاب) ما يتجاوز المقدار  
المقرر في عقد تأسيس الشركة. والأسهم الزائدة على الحد

المقرر في عقد التأسيس هي **overissued stock**.  
[تقدير الحدود] يزاحم (ارض الغير) في موقع **overlap**  
معين، ينطوي عليها فيه بحيث يصبح ذلك الموقع مشتركاً بين  
الأرضين: اي يدخل في حدود كل منهما.  
يعمر أكثر، يعيش بعد (شخص أو شيء)، **overlive**  
يبقى على قيد الحياة مدة أطول.  
يفرط في شحن، يتجاوز الطاقة في الوسط **overload**  
يؤدي أكثر مما عليه، يغالي في دفع **overpay**  
أداء تجاوز، زيادة في دفع، أداء فائض **overpayment**  
عن مستحق  
زائد (من شيء) بعد أداء أو تكليف، باق، **overplus**  
فائض  
افراط (في) الانتاج، تجاوز الانتاج، **overproduction**  
زيادته على طاقة الاستهلاك  
يبالغ في تقدير رسم، يربط على السلعة رسماً **overrate**  
يتجاوز الواجب أو المعقول.  
يعلو أو يظهر (على)، يظأ (امراً)، يذهب **override**  
بقوته أو مفعوله، يتجاوزه، لا يحفل به  
[عقود ايجار البترول] إتاوة إضافية **overriding royalty**  
أو تجاوزية. نسبة مئوية معينة من انتاج البترول الاجمالي  
تؤدي إلى غير المجر. مقدار مقرر من انتاج يقتطع من  
حصّة المستأجر ليؤدي إلى شخص ثالث (غير المؤجر).  
يلغي، ينسخ، يبطل مفعول شيء أو قوته. يلغى **overrule**  
القرار **the decision is overruled** إذا تلاه قرار مناقض  
صادر من ذات المحكمة أو من محكمة أعلى منها في الموضوع  
ذاته.  
ترفض (المحكمة) اعتراض الخصم على حجة أو ملاحظة أتى  
بها الخصم الآخر.  
[مداوات القضاة] تقرر أكثرية القضاة ضد رأي الأقلية،  
تظهر على الأقلية أو تتغلب عليها، نحو: غلب قضاة الأقلية  
(على رأيهم) **minority judges were overruled**.  
[في تعبئة اللحوم] زيادة طارئة على وزن اللحم لما **overs**  
يضاف إليه من كميات الملح.



oversea خارج الحدود الإقليمية  
overseas عبر البحار  
overseer مشرف على اعمال، ناظر، ملاحظ  
oversman [قانون اسكتلندي] حكم فاصل، يعين للفصل  
فيما اختلف فيه محكمان، أو يعينه المحكمان إذا اختلفا في الرأي  
وكان لهما حق تعيينه.  
overstep يتجاوز (سلطة)، يتخطى (درجة، حدا)، يتعدى

سافر، مكشوف، علي، ظاهر overt  
[قانون جنائي] فعل سافر، ظاهر النية أو overt act  
مكشوف القصد، الفعل الذي لا يدع مجالاً للشك في سوء قصد صاحبه.

كلمة واضحة: لا لبس فيها ولا غموض. overt word  
يدرك، يلحق (بشيء متحرك): يبلغه بعد أن overtake  
كان متخلفاً عنه.

[قواعد الطيران] تعد، ادراك طائرة (سائرة) overtaking  
وتجاوزها

يقلب (نظام حكم)، يقهر، يتغلب (على) overthrow  
(عمل) إضافي: مدة استثنائية يمضيها الموظف overtime  
أو المستخدم في العمل بعد الساعات العادية (المحددة لعمله المعتاد).

مفتاحة، منفذ، وسيلة، استئناف مفاوضة باقتراح overture  
أو عرض جديد.

يدين (بشيء)، يلتزم أداءه (على سبيل الوفاء) owe  
مساواة، تساو، تعادل، تكافؤ (أثمان أو قيم) owelty  
فرق بدل أو قيمة: المبلغ الذي owelty of exchange  
يؤدي عند تبادل شيئين متباينين القيمة للتعويض عن الفرق القائم بين القيمتين.

غير مسدد، مستحق الدفع، لازم أو حال الأداء owing  
[قانون إنكليزي] مهربو أصواف أو أغنام بسبيل owlers  
نقلها ليلاً إلى الشاطئ وإخراجها من البلاد خلافاً للقانون.  
جرم تصدير الأصواف أو الأغنام ليلاً خلافاً owling  
؟؟؟؟.

يملك، يحوز، يحرز own  
مالك (مال)، ربه أو صاحبه العائد إليه حق owner  
التصرف فيه والتمتع به. وقد يعتبر الدائن المرتهن mortgagee  
أحياناً مالكا للمرهون.  
مالك انصافي أو منتفع، مالك equitable owner \_  
حقيقي: من اعتبر مالكا للمال حسب قواعد العدالة المطلقة  
equity نظراً لأن جميع المنافع الفعلية المترتبة على ملكيته تعود إليه وجده.

من كانت له الملكية الفعلية في المال ولغيره الملكية القانونية  
legal ownership أو كانت له جميع منافعه ولغيره مجرد الحق  
القانوني legal title

مالك عام: صاحب الحق الأصلي general owner \_  
(في المال المعني).

مالكون متضامنون أو بالتضامن joint owners \_

مالك قانوني: يعترف القانون بحقه في legal owner \_

الملكية. من كان له في موضوع الملكية مجرد الملكية القانونية  
ولغيره كامل الانتفاع. والمالك القانوني في هذه الحال لا  
يعدو كونه أميناً على المال ملزماً بتسليم فوائده للمالك الحقيقي  
المنتفع equitable owner.

ملاك مشتركون (كملاك سفينة). محاصون part owners \_  
أو متضامنون في ملك.

مالك مسجل: سجل المال باسمه حسب record owner \_  
الأصول المرعية.

المالك المعروف: من اشتهر امام reputed owner \_  
الناس، بحكم الظواهر بأنه مالك المال المعني.

مسؤولية المالك. يرد هذا الاصطلاح s risk, owner

أحياناً في معاملات التأمين اشعاراً بالتصل من المسؤولية  
والقائماً على عاتق المالك فيما يتعلق باخطار معينة.

ملكية: مجموعة حقوق تبيح لصاحبها دون ownership

غيره ان يستعمل المال موضوعها ويتمتع به ويتصرف فيه لمن شاء  
في حدود القانون.

حق السيطرة على المال والتصرف فيه حسب الرغبة والقانون.  
[مواد السرقة] حيازة (قانونية) يتناول عليها لص.

ملكية خالصة: يستقل بها exclusive ownership \_

صاحبها ولا يشاركه فيها أو في الانتفاع أو التصرف فيها اي  
شخص آخر.

ملكية غير تامة: ملكية موقوتة impefect ownership \_

واو مشروطة تنتهي بعد أجل مسمى أو عند حصول شرط معين  
أو تكون مثقلة بحق عيني للغير.

ملكية تامة: ملكية استمرارية لا perfect ownership \_

يشوبها حق عيني لغير المالك.

[قانون إنكليزي قديم] وحدة كيل عقاري مقدارها oxgang  
ما يكفي لحرثه ثور واحد، اي ١٥ فدانا (إنكليزيا) في  
انكلترا و ١٢ فدانا في اسكتلندا.  
[اجراءات قديمة] سماع أو استماع، طلب الخصم إلى؟؟؟  
المحكمة ان تستمع إلى تلاوة سند مكتوب متنازع فيه.  
[اجراءات حديثة] نسخة من سند رسمي تعطى للخصم كي يقرأها  
بدلا من أن تتلى عليه.

يسمع ويفصل oyer and terminer  
من عاد إليه نظر الدعوى أو التهمة والفصل فيها، سواء أكان  
قاضيا أم محكمة.  
انتداب قضاة الجنايات للنظر والفصل فيما يعرض عليهم من  
جرائم.  
[في الولايات المتحدة] تسمى محاكم الجنايات الكبرى courts  
of oyer and terminer  
" اسمعوا! اسمعوا! " أو " السمع! ". عبارة oyez oyez  
يردها منادي الجلسة بصوت عال داعيا الناس إلى الاصغاء لما  
يراد اذاعته من بلاغ أو امر.

## P

- إدفع بينما تكسب، (E. Y. A. P. pay as you earn). شأن المستخدم حين يدفع بسبيل ما يحسمه رب العمل من عوائده لحساب ضريبة الدخل حسب قانون الضريبة لعام ١٩٢٥ م والنظام المبين للأداء أثناء مدة الكسب في لائحة ضريبة دخل الموظفين لعام ١٩٢٦ م.
- يرمز هذان الحرفان أحيانا إلى اي من الأسماء التالية: C. P.
- ١ - دعاوى التاج، الدعاوى التي يكون فيها الملك خصما Pleas of the Crown; Placita Coronae مطالبها بالحق العام (نيابة عن الشعب).
  - ٢ - مجلس الملكة الخاص Privy Council.
  - ٣ - مستشار تاج (عضو في مجلس الملكة الخاص) Privy Councillor.
  - ٤ - القانون الجنائي، قانون العقوبات Penal Code
  - ٥ - القانون السياسي Political Code
  - ١ - قانون المناشير Pamphlet Law. L. P
  - ٢ - قوانين عامة Public Laws
- بعد الزوال (الظهر)، مساء M. P. meridiem \_ post.
- شخصيا، الشخص ذاته أو نفسه P. P. propria persona.
- وثيقة اثبات (I. P. P. policy proof of interest). حق. تعتبر هذه الوثيقة باطلة ومخالفة لقانون التأمين البحري لعام ١٩٠٦ م نظرا لأنها لا تشمل اي منفعة قابلة للتأمين بل تكون مجرد مقامرة على الاخطار البحرية.
- ١ - حاشية S. P. post scriptum.
  - ٢ - قوانين تشريعية عامة Public Statutes.
- خطوة: قياس مسافة يبلغ قدمين ونصفا. pace
- فليطلق سراحه، فليخل سبيله paceatur
- سلمي، مسالم، هادئ، ساكن pacific
- مسالمة، اقرار السلام بين متعادين أو pacification
- متحاربين، تهدئة الخواطر، تسكينها، إعادة الطمأنينة
- مسالم، مقر للسلام، محبذ له، يمتنع عن حمل pacifist
- السلاح لاعتبارات أدبية أو نفسانية.
- يغش، يخدع بانتحال صفات كاذبة، يوهم، pack

يزيف، يزور

يغش في اختيار المحلفين، يعمل (بسييل pack a jury الغش) على اختيار أعضاء هيئة المحلفين من بين اشخاص يميلون إليه أو يستطاع التأثير فيهم لاعطاء القرار المطلوب.

حمولة حصان (من الصوف)، مقدارها pack of wool ٢٤٠ رطلا (إنكليزيا)

رزمة، طرد (معد للنقل) package

ميثاق، اتفاق. صفقة pact

ميثاق مجرد: لا يقابله عوض \_ nude pact

[في الرهونات] اتفاق عدم تصرف، pact de non alienando

ميثاق يشترط فيه على الراهن المدين أن لا يبيع المال المرهون أو يثقله بأي امتياز من شأنه الاضرار بمصلحة الدائن المرتهن.

ميثاق باريس (راجع Briand Pact \_ Kellog) Pact of Paris

الاتفاقات هي قانون العقد pacta dant legem contractui

vel, pacta quoe contra leges constitutionesque

nullam vim habere, contra bonos mores fiunt ,

اعتبار العقود المناقضة للقانون أو indubitati juris est

المثل الأخلاقية غير ملزمة هو مبدأ قانوني لا يداخله ريب.

ميثاق، اتفاقي، يقوم على اتفاق، يتقيد به أو pactional

ينشأ عنه

[قانون دولي] عقود دولية تقوم على عمل واحد pactions

ويتم نفاذها حال الفراغ من هذا العمل.

ميثاق، يحصل بالاتفاق، يسوى أو ينهى pactitious

اتفاقيا، تكون تصفيته رهنا باتفاق أطرافه.

ميثاق، اتفاق غير رسمي: لا يقع تحت فئة pactum

خاصة من الاتفاقات القانونية ولا يتبعه عوض. على أنه قد

يرافقه من الملابس ما يرتب عليه التزاما مدنيا قابلا للتنفيذ

القانوني.

[قانون روماني] اتفاق يجيز القانون الاحتجاج به، لكن لا

يقتضى تنفيذه الا في أحوال استثنائية خاصة.

تعهد عدم تصرف: *pactum de non alienando*  
المالك عن التصرف فيما يملك، كتعهد الراهن المدين بعدم  
التصرف في ملكه المرهون لشخص ثالث الا بعد الوفاء بما  
في ذمته.

[قانون مدني] تعهد عدم *pactum de non petendo*  
التداعي، كتعهد الدائن أحيانا بان لا يقاضي مدينه.

لص، قاطع طريق *padder*  
قاض جزئي: يمارس اختصاصه في بلد *pagarchus*  
أو مقاطعة صغرى.

صفحة: أحد وجهي ورقة أو محرر. *page*

إقليم، ناحية، مقاطعة *pagus*

دفع، سدد، أدى *paid*

دفع زائدا (عما يقتضى دفعه) *paid in excess*

دفع مع الاحتجاج *paid under protest*

ألم أو إيلام، وجع. يؤلم، يوجع *pain*

*bills of pains* bills of, pains and penalties  
قوانين الجزاءات والعقوبات: قوانين برلمانية (*and penalties*)

خاصة توضع لتجريد بعض الاشخاص من حقوقهم نظير ما  
ارتكبه من جنایات أو لفرض عقوبات استثنائية تفوق  
العقوبات المنصوص عليها في القانون العام أو تختلف عنها  
أو لغير ذلك من أغراض القصاص.

[شؤون برلمانية] تغيب تبادلي، اتفاق بين *off \_ pairing*

عضوين من حزبين منافين على أن يتغيب كلاهما عن

الجلسات مدة معينة أو على أن لا يكونا حاضرين أثناء

البحث في احدى المسائل أو التصويت عليها.

كلمة فرنسية فنية معناها الحرفي " البلاد " أو *pays; pais*

" الجوار "، على أن مفهومها القانوني هو " المحلفون " باعتبار ان

هؤلاء يمثلون البلاد أو يقومون مقامها بحكم اختيارهم من عامة

الشعب، ولهذا كان معنى الاصطلاح الدارج *trial per pais*

المحاكمة بهيئة محلفين أو امامها. والكلمة ذاتها أيضا ترد بمعنى

واقعي إذا اقتضى النص أو السياق ذلك، نحو: مسألة واقعية

*matter in pais* (تدخل في نطاق الواقع). ولعل تفسيرها

بالمعنى الأخير يعود إلى كون الفصل في مسائل الواقع هو من



اختصاص المحلفين دون غيرهم.  
[تصرفات عقارية] يقصد بالاصطلاح conveyance in pais  
التصرف العادي الحاصل بين المتصرف والمتصرف له فيما  
يتعلق بالأرض موضوع التصرف.

(راجع estoppel in pais في باب estoppel)  
[قانون إنكليزي قديم] عرف قديم لتبني pallio cooperire  
الأولاد غير الشرعيين، يقتضي إبرام عقد الزواج بين الوالدين  
وهم وقوف مع الأولاد تحت غطاء واحد يسدل عليهم جميعا.  
والأولاد المتبنون بإبرام الزواج على هذا النحو يعتبرون شرعيين  
بمقتضى القانون المدني لا القانون العام ويسمون أولاد الستر  
mantle children. وقد جرى العمل بهذا العرف في ألمانيا  
وفرنسا وانكلترا، وظل مرعيا في بعض جهات اسكتلندا إلى عهد  
قريب.

يخادع، يحتال (على الغير)، يستغله لتحقيق غاية palm off  
[قانون مدني] رسم شرطي يؤدي علاوة على palmarium  
الأتعاب القانونية نظير خدمة مهنية.

مبدأ قانوني يقرر مدى عدالة Palming Off Doctrine  
وقائع والملابسات التي تقوم عليها المنافسة بين الجهات المختلفة.  
قراءة الكف: التكهن بأحوال الغيب بمجرد palmistry  
الاطلاع على خطوط كف اليد.

ملموس، سهل المأخذ، معلوم، واضح أو أبلج، palpable  
بين، صريح

منشور، كراس، كتيب pamphlet

مجموعة من القانون الروماني وضعها Pandects Tribonian  
بتكليف من الإمبراطور جستنيان ومساعدة ستة عشر من رجال  
القانون. وهي عبارة عن مختارات من مؤلفات أعظم ثقات  
علماء الفقه، اقتضبت ونسقت في خمسين كتابا وكانت أحد  
المراجع الكبرى التي تكونت منها مجموعة القانون المدني المسماة  
Corpus Juris Civilis وقد نشرت أول مرة سنة ٥٣٣ م عندما  
أصدرها جستنيان رسميا وجعل لها قوة القانون.

قواد، ديوث: من ساعد الغير على اشباع شهواته pander  
الجنسية بتوفير النساء له.

[كفعل] يقود أو يغوي النساء، يحرضهن على الدعارة،

يستبقينهن في مكان خاص بذلك أو يتاجر بهن لأغراض  
شهوانية.

قواد نساء. (راجع pander) panderer  
قوادة، ديوثة: تعمل على توفير أسباب panderess  
الدعارة للغير.

قائمة أسماء محلفين: رقعة يضمونها ال panel sheriff  
عامل الملكة أسماء المحلفين للعمل في محكمة معينة.

[قانون اسكتلندي]: متهم (في قفص الاتهام)، سجين prisoner  
(امام محكمة)

ذعر، فزع panic

وضع قائمة بأسماء أعضاء هيئة المحلفين. pannellation

ورقة، مستند، وثيقة محررة باليد أو مطبوعة. paper

ورقة مجاملة. سميت كذلك accommodation paper \_

لان صاحبها drawer أو مدورها endorser أو قابلها

acceptor لا يصيب منها اي عوض ولا يضع اسمه عليها الا

بسبيل المجاملة كي يتيح لغيره الحصول على قيمتها باعتباره

مستعدا لأداء هذه القيمة حال استحقاقها.

أوراق تجارية: كالشيكات commercial paper \_

والكمبيالات والسندات القابلة للتداول على أنواعها.

حصار ورقي: حصار بحري لا يرتكز paper blockade

على قوة كافية تحمل الغير على احترامه، كالحصار الذي تضربه

احدى الدول على ثغر معين أو موقع ساحلي وهي لا تملك

من القوة ما يكفي لصد من تحدته نفسه باختراقه، فيكون

حصارها المذكور " حبرا على ورق " لا قيمة له ولا قوة.

دفتر مستندات: يعد ويرتب لاطلاع جهة paper book

الاستئناف على أحوال المسألة المستأنفة، ويضمن خلاصة

مطبوعة من لوائح الدعوى والشهادات والمبرزات exhibits

والوثائق المتعلقة بها والاجراءات الحاصلة فيها. النسخ التي تقدم

إلى المرجع الاستئنافي، قبل المرافعة، من جميع أوراق الدعوى

ومستنداتها واجراءاتها ومتعلقاتها.

اعتماد سندي: سلفة تعطى على أساس paper credit

ما يقدم بسبيل الضمان من سند كتابي يقوم مقام المال العقاري.

عملة ورقية، paper currency or paper money

نقد ورقي

دائرة المستندات: المكان الذي تودع paper office

فيه محفوظات مجلس الملكة الخاص وسجلاته.

قائمة المواد القانونية: قائمة خاصة special, paper

تدرج فيها المسائل المهمة للبحث من الواجهة القانونية وتحفظ

في مجلس الملكة الخاص.

قانون بوبايوس وبابايوس. Papian Poppaeon Law

(راجع Lex Papia Poppaea)

يساوي، مساواة، سعر تعادل، سعر تكافؤ أو مساواة par

مع الزيادة: بما يفوق السعر الأصلي \_ above par

(اي الاسمي).

\_ below par مع الحسم: بما دون السعر الأصلي (اي) الاسمي).

\_ on a par بالتساوي، على قدم المساواة  
par delictum جرم واحد، تساو في الجرام، مساواة  
في الاجرام

par of exchange سعر التساوي البدلي، سعر المساواة  
البدلية، ويسمى أحيانا سعر المساواة في الكمبيو (المبادلة  
الخارجية): ويقصد به التساوي التام من حيث القيمة بين  
مبلغ معين من عملة أحد البلدان ومبلغ مماثل له من العملة المراد  
ابدالها به (على فرض ان عملتي البلدين متساويتان من حيث  
الوزن والنوع والنسبة المعدنية)، بحيث إذا كان سعر التبادل  
exchange بين بلدين مثلا على قدم المساواة at par دل ذلك  
على أن أوراق البلدين التجارية قابلة الابدال باعتبارها متساوية  
تماما من حيث القيمة.

متساوون في الأعباء par oneri  
par value of exchange سعر المساواة في المبادلة  
الخارجية.

الغلط في حساب الزمن أو في تقدير التاريخ. parachronism  
حيازة شيوع بين ورثة paracium  
المساواة عند تقسيم الميراث parage or paragium  
العقاري.

التكافؤ (في المقام أو الدم: اي النسب).  
الحصة التي قد تعود للمرأة عند زواجها.

أمثل، لا مثيل له (من حيث الكمال)، paragon  
أنموذج، مثل أعلى (لفضيلة)

فقرة، مقطع، بند، مادة paragraph

متوازيان، متحاذايان: يسيران جنبا إلى جنب. parallel  
مثال أو مثيل

متفوق، أوجه، أقوى paramount

فائق، منيع، معلى، سائد، مهيمن

جرة القلم الزائدة في آخر الامضاء التي توضع paraph  
عادة لتجميل الامضاء أو لأي سبب آخر.

[في بعض الولايات المتحدة] الامضاء ذاته  
ما تحضره الزوجة إلى بيت الزوجية من جهاز parapherna  
بالإضافة إلى الدولة.

جهاز الزوجة. الأموال والأمتعة التي paraphernalia  
تختص بها الزوجة دون الزوج، بالإضافة إلى دوطتها ويسمح  
لها ان تحتفظ بها بعد موته: وهي ملابسها وحاجاتها الشخصية  
وحليها وأدوات زينتها التي تناسب طبقتها ومكانتها الاجتماعية.

شبه حكومي parastatal  
اجتماع غير مشروع parasynexis  
[قانون مدني] شرح مقتضب لبعض المواضيع paratitla  
الواردة في لائحة أو قانون.  
أدنى، أقل paravail

قسيمة، نمرة (من قطعة ارض). رزمة، طرد، ربطة parcel  
[كفعل] يقسم أرضا على شكل قسائم (لبيع أو عمران).  
بيان محتويات (bill of parcels) bill of parcels  
رزمة البضاعة.

ميراث عقاري مشتاع بين الورثة لم يفرز بعد. parcenary  
تضامن في ملكية ارض قبل قسمتها. حيازة عقارية مشاعة  
بين أصحابها.  
وارث مشارك، شريك، أحد وارثين في عقار parcener  
غير مفرز.

رق (اي جلد) غزال أو ضأن أو ما عز parchment  
معد للكتابة.

كل رقعة أو ورقة تعد على هيئة الرق المستعمل قديما في الكتابة.  
عفو، صفح، مسامحة، تجاوز (عن عقوبة pardon  
يفرضها القانون).

والعفو من شأنه ان ينفي صفة الاجرام ويجعل المعفو عنه في  
نظر القانون بريئا كأنه لم يرتكب الفعل (محل العفو).

\_ absolute pardon or full pardon or uncondi \_

عفو مطلق، عفو عام، عفو غير مشروط. tional pardon  
لا يوجد بين هذه الاصطلاحات اي فرق يذكر في المعنى أو  
الأثر إذ يعني كل منها اخلاء المعفو عنه من المسؤولية وتطهيره  
من جميع الآثار القانونية المترتبة على فعله واعادته، من حيث  
البراءة، إلى سابق وضعه قبل ادانته.

عفو عام: يتناول عدة اشخاص \_ general pardon  
محكوم عليهم بجرم واحد أو جرائم متماثلة من حيث الدرجة أو  
النوع أو الزمن الذي ارتكبت فيه أو غير ذلك من الأوصاف.  
عفو جزئي: يمحو جزءا من العقوبة \_ partial pardon  
المفروضة.

والد، والدة. قريب مباشر (ذكر أو أنثى) parens

أبو بلاده أو وطنه، والد البلاد. يقصد *parens patrioe* به الملك أو الدولة نفسها أحيانا بوصفها أم القاصرين أو ولية أمرهم.

والد، والدة *parent*

[في الشركات] أم. متبوعة. أصل

أصل، سلالة، قرابة مباشرة، أقارب *parentage*

مباشرون (على عمود النسب)

ذوو (شخص) أو أهله المباشرون. مجموعة *parentela*

الأهل المنحدرين من أصل واحد.

ترد هذه الكلمة في القانون الانكليزي القديم بمعنى التنصل من الأقرار *de parentela se tollere* تبرؤ الشخص من أهله

وهو ما كان يحصل امام القاضي في جلسة علنية بحضور

اثني عشر شاهدا يحلف كل منهم على أنه يعتقد بعدالة الأسباب

الدافعة إلى التبرؤ. ورد ذكر هذه العادة في قوانين الملك

هنري الأول (١١٠٠ م - ١١٣٦ م)، وكان يترتب على المتبرئ

بموجبها حرمانه ارث اي شخص من أقاربه.

معتزضة، جملة معترضة *parenthesis*

قتل الوالدين. قاتل والديه أو أحدهما *parenticide*

*parentum est liberos alere atiam nothos*

الوالد مكلف بإعالة ولده وإن كان غير شرعي.

عمل فرعي، ثانوي أو إضافي: ينجز في *parergon*

فترات الفراغ من عمل رئيسي.

اقران (شخص)، اكفاؤه، أنداده، أمثاله *pares*

بحق مماثل أو مساو، مساو في الحق، على *pari causa*

قدم المساواة

متساوون في الجريمة أو المسؤولية الجنائية. *pari delicto*

جرم مماثل

في الموضوع ذاته، بشأنه أو بالنسبة إليه *pari materia*

رهان مشترك (على خيول أو كلاب) *pari mutuel*

يتقاسم فيه الرابحون ما راهن عليه الخاسرون بعد استنزال نسبة

مئوية معينة منه يتقاضاها مدير الرهان.

بالتساوي، على مستوى واحد، دون مفاضلة. *pari passu*

بخطى متساوية

لسبب مماثل، بتحليل (أو أسلوب تحليلي) *pari ratione*  
أو تفكير مماثل.  
*paria copulantur paribus* تتحد الأشياء مع أمثالها  
*paribus sententiis reus absolvitur* إذا تعادلت  
الآراء برئ المتهم: أي إذا انقسمت المحكمة في الرأي إلى قسمين  
متساويين قضت بالبراءة.



ابرشية: دائرة كنيسة parish  
اتباع ابرشية parishioners  
محضر محكمة مدنية paritor  
مساواة، تعادل، تكافؤ parity  
حكم اكفاء أو اقران: محاكمة parium judicium  
الشخص امام هيئة محلفين مكونة من اقرانه وأنداده: اي من  
أناس في درجته ومستواه.

متنزه، حديقة عامة park  
[كفعل] يوقف سيارة أو يتركها مؤقتا في طريق عام.  
طريق متنزه، شارع مشجر تقام فيه أشجار parkway  
الزينة للترفيه العام.

تل بارل أو بارلنج: هضبة Parling Hill; Parle Hill  
مشهورة اتخذتها المحاكم الانكليزية قديما مقرا لعقد جلساتها.  
مؤتمر عسكري ينعقد لبحث أوجه خلاف. parley  
[كفعل] يبحث في شروط (مع عدو)، يفاوضه فيها.

برلمان، مجلس أمة أو شورى. الهيئة التشريعية Parliament  
العليا في بريطانيا وشمال إرلندا وعدد كبير من البلدان الأخرى.  
محكمة البرلمان العليا: High Court of Parliament  
وهي تتألف من مجلسي البرلمان (اللوردات والعموم) إذا اجتمعا  
في جلسة واحدة، أو من مجلس اللوردات وحده إذا انعقد  
بصفته القضائية.

قانون البرلمان. صدر هذا القانون Parliament Act  
سنة ١٩١١ م وكان من احكامه تجريد مجلس اللوردات الانكليزي  
من حق الفيتو (المعارضة) في القوانين المالية وايقاف آثار  
معارضته في مشاريع القوانين الأخرى عند حد تأخير الموافقة  
عليها أو تعليقها.

برلماني: يتصل بالبرلمان أو مجلس الأمة، parliamentary  
عائد إليه أو صادر عنه.

عملاء برلمانيون: يمارسون parliamentary agents  
(عادة) مهنة المحاماة ويتولون ملاحقة مشروعات القوانين الخاصة  
التي تهم موكلهم والعمل على طرحها امام البرلمان وقرارها  
لجنة برلمانية parliamentary committee  
حق الانتخاب البرلماني: parliamentary franchise

حق الاشتراك في انتخاب أعضاء البرلمان بموجب قانون تمثيل الشعب لعام ١٩٤٨ م و ١٩٤٩ م.

قانون برلماني: مجموعة قواعد Parliamentary Law

واحكام تنظم اجراءات المجالس النيابية أو التشريعية.

البرلمان الشيطاني: عقد Parliamentum Diabolicum

هذا البرلمان (الانكليزي) سنة ١٤٦٠ م في أواخر عهد الملك هنري

السادس وقرر تجريم مجموعة من كبار النبلاء مع Edward

Earl of March (الذي أصبح فيما بعد الملك ادوارد الرابع)،

وأصدر في ذلك عددا من القوانين أورثته الاسم المذكور.

وقد ألغيت هذه القوانين حال انعقاد البرلمان التالي.

البرلمان الجاهل. أطلق هذا Parliamentum Indoctum

الاسم على البرلمان الانكليزي المنعقد في Coventry بانكلترا

سنة ١٤٠٥ م في عهد الملك هنري الرابع.

البرلمان المجنون. عقد هذا Parliamentum Insanum

البرلمان في أكسفورد سنة ١٢٥٧ م في عهد الملك هنري الثالث،

وسمي كذلك على اثر ما وقع فيه من اجراءات طائشة وقام به

اللوردات من تصرفات غير مألوفة إذا استأجروا رجالا مسلحين

وأدخلوهم إلى قاعة الجلسة، ثم حمي الجدل واحتدم النزاع بين

الملك واللوردات وبين أعضاء العموم وتماسك بعضهم بالأيدي

واضطرب الحال إلى حد جنوني الصق بذلك البرلمان الاسم

المذكور.

ابرشي (نسبة لابرشية)، عائد للابرشية، parochial

خاص بها

كلمة، كلام، بطريق الكلام (دون الكتابة)، parol

شفوي (راجع parole تاليا)

شهادة شفوية: يدلي بها الشاهد امام parol evidence

المحكمة.

قاعدة البينة الشفوية: وهي لا تقر Parol Evidence Rule

الاخذ بالدليل الكلامي مهما بلغ من القوة.

(راجع باب parol on) \_

[قانون عسكري] كلمة شرف، عهد شفوي parole

يعطيه أسير الحرب بان يرجع إلى معتقله في الموعد المحدد إذا

أذن له بمغادرته لسبب طارئ (وقبل ان يطلق سراحه نهائيا).

العهد الذي يقطعه الأسير على نفسه، إذا أخلى سبيله، بان لا يحمل السلاح ضد الدولة التي أسرته، مدة معينة أو طول قيام الحرب.

[مواد جنائية] اخلاء سبيل مشروط، يترتب عليه العفو عن باقي العقوبة عفوا تاما إذا حسن سلوك المحكوم المعفو عنه أو اعادته إلى السجن إذا ساء سلوكه ليمضي المدة المشمولة بالعفو.

[قانون فرنسي] النيابة العامة. الموظفون القضائيون. parquet  
المكلفون بالادعاء العام وتولي الاجراءات في القضايا الجنائية  
والجنحية.

[بورصة تجارية] جناح أو ركن خاص يحجز لسماسة البورصة.  
نيابة عمومية أو عامة parquet general  
قتل الأب، قاتل أبيه parricide  
خصم، طرف (في دعوى)، فريق (في عقد أو مستند) pars  
فريق مظلوم pars gravata  
نصيب يفرضه القانون للزوجة والأولاد pars rationabilis  
في أموال الزوج المتوفى.

قسيس، راعي كنيسة مسؤول عن كنيسة الابرشية parson  
ويعتبر مؤسسة فردية corporation sole

جزء، قسم. جزئي، نحو: دفعة جزئية part part payment  
[وثائق وسندات مكتومة] احدى نسختين أصليتين يحرر فيهما  
الاتفاق باعتبار ان النسخة الأخرى تسمى counterpart.

(راجع باب part \_ owners) owners  
(راجع باب performance) part performance  
(موظف) غير متفرغ (part time) employee  
[قانون فرنسي] فرز المال العقاري المشترك، أو partage  
قسمته، بين الشركاء فيه.

"؟؟؟" الأطراف لم يسمح ". ينطبق هذا parte inaudita  
الاصطلاح على الاجراء المتخذ من خصم أو جانب دون الآخر.  
جزئي، متحيز، محاب partial

(راجع partial average) particular average  
[قانون مدني] طرد جزئي، تنحية partial eviction  
المستأجر أو الحائز عن جزء من المؤجر (بحكم محكمة).  
(راجع باب partial verdict) verdict  
قابل للقسمة، ممكن الفرز parible  
أراض قابلة للقسمة partible lands  
شريك، مشترك (في مال أو شأن) particeps  
شريك في جرم particeps criminis  
يشترك، يشارك (في عمل)، يضطلع بجزء participate  
منه، يكون له فيه دور أو يد، أو يكون له منه جزء.

قطعة ارض صغيرة particula  
خاص، معين، منفرد، دقيق، تام particular  
جزئية (من جزئيات عدة)  
(راجع average وما يليها) particular average  
امتياز تخصيص: يعطي صاحبه حقا particular lien  
في أن يبقى تحت يده مالا معيناً نظير ما يطالب به من حق  
يتصل بالمال ذاته دون غيره.  
بيان تفاصيل أو دقائق شيء أو جزئياته. particularity  
تفاصيل، جزئيات (مطالبة أو موضوع بحث) particulars  
particulars of breaches and objections  
تفاصيل وجوه الاخلال والاعتراض موضوع الشكوى.  
خصوم، أطراف، فرقاء، جهات parties  
خصوم شكليون: يدخلون في الدعوى \_ formal parties  
بناء على رغبة المدعي دون أن تكون لهم في الموضوع مصلحة  
مباشرة.  
(راجع باب high contracting parties) \_ high  
خصوم لزوميون: لهم من الصلة necessary parties  
بموضوع النزاع ما يقتضي ادخالهم طرفاً فيه بحيث لا يستقيم  
قرار المحكمة بشأنه الا إذا ادخلوا.  
خصوم اسميون: لا يدخلون طرفاً في nominal parties \_  
الخصومة الا لان مستلزمات التداعي الفنية تقتضي ذلك.  
أغيار: ليسوا فريقاً في الموضوع أو الدعوى. \_ third parties  
فرقاء وشركاء: يعتبر الاشخاص parties and privies  
فرقاء parties إذا كانوا أطرافاً أصليين في عقد نظموا فيما  
بينهم أو دخلوا فيه فعلاً. ويعتبرون شركاء privies إذا  
كانوا ملزمين بحكمه دون ان يكونوا أطرافاً فيه بالمعنى الحرفي،  
كعقد الايجار مثلاً، يعتبر فيه المؤجر والمستأجر فرقاء وشركاء  
parties and privies في آن واحد لأنهم أنشأوه فيما بينهم  
وكانوا فيه ملزمين على وجه التبادل، فإذا تصرف المستأجر  
بحقه في الايجار للغير، نشأت بحكم هذا التصرف شركة  
privity بين المتصرف له والمؤجر. أصلي، وإن لم يكن هذا  
المتصرف له طرفاً بالمعنى الحرفي في الايجار الأصلي.  
حزبي، منتم لحزب دون آخر أو مشايخ له. partisan

تقسيم أو قسمة، تجزئة، فرز *partitio*  
تقسيم ايصائي، تقسيم وصية: ما نصت *partitio legata*  
عليه الوصية من وجوب قسمة التركة واعطاء نصيب معلوم منها  
إلى شخص مسمى.

قسمة، تقسيم، فرز partition  
قسمة ميراث، تقسيم partition of a succession

تراث أو مخلفات منيت بين ورثته.

شريك (في شركة بسيطة) partner

شريك عامل بالتضامن: يضطلع acting partner \_  
بجانب من إدارة الشركة وأعمالها ويكون مع غيره من الشركاء  
العاملين مسؤولاً بالتضامن عن التزامات الشركة، أي تكون  
جميع أمواله ضامنة للالتزامات الشركة.

شريك dormant partner or sleeping partner \_

نائم، شريك موص: لا يسأل إلا بنسبة ما قدم من مال  
أو ما ينبغي أن يقدم، ولا يذكر اسمه في الشركة ويكون  
خارجاً عن إدارتها. وهو لا يختلف عما يسمى secret or  
silent partner.

شريك جديد: منضم incoming partner \_

شريك مصف: يعين عند حل liquidating partner \_  
الشركة أو أعسارها لتسوية حساباتها وتصفياتها.

شريك أسمى: تقتصر صلته nominal partner \_

بالشركة على بيان اسمه فيها ولا تكون له بها مصلحة فعلية.

شريك ظاهر: يتعمد بيان اسمه ostensible partner \_  
والتظاهر بالاتصال الفعلي بالشركة سواء أكان هذا الاتصال  
حقيقاً أم غير حقيقي.

شريك متكتم secret partner or silent partner \_  
أو متحفظ: شريك موص

(راجع dormant partner or sleeping partner)

شريك خاص: يمد الشركة المنتمي special partner \_  
إليها بأموال خاصة على أن لا يكون مسؤولاً إلا في حدود  
هذه الأموال.

شريك عاقب: الشريك الذي surviving partner \_  
تصبح له صفة الوصي عند انحلال الشركة بموت شريكه، فيتولى  
تسوية شؤون الشركة وتصفية علاقاتها.

مشاركة، شركة بسيطة أو شركة تضامن: partnership

اتفاق إرادي بين شخصين أو أكثر كاملي الأهلية، على أن  
يقدم كل منهم ما وسعه من نقد أو منقول أو جهد أو خبرة

في سبيل مشروع تقسم نتائجه من كسب أو خسارة بين المذكورين كل بنسبة ما قدم. وتنشأ الشركة البسيطة في الغالب على نطاق ضيق من حيث عدد أعضائها ورؤوس الأموال المسخرة فيها ولا يكون لها مجال الشركة company or corporation واتساعها.

مشاركة أو شركة بسيطة عامة: general partnership \_  
تدار شؤونها لمصلحة المكتتبين فيها سواء كان رأسمالها محدودا أو غير محدود أو كانت الاكتتابات فيها متعادلة أو غير متعادلة.

شركة بسيطة محدودة: limited partnership \_  
من شريك أو أكثر متضامنين (اي مسؤولين بصفتهم الشخصية وبوجه التضامن والتكافل عن وفاء ديون الشركة وإدارة اعمالها) ومن شريك أو أكثر موصين (يمدون الشركة برأسمال نقدي معين ويسألون عن ديون الشركة في حدود ما يكتبون به).

شركة بسيطة محصورة: particular partnership \_  
تنشأ للقيام بمشروع واحد أو صفقة معينة دون سواها.

مشاركة بسيطة من الباطن: subpartnership \_  
الشريك شريكا خاصا له في الحصة التي يكتب بها في الشركة.

شركة بسيطة كلية: universal partnership \_  
فرقاؤها على أن يكتب كل منهم بجميع ما يملك من أموال حالية ومستقبلية.

شركة توصية بسيطة: partnership in commendam  
تنشأ بين شريك واحد أو أكثر متضامنين (مسؤولين عن ديون الشركة بصفتهم الشخصية وبوجه التكافل والتضامن) وبين شريك أو أكثر موصين (يكتبون بأموال نقدية أو ما يقوم مقامها على أن تعود عليهم الأرباح بالنسبة المعينة في العقد وان لا يلزم كل منهم الا بنسبة ما قدم).

على وشك الوضع، في حال الوضع أو الطلق parturient  
ولادة، وضع parturition

فريق، طرف، جانب (في عقد)، خصم (في دعوى) party  
حزب. حزبي أو حزبية، نحو: شؤون حزبية party affairs.  
الغير، شخص ثالث: خارج عن الموضوع third party \_  
(سواء كان عقدا أو غيره).



فريق مظلوم: معتدى عليه party aggrieved  
[مواد الطلاق وأسبابه] الفريق (أو الزوج) party injured  
الموتور، بجراء ما ارتكبه الفريق (أو الزوج) الآخر.  
بناء فاصل: يقام ليكون حدا فاصلا party structure  
بين ملكين لشخصين مختلفين أو ليعزل مكانا عن آخر.  
فريق مطالب أو مكلف (تنفيذ) party to be charged  
احكام عقد).  
جدار مشترك: ينشأ جزء منه على ارض wall \_ party  
شخص والجزء الثاني على ارض آخر.

## عيد الفصح Pasch

مرعى، مرج معد لرعي المواشي pascua

مرعى، مرتع للمواشي pascuage

يصدر (حكما)، ينطق (به)، يتخذ (قرارا) pass

يضع (تشريعا أو ما إلى ذلك)، يقره أو يوافق على إصداره.

[في تداول النقد] يصدر، يروج، نحو: يروج نقودا مزيفة

.pass counterfeit money

[اجراءات هيئات المحلفين] يبحث في (موضوع) ويفصل فيه،

نحو: بحثت هيئة المحلفين في موضوع النزاع المعروض عليها وفصلت

فيه the jury passed upon the issue in litigation

.before them

[في الحسابات] يشهد (بصحة حساب)

[في التصرفات] ينتقل (من شخص إلى آخر)

[كاسم] إذن، تصريح مرور

لا يعلن عن ربح pass a dividend

دفتر حساب جار: دفتر مصرفي يقيد فيه book \_ pass

البنك ما يودعه الزبون أولا بأول ثم يعيده إلى الزبون نفسه.

يرسل على ذمة التحصيل pass forward for collection

طريق بحري، ارتفاع مرور مائي، نقل الركاب passage

بحرا، سفر (بحري)

[شؤون التشريع] إصدار، إقرار، وضع أو سن (قانون)

أجرة سفر بحري passage money

من مارس السيطرة على ممر نهري أو وجب أداء passator

عوائد المرور إليه.

مسافر، راكب (في واسطة نقل) passenger

في محلات مختلفة، في كل مكان من الكتاب المعني passim

تظاهر صاحب البضاعة بكونها ليست passing off

له. قيام الشخص ببيع بضاعة أو ممارسة اعمال تحت اسم

أو علامة أو وصف أو غير ذلك مما يضلل الجمهور ويحمله

على الاعتقاد بان البضاعة أو الاعمال المذكورة تعود لشخص

غيره. وفي هذه الحال يكون للشخص الأخير الحق في مطالبة

الشخص المموه بالاضرار أو أداء الحساب عن اعماله كما

يكون له الحق في استصدار امر قضائي يمنعه عن الاستمرار

في اعماله التمويهية.  
[قانون إنكليزي] تذكرة مرور، شهادة ticket \_ passing  
تعطيها مصلحة الضرائب للسفن المارة عبر بعض المضائق  
والقنالات اشعارا بتمام استيفاء الرسوم المقتضاة.  
[جرائم القتل] انفعال، غضب شديد (مفاجئ)، passion  
توقد شعور أو سحق جارف إذا رافق فعل القتل جعله من  
القتل بدم حار وأسقط عنه صفة العمد.  
كل انفعال نفساني جامح يكون مصدره المفاجآت المنكرة أو  
الكراهية المتناهية أو الذعر أو ما إلى ذلك مما يفلت معه  
زمام الشعور ولا يستطيع كبجه.  
جامد (لا يبدي مقاومة مكشوفة)، جمودي. passive  
سلبي. غير فعال. مصابر، كظيم. راض، غير ممانع  
[معاملات مالية] بلا فائدة  
دين بلا فائدة passive debt  
مقاومة جمود (عن طاعة)، مقاومة passive resistance  
سلبية: تقوم على رفض الاذعان دون اللجوء إلى العنف.  
(راجع باب use passive use)  
جواز سفر، تذكرة مرور passport  
[قانون بحري] وثيقة مرور بحري تعطاها السفينة المحايدة  
(من حكومتها) أثناء الحرب ايضاحا لجنسيتها وحماية لها  
من عدوان الدول المحاربة.  
[قانون دولي] تصريح أمان مرور يتيح لحامله التنقل من  
دولة محاربة إلى أخرى دون أن يكون عرضة لاعتداء.  
جواز سفر، صادر عن سلطة مختصة، يخول المسمى فيه حق  
الانتقال من مكان إلى آخر والحماية والمساعدة في سبيل ذلك.  
مرعى، مرتع للماشية pasture  
يرعى، يسرح أو يرتعي على pasture upon  
[كنعت] مفتوح، مكشوف، ظاهر، صريح، واضح patent  
[كاسم] امتياز ممارسة أو استغلال، براءة بممارسة حق من  
رئيس دولة أو جهة حكومية تختص من منحت له، دون غيره،  
بحق أو امتياز أو لقب أو ملك أو تفويض خاص بصنع  
شئ معين والتصرف فيه كما شاء.  
[قانون أمريكي] براءة تملك تصدرها الولاية المختصة لمن شاءت.

براءة اختراع، من السلطات الحكومية المختصة تمنح صاحبها  
حقا خاصا في أن يستغل جهازا معيناً يعود إليه ابتكاره وان  
يتصرف فيه كما شاء.

براءة تملك عقاري تصدرها الحكومة land patent \_  
لمنح حائزها قطعة ارض معينة من أراضي الدولة.

[قانون إنكليزي] براءة (تمليك أو اختراع letters patent \_  
أو انعام) تصدرها الملكة لتمنح المذكور فيها أرضاً أو حقاً  
في استغلال اختراع أو ابتكار جديد أو ممارسة سلطة أو التمتع  
بلقب أو غير ذلك من حقوق.

براءة سبق، براءة اختراع أول: تمنح pioneer patent \_  
صاحبها امتيازًا خاصًا باختراع لم يسبق له مثيل في ميدانه أو  
ابتكار من شأنه أن يفتح آفاقًا جديدة في ميدان الصناعة أو  
الفن أو الرقي مهما كان اتجاهه.

عيب ظاهر patent defect

براءة أسبقية: انعام ملكي يمنح patent of precedence  
به التاج لمن توسم فيه الجدارة من المحامين barristers لقب  
مستشار ملكة s Counsel, Queen أو مركزًا اعتباريًا خاصًا،  
دون أن يقيد به يمين خدمة التاج.

مكتب براءات: يعود إليه إصدار براءات office \_ patent  
الاختراع وتقرير الأمور المتعلقة بها.

حق براءة: يستند إلى براءة رسمية صدرت right \_ patent  
بمنحه.

سجل البراءات: سجل قديم يحتوي ما صدر patent rolls  
عن التاج البريطاني من موثيق وبراءات منذ عهد الملك John  
سنة ١١٩٩ م حتى العصر الحديث.

أهل للبراءة، قابل لها أو يستأهلها: ما كان له patentable  
بموجب القانون حق الحماية ببراءة خاصة توليه الحق المذكور.

حامل براءة: صاحب حق فيها أو في الامتياز patentee  
الذي أعطيه بموجبها.

الوالد من pater is est quem nuptioe demonstrant  
أشار إليه (عقد) الزواج.

رب أسرة، صاحب عائلة أو رأسها paterfamilias  
أبوي، يتصل بالأب أو بجهته paternal

جانب الأب أو جهته: أصول الشخص paternal line  
من ناحية أبيه وجده الصحيح مهما علا.

سلطة أبوة: يمارسها الوالدان على أولادهما paternal power  
بموجب القانون.

أبوة، صلة أبوة paternity

[طب شرعي] علم الأمراض، علم دراسة ماهية pathology  
الأمراض وطبائعها وأسبابها واعراضها.

خاص بالمشنقة، متعلق بها patibulary

مشنوق، معلق على عود مشنقة patibulate

[قانون إنكليزي قديم] مشنقة patibulum  
مريض، نزيل مستشفى، تحت المعالجة patient  
[كنعت] يساير، قابل أو أهل (لشيء)، جدير (ب)، نحو:  
a rule may patient  
قد تكون القاعدة اهلا لتفسيرين  
.of two interpretations

وطن، بلاد patria  
[قانون روماني] سلطة أبوية patria potestas  
بطرك أو بطريك. يقابله رئيس الأساقفة Patriarch  
في النظام الكنسي الانجليكاني.  
عميد أسرة، رأس قبيلة  
قتل الأب، قاتل أبيه patricide  
مالي، يتصل بالمال أو الممتلكات المالية، patrimonial  
ميراثي، مال موروث عن أصول ذكور مباشري القرابة.  
ثروة، ميراث، ملك موروث، قابل patrimonium  
الأيلولة إلى شخص معين.

ثروة، ملك، تراث، ميراث، حق أو patrimony  
مال موروث أبا عن جد (من سلف مباشر). على أن بعض  
المراجع لا يرى اشتراط أيلولته من أب أو من جد صحيح.  
شرطي مناوب، دورية، نفر بوليس patrolman  
راع، مولى، سيد، محسن، مشجع patron  
زبون محل (اعتاد معاملته)  
[قانون بحري فرنسي] ربان سفينة  
يشجع، يحمي، يعطف (على)، يرفع، يساند، patronize  
يعامل

[قانون مدني] ابن أو بنت غم patruelis  
أخو الجد (لأب) patruus magnus  
أخو أبي الجد (لأب) patruus major  
فقير، معوز: من انقطعت به أسباب الرزق إلى pauper  
درجة جعلت اعالته فرضا على المجتمع.  
المدعي أو المدعى عليه إذا استحق المساعدة القضائية: اي إذا  
جاز له الوقوف امام المحاكم في دعوى دون رسوم أو اتعاب.  
[قانون روماني] اذى صادر عن حيوان. pauperies  
ضرر غير قصدي، يصدر عن سببه بغير قصد.

(راجع actio noxalis)  
ضريبة تعبيد طريق pavage

(٤١٥)

يرهن، يقدم على سبيل رهن pawn  
[كاسم] رهن متاع ضمانا للوفاء بدين، مال مرهون  
مدائن رهون أو مدائن ارتهاني: من pawnbroker  
احترف اقراض الغير (قروضا صغيرة) نظير ما يرهن عنده من  
منقولات ذات قيمة.

مدائن مرتهن: يداين الغير نظير منقول يأخذه pawnee  
منه على سبيل الرهن.  
راهن: يرهن لدى الغير أشياء منقولة للوفاء بما pawnor  
يستدينه منه أو يلتزمه تجاهه.

مرتب، راتب، ماهية pay  
[كفعل] يدفع، يؤدي، يفي أو يوفي، يسدد، يقضي (دينا  
أو التزاما)

[معاملات البورصة] يوم الدفع. اليوم الذي day \_ pay  
يجب فيه أداء المبالغ المستحقة بانتقال الأسهم، من شخص إلى  
آخر. اليوم الأخير من أيام التصفية الأربعة.

حمولة خاضعة للضريبة: ما استحق عليه أداء pay load  
الضريبة أو الرسم من شحنة طائرة باعتباره زائدا على مقدار  
معين.

يدفع مع الاحتجاج pay under protest  
يدفع، واجب الدفع، حال الأداء. إذا وردت payable  
هذه الكلمة وحدها دون بيان التاريخ أفادت وجوب الدفع حالا.  
يدفع بعد الاطلاع: أي بعد القبول payable after sight  
(إذا كانت الورقة المعنية كمبيالة) أو بعد النكرة (البروتستو)  
لعدم قبولها.

يدفع عند الطلب: أي بحلول payable on demand  
تاريخه أو خلال مدة معقولة من حلول هذا التاريخ.

المستفيد، المدفوع له، الحامل، من كان سحب payee  
الشيك أو الكمبيالة لمصلحته ووجب أداء قيمتها إليه.

دافع، مسحوب عليه، من لزمه الأداء payer or payor  
[شؤون التعدين للبترو] كميات paying quantities

كافية لتغطية جميع نفقات الانتاج مع توفير مقدار معقول من الربح.  
مأمور صرف: موظف عمومي مهمته صرف paymaster  
الرواتب وما ينبغي صرفه من الأموال العامة.



مدير المرتب العام Paymaster General  
[قانون إنكليزي] موظف عمومي يعود إليه صرف ما ينبغي من  
أموال الدولة لمختلف مصالحها بما يصدره من الحوالات اللازمة  
على بنك انكلترا.

[قانون أميركي] مدير فرع المرتب في الجيش أو البحرية.

دفعه. دفع، أداء، تأدية، وفاء payment

أداء جزئي: تخفيض أصل الدين بدفع part payment \_  
مبلغ يقل عما يكفي للوفاء؟؟؟.

[قانون أميركي] تأدية أو دفعه partial payment \_

جزئية، الأصل فيها ان تنصب أولاً على الفوائد المستحقة (على  
الدين)، فإذا فاضت عليها تناول فائضها ما وسعه من أصل  
الدين، وتحسب الفائدة بعد ذلك على الباقي منه (اي من رصيد  
أصل الدين). واما إذا كانت الدفعة الجزئية أقل من الفائدة  
فلا يضاف رصيد الفائدة إلى أصل الدين بل يترك على حدة  
وتستمر الفائدة سارية على أصل الدين كما كان حتى يستطيع  
المدين ان يدفع مبلغاً يغطي الفوائد كلها ويتجاوزها إلى أصل  
الدين بالقدر الممكن، وهلم جرا...

جواب تمام الأداء: الجواب الذي plea of payment \_  
يرد به المدعى عليه على دعوى المدعي، مبيناً انه أدى ما في  
ذمته له.

الأداء لخزانة المحكمة: قيام payment into court  
المدعى عليه بايداع المبلغ المعترف به خزانة المحكمة لحساب  
المدعي.

كلمة فرنسية دارجة معناها بلد أو بلاد، ترد غالباً pays  
في الاصطلاح trial per pays محاكمة بهيئة محلفين أو امامها.  
(راجع pais)

سلام، أمن، سكينه، نظام عام. آداب عامة peace

(راجع باب articles of the peace articles) \_

اختلال بالنظام breach of peace \_

conservator of the peace \_

(راجع باب conservator)

(راجع باب justice of the peace justice) \_

نظام الملك، أمن المملكة العام s peace, king \_

(راجع باب s, king)  
أمن أو نظام عام \_ public peace  
رجال الضبط القضائي أو الضابطة peace officers  
العدلية: رجال الاحضار كافة، كال sheriffs ونوابهم  
وال constables وال marshals ورجال شرطة المدن وكل  
موظف مكلف المحافظة على النظام العام.

مسالم: لا يجنح إلى عنف أو تعد على الغير. peaceable  
غدر، احتلاس: استيلاء الموظف العمومي، peculation  
لمنفعة الخاصة، على ما يعهد به إليه من أموال الدولة.  
غدر، اختلاس. (راجع peculatus peculation)  
غريب، فريد، خارج عن المألوف، خصوصي، peculiar  
خاص (بشيء) أو مقتصر عليه

[قانون (Court of Peculiars) Court of, Peculiars) إنكليزي] محكمة كنسية

[قانون روماني] ملك خاص، يخول القانون peculium  
لكل من الزوجة والولد الخاضع لسلطة أبيه والعبدان يحتفظ  
به لنفسه مستقلا عن أموال الزوج أو الوالد أو السيد (حسب  
الأحوال) ويتصرف فيه كما شاء.

[قانون روماني] ملك خاص يستقل peculium castrense  
به الولد عن والده إذا اكتسبه بحكم اشتراكه في حرب أو  
اتصاله بجهات عسكرية.

مواش. أموال قوامها ماشية. سميت pecunia لان pecunia  
الماشية كانت تعد عماد الثروة ومعيارها.

[قانون إنكليزي قديم] أمتعة، معدات وأموال منقولة  
[قانون مدني] أموال بصورة عامة (ثابتة ومنقولة)، كل ما جاز  
أن يكون محلا للملكية الخاصة.

إذا أريد بالكلمة تفسير التضييق عنت المنقول من الأموال  
فقط وقد يقتصر مفهومها أحيانا على مجرد النقود.

مالي، نقدي، ما قام مقام المال أو تألف pecuniary  
منه أو اتصل به.

منافع نقدية. ما أمكن تقديره بالنقود pecuniary benefits  
وضع مالي: لا يقتصر على ما بيد pecuniary condition

الشخص من نقود، بل يشمل موجوداته جميعا من أموال منقولة  
وثابتة وما يقوم مقامها ويعود إليه من ذمم وحقوق مالية.

[قانون روماني] قاض روماني صغير كان يجلس pedaulus  
عند عتبة منصة القضاء لنظر الدعاوى البسيطة العارضة التي يأمره  
ال praetor بنظرها.

بائع جوال peddler or pedlar

[قانون جنائي] شذوذ جنسي، اعراضه إيثار pederasty

المصاب ان يضاجعه ذكر مثله.

pedestrian (يسير على رجليه)، ماش (م. مشاة)،  
عابر سبيل، متنقل أو مسافر على قدميه

شجرة نسب: تبيين فروع الشخص وأصوله. pedigree  
[قانون جنائي قديم] عقوبة بتر القدم، pedis abscissio  
وكان يستعاض بها أحيانا عن عقوبة الموت.

[قانون مدني قديم] وضع القدم. ورد pedis positio  
هذا الاصطلاح كناية عن التعبير الحديث " وضع اليد " على  
الأرض، اي الاستيلاء عليها باحتلالها شخصيا.

من يختلس النظر من نوافذ مساكن الغير peeping tom  
أملا في تصيد العورات ورؤية نساء المنزل في أوضاع مثيرة.

رتبة نبيل peerage

أكفاء، متساوون في (مكانة)، أنداد، أقران peers  
[قوانين اقطاعية] الافصال vassals الذين كانوا يجلسون في  
محكمة السيد الاقطاعي كقضاة لمحاكمة من في مستواهم من  
الافصال الآخرين.

[قوانين اقطاعية] أفصال أكفاء (اي peers of fees  
متساوون في المكانة والواجبات) مكلفون الجلوس في محكمة  
السيد الاقطاعي وتحت رئاسته للقضاء بين الافصال الآخرين.  
[معاملات الأسواق المالية] يقيد سعر الأسهم (منعاه له peg  
من الصعود أو الهبوط).

[حقوق التعدين] يخطط حدود (امتياز تعدين)، يضع حوله  
نصب تحديد فارقة.

[قانون إنكليزي قديم] نوع من peine forte et dure

القصاص المميت كان يصيب من امتنع عن الإجابة واصر  
على السكوت إذا وجهت إليه التهمة بإحدى الجنايات، وهو:  
يعزل المتهم في سجن انفرادي ويمنع عنه الطعام تدريجيا ثم  
يقطع مرة واحدة. ولما يشرف على الهلاك يجرد من ثيابه  
ويطرح على الأرض ثم يؤتى بعدد من العوارض الحديدية  
الضخمة فتوضع على جسده العاري ويضغط بها عليه حتى  
تزهق روحه. وقد اشتهر هذا القصاص أيضا باسم الضغط  
حتى الموت pressing to death.

غنائم أو أسلاب. يراد بها أيضا أمتعة المدان pelfe

بإحدى الجنايات.  
رسم يستوفى على الجلود ومصنوعاتها. peltage  
[قانون روماني] محظية، سرية pellex  
[كفعل] يقذف، يرحم، يرشق، يرمي بقذيفة. ينهمر pelt  
أو ينصب، (وهو اصطلاح غير فني)  
صوف جلود: اي منزوع من الجلود (لم يحز wool \_ pelt  
من الخرفان وهي حية).

جنائي، جزائي، يستوجب العقوبة، ينطوي على جزاء penal  
أو قصاص، يتعلق بغرامة أو جرم  
(راجع penal action)

قضية جنائية: تستند إلى احكام قانون penal action  
العقوبات وتقام لتحصيل غرامة يفرضها القانون أو لتوقيع جزاء  
تستتبعه مخالفة احكامه.

وكلمة (جنائي أو جزائي) penal وهي أوسع مدلولاً من (اجرامي)  
criminal لأنها لا تقف عند حق القضايا المنطوية على الاجرام  
بل تتعدها أيضاً إلى ما ليس له صفة الاجرام، وهي تجمع  
بين مفهومين أحدهما منطلق يشمل العقوبات النقدية والمقيدة  
للحرية والآخر محصور يقتصر على الغرامة التي تفرضها المحكمة  
المختصة على من يرتكب خرقاً لقانون أو نظام من أنظمة البلدية،  
ولا يشترط في هذا الخرق أن يكون جريمة في حد ذاته.  
كذلك يشمل هذا الاسم جميع القضايا الانتقامية التي يجوز  
فيها الحكم بالاضرار ويكون غرضها العبرة أو الثأر للنفس،  
كقضايا التشهير والقذف والقضايا المقامة لاسترداد أموال دفعت  
في ربا أو قمار.

سند جزائي. سمي كذلك لأنه ينص على مبلغ penal bill  
جزائي. وهو عبارة عن محرر يتعهد فيه منشئه بان يدفع للمذكور  
فيه مبلغاً من المال أو يقوم بعمل متفق عليه أو ان يدفع إذا  
عجز عن ذلك مبلغ معيناً على سبيل الجزاء.

التزام جزائي: يتعهد من اعطاء ان يدفع، penal bond  
على سبيل القصاص، مبلغاً معلوماً من المال، بشرط ان يعتبر  
التزامه هذا لاغياً إذا قام بأمر معين أو أحجم عن القيام به  
حسب التعهد.

بند جزائي: يضاف إلى العقد كي يحمل penal clause  
فرقاه على تنفيذ احكامه ويوفر الجزاء للطرف المخل والتعويض  
للطرف الآخر.

وقد يكون البند الجزائي فقرة أو مادة من قانون تحدد العقوبات  
المرتتبة على الاخلال باحكام أو مواد سابقة أو لاحقة.

قوانين عقوبات، قوانين جزائية أو جنائية، penal laws  
تضعها الهيئات التشريعية المختصة وتسمى أحيانا penal  
statutes.

[قانون العقوبات الانكليزي] اشغال penal servitude  
شاقة. سجن المحكوم عليه مدة لا تقل عن ثلاث سنوات،  
وإكراهه على الاعمال اليدوية التي تعينها لوائح السجون. الغيث  
عقوبة ال penal servitude بقانون العدالة الجنائية Criminal  
Justices Act الصادر سنة ١٩٤٨ م.

(راجع penal statutes (penal laws)  
مبلغ جزائي: يفرض دفعه على من أحل penal sum  
بشروط التزام ترتب عليه.

غرامة، عقوبة، جزاء، حد، قصاص penalty  
مبلغ يتعهد الملتزم بدفعه إذا أحل بشروط الالتزام.  
عقوبة يفرضها القانون على من خالف احكامه أو ارتكب  
فعلا ممنوعا أو قعد عن واجب قانوني.

عقوبة دينية: توقعها المحاكم الكنسية على penance  
مرتكبي الجرائم العقائدية من الخاضعين لولايتها.  
كفارة، توبة

تعلق (دعوى أو مسألة)، افتقارها للقرار pendency  
ووقوفها دونه.

أثناء سير الخصومة: اي ريثما يفصل pendente lite  
في النزاع.

" يجب أن لا يؤتى pendente lite nihil innovetur  
بجديد أثناء سير الخصومة "

ثمار متصلة بالأرض (أو بالحدور) pendentes

[قانون اسكتلندي] قسيمة: قطعة ارض، نمرة pendicle

[في الدعاوى] معلقة أو عالقة، ماثلة، قيد pending

النظر، اي افتتحت ولم يفصل فيها.

ريثما، أثناء، إلى حين

[قانون جنائي] ادخال، يراد به مجرد وقوع penetration

الجماع بين الرجل والمرأة دون الحاجة إلى تحديد مدى اكتماله  
لثبوت الجرم.

قائمة خطايا أو معاص وضعتها الكنيسة penitentials

الشرقية واعتمدها في القرن السادس.

سجن، محل عقاب، معتقل للمحكوم عليهم penitentiary

بالسجن مع الاشغال الشاقة.

محكمة بابويه كبرى تعقد Grand Penitentiary \_  
برئاسة أحد الكرادلة للنظر في القضايا الكنسية الخطيرة.  
راية قتال، علم يرفع أثناء الحرب pennon  
وزن إنكليزي يساوي غرامين وثلثا تقريبا pennyweight  
(٢٤ قمحة).  
معاش، تقاعد pension  
قسط سنوي يدفعه كل عضو من أعضاء جمعيات الحقوق  
المعتمدة Inns of Court.



اجتماع جمعية الحقوق المسماة s Inn, Gray للبحث في شؤونها الخاصة.

[قانون اسكتلندي وقانون أسباني] أجرة سنوية بمعنى rent  
امر أداء: تصدره المراجع المختصة في pension writ  
جمعية الحقوق المعتمدة Inns of Court للعضو المتخلف عن دفع ما عليه من أقساط الاشتراك.

(راجع باب office pensionable office)

تقاعدي pensionary

البرلمان التقاعدي. عقد هذا Pensionary Parliament  
البرلمان (الانكليزي) في عهد الملك تشارلز الثاني وسمي كذلك نظرا لطول مدته البالغة ثماني عشرة سنة.

متقاعد، محال على المعاش. pensioner  
مكلف أداء اشتراكات دورية. طالب مقيم في جامعة كمبردج.  
طريق غير نافذ: مفتوح من طرف ومغلق road \_ pent  
من آخر.

شعب: سكان دولة أو بلاد بأسرها. people  
مجموعة السكان التي تصدر السلطات السياسية في البلاد، ويقصد بها في هذه الحال كتلة المنتخبين في الأمة التي تملي ارادتها بسبيل من تختاره من النواب.

حسب، بحكم، بموجب، بسبب، بسبيل per  
بحكم الالتصاق، بتراكم الطمي الذي تجلبه per alluvionem  
المياه (والالتصاق alluvionem هو زيادة الأرض زيادة تدريجية غير محسوسة تنشأ عما تجلبه المياه من الرواسب).

يقال: per and post اي يطالب to come in the per  
بالمال عن طريق مالكة أو حائزه الأخير بناء على حق حال أو متأخر، كمطالبة الوارث بموضوع الميراث عن طريق المورث.  
أما قولك: to come in in the post فمعناه المطالبة (بالمال) استنادا إلى حق فائق أو سابق، كمطالبة اللورد الاقطاعي بالعقار إذا مات الحائز منه بلا عقب صليبي.

سنويا، في السنة (الواحدة)، مساناة per annum  
اصطلاح لاتيني فرنسي دارج معناه مدة per autre vie  
حياة الغير، نحو: lease or use per autre vie ايجار  
أو انتفاع مدة حياة المؤجر أو صاحب العقار: اي دائم ما

دام هذا على قيد الحياة.  
 [في المبيعات] جزاف، بالصبرة، بيع per aversionem  
 اجمالي بلا كيل أو وزن.  
 الرأس الواحد، على كل رأس (اي كل نفس per capita  
 أو فرد)، حسب العدد  
 أسلوب مختصر للعبارة اللاتينية per centum في المئة per cent  
 (على) الجانب الآخر، على العكس، بسبيل per contra  
 المقابلة  
 من المحكمة، بكامل هيئتها per curiam  
 في اليوم (الواحد)، مياومة، يوميا per diem  
 [قانون إنكليزي] كهدية، على سبيل per formam doni  
 الهبة، بإرادة الواهب (لا فعل القانون)  
 بداعي عدم الانتباه per incuriam  
 بغير قصد، per misadventure; per infortunium  
 اتفاقا، قضاء وقدرًا  
 شهريا: كل شهر per mensem  
 اصطلاح فرنسي لاتيني معناه، estate, per mitter l  
 بسبيل التنازل عن الملك: وهو ما يكون إذا حصل التصرف  
 مثل لاثنين من الناس أو أكثر عن إجارة أو منفعة عينية،  
 تصرفا مشتركًا ثم تنازل أحدهم عن حصته في ذلك فآل حقه  
 العقاري إلى الباقيين (بسبيل التنازل).  
 شهريا، مشاهرة، كل شهر per month  
 مناصفة و كليا: اي فيما يتعلق بكل per my et per tout  
 جزء من الشيء المعني وبالشيء جميعه.  
 محاكمة بهيئة محلفين أو trial, per pais; trial per pais  
 امامها. (راجع pais)  
 " كوكيل"، نيابة عن per pro: per procurationem:  
 الغير  
 \_ per procura; (per procurationem). per proc  
 بالوكالة per proxy; tion  
 بناء على ذلك، بناء عليه. الذي به أو التي بها per quod  
 per rerum naturam factum negantis nulla  
 من أنكر الواقعة فمن الطبيعي أن لا يلزم probatio est

بالاثبات.  
per sample بالعينة  
per se في حد ذاته

باعتبار الأصل أو الفرع، باعتبار الصلة *per stirpes*  
الأصلية أو الفرعية، حسب الطبقة أو التمثيل: يرد هذا  
الاصطلاح غالبا في توزيع أنصباء الورثة، بمعنى وجوب  
التوزيع باعتبار الطبقات (أو الفروع) المستحقة في الميراث  
وعلى أساس صلتها بالمستحق الأصلي أو تمثيلها له لا باعتبار  
عدد الافراد. بحيث إذا نصت الوصية مثلا على سهم لزيد  
من الناس وسهم لأولاد بكر، آل السهم التالي للأولاد  
المذكورين دون التفات إلى عددهم وكان التوزيع *per stirps*  
أو *stripital* اي توزيعا جمعيا تؤول فيه الحصة لطبقة معينة  
من الفروع مهما كان عدد افرادها.  
كذلك إذا مات رجل مثلا بلا وصية عن ولد وعدد من الأحفاد  
مات أبوهم في حياته ووزعت التركة *per stirpes* أصاب  
الولد سهمها وأصاب الأحفاد سهمها مساويا آخر هو سهم أبيهم،  
وكانت أيلولة السهم إليهم بحكم صلتهم بالوالد المتوفى وتمثيلهم  
له كتلة واحدة.  
حسب التاريخ (أو النص الشامل له من المستند). *per teste*  
من المحاكمة كلها أو بواسطتها *per totam curiam*  
[قانون مدني] كليا، جملة، *per universitatem*  
بمجموعه، برمته  
[عقود الزواج] بعبارات استقبالية *per verba de futuro*  
(مستقبلة الصيغة)  
[عقود الزواج] بعبارات *per verba de proesenti*  
حاضرة الصيغة (اي تعني الحاضر)  
[قديما] (عادة) التجوال بحدود الأرض *perambulation*  
لتوثيق معالمها أو المحافظة على أدلتها.  
*writ de) writ de, perambulatione facienda*  
امر تقرير حدود: كان يستصدر *perambulatione facienda*  
قديما من الجهات القضائية المختصة باتفاق الأطراف ذوي  
الشأن لتكليف ال *sheriff* عامل الملك التوجه إلى الحدود  
المختلف عليها والتجوال فيها وتقرير مواقعها.  
خطر محسوس: تستطيع الحواس *perceivable risk*  
ادراكه بالرغم من عدم امکان القطع بأحواله أو مداه.  
إحراز، جمع، حصول (على شئ) نحو: *perception*

perception of crops or حصول على الغلة أو الأرباح  
.profits

تحصيل (عوائد)

[في الكلام عن النقود] عدها (إحصاؤها) وأداء دين  
توزيع (ارزاق مستحقة لجنود)

فهم، تمييز، ادراك

ينبع، يرشح، ينز أو يتحلب percolate

[حقوق الانتفاع والإجازات] طويل المدة، perdurable

دائم أبد الدهر

[اجراءات كنسية] يتخلى (عن استئناف بالامتناع perempt

عن ممارسته).

peremption شطب (دعوى) أو اعتبارها كأن لم تكن،

اي: إجهاز أو قضاء على شئ a nonsuit

قطعي، بات أو فاصل، نهائي، حتمي، peremptory

لا يحتمل المراجعة أو التأخير، لا يستتبع بيان الأسباب

يوم قطعي، يحدد لشأن بصورة peremptory day

نهائية لا تقبل التأجيل.

peremptory exception اعتراض قاطع: ينكر جميع

أسباب الدعوى دون استثناء.

peremptory paper قائمة دعاوى مؤجلة بطلب أطرافها

أو لتراكم اشغال المحكمة.

peremptory rule حكم قطعي

peremptory undertaking تعهد قطعي: منه تعهد

المدعي بتقديم الدعوى في الدورة التالية لانعقاد الجنايات.

perennial حولي، على مدار السنة، يدوم سنوات عدة،

ماكد (: مستمر، لا ينقطع)، دائم، ثابت

perfect كامل، ناجز، مستوف لجميع المقتضيات

القانونية، لا عيب فيه أو نقص، أهل لبيع (: إذا كان ملكا

خالصا لصاحبه، لا ينازعه أحد أو يطالبه فيه بحق).

perfect attestation clause بند الاشهاد (على تمام

المطلوب أو توافر جميع المقتضيات أو الأصول، خصوصا إذا

كان الموضوع تصرفا ايصائيا أو ما إلى ذلك).

perfect instrument سند تام أو محكم: يعتبر كذلك

إذا استوفى جميع المقتضيات القانونية. اي إذا تم شهره أو  
ايداعه حسب الأصول.  
(راجع باب title) perfect title  
اثبات كفاية الكفالة: تقديم الدليل perfecting bail  
للقاضي على أن الكفيل ملي أو حائز لجميع المستلزمات القانونية.  
غدر، نقض عهد أو وعد، خيانتة أو نكثة: perfidy  
تعهد بلزوم امر معين ثم اتيان نقيضه.  
يؤدي، يوفي بشئ، ينجزه حسب مقتضياته. perform

قيام أو وفاء (بعقد)، اتمامه، انجازه performance  
أو العمل بمقتضاه.

وفاء جزئي: القيام بجانب مما part performance \_  
حصل عليه التعاقد.

وفاء مطابق، تحديدي أو specific performance \_

تعيني: لا يحدد عن الأشياء التي عين العقد وجوب انجازها،  
بحيث إذا امتنع الفريق الملزم عن أداء ما تعهد به، كان  
للفريق الآخر ان يقاضيه ويستصدر امرا ضده بالوفاء المطابق  
for specific performance اي بوجوب جعل الأداء طبقا  
لما نص عليه العقد.

est, nondum traditoe, periculum rei venditoe

[قانون روماني] إذا بيع الشيء ولم يسلم كان emptoris  
تحت مسؤولية المشتري.

نقطة الحضيض: أدنى نقطة يبلغها الجرم perigee  
الاصطناعي في دورانه الفلكي حول الأرض.

خطر، حادث، خطب، نازلة peril  
تبعه فعل. (راجع المصطلحات التالية)

على مسؤوليته: اي عليه التبعة، نحو: s peril, at one \_  
لك ان تسافر على مسؤوليتك you may travel at your  
peril.

اخطار أو مخاطر مستثناة excepted perils \_  
مهدد بفقدان حياته، حياته s life, in peril of one \_  
في خطر

اخطار البحر أو مخاطره: النازلات perils of the sea  
الطبيعية التي تقع أثناء الاسفار البحرية ولا تكون للانسان فيها  
يد أو قدرة على دفعها.

مدة، فترة، ميعاد period

[اجراءات الافلاس] فترة الريبة (في) period of doubt  
القدرة على السداد) التي تسبق اشهار الافلاس.

دوري: يحصل (في) فترات معلومة. periodical

يتلف، يهلك، يعفن، يموت perish

سريع التلف، عرضة لهلاك طبيعي (عاجل). perishable  
عرضة للتدني (أو انحطاط القيمة) لأسباب غير التلف.

(جرم) شهادة الزور، اليمين الغموس، الحلف perjury  
الكاذب، الحنث (في اليمين)

ثابت، دائم، مستمر permanent

Permanent Court of International Justice

المحكمة الدائمة للعدالة الدولية.

محكمة العدل الدولية الدائمة: تأسست هذه المحكمة يوم ١٣  
ديسمبر (كانون الأول) سنة ١٩٢٠ م بموجب ميثاق عصبة  
الأمم، من خمسة عشر قاضيا عاديا، وابرم قانونها الأساسي من  
واحدة وخمسين دولة، ثم خلفتها محكمة العدل الدولية the  
International court of Justice التابعة لهيئة الأمم المتحدة.  
عاهة دائمة: العاهة التي يغلب permanent disability  
اعتبارها دائمة لا مؤقتة.

قابلية للتحلب، قابلية للتشبع النسبي permeability  
السائلي أو للامتصاص المائي، يقال: مدى امتصاص الحيز  
أو قابليته للتحلب: the permeability of a space اي  
الجزء النسبي الذي يصل إليه الماء من ذلك الحيز.

مباح، جائز permissible

إذن، ترخيص، تصريح، تفويض permission  
محظورات القانون (ضمنا أو صراحة): permissions  
كل ما يمنعه القانون بحكم السكوت عنه أو النص الصريح  
على منعه.

مبيح، مجيز، مخول، جوازي permissive

(راجع باب permissive waste

يسمح، يأذن، يجيز، يبيح، يصبر أو يسكت permit  
على امر بعدم التصريح بمنعه.

مقايضة، ابدال منقول بآخر permutation

تناول، تحصيل، استيفاء، قبض (أجرة) pernancy  
أو عوائد أو ما إلى ذلك).

محصل أرباح (مال عقاري) pernor of profits

كلمة غير فنية ترد بمعنى: يختم (خطابا). perorate  
يلخص، يجتزئ

يرتكب، يقترف، يأتي (جرما) أو يقدم عليه perpetrate

مرتكب، مقترف، فاعل (لجرم) perpetrator



perpetua lex est nullam legem humanam  
et clausula, ac positivam perpetuam esse  
quoque abrogationem excludit ab initio non

السنة الخالدة هي انه لا يوجد قانون بشري (أو valet  
وضعي) خالد وكل نص يستبعد الالغاء يكون باطلا من بدايته.  
استمراري، دائمي، قراري، مؤبد، خالد perpetual

[قانون روماني] مرسوم دائم (حتى perpetual edict يصدر من السلطة المختصة ما يلغيه).

إدامة الشهادة: اخذ شهادة perpetuating testimony الشاهد وحفظها للمستقبل. يعمل بهذا الاجراء إذا خشي ضياع الشهادة أو فوات فرصة الحصول عليها بسفر الشاهد مثلا أو موته أو عجزه، لأي سبب كان، عن أدائها أو تحريرها فيما بعد.

استمرار، دوام perpetuity

يبيح القانون الانكليزي للمتصرف ان يجعل لتصرفه صفة الاستمرار بشرط أن لا يزيد هذا الاستمرار على مدة معينة يحددها القانون ويمنع تجاوزها باحكام خاصة تسمى الاحكام المانعة من الاستمرار rules against perpetuities ولمن شاء بموجب هذه الأحكام ان يقف أمواله على اي ناحية خلا نواحي البر مدة معلومة أقصاها ما يعرف بمدة الاستمرار period of perpetuity. وليس للمتصرف ان يقيد أمواله

من بعده بناحية خاصة إلى الأبد بل يجب ان يسقط القيد وينطلق المال بانقضاء مدة الاستمرار المذكورة. وقد حدد القانون هذه المدة بأمد حياة اي شخص أو اشخاص على قيد الحياة في تاريخ سند التصرف أو وفاة الموصي (إذا كان سند التصرف وصية) مع إضافة واحدة وعشرين سنة أخرى من تاريخ موت آخر شخص وإضافة بضعة أشهر إلى ذلك في أحوال الحمل المستكن.

استمرار الملك. يعزو perpetuity of the king

القانون الانكليزي لملك صفة الأزل ويعتبره خالدا وان مات. ذلك لان مكانه، حسب الاعتبارات السياسية، لا يخلو ابدا، وإذا خلا بموته فلن يلبث ان يشغل حالا وتلقائيا باعتلاء خلفه العرش.

مكاسب (أشياء مكتسبة): ما يؤول للشخص perquisites بالكد أو الشراء لا الوراثة.

ترد هذه الكلمة أحيانا بمعنى: مخصصات، علاوات عارضة أو إضافية تعود على الشخص، بحكم عمله أو منصبه فوق راتبه الرسمي أو اتعابه العادية.

[قانون إنكليزي قديم] منشئ الملك، perquisitor

المكتسب الأول، من تم على يده كسب الأرض لأسرته بأي سبيل خلا الإرث.

يجور، يضطهد، يتجبر، يعتو، يسئ معاملة persecute الغير على نحو مستمر.

اجراء قانوني persecutio

يلاحق، يتعقب (حقا بالطرق القانونية) persequi شخص: فرد (ذكر أو أنثى). person

تشمل هذه الكلمة الشخص الطبيعي (الانسان) والاشخاص الاعتباريين (الهيئات والمؤسسات التي يجعل لها القانون اعتبارا قانونيا يجيز لها ان تقاضي وتقاضي). فإذا وردت بمفردها دلت على الشخص الطبيعي ما لم يتطلب النص أو السياق خلاف ذلك.

شخص \_ judicial person, artificial person

اعتباري أو معنوي: قوامه شخص طبيعي واحد أو مجموعة افراد (كالشركات والجمعيات والمؤسسات على أنواعها)، أو مجموعة أموال يجعل لها القانون حقوقا واختصاصات وعليها واجبات والتزامات معينة (كموجودات المفلس وتركة المتوفى وما إلى ذلك).

شخص وهمي أو افتراضي fictitious person

شخص دولي: اي دولة international person  
مستقلة ذات سيادة.

شخص طبيعي: انسان (ذكر أو أنثى) natural person

شخص persona

شخص معين أو موصوف كفرد persona designata

شخص أجنبي عن العائلة، اي persona extranea  
ليس من افرادها.

[قانون دولي] شخص مقبول، شخص persona grata  
مرغوب فيه أو مرضي عنه.

(راجع persona incerta

[قانون دولي] شخص غير مقبول، persona non grata

مرغوب عنه (غير مرغوب فيه)، لا ترضى الدولة ذات الشأن عن زيارته لها أو اقامته فيها أو ايفاده إليها كممثل دبلوماسي.

[قانون روماني] موظف عمومي، كاتب عدل persona publica

كائن شخصي (اي ذو كيان شخصي): يتمتع personable  
بما يتمتع به الشخص العادي (من حقوق وسلطات)، يملك

حق التداعي امام المحاكم، أهل لتلقي ما يعطاه  
شخصي. منقول (كالأمتعة)، غير ثابت **personal**  
**personal action**  
(راجع باب **action** و **actio in personam**)  
أمتعة شخصية. معدات الشخص **personal effects**  
وأمواله المنقولة مهما كانت.  
حقوق، أموال منقولة: الأموال **personal estate**  
جميعها خلا الأرض ذاتها، لان غلاتها القائمة تعتبر أموالا  
منقولة **personal estate**.

قانون شخصي، قانون أحوال شخصية: personal law يسري على الأشخاص غير الخاضعين لقانون البلاد المقيمين فيها. مسؤولية شخصية: ما تفرضه بعض personal liability عقود تأسيس الشركات من اعتبار الشريك مسؤولاً عن ديون الشركة في أمواله الخاصة بنسبة معلومة. دعوى شخصية: تتعلق بذات الشخص personalis actio المقامة ضده.

[قانون مدني] شخصية، يراد بها غالباً personality شخصية القانون، أي مدى تعلقه بالأشخاص والميزة التي تهيئه للحكم بحقوق الأفراد وتقرير مردها. ويرى الفقهاء في شخصية القوانين personality of laws جميع الأحكام القانونية المتصلة بأحوال الأشخاص وأوضاعهم وأهلياتهم. منقول، أموال منقولة personalty شبه منقول: أشياء منقولة بحكم quasi personalty \_ القانون رغم اتصالها بالعقار فعلاً، كالمعدات والثمار القائمة والمنشآت وما إليها أو شبه منقولة افتراضياً كالحقوق العينية والإجراءات وما إليها.

[مواد جنائية] ينتحل صفة الغير أو شخصيته personate (دون اذنه أو علمه تحقيقاً لمنفعة خاصة أو إضراراً بالغير). يقنع، يستميل الغير (بالتوجه إلى عقله persuade وادراكه أو عاطفته) إلى رأي أو استنتاج أو قرار، يحمله على تصديق امر أو القيام بعمل أو يرغبه فيه، بالحجة أو التوسل أو الإغراء أو غيره.

إقناع: تأثير في عقل الغير أو تفكيره persuasion أو عاطفته بالحجة أو غيرها من وسائل الإقناع والاستمالة.

يخص، يعود (ل)، يتصل (ب) pertain يتصل (بموضوع)، خاص به، منصب pertinent عليه أو لازم له

[محاكم كنسية] إزعاج، تشويش، تعدد على perturbation حقوق الغير، نحو: a suit for perturbation of seat دعوى التعدي على حق الغير في الحصول على مقعد في كنيسة. (امرأة) مخللة بالسلام، معتدية على النظام العام perturbatrix قرار زائف أو منحرف: تصدره هيئة perverse verdict

المحلفين خلافا لما شرحه القاضي أو تؤيده الأدلة.  
ضلال أو تضليل، تمويه، قلب حقائق perversion  
الأشياء أو تسخيرها لغير ما وضعت له.  
فساد، انحراف، زيغ في عادة أو سلوك أو رأي (والفعل pervert).  
عروض ضخمة (الحجم تحتل حيزا pessurable wares  
كبيرا من السفينة عند الشحن).

آفة، وباء، طاعون. نقمة، بلية pest  
بنس بطرس: ضريبة عامة فرضها البابا Pence \_ Peter  
قديما على كل منزل في انكلترا. سميت كذلك نظرا لوجوب  
جمعها في يوم القديس بطرس.

نعت فرنسي دارج في لغة القانون معناه: صغير petit  
أو صغيرة.

[قانون إنكليزي] هيئة محلفين صغرى، Petite Assize  
اختصت بتقرير دعاوى الحيازة possession تقابلها هيئة  
المحلفين الكبرى Grand Assize المختصة بتقرير دعاوى  
المال property.

[بحوث منطقية] اعتبار الشيء مفروغا petitio principii  
منه وبناء القرائن والاستنتاجات عليه بينما يكون في حد ذاته  
محض افتراض أو في حاجة للاثبات.

طلب مكتوب، عريضة، استدعاء، ملتمس. petition  
يختلف عنه ال motion في كونه طلبا شفويا، فإذا قدم كتابة  
أصبح petition.

[في بعض الولايات المتحدة الأمريكية] ورقة دعوى يبسط فيها  
المدعي دعواه وأسبابها.

عريضة افلاس: التماس petition in bankruptcy  
مكتوب يقدمه المعسر إلى المحكمة المختصة طالبا فيه شهر افلاسه  
والانتفاع بما تخوله قوانين الافلاس، أو يقدمه الدائنون طالبين  
فيه شهر افلاس مدينهم.

عريضة عارضة، تقدم في سياق petition of course  
دعوى بشأن ضريبة أو اجراء معين أو لتعيين وصي خصومة  
أو غير ذلك.

ملتمس الحقوق: قرار تاريخي Petition of Rights  
نادى فيه البرلمان الانكليزي بحريات الشعب وحقوقه، ولم

يجد الملك تشارلز الأول مندوحة عن اقراره سنة ١٦٢٩ م.  
وهو غير ال Bill of Rights الصادر في عهد الملك وليام  
والملكة ماري سن ١٦٨٩ م.  
يطلب من المحكمة (بعريضة)، petition the court  
يلتمس منها كتابة  
المستدعي، مقدم العريضة أو الطلب petitioner  
الدائن المستدعي (لشهر افلاس petitioning creditor  
مدينه): الدائن الذي صدر الحكم بشهر افلاس المدين بناء  
على عريضته.

دعوى حقوقية: يتوسل بها المدعي إلى petty action  
تثبيت ملكية له أو حق في شيء موضوع منازعة.

[قانون اسكتلندي] دعوى مطالبة باضرار (عطل وضرر).

بتروول (راجع أنواعه تاليا) petroleum

بتروول درجة (أ): يشمل جميع (A) petroleum class  
أنواع البتروول السريعة الاحتراق التي تقل درجة اشتعالها عن  
٧٣ درجة فهرنهايت.

بتروول درجة (ب): بتروول متوسط (B) petroleum class  
لا تقل درجة اشتعاله عن ٧٣ درجة فهرنهايت ولا تزيد على  
١٥٠ درجة.

بتروول درجة (ج): بتروول ثقيل (c) petroleum class  
(كالمازوت والديزل والسولار) لا تقل درجة اشتعاله عن  
١٥٠ درجة فهرنهايت ولا تزيد على ٣٠٠ درجة.

يعرف هذا القانون أيضا باسم Petronian Law  
Lex Petronia وهو قانون روماني نص على منع إكراه العبيد على  
مصارعة الوحوش.

[في وصف المحامين المخلين بآداب المهنة] دنى، pettifogger  
يتعاطى اعمالا حقيرة أو ملتوية تنافي شرف المهنة وآدابها.

محام مستهتر: يمارس من الاعمال pettifogging shyster  
الوضيعة ما تأباه مبادئ المهنة وآدابها أو يسئ إلى سمعتها  
أو كرامتها.

بسيط، جزئي، صغير، ثانوي، زهيد petty

[قانون إنكليزي] المكتب المختص في petty bag office

دائرة العدالة المطلقة Court of Chancery بتلقي الشكاوي  
المقدمة ضد رجال النيابة وموظفي المحكمة.

(راجع باب jury) petty jury

(راجع باب larceny) petty larceny

يطلق هذا الاسم على رجال البحرية petty officers  
الحاملين لما يقابل رتبة ضابط صف في الجيش البري.

(راجع باب session) petty sessions

مقعد في كنيسة pew

صيدلي pharmacist

صيدلية pharmacy



pharos برج حراسة، منار بحري  
phase وجه، جانب، ناحية، واجهة، طور، دور، فترة  
phony اصطلاح عامي معناه: مزور أو زائف.  
photographer مصور  
photography فن التصوير  
photostat آلة فوتوغرافية تستعمل لاستخراج صور مطابقة  
للمحررات والوثائق. يطلق الاسم ذاته أيضا على الصور المأخوذة  
بالفوتوستات.  
phylasist سجان  
physical بدني، جسماني، مادي، محسوس، واقعي، حقيقي  
physical assets أصول ثابتة  
physical depreciation انحطاط مادي: يصيب مادة  
الشيء وقيمه بجراء استعماله.  
disability) physical disability (راجع باب  
physical fact واقعة مادية: تدركها الحواس (بطريق  
السمع أو البصر أو اللمس)، كصوت طلقة نارية أو رؤية  
رجل يجري أو اثر قدم بشرية أو ما إلى ذلك.  
physical force قوة بدنية أو مادية، استعمال عنف  
physical impossibility استحالة مادية أو عملية: ما  
كان من المحال في الوقت الراهن.  
physical incapacity [مواد الزواج والطلاق] عجز بدني،  
عدم الكفاية البدنية، ويقصد به العنة (: عدم المقدرة الجنسية).  
physical incapacity ضرورة ملزمة، حاجة قاهرة: الحال  
الذي لا يجد معه الشخص بدا من أن يأتي عملا معيناً أو يكون  
فيه تحت تأثير قوة غالبية تكرهه على سلوك خاص دون غيره.  
physical restraint إكراه بدني  
physician طبيب بشري، حكيم  
s prescript, physician وصفة طبيب (رشيطة):  
تصف ماهية العلاج المطلوب وكيفية استعماله.  
يطلق هذا الاصطلاح أحيانا على كمية المورفين التي يأمر بها  
الطبيب للمدمن باعتبارها الكمية الطبية المعقولة اللازمة لراحة  
جسمه بعد تعوده المخدر المذكور.  
physiotherapy معالجة عضوية أو بدنية: لا تكون

بالأدوية والعقاقير الطبية، بل بتنظيم البدن ذاته عن طريق  
الرياضة أو الطعام أو الشراب أو غير ذلك مما لا يتصل  
بالمستحضرات الطبية.

غش صالح، احتيال ورع. الموارد المباحة pia fraus  
أديا نظرا لصلاح غايتها.

مداورة القانون تجنبنا لاحكامه، في سبيل الدين أو مصلحة  
المؤسسات الدينية: كالتحايل مثلا على قوانين الوقف mortmain  
للحيلولة دون وقوع الأراضي تحت سيطرة المؤسسات الدينية.  
اصطلاح قانوني عتيق معناه: جريمة شنعاء أو فعل منكر. piacle  
تكفيري piacular

لص، سارق، ناهب picaroom

أداة لفتح الاقفال بلا مفاتيح، يستعملها lock \_ pick  
اللصوص أحيانا لأغراض السرقة.

قطعة ارض ضيقة (محصورة في زاوية). pick of land

نشال، لص جيوب، طرار: يسطو pickpocket

على جيوب الغير أو ثيابه ويستل منها ما وصلت إليه يده.  
من سرق الأشياء خفية من أصحابها بمغافلتهم وتحين فرصة  
ذهولهم، وانشغالهم عنه بما يلهيهم.

[قانون اسكتلندي] سرقة بسيطة، سرقة أشياء تافهة pickery

[اضرابات العمال] محرض على الاضراب، مراقب picket

نفاذ الاضراب. من اقامته منظمة العمل على مدخل مكان  
الاضراب ليؤثر في العمال ويحملهم على ترك العمل ومسايرة  
الاضراب.

وضع أعضاء اتحاد العمال على جميع مداخل picketing

المصانع أو الأماكن المشمولة بالاضراب لمراقبة العمال غير  
المضربين وإبلاغ خبرهم والتحريض على رفض العمل في المحلات  
المذكورة.

قطعة ارض صغيرة، قسيمة مسيجة أو pickle or pycle  
مسورة

جزء، قطعة، كسرة، شريحة أو شرحة piece

[كفعل] يجمع خيوط (دليل)، ينظم حلقات (قصة أو جريمة)  
من روايات أو اجزاء أو وقائع مختلفة.

عمل بالقطعة: العمل الذي يتقاضى العامل piece work

اجرتة عليه باعتبار ما ينجزه منه لا ما يصرفه عليه من وقت.

رصيف مائي، يمتد من اليابسة إلى داخل البحر pier

أو البحيرة أو النهر، أسكلة

رسم رصيف يستوفى ممن استعمل الرصيف لشحن pierage أو تفريغ أو غير ذلك.

[علاقات مصرفية] اصطلاح دارج، يعني pig on pork الكمبيالة المسحوبة من فرع على آخر يتبع ذات المصرف أو المؤسسة المالية.

ارتهان أو رهن: الاحتفاظ بشئ على سبيل الرهن. pignoratío احتباس صاحب الحق لحيوان أتلّف مزروعاته حتى يستوفي قيمة التلّف من صاحب الحيوان.

عقد ارتهان، عقد رهن عقاري pignorative contract [قانون روماني] احتباس أموال المدين. pignoris capio لا يختلف هذا الاجراء عما يسمى distress في القانون العام (الانكليزي) وهو قيام الدائن بحجز منقولات مدينه ضمانا لاستيفاء ماله.

رهن أو رهينة: ما أودعه المدين دائنه ضمانا للوفاء. pignus يسرق (شيئا تافها: بسيط القيمة) pilfer

سرقة بسيطة: يكتفي فيها السارق بجزء قليل pilferage من المال المعتدى عليه أو يشترك مع غيره في سرقة أشياء ضئيلة القيمة.

لص أو سارق بسيط: يقتنع بسرقة الأشياء pilferer البسيطة أو جزء من شئ لا كله.

سلب، نهب، سطو على شئ واخذه رغما عن مالكة.

إطار من الخشب فيه ثلاثة ثقوب يدخل في وسطها pillory رأس المجرم وفي الاثنين الآخرين ذراعا ثم يدار به وهو على تلك الحال للإهانة والعبرة.

دليل أو مرشد بحري (يتولى قيادة السفينة عند دخولها pilot الميناء أو القناة أو خروجها منها). قائد طائرة. قائد سفينة (راجع باب branch pilot \_ branch)

[قوانين الطيران] قائد (طائرة) command \_ in \_ pilot مسؤول أو أول

دلالة (سفن)، ارشاد بحري. رسم دلالة أو pilotage ارشاد: يتقاضاه مرشد السفينة.

مصروف الزوجة السنوي، الذي يخصصها money \_ pin به الزوج لكسوتها وزينتها وما يطيب لها انفاقه على نفسها.

كلمة عامية دارجة معناها: يسرق، يخطف أو pinch  
ينتزع (نقوداً) من الغير.  
يقبض (على)، يعتقل، يضع تحت حراسة  
اصطلاح عامي دارج معناها: زائف pinchbeck

غش تقي، احتيال للخير أو في سبيله. pious fraud  
(راجع pia fraus)

خط أنابيب: سلسلة من مواسير متصلة pipe line  
تستعمل لنقل الزيوت البترولية أو الغاز أو الماء.

سجلات مالية قديمة أودعت الخزانة البريطانية. Pipe Rolls  
سميت كذلك لأنها أنبوبية الشكل: وهي عبارة من لفائف من  
الرق (الجلد الرقيق المعد للكتابة) متسلسلة عددها ٦٧٦،

دونت فيها كشوفات تفصيلية بعوائد الملك من سنة ١١٥٦ م  
إلى ١٨٣٣ م خلا السنين الواقعة بين سنة ١٢١٦ م و ١٤٠٣ م.  
تعتبر هذه اللفائف اقدم مجموعة سليمة من السجلات في انكلترا.

[مواد جنائية] قرصنة، لصوصية بحرية. جريمة piracy

السلب بالاكره في أعالي البحار دون حق أو سلطة مشروعة.  
يطلق الاصطلاح ذاته أحيانا على جريمة انتحال الملكية الأدبية  
أو الفنية أو التعدي على ما للغير من حقوق طبع أو نشر،  
وكذا القيام، دون حق، باقتباس الآثار الفنية أو الأدبية  
عن الغير ونسبتها للمقتبس نفسه.

قرصان، لص بحري، قاطع بحر: يسطو على pirate  
أموال الغير في أعالي البحار ويسلبها بالاكره دون حق أو  
سلطة مشروعة.

يرد هذا الاصطلاح في لوائح الاتهام القائمة piratically  
على أفعال القرصنة.

قرصنة منه أو انتحالا. (راجع piracy)

حق صيد بحري piscary

مسدس pistol

فجوة، حفرة، يراد بها أحيانا بطن المنجم أو المحجر pit  
الذي تقطع منه المعادن أو الحجارة.

[قانون اسكتلندي قديم] فجوة في الأرض كانت تملأ بالماء  
وتستعمل لاغراق النساء المحكوم عليهن بالاعدام.

[قانون اسكتلندي قديم] فجوة ومشنقة pit and gallows

أو حق الفجوة والمشنقة، وهو الحق الذي سمح بموجبه الملك  
الاسكتلندي Malcolm لكل فرد من افراد رعيته إذا امسك  
بسارق ان يعدمه شنقا أو إذا امسك بسارقة ان يغرقها في فجوة

ماء. (راجع pit)

لب أو لباب، خلاصة، جوهر pith  
يدعو إلى شفقة، يرثى له، يستأهل pitiful; pitiable  
الازدراء أو الاحتقار

عديم الشفقة، مجرد من الرأفة pitiless  
فحص النقد المعدني لتحقيق سلامته وخلوه pix or pixing  
من الغش وتوافر المقادير المعدنية الصحيحة فيه.

[قانون إنكليزي قديم] هيئة محلفي فحص pix jury  
النقد، هيئة محلفين خاصة كانت تؤلف قديما في لندن ويختار  
أعضاؤها من صاغة المدينة لفحص النقد المعدني وتحقق صحته  
واعطاء القرار في ذلك.

منشور كبير: يكتب على جانب من الورقة placard  
دون الآخر ليلصق أو يعرض في مكان مناسب.

يسترضي، يرضي، يصالح، يخفف من placate  
حدة شئ أو مقاومته أو (كما تستعمل في الولايات المتحدة)  
يشترى سكوت الغير بالمال.

محل، مكان، موقع، موضع، مركز، مقر place  
أراض ممتدة على جانبي الخطوط الحديدية place lands  
يحظر دخولها على العامة وتمنح بسبيل المساعدة والتشجيع شركات  
السكك الحديدية المختصة كي يستعملها موظفوها لأغراض  
الشركة.

مركز عمل place of business  
محل العقد: مكان أو بلد ابرامه place of contract  
الذي تحكم قوانينه جميع الأمور المتعلقة بصحة ذلك العقد  
وتنفيذ احكامه.

مكان التسليم (تسليم البضاعة المتفق place of delivery  
على إرسالها).

مأمور عمومي: لا يكلف حلف يمين الوظيفة placeman  
الملزم بحلفها الموظف الرسمي officer.

[مواد التعدين] طمي معدني. رواسب أو أتربة placer  
أو صخور منحلة (سطحية).

(حق) امتياز تعدين سطحي لاستنباط placer claim  
ال (راجع الكلمة الأخيرة عاليا)

حق تعدين سطحي يكتسب بالسبق placer location

إلى اكتشاف موقعه وتسجيله حسب الأصول.  
إرادة ملكية، مرسوم placit  
دعاوى مدنية: بين مواطن وآخر placita communia  
دعاوى التاج: قضايا الجرائم والجنح Plactia Coronoe  
التي يكون فيها الملك خصما مطالبا بالحق العام نيابة عن الشعب.  
احكام القانون placita juris



[قانون إنكليزي قديم] مرافع، واضع لائحة placitator  
الدعوى (بمعنى pleader).

يتصل بالمرافعة أو وضع لوائح الدعوى. placitatory  
لهذه الكلمة معان عدة متباينة أبرزها ما يأتي: placitum  
اتفاق الأطراف المعنيين أو تعاقدهم على امر معين.  
إرادة ملكية أو مرسوم  
قرار محكمة

محكمة عادية، محكمة اقطاعية  
اجراء قانوني أو دعوى امام محكمة  
غرامة

مرافعة أو دفاع

[قانون إنكليزي قديم] جمعية عامة أو مجلس شورى عام  
يتألف (برئاسة الملك) من رجال يمثلون جميع طبقات الشعب  
للبحث في بعض شؤون الدولة الخطيرة.

انتحال الملكية الأدبية: سرقة ما للغير من plagiarism  
مؤلفات أدبية أو آراء أو أفكار فنية أو علمية وايهام الناس  
بأنها للمنتحل ومن انتاجه.

من انتحل مؤلفات الغير وبنات أفكاره ونشرها plagiarist  
بادعاء كونها له.

سارق اشخاص: يرتكب خطف الاشخاص plagiarius  
(ذكورا أو إناثا).

سرقة الاشخاص أو خطفهم plagium

طاعون، وباء، آفة plague

واضح، جلي، بين الادراك، بسيط plain

شرطي سري (في اللباس المدني)، plainclothesman  
موظف مباحث

شكوى، دعوى، أخصها دعوى الطعن في صحة plaint  
وصية.

المدعي، مقدم الدعوى: من طالب الغير بشئ plaintiff  
معين.

مدع مرغم: من أُلزم بالانضمام involuntary plaintiff \_  
إلى الدعوى كمدع رغما عنه.

مدع مستفيد: من رفعت الدعوى لمصلحته. use plaintiff \_

المدعي بالغلط: الخصم الذي  
يستصدر امرا بمراجعة الحكم نظرا لما انطوى عليه من غلط.

[كاسم] خطة، رسم، مسقط أفقي، تصميم، plan

خريطة، أسلوب، نهج، ترتيب، تدبير

سطح مستو، سهل، منبسط plane

اقتصاد موجه أو مرسوم planned economy

تخطيط، رسم (خطة) أو وضعها planning

منشآت آلية: البناء والمعدات الآلية اللازمة للإنتاج plant

المطلوب.

[كفعل] اصطلاح دارج (غير فني) معناه: يخفى بضاعة مسروقة.

يضع شيئا من التبر (تراب الذهب) في ارض تعدين أملا في أن

يجد مشتريا لها بالسعر المطلوب.

مزرعة، مستنبت plantation

قطعة ارض (صغرى). خريطة ارض plat or plot

عمرانية مقسمة إلى قسائم وشوارع وأزقة وما إلى ذلك من

مستلزمات العمران.

دين قمار: يترتب على الشخص للغير نتيجة مقامرة. debt \_ play

[قانون عام] دفع. جواب المدعى عليه على دعوى plea

المدعي، لائحة جوابية يبسط فيها المدعى عليه الأسباب التي

تقتضي رد الدعوى أو رفض طلب المدعي.

حجة (بمعنى عذر يحتج به). اعتراض، نحو: plea to the

jurisdiction دفع بعدم الاختصاص أو اعتراض على

اختصاص المحكمة (من المدعى عليه).

[قانون إنكليزي قديم] دعوى، نحو: سلطة نظر الدعوى

.power to hold pleas

دفاع يقوم على واقعة واحدة أو affirmative plea \_

ظروف عدة هدفها اثبات واحدة تكفي (لو أمكن اثباتها)

لتفويض دعوى المدعي.

جواب حائر أو شاذ: يتقلب بين anomalous plea \_

السلب والإيجاب.

جواب عبث (يشذ عن موضوع الدعوى). bad plea \_

دفع واه أو معيب (من حيث الموضوع أو الشكل).

دعاوى مدنية: دعاوى حقوق شخصية common pleas \_

يرفعها الاشخاص بعضهم على بعض، ولا يكون فيها مجال للحق العام، تقابلها الدعاوى الجنائية أو دعاوى الحق العام Pleas of the Crown أو criminal cases .  
جواب أو دفاع مقابل: قوامه موضوع \_ plea \_ counter  
فرعي يمت إلى موضوع الدعوى الأساسي بصورة تبعية أو غير مباشرة.

(راجع dilatory pleas dilatory) \_  
دفع اعتراضى، دفاع يعترض به المدعى foreign plea \_  
عليه على ولاية القاضي بحجة كونه لم ينظر الموضوع سابقا  
دفع سلبى: لا يتعرض فيه المدعى negative plea \_  
عليه لجميع النقاط الواردة في لائحة الدعوى بل يحتسب عليه  
مسألة واحدة لا تستقيم دعوى المدعى بدونها.  
دفع فاصل، جواب بات: يكون peremptory plea \_  
على العكس من ال dilatory plea إذ يتناول جوهر موضوع  
الدعوى ويهدف إلى حصر وجوه النزاع في سبيل الوصول إلى  
قرار حاسم دون تأخير.  
دفع قائم بكليته على مسألة خارجة عن pure plea \_  
موضوع الدعوى: كالاتجاج بسبق تسديد الحساب المطلوب  
أو الاتفاق على تمام الأداء أو ما إلى ذلك مما يهدف به  
المدعى عليه إلى ابراء ذمته من موضوع المطالبة.  
دفع تمويهى: يستند إلى امر مختلق sham plea \_  
أو معد في حذق ودهاء يهدف إلى الايقاع بالخصم أو تأخير  
سير الدعوى.  
كل دفاع سليم من حيث الظاهر وكاذب في جوهره وباطنه.  
طعن في صحة الاجراء يهدف plea in abatement  
لاسقاط حق المدعى في الملاحقة بحكم اخلاله ببعض الشكليات.  
وهذا لا يعمل به حاليا نظرا لامكان التصحيح.  
دفع موضوعى دامغ: يلتمس رد الدعوى plea in bar  
نهائيا، إذ ينصب على صميمها ويهدف إلى هدمها من أساسها  
ويسمى أيضا peremptory plea.  
جواب ابراء ذمة: يعترف فيه المدعى plea in discharge  
عليه بان المدعى كان له عليه (في السابق) دين أو سبب لدعوى  
ثم يثبت سقوط هذا السبب نظرا لأنه أدى ما عليه أو اتفق  
مع المدعى على ما يقوم مقام الأداء أو على غير ذلك مما أبرأ  
ذمته من الحق موضوع الدعوى.  
دفاع يثير به المدعى عليه plea in reconvention  
موضوعا جديدا لا لدحض الدعوى بل لمواجهتها بادعاء مقابل  
أو شكوى مقابلة.  
جواب اجتزائى: خلاصة plea in short by consent

الدفاع الذي يركز عليه المدعى عليه.  
plea of confession and aboidance  
(راجع plea in discharge)  
جواب اقرار بالذنب plea of guilty  
جواب تكون له آثار الاقرار plea of nolo contendere  
بالذنب plea of guilty فيما يتعلق باجراءات الاتهام لكنه يقتصر على الاجراء الجنائي ولا يترتب عليه اي التزام مدني في دعوى مدنية تنشأ عن ذات الجرم.  
(راجع plea of pregnancy) plea of pregnancy  
جانب مدني، دائرة مدنية. يسمى كذلك إذا plea side  
كان للمحكمة المعنية دائرتان إحدهما مدنية تختص بالدعاوي المدنية plea side والأخرى جنائية.  
يجيب، يرافع، يحتج (ب)، يقدم لائحة جوابية على plead  
ادعاء المدعي أو التهمة الموجهة إليه (حسب الأحوال).  
من معانيها الأخرى الدارجة: يدافع (كمحام)، يحاج، يدعي:  
يتوسل (إلى)، يتمسك، يعتذر (ب)، نحو: he pleaded  
ignorance احتج بالجهل.  
يحتج بقانون: ييسط الوقائع التي من شأنها plead a statute  
جعل الدعوى في نطاق قانون (برلماني) معين. يستشهد بقانون معين باعتباره النص القانوني المنطبق على وقائع الدعوى.  
يجيب بما يثير نقطة نزاع موضوعية، plead issuably  
سواء كان في نطاق القانون أو الواقع.  
يعرض عن أغلاط الخصم، يتجاوز عنها plead over  
ولا يستغلها.  
يرافع في الموضوع، يجيب بما plead to the merits  
ينصب على موضوع الدعوى.  
ادعى، جاوب، قرر، أعلن، احتج ب، pleaded  
اعتذر، تمسك أو دفع (ب)  
محام يتولى اعداد لوائح الدعوى. pleader  
يطلق هذا الاسم في انكلترا على المحامي المبتدئ في نقابة  
محامي القانون العام Law Bar \_ Common  
[في انكلترا] مستشار قانوني خاص، \_ special pleader  
مهمته إبداء الرأي فيما يعرض عليه من بيانات شفوية أو

كتابة واعداد اللوائح في القضايا المدنية والجنائية ذات الأهمية الخاصة.

تقديم المذكرات من الخصوم أو تبادلها. pleading  
مرافعة دفاع، إقامة الحجة على الادعاء بالواقع.  
لائحة ادعائية أو جوابية (رسمية) يوجهها الخصم لخصمه.  
واللوائح والمذكرات التي يتبادل فيها الخصوم الردود والادعاءات  
تسمى pleadings.  
مذكرة مبوبة أو مرتبة في فقرات articulated pleading \_  
تسلسلية.

وضع الجواب في فقرات مرقة وقصر كل فقرة على واقعة من الوقائع المراد عرضها باللائحة.

[فيما يتعلق بدعوى المدعي] ادعاء double pleading

مزدوج، لائحة دعوى تتضمن طلبا واحدا يستند إلى وقائع عدة يكفي كل منها لاثبات الدعوى.

الجواب الذي يستند إلى نقاط تختلف عما ورد في الأجوبة السابقة.

جواب خاص: يكون ذا طابع special pleading \_

خاص يميزه عن غيره من الأجوبة العادية.

مذكرات، لوائح، مرافعات، ادعاءات، pleadings ردود رسمية يتبادلها الخصوم في الدعوى ويعرف كل منها باسم خاص حسب الترتيب التالي:

١ - الادعاء (صحيفة الدعوى): المذكرة declaration \_

الأولى التي يقدمها المدعي ضد المدعى عليه.

٢ - اللائحة الجوابية الأولى: التي يجيب بها المدعى plea \_  
عليه على ال declaration.

٣ - رد المدعي: اي رده على ال plea. replication \_

٤ - جواب المدعى عليه الثاني: اي جوابه rejoinder \_  
على ال replication.

٥ - رد المدعي الثاني: رده على surrejoinder \_  
ال rejoinder.

٦ - جواب المدعى عليه الثالث: اي رده rebutter \_  
على ال surrejoinder.

٧ - رد المدعي الثالث اي رده على surrebutter \_  
ال rebutter.

اما الأجوبة والردود التالية فليست لها أسماء خاصة تعرف بها. دعاوى التاج: الدعاوى التي يدخل Pleas of the Crown

فيها الملك خصما ممثلا للحق العام، وهي الدعاوى الجنائية.

سجل مذكرات: تحفظ فيه جميع لوائح الدعوى pleas roll  
ومذكراتها حسب ترتيب ورودها.

أحد العامة (عامة الشعب) plebeian

العامة، العوام، الطبقة السفلى plebeity or plebity

من الشعب

[قانون دولي] استفتاء شعبي، يستفتى فيه plebiscite جميع افراد الشعب في بعض الأمور العامة. دعوة الشعب (الرأي العام) اي التعبير عما يخالجه في مسألة معينة بالتصويت عليها.

[قانون روماني] العامة، عامة الشعب، المواطنون plebs بوجه عام

رهينة وفاء. رهن المنقول لدى الدائن المرتهن ضمانا للوفاء. pledge يرهن، يودع كرهينة ضمانا لأداء دين أو القيام بالتزام. الشيء المرهون الذي يحفظ لدى الدائن تأمينا له على دينه. والفرق بين mortgage و pledge هو ان حق ملكية المرهون لا ينتقل في أول هذين الرهنين إلى المرتهن بل يبقى في الراهن (المدين)، بينما ينتقل هذا الحق في الرهن الثاني إلى الدائن المرتهن حالا. كما أنه لا حاجة بالمرتهن في ال mortgage إلى حيازة المرهون لضمان حقه فيه، اما في ال pledge فلا بد للمرتهن من الحيازة. وإذا عجز المدين على الأداء في ال mortgage انتقل المال المرهون برمته، حسب القانون العام، إلى المرتهن، بينما في ال pledge، يباع المرهون ولا يصيب الدائن من حاصل البيع الا مقدار ما له على المدين. كذلك فان ال mortgage هو تصرف مشروط بعدم الأداء في التاريخ المعين، بينما لا يعتبر ال pledge تصرفا في حد ذاته ولا يكون افتكاكه مربوطا بتاريخ معين.

مرتهن: حفظ لديه الشيء المرهون ضمانا للوفاء بدينه. pledgee راهن (راجع pledgor)

كفالة (الغير): تقبل المسؤولية عنه إذا قصر pledgery في أداء ما عليه.

[قانون إنكليزي قديم] كفلاء الدعوى، الاشخاص pledges الذين كانوا يذيلون ورقة الدعوى بأسمائهم اشعارا بكفالتهم لها.

[اجراءات انكليزية] كفلاء رد، pledges to restore إذا أراد الدائن ان يوقع حجزا على أموال غالب لدى شخص مقيم في البلاد، كان على هذا الدائن أولا ان يجد pledges to restore كفيلين من ذوي الاملاك يتعهد ان برد المال المحجوز عليه إذا عاد الغائب أو من يمثله وأثبت بطلان ادعاء الدائن. راهن (مدين): من رهن شيئا لدى pledger; pledgor



دائنه ضمانا لأداء ما عليه.  
[قانون إنكليزي قديم] سن الرشد. البلوغ  
plena oetas  
[قانون مدني] اثبات كامل، الاثبات  
plena probatio  
بشاهدين كاملين الأهلية.  
[قانون إنكليزي] امتلاء، انشغال. كون الحق  
plenarty  
أو الشيء المعني منشغلا بصاحبه (لا شاغرا).  
كامل، تام، مطلق، غير مشروط  
plenary  
اعتراف تام  
plenary confession

الدعوى التي لا تستقيم اجراءاتها الا إذا plenary suit استوفت جميع مقتضياتها القانونية، بحيث إذا خولفت منها جزئية واحدة اعتبرت كلها باطلة.

تماما، كليا، بصورة كاملة، بما فيه الكفاية plene  
" أكمل الإدارة ". يحتج مدير plena administravit  
التركة، إذا قام مطالب له، بأنه " أكمل الإدارة " ولم يبق  
لديه من الأصول ما يكفي لسداد اي دين.

" أوفى بالحساب "، " أذاه كاملا ": plene computavit  
جواب المدعى عليه في دعوى المحاسبة بأنه أدى ما عليه كاملا.  
مفوض، ذو سلطة تامة تؤهله للقيام plenipotentiary  
بعمل معين، منتدب عن الغير انتدابا كاملا لينوب عنه في القيام  
بشأن معلوم.

[قانون دولي] (وزير) مفوض، موفد دبلوماسي يلي السفير  
مباشرة من حيث المرتبة الدبلوماسية.

ملكية تامة: تجمع بين ملكية المال plenipotentiary  
وحيازته مع حق الاختصاص بكامل منافعه.  
كامل، تام، كلي، اجمالي، ممتلئ plenum  
ضمان، تأكيد plevin

كلمة دارجة غر فنية ترد (حسب الأحوال) في اي plight  
من المعاني التالية: حالة يائسة، محنة، مأزق، ورطة. عهد،  
ارتباط

[كفعل] يعاهد، يرتبط بوعد

[قانون إنكليزي قديم] مال عقاري. حق انتفاع أو نصيب  
لأرملة تعيش عليه بعد وفاة زوجها.

[تخمين الأراضي] قيمة إضافية تقدر للقوائم plottage  
الواقعة في المدن بحكم تلاصقها وامكان استغلالها للمشاريع  
العمرانية الكبرى.

ارض قابلة للحرث، مساحة من الأرض يكفي land \_ plow  
لحرثها محراث واحد.

ينهب (أموالا منقولة)، يسلبها بالإغارة على plunder  
الاشخاص أو المحلات وانتزاعها رغما عن أصحابها أو بسبب  
حرب غير مشروعة.

[كاسم] غنائم، أسلاب، ما يغنم من عدو (في حرب) من

أموال منقولة.

سلب أو أسلاب. يرد هذا الاصطلاح في plunderage القوانين البحرية بمعنى اختلاس بحري (اي اختلاس شحنات السفن) أو للدلالة على الأموال ذاتها المأخوذة من السفن بطريق الاختلاس.

[كفعل] يغرق (في قمار أو مديونية): (اصطلاح plunge غير فني دارج).

مغامر، مغامر (اصطلاح عامي). plunger

(صيغة) الجمع، ما زاد على الواحد plural

تعدد، كثرة، أغلبية، زيادة عددية plurality

[قوانين الانتخابات] زيادة الأصوات التي نالها أحد المرشحين على ما ناله اي مرشح آخر. وإذا كان المرشحون أكثر من اثنين، فحصول أحده على ال plurality لا يعني حصوله على الأكثرية ما لم يزد عدد ما ناله من الأصوات على نصف مجموع الأصوات المعطاة.

تعدد اسمي nominal plurality \_

plures cohoeredes sunt quasi unum corpus

إذا تعدد propter unitatem juris quod habent

المتضامنون كانوا بحكم اتحادهم في الحق كأنهم جسد واحد.

غالبا، في أكثر الأحيان pluries

إذا ورد هذا الاصطلاح مسبقا بكلمة writ دل على الامر

القضائي الثالث الذي يوجه بعد الأمر الثاني writ alias لمن

لم يدعن لامرين سابقين.

امر قضائي (تكراري)، تصدره المحكمة بعد fa. pluries fi

امتناع المكلف عن الاذعان لامر سابق.

[اجراءات اسكتلندية] تجاوز المستحق pluris petitio

في المطالبة

[قانون روماني] المطالبة بما يتجاوز المقدار plus petitio

العدل.

plus valet unus oculatus testis quam auriti

شاهد عيان واحد خير من عشرة شهود سماع، decem

(شاهد العيان من شاهد بما رأى وشاهد السماع من شاهد بما سمع).

عيون عدة ترى plus vident oculi quam oculus

خير من عين واحدة.  
حكومة الطبقة الغنية، الحكومة التي يهيمن plutocracy  
عليها عدد من الأثرياء.  
[جرائم الصيد] اصطلاح دارج poaching; poach  
يقصد به الاعتداء على ارض الغير أو اقتحامها للصيد.  
عقوبة، قصاص، حد، جزاء، غرامة poena  
metus ad omnes perveniat, poena ad paucos  
إذا عوقب القليلون استولى الرعب على الجميع.

poena corporalis عقوبة بدنية: تنصب على الجسم مباشرة كالجلد وما إليه.

poena ex delicto defuncti hoeres teneri non debet لا يلزم الوارث بعقوبة ترتبت على جرم ارتكبه المتوفى: اي، لا يؤخذ الخلف بجرم السلف.

poena suos tenere debet لا يلزم بالعقاب غير المذنب نفسه.

culpa perennis erit, poena tolli potest قد تزال (أو تزول) العقوبة اما الجرم فلا زوال له.

poenalis جزائي، عقابي

poenitentia ندم على امر، تبديل الانسان لفكره، رجوعه عن اتفاق أو عهد قطعه على نفسه.

[قانون اسكتلندي] الحجز على أموال مدين poinding (بناء على حكم محكمة) وبيعها لاستيفاء الدين من حاصل البيع، يقابله ما يسمى distress في القانون الانكليزي. وهو على أنواع ثلاثة:

١ - حجز عقاري يضع بموجبه real poinding \_ الدائن يده على عوائد ايجار الأرض المضمون بها دينه ويحتجز منها أو مما عليها من المنقول ما يكفي لسداد ذلك الدين.

٢ - حجز شخصي، توقيع personal poinding \_ الحجز على منقولات المدين وبيعها قضائياً وأداء الدين من عوائد البيع، فإذا لم يتوافر مشتر لها آلت إلى الدائن وفاء بدينه.

٣ - احتباس الماشية poinding of stray cattle \_ الضالة المفسدة للزرع حتى يقوم صاحبها بجبر الخسارة التي جرتها على المحتبس.

نقطة، موضوع (بحث أو جدل) point

مسدد إلى (بمعنى موضوع صوب شيء)، blank \_ point أفقياً، رأساً، مباشرة. صراحة، بلا مداراة أو مداورة

مسألة شرف: تقوم على الشرف أو point of honour تتصل به.

وجهة نظر point of view

نقطة محفوظة. إذا صادفت المحكمة point reserved  
أثناء السير في الدعوى نقطة قانونية مهمة أو عويصة، ولم  
تك واثقة بما يجب ان تصدره من حكم، جاز لها ان تحتفظ  
بالنقطة may reserve the point اي ان تقررها بصورة  
مؤقتة عندما يثيرها أحد الخصوم وتترك اعتبارها والتروي  
فيه إلى جلسة تالية جديدة بطلبها الخصم ذو الشأن. وإذا بدا  
لها في هذه الجلسة خطأ قرارها الأول أمكنها ان تلغيه.  
لا معنى له، بلا هدف، لا طائل تحته pointless  
سم poison

قاعدة النجمة القطبية: مبدأ مرعي عند Polar Star Rule  
تفسير المحررات يستلزم جعل الاعتبار الأول لما يقصد إليه  
المنشئ حسبما يفهم من منصوص المحرر، شرط أن لا تعارض  
قصده احكام القانون أو السياسة العامة.

قياس مسافة، مقداره خمس ياردات ونصف. قطب pole

جدلي، محل جدل أو محاجة polemic

شرطة، درك، رجال أمن police

شرطة إدارية: تعود إليها مهام administrative police \_  
المحافظة على النظام العام في البلاد.

شرطة جنائية، ضابطة جنائية: criminal police \_

مهمتها بالدرجة الأولى منع الجرائم (حيث لا تستطيع الشرطة  
الإدارية منعها) بمعاينة فاعليها.

شرطة قضائية، ضابطة عدلية judicial police \_

[في بعض الولايات المتحدة الأميركية] محكمة Police Court

بوليس، لها اختصاص جزئي في الجرائم البسيطة والجنح وسلطة  
القاضي المحقق في الجرائم، واختصاص محدود في الدعاوى المدنية.

وثيقة شحن police de chargement

قاضي بوليس، لا يختلف من حيث police justice

الاختصاص عن ال justice of the peace الا في كونه لا

يمارس اي اختصاص مدني.

قاضي بوليس: له اختصاص جزئي police magistrate

يتناول الجرائم البسيطة والمخالفات المتصلة بأنظمة البوليس.

سمي كذلك تمييزاً له عن القاضي المدني civil magistrate

المختص بالدعاوى المدنية.

ضابط شرطة أو بوليس police officer  
سلطة الامن العام: السلطة التي تمارسها police power  
الدولة وتملك بها السيطرة على الافراد والاملاك وتستطيع منع  
ما من شأنه مضارة المجتمع في راحته أو أمانه أو صحته  
أو مصلحة.  
لوائح أمن عام، لائحة شرطة police regulations

رقابة شرطة: تقتضي المراقب ان police supervision  
يعلم مخفر الشرطة المختص بمحل اقامته وبتغييره عند الحاجة وان  
يثبت وجوده هي المخفر مرة في اليوم أو الأسبوع أو الشهر،  
حسب الأحوال وشروط المراقبة.

سياسة، خطة، اتجاه policy  
[شؤون التأمين] عقد أو وثيقة تأمين، لائحة شروط تأمين  
تأمين حرام (بطانية): وهو تأمين blanket policy \_  
ضد الحريق ينشأ باعتبار كون الخطر المؤمن منه متنقلاً أو  
متقلباً، ولا يقف عند شيء واحد أو مادة واحدة بل يغطي  
نوعاً أو طبقة من المال تعتبر جميع موادها مشمولة بالتأمين  
من خطر الحريق حيث كانت.

وثائق تأمين class of life insurance policies \_  
(طبقي، مرتبي) على الحياة تعطى لاشخاص من سن واحدة أو  
تقوم على شروط واعتبارات واحدة.

وثيقة تأمين مختلط: يلتزم بها endowment policy \_  
المؤمن دفع مبلغ التأمين (المؤمن به) إلى الشخص المؤمن له  
عند بلوغه سناً معينة أو إلى ورثته أو مستفيد beneficiary  
معين في حال وفاته قبل بلوغ السن المذكورة.

وثيقة عائمة، وثيقة اشتراك تأمين: floating policy \_  
وثيقة اطلاقية لا تتضمن تحديداً للأشياء المؤمن عليها. سميت  
أيضاً وثيقة اشتراك لان المؤمن له يعتبر بمثابة مشترك لدى  
المؤمن. كذلك يطلق الاسم ذاته على وثيقة التأمين ضد الحريق  
إذا شملت جميع الأشياء الموجودة في العمارة موضوع التأمين  
عند وقوع الحريق.

وثيقة تأمين حصري: وثيقة تأمين mixed policy \_  
بحري تحدد الزمن الذي يشمل التأمين ضد الخطر المعني والرحلة  
المشمولة بالتأمين.

وثيقة تأمين مفتوحة: لا تحدد قيمة الشيء open \_ up policy  
المؤمن عليه بل تترك تحديدها إلى حين وقوع الخسارة.

[مواد التأمين على الحياة] وثيقة تأمين up policy \_ paid  
مستوفاة، لا تدفع عليها (للشركة) اية أقساط تأمين سنوية أخرى.

(راجع باب public policy) public \_  
وثيقة تأمين موقوتة: هي في الغالب وثيقة time policy \_



تأمين ضد الحريق تحدد الزمن المشمول بالتأمين.

(راجع باب valued policy) \_

وثيقة تأمين رحلة: وثيقة تأمين بحري voyage policy \_  
تشمل رحلة معينة دون سواها.

وثيقة تأمين، يؤمن فيها على شيء لا wager \_ policy \_  
توجد فيه للمؤمن اية فائدة تستأهل التأمين أو لا يكون بموجبها  
للمذكور في موضوع التأمين مصلحة ولا ينتظر ان تلحقه فيه  
اية خسارة من الحادث أو الخطر المؤمن ضده وإن لم تقم هذه  
الوثيقة.

صاحب الوثيقة (وثيقة التأمين)، حاملها policy holder  
سلفة وثيقة تأمين: السلفة التي تعطى لحامل policy loan  
وثيقة التأمين على الحياة دون ان تفرض عليه اية التزامات خاصة  
فيما يتعلق بأدائها.

وثيقة تأمين، لائحة شروط تأمين policy of insurance  
سياسة القانون، اتجاهه: نظره policy of the law  
الخاص إلى بعض الاعمال والتصرفات والاتفاقات وعدم اقراره  
لها لما يراه من أسباب، كمنافاتها للأخلاق مثلاً أو المصلحة  
العامة أو غير ذلك مما يتضح مع اتجاه القانون وتنجلي معاييرها  
للأمور.

[كنعت] عاقل، بصير، حكيم. لائق politic

مجموعة سياسية. دولة body politic \_

سياسي، يتصل بإدارة شؤون الدولة، خاص بها political  
حساب سياسي، فن تقدير متعلقات political arithmetic  
الشعوب: حساب الأشياء المتصلة بالأمة والعائدة إليها، كإيراداتها  
وقيمة أراضيها ومنتجاتها ومصنوعاتها واحصائياتها وما إلى ذلك.  
لجنة سياسية: تتألف من ثلاثة political committee  
اشخاص أو أكثر للعمل على ضمان انتخاب مرشح أو اسقاط  
آخر أو لأي غرض سياسي.

مؤسسة سياسية: كالمجالس political corporation  
البلدية والوكالات السياسية والهيئات الرسمية التي تنشأ لممارسة بعض  
السلطات الإدارية الخاصة.

اقتصاد سياسي: علم بيان القواعد political economy  
التي ينبغي للمواطنين ان يسيروا بموجبها ليستطيعوا بأقل ما

يبدلون من جهد ان يصيبوا أجزل ما يلزمهم من منافع ويوزعوه بالعدل ويستهلکوه بالحكمة والتدبير.  
العلم الذي يبسط طرق انتاج الثروة وتوزيعها واستهلاكها ويبين القوانين والأحوال الاقتصادية والصناعية والقواعد والمبادئ التي تحكم الايجارات والأجور ورأس المال والعمل والمبادلات والنقود والسكان وما إلى ذلك. أو، بعبارة أخرى، العلم الذي يتناول قواعد تدبير إيرادات الأمة وإدارة مواردها ومرافقها المنتجة وإمكانياتها العمالية وتنظيمها.  
قانون سياسي: يعالج أصول السياسة أو political law  
تنظيم الحكومات وادارتها.

political offence جرم سياسي، فعل اجرامي يتصل  
باضطراب سياسي.

political party حزب سياسي: يتحد أعضاؤه في  
المبادئ والأفكار والميول والأهداف السياسية.

political questions مسائل سياسية: ترفض المحاكم  
تقريرها أو اعطاء الرأي فيها اجتنابا لمخالفة السلطات التشريعية  
أو التنفيذية أو مزاحمتها في اختصاصاتها.

politics السياسية: علم الحكومة أو أصول الحكم.  
فن إدارة الشؤون العامة

polity شكل حكومة، كيان (أو نظام) مدني، مجتمع  
منظم، دولة

poll يحصل (على عدد من أصوات)، ينال أصواتا،  
يفرزها

يصوت (بمعنى يعطي صوته)

[إجراءات] يفرز أشخاصا أو يتبينهم فردا فردا. يفحص  
أعضاء هيئة محلفين (واحدًا واحدًا) ليعرف رأي كل منهم ومدى  
تأييده للقرار المعطى.

[كاسم]: رأس، نفس، فرد

سجل انتخاب تدرج فيه أسماء الناخبين. مجموع المصوتين  
في الانتخاب (ولا يدخل في هذا المجموع الأشخاص الممتنعون  
عن التصويت).

tax \_ poll ضريبة رأس، ضريبة عددية: تستوفيها السلطات  
المختصة على كل فرد في دائرة معينة بصرف النظر عن أحواله المالية.

[قانون مدني] الايجاب، الجزء الأول من ?? pollicitatio

العقد. عرض معلق لا يبين فيه المعروض عليه رأيه سواء  
بالموافقة أو الرفض. وللموجب (صاحب العرض) في هذه الحال  
ان يرجع فيما عرض، إذا لم يحدد للقبول أي موعد، شرط  
أن يكون رجوعه قبل صدور موافقة المعروض عليه.

polling the jury فحص أعضاء هيئة المحلفين (فردا

فردا) لمعرفة مدى تأييد كل منهم للقرار الصادر عن الهيئة.

صناديق أو أمكنة اقتراع: يودعها الناخبون أصواتهم. polls

رؤوس، نفوس، عدد افراد

pollute يلوث، يدنس، ينجس، يفسد

الضماد، تعدد الأزواج: اتخاذ المرأة الواحدة polyandry لنفسها زوجين أو أكثر في آن واحد. والمتزوجة على هذا النحو تسمى polyandrist.

تعدد الزوجات (أو الأزواج): تزوج polygamy الرجل عن علم وقصد منه بثلاث نساء أو أكثر في آن واحد أو تزوج المرأة عن علم وقصد منها بثلاثة رجال أو أكثر في آن واحد بحيث يكون الرجل زوجا لثلاث نساء أو أكثر على قيد الحياة أو تكون المرأة زوجة لثلاثة رجال أو أكثر على قيد الحياة، أو، بعبارة أخرى، الزواج على زوجين أو أكثر. والمتزوج على هذا النحو هو polygamist.

(راجع bigamy للمقارنة)

بركة (ماء راكد)، سواء كان لها مصرف لخروج pond الماء أو لم يكن.

الشهود non numerantur, ponderantur testes

يوزنون لا يعدون: اي ان العبرة بقيمة شهاداتهم لا بعددهم.

امر قضائي قديم لتكليف عامل ponendis in assisis الملك sheriff تحضير هيئة محلفين تتولى تقرير دعوى عقارية.

[قضايا جنائية] الجواب ponit se super patriam

الذي يصدره المدعى عليه أو المتهم إذا أراد نفي الذنب عن نفسه أو عدم الاقرار بما أسند إليه، ومعناه الحرفي " يضع نفسه على البلاد ". اي يفوض امره - أو يحتكم - إلى الأمة (ممثلة في هيئة المحلفين)، ويختصر هذا الجواب عادة بالعبارة se. po.

[قانون إنكليزي قديم] ضريبة اصلاح الجسور أو pontage رسم عبورها.

اتحاد في سوق مالية. pool

انضمام عدة اشخاص أو شركات تنتج أو تتعامل في ذات السلع وتوحيد سلعها أو منتجاتها (من حيث المادة والنوع) وتجميعها في نطاق (أو صندوق) واحد، توزع منه باسعار متساوية على اعتبارها سلعا موحدة، وتقسم الأرباح بين المشتركين كل بنسبة ما ساهم به في النطاق أو الصندوق. وذلك منعا للمنافسة بين التجار والمنتجين أو عملا على احتكار السلع أو السيطرة على اسعارها.

[ألعاب القمار أو اليانصيب] مجموع المبالغ التي يلعب عليها  
اللاعبون وتقسم على الفائزين منهم.  
pooling contracts عقود أو اتفاقات تدخل فيها شركات  
السكك الحديدية المتنافسة لتقسيم خدمات النقل فيما بينها أو  
توزيع الأرباح المنجمعة في الصندوق المشترك على الشركات  
الأعضاء كل بنسبة ما قدم من الأرباح.  
تجميع الجهد أو الانتاج أو المال في نطاق أو صندوق واحد  
لتصريفه على انسب وجه.  
فقير، معوز: من انقطعت به جميع أسباب الرزق poor  
وأصبح عائلة (في معاشه) على المجتمع.

يمين المدین الفقیر. إذا قبض s oath, poor debtor  
على شخص لعجزه عن أداء دين عليه مستحق الأداء، سمحت له  
المحكمة في بعض الدعاوى والحالات الخاصة ان يحلف يمينا  
على أنه لا يملك ما يكفي لسداد الدين، فإذا حلفها  
أخلي سبيله.

قانون الفقراء. القانون الذي ينظم أحوال Poor Law  
الفقراء ويعين المساعدات الواجبة لهم وقواعد صرفها.  
ضريبة فقراء: ما يستوفى لمساعدة الفقراء poor rate  
من ضريبة أو رسم.

تعبير دارج غير فني، يرد بمعنى: رهن أو يرهن، pop  
نحو: تحت الرهن in pop.  
انفجارات (أو طلقات) ملح البارود، المحدثه pop shots  
لتفجير الصخور.

بابا: أسقف روما، رأس الكنيسة الكاثوليكية Pope  
عامه، غوغاء، رعا، دهماء populace; populacy  
شعبي، مألوف، يمارسه (الشعب)، يميل إليه، popular  
يقدر عليه أو في متناول (بمعنى رخيص أو زهيد السعر).  
مفهوم شعبي، معنى أو مغزى عامي: popular sense  
معروف بين طبقات الشعب.

[قانون روماني] قانون شعبي، كان يسنه populiscitum  
الشعب باقتراح من أحد (أعضاء مجلس) الشيوخ.  
مناف للحشمة، شهوي، متهتك pornographic  
ابراز (شئ) أو تقديمه لفحص أو مراجعة porrecting  
أو تقدير ضرائب مستحقة عليه.

ميناء، مرفأ، ثغر port  
ميناء أجنبي foreign port \_  
ميناء حر: مفتوح لكل بضاعة (قانونية) free port -  
ولوسق أو تفريغ اية سفينة مهما كانت جنسيتها.  
ميناء أهلي: ميناء تسجيل السفينة أو home port \_  
مقام مالكها.

رسوم عوائد أو مكوس dues or tolls, port charges  
ميناء

كبير قضاة ثغر. القاضي الأول في بلدة greve \_ port

تقع على ميناء.  
ميناء التسليم: الميناء الذي تنتهي به port of delivery الرحلة.  
ميناء القيام: ميناء الركوب أو port of departure الشحن.  
ميناء التوجه، ميناء الوصول، port of destination ميناء تسجيل السفينة  
ميناء التفريغ: اي تفريغ حمولة port of discharge السفينة كلها أو الجزء الأكبر منها.  
ميناء الدخول: الميناء الجمركي الذي يقتضي port of entry القانون دخول البلاد منه (وتنشأ فيه المراكز الجمركية اللازمة).  
محافظة الميناء: المشرف warden \_ reeve or port \_ port على ادارتها وتطبيق لوائحها وأنظمتها، وهذا لا يكاد يختلف من حيث الوظائف والمسؤوليات عن رئيس الميناء.  
[تأمين بحري] مخاطر الميناء، الاضرار risks \_ port التي يخشى منها على السفينة أثناء وجودها في منطقة الميناء.  
[قانون إنكليزي] الرسوم المستوفاة على السفن portatica الداخلة في الميناء.  
ينذر، ينبئ (بسوء) portend  
بواب، حاجب، حمال porter  
[قانون إنكليزي قديم] حاجب تابع للمحكمة وظيفته القيام بحمل عصا تقليدية والسير بها امام القضاة أو هيئة المحكمة.  
وزارة، نحو: وزير بلا وزارة porffolio minister .without portfolio  
وزير دولة  
[في المواريث] نصيب شرعي، سهم portio legitima حق المولد، النصيب الفرضي الذي يعود على الوارث الشرعي في التركة بحكم القانون ولا تجوز الوصية بحرمانه إياه الا لأسباب قانونية وجيهة.  
[في المواريث] سهم، نصيب، حصة portion  
صاحب (أو ذو) نصيب أو سهم (في) portionist  
تركة أو توزيع)، مستحق ذلك  
رسوم موانئ. كانت تؤدي قديما على البضائع portoria

الصادرة والواردة أو تستوفى عند أبواب المدن.  
وضعي، ثابت، قطعي، محض، محدد، واضح، positive  
ايجابي، مباشر  
دليل مباشر، بينة قطعية: من positive evidence  
شأنها (إذا اجازتها المحكمة) ان تثبت صدق الواقعة محل النزاع  
أو كذبها.



قانون وضعي: قانون تشريعي وضعته السلطات التشريعية في البلاد. سمي كذلك نظرا لكونه موضوعا و نافذا بإرادة السلطة المهيمنة وتمييزا له عن الاحكام الأخرى التي ليست لها مراجع تنفيذ أو تطبيق معينة، كمبادئ الأخلاق والشرف والكرامة وما إليها.

قانون مفروض من مراجع تشريعية مختصة.  
إساءة فعلية: إيذاء مفتعل: وقع من positive wrong  
صاحبه قصدا.

احتمال، استطاعة، وسع posse  
قوة الإقليم: مجموعة سليمي الأجسام posse comitatus  
من ذكور الإقليم باستثناء النبلاء ورجال الدين. ولل sheriff  
استنفار هؤلاء في سبيل الذود عن الإقليم ضد أعداء الملك أو لتنفيذ امر ملكي.

في الامكان أو الوسع in posse \_  
يحوز، يحرز، يحتل (شيئا) احتلالا فعليا، possess  
يسيطر عليه

حائز (ارض): صاحب الانتفاع المجرد فيها possessed  
والحيازة المادية الموقوتة أو مالکها مهما كان شكل ملكيته وذلك حسب الأحوال ووجه استعمال الكلمة القانوني.

حيازة possessio  
حيازة بنية سليمة possessio bona fide  
حيازة عروض possessio bonorum  
حيازة قانونية possessio civilis  
[قانون روماني] حيازة طبيعية لا possessio naturalis  
تكون بناء على حق مشروع أو بنية سليمة ولا تحميها أوامر الردع.

٦٠ facit jus possessio pacifica per annos  
حيازة الأرض ستين سنة حيازة آمنة ترتب لحائزها حقا فيها.  
حيازة، احراز، استيلاء، سيطرة (على مال)، possession  
وهذا يختلف تماما عن التملك seisin.

حيازة فعلية: تقوم على الاحتلال actual possession \_  
الفعلي.

حيازة مناهضة: حيازة العقار adverse possession \_

حيازة فعلية والانتفاع به رغم ما يدعيه الغير فيه من حق.  
الحيازة التي يصطدم فيها حقان أو أكثر.

– chose in possession (فعلا) أو مشغول

– civil possession حيازة مدنية، حيازة اعتبارية: وهي

عكس الحيازة الفعلية، إذ تعني مجرد الاحتفاظ بالشئ رغم عدم

شغله أو احتلاله، بحيث إذا كان الشخص المعني in civil

possession of a house فالقصد من هذا انه لا يشغل البيت

بل يحتفظ به لنفسه استنادا إلى حق قانوني، ولا يرغب في

النزل عن حيازته للغير.

– constructive possession حيازة تقديرية: لا تكون

واقعية بل مقدره تقديرا استنادا لحق صاحبها فيها.

– corporeal possession حيازة مادية: تكون بالحيازة

الفعلية أو مداومة الشخص على ممارسة حقه في الاستئثار باستعمال

الشئ محل الحيازة.

– derivative possession حيازة حكومية: تعود لصاحبها

بحكم احتلاله القانوني للشئ المعني أو ماله من حق الحراسة عليه،

لا تبعا لملكيته، كحيازة المستأجر للمؤجر أو المودع للوديعة.

– naked possession حيازة عارية: حيازة عقارية لا

تستند إلى اي حق ظاهر.

– unity of possession وحدة الحيازة، اتحاد حق الحيازة

بحق التملك: وهذا ما يحصل إذا قام المستأجر الحائز مثلا

بشراء المؤجر أو ورثه عن المؤجر أو صار له التفرغ عنه بأي

حال من الأحوال فأصبحت حيازته له بعد ذلك على أساس

حق الملكية. ووحدة الحيازة أيضا هي من أركان إجارة

التضامن التي تكون فيها حيازة المستأجر بالتضامن عائدة لكل

من المستأجرين معه على حدة ولجميعهم معا.

– vacant possession حيازة شاغرة. يخلو العقار المؤجر،

أو تصبح حيازته شاغرة، إذا تخلى عنه المستأجر تماما دون

ان يترك وراءه شيئا من معداته أو منقولاته، بحيث لو ترك

من ذلك اي شئ مهما قلت قيمته، لما اعتبرت الحيازة شاغرة.

امر (writ of possession) writ of, possession

حيازة: امر قضائي يصدر لتمكين المدعي من حيازة العقار

المعني بعد الحكم على خصمه بالتخلية.

حائز، محرز، صاحب (الشيء المقصود)، possessor  
المستولي أو واضع اليد عليه.  
حائز سليم النية: الحائز بنية possessor bona fide  
حسنة: من حاز شيئاً عن جهل منه بما ينطوي عليه حقه  
في الحيازة من عيوب.  
حائز سيئ النية، الحائز بنية possessor mala fide  
سيئة: من حاز شيئاً عن علم منه لما ينطوي عليه حقه في  
الحيازة من عيوب.  
حيازي، يقوم على حيازة أو يتصل بها. possessory

دعوى حيازية: ترفع لاسترداد حيازة possessory action (مفقودة أو معتدى عليها) أو لأي سبب من أسباب الحيازة. [اجراءات اسكتلندية] حكم possessory judgment حيازة، يخول من حاز الأرض سبع سنين متوالية حق الاستمرار في حيازتها حتى يتقرر الحق فيها نهائيا بالطرق القانونية. امتياز حيازي: يعطي الدائن الحق possessory lien في حيازة المال المرهون حتى يوفي مدينه الراهن بما عليه. احتمالي، مستطاع، ممكن، محتمل الحصول: possibility قد يحصل أو يتوافر لكن لا يجزم بحصوله أو توافره. رهن بحال أو شرط قريب الاحتمال أو بعيد: يعتبر قريب الاحتمال possibility (or ordinary) near إذا تعلق بحال ممكن، كأيلولة المال بشرط وفاة شخص معين، ويعتبر بعيد الاحتمال possibility (or extraordinary) remote إذا تعلق بأمر عسير الوقوع، كأن يكون شرط أيلولة المال إلى (علي) مثلا هو أن يتزوج (عليان) امرأة معينة وان تموت هذه المرأة وان يتزوج أخرى معينة. مجرد احتمال، naked possibility; bare possibility \_ توقع الشيء بمحض الصدفة، توقع الحصول مثلا، على مال أو وراثه شخص في المستقبل توقعا لا يقوم على اي حق (فيما هو محل الأمل) يعترف به القانون. احتمال الأيلولة، احتمالا لا يعني possibility of reverter قيام اي حق حالي للمتأمل في المال المعني، بل مجرد وجود احتمال في عودة ذلك المال إليه، من ذلك مثلا احتمال أيلولة الأرض للمتصرف فيها إذا أخل المتصرف له بشروط التصرف. احتمال على احتمال: possibility on a possibility احتمال بعيد: من ذلك أن يوصى مثلا " لسعد أو مسعود ابني سعيد " بحق عقاري معين. وفي هذه الحال تترتب الأيلولة على شرطين: (١) وجود ولد لسعيد على قيد الحياة، (٢) أن يكون اسمه سعدا أو مسعودا. ولما كان كل من هذين الشرطين احتمالا في حد ذاته، فالاثنان معا هما احتمال على احتمال. [قانون روماني] حيازة تمارس possidere pro herede اعتقادا من الحائز بأنه وارث لها. [قانون روماني] استيلاء كلي possidere pro possessore

أو جزئي على ميراث يمارسه الحائز وهو على بينة من أنه لا يملك حقا فيه.

بعد، تال، تابع، عقب post

بريد، مركز، علامة (تسوية) post

[كفعل] يلصق أو يعلق. يودع (البريد)

ينقل قيودا إلى دفتر أستاذ ledger.

فعل تال أو لاحق act \_ post

يؤخر تاريخ محرر، يعطيه تاريخا لاحقا date \_ post

لتاريخ انشائه الحقيقي.

شيك مقدم التاريخ: اي منظم dated cheque \_ post

ومقدم قبل تاريخه. مثل هذا الشيك يؤشر على وجهه غالبا

بما يفيد عدم توافر قيمته في البنك قبل تاريخه: اي بما يفيد

كونه غير قابل للقبض الا في التاريخ المبين أو بعده، فإذا

أبرز قبله لم يقبل.

بعد اليوم: اي بعد التاريخ المحدد للأداء نحو: post diem

كان الدفع بعد اليوم المحدد له payment was post diem اي

بعد تاريخ الاستحقاق.

بيان لاحق. إذا كملت العروض في الجمرك، post entry

بعد تقويم التاجر بيان كليها (من قياس أو وزن)، فبدا ان

محتويات البيان هي أقل من الواقع، وجب على التاجر ان يقدم

بيانا لاحقا يحدد فيه مقدار الزيادة حسب الأوضاع المرعية في

البيان الأول.

منظمة (ترفيه) عسكرية تتولى بتفويض post exchange

من المراجع العسكرية المختصة توفير ما يلزم افراد الجيش

من أسباب الترفيه والتسلية بأسعار وتسهيلات خاصة.

بعد الفعل: بعد وقوع أو ارتكاب الفعل. post facte

خال أو معفى من الرسوم البريدية، خالص post free

الأجرة

بعد هذا، بعد هذا الحين، بعد الآن post hac

بعد بدء الخصومة: ينطبق هذا post litem motam

الاصطلاح على الإفادات المأخوذة بعد ابتداء الخصومة.

سمة بريدية: سواء كانت إشارة دفع رسوم mark \_ post

أو طابع بريد أو غير ذلك.

mortem \_ post بعد (حصول) الوفاة، بعد الموت  
post natal بعد الولادة، حاصل في اثرها  
post natus تالي المولد: المولود تاليا، من كانت ولادته  
بعد حدث معين.  
notes \_ post أوراق مصرفية آجلة: تدفع في مواعيد بعيدة  
وليس عند الطلب.  
nuptial \_ post بعد الزواج، عقب الزواج أو على اثره

بعد الوفاة. ينطبق هذا الاصطلاح على الاتفاق obit \_ post الذي يكون بين دائن ومدين على أن يسلف الأول الثاني مبلغا من المال وان يقوم الثاني بأداء السلفة مع فائدة فاحشة تفوق الفائدة القانونية بعد وفاة شخص معين ينتظر ان يرثه المدين. التزام أداء ذمة بعد موت شخص ينتظر post obit bond ان يرثه المدين.

مكتب بريد office \_ post  
حوالة بريدية، صك بريدي office order \_ post  
عقب نشوء المشكلة، بعد post problem suscitatam  
اثارها.

طرق بريدية post roads  
حاشية، ذيل scriptum \_ post  
جلسات عاقبة: جلسات تنعقد post \_ terminal sittings  
بعد دورة معينة.

بعد الاجل: اي بعد الاجل المقرر post terminum  
لأداء دين.

رسم بريد: أجرة رسمية تستوفى على نقل الأشياء postage  
بالبريد.

طابع بريد postage stamp  
أطلق هذا الاسم على أول عملة ورقية postal currency  
صدرت في الولايات المتحدة الأميركية بتفويض من الكونغرس  
في فئات تمثل بعض اجزاء الدولار.

(راجع office order \_ post) postal order  
اتحاد البريد: اتحاد دولي عقد أو مرة Postal Union  
في باريس سنة ١٨٦٣ ثم بمدينة Berne بسويسرا سنة  
١٨٧٤ م لتنظيم رسوم النقل بالبريد ووضع القواعد العامة  
لتقديرها والبحث في بعض الشؤون البريدية بين انكلترا وعدد  
من الدول. ثم تلتها مؤتمرات أخرى للغاية نفسها في باريس  
سنة ١٨٧٨ م وفي لشبونة سنة ١٨٨٥ م وفيينا سنة ١٨٩١ م  
وواشنطن سنة ١٨٩٧ م وروما سنة ١٩٠٦ م ومدريد سنة ١٩٢٠ م  
وستوكهولم سنة ١٩٢٤ م ولاهاي سنة ١٩٢٧ م ولندن سنة ١٩٢٩ م  
والقاهرة سنة ١٩٣٤ م وبوينس ايرس سنة ١٩٣٩ م وباريس سنة  
١٩٤٧ م وبروكسل سنة ١٩٢٥ م واتاوة سنة ١٩٥٧ م.

للحفظ بشباك البريد، رسالة تحفظ poste restante  
بشباك البريد

[أجراءات القانون العام Common Law] بيان postea  
رسمي يؤشر به على سجل دعاوى الواقع nisi prius تقريرها  
للمحلفين، ويضمن سردا لوقائع اجراءات هذه الدعاوى.  
مياه جاررية في ارض خاصة، يوقفها posted waters  
حائز الأرض على استعماله الخاص بما يقيمه في أطرافها أو  
على حواشيتها من لافتات تحظر على الغير ارتيادها أو الصيد  
فيها تحت طائلة جزاء معين.

تتبع، تباعة. نقيض أولوية priority. posteriority  
وهو اصطلاح نسبي يرد في الكلام عن حقوق الانتفاع والحيازات  
العقارية، بمعنى التتبع في الحق. إذا ورد في تسلسل الحيازة  
الاقطاعية دل على الدرجة الثانية، بحيث إذا آلت الأرض  
إلى أحد الافصال vassals من سيد اقطاعيين متتاليين، اعتبرت  
أيلولتها إليه عن الأول by priority وعن الثاني by posteriority  
بالدرجة الثانية.

خلف، أعقاب، فروع مباشرون (إلى أبعده posterity  
الأجيال) مهما علوا أو دنوا.

طفل يتيم المولد: الطفل المولود posthumous child  
يتيما (بعد وفاة أبيه)، أو المولود باجراء عملية شق البطن  
Caesarean operation بعد وفاة أمه

شبه يتيم المولد: من ولد في quasi \_ posthumous \_  
حياة جده وكان محجوبا عن وراثة هذا الجد بوجود والده فإذا  
مات أبوه وجده حي أصبح وارثا لجدته في حياته واعتبر  
posthumous child \_ quasi

[ملكيات أدبية] المؤلف المطبوع posthumous work  
بعد وفاة مؤلفه، أو الذي تنتقل حقوق طبعه الأصلية إلى  
شخص ثالث آلت إليه ملكيته الأدبية قبل نشره.

ملاحظة هامشية، شرح هامشي لمتن، تعليق، تحشية postil  
النقل إلى دفتر الأستاذ posting to ledger

[قانون روماني] مبدأ قانوني يعتبر من فقد postliminium  
حقا أو وضعها خاصا كأنه لم يفقده أو يجرد منه على يحتفظ به  
ويمارسه. وقد روعي هذا المبدأ خصوصا بالنسبة لاسرى الحرب



الذين كانوا يفرون من يد العدو ويعودون إلى روما فيعتبرون كأنهم لم يغادروها ابدا وترد إليهم جميع حقوقهم السابقة. [قانون دولي] استيلاء على الأموال الواقعة بيد العدو وردها إلى أصحابها.

ترجمة معتمدة للكلمة اللاتينية postliminium \_ postliminy (انظر معناها عاليا)

[في انكلترا] مقدم، محام ذو منزلة خاصة postman لدى محكمة الخزانة (دائرة القضاء المالي في المحكمة العليا)

يتمتع بحق الأولوية على زملائه ويجلس في المقدمة " امام " غيره  
ومن هنا نشأ لقبه.

مدير مكتب بريد postmaster

[في الولايات المتحدة] مدير عام Postmaster General  
(أو وزير) البريد في مجلس وزراء الولايات المتحدة الأميركية.  
تالون في الولادة: من تلت ولادتهم تاريخا أو postnati  
حدثا معينا.

يؤجل، يرجئ postpone

يلتمس، يطلب أو يطالب أو يدعي. يقدر postulate  
حصول (شأن) أو يعتبره من تحصيل الحاصل.  
[كاسم] أساس تحليل، أساس مقدر، مطلوب أو لزومي  
كشرط سابق

[قانون روماني] طلب والتماس استئذان postulatio

الاجراء التمهيدي في الدعوى الجنائية: حضور الشاكي امام  
القاضي المختص وابداء رغبته في رفع دعوى جنائية على أحد  
الناس وطلب الاذن له بالسير فيها.

[قانون روماني] استئذان المدعي، postulatio actionis

طلب الاذن برفع الدعوى

صالح للشرب potable

[قانون فرنسي] مبلغ من المال يدفع غالبا عند vin \_ de \_ pot  
التعاقد على الشراء، فوق الثمن المتفق عليه ويكون دفعه توكيدا  
لنشوء العقد.

يختلف عن العربون في أنه لا يعتبر جزءا من ثمن المبيع وان  
من دفعه أو قبضه لا يملك فسخ البيع.

سلطان، حاكم، متسلط، ملك أو أمير: potentate

شخص ذو سطوة عظيمة ونفوذ واسع.

قوة، قدرة، وسع، مكنة potentia

non antecedere, potentia debet sequi justitiam

القوة تلي العدالة لا تتقدمها.

قدرة، وسع، طاقة، إمكانية، قابلية لتوافر potential

شئ: انطواء على وفرة مطلوب.

ما لا يوجد حالا بل ينتظر توافره مستقبلا أو تلقائيا أو  
بطبيعة الحال كالعلة المنتظرة من أشجار مغروسة وغيرها،

وكذا الفائدة المستقبلية على دين وما إليها مما له كيان امكاني  
potential existence يجوز ان يتخذ محلا لرهن وإن لم  
يوجد فعلا.

سلطة، نفوذ potestas  
السلطة الأبوية: نفوذ الوالد على أولاده. patria potestas \_  
" وضع المدعى عليه potior est conditio defendentis  
هو الأحسن "، باعتبار ان عبء الاثبات يقع على المدعي.  
" وضع الحائز هو potior est conditio possidentis  
الأحسن "، باعتبار ان المطالب ملزم باثبات كون حقه في  
الحيازة أوجه من حق الحائز.

أطلق هذا الاسم سابقا على الناخبين في potwallopers  
بعض البلدان الانكليزية، حيث كان حق الانتخاب يعود لكل  
من أثبت انه من أرباب الطناجر، اي برهن على أنه يحوز  
طنجرة pot واحدة على الأقل.

وطل إنكليزي (٤٥٣ غراما ونصف غرام) pound  
جنيه إنكليزي (عشرون شلنا)  
مكان معد لا يواء الحيوانات الضالة مؤقتا.

انتهاك الحجز: جرم اخذ المواد المحجوزة pound breach  
قبل أن يتسنى لموقع الحجز استيفاء ماله، ولا يشفع بالمتطاول  
على المحجوزات جهله بقيام الحجز عليها.  
ضريبة نسبية تحصل، حسب الأحوال، على كل poundage  
جنيه.

[قانون فرنسي] محادثات أو مساومات تمهيدية pourparler  
(تسبق تحير عقد).

[قانون دولي] مفاوضات تمهيدية (تدخل فيها الدول قبل الاتفاق.  
على شأن).

[في بعض الولايات المتحدة الأمريكية] poverty affidavit  
إفادة فاقة، يدلي بها الخصم المعني في الدعوى تأكيدا لعجزه  
عن تقديم الضمان المطلوب لدفع المصاريف.

سلطة، قوة، قدرة، حق (في ممارسة شأن) power  
سلطات ثانوية لا ترتب لمن أسندت collateral powers \_  
إليه اي منفعة في موضوعها، وتسمى أيضا naked powers  
سلطات دستورية: سواء نص Constitutional Powers \_

عليها الدستور صراحة أو ضمنا.  
\_ Executive Power سلطة تنفيذية، سلطة تنفيذ القوانين  
\_ Exclusive Power سلطة خاصة أو انفرادية: تقتصر  
على من عاد له الحق فيها دون سواه.  
[مواد دستورية] سلطات ضمنية، implied powers  
يقتضى الاخذ بها في الغالب لحسن تنفيذ السلطات المنصوص  
عليها صراحة في الدستور ولذا فهي تعتبر من السلطات التي  
قصد إليها الدستور وإن لم يجعلها في عداد النصوص الصريحة.

سلطات أصيلة أو طبيعية: تلازم inherent powers \_  
صاحبها وتتوافر لديه بحكم الطبيعة، كالسلطة الأبوية patria  
potestas التي يملكها الأب على أبنائه.

سلطات تقيدية تخول من اعطيها ministerial powers \_  
تولي شأن معين حسب خطة مرسومة له باعتباره موظفاً أو  
خادماً لدى من منحها.

سلطة مجردة: لا تعود على من مارسها naded power \_  
بمنفعة أو مصلحة بل تسند إليه بوصفه شخصاً ثالثاً موكلاً  
بعمل معين يعود صالحه أو طالحه على الغير.

سلطة تقترن power coupled with an interest  
بمنفعة، تفويض ينطوي على انتفاع: السلطة التي تحمل لمن  
أسندت إليه منفعة خاصة تترتب على ممارستها، وهي نقيض  
ما يسمى naKed power.

Driven heavier than air aircraft \_ power

[قانون الطيران] طائرة آلية أثقل من الهواء.

[قانون الطيران] تعطل القوة (أو المحركات) power failure

سلطة تعيين. السلطة التي تعطي power of appointment  
من حولها حق تعيين خلف له في مصلحة أو حق أو منفعة  
أو غير ذلك.

وكالة، توكيل رسمي power of attorney

حق زيارة وتفتيش أو اطلاع: power of visitation

حق السلطات الرسمية في أن تنتدب من شاءت للاطلاع على أعمال  
مؤسسة معينة وتفتيش دفاترها والبحث في كيفية ممارستها لاشغالها  
ومعرفة مدى مراعاتها للقوانين واللوائح الرسمية.

[شؤون معاهد التعليم] السلطة التي يخول بموجبها مؤسس المعهد

founder جهة معينة حق تنظيم شؤونه الداخلية وتعيين الأساتذة

أو الموظفين ومنح الدراسات المجانية والمساعدات المدرسية.

تعتبر السلطات أو الاختصاصات power in gross

in gross إذا كان الحق الناشئ بممارستها لا يمس حق الذي  
أصدرها ولا يؤثر فيه بحال من الأحوال.

[قانون دستوري] سلطة يعطيها الدستور لعدد من الجهات

الرسمية أو يحتفظ بحق ممارستها للشعب، تخول معطاهها حق اتخاذ  
الاجراءات اللازمة فيما يتعلق بشؤون معينة تتطلب شيئاً من

حرية التصرف والرجوع إلى الاجتهاد الخاص. وهي اما أن تكون  
تشريعية أو تنفيذية أو قضائية.

مستطاع، يتسنى اجراؤه أو القيام به، practicable  
تستطاع ممارسته، صالح أو مناسب  
عملي، واقعي (من حيث امكان تطبيقه practical  
ومماشاته واقع الحال)، نافع لما أعد له. إذا اتصف بهذه  
الكلمة تفسير الدستور أو النص التشريعي، عنت انه تفسير  
قائم على التجريب والممارسة والخبرة والقبول العام أو انه صالح  
للتطبيق.

يزاول، يتعاطى، يمارس، يباشر practice  
[كاسم] ممارسة، عرف سائر، عادة متبعة، تصرف معروف،  
عمل معتاد أو مألوف، اجراء متبع، نظام مرعي.  
أوضاع قائمة، أصول متبعة

تعاطي (مهنة)، مزاولتها أو ممارستها  
[قانون إنكليزي] محكمة ملحقة بمجلس Practice Court  
الملكية الخاص، اختصت بالفصل في المسائل العادية والطلبات  
المتعلقة بأوامر ال mandamus وما إليها، وكانت تسمى عادة  
Bail Court وتؤلف بقاض واحد من قضاة المجلس المذكور.  
تعاطي المحاماة (المهنة القانونية)، practice of law  
ممارستها

عادات أو تصرفات، اعمال معتادة، أفعال practices  
(متكررة) غالبا ما تكون لشر، أمور مألوفة  
[قانون اسكتلندي] قرارات صادرة عن المحكمة practicks  
المدنية العليا Court of Session.

شهادة مزاولة، يستخرجها محامي practising certificate  
الاجراء solicitor من النقابة عندما تنتهي مدة شهادته في  
١٥ نوفمبر (تشرين الثاني) من كل عام.

ممارس، صاحب مهنة فنية أو علمية، practitioner  
كالمحاماة والطب وما إليهما.

امر قضائي تخيري يقضي على الموجه إليه ان يقوم proecipe  
بشأن معين أو يبدي أسبابه المانعة من ذلك.  
تكليف مكتوب وموقع يوجه إلى الكاتب المختص لحمله على  
اصدار امر معين.

[في دعاوى الملكية] " مر بان proeipe quoe reddat  
يرد ". امر قضائي تمهيدي يستصدر في دعاوى استرداد الحيازة.  
proecipitium عقوبة اسقاط المحكوم عليه (بالاعدام) على  
رأسه من مكان مرتفع.  
[قانون روماني] مناد، مذيع proeco  
أراض (صيغة جمع الاسم ارض proedia)، praedium)،  
املاك أو أموال عقارية  
[قانون روماني] أراض ريفية: proedia stipendiaria  
تعود للشعب الروماني وتخضع للضرائب stipendia.

[قانون روماني] أراض ريفية تعود proedia tributaria للإمبراطور وتخضع للجزية.

متصل بالأرض، عائد إليها أو حاصل منها praedial (مباشرة): المحاصيل الزراعية بوجه عام.

ارتفاق عقاري، يرتب للعقار praedial servitude المرتفق (اي المخدم) حقا وانتفاعا دائما على العقار المرتفق به (الخادم) يذعن له كل من آل إليه العقار الثاني ويتمتع به كل من آل إليه العقار الأول.

أنف الذكر، مذكور آنفا أو سابقا. proedictus

ترد في المعنى ذاته أيضا ثلاث كلمات لاتينية: (١) idem ويغلب استعمالها فيما يتعلق بالمدعي أو الطالب أو المشتكي، كما تستعمل (٢) praedictus فيما يتعلق بالمدعى عليهم والمستأجرين والمحلات والبلدان والأراضي و (٣) praefactus في الإشارة للمذكورين من الأغيار، اي غير الخصوم (في الدعوى).

ارض، ملك، مال عقاري proedium

ملك مخدم أو مسيطر: يعود proedium dominians إليه حق ارتفاق خاص على ملك آخر خادم praedium .serviens

[قانون روماني] ملك ريفي، يقع proedium rusticum خارج حدود المدينة.

ملك خادم أو مرتفق به: يترتب proedium serviens عليه حق انتفاع لملك آخر.

الأرض تخضع للأرض: اي proedium servit proedio ان حق الارتفاق لا يعتبر حقا شخصا بل عقاريا يعود للعقار المرتفق بغض النظر عن صاحبه.

[قانون روماني] لص proedo

أنف أو متقدم الذكر، مذكور آنفا أو سابقا proefatus (راجع proedictus)

[قانون روماني] متصرف proefectus urbi prefect

كانت ولايته المدنية تمتد مئة ميل حول روما وتعم ولايته الجنائية جميع إيطاليا وتستأنف إليه احكام ال practor كبير قضاة البلدية.



[قانون إنكليزي قديم] يمين تمهيدية proejuramentum  
دفعة تسلم أحيانا للوارث مقدما على حساب proelegatum  
نصيبه من الميراث.

مكافأة، تعويض. قسط تأمين proemium  
[قانون روماني] تعويض proemium emancipationis  
يتقاضاه الأب عند تحرير ابنه من السلطة الأبوية patria  
potestas وهو ثلث ما للابن من ممتلكات وأموال تخصه وحده  
دون أبيه.

نظير العفة: تعويض تعطاه من proemium pudicitioe  
سلبت عفتها.

[قانون إنكليزي قديم] امر احضار كان proemunire  
يوجه إلى عامل الملك sheriff كي يعمل على احضار شخص  
متهم بالخضوع لنفوذ البابا والتمكين لولايته القضائية في البلاد.  
صدر هذا الامر أول مرة سنة ١٣٠٣ م في عهد الملك ادوارد  
الأول، وكان الغرض منه سحق نفوذ البابا، وقد اشتق اسمه من  
مطلعه: quod sit coram nobis. B. praemunire facias A  
اعمل على إنذار (ا. ب.) بوجوب الحضور امامنا للإجابة على  
ما أسند إليه من انتهاك حرمة المحكمة.

(راجع باب (statute of praemunire) \_ statute  
اسم الفرد (الذي يعرف به شخصيا) خلا لقبه proenomen  
أو اسم والده.

"من وضع في المقدمة": من كانت بيده السلطة proepositus  
(حق تقادم، كسب ملكية المال بحق proescriptio  
حيازته (للمنفعة الخاصة) مدة معلومة يحددها القانون.

proescriptio est titulus ex usu et tempore  
substantiam capiens ab auctoritate legis  
التقادم حجة تستند إلى القانون وتستمد قوتها من الزمن والممارسة.

[قانون روماني] رئيس أو والي ولاية proeses  
الوقاية خير من العلاج proestat cautela quam medela  
افتراض. proesumatur pro justitia sententioe  
عدالة الحكم

مع الشك تفترض proesumitur pro legitimatione  
الشرعية (شرعية الولد).

[اجراءات مجلس اللوردات proesumitur pro negante  
البريطاني] " تفترض النتيجة سالبة " (إذا تساوت الأصوات  
المؤيدة للمشروع والأصوات المعارضة له).  
proesumptio قرينة افتراض  
سلب حيازة، اخذ باطل لمال الغير  
proesumptio juris قرينة قانونية: القرينة التي يفترض  
معها القانون قيام امر معين حتى يتوافر الدليل على العكس.

قرينة القانون والحق: proesumptio juris et de jure  
وهي قرينة قاطعة لا يجيز القانون نقضها.

[قانون روماني] قرينة الهدية، proesumptio muciana  
قرينة قانونية تعتبر ان ما بيد الزوجة من أموال هو هدية لها  
من زوجها حتى يثبت العكس.

القرينة القوية proesumptiaviolenta piena probatio  
اثبات كامل.

للقرينة القوية proesumptio violenta valet in lege  
قيمة في نظر القانون.

تظاهر كاذب، ادعاء، تعلقة، عذر، زعم proetextus

[قانون روماني] كبير قضاة البلدية، موظف تابع proetor  
لبلدية يمارس اختصاصا قضائيا مطلقا لا حد له.

خائن أمانة أو عهد. المحامي الذي يخون proevaricator  
موكله ويساعد خصمه.

تحرشي. عمل النظرة، من شأنه قياس الأشياء pragmatic  
بقيمتها العملية. يختص بشؤون الدولة. يعالج شؤوننا تاريخية  
خطيرة.

[قانون فرنسي] قرار تنظيمي، Pragmatic Sanction

مرسوم ملكي استثنائي ذو أهمية دستورية كبرى تجعله في عداد  
احكام الدولة وقوانينها الأساسية. يراد به الغالب المرسوم الذي  
صدر عن تشارلز السادس، إمبراطور ألمانيا، في شهر ابريل

سنة ١٧١٣ م لحصر وراثه العرش في بنته Maria Theresa،  
ثم صدقت عليه الدول الكبرى، ولما توفي تشارلز نبذته بروسيا  
وفرنسا وغيرهما من الدول فأدى ذلك إلى نشوب الحرب المعروفة

في التاريخ باسم حرب توارث عرش النمسا War of the  
Austrian Succession.

[قانون مدني قديم] جواب الإمبراطور على الأسئلة القانونية  
المرفوعة إليه من الافراد والهيئات.

ارض بور، ارض منبسطة واسعة وخالية من الزرع prairie  
تكسوها أعشاب تخفي تحتها طبقة خصبة من التربة.

عادة جارية، عرف متوطد praxis

(راجع باب pray a tales)

استرحام، رجاء: نص الطلب الوارد في العريضة prayer

bill المرفوعة إلى محكمة العدالة المطلقة Equity Court.  
[قانون الطيران] نقطة مقررة pre \_ determined point \_  
سلفا

يشفع، يطلب شفعة، يحصل على شئ بطريق pre \_ empt  
الشفعة، يحتل عقارا كي يرتب لنفسه عليه حق شفعة.

(حق) شفعة pre \_ emption

[قانون دولي] حق الدولة في أن تحبس البضائع المارة للأجانب  
من أراضيها أو مياها الإقليمية لتفصح المجال لرعاياها كي  
يشترى حاجاتهم منها قبل غيرهم.

[قانون إنكليزي] حق الأثرة في الشراء أو تقدم الغير فيه.

وهو من الحقوق التي اختص بها التاج في الماضي دون غيره  
وكان للملك بموجبه ان يشتري لنفسه وحاشيته، بواسطة متعهدي  
تموينه، اما شاء من المواد والحاجات قبل عرضها على العامة،  
وذلك باسعار خاصة تخفض له دون غيره رغما عن البائع إذا  
اقتضى الامر ذلك.

[قانون أمريكي] الحق العائد لمن شغل أرضا عامة في أن يشتريها  
بسعر محدود دون غيره من الناس.

صاحب (حق) الشفعة، pre \_ emption claimant

المطالب به: من شغل أرضا خاضعة للشفعة سعيا إلى حق

امتلاكها والعمل بما يقتضيه القانون في سبيل تثبيت هذا الحق.

حق شفعة: يخول شاغل الأرض pre \_ emption right

العامة (في الولايات المتحدة الأميركية) ان يشتري ما يشغله

من تلك الأرض بسعر محدود، دون غيره من الناس.

شفيع (م. شفعاء): من كان له دون pre \_ emptioneer

غيره حق في أن يشتري قطعة ارض عامة بسعر محدود نظرا لما  
تم له من شغلها مدة معينة تحوله هذا الحق.

كل من كان له بالمبيع صلة، فإذا كان شريكا فهو خليط،

وإذا كان مجاورا فهو جار.

[قانون الطيران] اجراء تحضير للرحلة pre \_ flight action

[قانون الطيران] اختبار قيام الطائرة، pre \_ flight check

اختبار التمهيد للطيران

ديباجة (تشريع): التمهيد الباسط لأسباب preamble

التشريع المراد اصداره وأغراضه.

بينة وضعية، بينة محددة preappointed evidence  
مقدما: تقرر من حيث الشكل والدرجة (بنص قانوني)  
لاثبات محررات أو أشياء معينة. تختلف عنها البينة العرضية  
casual evidence بكونها لا تقرر سلفا بل تهيئها الظروف  
أو الأشياء موضوعها.  
حق تقدم في كلام، حق المحامي في أن preaudience  
يتقدم زملاءه في الكلام. ولنائب الملكة العام s, Queen  
Attorney General في هذا المضمار المكانة الأولى.

رهن برضى الغير، محل ربية، precarius; precarious غير مؤكد، خطر، قابل للتصدع. هدف للفشل، عرضة للانتهاك. واجب الرد حال الطلب.

وديعة عارية: الوديعة التي تعتبر precarious loan قرضا للمودع واجبة الرد حال الطلب.

[قانون مدني] حيازة مشروطة precarious possession برضى المحجوز منه يتمتع بها الحائز باذن صاحب الشيء (موضوع الحيازة) ومدة رضاه.

حق عارية: يعطيه صاحبه الغير كي precarious right يتمتع به ثم يرده حالما يكلف ذلك.

[قانون دولي] تجارة خطرة، تحفها precarious trade المخاطر، التجارة التي تتعطاها دولة محايدة أو يتعطاها اشخاص تابعون لها، بين دولتين متحاربتين بحكم سكوت هاتين الدولتين عليها.

[قانون مدني] عقد عارية، يأذن بموجبه شخص precarious لآخر بممارسة حق أو استعمال شيء معين بلا عوض على أن يرده عند مان يكلف ذلك.

استرحامي، رجائي، التماسي: ينطوي على precatory تأميل أو رجاء، لا امر.

حيلة أو تحوط، حذر، احتراز: العناية precaution السابقة بأمر واتخاذ العدة له قبل وقوعه.

أولوية، أسبقية، precedence or precedency صدارة. حق التقدم من حيث الترتيب أو الاعتبار أو غير ذلك.

(patent of precedence) patent of, precedence

[قانون إنكليزي] براءة أسبقية أو صدارة. انعام بمرسوم ملكي يمنح به التاج من شاء من المحامين ورجال القانون حق التقدم على زملائه في كلام أو مرافعة أو جلوس أو غير ذلك ويعين درجة هذا التقدم.

سابقة (قانونية). اثر. قضية مفصول فيها precedent (من محكمة مختصة) تعتبر قاعدة أو مرجعا قانونيا لما تلاها من القضايا المماثلة من حيث الموضوع والنقاط الجوهرية. قرار نهائي يصدر عن محكمة مختصة فيصبح حجة قانونية

يرجع إليها في كل موضوع لاحق يماثل الموضوع الصادر فيه القرار، وكذا نصوص المحررات واللوائح والمستندات القانونية تعتبر سابقات قانونية بالنسبة لما ماثلها من حيث النوع. شرط سابق، شرط أساسي (لحصول precedent condition امر معين): أي لا بد من مراعاته قبل حصول الأمر المشار إليه. سابقات بحكم السكوت: precedents sub silentio الاجراءات الجاري بها العمل بحكم السكوت عليها رغم عدم استنادها إلى أي قرار قانوني. سابق أو متقدم (مباشرة): من حيث preceding حصول أو ورود.

استمرار الدعوى برضى الخصوم ذوي الشأن. preceptum [قانون إنكليزي وأميركي] امر، فرض، precept توجيه صادر عن جهة مختصة. امر قضائي مكتوب لجلب شخص أو إبراز مستند.

تعليمات كان يصدرها عمال الملك ال sheriffs قديما لمأموري الانتخاب في مناطقهم لاختيار أعضاء هيئات المحلفين. [قانون اسكتلندي] تفويض للقيام بشأن [قانون جنائي إنكليزي قديم] حض على ارتكاب جريمة [قانون فرنسي قديم] خطاب توجيه كان يصدره الملك للقضاة أمرا فيه باتيان أفعال معينة أو السكوت عن أشياء لا يقرها القانون. [قانون روماني] استرحامات، عرائض الالتماس التي preces كانت ترفع للأباطرة.

نطاق، دائرة، جهة (محكمة)، الناحية الواقعة precinct فيها. وحدة (إدارية جغرافية)، منطقة (انتخابية)

امر أو توجيه مكتوب، صادر لكاتب محكمة. precipe ابتسار، سبق (وقوع) الأمور بما precipitation يتجاوز المعقول، تهور

[قانون فرنسي] الزيادة التي يصيبها أحد الورثة preciput من الميراث فوق سهمه المساوي لأسهم الورثة الباقين، وهي تقتطع عادة من التركة قبل تقسيمها، ولا تبعد عما يعرف بالعول في الفقه الاسلامي (وهو زيادة أسهم أصحاب الفروض ونقيض الرد).

خلاصة أو ملخص، فحوى (شئ)، مختصر precis

دقيق، واضح، محكم، مضبوط precise  
يمنع، يستبعد، يصد، يحجز (عن)، يحرم، preclude  
يحول دون شيء وآخر  
[في المرافعة] العبارة التي يفتح بها المدعي precludi non  
رده (الأول) على جواب المدعى عليه in bar (راجع plea  
in bar) طالبا بها عدم الالتفات لما يبيده المدعى عليه.  
[اجراءات اسكتلندية] تحقيق تمهيدي precognition  
في قضية جنائية قبل إحالة المتهم للمحاكمة.



[اجراءات اسكتلندية] يفحص (شيئا)، precognosce

يحقق فيه تمهيدا

precondition شرط سابق، ما يقتضى توافره قبل البدء بشأن معين.

القبول قبل كل شيء

preconization اعلان، بلاغ

precontract عقد مانع: يحجز صاحبه عن الدخول

في اي عقد آخر مماثل مهما بلغ من المشروعية.

predate ترد هذه الكلمة كمرادف ل antedate وهي اصطلاح غير فني.

predecessor سلف، سالف، سابق (في وظيفة أو عمل أو غير ذلك)

predial servitude ارتفاق عقاري: يترتب على عقار لمصلحة آخر.

(راجع praedial servitude)

predicate [في المنطق] المحمول (في العبارة المنطقية)،

ما يقال من الموضوع، نحو قولك: " القانون مرآة الأمة " فمرآة الأمة في هذه الجملة هي المحمول predicate والقانون هو الموضوع.

predispose يوطن (على أمر)، يهيئ أو يكيف لغرض معين

predominant متفوق، سائد، ظاهر (على غيره)، غالب، طاغ

prefect [قانون فرنسي] مأمور عمومي، كالمصرف في

بعض البلدان الشرقية، يترأس الجهاز الإداري ويشرف على تطبيق القوانين في منطقتة.

prefer يقدم (استئنافا أو شكوى أو ما إلى ذلك). يتابع، يتعقب (تهمة أو اجراء)

يفضل، يؤثر، يميز (دائنا على آخر)، يؤثره على غيره

preference امتياز، حق أسبقية (في استيفاء دين).

تميز المدين المعسر لدائن أو أكثر من دائنيه بتقديمهم على غيرهم في استيفاء ما لهم عليه جملة (أو جزئيا).

prefernce bond سند ممتاز، سند امتيازي

دين ممتاز: له حق الأولوية في الأداء preference debt  
نظر لما بيد صاحبه من رهن على أموال مدينه.

سهم ممتاز: يعطي صاحبه حق preference share  
الأسبقية (على أصحاب الأسهم العادية) في تقاضي حصته من  
الربح أو نصيبه من أموال الشركة (المصدرة) عند تصفيتها.  
سهم ممتاز أول: له حق الأسبقية preference share \_ pre \_  
على الأسهم الممتازة العادية.

تصرف امتيازي: تصرف preferential assignment  
المدين المعسر في ماله تصرفا يميز بعض دائنيه على بعض  
ويختصهم بالوفاء قبل غيرهم.

دائن ممتاز (أو امتيازي) preferential creditor  
دين امتيازي: يعود لصاحبه حق preferential debt  
الأسبقية (على أصحاب الديون العادية) في استيفاء ما له من  
أموال مدينه.

ممتاز، له أسبقية الاعتبار أو الأداء (إذا preferred  
كان الموضوع ذمة أو التزاما أو ما إلى ذلك). مفضل،  
مؤثر. مقدمة أو مرفوعة (إذا كان الموضوع دعوى).

دين ممتاز: يعود لصاحبه حق الأسهم preference debt  
(على أصحاب ذمة أو التزاما أو ما إلى ذلك). مفضل،  
مؤثر. مقدمة أو مرفوعة (إذا كان الموضوع دعوى).  
دين ممتاز: يعود لصاحبه حق الأسهم preferred debt  
(على أصحاب الديون العادية) في استيفاء ماله من أموال المدين.

ريحة ممتازة: ربح سهم ممتاز preferred docket  
الخاصة بالدعاوي المقدمة على غيرها من حيث الأهلية أو التهيؤ  
لنظر المحكمة.

سهم ممتاز، سهم ميزة، يتمتع حامله preferred stock  
بمزايا خاصة، كأن يخص بربح ثابت بسبيل الأولوية على  
الأسهم المعتادة وان يشترك بعد ذلك في بقية الأرباح تبعا  
لقواعد نظام الشركة المعنية.

[طب شرعي] (حالة) الحمل أو الحبل pregnancy  
ادعاء (plea of pregnancy) plea of, pregnancy  
حمل. حجة تلمس بها المرأة الحامل، المحكومة بالاعدام،  
وقف التنفيذ إلى ما بعد الوضع.

(راجع negative pregnant) pregnant negative  
حفيظة، ميل، تعصب (لشيء)، تحامل (عليه)، prejudice  
تحيز أو انتصار لجانب دون آخر لا يصدر عن اعتقاد بقوة  
حق ذلك الجانب أو عدالته.  
شعور بالحر ج مبعثه احساس دفين ينزع بالقاضي أحيانا إلى  
رأي دون آخر مدفوعا بايثار صاحبه وما يستشعره نحوه من  
عاطفة خاصة لا متأثرا بعدالة قضيته أو سلامة حجته.

دون الاخلال (بأمر أو حق أو without prejudice \_ ما إلى ذلك).

ضار، مخل، ينال (من) أو يؤثر في شيء prejudicial تأثيراً سيئاً.

غلط ضار: يؤثر في حقوق prejudicial error المستأنف أو التزاماته القانونية تأثيراً بالغا.

حبر، أحد رؤساء الدين المسيحي: كالكردينال prelate والبطريك ورئيس الأساقفة.

تمهيدي، ابتدائي، مؤقت، وقتي preliminary

[اجراءات بحرية Admiralty انكليزية] preliminary act وثيقة تبين زمان ومكان الاصطدام البحري وأسماء السفن المشمولة به وغير ذلك من التفاصيل الواجب ايداعها ملف دعوى المطالبة بالاضرار الناجمة عن الاصطدام.

[شؤون التأمين] اثبات تمهيدي preliminary proof يقدمه المؤمن له إلى شركة التأمين فيما يتعلق بالخسارة التي اصابته مع بيان طلباته.

سابق لأوانه، مبسر premature

وضع سابق لأوانه: الولادة التي premature labour تحصل بعد نهاية شهر الحمل السادس ببضعة أيام.

يصمم، يصر (مقدماً)، يعقد النية، يفكر premeditate ملياً في امر قبل الاقدام عليه، يضع الخطة أو يهيئ له بتفكير سابق، يتدبر الاقدام عليه، أو يزنه (في نفسه).

[جرائم القتل] قصد مصمم premeditated design أو مصر، نية مبيتة أو معقودة على فعل قتل.

سبق اصرار أو تفكير، سبق عزم، premeditation قصد مصمم (يكتمل تكوينه في نفس المجرم).

رئيس وزراء premier

s, The Queen) s, the Queen, Premier Serjeant

مستشار قضائي رسمي يلي من حيث Premier Serjeant

الأولوية، النائب العام والمحامي العام Solicitor General

s Advocate, Queen والمحامي الملكة

مقدم أو متقدم، سبق بيانه، أنف الذكر premises

أو البيان، نحو: in consideration of the premises

اعتبارا لما تقدم ذكره أو سبق بيانه.  
[في المنطق] الركناں اللآزماں للتحليل المنطقي.  
[في التصرفات] مطلع سند التصرف الذي يشمل أسماء الفرقاء  
وألقابهم وملحقاتهم، ويبين الأسباب والمستندات والوقائع القائم  
عليهم التصرف والعوض المقابل له.  
[مرافعات امام محاكم العدالة المطلقة Equity Courts] فحوى  
لائحة الدعوى، ما تضمن منها بسط وقائع الشكوى وأسماء  
المدعى عليهم.  
[في الممتلكات] دور، منشآت وارض محيطة بها أو تابعة لها.  
[شؤون التأمين] الشئ موضوع التأمين  
مكافأة، منحة، هبة، علاوة (على مرتب أو premium  
فائدة أو ما إلى ذلك)، اتعاب (على استشارة مهنية). كلفة  
تحويل عملة إلى أخرى (نظير ما تتمتع به العملة الثانية من  
اقبال). علاوة تفوقية، تفرض فوق قيمة الأسهم أو العملة  
الاسمية عند شرائها نظير ما تتمتع به من تقدير.  
(راجع at a premium)  
[مواد تأمين] قسط تأمين، مقابل أو اشتراك يدفعه المؤمن له  
لشركة التأمين نظير التأمين.  
بسعر تفوق أو بعلاوة إضافية، بما at a premium \_  
يزيد على السعر الأساسي (الاسمي)، بسعر راجح  
\_ periodic premium قسط دوري (يدفعه المؤمن)  
مرتجع أقساط التأمين، ما تجب unearned premium \_  
اعادته للمؤمن له من أقساط التأمين عند إلغاء وثيقة التأمين  
(البوليصة).  
نظام مؤاجرة يحدد للعامل أجرة premium bounties  
أساسية تزداد عليها مكافأة خاصة تقديرا لانتاجه.  
[معاملات البورصة] مضارب لا premium hunter  
يتردد في البيع حالما يحصل على فرق في الأسعار لمصلحته  
(مهما بلغ هذا الفرق).  
كيميالة قسط تأمين: الكميالة التي يسلمها premium note  
المؤمن له إلى الشركة بقيمة قسط التأمين كله أو جزء منه.  
علاوة ذهب premium on gold  
علاوة رد (مستندات) premium on redemption

premiun pudicitioe ثمن الغفة. التعويض الذي يدفع لمن سلبت عفتها أو لحسابها.

premonition سبق تنبيه (إلى امر)، تحذير أو تنبيه سابق

preoccupation سبق حياة. انشغال البال بشأن

prender سلطة اخذ شئ دون ان يقدمه صاحبه.

اعداد، استعداد، تأهب، تحضير (لفعل) preparation  
أو اتخاذ العدة له  
يستعد، يعد، يحضر، يهيئ prepare  
مصمم، مبيت، عمد أو عمدي، مدبر، سبق prepense  
به التفكير أو عليه العزم.  
رجحان (دليل)، تفوقه من حيث preponderance  
المتانة والوجاهة على ما قابله من دليل أو بينة. ولا يكون  
رجحان البينة preponderance of evidence بعدد الشهود  
بل بقيمة الشهادة.  
لازم، ضروري، شرط أساسي أو مطلوب prerequisite  
أساساً ومبدئياً: ما كان من مستلزمات أساسية.  
ميزة أو امتياز، حق أثره خاص يقتصر prerogative  
على صاحبه دون غيره.  
[قانون إنكليزي] هيمنة عليا. منعة مطلقة أو رفعة يمتاز  
بها الملك عن الغير.  
حق تمييزي ينفرد الملك في التمتع به دون الناس جميعاً.  
[قانون إنكليزي] إيرادات الملك fiscal prerogatives –  
[قانون إنكليزي] محكمة ملغاة Prerogative Court  
كانت تؤلف بأمر رئيس الأساقفة وتختص بالنظر ابتداءً في  
قضايا الوصايا وإدارة التركات وما إليها من المواد الحسبية  
وتستأنف احكامها لدائرة المواد الحسبية بمجلس الملك الخاص  
Privy Council.  
[في نيو جيرزي بالولايات المتحدة الأمريكية] محكمة استئناف  
تستأنف امامها احكام محكمة الأيتام s Court, Orphan  
قانون الميزة، قانون الملك: احكام Prerogative Law  
القانون العام التي تنطبق على الملك بصورة خاصة.  
[قانون إنكليزي] أوامر هيمنة، نوع Prerogative Writs  
معين من الأوامر القضائية لا يجوز اصداره الا مسبباً.  
[اجراءات أمريكية] يخضع صدور هذه الأوامر لقوانين وقواعد  
خاصة، وهي ستة: (١) Mandamus، (٢) Procedendo،  
Habeas (٥)، Quo Warranto (٤)، Prohibition (٣)،  
Certiorari (٦)، Corpus  
محل للتقادم، تسرى عليه احكام التقادم، prescibable

يستطاع كسبه بالتقادم  
يدعي حقا في شيء بحكم التقادم أو مرور prescribe  
الزمن: يطالب به أو بحق فيه على أساس ممارسته والتمتع به  
دون انقطاع مدة يحددها القانون.  
يعين، يحدد، يفرض، يضع (نظاما أو قاعدة أو ما إلى  
ذلك)، ينص على

[مسائل طبية] يصف (علاجاً لمريض)

تقادم، مرور زمن، مضي مدة prescription  
[قانون دولي] سيطرة تكسبها احدى الدول على بعض الأقطار  
أو الأراضي بحكم استمرار سلطانها عليها دون انقطاع أو  
منازعة مدة تكفي لحمل الناس، مع الاحداث والتطورات  
التاريخية، على الاعتقاد بان أحوال تلك الأقطار أو الأراضي  
والأمور الجارية فيها لا تنافي النظام الدولي ومقتضياته.  
[مواد عقارية] كسب ملكية الحق العقاري، سواء كان ارتفاقا  
أو غيره، باستمرار الحيازة أو الممارسة، استمرارا غير منقطع  
دون نزاع مدة يحددها القانون.

الابراء من دين بمضي مدة مقررة (قانونا) دون المطالبة به  
ودون ان تعترض هذه المطالبة موانع قانونية خلال المدة المذكورة  
أو: بعبارة أخرى، كسب الحق أو الملكية أو التخلص من  
دين بفعل مرور الزمن في ظروف يحددها القانون.  
[مسائل طبية] وصفة طبية (رشيطة)، تذكرة طبية تصف ماهية  
العلاج وكيفية استعماله.

[قانون إنكليزي] corporations by prescription \_

شركات تقادم. المؤسسات التي لا تعي الذاكرة تاريخ تأسيسها  
ويعتبرها القانون بناء على هذا مؤسسة تأسيسا صحيحا.

مدة تقادم، مدة حيازة time of prescription \_

مكسبة: المدة التي يقتضي القانون مرورها على ممارسة الحق  
موضوع المطالبة في سبيل ثبوته للممارس بحكم مرور الزمن.

التقادم على أساس prescription in a que estate  
الممارسة مدة لا تعيها الذاكرة.

تقادمي، يقوم على تقادم، ينشأ عنه أو prescriptive  
يخضع لاحكامه

وجود، حضور، امام، (على) مرأى أو مسمع presence



من (محكمة أو شخص). الحضور الفعلي، إذا قيس بالحضور الاستدلالي constructive presence.

حضور استدلالى، حضور constructive presence \_  
تقديرى أو حكمى: دنو الشخص من موقع الفعل دنوا يعتبره القانون فى حكم الحضور. ويتوافر الحضور التقديرى أيضا بالاتصال بمن كان حضوره فعليا بحيث يعتبر كالحاضر فى نظر القانون من كان على تعاون أو اتصال دائم بشخص حاضر فعلا.

وجاهى، حضورى. ىرد هذا الاصطلاح in presence \_  
أحيانا فى وصف الحكم الصادر بحضور الطرف المعنى.

أمام المحكمة، بين يديها presence of the court  
تحت سمعها أو بصرها: كانتهاك حرمة المحكمة إذا وقع  
in presence of the court عد وقوعه امامها.  
حضور الموصي: امامه، على presence of the testator  
مرأى أو مسمع منه أو حيث يشعر به، نحو: شهد على الوصية  
امام الموصي will was attested in presence of testator  
اي: حيث كان شاعرا بوجود الشهود.

يقدم، يرفع، يبرز، يودع present  
[قانون جنائي] يجد، يتبين، يتضح له، نحو: قد يتضح الجرم  
لهيئة المحلفين الكبرى دون ان تقدم لها به اية لائحة اتهام  
Grand Jury may present the crime without any  
.bill of indictment

[كاسم] هدية  
[كنعت] حالي، حاضر (يتصل بالحال)، راهن، ناجز، مهياً  
تصرف حالي: يسري مفعوله present conveyance  
في الحال.

حق مالي راهن، ناجز: يمارسه صاحبه present estate  
أو ينبغي ان يمارسه حالاً.

[قانون كنسي] مرشح لوظيفة كنسية presentee  
من قدم الغير أو رشحه لمركز أو منفعة. presenter

حالاً، في الحال، الآن، فوراً presently

[اجراءات جنائية] تقرير اتهام، إخبار presentment  
كتابي تعده هيئة محلفين تحقيقية Grand Jury ويشترك في  
توقيعه جميع أعضائها ثم يوجه إلى المحكمة المختصة للاجراء.  
وهو عبارة عن عرض لتهمة ومتهم تقرر فيه الهيئة المذكورة بعد  
التحقيق وسماع الشهود وقوع جرم عام public offence وقيام  
أسباب وجيهة تسوغ نسبه إلى المتهم.  
(راجع indictment للمقارنة)

[معاملات مالية] تقديم الكمبيالة إلى المسحوب عليه drawee  
أو إلى الساحب drawer أو القابل acceptor ليدفع قيمتها.

[كاسم] المستند الحاضر أو الذي هو رهن الانشاء. presents  
يرد الاصطلاح these presents في الوثائق القانونية بمعنى هذا  
المحرر أو هذه الوثيقة (الوارد فيها الاصطلاح المذكور).

حفظ، صيانة، وقاية (من تلف أو ضرر) preservation  
[فيما يتعلق بالمأكولات] يحفظ (مأكولا)، preserve  
بسبيل اعداده لهيئة تقيه عوامل التلف أو الانحلال أو التخمر  
وتتيح له الاحتفاظ بخواصه الغذائية.

يرأس، يترأس، يتولى رئاسة (هيئة): يشرف preside  
عليها ويديرها

رئيس president

[في انكلترا قديما وبعض الولايات President Judge  
المتحدة حاليا] القاضي الرئيس. يستعمل هذا اللقب حاليا في  
المحاكم الابتدائية Courts of Common Pleas في ولاية  
Pennsylvania ومحكمة الاستئناف ب Virginia.

رئيس الولايات President of the United States  
المتحدة (الأميركية): رئيس الجهاز الإداري الاتحادي للولايات  
المتحدة الأميركية.

[قانون أمريكي] ناخبو الرئيس، presidential electors

هيئة ناخبة مهمتها الوحيدة انتخاب رئيس ونائب رئيس  
للولايات المتحدة، تشترك فيها كل ولاية بعدد من الأعضاء  
يساوي مجموع الشيوخ والنواب الممثلين لها في الكونغرس،  
وتختار الولاية أعضائها المشتركين حسب قوانينها الداخلية الخاصة.

رئيس الجلسة: القاضي الذي يترأس Presiding Judge  
الجلسة.

R. S. S. of the Supreme Soviet of the U) Presidium .)

ديوان رئاسة السوفييت الأعلى للاتحاد السوفيتي في النظام  
الاشتراكي الروسي. وهو يتألف من رئيس و ١٦ وكيلا للرئيس  
وسكرتير و ١٥ عضوا وينتخب من المجلس الأعلى للاتحاد السوفيتي  
R. S. S. Supreme Soviet of the U . في جلسة عامة يشترك

فيها مجلساه. ويعتبر ديوان رئاسة السوفييت (حسب الدستور  
الروسي الاشتراكي) مسؤولا عن جميع اعماله امام السوفييت الأعلى.

مطبوعات، صحافة press

[اجراءات قديمة] رق، قطعة من الجلد الرقيق الذي كان  
يستعمل قديما للكتابة وتعد منه لفافات المدونات rolls.

راجع pressing to death

[قانون الطيران] طائرة موزونة pressurized aircraft

الضغط: اي ذات ضغط ثابت (على مستوى تكييفي واحد).  
أجرة تلزم من تلقاها بان يكون دائم prest money  
الاستعداد لتنفيذ ما يؤمر به، ويراد بها في الغالب أجور  
العساكر أو جعلاتهم. سلفة تدفع للمشتغلين على السفن.  
[قانون إنكليزي قديم] دفع (مبلغ من نقود)، prestation  
أداء (عمل)، إسداء خدمة  
[قانون دولي] سخرة، تسخير: حق استئجار قهري تسخر  
بموجبه الدولة المحاربة سفينة أو سفنا محايدة لنقل ما يهمها  
بعد أن تدفع لها أجورها مقدما.

اعتبار، كرامة، مكانة prestige  
يفترض، يقدر، يستنتج، يعتقد بأمر استنادا presume  
إلى آخر مسلم به.

قرينة افتراض، استنتاج presumption  
\_ mixed presumption قرينة مزجية: تجمع بين القانون  
والواقع.

والفرق بين القرينة القانونية وقرينة الواقع هو ان الأولى  
تقتضي استنتاج شئ معين إذا توافرت الوقائع التي يعتبرها  
القانون أساسا لهذا الاستنتاج ويكون للمحكمة ان تستمد  
استنتاجها كلما تهيأت لها الوقائع اللازمة في سياق المرافعة.  
كذلك فان القرينة القانونية هي قاعدة ثابتة تؤلف جزءا من  
القانون. اما قرينة الواقع فهي تقديرية تستخلص من ظروف  
القضية مباشرة على أساس المدارك والخبرة البشرية العادية وما  
يلاحظ من أقوال الناس وطبائعهم في معاملاتهم وما تواضعوا  
عليه.

والفرق بين inference و presumption هو ان  
ال presumption قرينة لزومية أو استنتاج يقتضيه القانون  
اقتضاء لا خيار فيه، اما ال inference فهو استنتاج تقديري  
يجيزه القانون جوازا.

\_ natural presumption قرينة طبيعية (فيما يتعلق  
بحياة أو موت): من ذلك ثبوت موت انسان في تاريخ معين،  
هذا الثبوت يعتبر قرينة طبيعية قاطعة على أن الانسان المعني كان  
حيا قبل ذلك التاريخ. كذلك مضي ٢٠٠ سنة مثلا على ميلاد  
شخص يعتبر قرينة طبيعية قاطعة على وفاته.

قرينة الواقع أو القرينة الطبيعية: presumption of fact  
بناء المجهول على المعلوم اي التوصل إلى معرفة الواقعة المتنازع  
فيها - إذا انعدم الدليل المباشر عليها - من الوقائع الثابتة  
أو الظروف المعلومة المتصلة بها. وتعتبر قرائن الواقع أو  
القرائن الطبيعية أدلة غير مباشرة، لا يستطيع حصرها ولا  
تخضع لأنظمة معينة أو قواعد ثابتة بل تستنتج من موضوع  
كل دعوى وملاساتها بالخبرة والاجتهاد والفتنة، وإذ صحت  
قامت مقام الدليل المفقود حتى يثبت ما ينقضها.

قرينة البراءة، افتراض presumption of innocence

البراءة: الاستنتاج الذي يخلص إليه القانون لمصلحة المتهم وهو قضاء الحكم ببراءته ما لم يقدّم الدليل الكافي على الجرم المسند إليه.

قرينة قانونية: يستوجب القانون presumption of law على المحكمة أن تستخلصها من واقعة معينة حتى يثبت لها نقيض ذلك أو، بعبارة أخرى، النتيجة التي يخرج بها القانون إذا انعدم الدليل، من إثبات آخر متوافر في المسألة موضوع النزاع أو من وقائع أخرى واضحة للقضاء أو من كلا الأمرين. والقرينة القانونية على نوعين:

١ \_ \_ conclusive presumption or absolute or irre buttable presumption

القرينة القاطعة أو الباتة: وهي التي يحدد القانون قواعدها ولا يجوز نقضها بأية حجة أو بينة مهما كانت. كالحكم النهائي مثلاً، يعتبر قرينة على صحة ما قضى به، وسن الصغير إذا كانت دون السابعة تعد قرينة على عدم مسؤوليته.

٢ \_ \_ inconclusive presumption or disputable or rebuttable presumption

القرينة غير القاطعة: وهي التي تظل قائمة حتى يثبت ما ينقضها، كالأصل الذي يسلمه الدائن للمدين اشعاراً بتسليم دينه، يعتبر قرينة على أن المدين دفع فوائد الدين أيضاً أو. تخلص منها بأية طريقة أخرى. هذه القرينة تظل قائمة حتى يتوافر ما يقوضها.

(لأغراض الميراث) افتراض presumption of survivorship [لأغراض الميراث]

افتراض التعاقب في الموت. الافتراض (الواقعي) الذي يستنتج معه، إذا مات شخصان في ذات النائبة البحرية مثلاً أو الكارثة، أن أحد هذين الشخصين لا بد أن يكون قد مات قبل الآخر أو بعده. فإذا لم يتوافر من الملابس أو الآثار ما يستدل منه على أسبق الاثنين إلى الموت، جاز أن يكون الواقع الذي يقوم عليه الافتراض هو السن أو الحالة الجسدية أو المناعة الصحية أو ما إلى ذلك.

افتراضي، قائم على قرينة presumptive وارث افتراضي أو حكمي، وارث heir presumptive \_

حالي: الوارث أو ولي العهد الذي يظل حقه في ولاية العهد  
أو الوراثة قائما ما لم يولد أو يوجد من هو أحق منه.  
الدليل المبني على القرينة: presumptive evidence  
البيئة التي تستخلص من التجارب والخبرة البشرية ومن ملاحظة  
الطبع والسلوك البشري، وتظل قائمة حتى يثبت نقيضها.  
[قانون فرنسي] عارية، فرض، سلفة pret  
قرض بفائدة pret a interet  
عارية استعمال: تسمى pret a usage commodatum  
في القانون المدني.  
عارية استهلاك: قرض أو pret de consommation  
mutuum في القانون المدني.  
معير اسمه: من أعار اسمه للغير nom \_ prete

(راجع) pretense) pretence  
يتظاهر، يتصنع (عجزا أو غنى أو فقرا أو غير pretend ذلك)، يبدو بغير الواقع  
pretend or pretended right or title حق مزعوم،  
حق مدعى به: اي متنازع فيه، كالحق الذي يطالب به شخص وهو في حيازة آخر وتحت سلطانه.  
زعم، تصنع أو تظاهر بشئ pretense  
مزاعم، ادعاءات، تصنع) pretences) pretences (راجع باب false) false pretenses \_  
غير قانوني، لا يستسيغه قانون، يتجاوز preter legal حدود القانون  
[قانون مدني] اسقاط الموصي أو اهماله لاحد preterition  
الورثة الشرعيين ممن خولهم القانون نصيبا فرضيا في تركته: اي تجاوزه عن حساب هذا الوارث الشرعي في الميراث.  
عذر، حجة، زعم، مظهر، ستار (بيدي غير pretext الحقيقية). سطوة  
[قانون دولي] عذر (واه)، تعلقة، مبرر لا يقوم على أساس معقول بل يتخذ ستارا لعمل غير مستساغ أو مناف لمبادئ العدالة أو الأصول الدولية المرعية.  
ترد هذه الكلمة أحيانا في صيغة الجمع pretexts بمعنى معاذير أو أسباب لا تخلو من أساس، غير أنها ليست من الأهمية بحيث تبرر دخول حرب مثلا أو القيام بعمل دولي استثنائي. على أن المعاذير في الغالب لا تعدو كونها مجرد ستار لأعمال طموحية لا تقوم على مبررات كافية.  
سعر، ثمن، قيمة pretium  
قيمة معنوية أو أدبية: القيمة الخيالية pretium affectionis التي يحددها المالك لبعض ما يملك ولا يقدرها باعتبار قيمة الشئ المادية فقط، بل على أساس صلته الخاصة به والشعور العاطفي الذي يحمله نحوه وما إلى ذلك من الملابس المعنوية المرافقة للشئ المذكور، كأن تكون للبائع مثلا ساعة تذكارية لأب أو جد له فيحدد ثمنها بمئات الجنيهات، لا على أساس قيمتها المادية فحسب بل على اعتبار منزلتها المعنوية لديه.  
تهجئة دارجة غير صحيحة لكلمة pretor praetor



(راجع معناها في غير هذا المكان).

pretorium [قانون اسكتلندي] مقر محكمة، دار عدل

prevail يسري، يصبح نافذ المفعول، يعم استعماله أو قبوله. يظهر أو يتغلب على، يسود، يتوافر

prevailing سائد، رائج، متوطد (إذا كان عرفاً)، متبع أو متبعة (إذا كان عادة أو سنة).

prevailing party الخصم المحكوم له في الدعوى: من صدر القرار في مصلحته.

prevailing prices اسعار سائدة

إذا كانت السلعة موضوع البحث مصنوعة أو معدة بصورة خاصة، دل هذا الاصطلاح على الأسعار المسماة أو المطلوبة باعتبارها أسعاراً معقولة لا تشمل اية زيادة خاصة.

prevarication مخاتلة، مخادعة (تنطوي على خيانة)، سلوك يهدف إلى تغطية جريمة أو إخفاء معالمها.

[قانون إنكليزي] خيانة شؤون الدولة، إساءة استعمال الوظيفة. الاخفاء المفتعل للحقيقة أو تشويهها بطريق المراوغة أو الغموض في الشهادة.

prevent يمنع، يصدر، يعيق، يعرقل، يحجب

prevention [قانون مدني] حق القاضي في نظر دعوى

أو مسألة يعود فيها الاختصاص إليه والى عدد من المحاكم الأخرى في آن واحد.

Prevention of Abuses منع إساءة استعمال السلطة.

وقد صدر به قانون خاص في انكلترا سنة ١٩٢٣ م.

Prevention of Crimes Act قانون منع الجرائم

وقائي، تحوطي، احتياطي، زاجر أو رادع، مانع

preventive detention حبس وقائي

preventive justice عدالة وقائية: اجراءات تحوطية

خاصة تتخذها الحكومة أحياناً للحيلولة دون وقوع الجرائم، كالزام المشبوهين (ممن تدعو الظروف إلى الاعتقاد بإمكان لجوئهم إلى الاجرام السياسي على الأخص) بأداء كفالات حسن سلوك تضمن عدم ارتكابهم للأفعال المخشي منها أو بغير ذلك مما ترى السلطات المختصة لزومه لصيانة الامن العام.

[في انكلترا خدمة وقائية، الخدمة preventive service التي يؤديها خفر السواحل أو رجال الشرطة العاملون في منع التهريب وتعقب المشتغلين فيه.  
يعرض، يراجع، يفحص (مؤلفا أدبيا أو فيلما preview سينمائيا قبل عرضه على الجمهور). عرض ما ذكر، مراجعته أو فحصه  
سابق، سالف، متقدم، آنف، أخير previous

[اجراءات البرلمان الانكليزي] سؤال previous question

تمهيدي. إذا عرض للتصويت موضوع أساسي مختلف فيه،  
جاز لرئيس المجلس بناء على اقتراح أحد الأعضاء ان يعرض  
سؤالاً تمهيدياً هل المجلس يرى أم لا يرى عرض الموضوع الأساسي  
للتصويت، بحيث إذا كانت نتيجة التصويت سلبية أمكن تجنب  
عرض الموضوع الأساسي. ويقدم العضو اقتراحه المذكور بالعبارة

التالية: I move that the question be now put

اقتراح ان يعرض السؤال الآن.

[في مجلس نواب الولايات المتحدة الأميركية] يكون اقتراح  
ال previous question في الغالب رغبة في قطع المناقشة واجراء  
التصويت على الموضوع حالاً.

سعر، ثمن price

(راجع باب price ruling) ruling \_

قائمة اسعار، كشف اسعار سلع (لتصدير price current  
أو استيراد) مع بيان ما يحصل عليها من ضرائب وغير ذلك من  
المعلومات اللازمة.

تمييز (في) سعر، تمييز في البيع: price discrimination

اي تغيير السعر باختلاف المشتري. وفي قانون مع الاحتكار  
الأميركي Trust Act \_ Anti يراد بهذه العبارة البيع لشخص  
والامتناع عنه لآخر بأي سعر كان.

تحديد السعر price fixing

(راجع prices ruling) ruling prices

[في انكلترا] ترفع للملكة في كل pricking for sheriffs

سنة عندما يحين موعد تعيين عمالها ال sheriffs في مختلف  
المناطق، قائمة بأسماء المرشحين لهذا المنصب، فتتناول الملكة  
دبوساً وتدور به على أسماء الاشخاص الثلاثة المرشحين لكل  
مقاطعة ثم توقفه فجأة، فيكون صاحب الاسم الواقع عليه  
رأس الدبوس أحد المختارين للوظيفة، وتتكرر عملية (الغز)  
هذه حتى يتم اختيار العدد المطلوب.

كشف تسليم بضاعة (على ظهر السفينة) pricking note

من المستودع مباشرة).

لأول وهلة، ظاهراً، من حيث الظاهر، prima facie

حسب البوادر، كما يبدو لأول نظرة. ما تفترض صحته

(مبدئياً) حتى يثبت بطلانه.  
prima facie case دعوى ظاهرة الوجهة: اي كافية  
الأسباب حتى يتوافر ما ينقضها.  
prima facie evidence دليل ظاهر، بينة كافية لاثبات واقعة ترتكز عليها دعوى الخصم، حتى يأتيها من البيئات المضادة ما يهدمها.  
prima pars oe quitatis oequalitas المساواة هي أول عناصر الانصاف.  
prima tonsura حصدة أولى، (حشة) أولى من عشب الحق في الحشة الأولى من كلا الأرض.  
primoe impressionis يقال: قضية أولى من نوعها  
a case primae impressionis، ليست لها سابقات أو مراجع قانونية ولا ينطبق عليها اي مبدأ قانوني انطباقا مباشرا.  
[قانون بحري قديم] وهبة، علاوة، تعويض primage خاص كان يدفع لرئيس السفينة وبحارتها، ويسمى أحيانا s hat money, the master  
[حديثا] أجره إضافية أو نسبة مئوية معلومة تؤدي لأصحاب السفينة أو واسقيها علاوة على أجره الشحن.  
أولي، رئيسي، أساسي، أصلي primary  
primary allegation ادعاء أول في دعوى مرفوعة امام محكمة كنسية.  
primary evidence بينة أولية. أقوى دليل توفره طبيعة الدعوى: كالسند المكتوب مثلا، يعتبر بينة أولية على محتوياته.  
primary powers سلطات أولية (يحولها الأصيل نائبه)، تفويض أساسي. تقابل ذلك السلطات التبعية .mediate powers  
[قانون كنسي] رئيس ديني، كالبطريك ورئيس primate الأساقفة وغيرهما  
Primate of all England يطلق هذا اللقب على رئيس أساقفة Canterbury بينما يعرف رئيس أساقفة يورك بلقب Primate of England  
[كفعل] يعلو، يفوق، نحو: تفوق أجره الشحن prime  
freight primes all other جميع المصاريف الأخرى

.expenditure  
دفاتر قيد أولي prime books of entry  
ثمن صحيح: يدفع في مبايعة تحدوها نية سليمة. prime cost  
رئيس وزراء، وزير أول Prime Minister  
كلمة فرنسية قانونية معناها: أول أو أولى. primer  
حق خيار أول: حق الابن الأول primer election  
(البكر) في أن يختار نصيبه من الميراث قبل اخوته.  
دفع الحائز من الملك أرباح سنة كاملة primer seisin  
بحكم أيلولة الأرض إليه بالوراثة عند بلوغه سن الرشد.

(راجع باب obligation) primitive obligation  
في المكان الأول أو المنزلة الأولى. primo loco  
" إلى أول من يحضر ". كان المنفذ على primo venienti  
أموال المدين المفلس قديما يؤدي ما على هذا من الديون حسب  
حضور المدينين للمطالبة، بحيث كان أسبقهم في تقديم بيان  
دينه أحقهم في السبق إلى استيفائه، دون تنظيم لتوزيع  
موجودات المدين أو اعتبار لما تستطيع ان تستغرقه من نسبة  
الديون.

بكرية، الأولية في الولادة. حالة كون primogeniture  
الشخص أول مولود لوالديه، وهي الحالة التي تؤول معها إليه  
امتيازات ميراثية خاصة، كحقه في الوراثة أحيانا دون اخوته  
أو في اختيار سهمه قبلهم أو في غير ذلك من الميزات.  
ابن بكر، مولود أول primogenitus

[قانون كنسي] مرسوم أول، يصدره primum decretum  
القاضي المختص إذا تخلف المدعى عليه عن الحضور، منحولا  
المدعي ان يضع يده على الأشياء موضوع الدعوى.  
[اجراءات بحرية] امر تمهيدي

أول بين متساوين، الأول بين اقرانه primus inter pares  
أمير: ابن ملك أو إمبراطور أو من في مقامهما prince  
أو أحد أبناء عائلة مالكة.  
سيد، حاكم أمة أو دولة

كبرى بنات الملك Princess Royal  
أصيل، مصدر سلطة أو حق. فاعل أصلي. principal  
مدير مدرسة. أصل أو رأس مال دين  
[كنعت] رئيسي، أصلي، أساسي، أهم أو أعلى من حيث  
الدرجة أو الاعتبار.

[قانون جنائي] فاعل أصلي، فاعل الجريمة، المحرض إذا حضر  
ارتكاب الجريمة constructively (راجع constructive  
presence). على أن القانون العام Common Law يفرق  
بين الشخصين إذ يسمى الأول الفاعل بالدرجة الأولى  
principal in the first degree (وهو الذي يرتكب الجرم  
بنفسه)، ويسمى الثاني الفاعل بالدرجة الثانية principal  
in the second degree (وهو الشريك فيه الذي يحضر

ارتكابه كما تقدم).  
[قانون الوكالة] أصيل، يفوض سلطاته إلى نائب أو وكيل  
agent.  
[في الكفالة] أصيل (مكفول)، يعتبر مسؤولاً عن الالتزام  
بالدرجة الأولى.  
رأسمال مكتوم: لا يرد له undisclosed principal \_  
ذكر في العقد.  
[علاقات المخدوم بالخدوم] وكيل vice principal \_  
الأصيل، من يكل إليه رب العمل إدارة أعماله والاشراف على  
العمال وحملهم على طاعة الأوامر أو يعهد إليه ببعض اختصاصاته  
ليمارسها نيابة عنه.  
[قانون البيئة] واقعة رئيسية، يهدف principal fact  
التحقيق للوصول إليها أو تجتمع الوقائع الأخرى على ابرازها  
أو اثباتها.  
أصيل، فاعل أصلي، دائن أصلي principalis  
principalis debet semper exeuti antequam  
perveniat ad fideijussores لا يرجع إلى الكفلاء  
الا بعد استنفاد ما يملك المدين الأصلي.  
إمارة، بلاد أو دولة principality or principate  
يتولاها أمير  
مبدأ، قاعدة أولية، حكم أساسي يقاس عليه principle  
[قانون البراءات] يقصد بالعبارة principle of a machine  
القاعدة الواجب اتباعها للوصول بالآلة المعنية إلى النتائج  
المطلوبة.  
principle of double criminality  
(principle of, double criminality راجع)  
principle of speciality  
(principle of, speciality راجع)  
[قانون روماني] مراسيم الإمبراطور. Principum Placita  
سميت كذلك باعتبار ان ما قرره الإمبراطور كانت له قوة  
القانون.  
حروف (طباعة)، مهما كانت اشكالها. طبع print  
أو طبعة

[كفعل] يطبع  
سابق، متقدم prior  
[كاسم] رئيس دير prior  
[كنعت] سابق، متقدم، أعلى درجة أو مكانة  
دائن متقدم (غيره في استيفاء دينه prior creditor  
من موجودات مدينه).  
حق امتياز أو اختصاص أعلى: له الاعتبار prior lien  
الأول عند السداد.



سندات أولية: يكون لها حق prior lien debentures  
السبق في العوائد على ما صدر قبلها من سندات.  
سابق في طلب: من سبق الغير إلى طلب شأن. prior petens  
" إلى السابق في الطلب " : من سبق غيره في prior petenti  
تقديم طلبه.

(حق) أسبقية، حق أولوية أو تقدم. أحقية priority  
حق التاج الوراثي في أن يتقاضى لنفسه حصة prisage  
معينة (على سبيل الضريبة) من كل شحنة حمور تدخل البلاد.  
سجن: مكان اعتقال المحكوم عليهم بالسجن، prison  
وهو لا يختلف عما يسمى penitentiary في نظام السجون  
الأميركي. يقابله الحبس jail المستعمل لاعتقال ذوي الاحكام  
البسيطة نسبيا.

فرار من سجن بالقوة prison breaking or breach  
مسجون، سجين. محاكم بجريمة، رهن محاكمة prisoner  
على جريمة، متهم

المحاكم، السجن المائل امام prisoner at the bar  
المحاكمة، المتهم رهن المحاكمة. ينطبق هذا الاصطلاح على  
المتهم بجنحة أو جناية وهو مائل امام المحكمة للمحاكمة.

أسير حرب prisoner of war  
حق الخلو، (right of privacy) right of, privacy  
حق حصانة الخصوصية: حق الانسان في أن يترك وشأنه ولا  
تكون خصوصياته هدفا للقييل والقال ودعايات الصحف التي  
من شأنها ان تحرمه لذة أمنه في حياته الخاصة، وحقه كذلك  
في أن لا تكون أحواله وممتلكاته غرضا لنظرات الناس الفاحصة،  
وذلك كله في حدود القانون والمعقول والحرية العامة.  
خاص، خصوصي، غير رسمي. عرفي (إذا كان private  
الموضوع من المحررات).

(راجع) private company) company  
استجواب خصوصي: يجريه private examination  
القاضي للمرأة المتزوجة على غير مسمع من زوجها ليتيقن هل  
هي في ما وهبته له أو تصرفت فيه مدفوعة إليه برغبتها الخاصة  
ومحض ارادتها أو مرغمة عليه بأي عامل من عوامل الارغام.  
القانون الدولي الخاص: Private International Law

فرع من القانون الدولي يعرف غالبا باسم تنازع القوانين  
Conflict of Laws. (راجع باب conflict)  
القانون الخاص: القانون الذي يحكم علاقات Private Law  
الافراد أو يعرف حقوقهم وينظمها وينفذها.  
شخص عادي: غير رسمي، غير private person  
صاحب الوظيفة المعنية

سفينة مغيرة (خاصة): يملكها ويجهزها privateer  
ويسلحها افراد خصوصيون ثم تعطىها احدى الدول المحاربة  
letter of marque تفويضا بالإغارة على سفن العدو التجارية  
والاستيلاء عليها أو اغراقها. على أن المغير privateersman  
الحاصل على مثل هذا التفويض من دولة محاربة لم يكن في  
الواقع سوى قرصان (لص بحري) مرخص له. وقد الغي  
privateering بقرار باريس Declaration of Paris  
الصادر في شهر ابريل (نيسان) عام ١٨٥٦ م.  
تجريد، حرمان: سحب الحق أو الشيء المعني privation  
من صاحبه.

privatis pactionibus non dubium est non loedi  
ليس للاتفاقات الخاصة ان تخل jus coeterorum  
بحقوق الأغيار.

privatorum conventio juri publico non derogat  
لا ينبغي للاتفاق الخاص بين الافراد ان ينال من الحق العام.

خاص، خصوصي privatum  
المصلحة privatum commodum publico cedit  
الخاصة تفسح المجال للمصلحة العامة.

شركاء، ذوو مصلحة مشتركة (في عمل)، على privies  
صلة متبادلة (فيما يتعلق بشأن).  
شركاء في ملك: كالمصرف والمتصرف privies in estate  
له أو المؤجر والمستأجر.

شركاء في القانون (اي بحكمه): privies in law  
كالزوجين إذا قاضي أحدهما الآخر أو دافع عن حقه.  
شركاء في التمثيل: privies in representation  
كالمنفذين أو المديرين بالنسبة للموصي المتوفى أو المتوفى دون  
وصية.

شركاء بالنسبة للعقد privies in respect to contract  
شركاء في الدم: كالخلف والسلف privies of blood  
شركاء في حكم: اي privies to a judgment  
ملزمون بما صدر فيه الحكم أو مشتركون في مصلحة تعود  
عليهم من موضوع مقضي فيه.  
ربيبة: بنت الزوج أو الزوجة لزوج سابق. privigna  
ربيب: ابن الزوج أو الزوجة لزوج سابق. privignus

امتياز، استثناء، حق، اعفاء من واجب: privilege  
يستقل به شخص دون غيره أو تتمتع به شركة أو طبقة خاصة.  
حصانة أو منفعة خاصة تعود لأناس دون غيرهم.

[قانون مدني] حق امتيازي ينشأ عن طبيعة دين ويحول صاحبه  
استيفاء دينه قبل الدائنين العاديين.

[في التشهير أو القدح] حصانة خاصة من المسؤولية عما يقال  
أو ينشر من كلام ينطوي على تشهير إذا كان قوله أو نشره  
بدافع العامل السياسي أو القضائي أو الاجتماعي أو الشخصي.  
[قانون بحري] منحة خاصة يتقاضاها ربان السفينة بسبيل  
المكافأة.

[اجراءات برلمانية] حق أسبقية البحث. الحق الذي يكون  
لبعض المسائل في أن يبحث عنها قبل غيرها وان أدى ذلك إلى  
تجاوز جدول الاعمال.

حصانة مطلقة من المسألة (عما absolute privilege \_  
يصدر من عبارات مقذعة أو تشهيرية)، وهي ما تحتاج إليه  
المراجع القضائية والإدارية لأداء واجباتها العامة.

حصانة مقيدة: تحمي صاحبها qualified privilege \_  
من المسألة عما يقال أو يذاع من عبارات التشهير إذا كان  
الدافع إلى التفوه به أو اذاعته هو المصلحة المشروعة أو النية  
الحسنة أو الغاية الشريفة والاعتقاد الراسخ بصحته والظرف المعقول.

[قانون إنكليزي] امتياز عقاري، real privilege \_  
يمنح عقارا معينا أو ما يتصل به.

[قانون دستوري] امتياز خاص special privilege \_  
(سواء كان حقا أو سلطة أو حصانة) يمنح لشخص أو طبقة  
من الناس دون الجميع.

امر امتياز، يصدر عن جهة رسمية writ of privilege \_  
مختصة، لمراعاة امتياز قائم، كالأمر الصادر لاخلاء سبيل شخص  
قبض عليه في دعوى مدنية دون الالتفات إلى ما تمتع به من  
حصانة أو امتياز.

حصانة من القبض. privilege from arrest

ضريبة امتياز: يؤديها ذو الشأن نظير privilege tax  
السماح له بمزاولة عمل معين تقتضي مزاولته ترخيصا خاصا.  
صاحب امتياز، معفى من واجبات أو أعباء، privileged

يتمتع بحق أسبقية  
[اجراءات التفليس] ديون ممتازة، privileged debts  
لها عند الأداء حق الأسبقية على الديون العادية.  
[قانون اسكتلندي] سند ممتاز، يكون privileged deed  
تنفيذه على وجه السرعة دون الاخذ ببعض الشكليات القانونية  
الواجبة المراعاة في مسائل التنفيذ العادية.  
سفينة ممتازة: إذا التقت أخرى كانت privileged vessel  
لها أولوية المرور، اي كان لها ان تستمر في طريقها وسرعتها  
بينما تفسح لها السفينة الثانية مجال المرور. كالسفينة الشراعية  
مثلا، تعود لها أولوية المرور حسب القانون الدولي على  
السفينة البخارية.

امتيازات وحصانات privileges and immunities  
اللجنة الخاصة committee for, privileges  
بالامتيازات: لجنة من مجلس اللوردات تختص بشؤون المطالبات  
باللقاب اللوردات والحقوق العائدة لحملة هذه الألقاب.

لجنة الامتيازات: لجنة من committee of, privileges  
مجلس العموم تختص بحقوق المجلس وأعضائه.

[قانون روماني] امتياز دستوري كان يخول privilegium  
الإمبراطور الحق في أن يختص من شاء بما شاء من حق أو  
امتياز أو واجب أو قيد أو عقوبة وان خرج في ذلك على  
القانون والعرف المرعي.

[قانون مدني] ما يمنحه القانون، تجاوزا للقواعد العامة، من  
حق خاص أو مساعدة أو استثناء.

حق امتياز (اختصاص) يلزم المال موضوعه حتى تمام الوفاء  
دون ان يستتبع حيازته، كحق الامتياز الذي يترتب للبحارة  
على السفينة بقيمة أجورهم.

(راجع benefit of clergy) privilegium clericale

أصرة، صلة (قانونية) (بالنسبة لموضوع)، كصلة privity  
الوارث بالمورث أو المؤجر بالمستأجر وهلم جرا...  
صلة استتباعية تنشأ عن عقد بين أطرافه.

تبادل مصلحة أو شأن

علم خاص بأمر، اشتراك مع الغير في العلم به، الاطلاع عليه  
اطلاعا ينطوي على الرضى عنه.

صلة دم: بين خلف وارث مثلا privity of blood  
وسلف موروث، أو بين ورثة مشتركين في ميراث.  
صلة عقد: تنشأ بين متعاقدين privity of contract  
صلة ملك: كالصلة القائمة بين privity of estate  
مؤجر ومستأجر أو مستأجرين على الشيوع.  
إحاطة أو علم (بشأن)، إلمام privity or knowledge  
فعلي بعامل مسبب لخسارة دون عمل اللازم لمنعه.  
شريك (مع آخر)، على صلة به، له ضلع في فعل privity  
أو شأن.  
متدخل  
[كنعت] خصوصي  
مرحاض

[قانون إنكليزي] مجلس الملك (أو الملكة) Privy Council الخاص. يتشكل هذا المجلس من وزراء الدولة وغيرهم ممن يختارهم التاج. وهو الهيئة التنفيذية الحاكمة الاسمية في المملكة المتحدة. تعرف أوامره باسم Orders in Council أو Proclamations وفيه لجنة قضائية the Judicial Committee of the Privy Council ذات اختصاص استثنائي أعلى. عضو مجلس الملكة الخاص Privy Councillor [قانون إنكليزي] مخصصات ملكية، privy purse المبالغ التي تخصص من خزانة الدولة لنفقات الملك (أو الملكة) الخاصة.

حلق، خاتم الملك: الخاتم الخاص المستعمل Privy Seal في ختم الوثائق والبراءات والانعامات التي لا تحتاج للختم الكبير Great Seal.

ختم خاص: ختم ملكي يستعمل لختم Privy Signet الوثائق والبراءات والانعامات قبل غيره من الأختام ويعهد بحفظه لوزير الداخلية.

سمة زائفة، شئ مصنع يتوسل به لتضليل. privy token قرار خاص: القرار المعطى للقاضي من privy verdict هيئة المحلفين خارج المحكمة، وهذا لا تكون له اية قوة ملزمة حتى يثبت بقرار آخر يعطى علنا في المحكمة.

جائزة prize

[قانون بحري] اغتنام، جميع ما تستولي عليه سفن الدولة المحاربة نتيجة الإغارة على سفن دولة محاربة أخرى من سفن وبضائع وغير ذلك باعتباره من أموال العدو حسب قوانين الحرب. يقابل الاغتنام البحري ما يسمى غنائم أو أسلابة برية booty يكون الاستيلاء عليها برا.

محاكم اغتنام: المحاكم المختصة بالفصل في prize courts دعاوى الاستيلاء على سفن العدو وشحناته البحرية أثناء الحرب وتقرير وجوب اعتبارها في حكم الاغتنام (حسب قوانين الحرب) أو عدمه. يعود هذا الاختصاص في انكلترا إلى القضاة المنتدبين من المحاكم البحرية أثناء الحرب لتشكيل المحاكم المذكورة ويعود في الولايات المتحدة Federal District Courts. \_ International Prize Court

(راجع باب international)  
prize goods بضائع اغتنام. الأشياء التي يستولى عليها  
من يد العدو في أعالي البحار on the high seas.  
قانون اغتنام: القانون الذي يحكم أفعال Prize Law  
الاستيلاء على سفن العدو ومشحوناته في أعالي البحار.  
prize money نقود اغتنام. حصة عائدة من حاصل بيع  
سفينة أو مشحونات وقع الاستيلاء عليها بسبيل الاغتنام.  
له، بسبب، فيما يتعلق (ب) pro  
له وعليه. في جانبه وضده. له وجهان pro and con  
(أحدهما موجب ذو فضائل والآخر سالب ذو مآخذ).  
للخير والشر pro bono et malo  
للخير العام pro bono publico  
كما أقر به: يؤشر بهذه العبارة على العرائض pro confesso  
المرفوعة إلى محاكم العدالة Equity Courts، إذا لم  
يجب عليها المدعى عليه بشيء، وهي تفيد اقراره بمحتوياتها.  
pro defectu emptorum لانعدام المشتري (لما هو  
موضوع البيع).  
pro defectu exitus لعدم (أو في حال عدم) توافر العقب  
pro defectu justitioe لعيب في (اجراءات) العدالة  
pro def; pro defendente للمدعى عليه، لمصلحته.  
pro derelicto باعتباره (شيئا) متروكا  
pro domino كمالك، كسيد أو متسلط، (بوصفه كذلك)  
pro donato كهدية أو هبة، (على سبيل ذلك)  
pro dote كدوطة، على سبيل الدوطة  
pro eo auod لهذا، لذلك  
pro facto كواقعة، كأمر واقع  
pro falso clamore suo لكذب ادعائه (اي ادعاء المدعي).  
كان يرد هذا الاصطلاح سابقا في حق المدعي إذا صدر  
الحكم برد دعواه وفرض غرامة عليه جزاء له "على كذب ادعائه".  
صورة، صوري، شكلا، من حيث الشكل pro forma  
كمبيلة صورية pro forma bill  
لهذه المناسبة فقط pro hac vice  
لتلك المناسبة فقط pro illa vice



pro indefenso لانعدام الدفاع عنه، بغير دفاع  
pro indiviso بوصفه غير مفرز، دون قسمة  
pro interesse suo حسب (ما تقتضيه) مصلحته، بالمقدار  
الذي تستلزمه

pro loesione fidei (أو العهد) لخيانة الأمانة  
pro legato كوصية، بموجب حق يستند إلى وصية  
pro majori cautela زيادة في التحوط  
pro non scripto كما لو أنه لم يحرر أبدا  
pro possessione proesumitur de jure الحيازة تنشئ  
قرينة قانونية

pro possessore كحائز، استنادا إلى حق حيازة  
pro possessore habetur qui dolo injuriave  
disiit possidere يعتبر حائزا من تعطلت حيازته بما اتاه  
الغير من غش أو اذى.

pro querente لصالح المدعي  
pro rata نسبيا، كل بنسبة ما له  
pro re nata بحكم الظرف، تبعا لما يقتضيه الحال.  
بحيث إذا اتخذ الاجراء القضائي pro re nata كان اتخاذه تبعا  
لمقتضيات الظروف لا حسب السابقات المرعية.

pro se لنفسه، لشخصه  
pro socio للشريك. ينطبق هذا الاصطلاح على الدعوى  
المرفوعة لصالح الشريك أو نيابة عنه.

pro solido كتلة واحدة، كجسم واحد، بالتضامن  
pro tanto بمقدار ذلك، بقدر ما يكون أو يتوافر  
pro tempore مؤقتا، للوقت الحاضر (فقط)

probability إمكان، توقع، احتمال  
probable محتمل، متوقع، عليه سمة الحقيقة، يرتكز على  
معقول، ادعى إلى التصديق أو الوقوع منه إلى عدمه (غير أنه  
لا يخلو من الشك).

probable cause سبب محتمل، سبب وجيه، داع معقول  
probable consequence عاقبة متوقعة: ينتظر حصولها  
في اثر امر معين قد يفضي إليها.

probable evidence دليل محتمل: يستند إلى قرينة  
probable ground سبب معقول

probandi necessitas incumbit illi qui agit  
البينة على من ادعى (من أقام الدعوى)  
probate حسي. اثبات الوصايا، يتعلق باثباتها

حكم صادر (من محكمة مختصة) بصحة وصية.  
تطلق الكلمة ذاتها أيضا على نسخة الوصية التي تحرر حسب  
الأصول وتختم بختم المحكمة المختصة، ثم تسلم إلى منفذ الوصية  
أو مدير التركة مع شهادة بثبوت الوصية.  
[قانون أميركي] ما دخل من المسائل في اختصاص المحاكم  
الحسبية Probate Courts.

[كفعل] يثبت أو يحقق وصية  
سند اثبات وصية يقتضي القانون تقديمه probate bond  
للمحكمة الحسبية المختصة.

قانون تحقيق الوصايا Probate Code  
(راجع Court of Probate) Probate Court  
رسم تحقيق وصايا يفرض على كل وصية probate duty  
تقدم للاثبات أو على القيمة الاجمالية لمنقولات المتوفى، ويستوفى  
من أموال التركة.

(راجع homestead probate) probate homestead  
[قانون إنكليزي] probate in common form  
الاثبات العادي للوصية، وهو يحصل باعلام صادر من دائرة  
التسجيل registry المختصة، دون اي اجراء امام المحكمة  
الحسبية. ويعتبر هذا الاثبات قابلا للابطال.

[قانون إنكليزي] probate in solemn form الاثبات  
الرسمي للوصية، وهو ما يكون بحكم نهائي صادر عن محكمة  
مختصة بعد تكليف جميع الفرقاء ذوي الشأن تكليفا صحيحا.  
ويعتبر هذا الاثبات قطعيا لا يقبل الابطال الا إذا ظهرت  
وصية صحيحة تحمل تاريخا لاحقا لتاريخ الوصية الصادر  
فيها الحكم.

قاضي أمور حسبية، قاضي تحقيق وصايا probate judge  
اختصاص حسبي، تمارسه probate jurisdiction  
المحاكم أو المجالس الحسبية، يشمل اثبات الوصايا، وتسوية  
أموال التركات بإدارتها وتوزيعها والاشراف على اعمال القوامة  
والوصاية على القصر وعلى أموالهم والمسائل المتعلقة بالدوطة وما إليها.  
مسائل حسبية: تتصل بتحقيق probate matters  
الوصايا أو إدارة التركات أو توزيعها.  
اجراءات حسبية: تتخذ لتقرير probate proceedings

أنصبااء الوراثة أو لاثبات الوصية أو المنازعة في صحتها.  
اثبات مباشر probatio  
اثبات ميت: الاثبات بأشياء غير حية probatio mortua  
كالسندات والبيانات المكتوبة.

[قانون مدني] اثبات تام، وهو الاثبات probatio plena بشاهدين كاملين الأهلية.

[قانون مدني] اثبات نصف تام، plena \_ probatio semi وهو الاثبات بشاهد واحد كامل الأهلية.

اثبات حي: الاثبات بالشهود، الاثبات probatio viva الوارد على السنة شهود أحياء.

اثبات، دليل مثبت probation

اختبار، تجربة. فترة اختبار يقضيها موظف قبل تثبيته في الوظيفة أو يقضيها راهب حديث novitiate قبل أن يثبت في نظام الرهبنة.

ملاحظة، مراقبة. وقف التنفيذ رهن المراقبة. الحكم مع وقف التنفيذ والمراقبة. إذا حكمت المحكمة على متهم، ثم لاحظت أخلاقه أو سنه أو صحته أو حالته العقلية أو تفاهة الجرم أو ظروف ارتكابه، ورأت عدم معاقبته اعتبار لذلك، كان لها ان تأمر بوقف التنفيذ ووضع المحكوم عليه تحت المراقبة مدة لا تقل (حسب القانون الانكليزي) عن سنة ولا تزيد على ثلاث سنين، بحيث إذا حسن سلوكه أثناء هذه المدة أعفي من العقوبة، وإذا ارتكب جرماً آخر أو أحل بشروط المراقبة وقعت عليه عقوبة الجرم الأول.

الرأفة التي القاضي أحياناً بالمتهم فتلهمه تخفيف العقوبة.

مراقب سلوك: يقوم مقام الصديق probation officer الناصح.

نظام المراقبة، نظام الاختبار: probation system

تشجيع المحكومين على السلوك الحسن بتخفيض احكامهم أو اخلاء سبيلهم (إذا لم يكونوا من ذوي السوابق) شرط ان يسلكوا سلوكاً حسناً مدة معينة.

تحت الاختبار (المراقبة). لتجريب سلوكه probationer سواء كان محكوماً أخلي سبيله بناء على حكم عالق التنفيذ شرط حسن السلوك مدة مقررة أو، كان ممرضة (طالبة) تحت الاختبار فترة معينة لتجريب مدى لياقتها قبل تثبيتها في المهنة.

[قانون البينة] ثبوتي، اثباتي، له صفة probative

الاثبات أو آثاره، يقوم به برهان

[قانون البينة] وقائع ثبوتية، تثبت probative facts

غيرها من الوقائع. أمور استدلالية يفتقر إليها لاثبات وقائع رئيسية أو حاسمة.

[قانون إنكليزي قديم] شريك في جناية يقر probator بالفعل املا في النجاة بنفسه من العقوبة ويلقي على الغير تبعة الاشتراك في الجرم كفاعل أصلي أو شريك. وهذا لا يكاد يختلف عما يسمى في الاجراءات الحديثة شاهد ملك s evidence, king " اختبر "، " أثبت " أو " تم اثباته " probatum est للسير (في الدعوى): امر قضائي من المحكمة procedendo المحال إليها برد الدعوى إلى المحكمة المحيلة كي تسير أو تستأنف السير فيها إذا تبينت المحكمة الأولى عدم كفاية أسباب الإحالة.

أمر مضي في الحكم، كانت procedendo ad iudicium تصدره المحاكم العليا لمحاكم الموضوع آمرة إياها باسم الملك ان " تمضي في اصدار الحكم "، وذلك إذا تبين للمحكمة الآمرة من الأسباب ما يدعو إلى الاعتقاد بان محكمة الدعوى تتلكأ في اجراءاتها وتعطل مصالح الخصوم. امر إعادة القاضي إلى سابق مركزه واختصاصه بعد ايقافه عن العمل.

اجرائى procedural

قانون مرافعات (مدنية)، قانون اجرائى Procedural Law اجراء، اجراءات: الطرق والقواعد القانونية procedure المتبعة في التقاضي والمحاكمة والتنفيذ.

قوانين اجراء: القوانين البرلمانية الصادرة Procedure Acts في انكلترا في سني ١٨٥٢ م و ١٨٥٤ م و ١٨٦٠ م لتعديل اجراءات القانون العام، وقد الغي معظمها بقوانين التنظيم القضائي الصادرة سنة ١٨٧٣ م وسنة ١٨٧٥ م.

يسير (في شأن)، يقاضي، يرفع دعوى proceed

اجراء، سير، ملاحقة، تعقب: الطريق proceeding القانوني المتبع للحصول على الحق بالقضاء. كل طلب يقدم إلى المحكمة بغية الحصول على حق أو مساعدة أو تعويض أو غير ذلك مما يستطاع تحصيله بطريقها.

دعوى أو قضية

اجراء عارض: لا ييت في collateral proceeding \_

المسألة موضوع البحث، بل يتناوله بصورة عرضية.  
\_ [قانون Louisiana بالولايات executory proceeding  
المتحدة] اجراء تنفيذي يتخذ عند نشوء حق الدائن عن سند يفهم  
منه اعتراف المدين بما عليه ويشمل امتيازاً لصالحه (صالح  
الدائن) أو يتخذ لتنفيذ حكم صادر عن غير المحكمة التي  
أقيمت دعوى التنفيذ في حدود اختصاصها.  
\_ legal proceedings اجراءات قانونية: كل اجراء يخول  
القانون اتخاذه لدى اي محكمة للحصول على حق أو تدبير قانوني.  
\_ summary proceedings اجراءات مستعجلة: يسار فيها  
على وجه السرعة دون تدخل هيئات المحلفين. اجراءات جزئية

[في بعض الولايات supplementary proceeding \_ المتحدة الأمريكية] اجراء تكميلي، الدعوى المقامة لملاحقة التنفيذ إذا اتضح ان للمدين المحكوم عليه أموالاً يستطيع التنفيذ عليها. وفي هذه الحال يكلف المدين الحضور امام المحكمة أو امام الحكم referee ويستجوب عن جميع ممتلكاته ومنقولاته، فإذا وجد لديه ما هو محل للتنفيذ امر بتسليمه والا عين له حارس قضائي لهذا الغرض.

اجراء الطعن في الغلط: الاجراء proceeding in error القائم على امر إحالة لمراجعة الغلط writ of error، صادر من المحكمة الاستئنافية إلى المحكمة الفاصلة في الدعوى مكلفاً إياها إحالة أوراق القضية إليها (إلى المحكمة الأمرة) كي تراجع الغلط القانوني المدعى به فيها وتفسخ الحكم إذا ثبت لها ذلك أو تؤيده إذا لم يثبت. والاجراء في هذه الحال يقوم على الغلط القانوني وحده دون غيره.

اجراءات افلاس أو proceedings in bankruptcy تفليس

عوائد، ريع، غلة، ناتج، حصيلة proceeds [قانون فرنسي] محضر، ضبط: بيان verbal \_ proces مكتوب وموقع حسب الأصول يتضمن وقائع اجراء أو تحقيق أو غير ذلك.

اعلان (أو مذكرة) حضور أو احضار أو دعوى. process وسيلة مقاضاة الخصم وحمله على الحضور امام المحكمة. ولا يقتصر معنى هذه الكلمة على مذكرات الحضور بل يشمل كافة الأوامر والمراسيم القضائية والتبليغات والذاكرات الصادرة منذ بدء الدعوى حتى اكتساب الحكم فيها صفة القطعية وآخر مراحل التنفيذ.

[مواد البراءات] كيفية، طريقة، واسطة أو وسيلة مستحدثة (آلية أو كيميائية أو غير ذلك، لانتاج شئ أو اثر خاص)، أسلوب (لانتاج أو تحقيق غرض معين)، عملية تعاقبية أو تدرجية تأتي بنتيجة معلومة. نسق أو منوال. تفاعل [استئنافات كنسية Ecclesiastical Appeals امام مجلس الملك الخاص Privy Council] صورة رسمية تستخرج من اجراءات محكمة الأساس (محكمة الموضوع) ومن الاثباتات المقدمة



- في الدعوى لتحال إلى الدائرة الاستئنافية حسب أمرها.
- \_ avuse of process إساءة استعمال الاجراء القضائي :  
التوسل بأمر قضائي للاضرار بالغير أو لقصد لا يقره قانون.
- \_ executory process امر تنفيذي: امر قضائي مستعجل لتوقيع حجز وبيع.
- \_ final process اجراء نهائي، تدابير قضائية أخيرة: آخر  
ما يصدر من الأوامر القضائية في الدعوى بعد اكتساب الحكم  
صفة القطعية.
- اجراء مخالف: ينطبق هذا النعت irregular process  
على كل أمر قضائي يصدر مخالفا لمقتضيات القانون في شكله  
أو موضوعه أو احدى جزئياته.
- \_ judicial process امر قضائي، مذكرة قضائية، تكليف  
حضور
- \_ legal process اجراء قانوني، اجراء صحيح. امر  
قضائي، تكليف حضور، مذكرة قانونية
- \_ mesne process اجراء متوسط أو عرضي: كل امر  
قضائي يصدر في سياق الاجراء بين افتتاح الدعوى وأوامر  
التنفيذ النهائية.
- \_ original process مذكرة بدء دعوى، تكليف المدعى  
عليه الحضور.
- \_ regular process اجراء سليم: امر قضائي مطابق  
لمقتضيات القانون.
- \_ summary process اجراء جزئي، اجراء فوري أو  
مستعجل: لا يحتمل تأخيرا.
- [في بعض الولايات المتحدة، خصوصا trustee process  
New England] يطلق هذا الاسم على اجراء الحجز على ما  
للمدين لدى الغير أو على أموال شخص غير مقيم non - resident.  
اجراء قضائي يسار فيه process of interpleader  
لتقرير صاحب الحق في مال يدعي به شخصان أو أكثر  
ويحوزه ثالث.
- (راجع process of law) due process of law  
محضر: مأمور تابع لمحكمة مهمته تبليغ process server  
الأوامر القضائية وأوراق الاجراءات بوجه عام.

سير أو تجوال (في حدود لتقريرها رسميا على procession وجه الدقة). استعمل هذا الاصطلاح في بعض الولايات الأميركية قبل إعلان استقلالها، وما يزال دارجا إلى اليوم في ولايتي North Carolina و Tennessee.

(راجع procession): تحقيق الحدود processioning وتفقيشها في فترات معينة من السلطات المحلية المختصة، في بعض الولايات المتحدة وهو ما يسميه الانكليز perambulation. [اجراءات انكليزية] امر processum continuando استئناف سير الاجراءات بعد انقطاعها على اثر موت رئيس محكمة الجنایات أو أحد قضااتها.

غلط في تاريخ: تقديم تاريخ محرر (على) prochronism  
سبيل الغلط) باعطائه تاريخا سابقا لتاريخ انشائه.  
[قانون روماني] استعداد لخوض معركة أو قتال. procinctus  
يقال: وصية الاستعداد للقتال testamentum in procinctu.  
الوصية التي يضعها الجندي قبل التوجه للحرب.

يعلن، يبلغ، يذيع، ينادي (بأمر)، ينشر proclaim  
بلاغ، بيان، اعلان رسمي، نداء، مناداة proclamation  
بشخص (حاكما أو أميراً أو غير ذلك)، إذاعة (موضوع) أو  
نشره

بلاغ السيد proclamation by lord of manor  
الاقطاعي: تكليف كان يوجهه سيد الاقطاع، ثلاث مرات،  
إلى وارث الفصل المتوفى كي يبادر إلى دفع الرسوم الواجبة عليه  
في تلك الأحوال ليكون له حق الحلول محل الموروث في حيازة  
الأرض، بحيث إذا تخلف عن دفعها كان للسيد الاقطاعي ان  
يسترد منه الأرض.

[قانون إنكليزي قديم] proclamation of exigents  
بلاغ وجوب المثول. امر المحكمة المختصة ل sheriff المقاطعة  
في اجراءات ال outlawry بان يوجه ثلاثة نداءات متتالية  
للمدعى عليه في الناحية التي اشتهر بالوجود فيها أو التي تعتبر  
أقرب إلى سمعه من غيرها، يأمره بالمبادرة إلى تسليم نفسه  
للقضاء، وذلك قبل اعلانه خارجا على القانون بشهر واحد.

[قانون إنكليزي قديم] proclamation of rebellion  
بلاغ ال sheriff للمدعى عليه، بعد امتناعه عن الحضور،  
بوجوب المبادرة إلى تسليم نفسه وإنذاره باعلانه خارجا على  
القانون إذا لم يمثل.

[قانون إنكليزي قديم] proclamation of recusants  
بلاغ المنشقين. اعلان إدانة المنشقين إذا تخلفوا عن الحضور  
للمحاكمة امام الجنايات. (والمنشقون recusants هم المخالفون  
للكنيسة أو للقوانين الصادرة في عهد الملكة Elizabeth الأولى  
وجيمس الأول بوجوب التردد إلى كنيسة الابرشية للعبادة.

مناد: موظف تابع للمحكمة المدنية الابتدائية proclamator  
(الانكليزية) Court of Common Pleas.

وكيل قنصل أو قائم بأعماله: موظف قنصلي consul \_ pro

تعود إليه سلطات القنصل دون لقبه أو رتبته.  
تناسل، توالد، انجاب أولاد أو ذرية: procreation  
وهذا أحد أهداف الزواج الرئيسية.  
وكيل (للغير)، نائب، مفوض: يراد به غالبا proctor  
الوكيل القضائي أو المحامي الموكل من الخصم لتجهيز دعواه واعداد  
لوائحها وادارتها خارج المحكمة، بينما يتولاها ال advocate  
داخل المحكمة. على أن هذا الفرق بين الاثنين لا وجود له  
امام المحاكم الأميركية.  
[محاكم بحرية وكنسية] مدع عام  
وكالة، توكيل، سند وكالة procuracy  
توكيل، تفويض procuration  
إذا أثبت الوكيل أو المفوض هذه الكلمة في شكلها اللاتيني  
كاملة per procuracione أو مختصرة. per proc على الكمبيوتر  
مثلا، دل بها على أن التفويض العائد إليه بالتوقيع هو  
تفويض مقيد.  
[مواد جنائية] قوادة، جرم ايجاد النساء أو جلبهن لاشباع  
شهوات الغير.  
[قانون إنكليزي قديم] or money, procuracion fee  
جعلالة وساطة، عمالة نقدية يتقاضاها المتوسطون في توفير  
القروض المالية.  
وكيل: يتولى شؤون الغير بموجب سند procurator  
توكيل منه.  
[قانون إنكليزي قديم] وكيل أو نائب بمعنى attorney. محضر.  
خادم. وكيل أو نائب بمعنى proxy عن أحد اللوردات في  
البرلمان.  
[قانون اسكتلندي] مدع عام لمنطقة، procurator fiscal  
يتولى التحقيق التمهيدي في الجرائم الواقعة في منطقتة.  
يطلق هذا اللقب على محامي general \_ procurator  
الخزانة treasury solicitor.  
وكيل في شؤونه (أو procurator in rem suam  
أمواله) الخاصة: ينطبق هذا الاسم في القانون الاسكتلندي على  
الشخص الذي يعمل بموجب سند توكيل فيما يتعلق بشئ  
أصبح ملكه الخاص.

[قانون مدني] وكيل خصومة: من رفع procurator litis  
الدعوى وسار فيها نيابة عن غيره وبتوكيل منه.  
وكيل اعمال الغير procurator negotiorum  
[قانون إنكليزي قديم] وكيلة (أنثى)، procuratrix  
نائبة عن الغير بموجب توكيل رسمي.  
يوفر (يعمل على توافر)، يجد، يبدأ (دعوى)، procure  
يعمل على (فعل)، يحرض عليه أو يشوق إليه، يدبر، يهيئ،  
يحمل على. ترد هذه الكلمة في السمسار الذي يهيئ للصفقة  
بأن يجمع الشاري بالبائع.

قواد (أو قوادة) نساء: من مهد أسباب الفسق، procurer  
لاشباع شهوات الغير الجنسية. من عمل على اغواء النساء  
وجرهن إلى الدعارة.  
والقوادة في انكلترا وأميركا جرم يعاقب عليه بقانون برلماني  
.statute

سبب مباشر، وسيلة مباشرة. يعتبر procuring cause  
السمسار مثلا مستحقا للعمالة إذا كان السبب المباشر procuring  
cause للصفقة المطلوبة وعاد الفضل في تمامها لمساعيه.  
سفيه، متلاف، مبذر. الشخص الذي لا يعتبر، prodigal  
رغم بلوغه السن القانونية، اهلا لإدارة شؤونه الخاصة نظرا  
لإسرافه المفرط وسوء سلوكه، ولا يأتئمه القانون على تصريف  
هذه الشؤون بل يقتضى تعيين قيم عليه curator يتولاها  
نيابة عنه. والسفيه على حد تعبير بعض الفقهاء هو من لا  
يفرق بين ان البيع سالب والشراء جالب: اي لا يفرق بين  
ما يجلب له النفع وما يحز عليه الضرر.

سفيه. (راجع prodigus prodigal)  
prodigion خيانة

proditor خائن

produce انتاج، غلة، محصول

[كفعل] يقدم، يبرز (أوراقا أو شهودا)، يبين، ينتج، يغل.  
يضع (مؤلفا أو غير ذلك)

producer منتج، مقدم، مبرز

product نتاج، ايراد، ريع: متحصل

production انتاج، توليد، محصول، ثمرة، ثمار. تقديم،  
ابراز

production of suit رفع الدعوى (بمعنى تقديمها)

profane يدنس، ينجس، يحقر (شعائر دين)، ينتهك

حرمة (قبر أو محل مقدس)

profanity التحقير (للشعائر الدينية)، اللغو، إهانة

الأسماء الحسنی (أسماء الله عز وجل)، تدنيس المقدسات أو  
هتك حرمتها.

profectitius ميراث: كل ما آل من سلف إلى خلف

[قانون إنكليزي قديم] تقديم أو عرض. profer

عرض تولي السير في الدعوى من ذي الشأن. حساب يقدمه عامل الملك sheriff إلى الخزانة. عوائد يتقاضاها العامل على تقديم الحساب المذكور.

يبرز في المحكمة profert in curia [اجراءات قديمة] كانت تدون هذه العبارة في مذكرة الدعوى للدلالة على استعداد المدعي لابرز السند أساس الدعوى كي تطلع عليه المحكمة ويسمعه المتهم. [اجراءات حديثة] ادعاء الخصم بكونه مستعدا لتقديم وثيقة منتجة (في الدعوى) توجد تحت يده، هذا الادعاء بين يدي المحكمة من شأنه ان يجعل الوثيقة المذكورة في حكم الموجودة بحيازة المحكمة.

يجاهر (بأمر)، ينادي، يعترف أو يقر (به) profess امام الملا، يتظاهر أو يدعي (ب)

معلن، معلوم، مصرح به، مجاهر أو مدعى به professed تصريح، مجاهرة، مناداة بأمر امام الملا. profession مهنة، حرفة، صناعة، كار

اقتصرت هذه الكلمة أصلا على ممارسة العلوم الدينية والطب والقانون، ثم اتسع مدلولها تدريجيا حتى شمل كافة المهن التي تحتاج إلى استعداد عقلي وفكري خاص وتفرغ كلي.

[قانون كنسي وشؤون عقائدية] اعتناق (ملة أو طريقة) محترف، ذو مهنة أو حرفة معينة يعتاش من professional ورائها. مهني (يتصل بالمهنة)، مسلكي

أستاذ (في علم أو فرع منه) professor

[لأغراض القانون والهندسة] رسم أو مخطط يبين profile النقاط المرتفعة عن مستوى معين في خارطة موضوعة لطريق أو شارع. جانب عمودي، صورة جانبية. تخوم (موقع) أو محيطه.

مجمل جانبي (يلم بأبرز صفات الموضوع)، لمحة تصويرية

ربح، كسب: مقدار زيادة سعر بيع السلعة على profit

سعر شرائها مضافا إلى نفقاتها حتى تمام صفقة البيع. الكسب العائد من بيع بضاعة أو منتجات بعد استنزال قيمة الخدمات والمواد المبذولة فيها والايجارات والمصاريف والفوائد المستحقة على رأس المال المثمر.

ربح صاف. (راجع net profit تاليا) clear profit \_

ربح اجمالي: مقدار زيادة سعر البيع gross profit \_  
على سعر الشراء (قبل استنزال النفقات التي تكبدها البائع على  
المبيع حتى تمام البيع).

ربح متوسط: الربح العائد بين فترتين mesne profit \_  
معنيتين.

ربح صاف: مقدار الربح الباقي بعد net profit \_  
استنزال جميع التكاليف والمصاريف والرسوم ومقادير الهبوط  
في قيمة رأس المال.



أرباح نظرية، أرباح خيالية أو تأميلية paper profits \_  
حق مشاع، حق الشخص في تربة profit a prendre  
غيره: اي حقه في نصيب من أرباح ارض الغير أو جزء من  
ترابها أو حجارتها أو معادنها.

ما يجلبه الغير من ربح أو يتأتى على profit a rendre  
يده، وهذا يشمل عوائد الايجار والخدمات وما إليها.  
ضريبة أرباح، تؤديها الهيئات الاعتبارية profits tax  
والهيئات التجارية في مواقيت معلومة حسب القواعد المتبعة  
في أداء ضريبة الدخل وتجبى على الأرباح التي تتجاوز الفي  
جنبيه (استرليني).

بيع مغالاة، البيع بربح فاحش، ربح profiteering  
انتهازي. انتهاز ظروف الربح الفاحش.  
فاسق، منحل الأخلاق، لا يبالي، مبذر. profligate  
تبذيري

تقدم، تدرج، سير، تطور، تعاقب أو progression  
توال، مضي في شأن  
ضريبة تصاعدية: تتعظم فئاتها بتعظم progressive tax  
ايراد المكلف.

يمنع، يحظر prohibit  
الدرجات الممنوعة، درجات prohibited degrees  
المحارم: وهي درجات القرابة التي تكون من الدنو بحيث  
لا يبيح القانون التزاوج في نطاقها، كدرجة القرابة بين الرجل  
وخالته أو عمته أو الاخر وأخته وغيرهم مما يجعله القانون ضمن  
الدرجات المذكورة.

منع، حظر prohibition  
حظر حيازة المشروبات الروحية وبيعها وتعاطيها والتعامل بها على  
اي حال الا للأغراض الطبية أو العلمية أو الطقوس الدينية.  
[في الاجراءات] امر منع writ of prohibition، منع تجاوز  
الاختصاص أو غصبه، وهو امر قضائي استثنائي توجهه محكمة  
كبرى مختصة إلى أخرى أدنى منها كي تمنعها من ممارسة  
اختصاص لا يجيزه لها القانون أو توقفها عند حد ولايتها الخاصة.  
باهظ، فاحش. مانع، وقائي - يهدف للحيلولة prohibitive  
دون شيء أو لمنعه، نحو: ضريبة وقائية prohibitive tax يرفع

مقدارها إلى حد مفرط املا في الحيلولة دون اقبال الناس على شراء السلعة المربوطة بها.

[مسائل الزواج] عوائق prohibitive impediments

مانعة، موانع الزواج التي إذا أغفلت عرضت للعقوبة دون ان تبطل الزواج.

[قانون دولي] كلمة فرنسية دارجة معناها مشروع projet معاهدة أو اتفاقية.

مشروع قانون (أو لائحة) امام هيئة تشريعية. projet de loi

الفرع يتبع حال proles sequitur sortem paternam الوالد

proletariate; proletariat الطبقة العاملة: طبقة العمال

غير الفنيين ممن لا املاك لهم أو رؤوس أموال، أدنى طبقات الشعب

[قانون روماني] فرد من طبقة عاملة. proletarius

أحد افراد العامة ممن لا تتجاوز قيمة أمواله حدا معيناً أو ممن بلغ به العدم درجة لا يستطيع معها ان يخدم الدولة بالمال بل بأولاده فقط.

قتل الفرع: قتل الشخص لفرعه (ولدا كان prolicide أو بنتا).

توالد، انتشار، امتداد prolfiration

حشو (في دعوى أو دفاع)، إسهاب، بينات prolixity زائدة على الحاجة أو خارجة عن الموضوع.

تطويل، إطالة، مد أو امتداد مهلة. prolongation الفترة المضافة إلى مدة محددة لشأن.

متكلم، خطيب prolocutor

[قانون روماني] طلبة القانون وهم في السنة الخامسة prolytoe والأخيرة من سني الدراسة، باعتبارهم متقدمين عن طلبة السنة

الرابعة lytae بسنة واحدة.

يتعهد، يعد، يلتزم promise

تعهد، عهد، وعد. تصريح يلزم من صدر عنه أدبيا (بدافع الشرف أو الضمير) أو قانونا، بعمل شئ معين أو الامتناع عن عمله ويجعل لمن تلقاه حقا في توقع انجاز موضوع الوعد أو في المطالبة بانجازه.

تعهد صوري، يسمى أحيانا تعهدا fictitious promise \_  
ضمنيا implied promise أو تعهدا ضمنيا بحكم القانون  
promise implied in law، وهو ما نص عليه قديما في  
العقود التي كانت تبتدع لتمكين أطرافها من استغلال بعض قواعد  
التداعي القديمة الخاصة بالعقود دون غيرها، ولا يقام له اي  
اعتبار في الوقت الحاضر.

تعهدات متبادلة أو متقابلة، mutual promises \_  
تعهدات معاوضة: يقطعها كل من الأطراف ذوي الشأن على  
نفسه تجاه الآخر وتكون عوضا ومقابلا للفائدة العائدة إليه من  
تعهد الطرف الآخر.

\_ naked promise تعهد مجرد (عار): لا يفيد من ورائه المتعهد بل تقتصر منافعه على المتعهد له، ولا قيمة له في نظر القانون.

\_ new promise تعهد جديد: يقطعه المتعهد على نفسه ليحل محل تعهد سابق لم يعد صالحاً للوفاء.

\_ parol promise تعهد شفوي  
وعد زواج: اتفاق متبادل على promise of marriage  
زواج بين رجل وامرأة.

موعود، متعهد له: المستفيد الذي صدر التعهد promisee لمصلحته.

promisor; promissor متعهد، واعد، محرر سند التعهد، ملتزم أداء ما قطع على نفسه.

promissory تعهدي، التزامي، يرتكز على تعهد أو التزام أو يتصل بذلك.

promissory note سند إذني، كميالية: التزام مكتوب من شخص أو أكثر بدفع مبلغ معين من النقود أو أداء مواد معينة ذات قيمة لشخص آخر أو لأمره أو لحامله في تاريخ معلوم.

promote يسند أو يساند، يشجع، يدعم امراً، يمهد (لامر)، ينهض به، يعمل على انشائه أو نشره. يرقى (من

درجة إلى أعلى منها). promotion ممهّد (لشأن)، متقدم به، منشئ أو مؤسس

promoter (شركة)، مساند (لمشروع)، مروج (له)، ناهض أو عامل على تكوينه أو نموه أو نشره.

[اجراءات انكليزية] من قدم باسم نفسه واسم الملك دعوى جنائية ضد الغير لارتكاب جرم عام وكان له في مقابل

اتعابه نصيب معلوم من الغرامة المحكوم بها على الجاني الملاحق.

promoter shares أسهم تأسيسية

(راجع promotion) promote

prompt فوري، سريع، حاضر

prompt delivery تسليم فوري: التسليم الذي ينتظر حصوله في مدى بضعة أيام على الأكثر أو خلال مدة معقولة.

prompt shipment شحن فوري: ينتظر حصوله خلال

مدة معقولة.

فوراً، على استعداد للتلبية عند الحاجة أو الطلب. promptly  
يصدر (قانوناً أو قراراً أو لائحة أو بلاغاً) promulgate  
أو ما إلى ذلك).

إصدار (قانون لوضعه موضع التنفيذ). promulgation  
[في الولايات المتحدة - قديماً] عرض مشروع قانون على مجلس  
الشيوخ.

شبه عقد أو تعهد يلتزم بموجبه من آلت إليه promutuum  
نقود أو منقولات على سبيل الغلط إن يعيدها كاملة إلى مصدرها.

[قانون مدني] ابن الحفيد pronepos

[قانون مدني] بنت الحفيد proneptis

تنطق (المحكمة)، تلفظ رسمياً، تصدر (حكماً) pronounce  
إثبات، برهان، حجة باتة: كل ما من شأنه إقناع proof  
المحكمة بصدق الواقعة موضوع البحث أو كذبها، وهو الغاية  
التي ينشدها كل من الخصوم وتسير نحوها الدعوى.

وهناك فرق واضح بين الإثبات proof وبين الدليل evidence،  
إذ أن الأول هو غاية ونتيجة، أما الثاني فلا يخرج عن كونه

مجرد وسيلة، وقد لا يكون في حد ذاته أثباتاً ابداً. فإذا شُهِد

مثلاً شخص مقتول في نقطة معينة سبق أن شُهِد ماراً منها

شخص آخر قبل سقوط المعتدى عليه بلحظات قليلة، فقد

تعتبر هذه الواقعة (وهي مشاهدة الشخص الآخر في النقطة

المذكورة) دليلاً على كون هذا الشخص هو القاتل، غير أنها لا

تكفي وحدها لتكوين الإثبات ولا بد معها من أدلة دامغة

أخرى. ولهذا كان الإثبات proof خلاصة الأدلة إذا صحت

وكفت.

إثبات ايجابي: إثبات الواقعة، affirmative proof \_

محل النزاع، بينات كافية على صحتها.

عبء الإثبات burden of proof \_

إثبات كاف: لا محل فيه لشك معقول. conclusive proof \_

إثبات كامل: يتوافر بشاهدين (كاملي الأهلية) full proof \_

أو ورقة رسمية.

نصف إثبات: يحصل بشاهد واحد (كامل half proof \_

الأهلية) أو ورقة عرفية.

- \_ literal proof. اثبات تحريري: يتوافر بوثائق (مكتوبة).
- \_ negative proof اثبات سلبي: تثبت فيه الواقعة (المعنية) بثبوت كذب الواقعة المقابلة.
- \_ positive proof اثبات ايجابي أو مباشر: ينصب على الواقعة محل النزاع و يقيم الدليل الكافي عليها.
- \_ testimonial) testimonial proof (راجع باب اثبات لا proof beyond a resonable doubt اثبات لا يداخله شك معقول: الاثبات الذي ينفي كل احتمال معقول يخالفه.

اثبات proof evident or presumption great واضح أو قرينة قوية - كافية (لا محل فيها لشك معقول) للتجريم أو التبرئة. يرد هذا الاصطلاح أحيانا في النصوص الدستورية. (

اثبات وصية أو تحقيقها، وهذا لا يختلف proof of will عن الاجراء المسمى probate.

يذيع، ييث، ينشر، يدعو (لشأن) propagate  
لازم، مناسب، لائق، صحيح، حسب الأصول، proper  
كاف (عقلا أو حسب مقتضيات الحال)، خاص بشخص  
دون غيره

[قانون اقطاعي] قطعيات أصلية كانت تؤول proper feuds  
للفصل (التابع الاقطاعي) نظير ما يؤديه من خدمات عسكرية.  
[أنظمة السير] الانتباه اللازم، واجب proper lookout  
السائق في أن يبذل من العناية واليقظة والحكمة والروية ما  
يبذله الرجل المعتاد باعتبار الظروف الراهنة.

ملك أو ملكية، مال (خاص): حق في حيازة property  
شئ والتمتع به والتصرف فيه اطلاقا على أي وجه قانوني.  
كل ما هو محل لملكية، سواء كان ماديا أو أدبيا، مرثيا  
أو غير مرثي.

كل ما له قيمة سوقية

ملك مطلق: خالص من كل قيد أو absolute property \_  
شرط، ينفرد به صاحبه ولا يعود للغير فيه أي نصيب.

ملك عام، مال مشترك common property \_

مال اشتركي بين زوجين community property \_  
يملكانه بينهما على الشيوع كأنهما شركة زوجية.

أموال شخصية مادية: corporal personal property \_  
كالحيوانات والأثاث والبضائع على أنواعها والسفن وما إليها.

أموال شخصية غير incorporeal personal property \_  
مادية: كالايرادات المرتبة والأسهم والحصص والبراءات وحقوق  
الطبع وما إليها.

(راجع باب literary) iterary property \_

مال مختلط: ما عد من الأشياء ثابتا mixed property \_  
ومنقولا في آن واحد، كالنصب التذكارية وسندات الملكية

وما إليها.

– **personal property**: يدل هذا الاصطلاح مال شخصي: في مفهومه المنطلق على كل شيء محل للملكية خلا العقار. ويستعمل غالباً للدلالة على الأموال التي لها طبيعة الشخصية والقابلية للنقل إذا قورنت بالأموال العقارية **real property** التي لها طبيعة المحلية وعدم القابلية للنقل. كل ما مؤقت الدوام غير واجب الانتقال للورثة الشرعيين **heirs at law**.

– **private property**: ملك خصوصي: يعود الحق في استعماله والانتفاع به لصاحبه دون غيره.

– **public property**: ملك عمومي: أموال عمومية: يعود حق استعمالها والانتفاع بها لعامة الناس ولا يستأثر بها أحد دون آخر.

– **qualified property**: ملكية مشروطة أو مقيدة: تخضع لظروف خاصة وتختلف قوة وضعفا باختلاف هذه الظروف: كالملكية العائدة مثلاً للشخص في حيوان بري اصطاده وحفظه عنده. هذه الملكية تعتبر رهناً ببقاء الحيوان في حيازة، بحيث إذا أفلت الحيوان منه أفلتت هي الأخرى ولم يبق لها أي أثر أو سبب لمطالبة.

(راجع باب **retable property**)

– **real property**: ملك عقاري، مال ثابت: الأرض وما استقر عليها في حيزه من المباني والمنشآت والمزروعات وما نشأ عنها أو اتصل بها من حقوق عينية.

**property tax** ضريبة املاك

[قانون إنكليزي] الضريبة المستوفاة على الأموال العقارية.

[قانون أمريكي] الضريبة المستوفاة على الأموال بوجه عام سواء كانت ثابتة أو منقولة.

**propinquior excludit propinquum** الأقرب يحجب القريب

**propinquity** صلة قرابة أو رحم

**propitiation** استرضاء (شخص غاضب)، ترضيته.

(والفعل **propitiate** يسترضي)

[قانون اسكتلندي] يبين، يشرح، ييسط **propone**



(الشخص) المبين لامر: من كان عليه بيانه proponent  
أو شرحه.

نسبي، معد أو مقرر بالنسبة لشأن proportionate  
آخر أو بالقياس عليه.

اقترح أو مقترح، عرض، مشروع proposal  
[اجراءات انكليزية] بيان كتابي خاص يقدم إلى رئيس  
الدائرة الحسبية فيما يتعلق بإعالة صغير أو تعيين وصي أو  
إرسال قاصر إلى جامعة أو جيش أو تلميذ في صناعة إلى  
معلم في صناعة أو تعيين حارس على أموال مفلس أو ما  
إلى ذلك.

عرض، اقتراح، فكرة، تدبير، مشروع proposition  
يقدم، يعرض، يبرز (وصية لتحقيق) propound  
[أجراءات إنكليزية] بيان المدعي في دعوى اثبات الوصية ان  
الموصي أنشأ الوصية حسب الأصول والشكليات المرعية وهو  
يتمتع بكامل قواه العقلية.  
رفع الدعوى لاستصدار شهادة تحقيق propound a will  
وصية حسب الأصول.  
نفس الشخص، الشخص ذاته propria persona  
مالك (مال) أو صاحبه proprietary  
[كنعت] امتلاك، ملكي، محل لملكية، خاص أو متصل بها  
مواد اختصاص: أدوات مصنوعة proprietary articles  
بموجب امتياز خاص يخول صاحبه حق صناعتها وبيعها دون غيره.  
شركة مالكة (لمال أو حق proprietary company  
معلوم).  
رسوم خصوصيات: رسوم بلدية proprietary duties  
تفرض على منافع خاصة ولا تعتبر حكومية.  
حقوق امتلاك: تعود لصاحبها proprietary rights  
بحكم ما يتمتع به من الملكية.  
[قانون إنكليزي قديم] ملك، مال proprietas  
proprietas deducto usufructu; proprietas nuda  
[قانون روماني] مجرد ملكية، لا يرافقها انتفاع.  
مالك (شيء) أو صاحبه: من انفرد فيه بالحق proprietor  
أو مطلق التصرف.  
[تسجيل العلامات التجارية] صاحب العلامة، من سجلت  
العلامة باسمه حسب الأصول المرعية.  
[قانون إنكليزي قديم] ملك، مال propriety  
وردت هذه الكلمة بالمعنى المذكور في القانون الصادر بـ ماشوسيتس  
في الولايات المتحدة باسم Massachusetts Colonial  
Ordinance of 1741.  
بحكم قوته، استنادا إلى مجرد قوته، بقوته proprio vigore  
الذاتية، بقوة نفاذه  
نظرا (ل)، بسبب، بداع propter  
الطعن في أهلية محلف \_ challenge propter defectum

استنادا لقانون.

بسبب الميل (لشخص دون آخر)، propter affectum،  
بداعي الحفيظة أو التعصب

نظرا لعيب فيه، بداعي ما ينطوي propter defectum  
عليه من عيب.

لانعدام قريب الدم، propter defectum sanguinis،  
اي: نظرا لعدم توافر من تجمعه بالشخص (موضوع البحث)  
صلة دم.

نسبيا، قسمة غرماء، على أساس النصيب، كل pro rata  
بنسبة ما له

يوزع، يقسم (شيئا) تقسيما نسبيا على أساس prorata  
المقدار العائد للمستفيد من حصة أو حق.

[قانون اسكتلندي] prorogated jurisdiction  
اختصاص اتفاقي، يتفق الخصوم على اسناده لقاض معين كي  
يحسم نزاعا قائما بينهم لا يعود امر الحكم فيه إليه لولا هذا  
الاختصاص.

مد أجل، إطالة مدته، تأجيله أو ارجاؤه prorogation  
إلى يوم آخر.

[قانون إنكليزي] استمرار انعقاد البرلمان من دورة إلى أخرى.  
[قانون مدني] امهال (عمل) أو انجازه في مدة إضافية فوق  
المدة المحددة له.

يأمر بتعليق (اجراءات برلمان)، يأمر بصرف prorogue  
البرلمان دون حله، يختم دورة انعقاده.

[قانون مدني قديم] يقال، proscribe he was  
proscribed اي وضعت مكافأة على رأسه. على أن المعنى  
الشائع للكلمة هو: يحكم بعقوبة تستتبع موت المحكوم عليه  
مدنيا، اي تجريده من كافة الحقوق المدنية.

يقاضي، يحاكم، يياشر دعوى أو يرفعها، prosecute  
يتخذ اجراءا جنائيا (ضد شخص). ولا يقف معنى العبارة  
to prosecute an action عند حد رفع الدعوى بل يشمل  
تعقيبها أيضا.

[في بعض الولايات المتحدة] prosecuting attorney  
الأميركية] مدع عام، يتولى الادعاء العام في القضايا الجنائية

نيابة عن الشعب.  
شاهد اثبات: من تقام التهمة prosecuting witness  
الجنائية بناء على شكواه ويعتمد على شهادته لضمان إدانة المتهم.  
الشخص الذي يلحقه من الضرر بجراء الفعل المكون للجريمة  
فوق ما يلحق غيره، كما هي الحال في جرائم السرقة والاعتداء  
والاهمال الجنائي والاجهاض وما إلى ذلك، وهو الذي تقام  
الدعوى بسببه أو يكون من أسبابها الرئيسية، ويدلي بشهادته.

محاكمة، مقاضاة. دعوى جزائية، اجراء prosecution جنائي يقام ويلاحق امام محكمة مختصة وفقا للقواعد والأوضاع القانونية وذلك للتيقن هل المتهم (بجريمة) مذنب أو برئ؟ ملاحقة المتهم بالطرق القانونية حتى يصدر الحكم في الجرم المسند إليه سواء بالبراءة أو الإدانة. النيابة العامة. الادعاء العام المباشر للدعوى الجنائية. الشعب ممثلا في شخص النيابة العامة.

يرد التعبير ذاته أحيانا للدلالة على المساءلات المدنية وملاحقة الدعوى المدنية حتى صدور الحكم فيها.

رئيس نيابات عامة director of public prosecutions \_

اجراء كيدي، اجراء مقام malicious prosecution \_  
بنية الكيد، لا يستند إلى اي سبب معقول، بل يتوخى إيذاء الغير في شخصه على اي وجه.

مدع عام: موظف قضائي يتولى، باسم الدولة، prosecutor

بدء الاجراءات القانونية ضد اي متهم بجرم عام وملاحقة تلك الاجراءات حسب القواعد المرعية حتى صدور الحكم النهائي فيها.

مدع خاص أو خصوصي: من private prosecutor \_

بعث على إثارة الاجراءات الجنائية ضد شخص ارتكب حسب اعتقاده (اعتقاد المدعي) جرما يستحق العقاب، وذلك بالتقدم إلى السلطات المختصة بتهمة ضده تستوجب الاجراءات المذكورة. ولا يكون مثل هذا المدعي موظفا قضائيا.

مدع عام: موظف قضائي يباشر public prosecutor \_

الدعوى الجزائية ضد المتهمين ويتولى ملاحقتها عند الضرورة منذ البداية حتى صدور الاحكام النهائية فيها.

[قانون جنائي] مدعية عامة prosecutrix

يقاضي، يلاحق، يتعقب prosequi

ينقب، يبحث: عن معادن أو زيوت prospect

أو ما إلى ذلك.

[كاسم] رجاء، توقع، امكان أو احتمال نفع أو ربح.

استقبالي، يتصل بالمستقبل، منتظر، prospective

متوقع، مأمول

(راجع باب damages) prospective damages

قانون استقبالي: يقتصر سريانه prospective law

على الدعاوى الناشئة من بدء نفاذه.

نشرة، منشور، بيان اصدار: تذييعه الشركة prospectus  
أو الجمعية التعاونية لشرح الأسباب الداعية لطرح أسهم جديدة  
أو سندات أو ضمانات، والدعوة للاكتتاب.

[قانون مدني] ظاهر (شئ)، مظهره، مرآه أو بواذره  
مومس، عاهرة: امرأة تتعاطى البغاء للمال أو prostitute  
ما يقوم مقامه.

(راجع indiscriminate)

بغاء، دعارة، تعاطي البغاء: تأجير المرأة prostitution  
جسدها قصد الفاحشة لمن شاء من الرجال لقاء المال أو ما  
يقوم مقامه.

ترد هذه الكلمة أيضا بمعنى العهر وبيع الضمير أو تسخير  
الكفايات لأغراض غير شريفة في سبيل المال نحو:

prostitution of talents أو prostitution of the press

عهر الصحافة أو عهر المواهب.

[قانون إنكليزي] حماية، وقاية. protection

امر الحماية من الدعوى، امر يصدره الملك يختص فيه أحد  
رعاياه، إذا كان مكلفا خدمته خارج البلاد، بالحصانة من  
جميع الدعاوى الحقوقية وعدد كبير من الدعاوى العقارية،  
مدة عام واحد.

[سابقا] شهادة حماية كانت تصدرها وزارة البحرية لبعض  
البحارة المشتغلين في السفن التجارية كي تعفيهم بها من التعبئة  
البحرية الاجبارية.

[قانون تجاري أميركي] شهادة اثبات شخصية يعطيها الكاتب  
العدل للبحار أو المسافرين خارج البلاد بيانا لكون حاملها،  
المسمى فيها، من رعايا الولايات المتحدة الأميركية.

[قانون تجاري عام Public Commercial Law] نظام حماية

تتخذ بموجبه الحكومة تدابير خاصة لتيسير منافسة البضائع  
الأجنبية المستوردة بتحميلها من الضرائب والرسوم الجمركية  
الثقيلة ما يعمل على اضعاف رواجها ويكون له الأثر المطلوب  
في تشجيع الانتاج الوطني واقبال الأسواق على البضائع المحلية  
بحكم اسعارها المغرية.

[اجراءات انكليزية] امر حماية، protection order

تصدره محكمة الطلاق لحماية أمواله الزوجة إذا ثبت لها من أفعال الزوج ما يبرر ذلك.

واق، وقائي، حافظ (مما يخشى منه)، تحفظي، protective  
حام، مانع

(راجع باب custody) protective custody

(راجع باب tariff) protective tariff

أمانة وقائية، وقف يرصد ريعه لمنفعة protective trust  
المستحق طول حياته أو مدة معلومة كما هي الحال أحيانا في  
افلاس المستحق عندما تؤول إليه المنفعة لضمان ما يلزمه وعائلته  
من نفقة عند صدور الحكم عليه بالافلاس. وفي هذه الحال  
يعود تقرير مقدار النفقة وبدئها إلى تقدير القيمين على الأمانة

المذكورة. ولا يجوز لأي شخص ان يقي نفسه فاقة الافلاس  
بارصاد مثل هذه الأمانة من أمواله لنفسه.

محمية، قطر محمي: دولة تعهد بحماية protectorate  
نفسها وإدارة شؤونها الدولية المهمة إلى دولة ثانية أقوى منها.  
على أن عهد الحماية هذه لا يستتبع فقدان الدولة المحمية لكامل  
سيادتها بل يقتصر على انتقال جزء من تلك السيادة إلى  
الدولة الحامية بحيث تظل المحمية محتفظة لنفسها بمكان خاص  
بين الدول كما تظل مستقلة عن الدولة الحامية في التزاماتها  
وارتباطاتها الدولية، فلا تقهر مثلاً على اشتراك في حرب تخوضها  
الدولة الحامية مع دولة ثالثة، ولا تعتبر المعاهدات التي تبرمها  
الدولة المذكورة ملزمة لها تلقائياً، بل تكون مخيرة بين  
قبولها ورفضها.

يطلق الاسم ذاته أيضاً على دولة الدكتاتور الانكليزي Oliver  
Cromwell الذي حكم انكلترا من سنة ١٦٤٩ م إلى سنة  
١٦٦٠ م على اثر اعدام الملك تشارلز الأول.

ملجأ للعناية بالمعدين أو الاحداث الأشرار. protectory  
احتجاج، اعلان استياء أو عدم موافقة فيما protest  
يتعلق بفعل واقع أو ينتظر وقوعه. والغاية من هذا هي  
الاحتفاظ بحق يخشى فقدانه بحكم السكوت إذا فسر بالقبول.  
[مسائل تجارية] بروتيستو وهو على نوعين:

١ - احتجاج عدم \_ protest for non \_ acceptance \_  
القبول (في الميعاد المعين لعرض السند الأدنى للقبول).

٢ - احتجاج عدم الوفاء \_ protest for non \_ payment \_  
(في اليوم المحدد أو بعد مضي مدة معينة من تاريخه أو  
تاريخ الاطلاع).

[قانون بحري] بيان كتابي موثق حسب الأصول يعلن فيه  
ربان السفينة ان الاضرار التي المت بالسفينة أثناء رحلتها  
كانت بجراء العواصف (أو غيرها من الاخطار البحرية) وانه  
لم يصدر عنه خلال ذلك اي إهمال أو تفريط أو سوء تصرف.  
اشعار احتجاج: يرسله حامل \_ notice of protest \_  
الكمبيالة إلى المدور أو الساحب مبينا فيه حصول الاحتجاج  
بعدم الدفع.

دفع مع الاحتجاج. تثبت \_ paid under protest \_



هذه العبارة كتابة من المكلف الضريبة أو الرسم إذا أراد أن يسجل اعتراضه على قانونية تكليف الدفع أو مقداره أو سريانه عليه كي يحتفظ بحقه في المطالبة بما دفع.

قبول الكمبيالة على سبيل التدخل من *supra protest* \_ شخص ثالث وذلك بعد الاحتجاج عليها بعدم القبول.

تنازل عن احتجاج *waiver of protest* \_

يسحب احتجاجا أو بروتستو على *protest a bill* كمبيالة (غير مدفوعة).

توكيد مغلظ، جزم (سلبى أو ايجابى) *protestation* يداني اليمين. احتجاج

كبير كتاب (في بعض المحاكم). *prothonotary*

سجل، دفتر *protocol*

[قانون ألماني] محضر، وقائع مباحة

[اجراءات اسكتلندية قديمة] سجل يسلم للكتاب العدل عند

تعيينه كي يسجل فيه جميع ما ينظم أو يوثق من مستندات وعقود.

[قانون دولي] صحائف تمهيدية، تصريح أو اتفاق دولي

فيما يتعلق بمسائل فرعية أو تبعية.

مسودة أولى لسند. نسخة أصلية من اتفاقية. فاتحة اتفاقية

أو ميثاق أو معاهدة، عرض تمهيدي لذلك

[علاقات دبلوماسية] أصول المراسم والتشريفات

أصل، أنموذج (ينقل عنه) *prototype*

[قانون مدني] قيم فضولي، من تولى إدارة شؤون *protutor*

قاصر أو أمواله كأنه قيم عليه وهو ليس كذلك.

من تزوج قيمة فأصبح *protutor* بحكم زواجه منها.

قابل للاثبات، ممكن الاثبات *provable*

يثبت، يبرهن *prove*

[في التنقيب عن البترول] منطقة مجربة. *proven territory*

الأرض التي تقع من آبار البترول المنتجة موقعا يبعث على

الاعتقاد بأنها لا تخلو من البترول.

[قانون إنكليزي قديم] مثبت. من إذا اتهم بجريمة *prover*

أو جنائية وجلب للمحاكمة اعترف بذنبه وكشف اللثام عن شركائه

في الفعل أملا في النجاة من العقوبة. وهو لا يكاد يختلف

عما يسمى s evidence, king في القانون الحديث.  
ينص (على)، يبين، يزود، يجهز، يوفر، يعد provide  
أو يهيئ  
منصوص عليه، مذکور، مبين provided  
على أنه، بشرط (أو شريطة) ان provided that  
صندوق ادخار، مال تأمين (لموظفين) provident fund  
أو عمال)  
ولاية، إقليم province  
اختصاص، شأن، نطاق، دائرة، مجال

[اجراءات اسكتلندية] اثبات proving of the tenor ملكية.

دعوى اثبات لمحتويات سند عقاري مفقود.

حكم، نص، بند provision

[قانون تجاري] رصيد (أو مال) مودع أحد البنوك لسداد كمبيالة أو شيك.

[قانون فرنسي] مصروف، نفقة مؤقتة يمنحها القاضي لسد حاجة

أحد الزوجين ريثما يفصل نهائيا في النزاع القائم بينهما.

[تاريخ إنكليزي] أطلق هذا الاسم على بعض القوانين البرلمانية

وخصوصا الموضوع منها بتقييد سلطة التاج، وبعض القرارات

التشريعية التي كانت لها قوة القانون. واستعمل في عهد الملك

هنري الثالث للدلالة على التشريعات الصادرة عن الملك في

مجلسه الخاص ثم استعيز عنه باسم statute في عهد الملك

ادوارد الأول ١٢٧٢ م - ١٣٠٧ م.

مؤقت أو وقتي، تمهيدي، احتياطي provisional

لجنة مؤقتة تعين بصفة وقتية provisional committee

لانجاز أمور معينة.

حكومة مؤقتة provisional government

تدبير مؤقت: اجراء قانوني provisional remedy

يتخذ لمعالجة حالة آنية أو وضع طارئ مؤقت ريثما يفصل

في دعوى معينة معروضة على القضاء. وهذا ما يكون في

الدعوى المدنية إذا خشي على المدعي من التعرض لاضرار

مستحيلة العلاج أو من استهداف أمواله لخسارة فادحة.

[تاريخ إنكليزي] تشريعات برلمانية provisiones

(راجع provision) صدر أغلبها للحد من سلطات التاج

التحكيمية.

ميرة، طعام، أغذية (للإنسان)، مؤن، ارزاق provisions

(راجع Statute of Merton) Provisions of Merton

قوانين اكسفورد البرلمانية: Provisions of Oxford

احكام تشريعية وضعها البرلمان المنعقد في مدينة اكسفورد

سنة ١٢٥٨ م وكان الغرض منها ضمان تنفيذ احكام الميثاق

الكبير Magna Charta منعا لتجاوز الملك هنري الثالث

الحدود المقررة في الميثاق المذكور. وقد نصت هذه القوانين

على وجوب اسناد حكومة البلاد إلى لجنة مؤلفة من أربعة

وعشرين رجلا امتازوا بتمثيلهم للأمة تمثيلا معقولا ورغبتهم القوية في تحسين جهاز الحكومة.

قرارات وستمنستر: Provisions of Westminster

قرارات تشريعية كان لها قوة القانون، أصدرها البارونات سنة ١٢٥٩ م للقضاء على بعض عوامل الفساد في السلطات الإدارية.

قيد، شرط، حكم، نص proviso

[اجراءات (proviso) trial by, (proviso) trial by]

انكليزية] المحاكمة بناء على طلب المدعى عليه. يلجأ لهذا الاجراء أحيانا إذا امتنع المدعي عن ملاحقة دعواه ولم يتقدم بها في المواعيد اللازمة، وفي هذه الحال يستصدر المدعى عليه امرا venire facias إلى عامل الملك sheriff. فإذا استصدر المدعي امرا قضائيا مماثلا استدعى العامل هيئة محلفين واحدة لتقرير كلا الطرفين.

استفزاز، تهيج، إثارة إلى فعل: كل ما provocation

من شأنه الهاب شعور الشخص المعتاد أو إثارة أعصابه وتجريده من الحلم ودفعه إلى العنف. والاستفزاز (غير المدبر) هو ظرف مخفف، إذا سبق فعل القتل أفقده عنصر العمد. استفزازي، مثير للشعور، مهيج، باعث provocative على موجودة

يستفز، يثير، يهيج، يغضب، يستحف provoke

(إلى فعل)، يجر، يبعث (على)

استفزاز مدبر: الحال الذي provoking a difficulty

يكون فيه المقتول هو المهاجم ويكون باعثه على الهجوم ما وجه المتهم إليه من كلام مقذع أو أبداه من فعل بقصد استفزازه وحمله على المبادرة إلى الهجوم، حتى إذا هجم فعلا احتال خصمه لقتله أثناء الاشتباك والتمس النجاة من المسؤولية بحجة كونه هو المهاجم.

رئيس مجلس بلدي أو عميد بلدية (في اسكتلندا). provost

يطلق ذات الاسم أيضا على بعض رؤساء الكليات في جامعتي اكسفورد وكمبردج بانكلترا.

[قانون إنكليزي] ضابط بحرية marshal \_ provost

يشرف على أسرى حرب.

[قانون عسكري] قائد انضباط عسكري، أو قائد شرطة

عسكرية، في مركز أو معسكر أو مدينة محتلة عسكرياً أو منطقة خاضعة للإحكام العرفية.

مرنحة (صدر السفينة)، قيدوم أو مقدم السفينة *pro*

سمسار، وسيط بيع أو شراء أو زواج *proxeneta*

مباشر، أقرب صلة (بأمر)، تال مباشرة *proximate*

(من حيث الترتيب)

*proximate cause* سبب أدنى، سبب مباشر: الباعث

الأقرب (على الحادث المعني) الذي لولاه لما تهيأ وقوعه. الأقرب

(من حيث الترتيب) بين عوامل مسببة. ادعى الأسباب.

الباعث الأساسي

من المراجع ما يرى في هذا الاصطلاح مرادفا ل immediate cause على أنه لا ينبغي التجاوز عن الفرق بين الاصطلاحين، إذ يدل الأول على السبب المباشر أو الأقرب (إلى وقوع الحادث) من حيث الزمان والمكان. بحيث لو اجتمعت عليه عدة أسباب، لكان أدناها إلى وقوعه من حيث الزمان والمكان هو السبب المباشر immediate cause وأدناها من حيث الأثر والمفعول هو ال proximate cause.

(راجع باب proximate damage) damages

قرب، اقتراب، دنو proximity

صلة قربي (بين شخصين)، تدان أو تقارب (بين شيئين) من حيث الزمان أو المكان أو الأثر.

وكيل، وكالة، توكيل proxy

بالوكالة by proxy \_

يعود لأعضاء مجلس اللوردات الانكليزي حق التصويت بالوكالة by proxy غير أنهم لا يمارسون هذا الحق حاليا.

تبصر، حكمة، فطنة، عناية، تحوط prudence

حكيم، عاقل، فطن، حريص، متوق، متبصر prudent أو بصير (بعواقب الأمور)

[قانون روماني] أجوبة الحكماء، prudentium responsa

فتاوى الفقهاء وقد حصرت بموجب قانون المراجع الفقهية لعام ٤٢٦ م. فيما صدر عن Papinian و Paul و Gaius

و Upian و Modestinus.

زائف، مزور، كاذب، منتحل pseudo

[طب شرعي] نوع من الهستيريا أو pseudocyesis

الجنون يغلب وقوعه للنساء، من اعراضه انتفاخ البطن انتفاخا يشبه حالة الحمل.

خط مقلد pseudograph

ملتبس الجنس: من كانت pseudohermaphrodite

أعضاؤه التناسلية تشبه أعضاء تناسل الجنس الآخر إلى حد يصعب معه التمييز بينها.

طبيب نفسي، طبيب أمراض عقلية psychiatrist

[طب شرعي] تشخيص نفسي. diagnosis \_ psycho

التماس معرفة أسباب المرض الجسماني مهما كان بفحص أحوال

المريض العقلية أو اجراء الاختبارات النفسانية له وعرض ماضيه للتعرف على مدى تأثيره في حالته النفسانية الراهنة.

نفساني: يتصل بأحوال النفس. psychological  
قانون البيئة] واقعة نفسانية، لا psychological fact  
يستطاع اجتلاؤها الا بالعقل أو الحس النفساني، كالدافع الذي يحرك الشخص مثلا إلى سلوك معين.

المذهب النفساني: وهو يقرر psychological school  
ان الاحداث الاقتصادية هي من عمل الانسان وان دراسة عواطفه وميوله من شأنها الكشف عن بواعث تصرفاته.

عصاب نفاسي، ضرب من الخبال لا psychoneurosis  
يستبان معه اي فساد عضوي أو يسبقه اي انحلال عقلي مزمن،  
من اشكاله المعروفة: ال melancholia وال mania  
وال primary acute dementia وال mania  
hallucinatoria.

ارتباك عقلي أو نفساني من اعراضه psychopathy  
اعتلال الخلق أو الشخصية أو الشذوذ أو التقلب العاطفي أو  
الشطط في السلوك تحت تأثير سوء الظن بالغير أو انعدام الشعور  
الاجتماعي أو ضبط النفس أو غير ذلك من الانحرافات النفسانية  
التي لا تبلغ درجة الجنون.

نفاس؟ اضطراب وظائف العقل اضطرابا لا psychosis  
ينبعث عن اي خلل في تركيب جزئيات العقل نفسه.

العلاج النفساني: مداواة الأمراض psychotherapy  
العقلية والاضطرابات العاطفية وما اتصل بها من علل جسمية  
بالوسائل النفسانية: اي بالايحاء والاقناع والتشجيع وغير ذلك  
من الأسباب الموجهة لعقل المريض وأحاسيسه النفسانية دون  
اللجوء إلى الأدوية المادية والعقاقير.

[قانون روماني] سن المراهقة القانوني وهو الرابعة pubertas  
عشرة في الذكور والثانية عشرة في الإناث.

[قانون روماني] أطفال دون سن المراهقة pubertati proximi  
سن المراهقة أو الحلم: السن التي تبدأ منها قدرة puberty  
الصغير على التناسل.

[قانون مدني] السن التي يصبح فيها الصغير قادرا على الزواج،  
وهي الرابعة عشرة في الذكور والثانية عشرة في الإناث.

بلوغ الحلم أو سن المراهقة، (والمراهق pubescence  
(pubescent)

العامّة. عامّة الناس أو الشعب public

[كنعت] عام، عمومي، علني، شائع، يتصل بجميع افراد  
الشعب أو الناس كافة أو عائد إليهم.

تعيينات عامّة: وظائف (مناصب public appointments

أو مراكز) عامّة، يقتضى شغلها (حسب القانون) بالتعيين  
دون الانتخاب.



شخصية عامة، صفة عامة أو عمومية public character  
راحة العامة: ما يلائم الناس أو public convenience  
السكان بوجه عام.

(راجع document) public document

(راجع house) public house

مصلحة عامة public interest

أراض أميرية، أراض عامة (ميري) لا public lands  
أصحاب لها أو لم تخصص لأغراض معينة (ويعود تقرير  
مصيرها للدولة وفقا لقوانين البلاد).

قانون عمومي: القانون الذي يتعلق بالدولة Public Law  
بصفتها العامة (الحاكمة) فيتناول لهذا الغرض تعريف الحقوق  
وتنظيمها وتنفيذها حيث تكون الدولة مطالبة بحق أو مطالبة  
بواجب، ويشمل القانون الدستوري والإداري والقانون الجنائي  
والاجراءات الجنائية، ويتعلق بالدولة بصفتها الخاصة كأنها  
فرد عادي، باعتبار ما تمارسه من حقوق وتحوزه أو تتصرف  
به من أموال.

ما تعلق من القانون بالشؤون والأحوال السياسية: اي  
باختصاصات وحقوق ساسة البلاد أو الحاكمين والمحكومين  
وواجباتهم والتزاماتهم.

يراد بالقانون العمومي أحيانا القانون الدولي (الذي تعم احكامه  
الدول كافة) إذا ما قيس بقانون دولة دون أخرى. وقد يدل  
الاسم ذاته أيضا على القانون الساري، في الدولة الواضحة له،  
على جميع افراد الشعب وهيئاته دون تمييز إذا قيس بالقانون  
الخاص Private Law الساري على افراد أو جماعات خاصة  
في تلك الدولة دون غيرها.

اجتماع عام، يجيز القانون عقده في ملك public meeting  
خاص بترخيص من الجهات المختصة ولا يجيز أن يكون سببا  
لحجز الحركة على الطرق العامة. ويعتبر احداث الشغب على  
الاجتماعات القانونية العامة جرما يعاقب عليه بصفة مستعجلة  
بموجب قانون الاجتماع العام الصادر سنة ١٩٠٨ م وقوانين النظام  
العام الصادرة سنة ١٩٣٦ م و ١٩٦٣ م.

اذى عام، تترتب عليه جنحة حسب public mischief  
التعريف الموضوع لها في القانون. والأذى العام في التشريع

الانكليزي يحكمه قانون المؤامرة (Law of Conspiracy).  
(راجع public nuisance) common nuisance  
جرم عام public offence  
(راجع باب order) public order  
مناداة على شئ (لبيعه) في محل عام. public outcry  
ممر أو معبر عام public passage  
محل عام: يحق ارتياده للناس كافة. public place  
سياسة عامة، مصلحة عامة public policy  
public prosecutor  
(راجع director of public prosecutions)  
السجلات العامة. تخضع دائرة السجلات Public Records  
والقيود العامة في بريطانيا لولاية وزير العدل Lord  
chancellor وذلك حسب قانون مكتب السجلات العامة لسنة  
١٩٥٨ م. وتعتبر من وسائل الاثبات جميع الصور المستخرجة  
من الدائرة المذكورة والحاملة لختمها.  
محاكمة علنية public trial  
مرفق عام، نفع عام، ما كان للانتفاع public utility  
والاستعمال العام: ما لا تقتصر عوائده على أناس دون آخرين  
بل تشمل جميع السكان.  
صالح أو خير عام، رفاهية عامة public welfare  
[قانون مدني أمريكي] ضامن ضرائب publican  
(كال publicanus في القانون الروماني)، يشتري حق تحصيل  
الضرائب لنفسه نظير مبلغ معلوم يدفعه للخزانة العامة أو المرجع  
المختص.  
من استأجر شيئاً معلوماً من الخزانة العامة.  
[قانون إنكليزي] صاحب حانة، يحمل ترخيصاً لفتح محل عام  
لبيع الخمر (بالتجزئة) وتعاطيها داخل المحل أو خارجه.  
منشور، اعلان publication  
[حقوق الطبع] نشر، طبع مؤلف (أيا كان نوعه) وعرضه  
لبيع أو توزيع.  
[قانون التشهير] إذاعة (مواد تكون تشهيراً أو ذماً)،  
إرسالها إلى شخص أو أكثر من الناس، طبعها وتوزيعها.  
[في الاجراءات] يقال: publication of summons اعلان

التكليف في احدى الجرائد حسب الأوضاع القانونية حيث  
يتعذر تبليغه بالطرق العادية.  
نشر محدود: نشر المؤلف نشرًا \_ limited publication  
محدودا يقتصر على أناس معينين وفقا لشروط معلومة.  
(من الحق العام)، كالانتفاع بالهواء والنور. *publici juris*  
حقوق عامة: تمارسها عامة الناس دون استثناء.  
مؤلف (أو عالم) في القانون العمومي *publicist Public Law*  
أو الدولي، عالم في أصول الحكم أو نظام الحكومات.

اعلان (عن امر)، الدعاية له بوسائل النشر publicity  
والتعريف

علنا، جهارا، على مرأى من الناس، دون تستر publicly  
أو كتمان

قانون عام: ما تعلق من القانون بالحقوق publicum jus  
العامه وشؤون الصالح العام.

ينشر، يعلن (للكافة)، يعمم، يذيع. يروج publish  
(بمعنى utter) ورقة مالية زائفة.

ناشر: من تولى اعداد الكتب أو النشرات publisher  
أو المجلات أو الصحف أو غيرها من المؤلفات، واصدارها  
وبيعها.

عفة، طهر: الامتناع عن المجامعة غير المشروعة. pudicity  
دور الحداثة السابق للمراهقة مباشرة: بين سن puerility  
السابعة والرابعة عشرة في الأولاد وبين السابعة والثانية عشرة  
في البنات.

دور الطفولة: وهو من الولادة حتى المراهقة (اي pueritia  
حتى الرابعة عشرة في الأولاد والثانية عشرة في البنات).

[بيوع المزداد] مزاید صوري، من استأجره puffer  
صاحب البضاعة ليحضر البيع ويشترك فيه بعروض صورية  
أملا في رفع ثمن البضاعة باغراء المزايدین الحقيقيين ان يزيدوا  
عروضهم.

مبالغة البائع في وصف بضاعته والثناء على قيمتها puffing  
أملا في إغراء الزبون بشرائها. فإذا كانت المبالغة مجرد رأي  
البائع في بضاعته فلن يكون للمشتري حق رفع الدعوى عليه وان  
وجد المبيع غير ما سمع عنه.

أصغر (مقاما)، أدنى (درجة). يطلق هذا puisne  
اللقب على مستشاري المحكمة العليا الذين يخاطبون عادة  
ب Mr. Justice (or Lord): اي على جميع المستشارين  
باستثناء رئيس المحكمة.

(راجع باب mortgage) puisne mortgage  
[شؤون البترول] سحب التغليف casing من pulling

البئر بعد انقطاع الرجاء من انتاجها.

مدع (في دعوى) pulsator

punctuation شواطر الكتابة أو فواصلها: علامات الوقف المستعملة لبيان نهايات الجمل ومقاطعها، كالفاصلة والنقطة والشاطرة وما إليها.

punctum temporis لحظة (من وقت)، رمشة عين. اقصر ما استطاع تصويره من الزمن: الوحدة الزمنية التي تكون من القصر بحيث لا تستطيع تجزئتها.

punctured wound طعنة، ثلمة، ندب أو جرح محدث في الجسم بألة حادة.

pundit فقيه، عالم في القانون الهندوسي  
punishable يعاقب، يعاقب عليه، يستتبع أو يستحق القصاص

punishment عقوبة أو عقاب، قصاص، حد، جزاء  
\_ cumulative punishment عقوبة مزيدة، عقوبة

عود يحكم بها على المدان باعتباره عائدا (أو مكررا).  
\_ infamous punishment عقوبة مهينة: يراد بها غالبا عقوبة السجن مع الاشغال الشاقة.

punitive تأديبي، عقابي، جزائي  
punitive damages اضرار تأديبية، تضمينات جزائية:

عطل وضرر تزيد قيمته على الخسائر الواقعة زيادة يقصد بها عقاب المدعى عليه بالإضافة إلى مجرد جبر الخسارة المادية التي استهدف لها المدعي. (راجع punitive damages في باب damages)

punitive power سلطة تأديبية: سلطة القصاص التي تملكها الدولة على المذنبين من رعاياها.

(راجع باب Statute) Punitive Statute

pupil طالب، طالبة، تلميذ أو تلميذة

[قانون مدني] مكفول، قاصر، صغير موصى أو مولى عليه

pupillaris substitutio ابدال وارث المولى عليه (وهو دون سن المراهقة) بغيره.

قيام الوالد بابدال أحد ورثة ابنه (القاصر) بغيره إذا رفض الابن الميراث أو مات قبل بلوغ سن المراهقة.

[قانون اسكتلندي] سن الطفولة من حين pupillarity

الولادة حتى الثانية عشرة في الإناث والرابعة عشرة في الذكور.

[قانون مدني] مكفول أو مولى عليه دون سن pupillus  
المراهقة.

مدة حياة (شخص) آخر: اي طيلة حياة pur autre vie  
شخص معين، بحيث إذا جعل حق الانتفاع pur autre vie  
كانت ممارسته مدة حياة شخص معين ووجب انقضاؤه بموته.  
بسبب الجوار، بحكم ذلك pur cause de vicinage  
أو بداعية

يشترى، يتناع. شراء، مشتري. من معاني purchase  
الكلمة الفنية التوسعية، كسب المال العقاري بأي سبيل خلا  
الميراث.

شبه شراء: شراء حكمي أو ضمني، quasi purchase \_  
لا يقوم على موافقة الأطراف صراحة على المبيعة بل على ما  
يصدر من صاحب البضاعة من سلوك لا تفسير له غير كونه  
راغباً في البيع.

عبارات مآل المال: عبارات words of purchase \_  
معينة للشخص الذي سيؤول إليه الملك.

[علاقات صناديق التوفير] purchase and liquidation  
اقفال شؤون الصندوق وأداء التزاماته.

سعر شراء purchase price

المشتري أو الشاري purchaser

المشتري الأول: أول سلف اشترى first purchaser \_  
أرضاً معينة ما تزال في أسرته أو ذريته.

المشتري حسن النية: من اشترى innocent purchaser \_  
بضاعة على غير علم بمصدرها أو بمبلغ حق البائع في البيع أو  
بما إلى ذلك من مبطلات البيع.

مشتري الكمبيالة: purchaser of a note or bill

من اشترى الكمبيالة من الحامل دون ان يدورها هذا له.

[في قيمة العملة] purchasing power parity theory

نظرية تعادل القوة الشرائية: النظرية القائلة بان سعر الصرف  
يعبر عما للنقود من قوة الشراء المقارنة.

خالص، محض، مطلق، تام، كامل، غير مقيد أو pure  
مشروط

محض صدفة: الحادث الذي لا يكون pure accident

لاحد الأطراف فيه يد، ولا محل فيه لتقدير الاهمال من  
جانب المدعى عليه، بل يعتبر وليد الصدفة وحدها.

تطهير (النفس)، تنقيتها من جريمة أو تهمة purgation

أو تنزيها عنها، وذلك (حسب الاجراءات القديمة) بحلف  
اليمين على البراءة أو بأحد اجراءات المحنة ordeal.

تطهير النفس من الجريمة أو التهمة vulgar purgation \_  
بالمحاكمة بالنار أو الماء fire or water ordeal.

يطهر، ينقي purge  
[اجراءات اسكتلندية] purged of partial counsel

طهر من التأثير أو نزه عن التلقين.

والتطهير في هذه الحال هو التحقيق في نزاهة الشاهد بتحليله  
اليمين ومناقشته مبدئياً للتيقن هل اخذ رشوة أم وعدا بمكافأة  
أم لقن الشهادة أم كان يضرر سوءا لأي من الخصوم.

التكفير عن انتهاك حرمة المحكمة: purging contempt  
وهو ما يكون عادة بالتماس المعذرة ودفء الرسوم المقتضاة حسب  
الأوضاع المرعية.

[قانون إنكليزي] غير خاضع لقوانين الاحراج. purlieu  
ينطبق هذا الاصطلاح على بعض الأراضي المجاورة للاحراج  
الملكية.

يسرق، يختلس purloin

سهم، نصيب، حصة مفرزة: purparty; purpart  
كانت جزءا من ارض مملوكة على الشيوع فأصبحت بعد الفرز  
ملكا خالصا لاحد الشركاء.

معنى، مغزى، مدلول، مؤدى، مفهوم، كنه، purport  
فحوى (شئ) أو مفاده

[كفعل] يبدي، يفيد، يعني، ينم عن، يحمل أو يؤدي  
معنى معيننا

غرض، قصد، هدف، غاية purpose

قصدا، عن علم أو معرفة (بالأمر) purposely

مكان موصد دون العامة بغير حق: المكان purpresture  
العام الذي يكون مفتوحا لاستعمال العامة وارتياها فيغلقه أحد  
الناس (دون حق) بما يمنع الغير من استعماله.

جائزة، مكافأة، مساعدة نقدية: تقدم لفائز أو purse  
أكثر بين متنافسين.

امين قيود سفينة. موظف بحري يعينه الربان purser  
لحفظ دفاتر السفينة: كدفتر الطاقم (المتضمن لآخر التشكيلات)  
ودفتر البحارة واليومية، وقائمة الشحن وما إلى ذلك من  
البيانات اللازمة.

امين حسابات السفينة

عملا (ب)، وفقا (ل)، بموجب، بناء على pursuant



يلاحق، يتعقب، يتبع، يسلك، يسير في اثر pursue  
شىء، يزاول، يمارس (مهنة)  
[مدونات قديمة] ينفذ، نحو: to pursue a warrant ينفذ  
امرا (قضائيا).  
ملاحق (لشأن)، سائر أو مندفع في اثره pursuer  
[قانون اسكتلندي وقانون كنسي] مدع (في قضية)

مسلك، مهنة، كار، صنعة، تجارة. تتبع، pursuit  
مطاردة، اقتفاء اثر، تعقب، نحو: تعقب المجرمين pursuit  
.of criminals

(راجع hot, pursuit hot pursuit)

إمعة: لا يدرك شيئاً مما حوله منذ ولادته. purus idiota

[قانون إنكليزي قديم] ميار (الملك)، موظف purveyor

تابع للخاصة الملكية مهمته توفير المؤن (الميرة) وجميع لوازم  
الملك بأسعار تحكومية (يقدرها الميار حسب هواه).

متن (قانون): ما يلي الديباجة من القانون حتى purview

نص الالغاء، بحيث إذا تألف القانون أو المرسوم من الديباجة

والنصوص القانونية كانت بداية ال purview العبارة " يرسم

بما هو آت: " (أو ما في معناها) ونهايته نص الالغاء

(العبارات الملغية لما تعارض من القوانين).

[في المرافعة والجواب على الدعوى] يفوض، نحو: put

defendant puts himself upon the country يفوض

المدعى عليه امره للأمة (اي لحكم هيئة المحلفين)، بمعنى

انه يطلب المحاكمة امام هيئة المحلفين.

[أسواق مالية] بيع شرط الخيار. وهو صفقة بسيطة بشرط

الخيار لمصلحة البائع.

يقدم، يرفع (إلى محكمة)، يودع (وثائق) أو put in

(محررات) ملفاً أو قلم كتاب.

يؤجل، يرجئ put off

يضع (شخصاً) تحت اليمين، يوجه إليه put on oath

اليمين، يستنطقه (أو يستجوبه) باليمين

يطفئ (نورا)، يخمد. يفتح (نافذة في جدار) put out

" الفسق لا ينفي putagium hoereditatem non adimit

الميراث " : اي لا يحرم الوارث نصيبه في الإرث.

مشهور، معروف، مفترض، مقدر putative

الوالد المشهور (لولد غير شرعي): اي putative father

المشهور بأبوته (المعروف لدى الناس بأنه أبوه).

زواج حسن النية: الزواج المعقود putative marriage

بنية سليمة دون ان يعلم أحد الزوجين بما يقوم عليه من

موانع قانونية مبطللة أو من شأنها ان تجعله زواجا غير مشروع.

[معاملات الأسواق المالية] تعني كلمة puts and calls  
put الخيار لمصلحة البائع: اي الحق في تسليم الأسهم أو  
الامتناع عن ذلك، وكلمة call الخيار لمصلحة المشتري اي  
الحق في الشراء أو عدمه.

[قانون إنكليزي] تعاقد على بيع puts and refusals  
أو شراء أسهم في المستقبل أو في تاريخ مقرر.  
putting in fear تخويف، وضع تحت تأثير الخوف  
(لغرض اجرامي).

putting in suit جعل (الشيء) موضوعا لدعوى، رفعه  
أو الاحتكام به إلى القضاء (ليقول فيه كلمته).

[قانون اسكتلندي قديم] سرقة بسيطة pykerie  
تعني كلمة pyx الصندوق (pyx) trial by, pyx) trial by  
الخاص الموجود في دائرة السكة the Royal Mint لحفظ نماذج  
العملة الذهبية والفضية المختبرة سنويا من هيئة محلفين خاصة  
تشكل من بعض أعضاء اتحاد الصاغة. والمراد بالعبارة trial  
by pyx هو اختبار السكة الذي تجريه الهيئة المذكورة سنويا  
في دار الصاغة s Hall, Goldsmith بلندن تحت اشراف  
الخزانة البريطانية.

## Q

s Bench, Queen. B. Q مجلس الملكة (الخاص)  
s Bench Division, Queen. D. B. Q دائرة مجلس الملكة  
s Counsel, Queen. C. Q مستشار الملكة  
quarter) (quare clausum frigit). F. C. Q (راجع باب  
E. F. Q [قواعد الطيران] الضغط الجوي عند سطح المطار.  
H. N. Q [قواعد الطيران] ضبط عداد الارتفاع.  
quarter) Quarter Sessions. S. Q (راجع باب  
X. U. Q [قواعد الطيران] السبيل المغناطيسي الواجب على.  
الطائرة اتباعه.

(راجع باب V. Q (quod vide) (quod)  
\* Qismet Muhaiia [فقه اسلامي] قسمة المهايأة،  
وهي قسمة المنفعة usufruct لا العين. في هذه القسمة يتفق  
الشركاء على أن يختص كل منهم بمنفعة جزء مفرز يوازي  
حصته في المال الشائع متنازلا عن الانتفاع بباقي الاجزاء، أو  
على أن يتناوبوا الانتفاع بجميع المال المشترك كل منهم لمدة  
تناسب مع حصته.

بصفة أو بصفته كذا...، بمثابة كذا... qua  
(طبيب) دجال: من ادعى خبرة طبية وهو غير  
طبيب أو من مارس مهنة الطب دون المؤهل والاستعداد اللازم.  
الجزء الثالث من تقارير الدعاوى Quadragesms  
السنوية year books الموضوعة في عهد الملك الانكليزي  
ادوارد الثالث. سمي كذلك لابتدائه بالسنة الأربعين من عهد  
الملك المذكور وهي سنة ١٣٦٦ م.

[قانون روماني] جزء أو نصيب رابع. quadrans  
ربع اي عدد أو كيل

[قانون إنكليزي قديم] ربع بنس  
[قواعد الطيران] رباعي الطيران. quadrantal  
[قواعد الطيران] quadrantal cruising levels  
الأفقيات الرباعية للطيران العادي.

[قواعد الطيران] القاعدة الرباعية quadrantal separation  
quadriennium مدة السنوات الأربع التي كان يطلب من  
طلبة القانون صرفها في التحصيل كي تتوافر لهم الأهلية اللازمة

لدراسة مدونات جستنيان.

quadriennium utile [قانون اسكتلندي] السنوات

الأربع التالية مباشرة لبلوغ سن الرشد، الجائز خلالها للبالغ ان يحاول بسبيل القضاء ابطال السندات المعطاة قبل بلوغه سن الرشد إذا اعتبرها منافية لمصلحته.

quadripartite رباعي، ذو أربعة اجزاء أو أربع شعب

Quadripartitus أطروحة لاتينية انكليزية مشهورة لم

يعرف لها مؤلف، وضعت سنة ١١١٤ م.

quadroon الشخص المولود لأبوين أحدهما ابيض والآخر

خلاسي (أحد أبويه ابيض والآخر اسود).

quadruplicatores [قانون روماني] مخبرون (عن الجرائم)

ينالهم، إذا أدين من أخبروا عنه، ربع ما يصادر من ممتلكاته على سبيل المكافأة.

quadruplicatio [قانون مدني] الجواب الثالث للمدعي

عليه يقابله ال rebutter في القانون العام. (راجع pleadings)

quadruplicatio [قانون بحري قديم] الجواب الثالث

للمدعي عليه، يقابله ال rebutter في القانون العام. (راجع

pleadings). استعملت هذه الكلمة قديما بمعنى الرد الثالث

للمدعي surrebutter.

quoque in testamento ita sunt scripta ut in \_

perinde sunt ac si scribi, telligi non possint \_

pta non essent إذا لم يفهم ما حرر في الوصية فكأنه

لم يححر ابدا.

non, quoque propter necessitatem recepta sunt

debent in argumentum trahi ما أوجبه الضرورة

ليس محلا للمسألة.

quoque rerum natura prohibentur nulla lege

confirmata sunt ما تأباه طبيعة الأشياء (اي الطبيعة) لا

يقره اي قانون.

quoelibet concessio forissime contra donato \_

rem interpretanda est تفسر الهبة ضد الواهب بأقصى تفسير مستطاع.

quoerens مطالب، مدعى عليه

quoesta غفران: كان يمنحه البابا قديما نظير ثمن معلوم.

[قوانين العصور الوسطى] مسألة، موضوع quoestio

تحقيق، تعذيب، تفتيش (أو تحر) بسبيل التعذيب.

[قانون روماني] نذب شخص أو أكثر للتحقيق في جريمة

عامة وبيان نتائج التحقيق.

لم يتقيد هذا النذب في بادئ الامر بموعد منتظم بل كان يحصل

كلما دعت الضرورة إليه. وقد تطور فيما بعد فأصبح دوريا

وجاوز مجرد التحقيق إلى صلاحية الفصل في الجرائم، ثم

اطرد تطوره حتى جعل من المنتدبين محكمة جنایات دائمة

تسمى quaestio perpetua.

\_ cadit quaestio انتهى الموضوع، انتهى النقاش أو الجدل.

quaestio vexata مسألة قلقة أو مستعصية، موضوع يفتقر

للبت: يناقش وتتضارب فيه الآراء ويبقى محلا للجدل أو

الاخذ والرد.

[قانون روماني] محاكم تفتيش، quaestiones perpetuae

محاكم جنایات دائمية. سميت perpctuae دائمية تميزا لها عن

المحاكم المؤقتة. (راجع quaestio)

[قانون روماني] جاب، محصل ضرائب quaestor

quolestus ملك عقاري يكتسب بأي سبيل خلا الميراث.

qualification مؤهل، أهلية، كفاءة. صفة تجعل صاحبها

اهلا لوظيفة أو مهمة أو حق.

قيد، شرط، تكييف، حد (من امر)

qualified مؤهل، أهل، كفؤ، ذو أهلية أو كفاءة أو

قابلية (لشأن)، لائق: تتوافر فيه الصفات الأهلية القانونية

اللازمة. مقيد، محدد، محصور، معدل (بمعنى modified).

غير كامل. مؤقت. موصوف

(راجع باب acceptance) qualified acceptance

(راجع باب estate) qualified estate

(راجع باب indorsement) qualified indorsement

(راجع باب oath) qualified oath  
(راجع باب privilege) qualified privilege  
يؤهل، يهيئ لممارسة حق أو وظيفة أو القيام  
بهمة. يكيف، يقيد، يحد، يحصر، يقل من شيء  
[فيما يتعلق بالاشخاص] درجة أو مرتبة، طبقة،  
quality مستوى، صفة، ميزة، مزية  
[فيما يتعلق بالأشياء] نوع، صنف، درجة. لياقة (بشأن)  
وصف ملك، بيان حق عقاري: quality of estate  
موعد أيلولة ذلك ومداه وكيفية ممارسته سواء بالاشتراك مع الغير  
أو دون ذلك.  
quamdiu se bene gesserit طالما سلوكه الحسن،  
حسن سلوكه. يرد هذا النص الشرطي أحيانا في البراءات  
والتصرفات وما إليها.  
mandatur et omne, quando aliquid mandatur  
per quod pervenitur ad illud حين يؤمر بشيء يؤمر  
بكل ما يستطاع انجازه بسبيله.  
prohi, quando aliquid prohibetur ex directo \_  
betur et per obliquum حين يمنع عمل شيء يمنع عمله  
مباشرة أو بالواسطة.  
prohibetur et omne, quando aliquid prohibetur  
per quod devenitur ad illud إذا منع الشيء منع كل  
سبيل إليه، أو، ما لا يجوز بطريق مباشر لا يجوز بطريق  
السببية.  
concedere, quando aliquis aliquid concedit  
videtur et id sine quo res uti non potest من  
منح شيئا فرض ان يمنح كل ما لا يستغني عنه لاستعماله، اي،  
من منح شيئا فكأنه منح كل ما لا مندوحة عنه للتمتع به.  
quando de una et eadem re duo onerabiles  
de, pro insufficientia alterius, unus, existunt  
integro onerabitur إذا ترتب أداء شيء على شخصين  
وعجز أحدهما عن الاشتراك في الأداء كان الآخر مسؤولا عن  
أدائه كاملا.  
in una persona, quando duo jura concurrunt

إذا اجتمع *aequum est ac si essent in diversis* حقان في شخص واحد فكأنما يكونان في شخصين.  
*quando jus domini regis et subditi concurrunt ,*  
إذا التقى حق الملك بحق *jus regis proferri debet*  
الرعية كانت الأفضلية لحق الملك، اي: إذا تعارض الحقان  
اسقط حق الرعية.



concedere, quando lex aliquid alicui concedit  
videtur et id sine quo res ipsoe esse non potest

إذا أعطى القانون شيئاً لشخص اعطاء أيضاً كل ما لا كيان  
للشيء دونه: أي أعطاه جميع مقومات ذلك الشيء.

omnia, quando lex aliquid alicui concedit  
incidentia tacite conceduntur

إذا منح القانون شيئاً  
لشخص منحه ضمناً كل ما تبعه.

desinit, quando mulier nobilis nupserit ignobili  
esse nobilis nisi nobilitas nativa fuerit

إذا تزوجت نبيلة بغير نبيل، سقط عنها نبيلها ما لم تكن نبيلة  
المولد.

quandry حيرة، ارتباك، بلبله

[قانون مدني] دعوى يرفعها المشتري

على البائع لتخفيض السعر المتفق عليه نظراً لاستبانة عيب في  
البضاعة من شأنه أن يؤثر في قيمتها.

quantify يقرر كمية، يحدد مقدار شيء أو مداه

quantity كمية، مقدار

quantum damnificatus كم قيمة الضرر؟ ما هو مبلغ؟  
الخسارة؟

Court of Equity السؤال الذي توجهه محكمة العدالة الانصافية

إلى المحكمة العادية عند تكليفها تقدير التعويض اللازم للمدعي  
نظير الخسائر التي تكبدها.

quatum meruit " بقدر ما يستحق ". مبدأ الاستحقاق

الكمي. إذا اشتغل شخص لحساب آخر مدة من الزمن دون  
تحديد مقدار أجرته، كان له أن يقاضي رب العمل للمطالبة  
بالمبلغ الذي يستحقه (عمله) quantum meruit أي على أساس  
قيمة العمل. وللمحكمة في هذه الحال تقدير ما تراه من المكافأة.

quantum ramificatus بقدر الضرر الواقع

quantum valebant بقدر ما تسوى (إذا كان الموضوع

بضاعة).

quarantine محجر صحي، حجر صحي: مدته أربعون

يوماً تمضيها السفينة في المكان الذي تعينه لها السلطات المختصة  
في ميناء الوصول، دون تفريغ شحنتها أو إنزال أحد ملاحها

أو ركبها، إذا كانت قادمة من بلد تتفشى فيه الأوبئة.  
وذلك حتى تظهر اعراض الوباء أو المرض ان وجد وتتخذ  
التدابير اللازمة لمكافحته. وقد كانت مدينة فينيسيا (البندقية)  
بإيطاليا أول من وضع نظام الحجر الصحي ونفذه سنة ١٤٨٤ م.  
احداد: مدة الأربعين يوما التي يحق للأرملة صرفها في دار  
زوجها الرئيسية على أثر وفاته.

لما ذا ينتهك حرمة المكان؟ (أو؟ *quare clausum fregit*)  
المسكن أو ملك الغير؟) يرد هذا الاصطلاح في وصف دعوى  
التعدي على العقار بالسلاح والقوة ومطالبة المدعى عليه بالتعويض.  
لما ذا يصد؟ لماذا يعرقل؟؟ *quare impedit*  
[اجراءات انكليزية] الدعوى التي يرفعها صاحب الوظيفة أو  
المنفعة الكنسية إذا حرم حقه فيها.

[اجراءات انكليزية قديمة] لماذا يعرقل؟؟ *quare obstruxit*  
دعوى عرقلة ارتفاق الغير. الدعوى التي كان يرفعها صاحب  
ارتفاق المرور على صاحب الأرض المرتفق به إذا منعه هذا  
عن ممارسة حقه.

خصام، معاركة، نزاع، جدل (حاد اللهجة)، *quarrel*  
مقاتلة، مشاجرة، تقاذف بالكلام

[كفعل] يقتتل، يشتجر، يعترك *quarrelsome*  
معلاق، مشاجر، كثير الخصومة

محجر: مكان طبيعي تستمد منه الحجارة. *quarry*  
[قانون روماني] نصيب المتبني أو *quarta divi pii*  
الريب، وان صرف لسبيله. النصيب الذي فرض القانون  
على الموصي تركه لولد تبناه ثم أطلقه فيما بعد أو حرمه الميراث  
دون حق، وهو ربع التركة.

[قانون روماني] نصيب فرضي أو جب *Quarta Falcidia*  
ال *Falcidian Law* تعيينه للوارث الشرعي من تركة الميت وهو  
الربع على الأقل.

ربع *quarter*

كيل مسافة مقداره أربعة أنشأت.

[شؤون عسكرية] مسكن أو مأوى يخصص لإقامة العساكر.  
[قانون الحرب] الابقاء على حياة العدو، اعفاؤه من القتل إذا  
وقع في الأسر أو استسلم أو سقط في ساحة القتال. وهو

عرف مرعي منذ نهاية القرن السابع عشر. على أنه يجوز  
اطراحه في الأحوال التالية: (١) الضرورة القصوى: إذا  
قل عدد القوات الغالبة وتعاضم عدد ما بيدها من أسرى في  
بلاد همجية شديدة العداوة وظروف محرجة يخشى فيها على أمان  
القوى الغالبة وتقتضي المحافظة على كيان هذه القوى قتل  
أسراها. (٢) إذا اشتهر العدو المحارب بخرقه لقوانين الحرب  
وخروجه على تقاليدها. (٣) من قبيل المعاملة بالمثل إذا لم  
تكن لدى العدو أسباب تسوغ عدم مراعاته لقانون ال quarter.  
(راجع quartering تاليا)  
[شؤون مدنية] حي، حارة، محلة  
صندوق شاي تتراوح سعته quarter chest of tea  
بين ٢٥ و ٣٠ رطلا إنكليزيا.

(راجع cousin) quarter cousin أيام الوفاء الأربعة. إذا أدت المرتبات أو days \_ quarter العوائد أو الضرائب مرة واحدة كل ثلاثة أشهر، كان القصد من ال days \_ quarter هو الأيام الأربعة التي تؤدي فيها خلال السنة.

قطعة ذهبية من النقد الأميركي قيمتها eagle \_ quarter دولاران ونصف.

ربع سنة: واحد وتسعون يوما. quarter of a year [قانون ولاية نيويورك] غرامة تصرف sales \_ quarter مقدارها ربع ثمن العقار موضوع التصرف، يشترط أداؤها أحيانا إلى المتصرف من المتصرف له إذا نزل هذا للغير عن العقار المذكور.

(راجع باب seal) seal \_ quarter [قانون إنكليزي] محكمة جنائية Quarter Sessions تشكل في الأقاليم counties باثنين أو أكثر من القضاة justices of the peace كل أربعة أشهر على أن يكون أحد هؤلاء من قضاة النصاب justices of the quorum وهي على نوعين: (١) County Quarter Sessions تشكل من جميع قضاة الإقليم برئاسة قاض ينتخبونه من بينهم و (٢) Borough Quarter Sessions تشكل في البلدة من قاض واحد يعرف بال recorder. وتختص كلتا المحكمتين بالفصل في القضايا الجنائية والمسائل الإدارية administrative matters الناشئة في الإقليم county أو البلدة borough، وتعد بهيئة محلفين محلية.

[قانون أميركي] محاكم صغرى تنعقد في بعض الولايات أربع مرات في السنة، وهي ذات اختصاص جنائي يتناول ما دون الجنايات من الجرائم بالإضافة إلى بعض الشؤون الإدارية. [قانون جنائي قديم (إنكليزي)] تقطيع جسد quartering المدان بالخيانة إلى أربعة أجزاء بعد تنفيذ حكم الاعدام فيه. ايواء الجنود. ينطبق هذا quartering soldiers الاصطلاح على ما تقوم به الحكومة أحيانا من فرض ايواء الجنود واطعامهم أو ايوائهم أو اطعامهم فقط على المنازل الخاصة رغما من أصحابها.

quarterization تقطيع جسد المحكوم عليه بعد اعدامه إلى أربعة اجزاء.

quarterly رباعي، كل ربع سنة: مرة واحدة كل ثلاثة أشهر.

quarterly courts [في بعض الولايات المتحدة أمثال Kentucky] محاكم ذات اختصاص ابتدائي في المسائل المدنية، واستثنائي بالنسبة لاحكام القضاة الجزئيين justices of the peace

quash يفسخ، يرد، يلغي، يشطب، يسقط

quasi شبه، يشابه، يقارب، تقريبا، يداني، كأنه

quasi admission شبه اعتراف: ما يصدر عن الشخص ذي الشأن خارج المحكمة أو مجال القضاء من قول أو فعل يكون بمثابة اعتراف منه بأمر يتعلق بالشأن موضوع نظر المحكمة فيؤثر في وجهته ما لم يبادر إلى نقضه باثبات آخر.

contractus \_ quasi [قانون مدني] شبه عقد. التزام لا

ينبعث عن اتفاق صريح بين فريقيه بل عن علاقة قائمة بينهما أو عمل مشروع أداه أحدهما طوعا منه.

quasi estoppel شبه اغلاق: المبدأ المانع للشخص من

ان يتخذ موقفا يناقض اي موقف سابق له إذا تضرر الغير بجراء الموقف الجديد، وهذا لا يكاد يختلف عما يسمى الاغلاق الانصافي equitable estoppel الذي لا يستطيع معه الشخص ان ينكر ما صدر عنه من قول أو فعل إذا اعتمد عليه الغير عن نية سليمة وكان الانكار ضارا به.

quasi judicial act عمل شبه قضائي: اي عمل من

اعمال القضاء يأتيه من ليس قاضيا.

quasi monopoly شبه احتكار

traditio \_ quasi [قانون مدني] شبه تسليم، تسليم ضمني.

سكوت صاحب المال على انتفاع الغير به أو حيازته له، لا رضى منه (من صاحب المال) بل صبرا على ذلك وايثارا لعدم مقاومته. (راجع الاصطلاح ذاته في باب traditio )

quasi usufruct شبه حق انتفاع.

(راجع باب usufruct)

تجريان أو تجري على أربع: *quatuor pedibus currit*  
يقال هذا الاصطلاح في الدعويين أو المسألتين إذا تطابقتا من  
حيث الجوهر والظروف والملابسة.  
رصيف (بحري): مرسى لوقوف السفن وتحميلها أو *quay*  
تفريغها.  
تعبير عتيق معناه: عاهرة، امرأة ساقطة *quean*  
ملكة *queen*

[قانون إنكليزي] الملكة الزوجة، queen consort  
قرينة الملك

[قانون إنكليزي] أرملة الملك queen dowager  
ذهب الملكة: ايراد ملكي كان يخصص قديما gold \_ queen  
للملكة مدة زواجها ويشترك في أدائه كل شخص منحه الملك  
امتيازاً أو حقاً خاصاً ذا قيمة معلومة.

ملكة حاكمة: ترتقي العرش بالوراثة queen regnant  
كالملكة الحالية Elizabeth الثانية.

مجلس الملكة الخاص: محكمة مجلس s Bench, Queen  
الملكة الخاص إذا كان الجالس على عرش بريطانيا امرأة.  
شاهد ملكة: سجين يؤذن له s evidence, queen  
بالشهادة ضد شركائه في الجريمة على أساس ان يخلى سبيله  
نظير هذه الشهادة.

سجن الملكة: سجن خاص جعل قديما s prison, queen  
للدائنين والمفلسين المحكومين بموجب قانون الافلاس والموقوفين  
رهن الاجراء والمحكومين بالسجن من محاكم Westminster  
والمحكمة العليا ومحكمة البحرية.

نائب ملكة. محامي الخزانة s Proctor, Queen  
Treasury Solicitor الذي يمثل التاج امام دائرة المواد الحسبية  
والطلاق والبحرية، ويترتب عليه التدخل في الدعوى لكي يبدي  
ما عنده من أسباب مانعة تسوغ عدم اعطاء الامر الصادر  
بحل الزوجية صفة القطعية.

s Remembrancer, Queen

(راجع s Remembrancer, King)

يقمع، يخمد (ثورة أو اضطراباً)، يقضي على حركة quell  
أو مقاومة بالقوة.

واجبة التحصيل querables

دعوى، استدعاء، طلب، عريضة، شكوى querela

دعوى حرمان querela inofficiosi testamenti

الميراث، يقيمها الولد عند حرمانه الميراث بلا حق، ليستصدر  
حكماً ببطالان الوصية حين يثبت ان والده لم يكن صحيح العقل  
عندما أنشأ الوصية أو بغير هذا من أسباب.

المدعي، المشتكي querens

querulous خصوم، دائم التبرم أو الشكوى، حريص على ايجاد العيوب والهفوات، حاد الطبع، سريع التأثر تحقيق، تحر، بحث quest

[مدونات قديمة] تحقيق، تحر، تفتيش، بحث questa يحاسب (على فعل). يسأل... يسأل question

[كاسم] سؤال، مسألة، موضوع، نقطة، مبحث

الحصول على الاعتراف بسبيل التعذيب، نحو: he was put to the question استجوب تحت التعذيب. وهذا ما اخذت به بعض البلدان الأوروبية إلى عهد غير بعيد لقهر المتهم على الاعتراف بما ينسب إليه أو على افشاء أسماء شركاته كثمن للكف عن تعذيبه.

[في البيئة] يستجوب أو يستنطق (شاهدا أو متهما).

[في الاجراءات] مسألة مستعصية لا يجد الخصوم سبيلا للاتفاق عليها فيحيلونها لتقدير القاضي.

سؤال قاطع أو محكم. سؤال categorical question \_

بات: يكون من الواضح والتحديد بحيث يكفي الجواب عليه بنعم أو لا دون الحاجة إلى شرح (م. أسئلة تحديد

categorical questions أو سلسلة من أسئلة مرتبة متتابعة تعالج موضوعا معينا).

(راجع باب hypothetical) hypothetical question \_

مسألة قضائية، يفصل فيها قضائيا: judicial question \_ اي من محكمة مختصة.

(راجع باب leading) leading question \_

(راجع باب open) open question \_

مسألة واقعية: تدخل في نطاق الواقع، question of fact ترتكز على واقعة أو أكثر تتصل بها.

مسألة قانونية: تدخل في نطاق القانون question of law أو تتصل باحكامه.

قائمة أسئلة، مجموعة استجابات questionnaire

[قانون روماني] ضباط تحقيق questores parricidii

انتدبوا سنويا لتعقب المتهمين بجريمة قتل الأب ومحاكمتهم، ولم يزد عددهم غالبا على اثنين.

et non crimi, qui accusat integroe famoe sit \_



فليكن من يتهم حسن السيرة لا مجرماً. nosus  
من قضى على *qui adimit medium dirimit finem*  
الواسطة قضى على الغاية، اي: من حرم الغير سبيل الحصول  
على شئ فكأنه حرمه الشئ ذاته.  
*parte inaudita altera, qui aliquid statuerit*  
من *haud oequum fecerit, oequum licet dixerit*  
فصل في مسألة دون ان يسمع طرفيها فما أنصف وان صح حكمه.

qui contemnit proceptum contemnit proeci \_

من احتقر امرا احتقر من أصدره .

qui facit per alium facit per se من باشر شيئا

بواسطة الغير فكأنه باشره بنفسه، اي: اعمال النائب تعتبر من اعمال الأصيل.

habet, qui habet jurisdictionem absolvendi

من له اختصاص الحل فله

اختصاص العقْد.

qui hoeret in litera hoeret in cortice من لزم الحرفية

لزم القشور: أي ضيع اللباب.

apties, qui in utero est pro jam nato habetur

من كان في الرحم وجب

اعتباره مولودا إذا عرضت مسألة لصالحه (أي إذا أفاد من ذلك الاعتبار).

nemini facit injuriam, qui jure suo utitur

من استعمل حق القانوني لم يضار أحدا، من مارس حقه فما ظلم.

qui mandat ipse fecissi videtur من امر بفعل

اعتبر فاعلا له.

qui molitur insidias in patriam id facit quod

insanus nauta perforans navem in qua vehitur

من خان وطنه كان كبحار مجنون ثقب السفينة التي حملته.

matrem, qui nascitur sine legitimo matrimonio

من ولد لغير زواج شرعي تبع حال أمه (أو وضعها).

ne quis, luat in corpore, qui non habet in oere

peccetur impune من لم يستطع أداء ما عليه بجيبه عذب

في جسده، والا مضى المجرم غير معاقب (اي أفلت المجرم من العقاب).

approbat, qui non improbat (يعتَب) من لم يلم

فقد وافق

qui non negat fatetur من لم ينكر فقد اعترف

facere, qui non obstat quod obstare potest

من لم يمنع منا استطاع منعه اعتبر كأنه فاعله.

qui non prohibet id quod prohibere potest  
assentire videtur من لم يمنع ما استطاع منعه عد راضيا عنه.

qui parcit nocentibus innocentes punit من وفر  
المجرمين عاقب الأبرياء (اي كان تجاوزه عن المجرمين بمثابة  
قصاص للأبرياء).

qui peccat ebrius luat sobrius من ارتكب اثما وهو  
سكران عوقب عليه وهو صاح.

qui per alium facit per seipsum facere  
videtur من عمل شيئا بواسطة نائبه فكأنه عمله بنفسه.  
qui prior est tempore potior est jure من تقدم  
الغير في الزمن تقدمه في الحق (اي الأولوية في الزمن تكسب  
صاحبها أولوية في القانون).

qui semel actionem renunciaverit amplius re \_  
petere non potest من تخل عن دعواه مرة فليس له ان  
يقيمها مرة أخرى.

qui sentit commodum sentire debet et onus  
من أصاب الغنم وجب ان يصيبه الغرم، اي: الغنم بالغرم  
والغرم بالغنم.

consentire videtur, qui tacet راضيا من سكت عد  
sed tamen verum, qui tacet non utique fatetur  
est eum non negare من سكت لا يكون في الواقع  
معتزفا غير أنه لا يكون أيضا منكرا.

qui tam actionem دعوى بقيمها المخبر بناء على ما  
يقتضيه القانون من اعطائه نصيبا معلوما من الغرامة المحكوم  
بها على المتهم. سميت كذلك لان المخبر يبين فيها انه يقاضي  
في سبيل الدولة مثلما qui tam يقاضي في سبيل نفسه.

qui vult decipi decipiatur من أراد لنفسه الخديعة  
فليخده.

quia timet لأنه يخشى، لأنه يتوقع

quia timet actionem [اجراءات العدالة المطلقة] دعوى  
ترفع لمنع ضرر يخشى وقوعه.

quibble اعترض شفوي، نقطة خلاف تافهة، جدل

فارغ (لا طائل تحته)  
حي، يتحرك، نحو: منقولات حية quick quick  
chattels، اي مواش بوجه عام. (راجع quick child)  
ولد مرتكض في الرحم: اي جنين بلغ به auick child  
النمو إلى حد امكان الحركة.  
حامل أو حبل بجنين مرتكض quick with child  
(اي متحرك في بطن أمه).

[طب شرعي] أول حركة للجنين تشعر بها quickening  
الأم، وهي تحصل غالباً في منتصف مدة الحمل.  
كل ما solo cedit, quicquid plantatur solo  
اتصل بالأرض يتبعها (أو فهو تابع لها).  
الشيء بالشيء، شيء نظير آخر أو مقابل quid pro quo  
له، على سبيل المعاوضة  
اعطاء شيء ذي قيمة لقاء تحصيل آخر ذي قيمة: شأن العوض  
المتبادل بين المتعاقدين في العقود الصحيحة.  
[كفعل] يؤمن حقا عقاريا (من أسباب نزاع أو quiet  
مشاحنة)، يثبت، يزيل عنه المآخذ أو الشوائب، نحو: دعوى  
تثبيت حق الملكية action to quiet title  
[كنعت] هادئ، غير مشوب، أمين (من نزاع أو تشويق)،  
لا يوجد ما يعكر صفوه  
متعة هادئة: ما يعود لمالك العقار quiet enjoyment  
من حق استعمال ملكه والتمتع به دون ان يعكر صفوه حقه  
اي مطالب قانوني سواء أكان هذا المطالب مصدر التفرغ للمالك  
المذكور أم غيره. (راجع قانون الاملاك لعام ١٩٢٥ م الملحق الثاني  
الجزء الأول)  
يتخلى عن المطالبة بحق، يتنازل عن quiete clamare  
جميع أسباب الادعاء به.  
[قانون إنكليزي قديم] خالي الطرف، مبرأ، quietus  
خالص الذمة  
[قانون حديث] ابراء من دين، مخالصة، ايصال أو علم وصول  
أجرة إخلاء. (راجع quietus redditus) quit rent  
مئة رطل (إنكليزي) quintal  
[قانون روماني] ملكية quirtarian ownership  
يمارسها المواطن الروماني بموجب سند تملك يعترف به القانون  
البلدي. هذه الملكية كانت تولى السيطرة المسماة quiritary  
dominion وهي النوع الوحيد الذي أقره القانون الروماني.  
اصطلاح دارج غير فني معناه: مطية لعدو، quisling  
خائن، معاون عدو يحتل البلاد  
نقلت هذه الكلمة عن اسم ضابط نرويجي Major Quisling  
اشتهر بالخيانة.

يخلي، يسلم (مؤجرا)، يغادر أو يبرح، ينزح (عن)، quit  
ينتقل (من)

[كنعت] خالص، مدفوع، خالي الطرف، غير مطالب أو  
مسؤول

تنبيه بالاخلاء: اشعار كتابي يوجهه quit notice \_  
صاحب العين المؤجرة إلى المستأجر مبينا حاجته إلى المؤجر  
ومكلفا إياه اخلاءه ونقل أمتعته منه في تاريخ معين.

أجرة ابراء، إذا أداها المستأجر لمالك العقار quit rent  
خلا طرفه من كل أجرة عليه للمالك المذكور.  
[قديمًا] أجرة اعفاء إذا أداها الحائر أعفي من القيام بآية  
خدمة تقتضيها الحيابة تجاه المالك.

يتخلى عن مطالبة بحق عقاري. quitclaim

[كاسم] ابراء، مخالصة، تنازل عن حق أو مطالبة

مخالصة، ابراء، دليل مكتوب على حصول  
الوفاء، (اختصار دارج ل acquittance)

[اجراءات انكليزية قديمة] " بأي حق "، عنوان quo jure

الدعوى التي كان يقيمها مالك الأرض على من ادعى حقا مشترك  
في ارضه، مطالبا إياه ببيان أسباب ادعائه.

ما يملك الربط يملك الحل eo dissolvitur, quo ligatur

[قديمًا] امر تكليف كان يعرض فيه المدعي، quo minus

عند افتتاح الاجراءات القانونية امام محكمة الخزانة Court of

Exchequer انه مدين للملك s debtor, king وان المدعى عليه

quo minus sufficiens existit قد انزل به الاضرار موضوع الدعوى

فنال بذلك من قدرته على أداء دين الملك. ولم يكن بد من هذه

العبارة قديما لقبول الدعوى امام المحكمة المذكورة ووضعها في  
نطاق اختصاصها.

[اجراءات انكليزية قديمة] امر قضائي quo warranto

يستصدر ضد من مارس وظيفة أو اعمالا رسمية أو امتيازاً دون

حق، لتكليفه ببيان السند الذي يرتكز عليه فيما يمارس.

كذلك يستصدر ضد من قعد عن ممارسة حق أو أهمله مدة

طويلة أو أساء استعماله، لتكليفه ببيان الحجة التي يستند إليها

في ممارسته بعد أن فقد بهاماله أو إساءة استعماله. استعريض،

في انكلترا والولايات المتحدة، حديثاً عن هذا الاجراء بما

يسمى : information in the nature of quo warranto

وهو اجراء جنائي من حيث الشكل ومدني من حيث الآثار  
عظيم الشبه بالاجراء القديم، يلجأ إليه للاعتراض على صلاحية  
الموظف والتثبت من التفويض الذي يخوله هذه الصلاحية  
والحيلولة دون ممارسة اية حقوق أو امتيازات أو سلطات لا  
تقوم على القانون.

بالنسبة لهذا، فيما يختص أو يتعلق به quoad hoc  
quod ab initio non walet in tractu temporis  
ما كان معتلا منذ البداية لا يصححه non conualescet  
مرور الزمن.

quod ad jus naturale attinet omnes homines  
oequales sunt . الناس جميعا سواسية امام القانون الطبيعي .  
quod oedificatur in area legata cedit legato  
ما كان مبنيا على الأرض موضوع التفرغ ينتقل إلى المتفرغ له .  
quod computet (عليه) ان يقدم الحساب  
قرار اعطاء حساب: قرار \_ judgment quod computet  
عارض تصدره المحكمة بوجوب جرد الحساب (المعني) أو تقديمه  
بحضور مدقق حسابات قانوني .  
quod constat curioe opere testium non indiget  
ما يتضح للمحكمة غني عن الشهود .  
quod contra legem fit pro infecto habetur  
ما تم فعله خلافا للقانون عد كأنه لم يفعل (أو يقع) أبدا .  
proetereunt, quod enim semel aut bis existit  
ما لا يقع الا مرة أو اثنتين فقط، لا يلتفت  
legislatores إليه المشرعون .  
quod est necessarium est licitum كل ضروري  
مشروع  
ex affec, sum in obscuro sit, quod factum est \_  
إذا لابس tione cujusque capit interpretationem  
الفعل شك وجب الاستناد في تأويله إلى شعور الفاعل .  
quod minus est in obligationem videtur  
" المقصود في العقد هو الأقل " . اي إذا اتفق  
deductum زيد مثلا، بموجب عقد على أن يستأجر أرضا من زيدون بمئتي  
جنيه واتفق زيدون على تأجير تلك الأرض بمئة وخمسين  
جنيها، كان بدل الايجار المعني في العقد حسب هذا المبدأ  
هو ١٥٠ جنيها .  
quod non apparet non est ما لا يظهر لا يوجد  
quod non habet principium non habet finem  
ما ليست له بداية ليست له نهاية .  
id ratione naturali occupanti, quod nullius est  
ما ليس ملكا لاحد يغدو بحكم المنطق  
conceditur الطبيعي ملكا لأول من يحتله (أو يشغله) .  
nec per alium, quod per me non possum



ما لا أستطيعه شخصيا لا أستطيعه بالوكالة.  
id jus ratum, quod populus postremum jussit  
القانون القائم هو آخر ما سن الشعب. esto  
et quod prius est; quod prius est verius est  
ما كان الأول فهو الصحيح،  
tempore potius est jure  
والأول من حيث الزمان هو الأوجه في نظر القانون.  
quod pure debetur proesenti die debetur  
ما استحق (أداؤه) بلا شرط حل أدائه حالا.  
quod solo inoedificatur solo cedit  
ما يبني على الأرض فهو تابع لها.  
quod tacite intelligitur deesse non videtur

ما يفهم ضمنا لا يلزم بيانه.  
" ما يلفت إليه "، " راجع "، " انظر " . يرد هذا  
quod vide  
الاصطلاح على حاله المذكور أو مختصرا بالحرفين. v. q. للفت  
القارئ إلى مكان آخر من الكتاب أو إلى مرجع معين للاستزادة  
من موضوع أو لغير ذلك من أسباب.  
Quoniam Attachiamenta  
اسم مؤلف قانوني يعتبر اقدم  
ما وضع في القانون الاسكتلندي.

نصاب قانوني: أكثرية الهيئة، موضوع البحث  
quorum  
(سواء كانت محكمة أو مجلسا أو جمعية أو لجنة أو غيرها)،  
العدد المحدد الذي لا يصح انعقاد الجلسة الا بحضوره.  
[قانون إنكليزي] قضاة النصاب justices of the quorum \_  
القانوني. يطلق هذا الاسم على من وجب حضوره من القضاة  
لضمان صحة الجلسة بتوافر نصابها القانوني.

[قانون اسكتلندي قديم] جزء من عشرين من منقولات quot  
المتوفى وجبت أيلولته إلى مطران الناحية حال حصول الوفاة.  
حصاة (نسبية)، وزبعة، نصيب معلوم، مقطوعية quota  
[شؤون تجارية] تسعيرة

نظام الحصص: نظام تقنين يحدد الكميات  
quota sustem  
التي تقبل من بعض السلع الأجنبية في مدة معينة ويقتضي اقفال  
الحدود في وجه السلع المحددة حالما يتم دخول الكميات المقررة  
منها.

استشهاد (بنص قانوني أو مبدأ أو شيء صدر quotation

عن الغير شفويا أو كتابة) استشهدا حرفيا.  
[شؤون تجارية] تسعيرة، بيان اسعار مرسل من نائب أو  
وكيل أو مراسل.

سعر مذاع، حسب التسعيرة quoted price  
قيمة مسعرة، قيمة مذاعة حسب التسعيرة quoted value

quotiens dubia interpretatio libertatis est ,  
secundum libertatem respondendum erit

إذا كانت الحرية والعبودية محلا للشك وجب أن يكون القرار  
في جانب الحرية.

quotient (عملية)، خارج (قسمة أو ما إليها)

قرار مالي تتخذه هيئة المحلفين quotient verdict

بالطريقة التالية: يكتب كل محلف على ورقة المبلغ الذي يميل إلى  
تقريره، ثم تجمع المبالغ المكتوبة كلها وتقسم على عدد أعضاء  
الهيئة (وهو عادة اثنا عشر) وتكون نتيجة القسمة هي القرار  
الذي تصدره الهيئة باعتباره القرار المتفق عليه.

ibi, quoties in verbis unta est ambiguitas

nulla expositio contra verba fienda est

إذا لم يكن في الكلام غموض فلا يجوز تفسيره بما يناقضه.

quousque " حتى "، " إلى أن " : حتى يحضر

إذا مات صاحب الحياة الاقطاعية بلا وصية ترتب على وارثه

ان يحضر امام السيد المقطع ليتم قبول خلافته على الأرض

المقطعة خلال مدة معلومة، وإذا لم يحضر حق للسيد ان يستولي

على الأرض المذكورة وعلى محاصيلها " حتى " يحضر الوارث

المذكور.

quovis modo على اي شكل كان، كيفما كان

R

rex. R ملك

reg.:. R الملكة.

rex الملك

D. R (راجع refer في المعاملات المصرفية).

Regula Generalis. G. R قاعدة عامة

L. R قانون روماني Roman Law أو قوانين منقحة.

Revised Laws: أعيد فيها النظر أو تمت مراجعتها.

rabble غوغاء، رعاع، دهماء

race جنس، عنصر، أصل، فصيلة

way \_ race قناة صناعية: تشق في الأرض لتوجيه المياه

اللازمة لإدارة ساقية أو عجلة مائية.

rachat [قانون فرنسي] حق إعادة الشراء. يقابله ما

يسمى repurchase في القانون الانكليزي والأميركي. وهو

الحق الذي يحتفظ به البائع لنفسه في شراء ما باع.

rachater اصطلاح فرنسي لاتيني معناه: انقاذ المبيع

(بإعادة شرائه).

rachetum [قانون اسكتلندي] بدل جريمة، ثمن مصالحة

على جرم

rack عجلة تعذيب، استعملت قديما في التحقيق مع المتهمين

واكراههم على الكلام بشد أطرافهم إليها وجذبها حتى تكسر

أو تخرج عن مفاصلها.

rent \_ rack أجره فاحشة أو باهظة. ايجار يكاد يساوي

قيمة المؤجر أحيانا أو يدانيها.

vintage \_ rack خمور تستخرج من حثالة العنب بعد

عصره.

racket كسب غير مشروع، ينطوي على عنف.

[كنعت دارج - غير فني] جلبة، فوضى

racketeer من التمس كسب المال بوسائل غير مشروعة

(: تقوم على العنف والتهويل).

racketeering كسب المال بالعنف والخروج على القانون.

التآمر المنظم لابتزاز المال بالعنف والتهويل والتهديد. الحصول

على المال من الغير برضاء إذا كان التخويف الباطل والاستعمال

غير المشروع للقوة هو مبعث الرضى.  
 أساسى، أصلى، جوهري. جذري (راجع radicals) radical  
 رديكاليون: حزب اصلاحي متطرف، ينشد Radicals  
 معالجة الأوضاع الراهنة وتعديلها جذريا، اي من أساسها.  
 نشأ هذا الحزب في انكلترا سنة ١٨١٨ م بزعامة Hunt  
 و Cartwright للدعوة إلى اصلاح قواعد التمثيل النيابي  
 اصلاحا شاملا.  
 [قانون الطيران] راديو، لاسلكي radio  
 بوصلة لاسلكي radio compass  
 [قانون الطيران] علامة نداء الطائرة radio identification  
 رصد طبقات الجو العليا radiosonde observation  
 (راديو سوند)  
 رصد طبقات الجو العليا radiowind observation  
 لعبة من ألعاب القمار، يشترك فيها كل لاعب بمبلغ raffle  
 معين من النقود ثم تجمع هذه المبالغ كلها لتكون نصيب رابح  
 واحد يعين بطريق القاء حجارة الزهر.  
 فورة، هياج أو هيجان، اضطراب، سورة rage  
 غارة، (كبسية): حملة مفاجئة يقوم بها البوليس raid  
 على أناس أو أمكنة.  
 [كفعل يغير، (يكبس)، يفاجئ]  
 تعبير دارج غير فني يرد بمعنى: يطيل اللسان، rail  
 يتهجم بكلام مقذع، يكيل (للغير) عبارات مهينة  
 [شؤون التشريع - كفعل] يتمكن من اقرار railroad  
 التشريع رغم اعتراض الأقلية ومقاومتها.  
 سكة حديدية، خط حديدي railroad or railway  
 خط حديدي رئيسي تلتقي فيه أو تتفرع \_ trunk railway  
 منه عدة خطوط فرعية.

محكمة السكة Railway and Canal Commission

الحديدية والقناة. تأسست هذه المحكمة بموجب قانون حركة السكة الحديدية والقناة الصادر عام ١٨٨٨ م وكانت ولايتها تشمل المواد المتصلة بالسكك الحديدية والقنوات وانشاء أجهزة التلغراف وتزويد المياه في مدينة لندن ثم ألغيت بقانون خالص بها صدر عام ١٩٤٩ ونقل ولايتها القضائية إلى المحكمة العليا.

بوليصة شحن بالسكة الحديدية railway policy

يثير، ينشئ، يسبب أو يبعث على raise

يحصل، يستوفي (رسوما)، يجمع (إعانة)، يكون (جيشا)،

يزيد أو يرفع (درجة أو مقداراً). يربي. يزرع

يشكل قرينة أو يعمل raise a presumption

على توافرها كسكوت الشخص may raise a presumption  
" قد يشكل قرينة " على قبوله.

يثير نزاعاً أو محلاً للخلاف raise an issue

نشوء حق استعمال أو ترتبه. وهذا يكون raising a use

في الغالب نشوءاً ضمناً تشير إليه القرينة والأحوال الملازمة.

[إجراءات اسكتلندية] إقامة قضية raising an action

أو رفعها

جمع نقود (بسبيل اكتتاب أو غيره) raising money

[في المواريث] يقال: تخصيص أنصبة raising portions

أو توفيرها لصغار الأولاد raising portions for younger

children بحيث إذا أراد والد ان يورث ارضه مثلاً ولده

الأكبر دون الباقيين من اخوته ولم يشأ في الحين ذاته ان يحرم

هؤلاء بعض المقابل، كان له أحياناً ان يخصص أنصباء معلومة

to raise a portion بالصغار المذكورين تكون في شكل

تكليف نقدي مقرر على الأرض يؤدي لكل منهم.

[فقه اسلامي] رجعي. ينطبق هذا النعت على الطلاق i, raj \*

الذي يملك معه الزوج ارجاع زوجته إلى عصمته بلا عقد وبلا

رضاها (خلافاً للبينونة أو الطلاق البائن).

تفرع، تشعب ramification

فرع، شعبة، غصن

كريبه أو خبيث الرائحة أو الطعم rancid

حقد، حفيظة، موجدة، ضغينة، بغضاء دفينة rancour  
يمتد، يترامى، يتراوح (بين مقدار وآخر) range  
[كاسم] مرج، مرتع، مرعى شاسع  
مدى، مرمى، امتداد، اتساع، مجال  
[قوانين الاحراج] ضابط احراج محلف تنحصر ranger  
وظائفه في ثلاثة أشياء: (١) جوب الغابة يوميا لتعقب المخالفين،  
(٢) طرد الحيوانات الواجب طردها، (٣) تقديم المخالفين للمحاكمة.  
رتبة، مرتبة، درجة، مكانة، مركز rank  
[كنعت] باهظ، فاحش، زائد على الحد  
[قانون اسكتلندي] ترتيب ranking of creditors  
أرباب الديون. اي ترتيب أموال المدين على أساس ما يطالب  
به الدائنون بناء على ما بأيديهم من ضمانات.  
يفتش (تفتيشا فاحصا)، ينهب (مكانا) أو يسلبه ransack  
فدية: مبلغ يتفق على أدائه لفك أسير أو أكثر. ransom  
[قانون دولي] افتكاك غنائم (يستولي عليها العدو بحرا). ولا  
يفيد الافتكاك في هذه الحال استرداد الأموال بالقوة، بل  
افتدائها بمبلغ متفق عليه يدفعه ذو الشأن لمن استولى عليها  
كي ينزل له هذا عن حقه في استبقائها غنيمة لنفسه.  
عقد أو تعهد فدية، تتفق بموجبه السفينة ransom bill  
الأسيرة على أن تدفع مبلغا معيناً من المال نظير اخلاء سبيلها  
كي تسير آمنة إلى نقطة معينة.  
[قانون جنائي] اعتداء فاحش، واقعة هاتكة أو rape  
قهرية، اغتصاب: واقعة أنثى، تجاوزت سن العاشرة، بالقوة  
والمرغمة. وكذا واقعة اي طفلة دون العاشرة سواء كان الفعل  
على مرغمتها أو رضى منها. ولا يعتبر الرضى والسكوت حجة  
إذا قام على خداع المعتدي أو احتياله أو تخويفه للمعتدى  
عليها، كما أنه لا يعد الفعل rape إذا وقع بقبول المرأة وكان  
القبول منطويا على التمتع وكان الحصول عليه مصحوبا بشئ  
من استعمال القوة. ولا يعد كذلك إذا وقفت مقاومة الفعل  
عند حد الكلام وحده. ولا يجوز اسناد هذا الجرم للزوج  
بالنسبة إلى زوجته الا إذا ساعد الغير على مواقعتها، كما لا  
يعقل اسناده لولد قلت سنه عن الرابعة عشرة.  
واقعة من كانت سنها دون statutory rape \_

ال statutory age اي دون السن القانونية.  
[قانون إنكليزي قديم] انتهاك rape of the forest  
حرمة الغابة و كسر قوانينها بالعنف.  
غصب أموال الغير (المنقولة)، سلبها بالعنف rapine  
السافر والمراغمة اي علنا وبالعنف والمراغمة openly and by  
violence against his will وهو من ضروب السرقة  
المشددة، عاقب عليه القانون الروماني بتغريم السارق أربعة  
اضعاف قيمة المسروقات وأدائها للمعتدى عليه فوق مان تقتضيه  
ظروف الفعل من عقوبات تبعية.



سفاح، من ارتكب جرم المواقعة الهاتكة rape. rapist  
مقرر (راجع reporter) rapporteur  
قاض (أو مستشار) مقرر juge rapporteur \_  
[قانون إنكليزي قديم] سفاح، من اغتصب امرأة raptor  
رغما عنها.

[قانون إنكليزي قديم] يرد هذا الاصطلاح في لوائح rapuit  
الاتهام بمعنى اغتصب (امرأة) أو هتك عرضاً.  
طائش، متهور، أرعن، أحمق، اعتباطي rash  
كشط، تطليس، محو (عبارات أو جزء منها) rasure  
[في اضرابات العمال] يطلق هذا اللقب على العامل rat  
إذا شذ عن الاضراب ورفض الاشتراك فيه مسaire لزملائه  
أو إذا حل محل عامل مضرب أو قبل أجره تقل عن الأجرة  
التي تحددها اتحادات العمال.

نسبي، قابل للتسعير أو التحديد (من حيث ratable  
القيمة أو الثمن) بالنسبة إلى غيره. خاضع لضريبة أو رسم  
مال (أو ملك) قابل لتسعير أو ratable property  
تقييم. أموال خاضعة لضريبة

يسعر، يقدر، يقيم، يخمن، يصنف (من حيث rate  
القيمة) لأغراض التأمين أو الضريبة. يربط ضريبة، يفرض  
رسماً.

[كاسم] سعر، نسبة، فئة، صنف، درجة، معدل، مستوى،  
مقدار، أجره

ضريبة محلية تقتصر على جهة دون أخرى.  
[منافع عامة] رسم يؤديه المنتفع على خدمة تقدم إليه كما تقدم  
مع الناس كافة بالشروط ذاتها دون تمييز.  
[نقل بحري] صافي تكاليف نقل البضاعة أو صافي ما يتقاضاه  
ناقل البضاعة لنفسه من الشاحن.

[تأمين بحري] صنف السفينة من حيث القيمة والصلاحية  
للملاحة.

أجرة قطعة (بالقطعة): يحدد تبعاً للكمية piece rate \_  
المنجزة من العمل.

أجرة زمن (بالزمن): يحدد تبعاً للزمن time rate \_  
الذي يقضيه المستخدم في العمل.

rate of discount سعر قطع أو حسم: مقدار الفائدة الذي يحسب على أساسه المبلغ الواجب حسمه من الورقة التجارية، وهذا يتوقف على طبيعة الورقة والحالة الاقتصادية العامة.

rate of exchange سعر صرف: صرف العملة أو الورقة المالية.

rate of interest سعر فائدة: مقدارها بالنسبة المئوية.  
rate of premium [مواد التأمين] فئة المقابلات. مقدار قسط التأمين.

rate tariff بيان أجور نقل: البيان الذي يضمه الناقل وصف الخدمات البحرية المعروضة على الشاحنين وفئات أجور النقل بالتفصيل.

rates ضرائب سكن. تربط على الدور والأراضي المأهولة ولا تستوفى على المنازل المقفلة أو المشغولة بحراسها فقط. ويكون تقديرها عادة على أساس القيمة الايجارية للمنزل أو الأراضي محل الضريبة.

(راجع باب cross rates cross)

ratification ابرام، تصديق، اقرار، إجازة [بين الأصيل والنائب] إقرار الأصيل لما يقوم به النائب أو أو يتعاقد عليه باعتباره ملزماً له (للأصيل)، اعتماده لذلك instrument of ratification مستند ابرام (ratification)

ratify يبرم، يصادق أو يصدق (على امر)، يقره، يجيزه rating رسم، ضريبة خاصة

تخمين، تميم، تقويم أو تقدير (لرابط ضريبة أو رسم). [خدمة بحرية] صف أو وكيل ضابط بحري.

rating appeal استئناف تخمين: الاستئناف ضد قائمة التخمين أو اية ضريبة محلية.

ratio نسبة، درجة، سبب، أساس داع، علة، حكم يصدر فيما ذكر.

ratio decidendi سبب حكم، نقطة فاصلة: تقرر اتجاه الحكم في الدعوى.

ration جراية، تعيين، مقدار مقتن (مقرر) بحكمة على

أساس ندورة الشئ موضوع التقدير وشدة الحاجة إليه، حصة  
تعين للنفر (أثناء حرب أو مجاعة أو ظروف استثنائية) من مواد  
غذائية أو استهلاكية.

بطاقات جرایة ration cards  
نفقة rationabile estoverium

rationabili parte bonorum دعوى ترفعها الأرملة ضد منفذي تركة زوجها للحصول على ثلث ماله بعد استئزال الديون ومصاريف الجنازة.

rational عاقل، معتدل، متزن

rational doubt شك متزن: يقوم على استنتاج معقول توحيه الخبرة وظروف الحال.

rationalisation of production التنظيم العلمي للإنتاج

ratione materioe بسبب المسألة المشمولة (بالبحث)، نتيجة الموضوع البحث أو بحكم طبيعته.

ratione personoe بسبب الشخص (المعني)، بحكم طبيعته أو صفته

ratione soli بسبب التربة، فيما يتصل بها

ratione tenuroe بسبب حيازته أو فيما يتصل بها.

rationes [قانون إنكليزي قديم] لوائح الدعوى، مذاكراتها المتبادلة بين الخصوم.

rationing نظام جرایة أو تقنين

rattening جرم اخفاء ملابس أحد العمال أو أدواته أو لوازمه لاكراهه على الاشتراك مع باقي العمال في شأن أو التوقف عن العمل لغرض من الأغراض، ويعاقب عليه في انكلترا بالغرامة والحبس.

ravage يخرب، يتمادى في تخريب، يدمر، يجعل (المكان) قاعا صفصفا (لا يبقى فيه على شيء)، يعيث فسادا

ravine صدع، أخدود أو شق (يحدثه سيل أو مجرى ماء). يهتك، يغتصب (امرأة)، يخطفها، يفترسها، يعتدي

ravish على عفافها بالقوة.

ravisher معتد على عرض (امرأة رغما عنها)، سفاح

ravishment خطف (امرأة أو وارث مولى عليه) بلاحق. مواجهة قهرية. هتك

ravishment of ward [قانون إنكليزي] التزوج بمولى عليها دون اذن الولي ورضاه.

raw فسج، نى، غير كامل النضوج، غير مهذب. خام

raw opium أفيون خام

يمحو، يكشط، يחדش **raze**  
من معانيها الشائعة غير الفنية: يهدم منشأ عن آخره حتى يساويه بالأرض.  
بخصوص، بشأن، فيما يتعلق (ب)، في حالة أو مسألة **re**  
(كذا...)، وعليه، وهكذا  
ارتكاس، ركس، رد فعل، تفاعل، رجح **reaction**  
[قانون الطيران] مقياس الوضوح **readability scale**  
محاضر في جامعة **reader**  
(أساتذة) محاضرون في ال Middle Temple احدى Readers  
جمعيات الحقوق المعتمدة بلندن.  
واقعي، حقيقي **real**  
[قانون عام Common Law] عيني، عقاري، يتصل بالأرض  
أو يتعلق بها  
أملاك، أموال عقارية **real estate**  
بيئة حقيقية، بيئة ظاهرة، بيئة معاينة: **real evidence**  
البيئة المتوافرة بمظاهر الأشياء أو معاينتها وفحصها، كمظهر  
الشخص مثلا أو الجرح أو آثار الضرب أو بصمات الأصابع  
أو الأسلحة المستعملة (في الفعل المعني) أو ما إلى ذلك مما  
يشكل بيئة ظاهرة للعيان لا تفتقر إلى وصف.  
[قانون مدني] اذى فعلي، مضارة فعلية: **real injury**  
تترتب على فعل غير قانوني، تقابلها المضارة الكلامية  
**verbal injury** المترتبة على الكلام.  
[قانون عام إنكليزي] قانون عقاري، احكام **Real Law**  
القانون السارية على الاملاك بوجه عام، وهو اسم غير فني.  
[قانون مدني] قانون يتصل بأموال عينية.  
نقد، عملة **real money**  
ملك عقاري **real property**  
وارث عقاري: من كانت أيلولة **real representative**  
المال العقاري إليه حال موت مالكة.  
(راجع باب **real security** security)  
أشياء ثابتة أو راسخة: (**real things**) or things  
كالأراضي والمباني. أشياء غير منقولة وحقوق ناشئة عنها.  
واقعية، حقيقية، صفة الكيان الواقعي، ما يخفيه **reality**

الظاهر. مشابهة بالأصل. ما تعلق من القانون بالاملاك  
يحول ما لا (مهما كان) إلى نقود، يبدله، يحصل realize  
على، يصيب، يحقق ربحاً (من أموال مشمرة)

مملكة، بلاد realm  
عقار. ترد هذه الكلمة اختصاراً للاصطلاح realty  
real property مال ثابت.  
شبه ثابت. كل شيء يتصل بالعقار quasi realty \_  
اتصالاً راسخاً.  
reappraiser معيد تقويم أو تخمين: من عينته السلطات  
الجمركية المختصة لإعادة تخمين مستوردات.  
reargument إعادة بحث أو نقاش في موضوع.  
(راجع باب arrest) rearrest  
تمييز، ادراك، فطنة، عقل، صواب. قدرة reason  
التمييز بين الصدق والكذب أو الخير والشر.  
الاستنتاج أو التحليل وبناء القرائن على الوقائع والظروف.  
سبب، داع، دافع، علة، باعث، اعتبار  
[كفعل] يدرك (عقلاً أو بالتحليل أو القياس أو المنطق أو  
الدليل).  
معقول، في ملحه، مناسب، مقبول، سليم، reasonable  
صحيح، معتدل، متزن  
فعل معقول: ينتظر من ذي الشأن في reasonable act  
حدود الانصاف والاعتزان والواقع.  
rule of reason) rule of, reasonable certainty \_  
قاعدة التأكيد المعقول: القاعدة التي لا  
تجيز الحكم بالاضرار الا نظير علل أو عاهات مستقبلية لا  
يشك في ترتبها على الإصابة التي استهدف لها الشخص. ولا  
بد للحصول على التعويض بموجب هذه القاعدة من اثبات كون  
الأذى موضوع المطالبة سبباً وراءه اثراً دائماً.  
يراد " بالمخلوق المعقول " فيما reasonable creature  
نص عليه القانون العام من أن " القتل هو ازهاق روح مخلوق  
معقول " murder is taking the life a reasonable  
creature اي بشر مهما كانت أحواله العقلية. وهذا يشمل  
الطفل غير المولود أو الجنين في الرحم.  
إعادة تنازل (أو تصرف للغير) resignation  
تأمين مثني، تثنية التأمين: التزام شركة reassurance  
التأمين تحمل أعباء المخاطر المؤمن منها كلها أو بعضها لدى

شركة أخرى.

خصم، تنزيل (فائدة نظير الدفع نقدا)، تخفيض rebate (قسط تأمين premium بمقتضى عقد سابق).

دروباك drawback: استرداد مبلغ سبق أدائه كرسوم.

ثائر، عاص، متمرد، من حمل السلاح ضد نظام rebel قائم سعيا للقضاء عليه أو تبديله. عصيان المرؤوس لرئيسه. عدم الامتثال لأوامر المحكمة.

ثورة، عصيان، تمرد: مقاومة منظمة بالسلاح rebellion تصدر عن المحكوم ضد الحاكم أو تشنها الرعية على الراعي.

commission of rebellion \_ [إجراءات العدالة المطلقة Equity] امر جلب (bellion)

تصدره المحكمة ضد المدعى عليه إذا انتهك حرمتها بعدم الامتثال لتكليف الحضور الموجه إليه.

اجتماع ثوري: اجتماع اثني عشر rebellious assembly شخصا أو أكثر وقيامهم بأعمال تنافي قوانين البلاد المرعية.

يصد، يدحض، يرد rebouter

كلمة شائعة غير فنية، ترد بمعنى: يؤنب، يلوم، rebuke

يزجر

" في هذه الأوضاع "، " على مثل rebus sic stantibus هذه الأحوال "

يعتبر هذا الاصطلاح شرطا ضمنيا ملحقا بجميع المعاهدات،

مفاده ان المعاهدة المعنية تفقد مفعولها حالما يطرأ أي تغيير

جوهرى على الظروف التي أدت إلى ابرامها. فتغيير نظام

الدولة، مثلا، من ملكية إلى جمهورية لم يعتبر سببا كافيا

لإلغاء المعاهدات، وكذا الانقلابات الناجحة أو دخول احدى

دولتين متعاهدين في حلف مع ثالثة لم يعتبر داعيا جوهريا

لإلغاء المعاهدة إذا نصت على الشرط المذكور. على أن

التغييرات التي أصابت أوروبا بتأثير حروب نابليون أدت إلى

اعتبار جميع المعاهدات القائمة حينئذ بين أميركا والدول الأوروبية

لاغية باستثناء معاهدة سنة ١٧٩٥ م بين أميركا وأسبانيا.

ينقض، يدحض، يفند، يرد rebut

يستبعد، نحو: رأيت المحكمة ان تستبعد قرينة القصد court

.saw it fit to rebut the presumption of intent



نقض، تفنيد (شهادة شاهد)، رد، اثبات rebuttal  
كذب أقوال الشهود فيما يتعلق بواقعة.  
[في المرافعات] الجواب الثالث الذي يرد به المدعى عليه rebutter  
على المدعي. (راجع pleadings)  
يعزل، يقيل (نائباً برلمانياً). يلغي (قراراً) recall  
[قانون دستوري] يحيل (أو إحالة) الموظف المنتخب، على  
التقاعد باقتراع الدائرة الانتخابية المختصة.  
[قانون دولي] يستدعي أو يسحب (مبعوثاً دبلوماسياً إلى بلاده)  
ويجرده من وظيفته ومهامه.

[اجراءات المحاكم] تلغي حكما، recall a judgment  
تشطبه (على أساس ما ينجلي لها من وقائع). فإذا كان إلغاء  
الحكم أو نقضه لأسباب قانونية سمي فسخا reversal، والحكم  
المفسوخ هو reversed judgment.

يتنصل (من شأن)، يتبرأ منه علنا ورسميا. recant  
ترتيب خاص تتخذه الشركة في مراجعة recapitalization  
موجوداتها الرأسمالية عملا على تعديل أسهمها أو سنداتها من  
حيث المقدار أو العوائد أو الامتياز (أولوية الأداء).

استرداد، استرجاع. انتقام: انصاف المعتدى recaption  
عليه لنفسه باسترداد ما اخذه منه الغير دون حق. بحيث إذا  
اعتدى شخص على آخر بالاستيلاء على ماله أو حجز ولده أو  
زوجته أو خادمه، فللمعتدى عليه بموجب حق ال recaption  
ان يطلب ما جرد منه أو حجز له ويسترجعه إذا شاء بنفسه  
حيثما ثقفة بشرط أن لا يلجأ في سبيل ذلك إلى طرق الاجرام  
أو الاخلال بالنظام العام.

تثنية الحجز أو الاحتباس اكمالا لحجز أو احتباس سابق  
ما يزال قائما.

يفتك، يسترجع، يستخلص، ينقذ (أموالا recapture  
غنمها العدو منه أو من حليف له).

[كاسم] استيلاء احدى الدول على أموال لدولة صديقة غنمها  
العدو.

استرداد المغنم، الاستيلاء عليه بعد وقوعه في يد العدو.

ايصال، علم وصول كتابي receipt

حارس محجوزات: من تسلم من عامل الملك receptor  
ال sheriff أموالا منقولة، على ذمة الاجراء، بعد اعطائه تعهدا  
خطيا بإعادتها عند الطلب لاتمام الحجز.

يتسلم، يتلقى (شيئا ويشرف عليه)، يتقبل. receive

يتولى حراسة. يقبض، يتقاضى

حارس قضائي، سنديك: شخص مؤتمن لا شان له receiver  
أو صلة بأطراف النزاع أو موضوعه، تعيينه المحكمة حارسا يولى  
أموال المفلس لادارتها وتسلم غلاتها والتصرف فيها حسب  
تعليمات المحكمة المختصة، وهو يمثل المحكمة والخصوم ذوي  
الشأن والأموال موضوع النزاع.

من تلقى مالا لحساب الغير (بتفويض قانوني).  
[قانون جنائي] من تلقى من لص مالا مسروقا كي يخفيه لحسابه  
نظير فائدة معلومة.

receiver general of the public revenue

[قانون إنكليزي] الأمين العام لايرادات الدولة، موظف رسمي  
تعيينه المراجع المختصة في إقليم county لتحصيل الضرائب  
المقررة وتحويلها إلى الخزانة العامة.

receivers and triers of petitions

متسلمو العرائض وفاحصوها. عولجت العرائض الموجهة إلى البرلمان سابقا  
على أساس قضائي لا تشريعي وعهد بالنظر فيها إلى لجان خاصة  
تشكلت في بادئ الامر من كبار رجال الكنيسة واللوردات  
والقضاة ثم أصبحت تتألف من أعضاء البرلمان بوجه عام.

receiver of stolen property

متسلم المسروقات: من تسلم أموالا مسروقة عن علم منه بمصدرها.

receiver pendente lite

الحارس مدة النزاع: من عهد إليه القيام بحراسة الأموال موضوع النزاع حتى تمام الفصل  
فيها.

s certificate, receiver

شهادة دين ممتاز: تصدر من دائرة العدالة المطلقة Chancery لمنح الدين المبين  
بتفويض من دائرة العدالة المطلقة Chancery لمنح الدين المبين  
فيها اختصاصا ممتازا على أموال المفلس يقدمها على كافة  
الاختصاصات الأخرى من حيث أولوية الأداء.

receivers of wreck

حراس حطام: موظفون رسميون تابعون لوزارة التجارة الانكليزية English Board of Trade  
تناطق بهم مهمة المحافظة على السفن المشحطة أو المهتدة بالخطر  
في مناطقهم وجمع ما يقذفه البحر من حطامها إلى الشاطئ  
وحفظه. ويباح لهم استعمال القوة لمكافحة الفوضى والنهب، واخذ  
ما يلزم من الأقوال والافادات فيما يتعلق بالسفن المذكورة وبيع  
ما تقتضيه الضرورة من شحنات هذه السفن أو حطامها.

receivership

[مواد افلاس] امر حراسة تصدره محكمة receiving order

مختصة لتحويل أموال مفلس إلى حارس قضائي (سنديك).

receiving state

تقابلها الدولة الموفدة sending state.

[قانون مدني] حكم، محكم receptus  
[اجراءات المحاكم] عطلة (محكمة)، فترة تعطيل المحاكم recess  
أو توقفها عن العمل مدة معلومة.  
[اجراءات المجالس البرلمانية] عطلة برلمانية، فترة توقف الاعمال  
البرلمانية بين جلسة وأخرى.  
رد أو إعادة (حق إلى صاحبه أو إقليم) (to) recession  
إلى دولة).  
[قانون فرنسي] عود إلى اجرام، قيام من حكم recidive  
عليه بجريمة أو جنحة بارتكاب جريمة أو جنحة أخرى.

عائد، (مجرم أو جانح) معتاد: لا يؤمل recidivist  
اصلاحه. محترف اجرام  
عقد تبادل أو تبادلي: عقد reciprocal contract  
معاوضة يقوم على تبادل الالتزام أو المنفعة بين فرقائه.  
reciprocal or interinsurance exchange  
تأمين تبادلي أو تعاوني: يتعاون المشتركون فيه على أن يؤمن  
بعضهم بعضا بواسطة وكييل عام يتفقون على تعيينه.  
(راجع باب reciprocal wills)  
[قواعد الطيران] محركات reciprocating engines  
مكبسية أو ترددية  
معاملة المثل أو المعاملة بالمثل: مبادلة، reciprocity  
تبادل، تجاوب (في سلوك)  
[قانون دولي] أساس التطابق، (شرط) التبادل أو مقابلة  
المعاملة بمثلها.  
منح دولة لأخرى أو رعاياها حقوقا أو امتيازات معينة شرط  
ان تبادلها الدولة الممنوحة بمثلها.  
حيثيات (مستند أو وثيقة): عبارات التمهيد recital  
الباسطة للوقائع والأسباب التي يقوم يقوم عليها المستند أو المحرر  
وتبدأ عادة بكلمة " حيث إن " whereas.  
يبسط، يبين (في مطلع المستند أو المحرر) دواعي recite  
انشائه والوقائع التي يركز عليها. يسرد، يعدد، يستشهد،  
يورد نصا أو عبارة من مصدر آخر.  
يلتفت، يصغي، يكثرث (لشأن)، يهتم أو يعتني به reckon  
لا يبالي، طائش، مهمل، لا يقيم وزنا لشيء، reckless  
لا يهتم أو يكثرث  
طيش، عدم مبالاة، عدم اكتراث recklessness  
يطالب، يلتمس (استرجاع امر)، يصر على reclaim  
المطالبة بمفقود  
[قانون دولي] تطالب احدى الدول بتسليم شخص من رعاياها  
أو شيء يعود إليها وقع في يد أخرى أو انتهى إليها خطأ أو  
بطريق غير مشروع.  
[قانون ملكية] يقال: he reclaimed an animal دجن  
حيوانا بمعنى صيره أليفا بعد أن كان برياً.

في الكلام عن استغلال المستنقعات والأراضي الموات، ترد بمعنى يستصلح أو يحيي (الأرض) ويهيئها لاستغلال اقتصادي.

[قانون اسكتلندي] يستأنف. (راجع reclaiming days)

[قانون اسكتلندي] عريضة استئناف reclaiming bill

[قانون اسكتلندي] أيام الاستئناف. reclaiming days

المدة المسموح خلالها لذي الشأن ان يستأنف الحكم المراد استئنافه، مما يسمى reclaiming bill.

reclamation district منطقة استصلاحية، منطقة

اعمارية أو انشائية: منطقة أراض سائبة أو مستنقعة أو

صحراوية تقرر السلطات المختصة احياؤها وتهيئتها لمشروع اقتصادي.

[قانون ايطالي وفرنسي وقوانين بعض الولايات reclusion

المتحدة الأميركية] سجن مشدد، حبس مع الاشغال الشاقة

اعتراف، إقرار، تصديق، موافقة recognition

[قانون إنكليزي قديم] تحقيق في وقائع نزاع عهد به، قبل

نظام المحلفين الحديث، إلى هيئة مختارة تتولاه خارج الجلسة وترفع بنتيجته إلى المحكمة المختصة تقريراً يقوم مقام قرار

المحلفين verdict. وقد عرف أعضاء الهيئة المذكورة باسم

recognitors وكانوا على شبه كبير بمحلفي اليوم.

أعضاء هيئات التحقيق أو المحلفون كما recognitors

عرفوا قديماً. (راجع recognition)

تعهد (بشأن) يقدمه المكلف إلى الجهة recognizance

القضائية.

[اجراءات بعض الولايات المتحدة الأميركية] ضمان يعطيه

الموقوف أو المحاكم prisoner.

[قانون جنائي] ما يكلف المدان person found guilty

أحياناً تقديمه إلى المحكمة المختصة من ضمان حسن سلوك يتعهد فيه بالمحافظة على السلام مدة معينة.

ينظر (في شيء) ليتبين حقيقة امره، يفحصه، recognize

يقدم (ضمان حسن سلوك). يعترف، يقر

معترف به، محسوس أو ملموس recognized

المنتفع بالالتزام: من قدم الضمان أو recognizee

الالتزام لصالحه. الجهة التي تقتضي الضمان أو الكفالة.

مقدم ضمان أو كفالة حسن سلوك: ملزم recognizor  
بذلك.

ذاكرة، ذهن، قوة ذاكرة، تذكّار recollection  
يوصي، يشير، ينصح (بأمر) أو يستصوبه. recommend  
يحبذ

إيحاء (بشيء أو شخص) على recommendation  
سبيل البيان لمزاياه أو مؤهلاته، ثناء (عليه)، إشادة شخصية،  
تأييد، تحييد (يقوم مقام الشهادة)

رجائي، تأميلي، ايصائي، إشاري. recommendatory  
تحبيذي

[في الوصايا] استحساني، يراد به مجرد الاستحسان أو النصح  
والاقتراح دون الامر. مستحب

recompensation [اجراءات اسكتلندية] رد على ادعاء

مقابل. إذا رفع المدعي دعوى مطالبة بدين على المدعى عليه،  
ورد هذا على الدعوى بادعاء مقابل ثم رد عليه المدعي كان  
الرد الأخير هو الرد على الادعاء المقابل.

recompense عرض، مكافأة، جزاء، مقابل، أجره (خدمة)  
[كفعل] يكافئ، يجزي، يثيب، يؤاجر

reconciliation صلح أو مصالحة (بعد قطيعة أو

اختلاف)، توفيق، تجديد علاقات مودة أو اعادتها إلى سابق  
حالتها.

reconduction [قانون مدني] تجديد (عقد) ايجار سابق

reconnaissance [عقود امتياز البترول] استطلاع، كشف

reconsider يعيد اعتبار (شأن)، يعاود النظر فيه

reconstruct يعيد بناء (شيء)، ينشئه أو يكونه من

جديد، يعيده إلى سابق حاله (بعد ضياع أو خراب).

يعاود (فعلاً أو تقديراً، بالمخيلة) تكوين حلقات حادث

أو فعل أو جريمة، يصور ذلك، من جديد، حسب تقدير  
وقوعه.

reconstruction إعادة تشكيل، نحو: reconstruction

of a company إعادة تشكيل شركة. (راجع reconstruct)

recontinuance استرداد (حق مغصوب)، استئناف

ممارسته بعد استيلاء الغير عليه.

reconvenire الإجابة على دعوى المدعي بادعاء مقابل

reconvention [قانون مدني] دعوى مقابلة يقيمها

المدعى عليه مواجهة للمدعي.

عريضة مضادة

[في ولايتي Louisiana و Texas] مقاصة (بمعنى off \_ set)

reconventional demand جواب تقاص: لا يقف

عند حد الدفاع، بل ينطوي على ادعاء مضاد أو مقابل يواجهه

به المدعى عليه المدعي.



إعادة إلى سابق حال reconversion  
رد التصرف: رد المال المرهون إلى المدين reconveyance  
الراهن أو من يمثله بعد أداء الدين.

يدون، يحرر، ينسخ (سندا)، يسجل (في دفتر record  
أو سجل رسمي على سبيل التوثيق الحفظ).  
[كاسم] قيد أو بيان كتابي

[في الاجراءات] كشف، سجل، ملف دعوى. بيان تذكاري  
مكتوب بأوصاف دعوى ومستنداتها واجراءاتها. تاريخ رسمي  
للدعوى يشمل جميع اجراءاتها ومراحلها وأوصاف اعمال  
الخصوم فيها ومستنداتهم وغير ذلك مما له بها علاقة منتجة،  
والحكم الصادر فيها، يحتفظ به ليكون حجة دائمة ومرجعا  
قضائيا ثابتا لا يقبل المسألة.

[اجراءات المحاكم الاستثنائية] بيان مجموع الاجراءات والمراحل  
القضائية المختلفة التي اجتازتها الدعوى قبل بلوغها الاستئناف.  
حجج تملك استثنائية conveyances by record \_  
مسجلة.

محاكم تدوينية: تحتفظ كل منها بوقائع courts of record \_  
اجراءاتها وتصرفاتها في سجلات خاصة تسمى records of the  
court لتبقى مرجعا قانونيا ثابتا لا يقبل المسألة.

(راجع courts of record في باب courts)

ديون مسجلة: الديون التي تشهد بها debts of record \_  
قيود المحكمة أو احكامها المحفوظة في سجلاتها الخاصة أو  
الضمانات الكتابية المقدمة بشأنها.

نقص بيان اجراءات الدعوى diminution of record \_  
(المراسلة للاستئناف).

(راجع باب face of record)

سجل قضائي، سجل دعوى، يشمل judicial record \_  
جميع ما يتصل بها من بدئها إلى منتهاها.

(راجع باب matter of record)

مدون عمومي، كشف عمومي، يشمل public of record \_  
وقائع أو مواضع تهم العامة.

دائرة السجل العام: دائرة public record office \_

حكومية في لندن لحفظ أوراق الدولة والوثائق الرسمية حسب

توارىخها.  
\_ title of record حق ملكية مسجل: حق ملكية ثابت  
بحجج تمليك رسمية مسجلة حسب الأصول لدى الدوائر المختصة  
بتسجيل الأراضي.  
\_ trial by record محاكمة بموجب القيد أو السجل:  
المحاكمة التي تتناول نزاعاً بين طرفين يدعي أحدهما بوجود قيد  
رسمي مثبت لحقه لدى دائرة رسمية معينة، وينفي الآخر وجود  
القيد المذكور. وفي هذه الحال يكلف المدعي إبراز قيده  
خلال مدة معينة، فإذا عجز عن ذلك ردت المحكمة دعواه  
وحكمت لخصمه.

estoppel by record) estoppel by, record)

الإغلاق بالسجلات أو القيود الرسمية: استحالة مناقضة شيء مقضي به، سواء كان اعترافاً أو إفادة في تحقيق أو شهادة أمام محكمة أو غير ذلك مما قضي به وأودع السجلات الرسمية. منع ذي الشأن من انكار صحة مضمون قيد رسمي أو وقائع مفصول فيها من محكمة مختصة.

منع الشخص (المعني) من أن يثير موضوعاً سبق البت فيه نهائياً ضد ذات الخصم.

[قانون إنكليزي] سجل وقائع record of nisi prius

الدعوى، نسخة رسمية من إجراءات الدعوى تعد رسمياً على ورق خاص وتختتم (بالشمع) حسب الأصول كي تحال إلى المرجع القضائي المختص للفصل أو المراجعة.

قيود الشركة أو مدوناتها: records of a corporation

كعقد تأسيسها ولوائحها الداخلية ومحاضر جلساتها ودفاتر حساباتها وأعمالها الرسمية وعقودها ومبايعاتها وغير ذلك مما يتصل بمختلف وجوه نشاطها.

[إجراءات إنكليزية] امر recordari facias loquellam

قضائي بنقل دعوى استرداد حيازة مغصوبة، من محكمة إقليمية county court إلى إحدى محاكم Westminster.

تسليم مسجل، يقتضى تسجيل recorded delivery  
حصول التسلم من المرسل إليه.

يطلق هذا اللقب على كل من قضاة محاكم الأقاليم Recorder الجنائية المسماة Borough Quarter Sessions ويتولى التاج تعيين القضاة المذكورين من بين المحامين barristers المعروفين.

[قانون إنكليزي قديم] مستشار قانوني كان يعينه عميد البلدية من المحامين أو الفقهاء ليستشير بأرائه القانونية فيما يتعلق بتصريف شؤون البلدية وتطبيق القوانين في محكمته (محكمة العميد).

[في بعض الولايات المتحدة الأمريكية] قاض جزئي يمارس اختصاصاً جنائياً يشبه اختصاص قاضي البوليس police judge واختصاصاً مدنياً محدوداً.

مسجل، مأمور تسجيل

(راجع register of deeds) recorder of deeds

Recorder of London قاضي لندن: أحد قضاة الجنايات justices of oyer and teminer يعين هذا القاضي بأمر ملكي ويعتبر من قضاة النصاب القانوني justices of the quorum الذين لا يتوافر نصاب الجلسة القانوني الا بحضورهم. وهو يجلس في محكمة الجنايات المركزية Central Criminal Court للفصل في القضايا الجنائية ويجلس في محكمة العميد ومدينة لندن s and City of London Court, Mayor للفصل في القضايا المدنية، ويتلو احكام المحكمة وقراراتها ويحضر اجتماعات مجلس بلدية لندن بدعوة من العميد Lord Mayor ويشترك في مداولاتها وقراراتها.

سجل، قيد recordum يحسم، يقاص (من المقاصة: or recoupe, recoup وهي ذهاب دين بدين)، يحبس أو يستبقي (جزءا مما رجب أدأؤه).

حسم، اقتطاع جزء من شئ واجب الأداء recoupment للغير، الاحتفاظ به أو حبسه على سبيل المقاصة. حق المدعي عليه في حسم جزء من الاضرار المحكوم بها للمدعي إذا لم يوف هذا بما عليه من التزامات مقابلة في العقد أو اتفاقات تبعية ناشئة عنه.

يرجع، يلجأ أو يلتجئ (إلى) recourse [كاسم] (حق) الرجوع الذي يكون لحامل الكميالة على الساحب أو المحصل.

(راجع باب \_ without recourse

يسترجع، يسترد (شيئا مفقودا)، يحصل (على)، recover يربح قضية، ينال (تعويضا)، نحو: لكل شخص ان ينال تعويضا على مثل ذلك الضرر any person may recover for a similar injury.

[قديمًا] الخصم المحكوم عليه بفقدان المال recoveree العقاري في دعوى انتقال الملكية المسماة common recovery. (راجع باب common)

المدعي المحكوم له بانتقال المال العقاري في recoverer دعوى ال common recovery.

استرجاع، استعادة (حق مغصوب)، استرداده recovery

برفع الدعوى والحصول على حكم من محكمة مختصة، ويسمى  
أيضا انتصافا بطريق القضاء true recovery.  
الحصول على حق بالدعوى  
مبلغ محصل، قيمة حكم، مقدار محكوم به  
(راجع باب common recovery) common \_  
حكم نهائي final recovery \_  
جبان، وغد، كذاب. نعت دارج كان يردده recreant  
المغلوب في محاكمة المبارزة trial by battle بين المدعي والمدعى  
عليه اعترافا بهزيمته.  
[علاقات دبلوماسية] كتاب إعادة اعتماد recredential letter

يرد تهمة، يقابلها بمثلها reccriminate

(راجع reccrimination)

reccrimination - تجريم مضاد، مقابلة تهمة بمثلها -  
خصوصا التهمة المضادة بالزنا التي يوجهها في دعوى الطلاق  
أحد الزوجين إلى الآخر جوابا على تهمة مثلها وجهت إليه.  
مقابلة سبب الدعوى الجنائية بمثله.

تهاتر أو مهاترة

reccruit جندي غر (م. اغرار): حديث التجنيد أو العهد  
بالجنديّة.

[كفعل] يجند، يعبئ جندا أو قوات جديدة.

recta prisā regis [قانون إنكليزي قديم] حق الملك في

أن يأخذ من كل سفينة تأتي البلاد محملة بالخمور برميلين  
لنفسه أحدهما من امام الصارية والثاني من خلفها one before  
and another behind the mast

rectification تقويم، تصحيح، تنقيح، تعريف (ما كان  
غلطا أو محلا لشك أو ابهام).

rectifier مكرر كحول: يشتغل في تكرير الكحول  
ومزجها وبيعها.

rectify يقوم، يصحح، يضبط، يعرف أو يحدد (امرا  
مبهما أو ملتبسا).

rectitude استقامة، نزاهة، صلاح

recto de dote دعوى حق الدوطة: دعوى ترفعها الأرملة  
على وارث زوجها المتوفى للمطالبة بباقي حق الدولة بعد أن  
استوفت جزءا منه.

recto de dote unde nihil habet امر قضائي لانصاف  
الأرملة التي لم تتسلم اي شئ من فرضها القانوني في تركة زوجها.  
rector رئيس كنيسة أو راعيها. مدير أو عميد (معهد  
أو جامعة)

rectum حق. ترد هذه الكلمة أحيانا بمعنى محاكمة أو تهمة،  
وذلك حسب الأحوال.

مخرج الدبر (آخر القناة الهضمية)

rectum rogare يطلب حقا. يلتمس (من القاضي) أو  
يناشده (بعريضة) ان يصدر عن صواب.

يحضر لمحاكمة، (stare ad rectum) stare ad, rectum) يمثل لحكم (محكمة)

في صميم المحكمة، في حظيرة القانون: rectus in curia من كان خارجا على القانون outlaw ثم سلم نفسه للمحكمة فعاد إلى حظيرة القانون.

[قانون إنكليزي قديم] استرجاع، استرداد recuperatio شيء مغضوب أو محبوس، بحكم محكمة. (راجع recovery) [قانون روماني] قضاة أمور مستعجلة، recuperatores عينوا قديما للفصل فيما كان ينشأ بين الرعايا الرومان والأجانب من منازعات حقوقية تستوجب سرعة الفصل.

رد القاضي (عن حكم قضية)، اعتراض أحد recusance الخصوم على اختصاصه (لسبب قانوني).

[قانون إنكليزي قديم] منشق عن كنيسة الدولة. recusant كل من تغيب عن كنيسة ابرشيته واقتضي عقابه بموجب قوانين خاصة صدرت في عهد الملكة Elizabeth الأولى و James الأول.

[قانون مدني] رفض الشاهد، رده عن recusatio testis الشهادة نظرا لعدم أهليته.

رد (القاضي عن الحكم): الاعتراض على recusation قضاء القاضي لسبب من أسباب الرد، كصلته الخاصة بأحد الخصوم أو بالدعوى أو ميله القائم على اعتبارات شخصية أو غير ذلك مما ينص عليه القانون. تحدي هيئة المحلفين (عند الشك في نزاهتهم).

بيان الوارث الأجنبي لرغبته في التخلي عن الميراث مهما كان سبب بيان هذه الرغبة.

يرد، يطالب برد القاضي عن الحكم، يعترض على recuse أهليته للفصل في الدعوى نظرا لميله أو علاقته بأحد الخصوم أو بالدعوى أو لأي سبب آخر.

احمر: سواء كان من حيث اللون أو العقيدة باعتناق red المبدأ الشيوعي والولاء للراية الحمراء، راية الثورة الروسية. مديون، مطالب in the red \_

راية حمراء: تعتبر رمزا للثورة على الأنظمة red flag السياسية والاجتماعية القائمة والعزم على اقتلاعها من أصولها

وابدالها بالنظام الشيوعي.  
متلبس (بجريمة)، على يديه آثار الجريمة red handed  
(راجع Third International) Red International  
يرد هذا الاصطلاح على سبيل المجاز بمعنى red tape  
الافراط في المحافظة على الأصول ومراعاة القواعد أو التماذي  
المزعج في تطبيق النظام.



[عقود الايجار] البند الناص على وجوب reddendum أداء مبلغ معين للمؤجر.

reddendo singula singulis جاعلا أو معطيا لكل ما يخصه. بحيث إذا نصت فقرة على شيئين مخصصين بجهتين نصت عليهما فقرة تالية أفادت العبارة اللاتينية وجوب اعطاء كل من الجهتين ما يخصها من الشئين المذكورين.

reddition تسليم، رد

redeem يفتك رهنا (ينقذ مالا مرهونا) بأداء الدين الذي جعل المال المذكور ضمانا له. يشتري مرة أخرى (أو يستعيد شراء الشئ). يدفع الدين المرتب عليه. يخلص أو ينقذ قابل لافتكاك أو استرداد وتطهير (بإعادة redeemable شرائه أو دفع ما عليه من دين).

قابل التحويل إلى نقد معدني، نحو: عملة قابلة للتحويل إلى نقد معدني redeemable currency.

redeemable rights حقوق قابلة للافتكاك: استطاع استردادها أو تطهيرها مما عليها للغير من امتياز بأداء المبلغ المضمون بها.

redelivery رد (مال)، إعادة تسليمه لصاحبه

redemise يعيد تأجير عقار

redemption فك (شئ)، إعادة شرائه، رد بيع،

استرداد مال بشرائه مرة أخرى: كقيام بائع البضاعة بشرائها من المشتري بالسعر ذاته أو بما يزيد عليه. ابطال بيع مشروط بحصول الشرط الفاسخ له. فك رهن، تطهير مال مرتهن بأداء ما عليه.

صرف (سندات أو أوراق مالية) أو دفع قيمتها نقدا لحاملها.

حق رد البيع أو استعادة المبيع. right of redemption \_

حق البائع في استعادة ما باع إذا دفع للمشتري ما اخذ منه.

[قانون إنكليزي] ابراء redemption of land tax

الذمة من ضريبة الأراضي، قيام المالك بدفع مبلغ مقطوع (اجمالي) يعفى ارضه من الضرائب المربوطة عليها.

[قانون إنكليزي قديم] غرامات ثقيلة redemptiones

[قانون مدني] يسترد، يسترجع. استعادة redhibere

البائع للمبيع (بشرائه من المشتري).

[قانون مدني] فسخ البيع أو الرجوع عنه، redhibition  
نظرا لما ينكشف في المال المبيع من عيب خفي ينال من قيمته  
إلى حد يقدر معه ان المشتري لو أحاط به قبل تمام البيع  
لما اقدم على الشراء.

دعوى فسخ بيع أو تحلل من شراء: redhibitory action  
يرفعها المشتري على أساس ظهور عيب في البضاعة يؤثر في  
قيمتها أو نفعها تأثيرا سيئا لو علم به هذا المشتري قبل تمام  
الصفقة لعدل عن الشراء، أو على أساس اخلال البائع بشروط  
البيع اخلالا يقتضي إعادة المبيع أو جزء منه إلى البائع  
واسترداد ثمنه.

عيب مبطل أو فاسخ للبيع: العيب redhibitory defect  
الخفي الذي تنكشف عنه البضاعة فيما بعد ويكون سببا وجيها  
لا كراه البائع على قبول ردها إليه.

[قانون روماني] استرداد شيء بشرائه مرة أخرى redimere  
ايحارات reditus

أجرة بيضاء (تدفع بالفضة): اي نقدا reditus albi  
أجرة سوداء: أجرة عينية، تدفع بجزء من reditus nigri  
غلة الأرض أو ما يقدمه المستأجر من الخدمات.

[قانون اقطاعي] مرافقون، أفصال ملزمون، redmans  
حسب تقاليد الأرض المقطعة بمرافقة السيد الاقطاعي على خيولهم  
أثناء تجواله لقضاء شؤونه.

[قانون إنكليزي قديم] اشخاص كانوا redobatores  
يشترى الأقمشة المسروقة ويغيرون اشكالها كي لا يفتضح أمرهم  
عندهم استعمالها أو عرضها للبيع، وقد عرفوا في القانون الجنائي  
أيضا باسم redubbers.

كمبيالة رجوع redraft  
ينصف، يكشف ظلامه: يجبر أو يعوض redress  
[كاسم] انصاف، كشف ظلم أو حيف، رد حق (إلى نصابه)

(راجع redobatores) redubbers

ينزل، يخفض، ينتقص reduce

[قانون اسكتلندي] يلغي، يبطل، يفسخ

(راجع باب system) reducing instalment system

إنزال، تخفيض، انقاص أو انتقاص reduction

[قانون اسكتلندي] دعوى فسخ عقد أو إلغاء سند.  
حق الوارث، بموجب قانون reduction ex capite lectil  
اسكتلندا، في أن يرفع الدعوى لابطال السندات المكتوبة  
التي أصدرها مورثه خلال الستين يوماً السابقة لموته إذا كانت  
ضارة بمصلحته وثبت ان المورث حينما أنشأها كان تحت تأثير  
المرض الذي أفضى إلى موته.

[قانون اسكتلندي] دعوى reduction improbation

إلغاء (سند بحجة ما ينطوي عليه من غش أو تزوير).

reduction of rank إنزال رتبة

reduction to possession الحيازة على أساس الادعاء. وضع اليد على المال تبعا لمجرد الادعاء بحق فيه. ترجمة حق المطالبة بالحيازة الفعلية.

[في أولوية الاختراع والأحقية reduction to practice

بالبراءة] تطبيق الاختراع، ابرازه إلى حيز الوجود (بعد أن يكون مجرد فكرة أو تصميم) بحيث تنجلي الأغراض التي وضع من اجلها.

redundancy حشو، تجاوز الحاجة (في التعبير): إضافة

العبارات الزائدة إلى المحررات القانونية، ادخال المواد الأجنبية (الخارجة عن موضوع الدعوى) على اللائحة الجوابية. زياد على حاجة

enact \_ re يسن من جديد، يعيد وضع (تشريع أو قاعدة)

entry \_ re استرداد حيازة: حق استئناف حيازة يحتفظ به المتفرغ عن العقار في بعض الظروف (كإخلال المتفرغ له بشرط معين).

establish \_ re يعيد (شيئا) إلى نصابه أو سابق مكانته.

establishment of diplomatic relations \_ re

إعادة العلاقات الدبلوماسية أو استئنافها.

examination \_ re إعادة فحص أو استجواب شاهد:

examination \_ cross استجوابه مجددا بعد مناقشته، وهذا ما يكون في الأمور الجديدة التي تنكشف عنها المناقشة.

exchange \_ re المصاريف الناتجة عن رفض الكمبيالة

والاحتجاج لعدم قبولها في البلد الأجنبي الواجب دفعها فيه وعن ردها إلى مكان سحبها أو تدويرها.

extent \_ re امر تنفيذ ثان، يصدر بالنسبة لذات الدين الذي

سبق ان صدر بشأنه امر تنفيذي أول. (راجع extent)

[قانون التعدين] صخور ضحلة المياه تقع على الشاطئ reef

ويقدر العثور فيها على المعادن.

reeve [قانون إنكليزي قديم] مأمور قضائي أدنى درجة من

alderman أسندت إليه مجموعة من المهام المتباينة كمهمة التنفيذ

والقضاء في بعض الأحوال والاشراف على انشاء العقود والمبايعات والادعاء العام. عرف أيضا باسم gerefa وكان على أنواع عدة، منها gerefa \_ shire (اي reeve \_ shire أو sheriff) و gerefa \_ heh (أو sheriff \_ high) وغير ذلك. [قانون مدني] ترميم (بناء)، اصلاحه أو اعادته refection إلى سابق حاله.

يحيل. والموضوع يحال is referred إلى الجهة المختصة refer لتتولاه بما يلزم.

يختلف ال arbitration عن ال reference في كونه يحصل عند الرغبة في تجنب الرجوع إلى القضاء وحل المشكلة العارضة خارج المحكمة. بينما يكون ال reference في سياق الاجراءات والدعوى امام القضاء، إذا رأت المحكمة انها تنطوي على تفاصيل فنية عويصة تقتضي الإحالة مثلا إلى فاحص حسابات auditor أو محقق referee أو غيرهما. يعرض، يشير، يلفت أو يوجه النظر (إلى امر معين).

[معاملات مصرفية] يعيد أو يرجع، كإعادة الصك من البنك إلى صاحبه إذا لم يكن لديه رصيد يقابله أو لم يتخذ التدابير اللازمة للسحب على المكشوف overdraft. وفي هذه الحال يؤشر على الصك أحيانا بالحرفين R. D. refer to drawer " يعاد للساحب ".

محقق، موظف قضائي تحيل إليه المحكمة قضية referee ماثلة امامها ليفحص شهودها ويسمع الخصوم ويقدم للمحكمة تقريرا فيها، وهو يعتبر، في حدود اختصاصه، ساعد المحكمة الأيمن.

حكم

مأمور تفليسة (لا قاض)، له referee in bankruptcy اختصاص شبه قضائي quasi judicial تعينه محكمة الافلاس

ليساعد القاضي المختص ويوفر عليه الانشغال في المسائل الاعتيادية (الروتينية)، فيتولى الأمور الإدارية ويهيئ المسائل التي تستوجب قرارات قضائية أو ينظر فيها بصورة تمهيدية، وذلك كله رهن اشراف المحكمة وتعقيبها عند الحاجة.

محكمة (Court of Referees) Court of Referees)

محققين. جرت العادة سنة ١٨٦٤ م عند عرض مشروعات

القوانين الخاصة private bills امام مجلس العموم البريطاني،  
على تعيين هيئة من المحققين referees تسمى Court of Referees  
وتتشكل من رئيس تحقيق مصادر الايرادات العامة ways and  
means وثلاثة آخرين على الأقل يعينهم رئيس المجلس  
Speaker of the House للنظر في المشروعات المقترحة  
والثبت من مدى سلامتها ثم التقرير بذلك امام مجلس العموم.  
وكان في وسع اية لجنة فرعية من لجان المجلس ان تحيل ما تراه  
من مسائل لنظر هيئة ال referees ورأيها. وفي العام ذاته  
١٨٦٤ م قرر المجلس ان تفصل هذه الهيئة في جميع العراض  
المتعلقة بحق المستدعي في أن تسمع أقواله locus standi.  
محققون رسميون: (official referees) official, referees)  
موظفون قضائيون بدائرة مجلس الملكة بالمحكمة العليا بانكلترا

High Court of Justice يتولون النظر فيما يحال إليهم من المسائل ويقومون في بعض الأحوال مقام المحكمين. إحالة، تكون غالبا إلى إحدى جهتين: reference (١) محكمين للتحكيم arbitrators أو (٢) محققين للتحقيق والقرار referees.

[في العقود] إحالة موضوع النزاع إلى هيئة محكمين تقررهم، وهو ما يكون باتفاق أطراف العقد.

[في الاجراءات] إحالة الموضوع كلياً أو جزئياً من المحكمة إلى من يتولى تحقيقه أو مراجعته والتقرير بالنتيجة إليها. (راجع refer)

[قانون تجاري] إشارة، إيماء (إلى شيء)، توجيه (شخص) أو حالته إلى آخر لسؤال عن امر أو التثبت منه أو لغير ذلك.

[معاملات مصرفية] reference in case of need

الإحالة عند الحاجة. إذا أريد الاحتياط لعدم تشريف الكمبيالة بالدفع من المسحوب عليه drawee أو القابل acceptor فقد يذكر صاحب الكمبيالة drawer أو مدورها indorser أحيانا اسم شخص معين تستطاع إحالتها إليه للدفع عند الحاجة.

قوانين محلية: قوانين برلمانية reference statutes

statutes تشير إلى قوانين برلمانية أخرى وتقتضي تطبيقها على موضوع التشريع، أي ضمها إلى القوانين السارية.

[اجراءات انكليزية] رقم قيد. reference to record

الرقم الذي تحمله القضية في الجدول ويؤشر به على كل ورقة من أوراقها، وهو السنة التي ترفع فيها القضية والحرف الأول من لقب المدعي وترتيبها تحت الرقم المتسلسل. فإذا كان لقب المدعي مثلاً هو " توفيق " والسنة التي رفعت فيها قضيته ١٩٦٧ وترتيبها في جدول القضايا book \_ Cause " ٣٠ " كان رقم قيدها " ٣٠ , T , ١٩٦٧ ."

مقرر (هيئة) referendary

[قانون سكسوني] موظف استشاري كانت تحال إليه العرائض المرفوعة إلى الملك للفحص وابداء الرأي.

[قانون دولي] مراجعة دبلوماسية. رجوع referendum

الممثل الدبلوماسي بالرأي إلى حكومته (اي استطلاع رأيها) فيما يواجهه من مسائل دبلوماسية دقيقة يخشى منها الحرج. [في بعض الدساتير الحديثة] استفتاء عام، استفتاء الشعب أو استطلاع رأيه مباشرة، بسبيل التصويت، في شأن خطير أو اجراء تشريعي مهم. حق الشعب في أن يقر أو يرفض اي قانون اجازته الهيئة التشريعية.

refinance يمول مجددا أو مرة أخرى، يعيد تزويد جهة أو مشروع بالمال.

refinement حشو (في صياغة لوائح أو مذكرات)، عبارات زائدة على الحاجة.

تهذيب، صقل، تصفية (من شوائب)، تكرير  
reflation تضخم العملة (بعد انكماشها)، مقاومة انكماش  
reflect يعيد أو ينعم التفكير (في شأن)، يراجع النفس فيه، يتدبره

refloating a bank تعويم مصرف: رد اعتبار المصرف المعسر أو المشرف على الافلاس بمساعدته على أداء ديونه والنهوض بالتزاماته المصرفية.

reform يصلح، يصحح (موضوعا)، ينقحه، يعدله أو يعيد شكله

قوانين الاصلاح: قوانين برلمانية Reform Acts  
statutes صدرت في عهدي الملك وليم الرابع والملكة فيكتوريا لتعديل أصول التمثيل النيابي فيما يتعلق بانكلترا وويلز ووضع قواعد جديدة لانتخاب أعضاء مجلس العموم البريطاني.

[اجراءات محاكم العدالة الانصافية (Equity) reformation الحكم بتصحيح عقد أو تحويله بما يساير مبادئ العدالة.

اصلاحية: مؤسسة عامة تربوية تقوم على reformatory تهذيب عقول الموكول إليها أمرهم وتحسين سلوكهم، يدخلها الاحداث طوعا أو يحجزون فيها إكراها بأمر المحكمة المختصة.

[قانون إنكليزي] reformatory schools مدارس اصلاحية، يحجز فيها الاحداث الجانحون (دون السادسة عشرة) بأمر المحكمة المختصة.

refractory witness شاهد عنيد أو صعب المراس



يُمتنع، يحجم عن فعل refrain  
[قانون إنكليزي] قسط منشط (إضافي)، refresher  
يدفعه الموكل لمحاميهِ في الدعوى إذا طالت إجراءاتها، استنهاضا  
لهمته وتنشيطا له.  
تنشيط الذاكرة: اعانتها refreshing the memory  
على تذكّار شيء بالإشارة إلى شيء آخر ز  
لاجئ، مستجير refugee  
لاجئ سياسي: من فر من بلاده \_ political refugee  
واعتصم ببلد أجنبي لأسباب سياسية.  
مردود أو مسترجع مما دفع، استرجاع، استرداد refund  
[كفعل] يعيد، يرد، يرجع نقودا مدفوعة

ايجاد المال اللازم أو اقتراضه (من حصيلة بيع سندات لسداد ديون عاجلة).

عقد رد سنوي: refund annuity contract

تلتزم بموجبه شركة التأمين ان ترد للمستفيد جميع ما دفعه لها من اشتراكات التأمين، على أقساط سنوية تؤدي أثناء حياته، فإذا مات قبل أن يستنفد المبلغ المدفوع، كان أداء الرصيد إلى من عينه (أو إلى خلفه).

سند حلولي، سند أداء: refunding bond الذي

يحل محل سند آخر أو يسدد به سند حال الأداء يسلمه الحامل ليعطى بدله سنداً جديداً.

[في الوصايا] التزام رد. التعهد المعطى من الموصى له إلى المنفذ عند تسلم نصيبه، بان يرد المقدار اللازم مما تسلم إذا قلت قيمة التركة عما قدر لها سابقاً (عند تسلم النصيب).

[قوانين الولايات المتحدة] مسترجعات أو refunds

مردودات من مبالغ مستوفاة: المبالغ التي تتقاضها الدوائر الرسمية ثم تردها إلى أصحابها إذا اتضح لها وجوب هذا الرد لسبب من الأسباب، كأن تكون هذه المبالغ رسوماً زائدة على الحد القانوني أو مستوفاة على سلع تطرق إليها التلف بفعل حادث غير منتظر أو بضاعة أعيد تصديرها أو ما إلى ذلك من موجبات الرد المذكور.

رفض، امتناع، إعراض (عن شأن)، نبذ refusal

يرفض، يأبى، يرد، يعرض أو يمتنع (عن) refuse

[كاسم] حثالة، نفاية أو قمامة، مخلفات لا قيمة لها

يدحض، يفند، ينقض، يبطل (حجة أو رأياً) rdfute

قاعدة عامة (Regula Generalis). Gen. Reg)

سمك ملكي: يراد بها الحيتان والأسماك العظيمة. regal fish

سميت كذلك لان القانون الانكليزي يعتبرها وقفا على الملك، بحكم ميزاته الخاصة، واجبة الأداء إليه إذا اصطيدت أو عثر عليه بالقرب من الساحل.

تزد هذه الكلمة أحياناً اختصاراً للعبارة regalia jura

regalia: ميزات ملكية.

اختصاص مكاني يمنحه الملك في اسكتلندا regality

من شاء.

اعتبار، التفات، وزن (بمعنى قيمة)، عناية regard

[قانون إنكليزي قديم] تفتيش، اشراف

مكافأة، اتعاب، علاوة تدفع بين حين وآخر

[قانون إنكليزي قديم] تفتيش regard of the forest

الغابة أو الاشراف عليها، وظيفة المشرف regarder المكلف بتفتيشها وتسقط اخبار المخالفين لأنظمتها لتعقبهم ومحاكمتهم.

[قانون إنكليزي قديم] مشرف regarder of a forest

غاية. وظيفة الاشراف على غابة وتفتيشها وملاحقة المخالفين لأنظمتها.

[قانون إنكليزي] امر ملكي يوجهه rege inconsulto

الملك للقاضي مكلفا إياه عدم السير في دعوى معينة (قد

تضر بمصلحة التاج) حتى يأتيه امر آخر.

وصاية، حكم: ولاية على البلاد يعهد بها، regency

أثناء غياب الملك أو عجزه أو صغر سنه (حتى بلوغ سن

الرشد)، إلى شخص أو مجلس معين.

قوانين الوصاية. من ذلك قانون الوصاية Regency Acts

لسنة ١٩٥٣ م الذي ينص على انتقال سلطات ملكية معلومة

إلى شخص معين أو أكثر لتكون ممارستها أثناء حداثة الملك

أو غيابه أو مرضه أو تعطل أهليته بسبب المرض أو غيره.

وصي (على عرش) أثناء غياب الملك أو عجزه regent

أو حداثة سنه.

حاكم، مشرف على مؤسسة عامة ككلية أو جامعة.

[قانون كنسي] مدير أو أستاذ كلية

طريق ملكي، طريق عام regia via

مجموعة من القوانين الاسكتلندية Regiam Majestatem

وضعت في عهد الملك David الأول (ملك اسكتلندا من سنة

١١٢٤ م إلى ١١٣٥ م).

قتل الملك، قاتل الملك regicide

[قانون فرنسي] نظام، مجموعة احكام وقواعد. regime

دولة أو عهد حكم

دوطة تجلبها الزوجة معها إلى الزوج regime dotal

مساهمة منها في أعباء الزوجية الاقتصادية.

ملكة regina

[كفعل] يسجل، يدون، يدرج في قيد أو register

جدول

[كاسم] مسجل، موظف رسمي يعهد إليه حفظ سجل أو  
دفتر قيود خاص، كمسجل تحقيق الوصايا مثلا register for  
.the probate of wills

سجل، دفتر قيود

مأمور قضائي تابع لمحاكم register in bankruptcy  
الافلاس أسندت إليه سابقا ذات المهام العائدة لمأمور التفليسة

referee in bankruptcy بموجب قانون الكونغرس الأميركي الصادر سنة ١٨٩٨ م. (راجع referee)

مسجل عقاري، مأمور شهر عقاري register of deeds  
يسمى أيضا recorder of deeds وهو موظف عمومي مهمته تسجيل الحجج والرهونات والمحركات المتعلقة بالاملاك العقارية في سجلاتها الخاصة.

دفتر تسجيل السفن: سجل رسمي register of ships  
تدرج فيه أسماء السفن التجارية merchant vessels وأسماء أصحابها والمعلومات المقتضاة قانونيا فيما يتعلق بها.

[في الولايات المتحدة Register of the Treasury

الأميركية] مسجل الخزانة، موظف اتحادي يتولى مسك حساب الواردات والمصروفات العامة وتسجيل الديون التي على الخزانة أو لها والحسابات المقفلة وأوامر الصرف المسحوبة على الخزانة وتوقيع واصدار الأوراق المالية الحكومية والاشراف على تسجيل السفن بمقتضى قوانين الولايات المتحدة.

[في بعض الولايات المتحدة register of wills

الأميركية] مسجل (أو مأمور تسجيل) الوصايا.  
موظف عمومي مهمته تسجيل وحفظ جميع الوصايا المقدمة للاثبات واصدار أوامر تنفيذ التركات letters testamentary أو ادارتها letters of administration وتسلم حسابات منفذي التركات وتسجيلها والقيام باعمال كاتب المحكمة الحسبية.

خطاب مسجل (مرفق بعلم وصول registered letter  
يعاد إلى المرسل بعد التأشير عليه ممن تسلمه).

حمولة مسجلة: حمولة السفينة registered tonnage  
أو سعتها

علامة تجارية مسجلة mark \_ registered trade  
محكمة حسبية في ولاية Pennsylvania, Register s Court

تختص بتحقيق الوصايا والفصل في صحتها.

المسجل، صاحب التسجيل: من توجه إلى registrant

مراجع التسجيل أو التوثيق لتسجيل حجة أو علامة تجارية أو سند مكتوب أو اي شئ قابل للتسجيل كي يضمن الصفة الرسمية لموضوع التسجيل أو يثبت فيه حقا لنفسه دون غيره.

مأمور تسجيل، مسجل، امين سجل. يغلب registrar

استعمال هذه الكلمة بالمعنى المذكور في انكلترا، ويستعاض عنها في أميركا بكلمة register.

[قانون إنكليزي] مسجل عام. Registrar General  
موظف عمومي يعينه التاج بمرسوم يحمل الختم الكبير Great Seal  
للاشراف العام على نظام تسجيل المواليد والوفيات والزيجات في جميع أنحاء البلاد.

[قانون إنكليزي] ترخيص s license, registrar  
زواج، يصدره المسجل المختص لابرام الزواج المطلوب، دون  
المراسم الدينية التي تقتضيها كنسية انكلترا.  
[قانون إنكليزي قديم] كاتب عدل، محرر registrarius  
عقود، مسجل، موثق

تسجيل، تدوين، قيد، شهر (إذا كان registration  
الموضوع أموالا عقارية)

(راجع registration of land registration of land  
تسجيل الزواج. إذا registration of marriage  
أبرم في انكلترا حسب طقوس كنيسة انكلترا، وجب ان يقوم  
بتسجيله من أبرمه من رجال الكنيسة. وإذا لم يكن ابرام  
الزواج على الوجه المذكور وجب ان يحصل التسجيل على  
يد المسجل بموجب قانون الزواج لعام ١٩٤٩ م (فقرة ٥٣  
ص ٦٧).

تسجيل أسهم: اثبات أسماء registration of stock  
حملة شهادات أسهم الشركة (المعنية) وتواريخ اصدارها  
والتصرفات الواقعة عليها، وما إلى ذلك في دفاتر خاصة لدى  
الشركة.

سجل، قلم سجل، دفتر تسجيل registry  
[قانون بحري] تسجيل السفينة في دفتر خاص، بادراج كافة  
ما يقتضيه القانون من بيانات وأوصاف.

اعتلاء عرش أو جلوس (عليه)، نحو: يوم أو regnal  
عيد الجلوس regnal day وسنة الجلوس regnal year.  
سنو حكم (أو جلوس على عرش). regnal years

جرت العادة على أن يشار إلى القوانين البرلمانية البريطانية  
Statutes باسم الملك الذي صدرت في عهده وسنة الحكم regnal  
year الصادرة فيها. والمراد بسني الحكم هو عدد السنين التي

يقضيها الملك على العرش.  
جالس على عرض، حاكم، متول (لحكم أو عرش) regnant  
تكرار منح أو هبة أو نحلات. يعيد منح شيء regrant  
أو هبته. فإذا ردت الأرض محل الهبة إلى الواهب لسبب من  
الأسباب كالاخلاق بشرط الهبة مثلاً فقام هذا ووهبها من جديد،  
كان تصرفه الأخير regrant للموهب له.  
[قانون إنكليزي قديم] إعادة بيع بربح باطل، regrating  
الجرم الذي كان يرتكبه من اشترى بعض مواد الطعام في  
أحدى الأسواق بنية بيعها في السوق ذاتها أو في سوق  
أخرى لا تبعد أكثر من أربعة أميال عن مكان شرائها بسعر  
أعلى من السعر الذي اشتراها به. والمذنب في هذه الحال يسمى  
.regrator

عودة (إلى مكان معين)، دخوله مرة أخرى أو regress  
مجددا. استرجاع ارض، عودة صاحبها إليها بعد حرمانه  
إياها أو نزع يده عنها.

قاعدة regula

[قانون روماني] قاعدة Cato: وهي Regula Catoniana  
تقضي بصحة التصرفات الايصائية.

(قواعد عامة)، يراد بها في الغالب Reguloe Generales  
لائحة المحكمة العليا أو قواعد الاجراء امامها.

حسب الأصول، مسائر لقاعدة أو قانون أو regular  
مبدأ، خاضع له، تام بموجبه

صحيح، عادي، معتاد

[قانون الطيران] مطار منتظم، regular aerodrome

مطار يستعمل بانتظام، أو يستطيع تحديده في الرحلة (المعنية)  
باعتباره المطار المنوي السفر إليه.

جيش نظامي، قوامه العسكريون regular army

المحترفون: المشتغلون في الخدمة العسكرية على سبيل المهنة.  
صحيح من حيث الشكل أو regular on its face

الظاهر، لا غضاضة عليه. يعتبر السند أو التفويض كذلك  
إذا صدر عن جهة قضائية أو سلطة مختصة، ولم يبد عليه  
اي مأخذ قانوني.

بانتظام، في مواعيد أو مواقيت معلومة، حسب regularly  
قاعدة دورية معينة، حسب أصول مرعية

ينظم، يقرر (في لائحة)، يحدد، يضع أو يحكم regulate  
(بقاعدة أو طريقة)

لائحة، قرار، نظام، تنظيم، تحديد، ترتيب. regulation  
يغلب استعمال هذه الكلمة في صيغة الجمع regulations بمعنى  
لائحة أو قرار.

رسم ممارسة (عمل): ما يفرض على regulation charge  
الشخص من ضريبة أو تكليف قبل السماح له بمزاولة اشغال  
معينة.

يرد (للغير) اعتبارا مفقودا أو أهلية أو rehabilitate  
حقا أو منصبا. يعيد لمحكوم عليه أهليته واعتباره بعد فقدهما  
نتيجة الحكم عليه.



رد اعتبار أو أهلية (أو حق أو سلطة rehabilitation  
أو منصب)، تأهيل

[قانون اسكتلندي وقانون فرنسي] رد اعتبار مجرم criminal،  
إعادته إلى سابق حقوقه الشخصية المنقودة نتيجة حكم صادر عليه.  
[شؤون الشركات] محاولة الاحتفاظ بسيطرة الشركة المعسرة على  
موجوداتها والبقاء على اعتبارها ونشاطها املا في أن يتيسر لها  
الخروج من الضائقة المالية والوقوف على قدميها.

إعادة نظر في قضية، رؤيتها مجددا. إعادة rehearing  
محاكمة لاستدراك ما فات المحكمة من أشياء في محاكمة سابقة  
أو حصل من أغلط جوهرية.

أشياء متدخلة: شؤون يقوم بها أحد rei interventus  
فريقي العقد ايمانا منه بصحتها وبناء على موافقة الفريق الآخر  
فتؤثر في وضعه وأحواله تأثيرا لا يجوز معه للفريق الآخر ان  
يتخلى عن التزاماته المنصوص عليها في العقد وإن كان هذا العقد  
معينا في أصله.

سرقة باكره، سلب الاشخاص بالعنف reif  
حكم، عهد، زمن ملك reign

يعيد أو يرد مبلغا من مال، يعوض، يسدد، reimburse  
يكافئ، يجزي

يرد امرا إلى سابق وضعه. يعيد شخصا إلى reinstate  
منصب أقيل منه أو مكانة أو حقوق فقدها لسبب معلوم.

[مواد التأمين] يعيد سريان (بوليصة)، اي يعيد لصاحبها  
(المؤمن عليه) جميع المنافع المخولة له بموجب البوليصة قبل  
توقفه عن دفع أقساط التأمين المستحقة عليه. ولا تفيد هذه  
الكلمة انشاء بوليصة جديدة بل تقتصر على مجرد احياء البوليصة  
القديمة بجميع ما لها من حقوق أو عليها من التزامات.

يعيد الدعوى إلى ما كانت عليه (قبل ردها). reinstate a case

تأمين مثني، تثنية التأمين أو اعادته: قيام reinsurance  
الشركة المؤمنة بتأمين نفسها لدى شركة أخرى ضد ما قد  
تستهدف له من خسارة بحكم تأمين اخذته على عاتقها أصلا.  
والتأمين المثني يلزم المثني reinsurer ان يعرض المؤمن (وهو  
الشركة المؤمنة أصلا) عما قد يلحقه من الخسارة التي أمن الغير  
ضدها أصلا.

أوراق مصرفية (بنكنوت) قابلة (reissuable notes) لإعادة الاصدار: استطاع طرحها للتداول من جديد بعد دفع قيمتها.

يعيد اصرار (أوراق مالية)، يعيد طرحها للتداول (reissue)  
يرد، يرفض، يطرح أو ينبذ، يعرض (عن شأن) (reject)  
أو لا يلتفت إليه.

جواب المدعى عليه الثاني: اي جوابه علي رد (rejoinder)  
المدعي علي لائحته الجوابية. (والفعل rejoin)  
(راجع pleadings)

الإجابة تلقائياً أو دون الحاجة إلى rejoicing gratis  
تكاليف خاص للجواب. إذا كان المدعى عليه under terms  
to rejoin gratis (ملزماً بالإجابة دون تكليف) ووجب عليه  
ان يقدم جوابه الثاني rejoinder (راجع pleadings)  
دون ان يحوج المعدي إلى استصدار امر له بالإجابة وتحمل  
نفقات ذلك.

يعود لأجرام أو رذيلة، يعتاد ذلك relapse  
يتصل، يتعلق (ب)، ينتمي أو يرجع (إلى) relate  
متصل أو متعلق (ب)، منتم (إلى)، ذو قربي، related  
بينه وبين (الشخص المعني) آصرة قرابة.  
صلة، قرابة، صلة قربي: ينشئها الدم والتحدر relation  
من أصل واحد. عصابة. مبدأ قانوني يجيز اعتبار العمل  
المنجز في حين معين منجزاً قبل ذلك الحين، ويسري في  
الأحوال التي تتطلب عدداً من التدبير لانجاز صفقة معينة، بحيث  
يعتبر العمل الختامي المنجز للصفقة بموجب مبدأ ال relation  
تاما حين حصول العمل الأول الذي ابتدأت به اجراءات الصفقة.  
قريب أو قرابية (قرابة دم)، عاصب. نسبي، relative  
قياسي، يقاس أو يعتبر بالنسبة لغيره.  
[قانون البيئة] واقعة نسبية، تتصل بواقعة relative fact  
أخرى. واقعة ثانوية أو صغرى. ظرف  
حقوق نسبية أو تبعية: تعود للفرد بحكم relative rights  
صلته بالمجتمع أو بالغير.

مخبر، مبلغ، مشتك: من كان صدور الامر relator  
القضائي أو بدء الاجراء بناء على اخباره أو شكواه أو طلبه.  
مخبرة أو مبلغة، مشتكية relatrix  
يؤجر أو يكرى من جديد، يحدد عقد ايجار. release  
تنازل، تخل (عن شئ)، تسليم به (سواء كان حقاً أو امتيازاً  
أو ادعاءً أو غير ذلك).  
تنازل ذي شأن عن مصالحه في موضوع الدعوى كي تتوافر  
فيه الأهلية للشهادة في تلك الدعوى حسب القانون العام  
(الانكليزية).

افراج (عن أموال محجوزة أو محتبسة أو شخص معتقل)،  
اخلاء سبيل، اطلاق سراح

مخالصة، ابراء أو اخلاء ذمة، ايصال أو علم وصول  
شهادة مخالصة أو اخلاء طرف يعطيها المولى عليه للولي عند  
التسوية الختامية للحساب وانتهاء أجل الولاية اشعاراً بأنه لا  
يطلبه بأي حق يتصل بالولاية المذكورة.

[أموال عقارية] تفرغ عن حق في عقار لشخص (آخر)  
يحوزه أو له فيه بعض الحق.

التخلي عن الدوطة: تنازل الزوجة عما  
release of dower تنتظر من نصيب أو منفعة في ارض تعود لزوجها.

فراغ (بمسند مكتوب) عن عقار لآخر  
release to uses الناس كي ينتفع به شخص غيره.

متنازل له: من حصل التنازل لمصلحته. releasee

متنازل، متخل (للغير عن مال  
releaser of releasor أو حق أو مصلحة).

[قانون روماني] نفي، منع المحكوم عليه من  
relegatio دخول روما أو غيرها.

[قانون إنكليزي قديم] نفي أو ابعاد مؤقت  
relegation يلين، يلين، يخفف من قسوة شيء أو ضغطه. relent

موضوعية، صلة بموضوع بحث أو تعلق به،  
relevancy انطباق عليه، لزوم له أو لاثباته

[قانون اسكتلندي] عدالة (ادعاء)، كفايته (قانوناً)

موضوعي، ينطبق على الموضوع، يتصل به relevant مباشرة،  
منتج فيه أو لازم له، مؤد لغاية

[قانون اسكتلندي] صحيح أو كاف من الوجهة القانونية.

دليل موضوعي: يتصل بموضوع  
relevant evidence النزاع مباشرة فيثبته أو يساهم في اثباته.

محل ثقة أو اعتماد، يوثق به، يعتمد عليه، مصدق  
reliable أرمل أو أرملة: من مات عنها زوجها أو ماتت  
relict عنه زوجته..

ازدياد مساحة الأرض باستمرار انكشاف مياه  
reliction البحر أو النهر، زيادة التصاق

إعانة، مساعدة، غوث، كشف (ظلم أو ضيق)،  
relief انقاذ من باطل أو ارهاق

ما ينشده المدعي في دعواه أو تظلمه من انصاف أو فائدة

على يد المحكمة.  
[قانون اقطاعي] المبلغ الذي يدفع الفصل (الحائز الاقطاعي)  
الجديد للسيد المقطع على سبيل الجزاء أو الترضية عند انتقال  
الأرض إليه بعد موت الفصل السابق. وقد كان هذا المبلغ في  
بادئ الامر باهظا تحكيميا، ثم استقر على مقدار ثابت هو  
مئة شلن.

يساعد، يعين، يخفف (عبئاً، يقيل منه، يزيل relieve  
(ألماً أو بأساً)، يعنى (من وظيفة أو مهمة أو واجب أو  
تكليف).

religio sequitur patrem يتبع الولد دين والده، الولد  
في دينه تابع لوالده.

دين، ديانة، ملة religion

religious houses دور عبادة: معدة لإقامة شعائر  
الدين.

religious impostors [قانون إنكليزي] أفاكون،  
يدعون الرسالة أو النبوة (كذبا). والإفك في القانون الانكليزي  
جرم يعاقب عليه بالغرامة أو السجن أو العقوبات البدنية  
كالجلد وما إليه.

relinquish يتنازل، ينزل (عن شأن)، يتخلى أو يتنحى  
عنه، يتركه أو يسلم به

relinquishment تنازل، تخل، تنح، ترك (شأن) أو  
التسليم به للغير.

reliqua رصيد، باقي ذمة (بعد اجراء حساب أو تسوية)  
[قانون مدني] تجديد (عقد) ايجار عند انتهائه  
(صراحة أو ضمناً).

relocation [قانون اسكتلندي] تجديد الايجار (عند  
انتهاء مدته.

[قوانين التعدين] إعادة وضع اليد على امتياز تعدين (مهجور  
أو مفقود)، من شخص أجنبي أو من صاحبه الأصلي إذا  
رغب هذا في تغيير حدوده أو تصحيح أغلاطه.

remainder فضلة (مال أو حق عقاري): المال أو الحق  
الذي يبتدئ عندما ينتهي مال أو حق سبقه، بحيث إذا

أوصى شخص لزيد مثلاً بالانتفاع بقطعة ارض مدة عشرين  
عاماً على أن تؤول تلك الأرض بعد نهاية المدة المذكورة إلى  
زيد وذريته من بعده أيلولة مطلقة، كان لزيد في هذه الحال  
ال remainder أو فضلة المال بسبيل التعاقب.

رد أو زائد (في الوصايا): ما تبقى من التركة بعد توزيع  
أنصاء ذوي الفروض (الورثة الشرعيين).

فضلة احتمالية: تكون معلقة? contingent remainde \_

على شرط محصور في امر تحوطه الشكوك أو مرهونة بحصول شيء لا يجزم بحصوله.

فضلة الشائع أو الشركة. إذا cross \_ remainder \_

حصل التفرغ عن ارض أو تأجيرها لشخصين على الشيوع

in common شرط انه إذا مات أحدهما أو تخلى عن

حقه فيها أو فقده محال من الأحوال آل هذا الحق إلى

الآخر، كان ما يؤول إلى المذكور في هذه الحال هو فضلة

الشائع أو الشركة.

فضلة احتمالية executory remainder \_

(راجع contingent remainder)

فضلة مقتصرة على شخص واحد vested remainder \_

وزمن معين أو على وقوع شيء محدد.

صاحب الفضلة أو الرد (الزائد): من remainderman

آل إليه الحق العقاري بعد انقضاء حق الغير فيه أو سقوطه

أو نفاذه.

يعيد، يرد، يرجع، يؤجل remand

يعيد (الدعوى) إلى المحكمة التي اتت منها لاجراء اللازم،

يوقف رهن تحقيق

يعيد (مدعى عليه أو ظنينا) إلى حبس بعد فحصه أو النظر

في قضيته تمهيداً حتى يحين موعد محاكمته.

عاقب، باق: ما تخلف من شيء: كالدعوى التي remanet

ترجأ من حين إلى آخر، والبواقي من الدعاوى هي remanets.

علاجي، اصلاحي، استدراكي: يعمل على remedial

إزالة علة أو اصلاح عيب أو كشف ظلم.

دعوى تعويض: تقام طلباً لتعويض remedial action

أو جبر خسارة.

تشريع اصلاحي أو استدراكي: remedial statute

يهدف إلى تصحيح تشريع قائم أو تقويم اعوجاج أو وضع

احكام تعود بنفع عام.

قانون يهيئ للخصم سبيلاً لجبر خسارة.

يستدرك باصلاح، يعالج، يصلح، يصحح remedy

وضعه أو حالاً

[كاسم] حماية، تدبير، حل، مخرج، تعويض قانوني،

انتصاف، وسيلة لبلوغ حق. نتيجة دعوى أو غايتها.  
امر، قرار. علاج (لمداوة) (علة)  
\_ civil remedy تدبير مدني، علاج أو تعويض تيسره  
المحاكم المدنية فيما يتعلق بالحقوق الشخصية: كالذي تحكم  
به للمدعي المدني بجراء جريمة.  
\_ cumulative remedy تعويض إضافي ينشأ بقانون  
برلماني statute خاص فوق التعويض الذي يصيبه المدعي  
المتضرر بموجب قاعدة قانونية قائمة.



تعويض أو تدبير قانوني: يتوافر legal remedy \_  
بحكم الظروف الملازمة للقضية وفقا لنصوص القانون. يقابله  
التعويض أو التدبير الوجداني المطالب به على أساس الانصاف  
.equity

تعويض رجوعي: تعويض حكمي يكون remedy over  
برجوع المسؤول عن تعويض الضرر إلى شخص آخر مسؤول  
بدوره عن تعويضه. بحيث إذا طالب (أ) مثلا بتعويض  
ضرر اصابه من شيء يخص (ب) وكان ل (ب) حق الرجوع  
إلى (ج) بالتعويض لأنه هو الذي صنع ذلك الشيء بصورة  
معينة تأتي عنها الضرر سبب المطالبة، اعتبر رجوع (ب)  
إلى (ج) تعويضا رجوعيا remedy over.

(Remembrancer of the City of London)  
مستشار قانوني لدى مجلس مدينة لندن البلدي.

(راجع Remembrancer, King s)

يسلم بشأن، يتخلى أو يتنازل عنه للغير. remise  
خلو طرف، ابراء (من دين أو مسؤولية). remission  
اعفاء (من ضريبة أو رسم أو عقوبة). اسقاط (عقوبة).  
مسامحة أو عفو. (راجع commutation للمقابلة)  
تراخ، إهمال، تباطؤ، تأخير. ولا يؤدي remissness  
هذا التعبير معنى الامتناع عن القيام بالمطلوب أو اهماله كليا.  
يحيل (دعوى)، يحول (مبلغا من مال)، يرد أو remit  
يعيد شيئا (إلى مصدره)، يلغي، يتخلى (عن امر)، يتركه  
رد، ارجاع أو (إعادة شيء) إلى مصدره. إلغاء remitment  
تحويل (مالي): مبلغ من المال مرسل من remittance  
شخص إلى آخر نقدا أو في شليك أو اية ورقة مالية قابلة  
للصرف.

محول إليه remittee

تحول أو رجوع إلى حق قانوني سابق والتحويل remitter  
عليه لحماية تصرف لاحق معيب. وهو ما يحصل إذا كان  
المالك القانوني للأرض لا يستطيع دخولها ما لم يستصدر حكما  
بحيازتها، ثم يتوافر له دخولها بعد ذلك بسبيل حق لاحق  
معيب defective. وفي هذه الحال he is remitted يعاد  
بفعل القانون إلى حقه الأصلي ليستند إليه في تعليل حيازته

(الحالية) والعودة إلى الأرض.

remittit damna اقرار بتنازل جزئي، يسجله المدعي  
على نفسه لدى المحكمة بالتخلي عن جزء من اضرار محكوم  
بها له.

remittitur damna تسجيل تنازل (المدعي) عن الزائد من  
الاضرار: تقرير بزيادة الاضرار (على الحد اللازم) يودع  
سجل الدعوى إذا حكمت هيئة المحلفين باضرار تفوق  
المقدار موضوع المطالبة.

remittitur of record إعادة أوراق القضية. قيام  
المحكمة الاستئنافية بارجاع ملف القضية إلى المحكمة المستأنف  
ضد حكمها كي تنظرها مجددا أو تتخذ فيها اي اجراء آخر  
تعيه المحكمة الاستئنافية المذكورة.

remittor محول: من صدر عنه التحويل المالي.

Remnant Rule قاعدة البقية: القاعدة المأخوذ بها في تقرير  
طول مطل احدى القسائم على الطريق العام بالنسبة للقسائم  
الأخرى إذا لم يكن ذلك موضحا على الخارطة، وهي تقتضي  
اعتبار الطول المذكور مساويا لنتيجة طرح مجموع أطوال  
مطلات القسائم المعروفة من طول الضلع المحاذي للطريق من  
الأرض كلها.

remodel يصمم من جديد، يعيد تصميم (شئ) أو شكله  
أو تكوينه، يغير طرازه، يحوره، يفرغه في قالب جديد.

remonetize يعيد للنقد المعدني سابق اعتباره كنقد قانوني،  
بعد تأثره لسبب من الأسباب.

remonstrance مضبطة، احتجاج مشترك، إبداء شعور  
أو بيان أسباب ضد امر مقترح. نداء أو التماس مشترك  
أو بيان أسباب ضد امر مقترح. نداء أو التماس مشترك  
تتحد في توقيعه وتوجيهه جماعة من الناس إلى محكمة أو هيئة  
برلمانية راجية فيه اتخاذ تدبير أو اجراء معين في شأن من  
الشؤون.

remote قاص، ناء، بعيد

[في وصف الأسباب والاحتمالات] بسيط، طفيف، غير ذي بال،  
لا يعول عليه أو يلتفت إليه

remote cause سبب بعيد (الصلة بالموضوع): السبب

الذي لا يمكن اعتباره حسب العقل والخبرة، داعيا لما وقع.  
من حادث أو ضرر. السبب المشكوك في تأثيره أو قيمته  
أو الذي يتوافر تأثيره بأسباب أخرى.  
بعد الشقة أو الصلة (بين الفعل والضرر remoteness  
الناشئ). البعد الذي يحول دون حق المتضرر في الرجوع  
إلى الفاعل بالاضرار الحاصلة له.  
قابل لعزل أو إقالة removable  
نقل، انتقال (شخص) من محل إلى آخر، تغيبه removal  
عن مكان معين مدة تبرر الاعتقاد بأنه أبدل محل إقامته.  
عزل، إقالة (من منصب)

عزل من وظيفة removal from office  
نقل قضايا (من محكمة إلى أخرى) removal of causes  
يعزل أو يقيل (من وظيفة). يحيل دعوى (من محكمة remove إلى أخرى). ينقل  
[في الاجراءات] إحالة الدعوى أو القضية من remover محكمة إلى أخرى.  
إزالة دواعي الشبهة أو removing cloud from title  
أسباب الغموض أو الضعف من حق الملكية وجعله قابلا  
للبيع والشراء: أي مشجعا على الشراء فيما لو عرض للبيع.  
يكافئ، يجزي، يعوض (عن خدمات)، remunerate  
يدفع اجرا أو اتعابا لشخص على ما قدم من عمل أو بذل  
من جهد.  
مكافاة، راتب، جزاء، اتعاب، تعويض remuneration  
(مادي)  
تقابل أو تلاق مباغت، تصادم مفاجئ rencounter  
(مع عدو)، مناوشة. مسابقة أو منافسة. محاوراة (كلامية)  
[كفعل] يعيد، يرد، يؤدي، يقدم. يتخلى (عن render شأن)، يسلم به  
[قانون اقطاعي - كاسم] ضريبة، إتاوة أو أجره تؤدي لمولى  
الاقطاع. يراد بال goods in render البضاعة الخاضعة  
للإتاوة أو الأجرة.  
يقدم حسابا render an account  
يصدر حكما render judgment  
يعطى قرارا. والقرار يعطى من هيئة render verdict  
محلفين باجماعها عليه واعلانه حسب الأصول.  
كلمة فرنسية دارجة معناها: لقاء، vous \_ rendez  
ملتقى، مكان التقاء أو موقع متفق عليه لتلاقي فرق عسكرية  
أو تجمع سفن حربية أو قوافل بحرية أو ما إلى ذلك.  
اصدار حكم، نطق به rendition of judgment  
خارج أو مرتد عن دين أو عقيدة. منشق renegade  
(عن حزب)  
يجدد، يحيي، يبعث (امرا) أو يبدأه من جديد renew  
تجديد، تمديد، إطالة مدة أو زيادتها renewal

[في السندات المالية ومواعيد أدائها] تأجيل تاريخ استحقاق أو موعد دفع.

renounce يتخلى (صراحة ورسمياً)، يترك، يند، يتنصل (من شيء) أو يتبرأ

renouncing probate [إجراءات إنكليزية] رفض المنفذ المعين بالوصية لمهمة التنفيذ.

renovare [قانون إنكليزي قديم] يجدد

rent أجر، إيجار، كراء، ريع: مقدار ما يدفع من المال نظير استعمال ملك الغير.

\_ or fixed rent, dead rent أجره محددة: تقابلها الأجره غير المحددة التي تكون بنسبة عوائد المستأجر، كما هي الحال في الإتاوات royalties وما إليها.

\_ ground rent تحكير: إجارة قرار يحتفظ بها المستأجر

لنفسه وذريته من بعده، إجارة طويلة مدتها تسع وتسعون سنة يتعهد بموجبها المستأجر ان يعمر العين المؤجرة حسب الأوصاف المبينة في عقد الايجار.

(راجع باب quit rent) quit \_

\_ rack rent أجره فاحشة: تبلغ أحياناً مقدار قيمة العين المؤجرة أو تدانيتها.

(راجع باب sleeping rent) sleeping \_

(راجع باب tonnage rent) tonnage \_

rent charge أجره مرتبة على الأرض، لا يكون للمالك معها حق استرداد الأرض المؤجرة الا إذا أحل المستأجر بشروط الايجار.

تكليف مرتب تؤديه الأرض لغير المالك.

free \_ rent بلا أجره، معفى من الايجار: لا تتقاضى على استعماله اية أجره.

Rent Restriction Acts قوانين قيد الايجار، أهمها التشريعات الآتية:

Restrictions) The Rent and Mortgage Interest

Acts , 1920 1939 to ;

Rent Control) The Landlord and Tenant

1949 Act ;

١٩٥٤ and The Housing Repairs and Rents Act  
١٩٥٧ The Rent Act

وغايتها، أولاً: تحديد ايجارات المساكن التي لا تتجاوز اجرتها  
المقدار المنصوص عليه بقانون الايجارات لعام ١٩٥٧ م، ثانياً:  
تقييد حق المالك في استرداد المسكن المؤجر واعتبار المستأجر  
بموجب قوانين قيد الايجارات ذا حق تشريعي في الاحتفاظ

بالمؤجر، اي اعتباره غير قابل للطرد. وفي هذه الحال يمتنع على المستأجر تحويل الإجارة إلى الغير، وإذا مات انتقلت اجارته إلى أرملته أو أحد افراد أسرته. وليس للمالك ان يخرج المستأجر الا بشروط معلومة وأحوال خاصة منها ثبوت كون المستأجر مصدر إزعاج لأهل الجيرة. وبموجب قانون عام ١٩٤٩ م امتدت احكام قانون مراقبة أجرة المساكن المفروشة لعام ١٩٤٦ م إلى المؤجرات غير المفروشة بحيث أصبح من المحظور على المالك ان يأخذ من المستأجر اية علاوات ايجارية عدا أجرة المسكن ذاته كما أصبح من المحظور على المستأجر ان يأخذ من الغير اي عوض، كالمفتاحية مثلا، على ترك المؤجر. جدول ايجارات واجبة الأداء لجهة معينة. roll \_ rent ايجار بسند مكتوب لا يملك rent seek or dry rent معه المؤجر حق الحجز على متاع المستأجر أو أشياءه إذا لم يدفع ما عليه من أجرة.

[نظام اقطاعي] كان الفصل ملزما نحو service \_ rent السيد الاقطاعي بأحد واجبين، اما ان يؤدي الخدمات التي يقتضيها الاقطاع أو يؤدي، نظير اعفائه من هذه الخدمات، ما يسمى service \_ rent وهو مجرد الولاء fealty للسيد مع مقدار من الأجرة.

محاكم ايجار: تألفت في انكلترا بموجب Rent Tribunals قانون مراقبة أجرة المساكن المفروشة لعام ١٩٤٦ م لحماية مستأجري المساكن المفروشة شرط أن تكون قيمتها الايجارية مشمولة بالحدود المبينة بقانون الأجرة لعام ١٩٥٧ م. [قانون إنكليزي قديم] أجور أو rents of assize ايجارات ثابتة أو مقررة. سميت كذلك لأنها كانت مؤكدة (اي assized)، تقابلها الأجور المتقلبة redditus mobilis كالأجور النسبية التي كانت تدفع من غلة الأرض أو ثمارها وتختلف باختلاف نوعها ومقدارها.

أجرة، ايجار rentage

أجرة، بدل ايجار frental

أجرة صافية: المقدار الباقي من مجموع \_ net renal

بدل الايجار بعد استنزال المصاريف.

[قانون إنكليزي] حقوق ايجار. إجارة rights \_ rental

عمرية (ببدل ايجار زهيد)، والمستأجر بموجبها يسمى:  
rentaler أو kindly tenant.

قيمة ايجارية: ما تعطيه الأرض إذا اجرت rental value  
إجارة عادلة.

تخل، تنازل، نزول (عن حق)، تركة renunciation  
للغير (والفعل renounce)

ابعاد فوري: منه قيام الدولة بإعادة المشردين renvoi  
والمجرمين وغير المرغوب فيهم من الأجانب إلى حدود بلادهم  
بصورة عاجلة.

رد إلى قانون محلي. مبدأ قانوني ينص على أنه إذا لجأت  
المحكمة إلى قانون أجنبي واخذت بقواعده فيما يتعلق بتنازع  
القوانين فقد تردها هذه القواعد إلى قانون المحكمة law of  
the forum اي إلى قانونها المحلي.

ويقصد بال renvoi أيضا المبدأ القائل بأنه إذا أراد  
غير المقيم (الساكن مؤقتا في غير المنطقة التابع لها من حيث  
الاختصاص) ان يرفع الدعوى على أسباب محلية، فقد رته  
على رفع هذه الدعوى تخضع لاحكام قانون موطنه دون احكام  
القانون المحلي.

[قانون فرنسي] إحالة. عزل أو فصل. تأجيل

في (حال) غياب المدعى عليه reo absente

فتح باب المرافعة من جديد. اذن reopening a case  
بتقديم بينات جديدة، لا يخرج من حيث الآثار عن الاذن  
باجراء محاكمة جديدة.

إعادة تنظيم، تنظيم جديد أو مجدد reorganization

[شؤون الشركات] إعادة تشكيل الشركة بتصفيته ثم انشائها  
من جديد ويكون هذا في الغالب ببيع أموالها وحقوقها بيعا  
قضائيا judicial sale ثم تكوينها مجددا من المشتركين.

يصلح (ما تلف من امر)، يعيده إلى سابق حاله. repair  
يجبر (مكسورا)

اصلاحات، ترميمات: عمليات لازمة لإعادة شيء repairs  
إلى حاله السليمة أو المناسبة.

اصلاحات ضرورية: اصلاحات necessary repairs \_

صيانة، غير الإصلاحات اللازمة قطعا absolutely indispen \_



sable لسلامة السفينة أو تمام الرحلة (المقصودة).  
reparation تعويض، جبر (ضرر أو خسارة)  
repatriation استرداد جنسية (بعد تخل عنها في سبيل جنسية أخرى).  
رد إلى وطن، إعادة مغترب إلى وطنه  
repay يكافئ، يجزي، يؤدي، يرد (نقودا)، يعيدها إلى من دفعها  
repeal يلغي، يبطل (قانونا)، باصدار قانون جديد يقضي بالالغاء.  
[كاسم] إلغاء، ابطال  
repeater عائد، مكرر: من اقترف جرما فحكم عليه ثم عاد للاجرام فحكم عليه مرة ثانية، وفي المرة الثانية يعتبر " عائدا " .

كشف يضعه الكاتب العدل بجميع ما تم على repertory  
يده من عقود واتفاقات.

[قانون مدني] عريضة (أو دعوى) ترفع لاسترداد repetition  
المدفوع خطأ أو في غير موضعه.  
[قانون اسكتلندي] تلاوة أقوال الشاهد عليه كي يقرأها أو  
يصححها إذا شاء.

احتباس مجدد لبضاعة، حجزها من repetitum namium  
جديد. مقابلة حبس الأشياء بمثله على سبيل الانتقام.  
[قانون روماني] جرم الرشوة أو repetundarum crimen  
الابتزاز (إذا ارتكبه موظف عمومي).

يعيد امرا إلى سابق وضعه، يكمل نقصا أو replace  
يستدركه باكمال، يستبدله بغيره

يرافع من جديد، يقدم مذكرات جديدة replead

امر إعادة مرافعة: امر المحكمة عند الضرورة repleader

يتبادل المذكرات مجددا لايضاح نقاط الخلاف بين الخصوم.  
وهو امر عارض interlocutory يصدر في سياق الاجراءات،  
إذا اتضح للمحكمة سوء تعديد الحقوق المتنازع فيها أو فوضي  
وجوه الخلاف بين الخصوم، وفي هذه الحال تعين المحكمة النقطة  
أو المرحلة التي ينبغي منها تبادل المذكرات بين الخصوم من  
جديد.

(راجع writ of replevin) replegiari facias

يعتبر المال المحتبس repleviable or replevisable

بغير حق repleviable إذا أمكن استرداده بدعوى replevin.  
(راجع الاصطلاح الأخير تاليا)

دعوى استرداد (ما حبس بغير حق). دعوى replevin

حقوقية مبعثها جرم ex delicto ترفع لاسترداد حيازة أموال محتبسة  
بغير حق. ولا يستطيع المدعي في هذه الدعوى ان يسترد حيازة  
المال موضوع المطالبة استنادا إلى ضعف حق المدعى عليه فيه بل  
إلى قوة حقه.

من معاني هذه الكلمة أيضا: رد المال المرهون أو المحجوز  
لصاحبه (الأصلي).

استرداد شخصي. دعوى ترفع personal replevin \_  
لاخلاء سبيل شخص من سجن أو من حراسة شخص عادي.

مدع (في دعوى استرداد حيازة) replevisor  
رد عروض، أو أشياء محبوسة، لحائزها الأصلي بعد replevy  
ان يعطى ضمانا بإقامة الدعوى ضد الحابس لاثبات بطلان فعله.  
اخراج شخص من سجن تحت الكفالة.  
الطرف) الراد أو المجاوب، repliant or replicant  
الذي يصدر عنه ال replication.  
رد المدعي: الرد الذي يجيب به المدعي على replication  
مذكرة المدعى عليه الجوابية. (راجع pleadings للمقابلة)  
رد عام: ينكر فيه المدعي \_ general replication  
صحة جواب المدعى عليه انكارا شاملا.  
رد خاص: يتصدى فيه المدعي \_ special replication  
لمسألة جديدة وردت في جواب المدعى عليه.  
يرد، يجيب أو يجاوب reply  
[قانون اسكتلندي] يرد شيئا أو شخصا إلى repone  
مكانه، يعيده إلى وضع أو حق سابق.  
تقرير، بلاغ (رسمي)، بيان أو عرض report  
(نتيجة بحث أو تحقيق). طلبة، عيار ناري  
إذا وردت في صيغة الجمع reports دلت أحيانا على التقارير  
القضائية الدورية التي تنشر فيها الدعاوى المرفوعة امام  
المحاكم مع بيان جميع اجراءاتها والاحكام الصادرة فيها.  
(راجع The, Reports تاليا)  
[كفعل] يبلغ (امرا)، يحيط (الغير) أو يعلمه به. يحضر  
شخصيا في مكان معين.  
تقرير مرضي، تقرير بمعدرة صحية sick report \_  
[قانون الطيران] اخطار وصول report of arrival  
مقرر (بمعنى rapporteur): قاض يتولى reporter  
بسط القرارات المتخذة في المسائل القانونية لدى المحاكم العادية  
ودوائر العدالة الانصافية Equity. مخبر صحفي  
[قانون الطيران] نقطة التبليغ، الموقع reporting point  
الجغرافي الذي يعين مكان الطائرة بالنسبة إليه.  
التقارير. يقصد بها (The Reports) The Reports  
غالبا تقارير اللورد Coke، وهي تقارير قانونية تشمل الفترة  
الواقعة بين سنة ١٥٧٢ م (من عهد الملكة Elizabeth الأولى)

وسنة ١٦١٦ م (من عهد الملك James الأول) وتقع في ثلاثة  
عشر جزءا موزعا على ستة مجلدات.  
مخزن، مستودع repositorium  
يمثل، يقوم مقام الغير، ينتحل صفاته. represent  
يصف، يبين، يقدم، يعرض، ييدي علنا  
تعبير (عن شأن)، وصفه، تصويره، representation  
بيان حاله

[في العقود] وصف يغري بالتعاقد، ادعاء حول واقعة يصدر عن أحد المتعاقدين عند الشروع في التعاقد أو قبله، ويكون حافظاً للتعاقد ومشجعاً عليه.

[في التأمين] بيان يقدمه طالب التأمين للشركة المؤمنة فيما يتعلق بالشئ المطلوب التأمين ضده وتبني عليه الشركة تقديرها لذلك الشئ.

انتحال صفة كاذبة، بيان false representation \_  
أو بلاغ كاذب يهدف إلى خداع الغير أو تصوير الأمور على غير حقائقها.

[في التأمين على الحياة] material representation \_  
بيان جوهري تبني عليه شركة التأمين تقديرها للخطر المراد التأمين ضده وقبولها للتأمين أو رفضه.

بيان كاذب: يصدر عن أحد misrepresentation \_  
المتعاقدين فيما يتعلق بمسألة جوهرية كي يقنع الفريق الآخر بمحاسن العقد ويغريه بإبرامه.

Estoppel by Representation  
الاجلاق بالوصف الكاذب. تقضي (Representation)

قاعدة الاجلاق في هذه الحال بأنه إذا أبدى شخص للغير وصفاً أو فعلاً أو سكت امامه عن شئ أو كتبه عند وجوب الكلام فحمله، بما وصف أو فعل أو سكت عنه، على سلوك أو تصرف معين فليس للشخص المذكور ان ينكر ما صدر عنه من وصف أو فعل أو سكوت إذا كان انكاره يضر بذلك الغير. ولا يجوز ان يتمسك بقاعدة ال estoppel في هذه الحال من كان يعلم بكذب الوصف أو البيان عندما سمعه.

(راجع estoppel)

تمثيل الاشخاص representation of persons

بيان أوضاع، استلفات نظر representations

نائب، ممثل، وكيل: من مثل الغير representative  
أو قام مقامه.

[احكام دستورية] نائب ينتخبه الشعب (أو جزء منه) ممثلاً له في هيئة تشريعية.

(راجع باب legal representative) legal \_

ممثل شخصي: كمنفذ الوصية. \_ personal representative  
وقد ينصرف هذا الاصطلاح إلى الوارث أو القريب الأدنى  
أو الموهوب له أو الحارس القضائي (في شؤون الاعسار) أو  
الأمين أو غيرهم، حسب الأحوال.

وكيل عقاري: يمثل غيره أو \_ real representative  
يقوم مقامه فيما يتعلق بمال عقاري.

دعوى تمثيلية، تقدم باسم representative action  
النفس والغير إذ يرفعها أحد افراد طبقة خاصة بالأصالة عن  
نفسه والنيابة عن افراد طبقة باعتراف انه إذا اتحدت  
مصالح اشخاص عدة على ذات الشيء، أمكن لأحدهم ان يقاضي  
باسم نفسه والجميع.

كبت، كظم، كبح، إخماد، قمع repression  
ارجاء تنفيذ، تأجيله أو تعليقه. سحب حكم reprieve  
اعدام مدة من الزمن للحيلولة دون تنفيذه خلالها.  
كذلك سحب اي حكم من الاحكام أو ارجاء تنفيذه، على  
سبيل الرأفة بالمحكوم، فترة معينة تتوافر له خلالها فرصة السعي  
إلى تخفيفه.

توبيخ (علني ورسمي)، تأنيب، لوم شديد reprimand  
(بمعنى severe reproof)

انتقام، تشف، اقتصاص، مقابلة الاعتداء reprisals  
بمثله

استيلاء احدى الدول بالقوة على مال دولة أخرى انتقاما لنفسها  
مما أصابها على يد الدولة المعتدى عليها من اذى أو كيد.

انتقام عام. تفويض يعطاه \_ general reprisals

مأمورو الدولة المعتدى عليها ورعاياها بالاستيلاء على رعايا  
الدولة المعتدية وأموالهم أينما تمكنوا من ذلك.

انتقام سلبي: يحصل برفض الدولة \_ negative reprisals  
(المنتقمة) أداء ما جرى التعاقد عليه بينها وبين دولة أخرى  
من التزام صحيح حال الأداء أو حرمانها الدولة الأخرى  
من ممارسة حق ثابت لها.

انتقام ايجابي: قيام احدى الدول \_ positive reprisals  
بالاستيلاء على اتباع دولة أخرى وأموالهم بسبيل الانتقام.

انتقام خاص: تفويض يعطاه بعض \_ special reprisals

الاشخاص في زمن السلم كي ينتقموا لأنفسهم مما أصابهم على يد رعايا دولة أخرى.

[قانون إنكليزي] رسوم ومرتبات تلزم الأرض reprises  
بأدائها سنويا وتستقطع من إيراداتها العام.

[قانون كنسي] تقديم الطعن فيما يتعلق reprobation  
باهلية شهود أو صحة اعلان أو مستندات أو غير ذلك.

action of reprobator) action of, reprobator)

[قانون اسكتلندي] الدعوى المرفوعة لإدانة الشاهد بجرم اليمين  
الكاذبة (اليمين الغموس) أو شهادة الزور. ولا بد لهذه  
الدعوى من قيام الشاهد خصما فيها.

republic جمهوري

republish إعادة انشاء الوصية من الموصي بعد سبق  
الغائها لسبب ما. اعلان جديد، نشر مجدد أو إعادة نشر  
repudiate ينبذ، يتخلى (عن شيء)، ينكره، يتنصل أو  
يتبرأ منه

[قديمًا] يطلق (زوجة)

repudiation نبذ (شيء)، تخل عنه أو تنصل منه. خرق  
(عقد قبل حلول أجل تنفيذه) إعلان المتعاقد أو صدوره عن  
عمل يفيد عقده العزم على عدم القيام بما يفرضه الاتفاق في  
تاريخ مستقبل. رفض دولة أو حكومة أداء ما عليها من  
التزامات: اعلانها عدم الاعتراف بذلك.

[قانون مدني] نبذ (مخطوبة)، فسخ (خطبة)

[قديمًا] تطليق (زوجة)، حل (رابطة زوجية)

repudium [قانون روماني] فسخ (عقد خطبة)

repugnancy تضارب، تعارض، تنافر (بين نصوص أو  
غيرها)

repugnant متناقض، متنافر: يغاير أو يعارض

the proceeding (ما تقدمه من نص)، نحو: ينافي الدستور  
.is repugnant to the Constitution

reputable حسن السمعة، طيب الذكر، محترم، شريف،  
محل تقدير

reputation سمعة، اعتبار الناس (للشخص) أو مبلغ

تقديرهم له: ما يعتقدونه أو يقولونه فيه من خير أو شر.

تختلف هذه الكلمة عن سيرة character بكونها تدل على ما  
يظنه الناس ويقولونه في الشخص المعني بينما تقوم السيرة على  
ماهيته أو حقيقة امره وأفعاله الراهنة.

[قانون البينة] شهرة أو اشتهار، ما هو مشهور أو متعارف عليه

لدى الناس. والشهرة احدى طرق الاثبات المعتمدة، إذ يجوز

أحياناً اثبات الأشياء ذات الصفة أو المنفعة العامة كالحقوق

الإقليمية والحقوق المشاعة وما إليها بما اشتهر عنها بين الناس.

مشهور أو مشتهر: معروف بين الناس بشيء معين. reputed

(راجع باب reputed owner \_ owner)

يطلب، يلتمس، يسأل request



[كاسم] طلب، التماس  
[قانون إنكليزي] طلب اذن بنقل بضاعة request note  
خاضعة للرسوم dutiable goods من مكان إلى آخر مع  
اعفائها من المكس excise.  
محاكم (courts of requests) courts of, requests  
صغرى ملغاة: استعيض عنها حديثا بالمحاكم الإقليمية county  
courts.

يقتضي، يستلزم، يتطلب، يطلب، يحتاج، يأمر require  
عقد احتجاج، يتفق بموجبه requirement contract  
أحد فريقه على أن يشتري من الآخر جميع ما يحتاج إليه  
لممارسة اشغاله العادية من سلع معينة نظير ثمن كاف. وهو  
عقد صحيح لا يضره افتقاره إلى التخصيص والتأكد من  
المطلوب.

مستلزمات، مقومات، ضروريات requisites  
طلب مكتوب، تكليف رسمي requisition  
استيلاء الحكومة على مال خاص لغرض معين.  
[قانون دولي] طلب تسليم رسمي توجهه دولة إلى أخرى بشأن  
مجرم فار.

[قانون اسكتلندي] طلب وفاء يوجهه الدائن أو الملتزم للمدين  
أو للملتزم.

[تصرفات انكليزية] requisitions on title  
استعلامات كتابية يوجهها محامي المشتري إلى محامي البائع حول  
ما قد يبدو من عيب أو نقصان أو غموض في حجة الملكية.  
يجزي، يجازي (عن خير أو شر)، requite

يرد بالمثل  
شئ أو أشياء، موضوع. ترد هذه الكلمة بمعنى res  
المفرد والجمع ولا يقتصر مفهومها القانوني على الأشياء القابلة  
للملكية الفردية بل يشمل أيضا ما لا يقبل هذه الملكية.  
ولها في القانون الانكليزي القديم معنى شاسع يشمل كل شئ  
مادي corporeal وغير مادي incorporeal كائنا ما كان.  
أمسى مدلولها الحديث فيقتصر على المعاني التالية: شئ،  
موضوع (حق)، وضع status، إجراء proceeding  
توابع، أشياء تابعة: تتبع شيئا رئيسيا res accessoria

أو تعتبر ملحقة به.  
res accessoria sequitur rem principalem  
الأشياء الملحقة تتبع أصولها، الفرع يتبع الأصل  
res adiratoe أشياء مفقودة أو ضالة. ودعوى الأشياء  
المفقودة res adiratae action هي اجراء قديم كان يتخذ  
لاسترجاع الأشياء المذكورة إذا عثر عليها الغير ورفض تسليمها.  
أسلوب شائع مغلوط لكتابة الاصطلاح res adjudicata  
res judicata (راجع معنى الصواب تاليا).

[قانون مدني] شئ مفقود (بجاء التفريط فيه res caduca أو عدم مراعاة شروط الاحتفاظ به).

res communes أشياء مشتركة أو عامة: شائعة النفع، يتمتع بها كل شخص في حدود حاجته ولا يستطيع ان يحتكرها كالهواء والشمس وما إليهما.

[قانون مدني] موضوع جدال، محور خلاف res controversa

[قانون إنكليزي قديم] أشياء عائدة للتاج res coronae

[قانون مدني] أشياء مادية أو محسوسة res corporales يستمد الشئ اسم من أصله. res denominatur a principali parte

متروكات، أشياء متروكة: تعود لأول res derelicta من استولى عليها أو شغلها.

[قانون مدني] مثليات، أشياء مثلية يقيم بعضها مقام بعض عند الوفاء وتقدر عادة بالعدد أو القياس أو الكيل أو الوزن. res fungibiles

[قانون اسكتلندي] مسروقات، أشياء مسروقة res furtivae أشياء مفعولة أو حاصلة: الأحوال التي ترافق وقوع الحادث موضوع المحاكمة فتعتبر جزءا لا يتجزأ منه وقبول لأغراض البينة. من ذلك ما قد يسمع، في إحدى حوادث الاصطدام مثلا، من كلام المارة أو صراخهم على سائق سيارة تحذيرا له من حادث. والشهادة في ذلك تعتبر شهادة في صميم الحادث، وهذا هو استثناء من قاعدة ال hearsay (الشهادة فيما قاله الغير)، لأن أصول البينة لا تقبل الشهادة فيما قيل بغياب المتهم بينما تقبلها في ال res gestae، ويعود قبولها في هذه الحال لما تناوله من أقوال تكون من الصلة الوثيقة بوقائع الحادث بحيث يصح اعتبارها جزءا منه.

[قانون مدني] أشياء تقادمية (يسري عليها res habiles التقادم) أي تتسنى أيلولة الحق فيها بطريق التقادم المكسب.

[قانون مدني] أشياء ثابتة res immobiles

[قانون مدني] أشياء غير مادية res incorporeales

الشئ كله أو بكامله. شئ جديد أو غير res integra ممسوس. ينطبق هذا الوصف خصوصا على المسائل التي لم تعالج

بحكم أو قول مأثور.

res inter alios acta (أو حاصل) بين أغير  
res inter alios acta alteri nocere non debet

ما يقع بين أغير لا يضر من لا يشترك فيه.

res ipsa loquitur يفصح الشئ عما به أو ينطق بما فيه.  
إذا وقع امر لا يعقل وقوعه عادة دون إهمال المدعى عليه، أغنى  
اثبات وقوعه عن اثبات الإهمال باعتبار ان الوقوع في حد ذاته  
ينطق بالإهمال، ويترتب على المدعى عليه في هذه الحال  
اثبات كون الواقعة موضوع الشكوى قد حصلت دون إهماله.

res judicata امر (أو شئ) مقضي به، قضية محكمة  
أو مقضية: أي مقرر بحكم نهائي ولا تقبل المراجعة فيها  
أو في أي جزء منها.

res judicata pro veritate accipitur الشئ المقضي  
به يعتبر حقيقة.

[قانون روماني] أشياء متنازع فيها res litigiosae

[قانون مدني] أشياء منقولة res mobiles

res nova شئ جديد، مسألة جديدة: لم يسبق الفصل  
في مثلها.

res nullius شئ بلا مالك، ما ليس لأحد، شئ لا يملكه  
أحد، نظرا لان صاحبه تخلى عنه نهائيا أو لان أحدا لم  
يستول عليه أو لأنه ليس محلا لملكية خاصة.

res nullius naturaliter fit primi occupantis

الشئ الذي لا مالك له يعود بالطبع لأول من يشغله، مالا  
صاحب له فهو لأول من يعثر عليه.

res perit domino هلاك الشئ على مالكة

res privatoe أشياء خاصة: تعود لأناس دون آخرين.

res publicoe أشياء عامة

res quotidianoe أشياء أو مسائل يومية (مألوفة)

res sacra non recipit oestimationem المقدسات  
لا تثن

res sic stanibus " تبقى الأشياء على حالها " أو " تظل

قائمة كذلك ". قد تبرم الاتفاقات أو المعاهدات على أن تبقى  
سارية المفعول ما بقيت الظروف الأساسية التي أبرمت فيها على

حالتها.  
لا يرتفق أحد بملكه: اي *res sua nemini servit*  
لا يكون لاحد حق ارتفاق على ملكه الخاص.  
ينتقل الشيء باعبائه: اي *res transit cum suo onere*  
إذا تعلق بالمال اي امتياز أو تكليف، انتقل هذا معه.  
[قانون مدني] أشياء عامة، يشترك *res universitatis*  
الجميع في استعمالها.

إعادة بيع (في مزاد أو غيره) resale  
يلغي، يبطل، يفسخ (عقدا أو اتفاقا) rescind  
إلغاء، ابطال، فسخ (عقد) rescission; rescissio  
أو اتفاق)

[قانون اسكتلندي] دعوى فسخ rescissory action  
أو ابطال

[قانون إنكليزي قديم] استرداد (أشياء محبوسة rescous  
أو محجوزة) بالقوة القاهرة. انقاذ معتقل بالعنف أو بتيسير  
سبيل النجاة له كذلك.

[قانون كنسي] مرسوم بابوي (مكتوب) Rescript  
[قانون عام] نسخة من محرر

[قانون أميركي] امر مكتوب من المحكمة إلى كاتبها ترشده فيه  
إلى كيفية التصرف في الدعوى. بيان من المحكمة الاستئنافية  
إلى محكمة الأساس يبسط قرار الاستئناف مع الأسباب.  
[قانون مدني] مرسوم من رئيس دولة يحكم موضوعا خاصا  
متنازعا فيه.

[قانون فرنسي] تكليف كتابي من شخص rescription  
إلى آخر مؤداه دفع مبلغ معين من المال لشخص ثالث.

فتاوى مكتوبة كانت تصدر عن أباطرة rescriptis  
الرومان جوابا على العرائض المرفوعة إليهم من القضاة للاستنارة  
بتوجيهاتهم القضائية.

انقاذ، تحرير (سجين) أو فك اسره بالقوة (دون rescue  
ان يبذل السجين في سبيل ذلك اي جهد).

الاسترداد بالعنف والباطل للأشياء المحجوزة أداء لدين أو  
تعويضا لضرر.

[قانون بحري] انقاذ الغنائم (الأشياء المأخوذة كمغنم بحري  
prize) بافتكاكها من يد المستولي عليها.

مبدأ الانقاذ: المبدأ القائل بأنه إذا rescue doctrine

تطوع شخص لانقاذ حياة آخر من خطر حاق به نتيجة  
إهمال شخص ثالث، فللمتطوع ان يرجع بما اصابه من اضرار  
في سبيل الانقاذ إلى الشخص المهمل، إذا لم تكن عملية الانقاذ  
في حد ذاتها من التهور المفرط.

[قانون إنكليزي قديم] فاعل الجرم المسمى rescuor

rescous (راجع الاصطلاح الأخير في العمود أعلاه).  
تحفظ (تحفظات). شرط تحفظي يضيفه (s) reservation  
المتصرف كي يحفظ لنفسه حقا معلوما في المال موضوع التصرف،  
كحق ارتفاق أو انتفاع معين أو غير ذلك.

[قانون الأراضي العامة الأميركية] منطقة محتجزة، تخصصها  
السلطات المسؤولة بفرض عام معين وتمنع فيها البيع أو السكن  
كالحدائق العامة، ومناطق الهنود الحمر والمراكز العسكرية  
وما إليها.

[في الاجراءات] ارجاء البت، من محكمة الدعوى، في نقطة  
قانونية عارضة للمستقبل مع المضي في الدعوى كما لو كانت  
النقطة مقررة على أن يبدل الحكم فيما بعد إذا تقرر هذه  
النقطة من هيئة عنيا، خلافا لتقدير المحكمة المذكورة.  
يحتفظ (بشأن)، يستبقه أو يدخره. ينص على reserve  
[كاسم] احتياط (راجع net value لأغراض التأمين، في  
باب value).

[بيوع المزاد] سعر غير معلن، سعر reserve price  
مكتوم أو محتفظ به. تعرض البضاعة في بيع المزاد بسعر غير  
معلن price reserve إذا كنتم سعرها الأساسي عند عرضها  
واقاضي اجراء المزايدة عليها شرط أن لا تباع الا إذا تجاوزت  
العروض السعر المكتوم. (راجع upset price للمقارنة)  
ارض معزولة أو ممنوعة: ارض محتجزة، reserved land  
يحظر استعمالها لغير ما جعلت له.

استقبال شخص يطارده القانون واضافته أو ايواؤه. reset  
[قانون اسكتلندي] تلقي أشياء مسروقة reset of theft  
وحفظها مع العلم بمصدرها.

[قانون اسكتلندي] من تسلم أشياء مسروقة مع resetter  
علمه بمصدرها.

إعادة النظر في محرر لاستدراك نقص فيه resettlemen  
كإضافة حيشية أو نص أو غير ذلك مما لم يضاف أصلا بطريق  
السهو.

[قانون إنكليزي قديم] سكن أو مأوى دائم resiance

[قانون إنكليزي قديم] مقيم دائم resiant

يقيم، يسكن، يعيش، يمكث (في محل معين) reside

مسكن، محل سكني، مقام فعلي. يختلف عن residence  
ال domicile محل الإقامة الرسمي بأنه يفيد السكنى الراهنة في  
محل بلد معين، اما محل الإقامة (الذي ربما لا يكون في  
البلد ذاته) فمعناه الإقامة الدائمة في بلد. معين مع العزم  
الأكيد على اتخاذه مقرا دائما. وإذا جاز أن يكون للشخص  
مسكنان فعليان (مؤقتان) أو أكثر، فلا يجوز له ان يتخذ  
غير محل إقامة domicile واحد يعتبر مسكنه الدائم المعروف.  
وقد يتحد أحيانا المسكن residence ومحل الإقامة domicile



فيكونان لأغراض السكنى الفعلية والقانون مكانا واحدا كما يجوز للشخص ان يتغيب عن محل إقامته ما شاء من الزمن ما دام عازما على الرجوع إليه.

والفرق القانوني بين التعبيرين هو في معنى الدوام الذي تنطوي عليه كلمة domicile، ومع ذلك فقد ترد الكلمتان في ذات المعنى إذا اقتضاه النص القانوني أو السياق.

ساكن، مقيم (في محل معين) resident

(راجع باب resident \_ non resident)

[قانون دولي] وزير مقيم لدى resident minister

دولة أجنبية، يعتبر في الدرجة الرابعة من حيث المنزلة بين المبعوثين الدبلوماسيين.

يتعلق بالباقي من مال أو بفضلته residual

ردي، خاص بفضلة مال أو قائم عليه residuary

[إجراءات انكليزية] حساب residuary account

الباقي، الحساب الذي ينبغي على منفذ الوصية تقديمه إلى مجلس

الايرادات الداخلية board of inland revenue بعد الفراغ من أداء ديون المتوفى وتوزيع أنصبة الورثة وقبل التصرف بالباقي منها.

وصية رد، هبة الباقي من التركة residuary bequest

بعد أداء ديونها وفروضها وأنصباء الموصى لهم.

مال رد، المال الزائد من التركة بعد residuary estate

أداء ديونها ومصاريف ادارتها وأنصباء الورثة والموصى لهم.

وصية الرد أو الزائد من التركة: residuary legacy

الوصية بباقي التركة بعد أداء ديونها وأنصباء الورثة والموصى لهم.

صاحب الرد: الموصى له بالزائد residuary legatee

من التركة بعد أداء الديون وأنصباء الورثة والموصى لهم.

الرد، الفائض أو الباقي من تركة الموصى بعد residue

أداء الديون والمصاريف والأنصباء الموصى بها.

استقالة، استعفاء (من منصب أو خدمة) resignation

[قانون اسكتلندي] عودة العقار المتصرف فيه إلى مصدر

التصرف.

المستفيد من الاستقالة، من قدمت الاستقالة resignee

إليه. من كان التنازل عن الموضوع لمصلحته.

[قانون البراءات] ميزة المرونة أو خاصتها، resiliency  
طاقة مرونة ينتفض معها الشئ إلى وضعه الأصلي حين يضغط  
أو يحنى أو يلوى أو يدار.

[قانون إنكليزي قديم] تراجع عن عقد قبل وضعه resilire  
موضع التنفيذ.

يقاوم، يدفع أو يرد بفعل مباشر resist، direct action،  
يمنتع، يعصي مقاومة، تمنع، امتناع عن عمل (عند الامر به)  
الحيلولة بالقوة دون تنفيذ شأن. resistance

قرار: تتخذه هيئة تشريعية resolution

[قانون مدني] فسخ عقد، انهاؤه بإرادة أطرافه أو حكم محكمة.  
[اجراءات تشريعية] قد يكون القرار resolution مجرد اتخاذ  
وضع معين من شأن أو قبول اقتراح أو تحديد وضع أو تغيير  
قاعدة أو الاعراب عن شكر أو استياء أو غير ذلك.

يختلف القرار عن القانون في كونه بيانا قطعيا مؤقت الأثر  
لرأي البرلمان في مسألة معينة دون سواها، اما الثاني فيسري  
على الاشخاص والأشياء بوجه عام سريانا دائم الأثر.

[اجراءات قانونية] قرار محكمة (أو حكمها)

[تصرفات اسكتلندية] فاسخ (لسند)، مبطل، resolute  
منه أو مسقط (لحق)

\_\_ resolutio jure concedentis resolvitur jus con

تنتهي هبة الحق بانتهاء حق الواهب. cessum

شرط فاسخ resolutory condition

يقرر، يعزم. يحل (مشكلة)، يوضح (غامضا). resolve  
يسوي، يعالج بتدبير

يرجع، يلجأ (إلى)، يتردد إلى (مكان)، يرتاده resort  
غالبا أو اعتيادا.

[كاسم] مكان اجتماع، يقصد إليه غالب الأحيان.

\_\_ court of last resort محكمة أخيرة: يعتبر حكمها

في الموضوع نهائيا لا يقبل المراجعة أو الاستئناف.

إيرادات، موارد، أموال، نقود أو ما قام resources  
مقامها مما يستطيع تسخيرها لغاية. وسائل أو إمكانيات كسب  
أو قدرة عليه.

خاص، يتعلق بشئ أو شخص مسمى، عائد respective

أو معين له. كل (أو كل واحد) وما اتصل به أو عاد إليه.  
امهال، إيقاف مؤقت لتنفيذ حكم، ارجاء. respite  
استمرار مدة  
[قانون مدني] مهلة يطلبها المدين المعسر من دائته أو يتفق  
معه عليها.

مهلة اجبارية: يوافق عليها بعض \_ forced respite  
الدائنين دون البعض الآخر، فيستصدر بها المدين امرأ من  
المحكمة المختصة يلزم المعارضين منهم بالموافقة.  
مهلة اختيارية: يوافق عليها جميع \_ voluntary respite  
الدائنين.

ارجاء الاستئناف (إلى ميعاد مستقبل) respite of appeal  
يجيب، يودع لائحة جوابية (على دعوى أو  
استئناف). يسأل (عن تعويض)، يلزم (باضرار)

قرار اقتضاء إجابة: يصدر أحيانا respondeat ouster  
عن المحكمة إذا اقتنعت بتوافر النية على المماطلة في الإجابة  
أو السعي إلى تأخير قرارها، وذلك لتكليف الطرف المماطل أو  
الساعي للتأخير المبادرة إلى الإجابة.

" فليجب الأعلى " أو " على " respondeat superior  
الأعلى تقع المسؤولية ". والأعلى في هذه الحال هو المخدم.  
اي ان المخدم يعتبر مسؤولا عما يفعل الخادم والأصيل عما  
يفعل النائب. على أنه لا يجوز تطبيق هذا المبدأ إذا صدر  
الضرر عن الخادم أو النائب وهو يعمل خارج النطاق المشروع  
للصلاحية التي خولها.

[قانون مدني] مدعى عليه (خصوصا في respondent  
مسائل (الطلاق). مسؤول، ضامن  
[اجراءات العدالة المطلقة] المجيب على الادعاء أو الاجراء  
[اجراءات بحرية] المبلغ إليه، من بلغت إليه الدعوى.

[اجراءات استئنافية] المستأنف ضده (والمستأنف appellant)  
رهن شحنة السفينة ضمانا لأداء دين: العقد respondentia  
الذي ترهن بموجبه الشحنة ضمانا للوفاء.

[مرافعات ولوائح جوابية] respondere non debet  
" لا ينبغي ان يجيب ". الجواب الذي يعرض فيه المدعى عليه  
انه غير ملزم بالإجابة على ما نسب إليه نظرا لما يدعى التمتع  
به من حصانة بحكم كونه نائبا برلمانيا أو سفيرا أجنبيا أو ما  
إلى ذلك.

ردود الفقهاء. الفتاوى التي كان responsa prudentium  
يصدرها فقهاء الرومان في المسائل القانونية المحالة إليهم للرأي.  
وهي من المصادر الرئيسية التي استمد منها القانون الروماني

القديم احكامه وحسن تبويبه ودقته العلمية و كان لها ما تتمتع به السابقات والتقارير القانونية الحديثة من الثقة والاعتبار.

مسؤولية، تبعة، التزام نتائج عن فعل responsibility أو شأن: احتمال عواقبه وجبر الخسارة الناشئة عنه.

مسؤول، ملزم. قادر على أداء. responsible

أهل لواجب أو التزام. يستأهل الثقة والاعتماد

سبب باعث، علة مؤدية (إلى شيء) responsible cause

[قانون بينة] responsio unius non omnio audiatur

روماني] جواب شاهد واحد لا يسمع ابدأ، اي شهادة شاهد واحد لا تكفي للاثبات.

إجابي (من الإجابة)، ينطوي على جواب responsive

مطلوب، يؤلف جوابا كافيا

ادعاء مجابهة أو مقابل: يجب responsive allegation

على الادعاء الموجه إجابة مباشرة.

استرداد حيازة (عقارية) resseiser

[في المرافعات] يكتفي بما قدم من (حجج. أو بينات). rest

يستريح، يهجع

يحط على شيء، يستقر

[كاسم] راحة

(بقية من شيء)

إعادة ختم الامر القضائي restamping writ

حق رجوع: حق شركات التأمين restaur or restor

البحري (كشركات Lloyd, S) في رجوع بعضها إلى بعضها

الآخر في الخسائر أو رجوع إلى رئيس السفينة إذا كانت

الخسارة ناشئة بسببه. وكذا رجوع إلي شخص إلى من تعهد

بتعويضه من خسارة.

[قانون مدني] إعادة أو رد restitutio in integrum

إلى وضع سابق. كان القاضي الروماني praetor إذا اقتنع

بوقوع الغبن للمستدعي بجراء عقد ارتبط به، بادر إلى فسخه

عملا بمقتضيات الانصاف مهما كانت مسايرته للقانون وأعاد

فرقائه إلى سابق أوضاعهم قبل ابرامه.

إعادة القضية إلى حالها الأول بطلب من الخصم المحكوم ضده

تمهيدا لاجراء محاكمة جديدة.

رد (شىء) أو اعادته (إلى مالكة الصحيح). restitution  
تعويض اضرار بما يعادل قيمتها.  
[اجراءات العدالة الانصافية Equity] إعادة الفرقاء إلى أوضاعهم  
الأصلية إذا تقرر فسخ البيع بسبب الغش أو غير ذلك من  
الأسباب الداعية للفسخ.  
[قانون بحري] تعويض (سلف مطروحة في البحر لانقاذ شحنة).  
[اجراءات عادية] رد (مال موضوع دعوى إلى صاحبه عند  
فسخ القرار الموجب لآخذه منه).

رد الحقوق الزوجية restitution of conjugal rights (لحمل الزوج المخل على العودة إلى العلاقات الزوجية ومراعاة حقوقها الواجبة).

writ of restitution) writ of, restitution)

امر رد: تعاد بتنفيذه لمن ربح الدعوى أشياءه أو تعاد بموجبه المسروقات لصاحبها.

restitution of minors [قانون اسكتلندي] رد القاصر

إلى سابق وضعه، احلاله (عند بلوغه سن الرشد)، من التزام دخل فيه وهو دون السن القانونية.

يعيد، يستعيد، يرد، يرجع restore

يقيد، يضبط، يكبح، يحدد، يضيق، يحصر، restrain

يعرقل، يمنع، يوقف، يتلف

order) restraining order (راجع باب

Restraining Statute قانون حصري: تشريع برلماني

من شأنه ان يقيد احكام قانون عام مشمول به أو يزيد من احكامه.

تقييد، تحديد، تضيق، حصر. منع، عرقلة restraint

restraint or marriage قيد الزواج، منعه، تقييد

حرية ابرامه أو الخيار فيه.

restraint of trade قيد التجارة: كل ما من شأنه ان

يقضي على المنافسة التجارية ويؤدي إلى الاحتكار أو يعرقل حرية سيرها.

restraint on alienation تقييد حق التصرف، منع

ممارسته بالنسبة لملك أو حق معين.

restrict يقف أو يقصر (على)، يحصر (في نطاق معين)،

يقيد، يحدد

restricted lands أراض مقيدة: يخضع التصرف فيها

لشروط وقيود معينة.

restriction تحديد، قيد، حصر

تأشير قيد يثبت على بيان تسجيل الأرض في سجل الأراضي

الخاص لمنع التصرف في تلك الأرض أو لحظر قيام اي تكليف

أو اختصاص عليها الا بشروط معينة.

restrictive indorsement or endorsement

(راجع باب indorsement)

## معاملات تجارية Restrictive Trade Practices

حصرية. نص قانون المعاملات التجارية الحصرية لعام ١٩٥٦ م على وجوب تسجيل بعض المعاملات التجارية الحصرية والتحقيق فيها قضائياً ثم منعها إذا ثبتت مخالفتها للمصلحة العامة.

وتألفت بموجب القانون المذكور محكمة تسمى Restrictive Practices Court لنظر المنازعات المتصلة بهذه المعاملات.

[كاسم] ترصيد دوري للحساب، يكون الغرض منه rests

تحويل الفائدة إلى رأسمال والزام المدين بفائدة مركبة.

ينتج، يعقب، يورث، ينتهي أو يؤدي (إلى) result

[كاسم] نتيجة، اثر، عاقبة، نهاية

[في الاجراءات] إعادة تكليف الحضور، resummons

تكليف مجدد (أو مكرر) يوجه إلى الخصم من المحكمة في ظروف خاصة.

استئناف سير (في عمل)، عود إلى شأن، resumption

استرداد أو استعادة شيء

[قانون إنكليزي قديم] استعادة التاج لأرض آلت إلى الغير بالخداع.

تجزئة، مفرق: بيع بكميات قليلة retail

اسعار تجزئة retail prices

يستبقى، يحتفظ (بشيء)، يمضي أو يستمر retain

في ممارسته

[توكيلات قانونية] يوكل محامياً ليتولى دعوى

احتفاظ (بحق أو امتياز)، استبقاؤه في اليد retainer

استناداً إلى حق أو سبب معقول.

توكيل أو استخدام محاكم كي يتولى السير في دعوى.

الأتعاب التي يؤديها الموكل لمحاميهِ كي يحتفظ بخدماته لأغراض الدعوى ويمنعه بها من مساعدة خصمه.

توكيل محاماة عام: يقف معه حق general retainer \_

الموكل عند مساعدة المحامي له فيما يكلفه إياه فقط أو يسأله

فيه المشورة القانونية أو المساعدة المهنية. وهو يربط المحامي

بمصلحة الموكل ويمنعه من تقاضي اية اتعاب من الخصم

(خصم الموكل).



[في التركات] حق احتفاظ. \_ right of retainer  
الحق الذي يكون للمنفذ أو المدير في أن يحتفظ من أموال  
التركة بما يكفي لسداد اي دين له في ذمة المتوفى وذلك من  
قبيل الأولوية على الديون الأخرى المعتبرة في نفس الدرجة.  
\_ special retainer توكيل محاماة خاص: التعاقد لغرض  
أو شأن معين كتحضير الدعوى أو المرافعة فيها أو غير ذلك  
مما يتصل بها.

معاش استيداع: مرتب يدفع للعسكريين retainer pay  
المحالين على الاستيداع.

[اجراءات انكليزية] استئثار retaining a cause

بالدعوى، ابقاء اليد عليها، وهو ما تقوم به أحيانا احدى  
دوائر المحكمة العليا إذا رفعت إليها قضية بسبيل الخطأ قرأت  
ابقاء يدها عليها والاستئثار لنفسها بالاختصاص بها.

اتعاب محاماة: عوائد المحامي نظير retaining fee  
خدماته المهنية.

(راجع s lien, attorney) retaining lien

استرجاع (ما اخذ الغير باطلا)، استرداد retaking

(ما استولى عليه الغير من منقول دون حق).

انتقام، نكاية مقابلة، مقابلة السيئة بمثلها، retaliation  
الرد بالمثل. (راجع lex talionis)

[قانون إنكليزي قديم] تجزئة. تقطيع السلع أو retalia  
تجزئتها إلى اجزاء أو قطع صغرى.

[قانون إنكليزي قديم] تقييد، حبس retenementum  
(شئ) أو منعه

احتفاظ (بشئ) أو استبقاؤه، دوام الاستيلاء retention  
عليه، حبسه في اليد

[قانون اسكتلندي] نوع من الامتياز يخول الدائن حق الاحتفاظ  
بعروض مدينه حتى يستوفي موضوع المطالبة.

يتقاعد، يعتزل خدمة، ينسحب، يفصل (أو) retire

يفرق). يختلي، نحو: jury retires for deliberation  
تختلي هيئة المحلفين للمداولة.

ترد أحيانا بمعنى يتنحى (في أحوال رد القضاة).

يسحب كميالة: اي يدفع قيمتها قبل retire a bill

موعد استحقاقها، وهذا ما يفعله المجير حين يسحب الكميالة  
من المحول إليه (الحامل) بعد أن ينقده قيمتها فتؤول إليه بكامل  
حقوقها.

[دعوى استرداد المحبوسات] امر retorno habendo

قضائي يستصدره حابس البضاعة (إذا أثبت مشروعية الاحتباس)  
يرد حيازة أشياء مدينه إليه رهن الوفاء، مع الحكم له بالاضرار  
والمصاريف.

[قانون دولي] مقابلة السيئة بمثلها: رد الترة retorsion  
أو المثل. تضيق الدولة على رعايا دولة أجنبية موجودين في  
أراضيها انتقاما لما يلقاه رعاياها من التضيق على يد هذه الدولة.  
ضرب من الانتقام تلجأ الدولة المعنية (دون الخروج عن  
الأصول القانونية) حين تلاقى على يد دولة أخرى أعمالا لا  
تؤلف في حد ذاتها تعديا صريحا أو خرقا للالتزام أو نظام  
خاص بل تدل على لؤم في المعاملة. من ذلك مثلا، فرض  
ضرائب خاصة معلاة على بضائع الدولة المراد الانتقام منها  
أو سن تشاريح محلية قاسية ضد الأجانب أو وضع قيود خاصة  
على الموانئ أو ما إلى ذلك من تدابير.

[قانون اسكتلندي] إعادة الامر القضائي إلى مصدره. retour  
تعاد بلا احتجاج: يؤشر بهذه retour sans protet  
العبارة على الكمبيالة رجاء اعادتها إلى الساحب دون احتجاج  
إذا لم يدفعها المسحوب عليه.

يسحب عرضا، يرجع (فيه) أو يتراجع عنه قبل retract  
قبوله (من الطرف الآخر).

[مواد حسبية] سحب التنازل عن الحق، retractation  
التراجع عن التنازل المذكور.

" انسحب "، " تراجع " : تفيد هذه العبارة تنازل المدعي retraxit  
عن الدعوى طوعا امام المحكمة وفقدانه الحق في إثارة ذات  
النزاع في المستقبل.

حكم تنازل: يصدر ضد judgment of relaxit \_  
المدعي إذا قام طوعا منه، بعدم الحضور إلى المحكمة وقبل  
الحكم، بالتأشير في سجل الدعوى بما يفيد تنازله عنها.

[أحوال القتل دفاعا عن النفس] retreat to the wall  
يفيد هذا الاصطلاح وجوب الاخذ بكل وسيلة مستطاعة للنجاة  
من خطر غريم مهاجم واللجوء إلى اي تدبير معقول لتجنب  
ضرورة قتله منعا لخطره على النفس.

تكفير (عن ذنب) retribution  
ترد هذه الكلمة أحيانا في النصوص القانونية القديمة بمعنى:  
عوض، جزاء أو أجره على خدمات أو منافع.

وراء، خلف، نحو الخلف retro  
رجعي الأثر: تشمل آثاره ما قبله. retroactive

يبدأ سريانه من تاريخ سابق لتاريخ صدوره الفعلي.

(راجع retrospective)

استنتاج رجعي: استنتاج retroactive inference  
الواقعة السابقة من وقائع راهنة، استظهار ظرف ماض من ظرف  
راهن.

رجعي الأثر أو النطاق: يشرف على ما retrospective  
وراء. سار على الماضي، يستوعب ما قبله أو يسري عليه

retrospective law قانون رجعي: يلتفت إلى الماضي، تسري احكامه على ما حصل من اعمال أو ترتب من حقوق قبل تاريخ نفاذه.

return يعيد، يرد، ينقل، يحمل، يرسل (شيئا إلى مصدره)، إعادة نتائج امر قضائي لجهة قضائية آمرة: قيام أحد مأموري التنفيذ بإعادة الامر القضائي أو غيره، ممن كلف تنفيذه، بعد التأشير عليه بوقائع التبليغ أو التنفيذ (اي بتاريخه وساعته و كيفيته أو أسباب فشله فيه، حسب الأحوال).

محضر تنفيذ أو تبليغ

تأشير، بيان، كشف، عرض

[في الانتخابات] تقرير (إلـهية المختصة بعد فرز الأصوات).

انتخاب (مرشح لعضوية مجلس نيابي).

ترد في صيغة الجمع أحيانا بمعنى غلة.

تأشير كاذب بحصول التبليغ: تأشير false return \_

المأمور المختص، على الامر، بحصول تبليغه وهو لم يبلغه أو، اعطاؤه فيما يتعلق بنتائج التنفيذ بيانات كاذبة من شأنها الاضرار بذي الشأن.

اليوم المحدد لإعادة جميع day \_ general return \_

الأوامر القضائية وأوراق التكليف بعد تبليغها.

سجل منتخبين، كشف بأسماء فائزين في day \_ return

من مأمور التنفيذ المختص.

يوم محدد لإعادة امر قضائي معين بعد تبليغه day \_ return

من مأمور التنفيذ المختص.

يوم فرز الأصوات و اعلان نتيجة الانتخابات.

return irreplevisable [قانون إنكليزي] امر عدم

استرداد: امر رد المنقول المحتجز للمدعى عليه ومنع المدعي من

رفع دعوى استرداد جديدة replevin، بعد أن يفشل في

اثبات دعواه أو يمتنع عن السير فيها.

return of premium إعادة قسط التأمين: رد ما دفع

من أقساط التأمين أو جزء معلوم منها عند إلغاء وثيقة

التأمين (البوليصة) قبل التاريخ المحدد لانتهائها.

return of writs محضر تنفيذ امر قضائي. العبارة التي

يصف فيها مأمور التنفيذ وقائع تنفيذ الامر القضائي: اي تاريخه وساعته وكيفيته وما وقع أثناءه أو أسباب عدم تنفيذه، حسب الأحوال.

[التنفيذ على أموال المفلس] return rnsatisfied  
إذا حصل التأشير بهذه العبارة على امر التنفيذ دل ذلك على خيبة التنفيذ نظرا لعدم وجود اي شئ لدى المدين يستأهل التنفيذ أو استطاع التنفيذ عليه بمقتضى الامر.  
[أوراق التنفيذ] واجبة الإعادة أو الرد returnable  
(للمحكمة أو للمرجع القضائي المختص بعد تنفيذها في اليوم المحدد).

returning officer مأمور انتخاب

[قوانين مدنية وكنسية] مدعى عليه reus

[مواد جنائية] متهم

[قديمًا] طرف في خصومة، سواء كان مدعيا أو مدعى عليه.

[في العقود] فريق في عقد

reus loesoe magestatis punitur ut pereat unus

ne pereant omnes يعاقب الخائن ليموت شخص واحد

صيانة لحياة الجميع.

revalorization إعادة النقد إلى قيمته السابقة.

revalue يخمن، أو يقدر قيمة شئ مرة ثانية أو من جديد، يعيد التقييم

[قانون إنكليزي قديم] محضر reve

ناظر زراعي

reveal يفشي، يكشف، يظهر (على)، يبدي، يعلن

revel يعربد، يضج، يصيح، يتصرف في جلبة وعنف

revendication [معاملات دبلوماسية] مطالبة رسمية باسترجاع

شئ، استعادة ذلك بالمطالبة الرسمية

[قانون مدني] حق استرداد مبيع، حق البائع في المطالبة باسترداد

ما باع قبل استيفاء ثمنه.

revendication action دعوى استرداد

revenge ثأر، انتقام

[كفعل] يثأر، ينتقم

revenue دخل، إيراد، عوائد، ريع

إيرادات عامة: تؤول إلى خزانة الدولة من مختلف المصادر.  
لائحة ضرائب أو إيرادات عامة revenue bills  
قانون ضرائب: قانون الإيرادات (لأغراض Revenue Law  
الضرائب).  
جهة الإيرادات Revenue side of the Exchequer  
في دائرة القضاء المالي: الاختصاص الذي تمارسه دائرة القضاء

المالي بالمحكمة العليا في تقرير وتنفيذ حقوق الملكية العائدة  
للتاج دون رعايا الدولة. ولا تخضع الاجراءات المتبعة في دعاوى  
الايرادات العامة للقواعد المنصوص عليها بقانون تنظيم القضاء  
Judicature Act الصادر عام ١٨٧٥ م.

نقض أو فسخ (حكم) reversal  
[قانون دولي] بلاغ يأخذ فيه الملك أو رئيس الدولة عهدا على  
نفسه بمراعاة قواعد معينة رغم قيام اية تغييرات من شأنها ان  
تستتبع الخروج عن ذلك في الأحوال العادية.

ينقض، يفسخ، يرد، يبطل. (راجع reverse recall) للمقابلة)

[قانون اسكتلندي] مالك رهن يكون له الحق reverser  
في افتكاك الرهن.

[قانون إنكليزي قديم] عودة الأرض إلى واهبها reversio  
أو المتفرغ عنها.

عقبى عقارية: reversion or estate in reversion

رد عقاري قانوني: أيلولة المال العقاري قانونا إلى المتفرغ  
عنه أو إلى ورثته حالما يستنفذ المتفرغ له حقه فيه أو يتخلى عنه.  
حق الواهب في استرداد موضوع الهبة إذا مات الموهوب له  
بلا وارث. فائدة مؤجلة تؤول بحكم القانون إلى المتصرف في  
المال العقاري أو إلى خلفه بعد المتصرف له مباشرة.

والفرق بين reversion و remainder هو ان الأول ينشأ  
بحكم القانون بينما ينشأ الثاني بتصرف ذوي الشأن.

[قانون اسكتلندي] حق المدين في افتكاك الرهن، اي في تطهير  
الأرض المرهونة بأداء الدين المعقود عليها خلال سبع سنين.

(راجع legal reversion)

[قانون اسكتلندي] المدة المحددة legal reversion \_

قانونا لمالك الأرض المرهونة كي يظهر ارضه من الرهن ويستردها  
بدفع ما عليها، وهي سبع ستين.

(مال) تعاقبي: يؤول قانونا بسبيل reversionary

التعاقب أو الرد reversion، اي حالما يستنفذ المتفرغ له  
حقه فيه أو يتخلى عنه.

ايراد عمري قابل للتحويل reversionary annuity

[معاملات التأمين] عوائد reversionary bonus



استحقاق وثيقة التأمين

reversionary interest فائدة عقارية مؤجلة، تعود قانونا بسبيل الرد: اي تؤول بحكم القانون إلى المنتفع بعد منتفع تقدمه.

reversionary lease إجارة تعاقب. تبدأ مدتها حال انقضاء إجارة معينة.

reversioner عاقب أو عقيب عقاري: يؤول إليه الحق العقاري (قانونا) حال انتهاء الحق العائد لغيره.

revert [مال عقاري] يرجع أو يترد (إلى المالك السابق، المتفرغ عنه، حال انقضاء حق المتفرغ له فيه).

reversion) reverter (راجع

revest [مال عقاري] يترد أو يعود (إلى من صدر عنه أو فقده).

review يراجع، يعيد النظر (في شأن)

[كاسم] مراجعة، إعادة نظر من محكمة استئنافية، بقصد تعديل أو تصحيح.

bill of review عريضة مراجعة أو طعن بغلط: يرفعها \_ ذو الشأن التماسا لإعادة النظر في امر (صادر على عريضة سابقة) والغائه.

Court of Review [في انكلترا - سابقا] محكمة مراجعة، أنشئت في عهد الملك وليم الرابع للنظر في مسائل الافلاس ثم ألغيت سنة ١٨٤٧ م.

revile يتناول، يعيب (في أمر)، يتهجم، بهين بكلام مقذع [قانون إنكليزي] Reviling Church Ordinances

التناول على السنن الكنسية: وهو جرم يعاقب عليه بالغرامة والسجن.

revise يراجع، يعيد النظر (لتعديل أو تصحيح)

courts, revising barristers محاكم انكليزية قديمة

كانت تعقد في فصل الخريف لمراجعة جداول الناخبين البرلمانين

Representation of the ثم ألغيت بقانون تمثيل الشعب People Act لسنة ١٩١٨ م.

revision مراجعة، إعادة نظر (من مرجع قضائي أعلى) لاجراء ما يلزم من تعديل أو تصحيح أو لتحقيق ان

القاضي الذي أعطى الحكم قد أحسن القضاء من حيث القانون والواقع وانه كان عادلا.

تجديد، إعادة مفعول (حكم)، ظل غير منفذ revival

مدة من الزمن باجراء آخر يجدد فيه الحياة.

احياء (عقد)، تجديد آثاره القانونية بعقد مجدد بعد أن انقضت

يفعل التقادم أو الإهمال أو غير ذلك.

يجدد، يحيي، يبعث من جديد (قوة شئ أو آثاره revive

القانونية).

bill of revivor) bill of, revivor (راجع)  
revocable قابل للإبطال أو الإلغاء، يستطاع الرجوع فيه أو العدول عنه.

revocation إبطال، إلغاء، نقض، رجوع (في شأن) أو عدول عنه

[معاهدات دولية] يكون ال revocation إلغاء للمعاهدة المعنية إذا اجمع عليه الموقعون وإذا اتصل منها بعضهم دون بعضهم الآخر ظلت المعاهدة على سريانها بالنسبة إلى غير المتصلين.

\_ constructive revocation or revocation in law

إلغاء حكومي: يحصل بفعل القانون لا بإرادة الفرقاء.

\_ intentional revocation or voluntary revocation

إلغاء (أو نقض) قصدي: يحصل بإرادة الفرقاء واختيارهم.

abrogation of probate ابطال ثبوت الوصية: وهو

ما يكون إذا حكمت المحكمة المختصة بثبوت الوصية ثم أبطلت حكمها فيما بعد لثبوت وصية أخرى لا حقة (من حيث التاريخ) أو لأي سبب معقول آخر.

abrogation of will ابطال الوصية أو الغاؤها (من الموصي)

revocatur [إجراءات إنكليزية] ملغى، مبطل: إذا كان

المعني حكماً، قررت المحكمة ابطاله لخطأ في الواقع. بينما ينقض الحكم is said to be reversed لخطأ في القانون من حيث التفسير أو التطبيق.

revoke يبطل، يلغى، يشطب، ينقض

revolt يثور، يتمرد، يعصي، يخرج على طاعة

[كاسم] ثورة، عصيان، تمرد بعض أو جميع أفراد طاقم السفينة على سلطة الربان بنية تجريدته من القيادة أو الاستيلاء على السفينة والاستئثار بقيادتها، وكذا الانشقاق عن الربان والتوجه بالطاعة إلى شخص آخر من رجال السفينة.

revolution ثورة، قلب نظام حكم قائم

revolutionary ثوري، انقلابي، محرض على الثورة أو مشوق إليها.

revolutionary syndicalism نقابية ثورية: مذهب

اشتراكي يرى ضرورة الالتجاء إلى العمل المباشر direct action، أي إلى أعمال العنف.

(راجع باب fund) revolving operation fund  
جزاء، اجر، مكافأة على خدمة أو عمل خاص. reward.  
ملك rex

rex debet esse sub blge quia lex facit regem  
على الملك أن يكون تحت القانون (اي خاضعا له) لأنه صنع  
القانون.

rex est lex vivens الملك هو قانون حي  
rex non potest peccare الملك لا يخطئ  
rex nunquam moritur الملك لا يموت ابدا: على اعتبار  
ان العرش دائم الانشغال بصاحبه.  
rex quod injustum est facere non potest  
ليس للملك ان يفعل غير العدل.

Rhodian Laws القوانين الرودية: مجموعة قوانين تعتبر  
اقدام المدونات القانونية البحرية: وضعها شعب رودس حوالي  
عام ٩٠٠ ق. م. ولم يبق من احكام هذه المجموعة اي شيء  
يذكر كما لم ينقل منها القانون الروماني إلى العصور الحديثة  
الا ما تعلق بمسائل الطرح في البحر jettison  
ريال: قطعة نقد ذهبية سكت أول مرة في عهد الملك rial  
هنري السادس ١٤٢٢ م - ١٤٦١ م وكانت قيمتها حينذاك عشرة  
شلنات ثم ارتفعت إلى ١٥ شلنا في عهد الملكة Elizabeth  
الأولى ١٥٥٨ م - ١٦٠٣ م، وسكت من جديد في عهد الملك  
جيمس الأول ١٦٠٣ - ١٦٢٦ م بقيمة قدرها ٣٠ شلنا.  
متشرد، قواد، فاسد: يجمع بين ألوان الفساد ribaud  
وضروب الرذيلة.

[حركات السفن] ترسو، تلقي مراسيها ride  
ملحق، ذيل (محرر أو قانون): لا يستطيع ادخاله rider  
في المتن بل يظل تابعا للمحرر المذكور أو القانون كملحق  
تكميلي. بحيث إذا وافق المرجع التشريعي مثلا على أحد  
القوانين وأصدره، ثم رأى فيما بعد وجوب إضافة مادة أو  
فقرة إليه، كانت المادة المضافة أو الفقرة ملحقا rider  
(مكملا للقانون).

[وثائق التأمين] ملحق الوثيقة أو ذيلها، ورقة مرافقة للوثيقة  
تعتبر جزءا مكملا لها.

[قرارات المحلفين] تعليق أو رأي خاص يضيفه المحلفون إلى قرارهم.

حصان نصف خصي: نزع أحدى خصيتيه. ridgling

[قانون عام إنكليزي] يعتبر ركوب riding armed

الشخص أو تجواله his going حاملا سلاحا خطرا أو غير

عادي، جنحة تهدد السلام العام ويعاقب عليه كذلك. صدر

هذا الحكم بقانون نورثامبتون Statute of Northampton

سنة ١٣٢٨ م وأصبح جزءا من القانون العام.

[اجراءات انكليزية قديمة] غير مذنب rien cuip  
[اجراءات انكليزية قديمة] تؤدي معنى لا يقول شيئاً rien dit  
.nil dicit

[اجراءات انكليزية قديمة] تؤدي معنى لا rien luy doit  
يدين له (للمدعي) بشئ .nil debet

غوغاء، أسافل، أنزال، حثالة الناس raff \_ riff  
حيله، تلاعب. يقال يتلاعب بالسوق rig rig the market  
أو يحدث فيها ارتفاعاً مصطنعاً. (راجع rigging the market  
(market)، يغش (انتخابات) أو يتلاعب بها.  
يجهز (سفينة) بما يعوزها من مهمات وأدوات.

[لغة الأسواق المالية] التلاعب rigging the market  
بالسوق أو تنشيطها (بالنسبة لأسهم معينة) والعمل على تضخيم  
اسعار تلك الأسهم أو رفع قيمتها المعلنة بالتسعيرة وذلك عن  
طريق الشراء المصطنع الذي يوهم الناس برواجها.  
حق: ما قام على العدالة أو الانصاف وسائر أحكام right  
القانون ومبادئ الأخلاق.

موضوع مطالبة: ما وجبت أيلولته لشخص معين حرمة بلا  
داع قانوني.

صلاحية أو سلطة (يختص بها القانون شخصاً معلوماً دون غيره)،  
قدرة، امتياز

عدل، انصاف، صحة (شئ) من حيث مطابقته للأصول  
القانونية أو الأدبية.

[كنعت] محق، عادل، منصف، قويم، سوي، صحيح، سليم،

سديد، لائق، حقيقي، لازم

[كفعل] يصحح، يقوم، يجبر

تقع الحقوق حسب بعض المراجع، في باين رئيسيين:

(١) الحقوق المطلقة absolute rights التي يختص بها بعض

الافراد دون غيرهم، (٢) الحقوق النسبية relative rights

التي تعود للافراد بحكم علاقاتهم وتبعيتهم لذات المجتمع.

ومن المراجع الدستورية ما يعتبر الحقوق على ثلاثة أصناف:

(١) الحقوق الطبيعية natural rights (٢) الحقوق المدنية

civil rights (٣) الحقوق السياسية political rights يضاف

إليها أحياناً صنف رابع هو الحقوق الشخصية personal

rights. (راجع أنواع الحقوق وأصنافها تاليا حسب الحروف الأبدية)

\_ absolute and relative rights [مسائل دستورية]

حقوق مطلقة وحقوق نسبية، تعود أولاها للأفراد بصفاتهم الشخصية كحقوق خاصة بكل منهم دون غيره، وتترتب الأخرى للأفراد بحكم علاقاتهم وتبعيتهم لذات المجتمع.

\_ absolute rights [أحوال ملكية] حقوق مطلقة،

تعطي صاحبها كامل السيطرة على موضوعها ومطلق التصرف فيه ولا تخضع لقيود أو شرط.

\_ civil rights حقوق مدنية، تعود لكل مواطن أو

مقيم في الدولة: كحقوق المال، والزواج، وحماية القوانين وحرية التعاقد وما إليها.

\_ common rights حقوق عامة: يشترك في ممارستها الناس كافة.

\_ exclusive rights حقوق خاصة: يختص بها أناس دون آخرين.

\_ natural rights حقوق طبيعية: يملئها القانون الطبيعي

Natural Law أو تقتضيها طبيعة الإنسان وتنشأ بحكمها.

\_ personal rights حقوق شخصية. لا يوجد لهذا

الاصطلاح مفهوم واضح ثابت غير أنه يفسر غالبا بحق الأمان الشخصي أي حق الفرد في أن يكون أمينا على حياته وجسده

limb and body وصحته وسمعته وحرية الشخصية personal liberty.

\_ political rights حقوق سياسية، منها: حق الاشتراك

في تأسيس الحكومات أو ادارتها، حق الرعية، حق الانتخاب.

حق ممارسة الوظائف العامة، حق التقاضي امام المحاكم وما إلى ذلك.

\_ primary rights حقوق أولية: لا تترتب أو تنشأ

استنادا إلى حقوق أخرى.

\_ qualified rights حقوق مشروطة أو مقيدة: تمارس

ضمن شروط أو قيود معينة.

\_ riparian rights (riparian rights

\_ secondary rights حقوق ثانوية: تنشأ تبعا لحق

أساسي أو عملا على حمايته أو تنفيذه.

دعوى حقوقية: ترفع لاسترجاع حق writ of right \_  
عقاري قبل مرور ستين عاما من تاريخ الاستيلاء عليه،  
وتسمى أحيانا writ of right proper.  
(راجع writ of right في باب writ)  
حق يؤول إلى صاحبه بالتقاضي (كالدين right in action  
والاضرار وما إلى ذلك).  
يرد هذا الاصطلاح أحيانا كمرادف مطابق للاصطلاح chose  
.in action  
في صميم المحكمة right in court  
(راجع rectus in curia)  
حق يتعلق بشخص: من شأنه ان right in personam  
يرتب لصاحبه التزاما على شخص معين.



حق يتعلق بشئ: اي يرتب لصاحبه right in rem  
التزاما على الجميع باستثناء أناس معينين، بحيث إذا كان لشخص  
حق في أن يمنع من شاء من دخول ارض معينة عد حقه هذا  
in rem بالنسبة للأرض المذكورة.

حق إقامة الدعوى، حق التداعي right of action  
(راجع right of, approach) right of approach

حق جوار أو مجاورة right of contiguity  
[قانون اسكتلندي] حق تجزئة. الحق right of division

الذي يعود لكل من الضامنين والكفلاء في أن يرفض التزاما ما  
يزيد على نصيبه من الدين. ولا يتوافر هذا الحق للكفيل الا  
إذا كان باقي الكفلاء موسرين solvent.

[قانون اسكتلندي] حق الكفيل right of discussion  
في التمسك بوجوب قيام الدائن ببذل أقصى جهده لحمل المدين  
الأصلي على الوفاء بالالتزام قبل الرجوع إليه (بوصفه الكفيل).

حق دخول: حق استيلاء على ارض أو right of entry  
استرداد حيازتها بدخولها سلميا (بغير عنف).

(راجع right of, privacy) right of privacy  
حق الملكية (ملكية الأرض) وهو right of property

غير حق حيازتها.  
حق افتكاك الرهن، حق تطهير right of redemption

الملك: من حقوق الامتياز أو الاختصاص العائدة فيه للغير.  
[قانون اسكتلندي] حق الكفيل المجبر right of relief

على أداء دين المدين الأصلي في أن يرجع إلى هذا المدين بما  
أجبر على دفعه.

[قانون دولي] حق تفتيش، حق السفينة right of search  
في أن توقف في أعالي البحار سفينة أخرى تتبع دولة أجنبية،  
وتفحص أوراقها وشحنتها في بعض الأحيان. وهو الحق  
الذي تملكه سفن الدول المحاربة على سفن الدول المحايدة بحجة  
تحقق أوراقها وعدم نقلها للبضائع المحظورة.

حق مرور: وهو من حقوق الارتفاق right of way  
[في المحاكمات] حق البدء (في المرافعة) right of begin

أو توجيه الكلام إلى المحكمة وهيئة المحلفين، وهو على جانب  
من الأهمية، لان المحامي الذي يمارسه يكون له أيضا حق

الإجابة right of replying اي يكون آخر من يتكلم بعد فراغ الطرف الآخر من المرافعة.

شرعي، صحيح، حقيقي rightful

حقوق وواجبات rights and liabilities

(راجع petition of rights) petition of, rights

صرامة القانون rigor juris

دائرة، حلقة (اشخاص)، عصابة أو عصابة: يتحد ring

افرادها لغاية غير مشروعة أو أغراض نفعية، كالتحكم

في انتخابات مثلا أو تصريف سياسة أو توزيع وظائف أو

استئثار بعقود أو مقاولات خاصة أو ما إلى ذلك مما ينافي

القانون أو يغيّر المبادئ السليمة.

رئيس عصابة ring leader

ضرب عن سرقة النقود بالحيلة، ringing the changes

يرتكبه الفاعل حين يقوم بشراء شئ تافه الثمن ويقدم قطعة

كبيرة من النقود ليرد إليه الباقي، فإذا رد هذا الباقي صحيحا

طلب صرف قطعة أخرى، وكرر هذه العملية بأسلوب احتيالي

يوقع البائع في الفوضى والخطأ فيرد إلى الزبون السارق أكثر

مما له.

مقاصة (المعاملات والعقود). عادة متبعة بين ringing up

تجار العمالة والسماسرة، يتبادلون عقود بيع بعقود شراء

أو يتبادلون إلغاء هذه العقود، اي يلغي أحدهم عقدا فيلغي

الآخر عقدا مثله مما تحت يده ويتفق على تسوية فروق هذه

العقود محل التعامل.

اضطراب، تجمع مشاغب، شغب، حشد مشاغب: riot

اجتماع شرذمة من الناس لغرض غير مشروع. كضرب شخص

مثلا أو الاعتداء على ملكه أو ما إلى ذلك مما لا يبيحه القانون.

ولهذا الفعل مقومات خمسة لا بد منها، هي: (١) أن يكون

عدد افراده ثلاثة على الأقل (٢) توافر الغرض المشترك

(٣) الشروع في تنفيذ الغرض المشترك (٤) التعاون (بين

افراده) بالقوة على من حاول منعهم من تنفيذ الغرض المشترك

(٥) استعمال القوة أو العنف بشكل يرهب شخصا واحدا على

الأقل يفترض فيه أن يكون على جانب معقول من الشجاعة

ورباطة الجأش.

قانون المشاغبات: قانون إنكليزي مشهور ينص Riot Act  
على أنه إذا اجتمع اثنا عشر شخصا أو أكثر اجتماعا غير  
مشروع من شأنه تكدير السلم، فلكل عامل ملك Sheriff  
أو مساعد له أو Justice of the Peace أو Mayor ان  
يأمرهم بالتفرق، فإذا عصوا ما أمروا به خلال ساعة من  
توجيه الامر إليهم ارتكبوا جناية felony.  
مشاغب، متمرّد: من شجع على الشغب أو اشترك فيه rioter  
ثوري، غوغائي riotous

riotous assembly اجتماع ثوري أو مشاغب: اجتماع  
اثني عشر شخصا أو أكثر لغرض ينطوي على تكدير السلم  
ورفضهم الاذعان لامر التفرق.

riously ثوريا، بسبيل الاعتصاب أو الشغب  
riots [مواد التأمين] قلاقل، اضطرابات، مشاغبات  
riparian ضفتا نهر

riparian نهري، على ضفة نهر، محاذ لها أو متصل بها  
riparian nations اسم تحددها أو تفصل بينها أنهر أو  
تملك كل منها احدى ضفتي نهر أو اجزاء مختلفة من ضفتي  
النهر الواحد.

riparian owner or riparian proprietor مالك  
محاذ لنهر: يحد النهر ارضه بحيث يعتبر حده الخط الوهمي الذي  
يقسم النهر طولاً إلى قسمين متساويين.

riparian rights حقوق نهريّة: تعود لأصحاب الأراضي  
في النهر الذي يحدّها.

riparian water المياه التي لا تتجاوز الحد الأقصى لمد  
النهر (أو ارتفاعه العادي). سميت كذلك تمييزاً لها عن مياه  
الفيضان.

riparian usus publicus est jure gentium ,  
sicut ipsius fluminis استعمال ضفتي النهر، كاستعمال  
النهر نفسه، يعتبر في قانون الأمم (حقاً) عاماً.

ripe for judgment جاهز أو مهياً للحكم: ينطبق  
هذا الاصطلاح على الدعوى إذا لم يبق لانتهائها الا ان تصدر  
فيها المحكمة حكمها

Riparian Law مدونة قانونية قديمة أقرتها قبيلة من  
ال Rhine Franks اسمها Riparii احتلت ضفاف أنهر ال  
وال Meuse وال Scheldt وكان الملك Theodoric أول من

شرع في تدوينها ثم أكملها من بعده Dagobert.

riparian proprietors أرباب املاك نهريّة:  
أصحاب أو ملاك الأراضي التي تحدها الأنهر والمجاري.

rising of court انفضاض المحكمة (عند ختام الدورة  
القضائية) يقابله الانعقاد أو الجلوس sitting أو session.  
وقد يرد الاصطلاح ذاته أحياناً للدلالة على انفضاض الجلسة

اليومي أو رفعها لاستراحة.  
مخاطرة، مغامرة، مجازفة، مسؤولية أو تبعة risk  
[في التأمين] خطر محتمل (يخشى جانبه ويلتمس التأمين منه).  
[كفعل] يخاطر، يغامر، يجازف (بشيء: يعرضه لتهلكة)  
مجازفة مستحدثة created risk \_  
مجازفة أو تبعة مهنية professional risk \_  
مجازفة مشتركة: تشترك جهتان أو shared risk \_  
أكثر في احتمال تبعاتها واقتسام الخسائر المترتبة عليها أو على  
التأمين من أخطارها.  
(راجع باب shifting risk) shifting risk \_  
[في البنوك] علاوة مسؤولية، يعطاها الصراف money \_ risk  
ليستدرك بها ما قد يطرأ من نقص عرضي في الأموال التي تخرج  
من الصندوق أو تعود إليه عن يده.  
مذكرة أخطار. اتفاق يصدر عن الفريق risk note  
المرسل وتقف بموجبه مسؤوليته عند حد الخسائر والاضرار الناجمة  
عن سوء تصرفه أو تصرف مستخدميه.  
اخطار، مخاطر، تبعات، مسؤوليات risks  
مخاطر أو تبعات مهنية professional risks \_  
اقتسام الخسائر، نحو shared risks \_  
on the basis of shared risks على أساس اقتسام الخسائر.  
مخاطر أو خسائر توزيعية يشرك في تحملها الأطراف الملتزمون بها.  
[شؤون التأمين] اصطلاح فرنسي شائع معناه ristourne  
حق عقد التأمين أو فسخه لأي سبب كان.  
حسب اللازم أو الأصول، قانونا، على الوجه الصحيح، rite  
فنيا  
طقس (ديني)، مذهب، سنة، شعيرة rite  
[قانون إنكليزي قديم] حرية الصيد في النهر riveare  
(سمكا) أو عليه (طيورا وما إليها).  
نهر river  
نهر عام: يفيد منه الناس بوجه عام public river \_  
لأغراض النقل والري وغيرها.  
ضفتا نهر river banks  
طريق، درب، سبيل، مسلك، ممر عام، جادة road

[قانون بحري] ممر عام يسمى غالبا باسم الشاطئ المحاذي له،  
نحو: Dover road مثلا بالقرب من ساحل دوفر في انكلترا  
وهلم جرا...

\_ Law of the road قانون (السير على) الطرق: الأصول  
والقواعد المتبعة في استعمال الطرق العامة.  
\_ private road طريق خاص: إما أن يكون طريقا  
مثقلا بحق مرور، تعود تربته لمالك الأرض المحاذية له أو،

طريق جيرة لم يعتد استعماله غير السكان المجاورين له أو، يقتصر استعماله على افراد معينين دون غيرهم أو، طريقا ارتفاقيا يستعمله بعض ذوي المصالح للعبور إلى أماكنهم.

طريق عام public road \_

سائق خطر (لا يبالي بسلامة الغير)، سائق road hog

سيارة أو مركبة نارية لا يراعي آداب القيادة فيسير وسط الطريق في أنانية واضحة ويحتل منها ما يعود لغيره.

حركة السير على الطرق. القانون road traffic

الانكليزي الأساسي لحركة السير هو قانون حركة السير لعام ١٩٦٠ م Road Traffic Act ١٩٦٠ والأنظمة الإضافية الصادرة

بموجب قانون عام ١٩٦٢ م ١٩٦٢, Road Traffic Act.

صالح للسير (على الطرق) road worthy

جوف طريق: موقع الرصف منها، حيث roadbed

توضع جميع المواد اللازمة للرصف والتعبيد.

[قانون بحري] محط أو مرسى سفن مشهور roadstead

يعرف باسم خاص ولا يقصد به اي موقع كان يمكن للمرسة أن تستقر فيه.

يسلب، ينهب (منقولا)، بالعنف أو التخويف: rob

ينتزع أشياء منقولة أو يأخذها بالقوة أو الارهاب والمراغمة

من يد صاحبها أو على مرأى منه وبغير حق.

قاطع طريق، لص طريق عام: يختلف عن robber

السارق thief بحكم ما يرتكبه من مفاجأة الافراد وانتزاع

منقولاتهم منهم أو على مرأى منهم بالقوة أو التخويف والعنف السافر.

قطع الطريق، سلب الاشخاص أو تشليحهم robbery

وهو غير السرقة larceny لان اللص أو قاطع الطريق في هذه

الحال يداهم فريسته علنا وينتزع نقوده أو أشياء المنقولة أو

يكرهه على تسليمها بالقوة أو الارهاب أو التهديد. ولا يكون

السلب الا بانتزاع الأشياء المراد سلبها من شخص صاحبها

(اي من جيوبه أو يده أو حقائبه إذا كانت ترافقه أو مما

يتصل به شخصيا)، وذلك بالقوة أو التخويف أو العنف مهما

كان شكله. ولا يؤثر في الوصف القانوني عظم قيمة الشيء

المسلوب أو تفاهتها. ويعاقب على هذا الجرم (حسب

القانون الانكليزي) بالسجن مدة أقصاها أربع عشرة سنة.

\_ highway robbery قطع الطريق العام: السلب على

الطريق العام أو بالقرب منه. (راجع robbery)

روب، كسوة أو سترة قضائية، رداء أو معطف قضاء: robe  
يلبسه القضاة والمحامون بحكم مؤهلاتهم القانونية ومهنتهم أو  
مركزهم القضائي.

\_ gentlemen of the robe شهاب الروب: المحامون

(على أنواعهم ودرجاتهم).

roberdsmen [قانون إنكليزي قديم] أطلق هذا الاسم

على عصابة لصوص اشتهر افرادها بقطع الطرق والغارات  
الاجرامية على حدود انكلترا واسكتلندا في عهد الملك ريتشارد  
الأول ١١٨٩ م - ١١٩٩ م. وقد ذهب الرواية إلى انهم  
أتباع Robert Hood أو Robin Hood.

يرد هذا الاصطلاح في وصف الأسعار bottom \_ rock

بمعنى: أدناها أو أقلها.

كيل مسافة مقداره ١ / ٢ ١٦ قدم أو خمس ياردات ونصف. rod

(راجع John, Does) Richard, Roe

[قانون روماني] يسأل، يلتمس، يطلب، يقترح rogare

(وضع قانون)، يعرض (تشريعا) للموافقة

[قانون روماني] العبارة التي يشهد بها rogatio testium

الموصي الحاضرين على ما يملي أو يقول في ال nuncupative

.will

[قانون روماني] مقدم القانون (لنيل الموافقة)، rogator

العارض له

(راجع letters rogatory) rogatory letters

[قانون جنائي إنكليزي] موضع شبهة، شرير، rogue

شريد، ماكر، متسول. على أن المتسول لا يعتبر rogue

الا إذا كان سليم الجسم قوي البنية قادرا على العمل (لو

توافر له).

دفتر طاقم السفينة equipage, role d

سجل، جدول roll

[قديمًا] رق، جلد رقيق كان يستعمل لتدوين وقائع الاجراءات

ثم يلف على شكل أسطوانة (أنبوبي).



[كفعل] يسلب، يسرق  
[شؤون الضرائب] جداول ربط \_ assessment rolls  
الضرائب، كشوف الممتلكات التي تسري عليها الضريبة  
والاشخاص الخاضعين لها والمقادير المربوطة على كل من ذلك.  
[اجراءات انكليزية] سجل الدعوى. \_ judgment roll  
السجل الذي تدون فيها جميع اجراءات الدعوى والحكم الصادر  
فيها.  
(راجع باب Master of the Rolls) \_ master  
كشوف ضرائب \_ tax rolls

أثناء الطريق أو عليها، برسم عبور أو مرور rolling  
مهمات سكك حديدية: كالعربات rolling stock  
والقاطرات والناقلات وما يتصل بها من أدوات النقل على السكك  
المذكورة.

سجلات البرلمان (التي تدون Rolls of Parliament  
فيها وقائع جلساته).

سجلات الخزانة (الشاملة Rolls of the Exchequer  
لبيان إيرادات الدولة).

[قانون إنكليزي] يوجد لكل Rolls of the Temple  
من جمعية ال Middle Temple وجمعية ال Inner Temple  
من جمعيات الحقوق المعتمدة بانكلترا، جدول خاص يسمى  
جدول رؤوس العجول head roll \_ calves. وهو كشف تسجل  
فيه أسماء أعضاء الجمعية الذين يشتركون في الأكلة التقليدية  
المعروفة باسم رؤوس العجول head \_ calves في فصل عيد  
الفصح Easter حينما تكون العجول في أوجها.

القانون الروماني: جميع القوانين التي أقرها Roman Law  
الرومان بما في ذلك مدونات جستنيان، يعرفه البعض بمجموعة  
القوانين الموضوعة في عهد روما من أقدم العصور حتى سقوط  
الإمبراطورية.

ومن المراجع الألمانية ما يقصره على شرائع جستنيان دون سواها.

حروف أو رموز رومانية، تقوم على Roman Letters  
الرموز السبعة التالية: I ، ١ ، V ، ٥ ، X ، ١٠ ، L ، ٥٠ ،  
C ، ١٠٠ ، D ، ٥٠٠ ، M ، ١٠٠٠ .

(راجع Pence \_ Peter) Scot \_ Penny or Rome \_ Rome

ربع فدان إنكليزي acre مساحته rood of land  
١٢١٠ اقدم مربع.

من استأجر حجرة أو أكثر من منزل مؤجر للغير. roomer

أصل، عمود نسبة، تجدر root of descent

أصل الملكية: الحجة أو الوثيقة الأولى root of title

التي نشأ بموجبها حق الملكية، السند الأول في ال abstract  
of title موجز تاريخ الملكية.

ارض صحيحة healthy أو سليمة. يطلق rosland

الاسم ذاته أيضا على الأراضي النزازة (البص) أو المكسوة

بالحشائش.

كشف أسماء الاشخاص المكلفين بأداء واجبات roster قضائية معينة عند الطلب.

[شؤون عسكرية] جدول مناوبات الضباط

rotten boroughs بلدان صغرى، كانت قبل صدور ال Reform Act سنة ١٨٣٢ في البرلمان الانكليزي بنائب واحد أو أكثر.

rotten clause [تأمين بحري] شرط الفساد. يضاف

هذا الشرط أحيانا إلى بوليصة التأمين البحري للنص على أنه إذا تقرر بعد الكشف العادي ان السفينة غير صالحة للملاحة لأنها فاسدة rotten، برئت ذمة الشركة من التزامات التأمين.

سجل ونتون Winton: سجل قديم Rotulus Wintonioe مفقود لم يبق من آثاره اليوم غير الاسم، وضع في عهد الملك Alfred وفصلت فيه حدود انكلترا وجميع الأراضي الداخلة فيها تفصيلا دقيقا.

في شكل دائري: اقتبس هذا الاسم Robin \_ Round

حسب الرواية عن مائدة الملك آرثر المستديرة، s, Arthur

Round Table، ويقصد به وضع الأسماء أو التواريخ في

شكل دائري تكون معه كلها سواسية من حيث الصدارة، إذ تقسم الدائرة من المركز إلى عدة أقسام يوضع في كل منها اسم أو توقيع واحد فتبدو كأنها قائمة مستديرة لم يقدم فيها اي اسم أو توقيع على غيره.

[قانون اسكتلندي] البيع بالمزاد العلني roup

يثير، يحرك، ينهض (شعورا)، يلهبه rouse

تجمهر شغب: قوامه شخصان أو أكثر يجتمعون rout

لغرض مشترك غير مشروع ثم يتوجهون لتنفيذ هذا الغرض

فيعترضهم ما يحول دونه. وهو يتجاوز حدود الاجتماع غير

المشروع unlawful assembly ويقف دون ال riot، لان

المشتركين فيه يعتصبون على تنفيذ ما تم الاتفاق عليه في

الاجتماع غير المشروع ثم يمضون في محاولة تنفيذه، فيقف

جهدهم عند حد المحاولة. كان ينوي شخصان أو ثلاثة مثلا

الهجوم على احدى الدوائر ثم يتوجهون إلى تلك الدائرة، فإذا

قبض عليهم أو منعوا عنها قبل بلوغها وتنفيذ غرضهم، كان

فعلهم مجرد rout، وإذا بلغوها وتمكنوا منها كان فعلهم riot.  
طريق، خط سفر، اتجاه، مسلك route  
عمل رتيب (اعتيادي)، عمل معتاد، تكراري، routine  
انسجامي: يجري على وتيرة واحدة، حسب نظام معلوم، روتين  
يجول، يجوب، ينتقل من مكان إلى آخر rove  
لجنة جواله، تؤلف أحياناً لأغراض roving commission  
التحقيق فيؤذن لها بالتجوال حيث شاءت لقضاء مهامها.  
ملكي، ملوكي، يتصل بالملك، يصدر عنه أو royal  
يعود إليه.

قبول ملكي، موافقة ملكية. والموافقة royal assent الملكية هي ختام الاجراءات اللازمة لسريان القانون أو المرحلة الأخيرة التي يجتازها مشروع القانون قبل أن يصبح نافذ المفعول. تعود الموافقة الملكية في انكلترا للملكة شخصيا أو لمن تعينه، وهي في الوقت الحاضر كتحصيل حاصل لا تمنع عن البرلمان بأي حال.

محاكم العدل الملكية. Royal Courts of Justice يطلق هذا الاسم على عمارة المحاكم في شارع Strand بمدينة لندن، وهي تضم المحاكم الكبرى ومحاكم الاستئناف وملحقاتها، وقد شيدت بموجب قانون عمارة محاكم العدل Courts of Justices Building Act الصادر في عهد الملكة فيكتوريا سنة ١٨٦٥ م.

انعامات ملكية royal honours [علاقات دبلوماسية] امتياز ملكي، درجة أثرة دبلوماسية منحت لكل ممالك أوروبا والبابا والاتحاد السويسري مع ألقاب وشكليات وحقوق دبلوماسية خاصة، أبرزها حقان: حق التقدم على من لا يحملها من الدول، وحق إرسال مبعوثين دبلوماسيين من الدرجة الأولى كالسفراء ومن في مرتبتهم.

زواج ملكي. royal marriage يخضع الزواج الملكي حسب القانون الانكليزي لقيود خاصة أبرزها: منع زواج الملك بكاثوليكية أو الملكة بكاثوليكية وذلك تحت طائلة فقدان العرش. وكذلك عدم السماح بالزواج لمن كان دون الخامسة والعشرين من أعضاء الأسرة المالكة (وسلالة الملك جورج الثاني) الا بموافقة الملك، واعتبار الزواج باطلا إذا حصل دون هذه الموافقة.

مناجم ملكية: royal mines. مناجم الذهب أو الفضة. سميت قديما كذلك لأنها اعتبرت ملكا للتاج بحكم حاجته إليها لسك العملة.

[قانون إنكليزي] ميزات، حقوق royal prerogative امتياز ملكية. الحقوق التي يمتاز بها الملك على رعيته وتعتبر وقفا عليه لا يشاركه أحد فيها، كإيفاد السفراء مثلا إلى الدول الأجنبية وقبولهم منها وإبرام المعاهدات، وإعلان الحرب (شكلا) وعقد الصلح، ودعوة البرلمان للاجتماع، ورفض القوانين وغير

ذلك من الحقوق السياسية والقضائية والكنسية.  
قانون الألقاب الملكية. صدر هذا Royal Titles Act  
القانون سنة ١٩٠١ م لتحديد الألقاب التي يتمتع بها الملك  
وينبغي ان ترافق اسمه، وهي كما كانت حينئذ:

" By the Grace of God of the United Kingdom of  
Great Britain and Ireland and of the British Do \_  
Defender of the, minions beyond the Seas King  
Emperor of India, Faith " .

إتاوات: عوائد نسبية تؤدي نظير استعمال ما هو royalties  
ملك الغير. خاصيات ملكية، أموال ملكية، متعلقات الملك  
أو الملكة

إتاوة: عوائد نسبية تتقاضها السلطات المختصة royalty  
نظير ما تمنحه من براءات أو حقوق أو امتيازات، وتقدر  
بنسبة الفوائد الحاصلة من الشيء الممنوح.

[شؤون التعدين] إتاوة (أو حصة) مقررة من الانتاج أو الأرباح  
يؤديها صاحب امتياز التعدين أو التنقيب (عن الزيوت أو غيرها)  
لصاحب الأرض التي يقع فيها الامتياز أو للسلطات المختصة  
وذلك بنسبة أرباح ذلك الامتياز أو قيمة المواد المستنبطة منه.  
[حقوق النشر والانتاج الأدبي] حصة المؤلف في كل نسخة  
تباع من مؤلفه الأدبي، أو نصيب المخترع من كل ما ينتج  
بموجب براءة اختراعه.

[شؤون التعدين البترولي] الحصة العائدة royalty acres  
إلى مالك الأرض من الزيوت المستنبطة من ارضه.

علاوة إتاوة، إتاوة إضافية: ما يدفع royalty bonus  
لصاحب الأرض فوق الإتاوة العادية.

عنوان (بحث): كان يكتبه الأقدمون بالخط الأحمر. rubric

اسم قانون (برلماني) أو عنوانه rubric of a statute

خشونة، غلظة، فظاظة، عدم لياقة (أو أدب)، rudeness  
عنف

تأمر (المحكمة) أو تقتضي بأمر منها، نحو: للمحكمة rule

ان تأمر المدعى عليه بالإجابة the Court may rule the

defendant to plead. تقرر (مسألة قانونية)، تحكم أو

تفصل فيها

[كاسم] قاعدة، أصل، أساس، نظام، حكم: مبدأ موجه  
تضعه السلطات المختصة، لعمل شيء أو الامتناع عنه.  
امر توجهه المحكمة في سياق الاجراءات إلى أحد الخصوم،  
بطلب من الخصم الآخر لحمله على القيام بشأن معين أو بيان  
الأسباب المانعة من ذلك ولا تكون لمثل هذا الامر قوة  
ال decree أو ال judgment. (راجع rules تاليا)  
امر قطعي: يقتضي التنفيذ أو الامتثال rule absolute  
فورا.

القاعدة المحددة للاستمرار. rule against perpetuities  
(راجع perpetuity)

يوم محدد لإعادة ورقة الامر إلى المحكمة بعد day \_ rule  
تبليغها، يوم تنفيذ (موضوع) الامر

ألفي الامر، شطب. وهذا ما يكون rule discharged إذا قررت المحكمة كفاية الأسباب المقدمة ضد الامر الصادر عنها.

أمر شرطي: يصبح قطعيا إذا لم يبين الخصم rule nisi الموجه إليه أسبابه ضده (اي الأسباب المبررة لعدم القيام به)، وهو يقضي على الخصم المذكور ان ييدي ما عنده من أسباب توجب عدم تنفيذ موضوع الامر.

قاعدة سنة ١٧٥٦ م وهي احدى قواعد Rule of ١٧٥٦ القانون الدولي. يرجع عهدهما إلى سنة ١٧٥٦ م وتنص على منع الدول المحايدة، أثناء الحرب من الاتجار مع اية دولة محاربة في بضاعة لا يصرح لها الاتجار بها أثناء السلم. حكم القانون (أو سلطانه). قاعدة قانونية، Rule of Law مبدأ أو حكم قانوني

نظام المرور (البحري): يطلق هذا rule of the road الاسم في انكلترا على قواعد الملاحة البحرية الواجب اتباعها منعا لتصادم السفن في المياه العامة.

يستبعد، يسقط (من اعتبار)، يطرح، ينبذ rule out امر إجابة على الدعوى. الامر الذي rule to plead تكلف به المحكمة المدعى عليه الإجابة على دعوى المدعي تحت طائلة صدور الحكم ضده غيابيا.

امر بيان السبب. الامر الذي rule to show cause توجهه المحكمة إلى المدعى عليه كي يحضر وييدي الأسباب المبررة لعدم تنفيذ موضوع الامر.

لائحة داخلية تضعها محكمة أو هيئة رسمية، لبيان rules نظام العمل المتبع فيها.

[اجراءات أميركية] تستعمل هذه الكلمة أحيانا بمفهوم استثنائي يراد به المواعيد الخاصة التي تقدم فيها الطلبات وتستصدر الأوامر خلال السنة القضائية. وقد تدل أيضا على السير في الاجراء خارج المحكمة إذا اتفق ذو والشأن على سحب الدعوى وتسوية الخصومة دون مراجعة القضاء.

أوامر متقابلة: يستصدرها كل من الخصوم \_ rules \_ ضد الآخر.

أوامر عامة: تتعلق بقواعد الاجراءات \_ general rules \_



الواجب اتباعها امام المحكمة المختصة.  
\_ special rules أوامر خاصة: تصدرها المحكمة بطلب  
من الخصوم أو على العرائض المرفوعة إليها.  
rules of a prison أطراف السجن أو جواره: مناطق  
مقررة خاصة تحدد السجن ويصرح للمعتقلين أو الذين تحت  
الحفظ الإقامة فيها إذا قدموا ضمانات كافية تكفل عدم فرارهم  
أوامر عادية: تأذن المحكمة لموظفيها  
rules of course المختصين باصدارها دون الرجوع إلى القضاة بطلبات رسمية.  
لائحة المحكمة الداخلية: اللائحة التي  
rules of court يضعها القضاة المختصون عند الحاجة لبيان قواعد الاجراء وأصول  
التقاضي امام محاكمهم.

rules of practice قواعد أو أوامر متبعة: تضعها المحكمة  
تنظيماً للاجراءات الواجب اتباعها في الدعاوى المقامة امامها.  
قواعد اجراء. القواعد أو  
rules of procedure الأصول التي تضعها الهيئة التشريعية وتسير بموجبها فيما يعرض  
عليها من اعمال ومسائل.

rules of the air [قواعد الطيران] قواعد الجو

ruling قرار، مرسوم

سائد، حاكم، مهيمن

ruling prices اسعار سائدة

rummage تفتيش دقيق أو محكم، مبالغة في تفتيش،

تنقيب

[كفعل] يفتش (شخصاً أو أمتعة أو سفينة) بدقة، ينقب

rummage sale بيع المواد التي يعثر عليها في الموانئ

ولا يوجد لها مطالب.

rumour إشاعة، شائعة

يجري. يسري، يحسب، نحو: run period begins

to run from date of judgment يبدأ سريان المدة من

تاريخ الحكم.

the writ runs throughout يعمل به، ينطبق، نحو:

the country يمل بالأمر في جميع أنحاء البلاد.

يتبع، يلزم، يلتصق، يتصل (بعقار أو حق أو وظيفة)،

نحو: الميثاق يتبع الأرض أو يلزمها بما ينص عليه the

.covenant runs with the land  
he was unable to يدبر، يتولى شأننا أو يضطلع به، نحو: run the business لم يستطع إدارة العمل أو الاضطلاع به.  
[قانون أميركي - كاسم] جدول، مجرى (ماء) صغير  
run on the bank: تزامم تجاري على مصرف (بنك):  
اقبال الزبائن اقبالا مضطربا على سحب ودائعهم من البنك  
بدافع الظروف الاقتصادية العامة أو الشك في سمعة البنك  
المالية.  
محصل، وكيل بنك runner

حساب جار، حساب متبادل running account مفتوح (بين شخص وآخر).

[قانون بحري] اتفاق جار، running agreement

يشمل رحلتين أو أكثر من رحلات السفينة إذا م يتجاوز متوسط مدة الرحلة الواحدة ستة أشهر.

طلاق، هائم. ينطبق هذا الاصطلاح running at large على الحيوانات الهائمة التي لا صاحب لها أو مأوى خاص تؤوي إليه.

ورقة (مالية) أو كمبيالة لم يحن موعد running bill استحقاقها.

أيام متعاقبة أو متوالية، سيات فيها يوم running days العمل العادي ويوم التعطيل الرسمي، إذ تشمل جميع الأيام الأسبوع وتتنظم الليل والنهار من كل يوم. تعرفها بعض المراجع بالأيام التي تسير أثناءها السفينة وهي مسافرة عرض البحر.

دعوى اصطدام: ترفع للمطالبة running down case بالاضرار على سائق أو مالك سيارة اصطدمت بشخص أو بسيارة أخرى.

الساعات المسموح فيها لمؤجر السفينة running hours بشحن البضاعة.

[محررات قديمة] إجارة عامة، غير running lease محددة المساحة، تعطي المستأجر حق استعمال اي جزء من الأرض استطاع ان يزيل أعشابه أو يخفف مستنقعاته.

[عقود التأمين] وثيقة تأمين قابلة running policy للتعديل، ينص فيها على جواز إعادة تعريف موضوع التأمين من حين لآخر بإضافة بيانات جديدة.

يلزم الأرض، يرتبط بها running with the land أو ينتقل معها إلى من انتهت إليه بميراث أو هبة أو غير

ذلك بحيث إذا كان الموضوع ميثاقا covenant، اي:

يراعي احكامه سواء كانت غرما عليه أو غنما له. the land. covenant running with

يلزم الرد، يرتبط running with the reversion

بالعقار الآيل بسبيله (بسبيل الرد). بحيث إذا كان الموضوع اتفاقا كانت احكامه ملزمة لصاحب الرد: اي لمن انتقل إليه

العقار بسبيل الرد.  
[قانون الطيران] مدرج، ملك الطائرة (عند القيام runway أو الهبوط).  
[قانون الطيران] عتبة المدرج، runway threshold طرف الاقتراب منه  
[قانون روماني] مكسور. وردت هذه الكلمة في ruptum  
Lex Aquilia بمعنى الكسر والحرق والقطع والتحطيم والإراقة والكب والاتلاف على اي وجه.  
فصم (علاقات ودية) أو قطعها. اختلاف، rupture انفصال  
ريفى rural  
حق ارتفاق ريفى، يتبع عقارا ريفيا. rural servitude  
[شؤون برلمانية - كفعل] يتعجل أو يعمل على rush  
تعجل اقرار قانون أو الاسراع في اخذ الموافقة على (شئ)،  
نحو: يتعجل اقرار اللائحة rush bill through.  
[قانون اقطاعي] سكان أصليون، أهل بلاد مفتوحة rustici (أو مغلوبة)  
محكمة جاهلة، محكمة غليظة أو خشنة. rusticum forum  
يطلق هذا النعت أحيانا على المحكمين للفصل في الخصومات.  
[قانون بحري] حكم غليظ، كحكم rusticum iudicium  
صادر عن محكمة قضاء بحري مثلا بقسمة خسائر التصادم  
البحري مناصفة بين السفينتين المتصادمتين.  
سارق ابقار أو مواش (بوجه عام). rustler  
اصطلاح هندي دارج معناه: فلاح أو مستأجر عقاري. ryot  
إجارة ارض تقوم فيها الحكومة مقام المؤجر ryot \_ tenure  
وتستوفى مقابلها أجور تحكومية من الفلاحين أو فقراء المستأجرين  
بواسطة جباة يعينون لهذا الغرض.

## S

قانون مجلس شيوخ Senate Bill. B. S  
 ذات الدعوى same case. C. S  
 دون اي غش من جانبه sine fraude sua.. S. F. S  
 (راجع I. S statutory) statutory instruments:  
 أنقذوا أرواحنا. S. O. S  
 بلا عقب sine prole أو ذات المبدأ P. S same principle..  
 ذات النقطة same point  
 يوم راحة أسبوعية: أحد الأسماء التي يعرف بها sabbath  
 أول أيام الأسبوع، وهو الأحد عند الغربيين.  
 خرق السبت: خرق حرمة يوم breaking \_ sabbath  
 الراحة الرسمية، سواء كان يوم أحد أو جمعة أو سبت أو  
 غيره، الاخلال بالقوانين الخاصة بتعطيل الاشغال رسمياً.  
 تخريب مفتعل، عرقلة الانتاج أو التشويش sabotage  
 عليه قصداً، باتلاف وسائله وآلاته أو بأي سبيل آخر. اعمال  
 التخريب المؤدية لما ذكر مما يتخذه العمال (الثوريون) أحيانا  
 وسيلة لقهر أرباب العمل على الازعان لشروطهم. كل عمل  
 عمدي يهدف إلى عرقلة سير جهاز قانوني أو شله أو اتلافه  
 أو نيله بسوء.  
 تذهب الرواية إلى أن أصل هذه الكلمة يرجع إلى قيام أحد  
 العمال في أول عهد الانكليز بالآلات (أيام فجر الثورة الصناعية)  
 باسقاط قبضه sabot في آلة نسيج كي يعطلها ثم تطورت هذه  
 الكلمة حتى أصبحت على شكلها الدارج حالياً.  
 [قانون بحري قديم] (راجع ballast) saburra  
 [قانون إنكليزي قديم] حق السيد الاقطاعي في أن يشكل sac  
 محكمة اقطاعية خاصة ليحاكم فيها افضاله إذا اعتدى بعضهم  
 على بعض، ويعاقبهم بما يتناسب مع جرائمهم من العقوبات.  
 ولاية المحكمة الاقطاعية أو الاختصاص العائد إليها.  
 [قانون إنكليزي قديم] المسروق منه، من saccabor  
 سرقت أشياءه وتعقب السارق (اي مضى في اثره).  
 كهنوتي: خاص بالكهنة أو يتصل بهم sacerdotal  
 ينهب (مدينة) أو يمعن فيها نهبا، يسلب (على هياج sack  
 أو ثورة أو حرب).

[قانون اقطاعي] (راجع compurgators) sacramentales  
[قانون روماني] يمين مقدسة، أخصها sacramentum  
يمين الاخلاص للقائد والوطن التي يحلفها الجندي.

[قانون عام] يمين  
[قانون مدني] يمين حاسمة sacramentum decisionis  
يكون حلفها حين لا يستطيع المدعي ان يثبت دعواه، فيعرض ان  
يفصل فيها بيمين يحلفها خصمه. ويترتب على الخصم في هذه  
الحال اما ان يحلف اليمين الموجهة إليه أو يردّها على المدعي،  
فإذا امتنع عن اختيار أحد السبيلين عد مقرا بالادعاء.

[قانون جنائي إنكليزي] استباحة المقدسات، sacrilege  
انتهاك حرمة الأماكن المقدسة بارتكاب احدى الجرائم فيها  
كالسطو وغيره.

(راجع sacrilegus) sacrilegious  
سرقة المقدسات أو الأشياء المستعملة للعبادة. sacrilegium  
الساطي على أماكن العبادة: من اعتدى sacrilegus  
عليها بالسرقة.

ذو حرمة، مقدس، منيع الجانب بحكم قدسه sacrosanct  
المتعة بالتوحش، التوحش الجنسي: نوع من sadism  
الشذوذ الجنسي في الرجل، يكون معه الميل الجنسي مصحوبا برغبة  
الشخص الشاذ في القسوة البدنية على من هو محل تعلقه الجنسي  
والى اهانتته وقتله أحيانا. وهذا عكس الشذوذ المسمى  
masochism.

[قانون إنكليزي قديم] محكم saemend  
orbis fallit, non vetus, soepe viatorem nova  
ينخدع المسافر غالبا بالطريق الحديثة لا القديمة.

[قانون طلاق] قسوة. كل إيذاء يلحق أحد الزوجين soevitia  
بجراء الزوج الآخر ويجعل العشرة الزوجية خطرا على صحته أو  
حياته.

خزانة معدنية لحفظ الأدوات والأشياء الثمينة. safe  
[كنعت] حريز، مأمون أو امين، في مأمون، سالم  
(جواز) أمان مرور، ضمان سلامة مرور: safe \_ conduct

(621)

يمنحه رئيس الدولة أو سلطاتها المختصة من أراد اجتياز تلك الدولة، تأميناً له على سلامته وضمناً لشخصه من الاعتداء. اذن يمنحه العدو بالمرور من أراضي الدولة المانحة إلى مكان معين فيها لغرض معلوم. تصريح تحمله السفن المحايدة أثناء الحرب بالسفر إلى ثغور مقرر.

كفالة تعطى ضماناً لحضور شخص معين **pledge \_ safe** في مكان وزمان محددين.

[كاسم] حماية، وقاية، حفظ

[قانون إنكليزي قديم] تصريح حماية أمان، على شكل امر رسمي، مذيّل بالخاتم الكبير **Great Seal** كان يمنح للغرباء القادمين إلى البلاد لأغراض قانونية تأميناً لهم على أنفسهم وأموالهم.

بلاغ حماية يصدره القائد العسكري ويعلق على امكان معينة اشعاراً باعفائها من استعمال القوات العسكرية أو دخولها. حرس عسكري يعين لمرافقة رعايا العدو أو حراسة املاكهم.

[كفعل] يحمي، يحرس، يحافظ

أمان، سلامة، نجاهة **safety**

رصيف محاط بالطرق، يرتفع على مستوى **safety island** الطرق المحيطة به لحماية المشاة من خطر وسائل النقل.

[علاقات تجارية] يهبط، ينزل، ينخفض. هبوط **sag**

(اسعار) أو نزولها

مخبر سري. راو **sagaman**

مذكور، آنف، متقدم أو سالف الذكر **said**

[قانون بحري] تبحر (السفينة)، تبدأ رحلتها **sail**

بحارة، ملاحون، نوتيون **sailors**

نظام اشتراكي غير شيوعي: لا يقر **Saint Simonism**

المساواة في توزيع المحصول بل يوجب استخدام الناس في اعمال مختلفة وما تختاره لهم السلطات الموجهة، وتقرير مقادير الأجور بنسبة قيمة العمل وجدارة الشخص القائم به في نظر السلطات المذكورة.

[قانون إنكليزي قديم] حق السيد الاقطاعي في أن **sake**

يحكم، في محكمته، على الفصل بالحبس أو الغرامة.



قابل للبيع (في سوق عادية) بالأسعار الدارجة. salable  
رائج

سعر بيع، قيمة سوقية: السعر الذي salable value  
تباع به البضاعة عند تقويمها في مكان عرضها للبيع.  
شهواني أو شهوي، فاجر، فاسق salacious

عشر صلاح الدين: ضريبة حربية Saladine Tenth

فرضها البابا Innocent الثالث سنة ١١٨٨ م في انكلترا  
وفرنسا لتمويل الحرب الصليبية التي شنها Richard الأول  
ملك انكلترا و Philip Augustus ملك فرنسا ضد السلطان  
صلاح الدين الأيوبي سلطان مصر عندما كان في طريقه إلى  
حصار مدينة القدس، وكان كل إنكليزي أو فرنسي لا يتطوع  
للحرب ضد صلاح الدين ملزما بموجب هذه الضريبة ان يؤدي  
عشر ايراده السنوي وعشر قيمة جميع منقولاته باستثناء الملابس  
والكتب والسلاح. وقد ظلت الكنيسة على تمسكها بالضريبة  
المذكورة حسب تعليق المؤرخ Gibbon رغم انتهاء الحرب  
الصليبية وزوال الحاجة إليها نظرا لما وجدته فيها من مورد  
مادي عظيم.

وظيفة مأجورة: اي بأجرة salaried employment  
أو مرتب معلوم.

[قانون مدني] جعالة من ارزاق، راتب، أجرة، salarium  
مكافأة (على خدمات)، مرتب سنوي

راتب أو مرتب (ماهية)، مكافأة (على خدمات): salary  
تدفع في مواعيد معلومة إلى المستخدم على أساس الزمن الذي  
يصرفه في دائرة عمله، لا مقدار العمل الذي ينتجه. تقابلها  
الأجرة أو الأجر wages التي تدفع للعامل أو الميكانيكي نظير  
خدماته.

بيع أو مبايعة: اتفاق يلتزم به البائع seller أو sale  
vendor ان ينقل إلى المشتري buyer أو purchaser ملكية  
شئ مقابل مبلغ من النقود. ولا يكتمل البيع الا بثلاث  
مقومات: توافر المبيع والتمن والقبول.

يختلف البيع عن المقايضة barter في أن الثمن في (عقد) البيع  
هو النقود. اما المقايضة فقوامها تبادل الأشياء خلا النقود،  
إذ يلتزم فيها كل من المتعاقدين ان ينقل إلى الآخر على

سبيل التبادل ملكية مال غير النقود. وتختلف عنه الهبة أو الهدية gift في كونها عقدا يتصرف بموجبه الواهب أو المهدى في ماله للغير بلا عوض، ويختلف عنه ال accord and satisfaction بان الغاية من التصرف فيه هي المصالحة على حق مطالب به، اما البيع فغاياته الحصول على نقود معروضة. بيع مطلق وبيع absolute and conditional sale \_ مشروط: يترتب على الأول انتقال المبيع إلى المشتري بمجرد أدائه الثمن انتقالا خالصا من كل قيد أو شرط، اما البيع الثاني فلا تنتقل فيه الملكية إلى المشتري الا بمراعاة شروط معينة. (راجع باب bill of sale ) \_

بيع نقدي: يشترط فيه دفع الثمن عند cash sale \_  
تسليم المبيع.

بيع ناجز. يعتبر البيع كذلك حالما executed sale \_  
تكتمل كافة شروطه وينجز كل من أطرافه ما ترتب عليه  
لتمام انتقال المبيع إلى المشتري انتقالاً خالياً من كل قيد  
أو شرط.

(راجع باب execution sale execution) \_

بيع نفاذي (لا يعوزه غير النفاذ). executory sale \_  
يعتبر البيع كذلك إذا اتفق طرفاه على شروطه الأساسية اتفاقاً  
نهائياً ولم يبق في سبيل تنفيذه إلا إنجاز بعض مستلزماته كتقرير  
الثمن أو الكمية أو بعض الأوصاف أو دفع قسط معين  
أو تسليم المبيع أو ما إلى ذلك.  
(راجع باب fair sale fair) \_

بيع جبيري: البيع الحاصل بموجب حكم forced sale \_  
صادر من محكمة مختصة، وهو لا يختلف عن البيع القضائي  
judicial sale.

بيع احتيالي: يقصد به إلى التدليس fraudulent sale \_  
أو الاحتيال على الدائنين ببيع الأموال القابلة للتنفيذ واقصائها  
عن متناولهم.

بيع قضائي: يحصل بموجب حكم صادر judicial sale \_  
من محكمة مختصة، على يد محضر تعيينه المحكمة لتنفيذ الحكم  
المذكور.

بيع مشروط يظل المبيع بموجبه memorandum sale \_  
في حيازة المشتري ويحتفظ البائع بحق ملكيته حتى يعقد المشتري  
عزمه على الشراء أو العدول عنه.

بيع خاص، تحصل المفاوضة في شأنه private sale \_  
ويتم الاتفاق عليه بين البائع والمشتري بغير مناداة عليه outcry  
أو اعلان في الصحف advertisement أو مزاد auction  
أو ما إلى ذلك من طرق العلانية.

بيع عمومي: يحصل بالمناداة على موضوع public sale \_  
البيع في الأسواق أو المحال العامة public outcry أو بالمزاد  
العلني auction.

(راجع باب rummage sale rummage) \_

بيع على يد عامل الملك sheriff أو s sale, sheriff \_  
أحد مساعديه، وهو من البيوع القضائية.

(راجع باب short sale) short \_

بيع حاضر: نقدي spot sale \_

بيع ضريبة: البيع على ذمة الضريبة: tax \_ sale \_

بيع المال العقاري بتفويض قانوني لاستيفاء ما عليه من  
ضرائب متأخرة.

بيع إرادي: يحصل برضى البائع واختياره. voluntary sale \_

(راجع باب wash sale) wash \_

البيع بخيار الرد: اتفاق على مبيعة sale and return  
يكون فيه الطرف البائع غالباً منتج البضاعة أو بائعها بالجملة،  
ويتفق بموجبه على تسليم البضاعة للمشتري شرط أنه إذا  
رغب في الاحتفاظ لنفسه بجزء منها أو في بيعه من جانبه  
للغير اعتبر مشترياً فعلياً للجزء المذكور ووجب عليه أن  
يدفع ثمنه ويرد باقي البضاعة للبائع الأصلي أو يحتفظ به  
لحسابه ورهن امره.

البيع بالعينة sale by sample

بيع جزافي، البيع بالكوم (أو الشيلة) sale in gross

مذكرة بيع: note or bought and sold note \_ sale

بيان كتابي بوصف موضوع البيع وشروطه، يعطيه السمسار أو  
الوكيل للمشتري وللبائع الذي أودع لديه العروض على ذمة البيع.

البيع بشرط الاستحسان sale on approval

البيع بالأجل، البيع على الحساب أو sale on credit

بالدين: وهو البيع الذي يسلم بموجبه المبيع للمشتري على أن  
يدفع ثمنه للبائع في المستقبل.

بيع جزافي: بلا كيل أو وزن sale per aversionem

بيع مع العيوب: البيع الذي sale with all faults

يفترض على المشتري قبول السلع المباعة مهما كانت عيوبها  
ما لم يثبت غش البائع وتصوير المبيع على غير حقيقته أو  
كتم عيوبه بنية الغش.

البيع بشرط sale with right of redemption

الاسترجاع: بيع يحتفظ بموجبه البائع لنفسه بحق استرجاع  
بضاعته إذا رد ثمنها المدفوع إلى المشتري.

دفتر يومية المبيعات sales day book or sales journal  
دفتر أستاذ المبيعات sales ledger  
بائع، تاجر، بائع متحول salesman  
مدونة قانونية وضعها الشعب التوتوني Salic Law  
Salian Franks الذي احتل غاليا Gaul بفرنسا في بداية القرن  
الخامس. وهي تعتبر اقدم المدونات القانونية البربرية على  
الاطلاق إذا تم وضعها، حسب الرواية، سنة ٤٢٠ م، وقد  
ضمت جميع قوانين ال Salian Franks وعاداتهم المرعية  
واشتهرت بما نصت عليه من حرمان النساء من الميراث العقاري.

وترجع قيمتها التاريخية إلى اتصال احكامها بنشوء النظام  
الاقطاعي وبداية انتشاره.

[فقه فرنسي] يطلق هذا الاسم على القانون الأساسي الناص  
على حرمان النساء وراثه عرش فرنسا. ويعتقد ان القانون  
الفرنسي نقل القانون المذكور عن الفصل الثاني والستين من  
ال Salic Law.

ارض مالحة: تختلط تربتها برواسب الأملاح. saline land  
صحة، ازدهار، أمان، خير salus  
خير الشعب هو القانون salus populi suprema lex  
الأعلى.

[قانون بحري] انقاذ، إغاثة، انجاء. جعل salvage  
الإغاثة، التعويض المستحق لمن اشترك في نجدة سفينة تحتاج  
للنجدة أو في انقاذها أو انقاذ شحنتها وإذا نجحت تلك المساعدة  
نجح الانقاذ كلياً أو جزئياً. ولا بد للجعل المذكور من أن  
يقوم على الأركان الآتية: وقوع الخطر البحري والتطوع  
للمساعدة (إذا لم تكن واجبة على السفينة المغيثة بحكم عقد أو  
اتفاق أو غير ذلك)، ونجاح تلك المساعدة كلياً أو جزئياً  
ومساهمتها فعلاً في عملية الانقاذ.  
[نصوص قانونية قديم ومحركات حديثة أيضاً] الأشياء  
المنقذة

مصاريف انقاذ أو إغاثة salvage charges  
خسائر بحرية كان يقدر وقوعها لو لم يتوافر salvage loss  
الانجاء أو الانقاذ البحري.

[تأمين بحري] الفرق بين قيمة الأشياء المنقذة (بعد استبعاد  
تكاليف الانقاذ منها) وبين قيمة الأموال المؤمن عليها بموجب  
وثيقة التأمين.

خدمات الانقاذ أو عملياتها. salvage service  
(راجع salvage)

ينقذ، يغيث، ينجد (سفينة أو حمولتها من غرق أو salve  
خطر محقق).

(راجع Interdictum Salvianum) Salvian Interdict

خلا، ما عدا salvo

دون اخلال salvo jure

[قانون بحري] منقذ، مغيث. من تطوع salvor  
لإنقاذ سفينة دون سابق صلة أو اتفاق على ذلك، ثم نجح  
في محاولته كلياً أو جزئياً.

لا يشترط في هذه الكلمة ان تدل دائماً على same  
المطابقة فتعني الشيء المشار إليه، بل كثيراً ما يقصد  
بها إلى مجرد النوع أو الجنس الذي يكون منه الشيء المذكور  
وليس الشيء عيناً.

إذا تقدمتها كلمة the كان معناها المشار إليه أو ذات الشيء.  
نفس الجرم same offence

[دستور أميركي] لا يعني هذا الاصطلاح الجرم المشار إليه  
اسماً، كما هو الحال في النص التالي: no person shall be  
twice put in jeopardy for the same offence بل يدل  
على الفعل الجرمي بوجه عام.

عينه، نموذج، مسطرة sample

سند، مستند، (راجع instrument) sanad \*

مصحة أو مصحة، مستشفى sanatorium

[قانون إنكليزي قديم] سليم العقل sanoe mentis

[قانون مدني] نص جزائي، النص المحدد للعقوبة sanctio  
التي يحكم بها على من خالف احكام القانون.

يصدق أو يصادق، يوافق (على)، يجيز تصديقا sanction  
أو مصادقة، موافقة، تفويض

[أصول القانون الوضعي] جهة جزائية، سلطة تنفيذية

يكون للقانون اي سلطة تنفيذية sanction، إذا وجدت دولة  
أو جهة تتولى تنفيذه وتقوم بالتدخل لعقاب من تحدث نفسه  
بخرق احكامه.

وعليه فالقانون الدولي مثلاً ليس له sanction قانوني.

[نصوص قانونية] حكم أو نص جزائي، ما نص عليه القانون  
من عقوبة شرطية ضماناً لطاعته وارهاباً لمن حدثته نفسه  
بعضيانه.

[قانون إنكليزي قديم] معتصم، ملجأ مقدس، sanctuary

إذا احتمي به المجرم الملاحق كان في منجى من القبض  
وبطش القوانين مهما بلغت خطورة جريمته.

سليم العقل: من استطاع التمييز بين الغلط والصواب sane

ووعى نتائج أفعاله.  
ذاكرة سليمة sane memory  
[قانون إنكليزي قديم] دم، يراد به حق السيد sanguis  
الاقطاعي في أن ينظر قضايا الدم ويفصل فيها.  
عقوبة عند اليونان (القدماء)، كانت توقع بربط المذنب sanis  
إلى لوح أو عمود خشبي ربطا محكما مدة تتناسب مع جرمه.



مصيح، مستشفى (لايواء المرضى وعلاجهم) sanitarium  
صحي، يتصل بالصحة والنظافة، يتعلق بها أو sanitary  
يلزم لها

أصول صحية، المحافظة على الصحة العامة sanitation  
والقضاء على ما يؤذيها. التطبيق العملي لأصول علم الصحة.

سلامة العقل، تمام الإدراك sanity

دون نفقة، بلا مصاريف sans frais

(راجع sans jour) without day

بلا عدد: حق رعي لا يحدد فيه عدد sans nombre  
الماشية المستطاع رعيها.

[تدوير السندات] دون احتجاج (بلا بروتستو) sans recours

سكسون Saxons. أطلق هذا الاسم قديما على Sassons

الانكليز بسبيل الازدراء والتحقير إذ كانوا يؤثرون عليه اسم  
Angles وما زال سكان ويلز Wales إلى اليوم يطلقونه على  
الانكليز.

[قانون مدني] ضمان أداء، يقدمه الخصم (المدعي) satisdatio  
عليه) في الدعوى على سبيل التعهد بدفع ما يحكم عليه به.

رضي، ترضية أو ارضاء. أداء (التزام) satisfaction  
أو القيام بما يلزم.

[في الاجراءات] تأشير بوفاء في سجل دعوى، اقرار يؤشر به الخصم  
المحكوم له في سجل الدعوى معلنا به استيفاء كامل مطلوبه.

[في الاجراءات] مذكرة أداء. مذكرة satisfaction piece

كتابية يعلن بها تمام الوفاء بين الخصمين (المدعي والمدعي  
عليه) ثم يصدق عليها وتودع المكتب المختص بحفظ أوراق  
الدعوى: وبايداعها يستنفذ الحكم كامل آثاره ويخلو طرف  
المدعي عليه.

مقبول، مرضي، كاف: ما يتقبله الشخص satisfactory  
المتزن أو يجد فيه الكفاية لما هو موضوع المطالبة.

مدة مستوفاة. تعتبر مدة الايجار أو satisfied term

الانتفاع كذلك، اي satisfied term، إذا تم الغرض الذي  
أنشئت من اجله قبل انتهائها.

يفي (ب)، يؤدي، ينجز. يجيب إلى طلب satisfy

[قانون إنكليزي قديم] انقطاع السبت. s stop, saturday

فترة أسبوعية كان يحظر خلالها صيد سمك ال salmon في اسكتلندا وشمال انكلترا، وهي تمتد من حين صلاة مساء السبت (حسب طقوس كنيسة انكلترا) حتى شروق شمس يوم الاثنين التالي من كل أسبوع.

يحفظ، ينقذ، يدخر، يقتصد save

الا، خلا، ما عدا، باستثناء

يستثني، يعفي (من امر)، يوقف سريان حكم أو (نص) [اجراءات انكليزية قديمة] يتجاوز عن saver default تقصير أو عيب

استثناء (من نص) saving

حفظ (من خطر)، ادخار أو توفير

[نصوص قانونية] شرط استثناء، الشرط saving clause الذي يستثني امرا معلوما من التقييد بقانون أو عقد أو حكم معين.

تفادي سريان saving the Statute of Limitations

التقادم أو مرور الزمن. يجتنب الدائن ضياع دينه بمرور الزمن

إذا رفع دعوى المطالبة قبل انتهاء المدة المحددة لرفعها

بال Statute of Limitations.

يشبهه، يماثل savour

قوانين السكسونيين (الغربيين) Saxon Lage

[شؤون العمال] سافل، وضيع. يطلق هذا الوصف scab

على العامل الذي يشتغل بأجرة تقل عن الأجرة المحددة بقوانين نقابات العمال أو بشروط تخالف شروط هذه النقابات.

عامل يحل محل آخر مضرب عن العمل.

الخزانة scaccarium

مقصلة: آلة تنفيذ حكم الاعدام عند الفرنسيين. scaffold

ميزان، كيل scale

[قانون أميركي قديم] يعدل، يقيم (أو يخمن) وفقا لقياس معين أو نسبة مقررة.

فضيحة، هتيكة: كل كلام أو بيان يذاع أو scandal

ينشر بنية سيئة وينطوي على التشهير بالغير وكشف مساوئه ورذائل أحواله أو عاداته أو اعماله.

[في الاجراءات] مواد فاضحة. scandalous matter

العبارات غير الضرورية التي تقسو في الكشف عما للشخص

المقصود من تصرفات أخلاقية خاصة أو تتضمن وصفا مقذعا،  
لعادات سافلة، لا ينتج في الدعوى ولا تقره الآداب العامة  
ولا يتوافق سماعه (أو وجوده ضمن مشتملات أوراق الدعوى)  
ووقار المحكمة.

[قانون إنكليزي] فضيحة scandalum magnatum  
النبلاء وذوي المناصب الرفيعة أو التشهير بهم والكشف عن  
مساوئهم بالقول أو الكتابة.

ندورة، قلة توافر (شئ) معين أو نقصه scarcity  
penny \_ penny or schorn \_ penny or shcarn \_ schar

رسم أو تعويض زهيد

ملحق، جدول، كشف، بيان schedule

[قوانين دستورية] بيان تفسيري، يلحق بدستور أو قانون  
جديد عملا على تفصيل مواطن الاختلاف بينه وبين دستور  
أو قانون سابق أو عرض التدابير المنوي اتخاذها لتسوية  
المسائل التي تتأثر بذلك الاختلاف.

[في الاجراءات] بيان اجراءات سابقة يلحق بأوراق دعوى محالة  
من محكمة دنيا إلى محكمة عليا للمراجعة، بموجب امر إحالة  
certiorari.

[قانون الطيران] خدمات جوية schedule air services  
منتظمة

مشروع، نظام، تصميم، نهج أو خطة scheme

[قانون كنسي] انشقاق، تصدع، انقسام (في) schism

كنيسة أو طائفة) يرجع لتسرب الخلاف إلى العقائد والآراء  
الدينية وظهور تكتلات تنادي بالمعارضة وتشق لنفسها طريقا  
عقائديا يختلف عن الطريق العام، فتصبح معها الكنيسة كنيستين  
والطائفة طائفتين وهلم جرا...

مدرسة، معهد، مؤسسة للتعليم أقل درجة من الكية school

أو الجامعة. مذهب، نحو: مذهب قانون school of law.

مدارس عمومية للتعليم المجاني، تفتح common school \_  
أبوابها لجميع المواطنين دون استثناء وتتولى الدولة أو المجالس  
البلدية المختصة ادارتها والانفاق عليها.

مدرسة توجيهية: تعد الطلبة والطالبات high school \_  
للتعليم الجامعي.

مدرسة معلمين: مدرسة لتدريب normal school \_

المعلمين، تهيبئ الطلبة لمهنة التدريس نظريا وعمليا أو تتولى  
تدريب من سبق لهم الاشتغال في هذه المهنة.

مدرسة خاصة: تنفق عليها وتديرها private school \_

جهة خاصة، وتفتح أبوابها لم حاز قبول أصحابها أو  
مديرها، أو لطبقات أو طوائف أو أجناس خاصة وتعتمد  
كليا أو جزئيا على أقساط التعليم المستوفاة من الطلبة

المشتركين.  
مدارس عامة لا تكاد تختلف عما public schools \_  
يسمى common schools الا في كونها تتقاضى أحيانا بعض  
الرسوم من الطلبة.

إدارة مدرسة school board  
[قانون إنكليزي] بيان يودع سجل الدعوى sciendum  
اشعارا بان القاضي المختص قد أصدر من محكمته امرا قضائيا  
إلى نائب ال sheriff عامل الملك ليقوم بتنفيذه حسب  
الأصول المرعية.

" فليعلم " ، " فليحط " sciendum est  
عن علم أو معرفة، عن سابق علم. اطلاع scienter  
جنائي. سبق العلم بداعي الخطر وعدم التحوط له.  
رمي المدعى عليه بسبق الإحاطة بأسباب الضرر محل المطالبة  
وعدم تلافيها أو الاستعداد لها. وهذا يسمى laying the  
action with scienter.

بيان الدعوى مع ادعاء سبق العلم لرمي الخصم بالاطلاع الجنائي.  
scientia scilorum est mixta ignorantia  
العلم السطحي هو جهل مذوب.

اي، بعبارة أخرى scilicet  
ذرة أو شرارة حق، ينتقل على أساسها scintilla juris  
الحق في شئ من جهة إلى أخرى عند وقوع ظرف بعيد الاحتمال.

بينة. بصيص (من) دليل، بارقة scintilla of evidence  
[في الاجراءات] " أعلم (الخصم) ". امر scire facias  
قضائي غايته تنفيذ أو إلغاء حكم أو ترخيص أو امتياز أو  
غيره، يكلف الموجه إليه ان يبين ما عنده من أسباب تمنع  
المدعي الذي استصدره من التمسك بما طلب. بحيث إذا  
استصدر امر scire facias لشطب براءة مثلا، كلف بموجبه  
المدعى عليه ان يبين الأسباب المانعة من شطب البراءة. كذلك  
يلجأ إلى هذا الامر لتجديد حكم مضى على صدوره بعض  
الوقت أو عند تبديل خصوم أو تنفيذ حكم. وفي الحالة  
الأخيرة يكون اجراء ال scire facias عبارة عن متابعة السير  
في دعوى مرفوعة. اما في إلغاء البراءات فيعتبر اجراء أصليا  
جديدا.

scire facias ad audiendum errores

(راجع scire facias)

يستصدر هذا الامر بعدان يبين الخصم المدعي وقوع الغلط،  
مواطن هذا الغلط.

امر قضائي scire facias ad rehabendam terram

يستصدره المدين المنفذ على ارضه بموجب امر تنفيذ elegit وذلك  
ليسترد ارضه بعد الوفاء بما عليها من دين.

امر أداء للتاج. امر scire facias for the crown

قضائي يلزم المدين بأداء ما عليه للتاج حسب القيود أو السجلات  
الرسمية.

امر رد، scire facias quare restitutionem non  
يستصدر إذا نفذ على أموال المدين ولم يدفع حاصل البيع  
للدائن ثم فسخ الحكم فيما بعد استئنافا على أساس الغلط.  
ولا بد في هذه الحال من استصدار امر scire facias قبل استصدار  
امر الرد.

امر قضائي يصدر فيه scire facias sur mortgage  
المدين الراهن لتكليفه بيان الأسباب الداعية لعدم بيع ماله  
المرهون للوفاء بدينه.

[في الاجراءات] تأشير عامل الملك sheriff على scire feci  
امر ال scire facias بحصول التبليغ ومعناه " لقد بلغ ".  
[قانون إنكليزي قديم] رسوم ملغاة كان scirewyte  
يتقاضها عامل الملك sheriff على تشكيل محكمة الجنایات  
والمحاكم الإقليمية.

قطع الاذن: وهو من ضروب scissio auricularum  
القصاص المنصوص عليها في القانون الانكليزي القديم.

يسخر، يهزأ، يزدري (بشأن)، يتهكم scoff  
سخرية، هزء، ازدراء، تهكم

(امرأة) عزورة، شريرة، سليطة، سخابة: تكثر scold  
من الضحيج والمهاترة مع أهل الجيرة إلى حد يزيد الخلافات  
والمشاحنات ويقلق الراحة العامة.

عزورة معتادة: المرأة التي تقلق راحة \_ common scold  
الجيرة بما اعتادته من رفع صوتها على الجيران واهانتهم بالكلام.  
مدى، نطاق، مجال، دائرة، نحو: مدى السلطة scope  
أو نطاقها scope of authority وهذا لا يقتصر على ما يعينه  
الأصيل مثلاً للنائب صراحة، بل يتعداه إلى ما يفهم ضمناً  
وقرينة من تلك النيابة.

[في البراءات] مدى (البراءة)، النطاق المشمول بالاختراع  
يحتقر، يزدري، يترفع أو يربأ بنفسه، عن اعتبار scorn  
شأن، أو يرى فيه ما لا يستأهل الالتفات.

[كاسم] ازدراء، تحقير

[قانون إنكليزي قديم] ضريبة، خراج، نصيب scot

في مساهمة

[قانون إنكليزي] ضريبة عرفية نسبية scot and lot

تفرض على جميع الافراد كل بنسبة يساره أو قدرته المالية.  
[قانون إنكليزي] من كان لهم scot and lot voters  
في بعض البلدان boroughs حق الانتخاب بحكم ما أدوا من  
scot and lot. (راجع الاصطلاح الأخير عاليا)  
Scotch Marrigs

(راجع Gretna Green Marriage)

[قانون إنكليزي] ضرائب خاصة يقررها مندوبو scots  
المجاري Commissioners of sewers.  
شرطة لندن. المقر العالم لتعقب الجرائم Scotland Yard  
والمجرمين.

خسيس، لثيم، عديم شرف أو كرامة أو scoundrel  
مروءة. لا يعتبر هذا النعت (في مواد القذف الشفوي)  
محلا للمقاضاة في حد ذاته.

كلمة دارجة (عامية) معناها: عنق أو رقبة scrag  
[كفعل] يشنق، يقتل الغير بلي عنقه أو تعليقه منها حتى  
يموت.

تأييد الناخب لغير مرشحي scratching the ticket  
حزبه.

" الكتابة كالفعل ": اي ان كتابة scribere est agere  
الكلام المنطوي على الخيانة هي كفعل الخيانة السافر.  
شهادة أسهم، شهادة حصص أو سندات، مؤقتة. scrip  
شهادة ملكية تعطى من الشركة اشعارا بأن المشار إليه من  
أرباب الأسهم فيها.

[في الولايات المتحدة الأميركية] أذن أو أوامر صرف تخول  
حاملها استيفاء القيمة المذكورة فيها من خزانة البلدية المشار  
إليها.

سندات تملك، تعطى اشعارا بملكية ارض معينة من أراضي  
الدولة.

نقد ورقي أصدرته الولايات المتحدة قديما أثناء حروبها الداخلية.  
صورة أصلية من محرر script

[اثبات الوصايا] إذا هلكت أو انعدمت ورقة الوصية،  
اعتبرت script اية ورقة أخرى تشمل محتويات تلك الوصية  
وإن لم تنشأ بمعرفة الموصي. وتطلق الكلمة ذاتها أيضا على



كل وصية أو ذيل أو مسودة لوصية أو لذيل وصية أو  
تعليمات مكتوبة من الموصي لانشاء اي من ذلك.  
كتابة، محرر scriptum  
محرر (مختوم) ملزم scriptum obligatorium  
كاتب عمومي: مهنته كتابة العقود والسندات scrivener  
واعداد المحررات بوجه عام.  
وكيل ايجار، يتولى تأجير الاملاك لحساب أصحابها بأجور  
معلومة نظير جعالة خاصة يتقاضاها لنفسه.

سمسار أو مسلف نقود money scrivener \_  
[قديمًا] وكيل مهمته ايجاد السبل المجدية لاستثمار أموال عملائه  
وحفظها وجمع عوائدها لحسابهم.  
علامة، إشارة (بقلم أو غيره من أدوات الكتابة) scroll  
يستعاض بها عن الخاتم.  
لفافة محرر، محرر مكتوب على رق، أو ورق، ملفوف بشكل  
أسطواني.  
سفر ملفوف. مكتوب على لفائف من رق أو ورق.  
جمعية حقوق قديمة ملغاة، عرفت أيضا s Inn, Scroop  
باسم s Place, Serjeant وكان مقرها امام كنيسة Andrew. St.  
في حي Holborn بلندن.  
استنكاف، ترفع، امتناع عن (تصرف) بداعي scruple  
الضمير والحمية.  
شعور بالتردد، احجام عن شأن، إجابة لصوت الضمير أو  
الاعتبارات الأدبية أو العقائدية.  
فاحص بطاقات انتخابية: يتولى فحص بطاقات scrutineer  
الانتخاب بغية الثبوت من مطابقتها لمقتضيات قانون الانتخابات.  
يفحص مليا، يتدبر، يدقق، ينعم النظر scrutinise  
في تفاصيل شئ  
خبث، ساقط، فظ، خشن، بذئ (اللسان) scurrilous  
[قانون اقطاعي] خراج اعفاء، ضريبة كان يؤديها scutage  
الفصل إلى السيد الاقطاعي ليعفيه من خدمته.  
ثقب ذو غطاء في سقف منزل أو ظهر سفينة. scuttle  
اناء معدني صغير لحفظ الفحم المستعمل للتدفئة المنزلية.  
[كفعل] يثقب (سفينة كي يغرقها)، يغرق جسما عائما بثقبه.  
يفر (من مأزق) أو يلوذ بالفرار، يسرع إلى النجاة بنفسه  
[قانون سكسوني] محكمة منطقة shire، scyregemote  
كانت تعتبر أهم المحاكم في نظام القضاء السكسوني وتمارس  
اختصاصين، مدنيا وكنسيا، في آن واحد. وقد اشتهرت أيضا  
باسمها اللاتيني curia comitatis وكانت تعقد جلساتها مرتين في  
السنة.  
دفاعا عن النفس se defendendo  
بحر sea

ما وراء البحر beyond sea \_  
[قانون إنكليزي] وراء حدود الجزائر البريطانية.  
[قانون أميركي] خارج حدود الولايات المتحدة أو الولاية المعنية،  
أعالي البحار، المياه العامة: وهي تبدأ، high seas \_  
حسب النظرية الانكليزية، بعد ثلاثة أميال من ساحل اي  
بلد، أو، بعبارة أخرى: كل موقع من بحر يبعد ثلاثة أميال  
أو أكثر عن أقرب ساحل إليه.  
وسط البحر أو داخله، البحر المكشوف: main sea \_  
مياه البحر التي لا تحصرها اية رؤوس ممتدة من اليابسة.  
قاع البحر sea \_ bed  
(راجع brief \_ sea) letter \_ sea  
[قانون اسكتلندي] الأراضي التي يغمرها greens \_ sea  
البحر أثناء مده في فصل الربيع.  
سند بيان جنسية: خطاب تحمله السفن letter \_ sea  
المحايدة أثناء الحرب للدلالة على جنسيتها، وهو عبارة عن بيان  
يذكر فيه تفصيل الشحنات واسم ميناء القيام وميناء الوصول.  
لصوص بحريون، قراصنة sea \_ rovers  
ختم أو خاتم، سجل يستعمل لتوثيق المحررات واعطاء seal  
العقود صفتها الرسمية.  
خاتم أو ختم قانوني، تختم به الشركات common seal \_  
محرراتها الرسمية.  
ختم الشركة أو (المؤسسة) الرسمي corporate seal \_  
[قانون إنكليزي] الخاتم الكبير، خاتم Great Seal \_  
المملكة البريطانية المتحدة، وهو خاتم ملكي يعهد بحفظه للورد  
تشانسلور Lord Chancellor أو Lord Keeper،  
وتمارس به جمهرة من السلطات الملكية.  
[قانون أميركي] تستعمل الولايات المتحدة بصفتها الاتحادية  
كما تستعمل كل ولاية بمفردها خاتما خاصا يسمى أحيانا  
the Great Seal على أن الاسم الشائع لهذا الختم هو خاتم  
الولايات المتحدة the Seal of The United States أو  
خاتم الولاية the Seal of the State.  
(راجع باب privy seal) privy \_  
[قانون اسكتلندي] خاتم صغير يحفظ Quarter Seal \_

لدى مدير ال Chancery، وهو ربع الخاتم الكبير Great Seal من حيث الحجم ويسمى أحيانا Testimonial of the Great Seal.

[اجراءات انكليزية] مكتب الخاتم، مكتب seal office قضائي يختص بختم الأوامر القضائية.  
[قانون إنكليزي] بيان محاكمات، يصدره paper \_ seal ال Lord Chancellor قبل بداية الدورة القضائية لبيان

الاعمال اليومية التي ستباشرها محكمته ومحاك قضاة الاستئناف  
Lord Justices وال Chancellors \_ Vice ويصدر رئيس  
الاستئناف Master of the Rolls مثل هذا البيان فيما  
يتعلق بالدعاوي المقرر نظرها امام محكمته.

مختوم: مصدق عليه أو موثق بختم، منشأ ومذيل sealed  
بختم، مختوم بالشمع الأحمر أو غيره ومغلق أو مربوط بحيث  
لا يمكن الاطلاع على محتوياته.

ختم وبلغ: عبارة يذيل بها sealed and delivered  
الاشهاد على التصرف وتتبع بتواقيع الشهود أو ما يقوم مقامها.  
سند مختوم: يحمل توقيع وختم sealed instrument  
منشئه.

قرار مختوم. إذا اجمع أعضاء هيئة sealed verdict  
المحلفين على قرار معين ولم تكن المحكمة جالسة حينئذ،  
كان لهم ان يودعوا قرارهم طرفا يغلقونه ثم ينصرفوا حتى إذا  
عادت المحكمة إلى الجلوس قدموه إليها.

بحارة، ملاحون، نوتيون seamen  
[قانون جنائي] بحث، تفتيش (مكان أو شخص search  
أو ما يتصل به)، تنقيب

[قانون دولي] يقال حق التفتيش search أو right of search  
الحق الذي تمارسه السفن الحربية أثناء الحرب وتستطيع بموجبه  
ان توقف السفن التجارية لتستوثق مما إذا كان لها حق  
الاستيلاء عليها أو لم يكن.

[في الاجراءات] فحص (دفاتر أو سجلات رسمية)  
[كفعل] يفتش، يبحث، يفحص، ينقب

(راجع باب unreasonable search (unreasonable \_

امر تفتيش، يصدر باسم الدولة، warrant \_ search  
عن مرجع مختص لتكليف الموجه إليه بتفتيش محل معين (عن  
محظورات أو أدوات تتصل بجريمة أو تساعد على اكتشافها)  
وضبط ما يعثر عليه واحضاره مع الشخص الذي يشغل محل  
التفتيش، امام الجهة الآمرة.

[قانون إنكليزي] مفتش سفن. موظف جمركي searcher  
مهمته تفتيش السفن المسافرة للتثبت من عدم حملها اية بضاعة  
محظورة أو غير مجرمة.

تفتيشات، أبحاث: تجرى في القيود أو searches  
السجلات للعثور على ما قد يترتب على الحق المالي المعني من امتيازات أو اختصاصات أو غيرها.

شاطئ بحر: الجزء الذي ينكشف عنه البحر، seashore  
أثناء جزره، من اليابسة ويغمره أثناء مده.

مقر (محكمة أو غيرها)، مكان، كرسي (بمعنى عضوية) seat  
[قانون الطيران] أحزمة مقاعد seat belts

ارض مستغلة (بزراعة أو سكنى) seated land

[تأمين بحري] صلاحية (السفينة) seaworthiness

للملاحة، وهي تتلخص في قدرتها على مقاومة الرياح والأحوال الجوية العادية وتجهيزها تجهيزا مناسباً للرحلة بما تحتاج إليه من الضباط والمهندسين والبحارة والوقود والمعدات والأدوات والمؤن اللازمة لها واستيفائها شروط السلامة من حيث تقسيمها وتعويمها وخطوط شحنها ومعدات الانقاذ فيها والتلغراف واللاسلكي وما إلى ذلك.

صالحة للملاحة: اي صحيحة البناء مجهزة seaworthy  
بما يلزمها من البحارة والمؤن والمعدات والأدوات، مستعدة للرحلة المعنية ومستوفية شروط السلامة. (راجع seaworthiness)

ينفصل، ينسحب (من عضوية أو اتحاد أو حلف secede  
أوما إلى ذلك)، ينشق، ينعزل (والاسم secession)

عدم استطاعة الحجز لاستيفاء المحكوم به من المدين. seck  
انعدام (الثمار أو الأرباح)

ثان، تال (من حيث العدد أو الحصول أو الصلة second  
أو الدرجة أو الاعتبار).

[كفعل] يثني، يزكي، يؤيد، ينتدب لوظيفة أو مهمة خاصة  
امتياز (أو اختصاص) ثان: لا يتقدمه second lien

من حيث الأسبقية أو الأحقية في الاستيفاء من أموال المدين  
الا الامتياز أو الاختصاص الأول.

صورة ثانية من كمبيالة (تحرر second of exchange  
على عدة صور مطابقة).

موظف قضائي قديم كان يتبع محكمة مجلس secondary  
الملك الخاص والمحكمة المدنية العامة Common Pleas ثم  
ألغيت وظيفته من كلتا المحكمتين.

[كنعت] ثانوي، في المكان الثاني من حيث الدرجة أو الاعتبار.  
مقاطعة ثانوية: شأن التكتل أو secondary boycott  
الاعتصاب الذي يهدف إلى اكراه الزبائن أو الممومنين بسبيل  
الوعيد أو التهديد أو غيره من وسائل الارهاب على قطع صلاتهم  
بمدير العمل.

بينة ثانوية، لها امكان الثاني من secondary evidence  
حيث الاعتبار إذا قيست بالبينة الأولية: كالصورة المأخوذة  
عن سند أصلي والشهادة الشفوية على محتويات سند مفقود وكل  
ما يقبل على سبيل البينة بالدرجة الثانية إذا افتقد الدليل القاطع.

مسؤولية ثانوية (عن دين)، يكون secondary liability ترتيبها معلقا على شرط: كمسؤولية الكفيل surety عن دين مكفوله، وهي تحل في المرتبة الثانية بعد مسؤولية المكفول نفسه ولا يتمسك بها الا بعد انقطاع الرجاء من امكان الاستيفاء من المكفول.

شهادة تتناول أمورا بلغت hand evidence \_ second سمع الشاهد بسبيل شخص آخر، ولا تعدو كونها شهادة سماع hearsay.

[قانون جنائي] مساعدو المتبارزين (بأسلحة seconds قاتلة): مدير وهم

سر، خفاء، كتمان سري، مكتوم، مخفي، مستور secret امتياز مكتوم: حق امتياز يحتفظ به البائع secret lien لنفسه على البضاعة المباعة ويكتم امره عن الغير حرصا على مصلحة المشتري دون الاضرار بمصلحته الخاصة.

(راجع باب partner) secret partner

بوليس سري. دائرة تحر أو خدمات secret service

سرية: فرع من الخدمات العامة الرسمية يتولى مهام التحري عن الجرائم وتعقب مرتكبيها وكشف الستار عنهم.

[في الشركات والجمعيات] سكرتير، يمارس إدارة secretary قيود الشركة ومحركاتها وتوجيهها أو حفظها واصدار الإعلانات والتنبيهات وتسلمها والتأشير على الوثائق وما إلى ذلك.

[في الولايات المتحدة الأميركية] يطلق هذا اللقب أيضا على رؤساء

الدوائر (الوزراء)، نحو: وزير الحربية Secretary of War

أو وزير الداخلية Secretary of the Interior وهلم جرا.

وكيل وزارة \_ Secretary \_ Under

[قانون الولايات المتحدة الأميركية] Secretary of State

وزير الخارجية

يخفي، يخبي، يقصي (مالا عن متناول دائنين، secrete باخفائه فعلا إذا أمكن أو نقله إلى اسم الغير أو ابعاده عن يد التنفيذ بأية وسيلة كانت).

طائفة، فرقة: حزب يجتمع افراده على عقائد دينية sect واحدة (ضمن ديانة كبرى).

[قانون إنكليزي قديم] دعوى. اتباع المدعي أو secta



شهوده (شهود اثباته) الحاضرون لاثبات دعواه.  
[قانون إنكليزي] الحضور في المحكمة. secta curioe  
واجب اقطاعي يقتضي الاتباع الاقطاعيين ان يحضروا انعقاد  
محكمة السيد الاقطاعي ليكونوا أعضاء في هيئة محلفيه أو يجيبوا  
على ما ينسب إليهم من الجرائم.  
طائفي: يختص أو يتصل بإحدى الطوائف sectarian  
أو الفرق الدينية.  
[قانون سكسوني] محلفون، عهد إليهم بتقرير sectatores  
الواقع وما يدخل في نطاقه matters of fact.  
بند (في محرر أو نص قانوني)، مادة، فقرة، section  
مقطع، قسم، جزء، جانب، فرقة، طائفة. شردمة  
[قانون الأراضي الأميركي] مساحة من section of land  
الأرض مقدارها ميل مربع (٦٤٠ فداناً إنكليزيا).  
[قانون روماني] مشترون (أو مزايدون) في مزاد علني. sectores  
دنيوي، غير ديني secular  
مشاغل دنيوية، تتصل بالحياة secular business  
الدنيا: كالأعمال المهنية والمعاملات التجارية والمالية والاقتصادية  
وما إليها.  
[قانون كنسي] رهبان ابرشيات، يؤمون secular clergy  
الناس في الكنائس. يقابلهم رهبان الأديرة regular clergy  
وغيرهم.  
يقدم ضمانا، يضمن، يتحفظ، يحترز (على) secure  
[كنعت] مضمون، مؤكد، أو في مأمّن (من خطر)، محتر  
أو محافظ عليه. مشدود إلى موضعه أو ثابت فيه إلى حد يكفل  
له السلامة.  
يضمن دائنا، يقدم ضمانا له: s creditor, secure one  
كرهن أو امتياز أو حق، مهما كان، يضمن الأداء إليه.  
دائن مضمون: بضمان عيني (اي) secured creditor  
عقاري) أو شخصي (اي بشخص ملي).  
سندات مالية، سندات حكومية، أسهم شركات securities  
ضمانات، أوراق ضمانية  
كفالة، ضمان (أداء دين): كالرهن من مدين security  
لدائن ضمانا للوفاء أو التعويض في حال عدم الوفاء.

كفيل أو ضامن: يضمن قيام الغير بواجب معين.  
\_ collateral security  
\_ counter security  
ضمان إضافي  
ضمان الضامن أو  
ضمان مقابل.  
ضمان شخص ترتب عليه ضمان غيره.  
\_ personal security  
أمان شخص: أمان الفرد على حياته  
وسلامة جسمه وصحته وسمعته في حدود القانون.  
ضمان شخصي: يترتب على شخص الدائن لا أمواله العقارية.

سندات أو ضمانات عامة، سندات public securities \_  
دين تشهد بدين عام لحاملها على الدولة.

ضمان عقاري: امتياز أو حق، مهما real security \_  
كان، يترتب على عقار معين ضمانا للوفاء بدين قائم.

(راجع باب treasury securities treasury \_  
مجلس الامن: الهيئة التنفيذية للأمم Security Council  
المتحدة، وهو يتشكل من خمسة أعضاء دائمين وستة اضافيين  
ينتخبون لفترات معينة. ويهدف بالدرجة الأولى لمنع الحروب  
أو إيقافها بالتدابير الدبلوماسية أو الاقتصادية أو العسكرية  
(حسب الأحوال).

عربون ضمان (أجرة): مبلغ يودع من security deposit  
مستأجر لدى مؤجر ضمانا لقيام الأول بما ترتب عليه من  
شروط مقررة.

ضمان حسن سلوك security for good behaviour  
" وإلا "، " وعلى العكس من ذلك " secus  
تفسر هذه العبارة حرفياً بـ " لكن انظر "، " مع sed vide  
ذلك ارجع (إلى) أو تأمل ". ويراد بها لفت نظر القارئ إلى  
مرجع أو حجة أخرى تناقض موضوع البحث أو تتنافر  
معه.

أثناء جلوس المحكمة أو انعقادها sedente curia  
[قانون اسكتلندي] Acts of, Sederunt  
(راجع Acts of Sederunt)

ارض يقل ارتفاعها عن مستوى ماء البحر sedge flat  
أو النهر في أقصى ارتفاعه.

فتنة، دس، شغب، تهيج الخواطر، تعكير sedition  
سلام الدولة، سواء عن طريق الاجتماعات أو الخطب أو  
المنشورات أو غيرها.

[قانون اسكتلندي] إثارة القلاقل أو الثورة على السلطات الشرعية  
في البلاد

[قانون إنكليزي] الجرم الواقع بنشر أو إذاعة أي كلام أو  
عبارات أو وثائق يقصد من ورائها إلى إثارة الأحقاد أو السخط  
على الملك أو الحكومة أو المملكة أو الدستور أو أحد  
مجلسي البرلمان أو المراجع القضائية أو إلى بذر الشقاق أو

إثارة الفتن والبغضاء بين الطوائف أو تحريض الناس على  
تبديل اي نظام من نظم الكنيسة أو الدولة بسبيل غير مشروع.  
[قانون إنكليزي] فتنة بطريق المحررات **seditious libel**  
والمطبوعات. كل وثيقة مطبوعة أو محررة باليد تحمل عبارات  
تنطوي على الفتنة **sedition** أو تنشر قصد إثارة الإحن  
وبذر بذور الشقاق أو بعث السخط على الملك أو الحكومة  
أو الدستور أو أحد مجلسي البرلمان أو المراجع القضائية أو  
الهاب شعور الحقد بين الطوائف أو تحريض الناس على تبديل  
اي نظام قائم من نظم الكنيسة أو الدولة بسبيل غير مشروع.  
يغوي، يغرر (ب)، يستميل إلى دعارة، يغري أو **seduce**  
يحرص عليها

اغواء، تغرير (ب)، استمالة إلى دعارة، أو **seduction**  
أفعال شهوانية، أو حث عليها باية وسيلة كانت. على أن  
العنصر اللازم لهذه الجريمة، حسب بعض القوانين، هو ثبوت  
عفة المرأة قبل ارتكاب الفعل معها.

[قانون كنسي] دائرة اختصاص المطران أو الأسقف، **see**  
ابرشية، كرسي مطراني أو أسقفي  
" نظر "، تم الاطلاع عليه، " قبل " . تعتبر هذه **seen**  
الكلمة صيغة قبول. إذا أثبتها المسحوب عليه على الكمبيالة أفادت  
قبوله لها.

يعزل (شخصاً عن آخر)، يفصل، يفرق، ينحي **segregate**  
تفريق (عنصري)، فصل، عزل، تنحية **segregation**  
(بعض افراد أو طبقات عن بعض بدافع اللون أو العنصرية  
أو غير ذلك). تفاضل

سيد (لورد)، مولى، سيد اقطاعي **seignior**  
[قانون إنكليزي] سيادة اقطاعية، ملك اقطاعي. **seigniory**  
الحقوق العائدة للسيد في ابعاديته أو دوراه أو قطعته.  
[قانون إنكليزي قديم] يملك، يمكن من حيازة **seise**  
[قانون إنكليزي قديم] من ملك أرضاً أو مكن **seised**  
من حيازتها، حائز أرض أو مالها  
حائز بحكم **seised in demesne as of fee**  
الملكية المطلقة: يحوز بموجب ما له (على الأرض) من حق  
ملكية مطلق خال من القيود والشروط.

[قانون إنكليزي قديم] حيازة ملكية، seizin; seisin  
حيازة ارض مملوكة ملكا مطلقا.  
[قانون أميركي] لا تحمل هذه الكلمة اي معنى فني محدد بل  
تفيد مجرد الحيازة المشروعة القائمة على حق قانوني.  
حيازة فعلية actual seisin \_  
حيازة تقديرية أو اعتبارية. constructive seisin \_  
تكون الحيازة constructive إذا منح صاحبها براءة مثلا  
أو ترخيصا من الدولة بحيازة ارض معينة لكنه قعد عن ممارسة

حقه ولم يحز الأرض بأي شكل كان بل قام غيره بحيازتها الفعلية واكتفى هو بالحيازة الاعتبارية أو الاسمية القائمة على أساس البراءة المذكورة.

تسليم حيازة (بما يرافق ذلك من *livery of seisin* \_  
الرسميات أو الطقوس المرعية)

[قانون إنكليزي قديم] حق الملك عند *primer seisin* \_  
وفاة الحائز منه في أن يتقاضى من الوارث الاقطاعي، إذا  
كان راشداً، جزءاً معلوماً من ثمرات الأرض أو أرباحها  
خلال عام واحد.

حيازة فعلية تنطوي *seisin in fact; seisin in deed*  
على نية المطالبة بالملكية المطلقة ولا تختلف عما يسمى *actual seisin*.

يمكن (بتشديد الكاف مع الكسر) من حيازة، يملك *seize*  
الغير ملكية مطلقة *fee simple* خالية من اي شرط.  
يضبط (أشياء)، يحجزها (قانوناً)، يضع اليد عليها  
(راجع *seizure*)

(راجع *seizin seisin*)

ضبط (شئ)، وضع اليد أو الاستيلاء (عليه)، *seizure*  
احتلاله أو التمكن منه بالقوة.

احتلال شاغل الأرض المؤجرة رضائياً *copyhold* (إجارة  
مرهونة برضا المالك) إذا خلت هذه الأرض بموت المؤجر  
بلا عقب.

[في الاجراءات] توقيع حجز على مال ثابت أو منقول، ووضعه  
تحت الحراسة بموجب امر قضائي صادر بناء على حكم محكمة  
مختصة.

ضبط أشياء أو مصادرتها من السلطات المختصة.

إذا لم يبادر وارث المستأجر بعد *seizure quousque*  
موت مورثه إلى مطالبة المالك بالاستمرار في الإجارة، كان  
للمالك بعد تكليفه عن طريق المحكمة ثلاث مرات بأداء ما  
عليه والحلول في الحيازة محل المتوفى، ان يضع يده على الأرض  
*quousque*: اي حتى يحضر الوارث ويطلب بدخول الأرض.

يختار، يصطفي *select*

[قانون روماني] قضاة مختارون، كان *selecti iudices*

يختارهم ال praetor بالقرعة كما تختار هيئات المحلفين في نظام القضاء الانكليزي. فإذا لم يعترض على اختيارهم لأسباب وجيهة، حلفوا اليمين وانتصبوا للقضاء.

buoyant \_ self (بلا معين) يطفو من تلقاء نفسه  
contradictory \_ self متناقض في ذاته، يناقض ذاته أو نفسه  
dealing \_ self تعامل ذاتي، تتنافر فيه المصلحة الذاتية والواجب: وهو ما يصدر من الأمين أحيانا إذا قام لحسابه الخاص ونيابة عن من هو أمين على مصلحته بإنجاز معاملة تتنافر فيها مصلحته الخاصة وواجبه.

defence \_ self الدفاع عن النفس أو حمايتها (من خطر  
معقول محدد لا سبيل إلى تفاديه).  
determination \_ self تقرير المصير (السياسي)، الخيار  
الذاتي

evident \_ self واضح في حد ذاته، بين من تلقاء نفسه، غني عن الايضاح بحكم جلالة الذات.

executing constitutional provision \_ self حكم أو نص دستوري نافذ من تلقاء نفسه: لا يحتاج إلى تشريع تبعية يكفل تنفيذه.

executing judgments \_ self احكام حائزة للصفة التنفيذية، احكام مشمولة بالنفاد: قابلة للتنفيذ دون اجراءات تبعية أخرى.

destruction or self \_ murder or self \_ self \_ slaughter قتل الذات أو الاجهاز عليها: انتحار

supporting \_ self قائم بذاته، يعيل نفسه، قادر على اعالتها، غني عن مساعدة الغير (أو المساعدة الأجنبية إذا كان الموضوع شعبا أو دولة).

sell بيع

seller بائع

selling stocks short قيام السمسار ببيع أسهم لا يملكها الزبون ثم اقتراض الزبون للأسهم المباعة من شخص ثالث كي يسلمها للمشتري (بمقتضى البيع) املا في أن يشتريها فيما بعد بسعر أقل ثم يردها إلى المقرض.

s Case, Semayne قضية "سيمين". نظرت هذه القضية

سنة ١٦٠٤ م واشتهرت لما حصل تقريره فيها من أن " بيت كل شخص هو حصنه " وانه ليس لمأمور التنفيذ ان يكسر أبواب المنازل الخارجية أو يفتحها بالقوة، بل له ان يكسر أو يفتح الأبواب الداخلية. على أن له، إذا استأذن، ان يكسر الأبواب الخارجية أيضا أو يفتحها عنوة للبحث عما قد يكون في البيت المقصود من أشياء أخذت من الغير بالباطل. يبدو، يظهر، يلوح. يرد هذا الاصطلاح في *semble* القرارات وما إليها لاعطاء رأي قانوني لايراد الجزم به نظرا لما يحوطه من شكوك.



semestria [قانون مدني] قرارات صادرة عن مجالس الأباطرة (المجالس المنعقدة بحضورهم).

matrimonium \_ semi نصف زواج. يراد به التسري أو اتخاذ السراري

plena probatio \_ semi نصف اثبات كامل، اي مجرد نصف اثبات (كشهادة شاهد واحد).

seminary معهد، مركز تدريب، مدرسة لاهوت، كلية

seminaufragium [قانون بحري] نصف غرق، كطرح حمولة السفينة في البحر عند اشتداد الريح عليها أو اعطابها إلى حد تزيد معه تكاليف اصلاحها على ثمنها.

semper in dubiis benigniora proferenda sunt في المسائل التي يلابسها الشك ينبغي أن تكون الأثره دائما لأسمح التفاسير.

semper necessitas probandi incumbit ei qui agit " البينة على المدعي أو، " البينة على من ادعى ."

semper proesumitur pro legitimatione puerorum \_ القرينة دائما في جانب شرعية الأولاد.

semper proesumitur pro matrimonio القرينة دائما في جانب صحة الزواج.

semper proesumitur pro negante القرينة دائما في جانب من أنكر أو، تفسر القرينة لمصلحة المنكر.

semper qui non prohibet pro se intervenire , من لم يمنع الغير من التدخل نيابة عنه فكأنه فوض إليه ذلك.

mandare creditur

semper sexus masculinus etiam femininum المذكور (في النصوص القانونية) يشمل دائما المؤنث.

sexum continet

sen اصطلاح عظيم القدم، معناه: عدالة

senate مجلس شيوخ

senator [قانون أميركي] عضو في مجلس شيوخ

[قانون إنكليزي قديم] عضو في المجلس الملكي، Roul Council، مستشار ملك

Senatus Consultum velleianum مرسوم روماني صدر

في عهد قنصلية Velleius لمنع المتزوجات من انشاء العقود أو الاشتراك فيها.

قرارات مجلس شيوخ. senatus decreta

قوانين خاصة تسري على افراد معينين دون غيرهم.

[صلات دبلوماسية] الدولة الموفدة. تقابلها sending state

الدولة الموفد إليها receiving state.

سباه، خرف: ضعف القوى العقلية senile dementia

سباه، شيخوخة، ضعف الجسم والقوى العقلية senility

بداعي الشيخوخة.

أكبر (سنا)، أعلى درجة ورتبة، اقدم (في مركز senior

أو وظيفة)

أقدمية، أسبقية (في مركز أو وظيفة)، تقدم seniority

(رتبة أو شأن)

معنى، كنه، مغزى، مفهوم، حاسة sense

شهواني، يتبع الشهوات الجنسية، يستثيرها، يتصل sensual

بها أو باشباعها

مطرود (من جامعة - خصوصا اكسفورد sent down

أو كيمبردج). يقال: يطرد to be sent down.

حكم قرار صادر من محكمة، بعد إدانة متهم sentence

في اجراء جنائي،

يقتصر استعمال هذه الكلمة في الغالب على القضايا الجنائية

(أو الجزائية)، وتقابلها في الدعاوى المدنية judgment أو

decision أو award أو finding أو غيرها من المرادفات

الفنية حسب الأحوال.

[كفعل] يحكم (على مدان)

احكام متعددة (بتعدد cumulative sentences \_

الجرائم)، احكام مترادفة، تصدر على شخص واحد عندما

يرتكب عدة جرائم مستقلة لغرض واحد أو أكثر وتفرض عليه

بموجبها العقوبات المقررة لكل جريمة على حدة. فإذا حكم

عليه في ذات القضية مثلا بسنة واحدة على فعل وستة أشهر

على ثان وستين على ثالث، كانت الاحكام الصادرة ضد

المحكوم cumulative.

حكم نهائي final sentence \_

[في بعض الولايات المتحدة indeterminate sentence \_  
الأمريكية] حكم غير محدد، لا يقرر مدة السجن المحكوم بها على  
المدان بصورة قطعية، بل يكتفي ببيان حديها. فينص مثلاً  
على مدة "أدناها كذا... من السنين، وأقصاها كذا.. " ويترك  
تقرير المدة بين الحدين إلى عاملين: ماضي المحكوم عليه  
وسلوكه في السجن وبوادر الاستقامة فيه.

حكم عارض: يصدر في interlocutory sentence \_  
سياق الدعوى بشأن مسألة غير مباشرة تعرض أثناء النظر في  
المسألة الأساسية.

وقف الحكم أو تعليق of sentence ??? \_  
النطق به، ويقصد به أحد أمرين: اما تأجيل النطق به بعد  
إدانة المتهم أو وقف تنفيذه بعد النطق به.

[اجراءات انكليزية] sentence of death recorded  
حكم اعدام محتفظ به، حكم مسجل بالاعدام: اي غير منطوق  
به. وهو حكم بالموت يكتفى بتسجيله دون النطق به، كي لا  
ينفذ. ولا فرق، من حيث الأثر، بين هذا الحكم والحكم  
العادي الذي تنطق به المحكمة ثم توقف تنفيذه.

تسري الاحكام sentences to run concurrently  
بالتداخل. أو يغب بعضها بعضا. ويكون غب الاحكام  
إذا تجمعت على المدان بعدة جرائم، فحكم عليه بمجموعة  
منها على أن يمضيها معا لا بالتتالي، بحيث ان كل يوم يقضيه  
في السجن يحسم له من كل عقوبة من العقوبات (المحكوم بها  
عليه) في آن واحد ويكون في هذه الحال، من حيث الأثر،  
كأنه محكوم عليه بالعقوبة المقررة لأكبر الجرائم المدان بها.  
قابل للتفرقة: ممكن العزل أو التجزئة أو separable  
الفصل (بعضا عن بعض).

مسألة قابلة للتجزئة: دعوى separable controversy  
يستطاع فصلها عن دعوى ثانية وعرضها على محكمة في مقاطعة  
أو لاية أخرى مثلا، دون حضور خصوم الدعوى الثانية  
(أو تدخلهم).

[كفعل] يفصل، يعزل، يفرد، يقسم (بين) separate  
أمرين)، يقطع (بينهما) أسباب الصلة  
[كنعت] مستقل، منفرد، منفصل، خاص، على حدة، قائم  
بذاته

دعوى منفردة، اجراء منفصل separate action  
املاك فردية، يملكها ذو الشأن بمفرده separate estate  
ولا يشاركه أحد فيها. تقابلها الأموال المنضمة التي يشترك  
فيها اثنان أو أكثر.

استجواب منفرد أو انفرادي: separate examination

كاستجواب المرأة المتزوجة على غير مسمع من زوجها بشأن.  
تصرف صدر منها، للثبت مما إذا كان تصرفها بملءء حريتها  
أو بدافع المراغمة من الزوج.

استجواب الشاهد بمعزل عن باقي الشهود وبعيدا عن سمعهم.  
مصروف مستقل: يعين separate maintenance

للزوجة كي تنفق منه على نفسا وأولادها بينما تعيش معهم  
منفصلة عن زوجها. وهو غير النفقة alimony التي لا تعين  
الا في حالتها الطلاق والانفصال القانوني.

محاكمة منفصلة أو منفردة: تحصل separate trial  
باشترك عدد من الاشخاص في تهمة واحدة ومحاكمة كل منهم  
على حدة separately، اي باجراء محاكمة مستقلة separate  
trial لكل منهم.

[مسائل الزواج] انفصال، مبارأة، مفارقة separation  
أو تفرقة أو تفريق (بين زوجين)، حل العشرة، بأمر المحكمة،  
وتوقف العلاقة الزوجية.

[مسائل الزواج] separation a mensa et thoro  
انفصال في المأكل والمرقد، وهو حل جزئي للزوجة يكون  
بانفصال الزوجة عن زوجها في مأكلها ومنامها.

سند مفارقة أو انفصال: ينظم separation deed  
بين زوجين ويترتب عليه فصم عرى العشرة الزوجية وتحديد  
ما يعود للزوجة من راتب مقرر وما ينبغي ترتيبه فيما يتعلق  
بنفقة الأولاد وتربيتهم وما إلى ذلك من مستلزمات الانفصال  
المذكور.

[مسائل الزواج] امر انفصال أو separation order  
متاركة.

إذا أدانت المحكمة الزوج بفعل الاعتداء المشدد aggravated

assault على زوجته، جاز لها ان تقرر كون الزوجة  
ليست ملزمة بمعاشرتة، وكان قرارها، في هذه الحال، بمثابة  
امر انفصال قضائي على أساس القسوة cruelty.

قانون السنوات السبع. صدر هذا Septennial Act  
القانون الانكليزي في عهد الملك جورج الأول ليمنح البرلمان  
حق الاستمرار سبع سنين ما لم يحل قبل ذلك.

مدفن، قبر، ضريح sepulchre

مدفن، محل دفن sepulture  
مؤدى، سياق، استمرار، منتهى، نتيجة sequel  
[قانون مدني] يتنازل (عن شئ)، يتنصل sequester  
منه، كما تفعل الأرملة مثلا حين تعلن في المحكمة تنصلها  
she is said to sequester من تركة زوجها المتوفى وعدم  
اتصالها بها.  
يحبس أو يأخذ (مالا)، تنفيذا لامر قضائي يقتضي ذلك ويأذن  
به. وفي هذا المعنى أيضا يستعمل الفعل sequestrate.  
يودع (موضوع نزاع) شخصا ثالثا لحساب المتنازعين عليه حتى  
يبت في امره.

يأخذ شيئاً، متنازعا فيه، من أحد أطراف النزاع ويودعه (بسييل الأمانة) شخصا ثالثا.

يحتبس (المؤجر)، يحتجز منقولات المستأجر الموجودة في العين المؤجرة إذا امتنع هذا عن أداء ما عليه بموجب عقد الايجار. [قانون دولي] يصادر، يستولي على أموال خاصة أو ينزع ملكيتها للمصلحة العامة، يحجز أموالا خاصة لرعايا العدو. [كاسم] حارس قضائي تعيينه المحكمة.

[قانون مدني] شخص مودع لديه يؤتمن على شيء موضوع نزاع ريثما يفصل فيه.

[قانون مدني] قيام الخصوم بايداع sequestration

موضوع النزاع شخصا ثالثا ليست له فيه مصلحة على أن يسلمه لمن يحكم له به.

[اجراءات العدالة المطلقة Equity Practice امر وضع

أموال المدعى عليه أو محاصيل ارضه أو إيراداته، تحت الحراسة القضائية حتى يمثل لما امر به.

[قانون دولي] ضبط الأموال الخاصة والاستيلاء عليها كي تسخرها الحكومة لما تراه من أغراض.

[في غير ما تقدم] احتباس

حابس (مال)، حاجز عليه: من صدر sequestrator

امر حبس أشياء الغير لمصلحته. المكلف بحبس مال أو تنفيذ امر قضائي يستوجب الحبس.

sequi debet potentia justitiam non procedere

على القوة ان تتبع العدالة لا ان تتقدمها.

[نظام اقطاعي]، قن، عبد أو حلس الأرض، الذي serf

لا يبرح خدمتها وينتقل معها كيفما انتقلت.

نظام أحلاس serfdom

[قانون عسكري] نائب، serjeant or sergeant

ضابط صف برتبة جاويز

sergeant at law; sergeant at arms

(راجع serjeant تاليا)

تسلسلي serial

يسلسل: يرتب (الأشياء) بطريق التسلسل، تباعا seriate

تسلسلا، بالتسلسل، بالتتابع seriatly

على انفراد أو حدة، واحد بعد آخر seriatim  
بليغ، خطير، هام، فادح، جسيم: لا يستهان serious  
به، جاد، جدي  
لا تختلف هذه الكلمة من حيث المعنى عن serjeant  
sergeant غير أن الأخيرة تستعمل غالباً في الشؤون العسكرية  
بمعنى جاويز بينما تستعمل الأولى غالباً في شؤون القضاء  
للدلالة على الرتب المهنية الخاصة التي يحملها بعض المشتغلين  
في القانون. (راجع الألقاب التالية):  
موظف قضائي، ملحق بمجلس common serjeant \_  
بلدية لندن لمساعدة ال Recorder في اعماله القضائية في ال Old  
Bailey محكمة الجنايات المركزية بلندن.  
مأمور تنفيذ تعيينه الهيئة التشريعية serjeant at arms  
لتنفيذ أوامرها والمحافظة أو الاشراف على النظام والقاء القبض  
على المخلفين.  
دكتور في القانون، محام serjeant at law barrister  
امام محاكم القانون Law Courts \_ Common يتمتع برتبة  
انعام رفيعة تعادلها رتبة الدكتوراه في المحاكم الكنسية.  
[قانون إنكليزي] موظف serjeant of the mace  
مرافق لعميد بلدية لندن.  
جمعية حقوق معتمدة كانت تضم s Inn, Serjeant  
ال serjeants at law وتقع بالقرب من حي Chancery  
Lane بلندن، وقد عرفت سابقاً باسم Faryndon Inn.  
خدمة تستتبعها حيازة اقطاعية. serjeanty  
[قانون إنكليزي قديم] يمين، قسم، حلف serment  
يمين حاسمة: يوجهها القاضي serment litis \_ decisoire  
إلى خصمه محتكماً بها إلى ضميره لحسم النزاع.  
يمين متممة: يوجهها القاضي serment suppletore  
إلى أحد الخصوم لاستكمال الأدلة المقدمة منه.  
تفاعل سم الأفعى: سبيل venom reaction \_ serpent  
لاختبار الجنون، يلجأ إليه في بعض البلدان الأوروبية واليابان  
للتأكد من حالة الجنون في الشخص المشبوه فيه، ويكون بفصل  
كريات الدم الحمراء في جسمه عن طريق حقنه بسم الكوبرا  
أو غيرها من الأفاعي.



مسنن، مشرشر: ذو أسنان كحد المنجل أو serrated  
المنشار. استعملت هذه الكلمة للدلالة على صور المستندات  
التي كانت تحرر قديما على أوراق خاصة مسننة الأضلاع تيسيرا  
لتحقيق صحتها بمقارنة الأضلاع المسننة والتثبت من مطابقتها،  
منعا من التزوير.

خادم، مستخدم، أجير: موظف (علت رتبته servant  
أو دنت) يأتمر بأمر من استخدمه.

موظف في الخدمة المدنية (لدى الحكومة)، civil servant \_  
مأمور، موظف مدني

موظفو الدولة، مأمورون عموميون public servants \_  
يخدم، يعمل، يشتغل (لدى شخص أو محل) serve  
[قانون اسكتلندي] يصدر أو يعطي (قراراً لمصلحة المدعي  
بوراثة).

[في الاجراءات] يبلغ، يعلن (امراً قضائياً)، يوقع (حجزاً)  
يمضي أو يقضي (مدة سجن محكوم بها).  
[قانون إنكليزي قديم] خدم كالأقنان، تحت سيطرة servi  
السيد المطلقة.

[قانون إنكليزي قديم - في عهد servi redemptione  
هنري الأول 1100 م - 1136 م] عبيد مجرمون  
خدمة، مهمة، مصلحة service  
[في الاجراءات] تسليم، اعلان، تبليغ (اجراء أو امر أو ورقة  
أو غير ذلك).

خدمة مدنية (لدى جهات حكومية) civil service \_  
تبليغ حكومي: اعلان غير constructive service \_  
شخصي، يحصل بواسطة البريد أو النشر في الصحف.

تبليغ أو اعلان شخصي: يحصل personal service \_  
بتسليم الامر القضائي أو الاعلان أو صورة منه إلى الشخص  
المذكور فيه أو بيده واحاطته بمضمونه. على أن يترك الامر  
المذكور أو الاعلان أو الصورة في مسكن الشخص المعني، لا  
يعتبر personal service.

تبليغ بدلي، يستعاض به عن substituted service \_  
التبليغ الشخصي، كالتبليغ بواسطة البريد أو النشر في الصحف.

تبليغ النشر في الصحف service by publication  
(راجع service in, aumone) service in aumone

تبليغ الاجراء process، سواء service of process  
كان امراً قضائياً أو غير ذلك، مما يصدر عن جهات القضاء،  
بتسليمه للشخص المعني أو تركه له مع شخص ذي صلة كافية به.

(راجع serjeant في باب serviens ad legem  
serjeant at law)

خادم، يقوم بخدمة الغير، مسخر له، مرتفق به: servient

كالعقار أو الملك الخادم servient estate المترتب عليه حق ارتفاق لعقار مخدوم أو مرتفق dominant estate .  
عقار servient estate or servient tenement  
خادم أو مرتفق به: يترتب عليه لعقار مخدوم dominant tenement حق ارتفاق.

[نظام اقطاعي وقانون إنكليزي قديم] واجب servitium الطاعة والخدمة الذي كان يدين به الحائز الاقطاعي للسيد بحكم حيازته منه.

خدمة زائدة (على اية خدمة servitium forinsecum  
أخرى) اقتضي أداؤها للملك فوق ما كان يحق لغيره من السادة الاقطاعيين.

خدمة المحراث. الخدمة الواجبة على servitium scuti  
الفارس الفصل لسيد المقطع.

خدمة المحراث. الخدمة الزراعية الواجبة servitium socoe  
على الفصل (التابع الاقطاعي) للسيد المقطع.

تحت المحراث. يرد هذا الوصف في طلاب جامعة servitor  
اكسفورد، يقابله sizars بالنسبة لطلبة كيمبردج.

[اجراءات انكليزية قديمة] servitors of bills  
محضرون عهد إليهم بتبليغ أوامر الحضور للمحاكمة امام محكمة مجلس الملك الخاص.

خدمة، تكليف يترتب على عقار لآخر ولا servitude  
يختلف عما يعرف بالارتفاق easement في القانون العام  
الا في أن الخدمة servitude هي التكليف المترتب على العقار،  
بينما الارتفاق easement هو المنفعة العائدة للعقار المرتفق.

تكليف سلبي: يلزم صاحب negative servitude \_  
العقار المرتفق به أن لا يفعل أو يباشر أموراً معينة على  
عقاره من شأنها ان تضار العقار المرتفق أو تحول دون الانتفاع  
به على اي حال.

[قانون دولي] التزام تتعهد بموجبه الدولة الملزمة أن لا تأتي  
عملاً معيناً، مراعاة لمصلحة دولة أو دول أخرى. من ذلك  
ما فرضته معاهدة باريس سنة ١٨١٤ م على بلجيكا من عدم  
جعل Antwerp قاعدة عسكرية، وفرضته معاهدة باريس سنة  
١٨٥٦ م على روسيا من هدم حصونها القائمة على سواحل

البحر الأسود وعدم انشاء الأساطيل في ذلك البحر، وكذلك ما فرضته معاهدة فرساي على ألمانيا سنة ١٩١٩ م من إزالة القواعد العسكرية، وهلم جرا...  
[قانون جنائي إنكليزي] الحبس مع penal servitude \_  
الشغل  
تكليف شخصي، خدمة شخصية: personal servitude \_  
تعود لشخص المنتفع وتنقضي بموته، كحق الانتفاع usufruct  
أو الاستعمال use أو السكن habitation وما إلى ذلك من الحقوق.

تكاليف ايجابي: يلزم صاحب positive servitude \_  
العقار المرتفق به servient estate ان يسمح للغير بعمل  
شيء معين على عقاره.

تكاليف عقاري أو عيني: يتصل بمال real servitude \_  
ثابت.

عبء، تكليف، ارتفاق، خدمة servitus  
عبودية، استعباد

ارتفاق سير أو ركوب أو جر على ارض servitus actus  
الغير، حق المرور منها أو الاستطراق

ارتفاق عدم تعلية البناء: servitus altius non tollendi  
وهو حق يخول صاحبه منع الغير من أن يزيد ارتفاع منزله  
على حد معين.

ارتفاق جلب المياه أو إسالتها servitus aquae ducendae  
عبر ارض الغير.

ارتفاق تسيير الأقنية servitus cloacae mittendae  
الخاصة من ارض الغير أو منزله.

ارتفاق توجيه الدخان أو servitus fumi immittendi  
دفعه بسبيل مدخنة الغير أو من فوق ارضه.

ارتفاق إضاءة: servitus luminum  
يفتح مطلقاً أو منورا أو نافذة في جدار الغير لمرور النور  
إلى منزله أو محله.

ارتفاق ثقل: servitus oneris ferendi  
يسند منزله أو جداره أو أعمدته إلى منزل جاره أو جداره  
أو أعمدته.

ارتفاق رعي servitus pascendi

ارتفاق سقوط الماء على سطح منزل servitus stillicidii  
الغير أو ارضه: وهو ارتفاق سيلان الماء من رف أو سطح  
منزل صاحب الحق على منزل الغير أو ارضه.

ارتفاق مد العوارض الخشبية servitus tigni innittendi  
من جدار الغير.

ارتفاق مرور، تكليف استطراق servitus viae

[قانون روماني] عبد تناط به خدمة servus ordinarius  
خاصة كالطهو أو الخبز أو ما إلى ذلك.

[قانون روماني] عبد محكوم عليه، عبد servus poenoe يلحق بالخدمة في المناجم أو يحكم عليه بمصارعة الوحوش. الغي هذا الوضع في عهد جستنيان.

[قانون روماني] عبد مساعد للعبد المسمى servus vicarius servus ordinarius كان يشتره غالبا العبد ال ordinarius من ماله الخاص المعروف في القانون الروماني باسم peculium.

[قانون إنكليزي] ضريبة، رسم sess

[قانون إنكليزي قديم] جلسة sessio

جلسة، دورة، دور انعقاد. المدة التي تقضيها session محكمة أو هيئة تشريعية أو غيرها وهي مجتمعة خلال اليوم لقضاء اشغالها أو الفترة الاجمالية التي تصرفها من بداية جلستها الأول حتى نهاية جلستها الأخيرة وانفضاضها نهائيا. (راجع sessions)

[قانون اسكتلندي] المحكمة المدنية Court of Session \_ العليا في اسكتلندا.

أنشئت هذه المحكمة سنة ١٥٣٢ م وتشكلت في بادئ الامر من خمسة عشر مستشارا ثم أصبحت فيما بعد تتشكل من ثلاثة عشر. (راجع باب court)

[اجراءات برلمانية] جلسة مشتركة: joint session \_

تضم مجلسي البرلمان أو هيئتيه التشريعتين كهيئة واحدة.

قوانين الدورة: القوانين التي تضعها الهيئة Session Laws التشريعية خلال دورة انعقادها.

[اجراءات برلمانية انكليزية] Sessional Orders

أوامر مجلسية، يضعها مجلسا البرلمان عند بداية الدورة البرلمانية فيما يتعلق بتصريف الاعمال البرلمانية خلال الدورة. وهي لا تسري الا على الدورة التي وضعت من اجلها.

جلسات: جلوس القضاة لنظر القضايا الجنائية sessions

والفصل فيها بحكم وظائفهم العادية أو انتدابهم خصيصا لذلك. يطلق الاسم ذاته أيضا في انكلترا والولايات المتحدة على عدد من المحاكم، خصوصا المحاكم الجنائية.

جلسات ترخيص الاتجار بالمشروبات brewster sessions \_ الكحولية: الجلسات التي تعقد لاصدار رخص الاتجار بالمشروبات الروحية.

محكمة انكليزية كلية تدوينية general sessions \_  
of record تتألف من قاضيين أو أكثر.  
[قانون إنكليزي] محكمة جنائية، petty sessions \_  
تتشكل من قاضيين justices أو أكثر أو من قاضي بوليس  
واحد أو، كما هي الحال في مدينة لندن، من رئيس البلدية  
Lord Mayor أو أحد ال aldermen أعضاء البلدية المقدمين.  
ويعود لها الفصل في الجرائم البسيطة والتحقيق في الجرائم الأخرى  
لتقرر لزوم المحاكمة عليها امام هيئة محلفين أو عدمه. ولها

أحيانا ان تبت على وجه السرعة في الجرائم غير البسيطة إذا  
رأت عبث إرسالها إلى محكمة عليا ووافق المتهمون فيها على  
حكمها. كذلك تفصل هذه المحاكم في عدد عظيم من الدعاوى  
المدنية ومسائل النفقة والتبني وما إليها.

(راجع باب Quarter Sessions \_ quarter)  
[قانون إنكليزي] جلسات استثنائية special sessions \_

تعقد بقاضيين أو أكثر لأغراض خاصة يعينها القانون أو  
بدعوة خصوصية عند اقتضاء الظروف.

يضع، يحدد، يرسم، ينص على. عازم، مصمم set  
[شؤون التعدين] عقد ايجار، نحو: عقد ايجار تعدين  
a mining set

يفسخ، ينقض، يلغي، يرد set aside

يدرج (في جدول) set down

[قانون تجاري] مجموعة صور كميالية. set of exchange

تحرر من الكميالية الواحدة أحيانا صور عدة يطابق بعضها بعضا

ويثبت رقم كل منها في متنها، فتسمى الصورة الأولى first

of exchange وتسمى الثانية second of exchange وهلم

جرا. والصور جميعا هي set of exchange.

وإذا دفعت الكميالية بمقتضى احدى صورها كان دفعها كذلك

مبرئا لكامل الذمة.

مقاصة أو مراجعة: اسقاط ما على الشخص في set \_ off

سبيل ماله أو مقابلة دين بدين.

يراد بهذه العبارة، سواء كان في الاجراءات القانونية أو في

اجراءات العدالة الانصافية Equity، حق المدعى عليه المطالب

بالأداء في أن يواجه الادعاء أو يراجعه بدين له على المدعي

(المطالب) وإن كان هذا الدين خارجا عن موضوع الدعوى،

بحيث إذا تساوت الطلبات المتقابلة سقط حق المدعي في المطالبة

وإذا قل ما يطالب به المدعى عليه عما يطالب به المدعي،

كان الأول مسؤولا عن أداء الفرق.

والمقاصة set \_ off أصلا هي من التدابير الانصافية، وقد تأذن

محكمة الانصاف المختصة Court of Equity بالتقاص حيث

لا تستطيع المحكمة القانونية Court of Law أن تأذن به

نظرا لتقيدها بنصوص القانون.



ولا تصح ترجمة off \_ set بالادعاء أو الطلب المقابل  
counterclaim لأنه لا بد لهذا من أن يقوم على السند  
الذي يركز عليه (الطلب أو الادعاء) claim، بينما لا  
يشترط في المقاصة ان تتصل بموضوع دعوى المدعي بل  
قد تنشأ عن عقد أو ظرف آخر منفصل عنه وتستند إلى  
اي دين أو التزام قائم يدين به المدعي للمدعي عليه، أو  
يمكن للمدعي عليه ان يواجهه به دعوى المدعي أو طلبه.  
[في المرافعات] يبسط (وقائع أو ظروفًا)، يعرض، set out

يوضح، يشرح

يضم وثيقة إلى أخرى لتكون جزءا منها.

يقدم (اثباتًا)، يقيم (حجة)، يعتمد (على)، set up

يرتكز على (حكم أو نص أو ما إلى ذلك).

[قانون اسكتلندي] مؤجر، مانع عقد الايجار setter

يختلف معنى هذه الكلمة باختلاف ظروف استعمالها settle

ولا استطاع حصره على وجه الدقة إلا باعتبار السياق، على أن

المعاني التالية تعتبر من مفاهيمها العامة: يتفق أو يوافق،

يهيئ، يعدل، يسوي، يصفى، يفي أو يوفي، يقضي (حسابًا

أو دينًا)، يصل إلى اتفاق أو ترضية أو حل، يفصل،

يحسم، يقرر (امرا) أو بيت فيه، يحدد أو يزيل (ابهامًا)،

يضع (في مكان). ينظم

يوافق على عريضة settle a bill of exceptions

دفع

يصحح وثيقة، يعمل على تصحيحها settle a document

من حيث الشكل والمادة in form and substance

يحصر ملكا في عدة اشخاص بالتتالي، settle property

بحيث لا يستطيع الأولون (الشاغلون له حاليا) ان يحرموا التاليين

لهم من حقهم فيه بعدهم.

جنون اعتيادي. الجنون الناشئ عن settled insanity

التسمم الكحولي بجراء اعتياد الافراط في السكر ثم الانقطاع

عنه كليا دون تدرج، ويسمى أيضا delirium tremens.

تصفية، تسوية، تقرير (امر)، سداد، settlement

أداء التزام أو وفاء به

[في العقود] تسوية (حساب متبادل)، تصفيته أو أدائه نهائيا.

[في التصرفات] حصر الملك أو المال، بسند مكتوب، في عدة اشخاص يتعاقبون على ملكيته أو الانتفاع به واحدا بعد آخر، ولا يملك السابق منهم ان يحرم اللاحقين حقوقهم فيه [مواد حسبية] تصفية، كتصفية التركة settlement of an estate من المنفذ بحيث تؤدي جميع ديونها ولا يبقى الا توزيع أنصاء الورثة.

ترتيب مالي بين زوجين  
قانون وراثه العرش أو توارثه: Act of Settlement \_  
قانون إنكليزي أصدره الملك وليم الثالث لحصر عرش انكلترا  
في أعضاء أسرة Hanover.

\_ deed of settlement سند تمليك، سند أيلولة مال أو تحديد ماهيته ومدى استعماله.

\_ final settlement [إدارة التركات] تسوية نهائية، امر المحكمة بالموافقة على حساب ختام اعمال التركة وبراء المنفذ أو المدير من مسؤوليتها.

\_ marriage) marriage settlement (راجع باب نزيل ارض: من شغل أرضا أو احتلها كي يعود settler له فيها حق الشفعة.

settling day [معاملات البورصة] يوم تصفية، يوم تسوية الصفقات أو اتمامها بتسليم المبيعات من أسهم أو حصص أو غير ذلك واستيفاء أثمانها المتفق عليها قبل ذلك اليوم، وهو يقع مرة واحدة كل شهر أو نصف شهر. واهب (للغير) بموجب سند هبة أو تمليك settlor .deed of settlement

sever يفصل (شيئا عن آخر) في عنف، يقطع، يبتز، يفصم علاقة أو صلة عضو عن جسم. يقسم أو يجزئ. (راجع severance)

severable قابل للفصل (عن كتلة أو مجموعة دون أن يتأثر)، ممكن التجزئة أو الفرز

several عدة (اشخاص أو أشياء): يزيد عددهم على اثنين، أو على واحد أحيانا.

منفردون، كل بمفرده، على انفراد أو حدة

several actions دعاوى منفردة أو عدة.

تكون الدعاوى كذلك إذا أخل الملزمون في العقد بأداء ما عليهم واقتضي ان ترفع على كل منهم دعوى منفردة تختلف عن الدعاوى الأخرى من حيث الموضوع.

several inheritance ميراث مشاطرة أو مناصفة:

يؤول إلى شخصين مناصفة بينهما، فيصيب كل منهما نصفه أو يؤول إلى عدة اشخاص ينال كل منهم شطرا معلوما فيه.

several issues تعدد نقاط خلاف أو مواضيع خصومة.

severally على انفراد أو انفصال، كل بمفرده أو على حدة

severalty انفصالي، انفرادي. الانفراد بالمال أو

الاستقلال به، نحو: ملك انفرادي estate in severalty،

يعود الانتفاع فيه لحائزه دون غيره.

تجزئة، تقسيم، (شئ عن آخر) أو فصمه. severance

من ذلك فصل بعض المدعى عليهم في الدعوى عن بعض واتخاذ كل منهم سبيلا خاصا للدفاع بدلا من الاتحاد في دفاع واحد مشترك. انفصال (أحد حقوق مشتركة عن الحقوق الأخرى).

شديد، جسيم، خطير، عنيف، صارم، قاس، severe

عسير أو شاق الاحتمال

[بوالص التأمين على الحياة] مرض شديد severe illness

يصيب الجسم بضرر دائم أو يترك فيه آثارا ضارة مستديمة.

نفايات أو قاذورات (سائلة أو جامدة) تحملها sewage

الأقنية. ماء المجاري

شبكة أقنية، مد أو تركيب الأقنية sewage system

لنقل القاذورات من حي أو مدينة إلى نهر أو بحر أو مكان عام.

غفير سواحل، حرس شاطئ seaward or seaward

مجري تصريف: قنوات باطنية أو سطحية مغطاة، sewers

أو أنابيب ضخمة لتصريف مخلفات المدن من المياه والسوائل.

[قانون إنكليزي] محكمة commissioners of sewers

مؤقتة تنتدب للإشراف على اصلاحات سدود الشواطئ وتنظيف

الأنهر والمجري والأقنية في دائرتها.

جنس، ماهية جنسية أو نوعية: حالة الشخص أو sex

الحيوان (من حيث كونه) ذكرا أو أنثى.

أمراض تناسلية أو جنسية، لا sexual diseases

تختلف عما يسمى venereal diseases.

وقاع، وطى، جماع أو اتصال sexual intercourse

جنسي (بين رجل وامرأة).

[قانون إنكليزي] هروب الماشية من ارض صاحبها shack

إلى ارض الغير.

حق رعي مشترك: الحق العائد common of, shack

لأصحاب الحقوق المتجاورة في رعي مواشيهم على تلك الحقوق بعد

الفراغ من جمع غلاتها.

حقوق متلاصقة غير مشاعة: تباح لرعي shack fields

حيوانات أصحابها بعد أن يجمع كل منهم غلة ارضه الخاصة.

ويسمى حق الرعي العائد لكل من هؤلاء على الصورة المذكورة

common of shack، وهو يختلف عن المشاع العادي  
common بميزة الجوار .vicinage  
يظل، يفئ، يحمي shadow  
يقتضي (أثر شيء)، يتعقب (شخصا لمراقبة أو ما إليها)  
[كاسم] ظل، فئ، خيال  
فجوة (في الأرض)، معبر منجم، هوة، ثغرة shaft

[فقه اسلامي] شغار أو زواج شغار، وهو shaghar \*  
ان يزوج رجل موليته بأخر على أن يزوجه الآخر موليته،  
ويكون خاليا من ذكر المهر، كأن يقول رجل لآخر "زوجتك  
بنتي على أن تزوجني بنتك وتكون كل منهما مهرا للأخرى"،  
فان قبل الثاني الشرط كان هذا زواج شغار.

يهز، يزعزع (حجة أو ثقة أو ما إلى ذلك)، shake  
يوهن (شيئا)، ينال من قوته

متقلقل، متضعع، واه أو خائر، لا يستأهل الثقة shaky  
أداة استقبال فرضية تفيد الوجوب القطعي، وتلزم shall  
المقصود بها تشير إليه صراحة أو ضمنا. وقد تؤدي أحيانا  
معنى الخيار أو الجواز الذي تؤديه may إذا كان المقصود  
حكومة أو ما يماثلها.

كاذب، مستعار، صوري: يقصد إلى مماثلة أو sham  
تمويه أو ستر حقيقة، يتوسل بغير الواقع. ما كان ظاهره  
صالحا أو حقا وباطنه فاسدا أو باطلا.

[كفعل] يخدر (شخصا) ويركبه سفينة تحت shanghai  
تأثير المخدر للعمل فيها.

[في قانون الولايات المتحدة] حمل الغير على ركوب سفينة  
والعمل فيها بالقوة أو المزاعم الكاذبة أو تحت تأثير المخدرات  
أو المسكرات.

يشارك (الغير في شأن) share

[كاسم] حصة، سهم، نصيب

سهم الحامل، سهم لحامله: لا يذكر bearer share \_  
فيه اسم المساهم، ويعتبر حامله مالكا له تجاه الشركة والغير  
بسبب الحيابة المادية.

أسهم منحة أو اكرامية: تمنح على سبيل bonus shares \_  
الانعام أو الهبة.

أسهم رأسمالية capital shares \_

أسهم عادية common shares \_

أسهم مجمعة الأرباح، أسهم cumulative shares \_

ذات ربح مرحل، تشترط لها نسبة مئوية معينة من الأرباح  
إذا لم تصبها في احدى السنين، اصابتها من أرباح السنين  
التالية.

أسهم مؤخره الأرباح: تغل أرباحا deferred shares \_

تقل عن أرباح الأسهم العادية، أو لا تعود بأي ربح ابدا  
أو تكون أرباحها معلقة على تاريخ أو رهنا بحادث معين.

أسهم مؤسسين، أسهم تأسيسية founders shares \_

أسهم إدارة management shares \_

على أن هذه الأنواع الثلاثة الأخيرة من الأسهم لا تعدو كونها  
في الغالب أسماء لمسمى واحد ولا تخول حاملها، حسب القانون  
الانكليزي، اي نصيب في الأرباح الا إذا تجاوزت مبلغا  
معينا. وهي تصدر عند تأسيس الشركة بقيمة اسمية طفيفة  
للتشجيع على الاكتتاب.

أسهم اسمية nominal shares \_

أسهم عادية ordinary shares \_

أسهم تنفيل، أسهم امتيازية، preference shares

تسمى أيضا أسهم أفضلية preferred shares، وهي تمتاز على  
الأسهم العادية بصفات خاصة، كانفرادها، مثلا، بنسبة مئوية  
معلومة من الربح قبل توزيع باقي الأرباح على الأسهم العادية  
أو تعيين ربح أدنى لها لا تقل عوائدها عنه باية حال، أو  
غير ذلك من الميزات الخاصة.

أسهم ممتازة ذات preference participation shares \_

حق في الربح.

أسهم عينية تعطي نظير مقدمات عينية. real shares \_

اسمهم ممتازة (أو redeemable preference shares \_

امتيازية) قابلة للاستهلاك.

أسهم مصوتة: لها حق التصويت. voting shares \_

في (أو على) حصص متساوية share and share alike

أو متعادلة.

شهادة أسهم: سند مختوم بختم الشركة share certificate

يشهد بأن المذكور فيه يملك عددا معينا من الأسهم في الشركة.

[معاملات زراعية أميركية] مزارع، share cropper

يستأجر الأرض مزارعة، أي شرط ان يدفع جزءا من غلتها بدل

الأجرة النقدية.

مزارعة: استئجار الأرض نظير جزء من cropping \_ share

غلتها يدفع بدل الأجرة النقدية.

حصة تأسيسية، نصيب share of corporate stock  
في إدارة شركة وأرباحها أثناء قيامها، وفي موجوداتها عند  
حلها وتصفيته.

شهادة أسهم الحامل، warrant to bearer \_ share  
تفويض أسهمه: سند مختوم بختم الشركة يعطى اشعاراً بان  
حامله يملك عدداً معيناً من أسهم الشركة المعنية. وقد تصدر  
الشركة مثل هذا السند ليقوم مقام الأسهم نفسها. والفرق بين  
ال share warrant وبين السهم نفسه هو ان الأول يعتبر  
كالنقد، تنتقل ملكيته بمجرد انتقاله من يد إلى أخرى.



shareholder مساهم، محاص، أحد أرباب أسهم أو حصص

الشريعة الاسلامية، الفقه a Islamiyyah, shari \*  
الاسلامي، ومصدره: (١) القرآن الكريم (٢) سنة النبي محمد  
على اختلاف ضروبها من قول أو فعل أو تقرير (٣) الاجماع  
الصادر من أهله (٤) القياس

sharepushing بيع الأسهم بالتجوال بين المنازل لحمل  
الزبائن على شرائها. وقد منع قانون الاحتيال لعام ١٩٥٨ م  
Prevention of Fraud Act التعامل بالسندات والأسهم  
وما إليها على من لا يحملون ترخيصا بالتعامل بها من وزارة  
التجارة.

sharp a sharp clause [عقود الرهن] يقال: شرط تنفيذ  
أو سند تنفيذ a sharp instrument، وهو يخول الدائن حق  
التنفيذ على أموال مدينه إذا عجز عن الوفاء في التاريخ المحدد  
أو أخل بمقتضيات عقد الرهن. (راجع الاصطلاح التالي)  
sharp practice تصرف معوج أو موارد، عمل  
ينطوي على غش أو خداع.

shave من معاني هذه الكلمة: الاستيلاء على مال الغير  
بسييل المراغمة أو الابتزاز. شراء السندات المالية بحسم شيء  
معلوم من ثمنها أو بسعر يقل عن سعرها الحقيقي.

sheep خرفان، أغنام: صغيرها وكبيرها، بما في ذلك  
الذكور والإناث.

silver \_ sheep [قانون إنكليزي قديم] مبلغ نقدي كان يدفعه  
التابع الاقطاعي للسيد نظير اعفائه من واجب غسل أغنامه.  
skin \_ sheep جلد خروف: كان يعد منه الرق قديما  
ليستعمل بدل الورق في تحرير المستندات والوثائق.

walk \_ sheep ارتفاع مرور أغنام من مكان معين.

sheikh لقب صدارة أو زعامة، يعود للشخص  
بحكم كونه رئيسا لحارة أو عائلة أو قبيلة أو قرية أو بلد  
أو دولة أو بحكم مركزه الديني أو العلمي أو السياسي وما  
إلى ذلك.

shell shock خلل عصبي: ينبعث غالبا عن خوف  
شديد مباغت أو مفاجآت فاجعة أو بالغة الإثارة ولا يتأتى

مبدئياً عن اي تغيير عضوي.

مأوى، ملجأ shelter

[واجبات الأب نحو أبنائه] المسكن وما يتبعه من مستلزمات  
الوقاية من تقلبات الجو.

عامل ملك أو ملكة. رئيس ضبط وتنفيذ، لا sheriff

نظير له في أنظمة القضاء والإدارة الشرقية، يتمتع بسلطات  
واسعة تختلف من حيث الخطورة والأهمية بين بلد وآخر.

[قانون أميركي] رئيس تنفيذ يختاره الأهلون للقيام بجمهرة من

الوظائف، كمساعدة المحاكم الجنائية والمحاكم المدنية التدوينية  
Courts of Record في تبليغ الأوامر والأوراق وتشكيل هيئات

المحلفين وتنفيذ الاحكام والقرارات ومباشرة البيوع القضائية وما

إلى ذلك من اعمال التنفيذ، وهو يعتبر كبير رجال الامن  
والحفظ في دائرته.

[قانون إنكليزي] مفوض أمن وتنفيذ يعتبر من كبار موظفي

الإقليم التابع له. من وظائفه الرئيسية، تنفيذ أوامر محكمة

العدل العليا High Court of Justice واتخاذ التدابير اللازمة

لعقد جلسات هذه المحكمة في إقليمه والاشراف على تنفيذ الاحكام

بما في ذلك احكام الاعدام. وهو المسؤول عن حضور المحلفين

جلسات محاك الجنايات والقيام ببعض المهام الخاصة فيما

يتعلق بحضور قضاة المحاكم المذكورة. ويعود إليه القبض على

المخيلين بالأمن والاشراف على الانتخابات.

[قانون اسكتلندي] يمارس ال sheriff ولاية قضائية واسعة

مزدوجة تشمل المسائل الجنائية والمدنية وله فوق ذلك مثل المهام

التنفيذية المسندة لزميله ال sheriff الانكليزي.

وكيل عامل ملك. deputy sheriff or undersheriff \_

أو مفوض أمن: يمارس مهام العامل نفسه ويقوم مقامه عند  
الحاجة.

يراد به ال sheriff عينا إذا ما قورن high sheriff \_

بوكلائه deputy sheriffs أو مساعديه assistants.

عامل ملك (أو مفوض أمن أو رئيس pocket sheriff \_

ضبط قضائي) يعين بموجب تفويض ملكي فقط دون التوصية

العادية من قضاة الخزنة Exchequer.

كاتب ضبط محكمة ال sheriff في sheriff clerk

اسكتلندا.  
[قانون اسكتلندي] مفوض أمن أول في sheriff depute  
إقليمه، وهو من القضاة النظاميين.  
سن عامل الملك: ضريبة قديمة (ملغاة) tooth \_ sheriff  
في القانون الانكليزي كانت تفرض على المكلفين لتزويد  
ال sheriff بما يلزمه من اكل وشراب.  
[قانون إنكليزي حديث] محكمة ال sheriff, sheriff s court  
العامل، وهي تشكل برئاسة ال undersheriff في كل إقليم  
country به sheriff ولا تمارس اي اختصاص ابتدائي  
original jurisdiction بل يلجأ إليها في بعض الأحوال لتسهيل

الاجراءات المتخذة أمام محكمة العدل العليا High Court of Justice والمحكمة الإقليمية County Court. من ذلك إذا طالب المدعي المدعى عليه ببعض الاضرار، وتخلف الأخير عن الحضور أو عجز عن الدفاع، كان على القاضي المختص ان يرسل الدعوى إلى وكيل العامل undersheriff، وعلى هذا ان يستدعي هيئة المحلفين ويكلفها بتقدير الاضرار محل النزاع. وتتعقد المحكمة المذكورة عند اللزوم لحصر ما للمدين، المحكوم عليه، من عقار داخل منطقتها لأغراض التنفيذ. [قانون اسكتلندي حديث] محكمة عامل الملك أو مفوض الامن. تنقسم اسكتلندا قضائيا إلى مناطق sheriff تسمى sherifffdoms توجد في كل منها محكمة أو أكثر تتعقد برئاسة وكيل عامل substitute \_ sheriff (يكون عادة من المحامين ذوي الخبرة). اما ال sheriff نفسه ويسمى أيضا principal \_ sheriff فه محكمة استثنائية تشكل بين حين وآخر لنظر الاستئنافات المرفوعة إليه ضد احكام ال substitute \_ sheriff في المسائل المدنية. ولا تستأنف احكام ال principal \_ sheriff الا للمحكمة المدنية العليا Court of Session.

ولل court \_ sheriff في القانون الاسكتلندي اختصاص غير محدود فيما يتعلق بالحقوق المنقولة، كالتعويضات والمطالبات الناتجة عن العقود ومسائل الايجار والمبايعات على ضرورها وما إلى ذلك.

اما مسائل الأحوال الشخصية والزواج والطلاق والتبني والنسب وما إليها فتخرج عن دائرة اختصاص هذه المحكمة. وتمارس ال sheriff court في مسائل الميراث اختصاصا واسع النطاق. على أنه إذا فاقت قيمة الأرض، موضوع النزاع، الف جنيه أو تجاوز ايرادها السنوي خمسين جنيها كان لأي من الطرفين المعنيين ان يطالب بإحالة النزاع إلى ال Court of Session ولمحكمة ال sheriff في المواد الجنائية اختصاص بالغ الأهمية يشبه اختصاص ال Justice of the Peace في نظام القضاء الانكليزي، ولا يعلو عليه الا اختصاص المحكمة العليا.

محكمة لندنية تمارس Sheriff's Court in London, اختصاصها بموجب قانون الديون البسيطة Small Debts Act الصادر في لندن سنة ١٨٥٢ م. وكانت تعرف محكمة مدينة

لندن City of London باسم s Court of, Sheriff  
the City of London قبل صدور قانون محاكم الأقاليم  
County Courts Act سنة ١٨٦٧ م.  
هيئة محلفي عامل الملك: هيئة محلفين sheriff jury,  
تحقيقية يستدعيها العامل عند الحاجة للقيام بما يسنده إليها  
من مهام التحقيق، تتشكل من اثني عشر محلفا أو أكثر،  
أو أقل (أحيانا)، حسب الظروف.  
رجال ومحضرو عامل الملك s officers, sheriff  
عمالة الملك أو الملكة، sheriffalty or shrievalty  
مفوضية الامن: الوظيفة التي يشغلها العامل sheriff أو مدتها.  
(دائرة) اختصاص ال sheriff، ولايته أو sheriff wick  
الوظيفة المسندة إليه، وتسمى أيضا bailiwick حسب الاصطلاح  
الحديث.

يبين الأسباب (المحلة لعمل معين أو المانعة له). shew cause  
[اجراءات المحكمة العليا الانكليزية] عارض (يتولى shewer  
عرض شأن). إذا أمر بمعينة بعض الاشخاص للقيام بالعرض  
المطلوب يسمون shewers، كل shewer أو عارض منهم  
يمثل طرفا من أطراف النزاع.

يحول، ينقل، يرحل، يزحزح shift  
[في تقسيم الاعمال] مناوبة، نوبة، دور  
(راجع shifting)

كان على الأرملة قديما إذا عجزت عن shift marriage  
أداء الديون التي أعقبها زوجها المتوفى وعزمت على الزواج مرة  
ثانية، ان تترك جهازها في يد الدائنين وتحضر مراسم الزواج  
الثاني وهي في ملابسها الداخلية shift، ثم تهذب هذا  
التقليد فيما بعد فأصبح الزوج الثاني يعيرها ثيابا تلبسها أثناء  
عقد الزواج. وانقرض التقليد المذكور برمته منذ زمن بعيد.

تبديل، متبدل، متنقل (من يد إلى أخرى)، shifting  
متقلب، قلب

[في تصرفات التمليك والتصرفات الايصائية] shifting clause  
شرط البدل أو الاستبدال. وهو بند ينص على أيلولته مال بدل  
آخر معين أصلا في سند التصرف أو على أيلولته عند الحاجة  
على شكل آخر غير ما نص عليه أصلا.

[مسائل التأمين] تأمين اجمالي، يتناول shifting risk بضاعة موجودة لبيع في مخزن ومعرضة للزيادة أو النقصان بما يضاف إليها أو يباع منها. ولا عبرة في هذا التأمين لما ذكر من الزيادة أو النقصان لان شروطه تشمل " كافة ما في المحل " من بضاعة مهما تغيرت جزئياتها وفي اي وقت كان خلال مدة التأمين المنصوص عليها في البوليصه.

سلع معرضة shifting stock of merchandise للتغير (أثناء المتاجرة): بسبيل التعامل التجاري على ضروبه.

انتقال عبء shifting the burden of proof الاثبات من طرف (في الدعوى) إلى آخر.

يشحن، يرسل بحرا. يسق أو يحمل بضاعة على سفينة. ship [كاسم] سفينة. منشأة عائمة تعد للملاحة التجارية أو الخاصة.

من تعاريفها الفنية المقيدة: كل عائمة ذات صوار ثلاثة تسيير  
بالقلاع a three masted vessel navigated with sails \_  
\_ chartered ship سفينة مكتراة لحساب شخص واحد  
أو مصلحة واحدة دون سواها.

على الرصيف (بعد الانزال من السفينة). تفيد ex ship \_  
هذه العبارة مجرد نزول البضاعة عن السفينة أو مبارحتها لأي  
جزء من اجزائها بعد انفصالها عن روافعها حال انزالها.  
سفينة عامة: تحمل بضاعة لعدد من general ship \_  
المكترين تقابلها السفينة المكتراة chartered ship من شخص  
واحد أو مصلحة واحدة.

[قانون اسكتلندي] (جرم) دخول السفينة breaking \_ ship  
عنوة لغرض غير مشروع.

سمسار شحن بحري، وكيل سفين: يتوسط broker \_ ship  
بين أصحاب السفينة والشاحنين.

جميع ما يلزم لتجهيز السفينة وجعلها chandlery \_ ship  
صالحة للملاحة واعدادها للرحلة اعدادا كاملا.

قنال سفن: يصلح لعبور السفن الكبيرة، channel \_ ship  
نظرا لعمق مياهه.

رئيس سفينة، ربان ship master  
صورة من وثيقة الشحن يحتفظ بها رئيس السفينة. bill \_ s, ship  
(رجال) طاقم السفينة: ضباطها s company, ship  
ومهندسوها وبحارتها.

[قانون بحري] مدير السفينة المجهز، s husband, ship  
الذي يختاره أصحاب السفينة (ويكون عادة واحدا منهم) ليتولى  
بالنيابة عنهم إدارة شؤون السفينة وهي في مينائها الأصلي.  
مدير السفينة المنتدب (من أصحابها).

أوراق السفينة: الأوراق التي ينبغي على s papers, ship  
السفينة حملها أثناء الرحلة لبيان جنسيتها وأوصاف بضاعتها  
ووجهتها واثبات مراعاتها للأنظمة البحرية. من ذلك: سند  
ملكيتها وشهادة تسجيلها ودفتر أسماء الملاحين وسندات الشحن  
ومشارطات الايجار والمنيفستو (قائمة الشحن) وسندات دفع  
الرسوم الجمركية وتذكرة الصحة وترخيص الملاحة ودفتر يومية  
السفينة، وغير ذلك من الأوراق والمستندات اللازمة.

شحن (بضاعة)، نقلها بحرا. وهذا يشمل shipment  
تحميلها وايصالها إلى موقع بحري معين.  
اصطلاح هولاندي معناه رئيس سفينة skipper. shipper  
شاحن: شاحن بضاعة أو مرسلها بواسطة سفينة من ميناء إلى آخر.  
[نصوص وثائق الشحن bills of lading] s order, shipper  
يعني هذا الاصطلاح وجوب بقاء الحق في البضاعة للشاحن حتى  
يأمر بتسليمها لشخص معين.

السفن وشؤونها: كل ما اتصل بها من مصالح shipping  
أو منافع أو حقوق أو غير ذلك.  
نقل بحري. وسق بضاعة (أو شحنها) على السفن.  
[قوانين بحرية] شؤون السفن ومترقاتها بوجه عام. جميع ما  
يتصل بالسفن والمنشآت المائية عامة، كتجهيزها وتسجيلها  
وجنسيته وملكيته واستخدامها وبحارتها والحقوق المترتبة بها  
ورهنها وبيعها والواجبات المترتبة على ملاكها ومديرها المجهزين  
والمسؤولين عنها، وغير ذلك مما يمت إليها بأي شكل كان.  
عقد عمل بحري. اتفاق كتابي يحرر shipping articles  
بين رئيس السفينة والبحارة وينص على نوع العمل المفروض على  
البحار ومدته والأجرة المقررة له وغير ذلك من البيانات القانونية  
اللازمة.

هلاك السفينة أو تحطيمها: بجنوحها (اي shipwreck  
تشحيطها في القاع حيث تخف مياه البحر) أو ارتطامها بصخور  
أو قطع جليدية أو أجسام ثابتة وسط البحر أو باشتداد وطأة  
العواصف عليها أو بأي عامل طبيعي آخر.

[قانون سكسوني] جزء، قسم shire  
[قانون إنكليزي] مقاطعة أو منطقة، تعتبر كذلك لانفصالها  
عن المقاطعات الأخرى بحدود معلومة.  
موظف قضائي يشرف على محكمة إقليمية clerk \_ shire  
County Court.

[قانون إنكليزي قديم - قبل man \_ man or scyre \_ shire  
الفتح النورماندي] قاضي منطقة

[قانون إنكليزي قديم] محكمة منطقة mote \_ shire  
هزة (مفاجئة)، رعدة، رجة، صدمة: تغشى الحواس shock  
على حين غرة أو ينتفض لوقعها الجسم أو العقل أو تضطرب



الأعصاب.

\_ mental shock : ينصب اثرها على العقل: رجة عقلية، كالتى يخلفها في الحواس العقلية نبأ فاجع مبالغت أو تبعثها فرحة عارمة غير منتظرة.

\_ physical shock : تتاب الجسم بجراء رعدة جسمية: ضربه أو ارتطامه أو ما إلى ذلك.

الشفعة (في الشريعة الاسلامية): (a, Shuf) Shoofaa \* وهي حق يجيز في بيع العقار، الحلول محل المشتري في الأحوال وبالشروط التي يعينها القانون. (راجع \_ pre \_ emption \_)

يطلق (رصاصا)، يرمي به، يضرب، يجرح أو يقتل shoot (برصاصة أو قذيفة تنبعث من سلاح ناري).

دكان، حانوت أو مخزن، لبيع السلع بالجملة أو shop التجزئة أو بكتليهما.

مشغل ميكانيكي. محل لاصلاح الآلات الميكانيكية أو بيع قطع غيارها. ولا تشمل هذه الكلمة، من حيث مفهومها الفني، الكراجات وما إليها.

نشل الحوانيت: سرقة الزبائن للحوانيت. shoplifting

[قانون البراءات] حق الاستخدام، حق shop right المستخدم في أن يستعمل اختراع أو ابتكار مستخدمه أو موظفه، العامل عنده ولحسابه، دون ان يدفع له أية عوائد خاصة.

دفاتر دكان: دفاتر حسابه كدفتر اليومية books \_ shop ودفتر الجرد وغير ذلك من الدفاتر الواجب الاحتفاظ بها.

صاحب دكان أو متجر: يمارس التجارة shop keeper على نطاق بسيط (محدود).

شاطئ، ساحل shore

قصير، موجز، مقتضب short

غير كاف أو موف بحاجة، دون الحاجة، ناقص عنها، نحو: he is short of cash ينقصه النقد.

دعوى قصيرة، قضية وجيزة: لا ينتظر ان short cause تشغل جانبا كبيرا من وقت المحكمة.

ولمثل هذه الدعاوى جدول خاص يسمى list of short causes تقيد فيه بناء على طلب ذوي الشأن كي تعرض على المحكمة قبل المدة العادية.

كمبيالة قصيرة الاجل: تستحق بعد short dated bill مدة قصيرة من انشائها.

[شؤون البنوك] اجراء مصرفي يكتفي بموجه short entry

البنك بقيد الكمبيالات في دفتر الحساب الجاري book \_ pass ولا ينقلها إلى الرصيد العام حتى تدفع.

عجز short fall

تقصير الجباية عن الحد اللازم، عدم كفاية levied \_ short الضريبة المستوفاة. غير مستوفاة بالقدر الكافي أو كما يجب.

قرض قصير الاجل: يستحق أداؤه بعد تاريخ short loan

عقده بمدة وجيزة.

short notice تنبيه مختصر، وجيز المدة أو عاجل: يقل عن الاشعار أو التنبيه العادي من حيث المدة ولا يتجاوز عادة نصفه.

[معاملات التأمين] إلغاء وثيقة التأمين short rate

(البوليصة). شطب الوثيقة بإرادة طرفيها وانشاء وثيقة مكانها مطابقة لها في كل شئ خلا مدة التأمين وأقساطه.

[أسواق مالية] بيع على المكشوف، تعاقد short sale

على بيع أسهم أو سندات لا يملكها البائع، شرط تسليمها للمشتري في موعد التسليم المحدد حسب أنظمة السوق المالية (البورصة).

[في بعض الولايات المتحدة الأميركية] short summons

تكليف (بالحضور) قصير الاجل، توجهه المحكمة المختصة للدائن المختفي absconding أو المحتال fraudulent أو غير المقيم nonresident ويكون اجله دون الاجل المعتاد.

shot طلقة، عيار ناري. قذيفة

shotgun بندقية صيد (أو رش)

show عرض. استعراض

[كفعل] يبين، يظهر، يطلع، يري، يوضح، يثبت

show cause يبين الأسباب الموجبة (لحصول شئ أو

عدمه)، اي: يحضر اي المحكمة كما أمر ويعرض ما عنده من أسباب توجب عدم تلبية المدعي إلى طلبه.

shred ذرة (من شئ)، نحو: ذرة من بينة أو أثر لدليل

.shred of evidence

فتاة، هتامة، قدة

shrewd سديد، فطن، ذكي، ثاقب الفكر، حكيم،

حصيف

shrievalty منصب عامل الملك ال sheriff أو مفوض

الامن، مهامه أو مدة وظيفته.

shrub نجم: نبات تنبعث أغصانه من التربة مباشرة دون

ساق.

shut down يقفل، يتوقف عن العمل: شأن المصانع إذا

وقف فيها سير العمل وتعطل الانتاج.

shut out cargo شحنة معاقة: حجز لها مكان على سفينة

معينة ثم حالت قوة قاهرة دون نقلها كلها أو جزء منها على تلك السفينة.

[في الخيول] جفالة، تحفل أو تنقر إذا فزعت. shy

جفول، خجول

(محام) مخادع، منعدم الشرف المهني. ينطبق هذا shyster  
النعته أيضا على كل ذي مهنة يلجأ في مهنته إلى الموارد  
أو إلى أي سبيل يخل بشرف المهنة.

si duo in testamento pugnancia reperientur ,  
ultimum est ratum إذا شملت الوصية نصين متناقضين  
كان المعول على الثاني (أو كانت العبرة بالثاني).  
cognosce, si judicas إذا قضيت فتفهم: اي تدبر  
موضوع الخلاف وأحط بواقعه.  
proenomine, cognomine, si quidem in nomine  
cum de persona, legatarii testator erraverit  
nihilominus valet legatum, constat تعتبر الوصية  
صحيحة إذا أمكن التثبت من الشخص المعني بها وان أخطأ  
الموصي في تعيين اسمه أو لقبه.  
si quis custos fraudem pupillo fecersi quis  
non videtur sine, proegnantem uxorem reliquit  
liberis decessisse [قانون مدني] إذا مات رجل عن  
امرأة حامل فلا يعتبر ميتا بلا عقب.  
sic enim debere quem meliorem agrum suum  
facere ne vicini deteriolem faciat ليس لأحد ان  
يضر جاره بسبيل تحسين ارضه.  
sic utere tuo ut alienum non loedas مارس (أو  
استعمل) مالك دون مضارة الغير.  
sich جدول، مجري: يسيل في فصول معلومة ويجف في أخرى.  
sick مريض، عليل، معتل، منحرف الصحة  
(راجع باب sick report) report  
sickness مرض، علة، داء  
side جانب، حافة، طرف  
طرف (نزاع)، على اعتبار انه لا بد للنزاع من طرفين أو خصمين  
على الأقل.  
ترد هذه الكلمة أيضا للدلالة على ازدواج الاختصاص أو تنوعه،  
بحيث إذا مارست المحكمة اختصاصين مختلفين أحدهما جنائي  
والثاني مدني، سمي الأول الجانب الجنائي crown side والثاني  
الجانب المدني plea side.  
[اجراءات انكليزية - سابقا] أوامر تلقائية، bar rules \_ side  
كان يوجهها القضاة من تلقاء أنفسهم لمن شاءوا من الخصوم.  
[معاملات تجارية] نواح إضافية، مشاغل side lines

فرعية. اعمال يزاولها الشخص فوق اعماله الرئيسية المعروفة. وجوه تجارية ثانوية يتعامل فيه الشخص بالإضافة إلى تجارته الرئيسية المعروفة.

[قوانين التعدين] محيط التعدين أو نطاقه، جوانب مجال التعدين تقارير إضافية (غير رسمية): تصدر side reports من غير مقرر المحكمة. القضايا المغفلة من التقارير الرسمية. رصيف، ممر مشاة: معد على جانبي الطريق sidewalk لسير المشاة.

نظر، رؤية، بصر sight اطلاع (على كمبيالة أو سند): تقديم الكمبيالة أو السند للدفع، نحو: تدفع لدي الاطلاع payable at sight، اي حال تقديمها (للمسحوب عليه).

بعد الاطلاع: عند التقديم للدفع after sight عند (أو لدى) الاطلاع at sight حوالات أو كمبيالات واجبة sight drafts or bills الدفع عند الاطلاع: أي حال تقديمها. [قانون إنكليزي قديم] سجل أو ختم sigillum; sigil مبصوم على الشمع.

يمضي (محررا)، يوقعه (بيده) أو (بختمه) sign يضع إشارة (على محرر ايذانا بقبوله أو الارتباط به). تختلف هذه الكلمة عن subscribe في كونها تفيد مجرد كتابة الاسم على الورقة أو التعبير عن القبول بما فيها أو الشهادة عليه بوضع إشارة خاصة. بينما تعني subscribe الكتابة أو التوقيع ذيلًا، أو "أدناه" sub. كذلك فإن مفهوم signature أصلا هو التأشير فقط أو وضع العلامة، بينما تدل subscribe على معنى الكتابة الفعلية writing.

[كاسم] علامة، إشارة أو شارة، امارة، سمة توقيع أوتوغرافي، ختم امضاء: ختم يحمل sign manual امضاء صاحبه بحيث تبدو بصمته كأنها توقيع يدوي. [قانون إنكليزي] امضاء الملك (الايوتوغرافي)، الذي يثبت عادة على الأوراق والبراءات.

علامات أو أختام. (مفردتها signa) signum إشارة تفاهم أو اتصال بين جهة وأخرى. signal

شيفرات إشارة (للطائرات وغيرها). signal codes  
[مواثيق دولية] دولة موقعة، بوصفها فريقاً signatory  
في معاهدة أو اتفاقية.

توقيع، امضاء أو ما يقوم مقامه: وقد يكون signature  
الامضاء كتابة باليد أو بالآلة الكاتبة أو الختم أو بالنقش أو  
التصوير أو يفصل من سند ويلصق بآخر أو يطبع بالليثوغراف  
lithograph. ولا تأثير للواسطة المستعملة للتعبير عنه في  
قيمته أو آثاره القانونية.

مواد كنسية] مرسوم بابوي لا يحمل الخاتم البابوي بل يقتصر على نص الاسترحام المقدم ثم نص العفو وتوقيع البابا أو مندوبه. ختم أو حلق: يقصد به عادة ختم الملك أو امضاؤه signet الاوترغرافي.

[في اسكتلندا] ختم ملكي، كانت تصدق به الأوامر الملكية المتصلة بالتعيينات القضائية.

دلالة، مغزى، مؤدى، معنى أهمية، وزن، significance اعتبار

[قانون فرنسي] اعلان، أمر، حكم، signification اجراء قضائي

يدل (على)، يبين، يفيد. يعلن، يبلغ signify

توقيع (ايداع) الحكم signing judgment

[اجراءات أميركية] توقيع الموظف المختص على ايداع الحكم في هامش قيده.

[قانون روماني وقانون مدني] إشارة، ختم signum

سكوت: إمساك عن كلام أو امتناع عنه. silence

اغلاق (estoppel by silence) (estoppel by, silence)

السكوت، السكوت المانع. يكون للسكوت أثر مغلق أو مانع

إذا ركن إليه الشخص عمدا حين وجب عليه الكلام أو كان

منافيا للشرف أو مخالفا للمعاملات المستقيمة. وتعتبر الموافقة

المنبعثة عن السكوت قائمة على مبدأ الاغلاق وتجبر الموافق (بحكم

سكوته) على مراعاة مقتضياتها وقبول نتائجها وتغلق عليه السبيل

دون انكارها. ولا بد لاغلاق السكوت من مقومات خاصة منها

ما يأتي: تغيير المعتمد عليه لموقفه تغييرا ضارا بمصلحته، وقوع

الضرر له إذا لم يمنع المدعى عليه بالسكوت من انكار ما

قصد إليه بسكوته، جهل المتمسك بال estoppel وعلم المدعى

عليه بحقيقة الوقائع محل التصرف، اعتماد المدعى على سكوت

المدعى عليه، ثبوت افتعال السكوت وسوء قصده إذا انعدم

واجب الكلام. (راجع estoppel)

(راجع باب partner) silent partner

حرير. يطلق هذا الاسم على مستشار الملكة s, silk Queen

Counsel لأنه يلبس معظفا من الحرير بحكم رتبته بينما يلبس

المحامي المبتدئ junior barrister معظفا من القماش.



يلبس الحرير. اصطلاح دارج معناه يصل take silk \_  
إلى درجة مستشار ملكة s Counsel, Queen.  
معطف حرير: يلبسه من يحمل لقب مستشار silk gown  
ملكة s Counsel, Queen.  
قاعدة الفضة (في شؤون النقد) silver standard  
مماثل، مشابه أو متشابه، في صفات أو من similar  
وجوه عدة.

تعني هذه الكلمة أحيانا المطابقة أو ما تناول من التشابه جميع  
الصفات والعناصر الجوهرية على الأقل.

[في المرافعة] " مثله "، " شرحه " similiter  
[قانون كنسي] الاتجار بالمراكز والرتب الكهنوتية simony  
أو المنافع الكنسية. استغلال الوظائف الدينية للمنفعة المادية  
(الخاصة).

بسيط، غير مشدد. نقي، صاف، خالص، simple  
غير مخلوط أو ممزوج

بسيط. فريد، واحد. خالص، غير مشروط simplex  
قاض أدنى simplex justitarius

التزام بسيط: غير مشروط simplex obligatio  
في بساطة، بغير مراسيم أو رسميات. simpliciter

على وجه الاستعجال، مباشرة. في حد ذاته أو ذاتها  
معا وفي الحين نفسه simul et semel

ينتحل (صفة الغير)، يتظاهر (بغير الحقيقة)، simulate  
يقلد

صوري، مموه، مصطنع أو مختلق، احتيالي، simulated  
ادعائي

عقد صوري: لا غبار عليه من simulated contract  
حيث الشكل ولا أساس له من حيث الجوهر.

[قانون البيئة] واقعة مختلقة، يقصد بها simulated fact  
إلى تضليل أو غش.

[قانون الطيران] simulated instrument flight  
طيران آلي مصطنع

بيع صوري: ظاهره بيع حقيقي قانوني simulated sale  
وواقعه احتيالي (يهدف إلى التدليس على الدائنين أو اقصاء

الأموال عن متناولهم أو خداعهم على أي وجه).  
تمويه، صورية، تصوير غير الحقيقة. simulation  
انتحال الصفات الكاذبة، التظاهر بغير الواقع  
[قانون مدني] عمل أو تصرف صوري يظهر غير ما يضمّر.  
في آن واحد، في الوقت ذاته simultaneous

منذ، مذ أو من حين. على أن المعنى الحقيقي since لهذه الملكة هو، بعد التاريخ المشار إليه لا من حينه أو ابتداء منه، باعتبار ان التاريخ المذكور هو حد فاصل لا يدخل في الحسابان.

بلا، دون، بغير sine

بنية عدم الإياب sine animo revertendi

دون أمر (أو تفويض) sine decreto

لغير أجل (مسمى)، لغير موعد. نهائيا بلا موعد sine die

ولا تاريخ مستقبل: شأن الدعوى، إذا ردت sine die كان

ردها بصدور حكم لمصلحة أحد خصمين، يوقعه الموظف

القضائي المختص ويسلمه للخصم المحكوم له.

نهائيا لا يقبل المراجعة

بلا حدود sine numero

بغير عقب، بلا خلف sine prole

[في العقود] "بدا أو لا"، إن لم يكن هذا فلا sine qua non

(عقد). لا قبول دونه. عبارة قطعية إذا تبعت شرطا أفادت

وجوب مراعاته تحت طائلة فسخ العقد.

واحد، مفرد، انفرادي، بمفرده، على حدة single

أعزب (غير متزوج) أو عزباء (غير متزوجة)، ينطبق هذا

النعته أيضا على الأرملة ويرد للدلالة على المرأة المتزوجة إذا كانت

تعيش وحدها في معزل عن زوجها.

دائن مفرد الامتياز: يعود له امتياز single creditor

واحد فقط على أحد ممتلكات مدينه. يقابله الدائن المزدوج

الامتياز double creditor الذي يشمل امتيازه مالين لمدينه.

[في مسلك الدفاتر] قيد مفرد، الطريقة single entry

المفردة في القيد.

قاض مفرد single judge

كل، فرد، مفرد، واحد singular

(راجع باب fund) sinking fund

[اجراءات اسكتلندية] يوقف (الاجراء) sist

تعليق الاجراءات، الامر الصادر بذلك

أخت: قد تكون شقيقة أو لاحد الوالدين دون الآخر. sister

أخت لأم أو لأب فقط، نصف أخت half \_ sister \_

أخت الزوج بالنسبة للزوجة أو أخت sister in law  
الزوجة بالنسبة للزوج.  
[في المحاكمات والهيئات] تنعقد، تجلس (على هيئة محكمة sit  
أو هيئة محلفين أو كهيئة تشريعية أو غير ذلك).  
(راجع sit \_ down strike \_ stay) in strike  
يجلس في كرسي قضاء، يقضي، يحكم sit in judgment  
موقع، موضوع، مكان، قطعة أرض تخصص لغرض معين site  
دورة قضائية: تجلس خلالها المحكمة لممارسة أعمالها sittings  
العادية أثناء السنة القضائية. والدورات القضائية، حسب  
القانون الانكليزي أربع: (١) Michaelmas من أول تشرين  
الأول (أكتوبر) إلى ٢١ كانون الأول (ديسمبر) (٢) Hilary  
من ١١ كانون الثاني (يناير) إلى آخر يوم أربعا قبل عيد  
الفصح Easter (٣) Ester من أول يوم ثلاثاء بعد عيد  
الفصح إلى آخر يوم جمعة قبل Whit Sunday (٤) Trinity  
من أول يوم ثلاثاء بعد أسبوع whitsun إلى ٣١ تموز (يوليو).  
جلسات المحاكم بكامل sittings in bank or banc  
هيئاتها. الجلسات التي تعقدها المحاكم الكبرى Superior Courts  
أثناء كل دورة قضائية للنظر والفصل فيما يعرض عليها من  
مسائل قانونية. سميت كذلك تمييزا لها عن جلسات ال nisi prius  
التي تعقد بحضور المحلفين للفصل في المنازعات القائمة على الواقع  
issues of fact.  
جلسات غرفة المشورة (أو المداولة) sittings in camera  
يقع، واقع، كائن. يضع في مكان معين. يحدد situate  
موقعا لشيء  
موقف، حال، وضع. موقع، مركز situation  
موقع، موضع، مكان situs  
القوانين الستة. صدرت (the Six Acts) the Six Acts  
هذه القوانين في انكلترا سنة ١٨١٩ م عملا على ضمان السلام  
وتوطيد السكينة في البلاد، فنعت التدريب على السلاح وفرضت  
التفتيشات العامة لضبط الأسلحة كما منعت الاجتماعات التي تضم  
أكثر من خمسين شخصا إذا كان الغرض منها بحث المظالم العامة،  
ووضعت لجرائم القدرح المنطوي على الفتنة والتجديف (التكلم على  
الذات العلية بالكفر والإهانة) والطعن في العقائد الدينية،

عقوبات صارمة وقاومت النشرات المهيجة للخواطر بزيادة الرسوم  
المفروضة على المطبوعات.

Laws of Six Articles) Laws of, Six Articles)

قوانين المواد الست: أحكام مشهورة أصدرها الملك هنري الثامن  
سنة ١٥٤٠ م باسم " قانون إلغاء تباين الرأي " أو القضاء عليه  
Act for abolishing diversity of opinion وفرض فيها  
وجوب التمسك بجمهرة من الأركان الدينية الكاثوليكية وعقاب  
الخارجين عليها بأشد أنواع العقوبة.

[قانون إنكليزي] ترخيص ستة أيام، six \_ day license  
يفرض على صاحبه اقفال محله يوم الأحد من كل أسبوع.  
التعديل السادس لدستور الولايات Sixth Amendment  
المتحدة وهو يكفل للمتهم الحق في أن يناقش متهمه.  
كيميالة مقبولة على بياض skeleton bill  
خبرة، دراية، حذق، براعة، حسن إلمام (بأمر) وامكان skill  
ممارسته عمليا حسب أصوله.  
شاهد خبرة: شاهد خبير، يجتمع له من skilled witness  
الخبرة في موضوع الشهادة ما لا يجتمع لرجل عادي.  
صورة داخلية، صورة لباطن شيء skiograph  
رئيس سفينة. شاحن بضاعة skipper  
قعدي: من أهمل واجبه نحو بلاده أثناء حرب أو slacker  
قعد عن أدائه.

(راجع slains) letters of slains

قذف شفوي: رمي الغير، عن قصد سيئ، slander  
بكلام ينال من سمعته واعتباره ويعرضه لسخرية الناس أو  
كراهيتهم أو احتقارهم. ولا بد لدعوى القذف الشفوي من  
ثبوت حصول الضرر المادي للمقذوف فيه ما لم ينطو القذف  
على أحد الأمور التالية: اسناد مادة جرمية إلى الغير يعاقب  
عليها بالسجن، رمي امرأة بفجور أو شخص بعاهة قدرة أو  
مرض معد أو تناوله بما يسيء إلى وظيفته أو تجارته أو مهنته،  
وذلك كله على مسمع من شخص أو أكثر غير المقذوف.  
(راجع libel للمقارنة)

القذف في بضاعة الغير أو عروضه slander of goods  
أو التسفيه بها امام الناس بما يضاره. وهذا من ضروب  
ال slander of title.

القذف في حق الغير أو ماله بطريق slander of title  
القول أو الكتابة، سواء كان المال المعني ثابتا أم منقولاً.  
التفوه بعبارات كاذبة انتقامية يقصد بها إلى تسفيه الحق المذكور  
والنييل منه بما يضر صاحبه.

قاذف: من ارتكب جرم القذف الشفوي slanderer  
slander بما نسبته إلى الغير من مواد جرمية توجب عقابه لو  
صدقت، أو أمور تحمل على احتقاره أو امتعاض الناس منه.

(راجع slander)

slanderous per se كاذف في حد ذاته: كل كلام لا معنى له غير القذف، كالعبارات الفاضحة التي تنسب إلى الغير جريمة مخللة بالشرف involving أو مرضا معديا أو تقصيرا في وظيفة أو عدم كفاءة أو أي أمر واضح الأذى لا ينتج غير السوء. عبد، قن، رقيق: من كان خاضعا لإرادة الغير خضوعا slave مطلقا لا خيار فيه، محروما من حرية التصرف الا في حدود رغبات سيده.

من ملكه الغير ملك المتاع وأمكنه التصرف به كما شاء. نخاسة، تجارة رقيق: بيع العبيد وشراؤهم trade \_ slave توخيا للربح.

عبودية، استعباد، رق slavery

يقتل، يميت، يجهز على (خصم في معركة أو مبارزة). slay ولا تخرج هذه الكلمة لأغراض القانون عن معنى kill. عربة زاحفة: عوارض خشبية معدة على شكل عربة sledge زاحفة كانت تستعمل لنقل الخونة المحكومين بالاعدام إلى مكان التنفيذ.

(راجع باب partner) sleeping partner

[قانون إنكليزي] يرد هذا الاصطلاح sleeping rent في عقود ايجار تعدين الفحم بمعنى الأجرة الواجب أدائها على المستأجر ولو قل أو انعدم انتاجه أو أقفل المنجم ولم يستعمله ابدا، اي لو أبقاه راقدا sleeping معطلا.

قطعة، كسرة، جزء أو جانب (غير معلوم الكمية). slice ناعم، مصقول أو صقيل slick

معيار متقلب، تقلب مقياس الأجور sliding scale (تبعا لبعض العوامل): كأثمان المنتجات أو نفقات المعيشة.

بسيط، خفيف، زهيد، قليل، حقير، تافه. slight بعيد الاحتمال

[تأمين بحري] صورة التأمين. شارحة التأمين. slip

اتفاق مبدئي بين الفرقاء ذوي الشأن يحدد شروط التأمين وأقساطه ويكون عبارة عن عقد تأمين غير قابل للتنفيذ. [محاكم البوليس police courts] ققص اتهام، مكان منعزل

يعد لوقوف المتهمين ويسمى غالبا dock.  
[شؤون السفن] حوض، حيز بين مرسيين أو رصيفين لوقوف السفن. مزلق (تبنى عليه السفن)  
هفوة، فلتة، زلة، زلل، مزلق أو منزلق  
قاعدة الهفوة: الغلطات المادية التي تقع عرضا، Slip Rule  
من حذف أو إضافة، بلا تعمد.  
ركاب الجواد: الذي يسند إليه الفارس قدمه. slippa



[أنظمة الاقطاع] واجب اقطاعي يفرض على الفصل مهمة القيام بمساعدة الملك أو اللورد الاقطاعي على الركوب بان يمسك له بركاب الجواد حتى يستوي على ظهره.

منحدر. ترد هذه الكلمة في شؤون المناجم بمعنى slope طريق منحدر أو ثغرة تستعمل للعبور إلى المنجم أو الخروج منه. [تجهيز السفن] الملابس والمؤن التي ينبغي توافرها لرجال slops طاقم السفينة خلال الرحلة المقصودة.

آلة لعب (ثقبية): يتوقف الكسب فيها slot machine على مجرد الصدقة أو النصيب، إذا ألقى فيها اللاعب قطعة معينة من النقد فقد يربح مقداراً من المال أو جائزة أو يخسر ما ألقى قناة أو ترعة اصطناعية، توجه الماء إلى الناحية sluiceway المطلوبة بعد انطلاقه من سدوده. وهي عبارة عن مسرب مائي ترفع ضفتاه لحصر الماء والسيطرة على اتجاهه.

حي قديم بائس أو قذر. شارع مكتظ خال من slum أسباب النظافة الكافية، تسكنه غالباً الطبقات البالغة الفقر ويلجأ إليه المجرمون.

[أسواق مالية] هبوط مباغت، سقوط الأسعار على slump حين غرة. استهداف الطلبات التجارية إلى جمود مفاجئ. مالي سيئ المقاصد أو الأغراض يرصد slush fund لغاية غير مشروعة.

اضرار انتقامية: تحكم بها المحكمة على من money \_ smart تدينه بسلوك بالغ الفساد، قصاصاً له وعبرة لغيره.

اصطلاح غير فني يرد بمعنى: يطمس (عبارة أو smear (نصاً)، يلطخ، يشوه (سمعة)

[قضايا المشروبات الروحية] خبير خمور، smeller يستطيع تمييز أنواع الخمر بحاسة الشم.

صهر (المعادن) لفصل عناصرها المعدنية وعزل smelting المطلوب منها واستخراجه.

يلطخ، يشوه، يسيء (إلى سمعة أو اعتبار) smirch

تهريب: جلب الأشياء إلى البلاد وإخراجها smuggling منها بسبيل غير مشروع.

استيراد المحظورات من الخارج.

مزيف، مزور، مقلد snide

يتلصص، يتدخل فيما لا يعنيه، يتصيد هفوات الغير snoop

كذا، هكذا، بالشكل (المعني). بحيث، إلى حد so

كي، لكي، في سبيل so as

إلى حد، بقدر أو بمقدار. إلى أقرب حد so far as

طالما، ما دام، مدة دوام شأن (على حال معين) so long as

بقدر، على قدر، بهذا المقدار so much

ارتكب مثل هذا الجرم، أتى الفعل ذاته so offend

عندما، لما، حينما، إذا so soon as

امتصاص: شفت: المقادير التي تمتصها البراميل soakage

أو الأوعية الخشبية مما فيها من سوائل أثناء وضعها بمخازن

الاستيداع في الجمارك أو غيرها.

متزن، معتدل (في تعاطي شيء). sober

صاح، واع، غير ثمل. رصين

[قانون مدني] أبناء أو بنات sobrini and sobrinae

ال cousins german.

(راجع الاسم الأخير في باب cousins)

[قانون سكسوني] اختصاص soc or sok or soka

قضائي، ولاية قضائية

[نظام اقطاعي] سيادة lordship اقطاعية، يمنحها soca

الملك مع ولاية قضائية تخول السيد الحق في تشكيل محكمة خاصة

يحاكم فيها اتباعه والحائزين منه.

حيازة اقطاعية نظير خدمات معينة socage; socage

تؤدي إلى السيد المقطع وتكون على النوعين التاليين:

حيازة اقطاعية حرة: تترتب بموجبها على free socage \_

الفصل نحو اللورد خدمات معينة مشرفة.

حيازة اقطاعية دنيئة. villein socage \_

(راجع باب villein)

social contract or social compact

[فلسفة سياسية] نظرية الاتفاق الاجتماعي أو كيفية نشوء

النظام الاجتماعي البشري (كما رآه Hobbes و Locke

و Rousseau وفلاسفة اليونان). من ذلك ما ذهب إليه الأخير

من أن الانسان كان يفتقر، قبل بدء حياته الاجتماعية، إلى

الشجاعة ولا يميل إلى القتال، وان نشوء القوانين هو نتيجة

طبيعية لاتحاد الافراد وقبولهم التضحية والأمان المشترك بحرية  
التصرف المطلقة. ولهذا وجب أن لا تقوم الحكومات الا على  
رضى المحكومين.  
اقتصاد اجتماعي: يعالج العيوب والمظالم social economy  
الاجتماعية ووسائل تحسين حال العمل.  
ضمان أو تأمين اجتماعي: يشمل social insurance

البطالة والشيخوخة والمرض والترمل واليتم وما إلى ذلك من حالات العسر التي يستهدف لها الشخص.

اشتراكية: نظام اجتماعي ينشد الاستعاضة، socialism كليا أو غالبا، عن الجهد الفردي والمنافسة المطلقة بالعمل التعاوني وتوزيع ما تغله الجهود توزيعا يساير مبادئ العدالة والانصاف، ويجعل من الأراضي ورؤوس الأموال - باعتبارها وسائل الانتاج - ملكا مشتركا بين أعضاء المجتمع الاشتراكي. بعبارة أخرى: نظام اجتماعي يقدم مصلحة المجموع على حرية الفرد ويستعيض عن الانتاج التنافسي بالانتاج التعاوني وينقل ملكة الأراضي ورؤوس الأموال إلى الدولة، بوصفها الجهة الممثلة للمجتمع الاشتراكي، كي تقوم على توزيع نتاجها ورعاية أعضاء المجتمع وتوفير ما يلزمهم من مقومات الحياة والعناية الصحية والعلمية على قدم المساواة الفعلية.

شركة societas

شركة الأسد. الشركة التي يستأثر بجميع societas leonina أرباحها شخص واحد أو أشخاص معينون من الشركاء دون الباقين.

شركة بحرية، اتحاد سفن. عدد من societas navalis سفن تواصل رحلتها معا ليحمي أو يساعد بعضها بعضا أو تتعاون على عدو مشترك.

جمعية: اتحاد قوامه جماعة من أفراد ينضمون معا society بمحض اختيارهم للمداولة في غرض مشترك أو للتعاون على تحقيقه. من معانيها أيضا: مجتمع، مجموع، جماعة، زمرة. رفقة، مصاحبة أو صحبة، عشرة، مخالطة

[علاقات زوجية] لا يقتصر الاصطلاح s society, wife على مجرد عشرة الزوجة (أو وجودها إلى جانب الزوج) بل يفيد أيضا ما تفقده بجراء الأذى موضوع النزاع من قدرة على نفع زوجها ومعونته وتهيئة الراحة له.

مجتمع مدني: يراد به الدولة أو الأمة. civil society \_

socii mei socius meus socius non est

" شريك شريكى ليس بشريكى "

شريك socius

لوطي: من ارتكب جرم اللواط sodomy. sodomite

لواط. اتصال جنسي مخالف للطبيعة sodomy crime  
against nature من ذلك: ارتكاب الفعل مع حيوان أو  
حصوله بين ذكرين أو بين رجل وامرأة خلافا للوضع الطبيعي.

منسوجات soft goods

تربة، أرض soil

إقامة مؤقتة (قصيرة). يقيم مؤقتا sojourn

كمبيالة من صورة واحدة، كمبيالة sola of exchange  
وحيدة لم تسحب منها صور أخرى.

يوم شمسي: يمتد من طلوع الشمس إلى مغيبها. solar day

شهر شمسي أو غريغوري solar month

[قانون مدني] أجرة الأرض القائم عليها البناء. solarium

تعويض: عن اضرار معنوية أو أدبية. solatium

مبيع أو مبيعات، مبتاع: تم بيعه sold

مذكرة مبيعات: يبعث به السمسار (الذي حصل  
البيع على يده) إلى المشتري لبيان وصف المبيعات وكميتها وأسعارها.  
sold note

جندي أو جندي (أنثى)، عسكري soldier

وحيد، فريد، مفرد أو فردي sole

امرأة غير متزوجة: سواء كانت عانسا أو feme sole \_  
مطلقة أو أرملة.

[في العلاقات القائمة بين الأصيل Sole Actor Doctrine

والنائب] مبدأ إحاطة الأصيل باعمال النائب، وهو يقضي باعتبار

الأصيل دائم الاطلاع على اعمال نائبه واعتبار العلاقة القائمة بين

الاثنين قرينة على إحاطة الأصيل بما يقوم به نائبه تجاه الغير

من فعل أو يصدر عنه من وعد (وإن أساء النائب الأمانة وقام

بعمله لمصلحته الخاصة).

مؤسسة فرد: شخص اعتباري قوامه sole corporation

فرد. منشأة (تجارية) تتألف بشخص واحد.

رسمي، بالطرق أو الأوضاع أو الشكليات الرسمية، solemn

حسب الأصول. مغلط

يمين مغلظة: حلف اليمين مع وضع اليد solemn oath

على الكتاب المقدس.

طقس (م. طقوس)، مراسم، شكل رسمي، solemnity

يحدده القانون ويقتضي اتباعه في انشاء العقود أو التصرفات

ليكون لها الشكل القانوني المطلوب.  
[اتفاقات الزواج] يبرم (زواجا)، يعقده solemnize  
حسب الأصول القانونية. على أن الاصطلاح solemnization  
of marriage لا يقتصر على مجرد ابرام الزواج حسب الأصول  
فقط، بل يعني أيضا تمام دخول الزوج بالزوجة.  
يلتمس (عمل شيء)، يلاحقه، يلحف أو يجتهد في solicit  
السعي إليه. يتوسل، يستعطف. يستدرج (شخصا إلى رذيلة)،  
يغريه (بفعل)، يثيره أو يشوقه إلى الاقدام عليه.

استمالة (إلى امر)، حمل (عليه)، إلحاف solicitation  
(في طلب). التماس، توسل، استعطاف، استهواء (إلى فسق  
أو رذيلة)، اغراء (بذلك)

اغراء المرأة أو حثها على solicitation of chastity  
التسليم بعفتها.

اغراء بسرقة solicitation of larceny

استجداء، استعطاف، نحو: استجداء في soliciting  
الشوارع soliciting in the streets.

[قانون إنكليزي] محامي اجراء، محام تحضيري، solicitor

وكيل قضايا لا يختلف عما يسمى law agent في القانون  
الاسكتلندي. يعتبر هذا الوكيل من أسرة المحاماة ويقبل لمزاولة  
المهنة بعد التمرين على يد محام مزاول واجتياز امتحانات خاصة  
تحت اشراف نقابة المحامين law society. وهو يزاول من  
الاعمال القانونية ما يستطيع تقسيمه إلى قسمين رئيسيين:

(١) نزاعي contentious، يتصل بالمنازعات القانونية على

ضروبها وما تقتضيه من اجراءات امام المحاكم، (٢) غير نزاعي

contentious \_ non، يتناول التصرفات العقارية والمبايعات  
وعقود الايجار والرهن والوصايا وتحضير الأوراق القانونية المتعلقة  
بذلك. على أن أبرز ما يقوم به هذا المحامي هو توجيه

الدعوى واعداد أوراقها ومذكراتها ونقاطها الرئيسية ووسائل

اثباتها وجميع ما يلزمها من اجراءات حتى تصل امام المحكمة حيث

يتولاها ال barrister بالمرافعة أثناء الجلسة. ولا يعني هذا ان

كلا من المحامين مقيد بنطاق اجرائي معين، بل إن لل barrister

عند الحاجة أن يتولى الاجراءات خارج الجلسة حسب أصولها،

كما لل solicitor أن يتولى المرافعة في الحدود التي يقررها القانون.

كذلك فان ال solicitor مقبول امام دائرة العدالة المطلقة

Chancery Division كما أن ال barrister مقبول امام محاكم

القانون العام Courts of Common Law. وللأول أيضا ان

يزاول امام المحاكم الثانية كما للثاني ان يزاول امام الدائرة الأولى

بعد الحصول على الترخيص اللازم.

تغيير محامي الاجراء. يكون هذا change of, solicitor

التغيير بموجب تنبيه notice يودعه ذو الشأن لدى الجهة المختصة

ويبلغ صورة منه لكل من المحامي السابق والخصوم المعنيين.

[قانون إنكليزي] الوكيل العام، Solicitor General  
أحد كبار رجال القانون لدى التاج البريطاني، يعين بإرادة  
ملكية من بين أعضاء البرلمان وحملة لقب مستشار ملكة s, Queen  
Counsel ويبقى في وظيفته إلى ما شاء التاج. وهو يلي النائب  
العام من حيث الدرجة ويعمل معه في ذات المهام ويتقيد  
بارشاداته، وله في المحاكم أولوية المرافعة والكلام .preaudience.  
[قانون أميركي] يلي ال Attorney General مباشرة من حيث  
الدرجة في وزارة العدل Department of Justice، ويعتبر  
كبير مساعديه. مهمته الرئيسية التوكيل عن الولايات المتحدة  
في القضايا المرفوعة امام المحكمة العليا Supreme Court ومحكمة  
المطالبات Court of Claims والقيام مقام النائب العام أثناء  
غيابه أو مرضه أو خلو منصبه.

وكيل محكمة عليا: Solicitor of the Supreme Court  
محام solicitor مقبول امام ال Court of Session المحكمة  
المدنية العليا في اسكتلندا.

[قانون أميركي] محامي Solicitor of the Treasury  
الخزانة، موظف قضائي تابع لدائرة العدل يعهد إليه بجميع المسائل  
القانونية المتصلة بالخزانة.

[قانون إنكليزي] Fund, Solicitor of the Suitors  
موظف قضائي تابع لدائرة ال Chancery يعين عند الحاجة  
وصي خصومة Guardian ad litem نيابة عن فاقد الأهلية أو  
ناقصيها إذا أعوزهم من يتداعى عنهم.

[قانون مدني] تضامن، تكافل. تعهد كل من solidarity  
عدة اشخاص، في سند واحد، بأن يؤدي ذات المبلغ أو الدين  
(الذي تعهد بأدائه كل من الآخرين) في ذات الميعاد، بحيث  
إذا بادر أحدهم إلى أدائه تحلل الباقي منه تجاه الدائن.

[قانون مدني] تضامني، مشترك، نحو: solidary  
التزام مشترك solidary obligation.

ترد هذه الكلمة في الغالب كمرادف، تكافلا وتضامنا أو بالتكافل  
والتضامن joint and several. كذلك تشمل الحالة التي يكون  
فيها لدائنين عدة دين مشترك solidary على مدين واحد بحيث  
إذا استوفاه اي منهم كان له الحق في اعطاء مخالصة تبرئ  
ذمة المدين تجاه الدائنين المذكورين جميعا.



كامل. برمته. جملة solidum  
حبس عزلة، اعتقال انفرادي solitary confinement  
كل مزروع solo cedit quod solo implantatur  
في الأرض تابع لها: اي مالك الأرض يملك ما فيها من تفاو  
أو غرس أو أشجار.  
ما يبني (أو solo cedit quod solo inoedificatur  
ينشأ) على الأرض يتبعها.  
[قانون الطيران] وقت الطيران الانفرادي solo flight time  
أو مدته.  
الله وحده non homo, solus Deus facit hoeredem  
دون الانسان يصنع الوارث.  
[قانون مدني] دفع، أداء، إبراء solutio

[قانون مدني] دفع غير المستحق، أداء solutio indebiti

ما لا يجب

أداء الشيء خطأ. القيام بما يترتب (القيام به)؟؟ الغير.

التنازل عن حق ظنا بوجود التنازل.

ملائة، يسار: القدرة على وفاء الديون حال solvency

استحقاقها.

على سبيل الوفاء solvendi causa

solvendo esse nemo intelligitur nisi qui soll \_

" لا يعتبر الشخص موسرا الا إذا dum potest solvere

استطاع الوفاء بكل ما عليه "

يدفع في المستقبل. مستقبل الأداء solvendum in futuro

موسر، ملئ، قادر على الوفاء بديونه كلما حلت. solvent

جواب المدعى عليه في دعوى المطالبة solvit ad diem

بدين أو التزام بأنه أدى في اليوم المحدد ما عليه.

يخصص المدفوع (من) solvitur in modum solventis

نقود) لما إرادة الدافع.

قضية سمرست: اشتهرت هذه القضية s Case, Somersett

بما قرره فيها مجلس الملك الخاص سنة ١٧٧١ م من اعتبار

العبودية في انكلترا معدومة مهما كان شكلها ومنع شراء العبيد

أو بيعهم أو اقتنائهم على ارض انكليزية في المستقبل بحيث

إذا جلب اي شخص إلى انكلترا كعبد لم يكن لاحد حق

في اخراجه منها الا بالطرق المرعية قانونا لاجراج اي رجل حر.

[قانون فرنسي] تنبيه يبلغ على يد محضر sommation

لتكليف الموجه إليه بعمل معين أو الامتناع عنه.

(عادة) السير أثناء النوم، روبصة أو somnambulism

ترو بص

[قانون كنسي] مأمور اجراء، محضر، يتولى sompnour

تبليغ الأوامر القضائية وما إليها.

ولد، ابن. إذا وردت في الوصايا، كان مفهومها son

الظاهر الابن الشرعي ما لم تقم القرينة على غير ذلك.

[في الرد على تهمة الاعتداء] son assault demesne

" اعتداؤه هو " أو " هو السابق إلى الاعتداء ". الجواب الذي

يبرر به المعتدي اعتدائه، مبديا ان سبب الاعتداء المدعى عليه

به هو سبق تعدي المدعى عليه وانه لم يتناول الا بعد أن بودر بالاعتداء.

law \_ in \_ son (بالنسبة لوالديها) زوج البنت  
سريعا، عاجلا: خلال مدة معقولة. دون تأخير soon  
سحر، تنجيم، عرافة sorcery

[قديمًا] ضريبة ضيافة تحكومية كان sorebon or sorn  
يفرضها رؤساء القبائل في اسكتلندا وإرلندا سابقا كلما قصدوا  
إلى البعث واللهو، وذلك بان ينزلوا هم رجالهم على أصحاب  
الأراضي فيناموا ويأكلوا عندهم مجانا ويقيموا ما طالب لهم  
المقام.

[قانون اسكتلندي] من اخذ من الغير لحما وشرابا sorner  
دون أن يؤدي له ثمن ما أخذ.

قتل الأخت (قتل الشخص لأخته) sororicide  
[قانون إنكليزي قديم] أصل دين معطى نظير فائدة sors  
معلومة.

[قانون مدني] قرعة، نصيب  
[قانون مدني] سحب القرعة لتعيين sortition: sortitio  
أو اختيار شيء معلوم.

كلمة دارجة غير فنية معناها: سكير مدمن، يتعاطى sot  
الشرب اعتيادا.

[كفعل] يدمن السكر، يعتاد على تعاطي الشرب  
[قانون إنكليزي] قناة باطنية للسوائل الفائضة التي sough  
تخلفها المناجم.

[كفعل] يتصل، يتعلق (ب)، يهدف (إلى)، sound  
كالدعوى أو القضية إذا تعلق باضرار أو رفعت في سبيل  
الحصول عليها is said to sound in damages.  
[كنعت] صحيح، سليم، معافى. قابل للبيع. أمين الجانب  
(بمعنى غير مؤذ أو لا يتضمن خطرا على الحياة).

[كاسم] بصوت، وقع  
sound and disposing mind and memory  
[في الأهلية للوصاية] عقل وذاكرة سليمان وأعيان. توافر الأهلية  
للايصاء بتوافر سلامة العقل والذاكرة ووعي التصرف إلى حد  
يملك ذو الشأن معه ان يدرك ما هو بصدده من تصرف

ايصائي ويقدره حق قدره.  
[مواد التأمين] صحة سليمة، ليست بها sound health  
علة أو عاهة خطيرة تؤثر فيها.  
تقدير قضائي سليم: sound judicial discretion  
يصدر من القاضي بعد أن يتدبر جميع ظروف القضية ويزن  
الوقائع المعروضة امامه بالعدل والقسطاس.

عقل سليم: ليست به جنة أو عاهة تنال sound mind من سلامته. عقل كامل الإدراك

قيمة الموضوع قبل اصابته أو حلول النكبة به sound value [في مواد التأمين ضد الحريق] قيمة المال المؤمن عليه (نقدا) قبل شوب النار فيه أو احتراقه مباشرة.

دعوى اضرار (أو تضمينات): sounding in damages تقام لجبر خسارة أو الحصول على تعويض منصوص عليه اتفاقا نتيجة اخلال المدعى عليه أو تعديه أو غير ذلك.

سلامة، صحة، خلو من أمراض أو علات soundness مزمنة. رصانة، اتزان

مصدر، منبع، أصل، منشأ، باعث أو مبعث source

ورقة عرفية، سند غير رسمي: sous seing prive توقيع شخص عادي أو بصمته. تقابله الورقة الرسمية التي تكون حجة على الناس كافة نظرا لانشائها حسب القواعد والأوضاع الرسمية بمعرفة قاض أو كاتب عدل.

من عاشر مومسا وعاش على عوائد فسقها. souteneur

رئيس المجلس - حسب souveraine of the house تهجئة sovereign قديما.

منتهى السلطة، مصدرها، مرجعها الأعلى sovereign سائد، مطاع، تخضع له رعيته

شخص أو مرجع تعود إليه السلطات العليا في البلاد.

حاكم، مهيمن أعلى. ملك أو حاكم ذو سلطات محدودة.

[في العملة] قطعة ذهبية قديمة من النقد الانكليزي قيمتها جنيه واحد.

شعب ذو سيادة، شعب مهيمن: soveeign people يحكم بسبيل من ينتخب.

مجموعة المواطنين العائد إليهم حق الانتخاب وممارسة السلطات العليا في الدولة بواسطة من ينتخبونه من النواب.

سلطة عليا: لا تعلوها أية سلطة أخرى. sovereign power or sovereign prerogative

حق سيادة: تختص به الدولة أو احدى sovereign right جهاتها العليا دون غيرها حرصا على صالح المجتمع وأداء وظائفها على الوجه الاكمل.

دولة سائدة أو ذات سيادة: سيادة sovereign state ذاتها أو أمرها، مطلقة التصرف (في شؤونها الخاصة). دولة لا تخضع لسلطان اية دولة أجنبية أو رقابتها مهما كان شكلها، ولها السلطة المطلقة على أراضيها ورعاياها وشؤونها الداخلية والخارجية.

سيادة (ذاتية)، سلطة مطلقة عليا: تهيمن sovereignty على البلاد وتدير دفة شؤونها كما تشاء. مصدر السلطات السياسية في البلاد. الجهة العليا التي يخضع لها كل مواطن في البلاد ولا يعلو عليها أو يعاد لها أحد. الحرية من التدخل الخارجي التي تملك معها الدولة حق تصريف شؤونها الداخلية والتحكم بها دون تدخل اية دولة أخرى أجنبية. القدرة المطلقة على عمل اي شئ في البلاد: كسن القوانين وتنفيذها وفرض الضرائب وجمعها وعلان الحرب والسلم وانشاء الاحلاف وإبرام المعاهدات والاتفاقيات مع الدول الأجنبية، وذلك كله دون أن يكون لاحد على من يتمتع بهذه القدرة حق المسألة. [قانون اسكتلندي] كفيل، ضامن sovertie

مجلس نيابي (اشتراكي روسي) ينتخبه الشعب (الجمهورية Soviet العامل).

[قانون إنكليزي قديم] واجب الاستيفاء sowne فضاء، لم تجمع الدول على تحديد مداه من حيث space الولاية الفضائية. على أن أدنى الآراء إلى القبول هو ما ذهب إليه Theodore Von Karman من أن الولاية الفضائية التي تمارسها الدولة تمتد فوق أراضيها نحو الجو مسافة ٥٠ ميلا.

معاهدة فضاء: قائمة بين روسيا والولايات Spece Treaty المتحدة. من نصوصها الرئيسية اتفاق الدولتين المذكورتين على عدم المطالبة بالسيادة على القمر والاجرام السماوية الأخرى والامتناع عن انشاء قواعد عسكرية في الفضاء الخارجي وعن اطلاق القنابل النووية في اي مدار حول الأرض.

[قانون مدني] مصابون بعنة، لا يستطيعون spadones الاتصال الجنسي.

[قانون إنكليزي قديم] محكمة فورية spatoe placitum لمحكمة الجانحين العسكريين والتنفيذ فيهم حالا.

[في الاجراءات] يجادل: يناقش في شأن، نحو: speak

the case was ordered to be spoke to again  
ب طرح الدعوى للمناقشة مرة أخرى.

رئيس مجلس. يطلق هذا الاسم على رؤساء بعض speaker  
المجالس النيابية أو التشريعية أو مديري جلساتها وخصوصا  
مجلس النواب في الكونغرس الأميركي ومجلسي العموم واللوردات  
في البرلمان البريطاني. والرئيس في مجلس العموم البريطاني مكلف  
بإدارة الجلسات وطرح الأسئلة والمحافظة على النظام وعلى حقوق

المجلس وامتيازاته. وله صوت الترجيح casting vote إذا تعادلت الأصوات.

(راجع باب speaking demurrer

(راجع باب order) speaking order

مراجعة المدعي العام: speaking with prosecutor

نوع من المصالحة على الجرائم تجيز معه المحكمة للمدعي عليه المدان بجنحة ان يراجع المدعي العام (المختص) قبل النطق بالحكم ويحاول اقناعه بعدم الملاحقة، فإذا اقتنع حكمت المحكمة على المدان المذكور بعقوبة خفيفة.

خاص أو خصوصي. لامر أو سبب خاص. special

استثنائي

قانون خاص: يسري على افراد معينين أو special act

جهات خاصة دون غيرها.

[اجراءات انكليزية] إذا عرضت لهيئة special case

المحلفين بعض اشكالات القانونية، جاز لها ان تخضع قرارها

لرأي المحكمة الاستئنافية in banc بكامل هيئتها upon a

special case to be made أي بناء على عريضة خاصة

يشترك في وضعها وكلاء جميع الأطراف، تحت اشراف محكمة

الدعوى، باسطين فيها كافة الوقائع المتوافرة. ولا يصدر القرار

في هذه الحال الا بعد أن تبدي المحكمة الاستئنافية رأيها فيما رفع إليها.

[قانون إنكليزي] تفويض special commission

استثنائي يصدره التاج لتشكيل محكمة الجنائيات، من القضاة

المقررين فيه عند وقوع أية جرائم تستوجب المحاكمة والعقاب فوراً.

ضرر خاص: اضرار فعلية أمت special damage

بالمدعي من مصدر إزعاج عام. اضرار تخرج من حيث الشكل

عن الاضرار المألوفة العامة.

[قانون إنكليزي] مستوجب أو special examiner

محقق خاص، يعين في أحوال استثنائية لآخذ أقوال شاهد مريض

أو مقعد أو في بلاد أجنبية أو مقيم يخشى سفره أو لغير ذلك

من الأسباب الاستثنائية.

دفع خاص: يقتصر على شكل رفع special exception

الدعوى أو الطلب.



of a bill of exchange) special indorsement)

تجيير خاص: يبين فيه صاحبه اسم الشخص الواجب دفع الكميالة إليه.

special jurisdiction ولاية قضائية خاصة: تتناول مواضع معينة (قانونا) دون سواها.

special jury هيئة محلفين خاصة. إذا تقرر نظر

الدعوى امام هيئة محلفين، جاز لأي من الخصوم ان يصر على اختيار أعضاء هذه الهيئة من فئة يكون افرادها أيسر مالا من افراد الهيئات العادية التي يختار منها المحلفون. ولم يبق من هذه الهيئات الخاصة وفقا لقانون المحلفين لعام ١٩٤٩ م إلا

.the City of London Special Jury

special lien (حق) امتياز خاص: يقتصر تنفيذه على

مال معين أو يوجد بيد صاحبه ضمانا لأداء شئ مقرر دون غيره.

special reception centres مراكز استقبال خاصة

يعود للمحكمة ذات الشأن ان تحجز فيها من قلت سنه عن الخامسة عشرة من الصغار الجانحين بموجب الفقرة ٢٤ من قانون الصغار Young Persons Act لعام ١٩٦٣ م.

special registration [قوانين الانتخاب] تسجيل

خاص، يتعلق بانتخاب معين ولا يخول الناخب حق التصويت في غيره.

special trust (راجع trust وما يليها)

verdict) special verdict (راجع باب

specialist (في فن أو علم أو صناعة) اختصاصي

[أسواق مالية] سمسار اختصاصي يتفرغ لنوع خاص أو مجموعة معينة من الأسهم بحيث يصبح خبيرا في ذلك ومرجعا.

principle of, speciality مبدأ تخصيص التسليم أو

حصر أغراضه. إذا طلبت دولة من أخرى أن تسلم لها مجرما لاجئا إليها لمحاكمته على جريمة معينة ألزمت الدولة المطالبة، حسب هذا المبدأ، بان لا تحاكم المجرم المسلم لها إلى علي الجريمة المعنية في طلب التسليم.

specialty عقد رسمي: محرر اتفاقي يوقع ويختتم ممن أنشأه

ويوثق ويسلم حسب الأصول. يقابله العقد البسيط أو العرفي simple contract غير المختوم (بختتم رسمي) أو غير الموثق.

دين سندي: مضمون secured بتعهد specialty debt  
أو عقد رسمي موقع ومختوم من المدين وموثق حسب الأصول.  
وهذا لا يسقط حق المطالبة فيه، بموجب قانون التقادم المسقط،  
الا بعد مرور عشرين سنة من تاريخ نشوئه.

[في المسكوكات] قطعة نقدية، ذات وزن معلوم، specie  
من معدن ثمين تحمل سكة الدولة التي أصدرتها مع بيان قيمتها  
كنقد رسمي.

عينا، ذاتا، نصا. طبقا لنصوص المشاركة in specie \_  
(المعنية) مع مراعاة المطابقة التامة.

[معاملات البورصة] حد الذهب specie point

[قانون مدني] شكل، صورة، هيئة species  
[قانون اسكتلندي] ذات الفعل (الاجرامي species facti المنسوب إلى المتهم).

على حدة، محدد، معين، مفصل. ذات (الشئ specific المعني) أو عينه. دقيق

(راجع باب specific duties

(راجع باب performance) specific performance

على وجه الدقة أو التحديد. نصا، تفصيلا، specifically ذاتا أو عينا. خصوصا، كل على حدة

صنع أداة جديدة من منقول يعود لغير الصانع specificatio  
[في الاختراعات والبراءات] تحديد، تعيين. specification

تفصيل، بيان تفصيلي، وصف ايضاحي. (ترد أحيانا في صيغة الجمع specifications بمعنى مواصفات).

يصف، يوضح، يعين، يفصل، يبين تفصيلا specify

نموذج، عينة من شئ: تمثل شكله أو تدل على specimen صفاته أو مادته.

يختلف مفهوم هذه الكلمة باختلاف النص speculation

أو السياق، وهو مزيج من التوقع والتمني والحدس والانتهاز والاستغلال والمجازفة. وال speculation في حد ذاته متعدد

الأنواع والأغراض، فمنه المشروع ومنه غير المشروع. وقد تكون أغراضه تجارية كما قد تكون مالية أو اقتصادية أو سياسية

أو غير ذلك. ولعل أبرز معانيه ما يأتي: المتاجرة (بيعا أو

شراء) توخيا للكسب، بسبيل ما يتوقع من تقلب الأسعار في المستقبل. التعامل الجزافي الذي تحفه الشكوك ويتأرجح بين

الخسارة الفادحة والربح العظيم.

الاعتماد على ما ينتظر من تقلب الأسعار.

ممارسة الاشغال المنطوية على الخطر والمغامرة في سبيل الكسب العظيم. تربص بربح احتمالي مستقبل أو استغلال الظروف

لكسب محتمل.

مضاربة. تحين

تحيني، حدسي speculative

(راجع باب damages) speculative damages

سريع، على وجه السرعة، استعجالي، معجل. فوري speedy

speedy execution نفاذ معجل: يقع فوراً أو بعد مدة وجيزة.

speedy trial [مواد جنائية] محاكمة استعجالية، تجري وفقاً لقواعد وأنظمة قانونية معينة دون أي تأخير غير معقول أو حالما تنتهي لها النيابة في أسرع وقت مستطاع بعد تكوين التهمة و حالما تسمح أوقات المحكمة المختصة بالتفرغ لها.

spend يصرف، ينفق، يبذل، يستفيد  
prodigal): spendthrift (بمعنى مبدّر، متلاف، سفيه) ينفق من أمواله بلا وعي ويستهدف لتبديدها.

(راجع باب spendthrift trust)

sperate مأمول، متوقع، يرجى نيله أو استيفاؤه، نحو:

دين مأمول، يرجى استيفاؤه sperate debt. يقابله الدين المعدوم أو الضمار desperate debt الذي لا يرجى استيفاؤه.

أمل البقاء على قيد الحياة. spes accrescendi

spes impunitatis continuum affectum tribuit  
" أمل الافلات من العقوبة اغراء دائم بالاجرام " delinquendi

أمل في وراثة spes successionis

دائرة، نطاق، مضمار، مجال sphere

spinning house دار اصلاحية في مدينتي اكسفورد

وكيمبردج ترسل إليها العاهرات (غير الطالبات) اللواتي يرافقن الطلبة ويغرينهن على الفاحشة.

spinster عانس: امرأة بلغت الثلاثين أو تجاوزتها ولم

تتزوج قط.

قاعدة (م. قواعد)

spiritual روحي، روحاني، ديني

spirituous liquors مشروبات روحية، مسكرات:

تصنع بواسطة التقطير.

spital or spittle مبرة، مؤسسة خيرية، مصح، مستشفى

spite fence سياج كيدي: سياج أو سور لا يفيد منه

صاحبه بل يقيمه على سبيل الكيد لجاره بمنع النور عنه أو

الهواء أو حجب المناظر الممتعة.

split sentence حكم اجتزائي: يفرض العقوبة المنصوص

عليها في القانون، لكنه يقضي بتنفيذ جزء منها وتعليق الجزء

الآخر، بحيث إذا كانت هذه العقوبة الحبس والغرامة مثلاً،  
قضى بفرض الغرامة وتعليق الحبس.  
تجزئة سبب الدعوى *splitting a cause of action*  
إلى جزئين أو أكثر، ورفعها على أساس جزء واحد منها فقط.

اتلاف، افساد (شئ)، بفعل شخص أجنبي spoliation  
لا شأن له فيه أو مصلحة، دون القضاء على صفته وآثاره  
القانونية.

[قانون كنسي] تعدي أحد رجال الدين على آخر بحرمانه أسباب  
رزقه الدينية أو من كنيسته ذاتها بالباطل.  
دعوى تجريد: ترفع امام محكمة كنسية لاسترداد حق أو اعتبار  
كنسي مسلوب.

[قانون مدني عام] شئ مغتصب، سلب (اخذه spolium  
الغير عنوة أو بلا حق)

[قانون مدني] التزام، تعهد بدفع مبلغ من المال sponsio  
للمحكوم له.

التزام هزلي: تعهد تافه لا يستأهل التفات sponsio ludicra  
المحكمة.

[قانون دولي] اتفاقات يعقدها بعض كبار sponsions  
الموظفين العموميين، كالقواد العسكريين وامراء البحر وغيرهم  
أثناء الحرب نيابة عن حكوماتهم دون تفويض منها أو تبعا  
للمصالحات المعطاة لهم، ويعوزها بحكم ذلك ابرام الحكومات  
المذكورة صراحة أو ضمنا express or tacit ratification.

كفيل، ضامن (بمعنى surety) sponsor  
من تطوع للقيام بشأن نيابة عن الغير دون ان يكلف بذلك.  
فضولي

[قانون روماني] خاطب، واعد بزواج من امرأة sponsus  
معينة على أساس حصول التواعد بينه وبين من ملك تزويجه  
المرأة المخطوبة التي تسمى في هذه الحال sponsa كما يسمى الوعد  
بالزواج sponsalia.

تلقائي، طبيعي، بلا تكليف، طوعي، spontaneous  
بمحض الإرادة. دون تأثير أجنبي

بيت دعارة sporting house

صفقات فورية spot market

زوج (سواء كان الرجل أو امرأته)، زوجة spouse

[قانون إنكليزي قديم] زنا أحد الزوجين، breach \_ spouse  
خرق الزوجية

نبع أو ينبوع، عين ماء spring

[قانون الأراضي الأميركي] فرع عين branch \_ spring (جارية)

(راجع باب use)???) springing

[قانون اسكتلندي] استيلاء على منقول أو تدخل spuizie في شأنه دون اذن صاحبه أو بغير حق قانوني.

مزور، مقلد، زائف أو زيف spurious

[قانون روماني] أولاد غير شرعيين، أولاد زنا spurii

[قانون مدني] غير شرعي، دعي spurius

جاسوس spy

مربع ساحة أو ميدان في مدينة، قسيمة صغرى square مشيدة تحيطها أربعة شوارع رئيسية.

[قانون أميركي] من احتل أرضا خاصة للغير أو عامة squatter

للدولة بالباطل دون حق أو اذن قانوني. ولا يستفيد هذا من احكام التقادم المكسب مهما طالت حيازته لتلك الأرض.

[قانون إنكليزي] من احتل أرض الغير بلا اذن قانوني واستمر

في احتلالها دون منازع حتى سقط حق مالکها الحقيقي فيها بعد مرور اثني عشر عاما وآل إليه ما لم يثبت ان عجز

المالك عن المطالبة بها في المدة المقررة قانونا كان لأسباب خارجة عن ارادته أو ان سكوته على ذلك كان بداعي غش

الغير له.

طعنة: جرح عميق محدث بأداة دقيقه الرأس. stab

[كفعل] يطعن

يوطد، يبعث على استقرار. stabilize) stabilise)

يمركز، يركز، يثبت، يرسى على قواعد ثابتة

ثبات، استقرار، متانة، رسوخ على أسس ثابتة stability

stabit proesumptio donec probetur in con \_

" يؤخذ بالقرينة حتى يثبت العكس " . trarium

إصطبل: مكان معد لايواء الخيول وعلفها والعناية بها. stable

[كنعت] مستقر، ثابت (لا يتقلب)، متين، مكين

[قوانين الغابات] قرينة stable \_ stand \_ stablestand;

العزم على سرقة غزلان الملك: كمفاجأة الفاعل وهو جاذب سهمه مثلا ليطلقها أو جاثم وراء شجرة وقد أوشك أن يطلق كلابه

على الصيد.

[أسواق مالية] موارد (في بيع أو شراء)، مضارب يطمع stag  
في الحصول على بدل الخيار.  
خط سيارات عامة لنقل المسافرين بين مراكز stage line  
نائية أو بين مدينة وأخرى.  
مراحل، مدارج، أطوار stages



[قانون إنكليزي قديم] بركة، حوض ماء stagnum  
رهان، مال يقامر عليه لآعب. وديعة يسلمها شخصان stake  
إلى ثالث كي يعطيها لمن يستحقها من الاثنين عند حصول امر  
معين.

أمين رهان: من أودع موضوع الرهان كي stakeholder  
يسلمه للرابح عند اتضاح النتيجة المتفق عليها.  
مودع موضوع النزاع: من ائتمن على موضوع نزاع، من أطرافه  
كي يسلمه لمن استطاع منهم ان يثبت تفوق حقه فيه.

[قانون سكسوني] سرقة stale  
شيك فائت المدة: انقضت أو سقطت stale cheque  
مدته.

مطالبة ساقطة بفراط الإهمال stale demand or claim  
طابع بريد، تمغة، ختم (رسمي)، ميسم stamp

قوانين تمغة: تحدد فئات التمغة المفروضة على stamp acts  
المستندات والعقود والاتفاقات والاحكام القانونية والكمبيالات  
والسندات والايصالات وغيرها من الأوراق.

رسوم تمغة stamp duties

[قانون اسكتلندي] استراحة، مكان للراحة stance  
موضع تساق إليه الماشية للراحة أثناء انتقالها من نقطة إلى أخرى.

يقف، ينقطع (عن حركة أو مسير) stand  
يمثل، يحضر، يخضع

يبقى نافذاً أو ساري المفعول، يظل قائماً

قرض احتياطي: للوفاء بما قد يحل أداءه stand by loan  
من ديون لا يستطيع سدادها بطرق أخرى.

يتأجل، يرجأ، يظل معلقاً stand over

مستوى أو مستوى عادي. قاعدة، عيار. standard

نمط، وضع قياسي، قياس معترف به، قيد. لواء، راية حرب

قاعدة الذهب \_ gole standard

[في أحوال الأجانب] قيد الحد \_ minimum standard

الأدنى، ما يقتضيه العرف الدولي من التزام كل دولة بمنح  
الأجانب المقيمين في أراضيها مقداراً معيناً من الحقوق لا يجوز  
لها أن تحرمهم التمتع بأقل منه.

[لوائح الطيران] جو قياسي standard atmosphere

قاعدة standard of weights or measures

الأوزان أو المكييل (كما يحددها القانون).

أجرة المثل. كانت تقرر الأجرة قبل standard rent

قانون الأجرة لعام ١٩٥٧ م Rent Act ١٩٥٧ على أساس أجرة

المثل من المباني ثم حددت الأجرة بعد ذلك نصا بقوانين

تحديد الأجرة Rent Restriction Acts.

توحيد النمط أو المستوى أو العيار. standardization

معايرة

مرکز، منزلة، مقام، مرتبة، درجة، سمعة standing

يرفض أو يستبعد أحد محلفين standing aside jurors

(من قائمة محلفين).

وقوف على امر أو علم به. إحاطة بفعل standing by

أو حال في ظروف ترتب على المحيط واجب اعلام ذوي

الشأن به. ولا يدل الاصطلاح في حد ذاته على الحضور الفعلي

في مكان الشيء موضوع البحث، كما أن مجرد الحضور لا

يرتب الواجب المذكور، بل يرتبه العلم بالموضوع في ظروف

خاصة تستوجب الاخبار عنه.

ممتنع عن جواب أو كلام، معرض standing mute

(عنه)، متذرع بالبكم أو السكوت، شأن المتهم إذا وجهت

إليه التهمة عند المحاكمة فرفض الإجابة عليها بالعبارة العادية

" مذنب " أو " غير مذنب " أو أجاب بما يخرج عن الموضوع.

يقوم مقام الأب، القيام. standing in loco parentis

مقام الوالد، تترتب عليه واجبات الأب، أداء التزامات الأبوة

standing orders [اجراءات برلمانية] أوامر (أو لوائح)

داخلية، تنظم قواعد الاجراء في مجلسي البرلمان البريطاني.

standing seized to uses الحيابة: الحيابة

التي تجعل المالك الحائز في حكم الأمين. إذا صدر عن

covenant to stand seized to uses كان ذلك اتفاقا

منه على أن يستمر في حيازة الأرض موضوع التصرف لمنفعة

شخص آخر تجمعه به عادة صلة دم أو زواج أو مودة خاصة.

standing to sue doctrine [قانون أميركي] مبدأ

المقاضاة، وهو يقضي بعدم جواز رفع الدعوى من المواطن

ضد اي موظف حكومي على أساس سوء التصرف أو السلوك

غير المشروع ما لم يثبت المدعي ان سلوك الموظف المدعى عليه قد نال أو أوشك ان ينال من حق مادي له يعترف به القانون. يطلق هذا الاسم في انكلترا على مناطق المناجم stannaries القصدير أو الصفيح (التنك) ومصانعه في مقاطعتي Devon و Cornwall.

محاكم محلية تعقد في مقاطعتي Stannary Courts Cornwall و Devonshire بانكلترا للنظر والفصل في الدعاوى المقدمة من عمال المناجم والصفيح (التنك).

[قانون إنكليزي] سوق خاصة لبيع الأصواف staple  
والرصاص والجلود طبقا لشروط معينة.

[مسائل تجارية] أولي، رئيسي. هام وعظيم الأهمية

[قانون دولي] حق تعيين السوق، right of staple \_  
وهو حق مشروع يجيز لأهل البلاد ان يعينوا الأماكن التي يسمح  
فيها للتجار الأجانب بعرض ما عندهم من سلع وان يحظروا  
التجارة على هؤلاء في اي مكان آخر.

(راجع باب statute staple) \_ statute

[جمعيات الحقوق الانكليزية] جمعية ستيل، Staple Inn

احدى جمعيات القضاء المطلق Inns of Chancery.

محكمة النجم: محكمة ملكية قديمة ملغاة Chamber \_ Star

قامت بادئ الامر للحيولة دون تسخير النفوذ لعرقلة سير العدالة  
في المحاكم السفلى، واختصت في مراجعة الدعاوى التي كان  
يعبأ لها من أوامر بعض الجهات ذات النفوذ ما لم تجد المحاكم  
العادية بدا من الرضوخ له. ثم اتسعت سلطاتها حتى بلغت في  
عهد الملك هنري الثامن حدا مروعا وكانت أشبه شئ بالسيف  
المصلت على من حدثته نفسه بمخالفة أوامر الملك مهما اشتتت  
وقست احكام هذه المحكمة إلى حد جعل اسمها في تاريخ القضاء  
رمزا للقهر وللتعسف.

(راجع باب star witness) witness

جانب السفينة الأيمن: الواقع على يمين الناظر starboard  
إلى مقدمتها.

لزوم ما سبق تقريره، مراعاة ما بت فيه stare decisis

(من مسائل). اي، واجب المحكمة في أن تراعي السابقات  
القانونية وتطبق الاحكام والقرارات الصادرة من المحاكم المختصة.  
مثول امام محكمة (كمدع أو مدعى عليه). stare in judicio

إرادة الشعب stat pro ratiōne voluntas populi  
تغني عن السبب.

يبين، يفصل، يسرد تفاصيل شأن، يذكرها أو state  
يقرر بها

[كاسم] دولة، ولاية

حال، وضع، ظروف، شكل

دولة أو ولاية أجنبية foreign state \_

[أنظمة فيدرالية] تعتبر الولايات المتحدة أجنبية foreign بالنسبة لبعضها البعض الا في علاقاتها المتبادلة بوصفها شقيقات أو أعضاء في الاتحاد الأميركي.

مجرم سياسي state criminal  
وزارة الخارجية (في الولايات المتحدة State Department الأميركية).

حالة واقعية، واقع حال state of fact

(راجع state of facts تاليا)

وقائع حال، وضع وقائع. وجهة نظر state of facts  
بيديها ذو الشأن في موضوع يكون محلا لبحث.

[اجراءات أحوال state of facts and proposal

الجنون] إذا تحقق جنون شخص معين بعد الكشف الطبي اللازم  
وجب القيام بتقديم تقرير أو بيان يسمى بيان الوضع والمقترحات  
state of facts and proposal، يصف أحوال المجنون  
الاجتماعية، والمالية ويذكر أسماء أقرب ذويه والاشخاص المقترح  
توليهم عليه والمبلغ اللازم لاعالته وما إلى ذلك من الوقائع  
والمقترحات.

بيان وقائع الدعوى: الوقائع التي state of the case  
يرتكز عليها المدعي في دعواه.

جرم سياسي state offence

موظفو الدولة state officers

إيرادات الدولة state revenue

محاكمة سياسية: موضوعها جرم سياسي state trial

مقرر، محدد، مبين، مذكور stated

(راجع stated account) stated account

اجتماع مقرر أو محدد، ينبغي انعقاده stated meeting

في الوقت المعين له، يقابله الاجتماع الخاص special meeting  
الذي يعقد حسب مقتضيات الظروف ولا يتقيد بموعد محدد.

دورة نظامية (عادية): تنعقد وتمتد حسب stated term  
المواعيد المحددة قانونا.

مواقيت مقررة، أوقات منتظمة stated times

بلا جنسية، لا جنسية له stateless

بيان، كشف، ادعاء أو تقرير وقائع statement

كشف أو بيان حساب statement of account  
[اجراءات الافلاس الانكليزية] statement of affairs

كشف ذمة، بيان علاقة مديونية. التقرير الذي يلزم المعسر  
أو المفلس بابرازه في أول اجتماع يعقده دائنوه بعد طلبه التصفية  
أو المصالحة، وهو يعرض أسماء الدائنين الممتازين (أصحاب  
الديون المضمونة) وغير الممتازين وقيمة الضمانات المعطاة وكشف  
الكمبيالات المحسومة وبيان جميع الموجودات على وجه الدقة.

[اجراءات المحكمة العليا الانكليزية] statement of claim

بيان أوجه المطالبة. تقرير كتابي يرفعه المدعي إلى المحكمة المختصة مبينا فيه أسانيد دعواه ضد المدعى عليه وموضوع مطالبته.

[اجراءات المحكمة العليا statement of defence

الانكليزية] بيان أوجه دفاع. تقرير كتابي يتناول به المدعى عليه ادعاءات المدعي في ال statement of claim سواء بالاعتراف أو الانكار أو بتقديم وقائع جديدة يعلل بها موقف نفسه أو ينقض دعوى المدعي.

statement of facts تقرير وقائع

[اجراءات انكليزية] statement of particulars

بيان تفاصيل. تقرير تفصيلي يبسط جزئيات الالتزام موضوع طلب المدعي.

statesman أحد رجال الدولة، أحد ساستها أو إداريها.

[في مقاطعة Cumberland بانكلترا] ملاك مزارع

حالا، فوراً statim

[قانون إنكليزي قديم] فوراً، خلال مدة قانونية

stating an account بيان حساب، اعداد كشف

منظم بمفردات حساب.

stating part of a bill نص وقائع في عريضة دعوى:

الجزء الذي يسرد فيه المدعي أسانيد ادعائه في عريضة الدعوى.

station مكان (أمين لرسو سفن)، محطة (سكة حديدية)،

نقطة (عسكرية)، مركز (بوليس)

Company, Stationers شركة أصحاب المكتبات أو

دور الكتب: مؤسسة لندنية تشكلت من سبع وتسعين داراً من

دور الكتب سنة ١٥٥٧ م ثم أسندت إليه مهمة الرقابة على

الصحف.

[قانون إنكليزي] دار أصحاب Hall, Stationers

المكتبات

(راجع Company, Stationers)، المقر الذي ينبغي أن تسجل

فيه حقوق طبع الكتب ليتمكن أربابها من مقاضاة من تحدثه

نفسه بالاعتداء عليها.

statist أحد ساسة الدولة، سياسي، خبير في شؤون الحكومة

احصائيات statistics

حال، موقف، وضع (يكون عليه الفرد بالنسبة status للآخرين). صلة الفرد القانونية بالمجموع أو موقفه القانوني منه.

حالة راهنة، وضع راهن أو قائم في تاريخ معين. status quo

حال أو وضع سابق status quo ante

وضع أو حال ما قبل الحرب: status quo ante bellum

ما كان من وضع أو حال قبل حرب معينة.

(راجع statutory) statutable

تشريع برلماني، قانون نظامي: قانون مكتوب تضعه statute

السلطات التشريعية المختصة. يقابله القانون غير المكتوب

.unwritten law

قانون بلدي ولائي

نظام أو لائحة (شركة أو جمعية)، قانونها الأساسي. النظام الخاص الذي يفصل ماهية الشركة وترتيبها وأغراضها ويحدد سياستها الواجبة منذ نشوئها حتى انقضائها.

ترد هذه الكلمة أحيانا بمعنى التزام أو تعهد (إذا دل النص أو السياق على ذلك).

[قانون اسكتلندي قديم - كفعل] يسن، يضع، يضع، يقرر، يرسم

(راجع باب affirmative statute) affirmative \_

تشريع جنائي: يحكم الجرائم المشمولة criminal statute \_  
به ويقرر عقوباتها.

(راجع باب declaratory statute) declaratory \_

(راجع باب expository statute) expository \_

تشريع برلماني سلبي: يحظر فعلا negative statute \_  
معينا أو يبين ما لا ينبغي فعله.

(راجع باب penal statute) penal \_

تشريع برلماني استمراري: لا تتقيد perpetual statute \_  
مدة سريانه بحد معين أو لا يشمل أي حكم ينص على ابطاله أو انتهاء مدته في المستقبل.

قوانين أحوال شخصية: تشريعات personal statutes \_  
برلمانية تتعلق بالافراد وتقرر مدى أهليتهم ولا تتناول الأموال أو الأشياء الا عرضا.

قوانين خاصة تتعلق باشخاص معينين أو جماعات معينة دون غيرها.

تشريع برلماني خصوصي: يتناول private statute \_



اشخاصا معينين دون غيرهم (طبيعيين أو اعتباريين).  
\_ public statute تشريع برلماني عام  
\_ punitive statute تشريع برلماني جزائي: يفرض غرامة أو عقوبة معينة.  
\_ real statutes [قانون مدني] تشريعات (مكتوبة) عقارية، تنصب على الاملاك دون الاشخاص.

تشريع برلماني استدر اكي: يوضع remedial statute \_  
لتصحيح أغلأط في قانون قائم أو انصاف من ظلامة أو معالجة  
موضوع يأتي بفائدة عامة.

تشريعات برلمانية معادة. جمهرة من revised statutes \_  
تشريعات تجمع وتراجع وترتب ثم تسن من جديد كمجموعة واحدة.

قانون برلماني خاص: يتعلق بأفراد معينين special statute \_  
أو منشآت خاصة دون غيرها.

قانون نظامي أو تشريعي، قانون مكتوب statute law  
تضعه جهة تشريعية مختصة.

[قانون إنكليزي قديم] ضمان وفاء Merchant \_ Statute

(بدين معترف به)، كان يعطيه المدين أمام قاض مختص في  
احدى المدن التجارية فيصبح به هو وأمواله رهنا للوفاء،  
بحيث إذا قصر عن ذلك قضى عليه بالحبس وعلى أمواله بالأيلولة  
للدائن والبقاء تحت يده حتى يستوفي حقه من ريعها.

(راجع Statute of Acton \_ Burnell de Mercatoribus)

قانون توزيع الشركات: statute of distributions

تشريع برلماني يحدد كيفية توزيع الشركة على الورثة إذا مات  
صاحبها بلا وصية، ويقضى في هذه الحال بقصر التوزيع على  
الورثة الشرعيين حسب القانون.

قانون اليزابيث. وضع هذا Statute of Elizabeth

القانون سنة ١٥٧١ م في عهد الملكة اليزابيث الأولى للحيولة  
دون تصرفات الاحتيال التي كان يصدرها المديونون إضرار بالدائنين.

قانون الاحتيالات، ويسمى أيضا Statute of Frauds

Act for prevention of frauds and perjuries وهو

قانون إنكليزي برلماني صدر في عهد الملك تشارلز الثاني سنة  
١٦٧٧ م وما زال يعمل به (مع بعض التعديل) في جميع  
الولايات المتحدة تقريبا.

اشتهر هذا القانون بما نص عليه من عدم قبول الدعوى فيما  
يتعلق ببعض الاتفاقات والالتزامات الا إذا كانت مكتوبة  
أو أمكن اثباتها بوثيقة مكتوبة، وعدم قبول البينة الشفوية  
فيها. وهو يشمل حاليا نوعيا معيناً من العقود والاتفاقات كعقود  
الكفالة وبيع الأراضى والحقوق العقارية والأشياء المنقولة إذا  
بلغت قيمتها ١٠ جنيهات أو أكثر. وقد شمل سابقا (اي قبل

سنة ١٩٢٥ م) كافة العقود والاتفاقات المستقبلية الواجبة التنفيذ بعد عام واحد على الأقل من تاريخ انشائها.  
قانون غلوستر. صدر هذا statute of Gloucester  
القانون سنة ١٢٧٨ م وكان أول تشريع برلماني ينص على وجوب الحكم بالمصاريف لمن ربح الدعوى.

(راجع باب limitation) statute of limitations  
تشريع ميرتون: سمي كذلك نسبة Statute of Merton  
إلى بلدة في مقاطعة Surrey بانكلترا تسمى Merton اجتمع فيها البرلمان الانكليزي سنة ١٢٣٥ م، في عهد الملك هنري الثالث وأصدر هذا القانون لتنظيم مسائل الدوطة والتبني والنسب والقوامة وقسمة المشاع، تيسيرا لاستغلاله، والربا وأصول الاجراء بوجه عام.

صدر هذا القانون عام ١٣٥١ م Statute of Praemunire  
في عهد الملك ادوارد الثالث لمعاقبة كل من أشرك دولة أجنبية أو رئيسها فيما يدين به من الطاعة للملك وحده، ووضع أصلا للقضاء على نفوذ البابا في انكلترا.

(راجع باب use) statute of uses  
Statute of Westminster The First  
(راجع Statute of, Westminster The First)  
Statute of Westminster The Second  
(راجع Statute of, Westminster The Second)  
Statute of Westminster The Third  
(راجع Statute of, Westminster The Third)

قانون الوصايا. صدر هذا القانون Statute of Wills  
سنة ١٥٤١ م في عهد الملك هنري الثامن لبيان أحكام الوصايا وتحديد شروط الأهلية للايصاء.

Statute of Winchester  
(راجع statute of, Winchester)  
لفافة قانون مكتوب: قطعة من الرق (الجلد statute roll  
المستعمل قديما للكتابة بدل الورق)، كان يكتب عليها القانون بعد صدور الموافقة الملكية عليه ثم تلف على شكل أنبوب.  
يسمى أيضا Statute Staple Statute of the Staple  
وهو قانون معاملات سوقية صدر سنة ١٣٥٣ م في عهد الملك

ادوارد الثالث، لحصر بيع مواد التصدير في مدن معينة وتنظيم علاقات المديونية بين التجار.

statutes at large: مجموعة التشريعات  
الصادرة عن البرلمان الانكليزي منذ أقدم العصور إلى اليوم الحاضر.

statutes of amendments and jeofailes قوانين

برلمانية تنص على تصحيح الأغلط الواقعة أثناء الاجراءات إذا فطن لها الخصم ذو الشأن واعترف بها.

[قانون روماني] محامون مرخصون أو مسجلون. Statuti  
أعضاء كلية المحامين، College of Advocates، اي نقابتهم.

تشريعي: قائم على تشريع statutory or statutable  
خاص، ينظمه تشريع برلماني (مكتوب)، مطابق له أو ناشئ  
بموجبه.

التزام قانوني: يطابق ما يتطلبه القانون statutory bond  
(المكتوب).

(راجع باب crimes) statutory crimes

إقرار قانوني: بيان وقائع statutory declaration  
مكتوب يؤكد فيه المقرر declarant صحته ويوقعه امام مندوب  
أو موظف قضائي، وهو يقوم مقام الإفادة، والكذب في اي  
من جزئياته يشكل جنحة.

شرح قانوني: يرد في قانون statutory exposition  
لاحق ليسط بعض نصوص غامضة في قانون سابق.

غلق قانوني للرهن: بيع المرهون statutory foreclosure  
بحكم عقد الرهينة لا بسبيل الرجوع إلى المحكمة، على اعتبار  
ان البيع المذكور يتمشى مع احكام القانون الناص على بيع  
المرهون.

[مواد الشركات] جلسة نظامية: statutory meeting  
جلسة افتتاحية أو تأسيسية ينبغي على الشركة عقدها خلال مدة  
معينة من التاريخ المصرح لها فيه ببدء اعمالها. ولا تقل هذه  
المدة حسب بعض القوانين عن شهر واحد ولا تزيد على  
ثلاثة.

[في المواريث] سهم قانوني، نصيب statutory portion  
معلوم من الأموال (المنقولة والثابتة) يقتضي القانون انتقاله  
إلى الورثة الشرعيين ولا يجيز حرمانهم إياه.

(راجع باب rape) statutory rape

[مواد الشركات] تقرير افتتاحي statutory report  
يقتضي القانون على مجلس إدارة الشركة إرساله، مذيلا بتوقيع  
اثنين أو أكثر من أعضائه، إلى السلطات المختصة قبل تاريخ  
انعقاد الجلسة النظامية statutory meeting بسبعة أيام على  
الأقل.

قواعد وأوامر قانونية. statutory rules and orders  
لوائح تصدر عن الملكة في مجلسها أو عن دائرة حكومية بموجب  
تشريع برلماني وتكون لها قوة القانون بعد مرور الزمن المقرر

على وجودها امام مجلس العموم.

(راجع باب tenant) statutory tenant

مدة قانونية (ينص عليها قانون) statutory time

يراد بهذا القانون، قانون Statutum de Mercatoribus

Statute of Acton Burnell الذي تأسس بموجبه the

.Merchant \_ Statute

قانون ويلز. صدر هذا القانون عام Statutum Wallioe

١٢٨٤ م في عهد الملك ادوارد الأول وكان بمثابة دستور لامارة

ويلز (حينئذ) يشبه قوانين انكلترا وقواعد تطبيقها بعض الشبه.

يقف أو يوقف stay

[كاسم] وقف، ايقاف

اضراب لزوم down strike \_ in strike or sit \_ stay

مقر العمل أو الاضراب عن الخروج: الاضراب الذي يلجأ

إليه العمال برفض الخروج من أماكن العمل.

قوانين الايقاف. القوانين الناصة على وجوب Stay Laws

وقف التنفيذ في أحوال خاصة أو اقفال المحاكم في مواعيد معلومة

أو عدم رفع الدعوى الا بعد مرور مدة معينة من حصول

الأسباب الداعية لها، أو على غير ذلك من الاحكام التي تقصد

إلى امهال المدين أو التيسير له أثناء الضائقات الاقتصادية.

وقف تنفيذ stay of execution

وقف اجراءات stay of proceedings

يلزم مكانه، يبقى في موضعه أو حيث وضع. stay put

[مواد بحرية] اتجاه (أو منهاج رحلة) steady course

ثابت، لا يقصد به مجرد ثبات وجهة السفينة وعدم استهدافها

للتبديل، بل يعني أيضا ثبات مواقيت تنقلاتها بين ميناء وآخر

وامكان معرفة مواقعها وحركاتها المستقبلية من مواقعها وحركاتها

الحالية.

يسرق. يستولي على مال منقول من أموال الغير باختلاس steal

حيازته لمنفعته الشخصية أو منفعة غيره.

خلسة، سرية، تلصص، مغافلة. ورد هذا stealth

الاصطلاح قديما بمعنى سرقة أو اختلاس.

باخرة، سفينة تجارية steamer or steamship

سفينة معيشة \_ tramp steamer

[قانون اسكتلندي] لوازم الاستغلال steelbow goods  
الزراعي. الأشياء التي يعطيها صاحب الأرض للمزارع (كالذرة  
والقش والمعدات الزراعية) ليستعين بها على استغلال تلك الأرض  
لمصلحة الطرفين.  
[مواد جنائية] من استدرج الغير إلى مكان منعزل steerer  
ثم فاجأه فيه بسلب أو اعتداء مهما كان.  
[قانون مدني] ينصب. الفعل الذي يرتكبه stellionate

المحتال (أو النصاب) بالتفرغ عن ذات المال لعدة اشخاص  
يعتقد كل منهم بحصول التفرغ له وحده.

[في الأنساب] أرومة (نسب) أو عموده stem

شجرة نسب stemma

مختزل: يلم بفن الاختزال stenographer

كتابة الاختزال stenography

أخ لأب أو لأم (فقط). والاخوة أو brother \_ step  
الأخوات لأب يسمون " بنى العلات " كما يسمى الاخوة أو  
الأخوات لام " بنى الأخياف " .

ريب، ربيبة: ابن أو بنت أحد الزوجين child \_ step  
من زواج سابق (بالنسبة للزوج الجديد أو الزوجة الجديدة)،  
بحيث إذا كان لشخص ولد من زوجته المتوفاة ثم تزوج  
بثانية، كان ولده ريب الثانية.

راب: زوج الأم (بالنسبة لابنها من زواج father \_ step  
سابق).

رابة: زوجة الأب بالنسبة لابنه أو بنته mother \_ step  
من زواج سابق.

أخت لأب أو لأم (فقط) sister \_ step

عقيم (لا يعقب)، عاقر (لا تلد) sterile

عقم، عقر: عدم القدرة على الولادة sterility

استرليني، عملة انكليزية sterling

منطقة الاسترليني sterling area

سندات استرلينية: تدفع في انكلترا sterling bonds  
بالجنيهات الاسترلينية.

كوثل السفينة، مؤخرها stern

" أبق عليه " . ارشاد الطابع (في مراجعة البروفات) إلى stet  
الابقاء على شئ.

وقف السير في الدعوى (بفعل المدعي). stet processus

تقرير إقفال الدعوى الذي يودعه المدعي سجل الدعوى، من تلقاء  
نفسه، لأنها السير فيها قبل أن يستهدف لردّها بحكم محكمة.

[مواد بحرية] متعهد شحن وتفريغ stevedore

وكيل عن الغير في إدارة أمواله. مشرف، ناظر. steward

كبير دائرة، مسؤول أول في منطقتة



وكيل مشرف على ارض (للغير). \_ land steward  
Steward of all England or Lord High Stew

(راجع باب Lord) ard of England

[قديمًا] ناظرًا اسكتلندا. steward of Scotland

أعظم موظفي زمانه في تلك البلاد. نيّطت به مهام تصريف إيرادات التاج والاشراف على شؤون الخاصة الملكية، وكان له في الجيش المكان الأول بعد الملك. وقد اخذت سلالة ستيوارت House of Stuart لقبها عن هذا المنصب الذي لم يلبث ان الغي حال اعتلائها العرش.

[قانون اسكتلندي] إقليم stewardry

مواخير (بيوت دعارة) خاصة مرخصة انتشرت قديمًا stews

في انكلترا ثم أقفلت رسميا في عهد الملك هنري الثامن.

يطلق الاسم ذاته أيضا على محال تربية الدجاج البري pheasant.

يلصق، يعلق (اعلانا أو منشورا) stick

[محررات قديمة] يقف دون منح حق

يسلب الغير بتصويب سلاح ناري (إليه). stick up

ورقة مصمغة (قابلة للصق)

شل الادعاء العام: المصالحة stifling a prosecution

على عدم ملاحقة جرم معين لا ينطوي على حق مدني، وذلك

نظير الحصول على منفعة مادية.

مقطرة، آلة تقطير (لتحضير المشروبات الروحية). still

جهاز استخراج الكحول من المواد المتخمرة.

مولود ميت. من ولد قبل stillborn or stillborn child

أوانه بمدة لا تؤمل معها حياته ولو لم يكن ميتا عند ولادته.

الطفل الذي يولد بعد الأسبوع الثامن والعشرين من بداية الحمل

ويقطع الرجاء من حياته. وهذا لا بد من تسجيله حسب القانون

الانكليزي ولا يجوز دفنه الا بعد أخذ الاذن اللازم من

الجهات المختصة.

[قانون إنكليزي] حد، مقدار محدود stint

راتب، مرتب، ماهية stipend

[قانون إنكليزي واسكتلندي] جعالة الكاهن أو مخصصاته

أملاك تمنح نظير خدمات عسكرية stipendiary estates

أو عامة مقررة.

قاضي صلح براتب، يعين Stipendiary Magistrate  
في مدينة لندن وغيرها من المدن والبلدان ويمارس اختصاصات  
ال Justice of the Peace على أن قضاة صلح لندن يسمون  
غالبًا Metropolitan Police Magistrates ويسمى غيرهم  
.Stipendiary Magistrates

[قانون مدني] مرتب الجندي stipendium  
يشترط، يشارط، يستوعد stipulate  
اضرار أو تضمينات مشروطة stipulated damages  
كالاضرار التي يشترط دفعها على الطرف المخل.  
[قانون روماني] عقد شفوي ناشئ عن ايجاب stipulatio  
(اي عرض) يبذله الموجب للفريق الثاني داعيا إياه إلى  
الدخول في اتفاق على شئ معين وعن قبول promissio من  
المعروض عليه. وكان مثل هذا العقد في زمن Gaius يقتضي  
شكليات كلامية خاصة تصدر عن فريق العقد. ولم يكن لهذه  
الشكليات قبل عهد جستينيان اي لزوم.  
بند (في اتفاقية)، اشتراط، مشارطة، استيعاد stipulation  
[في الاجراءات] اتفاق (كتابي) بين وكلاء الخصوم ذوي الشأن  
على بعض المسائل الاجرائية.  
[اجراءات المحاكم البحرية] كفالة تعطى ضمانا لحضور المدعى  
عليه للمحاكمة.  
[قانون مدني] موجب، مشترط، من لفظ stipulator  
أو عين الجزء الأول من الاتفاق (اي عرض موضوع العمل  
وشروطه). يقابله " القابل " promissor. على أن كلا من طرفي  
الاتفاق يسمى في الغالب stipulator.  
(راجع stirpes) per stirpes  
(راجع stirpital) per stirpes  
[مواد تجارية] بضاعة تاجر، موجودات مخزنه التجاري، stock  
سلعه المعروضة للبيع.  
تبعة لازمة، مسؤولية قطعية لا يعطلها strict liability  
ظروف ولا ينال من قيامها توافر عنصر الاهمال أو سوء النية.  
شطب اللوائح الدفاعية: ما striking out pleadings  
تأمر به المحكمة المختصة أحيانا من اسقاط لائحة دفاعية أو  
أكثر من ملف الدعوى تبعا لما يترأى لها من أسباب.  
[مواد تجارية] بضاعة تاجر، موجودات مخزنه stock  
التجاري، سلعه الموجودة للبيع.  
رأسمال التاجر (من بضائع ونقود واعتمادات) وكل ما يملك  
تسخيره لأغراض تجارته.  
[في الشركات] أسهم، حصص، سندات. رأسمال الشركة أو

أموالها المتوافرة بسبيل الاكتتاب أو بيع الأسهم والحصص فيها.  
مجموعة الأسهم أو الحصص التي يملكها مساهمو الشركة أو  
المحاصون فيها.

الحق المالي المشمول بشهادة المساهمة certificate of stock.

(راجع باب bonus stock) bonus \_

(راجع باب capital stock) capital \_

(راجع باب certificate of stock) \_

أسهم عادية: تنال نصيبها من الأرباح common stock \_  
بعد الأسهم الممتازة.

أسهم مؤجلة: لا تستوفى عوائدها من deferred stock \_  
الأرباح الا بعد فئة أخرى من أسهم أو بعد أن تؤدي الشركة  
ما عليها من التزامات معينة.

أسهم أو سندات حكومية government stock \_

أسهم مضمونة: لها الحق في أنصباة guarantied stock \_  
سنوية معلومة من الأرباح يضمن أداؤها من شركة أخرى أو  
شخص أجنبي عن الشركة.

رأسمال مشترك أو محاص، رأسمال مجزأ إلى joint stock \_  
أسهم يشترك في الاكتتاب به عدد من المساهمين.

(راجع باب joint company stock) company \_

أسهم ممتازة: لها الأولوية على الأسهم العادية common stock  
عند توزيع الأرباح.

(راجع باب rolling stock) rolling \_

(راجع باب watered stock) water \_

حساب موجودات مخزن أو سلع stock account  
متوافرة فيه.

شركة مساهمة stock association

[في السفن] راسية stock awash

دفتر مخزن stock book

سمسار بورصة stock broker or stockbroker  
أوراق مالية

رأسمال أساسي stock capital

(راجع certificate of stock) stock certificate

(راجع باب stock dividend) dividend

(راجع باب exchange) stock dividend  
بضاعة معروضة: البضاعة المحتفظ بها stock in trade  
لأغراض التجارة.

[أشغال البورصة] مياوم، عميل أسهم، stock jobber  
يتعامل غالباً في نوع خاص منها بيعاً أو شراءً لحسابه الخاص  
أو لغيره أحياناً ويتوخى الكسب عن طريق تقلب الأسعار.  
بضاعة معروضة (لبيع أو stock of merchandise  
تأجير)

تربية دواجن stock raising

قوائم جرد stock sheets

جرد موجودات (أو بضاعة) في مخزن. stock taking

مساهم: أحد أرباب الأسهم أو حملتها. stockholder

s derivative suit, stockholder

(راجع derivative action)

مسؤولية المساهم (عن ديون s liability, stockholder  
الشركة)

دعوى s representative action, stockholder

يرفعها أحد المساهمين أو ينفق عليها بالأصالة عن نفسه وبالنيابة  
عن باقي المساهمين.

دعوى يرفعها أحد المساهمين نيابة s suit, stockholder  
عن الشركة ويكون فيها مدعيها اسماً بينما تكون الشركة الخصم  
الفعلي المنازع في الدعوى.

أسهم stocks

[قديمًا] آلة قصاص قطعان من الخشب مهيأتان للأطباق

على ساقى المذنب وضغطهما بالقدر المطلوب.

أسهم عامة (في شركة تجيز الاكتتاب public stocks \_  
بأسهمها لعامة الناس).

أسهم وحصص stocks and shares

مذهب الرواقيين. ظهر هذا المذهب في أثينا stoicism

بعد أرسطو سنة ٣٠٨ ق. م.، وكان من تعاليمه إلغاء الفروق

بين اليونان والبربر واعتناق فكرة الاخوة بين بني الانسان على

أساس المنطق العالمي Universal Reason ونادى معتنقوه

بفكرة القانون العالمي Universal Law.

[قانون التعدين الاسكتلندي] يرد هذا stoop and room

الاصطلاح للدلالة على القطع الكبرى من المعادن التي تترك راسخة  
في مواضعها لتسند سطح المنجم.

وقوف. يوقف، يمنع مسير (شئ أو استمراره) stop  
سداد فراغ: ما يستعان به كعلاج أو بدل gap \_ stop  
اضطراري مؤقت.

[في الاقتصاد] القبض والبسط أو القيد والاطلاق: stop go  
تعاقب سياستي بسط الاعتمادات النقدية وقبضها. شاع الاخذ  
بهاتين السياستين (: سياسة بحبة الاعتماد ثم سياسة إمساكه)  
على التوالي في أعوام الخمسين (١٩٥٠) وما تلاها حتى أوائل  
الستين وذلك لكبح تضخم العملة والتغلب على البطالة في آن  
واحد، بحيث إذا أدت سياسة منع التضخم إلى تزايد البطالة  
أطلق العنان للاعتمادات فازداد النقد المتداول وزالت البطالة،  
وهكذا دواليك.

مرجع الصعوبة في انتهاج هذه السياسة إلى معرفة الحد الصحيح  
الذي يتطلبه الاقتصاد من التنشيط كي يتم القضاء على البطالة  
دون للافراط في التضخم.

[في الاجراءات] أمر وقف. أمر قضائي يستصدر stop order  
لمنع سحب أموال مودعة في المحكمة، حماية لحقوق الغير فيها.  
[معاملات تجارية] امر الزبون للسمسار بان يقفل المعاملة (أو  
ينهيها) بأحسن سعر مستطاع.

إشارة وقوف (لحركة سير) stop sign

[في الطيران] قطع الرحلة، التوقف أثناءها stopover

وقف، توقف (استمرار شئ) stoppage

[قانون مدني] تعويض، مقاصة (بمعنى off \_ set)

[معاملات تجارية] وقف البضاعة stoppage in transitu

أثناء الطريق أو استردادها وهي في طريقها إلى المشتري. بحيث  
إذا بيعت لشخص بضاعة ثم شحنت إليه كان للبائع في حال  
افلاس المشتري أو اعساره، ان يوقف سيرها وهي في حيازة الناقل  
وان يستردها إذا لم يستوف ثمنها، على أنه لا يصح اعتبار  
المشتري غير موف بالثمن إذا قبل البائع منه كمبيالة غير حالة  
أداء أو أرسل إليه الثمن بأي طريق آخر (معقول).  
حتى البائع في استرداد ما باعه على الحساب قبل وصوله إلى  
المشتري إذا أفلس هذ أو ارتبكت علاقاته المالية.

خزن، خزين (بضاعة) أو حفظها storage

يخزن، يحفظ store

[كاسم] مخزن لايداع بضاعة وحفظها، حانوت، حاصل (بمعنى  
دكان) لبيع وشراء.

storehouse مخزن، مستودع

storekeeper خازن، صاحب مخزن أو دكان، حانوتي

storeroom غرفة للتخزين، مخدع (في منزل)

storm عاصفة، اعصار، ريح شديدة

story of building طابق عمارة، دور في مبنى



[قانون اسكتلندي] وردت هذه الكلمة قديماً stouthrieff للدلالة على جميع ضروب السرقة مع العنف على الأشخاص. ويغلب استعمالها حالياً بمعنى السرقة مع العنف داخل المنازل أو بالقرب منها، تمييزاً لها عن أنواع السرقة المشددة الأخرى.

[مواد بحرية] رص (بضاعة)، توزيعها وترتيبها stowage في عنابر السفينة بشكل يقيها خطر التلف أثناء السفر ويحفظ للسفينة توازنها. أجرة خزين

مسافر خلسة على سفينة: من تسلل إلى سفينة stowaway مقلعة واختبأ عليها ليسافر مجاناً.

[قانون إنكليزي قديم] واد stowe

[معاملات البورصة] خيار ال put وال call معا. straddle (راجع الاصطلاحين الأخيرين في غير هذه المكان). وهو خيار مصافقة يعطى محرزه حقاً في بيع أو شراء نوع خاص من الأسهم بسعر معين خلال مدة محددة.

[أنظمة الخدمة البحرية] متغيب بلا اذن، لا straggler ينوي الفرار من خدمة. على أنه إذا بلغ الغياب عشرة أيام عد المتغيب المذكور فاراً deserter.

[لوائح الطيران] اقتراب مباشر straight in approach

مرئي

خط مستقيم: اقصر مسافة بين نقطتين. straight line

تأثر القيمة المباشر. line depreciation \_ straight

حساب مدى استهلاك الآلات بتقدير عمرها الاجمالي (أي عدد سني إمكان استغلالها) ثم قسمة ثمنها على عدد هذه السنين وضربه بعدد السنين الماضية منها. بحيث إذا كان ثمن الآلة ١٠٠٠ جنيه مثلاً واستعملت ثلاث سنين، كان تأثير القيمة المباشر (أي المقدار المستهلك من قيمة الآلة في آخر السنة الثالثة) ٣٠٠ جنيه.

يجهد (إلى حد الافراط)، يوتر (صلة أو وضعاً)، strain يفرط في مط شيء أو شده، يضغط (على شيء)، يصفى (بمصفاة) [كاسم] إجهاد مفرط، توتر، انفعال، افراط في شد أو ضغط.

عتره، عرق، سلالة، جنس

نوع، ضرب، صفة

طبع، مزاج

[قانون سكسوني] شاطئ (بحر)، ضفة (نهر) strand  
[تأمين بحري] تجنيح سفينة، تشحيطها على stranding  
البر واستقرار قاعدتها في الرمال.

أجنبي: لا شأن له في الموضوع. الغير stranger  
غريب أو أجنبي عن عمود النسب stranger in blood  
أو الدم، لا تجمععه صلة قرابة.

أغيار: لا شأن لهم ولا صلة في موضوع البحث. strangers  
خدعة أو حيلة عسكرية (بقول أو فعل) للظفر stratagem  
بالعدو، خطة للايقاع به

صادرات استراتيجية: صادرات strategic exports  
تعزير المجهود الحربي. مزايا أو مواقع جغرافية استراتيجية  
يستطاع استغلالها (أو تأجيرها) لأغراض حربية.  
حكومة عسكرية: يسيطر عليها ويديرها stratocracy  
قواد الجيش.

كفالة حاوية، كفالة جوفاء أو اسمية، straw bail  
ليست لها قيمة، يتطوع لاعطائها شخص لا مال له أو حيثية  
نظير ما يصيبه من أجرة أو منفعة. وقد كان الكفلاء المأجورون  
قديمًا في انكلترا يضعون على أحذيتهم علامة من القش العادي  
يستدل بها على حرفتهم واستعدادهم لتأجير أنفسهم للكفالة  
المطلوبة.

ضال (بمعنى estray)، هائم. يرد هذا النعت في stray  
الحيوانات التي تفلت من معاقلها أو أصحابها وتهيم على غير  
هدى.

طائش، نحو: رصاصة طائشة stray bullet or shot  
مجرى، تيار، سيل، جدول stream

صناعة الصفيح أو القصدير في streaming for tin  
مقاطعتي Cornwall و Devonshire بانكلترا.

شارع، جادة، طريق عام في مدينة أو بلدة أو قرية street  
متاجرة الطرقات: كالتجوال في الشوارع street trading  
لبيع الصحف أو السجائر أو الزهور أو غيرها أو التماس  
الكسب بالغناء أو العزف في الأزقة أو تنظيف الأحذية أو ما  
إلى ذلك.

جوابة طرق: مومس، تجوب الشوارع street walker

لاغواء المارة وحملهم على البغاء.  
سلوك مضطرب أو هائج في محكمة. *strepitus judicialis*  
شديد، دقيق، لا يحدد عن القاعدة أو النظام. *strict*  
لا هوادة فيه أو تساهل  
منضبط، محدود، محصور، ضيق. كلي، من كل وجه  
لا يحدد عن الحق أو القانون، طبقاً لهما، في *stricti juris*  
حدودهما أو بحكمهما.  
بشدة، بدقة. حرفياً، بحذافيره. في حدوده (الخاصة) *strictly*

في حدود القانون، حسب نصوصه *stricto jure*  
حسب المعنى الحرفي أو المقيد *stricto sensu*  
في حدود الحق أو القانون، حسب مقتضياته *strictum jus*  
نقد أو انتقاد، عبارات لومية. انقباض اعتلاي *strictures*  
في مسالك الجسم.

اضراب. امتناع مفتعل عن أداء وظيفة أو واجب *strike*  
أو عمل عادي. لجوء العمال أو المستخدمين إلى الكف عن القيام  
بواجباتهم أو أعمالهم المعتادة، على سبيل الكيد أو الاحتجاج  
أو لحمل إدارة أعمالهم على زيادة الأجور أو تحسين شروط  
الاستخدام أو لغير ذلك من الأسباب.

[كفعل] يضرب

ترد هذه الكلمة في مثل الجملة التالية: *the strike of a vein or lode*  
بمعنى امتداد العرق أو الممكن المعدني أفقياً.  
\_ in strike \_ down strike or stay \_ sit

(راجع باب *in \_ stay*)

[اجراءات المحاكم] يشطب، كشطب المحكمة *strike off*  
للدعوى إذا أمرت باستبعادها من الجدول نظراً لخروجها عن  
اختصاصها أو لغير ذلك من الأسباب.  
[بيوع المزاد] يضرب بحصول البيع أو رسو المزاد على المزايد  
الأخير.

مفسد اضراب، من حل في العمل محل *strikebreaker*  
عامل مضرب.

المرحلة الأولى في اجراءات الافلاس *striking a docket*  
الانكليزية، وهي الاقرار بالدين أو تقديم بيان به وتعهد بملاحقة  
الاجراءات *bond to follow up proceedings*.  
اختيار أعضاء هيئة المحلفين الاثني عشر *striking a jury*  
من قوائم المرشحين للتعين.

شطب من الجدول: شطب اسم *striking off the roll*  
المحامي من جدول المحامين وحرمانه مزاوله المهنة.

مشدد، صارم، مضيق، حاصر، دقيق: لا يدع *stringent*  
مجالاً لتقدير أو اجتهاد.

ينتزع، يأخذ (من ملك الغير) شيئاً بلا حق أو يتلفه. *strip*  
عرض تعر: تقدمه دور الدعارة والأندية الليلية *tease \_ strip*

أحيانا لإثارة الغرائز الجنسية بتسخير النساء لنزع ثيابهن نزعاً تاماً  
يتنافى مع الحشمة والذوق السليم.

[شؤون التعدين للحديد] إزالة الأتربة stripping a mine  
من طبقات خام الحديد السفلى.

قوي، شديد، مقنع، منيع strong

تحمل هذه العبارة معنى القوة الاجرامية، strong hand

نحو: بالقوة الجبرية، بيد غالبية with strong hand

(راجع striking a jury) struck jury

تحويل جوهري structural alteration or change

أو أساسي. تغيير يخرج عن المألوف من حيث مداه ونفقاته أو  
يأتي على جزء حيوي (كبير) من موضوعه، إذ يبدل من مميزاته  
الفارقة أو الأغراض التي أنشئ أصلاً من أجلها.

بنيان، بناء، مبنى. انشاء، تشييد. تركيب structure

مومس strumpet

روب أو رداء مهني يلبسه المحامون stuff gown

barristers غير الحائزين على لقب مستشار ملكة s, Queen

Counsel ويصنع من القماش، بينما يصنع روب مستشار

الملكة من الحرير، ويلقب لابس ال stuff gown أحيانا

بال stuff gownman.

يذهل، يخجل: يذهب بالأهلية العقلية (للقيام بشأن). stultify

شيك بلا رصيد (يقابله) stumer cheque

ثمن شجر، أجرة قطع أشجار وازالتها. رسم stumpage

ترخيص قطع أشجار أو نقلها من مكان إلى آخر.

يخدر، يغيب (شأن المخدرات كالحشيش والداتورة stupefy

والكوكايين وغيره)، يذهل

[قانون روماني] موقعة غير مشروعة، بين رجل stuprum

وعذراء أو أرملة. ولا يشمل هذا التعبير موقعة الجارية أو السرية.

يسمي، يدعو، يلقب (بشيء) style

[كاسم] أسلوب، هيئة، كيفية، نمط، طراز. لقب، اسم،

عنوان

اسم أو عنوان شركة style of a firm

طوعاً، من تلقاء نفسه، تلقائياً sua sponte

يقاضى، يلاحق قضائياً، ترفع عليه الدعوى suable

تابع، تال (من حيث المركز). فرعي. بواسطة، عن sub  
سبيل، بناء على. تحت. من الباطن  
تظاهرا بحق، عن سبيل ذلك sub colore juris

committee \_ sub لجنة فرعية  
sub conditione على شرط شرطيا  
sub curia بموجب قانون  
sub disjunctione على سبيل البدل  
sub iudice امام القاضي، قيد نظره  
sub modo تحت شرط  
sub nomine باسم  
sub potestate تحت سلطان (غيره) أو سلطته  
sub silentio بالسكوت، بسبيله  
sub spe rati بشرط المصادقة  
sub suo periculo تحت مسؤوليته  
sub voce تحت عنوان  
agent \_ sub) subagent) نائب فرعي، نائب النائب أو وكيل الوكيل.  
subaltern موظف أدنى: يباشر وظائفه تحت اشراف موظف أعلى منه.  
contract \_ sub) subcontract) عقد من الباطن: العقد الذي يبرمه المتعاقد الأصلي مع شخص آخر فيما يتعلق بموضوع العقد الأول.  
contractor \_ sub) subcontractor) مقاول من الباطن [قانون إنكليزي قديم] فصل vassal، تابع subditus  
divide \_ sub) subdivide) يجزئ الجزء: يقسمه إلى اجزاء صغيرة.  
subduct يسحب أو يسترجع  
subflow سيل جوفي، مجرى (ماء) باطني [كفعل] يسيل باطنا أو نحو الباطن.  
subhastatio بيع مزاد  
subinfeudation [نظام الاقطاع] اقطاع الاقطاع أو الاقطاع من الباطن. قيام الفصل (التابع الاقطاعي) باقطاع ما حازه (من سيده الاقطاعي) أو جزء منه لشخص آخر، وصورته بهذا سيدا أدنى inferior lord للفصل الثاني.  
subjacent support ارتفاق تحميل: يخول ارض العلو حق الاستناد إلى ارض مجاورة تقع دونها.

[قانون دستوري] رعية، تبع، تابع أو من رعايا subject  
(احدى الدول)، نحو: رعية هندية أو هندي التبعية Indian  
subject.

موضوع (تشريع). خاضع أو يخضع. (راجع subject)  
[قانون اسكتلندي] غاية (عقد أو اتفاق)  
موضوع (بحث)، موضوع (نزاع أو طلب) matter \_ subject  
مع مراعاة، بشرط، مع عدم الاخلال ب. على subject to  
ان. بموافقة. يخضع ل، تسري عليه، يتوقف على. وفق،  
بمقتضي، على أساس

رهن التعاقد: ما زال قيد المفاوضة subject to contract  
دون ان يتم الاتفاق بشأنه.

تسخير، اخضاع، خضوع، رضوخ، اذعان subjection  
ايجار من الباطن sublease

يؤجر من الباطن، تأجير المستأجر sublet  
خضوع، اذعان، استسلام لقانون أو سلطة. submission  
عرض أو تنسيب، نحو: acting on submissions made  
to him by the council بناء على ما عرضه عليه المجلس،  
أو، بناء على تنسيب المجلس الخ...  
[في العقود] اتفاق المتعاقدين على إحالة النزاع إلى محكم يفصل  
بينهم.

التزام تحكيم: يتفق بموجبه فقاء submission bond  
العقد على إحالة نزاعهم إلى التحكيم والخضوع لقرار المحكمين.  
يرفع، يعرض، يقدم. يخضع، يدعن، يستسلم، submit  
يمثل

رهن من الباطن: قيام الدائن المرتهن باستدانة submortgage  
مبلغ من المال لنفسه (من الغير) واعطاء ما رهن لديه كرهن  
على دينه.

[قانون مدني] ردود سامية. يصدرها subnotations  
رئيس الدولة أو عاهلها أو من في مقامه على ما يرفع إليه من  
مشكلات قانونية للرأي والتوجيه.

تابع، خاضع لغيره. أقل (أهمية)، أدنى subordinate  
(مكانة أو درجة أو اعتبار).

يعد، يحضر، يهيب (شيئا أو شخصا) سرا أو suborn



تحت ستار أو بسبيل غير مشروع.  
[مواد جنائية] يأجر (شخصاً)، يغريه أو يستميله برشوة أو  
وعد أو غير ذلك ليحلف يمينا كاذبة أو يشهد زورا.

اغراء على شهادة زور أو subornation of perjury  
يمين كاذبة، ايجاد شخص لأداء يمين كاذبة (؟؟؟) باستتجاره  
لهذا الغرض أو بأي سبيل آخر).

المغري على شهادة زور أو يمين كاذبة، suborner  
الراشي لها: من هيا الغير لذلك، من أتى بشخص أو استأجره  
لارتكاب اية جريمة، خصوصا جريمة شهادة الزور أو حلف  
اليمين الكاذبة.

تكليف أو أمر حضور (كتابي): يفرض على subpoena  
الشاهد (الموجه إليه) ان يحضر أمام المحكمة المعنية في زمان  
ومكان محددين ليشهد للخصم المشار إليه في الامر المذكور وان  
لا يتأخر أو ينتحل أي عذر لعدم الحضور. والكلمة مركبة  
من sub ومعناها تحت و poena ومعناها عقوبة، اي " تحت  
طائلة العقوبة " .

امر حضور لأداء شهادة subpoena ad testificandum  
امر ابراز أوراق: تكليف subpoena duces tecum  
من المحكمة يقتضي الموجه إليه أن يبرز لها ورقة منتجة في الدعوى  
توجد في حوزته أو تحت تصرفه، وذلك بناء على طلب أحد  
الخصوم ذوي الشأن.

حلول. عقد يحل بمقتضاه دائن محل آخر subrogation  
فتؤول إليه جميع الحقوق والضمانات المشمولة بالدين.  
حلول شخص محل آخر في اية مطالبة قانونية أو أي حق قانوني  
حلولا كاملا.

حلول اتفاقي: حلول conventional subrogation \_  
صريح يحصل بالاتفاق بين الدائن (صاحب الحق) وشخص  
ثالث يراد احلاله محله.

حلول قانوني: ينص عليه القانون legal subrogation \_  
صراحة أو ضمنا.

من خلف الغير أو حل محله في حق مطلوب. subrogee  
يكتتب، يدفع مبلغا من مال، يشترك (في) subscribe  
أمر) بدفعه ما يترتب عليه، يتفق كتابة على تقديمه أو ما  
يقوم مقامه. على أن المفهوم الحرفي لهذه الكلمة هو " يكتب  
ذيلا "، باعتبار أن sub معناها " تحت " و scribe يكتب ولهذا  
فمؤدى التعبير لأغراض القانون أحيانا هو " يوقع على " أي، يضع

اسمه في ذيل الوثيقة على سبيل التوقيع.

[في الوصايا] يوافق، يشهد (على)

subscriber موقع، ممض (على ورقة أو وثيقة)، سواء

للشهادة عليها أو تصديقها أو التقييد بنصوصها.

مكتتب أو مساهم (في رأسمال شركة).

مشارك: عضو في ناد أو جمعية أو نقابة أو غير ذلك. ترد

هذه الكلمة أحيانا في قانون تعويض العمال للدلالة على رب العمل

حين يصبح عضوا في النقابة أو مؤمنا عليه بموجب القانون

المذكور.

subscribing witness شاهد موقع: من حضر توقيع

المحرر ممن أنشأه، فوق اسمه بذيله شهادة على ما حصل بحضوره.

subscription توقيع سند، تذييله بالتوقيع، امضاؤه ذيلا،

سواء كان للتصديق أو الشهادة عليه أو اقراره بوصفه

صادرا عن المضي أو التقييد بأي نص من نصوصه.

اكتتاب بأسهم شركة

عقد كتابي يلتزم بموجبه الموقع أخذ عدد معين من أسهم الشركة

الرأسمالية وأداء ثمنها.

اكتتاب بمبلغ من المال، على سبيل التبرع (لمعهد أو غير

مشروع خيري أيا كان).

اشتراك (في جمعية أو جريدة أو كتاب ينتظر صدوره أو غير

ذلك).

subscription list قائمة موقعين على عقد، قائمة اكتتاب

أو اشتراك

subsellia [قانون روماني] منصات أعدت لصغار القضاة

عند جلوسهم للحكم، تقابلها المنصة المرتفعة tribunal المخصصة

لجلوس ال praetor.

subsequens matrimonium tollit peccatum proe \_

[قانون روماني] الزواج اللاحق يمحوا اثما سابقا،

أي يمحوا الاتصال الجنسي السابق غير المشروع ويكسب الأولاد

صفة الشرعية.

subsequent لاحق (من حيث الزمن)، تال، تابع

creditor) subsequent condition (راجع باب

condition) subsequent creditor (راجع باب

فرعي، تابع subsidiary  
شركة فرعية: سميت كذلك subsidiary corporation  
لان شركة أخرى تسيطر عليها بسبيل ما تملكه فيها من أكثرية  
الأسهم. (راجع corporation للمقابلة)  
إعانة (غالبا ما تكون مالية) subsidy  
[قانون أميركي] إعانة نقدية تمنحها الحكومة على سبيل  
المساعدة للقائمين على مشروع أو مهمة انسانية إذا رغبت  
في المساهمة بذلك أو اعتبرت نفسها ملزمة أدبيا بمعونته نظرا  
لما تفيده البلاد منه.

[قانون إنكليزي] معونة معجلة، يمنحها البرلمان للملك كي يستعين بها على ظرف استثنائي يلم بالبلاد، وتكون في شكل ضريبة تفرض على جميع افراد الشعب أو خراج يؤديه كل مكلف بنسبة مان يملك.

[قانون دولي] إعانة مالية تمنحها دولة لأخرى مساعدة لها على تحمل أعباء ضائقة أو حرب، حين لا تشترك الدولة المعنية في تلك الحرب اشتراكا مباشرا.

subsistence عيش، تعيش، إعالة، وجود، حياة، بقاء  
على قيد الحياة

subsoil باطن الأرض: ما تحت سطحها حتى مركزها (مركز الكرة الأرضية).

باطني، جوفي: كامن في باطن الأرض، تحت سطحها  
جوهر (شئ)، لبه، مادته، عنصره المادي substance  
أو الحيوي: ما كان ضروريا منه. يقابله الشكل form  
مادة مال أو ما في حكمه.

جوهرية، مادي، ذو اعتبار أو قيمة حقيقية، substantial  
واقعي، حقيقي، محسوس، ملموس، غير خيالي أو وهمي  
وافر المقدار، غير قليل. لا يستهان به، موف بالغرض،  
يستأهل الاعتبار

(راجع باب damages) substantial damages

substantial equivalent of patented device

مساو جوهرية لابتكار مسجل. يعتبر الاختراعات أو الابتكاران كذلك إذا تشابها جوهريا من حيث الوظائف والنتائج وشكل الأداء، وان كانا مختلفين في الاسم أو الهيئة. وكلمة patented تعني صدور براءة امتياز بالشئ المعني لا تزال سارية المفعول.

substantial justice عدالة موضوعية: العدالة القائمة على أحكام القانون الموضوعي Substantive Law وان انطوت على بعض الهفوات الاجرائية.

substantial performance [في العقود] أداء جوهرية.

الأداء أو التنفيذ الذي لا يرتكب المتعاقد بسبيله اي اخلال مفتعل بشروط العقد ولا يهمل أية ناحية حيوية منه بل يقوم بمقتضياته الجوهرية في ذمة وأمانة دون ان يخرج عن التنفيذ

الحرفي لنصوصه الا في بعض المسائل الشكلية أو الأمور التي لا تعتبر ذات أهمية موضوعية.

جوهريا، ماديا، من حيث الأساس أو substantially القيمة الحيوية. فعلا، إلى حد بعيد. بمقدار وافر لا يستهان به يثبت، يقيم الحجة أو البينة الكافية على substantiate شئ. يسبب (يبين الأسباب)، يبنى على علة صحيحة. يؤكد جوهرى، حيوي، يتصل بما هو كذلك. substantive مستقل، قائم بذاته

substantive evidence بينة اثباتية، دليل جوهرى (موضوعي) يقدم لاثبات واقعة متنازعة. يقابله الدليل المقدم لتأييد شهادة شاهد أو تكذيبها.

substantive felony جناية مستقلة: لا تتوقف على إدانة شخص آخر بجريمة أخرى.

Substantive Law قانون موضوعي: القانون الذي ينشئ الحقوق ويحددها وينظم قواعدها. يقابله ما يسمى القانون الاجرائي أو الشكلي Adjective Law.

بدل، بديل، عوض: يقوم مقام غيره substitute [كفعل] يبدل أو يستبدل شيئا بآخر. (راجع institute) [اجراءات أميركية] تبليغ بدلي substituted service (اي غير شخصي)، تبليغ المذكرة أو الاعلان للمدعى عليه بأي طريق غير التبليغ الشخصي (لشخصه مباشرة). ويحصل التبليغ البدلي عادة بواسطة البريد أو النشر في الصحف أو غيرها من طرق الاعلان.

[اجراءات انكليزية] إذا لم يعثر على الشخص المطلوب كان للمحكمة المختصة أن تأمر بالتبليغ البدلي، وهو اعلان الأوراق المعنية إلى شخص آخر يقوم مقام المراد تبليغه.

[قانون اسكتلندي] بديلون. إذا استوجبت substitutes الوصية المسماة أيلولة المال tailzie إلى شخص معين ثم إلى عدة اشخاص من بعده واحدا تلو آخر، كان الشخص الأول هو الموصى له الأصيل، وكان الآخرون بديلين له.

[قانون روماني] وارث بديل، يعينه substitutio hoeredis الموصي ليحل محل الأصيل في ظروف مقررة بالوصية. بدل، ابدال، استبدال، تبديل، تغيير. substitution

استعاضة عن شئ بآخر  
احلال شخص محل آخر أو ابداله به ليقوم مقامه في حق أو  
ميراث أو يتلقاه من بعده إذا مات أو تخلى عنه أو استنفد  
حقه فيه.

[قانون اسكتلندي] تعيين الورثة المراد احلالهم في المال محل  
الوارث أو الموصى له إذا رفض الوصية أو وقع له مانع عن  
الوراثة.

[في الوصايا] substitutional or substitutionary  
بدلي. تعتبر الوصية بدلية إذا اقتضت أيلولة المال الموصى به

إلى طبقة معينة من الورثة على شرط انه إذا مات أحد افراد هذه الطبقة قبل التوزيع آل سهمه، على سبيل البديل، إلى أولاده إذا وجدوا.

substitutionary evidence: بينة، أو شهادة، بدلية: تقدم بدلا من بينة أو شهادة أصلية أو أساسية، كشهادة الشاهد على محتويات وثيقة مفقودة. هذا الشهادة تعتبر بينة بدلية لان البينة الأصلية هي الوثيقة ذاتها.

tenant \_ sub) subtenant) مستأجر من الباطن: الشخص الذي يستأجر من المستأجر الأصلي جزءا من المؤجر أو كله مدة تقل عن مدة الايجار الأصلي.

subterfuge منجى، معتصم، مفازة أو مفر (من شئ)  
(راجع باب water) subterranean waters

subtraction ممنع أو حبس (حق عن صاحبه)، سحبه (ممن) خوله القانون إياه).

subtraction of conjugal rights الحرمان من الحقوق الزوجية: كهجر أحد الزوجين للآخر دون سبب مشروع. قاعدة، قعر. يعتبر زوال قاعدة الشركة أو substratum قعرها سببا وجيها لتصفيتها نظرا لتعذر تحقيق أغراض الشركة بزواله.

subvention معونة، مساعدة أو منحة مالية (حكومية)  
subversive ثوري، هدام، مثير

subvert يقلب نظاما أو حكما قائما، يثور عليه أو على مبادئ أو أوضاع قائمة.

succeed يخلف، يعقب، يرث، يتلو أو يلي (على مال أو حق أو التزام) ز

succession ميراث، توارث، وراثة أو خلافة بسبب الموت. أيلولة، الحق أو المال أو الالتزام حال موت صاحبه، إلى من له الحق في وراثته عملا باحكام قانون الموارث. تعاقب (في حق أو التزام أو منصب أو وظيفة أو لقب أو غير ذلك)، حق ذي الشأن في أن يلي غيره فيما ذكر.

artificial succession ميراث اعتباري: يتعلق بالاشخاص الاعتبارية دون سواها (كالجمعيات والشركات والهيئات على أنواعها). ذلك لان المؤسسات المذكورة لا تتغير



في مجموعها وان تغير أعضاؤها أو مساهمها بين حين وآخر. يطلق ذات الاصطلاح أيضا على توارث الشركات (في مجموعها) أو وراثة بعضها بعضا نظرا لحصول هذه الوراثة بين اشخاص اعتباريين.

\_ hereditary succession خلافة وراثية، يستوجبها القانون بين السلف وخلفه أو وراثة القانوني. حق الشخص، بوصفه الوارث القانوني، في أن يرث سلفه عند ثبوت موته.

\_ intestate succession ميراث غير ايصائي (أو بغير وصية): وراثة الوارث الشرعي لسلفه إذا مات هذا دون أن يوصي أو عن وصية ثبت بطلانها فيما بعد.

irregular succession ميراث يقرر القانون أيلولته إلى اشخاص معينين أو إلى الدولة إذا مات المعني بغير عقب ولم يخلف أي وارث قانوني أو ايصائي.

\_ natural succession ميراث (أو توارث) طبيعي: يحصل بين اشخاص طبيعيين.

\_ testamentary succession ميراث ايصائي: تقرره الوصية دون القانون.

\_ vacant succession ميراث شاغر: لا يطالب به أحد. رسم أو succession duty or succession tax

ضريبة أيلولة (أيلولة الميراث): ما يستوفى من رسم أو ضريبة لدى انتقال المال إلى الوارث بعد موت الموروث.

مترادف، متعاقب، متتابع، يلي أو يتوالى successive تباعا

وارث، خلف، عقب successor

\_ singular successor خلف أو وارث خاص: من ورث

الغير في شئ واحد معين من أمواله دون الأشياء الأخرى. يقابله الوارث أو الخلف العام universal successor الذي يخلف الموروث في جميع حقوقه والتزاماته.

موجز، مختصر، مقتضب، دقيق التعبير succinct

هكذا، كذلك، مثل ذلك، مثل هذا أو تلك أو هذه. such

يطابق ما ذكر، هذا أو المشار إليه (آخرا)

مفاجئ، مباغت، غير متوقع sudden

[في جرائم القتل الخطأ أو sudden heat of passion

" القتل بدم حار " [ يراد بهذا الاصطلاح الغضب المفاجئ الجارف، الذي يلهب شعور الشخص ويفقده السيطرة على أعصابه. ولا بد لمثل هذا الغضب من عنصر المفاجأة. اي لا بد أن يكون وليد اللحظات القليلة التي سبقت فعل القتل مباشرة وأن لا يكون مبعثه ترات قديمة.

يقاضي، يتدعى: يرفع قضية sue  
[تأمين بحري] بند في بوليصة sue and labour clause  
تأمين بحري تتعهد بموجبه شركة التأمين أن تدفع للمؤمن عليه

المصاريف المعقولة التي يتكبدها في سبيل تفادي خسارة معينة إذا وقعت ألزمت بها الشركة حسب الشروط الأخرى من اللائحة.

يقاضي قانونا، يرفع دعوى قانونية sue at law  
يستصدر (امرا أو مرسوما): يحصل عليه بتقديم sue out  
العريضة اللازمة.

يسمح (ب)، يجيز، يتغاضى (عن): يقبل بشئ suffer  
ولا يحول دونه (مع استطاعته ذلك).

يحتمل، يتكبد، يكابد، يلاقي، يصاب (ب). يصبر (على)،  
يقاسي أو يعاني

احتمال، تكبد، قبول على مضمض. موافقة sufferance  
سلبية (على أمر)، اذن يقدر اعطاؤه نتيجة قعود صاحبه عن  
التمسك بحق له من شأنه أن يحول دون ذلك التقدير.

[قانون إنكليزي] أرصفة خاصة sufferance wharves  
يسمح بإنزال البضائع عليها قبل جمركتها (أداء الضريبة اللازمة  
عليها).

suffering a recovery تسخير النفس للحكم. إذا أراد  
شخص ان يفرغ لآخر عن قطعة ارض وأن يكون انتقال الأرض  
للشخص المراد ثابتا بحكم محكمة فقد يتفق الاثنان أحيانا على  
أن يقدم الثاني ضد الأول دعوى صورية fictitious action  
كي يحكم له بالأرض المذكورة. وفي هذه الحال يكون المدعى  
عليه راضيا بالحكم لخصمه suffering a recovery أو يسخر  
نفسه للحكم suffers a recovery بالتواطؤ عليه مع الخصم.

كاف، موف بغرض أو قصد، مناسب (لما sufficient  
أعد له)

سبب كاف (من حيث المقتضيات sufficient cause  
القانونية): اي صحيح وموف بما يستلزمه القانون للقيام بعمل  
أو تدبير مقصود.

[مسائل الافلاس] دين كاف (من sufficient debt  
الوجهة القانونية) لتسيب عريضة الافلاس.

حجز موف، محجوزات كافية: sufficient distress  
الأشياء التي تكفي عوائد بيعها (قضائيا) لسداد المطلوب  
ومصاريف الحجز والبيع.

sufficient evidence بينة كافية  
sufficient privy [في لوائح الصحة العامة] مراحيض كافية

suffocate يخنق، يميت بواسطة الخنق (قطع التنفس)  
suffragan [قوانين كنسية] مساعد مطران أو أسقف  
suffrage تصويت، حق تصويت أو انتخاب  
\_ universal suffrage تصويت عام: يمارسه كل راشد وراشدة.

suggest يقترح، يرى، يلمح، يوحي أو يوعز (بشأن)،  
يصوره أو يشير إليه (بطريق غير مباشر)، يوهم (به).  
(راجع suggestion)

suggestio falsi مزاعم كاذبة: أدلاء بغير الحقيقة، يقابله  
suppressio ueri ما يسمى إخفاء الحقيقة.

suggestion اقتراح، رأي، فكرة (مقدمة)  
[في الإجراءات] بيان، يودع سجل الدعوى، عن وقائع تكون  
من الأهمية بحيث ينبغي اطلاع المحكمة عليها، نظرا لعدم إمكان  
عرضها أثناء المحاكمة لسبب من الأسباب. فإذا مات أحد  
المتصلين بالدعوى مثلا، قبل نظرها جاز بيان وفاته في سجل  
الدعوى his death may be suggested on the record  
عرض الغلط: التماس إعادة النظر suggestion of error  
على أساس غلط حاصل في الدعوى.

sui generis كطبيعته، خاص به أو بنوعه، لا يخرج  
من حيث التركيب أو النوع عن طبيعته.

sui hoeredes [قانون مدني] ورثة الشخص ذاته  
sui juris بحكم حقه الخاص، استنادا إلى حقه الذاتي.  
كامل الأهلية: يملك كامل أهليته القانونية وحقوقه الاجتماعية  
والمدنية ولا يخضع لسلطان وصي.

suicide انتحار، قتل الذات: اعتداء الشخص على نفسه  
بالقتل.

suicide clause [مشارطات التأمين على الحياة] شرط  
الانتحار، وهو ينص في الغالب على اعتبار الشركة المؤمنة غير  
ملزمة بأداء أي شيء من عوائد التأمين في حال انتحار المؤمن عليه.  
على أنه من البوالص ما ينص فيه شرط الانتحار على وجوب

دفع العوائد حتى في حال الانتحار بشرط أن لا يحصل خلال  
مدة معينة من تاريخ بده التأمين تحدد أحيانا بسنة أو ثلاثة  
عشر شهرا.

ميثاق انتحار. إذا اتفق شخصان أو أكثر suicide pact  
على انتحار وبقي أحدهما على قيد الحياة بعد أن قتل الباقيين  
بموجب هذا الاتفاق أدين هذا الباقي بجريمة القتل غير المشروع  
.manslaughter.

المراد بهذا البند هو suing and labouring clause  
النص التالي في وثيقة اي تأمين بحري:

" it shall be, In case of any loss or misfortune servants and, their factors, lawful for the assured and, in, and travel for, labour, to sue, assigns and recovery of, safeguard, about the defence without prejudice to, " property insured " the the, to the charges whereof we; this insurance Marine Insurance). assurers will contribute

Act , ١٩٠٦ , s . ٧٨ ) .

[قانون إنكليزي قديم] شهود المدعي واتباعه suit

[قانون حديث] دعوى

ترد هذه الكلمة في الغالب للدلالة على الدعاوى المدنية ولا تستعمل للدلالة على الاجراءات الجنائية الا نادرا.

(راجع class action في باب class suit) \_ class

مصارييف دعوى costs of suit \_

[في بعض الولايات المتحدة الأمريكية] suit money

نقود الدعوى أو مخصصاتها، ومنها النفقة المؤقتة التي تأذن بها المحكمة للزوجة حين ترفع دعوى الطلاق على زوجها كي تستعين بها على مواجهة مصارييف الدعوى.

دعوى ذات صفة مدنية: suit of a civil nature

دعوى حقوقية (أو مدنية)

[نظام اقطاعي] واجب حضور محكمة السيد suit of court

الاقطاعي الذي كان يفرض على الفصل vassal بحكم ولائه وحيازته.

ملاحقة المخل بسلام الملك s peace, suit of the king

(اي بالأمن العام) بجراء ما أتاه من الجرائم.

[نظام اقطاعي] المبلغ الذي كان يدفعه الفصل suit silver

ليعفى من حضور المحكمة الاقطاعية.

مناسب، ملائم، لائق موافق للغرض المطلوب، suitable

موات

حاشية (شخص) أو مرافقوه suite

خصم، طرف في دعوى امام محكمة suitor

[اجراءات قديمة] عضو مكلف بحضور المحكمة الإقليمية county

court. أحد افراد شهود المدعي واتباعه secta (شهود اثبات

دعواه).

خزانة رسوم المتداعين (في دائرة fee fund, suitors ال Chancery): وهي تتلقى الرسوم المستحقة على المتداعين وتدفع منها رواتب بعض موظفي الدائرة.

دعاوى القانون العام. suits at Common Law  
الدعاوى التي تركز على القانون العام أو يحتكم فيها إليه، وهي غير ال suits in Chancery التي تحكمها العدالة المطلقة ولا تتقيد بحرفية القانون العام.

دعاوى القانون أو suits at law or in Chancery  
العدالة المطلقة. الدعاوى التي ترفع أمام المحاكم العادية (حسب أصول القانون العام Common Law) أو ترفع امام دوائر العدالة المطلقة (بالمحكمة العليا).

[شريعة اسلامية] سكنى. هبي كالعمره \* umra, sukna  
موضوعها بيت يعطاه الموهوب له ليسكن فيه.

[قانون إنكليزي قديم] جدول، سيل ماء sulcus  
(مبلغ، مقدار (من مال) sum

[قانون إنكليزي] خلاصة، اختصار أو مختصر (تقرير أو موضوع أو ما إلى ذلك).

تطلق كلمة sums أيضا على كثير من المؤلفات القانونية القديمة.  
(راجع باب lump sum) lump \_

مبلغ صاف: المبلغ الباقي بعد استنزال net sum \_  
المصاريف وما إليها.

مبلغ محكوم به: أي محكوم على أحد sum adjudged  
الخصوم بدفعه. وهذا لا يشمل عادة مصاريف الدعوى.

مبلغ مطالب أو مدعى به sum claimed  
مبلغ موظف أو مثمر، مبلغ مستخدم sum employed  
(كر أسمال)

مبلغ محل نزاع، مبلغ متنازع (فيه) sum in dispute  
أو عليه)

مبلغ اجمالي أو كلي، مبلغ غير تفصيلي sum in gross  
(لم تبين مفرداته).

مبلغ (أو مقدار) من نقود sum of money  
مبلغ واجب الدفع sum payable

رسم نقل على ظهور الخيل. sumage  
جزئياً. علي وجه الاستعجال. في اختصار. summarily  
بلا تأخير أو رسميات، فورياً. أمام أو لدى محكمة جزئية  
(مختصة بالمواد المستعجلة).  
خلاصة، مختصر، فحوى summary  
استدعاء موجز يوجه للمحكمة دون الحاجة إلى اجراءات مطولة.



[كنعت] قصير، مقتضب. فوري، مستعجل، بلا هيئة  
محلّفين، استثنائي، جزئي (أمام محكمة جزئية)  
قضايا جزئية، مواد مستعجلة summary actions  
(راجع باب conviction) summary conviction  
اختصاص جزئي: ولاية جزئية summary jurisdiction  
تملك معها الجهة القضائية المختصة اصدار ما تراه من أحكام أو  
مراسيم فورية فيما يعرض عليها من أمور تقتضي ممارسة هذه  
الولاية.

(راجع باب proceeding) summary proceeding  
(راجع باب process) summary process  
[في محاكمات المحلفين] استعراض شامل، summing up  
عرض ختامي ييسط فيه القاضي لهيئة المحلفين جميع البيّنات المقدمة  
من أطراف النزاع ويشير إلى العلاقات القائمة بينها والنقاط  
البارزة فيها. وللقاضي في استعراضه الختامي ان يبين رأيه  
الهيئة فيما شاء من الوقائع وعليه تذكّارها في كافة الأحوال  
بان تقرير المسائل القانونية questions of law يعود إليه  
وحده كما يعود إليها وحدها تقرير المسائل الداخلة في نطاق  
الواقع questions of fact.

[في الاجراءات] يجلب، يكلف بحضور، يعلن summon  
مدعى عليه بإقامة الدعوى ضده ووجوب حضوره إلى المحكمة  
للجواب عليها في يوم معين.

اجراءات قديمة] امر حضور يكلف فيه summoneas  
الخصم المراد بوجوب المثول أمام المحكمة في يوم معين.  
محضرون: موظفون صغار تناط بهم مهام summoners  
التنبيه على المطلوبين بالحضور أمام المحكمة المعنية.

[في الاجراءات] تكليف، ورقة دعوتية، summons  
صحيفة افتتاح دعوى

اعلان دعوى، يبلغ فيه المدعى إذا تخلف عن الإجابة عليها.  
[قانون اسكتلندي] ورقة تكليف المدعى عليه بالحضور.

امر حضور: يكلف summons ad respondendum  
فيه المدعى عليه (في الدعوى المدنية) بالحضور أمام المحكمة في  
اليوم المعين بالأمر للإجابة على طلبات المدعي.

[اجراءات انكليزية] طلب summons and order

وأمر، الطلب المقدم إلى غرفة المشورة في شأن دعوى معلقة،  
والامر الصادر بناء عليه من القاضي المختص.

طلب وفصل (فصل summons and severance

الخصوم عن بعضهم البعض): أمر قضائي يؤذن فيه لخصم أو  
أكثر ضموا في دعوى واحدة، بأن ينفصلوا عن الدعوى ويقيم  
كل منهم دعواه بمفرده.

الحق المجرد، غاية الحق أو أقصاه، منتهى summum jus  
القانون أو مضاهه

الغلو في العدل غلو summa injuria, summum jus  
في الظلم. اي ان الصرامة في تطبيق حرفية القانون قد تقضي على  
أغراض العدالة الوجدانية وتورث الظلم.

قوانين الاسراف: القوانين الموضوعية Sumptuary Laws  
للحيلولة دون البذخ والاسراف في المستهلكات (كالمأكولات  
والملبوسات والزينة والأثاث وما إلى ذلك).

متنوعات، نثریات، متفرقات: مواد أو جزئيات sundries  
يستطاع ضمها، رغم اختلافها، في باب واحد.

منفصل، متفرق، نثري، متعدد، متنوع sundry  
غارق، مغرق. (والفعل sink) sunk

حطام غارق: ما كان من جسم السفينة sunken wreck  
مغمورا بالماء وغائرا بعضه في رمال القاع أو صخوره.  
حمولة السفينة من خام الحديد

[فقه اسلامي] السنة، مجموع ما صدر عن النبي Sunnah \*  
محمد من قول أو فعل أو تقرير.

طلوع الشمس، شروقها أو مشرقها sunrise  
غروب الشمس أو مغربها sunset

ضربة شمس، رعن: مرض التهابي يصيب sunstroke  
الدماغ نتيجة التعرض لأشعة الشمس الحارة أو الجو أو الريح  
الحارة مدة غير معقولة. وتعتبر هذه الضربة عادة من الأمراض،  
غير أن وقوعها المفاجئ وعواقبها الوخيمة يجعلها لأغراض التأمين  
في عداد الحوادث accidents.

عند أو لدى، فوق. أعلى أو أعظم (من حيث المقدار super  
أو النوع).

في أعالي البحار super altum mare

لدى معاينة الجثة super visum corporis  
إحالة على تقاعد أو معاش. (والفعل superannuation  
(superannuate  
[مواد بحرية] قيم الشحنة. الشخص الذي يعينه supercargo  
صاحب الشحنة ليرافقها ويشرف عليها ثم يبيعها أو يستبدلها  
بسلع أخرى أو يتصرف فيها، حسب معرفته واجتهاده، بما  
يعود على صاحبها بأجزل الفوائد

[قانون مدني] مستأجر قرارى أو لعدد من superficiarius السنين. من استأجر ارض الغير إجارة استمرار غير محددة المدة أو ليني عليها ويستقر عددا معيناً من السنين نظير أجرة سنوية معلومة.

[قانون إنكليزي] أراض فائضة superfluous lands عن الحاجة، تستولي عليها أحيانا شركات السكك الحديدية بمقتضى عقود تأسيسها ثم لا تستعملها فتبقى زائدة على حاجتها. ولا بد للشركات ذات الشأن في هذه الحال من بيع الأراضى المذكورة خلال مدة معينة، فإذا لم تبعها آلت ملكيتها لأصحاب الاملاك المجاورة.

[طب شرعي] حمل على آخر، تكوين جنين superfoetation ثان في الرحم أثناء وجود الجنين الأول فيه.

تنصيب تزاحمي: يحصل بتعيين شخص superinstitution في منصب غير شاغر، يشغله شخص آخر.

ينظر، يشرف (قصد التوجيه)، يتولى superintend بالملاحظة والارشاد، يرعى ويوجه، يدير، ينظم ويرشد  
مناظر، مشرف، مراقب (للتوجيه) superintendent والارشاد)، مدير

[قانون إنكليزي] مدير superintendent registrar تسجيل المواليد والوفيات والزيجات.

أمر، مشرف، رئيس. مرجع، صاحب السلطة superior العليا (أو الأمر والنهي).

[كنعت] أعلى (منصبا أو درجة)، أسمى، أعظم (قوة)

[قانون اسكتلندي] سيد (لورد) superior and vassal وفصل (تابع اقطاعي)، سيد الاقطاع والحائز منه

سلطة عليا، مرجع أعلى superior authority

[قانون إنكليزي] محاكم كبرى. أطلق هذا Superior Courts الاسم على المحاكم التالية: Bench (s, or Queen) s, the King و

و the Common Pleas و the Court of Chancery و

و the Exchequer وهي تتمتع بأعلى مراتب الاختصاص وتجلس في حي Westminster بلندن. وقد اندمجت المحاكم

المذكورة حديثا في محكمة القضاء العليا Superme Court .of Judicature

[قانون أميركي] يطلق هذا الاسم على بعض المحاكم تمييزا لها من المحاكم الصغرى. وهو اسم نسبي ليس له معنى ثابت بل يختلف مفهومه باختلاف الولايات. ويقصد به أحيانا المحاكم الوسطى أو محاكم الدرجة الثانية الواقعة من حيث المرتبة بين المحاكم السفلى والمحاكم الاستئنافية العليا وقد يشمل أيضا محاكم المحلفين العادية.

قوة غالبية: تفوق كل قوة ولا يملك أحد superior force علاجها أو صدها.

ضابط أعلى: يراد به أي ضابط إذا superior officer قيس بمن دونه من العسكريين.

رجحان الحلف. كان للجاني قديما أن jurare \_ super يحلف على براءة نفسه أو يأتي بمن يحلف عليها. فإذا اشتهر جرمه وحلف على وقوعه عدد من الناس يفوق عدد الحالفين على براءته. أدين بالجرم المنسوب إليه على أساس " رجحان الحلف " ضده.

[قانون روماني] محامون لم تدرج أسماءهم supernumerarii في سجل المحامين، ولم يكونوا أعضاء في كلية المحامين college of advocates.

يمحو، يفسخ، يلغي، يعطل، يبطل (فوائد supersede شئ أو تأثيره)، يوقف، يعلق

يبدل (أمرا بآخر). يحجب (عن ميراث أو حق)

أمر وقف الاجراء (أو سير الدعوى). supersedeas يعطى هذا الامر أحيانا لمنع محكمة الدعوى من اصدار أمر تنفيذ بناء على حكم مستأنف ضده. فإذا صدر أمر التنفيذ من محكمة الدعوى، أصدرت المحكمة الاستئنافية أمر ال supersedeas لمنع التنفيذ ريثما تفصل في الاستئناف.

سبب صارف للمسؤولية، سبب superseding cause

متدخل: السبب أو الفعل الذي يأتيه شخص ثالث أو عامل من العوامل فتنتفي به مسؤولية المتهم عن الضرر الواقع نتيجة إهمال سابق فرط منه.

[قانون إنكليزي] انتفاع روحاني. superstitious use

تعتبر الأموال مرصدة للانتفاع المذكور إذا حصل التفرغ عنها أو عن أي حق فيها لكاهن أو شخص معين ليقوم بالصلاة

على روح ميت أو الدعاء له وإضاءة الشموع أو المصابيح  
أو ما إلى ذلك.  
ضريبة دخل إضافية استعويض عنها بما يسمى tax \_ super  
.surtax  
سبب طاغ أو معترض: السبب supervening cause  
المؤثر الجديد الذي يطرأ مستقلاً عن أي سبب آخر ويصبح في  
حد ذاته سبباً مباشراً للحدث المعني.  
يراقب، يشرف، يفتش، يتفقد supervise  
مراقبة، إشراف، تفتيش أو تفقد supervision  
مشرفو انتخابات: مكلفون supervisors of election  
بمراقبة تسجيل الناخبين وعمليات الانتخاب.

رقابة اشرافية: سلطة الملاحظة supervisory control  
التي تملكها المحاكم الكبرى على المحاكم الصغرى منعاً لها من  
تجاوز ولايتها.

يحتل، ينتزع مكان الغير، يحل محله بعد supplant  
اخرجه منه (غالباً بلا حق).

[اجراءات اسكتلندية] Letters of, Supplement

تكليف حضور توجهه المحاكم الصغرى ذات الشأن لمن ترى  
حضوره من المقيمين خارج دائرة اختصاصها.

تكميلي، متمم، إضافي، استدراكي supplemental

قانون استدراكي: يوضع لتصحيح Supplemental Act

قانون قائم أو إضافة جديد إليه دون تبديل جوهره.

جواب تكميل: يقصد إلى supplemental answer

استدراك جواب سابق، بتصحيح أو إضافة أو تفسير.

[اجراءات العدالة المطلقة] مذكرة supplemental bill

تكميلية، تقدم تماماً لمذكرة سابقة أو تصحيحاً لها.

شكوى تكميلية: تقدم أثناء supplemental complaint

نظر الشكوى موضوع الدعوى الأصلية لعرض تطورات جديدة

نشأت بعد افتتاح الدعوى وقد تؤثر في حقوق الخصوم أو تغير

من موقفهم.

تكميلي، إكمالي، إضافي، متمم أو مكمل supplementary

(راجع باب oath) suppletory oath

مستدع، مسترحم، ملتمس: من قدم عريضته suppliant

ليطالب بحق معين.

(عريضة) استرحام، فسخ حكم. التماس عفو supplicatio

عن جرم مرتكب للمرة الأولى.

[قانون إنكليزي] امر، بأخذ كفالة محافظة supplicavit

على الامن، يوجه من مجلس الملكة الخاص إلى القاضي المختص

Justice of the Peace إذا ترتب عليه أخذها ولم يأخذها.

قصاص، عقوبة، عقوبة بدنية supplicium

\_ ultimate supplicium: عقوبة الموت كما

سماها الرومان.

تموينات، مؤن، مؤونة، ميرة، امدادات، supplies

لوازم، مهمات، متوافرات (من شئ)

[اجراءات برلمانية انكليزية] مبالغ يعتمدها مجلس العموم سنويا  
للائفاق على التاج البريطاني والخدمات العامة.

[مقاولات البناء] ما يلزم لسير البناء (غير العمل) من  
المواد الاستهلاكية التي تستنفد ولا تشكل جزءا منه، كالمياه  
مثلا والمحروقات المنصرفة في تشغيل الآت ومعداته. وهذه  
غير المواد التي تصبح بالاستعمال جزءا من البناء، كالخشب  
والحجارة والاسمنت والحديد وما إلى ذلك.

يمون، يزود، يمد، يسعف (بشيء لازم)، يورد. supply  
يكمل (ناقصا)، نحو supply imperfections in the record.

يكمل أو يعمل على تكميل نواقص أوراق الدعوى.  
[كاسم] إمداد أو توريد (بماء أو كهرباء أو غاز أو غيره  
حيث يلزم). عرض (بضاعة)

يعيل (شخصا)، يقوم بأوده، ينفق عليه ليعينه support  
على الحياة. يسند، يؤيد، يدعم أو يعزز (بحجة أو دليل أو  
شهادة أو غير ذلك).

[كاسم] مرتزق، معاش، مصدر أو وسيلة للكسب والحياة.  
[حقوق الارتفاق] ارتفاق ارتكاز. حق الشخص في أن يركز  
جداره أو منزله على ملك الغير أو يسند أرضه كي لا تغور  
بعوامل الطبيعة.

افتراض، فرض أو تقدير: يقوم على امر supposition  
احتمالي (لا يجزم به).

يخمد، يخضع، ينهي شيئا بالقوة، يوقف، يمنع suppress  
أو يضع حدا لشأن.

اخفاء الحقيقة، وهو يعتبر من الادعاء من suppression veri  
الكاذب.

(راجع باب protest) supra protest

المالك في أعلى النهر: من كان موقع supra \_ rearian  
أرضه أقرب إلى منبع نهر من أراضي الأغيار، وهو ملزم  
بواجبات خاصة نحو هؤلاء يقررهما القانون.

suprema potestas seipsam dissolvere potest

للسلطة العليا أن تحل نفسها

مقام أسمى، مكانة عليا. علو، علياء. supremacy

سيادة، سمو أو تفوق (على الغير)



(راجع باب Act of Supremacy act) \_  
يمين السيادة: حلف اليمين علي Oath of Supremacy \_  
تأييد مملكة انكلترا Kingdom of England في شخص الملكة.  
محكمة عليا، محكمة تمييز، محكمة نقض Supreme Court  
وإبرام

## قيادة عليا Supreme Command

[فقه إنكليزي] المحكمة العليا. يذهب البعض في تعريف المحكمة العليا في المملكة المتحدة إلى أنها المحكمة البرلمانية العليا المكونة من الملكة واللوردات وأعضاء مجلس العموم، وهم منتهى السلطة وأصحاب القدرة المطلقة في المملكة على وضع القوانين وتعديلها والغائها.

[قانون أميركي] المحكمة Supreme Court of Errors العليا للأغلاط، وهي المحكمة العليا (أو المرجع القضائي الأعلى) في ولاية Connecticut.

[قانون إنكليزي] supreme Court of Judicature محكمة القضاء العليا. تشكلت هذه المحكمة بقانون نظام القضاء الانكليزي English Judicature Act لسنة ١٨٧٣ م المعدل بقانون نظام القضاء لسنة ١٨٧٥ م وقانون الاختصاص الاستثنائي Appellate Jurisdiction Act لسنة ١٨٧٦ م وقوانين نظام القضاء لسني ١٨٧٧ م و ١٨٧٩ م و ١٨٨١ م لتحل محل جمهرة من محاكم القانون والعدالة المطلقة الكبرى القائمة قبل نفاذ القانون المذكور. وهي تتألف من دائرتين دائمتين إحداهما ذات اختصاص ابتدائي تسمى محكمة العدل العليا High Court of Justice، والثانية ذات اختصاص استثنائي Court of Appeal.

على أن تسمية هذه المحكمة بالمحكمة العليا هي في غير محلها لان الاختصاص الاستثنائي الأعلى العائد لمجلس اللوردات ولمجلس الملكة الخاص privy Council لم يضم إليها بموجب النظام القضائي المعدل، بل ظل منفصلا عنها يمارسه المجلسان المذكوران كما كان الحال سابقا.

## supreme Court of the United States

[قانون أميركي] محكمة الولايات المتحدة العليا (أو المحكمة العليا للولايات المتحدة)، وهي محكمة التمييز (النقض والابرام) في نظام القضاء الاتحادي الأميركي.

السوفييت الأعلى (R. S. S. of the U) Supreme Soviet .

لاتحاد الجمهوريات السوفييتية الاشتراكية، وهو يتألف من مجلسين: سوفييت الاتحاد the Soviet of the Union وسوفييت القوميات the Soviet of Nationalities. ويعتبر

الهيئة العليا في النظام الاشتراكي الروسي، واليه يعود انتخاب ال Presidium ديوان رئاسة السوفييت الأعلى.

رسم متجاوز أو إضافي. تجاوز رسم أو surcharge مطلوب أو زيادته على الحد القانوني.

[كفعل] يستوفي ما يفوق المقدار الصحيح.

ارهاق المرعى، بزيادة عدد surcharge a common المواشي المرتعية فيه على طاقته.

كفيل أصلي، يتعهد بالوفاء بدين المدين المكفول surety إذا عجز عن الوفاء أو قصر فيه. والكفيل عبارة عن مدين أو ملتزم احتياطي يحله سند الدين أو التزام محل المدين الأصلي ويلزمه الوفاء حالما يعجز عنه المدين المذكور. وهو يشبه

الضامن في كونه يرتبط بالأداء لذات الجهة التي يؤدي لها الضامن عند عجز المدين الأصلي، ويختلف عنه في أنه يتقيد والمدين

بسند واحد أو يلزم بالأداء الاحتياطي بموجب ذات السند الذي يتعهد فيه المدين الأصلي بالوفاء ويعتبر متعهدا أساسيا

مقيدا بكل تقصير يفرض من المدني الأصلي. أما الضامن فيرتبط عادة بسند (ضمان) مستقل عن سند الدين أو الالتزام

الأصلي. كذلك فإن الكفيل هو مؤمن الدين ذاته، أما الضامن فهو مؤمن يسار المدين وقدرته على الأداء.

كفالة محافظة على الامن (كفالة surety of the peace حسن سلوك): يلزم بتقديمها (للمرجع المختص) من كان سلوكه

موضعا للريبة. وهي تدبير وقائي يتخذ من المشبوهين على سبيل التحوط لما قد تزينه لهم نفوسهم من أفعال مخلة بالنظام.

(contract of suretyship) contract of, suretyship

عقد كفالة: يضمن به الكفيل surety ديننا أو التزاما معيننا على الغير ويتعهد بأدائه إذا عجز عنه المدين الأصلي أو قصر فيه.

سطح surface

[عقود التعدين] الطبقة الأرضية الواقعة فوق المعادن المعنية.

وقد يعود استغلال السطح في العقود المذكورة لغير المتعاقد على استنباط المعادن التي تحته.

ايجار سطحي: يشمل سطح الأرض محل surface rent التعدين.

جراح، طبيب جراح surgeon

surgery جراحة، طب جراحي  
surgical operation عملية جراحية

surmise يظن، يخمن،

[اجراءات قديمة] إذا احتج المدعى عليه بان فعله محل المؤاخذة  
لا يخرج عن حدود عرف مرعي معين، وجب عليه أن يقترح  
اشهاد شخص معتمد من المحكمة على ذلك، واقتراحه هذا كان  
يسمى surmise.

لقب، اسم عائلة: ما ينتقل من اسم الشخص surname  
إلى عقبه (من صلبه).

surplice fees [قانون كنسي] رسوم كنسية تستوفى على  
الجنازات والدفن والزواج والتعميد وما إلى ذلك من الخدمات  
التي تؤديها الكنيسة.

فائض، فضلة حاجة، زائد عليها surplus  
\_ s surplus, producer الفرق كسبه: المنتج أو كسبه: الفرق  
بين نفقات الانتاج و ثمن السوق.  
surplusage خارجي، أجنبي (عن بحث)، غير متصل  
به، حشو، غير موضوعي، زائد على حاجة  
[في المحاسبات] زيادة المصروف على ما يقتضى صرفه، الزائدة  
من نفود على حساب معين.  
surprise يفاجئ، يباغت، يدهم، يأخذ على حين غرة.  
مفاجأة، حادث مكروه غير متوقع.  
(راجع surrebutter) pleadings  
(راجع surrejoinder) pleadings  
يسلم (بمعنى يخضع)، ينزل عن (شئ)، يدفع surrender  
به أو يعطيه أو يرده لمن يطالب به أو له فيه حق رد remainder.  
قيام الكفيل بتسليم مكفوله surrender by bail  
ليوضع تحت الحراسة، تخلصا من التزام الكفالة.  
التسليم بفعل surrender by operation of law  
القانون. من ذلك (في مواد الايجار): كل سلوك أو عمل يفهم  
منه اتفاق المستأجر على اخلاء مستأجره والمؤجر على استعادة  
ماله المؤجر، يعتبر تسليما تاما بفعل القانون. بعبارة أخرى،  
ينشأ التسليم المذكور نتيجة أي عمل أو تصرف من طرفي  
الايجار يتنافى مع العلاقة الواجب قيامها بينهما بحكمه إلى حد  
تستظهر منه اتفاقهما على انتهاء العلاقة بينهما ورد المؤجر.  
[اجراءات الافلاس] surrender of a preference  
تسليم الامتياز، قيام الدائن الممتاز بتسليم ما تحت يده (إلى  
وكيل التفليسة) من رهنيات أو فوائد آلت إليه تبعا لامتيازه  
قبل أن يكون له حق في قسمة أموال المدين المفلس.  
surrender of criminals تسليم المجرمين (لمن له  
ولاية عليهم من سلطات).  
[شؤون التأمين] surrender value قيمة الاسترداد أو  
التنازل، المبلغ الذي يدفع لمن يعيد بوليصته إلى الشركة المؤمنة.  
مسلم أو متنازل له: من آل إليه الشئ surrenderee  
بالتنازل عنه أو التسليم به أو رده من الغير.  
مسلم، متنازل: من مسلم بشئ أو نزل عنه للغير. surrenderor

surreptitious تحايل، سري، بطريق المختالة أو التكنم الماكر.

surrogate [قانون أميركي] يستعمل هذا الاسم في بعض الولايات المتحدة للدلالة على قاضي المواد الحسبية. [قانون إنكليزي] بدل أو بديل (في منصب)، من قام مقام غيره في منصب.

موظف يعين لمنح أذون الزواج دون الحاجة إلى الاعلان العادي bans of matrimony الذي يسبق ابرام الزواج. [في الولايات المتحدة] محكمة مواد surrogate court, court of ordinary لا تكاد تختلف من حيث الاختصاص عما يسمى court of probate أو court of ordinary وغيرهما من المحاكم الحسبية.

surround يلبس، يحوط أو يحيط، يرافق، يكتنف surrounding circumstances ظروف محيطة

tax \_ sur; surtax ضريبة معلاة، ضريبة تصاعدية: ضريبة دخل انكليزية تفرض على الايرادات التي تتجاوز الفيه جنيه في السنة، بحيث تبدأ بشلن واحد في الجنيه على أول خمسمائة جنيه بعد الألفين ثم تتصاعد تدريجيا بنسبة معلومة حتى تصل إلى عشرة شلنات في الجنيه إذا بلغ الدخل عشرين ألفا وهلم جرا.. ولا بد لدافع الضريبة المعلاة أو التصاعدية surtax من دفع الضريبة العادية أيضا.

surveillance رقابة، ملاحظة

survey مسح أو يكيل. يحسب مساحات الأراضي وابعادها واتجاهاتها. يستعرض، يفحص

[كاسم] مساحة. ايجاد مقاييس الأرض وصفاتها السطحية وابعادها أو التقرير بكل ذلك.

[مواد التأمين] فحص أحوال موضوع التأمين ووجوه استعماله. [عقود البيع] فحص المبيعات

survey of a vessel بيان أو تقرير عن حال السفينة. مساح، خبير مساحة surveyor

[في الولايات المتحدة الأميركية] surveyor of the port مأمور ضرائب يعين في موانئ الوصول الكبرى لتقدير الرسوم المستحقة على البضائع الداخلة.

يعيش، يبقى على قيد الحياة، يظل حيا (بعد شئ survive  
معين أو رغما عنه). يعمر أكثر (من)  
يبقى قائما أو ساريا (بعد مدة معلومة).  
باق على قيد الحياة، حي surviving  
باق على قيد الحياة، ناج: من نجا من كارثة survivor  
أو ظل حيا بعد حادث معين.  
دوام على قيد الحياة (بعد موت آخرين survivorship  
أو حصول شئ معين).

suspendatur per. per coll. sus اختصار دارج للعبارة  
collum يعلق من رقبتة (ليموت).

susceptible قادر (بمعنى capable)، حساس، سهل  
التأثر، مره الشعور

suspect يشتبه، يجرم (شخصا) أو يتهمه في قرارة نفسه  
دون ان يجزم بذلك.

يميل إلى اعتقاد أو ظن، يتردد فيه دون اليقين أو يرى احتمالاً.  
[كاسم] ظنين، مشبوه، مشتبه فيه

suspend يعلق (بحثاً أو جلسة)، يوقف (دفعاً أو أداء)،  
يوقف (محامياً عن مزاوله المهنة أو موظفاً عن الخدمة)، يعطل  
(نشر أو صدور صحيفة)، يؤجل، يرجئ

ترد أحيانا بمعنى يوقف نهائياً (عن خدمة أو وظيفة) أي يطرد  
منها، وكذا يعطل (صحيفة) تعطيلاً نهائياً.

معلق، موقوف، رهن بمر suspended

[قانون اسكتلندي] من صدر أمر التعليق suspender  
لمصلحته، معلق أو موقف

suspending power سلطة إيقاف (القوانين): سلطة  
تعطيل نفاذها أو آثارها أو إيقاف مفعولها في حالات خاصة.  
تعليق، إيقاف، ممارسة (مؤقتاً) إذا كان السبب suspense  
عارضاً.

suspension تعليق، إيقاف، وقف أو تعطيل مؤقت (عن  
أيلولة) إذا كان الموضوع حقاً، أو عن نفاذ إذا كان شرطاً  
أو ما إلى ذلك.

إيقاف مستخدم (مؤقتاً عن تقاضي راتب أو ممارسة وظيفة أو  
حق). وقف (مؤقت لسلطة رسمية)

[قانون اسكتلندي] وقف التنفيذ ريثما يعاد النظر في القضية.

مذكرات إيقاف: مذكرات أو pleas in suspension \_

دفع أو تبدي ما يفيد انعدام الأهلية المؤقت للسير في الدعوى  
وتلتمس وقفها ريثما يزول العارض.

suspension of arms وقف السلاح (باتفاق المتحاربين):  
أي وقف القتال مؤقتاً.

suspension of business وقف الأعمال مؤقتاً

suspension of right وقف الحق: حرمان ممارسته مؤقتاً.



suspension of statute وقف سريان التشريع مؤقتا.  
suspensive or suspensory ايقافي، واقف، ذو اثر موقوف أو معلق

suspensive condition or suspensory condition \_  
(راجع باب condition) tion

suspicion اشتباه، شبهة، ظن، مظنة، ريبة، سوء ظن أو تصور (شئ) من غير اثبات يؤيده، انعدام الثقة

suspicious character شخص مشبوه: يحيطه من الملابسات أو يتوافر ضده من الأسباب المعقولة ما يدعو إلى الاعتقاد بأنه ارتكب جرماً أو بسبب ارتكابه.  
من كانت أحواله مدعاة للشك في ميوله أو نواياه.  
يحييز، يؤيد، يقر، يقبل، يوافق (على) sustain  
يحتمل، يعافي، يكابد، يصبر (على امر)  
يعيل، يعين، يدعم، يؤازر

sutler تاجر صغير يتبع وحدات الجيش أينما ذهبت لبيع افرادها ما أمكن من اكل أو شراب أو غيره.  
" أعط لكل ما له ". أحد أسس suum cuique tribuere  
العدالة الثلاثة كما رآها جستنيان. (راجع equity)

suzerain [قانون اقطاعي] فصل الملك، الفصل المباشر له، الاقطاعي الأول الحائز من الملك مباشرة.  
[قانون دولي] مهيمن، نحو: suzerain power دولة مهيمنة تسيطر سياسياً على دولة أخرى متأخرة غير مستقلة.  
suzerainty هيمنة، متبوعة، سيادة، سيطرة سياسية تملكها دولة قوية (متبوعة) على أخرى غير مستقلة (تابعة).  
مسروقات: أشياء مسروقة. (كلمة دارجة غير فنية) swag  
مستنقع: ارض سهلية أو منخفضة رخوة التربة swamp  
دائمة الرطوبة أو مشبعة بالماء.  
نفوذ، هيمنة، سلطة sway  
[كفعل] يستميل. يميل، يتقلب، يترنح. يشط. ينحرف.  
يحكم، يتسلط

يحلف (يميناً)، يحلف (الغير)، يرتبط بيمين. swear  
يجدف على الله، يتكلم بالكفر  
إبداء مخاوف (لمرجع أمن مختص)، swearing the peace

عرض الأسباب الداعية للتخوف من شخص معين توعد الشاكي بأذى وذلك ليؤخذ عليه ما يلزم من كفالة حسن سلوك أو تعهد محافظة على الامن.

[التحقيق مع المتهمين] انتزاع الاعتراف، sweating  
المراغمة في الاستجواب  
استجواب المتهم قصد الحصول منه على ما يفيد اتصاله أو علمه

بالجريمة موضوع التحقيق وذلك بارهاقه بالأسئلة أو تخويله أو توعدده أو أي سبيل آخر غير مشروع.

وال sweating لأغراض القانون هو كل استجواب يهدف إلى انتزاع الإفادة من المتهم لاستعمالها ضده أو إلى حمله على اعطائها مرغما تحت ضغط الأسئلة الملحفة أو الوسائل القاهرة على الصدور عن الإفادة.

[استخدام العمال] تسخير العمال بأجور زهيدة مجحفة بواسطة سمسار يتولى اقناعهم بقبول الأجور المذكورة نظير جمالة معلومة يتلقاها من رب العمل.

[عقود النقل البحري] عرق البضاعة، تلفها بتكاثف الرطوبة عليها في جوف السفينة.

مشغل مرهق: يستخدم عماله بأجور sweat shop زهيدة جدا أو شروط لا يكاد يطيقها الجسم البشري. (راجع sweating)

يرد هذا الاصطلاح على لسان العامة أيضا بمعنى التعامل غير المشروع أو غير اللائق.

شامل، جامع، جارف: يشمل (في مجاله) مقداراً sweeping كبيرا من موضوع البحث.

[مراهنات سباق الخيول] أموال الرهان، sweepstakes مجموع الأموال التي يراهن بها المشتركون في الرهان على الحصان الواحد.

[قانون إنكليزي قديم] رجل حر swain

يزيد، يضحخ، يضحخ، يبعث على تعظيم (نفقات) swell أو أضرار).

شاهد متحمس. اصطلاح دارج يراد به swift witness الشاهد الذي يتحمس لموضوع الشهادة حماسا غير عادي أو يميل صراحة إلى الطرف المستشهد به فيفضح تحيزه له باندفاعه واستعداده أو تحفزه البالغ للإجابة على كل سؤال يوجه إليه.

خداع، غشاش: من لجأ إلى الحيلة الباطلة أو swindler انتحال الصفات الكاذبة في التعامل مع الغير.

غش، خداع، تحايل: الحصول بسبيل الحيلة swindling الباطلة أو انتحال الصفات الكاذبة أو الركون إلى التضليل للحصول على منفعة وحرمان صاحبه منه.

swoling of land مساحة من الأرض يكفي لحرثها عود واحد في السنة.

باليمين، مع اليمين أو الحلف، محلف، محلف، sworn مستحلف

sworn brothers [قانون إنكليزي قديم] اخوة متحالفون، شخصان أو أكثر يتبادلون الحلف على الصداقة وتقاسم السراء والضراء فيما بينهم.

sworn clerks in chancery [قانون إنكليزي قديم] كتاب محلفون تابعون لمحكمة ال chancery، نيّطت بهم مهام حفظ القيود والسجلات ونسخ المذكرات وما إليها من وظائف كتابية.

to be sworn in) to be, sworn in) يحلف اليمين (لتسلم مهام وظيفة أو منصب).

syllabus خلاصة، فحوى، مختصر، نقاط رئيسية، رؤوس أقلام. مذكرة مقتضبة، تشمل آراء المحكمة المختصة في نقاط قانونية مقررة من دعوى مفصول فيها. منهاج، قائمة، (كتلوغ)

syllogism نتيجة منطقية، تحليل منطقي استظهاري، قوامه ركنان ونتيجة.

sylva coedua [قانون كنسي] أشجار تحطيب، تزرع لأخشابها.

symbolaeography فن تحرير (أو تنظيم) الوثائق القانونية. (راجع باب symbolic delivery)

symmetry اتساق، تطابق أو انسجام شكلي، تطابق. أطراف الشيء (المعني) أو اجزائه، حسن انسجامه أو تناسقه.

s Inn, Symond احدى جمعيات الحقوق الانكليزية القديمة التابعة لدائرة العدالة المطلقة Chancery.

sympathetic strike اضراب تضامني: يلجأ إليه للتعبير عن شعور التضامن والتأييد.

synallagmatic contract [قانون مدني] عقد تبادلي، يلتزم كل من طرفيه أن يقدم شيئاً معلوماً للآخر نظير ما يصيبه منه، كعقود البيع والإيجار وعقود المعاوضة وما إليها.

synchronization تشغيل محطتي إذاعة على ذبذبة واحدة

وبرنامجين متطابقين.  
يجتزئ (من أمر)، يلفظ الأشياء بشكل syncopare  
يستحيل به فهمها.  
[قانون مدني] محام، عميد بلدية، وكيل مؤسسة أو syndic  
جامعة  
منصرف له أو محال إليه كال assignee في القانون العام  
(الانكليزي). مدير تختاره هيئة اعتبارية لإدارة شؤونها.

[قانون فرنسي] حارس قضائي، تعيينه المحكمة للحراسة على أموال مفلس من حفظ الأموال المذكورة وادارتها واستغلالها ثم بيع ما فيها من عقار ومنقول وتوزيع الثمن على الدائنين قسمة غرماء. سند كالية: مبدأ عمالي (فرنسي الأصل) syndicalism يهدف إلى سيطرة منظمات العمال على وسائل الانتاج وتوزيع المنتجات أولاً ثم إلى السيطرة على المجتمع والحكومة بسبيل الاضرابات العامة واعمال الارهاب والعنف وما إليها من الوسائل الاجرامية.

سند كالية جنائية أو إجرامية: criminal syndicalism \_

جاء في تعريفها حسب قانون كاليفورنيا للصادر باسم California Criminal Syndicalism Act انها " كل عقيدة تدعو للاجرام أو اعمال التخريب أو القوة أو العنف أو الاخذ بأسباب الارهاق غير المشروع أو تشجع أو تساعد على ما ذكر في سبيل تبديل الملكية أو السيطرة الصناعية أو احداث أي تغيير سياسي ".

(راجع revolutionary syndicalism) revolutionary syndicalism \_  
اتحاد جامعي، هيئة جامعية syndicate

سندكة: اتحاد كبير يضم عددا من الافراد أو الشركات للقيام بمشروع منشأة وقتية، منظمة قائمة لغرض مؤقت. اتحاد جمهرة من رجال المال لشراء أسهم احدى الشركات ثم حبسها عن السوق وعرضها فيما بعد بكميات قليلة ترفع من قيمتها وتعود على أعضاء الاتحاد بالكسب المراد.

جمع المواد المناسبة للنشر في الصحف وتوزيعها syndicating في فترات معلومة على الجرائد المشتركة لتنشر في يوم واحد. شخص تختاره الكلية أو البلدية المعنية للدفاع عن syndicos شؤونها.

مؤتمر كنسي: يعقده أقطاب رجال الكنيسة للمداولة synod في المسائل الدينية.

ضريبة يتقاضاها الأسقف أو رئيس الشمامسة synodal archdeacon من صغار الكهنة في عيد الفصح.

مترادف، مرادف، ترادفي: مطابق المعنى، synonymous يؤدي ذات المعنى أو المفهوم.

خلاصة، فحوى، مختصر شامل synopsis

[لوائح الطيران] مخطط الطقس أو synoptic chart  
خارطته

نظام، ترتيب، أسلوب أو طريقة، جهاز، مجموعة system

\_ depreciation system طريقة احتياطي الاستهلاك

\_ fixed instalment system (الاستهلاك الثابت)

الثابت

\_ reducing instalment system طريقة القسط المتناقص

## T

territory. T يرد هذا الحرف وحده أحيانا كرمز للاسم إقليم أو ثالثا trinity sitting، نحو أو فصل أو دورة أو term أو tempore في عهد (كذا...) أو لقب أو حق title أو غير. ذلك (مما يعنيه النص أو السياق). [قديمًا] كان يوشم حرف T على ابهام كل شخص أدين بجناية ثم أعفي من عقوبة الاعدام نظرا لقدرته على القراءة والكتابة (راجع benefit of clergy). وفي Pennsylvania (بالولايات المتحدة) صدر سنة ١٦٩٨ م قانون يفرض على كل شخص، أدين بجرم السرقة ان يحمل على كفه الأيسر شارة كتب عليها حرف T اي لص thief، وأن يكون طول الشارة أربعة أنشأت ولونها مختلفا عن لون لباسه الخارجي.

Tempore Regis Educardi. E. R. T في عهد الملك ادوارد

معطف قصير يلبسه الطلبة الجامعيون أحيانا. tabard من يلبس ال tabard (معطف أو روب جامعي tabarder قصير). ما زال هذا الاسم يستعمل حتى اليوم للدلالة على لابسِي الذي المذكور من حملة شهادة البكلوريا Bachelor of Arts في كلية Queen's, بجامعة اكسفورد.

[قانون روماني] بطاقة أو رقعة، قطعة صغيرة رقيقة tabella من الخشب كانت تكسى بالشمع وتستعمل للاقتراع أو كتابة قرارات المحلفين واحكام القضاة.

جدول، قائمة، كشف: يعرض مفردات شئ أو table تفاصيله عرضا تصويريا موجزا يعطي الناظر لأول وهلة فكرة عامة عن الموضوع.

جدول قضايا مقررة يشار إليها في مؤلف table of cases قانوني على سبيل الاستشهاد.

[في ولاية لويزيانا بالولايات المتحدة الأمريكية] قائمة توزيع. كشف أسماء دائني المفلس ومقادير ديونهم.

[قانون روماني] ألواح tabuloe

ضمني، سكوتي، مضمّر، صامت، قائم أو مقبول tacit ضمنا دون الحاجة إلى تصريح، واضح بالسكوت. كل قصد يستطاع التعبير عنه (ايجابيا) بالسكوت.



[قانون مدني] قبول صامت أو ضمني، tacit acceptance  
يعبر عنه الفعل، كقبول الوارث للميراث باتيانه فعلا لا حق له  
في اتيانه الا بوصفه وارثا.

وقف أو رصد سكوتي (موجب)، tacit dedication  
رصد ضمني (لشيء على جهة معينة): الرصد المترتب على السكوت  
في ظروف خاصة تفصح عنه دون اتفاق صريح.

[قانون مدني] رهن أو ارتهان ضمني، tacit hypothecation or tacit mortgage  
ينشأ بحكم القانون دون الحاجة  
إلى اتفاق صريح بين ذوي الشأن.

قانون ضمني: يستمد قوته من اجماع الناس على tacit law  
قبوله ومراعاته دون الحاجة إلى اصداره كتشريع من المراجع  
المختصة.

[قانون اسكتلندي] تجديد ضمني لعقد tacit relocation  
الايجار، يفهم من عدم قيام المالك بالثنييه على المستأجر  
بالاخلاء عند انتهاء مدة العقد وسماحه له بالبقاء في المؤجر بعد  
المدة المحددة فيه دون اي تجديد صريح أو ضمني.

[كفعل] يضم أو يضيف (حق امتياز ثانوي إلى tack  
امتياز أول - سابق - لتكون له الأولوية في الحقين معا على  
حق امتياز متوسط للغير). (راجع tacking)

[قانون اسكتلندي] عقد ايجار. يقابله ما يسمى lease في  
القانون الانكليزي.

ضم (حقوق امتياز مأخوذة في تواريخ مختلفة tacking  
لكسب الأولوية، لها جميعا وهي منضمة، على حق امتياز متوسط  
يعود للغير)، كقيام صاحب الامتياز الثالث مثلا بشراء الامتياز  
الأول وضمه إلى امتيازه ليصبح له حق الأولوية على الدائن  
المرتهن الثاني.

ضم اي حق إلى آخر للتفوق على حق ثالث أو لتفادي مانع  
قانوني خاص.

روافع (سفينة) tackles

[قانون اسكتلندي] مستأجر tacksman

محدود أو محصور في ناحية دون أخرى: كالميراث tail  
المحصور estate in tail أو estate in fee tail الذي لا  
يرث فيه الا نوع معلوم أو طبقة معينة من الورثة.



(68)

ميراث حصري إفرادي (ينحصر في وارثين several tail \_  
انفراديين)، كأن يكون المعنى مثلا رجلين وامرأتهما وأبناءهم  
الصلبين. وفي هذه الحال يعتبر الميراث عند البدء مشتركا بين  
الرجلين مدى حياتهما، فإذا ماتا انتقل نصفه إلى عقب أحدهما  
وانتقل النصف الآخر إلى عقب الثاني.

ميراث حصري: (estate in tail) estate in, tail)  
ينحصر في الأقباب الصليبين جيلا بعد جيل على عمود القرابة  
المباشرة.

ميراث محصور في الإناث: كالأملاك التي tail female  
يوصى بها لشخص وبناته ويستثنى من وراثتها الذكور اطلاقا.

ميراث حصري عام: يوصى به لشخص tail general  
معين " ولعقبه من صلبه " .

سمي كذلك لأنه يشمل العقب جميعا ولا يحصر أيلولة الملك في  
الذكور دون الإناث مثلا أو الإناث دون الذكور بل يجعلها  
عامة تشمل جميع أبناء الموصى له وبناته.

ميراث محصور في الذكور: يبقى في الذكور tail male  
وحدهم من عقب الموصى له الصليبين جيلا بعد جيل على عمود  
القرابة المباشرة.

ميراث تخصيص حصري: تحصر أيلولته tail special  
في أناس دون غيرهم من الأقباب الصليبين: كأن يوصى مثلا  
بأرض معينة لفلان من الناس " وورثته الصليبين من زوجته  
الحالية فلانة " . وفي هذه الحال لا ينحصر الميراث في أولاده  
اطلاقا، بل يختص به أولاده من زوجته الحالية المذكورة دون  
سواها بحيث لو تزوج بأخرى غيرها فلن يكون لأولاده من  
هذه اي نصيب في الميراث.

(راجع tallage) tailage

[قانون اسكتلندي] ميراث حلولي، يحصره الموصي tailzie  
في عدد من الورثة على أن يؤول أولا إلى شخص معين منهم  
فإذا مات هذا قبل أن يرث أو رفض الميراث آلت التركة  
موضوع الوصية إلى من بعده في الترتيب، وإذا مات التالي أيضا  
قبل أن يرث أو رفض الميراث آلت التركة إلى من بعده،  
وهلم جرا (واحدًا تلو الآخر).

إدانة بجناية. مدان بجناية، موصوم taint

وصمة، لطخة، اثر لسوء  
يأخذ، يتخذ، يتناول، يستغرق، يستنفد، يأتي (على) take  
شئ، يضع اليد عليه، يدخله في حيازته أو يستولي عليه.  
لهذه الكلمة فوق مفاهيمها العادية جمهرة من المعاني الفنية  
الخاصة لا يتسنى تحديدها الا باعتبار السياق والظروف الملازمة  
لاستعمالها.  
[في جرائم السرقة] يختلس حيازة شئ أو يستولي عليه بقصد جنائي.  
[في أوامر القبض] يحجز (شخصا) أو يقبض عليه، نحو: يحجز  
شخص المدعى عليه take the body of the defendant.  
يحصل على، نحو: take by purchase أو take by descent  
يحصل (عليه) بشراء أو وراثة.  
يستخرج، نحو: يستخرج صوراً (من محرر) take copies.  
يرفع نحو: يرفع استئنافاً أو طعناً بطريق النقض take an  
appeal or an objection for Cassation.  
يتخذ، نحو: يتخذ اجراءات قانونية take legal proceedings  
يؤدي أو يحلف، نحو: يحلف اليمين take the oath.  
يشير، نحو: يشير نقطة قانونية take a point of law.  
يعقد (محكمة)، نحو: يعقد الجنايات (اي محاكم الجنايات)  
tade the Assizes.  
[جرائم الاعراض] يخرج (قاصراً)، من عصمة take away  
أبيها أو يخطفها (ليغويها أو يقهرها على اثم وإن كان الاخذ  
مبدئياً برضاها).  
ينقض أو يرجع عن (أو في)، نحو: take back  
s promise, take back one  
يأخذ بالباطل، يستولي بالباطل على take by stealth  
مال الغير.  
يعيل، يعتني (ب) take care of  
يزيل، بمعنى يهدم، نحو: take down take down a wall  
يسري مفعوله، يصبح نافذاً take effect  
يدفع (ب)، يعترض (على) take exception  
[معاملات البورصة] عقد عملية take for the call  
خيارية للهبوط. (راجع call)  
يحجز على (مال) take in execution

يعتبر أو يأخذ بعين الاعتبار، take into account  
يدخل في حساب  
[لوائح الطيران] اقلاع (الطائرة للطيران)، تجحدها off \_ take  
(بمعنى تحركها للطيران)  
[لوائح الطيران] مسافة اقلاع. المدى off distance \_ take  
اللازم لاقلاع الطائرة.  
[لوائح الطيران] مسار الاقلاع off flight path \_ take  
الخالص  
[لوائح الطيران] مدرج اقلاع off run \_ take

يتعهد، يأخذ على نفسه take on himself  
يضطلع (بشأن)، يتولى الاشراف عليه أو ادارته take over  
يقع، يحصل، يحدث، يجري take place  
يجرد (بضاعة في محل) take stock  
(راجع باب manner) taken with the manner  
أخذ، مستول (على)، الموصى له taker  
من كانت له أيلولة الهبة أو الميراث \_ first taker  
الايصائي بالدرجة الأولى.

[شريعة اسلامية] التخارج، وهو ان يتصالح takharuj \*  
الورثة على اخراج بعضهم من الميراث على شئ معلوم، سواء  
كان هذا الشئ من تركة المورث أو من غيرها.  
[جرائم الاعراض] خطف (القاصر - دون taking  
الثانية عشرة - لارتكاب الفحش معها وإن كان الخطف برضاها).  
ولا فرق في هذه الحال بين taking و abduction من حيث  
المفهوم.

[شريعة اسلامية] الطلاق، ومنه الرجعي الذي يملك talaq \*  
فيه الزوج مراجعة زوجته وإن لم ترض ما دامت في العدة،  
وهذا هو الأصل في الطلاق. ومنه البائن وهو الذي لا يستقل  
الزوج بعده بمراجعة زوجته إلى عصمته لا. في العدة ولا بعدها  
الا بعقد ومهر جديدين.  
[قانون إنكليزي قديم] العرض الأول للدعوى من المدعي، tale  
صحيفة الدعوى

كهذا، مثله، كهؤلاء (الرجال) tales  
العدد اللازم لا كمال هيئة المحلفين إذا كان عددها tales  
دون المطلوب.

يلتمس تلافي النقص في أعضاء هيئة pray a bales \_  
المحلفين، بإضافة العدد اللازم لهم.

من كلف من الحاضرين في الجلسة بان ينظم talesman  
إلى هيئة المحلفين أو يكمل نقصا في عدد أعضائها.

شطر، جزء يقتطع من شئ. tallage or tailage  
ما أوجبت الحكومة أداءه (سابقا على الافراد والمدن) من إعانة  
أو ضريبة أو خراج كإيراد لها وللملك.

جابي ضرائب أو غيرها مما يكلف بجمعه من tallager

الافراد والمدن لحساب الحكومة.

ضرائب (بوجه عام) tallagium

[قانون إنكليزي قديم] عصا (عادية) talley or tally

مثبتة للذمة كانت تكسر إلى جزئين وتحفر على كل منهما علامات خاصة تدل على ما للدائن في ذمة المدين من النقود، ثم يحتفظ الدائن بجزء منها ويحتفظ المدين بالجزء الآخر، ويكون الجزءان بمثابة سند دين. ويذهب بعض المراجع إلى أن هذه العصي tallies كانت قابلة للتداول ثم أبطل التعامل بها في انكلترا رسميا بقانون خاص صدر في عهد الملك جورج الثالث سنة ١٧٨٣.

[قانون إنكليزي] استعمل هذا الاصطلاح tallies of loan

أصلا للدلالة على سندات دين الخزانة exchequer bills التي كانت تصدرها الخزانة العامة لتقرض بها حاجة الدولة من النقود، وتكون دينا عاما على الخزانة.

تجارة تقسيط، يسلم فيها المبيع للمشتري على tally trade ان يدفع ثمنه أقساطا دورية مؤجلة الاستحقاق.

التلمود: كتاب مقدس يشمل شرائع الديانة اليهودية Talmud المدنية والكنسية.

كعب (سند صرف أو كوبون) talon

تعبير ألماني دارج قوامه معنيان: واد tal وطريق talweg .weg يرد غالبا في أبحاث القانون الدولي وتعريف الحدود المائية بين الدول بمعنى منتصف قناة أو نهر أو أعرق نقطة فيهما أو أصلحها للملاحة.

أليف، داجن، مستأنس tame

يتحرش في امر بما يفسده، يعبث به فيشوهه أو يبذله tamper إلى أسوأ، نحو: يعبث بوثيقة tamper with a document

محسوس، حسي، ملموس، مادي، حقيقي tangible

مال ملموس: اي مادي (سواء كان tangible property ثابتا أو منقولاً).

صهريج، خزان أو حوض لحفظ السوائل. tank

رواسب الصهاريج، وخصوصا الرواسب tankage

النيتروجينية الجافة. النفايات التي تخلفها مصانع تعبئة اللحوم.

[قانون إنكليزي قديم] مصبغة tanneria

[قانون مكسيكي] right of tanto) right of, tanto)

حق الشفعة

(راجع pre \_ emption للتعريف)

[في الاجراءات] عبارة يؤشر بها عامل الملك tarde venit

ال sheriff على الامر القضائي إذا وصل إلى يده متأخرا لا



يستطاع تنفذه قبل الموعد النهائي المحدد لذلك، ومعناه " وصل متأخرا".

يسيل، يفجر، يستنبط، يستعد، يدق أو يقرع برفق tap  
[كاسم] حنفية، صنوبر

عبوة. نقص في وزن البضاعة أو كيلها يرجع لوزن tare  
الاناء الذي يحتويها ويوزن معها. (وزن) الفارغ  
طرح الصافي أو الزنة الزائدة على الوزن الصافي.

المقدار الذي يستنزهه البائع للمشتري من وزن البضاعة اعتبارا  
لوزن الاناء أو الغلاف أو العلبة أو الصندوق الذي يحتويها.  
تعريف أو تعرف: قائمة تصدر بقانون أو لائحة tariff  
لتعيين الواردات الخاضعة للضريبة الجمركية ومقادير الضرائب  
المربوطة عليها.

رسم جمركي، ضريبة جمركية  
تسعيرة

تعرفه جمركية custom tariff \_

تعرفه تفضيلية أو ايثارية: تمنح preferential tariff \_  
على سبيل المراعاة دولا دون أخرى تشجيعا للتعامل التجاري  
معها أو تيسيرا له.

تعرفه حماية: رسم جمركي باهظ protective tariff \_  
يفرض على بعض الواردات ليحد من الاقبال على استيرادها.  
تشجيعا وترويجا لما تنتجه البلاد مما يماثلها أو يدانيها.

تعرفه مثلية، تعرفه انتقامية: تفرضها retaliatory tariff \_  
الدولة المعنية على سلع دولة أخرى نظير ما تفرضه هذه الدولة  
على سلعها. وذلك من قبيل الانتقام أو المعاملة بالمثل.

فئة التعرفة الجمركية أو نسبتها. tariff rate

حانة لبيع المشروبات بالتجزئة وشربها فيها. tavern  
فندق، محل عام للتسلية

صاحب أو مدير حانة أو فندق. tavern keeper

[قانون إنكليزي قديم] خمار، بائع خمر، taverner  
صاحب حانة

[كفعل] يفرض ضريبة، يقتضي المكلفين أداء مقدار tax

معلوم من المال على سبيل المساهمة في نفقات الحكومة والمصاريف  
العامة. يخرج بمعنى يفرض خراجا أو إتاوة. يفحص مفردات

مصارييف مطالب بها في دعوى ويحدد مقدارها الصحيح. يعين أو يقرر (مقدار شيء)  
يصفي بمعنى liquidate، يسوي بمعنى adjust أو settle.  
[كاسم] ضريبة، تكليف مالي عام تفرضه السلطات التشريعية على الافراد والممتلكات لإعانة الحكومة على نفقاتها العامة في سبيل القيام بوظائفها.  
كل مساهمة مالية اجبارية تفرضها الحكومة، وفقا لقواعد وفئات معينة، على الاشخاص أو الأموال الخاضعة لولايتها لتسد بها حاجاتها ونفقاتها العامة، سواء كانت خراجا أو إتاوة أو مكسا أو إعانة أو؟؟؟ أو غير ذلك.  
تختلف الضرائب taxes عن الإعانات subsidies أو المساعدات المالية في أنها ثابتة ومرتبة.  
\_ ad valorem tax ضريبة قيمية: تربط على أساس قيمة الشيء الخاضع لها.  
\_ capitation tax ضريبة نفوسية (عددية): تفرض على الافراد.  
\_ estate tax ضريبة تملك، تصرف عقاري: تفرض على التصرفات العقارية.  
\_ floor tax ضريبة أرضية: ضريبة تفرض على جميع المشروبات الروحية الموجودة على أرضية المخزن on the floor (راجع باب franchise tax (franchise)  
\_ income tax ضريبة دخل (راجع باب inheritance tax (inheritance)  
\_ land tax ضريبة أراض: خرج (يدفع على الأرض ذاتها بصرف النظر عن مالكها).  
\_ parliamentary tax ضريبة برلمانية: تفرض بتشريع برلماني.  
\_ personal tax ضريبة شخصية: اما أن تكون ضريبة نفوسية (تفرض على الفرد) أو ضريبة منقول (تفرض على الأشياء المنقولة).  
(راجع باب poll tax) poll  
(راجع باب property tax) property  
\_ proportional taxes ضرائب نسبية: تربط بنسبة

كسب المكلف.

- \_ public tax ضريبة عامة: تجنى من جميع الافراد لغرض عام.
- \_ fund) sinking fund tax (راجع باب
- \_ succession duty) succession tax (راجع باب
- \_ S) surtax تحت حرف
- \_ transfer) transfer tax (راجع باب
- \_ wheeled tax ضريبة عجلات: تفرض على المركبات والدراجات وما إليها من الوسائل السيارة على العجلات.

شهادة يعطاها من اشترى، في بيع قضائي، tax certificate  
أرضا مباعه في المزاد للوفاء بما على مالکها من الضرائب، اشعارا  
بحصول الشراء حسب القواعد المرعية.

سند أو حجة بيع ضريبة: سند تمليك يعطيه deed \_ tax  
المحضر المختص أو السلطات المختصة لمن اشترى أرضا بيعت  
قضائيا لسداد ضرائب مستحقة.

متحرو ضرائب: اشخاص غير رسميين tax ferrets  
يقومون من تلقاء أنفسهم بالبحث عن الأموال المغفلة من  
الضريبة.

معفى من الضريبة tax free

ايجار ضريبة: إجارة طويلة تطرح في المزاد tax lease  
لاستيفاء ضريبة مستحقة على الأرض المكلفة، وذلك حيث لا  
يجيز القانون بيع هذه الأرض للوفاء بما عليها، بل يحتسب بيع  
اجارتها (أو الانتفاع بها) عددا من السنين، بيعا قضائيا.  
مبالغ محصلة أو واجبة التحصيل (من ضريبة tax levy  
مفروضة).

قانون تفرض بموجبه ضريبة عامة.

امتياز ضريبة: حق امتياز يترتب لدائرة رسمية lien \_ tax  
مختصة على ارض مدينة بضرية مستحقة.

مكلف: دافع الضريبة taxpayer

مشتري في بيع ضريبة: من اشترى أرضا tax purchaser  
طرحت في المزاد للوفاء بما عليها من الضرائب.

جدول أو كشف ضريبة: قائمة الاشخاص tax roll  
الخاضعين للضريبة أو الممتلكات والأشياء السارية عليها الضريبة.  
بيع ضريبة: بيع المال عن طريق القضاء لسداد tax sale  
ضريبة متأخرة.

حق ملكية آل لصاحبه في ارض بيعت له بيعا title \_ tax  
قضائيا لسداد ضريبة متأخرة عليها.

تسري عليها الضريبة، خاضع لها، يستأهلها، taxable  
حقيقي بأدائها

دخل خاضع للضريبة taxable income

سنة ضريبة، سنة مشمولة بالضريبة taxable year

تنظيم الضرائب، فرضها (على الأموال) taxation

تقدير مزدوج، فرض تكراري double taxation \_  
للضريبة: اقتضاء المكلف ان يدفع الضريبة على ارض أو مال  
له مرتين.

فرض الضريبة على ارض معينة باعتبارها ملكا لشخص ثم فرضها  
مرة ثانية باعتبارها ملكا لآخر.

تحقيق مصاريف الدعوى، فحصها taxation of costs  
وتحديدها.

موظفان رسميان: يختاران سنويا في مدينة كيمبردج taxers  
(بانكلترا) للتثبت من صحة المكاييل والأوزان.

[لوائح الطيران] تصريح توجه إلى مدرج taxi clearance  
الاقلاع.

[لوائح الطيران] taxi holding position markings  
شارات مكان التريث بالمدرج.

منطقة خاضعة للضريبة: تسري عليها، taxing district  
دون غيرها، ضريبة مقررة.

(راجع باب masters) taxing masters

سلطة فرض الضرائب taxing power

[لوائح الطيران] مدرج توصيل taxiway

دروج (الطائرة للاقلاع) taxying

يعلم، يرشد، يدرس، يلقن، يربي teach

معلم، مرشد، مدرس، مرب، قيم على تربية أو teacher  
متكفل بها

زوج أو أكثر من خيل أو بقر أو غيرها من team

الحيوانات إذا ربطت معا وسخرت في الجر أو الاعمال الزراعية.

سائق عربة خيل (لنقل البضائع بالأجرة). teamster

تمزق، تمزيق tearing; tear

[في الوصايا] لا يشترط ان يأتي التمزيق على الوصية كلها ليبتلها

بل يكفي لابطالها تمزيق جزء حيوي منها، كالتواقيع الأساسية

مثلا أو الختم إذا كانت مذيلة به. ولا يكون التمزيق مبطلا

للوصية إذا أقدم عليه الموصي وهو تحت تأثير الغضب ثم قام

فيما بعد بالصاق الاجزاء الممزقة على أحسن ما يستطيع، كذلك

لا تبطل الوصية إذا أتى التمزيق على جزء منها ثم أوقف (برضى

الموصي) قبل أن يأتي على اجزائها الحيوية.

وإذا مزق (اي فصل) جزء من الوصية أو أحد أسماء الموصى لهم،  
اقتصر البطلان على ذلك الجزء أو الاسم وحده واعتبر ساقطاً منها  
دون الاجزاء أو الأسماء الأخرى. والتمزيق على اي حال، لا  
يطل الوصية الا إذا اتاه الموصي عمداً.  
فني، يتصل بمهنة أو صناعة خاصة أو فن من technical  
الفنون.

غير حيوي أو مادي، غير جوهري: لا يؤثر في اي حق من الحقوق (المعنية).

technical mortgage رهنية فنية: رهنية فعلية رسمية، حسب الأصول والقواعد الرسمية (القانونية). تقابلها equitable mortgage ال علاقات العدالة الانصافية. (راجع باب equitable)

[قانون اسكتلندي] محكمة مدنية تختص بالفصل Teind Court في دعاوى الأعرشار (ضرائب العشر) المسماة teinds. ضريبة عشر (في القانون الاسكتلندي): عشر ربح teinds أو ايراد تقابلها ال tithes في القانون الانكليزي.

telecommunications مواصلات سلكية ولا سلكية: الاتصالات النائية بواسطة البرق أو التلفون أو الراديو. برقية، رسالة تلغرافية (ترسل بالتلغراف). telegram تلغراف: جهاز ناقل للرسائل بالتيار الكهربائي telegraph والإشارات. عرفة القانون الانكليزي ونظم استعماله لأول مرة بقانون التلغراف الانكليزي English Telegraph Act الصادر في عهد الملكة فيكتوريا سنة ١٨٦٣ م.

telephone هاتف (تلفون): جهاز ناقل للمكالمات الشخصية بالأسلاك والتيار الكهربائي.

teletype machine أداة تلغراف مجهزة بآلة لطبع الرسائل التلغرافية حال التقاطها دون الحاجة إلى عامل تلغراف يتلقاها وينسخها بالطريق العادي.

teller محص، عداد: من عد شيئا أو أحصاه. صراف: موظف في بنك وظيفته تسلم النقود وصرفها (أي دفعها). يطلق ذات اللقب أيضا على من تولى فرز الأصوات في المجالس الاستشارية والتشريعية والاجتماعات بوجه عام.

tellers in parliament محصو البرلمان: الأعضاء الموكول إليهم عد الأصوات عند انقسام الأعضاء بين المعارضة والموافقة.

temperance اعتدال (في الشهوات أو تعاطي المواد الكحولية)، ضبط النفس

tempest عاصفة، زوبعة كثيرا ما تصحبها أمطار أو ثلوج.

temple يطلق هذا الاسم أحيانا، من قبيل الاختصار،

Inns of Court على اثنين من جمعيات الحقوق الانكليزية

إحداهما ال Inner Temple والأخرى Middle Temple.

temporal دنيوي، زمني

temporal lords لوردات زمنيون أو دنيويون. وهم

لوردات انكلترا (أعضاء مجلس اللوردات).

temporalis [قانون مدني] مؤقت، محدود بميقات معلوم

temporalis actio دعوى موقوتة: لا يجوز رفعها الا

خلال مدة معينة.

temporalities أموال وممتلكات الأسقف في أسقفيته.

temporarily مؤقتا، وقتيا: لا يعدو الحال (الوقت

الحاضر) أو الظرف الطارئ.

temporary مؤقت، آني، غير دائم: محدود البقاء

tempore في أو أثناء عهد أو زمان (كذا..)، إبان ذلك

tempus continuum [قانون مدني] مدة استمرارية، تبدأ

من حادث معين، وإن كان صاحب الشأن فيها غير عالم

بحصول ذلك الحادث.

tempus semestre [قانون إنكليزي قديم] مدة نصف سنة

(١٨٢ يوما)

tempus utile [قانون مدني] مدة مكسبة، ميعاد مكسب

أو نافع، يبدأ جريانه من حادث معين، إذا كان صاحب

الشأن محيطا بحصوله. فإذا عجز عن المطالبة بحقه أياما معلومة

فلن تدخل هذه الأيام في حساب المدة المذكورة وان بدأ

جريانها كما تقدم.

tenancy إجارة، ايجار، حيازة: مدة حيازة المستأجر

للعقار المؤجر سواء كانت عددا من السنين for years أو

مدى الحياة for life أو رهنا برضى المالك at will أو بغير

ذلك من الشروط.

إجارة عامة: غير محصورة المدة \_ general tenancy

إجارة تضامن، إجارة مشتركة: تؤول \_ joint tenancy

إلى شخص أو أكثر بموجب ذات السند أو العقد كأنهم

شخص واحد، يمارس كل منهم فيها ذات الحقوق والمنافع وتترتب

عليه ذات الواجبات والتبعات، فإذا مات أحدهم انتقل حقه

إلى بقية المتضامنين معه، وهكذا دواليك حتى يؤول كامل الحق

إلى آخر من بقي منهم على قيد الحياة.



إجارة انفراد، حيازة انفرادية: several tenancy \_  
يستقل بها شخص واحد دون غيره.  
tenancy by the entirety حيازة مشتركة بين رجل  
وامرأة، يحصل التفرغ عنها لهما معا على أن تؤول كلها إلى  
الباقي منهما على قيد الحياة وأن لا يكون انهاؤها أو التصرف فيها  
الا باتفاق الطرفين معا.  
tenancy from year to year  
(راجع tenancy from, year to year)

إجارة شيوع، حيازة اشتياعية: tenancy in common  
يتحد فيها عدد من الاشخاص دون ان يعرف اي منهم حدود  
حصته في المؤجر.

مستأجر: من استأجر أرضاً مدة ما لينتفع بها لقاء tenant  
أجرة معلومة أو من حازها من مالكة برضاه الصريح أو  
الضمني.

من تمكن من أرض أو استأثر بحيازتها (دون الغير).

[نظام اقطاعي] حائز اقطاعي، حاز الأرض من مالكة

المقطع نظير ما التزمه تجاهه من ولاء وواجبات.

مستأجرون متضامنون أو مشتركون: joint tenants \_

تعود إليهم الإجارة معا كأنهم شخص واحد ويتساوون في  
الحقوق والمنافع والتبعات.

مستأجر باطني (أو من quasi tenant at sufferance \_

الباطن)، أجاز له المستأجر الجديد ان يستمر في الإجارة من

الباطن بعد انتهاء عقد ايجار المؤجر القديم (الذي اجره من

الباطن)، بحيث إذا اجر خالد لبكر مثلاً أرضاً من الباطن

ثم انتهى عقد ايجار خالد وبدأ عقد ايجار عمرو، فأجاز هذا

لبكر ان يستمر في اجارته من الباطن، كان بكر quasi

tenant at sufferance.

مستأجر وحيد (منفرد): لا يشاركه في sole tenant \_

مؤجره أحد.

مستأجر نظامي (أو قانوني): تقوم statutory tenant \_

اجارته بحكم القانون.

[قانون إنكليزي] لا يجوز للمؤجر ان يخرج المستأجر من

المنزل المؤجر إذا كان مشمولاً بقوانين قيود الايجار Rent

Restrictions Acts. وللمستأجر المشمول بهذه القوانين ان يبقى

في المنزل المذكور، بعد انتهاء مدة ايجاره، كمستأجر نظامي

statutory tenant حتى يستطيع المؤجر استصدار امر باخراجه

من المحكمة المختصة. ولا يصدر مثل هذا الامر عادة الا في

ظروف خاصة استثنائية.

مستأجر متجاوز: يستمر في tenant at sufferance

الحيازة بعد مدته القانونية بغير حق، إذ يستأجر الأرض في

بادئ الامر ويحوزها حيازة مشروعة، فإذا انتهت مدته استمر

في الحياة ولم يخل المؤجر.  
مستأجر رضائي: تكون اجارته رهنا tenant at will  
برضى المالك، إذ يستأجر دون ان يتفق مع المالك على مدة  
الايجار ويفرض عليه ان يخلي المؤجر حالما يكلفه المالك بذلك  
دون اشعار سابق.

من حقت له حيازة أموال زوجته tenant by the curtesy  
المتوفاة إذا أعقبت منه ذرية اهلا لوراثةها. (راجع curtesy)  
والحيازة في هذه الحال عمرية تمتد طول حياة الزوج.

مستأجر عمري (مدى الحياة) سواء كان tenant for life  
المعني حياته هو أو حياة غيره .pur autre vie.

مستأجر ميقاتي أو لعدد من السنين: tenant for years  
تتقيد اجارته بزمن موصوف.

مستأجر مساناة: تحدد tenant from year to year  
اجارته بسنة واحدة قابلة للتجديد، برضى المؤجر، صراحة أو  
ضمنا.

[نظام اقطاعي] tenant in capite or tenant in chief  
فصل أو حائز أصلي، نال قطيعته من الملك مباشرة.

مستأجر على الشيوع: يشترك مع tenant in common  
غيره في ايجار ارض معينة بموجب عقد خاص به دون تحقيق  
الحصة العائدة إليه من الأرض المذكورة.

حائز بحكم الدوطة، وحيازة الدوطة tenant in dower  
تنشأ بحكم الزواج ثم تؤول للزوجة مدة ترملمها وتشمل الثلث  
من جميع الأموال الآيلة للزوج أثناء الزواج.

حائز simple \_ tenant in fee or tenant in fee  
مطلق (الحيازة): من عادت حيازة الشيء له ولورثته من بعده  
حيازة مطلقة مؤبدة.

مستأجر أو حائز انفرادي: لا tenant in severalty  
شريك له فيما استأجر أو حاز.

من حاز أو استأجر أرضا محصورة الميراث tenant in tail  
(تؤول إلى طبقة معينة من الورثة دون غيرها).

مساهم مدى الحياة، مساهم tenant of stock for life  
عمري

حائز من حائز أو من tenant of the demesne

أوسط: كان يحوز " ب " مثلا من " أ " ويحوز " ج " من  
" ب " فيصبح " أ " لوردا أو سيدا و " ب " سيدا ثانيا أو أوسط  
mesne lord، و " ج " tenant of the demesne.  
مستأجر باطني أو من الباطن: من tenant paravaile  
استأجر من مستأجر ما أجر له كله أو جزءا منه.  
(راجع copyholder) tenant by copy of court roll  
الحائز مدى حياة الغير، tenant pur autre vie  
(راجع pur autre vie).  
حق المستأجر: كرجائه مثلا في تجديد right \_ tenant

الايجار عند انتهاء مدته، أو جمع ثمار ما غرس وإن أئعت بعد انتهاء الايجار، أو التعويض عما يخلف وراء عند انتهاء العقد من تحسينات مدخلة على الأرض بفضل ما بذله فيها من جهد ومال أثناء الايجار.

منشآت المستأجر: المنشآت أو القواعد s fixtures, tenant الثابتة التي يقيمها المستأجر أثناء مدة الايجار ويحق له نقلها من العقار المؤجر إذا شاء.

اصلاحات سكنى: الإصلاحات tenantable repair اللازمة لجعل المؤجر صالحا للسكن.

مستأجر صدر ضده الامر tenant to the proecipie المسمى praecipie في دعوى عينية.

يميل، ينحرف أو يؤدي (إلى)، يتجه (نحو)، يساعد tend على أمر أو يؤثر فيه

مغرض، منحرف، ينطوي على ميل أو محاباة tendentious أو تحزب.

ما يقدمه المطالب (بفتح اللام) من المال إلى المطالب tender على سبيل الوفاء اعترافا منه واعتقادا بأن ذلك وحده هو كل ما يدين به للمطالب المذكور.

عطاء، طلب مناقصة، عرض قيام بعمل مطلوب حسب مواصفات معينة.

[في المرافعات] جواب المدعى عليه بأنه كان دائم الاستعداد لأداء الدين للمدعي وانه عرض عليه المبلغ المطلوب قبل افتتاح الدعوى واحضره إلى المحكمة ليدفع إليه.

نقد قانوني legal tender \_

عرض تعويض: قيام الفريق المنحل tender of amends (من المتعاقدين) بدفع مبلغ من المال للفريق الآخر على سبيل التعويض، بحيث إذا رفض هذا قبوله أمكن الأول ان يودع عرضه خزانة المحكمة ويوجب على دعوى الخصم بأنه أودع المبلغ خزانة المحكمة وفاء لموضوع المطالبة.

تفويض النزاع، أو تقديمه، إلى هيئة tender of issue

المحلفين لتقول فيه كلمتها. وللتفويض المذكور نص تقليدي

خاص هو: and of this he puts himself upon the

country وكلمة country في هذا المقام تدل على هيئة المحلفين

باعتبارها تمثل كل البلاد.

حديث السن (of tender years) of, tender years)  
مقدم العطاء، طالب المناقصة tenderer

عقار، ملك (أو مال) غير قابل للاستهلاك. tenement

ترد هذه الكلمة في استعمالها الدارج بمعنى منزل أو مبنى أو أرض فضاء أو جزء من ذلك. على أن معناها الفني العام يشمل كل مال ذي قيمة له صفة الدوام يستطاع الحصول عليه والاستئثار به، سواء كان ماديا غير مادي.

ملك مخدوم (مرتفق): يملك على dominant tenement \_  
عقار آخر خادم (أو؟؟؟ به) حقا معلوما من حقوق الارتفاق.

قطيعة، ملكية مطلقة كانت تؤول frank tenement \_  
للجندي بحكم خدماته العسكرية.

ملك خادم: يترتب عليه حق معين من servient tenement \_  
حقوق الارتفاق تجاه عقار آخر مخدوم dominant tenement.  
أرض اقطاع، أرض حيازية: يوزعها tenemental land  
اللورد على افضاله، تقابلها ال demesnes الأراضي التي كان يحتفظ بها لنفسه وخدمه.

يحاز، يستولى عليه tenendum

مستأجر. مدعى عليه (في دعوى عقارية) tenens

فحوى، مضمون، جوهر أو مدلول tenor

مستخرج (من موضوع البحث)

[اجراءات ال Chancery] صورة طبق الأصل عن قيد محكمة.

توتر، اشتداد، تفاقم (أحوال سياسية) tension

خيمة: (قابلة للنقل - من خيش canvas أو ما يقوم tent مقامه).

[قانون إنكليزي] أعشار (أموال منقولة)، ضرائب tenths

فرض البرلمان على رعايا الدولة أداءها للملك بسبيل المساعدة، تبلغ عشر قيمة المنقولات الخاضعة لها.

[قانون كنسي إنكليزي] ضريبة عشر، مقدارها عشر الأرباح السنوية، فرضها البابا قديما لنفسه على جميع سكان المملكة ثم انتقلت أيلولتها فيما بعد إلى التاج.

إقطاع أو حيازة عقارية من سيد (لورد) مقطع. tenure

تولي (وظيفة أو منصب)، ممارسة (ذلك)  
نظام أو شكل حيازة (الشيء موضوع البحث)، الانتفاع به أو  
الاستيلاء عليه. شكل تولي الوظيفة أو ممارستها.  
قطيعة امتيازية: حيازة اقطاعية لا privileged tenure \_  
تتقيد برغبة السيد المطلقة بل تخضع في أحوالها وواجباتها لنظام  
العرف المتواطد.

اقطاعة دينية: ترتب tenure by divine service  
على من تؤول إليه خدمات روحانية معينة، بحيث إذا آلت إلى  
جهة دينية مثلاً رتبت عليها واجب الدعاء للواهب أو الصلاة  
على روحه أو أي واجب ديني آخر تقتضيه الهبة.  
(راجع باب capite) tenure in capite  
تولي وظيفة، ممارستها أو الاضطلاع بها. tenure in office  
[قانون اسكتلندي] دوطه. ثلث الأرملة، حقها في terce  
الانتفاع بثلث ما ترك زوجها من الأراضي مدة حياتها بعده.  
[قانون اسكتلندي] أرملة لها ثلث الأراضي التي مات tercer  
عنها زوجها.  
مصطلح، تعبير، عبارة، كلمة (ذات معنى فني خاص) term  
دورة، مدة معينة، أجل أو ميقات، فترة، فصل  
شرط، اشتراط، نص  
[قانون مدني] مهلة يعطاها المدين للوفاء بما عليه، نسيئة  
[في الأموال والحقوق العقارية] أجل المنفعة أو حدودها وقيودها  
[شؤون المحاكم] دورة انعقاد المحكمة  
[قانون اسكتلندي] ميعاد استحقاق أجره على مستأجر أو تاريخ  
انتهاء ايجار (بموجب عقد) ووجوب تسليم المؤجر للمالك.  
يدعن (لامر) يتراضون (إذا كانوا \_ come to terms \_  
أطرافاً عدة) أو يتفاهمون على شأن.  
دورة عامة: تعقد فيها المحكمة جلساتها general term \_  
المعتادة. جلسة المحكمة أو جلوسها sitting بكامل هيئتها  
in banc.  
دورة نظامية: تبدأ في التاريخ المحدد regular term \_  
قانوناً وتستمر إلى التاريخ الذي تراه المحكمة حسب تقديرها، دون  
الخروج على القانون.  
[اجراءات نيويورك] دورة خاصة، special term \_  
يجلس فيها قاض منفرد للنظر والفصل، ابتداءً، فيما يقدم  
إليه من دعاوى وطلبات.  
مقيد بشروط، ملزم بمهلة معينة. يعتبر under terms \_  
الشخص under terms إذا منحته المحكمة حسب تقديرها  
الخاص، مهلة للوفاء تحت شروط معينة.  
مدة باقية (من ميعاد مقرر) unexpired term \_



[اجراءات انكليزية] اتعاب يحق للمحامي ان term fee يطالب لها موكله ويحق للموكل إذا ربح القضية ان يطالب بها خصمه الخاسر، وتدفع مقابل كل جلسة تنظر فيها القضية.

مهلة للتفكير: تعطى الوارث term for deliberating كي يزن منافع الميراث ويقرر قبوله أو رفضه.

محدد المدة، عدد من السنين: رهن بمدة term for years

خاصة، طالت أو قصرت، كإيجار الأرض مثلا تعتبر term for years مهما كانت مدتها.

حق انتفاع أجنبي (أو منفصل) عن term in gross الميراث، يعود فيه لغير الوارث. بحيث إذا ورث " أ " من الناس قطعة ارض يترتب عليها حق انتفاع أو ايجار ل " ب "، كان حق " ب " term in gross مهما كانت مدته.

(راجع باب term insurance insurance)

مدة ايجار أو مداه term of lease

مدة وظيفة، مدة توالي المنصب term of office

قسط تأمين موقوت: قسط التأمين term premium الواجب الأداء في تأمين محدد المدة.

[مواد كنيسية] ميعاد الاثبات، المهلة term probatory التي يعطاها المدعي لتقديم الشهود واثبات وقائع دعواه.

[اجراءات كنيسية] موعده ختام، ميعاد term to conclude يضربه القاضي لانتهاء تقديم الدفوع والبيانات والطلبات من جميع الخصوم.

مصطلحات القانون: قاموس فرنسي Termes de la Ley قانوني عريق الشهرة يشمل مصطلحات لغة القانون ومفرداتها وعباراتها الدارجة في الأزمنة القديمة.

منسأ: موقوت، مرهون بأجل معين (لا terminable يتجاوزه): غير دائم، غير استمراري

ملك موقوت: لا يدوم بل ينتهي terminable property بعد أجل محدد أو عند حصول امر أو وقوع حادث معين.

ينتهي، يوقف، يضع حدا (لشأن) terminate حد، نهاية، مدة terminus

نقطة البداية terminus a quo

نقطة النهاية terminus ad quem

منتفع عمري، منتفع مؤقت أو موقوف الانتفاع: termor  
من استأجر مالا أو حازه وكان له فيه حق انتفاع محدد المدة.  
موضوع بحث أو عمل، نقاط terms of reference  
بحث النقاط المشار إليها.

[عقود واجراءات terms to propound all things  
المحاكم] شروط أو مقترحات تسوية عامة، أو المقترحات التي  
إذا قبلها الطرفان المعنيان استقامت بها التزاماتهما التعاقدية.

ارض، تربة terra  
ارض مؤجرة للزراعة terra affirmata  
ارض مكسوة بالغابات terra boscalis  
ارض محروثة أو مسمدة، ارض مزروعة terra culta  
ارض ضعيفة أو قاحلة terra debilis  
ارض خاصة بالسيد (اللورد)، يحتفظ بها terra dominica  
لأغراضه الخصوصية.  
ارض قابلة للحرق terra excultabilis  
ارض مستريحة: لم تحرق (اي) terra frusca or frisca  
تزرع) مؤخرًا.  
ارض ينكشف عنها البحر، فتكون كسبا terra lucrabilis  
لمن جاورها.  
ارض جديدة: مجردة مما كان يكسوها من terra nova  
نباتات برية ومعدة للاستغلال.  
ارض شاغرة تعطى لأول من يحتلها.  
ارض رملية terra sabulosa  
[قوانين جرمانية قديمة] ارض منزل، الأرض terra salica  
التي تتبع المنزل وتقع ضمن أسواره. وهي ما حظرت القوانين  
المذكورة وراثته على الإناث واختصت به الذكور دونهن.  
ارض ايصائية: يجيز القانون terra testamentalis  
انتقالها بالوصية.  
" تنتقل الأرض بالتزاماتها " terra transit cum onere  
(أو بأعبائها).  
ارض مبذورة terra vestita  
ارض قابلة للحرق terra wainabilis  
أرضية: رسم يدفع على البضاعة عند انزالها إلى terrage  
الأرض قبل نقلها إلى الرصيف العام.  
حائز ارض، شاغلها tenant \_ terre  
[قانون إنكليزي] سجل أراض، يحتوي على وصف terrier  
شامل للأراضي المقيدة فيه، من حيث مساحتها وأنواعها ومالكوها  
أو الحائزون لها وما إلى ذلك من بيانات جوهرية.  
سجل أراض تدون فيه تفاصيل \_ ecclesiastical terrier

ممتلكات الكنيسة في كل ابرشية.

إقليمي: خاضع لولاية البلاد المجاورة وتابع لها territorial  
كلياً من حيث الاختصاص.

محاكم إقليمية: منشأة في الأقاليم Territorial Courts  
التابعة للولايات المتحدة الأميركية.

اختصاص إقليمي أو مكاني: territorial jurisdiction  
تمارسه الحكومة أو إحدى مصالحها المختصة على الإقليم التابع  
لها والاشخاص المقيمين فيه والمسائل الناشئة ضمن حدوده.

املاك إقليمية: الأراضي والمياه territorial property  
التابعة لسلطات الدولة (المعنية) واختصاصها سواء أكانت الحقوق  
القانونية في تلك الأراضي والمياه عائدة للدولة نفسها أم للأفراد.  
على أن البحيرات الواقعة ضمن حدود هذه الدولة والمياه الإقليمية  
(المحاذية للساحل والممتدة مسافة لا تتجاوز ثلاثة أميال داخل  
البحر) تعتبر من ممتلكات الدولة.

مياه إقليمية: تخضع بموجب القانون territorial waters  
الدولي لسلطان الدولة المجاورة لها واختصاصها وتعتبر وما تحتها  
جزءاً منها وهي تشمل مياه البحر الواقعة على مسافة تتجاوز  
ثلاثة أميال من ساحل البلاد المجاورة (أي من خط المد على  
أقرب نقطة من الساحل المذكور).

إقليم مباح territorium nullius

إقليم، قطر، أرض (تعتبر من حيث الولاية territory  
والسيطرة تابعة لبلاد أخرى وإن انفصلت عنها جغرافياً).

نطاق، مجال، مكان، جزء

[قانون أميركي] إقليم، أو جزء منه، يتبع الولايات المتحدة  
ولا يدخل في حدود أي منها بل يخضع لنظام خاص وتعين  
سلطاته الإدارية والقضائية من رئيس الولايات المتحدة.

مكان اختصاص القاضي أو territory of a judge  
ولايته، اختصاصه المكاني (من حيث المكان).

إرهاب، فزع، خوف terror

اختبار، تجربة، فحص test

[كفعل] يختبر شيئاً للتثبت من سلامته أو لياقته للغرض المراد.

[الدعوى المتطابقة] إذا عرضت على إحدى test action

المحاكم قضايا عدة متماثلة، من حيث الموضوع والظروف والبيانات،

اختارت المحكمة إحداها أحيانا لتنظرها وتفصل فيها قبل القضايا  
المماثلة الأخرى وليكون القرار الصادر فيها ملزما لجميع أصحاب  
الشأن في القضايا المماثلة الأخرى، وذلك بعد موافقة جميع  
الأطراف المعنيين. هذا الدعوى المختارة تسمى test action.  
يمين اللياقة للوظيفة. يمين الولاء لحكومة قائمة. test oath.

[في الاجراءات] ورقة بينة تعرض على هيئة paper \_ test المحلفين كدليل في الدعوى.

أهل للوصية، نحو testable person أهل لتحرير testable وصية، باعتباره بالغاً سليم العقل.

حالة (توافر) الوصية، ترك وصية (قانونية) عند الوفاة. testacy

وصية: رغبة أخيرة يخلفها الشخص الراشد testament

قبل وفاته، حسب الشكليات القانونية المرعية، فيما يتعلق

بأيلولة أمواله أو جزء منها وما يريد أن يحصل أو لا يحصل

بعد مماته. والوصية تمليك مضاف إلى ما بعد الموت، يكون بالعين

أو المنفعة أو الثمرة أو الدين.

وصية عسكرية: وصية شفوية military testament \_

يبين فيها الجندي كيفية التصرف بملابسه وأمتعته الشخصية وراتبه

بعد مماته، وذلك دون الشكليات الرسمية المقتضاة قانوناً في

الأحوال العادية الأخرى.

وصية مكتومة. أطلق هذا الاسم mystic testament \_

على نوع خاص من الوصايا شاع في إسبانيا وولايته كلفورنيا

ولوزيانا بالولايات المتحدة ووجبت في انشائه الاجراءات التالية:

يوقع الموصي على بنود الوصية، سواء أحررها بنفسه أم كلف

الغير بتحريرها، ثم يقفلها ويختتمها بالشمع ويقدمها على هذه

الحال (مقفلة ومختومة) إلى كاتب عدل وسبعة من الشهود،

أو يقفلها ويختتمها بحضور هؤلاء ويقرر امام محرر العقود

والشهود السبعة بأن ذلك المحرر المقفل المختوم هو وصيته المحررة

بخط يده أو التي كلف الغير بتحريرها. ومن ثم يحرق كاتب

العدل على غلاف الوصية بياناً بما سمع ووقع امامه ويذيل ذلك

بتوقيع الموصي و كاتب العدل وتوقيع الشهود السبعة.

testamenta cum duo inter se pugnancia re \_

إذا وجدت وصيتان ultimum ratum est, periuntur

متنافرتان كان المعول على الأخيرة (أخيرتهما تاريخاً).

ايصائي، يتصل بوصية، محل تصرف testamentary

ايصائي، يحصل فيه التصرف بوصية. يعتبر المحرر ايصائياً

إذا اقتضى أن لا تنفذ نصوصه الا بعد موت من أنشأه.

(راجع باب letters testamentay letters \_

أهلية الايصاء، أهلية للوصية testamentary capacity

اي لانشاء وصية قانونية.

testamentary causes قضايا وصايا: تتعلق بتحقيق

الوصايا أو تنفيذها أو إدارة التركات وما إليها.

testamentary disposition تصرف ايصائي: كتصرف

الهيئة الذي لا تنفذ احكامه الا بعد موت الموصي.

testamentary estate ملك ايصائي: كل شئ جاز ان

يكون موضوعا لتصرف (سواء كان مالا ثابتا أو منقولاً). على أن

المال العقاري الايصائي، هو المفهوم الأرجح لهذا الاصطلاح.

testamentary guardian وصي الوصية، وصي ايصائي:

يقيمه الأب بوصيته ويعرف في الفقه الاسلامي باسم " الوصي

القوي " .

testamentary succession توارث ايصائي، مقرر

بوصية منظمة حسب الأصول.

secundum tabulas, testamenti [قانون روماني]

حسب الألواح (الشرع السائد) أو نصوص الوصية.

testamentum [قانون مدني] وصية. يسمى سند التصرف

أحيانا testamentum إذا كان حجة مكتوبة على تصرف أو

مصدقا بشهادة شهود.

testamentum destitutum [قانون روماني] وصية منبوذة.

تكون الوصية كذلك إذا تخلى الموصى له عن ممارسة الحقوق

المشمولة بها.

testamentum omne morte consummatur تكتمل

الوصية بالموت: اي تصبح كاملة الأركان جاهزة للتنفيذ، أو،

لا تنطق الوصية الا عند الموت.

testate موص، من مات عن وصية: اي بعد أن أبرم وصية

قانونية.

testation إشهاد، شهادة، بينة أو دليل

testator منشئ الوصية، الموصي، المتوفى عن وصية: اي

بعد أن أبرم وصية قانونية.

testatrix موصية، متوفاة عن وصية قانونية (أبرمتها قبل

وفاتها).

witnessing part) testatum (راجع

العبارة الدالة على تاريخ السند. teste

مؤرخ: بمعنى يحمل تاريخا beating a teste. tested  
شهود testes  
الشهود يوزنون non numerantur, testes ponderantur  
لا يعدون: اي العبرة في شهادات الشهود بقيمتها لا بعدها.  
محاكمة بغير محلفين: (trial per testes) trial per, testes)  
يكتفى فيها بشهادة الشهود ويلجأ إليها عادة إذا تنازل جميع  
الخصوم عن حقهم في المحاكمة امام هيئة محلفين.



dignio, testibus deponentibus in pari numero \_  
ribus est credendum (في إذا تساوى عدد الشهود)

الجانبين) صدق أعظمهم قيمة: أي كانت العبرة بقيمة الشهود  
أنفسهم واتجهت الثقة إلى من فاق الآخر في الشرف والاستقامة.  
يشهد، يدلي بشهادة أو أقوال testify  
شهادة تحريرية (على سلوك أو لياقة أو testimonial  
غير ذلك).

[قديمًا] شهادة تحريرية موقعة من القاضي المختص تبين زمان  
ومكان نزول الجندي أو البحار إلى البر ومحل سكناه أو ولادته  
الذي يرغب في التوجه إليه والزمن المحدد لذلك.

testimonial of the Great Seal

(راجع Quarter Seal)

اثبات شخصي، اثبات بشهادة شهود testimonial proof  
يقابله الاثبات التحريري literal proof: أي الاثبات بمحرر.  
نص إشهاد: يختم به السند ويذيل testimonium clause  
بأسماء الشهود وتواقيعهم.

شهادة شفوية مع اليمين (أو ما يقوم مقامه) testimony  
يؤديها كامل الأهلية.

تستعمل هذه الكلمة أحيانًا كمرادف ل evidence غير أنها ليست  
كذلك ولا تخرج مقارنتها بها عن مقارنة الجزء بالكل. إذ  
تقتصر الأولى testimony على نوع واحد من البينة، هو شهادة  
الشهود أو ما يرد على ألسنتهم من الوقائع.

أما الثانية فهي كل دليل أمكن الاستشهاد به وعرضه على المحلفين  
لأغراض الاثبات، سواء كان شهادة شهود أو وثائق أو  
مبرزات أو غير ذلك من وسائل البينة وأسبابها.

شهادة خبرة، شهادة فنية: يدلي بها expert testimony \_

الشاهد في موضوع يعتبر خبيرًا فيه، كشهادة الطبيب في  
موضوع طبي أو شهادة البناء في امر يتصل بالبناء أو الكهربائي  
فيما يتصل بالكهرباء، وهلم جرا..

شهادة سلبية: لا تتناول الفعل negative testimony \_

المراد اثباته أو نفيه بل تتجه إلى أشياء قد يستطاع منها  
الاستدلال على وقوع الفعل المعني أو عدم وقوعه.

شهادة ايجابية أو موضوعية: positive testimony \_

تنصب على صميم الواقعة المراد اثباتها أو نفيها.

شاهد testis

شاهد العيان خير testis de visu proeponderat aliis

من غيره.

ليس لأحد testis nemo in sua causa esse potest

أن يكون شاهدا في دعواه.

متن، نص، منطوق (حكم أو قرار أو غير ذلك) text

كتاب مقرر (في مادة علمية) book \_ text

أسلوب؟؟؟ قديم لكتابة talweg. (راجع الكلمة thalweg

الأخيرة مكانها)

لقب قديم من ألقاب النبيل عند الإنجلو سكسونيين يعادل thang

لقب " بارون " تقريبا.

عبارة تفسيرية توضح أو تبسط ما قبلها، that is to say

من معانيها: اي، بمعنى، أعني، بعبارة أخرى

أل تعريف: أداة تعريف وتعيين تشير إلى شيء معين the

ومعلوم دون غيره.

the most favoured nation clause

(راجع most favoured nation clause)

مسرح (تياترو): مكان يعد لعرض theatre or theater

مشاهد الدراما أو الاوبرا والروايات المختلفة على الجمهور نظير

أجرة مقررة يدفعها المتفرج. ولا تدخل في عداد ذلك القاعات

التي تؤجر مؤقتا لعرض موسيقي أو تمثيلي.

سرقة: استيلاء شخص على مال منقول بانتزاع حيازته theft

باطلا وسرا من صاحبه أو ممن عهد إليه بحفظه وذلك ليستأثر

لنفسه بمنفعته دون علم صاحبه.

[قانون اسكتلندي] انتزاع المال المنقول من صاحبه انتزاعا سريرا

جنائيا في سبيل الاستئثار به للمنفعة المادية الخاصة دون رضى

صاحبه.

مصالحة على سرقة: الجرم الذي يرتكبه من اعتدي bote \_ theft

عليه بالسرقة إذا علم بالسارق فاسترد مسروقاته أو اخذ منه

تعويضا شرط أن لا يبلغ عنه ولا يلاحقه قضائيا.

قانون ثيللسون. صدر هذا القانون Thelusson Act

سنة ١٨٠٠ م في عهد الملك جورج الثالث لحظر تراكم إيرادات

اية تركة أو استثمارها أو رسملتها مدة تزيد على احدى وعشرين  
سنة من تاريخ الوفاة. سمي كذلك نسبة للمدعو " ثيلسون " بعد  
نزاع قام حول وصية له في تلك الآونة.

طاميس: إلهة العدل عند اليونان. Themis  
حينئذ، عندئذ، آنذاك، في ذلك الحين (سواء كان then  
ماضيا أم مستقبلا).

في ذلك الزمان والمكان then and there  
من ثم، من هنا أو هناك thence

thenceforth من أو منذ ذلك الحين فصاعداً، بعد ذلك (الحادث أو الشيء المعني).

theocracy ثيوقراطية: حكومة دينية يدعي القائمون عليها (من رجال الدين) انها تسيير بتوجيه الله مباشرة وانها تستمد سلطانها منه.

[قانون سكسوني] مزارع، فلاح، مستأجر بسيط؟؟؟  
(من طبقة متواضعة)

theof [قانون سكسوني] عصابة مجرمين قوامها سبعة اشخاص  
يجتمعون على سطو أو نهب.

theory of case نظرية الدعوى: أسبابها، الوقائع التي يدعي باستناد حق رفع الدعوى إليها.

theory of comparative costs

(راجع theory of, comparative costs)

thereabouts نحو أو قرابة ذلك، ما يقرب منه، تقريبا، على وجه التقريب

thereafter بعد ذلك (التاريخ)، فيما بعد، بعدئذ

thereby بذلك، نتيجة لذلك، وعليه، بناء عليه، من هناك له، لهم، لذلك (الشيء) therefor

therefore لذلك، لهذه أو تلك الأسباب، اذن، وعليه، بناء عليه

therein فيه، به، في ذلك المكان

thereupon على ذلك، بناء عليه، بعد ذلك (مباشرة)، على أثره أو نتيجة له

thesaurer [قانون إنكليزي قديم] امين خزانة، امين صندوق  
thesaurus خزانة

nisi quando ne, thesaurus non competit regi \_  
mo scit qui abscondit thesaurum لا يعود الكنز

للملك الا إذا كان من اخفاء مجهولا.

thesis أطروحة، مبحث أو موضوع. نظرية، إفتراض

thesmothete واضع القانون، مشرع أو شارع

thief سارق، لص

\* thimmie ذمي: رعية اسلامية (أيام الفتوح الاسلامية)،  
كان يحرم من بعض الحقوق ويؤدي ضريبة شخصية معلومة

نظير تأمينه على نفسه وماله.  
أشياء: كل ما اعتبره القانون موضوعا لحق أو ملكية. things  
أشياء موضوع دعوى: ما أمكن things in action  
الحصول عليه (من مال منقول) بالتداعي امام المحاكم.  
أشياء مختلطة (بين ثابت ومنقول): تعتبر things mixed  
ثابتة كما تعتبر منقولة، كسند الملكية title deed مثلا أو  
عقد الايجار مهما كانت مدته.

أشياء شخصية أو things personal or movable  
منقولة: كالنقود والأمتعة والأدوات والسلع وما نشأ عن المنقول  
من عوائد والثمار والمحاصيل والخضار المقطوفة والنباتات نفسها  
والجذور إذا فصلت عن الأرض وما إلى ذلك.  
أشياء عقارية أو غير things real or immovable  
منقولة

[قانون سكسوني] نيبل، شريف، فارس، فتى thingus

يظن، يرى، يعتبر، يقدر think

ثالث، أجنبي (من خصومه)، غير (يخرج عن third  
الموضوع أو الشأن أو ليست له به علاقة مباشرة).

إدانة الثالثة: تصدر ضد العائد (المجرم third conviction

المعتاد) بعد أن يحاكم أول مرة ويدان ويعاقب، ثم يحاكم للمرة  
الثانية ويدان ويعاقب. فإذا استكمل عقوبته الثانية ثم عاد إلى  
الاجرام مرة ثالثة فحوكم وأدين، كانت ادانته هذه إدانة ثالثة.

منظمة الشيوعية الدولية الثالثة: Third International

اتحاد شيوعي تأسس في موسكو خلال شهر مارس سنة ١٩١٩ م  
بزعامة الحزب الشيوعي الروسي وعضوية ممثلي الأحزاب الشيوعية  
في اثنتي عشرة دولة، وكانت غايته الاحتجاج على فتور  
ال Second International وعدم تأثيره، ودعوة الطبقات  
الكادحة في العالم World Proletariat إلى مساندة الثورة  
الروسية والعمل على بعث مثلها وهدم الرأسمالية أينما كانت. وقد  
حلت المنظمة المذكورة رسميا في ٢٣ مايو سنة ١٩٤٣ م.  
ثم بعثت من جديد باسم Cominform سنة ١٩٤٧ م على  
نطاق محدود.

[قديمًا] أريد بهذا الاصطلاح hinds \_ awn \_ night \_ third

في قوانين Edward the Confessor. St كل من بات ثلاث

ليال متتالية في الفنادق. وقد اعتبرت تلك القوانين صاحب  
الفندق مسؤولاً عن كل فعل أو جرم ارتكبه من أمضى عنده  
ثلاث ليال متتالية، وكان النزيل في الليلة الأولى يسمى  
night \_ forman أو uncouth اي مجهولاً أو غريباً، وفي  
الليلة الثانية night \_ twa ضيفاً، وفي الليلة الثالثة hinde \_ awn  
مساكناً (شريكاً في مسكن).

[قانون لويزيانا بالولايات المتحدة] third opposition  
اعتراض ثالث. إذا بوش في التنفيذ على أموال ليست للمدعي  
عليه، بل لشخص ثالث، كان لهذا ان يتدخل ويطلب وقف  
البيع، فإذا فعل اعتبر تدخله third opposition.  
أغيار، لا شأن لهم في النزاع، خارجون third parties  
عن موضوع البحث.

[في العقود] third party beneficiary منتفع ثالث.  
يعتبر الشخص منتفعا ثالثا في عقد قائم بين غيره من الفرقاء إذا  
ثبت ان العقد المذكور قد أبرم لمنفعته الخاصة وان فرقاء قد  
قصدوا بعقدهم إلى تحقيق هذه المنفعة وكانوا على استعداد لتعويضه  
إذا فشلوا في تحقيقها.

third party claim proceeding دعوى تقرير حق  
الغير: اجراء قانوني يتخذ للتثبت مما إذا كان للمدعي عليه  
(المدين) اي حق في المال موضوع التنفيذ وتقرير مدى حق  
المدعي (الدائن) في التنفيذ على هذه المال.

[شؤون التأمين] third party risks مخاطر الغير،  
الاحطار التي تقع لغير المؤمن عليه، وتتعهد الشركة المؤمنة  
بالتأمين ضدها وتعويض ما ينجم عنها من الخسارة.

[قانون الاقطاع] third things الثلث الذي كان يعود للسيد  
المقطع أو المؤجر في محاصيل الأرض عند موت الحائز.  
[في الموارث] thirds ثلث أو مثالثة، السهم الذي تصيبه  
الأرملة من أموال زوجها المنقولة إذا اشترك معها في الميراث  
ولد أو أكثر.

(راجع Articles of Religion) Nine Articles \_ Thirty

thoroughfare شارع، طريق عابر: ذو منفذين أو طرفين  
مفتوحين يستطيع دخوله من أحدهما والخروج منه عبر الآخر.  
[تخطيط الحدود] thread خط نصفى وهمي يمر في منتصف  
المجرى أو الطريق.

threat تهديد، إنذار (بعقوبة أو اجراء قانوني أو عمل  
سلبى)، توعده أو وعيد (بأذى) يؤتى لتخويف من يقع عليه  
وتعطيل ارادته وحمله على الرضوخ.

threatening مهدد: ينطوي على تهديد، ينذر بشر محقق  
محقق

خطابات تهديد threatening letters  
قطعة ذهبية من عملة الولايات المتحدة dollar piece \_ three  
قيمتها ثلاثة دولارات، سكت بموجب الفقرة السابعة من قانون  
٢١ فبراير سنة ١٨٥٣ م.

افصال vassals: اتباع اقطاعيون متوسطو الحال. threnes  
[قانون سكسوني وقانون إنكليزي قديم] وحدة thrithing  
إدارية تبلغ ثلث ال county وتعرف حاليا في مقاطعة  
Yorkshire بإنجلترا باسم riding.

بواسطة، بسبيل، عن طريق (شئ معين) through  
خلال، في، داخل، بسبب، بداع، ناشئ أو ناتج (عن شأن)  
ارض أو قسيمة تحدها الشوارع من كل ناحية. through lot  
طيلة (مدة)، خلالها، من البداية حتى النهاية throughout  
يرفض، يطرح، يرد (لائحة) bill. ينبذ throw out  
(شكوى)، لا يلتفت إليها، لا يقيم لها وزنا  
كذلك، هكذا، على هذا النحو، بالشكل أو الأسلوب thus  
المشار إليه

[قانون إنكليزي قديم] عادة إضافة عامل thwertnick  
الملك (ال sheriff) ثلاث ليال متتالية.

[محاكمات انكليزية] درج هذا Tichborne Claimant  
الاصطلاح نسبة لقضية تشبورن Tichborne Case وهي من  
أشهر قضايا القرن الماضي. خلاصتها ان شخصا اسمه Roger  
Tichborne سافر بحرا سنة ١٨٥٤ م من ريو دي جانيرو  
إلى جميكا ليرث املاك عائلة Tichborne هناك، فغرقت سفينته  
أثناء الرحلة. وبعد احدى عشرة سنة وصل إلى إنجلترا من استراليا  
شخص، ثبت فيما بعد انه Arthur Orton ابن جزار، ادعى  
انه Roger المفقود وطالب بأملاك Tichborne بقضية امتد نظرها  
زهاء مئة يوم، وقررت هيئة المحلفين فيها رفض ادعائه. فألقي  
القبض عليه حالا واتهم بالكذب والتزوير وحكم عليه بعد محاكمة  
دامت ١٨٨ يوما بالسجن ست سنوات مع الاشغال الشاقة.  
على الحساب، بالدين، نحو: tick buying of goods  
.on tick

شراء البضاعة على الحساب، (اصطلاح عامي دارج).  
[في العقود] تذكرة أو بطاقته تشهد لصاحبها بحق معين، ticket



كتذاكر السفر وارتياذ الملاهي وما إليها.  
[قوانين الانتخاب] بطاقة اقتراع (سري). قائمة بأسماء مرشحي  
حزب أو منصب معين.  
[قانون إنكليزي] بطاقة مأذونية أو ticket of leave  
مسامحة كانت تعطى للمحكوم عليه نظير امتثاله للأوامر  
وحسن سلوكه في السجن فتسمح له بالخروج من السجن قبل  
نهاية المدة المحكوم بها عليه، وطلب الرزق فيما يتيسر له من  
اعمال وفقا لشروط معلومة إذا أحل بها أو ساء سلوكه ألغيت  
بطاقته وأعيد إلى السجن.

leave man \_ of \_ ticket محكوم عليه يحمل بطاقة مسامحة. (راجع ticket of leave)

مدى، يتصل بالمد أو الجزر أو ينشأ عنهما. tidal  
بقاع مديّة: يغمرها البحر أو النهر (المتأثر) tidal lands  
بالبحر) أثناء المد وينكشف عنها أثناء الجزر.  
نهر مدي (أوجز ري): يتأثر بالمد والجزر tidal river  
فيعظم بفعل الأول حين يجتاحه ماء البحر فيختلط به ويطفو  
على الأراضي المجاورة، وإذا انتهى المد هبط إلى مستواه العادي.  
مد (البحر) وجزره tide

مد وجزر يقعان مرتين كل أربع وعشرين \_ neap tides  
ساعة في النصف الثاني من الشهر القمري.

ارض مد (و جزر): يغمرها البحر أثناء مده tide land  
وينحسر عنها أثناء جزره.

[قانون إنكليزي] مفتشو جمارك، مكلفون بمراقبة tidesmen  
السفن للتثبت من أدائها ما عليها من الرسوم الجمركية. سماوا  
كذلك لأنهم يصعدون على السفن عند وصولها إلى مصب نهر  
التيتميز ويرافقونها أثناء دخولها مع المد (عند ارتفاع مياه النهر).  
مياه مد (و جزر)، مياه مديّة water \_ tide

ارض محاذية للبحر: تقع بين خطي المد والجزر tideway  
(اي، بين الخط الذي يبلغه البحر عند أقصى المد والخط الذي  
يتراجع إليه عند أقصى الجزر).

تساو أو تعادل (بين متنافسين في انتخاب أو مسابقة) tie  
نحو: there has been a tie between them " تعادلوا "  
في أصوات حصلوا عليها أو غير ذلك مما هو موضوع منافسة.  
وقد يكون هذا التعادل أو التكافؤ بين أصوات معطاة لاقتراحين  
مختلفين مطروحين للتصويت.

آصرة، عروة، رابطة، كرابطة الدم أو الصداقة.  
[كفعل] يلزم، يربط

يعادل أو يساوي مع، نحو: trofits are expected to  
tie or exceed that figure ينتظر ان تتساوى الأرباح مع  
ذلك الرقم أو تتجاوزه.

نزل أو مكان لبيع المشروبات: يؤجر عادة tied house  
شرط أن لا يعرض فيه المستأجر للبيع الا ما اشتراه من المؤجر.

[في السندات وعقود الايجار والرهنيات وما إليها] محكمة tight النصوص، لا تتيح الافلات من قيد أو مسؤولية. [وصف السفن واستيفائها لشروط السلامة] تعني المتانة في البناء وحسن الاستعداد للملاحة.

[قانون سكسوني قديم] تهمة tihler

غيط، أرض محروثة أو مزروعة tillage

أخشاب تستعمل للعمران وبناء المنشآت البحرية timber وصناعة الأثاث والمعدات ووسائل النقل وغيرها.

أشجار أخشاب: تزرع لخشبها بالدرجة trees \_ timber الأولى، كالبلوط والدردار elm والهور وغيرها مما يستفاد منه لأغراض البناء أو صناعة الأثاث.

زمن، وقت، حين، مدة، مهلة time

زمن مدني: يقدر على أساس التقويم civil time \_ الغريغوري ويستعمل عادة في تحديد المواعيد وتعيين تواريخ الوثائق والمحركات.

مدة البرود (برودة الأعصاب): المدة cooling time \_

المعقولة التي يسترد معها الشخص هدوه أعصابه وتفكيره الطبيعي إذا هيج أو أثير أو أخرج. ويعتبر بعدها مسؤولاً عما يفعل (إلى أقصى حدود المسؤولية).

وقت أو زمن معقول، مدة معقولة: reasonable time \_

المدة التي تعتبر من حيث المنطق والانصاف كافية لما هو موضوع البحث نظراً لظروفه الخاصة.

[معاملات البورصة] صفقة آجلة، تعاقد bargain \_ time

على بيع أو شراء أسهم أو حصص في المستقبل أو خلال مدة محددة بسعر معين.

الحال، الوقت الحاضر، مؤقتاً. يرد هذا time being

لاصطلاح أحياناً للإشارة إلى حين مستقبل أو فترة نسبية مستقبلية بمعنى آنذاك أو في ذلك الحين.

كشف عمل: شهادة من مسؤول ميكانيكي time check

أو رئيس عمال، تبين مقدار الأجرة المستحقة للعامل نظير عمله خلال مدة معينة.

زمن (Time Immemorial) time out of memory

لا تعيه الذاكرة (القانونية): أي قبل السنة التي ارتقى فيها الملك

ريتشارد الأول عرش انكلترا وهي سنة ١١٨٩ م.  
time is the essence of contract الزمن جوهر  
العقد (أو روحه): اي انه لا بد للفريق الملتزم، كي يكون  
له حق في العوض الذي وعد به الفريق الآخر، من أن يؤدي  
التزامه في الوقت المحدد في العقد باعتبار ان مراعاة المدة المشروطة  
هي ركن أساسي من أركان التعاقد. أو، بعبارة أخرى، إذا  
لم يحدد العقد زمنا للانجاز كان كجسد بلا روح.  
[قانون إنكليزي] زمن الذاكرة، time of memory  
الزمن الذي تعيه الذاكرة أو الحد الذي يقرره القانون للذاكرة

البشرية، وهو سنة ارتقاء ريتشارد الأول عرش انكلترا (راجع time Immemorial) بحيث ان كل حق يمارس منذ قبل سنة ١١٨٩ م تعتبر ممارسته منذ زمن لا تعيه الذاكرة from Time Immemorial.

ساعة \_ time piece

[تأمين بحري] وثيقة تأمين موقوتة، لا تتقيد time \_ policy

برحلة معينة بل بزمن معين.

جدول، بيان أو كشف مواعيد محددة لحصول time \_ table امر معين.

صائدو سمك مخالفون: يعدمون السمك الصغير tinkermen

بما يستعملونه على نهر التيمز من شباك وآلات ممنوعة.

هبة، اكرامية: ما يعطيه الزبون أحيانا لخدم المحال العامة tip

من النقود مكافأة لهم على نشاطهم في الاعتناء به أو تشجيعا لهم على ذلك (في المستقبل)، وهو غير الحساب المطلوب للمحل.

حانة، خمارة: مكان لبيع الخمر tippling house

والمشروبات الروحية بمقادير صغيرة وشربها (عادة) فيه.

[قانون أميركي] مأمور محكمة، مهمته الوقوف على tipstaff

خدمتها أثناء انعقادها والمحافظة على النظام في قاعتها وتبليغ الأوراق وحراسة المحلفين وغير ذلك مما يكلف به من الوظائف البسيطة.

[قانون إنكليزي] حارس ملحق بالمحكمة من مهامه حمل الصولجان امام القضاة في المحافل الرسمية وحراسة المتهمين والموقوفين المقدمين للمحاكمة.

(ضريبة) عشر: ضريبة كنسية مقدارها عشر دخل tithe

المكلف السنوي من أراضي وحيواناته ومهنته أو صناعته.

[قانون كنسي إنكليزي] أعشار كبرى، great tithes \_

أعشار عينية تؤدي من الحبوب أو البقول وما إليها من محاصيل الأرض.

أعشار صغرى (عينية)، كان يستوفىها minute tithes \_

رجال الدين من الصوف والخرفان والخنازير والزبدة والجبن والحشائش والتقاوي والبيض والعسل والشمع وما إلى ذلك.

أعشار مختلطة: لا تستوفى مما تنبت الأرض mixed tithes \_

مباشرة بل مما يعيش على نباتها من الدواجن وما ينتج منها.

أعشار شخصية: تستوفى مما يكسبه personal tithes \_  
الشخص بسبيل مهنته.

أعشار تستوفى من المحاصيل والثمار التي predial tithes \_  
تغلها الأرض مباشرة: كالحبوب والفواكه والخضار وما إليها.

معفى من دفع العشر free \_ tithes

عشار، جابي أعشار tithes: ضرائب عشر tither

[تقسيم إداري قديم] وحدة انكليزية (عشر tithing

ال hundred) قوامها عشرة ملاكين بعائلاتهم، كان يرئسها

أحد هؤلاء العشرة ويسمى man \_ teothing أو man \_ tithing.

[قانون إنكليزي حديث] كنستابل، مأمور man \_ tithing

ضبط

[قانون سكسوني] رئيس ال tithing. (راجع الاسم الأخير

عاليا)

[قانون سكسوني] النقود التي كان يستوفىها penny \_ tithing

عامل الملك ال sheriff من ال tithings التابعة له.

لهذه الكلمة معان كثيرة متباينة يحددها النص أو السياق title

وملابسات الاستعمال، أعمها لأغراض القانون ما يأتي: اسم،

لقب (يستدل به على رتبة صاحبه أو مكانته الأدبية أو

الاجتماعية أو العلمية أو السياسية).

عنوان (تشريع)، يلخص موضوعه أو مشتملاته.

[قانون العلامات التجارية] تعتبر الأسماء والعناوين أحيانا موضوعا

للملكية، كأسماء الصحف وعناوين المشاريع والاعمال المالية

والمحال التجارية على اختلاف أنواعها ويقتصر حق استعمالها

على أصحابها دون غيرهم إذا سجلت حسب الأصول.

[قانون الممتلكات العقارية] حق ملكية، حجة، سند تملك،

دليل على حق، سلطان على مال يخول صاحبه حق التصرف فيه

ضمن حدوده.

[في التداعي] حق (إقامة الدعوى)

[في الاجراءات] موضوع أو عنوان (قضية أو عريضة)

حق مطلق: حق خالص absolute title \_

(راجع باب abstract of title abstract \_

(راجع باب bond for title bond \_

(راجع باب chain of title chain \_

\_ or, marketable title; good title; clear title  
merchantable title لا يوجد اي فرق يذكر بين معاني  
هذه المصطلحات من حيث الجوهر، إذ يفيد كل منها ان الأرض  
المعنية ليست موضوعا لخصومة أو مثقلة بأي امتياز أو اختصاص  
للغير وان حق صاحبها فيها لا يداخله شك.  
(راجع باب colour of title) colour  
(راجع باب doubtful title) doubtful  
\_ imperfect title حق (ملكية) معيب أو ناقص:  
تشوبه بعض العيوب القانونية. حجة معيبة

- حق قانوني، حجة قانونية legal title \_
- حق هبة: يؤول بلا مقابل، كأى حق lucrative title \_  
ترتب على هبة أو ميراث أو وصية.
- حق كلفة: يؤول بمقابل معادل (من) onerous title \_  
حيث القيمة) يصيبه المتفرغ من المتفرغ له سواء كان نقودا  
أو التزامات أو منافع أو اي شئ آخر ذي قيمة.
- حق ورقي أو أجوف: باطل من أساسه paper title \_  
وإن كان صحيحا قانونا أو شكلا.
- [قانون اسكتلندي] حق سلبي، ينتقل passive title \_  
إلى الوارث بطريق غير قانوني، فيجعله مسؤولا عن كافة ديون  
المتوفى مهما كانت قيمة تركته وإمكانياتها.
- حق (ملكية) منجز، حق كامل أو محكم، terfect title \_  
من معانيه القانونية ما يأتي:
- (١) حق يجمع لصاحبه بين الملكية المطلقة والحيازة المطلقة،  
(٢) هبة عقارية كاملة الأركان يؤول معها المال أيلولة مطلقة  
لا حاجة معها إلى اي اجراء قانوني آخر يضمن تمام أيلولتها،  
(٣) حق سليم قانونا وانصافا: اي يساير القانون law والعدالة  
الانصافية equity، (٤) حق لا يداخله ريب، (٥) حق قابل  
لبيع: إذ لا ينطوي على اي امتياز أو مطالبة للغير أو نزاع  
ينفر من شرائه أو يؤثر في قيمته إذا عرض لبيع.
- الحق القائم على مجرد القرينة أو presumptive title \_  
الافتراض، وهذا أوهى ضروب الحق، إذ يرتكز على مجرد  
حيازة الشئ (موضوعه) ولا يستند إلى أية وسيلة من وسائل الاثبات  
تخول الحائز حق الحيازة والاستمرار فيها.
- (راجع title of record في باب record title) \_  
(راجع باب tax title) tax \_  
(راجع باب unmarketable title) unmarketable \_  
title by adverse possession or prescription
- الحق؟؟؟ والتقدم: حق الملكية الأيل باحتلال الأرض  
(موضوعه) احتلالا فعليا مدة ملكية ميراثي، آل بالوراثة.  
حق ملكية ميراثي، آل بالوراثة title by descent  
سند ملكية، حجة ملكية title deed  
اسم القضية (الذي تعرف به) title of a cause



حق دخول: دخول الأرض (المعنية) title of entry

حق احتباس: حق حبس المال المبيع title retention

عن المشتري ضمانا لاستيفاء ثمنه منه.

قائم باعمال (بالأصالة) affaires, titular charge d

[قانون مدني] حق ملكية أو تملك titulus

حق مرتب للالتزام (أو منشئ له). titulus adquirendi

إلى، حتى، لغاية (كذا..): حرف استبعاد أو حد أو to

استثناء exclusion يرد غالبا لمنع تجاوز ما بعده أو لفصله

عما قبله أو استثناءه من حساب أو اعتبار، ويرد أحيانا

كحرف شمول inclusion يشمل ما بعده في الحساب إذا

اقتضى النص أو السياق ذلك.

اي، بعبارة أخرى to wit

[نظام اقطاعي] فوطة (بشكير). أطلق هذا الاسم toalia

على خدمة خاصة ترتب أدائها على بعض الافصال للملك واقتضت

المكلف بها من هؤلاء أن يحمل على ذراعة فوطة ويقف بها إلى

جوار الملك أثناء تنويجه.

موقع (منزل أو بناء)، مكان أو حيز كان يشغله البناء toft

(المعني) قبل سقوطه.

[قانون إنكليزي قديم] مالك أرض كانت موقعا لدار toftman

مع، معا، سووية، بالاتحاد أو الاشتراك (مع) together

رمز، علامة، سمة، امارة token

نقود تعد رمزية: على هيئة النقود العادية money \_ token

لتقوم مقامها ويجري تداولها في نطاق خاص بفئات مقرر

متفق عليها.

يتسامح (في شأن)، يجيزه على مريض (دون أن tolerate

يكون راضيا عنه تماما). يحتمل، يعاني، يصبر (على)

تسامح. يراد به أحيانا التسامح الديني أو toleration

الاذن لمن شاء بان يخالف دين الدولة أو الآراء والمعتقدات

الدينية الرسمية (العامة).

قانون التسامح. صدر هذا القانون بعد Toleration Act

اعتلاء الملك وليم والملكة ماري عرش انكلترا سنة ١٦٨٩ م

لاعفاء البروتستانت المنشقين من العقوبات التي فرضتها عليهم

بعض القوانين القائمة.

يمنع، يحرم، يعطل، يصد، يحول دون أمر أو ينتزعه، toll  
نحو يحرم من حق المرور toll the right of passage  
إذا وردت في مثل هذا الاصطلاح: toll the statute of  
limitations كان معناها، يعطل سريان قانون التقادم المسقط  
أو يبسط الوقائع التي تحول دون تطبيق هذا القانون فتبيح إقامة  
الدعوى رغم منعه لها بعد مرور مدة معينة.  
[كاسم] ضريبة سابلة، رسم مرور، أجرة تستوفى على استعمال  
بعض الطرق والجسور.

مكس أو رسم تسويق بضاعة: جعل معلوم يدفع لصاحب السوق أو المسؤول عنها نظير ما يعرض فيها للبيع.

جسر مكس: بتقاضي رسم معين ممن يعبره. toll bridge  
جابي ضرائب أو مكوس، ماكس أو toll gatherer  
مكاس

طريق رسم: طريق عام يجوز عبوره لمن شاء toll road  
على أن يدفع الضريبة المقررة ويحق للجهة المختصة أن تنشئ  
عليه من الحواجز والبوابات ما يسهل لها جمع الضريبة المذكورة.  
[قانون إنكليزي] رسم عبور مكس يؤدي thorough \_ toll  
للبلدة المعنية على كل رأس ماشية يمر منها أو يعبر جسرا  
تابعا لها.

[قانون إنكليزي] جعالة مرور من ارض toll traverse  
الغير.

[قانون إنكليزي] رسم يستوفى على الماشية عند turn \_ toll  
خروجها من السوق وإن لم يتسن بيعها فيه.

أداء مكس أو ضريبة tollage  
سجن. جمرك. مكان لوزن البضائع tollbooth  
ماكس، مكاس، جابي ضريبة أو مكس أو جزية toller  
tribute.

مجمع تجار، مكان لاجتماعهم. محكمة صغرى للفصل tolsey  
في الدعاوى البسيطة.

ترد هذه الكلمة بمعنى tollbooth أيضا إذا أوجب النص أو  
السياق ذلك.

[قانون إنكليزي قديم] باطل، سلب، ابتزاز tolta  
محكمة صغرى تدوينية of record ذات tolzey court  
اختصاص مدني ولا تزال توجد في بريستول Bristol بإنجلترا  
حتى اليوم.

قبر، جدث، صريح tomb

طن: الف كيلو غرام ton

حمولة سفينة، محمولا بالأطنان tonnage

(راجع باب gross tonnage) gross \_

(راجع باب net tonnage) net \_

[قانون أميركي] رسم حمولة يفرض على duty \_ tonnage

السفينة بنسبة حمولتها.

[مواد التعدين] إتاوة وزن أو تعدين rent \_ tonnage

تستوفى على كل طن معادن يستنبط من المنجم، بالإضافة إلى

ما يسمى dead rent. (راجع باب rent)

[قانون إنكليزي قديم] ضريبة جمركية نسبية tonnagium

كانت تؤدي على كل طن يستورد أو يصدر من الخمر وغيرها.

أداة، آلة أو عدة تدار باليد tool

إساءة أو جريرة شخصية، مضارة، ضرر أو ضرار، tort

إخلال مدني، جرم أو تجاوز شخصي: كل فعل باطل يخول

الشخص المضرور مطالبة الفاعل بعطل وضرر damages

ولا يشكل في حد ذاته إخلالا بعقد.

التعدي على حقوق الفرد دون المجتمع. الضرر الذي يلحقه

شخص بآخر خرقا لقانون قائم لا عقد، وهذا لا يخرج عن

الضروب الثلاثة التالية: (١) التعدي المباشر على حق قانوني

يعود للغير، (٢) الإخلال بواجب عام إخلالا يصيب أحد

الأفراد بأذى خاص، (٣) إيذاء أحد الأفراد بسبيل الإخلال

بواجب خاص.

تختلف هذه الكلمة عن جريمة crime في كونها تقتصر على

الإساءات الخاصة أو خرق حقوق الأفراد المترتبة نحو المجتمع

بوجه عام.

من الإساءات أو المضاربات الشائعة: الإهمال negligence

والمضايقات nuisance والتعدي على الاملاك trespass والاعتداء

على الأشخاص assault والغش deceit والتآمر conspiracy

وإقامة المحال الخطرة dangerous premises.

إساءة بحرية: ما يرتكب، خرقا للقانون، maritime tort \_

من إساءات شخصية أو تعديات على حقوق الأفراد في المياه

الملاحية.

مضارة أو إساءة شخصية: إيذاء الغير personal tort \_

في شخصه أو سمعته أو شعوره.

مضارة الملك: الإساءة التي ينصب اذائها property tort \_

على أموال ثابتة (أو عقارية).

إساءة مفتعلة: تنطوي على قصد إيذاء willful tort \_

الغير.

مسئ: من نال الغير بأذى أو مكروه خاص. feator \_ tort  
مضار، منطو على إيذاء الغير إيذاء خاصا، ضار tortious  
بشخص الغير أو خصوصياته.  
إضرار ب، اخلالا بواجب قانوني، خرقا للقانون tortiously  
تعذيب، عذاب. إيلام الغير في بدنه ايلاما مبرحا torture  
بأية وسيلة مادية.

أطلق هذا الاسم قديما وأصلا على بعض سكان مقاطعة tory Ulster بإيرلندا ممن اشتهروا بالتوحش والشراسة، ثم اقتبسه فيما بعد الحزب البرلماني البريطاني المعروف حاليا بحزب المحافظين. وكلمة tory لأغراض القانون الحديث معناها محافظ أو محافظون (نسبة للحزب المذكور).

وفي أميركا أطلق هذا اللقب، أثناء حرب الاستقلال التي خاضتها المستعمرات الأميركية (الولايات المتحدة حاليا) ضد بريطانيا، على الأشخاص الذين اشتهروا بولائهم للملك ومقاومتهم للحرب المذكورة.

[قانون إنكليزي قديم] محكمة بكاملها (اي كامل tota curia هيئتها)

شامل، اجمالي، كلي، برمته، عن آخره. مجموع total [قوانين تعويض العمال] اعتماد كلي total dependency (راجع باب disability) total disability

اخلاء شامل: قهر المستأجر على ترك total eviction المؤجر (بحكم محكمة).

خسارة شاملة total loss

[تأمين ضد الحريق] خسارة كلية تنجم عن إتلاف النار للشئ المؤمن عليه إتلافا شاملا لا يبقى منه على ما ينفع.

[تأمين بحري] فقدان المؤمن عليه فقداننا كليا.

حسب الأحوال، كلما دعا الظرف أو toties quoties اقتضى الحال.

بشق النفس، بأقصى الجهد totis viribus

(راجع باب trust) totten trust

يمس أو يمسس، يلمس، يتصل أو يتعلق (ب) touch [في السفن] تقف في ميناء

[حركات السفن] تقف (السفينة) touch and stay (المعنية) في مكان معين وتبقى (فيه مدة معلومة).

[لوائح الطيران] نقطة اللمس (أو الهبوط) touchdown point

مس جسد ميت. ساد الاعتقاد touching a dead body

قديما بأن جسد المقتول إذا مسه المجرم القاتل نفثت جراحه دما جديدا. وقد أخذت بعض القوانين الجنائية بهذا المعتقد للتثبت من اجرام المتهم أو براءته.

سائح: مسافر لمتعة جسمية أو ذهنية. tourist  
[قانون إنكليزي قديم] محكمة تدوينية tourn of record  
ذات اختصاص جنائي كانت تعقد أمام عامل الملك sheriff  
في كل إقليم county مرتين في السنة.  
قطر، سحب (سفينة لأخرى)، جر towage  
أجرة قطر: تتقاضاها سفينة قاطرة من أخرى مقطورة.  
إلى، قبل، في اتجاه، نحو، صوب، في سبيل، لغرض toward  
بلدة. اشترط قديما في المكان المأهول أن تكون به town  
كنيسة ومقبرة ليستأهل اسم بلدة، على أن النصوص الحديثة  
لا تنقيد بهذا الشرط بل تقصد بالبلدة اي مكان مأهول قوامه  
عدد معقول من المساكن والمباني المتجاورة، سواء كان هذا قرية  
أو مدينة كبيرة أو صغيرة.  
كاتب بلدة، كاتب بلدية town clerk  
جابي البلدة: موظف مكلف بجمع town collector  
الضرائب المحلية المفروضة لأغراض تتصل بالبلدة.  
منادي البلدة أو المدينة: موظف بلدي مهمته crier \_ town  
إذاعة البلاغات والاعلانات بالمناداة عليها في الأماكن العامة.  
صندوق بلدية. مورد مالي بلدي town fund  
مقر البلدية: المبنى المخصص في البلدة بمكاتب hall \_ town  
المجلس البلدي واجتماعاته وإقامة بعض الحفلات والاستقبالات  
العامة.  
امر أو تفويض (مالي) town order or warrant  
بلدي، بدفع مبلغ من النقود لشخص معين، يوجهه محاسب البلدة  
المسؤول إلى أمين خزانتها.  
محبس البلدة: المكان المعد لحبس الحيوانات town pound  
الضالة في البلدة.  
بلدة صغرى، تعتبر جزءا فرعيا من ابرشية. township  
[لأغراض المساحة - في الولايات المتحدة] قطعة ارض تبلغ  
مساحتها ستة أميال مربعة.  
تعتبر ال township في بعض الولايات المتحدة جزءا فرعيا من  
ال county.  
موقع بلدة: ارض عامة تخصصها السلطات المعنية townsite  
(كموقع) لانشاء بلدة جديدة.

[طب شرعي] سام، له خواص السم أو آثاره toxic  
نوبات تسممية تنبعث عن اثر السم toxic convulsions  
في الجهاز العصبي.

ضعف عقل تسممي، خبال يتأتى عن toxic dementia  
التعاطي المستمر للسموم البطيئة الأثر slow poisons أو تعاطي  
السموم القوية على جرعات صغيرة كما هو الحال في التسمم  
الرصاصي lead poisoning أو التسمم الناشئ عن ادمان  
المخدرات والمواد الكحولية.



تسمم الدم toxemia or toxicemia  
يسمم، يبعث على تسمم toxicate  
علم السموم: الالمام الفني بالسموم وأحوالها toxicology  
وتشخيصها واثارها ومعالجتها.  
الجنون بالسموم: الاقبال الجنوني على تعاطي toxicomania  
المخدرات والكحول السامة.  
سم toxin  
دمية، لعبة، أو ألعوبة toy  
يتتبع، يقتفي أثر (شئ)، يحاول العثور عليه أو على tracea  
مصدره أو يتبينه من اثاره. أثر، جرة (بضم الجيم)  
آثار أو جرة، يخلفها المجرم أو اللص بعد ارتكابه tracea  
الفاعل: كجرة اقدمه مثلاً أو آثار حوافر حصانه أو غير ذلك  
مما كان يتوسل به إلى تعقبه والقبض عليه.  
نسخة أو صورة ظليلة: تنقل عن الأصل المطلوب tracing  
بتغطيته بورقة شفافة tracing paper والسير بالقلم على خطوط  
معامله الظاهرة على الورقة المذكورة.  
ورقة شفافة tracing paper  
اثر (مسير): سكة، مسلك، درب مطروق (واضح track  
المعالم بسبيل الاستعمال).  
[كفعل]: قطر (بحبل أو غيره)، اقتفى، تعقب  
كلاب الأثر: كلاب بوليس يستعان بها tracker dogs  
على اقتفاء أثر المطلوبين والتعرف عليهم.  
آثار، جرة: تخلفها الاقدام بالسير على ارض لينة. tracks  
خطوط (سكة) حديدية  
قطعة أرض، قسيمة أو بقعة غير محدودة المساحة. tract  
[مواد التعدين] تحديد تعديني سطحي، بيان الحدود السطحية  
لموقع التعدين في سبيل الاستيلاء عليه.  
تجارة، متاجرة، مبادلة السلع بالمقايضة، مبايعة: بيع trade  
وشراء بالنقود أو غيرها. حرفة، كار، صناعة أو مهنة (يدوية  
أو ميكانيكية) يتعيش بها الشخص غير الزراعة والمهن العلمية.  
كمبيالة قبول (بضاعة)، يسحبها trade acceptance  
البائع على المشتري عند قبوله المبيعات.  
نزاع عمل، ينشأ في الغالب بين العمال trade dispute

وأصحاب العمل حول عقود الاستخدام أو شروط العمل.  
قطعة نقد فضية من عملة الولايات المتحدة trade dollar  
زنتها ٤٢٠ قمحة.

تركيبات مهنية، معدات أو تجهيزات trade fixtures  
حرفية: ما يركبه المستأجر أو يثبته في المكان المؤجر من  
معدات أو تجهيزات أو غير ذلك مما يلزم لحرفته أو تجارته التي  
قصد إلى مزاولتها في المكان المذكور.

المهمات والأدوات التي يرى التاجر اقامتها أو تثبيت أركانها  
في المؤجر ليحفظ فيها سلعه أو يعرضها للبيع، ثم يزيلها عند  
انتهاء مدة الايجار دون اضرار بمحل الايجار.

علامة أو سمة تجارية: trade mark; mark \_ trade

علامة مميزة تستعمل للدلالة على الصلة التجارية القائمة بين  
البضاعة الحاملة لها وبين صاحب العلامة سواء دلت على شخص  
المذكور أو لم تدل. وقد تستعمل العلامة أحيانا للدلالة على  
محل بيع البضاعة التي تحملها أو مصدرها. والعلامات التجارية  
حسب القانون الانكليزي على نوعين: (١) علامات مسجلة  
registered trade marks لدى الدائرة المختصة وحسب

الأصول القانونية المرعية و (٢) علامات غير مسجلة

unregistered trade marks تسمى أحيانا common law

trade marks وتكتسب بالاستعمال المستمر على بضاعة خاصة  
يعتاد عليها الجمهور ويعرف مع الزمن انها صادرة عن صاحب  
تلك العلامة.

قانون تسجيل Marks Registration Act \_ Trade

العلامات التجارية. صدر هذا القانون في عهد الملكة فيكتوريا  
سنة ١٨٧٥ م وعدل بقانوني التسجيل الصادرين سنة ١٨٧٦ م  
وسنة ١٨٧٧ م.

اسم تجاري، اسم الحرفة أو الصناعة المستعمل name \_ trade  
للدلالة على نوعها أو أوصافها.

سر المهنة: الخطة أو العدة الخاصة التي secret \_ trade

يتخذها صاحب الصناعة أو الحرفة لصنع أشياء خاصة أو  
الوصول بصناعته أو حرفته إلى مستوى أعلى من المستوى المؤلف  
وتكون سببا وسرا لنجاحه فيما ينتج يكتمه عن الجميع منعا  
للمزاحمة، ولا يطلع عليه الا من يعمل وإياه أو من لا يرى

بأسا في اطلاقه.  
اتحاد عمال، نقابة: تضم أناسا يمارسون union \_ trade  
حرفا أو صناعات متشابهة أو مختلفة، عملا على توحيد كلمتهم  
و حماية مصالحهم وحمل أرباب العمل على منحهم ما يطلبون من  
شروط فيما يتعلق بعقود العمل وظروفه وساعاته وأجوره.  
قانون اتحاد العمال: القانون الصادر Union Act \_ Trade  
في عهد الملكة فيكتوريا سنة ١٨٧١ م لتقرير مشروعية اتحادات  
العمال أو نقاباتهم والاعتراف بحق العمال في تشكيلها.  
عرف الحرفة: الأصول المتبعة التي يراعيها trade usage  
ويحترمها أهل الحرفة الواحدة.

تاجر: من جعل التجارة حرفة له وسببا للرزق. trader  
[في إنجلترا] صاحب دكان tradesman  
[في الولايات المتحدة] ميكانيكي، صاحب صناعة يدوية، يعيش  
بها، أيا كانت.

اتجار، متاجرة، تجارة، تجاري: يمارس التجارة trading  
أو يحترفها.

رأسمال تجاري trading capital

شركة تجارية trading corporation

طوابع أو كوبونات تجارية: تستعملها trading stamps

الشركات أحيانا في سبيل تنشيط بيع التجزئة بالكيفية التالية:  
تتفق الشركة وعدد من تجار التجزئة على أن تدرج أسماءهم في  
سجل عملائها أو مشتركها وتعد هذا السجل على هيئة كتاب  
توزعه على الجمهور، ويتفق التجار المذكورون على أن يشتروا  
من الشركة عددا من تلك الطوابع أو الكوبونات ويوزعوها على  
الزبائن (مجانا) عندما يحضرون لشراء منتجات الشركة وذلك  
ليلصقها الزبون في دفتر الشركة المذكور حتى إذا ملا بها عددا  
معينا من الخانات قدمها للشركة واستحق عليها جائزة خاصة من  
منتجات هذه الشركة.

[قانون مدني] تسليم، نقل حيازة من شخص إلى traditio  
آخر.

شبه تسليم أو نقل حيازة: يحصل إذا quasi traditio \_  
دفع المشتري ثم البضاعة وهي موجودة عنده، وفي هذه الحال  
تعتبر كأنها سلمت إليه من جديد حالما دفع ثمنها، باعتبار ان  
التسليم ركن أساسي من أركان البيع.

تسليم ضمني، تقرر ملاسات traditio brevi manu  
البيع. وهو ما يحصل عندما يكون مشتري البضاعة ذات الشخص  
الحائز لها باسم صاحبها ولحسابه. فإذا اتفق هذا المشتري  
وصاحب البضاعة على شرائها وهي كذلك، لم يكن هناك داع  
لتسليمها منه عند تمام البيع باعتبار ان استمرار حيازته لها هو  
بمثابة تسليم واستلام ضمني.

تسليم الشيء (المقصود) traditio rei

تسليم (مبيع)، انتقال حيازته من البائع إلى المشتري. tradition  
سنة. سنة محمد: مجموع ما صدر عنه من قول أو فعل أو

تقرير. حديث. المعلومات والآراء المستمدة من أقوال الشهود المعاصرين وتصريحاتهم المتناقضة على الألسن جيلا بعد جيل. بيئة تناقضية. المعلومات والوقائع traditional evidence التي تتناقضها الألسن عن السلف جيلا بعد جيل، خصوصا فيما تعلق بالأنساب وحدود الأراضي وما إلى ذلك.

[قانون إنكليزي قديم] خائن traditor  
تجارة، متاجرة، بيع أو تبادل السلع والأوراق المالية traffic والنقود أو التعامل بها على أي وجه.

تناقل السلع بين شخص وآخر على سبيل بيع أو شراء أو تبادل. حركة سير، أسباب نقل (برية أو بحرية أو جوية من مكان إلى آخر). وسائل مرور

أرصدة نقل: الأرصدة المتجمعة من traffic balances  
أجور نقل الأفراد والبضائع.

[لوائح الطيران] دائرة المطار traffic circuit

[لوائح الطيران] حركة جوية traffic pattern

أنظمة سير traffic regulations

أطلق هذا الاسم قديما على عدد من القضاة Baston \_ trail  
عينهم الملك إدوارد الأول أثناء غيابه في الحروب الاسكتلندية الفرنسية حوالي سنة ١٣٠٥ م للتحقيق مع الموظفين وغيرهم في كافة أنحاء المملكة ومعاينة كل من يثبت عليه جرم الرشوة أو الابتزاز أو التعدي على أراضي الغير أو اللصوصية أو تعكير الأمان العام. سموا كذلك، حسب الرواية، نسبة للعصا الخاصة التي كانوا يحملونها رمزا للحزم والعدالة.

جرارة، عربة مقطورة: عربة نقل منفصلة لا trailer  
تحتوي على قوة محرك بل تجرها سيارة أو قوة محرك أخرى.

قطار: سلسلة عربات تقطر على سكة حديدية من train  
مكان إلى آخر. يدرّب، يمرن، يعلم (فنا من الفنون)، يهيئ،

يعود، يروض

ميليشيا، فرق تدريب شعبية trainbands

خائن: أوّتمن على أمر وخان الأمانة. من أدين traitor

بجريمة الخيانة

خؤون: ينطوي على خيانة. غادر، غدر، خاتر traitorous

[أجراءات جنائية] يرد هذا التعبير غالبا traitorously

في لوائح الاتهام بمعنى، خيانة (منه) أو بخيانة.  
قرض بحري يعطاه الشاحن أو مالك *trajectitia pecunia*  
السفينة على أن لا يوفي به إلا إذا نجحت الرحلة. وللدائن في هذا  
القرض ان يطالب بفائدة خاصة تفوق الفائدة العادية.  
متشرد، شريد، ابن سبيل: يعيش على التسول ولا *tramp*  
يكون له مورد واضح للرزق.  
[مواد بحرية] سفينة جواله، *tramp ship or vessel*  
سفينة معيشة: لا تسير وفقا لبرنامج رحلات منظم أو بين ثغور

محددة معلومة، بل تتعاقد على انسب الشحنات وأوفرها كسبا  
حيثما كانت وجهتها ثم تغير خطتها في سبيل ذلك وتتجه حسبما  
تمليه ظروفها الراهنة.

[قانون اسكتلندي] يصلح على دين، يسترضي transact  
الدائن بأقل مما يدين له به.

يشغل، يتعامل (مع)  
قضاء شغل أو عمل، قيام به transacting business  
أو انجازه.

معاملة، عملية، تعامل (اتفاقي بين شخصين transaction  
أو أكثر)، صفقة، مفاوضة، مبايعة، إدارة شأن أو تسويته أو  
قضاؤه.

[قانون مدني] تراض أو اتفاق (بين ذوي الشأن) على تسوية  
خلاف قائم بينهم تفاديا للجوء إلى المحاكم أو حسما لنزاع  
معروض على القضاء.

نسخة، مستخرج من محرر أو قيد أصلي. transcript  
ينقل، يحول (شيئا) من مكان إلى آخر، ينزل transfer  
(عن حيازة أو سلطة). يناول. يبيع  
[كاسم] تحويل، نقل، تنازل (عن شيء من شخص لآخر).  
تصرف في مال

تحويل أو transfer in contemplation of death  
تصرف خشية الموت: تحويل المال للغير عند الإحساس بدنو  
الاجل وفقدان الأمل في الشفاء من مرض أو النجاة من خطر  
محدد.

نقل دعوى (من محكمة إلى أخرى) transfer of a cause  
ضريبة تحويل أو تصرف: الضريبة المستوفاة transfer tax  
على تحويل حق ملكية أو منفعة من شخص إلى آخر.  
قابل لانتقال أو تحويل أو تداول. transferable  
محول أو متنازل إليه transferee

[قانون اسكتلندي] انتقال القضية من transference  
خصم (مات أثناء نظرها أمام القضاء) إلى ورثته، وهو علي نوعين:  
١) انتقال الخصومة من المدعي (المتوفى) إلى ورثته active  
transference.

٢) انتقال الخصومة من المدعى عليه (المتوفى) إلى ورثته passive

.transference

transferror ناقل، محول

transgress يخل (بقانون أو نظام)، يكسره، يتجاوزه أو يخالفه

transgressio [قانون إنكليزي قديم] اخلال (بقانون)، تعد أو تطاول (على حق). دعوى تعد

(راجع باب trust) transgressive trust

transshipment مسافنة: تعقيب شحن أو متابعته: نقل بضاعة من سفينة إلى أخرى لمواصلة سفرها إلى ميناء معين.

transient انتقالي، مؤقت، زائل، عابر، مار، غير دائم transient foreigner أجنبي عابر: يزور البلاد دون أن تكون له نية البقاء فيها.

transient person شخص غير مقيم: يوجد في دولة أو ولاية دون أن يكون له فيها محل إقامة ثابت.

transire [قانون إنكليزي - كاسم] تفويض مرور (بضاعة) [كفعل] يعبر، يمر، ينقضي، ينتقل (من مكان إلى آخر)، يزول

transit مرور، عبور، اجتياز

transit in rem judicatum تتحول إلى مسألة مقضية، تصبح قضية مقضية: كالعقد إذا صدر فيه حكم أصبح شيئاً مقضياً passes in rem judicatum.

transitory انتقالي، مؤقت، غير ثابت، متقلب، لا يتقيد بمكان واحد

translation ترجمة: تعبير بلسان واضح عن لسان غريب نقل العبارات من لغة إلى أخرى.

[تصرفات عقارية] ترد أحيانا بمعنى انتقال الملكية من يد إلى أخرى.

[قانون كنسي] نقل (أسقف) من أسقفية (ابرشية) إلى أخرى. واقعة ناقلية: الواقعة التي تكون سببا

translative fact لانتقال حق معين من شخص إلى آخر أو يكون لها أثر مزدوج بما تسببه من انتهاء حق شخصي وبدء حق آخر.

[قانون مدني] نقل. منه نقل الوارث لما

transmission يعود له من حق ميراثي إلى ورثته فيما لو مات قبل ممارسة هذا



الحق.  
[قانون نيويورك القديم] تصرف عقاري، transport  
انتقال (أرض من شخص إلى آخر)  
[كفعل] ينقل اي يحمل (شيئا من جهة إلى أخرى)  
نقل، حمل (من مكان إلى آخر) transportation  
[قانون جنائي] نفي أو إبعاد المحكوم عليه إلى بلاد نائية وقهره  
على الإقامة فيها مدة معلومة.

خنثى (له جسم الذكر وشعور الأنثى transsexual والعكس بالعكس).

[قانون اسكتلندي] صورة أو نسخة. إذا transumpt كان لشخص مصلحة قانونية في محرر لدى الغير وأراد أن يستخرج صورة منه يتمسك بها في دفاع له أو يثبت حقا عائدا إليه فرفض هذا الغير ابرازه. جاز للشخص المذكور ان يقاضيه في سبيل استخراج الصورة المطلوبة بدعوى تسمى في القانون الاسكتلندي action for transumpt وفي هذه الحال تصدر المحكمة المختصة أمرها للمدعى عليه بابراز المستند لاستخراج الصورة القانونية المطلوبة إذا رأت ذلك.

فخ، شرك. طرق (م. اطراق)، كل أداة يستطاع بها trap الايقاع بشخص أو حيوان أو اخذه على حين غرة. [طب شرعي] جرح. إصابة تلحق الجسم بأي trauma سبب خارجي (لا يد فيه للمصاب) من أسباب العنف. سقامي، اعتلالي، جرحي، يعود للجروح، traumatic إصابتي

ناتج عن جرح أو إصابة خارجية، شأن الجنون المسمى traumatic insanity الذي ينتج عما يلم بالجمجمة من إصابة تؤثر في الدماغ.

مخاض، طلق، آلام وضع. تعتبر المرأة travail in her travail في حالة الطلق من بده آلام الوضع حتى تمام الولادة. سفر، سياحة travel

[كفعل] يسافر أو ينتقل (مختارا) من مكان إلى آخر. مكان مطروق: يحق لمن شاء من travelled place الجمهور ان يسافر إليه (ضمن حدود معلومة). سبيل مطروق: طريق تستعمله عامة travelled way الناس لأسفارها وتنقلاتها.

مسافر، سائح traveller صك (شيك) سياحة أو سياحي s cheque, traveller travelling salesman or commercial traveller

بائع عمالة جواب أو متجول: يسافر من بلد إلى آخر ليغري العملاء أو الزبائن بشراء بضاعة معينة حتى إذا طلبوها أرسل طلباتهم إلى الأصيل لموافقته وكان له على ذلك جعالة مقررّة.

[مناجم الفحم] دهاليز انتقال أو أنفاق travelling ways  
تستعمل لانتقال العمال بين جهات المنجم.

يعترض أو يعارض، يطعن (في)، ينكر، يتنصل traverse  
(من)

[اجراءات جنائية] يؤجل أو يرجئ النظر (في موضوع أو  
تهمة) إلى دورة قضائية تالية.

[كفعل أيضا] يقطع، يعبر (بمعنى ينتقل عبر جهة برية أو بحرية).

اعتراض عادي: ينصب على ادعاءات \_ common traverse  
الخصم الموضوعية.

اعتراض عام: لا يتجه إلى واقعة أو \_ general traverse  
نقطة معينة مما جاء به الخصم في دعواه، بل يتناوله بصورة عامة.

اعتراض خاص: الدفع القاصر على \_ special traverse  
نواح دون أخرى أو الذي يتقيد بحدود واعتبارات خاصة.

هيئة محلفين صغرى تدعى لحضور traverse jury  
المحاكمات والفصل في الدعاوى (لا للتحقيق) وتسمى أيضا petit  
jury تقابلها ال grand jury لأغراض التحقيق.

طعن بغلط في تحقيق يجريه مأمور traverse of office  
بحكم وظيفته. اعتراض يتناول غلطا صادرا عن جهة رسمية تعمل  
بحكم الوظيفة.

طعن مكرر: الطعن الذي traverse upon a traverse  
يتناول موضوعا كان محلا لطعن الخصم.

معارض، ناكر (لتهمة) أو متنصل منها traverser  
خائن، غادر treacher

خيانة، خيانة عهد، غدر، ختر treachery

أداة قصاص تستعمل wheel \_ mill or tread \_ tread  
في السجون.

خيانة. تعرفها بعض المصادر بالجرم الذي يرتكبه treason  
من حاول قلب حكومة قائمة في دولة يدين لها بالولاء أو تأمر  
على سلامة دولته مع دولة أجنبية أو خان مصالحها نفعا لدولة  
أجنبية.

[قانون إنكليزي] تعتبر الخيانة جرما موجهها إلى شخص الملك  
وتتناول الأفعال الآتية:

(١) التآمر على موت الملك أو الملكة أو ابنيهما الأكبر (ولي

العهد) أو مجرد تصور وقوعه، (٢) الاعتداء على عرض قرينة الملك s companion, king أو كبرى بناته (إذا لم تكن متزوجة) أو زوجة ولي العهد، (٣) الاعتصاب على حرب الملك في بلاده، (٤) الانضمام إلى أعداء الملك في بلاده واسداء المعونة لهم في البلاد أو خارجها، (٥) قتل رئيس محكمة ال Chancery أو أمين الخزانة أو أحد القضاة أثناء قيامه بمهام وظيفته. [قانون أميركي] يعد مرتكبا لجريمة الخيانة ضد الولايات المتحدة كل من حمل السلاح عليها أو ظاهر أعداءها وأسدى إليهم المعونة والمنفعة.

خيانة بنائية: الخيانة التي يسندها donstructive treason \_ القانون إلى المتهم بحكم سلوكه العام أو مجموع تصرفاته، على الرغم من أن أفعاله لا تكفي (قانونا) لتشكيل جرم الخيانة إذا اعتبر كل منها على حده.

خيانة عظمي - ترتكب ضد الملكة. high treason \_ سميت كذلك تمييزا لها مما يسمى petit treason.

(راجع باب misprision of treason) misprision \_ [قانون إنكليزي] خيانة صغرى: قتل petit treason \_ الزوجة لزوجها أو الخادم لسيدته أو أحد رجال الدين لرئيسه أو من هو أعلى منصباً منه.

[قوانين الخيانة الصادرة سنة ١٨٤٨ م - felony \_ treason م ١٨٤٩ م في عهد الملكة فيكتوريا] جناية الخيانة: وهي جرم التآمر على خلع الملكة أو الاعتصاب بسبيل العنف لتخويف أحد مجلسي البرلمان أو تحريض الأجانب بطريق المطبوعات أو المحررات على غزو المملكة، وعقوبتها السجن المؤبد مع الاشغال الشاقة أو السجن مع الشغل مدة لا تقل عن خمس سنوات. خؤون: يتصف بالخيانة أو ينطوي عليها. treasonable كنز دفين: لا يستطيع أحد ان يثبت ملكيته له. treasure كنز صدفة: قوامه نقود أو ذهب أو treasure \_ trove فضة أو مجوهرات أو ما إلى ذلك، يعثر عليه ولا يعرف له مالك. أمين صندوق، أمين خزانة: مهمته قبض treasurer النقود وما يقوم مقامها وحفظها وصرفها.

(Lord High Treasurer) Lord High, Treasurer لقب ملغى في النظام المالي الانكليزي: أطلق قديماً على المرجع الأعلى في شؤون الخزانة البريطانية وكان لصاحبه حق التقدم على ال Chancellor of the Exchequer.

أمين خزانة Treasurer of the United States

الولايات المتحدة: موظف تابع لدائرة الخزانة الأميركية يعينه رئيس الولايات المتحدة بتنسيب مجلس الشيوخ ومشورته. من مهامه الرئيسية قبض أموال الولايات المتحدة وحفظها ثم صرفها بناء على أوامر الصرف المسحوبة من وزير المالية Secretary of the Treasury واخذ لايصالات بالأموال المصروفة وتقديم حساباته لل first Comptroller كل أربعة أشهر أو ما دون

ذلك عند الحاجة مع صورة عنها لوزير المالية، كما عليه ان يقدم للكنغرس في اليوم الثالث من بداية كل دورة صوراً مصدقة عن جميع الحسابات المقدمة لل Comptroller مع بيان شامل مصدق عن أحوال الخزانة ويكون على استعداد دائم لقيام وزير المالية وال Comptroller أو أي منهما بتفتيش ما تحت يده من أموال.

خزانة، خزينة أو بيت مال: محل ايداع treasury الأموال والايرادات العامة ومرجع صرف النقود اللازمة لمواجهة نفقات الدولة.

[مجلس العموم البريطاني] جهة الخزانة. Treasury Bench  
صف المقاعد الامامي الذي يقع على يمين رئيس المجلس speaker  
ويجلس فيه رئيس الوزراء The First Lord of the Treasury

First Lord of Treas) First Lord of, Treasury \_

منصب بريطاني رفيع الشأن يسند عادة إلى رئيس الوزراء. (ury)  
سند خزانة، قابل treasury bill or treasury note  
للتداول كالتقدي: تصدره خزانة الولايات المتحدة الأميركية بتفويض من الحكومة.

[نظام مالي إنكليزي] صندوق treasury chest fund  
أرصدة الخزانة. الصندوق الذي يؤول إليه فائض المخصصات من الأموال العامة ويستعمل في الاعمال المصرفية والقروض.  
أوراق ضمانية على الخزانة: تصدرها treasury securities  
الشركة المعنية بموجب القانون ثم تشتريها فيما بعد وتحتفظ بها كجزء من أصولها لتستعمل في المستقبل عند الحاجة.  
أسهم خزينة: الأسهم التي تصدرها treasury stock  
الشركة للمساهمين على اعتبارها مستوفاة كلياً fully paid وتحتفظ بها لأغراضها الخاصة.

يعالج، يعامل، يعتبر أو يتناول (شأناً يبحث أو غير treat ذلك).

علاج، معالجة أو مداواة. يشمل هذا التعبير treatment  
جميع مراحل المداواة، من الفحص والتشخيص حتى تمام الشفاء بتوافر الأدوية والوسائل اللازمة.

[قانون دولي] معاهدة بين دولتين مستقلتين أو أكثر، treaty

توقع أولاً من ممثلي الدول المعنية ثم تبرم رسمياً بعد ذلك من الجهات العليا المختصة في الدول المذكورة. وهي تعتبر (بالنسبة للدول الموقعة) قانوناً وعقداً في آن واحد. [قانون خاص] مفاوضة أو مباحثة تتقدم إبرام عقد وتبسط شروطه.

معاهدات شخصية: تتعلق بأشخاص \_ personal treaties الملوك أو الرؤساء المتعاقدين وحدهم، كمعاهدات التحالف العائلية التي تجمع بين أسرتين أو أكثر في حلف واحد أو تضمن أيلولة عرش إلى ملك معين وأسرته. ولما كانت هذه المعاهدات شخصية بحتة فهي تنقضي بموت الملك أو الرئيس المعني فيها أو انقراض أسرته.

معاهدة صلح: تعقد بين متحاربين treaty of peace  
للقاء السلاح ووضع الشروط للسلام وكيفية المحافظة عليه.  
معاهدة روما. اتفاقية دولية قوامها Treaty of Rome  
٢٤٨ مادة و ٤ ملاحق و ١١ صحيفة تمهيدية (بروتوكول)،  
أبرمت في روما بين فرنسا وإيطاليا وألمانيا الغربية وهولندا  
ولكسمبورغ وسرى مفعولها منذ أول يناير سنة ١٩٥٨ م.  
غايتها دمج موقعيها في سوق مشتركة Common Market تزول  
منها الحواجز الجمركية تدريجيا حتى تنعدم بحلول عام ١٩٧٠ م  
وتفرض على المصدرين إلى السوق من غير الأعضاء تعريفة  
خارجية مشتركة common external tariff. وهي تعالج  
الشؤون الاقتصادية والاجتماعية والتجارية بصورة فنية تفصيلية  
ولا تخلو من النظر إلى الناحية السياسية أيضا والأمل في انشاء  
وحدة سياسية بين الأعضاء تكمل الوحدة الاقتصادية.

Treaty of Washington

(راجع Treaty of, Washington)

[قانون مدني - سابقا] نصيب خاص trebellanic portion  
كان يحق للوصي ان يحبسه لنفسه من مال التركة الموكول به إليه  
لحساب القاصر ومنفعته. وقد الغي هذا النصيب من القانون  
الأميركي.

ثلاثة أمثال، ثلاثة أضعاف treble

(راجع cucking stool) trebucket

شجرة tree

ثلاثة يشكلون شركة: اي، tres faciunt collegium  
لا بد للشركة من ثلاثة أعضاء على الأقل.

تعد (عقاري)، تعد على الغير، اجتياح حدود trespass

الغير أو انتهاك ملكه، انتهاك حرمة الملكية بمعنى breach  
of close، تناول أو تجاوز شخصي. إيذاء الغير في نفسه أو

ماله أو حقوقه بارتكاب فعل غير قانوني يقوم على العنف  
صراحة أو ضمنا.

كل فعل ينطوي على عنف وإساءة للغير.

من تعاريف هذه الكلمة التوسعية: كل فعل يغاير قوانين الطبيعة  
والمجتمع والبلاد ويعود بالأذى على الغير في جسمه أو ماله أو  
حقوقه.



[في الاجراءات] دعوى تعد، يطالب فيها المدعي بتعويض نقدي نظير اذى لحقه في نفسه أو ماله أو حقوقه من المدعى عليه بجراء ما أتاه من أفعال العنف والقوة المباشرة. ولما كانت دعوى trespass مدنية بحتة، فالتنبية بالعبارة المألوفة: trespassers will be prosecuted ال prosecution لان ال criminal proceeding اجراء جنائي ولا يجوز الجنائي ضد ال trespasser بل الجائر قانونا هو الدعوى المدنية civil action.

تعد مستمر. التطاول الذي يعتبر continuing trespass \_  
تعديا متواصلا على حقوق الغير، كأن يزرع شخص شجرا في أرضه يمتد إلى ارض الغير بشكل ضار أو ينشئ على ارضه بناء يبرز على ملك جاره بغير حق أو يأتي من الأفعال ما يكون مصدر إيذاء مستمر للغير.

تعد مطرد أو دائم. تكون للتعدي permanent trespass \_  
صفة الدوام إذا تكون من أفعال عدة متشابهة تتجدد أو تستطرد من يوم إلى آخر بحيث تشكل في مجموعها تعديا واحدا متواصلا. التعدي على منقول trespass de bonis asportatis الغير. دعوى التعدي الحاصل بأخذ منقولات الغير دون حق. دعوى تعد يقيمها مالك trespass for mesne profits الأرض على المستأجر كي يسترد أرباحا آلت إليه باطلا أثناء الايجار.

دعوى تعد يقيمها المدعي قصد trespass on the case التعويض من اضرار اصابته من فعل غير قانوني اتاه المدعى عليه ضده دون ان يستعمل القوة المباشرة أو بجراء نتيجة ثانوية أو غير مباشرة نشأت عن فعل المدعى عليه المذكور. تعدي انتهاك مكان trespass quare clausum fregit الغير. دعوى التعويض من انتهاك حدود الغير.

تجاوز بالقوة والسلاح. دعوى trespass vi et armis مطالبة بتعويض من أفعال ضارة اتاها المدعى عليه بالقوة والسلاح ضد مال المدعي أو شخصه.

متجاوز، متعد على حدود الغير أو حقوقه: trespasser من أتى فعلا يضار الغير في ماله أو شخصه دون حق. معتد منذ البداية أو من الأساس. trespasser ab initio.

متجاوز في كل ما فعل منذ البداية.  
[قانون إنكليزي قديم] يحول، يغير اتجاه trestornare  
(جدول أو طريق)  
[قانون روماني] ضباط مكلفون بالمحافظة على tresviri  
السجون وتنفيذ احكام الاعدام.  
[قانون روماني] ثلاثة أمور رئيسية، يراد بها: tria capita  
(١) الجنسية أو الرعوية civitas (٢) الحرية libertas  
(٣) الحقوق العائلية familia.  
محاكمة، نظر (قضية) أو رؤيتها - من حين افتتاحها trial  
حتى صدور الحكم النهائي فيها.

(راجع باب fair) fair trial \_

(راجع باب M) mistrial \_

\_ new trial محاكمة جديدة، محاكمة ثانية: إعادة النظر

في الدعوى من ذات المحكمة التي سبق لها نظرها والفصل فيها. إعادة نظر النزاع من ذات المحكمة امام هيئة محلفين أخرى غير التي أصدرت قرارها فيه أول مرة.

[اجراءات انكليزية] ورقة إعادة new trial paper \_

المحاكمة. الورقة التي تدرج فيها المسائل المقرر طرحها من جديد للنظر.

\_ public trial محاكمة علنية تجري بحضور الجمهور.

(راجع باب separate) sparate trial \_

(راجع باب speedy) speedy trial \_

(راجع باب state) state trial \_

تعديل اجرائي: مذكرة تعديل يودعها trial amendment

الخصم في سياق الدعوى ليواجه بها تطورا جديدا ناشئا عن بينة عارضة.

محاكمة أمام كامل هيئة المحكمة. trial at bar

ولا تنعقد المحكمة على هذا النحو الا نادرا عند إشكال الدعوى المنظورة أو تعاضم أهميتها.

محاكمة عادية تجري امام قاض منفرد trial at nisi prius  
وهيئة محلفين.

محاكمة بالشهادة أو على أساسها: trial by certificate

المحاكمة التي تكلفني فيها شهادة الشخص الذي أنشأ الشهادة certificate المعنية ويتسنى تقريرها على أساس شهادة المذكور وحدها ولا تستدعي الاستعانة بالمحلفين.

(راجع fire ordeal في باب ordeal) trial by fire

(راجع Grand Assize في trial Grand Assize

باب Assize)

محاكمة أمام هيئة محلفين: المحاكمة التي يعود trial by Jury

فيها تقرير الوقائع (المسائل المنحصرة في نطاق الواقع) إلى هيئة

محلفين قوامها اثنا عشر رجلا يختارون ويحلفون اليمين وفقا

لقواعد خاصة مرعية. ويشترط في أعضاء هذه الهيئة أن يكونوا

من الساكنين في دائرة اختصاص المحكمة التابعين لها والمعروفين

بالاستقامة والنزاهة والمحافظة على القانون وان لا تربطهم بموضوع الخصومة مصلحة أو تجمعهم بالخصوم صلة من صلات القرابة أو الصداقة أو الزمالة أو غيرها مما قد يستميلهم إلى جانب دون آخر وان لا يحملوا لاحد الخصوم أية حفيظة أو يخضعوا لتأثيره أو نفوذه. وعند تمام اختيار هيئة المحلفين، يحلف أعضاؤها اليمين " بان يقطعوا قرارا صادقا وفقا للقانون والبيانات المعروضة عليهم " ثم يحاكم الأطراف بحضورهم فيسمعون الشهادات والأدلة ويشرح لهم القاضي النقاط القانونية العارضة، ثم يختلون للمداولة ولا يخرجون حتى يتفقوا بالاجماع التام على قرار واحد. ومن ثم يعطون قرارهم على لسان رئيسهم foreman of the jury.

(راجع trial by, proviso) trial by proviso

(راجع باب record) trial by the record

(راجع wager of battel) trial by wager of battel

(راجع wager of law) trial by wager of law

محكمة الموضوع. المحكمة المستأنف حكمها أو trial court

المطعون فيه، وهي لا تختلف عما يسمى court below.

محاكمة جديدة: تجري امام محكمة استئنافية trial de novo

وتستعرض فيها القضية بكاملها كأنه لم يسبق نظرها امام محكمة

دنيا court below.

قاضي الموضوع trial judge

محامي الموضوع: الوكيل القانوني الذي lawyer \_ trial

يتولى الدعوى امام محاكم الموضوع.

جدول محاكمات أو قضايا trial list

قبيلية، عشائرية، نظام قبلي أو عشائري tribalism

قبيلة، عشيرة tribe

محكمة. لا تخلو هذه الكلمة من الغموض ولا يوجد tribunal

لها في القانون الانكليزي معنى واضح محدد.

[قانون روماني منصة قضاء معدة لجلوس القاضي البلدي

.praetor

رافد (م. روافد)، فرع نهر يصب في نهر tributary

رئيسي. تؤول منه جزية، مورد جزية أو خراج أو إتاوة

جزية (يدفعها ملك أو أمير أو بلد لآخر أقوى tribute

منه حرصا على صداقته أو اتقاء لعدوانه).

خراج (تؤديه رعية إلى حاكم أو إلى سلطات مسؤولة).  
مخاتلة، خداع، تلاعب، احتيال **trickery**  
[قانون إنكليزي قديم] مدة ثلاثة أيام **triduum**  
قانون السنوات الثلاث. قانون برلماني صادر **Triennial Act**  
سنة ١٦٤١ م، ينص على أنه إذا لم يدع البرلمان للاجتماع ولم  
يجتمع قبل يوم ٣ سبتمبر من كل سنة وجب عليه ان يجتمع  
يوم الاثنين الثاني من شهر نوفمبر التالي. وقد صدر مثل هذا

القانون أيضا سنة ١٦٩٤ م للنص على وجوب دعوة البرلمان للاجتماع خلال ثلاث سنوات من تاريخ حله وعدم زيادة مدة البرلمان الواحد على ثلاث سنوات.

[قانون إنكليزي قديم] من تزوج ثلاث مرات *trigamus* (دون ان تجتمع لديه غير زوجة واحدة في آن واحد).

[قانون روماني] ابن حفيد الحفيد *trinepos*

بنت حفيد الحفيد *trineptis*

or the Corporation of the, Trinity House

[قانون إنكليزي] جمعية رؤساء سفن أسسها Trinity House

الملك هنري الثامن في Deptford Strond بمقاطعة Kent

لتعزيز التجارة والملاحة البحرية. من مهامهم منح الرخص الرسمية للمرشدين (رجال الارشاد البحري) وتنظيم شؤونهم وبناء الموانئ والشمندورات *becacons* وما إلى ذلك مما ييسر الملاحة ويساعد على حسن سيرها.

أعضاء ال Trinity House من رؤساء Trinity Masters

السفن الذين تستعين بهم المحكمة أحيانا إذا عرضت عليها مسألة بحرية يحتاج الفصل فيها إلى خبرة فنية وتجربة والممام واسع بشؤون الملاحة واسرارها، ويجلسون في المحكمة كأعضاء مشاورين.

جلسات محكمة الاستئناف (الانكليزية) Trinity Sittings

ومحكمة العدل العليا في لندن وميدلسكس Middlesex وهي تمتد من يوم الثلاثاء التالي لأسبوع Whitsun إلى ٨ آب (أغسطس).

احدى الدورات القضائية الأربعة Trinity Term

(الانكليزية): وهي تبتدى في ٢٢ آيار (مايو) وتنتهي في ١٢ حزيران (يونيو).

مصاغ، صيغة أو أدوات زينة صغرى: كالأساور *trinkets*

والدبايس الثمينة والخواتم المذهبة والمراوح العاجية والعطور وما إلى ذلك ما يستعمل في الزينة الشخصية وتكون له صفة الترف.

[قديمًا] خدمة اصلاح الطرق العامة *trinoda necessitas*

وبناء القلاع وصد الغزوات.

[في الاجراءات] اشخاص مندوبون للفصل في الطعون *triors*

المقدمة في نزاهة المحلفين وأهليتهم للتعين كمحلفين.

يطلق الاسم ذاته أيضا على اللوردات المنتخبين لمحاكمة أي لورد آخر متهم بجناية *felony*.

رحلة، سفرة (من مكان إلى آخر) trip  
[شؤون المناجم] عربات عدة موثقة بعضها إلى بعض يجرها بغل.

[كفعل] يتعثر، يكبو، تزل قدمه، يختل توازنه  
مثلث الأركان، ذو ثلاث شعب أو اجزاء، tripartite  
قائم على ثلاثة أركان. مبرم بين ثلاثة فرقاء: كالسند إذا  
اشترك في انشائه ثلاثة فرقاء وحرر على ثلاث صور سمي  
tripartite indenture.

ثلاثي triple.

حلف ثلاثي. أبرمت بين الدول الكبرى Triple Alliance

عدة احلاف ثلاثية، منها: حلف سنة ١٦٦٨ بين انكلترا  
والسويد وهولاندا وفرنسا ضد إسبانيا، والحلف المبرم بين ألمانيا  
والنمسا وإيطاليا على اثر الحرب الفرنسية البروسية سنة ١٨٧٠ م -  
١٨٧١ م وكذلك حلف سنة ١٨٨٢ م - ١٨٨٣ م بين ألمانيا  
والنمسا وإيطاليا ضد روسيا وفرنسا.

معاهدة حسن تفاهم ثلاثية. أبرمت بين Triple Entente

روسيا وبريطانيا العظمى وفرنسا سنة ١٩٠٨ م.

[قانون مدني] رد المدعي على ال triplicatio rejoinder  
جواب المدعي عليه الثاني. (راجع pleadings)

[قانون مدني] أم جدة أم الجدة: الجدة السادسة tritavia

أبو جد أبي الجد: الجد السادس tritavus

[قانون سكسوني] ثلث إقليم county، أحد اجزائه trithing

الثلاثة حسب التقسيم السياسي السكسوني.

محكمة trithing. (راجع الكلمة الأخيرة عاليا) mote \_ trithing

[قانوني مدني] أيام قضاء، الأيام التي triverbial days

كان يتفرغ فيها ال praetor لنظر الدعاوى والفصل فيها.

زهيد (من حيث المقدار)، تافه، غير ذي بال. trivial

حقير، وضيع (من حيث القيمة أو الأهمية)، لا قيمة له

تفاهة (موضوع) من حيث القيمة، ضعته أو triviality

سحفه. عدم تناسبه مع وقار المحكمة نظرا لانحطاطه أو انعدام قيمته.

عساكر، جنود، فرق عسكرية troops

تذكار (غار أو نصر)، علامته أو دليله. ما trophy

ينتزع من العدو برهانا على قهره.

دعوى استرداد المنقول المأخوذ بالباطل: الدعوى trover

التي يرفعها المدعي ضد من احتبس منقولاته بالباطل كي يستردها  
إذا وجدت أو يحكم له بتعويض مناسب إذا هلكت وهي لدى  
المدعى عليه.

[قانون دولي] هدنة أو مهادنة بين دولتين متحاربتين truce  
أو أكثر.

[كاسم] سيارة نقل truck  
تعامل تجاري، مقايضة، تبادل



نظام دفع أجور العمال سلعا لا نقدا أو دفعها نقدا شرط ان يشتري بها العمال حاجاتهم من أرباب العمل. وهو نظام مجحف يرجع أصله إلى ما قبل سنة ١٤٦٤ م، صدرت فيه قوانين عدة Truck Acts سنة ١٨٣١ م و ١٨٨٧ م و ١٨٩٦ م تحدد كيفية دفع أجور بعض العمال وتقتضي أن لا يكون هذا الدفع الا بعملة البلاد المتداولة أو بصكوك تسحب على بنك لا يبعد أكثر من خمسة عشر ميلا عن محل الدفع. وتشمل هذه القوانين العمال والفلاحين المشتغلين في الزراعة وعمال المياومة journeymen أو الاجراء لمدة محددة وأصحاب الحرف والصناعات وعمال المناجم وغيرهم ممن يستأجر لعمل يدوي. ولا يدخل في تعريف ال Truck Acts خدم المنازل على اختلاف أنواعهم.

[كفعل] يبادل بضاعة أو أشياء معينة، يقايض، يتاجر صدر هذا القانون سنة ١٨٣٠ م وعدل بقانوني Truck Act سنة ١٨٨٧ م وسنة ١٨٩٦ م. (راجع truck عاليا) نظام الأجرة العيني، دفع الأجور عينا: truck system أي كمية معادلة من السلع لا نقدا.

صحيح، حقيقي، صادق، مطابق للواقع. أصلي، true طبق الأصل، فعلي. وفي، شريف (لا ينطوي على غش) [لوائح الطيران] اتجاه حقيقي true bearing [اجراءات جنائية] بيان وجيه، لائحة وجيهة. true bill العبارة التي تذييل بها هيئة المحلفين التحقيقية Grand Jury بيان الاتهام إذا وجدت فيه من الأدلة المعقولة أو المحتملة ما يصور احتمال صحتها ويستوجب الالتفات إليها وعرضها على القضاء.

صورة طبق الأصل. على أن هذا الاصطلاح لا true copy يعني المطابقة المطلقة (بين الصورة والأصل) بل يفهم منه ان الصورة المعنية هي من المماثلة أو الصحة بحيث لا يستطيع أحد ان يخطئ فهمها أو مدلولها وإن انطوت على بعض الغلط أو السهو المطبعي.

قرار صحيح: القرار الذي تنطق به هيئة true verdict المحلفين على لسان رئيسها ال foreman بعد فراغها من المداولة. تهمة ملفقة (اختلاقية) trumped \_ charge up

أمانة، ائتمان، استثمار، استعهاد أو اعهاد، اعتماد، trust  
ثقة، موثقة. عهدة أمانة، موضوع أمانة  
ترست، اتحاد شركات: انضمام عدة مؤسسات أو اندماجها في  
مؤسسة واحدة.

أموال أو حقوق موكل بها إلى شخص لمنفعة آخر.  
حيازة مال (ثابت أو منقول) أو السيطرة عليه لمنفعة الغير.  
لم يرد في هذه الكلمة اي تعريف فني تجمع عليه المراجع القانونية  
ويصح اعتباره شاملا لكافة معانيها، غير أن أغلب التعاريف  
الفنية، رغم تباين أشكالها، لا تكاد تختلف في روح الكلمة  
ومفاهيمها الأساسية. من ذلك ما يأتي: واجب (الأمين) trustee  
أو الالتزام المترتبة عليه بحكم الأمانة التي في عنقه فيما يتعلق  
بالأموال تحت سيطرته للغير.

كل علاقة ائتمانية موضوعها مال ترتب على الأمين trustee  
واجب اخلاص التصرف فيه لمصلحة الغير.  
الواجب الملقى على الأمين فيما يتعلق بأموال عهد بها إليه على  
سبيل الائتمان in trust كي يتصرف بها لمصلحة غيره وفقا لما  
نص عليه في سند الائتمان trust instrument. فإذا انعدم  
النص اقتضاه واجب الأمانة ان يتصرف حسب مبادئ العدالة  
الطبيعية والانصاف.

[كاسم أيضا] اتحاد، ينتظم عددا من اشخاص أو شركات  
ويهدف إلى تكوين احتكار أو السيطرة على الانتاج أو تعطيل  
حرية التجارة أو التأثير في حركة النقل أو التحكم في الأسعار  
على اي وجه.

[كفعل] يأتمن، يعتمد (على امر)، يصدق، يثق به  
[قانون اسكتلندي] أمانة تبعية. لا accessory trust \_  
فرق في المدلول بين هذا النوع من الترسن وما يسمى active  
trust (تاليا) في القانون الانكليزي.

أمانة فعلية. ائتمان أو عهدة تصرف. active trust \_  
الأمانة التي ترتب عليه الأمين واجب القيام بشئ معين بالنسبة  
إلى الائتمان، كأن يبيعه مثلا ويوزع عوائد البيع على دائنين أو  
مستحقين أو ما إلى ذلك. يقابله ما يسمى dry trust أو  
passive trust تاليا.

مستفيد في عهدة أو أمانة: من نشأ cestui que trust \_

التصرف الائتماني لفائدته أو وجب إدارة أموال الأمانة لتعود  
ثمارها ومنافعها عليه دون غيره.  
\_ charitable trusts أمانات خيرية أو عهديات بر: يرصد  
ريعها على طبقة من الناس أو على عامتهم دون تخصيص.  
\_ constructive trust أمانة حكومية أو استدلالية. ائتمان  
حكومي ينشأ بحكم القانون أو تقتضيه واجبات الانصاف  
دون تصريح المؤتمن أو قصده ولا يكاد يختلف عما يسمى  
involuntary trust.  
\_ contingent trust عهدة أو أمانة طارئة، معلقة على  
شرط أو مضافة إلى زمن مستقبل، استئمان صريح يكون نشوءه  
رهنًا بحصول أمر معين في المستقبل.  
\_ direct trust عهده صريحة، استئمان مباشر صريح لا  
يلاسه شك.

\_ directory trust عهدة توجيهية: لا تتحقق بموجب السند المنشئ لها بل تحدد أغراضها فيه تحديدا عاما ثم تباشر وفقا لتعليمات إضافية أخرى.

\_ dry trust عهدة قاصرة أو جامدة: تقتصر على مجرد ايكال المال موضوع الائتمان إلى الأمين دون تكليفه بأي عمل تجاهه.

\_ educational trust هبة ائتمانية تعليمية، أمانة مرصدة لأغراض التعليم

\_ executed trust عهدة ناجزة: ائتمان منجز ينشئه سند الائتمان ويعرف أغراضه ويعين الأموال المشمولة به ولا تحتاج مباشرته إلى مستندات أخرى.

\_ executory trust عهدة غير ناجزة تسمى أيضا imperfect trust ولا تتحقق الا بتوافر سند آخر (غير سند الائتمان الأصلي) أو بقيام الأمين بعمل إضافي يكسب الائتمان صفته التنفيذية.

\_ express active trust عهدة صريحة ايجابية: ائتمان يترتب على تفويض منفذ الوصية executor بإدارة أموال التركة ودفح صافي إيراداتها إلى المستحقين.

\_ express private passive trust عهدة صريحة سلبية: ائتمان ناشئ عن وصية بعقار لشخص معين كي يحتفظ به أمانة خاصة لحساب شخص آخر على أن لا يكون للمؤمن المذكور حق التصرف به أو استغلاله على أي وجه كان

(راجع executory trust عاليا) imperfect trust

\_ implied trust عهدة ضمنية، ائتمان ضمني: ينشأ بحكم القانون وقوته.

\_ or ministerial trust, instrumental trust (راجع special trust)

\_ involuntary trust ائتمان غير إرادي (راجع constructive trust)

\_ naked trust أمانة أو عهدة مجردة: لا تقتضي من الأمين سوى إيصال الشيء موضوع الأمانة إلى المستفيد. وليس

هناك فوق يذكر بين هذا النوع من الأمانات وما يسمى passive or dry trust.

- أمانة قاصرة: لا تكلف الأمين اي عمل passive trust \_  
سوى الاحتفاظ بما عهد إليه به وائتمن عليه.
- أمانة تأميلية (لا الزامية): تقوم على precatory trust \_  
الرجاء والتأمين لا الامر.
- أمانة أو عهدة خصوصية: تنشأ لمنفعة private trust \_  
شخص معين أو طبقة معلومة من الناس دون غيرها.
- [قانون اسكتلندي] لا يختلف هذا proprietary trust \_  
النوع من الائتمان عما يسمى maded or dry trust في القانون  
الانكليزي. (راجع الاصطلاحين الأخيرين عاليا)
- (راجع باب protective trust (protective) \_  
أمانة عامة مرصدة للناس جميعا أو لطبقة  
كبرى من المجتمع أو الشعب ولا تكاد تختلف عن المبرات  
العامة التي ترصد لوجوه الخير أو المنفعة العامة charitable  
trust.
- ائتمان حكومي: أمانة تنشأ بحكم القانون resulting trust \_  
law أو الانصاف equity لا بنص صريح.
- (راجع totten trust) savings bank trust \_  
أمانة أو عهدة تنتقل منافعها أو فوائدها shifting trust \_  
من مستفيد إلى آخر أو تؤول إلى أناس غير المذكورين أصلا  
في سند الائتمان وذلك في ظروف خاصة.
- ائتمان أو استعهاد بسيط: ينتقل بموجبه simple trust \_  
المال محل الائتمان إلى شخص معين، على سبيل الأمانة كي  
تؤول منفعه إلى شخص آخر.
- ائتمان تخصيص يعهد بموجبه إلى الأمين special trust \_  
القيام بشأن معين فيما يتعلق بموضوع الائتمان، كأن يديره أو  
بيعه أو يوزعه أو يتصرف به حسب اجتهاده أو وفقا لخطة  
مرسومة وهو على نوعين:
- (١) ائتمان مقرر بين كيفية وجوب التصرف بموضوع الائتمان  
ministerial or instrumental trust .
- (٢) ائتمان تقديري يقتضي من الأمين ان يستعمل حكمته وحسن  
تقديره في إدارة الأمانة وتصريف أمورها discretionary  
trust .
- ائتمان سفیه (أو متلاف): أنشئ spendthrift trust \_

لمصلحة مستفيد سفيه حفظاً لأمواله من التبديد.  
\_ totten trust أمانة تتناول هبة يقتطعها الواهب من أمواله الخاصة ثم يودعها باسمه لحساب شخص آخر، فيكون بذلك أميناً على ما وهب. وتظل هذه الأمانة قابلة للإبطال من الواهب ما دام على قيد الحياة.  
\_ transgressive trust أمانة تجاوزية: ترست أو ائتمان يتجاوز الأغراض التي أنشئ من أجلها أو يخلل بأحكام القاعدة المحددة للاستمرار .rule against perpetuities.  
(راجع الاصطلاح الأخير في باب rule)  
\_ voluntary trust أمانة إرادية: يأخذ فيها الأمين على عاتقه حفظ أموال أو استغلالها لحساب الغير أو نقلها إليه وذلك بمحض اختياره.  
(راجع باب voting trust voting)

شركة ائتمان أو " ترست " كما تسمى trust company أحيانا، تشتغل غالبا فيما يعهد به إليها قانونا من إدارة الأمانات وتنفيذ الوصايا، وتعمل أحيانا كوصي (أو ولي مقام بالوصية) testamentary guardian لمن شاء ان يعينها كذلك. وقد تتولى أيضا بعض المعاملات العقارية من بيع وتأجير وما إلى ذلك. سند رهن ائتماني: يودع لدى أمين معين ضمانا trust deed لديون طبقه مقرر من الدائنين، على أن تكون للأمين (المودع لديه) سلطة غلق الرهن foreclosure وبيع المرهون وسداد الديون بحاصل البيع.

[في بعض الولايات المتحدة الأميركية] سند رهن ائتماني تنتقل بموجبه الأراضي المرهونة (ضمانا للوفاء بديون معينة) إلى أمين خاص يخول سلطة بيع هذه الأراضي في حالة العجز عن الوفاء وأداء الديون من حاصل البيع ورد الباقي إلى المدين.

وديعة ائتمان: المال (سواء كان نقودا أو trust deposit غير ذلك) المودع لدى البنك أو الغير كي يحتفظ به كما هو على سبيل الأمانة ليسترد عند الطلب أو يرصد لما يعينه المودع من أغراض.

يرد هذا الاصطلاح بمعان مختلفة يقررها النص trust estate أو السياق، منها ما يأتي:

الحق القانوني العائد للأمين فيما ائتمن عليه لمصلحة الغير، مجموع الأموال موضوع الأمانة.

أموال ائتمان أو عهدة يحتفظ بها الوصي أو trust fund الأمين كي ترصد لغرض معين دون سواه.

أمانة قائمة بحكم الانصاف trust in invitum equity على الأموال الموجودة تحت يد الوصي خلافا لقصده وإرادته.

سند ائتمان أو عهدة trust instrument

(راجع باب legacy) trust legacy

ايصال ائتمان. إذا اقرض البنك أحد trust receipt التجار مبلغا من المال ليشتري سلعا مستوردة واحتفظ لنفسه بحق الملكية في تلك السلع، نظم هذا السند الكتابي بينهما اشعارا بتسليم السلع للمستورد بها اتفاق كتابي منه على أن تعتبر هذه السلع أمانة في يده لحساب البنك حتى يفى بما عليه.

أقاليم وصاية: البلدان التي كانت trust territories

تحت الحكم التركي في الشرق الأدنى ثم انتدبت بريطانيا من عصبة الأمم لادارتها، ومثلها المستعمرات الألمانية السابقة في إفريقيا.

مستعهد، امين، وصي، وكيل، حارس، شخص trustee مختار أو مقام بحكم القانون ليتولى أمانة معينة ويحقق أغراضها. من آل إليه الحق القانوني في حيازة مال كي يديره لمنفعة شخص آخر يسمى the cestui que trust.

تشمل هذه الكلمة في مدلولها المنطلق كل شخص جمعته بالغير علاقة اخلاص وشرف: كالنائب agent والوكيل attorney والمودع bailee ومن مثلهم.

أمين اتفاقي، أمين مقام بأمر conventional trustee \_ محكمة

أمناء متضامنون: يديرون ما عهد به إليهم joint trustees \_ من أموال لمنفعة الغير دون منفعتهم.

شبه أمين: من سعى لنيل فائدة عن سبيل quasi trustee \_ الاخلال بالأمانة فأصبح، كالأمين، مسؤولاً عما يفعل.

أمين ايصائي: مقام بالوصية testamentary trustee \_ trustee ex maleficio or trustee de son tort

من وضع يده على أموال وصية أو أمانة وأتى من أفعال الغش ما جعله في عرف العدالة ملزماً بواجبات الوصي وتبعاته فيما يتعلق بالموضوع، وذلك منعا له من الانتفاع نتيجة فعله المخل.

أمين تفليسة، حارس قضائي trustee in bankruptcy (سنديك)

متولي وقف trustee of waqf

بنوك توفير تودع فيها المبالغ trustee savings banks الصغيرة بفائدة معلومة وتمارس اعمالها وفقا للقانونين الصادرين سنة ١٩٥٤ م و ١٩٥٨ م.

وصاية trusteeship

[قانون اسكتلندي] مؤتمن، من أنشأ مبرة أو أمانة truster trust أو أقام وليا على مال.

(راجع trustor truster)

حق أو حقيقة، صدق، صحة، مطابقة للواقع truth يحاكم، يرى أو ينظر (دعوى)، يعتبرها من الناحية try



القضائية ليتبين فيها وجه عدالة أو مرد حق.  
يجرب، يختبر، ييلو، يفحص، يزن، يجتهد (في شأن)، يحاول  
قيصر روسا. تكتب هذه الكلمة على أشكال عدة، tsar  
منها: czar و tzar و zar.  
[لوائح الطيران] إذا أذيعت هذه الحروف بالراديو. T. T. T  
تلغراف ثلاث مرات متتالية أفادت ان الطائرة المرسله لها توشك  
أن تبعث تحذيرا جويا هاما أو رسالة تتعلق بسلامة الملاحة  
الجوية.

[قانون روماني قديم] عبارة تطليق *tuas res tibi habeto* أو توقيع طلاق معناها، " خذي مالك (أو أشياءك) لنفسك "، وهي العبارة التي كان يطلق بها الرجل زوجته عند الرومان. [قانون تجاري] كيل سعته ستون رطلا (إنكليزيا) من *tub* الشاي أو ٥٦ إلى ٨٦ رطلا (إنكليزيا) من الكافور. [قانون إنكليزي] محام *barrister* يتمتع بامتياز *man \_ tub* الأولوية في دائرة القضاء المالي *Exchequer* وله مكان خاص في المحكمة.

قاطرة: مركب بخاري يستعمل لقطر (أي جر) السفن *tug* من مكان إلى آخر.

تعليم، تدريس، تلقين (علم)، تثقيف *tuition*

(راجع *tumbrel* (stool \_ ducking)

[قانون إنكليزي قديم] *tumultuous petitioning*

استدعاء أو التماس ثوري، تقديم أية عريضة للملك أو أحد مجلسي البرلمان تطالب بتغيير وضع قائم على القانون في الدولة أو الكنيسة وتحمل ما يزيد على عشرين توقيعاً. وقد اعتبر الاستدعاء الثوري جنحة وكان يعاقب عليه كذلك ما لم تنل محتوياته موافقة ثلاثة من القضاة أو أكثرية إحدى هيئاته محلفي التحقيق *Grand Juries* ولم يجرز القانون الاشتراك في تقديم العريضة لأكثر من عشرة اشخاص.

[قانون إنكليزي قديم] رسم زنة، يؤدي على الخمر *tunnage* المستوردة فوق ما كان يأخذه الملك منها لنفسه باسم *butlerage* أو *prisage*.

[قانون جنائي] حشد، اجتماع ثوري. غوغاء *turba*

[مقاولات حفر آبار البترول] عقد حفر *turn key job*

يتعهد بموجبه المقاول ان يتولى حفر البئر المطلوبة ويقوم بالاعمال اللازمة لاعادها على أكمل وجه وتسليمها جاهزة للانتاج بحيث تشرع في صب الزيوت حالما يدار مفتاحها المعد لذلك.

الفرق بين السعر المحدد للبيع والسعر *turn of market* المحدد للشراء.

مزلقان: خط حديدي قصير جانبي ينتقل إليه *turnout*

أحد قطارين متقابلين على خط رئيسي واحد ولا يخرج عنه حتى يمر القطار الآخر.

من معانيها الدارجة الأخرى (غير الفنية): اضراب. نتيجة.  
ظهور. جمهور من مشاهدين

رقم مبيع. عوائد، مال عائد من عمل أو مشروع turnover  
[كفعل] يسلم، يرد، يعيد

حواجز، تقام أحيانا عرض طريق معين لايقاف turnpikes  
المارين ببضائعهم واستيفاء الرسوم الواجبة عليهم.

مبدأ قانوني يسمى أيضا Turntable Doctrine  
Attractive Nuisance Doctrine وهو يفرض على من أقام

أدوات أو أشياء يخشى منها على الصغار بحكم اغرائها لهم على  
الدنو منها أو لمسها والتعرض للضرر أن يتخذ من التحوط  
المعقول اللازم، باعتبار الظروف، ما يكفل الحيلولة دون  
استهداف أولئك الصغار للضرر.

سافل، دنئ، مزر، مخجل، غير مشروع turpis  
سبب دنئ turpis causa

[في المطالبات] عوض يتنافى مع الأخلاق ولا يجيز القانون  
اتخاذها أساسا لعقد أو سببا لدعوى.

اخلال بالشرف، سقوط، دناءة، انحطاط turpitude  
مهين أو مخجل. كل ما تنافى مع قواعد العدالة أو أخل بأصول  
الشرف والآداب.

لا يختلف معنى هذه العبارة عن معنى moral turpitude \_  
كلمة turpitude وحدها، إذ تدل على كل ما كان في حد  
ذاته in se منافيا للشرف أو الآداب أو كاشفا عن نفس دنيئة.

انحطاط، تجرد عن الأخلاق أو الآداب، عار turpitude  
حضانة، وصاية، قوامة أو ولاية: تستمر على المولى tutela  
عليه حتى دور المراهقة (الحلم).

حضانة، قوامة أو ولاية شرعية: تنشأ tutela legitima  
بحكم القانون لا بداعي الوصية.

حضانة أو قوامة ايصائية: تنشأ tutela testamentaria  
الوصية.

حضانة، أو ولاية تستمر على الصغير المولى tutelage  
عليه حتى يبلغ الحلم. نفقة الصغير: مرتب متفق عليه يتعهد  
الزوج في حال الطلاق أو الفرقة أن يدفعه لزوجته حتى يبلغ  
أبنيهما سن الرشد (الحادية والعشرين) وهو في عصمة أمه وذلك

للائفاق عليه وتعليمه.

tutor معلم خاص، مرب، مؤدب

[قانون مدني] كافل أو ولي تربية، يعين لمن كان دون سن المراهقة. وأما بعدها فالوصي على الصغير هو القيم curator.

[قانون إنكليزي] ولي غاصب. الغريب tutor alienus

الذي يضع يده على ارض تعود لولد لم يتجاوز الرابعة عشرة ويأخذ ريعها takes its profits.

[قانون إنكليزي] كافل أو ولي صحيح tutor proprius

سمي كذلك تمييزا له من ال tutor alienus.

الولاية على النفس، تربية الحدث tutorship  
ولاية بحكم الطبيعة: تنتقل إلى tutorship by nature  
أحد الوالدين بموت الآخر، اي تؤول للأم على الصغار إذا مات  
الأب أو للأب إذا ماتت الأم.

ولاية بحكم الوصية، ولاية ايصائية. tutorship by will  
حق تعيين الولي بالوصية  
ولية، قيمة tutrix

[قانون سكسوني] ضيف الليلة الثانية twa night gest  
(راجع hind \_ awn \_ night \_ third)

[نظام سكسوني] الموظفون الأعلون في الحكومة twelfhindi  
السكسونية أو رجال الطبقة العليا فيها. وقد جعل لكل رجل  
قيمة مادية تتناسب مع مركزه الرسمي أو الاجتماعي، بحيث إذا  
أصابه ضرر قدر تعويضه على أساس قيمته المادية (أي قيمة  
المضروب). ولما كان ال twelfhindi أرباب المناصب العليا  
في الدولة فقد قدرت قيمة الواحد منهم ب ١٢٠٠ شلن.

الألواح الاثنا عشر: مجموعة من القوانين Twelve Tables  
الرومانية وضعتها لجنة تشريعية مؤلفة من عشرة رجال سنة ٤٥٠  
ق. م. وذلك بعد أن توجهت إلى الخارج لجنة صغرى قوامها  
ثلاثة أعضاء للتعرف على مختلف القوانين والتشريعات الأجنبية  
ثم عادت وقدمت تقريراً بملاحظاتها إلى لجنة العشرة المذكورة  
التي تولت بدورها وضع هذه الألواح فأرست بها أساس الفقه  
الروماني ومصدره الأول، وقد تضمنت عدداً من القوانين الأجنبية  
المنقحة والمعدلة بما يتناسب مع الطباع والبيئة الرومانية. وتألفت  
غالبية الألواح من أحكام جديدة أو مقتبسة من القوانين  
والعادات الرومانية القديمة، وهي وإن لم تخل من تأثير التشريع  
اليوناني غير أنها رومانية الصياغة روحاً وأصلاً. على أنه لا  
يوجد من الدليل ما يستطاع معه الجزم بأن الموجود منها حالياً  
هو عين ما وضعته لجنة الفقهاء العشرة أصلاً، بل يرجح ان يد  
الزمان لم تترك من النصوص الأصلية غير النزر اليسير.

[شؤون انتخابية] قاعدة Twenty Per Cent Rule

العشرين في المئة، وهي تقضي باعتبار الانتخابات لاغية إذا  
ثبت بطلان عشرين في المئة من الأصوات المعطاة.

(راجع once in jeopardy) twice in jeopardy

[علاقات التأمين] اصطلاح شائع، معناه، قلب، twisting  
تحريرف (وقائع) أو تصويرها على غير حقيقتها.  
[نظام سكسوني] افراد الطبقة السفلى، وقد قدرت twyhindi  
قيمة الواحد منهم بمئتي شلن القانون وحساب التعويض  
عند الحاجة.  
[قانون سكسوني] تهمة، اتهام، مسألة جنائية tyhtlan  
[عقود الايجار] ربط، تحديد أو حصر (حق) tying  
الاستعمال بشروط معينة).  
[لوائح الطيران] أهلية النوع أو الطراز type rating  
طباعة على الآلة الكاتبة (العادية). typewriting  
طغيان، حكومة طغيان، حكومة تحكيمية، جور، tyranny  
استبداد  
طاغية، ظالم، جبار، مستبد: يسخر سلطانه لقهر tyrant  
رعيته على ما شاء تحكما وظلما (سواء كان حكمه مشروعا أو  
غير مشروع).  
ضريبة عشر tythe tithes  
جماعة قوامها عشرة، عشر أو جزء من عشرة. tything  
منطقة بمعنى district. (راجع tithing)  
قيصر روسيا (سابقا). (راجع czar) tzar

U

United Arab Republic). R. A. U (راجع)

Upper Bench). B. U (راجع)

United Kingdom). K. U (راجع)

United Nations). N. U (راجع)

O. C. S. E. N. U .

United Nations Educational Scientific and (راجع)

(Cultural Organization

United Nations Relief and). A. R. R. N. U

Rehabilitation Agency) ، الوكالة الدولية لإغاثة اللاجئين،

ووكالة غوث الأمم المتحدة

uti) (uti rogas). R. U (راجع باب

ubi) (ubisupra). S. U (راجع باب

United States of America). A. S. U (راجع)

R. S. S. U .

(Union of Soviet Socialist Republics (راجع)

uberrima fides [في العقود] " سلامة النية المثلى " ، " الأمانة

والصراحة الخاصة " . يراد بهذا الاصطلاح ما يجب ان تقوم

عليه العقود من صداق النية والصراحة في كل ما يمت إليها.

conceditur et id sine, sibi aliquid conceditur

quod res ipsa esse non potest إذا منح شيء منح معه

ما لا وجود للشئ دونه.

et de simili; ibi eadem lex, sibi eadem ratio \_

bus idem est iudicium إذا اتحد السبب اتحد القانون

(اي ذات الأسباب تحكمها ذات القوانين) وإذا تشابهت الأشياء

تشابهت الاحكام.

ibi ergo est jus, ubi est forum المحكم لقانون المحكمة

sibi et dantis et accipientis turpitudine versatur ,

non posse repeti dicimus إذا انطوى العطاء والاخذ

على قصد دنئ فلا سبيل لاسترداد ما أعطي. اي إذا تماثلت

غاية المعطي وغاية الآخذ في السفالة، لم يجوز للمعطي ان يسترد

ما أعطى.

ubi jus ibi remedium إذا وجد الحق وجد السبيل (أو

العلاج للوصول) إليه.

ibi jus nullum, ubi jus incertum حيث يتردد القانون (في حكمه) فهو معدوم الوجود: اي إذا لم يكن القانون باتا فكأنه منعدم.

ne, ubi lex aliquem cogit ostender causam \_  
cesse est quod causa sit justa et legitima  
إذا اقتضى القانون إبداء السبب وجب أن يكون ما يبدي عادلا مشروعا.

et ratio ejus generalis, ubi lex est specialis ,  
generaliter accipienda إذا كان القانون خاصا وسببه عاما وجب اعتبار آثاره عامة.

ibi dos, ubi matrimonium حيث يكون الزواج تكون الدوطة. أو، لكل زواج صداق.

standum est arbitrio, ubi non est directa lex  
vel procedendum ad similia, judicis إذا لم يوجد نص قانوني مباشر (صريح) أخذ بتقدير القاضي أو السابقات القانونية.

non potest esse ac, ubi non est principalis \_  
cessorius حيث لا يوجد فاعل أصلي لا يوجد شريك.

ibi et lucrum collocatur, ubi periculum من تحمل تبعة شأن استحق منافعه. أي: من تحمل مغرم الشيء استحق مغنمه.

ubi pugnantia inter se in testamento juberentur ,  
neutrum ratum est. التعليمات المتنافرة في الوصية باطلة.

ubi remedium ibi jus (أو وجدت) وجد الحق.  
الحيلة) وجد الحق.

ubi supra كما ذكر عاليا

ubiquity الوجود في كل زمان ومكان.

، legal ubiquity يفترض القانون ما يسميه دوام الوجود القضائي  
ويعزى هذا الوجود (الافتراضي) للملك باعتباره حاضرا في كل محكمة.



(۷۱۳)

ملكية عقارية مطلقة قوامها الانتفاع والحيازة الاستمرارية udal  
كال allodial في القانون الانكليزي، شاعت في فنلندا قديما  
وما زال يؤخذ بها في Orkney و Shetland بالجزر البريطانية  
الشمالية.

[شريعة اسلامية] العدة، مدة التريث التي أوجب uddah, \*  
الشارع على المرأة قضاءها قبل أن تتزوج بغير زوجها الأول.  
من ذلك: عدة ذوات الحيض وهي ثلاثة قروء minstruations  
وعدة الآيسة (التي لا تحيض) وهي ثلاثة أشهر، وعدة الحامل وهي  
وضع الحمل، وعدة المتوفى عنها زوجها (إذا لم تكن حاملا)  
وهي أربعة أشهر وعشر، وهلم جرا..

[قانون تجاري] مقدار النقصان في العبوة (تعبئة) ullage  
البراميل وما إليها من الآنية).

خفي، مخفي، مستتر، مكتوم (قصدا) ulterior  
غير ما ذكر، بعيد، استقبالي

حجة أخيرة، مرجع نهائي، وسيلة أخرى ultima ratio  
أخير، آخر، نهائي، في النهاية أو النتيجة. ultimate  
أساسي، جوهري

"الآخر"، إنذار نهائي، عرض أو التماس ultimatum  
نهائي. آخر ما يعرض في سبيل ابرام معاهدة أو عقد أو ما إلى  
ذلك.

من معانيها أيضا: النتيجة التي وصلت إليها المفاوضة في أمر  
معين. آخر ما يعتزمه الخصم ذو الشأن في موضوع النزاع.

المولود الأخير. نظام قصر الميراث ultimogeniture  
على الابن الأصغر أو المولود الأخير دون الابن الأكبر  
primogeniture.

آخر العقاب أو أقصاه: عقوبة ultimum supplicium  
الموت.

وارث أخير أو أبعد: السيد الاقطاعي الذي ultimus hoeres  
يرث الأرض المقطعة إذا مات الفصل بلا عقب (أي بلا وارث  
أقرب haeres proximus).

وراء، بعد، فوق. متناه، مفرط ultra

(راجع باب damages ultra \_ damages)

وراء البحر ultra mare

فوق تكاليف أو أجرة مرتبه. بعد ultra reprises استنزال رسوم مستردة.

[قوانين الشركات] مخالف للنظام (نظام ultra vires الشركة)، متجاوز للسلطة. كل عمل تجاوز حدود السلطات المقررة للشركة في عقد تأسيسها. ولا يقتصر هذا الاصطلاح أحيانا على الاعمال الممنوعة على الشركة بل يشمل كل عمل أو مشروع يتجاوز النطاق المصرح لها به. ويعتبر العمل ultra vires بالنسبة للشركة إذا كانت لا تملك سلطة القيام به في أي حال من الأحوال. ونقيض هذا ما كان intra vires من السلطات المخولة.

[قانون اسكتلندي] شاهد متطوع، ultroneous witness يحضر للشهادة دون أن يكلف بها.

حكم محكمين: من عين ليفصل (وحده) في امر umpire اختلف فيه محكمون.

[شريعة اسلامية] عمرة: اتفق الفقهاء على أنها umra, \* هبة واختلفوا في شكلها فذهب بعضهم إلى أنها هبة مطلقة تؤول للموهوب له ملكا خالصا وذهب البعض الآخر إلى أنها معلقة على شرط الأيلولة للواهب عند موت الموهوب له.

لا، ليس، غير، نحو: غير مشروع un unlawful بصوت واحد، بالاجماع una voce

عاجز، غير قادر (على أداء شأن) unable

غير مستحق، لم يحل أداءه unaccrued

غير ثابت، غير منسق أو مرتب. لم يفرغ منه unadjusted

غير قابل للتصرف أو التحويل، لا يباع unalienable

غير غامض، جلي، ذو معنى أو مدلول unambiguous واحد.

اجماع (لا يشذ عنه أحد)، اتحاد آراء أو unanimity مطابقتها

اجماعي، بالاجماع unanimous

غير ثابت، غير معلوم قطعا أو تأكيدا، unascertained غير مستوثق منه

لا يجتنب، لا يتفادى منه، لازم، لا مفر unaboidable أو معدى منه، لا يتسنى منعه

حادث لا مرد له أو لا يستطاع unavoidable accident  
تفاديه: الحادث الذي لا يعزى وقوعه لعجز أو تفريط ولا  
يستطاع دفعه ببذل عناية الرجل العادي وتحوطه. يرد هذا  
الاصطلاح أحيانا كمرادف للعبارة قضاء وقدر Act of God.  
إصابة لا يستطاع تفاديهها أو unavoidable casualty  
دفعها: أي لا تملك الفطنة والعناية والحكمة البشرية منع وقوعها.

مستمر، استمراري، غير منقطع unbroken  
[قانون سكسوني] يمين عدم الثأر، اليمين unceasesath  
التي كان يحلفها الأقارب بان لا يأخذوا بثأر قتيلهم.  
عدم تثبت أو يقين (من أمر)، عدم الجزم uncertainty  
به، غموض (في قصد أو تعبير)  
عدم عفة، عدم طهر (في تكفير أو سلوك)، unchastity  
وهو ما يقدر يكون دون اتيان الفسق فعلا.

عم أو خال uncle  
[عدالة مطلقة] مبدأ عدم Unclean Hands Principle  
طهارة الذيل (أو اليد). المبدأ القائل بان من تدنست يده بفعل  
باطل لا يحق له أن يلجأ لقضاء العدالة الانصافية Equity.  
اي لا يجوز لمن أتى فعلا باطلا يتصل بإحدى نواحي النزاع ان  
يستجير بقضاء العدالة المطلقة فيام يتعلق بناحية أخرى منه إذا  
كانت بين الناحيتين صلة.

غير مشروط أو مقيد، بلا قيد، مطلق unconditional  
يعافه الضمير، يأباه الذوق أو لا يقره unconscionable  
(لخروجه عن مقتضيات الانصاف أو المروءة).  
صفقة منافية للضمير. unconscionable bargain  
(راجع catching bargain)

مغمى عليه، فاقد الوعي أو الشعور unconscious  
مغاير للدستور أو مخالف له، غير unconstitutional  
دستوري

انتخاب بالتركية uncontested election  
لا يضبط، غير مستطاع الكبح، لا uncontrollable  
تمكن السيطرة عليه، جامع  
حافز قاهر، دافع غالب uncontrollable impulse  
يجنح بصاحبه إلى فعل مخالف للقانون فلا يستطيع هذا ضبط نفسه  
عن اتيانه بحكم ظروفه النفسانية الخاصة أو تعطل ارادته أو ضعف  
قواه العقلية، ويكون عذرا كافيا يعفيه من المسؤولية الجنائية.

ارض غير مزروعة، ارض غير uncultivated land  
مغروسة أو غير زراعية.

[قانون سكسوني] مجهول، غريب uncuth  
(راجع hinde \_ awn \_ night \_ third)

بلا مدافع، ليس له محام يدافع عنه، شأن undefended المتهم أو المدعى عليه إذا لم يكن له وكيل يتولى الدفاع عنه فاضطر للمرافعة عن نفسه.

وتعتبر الدعوى أو القضية undefended إذا تغيب المدعي أو المتهم عن الجلسة بعد اشعاره اشعاراً صحيحاً ولم يوكل عنه أحداً لحضورها أو إذا لم يقدم مذكرة دفاعة للرد على دعوى خصمه. تحت، دون، أقل under

يلي، تابع، خاضع، مع. حسب، في، بمقتضى، بموجب في اليد، مسيطر عليه. يعتبر الموقف under control under control إذا كان زمامه في اليد أو تسنت السيطرة عليه في حرية تامة. وتكون السيارة under control إذا كان سيرها منت الاعتنال بحيث يستطيع وقفها حالاً أو بسرعة معقولة. مع الاحتجاج، نحو: under protest paid under protest دفع مع الاحتجاج.

متأهبة (للسير): كالسفينة إذا كانت غير under way راسية أو غير موثقة إلى أي جسم ثابت. قلة الاستهلاك، هبوطه أو انخفاضه under consumption عن مستوى معين.

undercurrent or underflow of surface تيار جوفي، سيلان أو امتصاص جوفي. انسياب stream المياه أو رشحها أو تسربها خلال الطبقة الأرضية الرخوة التي يجري عليها النهر أو تحده مباشرة.

مياه جوفية underground waters (راجع subterranean waters في باب water) نجم، نباتات صغيرة أو أعشاب تنبت تحت undergrowth أشجار أو نباتات أعظم منها.

ايجار من الباطن: قيام المستأجر بتأجير lease \_ under ما استأجر لشخص ثالث مدة تقل عن مدة الايجار الباقية حسب عقده مع المؤجر الأصلي.

[اجراءات جنائية اسكتلندية] يواجه underlie the law القانون أو يمثل إليه. يرد هذا الاصطلاح في المتهم حين يحضر للمحاكمة بمعنى أنه يضع نفسه تحت حكم القانون.

وكيل عامل ملك sheriff يؤدي جميع sheriff \_ under

وظائف ال sheriff الا ما اقتضى منها حضوره شخصيا. ويعتبر  
ال sheriff مسؤولا مدنيا عن أعمال ال sheriff \_ under واهماله  
وهفواته.

مشفوع بإمضاء، مذيل به. موقع ذيلا undersigned  
موقع أو (the, undersigned) the undersigned  
موقعون أدناه، ذيلا أو بذيله.  
يفهم، يلم (بشأن)، يعلم، يدرك، يعي understand

[في العقود] تفاهم، اتفاق ضمني understanding  
يترتب على اتفاق آخر صريح.

موافقة غير رسمية، التزام تعاقدى صحيح غير رسمي.  
[في الوصايا] ترد هذه الكلمة أحيانا للدلالة على مجرد التأميل في  
توافر شيء.

[في العقود] فهم، تم أو حصل الاتفاق (على) understood  
يتعهد، يتولى، يلتزم، يكفل (شأنًا) أو undertake  
يتكفله، يضمن حصوله، يضطلع به. يجتهد في القيام بشأن،  
يعد، يتفق، يرتبط

متول أو متكفل: من تعهد القيام بمهمة، undertaker  
من تولى شأن الغير. حانوتي: يحترف تحضير الأموات للدفن  
والتزام الجنازات.

تعهد، ارتباط (بشأن)، اشتراط: التزام يتعهد undertaking  
بموجبه أحد فريقين أو أكثر، دون غيره، ان يقوم بأمر معين.  
ولا يشترط في مثل هذا الالتزام ان يقوم على عوض مقرر.  
وعد أو ضمان، مهما كان شكله، مشروع، مهمة

مستأجر من الباطن tenant \_ under  
يؤمن على (حياة أو مال) underwrite

يضمن تغطية اصدار احدى الشركات: يتعهد بشراء ما لا  
يستطاع بيعه مما تصدره الشركة للجمهور من أسهم أو سندات  
أو يتعهد بأنه إذا لم يشتر الجمهور جميع الأسهم الصادرة عن  
الشركة المعنية أو عددا معيناً منها فسيشتره هو. أو، بعبارة  
أخرى، يضمن تغطية اصدار الشركة من أسهم أو سندات أو  
ما إلى ذلك بشراء ما لا يشتره الجمهور منها.

مؤمن: يضمن حياة الغير أو أمواله ويكون underwriter  
في الغالب شركة تأمين أو ما في حكمها.  
مؤمن بحري، يشترك مع الغير كمؤمن في عقد تأمين بحري.  
ضامن تغطية اصدار: يتعهد بشراء جميع ما يصدره الغير من  
أسهم أو سندات خاصة أثناء فترة معينة. (راجع underwrite)

شخص مرغوب عنه: أي، غير undesirable person  
مرغوب فيه

مستتر، مكتوم، سري، غير معلن، غير undisclosed  
مكشوف



أصيل مكتوم: يعتبر الأصيل undisclosed principal كذلك إذا أجرى نائبه احدى الصفقات مع شخص آخر لم يعلم أن النائب إنما كان يجري ذلك لحساب شخص غير نفسه هو الأصيل.

undisputed غير منازع، غير مجادل فيه، ليس محلاً لجدل، مسلم به

undivided right حق غير مجزأ: أما أن يكون حقاً في عقار غير مجزأ أو حقاً غير مفرز (في عقار) يشترك فيه شخصان أو أكثر.

undue يزيد على حاجة، غير مستحق. لا لزوم له، في غير محله، غير لائق

undue influence تأثير غير سائب أو غير مشروع. نفوذ باطل، يتوسل به لقضاء حاجة: كالجاء مثلاً، إذا سخر لتحقيق ما لا يتسنى تحقيقه بالطرق المشروعة العادية والاكراه المعنوي بسبيل السلطة أو المهابة، والتأثير في القضاة أو غيرهم ولو من باب الاستعطاف والترجي، وقهر الغير، بأي شكل كان، على القيام بأمر لا يقوم به لو ترك وشأنه. وكذا كل وسيلة غالبية تجرد الشخص من ارادته أو حرية تصرفه وتلزمه القيام بما كلفه به الشخص المؤثر أو أو عز به إليه سواء بالحسنى أو غيرها.

[في الانتخابات] يعتبر من التأثير غير المشروع كل تدخل يحرم الناخب من الامتناع عن الانتخاب إذا شاء أو اعطاء صوته لمن أراد، سواء كان هذا التأثير بسبيل العنف أو التخويف أو غير ذلك. ويقوم التأثير غير المشروع أو النفوذ الباطل في رأي بعض المراجع على ما يأتي:

(١) استغلال ثقة الغير للتغلب عليه والاستفادة على حسابه دون انصاف أو حق، (٢) استغلال ضعف عقل الغير، (٣) استغلال حاجة الغير أو سوء حاله. ويعتبر هذا التأثير في القانون الانكليزي من الجنح.

unearned increment زيادة غير اجتهادية: زيادة طبيعية، ناشئة عن طبيعة الظروف والمؤثرات الخارجية لا عن جهود خاصة أو تحسينات مدخلة على الشئ موضوعها، كزيادة الطلب، على بعض السلع مثلاً، زيادة مبعثها تكاثر السكان

أو ارتقاء المجتمع أو ما إلى ذلك من الأسباب التي لا دخل فيها لصاحب السلعة. وكذا زيادة قيمة الأرض نتيجة أسباب خارجية لا دخل لمالك الأرض فيها كتكاثر السكان أو ما إلى ذلك.

متخلف أو متأخر (من حيث النمو **underdeveloped** أو التقدم)

غير مهذب، غير مؤدب. ولا صلة لهذا **uneducated** النعت بمبلغ المنعوت من الثقافة أو التعليم، فقد يكون هذا أمياً أو عالماً وهو **uneducated** ليس له أي حظ من التهذيب أو التربية.

غير قابل للتنفيذ، ما لا حيلة للقانون **unenforceable** فيه، أي ما كانت فيه المقاضاة غير مجدية. من ذلك أن

يكون العقد في محله ولا يستطيع تنفيذه نظرا لعيب في شكله أو أن يكون جديدا فلا يقبل التنفيذ بحكم هذه الجدة لكنه قد يحمل على انجاز عقد سابق.

بطالة: انعدام العمل أو المورد الشخصي unemployment الكافي لإعالة النفس والعيال.

متفاوت، غير متكافئ (مع شئ معين)، غير unequal مساو له، غير متسق

متحيز، مائل، غير منصف

جلي، واضح، خال من التباس أو تعقيد unequivocal

أو تورية أو شك. ذو معنى واحد، غير مختلف

[وصف الاثبات] الاثبات القطعي، وهو أقوى ضروب الاثبات.

لا يخطئ، لا يفشل، منزه عن الغلط unerring

United Nations Educational: . O. C. S. E. N. U  
Scientific and Cultural Organization : يونيسكو:

(منظمة التربية والتعليم الثقافية التابعة لهيئة الأمم المتحدة) أو

(المنظمة التربوية العلمية الثقافية التابعة لهيئة الأمم المتحدة).

تأسست هذه المنظمة يوم ١٦ نوفمبر سنة ١٩٤٥ م وجرى توقيع

قانونها الأساسي في التاريخ المذكور من أربع وأربعين دولة.

وفي الامكان استبانة بعض أهداف المنظمة المذكورة من ديباجة

قانونها ومادته الأولى وقد جاء فيها ما يلي:

" من حيث إن العقل البشري هو المضرم لنار الحرب فحقيق

بالسلم ان ينشد فيه بناء حصونه. وما كان للهيبة هذه الحرب

التي وضعت أوزارها ان يندفع لو لم تنكر المبادئ الديمقراطية

وتوطأ كرامة الرجال ويقضى على روح المساواة والاحترام

المتبادل. وإذا أردنا أن ننشد سلما لا تناله يد الخيبة فلا بد لنا

من إقامة أركان هذا السلم على أساس من تضامن البشرية الفكري

والأدبي ". وجاء في المادة الأولى أن هذه المنظمة " تهدف إلى

بعث التعاون بين الأمم عن سبيل التربية والثقافة أملا في أن

يعظم تقدير العالم للعدالة واحترامه لكلمة القانون وحقوق الانسان

وحرياته الأساسية المعلنة بميثاق الأمم المتحدة ".

غير مهذب، لا يساير آداب المهنة. عامي، مبتذل unethical

لا عيب فيه، لا يقبل الاعتراض، unexceptionable

غير محل لدفع أو نعي أو انتقاد

غير منتظر، مباغت، مفاجئ، دون إنذار unexpected سابق

أجرة مدفوعة مقدما. ما تبقى من مدة unexpired rent الايجار محل الاتفاق.

مدة باقية من مهلة أو غير منقضية unexpired term من ميعاد.

مجحف، غير مقسط، غير منصف، جائر، غاشم unfair

منافسة جائرة أو مجحفة، منافسة unfair competition ملتوية: كل منافسة تنطوي على الغش أو الاحتيال أو تتنافى مع مقتضيات الشرف والانصاف.

[إجراءات العدالة المطلقة] ينطبق هذا الاصطلاح على ما يلجأ إليه بعض التجار أحيانا من محاولة احلال سلعهم في السوق محل سلع رائجة بانتحال اسمها أو تقليدها أو محاكاة شكلها أو حجمها أو لونها أو غلافها أو أي شئ يدل عليها بما يكفي لتضليل المشتري البسيط وحمله على شرائها باعتبارها السلع الأصلية، وذلك دون ان يشكل فعل المذكورين في حد ذاته اي جرم من جرائم تقليد علامة الغير التجارية أو اسمه التجاري. كذلك كل بيع يتخذ البائع في سبيله من الوسائل ما يخجل الضمير. الحي أو يندى له جبين الانصاف. والأصل في المنافسات الملتوية هو سوء النية.

محاكمة مجحفة. سماع الخصوم أو الشهود unfair hearing سماعا ظالما غير مقسط: أي ناقصا أو مصيبا ويغايير مقاصد العدالة أو يخشى منه على تحقيق أغراضها.

تصرف عمالي غاشم أو مجحف. unfair labour practice كل فعل يهدف إلى ما يلي: (١) منع العمال من ممارسة حقهم في تنظيم صفوفهم أو تشكيل مؤسساتهم أو الاشتراك فيها أو تأييدها أو المساومة على شروط العمل عن طريق من يختارونه من الممثلين أو وضع الخطط اللازمة للاتحاد والتآزر بينهم وحماية بعضهم بعضا أو التأثير فيهم بما يقيد حريتهم في ممارسة هذه الحقوق، (٢) السيطرة على تشكيل مؤسسات العمال أو ادارتها أو التدخل فيها أو التبرع لها بالمال أو معاضدتها بأي سبيل آخر، (٣) التمييز بين العمال فيما يتعلق بمقادير الأجور ومواقيت العمل ومعاملتهم معاملة متفاوتة وحثهم على الاشتراك أو

عدم الاشتراك في مؤسسات العمال، (٤) فصل العامل الذي يتقدم بأي تظلم أو شكاية ضد رب العمل أو الجهة التي استخدمته أو اختصاصه بسوء المعاملة، (٥) رفض الدخول مع ممثلي العمال في مساومات جماعية تنتظم جمهرة من العمال والمستخدمين. doctrine of unfair doctrine of, unfair trade trade مبدأ التجارة المجحفة: وهو يحظر على التاجر ان يبيع (trade) أية سلعة كانت على اعتبارها لتاجر آخر، كما يحظر على كل شخص أن يزاول أي عمل business باعتبار كونه صادرا عن شخص آخر.

خائن، لا عهد له، غير وفي unfaithful  
غير لائق، غير ملائم أو مناسب unfit  
غير منتظر، غير منظور، خفي، غير متوقع، unforessen  
غير محضر أو معد له

[قانون سكسوني] خارج على القانون ungeld

(راجع outlaw)

لم يصب بأذى، لم يلحقه سوء أو مكروه، unharmed  
سليم

كنيسة متحدة مع روما تسيطر عليها uniate church  
سلطات اكليرية محلية تمثل الفاتيكان.

موحد، متحد unified

بزة (رسمية)، زي رسمي، لباس خاص بسلك uniform  
معين دون غيره. وقد يكون هذا اللباس عبارة عن مجرد شارة  
ترمز إلى السلك المذكور.

[كنعت] موحد (يتبع وضعا واحدا أو يخضع لذات القاعدة  
والأصول)، مستو، متسق، متجانس النسق أو النمط أو الوتيرة،  
متساو، منتظم

[قانون اللوائح وتطبيقها] متكافئ، يسري على كل من وضع  
له دون استثناء وعلى حد سواء، غير متفاوت

[في الضرائب] تعتبر الضرائب uniform إذا اتصفت بالمساواة  
وسرت على جميع الأموال الخاضعة لها سريانا واحدا غير متفاوت.

تساو، تعادل، تكافؤ، عدم تفاوت، انتظام، uniformity

مطابقة لنمط واحد أو قاعدة واحدة، نحو: uniformity of

operation of laws تساوي سريان القوانين أو مفاعيلها،

اي وجوب تطبيقها في نطاق سريانها بذات القوة والكيفية.

قانون (Act of Uniformity) Act of, Uniformity)

التبعية: القانون المحدد لشروط العضوية في كنيسة انكلترا وكليات

جامعتي اكسفورد و كيمبردج، وقد صدر أولا في عهد الملك

تشارلز الثاني سنة ١٦٧٣ م وسنة ١٦٧٤ م ثم عدل في عهد الملكة

فيكتوريا سنة ١٨٧٢ م وسنة ١٨٧٣ م.

قانون توحيد الاجراء. Uniformity of Process Act

صدر هذا القانون سنة ١٨٣٢ م في عهد الملك وليم الرابع

لتوحيد أصول رفع الدعوى أمام جميع محاكم وستمنستر ثم عدل

بقوانين الاجراءات Procedure Acts الصادرة سنة ١٨٥٢ م

و ١٨٥٤ م و ١٨٦٠ م وقوانين نظام القضاء Judicature Acts

الصادرة سنتي ١٨٧٣ م و ١٨٧٥ م في عهد الملكة فيكتوريا.

يوحد، ينتظم في اتحاد أو كيان موحد unify

مولود أو عقب وحيد unigeniture  
انفرادي، ملزم لطرف واحد، ذو وجه أو unilateral  
شق واحد. متصل بجهة دون غيرها  
(راجع باب unilateral contract)  
سجل مبرز لبيان واقعة واحدة معينة unilateral record  
دون سواها.  
شاهد حق أو معتمد (غير unimpeachable witness  
الشاهد العدل competent witness)، شاهد مصدق لا يسأل  
فيما يقول: تثق به هيئة المحلفين وتصدق أقواله وتجزئ استنتاجاته  
وان توافر من الأدلة ما يناقضها.  
غير مصاب، غير مشوب أو موبوء، لم يتسرب uninfected  
إليه فساد أو أذى.  
غير مفهوم، غامض، لا يستطيع فهمه unintelligible  
اتحاد، كتلة، رابطة: اندماج عدة اشخاص طبيعيين union  
أو اعتباريين في كتلة واحدة للعمل في سبيل هدف واحد.  
العلم البريطاني. سمي كذلك لأنه يجمع بين راية Jack \_ Union  
Patrick. St وصلبيي George. St و Andrew. St. اما  
كلمة Jack فأغلب الظن أنها مأخوذة عن jacque وهو معطف  
عليه صليب احمر كان يلبسه الجنود الانكليز قديما.  
اتحاد Union of Soviet Socialist Republics  
الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية: وهو يتكون من جمهورية  
روسيا الاتحادية الاشتراكية Russian Soviet Federative  
Republic والجمهوريات السوفيتية الاشتراكية التالية:  
أوكرانيا، بيلوروسيا، أوزبكستان، قازاخستان، جورجيا،  
أذربيجان، ليتوانيا، مولدافيا، لاتفيا، قرغيزيا، تاجيكستان،  
أرمينيا، تركمينيا، استونيا والكاريل الفينية (أو الفنلندية).  
وحدة حق الملكية: نشوء الحق (العقاري) union of title  
العائد للحائزين أو المالكين المتضامنين عن مصدر واحد أو  
بموجب سند واحد.  
مشغل اتحاد: الورشة التي لا يعمل فيها الا union shop  
من كان عضوا في اتحاد العمال أو التي يسمح لصاحبها بأن  
يستخدم فيها عمالا غير تابعين لاتحاد العمال على أن يكلف  
هؤلاء الاشتراك في الاتحاد إذا أرادوا الاستمرار في الخدمة،

ويجعل اشترآكهم التالي هذا شرطا لازما لدوام استخدامهم.  
وحدة (من شئ)

ترد هذه الكلمة أحياناً في شؤون نقابات البترول أو اتحاداته  
بمعنى سهم أو حصة.

[صناعة البترول] وحدة إنتاج، unit of production

تعتمد لتقدير صافي الأيراد الخاضع للضريبة، وهي البرميل،  
ويكون التقدير على أساسها باستنزال جميع تكاليف إنتاج البرميل  
الواحد من عوائد بيعه واعتبار الباقي صافي ربح الوحدة. فإذا  
زادت التكاليف على العوائد كانت الزيادة هي صافي خسارة  
الوحدة.



وحدة اشخاص: كوحدة الزوجين unitas personarum (الرجل وامراته) أو السلف والعقب أو الوارث.

يتحد: يشترك مع الغير في عمل أو كيان أو هدف unite واحد، يتضافر (معه أو عليه)، يوحد، يضم

الجمهورية العربية المتحدة: United Arab Republic

دولة فيدرالية تشكلت يوم ٢٢ فبراير سنة ١٩٥٨ م باتحاد سوريا ومصر واليمن في جمهورية عربية واحدة يحكمها رئيس ووزارة مركزية. وفي يوم ٢٨ سبتمبر سنة ١٩٦١ م انفصلت سوريا عن مصر فانحل الاتحاد واحتفظت مصر لنفسها باسم الجمهورية العربية المتحدة ورايتها.

United Kingdom of Great Britain and

مملكة بريطانيا العظمى وإيرلندا المتحدة، أو المملكة Ireland المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا: ويشمل هذا الاسم، بمقتضى قانون أول يناير سنة ١٨٠١ م، انكلترا واسكتلندا وإيرلندا وويلز والمستعمرات والممتلكات الواقعة ما وراء البحار. والقانون المذكور هو قانون توحيد إيرلندا وبريطانيا العظمى.

الأمم المتحدة: منظمة دولية، قوامها United Nations

مجلس أمن Security Council وجمعية عامة General Assembly

subordinate وعدد من الوكالات التابعة agencies

. شرع الحلفاء في تشكيلها أثناء الحرب العالمية الثانية سعيا لتحقيق ما نص عليه ميثاقها من منع الحروب وإقامة أسس العدالة والعمل على رفاهية الشعوب وازدهارها والمحافظة على حقوقها الانسانية.

محاكم الولايات المتحدة، وهي United States Courts

المحكمة العليا Supreme Court وما دونها من المحاكم مما يرى الكونغرس انشاءه بين حين وآخر. يرد هذا الاسم في الغالب للدلالة على المحاكم الفيدرالية.

(راجع Courts of the United States)

الولايات المتحدة united States of America

الأميركية، وهي تتألف من الولايات الخمسين التالية:

Pennsyl, West Virginia, Virginia, New York \_  
Ohio, South Carolina, North Carolina, vania ,  
Alabama, Tennessee, Kentucky, Michigan ,

Louisiana, Missouri, Mississippi, Florida, Georgia ,  
New Mex, Colorado, Kansas, Arkansas, Texas \_  
South, North Dakota, Wyoming, Nebraska, ico  
Ne, Oregon, Washington, Montana, Dakota \_  
Iowa, Minnesota, Oklahoma, California, vada ,  
Ver, New Hampshire, Maine, Idaho, Illionis \_  
New Jersey, Maryland, Connecticut, mont ,  
Massachu, Rhode Island, Delaware, Indiana \_  
Alaska, Arizona, Utah, Wisconsin, setts ,  
Hawaii .

موظفو الولايات المتحدة: United States Officers  
الموظفون المعينون من رئيس الولايات المتحدة وحده أو الرئيس  
والكنغرس معا أو المحاكم أو رؤساء المصالح (الوزراء) Heads  
.of Departments

[املاك عقارية] اتحاد (المال العقاري)، من حيث unity  
الحيازة أو المصلحة أو غير ذلك، في شخصين أو أكثر.  
اتحاد المصلحة: يراد به (في الحيازات) unity of interest  
اتحاد المصالح من حيث المصدر أو السبب أو وحدتها (إذا  
كانت مصالح عقارية تضامنية) بمعنى تساويها في الحقوق وعدم  
رجحان اي منها على الآخر.

اتحاد حيازة. حيازة مشتركة unity of possession  
لحقين بموجب حجتين أو أكثر، من شأنها أن تنشأ إذا قام  
المستأجر (الحائز) بشراء المؤجر فاتحد في شخصه حق الحيازة  
وحق الملكية وسقطت الإجارة.

والاتحاد المذكور من ميزات الأموال العقارية التضامنية التي  
تقتضي الحائزين المتضامنين (في إجارة أو غيرها) أن يحوزوا  
المال المشترك غير مجزأ كأنهم شخص واحد ويتمتعوا بذات  
الحقوق حتى يموت أحدهم.

اتحاد حيازة (يتوافر بأيلولة العقار unity of seisin  
المرتفق إلى حائز العقار المرتفق به).

اتحاد الوقت: وهو من مستلزمات الحيازة unity of time  
التضامنية، باعتبار وجوب أيلولتها إلى أصحابها في حين واحد.

unius omnino testis responsio non audiatur

لا تقبل شهادة شاهد واحد: اي لا تكفي للاثبات.  
عام، عمومي، في مواجهة الجميع، دون استثناء، universal  
شامل، جامع

نائب عمومي: يعهد إليه بسلطة القيام universal agent  
بجميع ما يستطيع الأصيل أن يقوم به وله أن يسند هذه السلطة  
إلى الغير لأداء ما يلزم لحساب الأصيل.

(راجع باب legacy) universal legacy  
(راجع باب partnership) universal partnership  
[قانون اسكتلندي] تمثيل universal representation

عام، يراد به تمثيل الوارث لمورثه، أو الخلف للسلف.  
[قانون عام] ميراث أو توارث universal succession  
عام. وراثه عامة تشمل جميع أموال التركة دون استثناء.

[قانون مدني] مؤسسة جامعة، شركة أو هيئة universitas  
اعتبارية تضم عددا كبيرا من الافراد.

[قانون مدني] مجموعة أشياء مادية مثلية، universitas facti  
كقطيع من أغنام مثلا أو شحنة من بضاعة تشمل عددا من  
أشياء متماثلة النوع.

[قانون مدني] مجموعة متنوعات، قوامها universitas juris  
أشياء متباينة، مادية وغير مادية، تعتبر كتلة واحدة أو وحدة  
قائمة بذاتها، كالميراث أو التركة أو ما إليهما.

[قانون مدني] مجموع الأشياء (موضوع universitas rerum  
البحث)، كتلة واحدة

جامعة (علمية) university

(راجع Courts of the University) University Courts

الكل (أو كل)، الكافة، الجميع، جميعا. universus

غير عادل، جائر، مجحف، ظالم unjust

Doctrines) Doctrine of, Unjust Enrichment

(مبدأ الاثراء الجائر: المبدأ المانع of Unjust Enrichment)

للاثراء على حساب الغير دون حق. بحيث إذا آل لشخص مال  
أو شيء ذو منفعة على حساب شخص آخر في ظروف خاصة  
تجعل الاحتفاظ به مغايرا للانصاف، ترتب على الأول واجب  
رده وللثاني حق المطالبة به.

ومن الاثراء الجائر أن يستأثر الشخص لنفسه بأموال أو منافع  
تعود، من باب الانصاف، لغيره. والمبدأ هذا في حد ذاته حكم

انصافي equitable غير تعاقدية non contractual اي لا

يترتب على عقد أو اتفاق. وهو يختلف عما يعرف بالكسب

غير المشروع illicit gain.

[تشاريح سكسونية] قانون جائر أو غير عادل unlage

[قانون سكسوني قديم] مخالف للقانون، غير قانوني unlarich

[قانون اسكتلندي قديم] كان يعتبر الشخص غير unlaw

أهل للشهادة إذا لم يسو ما سموه بال s unlaw, king أي عشرة

جنيهاً اسكتلندية، وهي الغرامة التي كان يحكم بها قديما على

المتخلفين عن الحضور أمام المحاكم والمرتكبين لبعض الجرائم

البسيطة.

غير مشروع، مغاير للقانون، لا يبيحه القانون، unlawful

لا يستند إلى قانون. يغلب استعمال هذه الكلمة في الوعود والتعهدات والعقود أو عوضها وما إلى ذلك.

فعل غير مشروع unlawful act  
[مواد جنائية] يشمل هذا الاصطلاح اي فعل محظور قانونا أو اخلال مفتعل بحق مدني.

[احكام القتل الخطأ manslaughter] كل فعل أو سلوك ينم عن رعونة أو عدم مبالاة أو تفريط أو إهمال واضح لسلامة الآخرين.

تجمهر غير مشروع: اجتماع ثلاثة unlawful assembly اشخاص أو أكثر اجتماعا يحل بالسلام العام public peace ويهدف إلى التعاون على تحقيق امر غير مشروع بسبيل العنف. فإذا مضى الاجتماع إلى تحقيق هدف أصبح rout وإذا حققه فعلا عد riot.

[قانون أميركي] محاربون غير unlawful belligerents قانونيين أو غير شرعيين. يطلق هذا الاسم على أعداء الولايات المتحدة الذين يقتحمون أراضيها قصد تخريب صناعاتها ومعداتنا الحربية دون ان يلبسوا أثناء ذلك بزة عسكرية أو يحملوا شارة تدل على وضعهم أو حالهم الحربي belligerent status أو الذين يقتحمونها بألبستهم العسكرية ثم لا يلبثون ان يطرحوا هذه الألبسة أو العلامات المميزة في سبيل تحقيق الأغراض المذكورة.

احتباس غير مشروع. الاحتفاظ unlawful detainer بالمؤجر دون حق، شأن ما يصدر عن المستأجر إذا انتهت مدة ايجاره المتفق عليها فأبى أن ينخلي المؤجر حسين كلفه المؤجر الاخلاء وظل محتفظا به متجاوزا في ذلك المدة المتعاقد عليها.

دخول غير مشروع (بقصد الحيازة): unlawful entry دخول الأرض (لامتلاكها) دخولها خاليا من العنف خلوه من الحق، أي دخولا مسالما لا يستند إلى حق مشروع.

تحريض، غير مشروع للعمال، unlawful picketing على الامتناع عن العمل أو قهرهم على الامتناع عنه بسبيل لا يقره القانون.

إصابة s body, unlawful touching of person شخص الغير دون حق، التطاول غير المباشر على جسم الغير:

كإيقاع الأذى فيه باسقاط مادة ثقيلة أو تركها تهوي عليه  
فتؤذيه.

خلافًا للقانون، باطلاً، بالباطل، بغير حق unlawfully

ما لم، إلا، إلا إذا unless

[شؤون البترول] عقد إيجار شرط أو unless lease

اشتراطياً، ينص فيه على وجوب اعتباره باطلاً ولاغياً ما لم يشرع

المستأجر في عمليات معينة أو يدفع الأجرة المطلوبة أو ما لم يتم

بأشياء أخرى متفق عليها. سمي كذلك نسبة لأداته الشرطية

.unless

ما لم يثبت خلاف ذلك، unless otherwise proved

ما لم يتم الدليل على العكس.

unlimited لا حد له، غير محدود أو محصور، اطلاقى  
unliquidated غير معين، غير ثابت المقدار، غير مقرر،  
غير مصفى

unlivery [قانون بحري] تفريغ شحنة (السفينة) في المكان  
المعين لتسليمها.

unloading تفريغ (واسطة نقل)، إنزال الشحنة عنها

unmarketable title حق ملكية مستحيل البيع: اي لا

يرجى رواجه في سوق، إذا عرض لبيع تجنيه المشترون أو أثار  
مخاوفهم اعتقاداً منهم بأنه معيب أو لا يخلو من تعقيدات أو  
خصومات. وقد يكون هذا الحق في الواقع غير ذلك بيد أن  
ما يشاع عنه في السوق من أقاويل ينفر المشتري منه ويجعله  
مستحيل البيع أو عسيره unmarketable.

unmarried غير متزوج أو متزوجة. يراد بهذه الكلمة

في الدرجة الأولى، من لم يسبق له الزواج ابداً، وقد تعني من  
ليس له زوجة أو ليست لها زوج في الوقت الراهن. وترد أحياناً  
بمعنى مطلق أو مطلقة (إذا اقتضى النص أو السياق ذلك).

unnatural offence جرم غير طبيعي أو ضد الطبيعة.

جرم يخالف نوااميس الطبيعة: كاللواط ومجامعة الانسان للحيوان وما  
إلى ذلك (اي sodomy و buggery و crimen innominatum).

unnatural will وصية غير طبيعية: الوصية التي يحرم فيها

الموصي ورثته الشرعيين جزءاً عظيماً من أمواله ويوصي به للغرباء  
دون سبب واضح معقول.

unoccupied [مواد التأمين] شاغر، غير مأهول، لا يستعمل

لسكني أو مبيت بين حين وآخر.

uno flatu " بنفس واحد "

unqualified غير مقيد أو محدد. لا تتوافر فيه الشروط  
أو الأهلية المطلوبة.

unprecedented ليست له سابقة، لا مثيل له

unprofessional conduct سلوك مغاير للمهنة، سلوك

منحل بواجبات المهنة أو شرفها.

unreasonable غير معقول، غير متزن أو معتدل، أرعن،

أحمق، غير حكيم. مجرد عن الشعور أو الحس  
فاحش، تحكيمي

تفتيش غير معقول unreasonable search  
[قانون عام] التفتيش الذي يكون من الازعاج والكشف عن  
الخصوصيات بحيث يتجاوز الحد الذي اراده القانون ويتناول  
على حرية الفرد تطاولا لا مبرر له. يراد به أحيانا التفتيش  
غير المشروع الذي لا يستند إلى تفويض قانوني.  
حيوانات كاسرة unruly and dangerous animals  
خطرة: قد تؤذي الناس أو تؤذي غيرها من الحيوانات.  
خطر، غير مأمون أو أمين، لا يؤمن جانبه unsafe  
[قوانين Pennsylvania بالولايات المتحدة] unseated land  
المتحدة] أراض موات، غير مأهولة أو معدة لسكن أو استثمار  
وإن كان لها مالك معروف.  
غير صالحة للملاحة (البحرية) unseaworthy  
غير فني، غير مدرب unskilled  
حرب غير كاملة: غير قائمة رسميا أو unsolemn war  
فعليا. حرب لا يراعى في اعلانها أو خوضها ما نصت عليه  
قوانين الحرب من أصول وقواعد.  
وصية بلا منفذ: لم ينص فيها على تعيين unsolemn will  
منفذ يتولى تنفيذها.  
عقل غير سليم: به علة أفقدت صاحبه unsound mind  
أهلية القيام بأود نفسه وإدارة شؤونه وأعماله الخاصة. ويعتبر  
of unsound mind من كان معتوها أو ذا غفلة أو مخالطا  
أو إمعة idiot أو مصابا بأي نوع من أنواع الجنون insanity.  
مستحيل الحماية، غير محل للدفاع أو محافظة، untenable  
لا يستطيع ادراكه  
متلاف، سفیه (بمعنى prodigal) unthrift  
حتى، لغاية، إلى حين، ريثما، إلى أو إلى أن until  
حتى يثبت العكس: until the contrary is proved  
حتى يقوم الدليل على العكس.  
حدث غير منتظر، حادث غير طبيعي untoward event  
أو خارج عن المألوف.  
غير صحيح، غير منضبط، غير حقيقي، غير untrue  
مطابق للواقع، لا يقرر حقيقة الحال موضوع البحث. يرد هذا  
الاصطلاح أحيانا بمعنى prima facie inaccurate غير



منضبط أو غير صحيح من حيث الظاهر أو لأول وهلة، لا يفرض فيه أن يكون كذبا مفتعلا.  
unumquodque eodem modo quo colligatu est ,  
destruitur, quo constituitur \_ , dissolvitur كل شيء  
يحل بالوسائل التي أنشئ بها ويهدم بالوسائل التي بنته أو اقامته.  
the Unus Nullus Rule) the, Unus Nullus Rule)  
[في البينة] قاعدة كون شهادة الواحد كالعدم وهي القاعدة القائلة  
بان شهادة الشاهد الواحد لا تجدي فتिला كانهام الشهادة.

غير عادي، غير مألوف، غريب، نادر الوقوع unusual  
وثيقة تأمين (بوليصة) غير مقومة: unvalued policy  
الوثيقة التي لا تحدد قيمة المؤمن عليه بل تترك اثبات القيمة أو  
الاتفاق عليها إلى حين وقوع الخسارة.

غير لائق، لا يستأهل (ما هو موضوع unworthy  
البحث)، لا تتوافر فيه المزايا اللازمة له. حقير، ساقط القيمة  
قانون غير مكتوب. يطلق هذا الاسم unwritten law  
على كل قانون تطبقه المحاكم وتعمل به دون ان يقنن ويصدر على  
هيئة قانون تشريعي statute أو مرسوم. ويشمل القانون  
الانكليزي غير المكتوب كل ما لم يصدر من القانون العام  
Common Law والعرف الذي له قوة القانون والقواعد والمبادئ  
والسنن القانونية والقرارات التي أنشأتها السابقات القانونية وأجرتها  
مجري القوانين. من هذه المبادئ المشهورة مثلا، ان قتل الرجل  
لخليل زوجته أو مغوي بنته لا يعد جنائية.

[في الاجراءات] ترد أحيانا في مثل العبارة up to have up  
on a charge اي يقدم بتهمة كذا..، على أن استعمال  
الكلمة في هذا المعنى لا يعتبر فنيا.  
[شؤون برلمانية] غير جالس أو غير منعقد، نحو:  
parliament is up.

يسند، يدعم، يؤيد، يقر، يتمسك (بأمر)، يظهر uphold  
اعالة، إعاشة، صيانة (شئ) أو اصلاحه upkeep  
يد مرفوعة (لأداء يمين): يقصد بها اليد uplifted hand  
المرفوعة نحو السماء، تعزيلا لليمين.

[قانون إنكليزي] أطلق هذا الاسم على Upper Bench  
محكمة مجلس الملك الخاص أثناء حكم كرومويل بين سنة ١٦٤٩ م  
وسنة ١٦٦٠ م.

مستقيم، شريف، نزيه، منتصب، قائم upright  
(راجع باب bid) upset bid

[بيوع المزاد] سعر أدنى، يرضى صاحب upset price  
البضاعة بالمناداة عليه كسعر أولي للمزايدة ويبيع البضاعة به إذا  
لم يزايد عليه أحد. وهو يعلن عادة قبل الشروع في المزايدة ولا  
يجوز بيع البضاعة بأقل منه.  
(راجع reserve price للمقابلة)

[قانون اسكتلندي] (الزمن الواقع) بين طلوع الشمس upsun ومغيبها.

upwards three years or نحو، فما أكثر، فما فوق، upwards ثلاث سنين فما فوق.

مدني، مدني، خاص بالمدينة أو البلدة أو يتصل بها. urban  
ارتفاع مدني أو بلدي: حق ارتفاع urban servitude  
يعود لبعض المباني على الأخرى، كارتفاعات المناور والمجاري  
وعدم التعلية وما إليها.

استعجال، عجلة urgency

مستعجل، استعجالي urgent

عادة (شائعة متبعة)، يعترف ذو الشأن بأحكامها usage  
ويراعونها في معاملاتهم.

والفرق بين العادة usage والعرف custom هو ان العادة  
تستمد قوتها من قبول الأطراف ذوي الشأن، بينما يستمد العرف  
قوته من اقتباس القانون له وصيرورته جزءا منه.

عادة عامة: تراعى في جميع أنحاء البلاد \_ general usage  
أو يتبعها جميع المشتغلين في مهنة أو حرفة معينة.

عادة الحرفة أو التجارة: العادة المرعية usage of trade  
في مزاوله حرفة أو تجارة معينة.

[قانون تجاري] مهلة معتادة، مدة عرفية، يحددها usance

العرف أو تحددها العادة لأداء قيمة الكمبيالات بين البلاد  
المسحوبة فيها والبلاد المسحوبة عليها ولا تقل في الغالب عن  
نصف شهر.

يستعمل (شيئا)، يسخره لامر، يستخدمه أو ينتفع به use

[كاسم] استعمال، منفعة، استخدام (شيء) أو الانتفاع به

المنتفع على يد الغير أو بسيله \_ cestui que use

(راجع باب cestui)

غرض خيري \_ charitable use

انتفاع احتمالي (غير مؤكد): يكون \_ contingent use

تحققه رهنا بوقوع حادث أو أمر معين في المستقبل.

انتفاع ناجز: انتفاع راهن يقترن بحق \_ executed use

حيازة.

لا يختلف هذا الانتفاع عما يسمى \_ executory use

springing use (راجعہ تالیا).  
\_ feoffee) feoffee to uses (راجع باب  
\_ permissive use; passive use التصرف في المال  
العقاري لشخص على أن تكون منافعہ لآخر: كأن يتصرف  
" ا " مثلاً في ارض ل " ب " على أن يعود ريعها وحق استعمالها  
والانتفاع بها إلى " ج ". وهذا نوع قديم من التصرف كان  
يلجأ إليه قبول صدور ال Statute of Uses للافلات من  
أحكام القوانين المانعة من حرية التصرف.

انتفاع تبعي، انتفاع لاحق، معلق على secondary use \_  
شرط مستقبل، يسمى أحيانا shifting use ولا يبدأ الا بتحقق  
شرطه المنصوص عليه. كأن يحصل التصرف في الانتفاع ل " ا "  
من الناس وورثته بشرط ان ينتقل هذا الانتفاع إلى " ج "  
وورثته إذا عاد " ب " مثلاً عن الاغتراب.

انتفاع متنقل: ينتقل من شخص إلى shifting use \_  
آخر بتوافر أسباب معينة.

انتفاع استقبالي لا يكاد يختلف عن springing use \_  
الانتفاعيين السابقين، تنقيد أيلولته بوقوع حادث أو حصول  
أمر معين في المستقبل. سمي كذلك لأنه ينطلق من عقاله بتحقق  
الامر المذكور.

قانون المنافع (راجع Statute of Uses cestui que use \_  
و feoffee). صدر هذا القانون سنة ١٥٣٦ م في عهد الملك  
هنري الثامن وكان غرضه القضاء على عادة التفرغ عن منافع  
الأرض لشخص cestui que use وعن السيطرة القانونية عليها  
لآخر feoffee واقتضاء حصر حقي السيطرة والانتفاع في شخص  
واحد.

(راجع باب superstitious use) superstitious use \_  
المدعي المنتفع: الشخص الذي ترفع الدعوى use plaintiff  
لمنفعته باسم شخص آخر حيث لا يجوز له بموجب حق الانتفاع  
موضوع الدعوى أن يرفعها باسم نفسه.

من رفعت الدعوى باسم الغير لمنفعته الخاصة، وهو use  
ال use plaintiff ذاته.

[براءات الاختراع] نافع، صالح للانتفاع، ذو useful  
فوائد عملية لأغراض معلومة.

استعمال، انتفاع، تمتع user

قيام المطالب (أو المدعي) باستعمال المال adverse user \_  
العقاري، محل المطالبة، كما لو كان مالكة الفعلي (دون اذن  
قانوني).

محضر، مباشر، ساع، آذن. يرجح ان أصل هذه usher  
الكلمة هو huissier التي تؤدي ذات المعاني في اللغة الفرنسية.  
حتى، إلى. كلمة حدية استثنائية، تستثنى من الاعتبار usque  
ما بعدها.

ما دام *usque ad*

حتى النجوم. فتوى رومانية، لا ترى *usque ad sidera* دون النجوم حدا لامتداد سلطان المالك على ما فوق أرضه.

عادي، معتاد، اعتيادي، دارج، مألوف، جرى *usual* به العمل اعتياديا. مع الزمن

اتفاقات مألوفة: إذا أشير إليها في *usual covenants*

عقود الايجار دون بيان تفاصيلها رتبت على المستأجر حسب الدارج ما يلي: (١) دفع الأجرة، (٢) دفع الضرائب الواجبة الا ما صرح العقد بوجود دفعه على المالك، (٣) عدم اتلاف المؤجر والمحافظة عليه وتسليمه بحالة جيدة (اي كما كان عند بدء الايجار أو بحالة معقولة)، (٤) السماح للمالك بدخول المؤجر لمعاينة الإصلاحات الواجبة على المستأجر. ورتبت على المالك ان يسمح للمستأجر باستعمال المؤجر حسب الشروط المتفق عليها.

محل سكن عادي *usual place of abode*

[في المرافعات] شروط معتادة، يراد بها *usual terms*

حسب القانون العام الانكليزي الشروط الثلاثة التالية:

(١) *pleading issuably* حصر الدفاع أو المذاكرات الجوابية في موضوع النزاع، (٢) *rejoining gratis* (راجع باب *rejoining*)، (٣) *taking short notice of trial* الاعلان بالمحاكمة اعلانا وجيز المدة.

[قانون مدني] مستعمل، من جاز له استعمال *usuarius*

شئ تعود ملكيته للغير، ولم يكن له فيه غير مجرد استعماله لحاجاته العادية.

التقادم المكسب (في القانون *usucapio or usucapio*

الروماني)، وهو لا يكاد يختلف عما يسمى *prescription* في

القانون الانكليزي. على أن الفرق بين التقادمين هو ان الأول

لا يكون مكسبا للملكية على أساس مجرد المدة المنصوص عليها

بقانون التقادم الانكليزي مهما طالت بل لا بد له من ركنين

هما: (١) السبب المشروع (اي الحق القانوني) *justa causa*

(٢) سلامة النية (اي الجهل) *bona fides*. ولا يستفيد

بال *usucapio* من ثبت سوء نيته. والوجه الصحيح لكتابة هذه

الكلمة هو *usucapio* لا *usucapio*.

[قانون مدني] حق انتفاع، حق ذي الشأن في أن usufruct  
يجني من شيء معين تعود ملكيته للغير أقصى ما يستطيعه من  
منافع دون ان يتلفه أو يستنفذه أو يبدل من جوهره.  
(راجع quasi usufruct تاليا) imperfect usufruct  
حق انتفاع تام: حق ذي الشأن في perfect usufruct \_  
أن يستعمل ما هو محل هذا الحق كما تمليه احتياجاته الخاصة  
دون ان ينال من جوهره وان ترك في ظاهره بعض التغيير بجراء  
طول الاستعمال، كالمنازل والأراضي والأشياء المنقولة وما إليها  
مما لا معدى من تأثره مع الزمن وتكرار الاستعمال.  
شبه حق انتفاع، حق انتفاع ناقص quasi usufruct \_  
imperfect usufruct سمي كذلك لان الأصل في ال usufruct  
أن لا يعطى المنتفع حق النيل من جوهر الشيء موضوع الانتفاع

أو استنفاده، ولذلك اقتصر الحق المذكور أصلا على الأشياء التي لا يمكن استنفادها بممارسته. ولا تطور هذا الحق واخذ يترتب أيضا على الأشياء القابلة للتلف والاستهلاك لم يكن بد من تسميته *quasi usufruct* تمييزا له من حق الانتفاع الحقيقي وحصره في الأشياء المذكورة التي لا يتسنى الانتفاع بها الا بانفاقها وباستهلاكها.

[قانون مدني] منتفع، من عاد إليه حق *usufructuary* الانتفاع

ربا، مراباة أو مرابحة: اقراض المال بفائدة فاحشة *usura* ربا مكشوف: الربا الذي تكون فيه *usura manifesta* الفائدة الفاحشة واضحة للعيان. يقابله ما يسمى الربا المستتر *usura velata* الذي يخفى فيه المرابي مقدار الفائدة الفاحشة بان يأخذ على مدينه سندا بمبلغ كلي يحجب مقدار الفائدة، بحيث إذا كان الدين عشرة جنيهاً والفائدة عشرين تستحق بعد ثلاثة أشهر مثلا، اخذ المرابي على المدين سندا بثلاثين جنيهاً واجبة الأداء بعد ثلاثة أشهر من تاريخه دون ان يحدد فيه أصل الدين والفائدة، وكان عمله بهذا *usura velata* ربا مستترا.

ربا مستتر أو محجوب *usura velata* (راجع *usura manifesta*)

ربوي، له صفة الربا، يقوم على الربا أو *usurious* يتصل به

يغصب أو يغتصب (شيئا من صاحبه)، يستولي *usurp* عليه بالقوة والباطل.

غصب أو اغتصاب: استيلاء باطل على ما *usurpation* للغير من مال أو حق أو نفوذ أو غيره.

[شؤون التأمين] سلطة مغتصبة، يترتب *usurped power* اغتصابها على غزو من الخارج أو انقلاب داخلي تلتقي فيه القوات المسلحة وتسكت القوانين وتصبح البلدان هدفا لنييران السلاح.

غاصب أو مغتصب: من انتزاع سلطة بالباطل *usurper* خلافا لدستور البلاد أو اغتصب وظيفة أو حقا لغيره خلافا للقانون.

ربا، مراباة أو مرابحة: اقراض المال لقاء فائدة *usury*



تتجاوز الفائدة القانونية، مع توافر نية الربح الفاحش.  
[قانون إنكليزي قديم] فائدة على دين. جزاء يناله صاحب  
النقود نظير استعمال الغير لها.

[قانون روماني] استعمال. استعمال الأرض (لزراعة *usus*  
أو سكن) مدة رضى المالك، بحيث إذا كلف المستعمل الاخلاء  
أذعن للتكليف في الحال. ولم يسمح لهذا المستعمل بان يشرك  
معه أحدا في حق الاستعمال أو ان يبيعه أو يؤجره. وقد  
ذهب بعض المراجع إلى أن زوجة (المستعمل) *usuarius*  
كانت تحرم مشاركته السكنى على تلك الأرض باعتبار ان  
استعمالها حق شخصي خالص لزوجها دون غيره.  
[قانون دولي] أغراض (أو وجوه استعمال) *usus bellici*  
حربية

[قانون روماني] حيازة انتفاعية. حق استعمال *usus fructus*  
الشيء أو الانتفاع به مؤقتا لا ملكيته أو السيطرة النهائية عليه.  
كضيوف *ut hospites*

كما ذكر تاليا، كما يلي، كما يتضح أدناه *us infra*  
*metus ad omnes per, ut poena ad paucos* \_  
يعاقب البعض ليرهب الجميع، أو، قصاص البعض *veniat*  
عظة للجميع.

كما ذكر عاليا أو آنفا، كما يتضح مما تقدم *ut supra*  
ثامن الأيام: ثامن يوم تال لعيد أو مهلة معينة. *ut*  
أداة (مهما كان نوعها)، وهي أشمل مدلولا من *tool. utensil*  
لام، من جهة الأم *uterine*  
أخ (أو إخوة) لام. والاخوة (*s) uterine brother*  
والأخوات للأم يسمون " بني الأخياف " .

حمل، حبل *gestation \_ utero*  
[قانون مدني] يستعمل لأغراض ضرورية *uti*  
[قانون روماني] عام قوامه *utes utiles* أيام *utilis annus*  
عمل تمارس فيها المحاكم شؤونها القضائية وتتعاقد فيه هذه الأيام  
دون ذكر لأيام العطلة الرسمية.

[قانون مدني] كي يستعمل (شيئا) وينتفع به (دون *uti frui*  
ان يستنفده أو يتلف جوهره).

أمر قضائي يستصدر لحيازة عقار موضوع *uti possidetis*

نزاع أو الاحتفاظ به.  
[قانون دولي] لكل ما حاز أو بيده. مبدأ وجوب احتفاظ  
كل فريق محارب بما استولى عليه من الأراضي بالقوة أثناء  
الحرب.

[قانون روماني] عبارة تأييد كان يصدرها من *uti rogas*  
أراد اعطاء صوته بالموافقة على موضوع يطرح للتصويت العلي،  
ومعناها "أصوت كما تقترح" وتختصر عادة بالحرفين .r. u.

[في البراءات] منفعة أو فائدة. نافع، ذو قيمة utility  
صناعية ومنفعة عملية مجردة (من الترف)، إذا استخدم في شأن  
معين عاد بالفائدة المتوخاة أو سهل توافرها أو ساعد عليه. ذو  
نفع جدي (مجرد من الكماليات) أو نفع تقشفي (خال من التوافه).  
[قانون إنكليزي قديم] مارق utlagatus or utlagatum  
من سلطة القانون، طريد القانون outlaw

Caput. utlagatus est quasi extra legem positus  
gerit lupinum طريد القانون مقصى عن حمايته، يحمل  
رأس ذئب: اي، تحل مطاردته كما لو كان رأسه رأس ذئب.

منتهى اليقظة، أقصى العناية utmost care  
[قانون اسكتلندي] امر قضائي يستصدر للاحتفاظ  
utrobi  
بمنقول محل نزاع، كما يستصدر الامر المسمى  
uti possidetis للاحتفاظ بعقار متنازع فيه ريثما يفصل في شأنه.  
يروج (صكا مزورا) أو يقدمه للقبول. يلفظ، utter  
يتفوه (ب)

[كنعت] برمته، جملة، كلي، عن آخره، تام  
[قانون إنكليزي] خارج عن نطاق المحكمة، utter bar  
مجال المحكمة الخارجي الذي يترافع منه المحامون المبتدئون junior  
barristers خلافا لمستشاري الملكة s Counsels, Queen الذين  
يترافعون عادة من أماكن حظوة خاصة داخل نطاق المحكمة.  
[قانون إنكليزي] (راجع utter barrister). utter bar  
يطلق هذا اللقب على كل محام يرافع من خارج نطاق المحكمة  
المسمى utter or outer bar خلافا لمستشار الملكة s, Queen  
Counsel العائد إليه شرف المرافعة من مكان خاص داخل  
نطاق المحكمة.

زوجة: امرأة متزوجة (زواجا شرعيا أو قانونيا) uxor  
(راجع باب jure uxoris) \_ jure  
sed sub potestate viri, uxor non est sui juris  
ليست الزوجة سيدة نفسها (أو، لا تملك الزوجة أمر نفسها)  
بل هي خاضعة لسلطان الزوج.  
تتبع الزوجة موطن uxor sequitur domicilium viri  
الزوج.

(۷۲۵)

## V

يرد هذا الحرف بسبيل الاختصار للدلالة على احدى V. الكلمات التالية، وذلك حسب الأحوال:

ملكة الانكليز ١٨٣٧ م - ١٩٠١ م Victoria، مجلد أو جزء volume، فعل verb، أنظر vide، كلمة voce، ضد versus (راجع باب C. V. Chancellor \_ Vice). Chancellor (Chancellor \_ Vice). C. C. V) s Court, Chancellor \_ Vice).

(راجع chancellor \_ vice)

(راجع E. V. venditioni) (venditioni exponas).

(راجع R. F. V. visual flight rules).

على سبيل المثال (G. V. verbi gratia).

مكان شاغر، وظيفة شاغرة أو خالية vacancy

شاغر، مباح، فارغ، خاو، مهجور vacant

غير محتل أو مشغول، نحو: vacant land أرض غير

مشغولة (بمالك أو حائز). على أن الأرض المستعملة جزئياً قد تعتبر vacant land لأغراض القانون.

[قانون مدني] أموال سائبة أو مباحة: لا vacantia bona يملكها أو يطالب بها أحد.

يلغي، يبطل، يفسخ (حكماً)، يشطب (قيدا) vacate

يخلي (شيئاً)، يغادر أو يترك (عقاراً)، بمعنى يسلمه لصاحبه أو من عاد إليه الحق فيه بمجرد اخلائه.

[قانون مدني] إعفاء (من تكليف)، امتياز تجاوز vacatio (عن شأن) أو عدم الالتفات إليه.

عطلة، إجازة، تعطيل المحاكم أو عطلتها (الممتدة vacation من نهاية دورة قضائية إلى بداية أخرى).

[قانون كنسي] خلو وظيفة بموت شاغلها أو استقالته.

(راجع باب barrister) vacation barrister

تلقيح (بأمصال واقية من أمراض أو غيرها). vaccination

يتقلب (بين رأي وآخر). يتأرجح، يتردد vacillate

حيازة خالصة أو حرة (من اي تكليف) vacua possessio يترتب على بائع المال توفيرها للمشتري.

فراغ، شغور، خلو، انعدام (وجود شيء في vacuity موضوع البحث).

فراغ مطلق، خلو كي من المادة. امتصاص vacuum  
عهود، كفالات حضور vades  
[قانون روماني] كفالة حضور متهم أو vadimonium  
مدعى عليه للمحاكمة.

رهن، ضمان برهن vadium  
[قانون روماني] رهن ميت. ضمان vadium mortuum  
يقدمه المدين للدائن برهن حيازة يسلمه بموجبه أرضا تبقى تحت  
يده كملك مطلق له حتى يوفي بالدين في الموعد المحدد على أن  
تصبح الأرض المذكورة للدائن أو يستمر هذا في حيازتها كملك  
خالص له، يعتبر كالمفقود أو الميت as dead بالنسبة للمدين  
إذا عجز عن السداد في الموعد المضروب.

أخذ كفالة تضمن حضور المطلوب vadium ponere  
أمام المحكمة.

رهن حيازة: يقتضي بقاء الأموال المرهونة vadium vivum  
في يد الدائن المرتهن حتى يستوفي من عوائدها وأرباحها ما له على  
المدين الراهن.

[قانون إنكليزي قديم] أكبر أبناء الملك، (ولي العهد) vadlet  
متشرد: من لا سكن له أو وسيلة مشروعة vagabond  
للعيش. من دأبه التسكع دون أن يكون له مرتزق شريف  
ومسكن ثابت أو إذا كان له مسكن ثابت لم يلزمه. تعرفه  
القوانين الانكليزية القديمة بالشخص " الذي يصحو في الليل  
وينام في النهار ولا يبرح الحانات أو الأزقة المحيطة بها ولا  
يعرف أحد من أين هو أت أو إلى أين ذاهب " .

يدعى شريدا vagabundum nuncupamus eum qui nullibi  
domicilium contraxit habitationis  
من لم يتخذ لنفسه سكنا في اي مكان.

تشرد: تقلب الشخص بين مكان وآخر دون vagrancy  
وسيلة مشروعة للعيش وركونه إلى النحول رغم قدرته على  
العمل، وعيشه على التسول والصدقات.

متشرد، شريد، ابن سبيل، كسول جائس في vagrant الطرقات لا معيل له ولا وسيلة مشروعة للعيش. حامل، يعيش على التسول ويتسكع في الطرقات ولا يعرف له مقام ثابت. من صرف أوقاته في القعود أو الرذائل ولم يكن له عمل مشروع أو مال أو ملك يعيش عليه أو عائل قانوني يعوله. من قد يؤدي خموله وقعوده عن العمل إلى صيرورته عالة على الناس أو الخزانة العامة.

[قانون إنكليزي] قانون المتشردين. Vagrant Act

صدرت في التشرد والمتشردين قوانين عدة، منها قانون سنة ١٧٤٤ م الصادر في عهد الملك جورج الثاني وهو يعتبر المتشردين على ثلاثة أصناف: (١) القعديون (أو التنازل)، والمخلون بالأمن والآداب idle and disorderly persons، (٢) الأشقياء والمتشردون rogues and vagabonds، (٣) الأشقياء غير المأمول أصلا اصلاهم incorrigible rogues. ثم صدر في الموضوع نفسه قانون آخر في عهد الملك جورج الثالث سنة ١٧٩٢ م، كما صدر في وجوب عقاب القعديين والمخلين بالأمن والآداب قانون خاص في عهد الملك جورج الرابع سنة ١٨٢٠ م وصدرت بعده قوانين أخرى في ذات الموضوع.

مبهم، غامض، غير جلي، غير ثابت vague  
عبث، سدى، بلا فائدة، لا قيمة له أو نفع. مغرور، vain  
أحمق

فتى أو غلام. كان هذا الاسم قديما رمز احترام valet وتقدير، يطلق على كل شاب من أبناء العائلات العريقة المثرية، ثم أطلق فيما بعد على الفتيان المتواضعي الحال، واستقر مدلوله أخيرا على أي غلام أو خادم شخصي مرافق يقوم على خدمة سيده.

ساري المفعول، معمول به، صحيح، قانوني، سليم، valid  
حسب الأصول، مستوف للشروط القانونية اللازمة، ملزم، موضوعي، في محله، وجيه

يختبر صحة أمر أو مدى مسابته للقانون (بمعنى validate  
(to test validity of). يصحح أو يتدارك بتصحيح،

يثبت، يجيز شيئا أو يصادق عليه  
قانون تصحيحي أو استدراكي، validating statute

يوضع ليصحح قانونا أو حكما سابقا أو يتداركه بإضافة إذا كان ناقصا أو ليستعيد سريانه إذا كان منقطعا أو معطلا.

صحة، شرعية، كفاية قانونية أو دستورية validity سريان، نفاذ

صحة الوصية: كونها مستوفية validity of a will لمقتضيات القانون.

واد valley

قيمة الزواج: المبلغ الذي كان يطالب vator maritagii

به الولي موليته إذا رفضت زواج رجل كفؤ (مساو لها من حيث السن والشرف وغير ذلك من مقومات الكفاءة) أو يطالب به موليه القاصر إذا رفض الزواج كما تقدم.

إغلاء السعر، تعليته (بزيادته) valorisation

ذو قيمة مالية أو سوقية، ثمين، وافر القيمة أو valuable عظيمها، وجيه، ذو اعتبار

عوض معادل، عوض مقسط valuable consideration

أو ذو قيمة معتبرة: المقابل الذي يصح في نظر القانون أن يكون أساسا للتعاقد على شيء أو الوعد بأدائه.

يختلف عنه الـ good consideration في كونه عوضا أدبيا

يوحيه الشعور بواجب القرابة أو تلهمه أو اصر المودة أو

الصدقة، بحيث إذا تفرغ أحد الناس لقريب له عن مال أو

حق عقاري اعتبرت صلة القربى سببا وجيها للتصرف وعوضا

كافيا لأغراض القانون.

تحسينات قيمة: ثابتة أو valuable improvements

دائمة، إذا أدخلت على العقار زادت من قيمته زيادة دائمة،

ولا يعقل ان يقوم بها أو يكلف نفسه أعباءها غير مالك

العقار أو المطالب به.

تقدير (قيمة شيء)، تقييم (أو تقويم)، تمين valuation

قيمة، عوض، ثمن (بمعنى قيمة سوقية). ترد هذه value

الكلمة أحيانا بسبيل الاختصار للدلالة على valuable

.consideration

قيمة خالصة. رصد قيمة التركة بعد أداء clear value \_

كافة ديونها.

(راجع باب face value) \_ face



(راجع باب fair) fair market value \_

(راجع باب fair) fair value \_

قيمة اجمالية gross value \_

قيمة صافية net value \_

[شؤون التأمين] تسمى أيضا reserve وهي الجزء الذي تحتفظ

به شركة التأمين مما يؤديه المؤمن عليه من أقساط التأمين السنوية

كي تواجه ما يستحق عليها من التزامات نحوه. ولهذا فقيمة

(البوليصة) الصافية its net value في تاريخ معين، هي مقدار

ال reserve (احتياطي التأمين) في ذلك التاريخ.

قيمة فعلية أو حقيقية: القيمة التي يقدر true value \_

بها العقار المنقول في تاريخ معين، وهي السعر الذي يبذله

المشتري ويتقبله البائع راضيا مختارا.

قيمة مبادلة أو تبادل، قيمة تبادلية value in exchange

قيمة المنفعة، القيمة محل الانتفاع value in use

[التأشير على الأوراق بالدفع] القيمة value received

مستوفاة، استوفيت القيمة

وثيقة تأمين (بوليصة) مقدرة: حددت valued policy

فيها قيمة موضوع التأمين باتفاق ذوي الشأن.

لا قيمة له، ساقط القيمة valueless

مشم، مخمن valuer

نطاق فان ألان: حد فضائي يرتفع Van Allen Belt ٦٠٠

ميل فوق اية نقطة على وجه الأرض.

vana est illa potentia quoe nunquam venit in

actum. كل قوة لا تمارس ابدا فهي من العبث.

بربري، همجي، مفسد، قائم على التخريب vanalic

جهلا وافتعالا.

بربرية، همجية: منها تخريب الكنوز الفتية vandalism

والأدبية تخريبا مفتعلا، والقضا على كل ما هو جميل ونبيل بلا

سبب معقول أو بدافع العداة الدفين له.

الخوف vani timoris justa excusatio non est

التافه ليس بعذر، (أي لا يعد علة قانونية).

[قانون اسكتلندي قديم] حراسة، حفظ، حماية varda

(قاصر). تقابلها warda في القانون الانكليزي القديم.

[في الاجراءات] تنافر، اختلاف (جوهري)، variance

تباين (بين مستندين أو اجرائين في ذات الدعوى). تنوع.

انحراف، خروج عن موضوع أو نهج معلوم. ولا بد

للاختلاف كي يصح اعتباره variance من أن يكون جوهريا.

اختلاف، تباين، تنوع variation

مختلف، متنوع، مفترق، متعدد various

[قانون اسكتلندي قديم] ضمان، كفالة varrantization

يبدل، يغير، نحو: vary court may vary or rescind

an order للمحكمة ان تغير الامر أو تلغيه.

يتبدل، يختلف، ينقلب (من حال إلى آخر)

ضمان، كفالة، تعهد (سواء كان في المسائل المدينة أو vas

الجنائية).

عملية تعطيل القدرة الجنسية في الرجل، بفصل vasectomy الوريد المنوي أو ربطه vas deferens. وهي عملية بسيطة كانت تجرى حتى عهد قريب لبعض المختلين أو المجرمين ممن أدينوا بجرائم الاعتداء الجنسي. غير أن الدساتير الحديثة اعتبرتها منافية للطبيعة والقانون.

[نظام اقطاعي] فصل، تابع أو حائز اقطاعي ملزم، vassal بحكم حيازته الاقطاعية، بتقديم خدمات معينة للمولى المقطع. استعملت هذه الكلمة بعد الأزمنة الاقطاعية بمعنى عبد أو شبه عبد، من حيث ارتباطه بمن يقوم منه مقام السيد واعتماده عليه وتقيده بخدمته.

دول تابعة: لا تملك من الحقوق الا ما عين vassal states لها صراحة ونصا ممن يملك عليها الاستقلال، أو بين الحرية والاستعمار

تبعية، خضوع، شبه عبودية vassalage

إقطاعية أو حيازة اقطاعية: ما يحوزه الفصل vassalage (التابع الاقطاعي) بحكم تبعيته.

[قانون روماني] رسوم جمركية تستوفى على vectigalia الصادر والوارد من السلع.

[قانون بحري] نولون (أو أجرة) شحن، سعر نقل vectura البضائع بحرا

خضرة (تزرع لأغراض الأكل)، نبات بوجه عام vegetable

مركبة، سيارة، عربة، ناقلة: كل وسيلة للنقل، vehicle سواء برية كانت أو جوية، خلا القطارات والتراموايات والدواب.

القتل بمركبة أو سيارة: أي vehicular homicide بواسطتها.

[قوانين التعدين] عرق (معدني). كتل أو صخور vein

معدنية ممتدة في شقوق القشرة الأرضية أو أحاديدها ضمن نطاق معلوم. وقد يكون العرق المعدني رئيسيا principal أو أصليا

original أو أوليا primary أو ثانويا secondary أو عرضيا accidental أو تبعيا incidental. وليس لهذه الأوصاف

أية معان محددة ثابتة، بل هي نسبية محضة تدل على صلة

العروق المكتشفة بعضها ببعض أو على قيمتها النسبية. على أن

الاصطلاحات الثلاثة secondary و accidental و incidental

تستعمل غالبا للتمييز بين العرق الأساسي discovery vein والعروق الأخرى التي يعثر عليها داخل الحدود السطحية نفسها. عرق (مدني) أساسي: يمنح حق التعدين \_ discovery vein فيه على أساس اكتشافه. معاينون (بمعنى viewers)، متحرون: اشخاص vejours منتدبون من المحكمة محل أو شئ معين بغية التثبت من حاله واعطاء الرأي فيه للمحكمة.

عبارة افتتاحية كانت تستهل؟ velitis jubeatis quirites  
بها القوانين عند عرضها على الشعب الروماني للموافقة، معناها:  
" هل رغبتم (أو ارتحتم) أيها الرومان "؟ أي، هل وافقتم على  
المعروض عليكم؟

معروض للبيع، محل بيع أو شراء. رخيص، يشتري venal  
أو استطاع اغراؤه بالمال.

بيع vend

مشتر: من اشترى (مالا ثابتا)، اما مشتري vendee

المنقول فهو buyer.

ثأر vendetta

قابل للبيع، محل له vendible

بيع، مبايعة، عقد بيع. تصرف، عقد تمليك venditio

بيع (بمعنى sale أو vendition selling)

[في الاجراءات] " عليك أن تعرض venditioni exponas

لبيع ". أمر توقيع بيع يوجه إلى عامل الملك ال sheriff، مكلفا

إياه بيع الأشياء التي استطاع الحجز عليها بموجب أمر قضائي

سابق.

بائع venditor

[قانون إنكليزي قديم] بائع الملك، venditor regis

شخص مكلف بتوقيع البيع على الأموال المحجوزة للوفاء بما على

أصحابها من ديون للملك.

بائعة venditrix

بائع، لحساب الغير، نظير جعالة معلومة. يغلب vendor

استعمال هذه الكلمة للدلالة على بائع العقار اما بائع المنقول

فهو seller. وقد ترد أحيانا للدلالة على بائع التجزئة.

امتياز البائع: الاختصاص الذي يكون s lien, vendor

للتاجر على البضاعة المباعة بنسبة ما لم يستوفه من الثمن المتفق

عليه.

بيع قضائي، بيع مراد vendue

بائع مزاد علني: مكلف بالمناداة على vendue master

الثمن في مزاد.

جنسي، تناسلي venereal

مرض تناسلي venereal disease

انتقام، ثأر. تكفير (عن إثم) vengeance  
انتقامي، ينطوي على ثأر للنفس أو للغير. vengeful  
venioe facilitas incentivum est delinquendi

بذل العفو يزين الاجرام (أو يحرض عليه).  
امر قضائي يكلف عامل الملك ال sheriff بدعوة venire  
هيئة محلفين لجلسة معينة.

[في الاجراءات] امر حضور معناه " اعمل venire facias  
على حضور "، يقتضي ال sheriff رئيس الضبط القضائي ان  
بشكل هيئة محلفين ويحمل أعضائها على الحضور في اليوم  
المحدد ليقرروا خصومة قائمة بين أطرافها.

أمر حضور venire facias ad respondendum  
للمحاكمة، يكلف المتهم بالمثل أمام المحكمة في اليوم المحدد  
للإجابة على التهمة المسندة إليه. وغالبا ما يكون موضوع التهمة  
في هذه الحال جنحة.

أمر حضور مجدد: تصدره venire facias de novo  
المحكمة لاجراء محاكمة جديدة إذا ثبت لها أن تشكيل المحلفين  
غير صحيح أو أن قرارهم من العيب أو الغموض بحيث لا يجوز  
أن يكون أساسا صالحا للحكم أو إذا نقض الحكم على أساس  
الغلط.

تكليف هيئة من المحلفات venire facias tot matronas  
بالحضور لدى المحكمة بموجب الامر المسمى .de ventre inspiciendo  
(راجع باب de ventre)

قائمة مرشحين لهيئات محلفين. venire list

اعلان الحضور للانضمام إلى هيئة محلفين. venires

عضو هيئة محلفين، محلف يقتضى حضوره مع venireman  
باقي أعضاء هيئة المحلفين بموجب أمر قضائي يسمى venire facias.

بطن، رحم. امرأة. تستعمل هذه الكلمة للدلالة على venter  
صلة الرحم أو القرابة التي تكون أساسها الأم.

(راجع ventre inspiciendo de ventre inspiciendo  
و venire facias tot matronas)

يغامر، يخاطر، يجرؤ (على) venture

[كاسم] مغامرة، مجازفة، مشروع كسب مادي ينطوي على  
خطر.

مكان (محاكمة). المنطقة التي تنظر فيها الدعوى venue  
وتختار منها هيئة المحلفين المكلفة بتقريرها.  
المكان الذي يختاره أحد الخصوم لنظر الدعوى والفصل فيها.  
بيان اسم الإقليم county المراد نظر الدعوى فيه.  
أصل هذه الكلمة visne ومعناها جوار أو منطقة وقع فيها  
حادث أو اعتداء.

وقائع مكانية، يستند إليها الاعتراض على venue facts  
حق المدعى عليه بان يقاضى في المنطقة التي يقيم فيها، وقائع  
قانونية كافية لاستثناء المدعى عليه من الحق المذكور.

اختصاص مكاني: venue jurisdiction  
المحكمة من حيث المكان.

كلمات (إحداها verbum: كلمة) verba

verba accipienda sunt secundum subjectam

materiam تفهم الكلمات تبعا للموضوع (أو تفسر materiam  
حسب مقتضياته).

verba fortius accipiuntur contra proferentem

تفسر العبارات ضد من استعملها.

debent inservire, non e contra, verba intentioni

تخضع الكلمات للقصد وليس العكس.

verba relata hoc maxime operantur per refe \_

ut in eis inesse videntur, rentiam الكلمات المشار

إليها بالسند يكون لها ذات التأثير الذي يترتب عليها لو أثبتت  
في هذا السند.

شفوي، بطريق الكلام verbal

[شؤون دبلوماسية] مذكرة شفوية (أو شفوية)، verbal note

مذكرة ترسلها جهة دبلوماسية إلى أخرى دون توقيع، على سبيل  
التذكير بأمر لم تجب عليه منذ مدة طويلة، ودفعاً لافتراض  
كونها قد نسيت أو أغفلته.

[في لويزيانا بالولايات المتحدة] محضر، verbal process

ضبط

حرفياً، كلمة كلمة verbatim

ثثرة، كلام أجوف لا لزوم له verbiage

[قانون روماني] التزام شفوي، verborum obligatio

يبرم بسؤال وجواب وإجابة.

verderer or verderor مأمور قضائي تابع للاخراج

الملكية.

verdict قرار محلفين: تقرير اجماعي تدلي به هيئة المحلفين

في المسائل الواقعية المعروضة عليها.

قرار مناهض: يصدر عن هيئة المحلفين \_ adverse verdict



لصالح المستأنف، غير أنه يحكم له فيه بأقل مما حكم له به ابتداء.

قرار نصيب: القرار الذي تصل إليه chance verdict \_  
هيئة المحلفين بالقرعة أو أي طريق آخر من طرق النصيب لا  
بسبيل التكفير والاتفاق السليم.

قرار ترضية: تتخذه هيئة compromise verdict \_  
المحلفين نتيجة تنازل بعض أعضائها عن رأيه للبعض الآخر، لا  
بدافع الاعتقاد بحكمة التنازل أو صحته بل مراعاة لخاطر الأعضاء  
الآخرين وأملا في أن يقابلوه بتنازل مماثل.

قرار كاذب، يناقض الحقيقة: كل false verdict \_  
قرار يتضح فيه خروج المحلفين عن مبادئ الحق والعدالة.

قرار عام: يصدر بصيغة عامة general verdict \_  
لمصلحة أحد الخصوم.

القرار المعطى (من المحلفين) بناء instructed verdict \_  
على ارشادات القاضي فيما يتعلق بالنقاط القانونية المشمولة  
بالقضية.

قرار مفتوح: القرار الذي لا يقطع open verdict \_  
بوقوع الجريمة أو بهوية المجرم بل يبقى ذلك هدفا للشك.  
كأن تعلن هيئة محلفي ال coroner مثلا بعد التحقيق في وفاة  
شخص، انها لم تتمكن من معرفة السبب الذي أدى إلى وفاته.

قرار جزئي: تبرئ به هيئة المحلفين partial verdict \_  
المتهم من جزء من التهمة وتدينه باجزائها الباقية.

(راجع باب privy verdict) privy verdict \_  
قرار علني: تصدره هيئة المحلفين في public verdict \_  
جلسة علنية.

(راجع باب quotient verdict) quotient verdict \_  
(راجع باب sealed verdict) sealed verdict \_

قرار خاص: يعلن فيه المحلفون الوقائع special verdict \_  
التي تثبتوا منها، تاركين للمحكمة امر تطبيق ما تراه من  
النصوص القانونية على هذه الوقائع.

قرار قرعة: تقرير المحلفين للبراءة أو verdict by lot  
الإدانة أو ما يجب تقريره من وقائع بسبيل القرعة. سمي أيضا  
chance verdict وكان يعتبر مشروعا حتى قضت عليه  
التشريعات الحديثة.

estoppel by verdict) estoppel by, verdict)  
اغلاق القرار أو الاغلاق بالقرار: وهو الاغلاق الذي يترتب  
على اي قرار صادر عن هيئة محلفين قانونية في واقعة معينة بين  
الخصوم أصحاب الشأن أنفسهم. ولا يعتبر هذا الاصطلاح  
صحيحا من الناحية الفنية، لان الاغلاق لا يترتب على قرار  
المحلفين verdict by jury بل على حكم المحكمة judgment.  
ولعل المراد بال estoppel by verdict هو ال estoppel by  
judgment، وهذا يتفرغ عن ال res judicata الامر المقضي به.  
(راجع estoppel)

قرار إدانة واعفاء من verdict of guilty but insane  
المسؤولية بسبب الجنون: القرار الذي ترى فيه هيئة المحلفين ان  
المتهم هو صاحب الفعل غير أنه مجنون لا يؤخذ.

قرار بعدم مجرمية أو عدم كفاية verdict of not guilty  
أدلة، وهو لا يعد قرارا بالبراءة.

قرار خاضع verdict subject to opinion of court  
لرأي المحكمة: القرار الذي يقوم الحكم بعده على تقرير نقاط  
قانونية عارضة تحتفظ المحكمة بحق البت فيها.

[قانون إنكليزي قديم] قرار (محلّفين) veredictum

[قانون إنكليزي] دائرة اختصاص المحكمة verge or virge  
المشكلة سابقا برئاسة ال Lord Steward ناظر الخاصة الملكية.

[قانون سكسوني] غرامة جنائية تفرض على الجاني. vergelt

اثبات، تأكيد صحة شيء، توثيقه أو verification  
تصديقه باليمين أو ما قام مقامها.

[في المرافعات] صيغة ختامية تذييل بها الادعاءات الاثباتية،

المشتملة على وقائع جديدة، بيانا لاستعداد صاحبها لتقديم ما  
يثبت حقيقتها، وهي: وهو مستعد لاثبات ما ذكر and this

.he is ready to verify

[في الاجراءات] تدقيق، فحص أو مراجعة شيء للثبوت من  
حقيقته.

صورة مصدقة، صورة مطابقة (للأصل)، verified copy  
مستوثق منها: بعد تدقيقها والاقتناع بصحتها (من حيث المطابقة  
للأصل).

؟؟؟، يثبت، يقيم الدليل على صحة (شيء) verify

؟؟؟ لحلف أو الحجة. يصدق، يؤكد، يسند، يدعم

يفحص، يختبر، يدقق، يراجع (شيئا) للثبوت من صحته أو  
مطابقته لحال معين.

حقا، بلا ريب، لا محل لشك، حقيقة، تأكيدا verily

الحق a Deo est, a quocunque dicitur, veritas

قول الله على لسان من شاء.

veritas demonstrationis tollit errorem nominis

الصحة في الوصف تنفي الغلط في التسمية.

ليس للحقيقة veritas nihil veretur nisi abscondi

ما تخشاه الا ان تخفى .

صدق، حقيقة، صحة، مطابقة لواقع verity

[قانون مدني] عبد مولود في منزل سيده. verna

ضد. يشار إلى هذه الكلمة أحيانا ب. v أو versus vs  
على سبيل الاختصار.

نبات أخضر (في غابة). تفويض ملكي، يأذن لحامله vert  
بأخذ حاجته من أشجار الغابات (الملكية).

عقد تسعير أو تحديد vertical price \_ fixing contract

اسعار: يحرر بين المنتجين وبائعي الجملة أو بائعي التجزئة أو  
بين بائعي الجملة وبائعي التجزئة، لا بين المنتجين وخدمهم أو  
البائعين وخدمهم.

[لوائح الطيران] انفصال عمودي vertical separation

أو رأسي، الارتفاع عموديا على العوائق المعترضة.

دوار (رأس): من شأنه أن يصور الأشياء للمصاب vertigo  
كأنها تدور أو تتأرجح باستمرار. رنج

جدا، غاية (حال)، أقصاه أو منتهاه. حقيقي، very  
مباشر، واقع، نفس أو ذات

درجة بالغة أو فائقة very high degree of care  
من العناية.

المالك والمستأجر المباشر very lord and very tenant  
(منه)

سفينة، منشأة عائمة، مركب، صندل، قاطرة vessel

جرم عائم صالح للملاحة يسير بقوة الريح أو البخار أو المجاذيف  
أو أية قوة دافعة أخرى.

سفينة أجنبية: تحمل علما أجنبيا أو foreign vessel \_

تعود ملكيتها لاشخاص يقيمون في بلاد أجنبية.

سفينة عامة تعود ملكيتها لجهة رسمية public vessel \_  
أو للدولة بوجه عام.

ينتقل (إلى)، يصبح ملكا (ل)، يؤول (إلى)، يستقر vest

(في)، يعطي، يسند. يسلم حيازة (مال عقاري).

(راجع vested)

[في الاستيلاء على أموال الأجانب] يحجز على مال ويسلمه إلى

حارس custodian يتولى حيازته لأغراض الحراسة.

غلة قائمة على الأرض vesta  
مقرر، مستقر، ناجز، ثابت، مسند، مخول، vested  
مكتسب، آيل أو عائد، اطلاقى، غير مشروط  
ملك مستقر ناجز، ملك اطلاقى غير مشروط. vested estate  
هبة ناجزة، حتمية (غير مشروطة)، تقرر vested gift  
حالا وتمارس استقبالا.

انتفاع مكتسب أو قائم: قابل للتصرف vested interest  
حالا ولو كانت ممارسته (أو حيازته) مؤجلة.

مقرر الانتفاع، من كان له حق vested in interest  
انتفاع استقبالي مقرر، اي انتفاع قطعي يؤول استقبالا بعد  
استنفاد حق معين أسبق أو بعد انقضاء مدة معينة.

مقرر الحيازة، من كان له. vested in possession  
حيازة لازمة الأيلولة من شخص معين.

ميراث (ايصائي) مقرر، محدد المقدار، vested legacy

قطعي الأداء سواء كان موعد أدائه عاجلا أو آجلا: شأن  
الميراث الذي يوصى بأيلولته مثلا إلى زيد من الناس عند بلوغه  
سن الرشد أو إلى هند عندما تتزوج، وهلم جرا..

حقوق مكتسبة (قانونا) vested rights

عبارات لا طائل تحتها ولا معنى لها، vestigial words  
كلمات جوفاء

[قانون البينة] علامة، سمة، أثر (مادي) vestigium

سند تملك ينتقل بموجبه المال من شخص vesting deed  
إلى آخر على سبيل الحيازة العمرية أو الملكية.

محصول ارض من عشب أو ذرة. vestura  
رداء، كسوة

[قانون إنكليزي قديم] ريع ارض أو عوائدها vesture

(محارب) قديم أو سابق. كل من سبقت له الخدمة veteran

في الجيش كجندي أو مراسل أو كاتب أو ممرض أو اشتراك  
في حرب ماضية بأية صفة كانت وسرح من الخدمة العسكرية  
بشرف. قديم (في مهنة أو كار)، ذو خبرة سابقة

بيطري veterinarian

فيتو، "أنا أمنع": عبارة دارجة الاستعمال ترد للدلالة veto

على المعارضة ممن كانت موافقته لازمة لاقرار قانون أو اجراء  
معين.

رفض ضمني، معارضة سكوت. الرفض pecket veto \_

الذي يكون بالسكوت عن الموافقة مدة يعتبر معها الموضوع محل

النظر مرفوضا. من ذلك عدم موافقة رئيس الدولة على مشروع

قانون أقره المجلس التشريعي المختص، بالسكوت عن الموافقة حتى

ينفض المجلس، إذا حصل هذا الانفضاض قبل نهاية المدة

المحددة دستوريا لنظر مشروع القانون من السلطة التنفيذية (اي من الرئيس).

حق فيتو، سلطة معارضة، حق رفض veto power

ينغض (على)، يكدر، يكيد (ل)، يغيظ، يزعج، vex

يضايق

مسألة مستعصية (الحل)، مسألة قانونية vexata quaestio

أو مشكلة تثار وتبحث دائما دون أن تقرر. نقطة تفسر أو

تقرر على وجوه متباينة فتظل قلقة تحيط بها الشكوك.

تنغيص، تكدير، مضايقة، إغاظه. ما يصيبه vexation

شخص على يد آخر من تحرش أو أذى.

مفتعل، دون موجب، دون عذر معقول vexatious

تأخير مفتعل، مماطلة vexatious delay

اجراء اکتیادی: يراد به الكيد vexatious proceeding

للخصم أو احراجه ولا يرتكز على سبب معقول.

مسألة مستعصية. (راجع vexata quaestio) vexed question

بالقوة والسلاح vi et armis

طريق، جادة. حق قيادة أو استطراق via

الطريق القديم هو (الطريق) via antiqua via est tuta

المأمون.

[قانون مدني] طريق عام، تعود ملكية أرضه via publica

لعامة الناس.

[قانون إنكليزي] طريق الملك، الطريق العامة التي يسمح الملك

بانشائها لمنفعة الناس كافة ويتولها بالحماية.

الطريق المطروق هو الأسلم. via trita est tutissima

قابلية للحياة، استعداد كاف لها: يرد هذا viability

الاصطلاح للدلالة على استطاعة الوليد ان يعيش (رغم ظروف

ولادته). من معانيها أيضا قابلية للنمو أو التطور.

قابل للحياة، تتوافر فيه إمكانيات الحياة (رغم viable

ولادته قبل أوانها). قابل للنمو أو التطور

حق مرور من ارض الغير. vicio servitus

[قانون روماني] محضر viator

ليس للنائب (ان vicarius non habet vicarium

يكون له) نائب، أو، النائب لا ينيب (لأغراض نيابته).

رذيلة. شائبة، عيب، مأخذ vice  
[قانون مدني] اي عيب في البضاعة يعطي المشتري حق المطالبة  
بفسخ البيع.  
نائب، وكيل vice



[قانون إنكليزي قديم] Admiral of the Coast \_ Vice

و كيل أميرال (أمير بحر)، كان يتبع الأميرال ويعين منه للاشراف على سواحل المنطقة المعين فيها وحجز السفن المخالفة أو مصادرتها لحساب الملك، وممارسة سلطات قضائية خاصة في حدود اشرافه.

[قانون إنكليزي] Admiralty Courts \_ Vice محاكم

بحرية ملغاة، نشأت قديما في المستعمرات البريطانية للنظر في القضايا البحرية بوجه عام.

chamberlain \_ vice نائب كبير أمناء (في بلاط ملكي).

comes sheriff \_ vice نائب ملك

[نظام قنصلي أميركي - سابقا] commercial agent \_ vice

نائب عامل تجاري، موظف قنصلي يحل محل العامل التجاري عند غيابه أو خلو وظيفته مؤقتا.

consul \_ vice نائب قنصل

sheriff. dominus \_ vice وكيل ملك: يراد به عامل الملك

نائب (بمعنى deputy)، ضابط (عسكري) gerent \_ vice

وكيل قاض judex \_ vice

نائب رئيس president \_ vice

العكس بالعكس versa \_ vice

نائب ملك viceroy

vicinage جيرة، جوار، ناحية، جهة، قرب (مكان)

vicinity ناحية، جوار أو قرب. تعني هذه الكلمة في

الدرجة الأولى الدنو والمجاورة. ولا يفرض فيها ان تقتصر على

الاتصال المباشر أو الملاصقة بل تشمل أيضا ما هو أبعد من

ذلك وتختلف عن contiguity و proximity في كونها أعم

مدلولا منهما وأوسع نطاقا.

[قانون اسكتلندي] vicious intromission، فضول مخل،

تحرش في أموال المتوفى المنقولة أو تدخل بغير مبرر أو

تفويض ظاهر أو تحقيق الوصية.

vicious propensity نزعة شريرة، طبيعة أذى: تجعل

من الحيوان أحيانا خطرا على السلامة العامة.

vicontiel عائد لعامل الملك sheriff أو مختص به من حيث

السلطة أو الولاية.

الاختصاص الذي يمارسه عمال vicontiel jurisdiction الملك وقضاة الوفيات المشتبه بها coroners وغيرهم من الموظفين العموميين في الأقاليم counties التابعين لها.

مجني عليه، مضرور أو متضرر، مصاب، ضحية victim أو فريسة (لكارثة أو فعل): من لحقه أذى حادث واعتداء. [قانون إنكليزي] صاحب خمارة أو محل تسلية victualler عام. صاحب مطعم (لبيع مأكولات معدة للتناول فيه).

أي، بعبارة أخرى videlicet [قانون إنكليزي قديم] أرملة الملك، ويراد vidua regis بها أرملة فصل الملك (تابعه الاقطاعي الحائز منه مباشرة). سميت كذلك لأنه لم يسمح لها بالزواج مرة ثانية الا بموافقة الملك. ترمل: حال الزوجة بعد موت زوجها وقبل ان viduity تتزوج بآخر.

حياة. كلمة فرنسية ترد في بعض المصطلحات القانونية vie الشائلة، نحو: cesuti que vie و pur autre vie وما إليهما. (راجع الاصطلاحين الأخيرين في غير هذا المكان)

(حق) مطل: حق ارتفاع يمنع بناء ما من شأنه ان view يحجب النور أو المناظر عن صاحبه. معاينة، اطلاع: انتقال المحكمة أو هيئة المحلفين لمعاينة شئ معلوم لا استطاع ابرازه في المحكمة.

منظر، مرأى، مشهد، نحو offence took place within view of officer، وقع الجرم على مرأى من الضابط. معاينة محلفي التحقيق: المعاينة view of an inquest التي تقوم بها هيئة المحلفين التحقيقية للاطلاع على أحوال الأشياء المعنية.

[قانون إنكليزي قديم] pledge \_ view of frank التحري أو البحث عما إذا كان كل حر freeman فوق سن الثانية عشرة في المنطقة المعنية قد حلف يمين الولاء ووجد تسعة من الأحرار يكفلون حسن سلوكه.

معاينون تنتدبهم المحكمة لرؤية شئ معين أو viewers تفتيشه والتقرير لها بنتيجة ذلك.

[قانون كنسي] اليوم الأقرب للعيد، كالرابع والعشرين vigil من شهر كانون أول (ديسمبر) مثلا، بالنسبة لعيد الميلاد. وقفة

العبد  
يقظة، حذر، انتباه، تهيو vigilance  
يقظ، منتبه، حذر، متهيو vigilant  
vigilantibus et non dormientibus jura subve \_  
القانون في عون اليقظين لا النائمين. niunt  
قوة، فاعلية، تأثير vigor  
(راجع باب proprio vigore) \_ proprio

دنيء، سافل، وضيع، منحط vile  
بلدة. ابرشية vill  
[قانون سكسوني] مسكن ملكي villa regia  
قرية، ضيعة village  
نذل، عديم الذمة، مخاتل. إذا رمي الغير بهذا villain  
النتع عد ذلك قذفا libel في حد ذاته.  
[نظام اقطاعي] حلس الأرض أو تابعها. وهذا كالقن villein  
(العبد) كان يقوم بالخدمات الوضيعة ويلزم الأرض باعتباره  
جزءاً منها مملوكاً لصاحبها يباع ويشترى كأى شئ تابع لها.  
[نظام اقطاعي] خادم شخصي، كالعبد villein in gross  
يقوم على خدمة شخص سيده ويبيع ويشترى كالمتاع.  
[نظام اقطاعي] خادم الأرض، عبدها villein regardant  
المنتقل معها (من مالك إلى آخر).  
[نظام اقطاعي وقانون إنكليزي قديم] حيازة villein socage  
اقطاعية دنيئة، كانت تلزم الحائز أن يقوم تجاه السيد المقطع  
بخدمات مهينة يأبأها الرجل الحر.  
حيازة اقطاعية دنيئة، ترتب على الحائز واجب villenage  
القيام بجميع الخدمات التي يفرضها عليه السيد (اللورد).  
اقطاعية تسخير: حيازة اقطاعية وضيعة pure villenage -  
فرضت على التابع الاقطاعي أن يقوم بكل ما أمر به ويكون  
تحت تصرف السيد الاقطاعي في كل حين ولكل غرض.  
أجرة عينية تؤدي من النبيذ. vinagium  
[قانون روماني] التزام قانوني vinculum juris  
[قانون مدني] يطالب بملكية، يطلب (شيئا vindicare)  
أو يدعي به  
يثبت، يقيم الحجة (على شئ)، يؤيد، يعلل vindicate  
[قانون مدني] مطالبة، ادعاء vindicatio  
(راجع باب vindicative damages) damages  
جزائي: ينص على شكل القصاص الواجب vindicatory  
فرضه على المخالف.  
انتقامي. يقصد إلى عقاب المخل وجعله عبرة لغيره. vindictive  
كحول نبيذ: مشروبات كحولية vinous liquors  
مصنوعة من النبيذ أو عصير الفواكه.

vintner بائع نبيذ، خمار

violate يخرق (قانونا أو نظاما)، يخل (بشرط)، يحث (ببشرط)  
(ببشرط)، يهتك (عرضا)، يعتدي (على عفاف)، ينتهك (حرمة)  
violation خرق، إخلال، اعتداء (على عفاف أو عرض)، انتهاك حرمة

violence عنف، قوة مادية، مراغمة بدنية، استعمال القوة  
بغير حق

[منازعات العمال] لا يقف العنف عند استعمال القوة المادية بل قد يشمل أيضا حمل العمال بوسائل الدعاية أو التهديد على الاضراب عن العمل.

violent عنيف، شديد، ينطوي على قوة مادية غير مشروعة. غير طبيعي، غير عادي، بالغ الغلظة. غيلة

violent death موت غيلة: ناتج عن غدر أو عنف، قتل [مسائل تأمين] موت غير طبيعي

violent presumption قرينة قوية: تقوم مقام الدليل المباشر لأغراض الاثبات.

violent profits [قانون اسكتلندي] عوائد العنف، الأجرة الواجبة على المستأجر بدل المدة التي شغل أثناءها العقار على الرغم من صاحبه بعد انتهاء مدة الايجار.

violenta proesumptio aliquando est plena القرينة القوية في الغالب اثبات. probatio

vir زوج، رجل

vir et uxor censentur in lege una persona الزوج والزوجة (أو الرجل وامرأته) يعتبران في القانون شخصا واحدا.

قياس عقاري مقداره ربع فدان إنكليزي (virgata) ١٢١٠ ياردات مربعة).

[قانون إنكليزي قديم] حدود الخاصة الملكية، virgata regia حدود دائرة اختصاص محكمة ال steward ناظر الخاصة.

virgo; virgin بكر، عذراء

virtual عملي، فعلي، حكمي، ضمني

Doctrine) Doctrine of, Virtual Representation  
of Virtual Representation) مبدأ التمثيل الحكمي. إذا

تعدد الخصوم ذو والشأن، وكان موضوع النزاع مشتركاً بينهم جميعاً، جاز لأي منهم بناء على هذا المبدأ أن يرفع قضية واحدة حول الموضوع أصالة عن نفسه ونيابة عن الآخرين وكان الحكم الصادر فيها ملزماً للجميع.

فاضل أو فاضلة، مهذبة. يطلق هذا النعت virtuous على المرأة الطاهرة الجسد التي لم يجامعها أحد حراما وان كانت فاسقة الفكر والقلب.

بحكم وظيفته virtute officii

قوة (مهما كانت) vis

[قانون مدني] قوة غاصبة، تستعمل للحصول vis ablativa على شئ أو انتزاعه من الغير.

قوة مسلحة vis armata

[قانون إنكليزي قديم] قوة مستترة vis clandestina (تستعمل تحت ستر الظلام).

[قانون إنكليزي قديم] قوة قاهرة. يلجأ vis compulsiva إليها لقهر الغير على ما لا يريد.

[قانون مدني] قوة ربانية، قضاء وقدر vis divina

[قانون اسكتلندي] قوة وارهاب vis et metus

قوة طاردة. تستعمل لطرد الغير من عقار vis expulsiva أو قهره على مبارحته.

قوة غير مسلحة vis inermis

قوة باطلة (غير مشروعة) تسمى أيضا vis injuriosa .vis illicita

[قانون مدني] قوة مضايقة أو مقلقة، vis inquietativa

تحرم الغير من التمتع بحقه أو استعمال ما له في سلام وأمان.

قوة قاهرة. لا تمكن مقاومتها أو استطاع تفاديها. vis major قضاء وقدر

قوة مباشرة vis proxima

[قانون إنكليزي قديم] قوة بسيطة (لا يستعمل vis simplex معها السلاح).

تأشيرة أو سمة (رسمية). توضع على جوازات السفر visa

والدفاتر التجارية وما إليها اشعارا بحصول الاطلاع عليها من الجهات المختصة والتثبت من صحتها ومطابقتها للأصول المرعية.

(راجع vise أيضا)

لقب نبل بريطاني يلي ال earl مباشرة من حيث viscount الدرجة.

[قديمًا] كان من ألقاب عامل الملك ال sheriff.

تأشيرة سياحية: تضعها السلطات المختصة على وثيقة vise السفر اشعارا بحصول الاطلاع عليها والتصريح لحاملها بالسفر أو المرور أو الإقامة (حسب الأحوال). كان يسميها العرب " بالأمان " ويمنحها الامام للأجنبي القادم.

ظاهر، واضح، مرئي، منظور visible

[قانون دولي] استيقاف، استطلاع، تفتيش، يقال: visit

حق الاستيقاف أو التفتيش or the right of visit

visitation، وهو حق السفينة الحربية في استيقاف اية سفينة،

تحمل علما أجنبيا في أعالي البحار وارسال أحد ضباطها

للاستيثاق من أن جنسية السفينة الموقفة هي الجنسية الظاهرة.

وذلك حين يرتاب في أمرها وتدعو الظروف إلى الظن أنها سفينة

قرصان أو تتعاطى اعمالا غير مشروعة.

تفتيش، اشراف، زيارة بقصد التفتيش أو visitation

التحري، تفقد

[في الشركات] قيام السلطة المختصة بزيارة الشركة أو المؤسسة

لفحص دفاترها ومعاملاتها وسير العمل فيها ومدى مراعاتها

للقوانين.

(راجع باب power of visitation \_ power)

[قانون إنكليزي] سجلات تفقد (قديمة) visitation books

كان يدون فيها (مأمورو الاحصاء) ال heralds تفاصيل

أحوال العائلات من حيث المواليد والزيجات والوفيات وما إلى ذلك.

مفتش منتدب: توفده الجهات المختصة لتفتيش visitor

الشركات والهيئات الاعتبارية.

[لوائح الطيران] طيران مرئي، يعتمد فيه visual flight

لتوجيه الطائرة، على ما تراه العين. يقابله ما يسمى بطيران آلي

.instrument flight

قواعد الطيران المرئي أو بالرؤية. visual flight rules

سجلات نفوس: سجلات رسمية فيها تفاصيل vital statistics

المواليد والزيجات والوفيات والأمراض.

يبطل، يعيب، يعطل اثر شئ، ينال من قوته أو vitiate

يقضي على مفعوله، نحو: الغش يبطل العقد fraud vitiates a

.contract

ينازع أو يخاصم لأتفه الأسباب أو حبا vitiligate



بالمشاجرة.  
[قانون اسكتلندي] فضول أو vitious intromission  
تدخل باطل (غير مشروع) في منقولات المتوفي، يجعل المتدخل  
مسؤولاً عن كافة ديون التركة. (راجع intromission vicious)  
[قانون إنكليزي قديم] غلطة كتابية، vitium clerici  
يرتكبها ناسخ أو كاتب.

زجاجي: يصنع من الزجاج، يشبهه أو له خواصه vitreous الرئيسية.

[قانون مدني] راب، زوج الأم التالي بالنسبة vitricus لابنها أو بنتها من زواج سابق.

ماء حي: يقصد به الماء الجاري. viva aqua

نقود حية، المواشي بوجه عام: سماها viva pecunia السكسونيون كذلك لأنهم تداولوها أحيانا وأقاموها مقام النقد في مبيعاتهم.

أحواض سمك، مياه لحفظ الأسماك vivary

شفويا، شفويا viva voce

يستعاض بهذه الحروف، من قبيل الاختصار أحيانا، viz عن videlicet ومعناها "أي" أو "بعبارة أخرى".

[قانون اقطاعي] يدعو (للحضور) vocare ad curiam أمام المحكمة.

[قانون روماني] تكليف حضور امام vocatio in jus القاضي.

حرفة، مهنة: يتفرغ لها الشخص أو يصرف في vocation ممارستها الشطر الأعظم من أوقاته ويتخذها مرتزقا له.

ضجوج، ضجاج، ذو ضجة أو جلبة، vociferous صياح، حاد أو قوي إلى درجة تقلق راحة السكان.

[قانون إنكليزي قديم] أدعو، نحو: voco in jus voco te أدعوك إلى القانون (أي إلى المحكمة). كان المدعي أيام الرومان

الأقدمين يكلف المدعى عليه الحضور شفويا ويبدأ دعواه بالعبارة المذكورة in jus voco te

باطل، لاغ (من تلقاه نفسه أو من أساسه)، غير ملزم، void منعدم الأثر، ليست له قوة قانونية

[كفعل] يبطل أو يلغي

عقد باطل void contract

الباطل جزئيا باطل جملة. void in toto, void in part

حكم باطل: ليست له آثار قانونية. void judgment

زواج باطل من تلقاء نفسه: أي ثابت void marriage

البطلان من أساسه، يجوز التمسك ببطلانه لأي غرض قانوني. وهذا غير الزواج للابطال voidable marriage الذي

ينطوي على عيب يجوز رفع دعوى البطلان على أساسه أثناء حياة الزوجين ويظل صحيحا حتى يثبت بطلانه.

جراء باطل: ينطوي على مقومات البطلان، void process من حيث مخالفته لبعض قواعد الاجراء الملزمة.

قابل للإبطال: يعتبر صحيحا حتى يثبت بطلانه. voidable

حكم قابل للإبطال: حكم صحيح voidable judgment الظاهر ينطوي على عيب مادي كاف لإبطاله.

(راجع void marriage) voidable marriage

تفريغ (بمعنى act of emptying) voidance

[مواد كنسية] تجريد من مهام كنسية وحرمان من عوائدها.

استجواب القاضي للشاهد تمهيدا والتزام الأخير voire dire " بأن يقول الحق " فإذا بدت على الشاهد في هذه المرحلة بواذر انعدام الأهلية للخلل في عقله، رفض القاضي شهادته.

ليس للراضي أن يتمسك volenti non fit injuria

بالأذى، أو، لا مضارة في القبول. أي من تعرض للأذى بعلمه ورضاه فليس له أن يطالب أحدا بحق أو يلومه على ما أصابه. بحيث إذا دخل شخص برضاه وعلمه مكانا خطرا فأصابه منه سوء، فلا يجوز له أن يتمسك بهذا السوء لمقاضاة الغير، وإذا أصيب مثلا في لعبة ملاكمة أصابته بأضرار بالغة، فلن يكون له حق في مقاضاة نده ما لم يثبت على الأخير أي فعل جنائي.

جنون إرادي: ضرب من الجنون لا volitional insanity

يعدم معه المصاب قدرة التمييز بين الخير والشر غير أنه لا يملك مقاومة دوافع الاجرام التي يهيئها له عقله المعتل.

طوعا أو تطوعا، اختيارا، بمحض الإرادة، voluntarily عن رغبة أو قصد

مجنون متطوع. يطلق هذا النعت voluntarius doemon

أحيانا على السكر، باعتباره يوقع نفسه في الجنون طوعا منه بسبيل ما يتعاطاه من المسكرات.

طوعي، اختياري، إرادي، قصدي voluntary

بلا أجر، دون مقابل

[أسباب الطلاق] هجر voluntary abandonment

طوعي، كغياب أحد الزوجين عن الآخر غيابا نهائيا لغير داع معقول وبنية عدم العودة.

انقطاع خيارى، كانقطاع voluntary discontinuance  
الخصومة أو توقف الدعوى نتيجة فعل أو إهمال صدر عن  
المدعى بمحض اختياره.

جهل خيارى: الجهل بشئ voluntary ignorance  
نتيجة اختيار إهمال العلم به، جهل الشخص لامر توافر له  
الإحاطة به لو بذل في سبيلها جهدا معقولا.

[قانون اسكتلندي] اختصاص voluntary jurisdiction طوعي أو إرادي، الاختصاص الذي يمارسه القاضي في أي مكان أو زمان قانوني وأي موضوع لا يكون محلاً لمعارضة أو طعن من ذوي الشأن.

voluntas facit quod in testamento scriptum  
valeat القصد هو ما يعطي عبارات الوصية آثارها.  
non exitus spectatur, voluntas in delictis

العبرة في الجرائم بالنية لا بالنتيجة.  
voluntas testatoris est ambulatoria usque ad  
extremum vitoe exitum وصية الموصي تقبل النقص

حتى آخر حياته: أي للموصي أن يغير ما بوصيته متى شاء.  
volunteer متطوع (لأداء عمل)، بلا أجر.  
فضولي: يتدخل فيما لا يعنيه أو يتطوع لأداء دين على الغير  
حين لا يكلف بأدائه قانوناً أو أدبياً أو لا تكون له مصلحة  
يتوخى حمايتها بهذا الأداء.

صوت، تصويت: تعبير (صريح) عن رغبة شخصية. vote  
[كفعل] يصوت، يدلي بصوته

(راجع باب casting vote (casting

(راجع باب cumulative voting (cumulative

مصوت: من كان له حق الانتخاب وأدلى بصوته. voter  
(راجع elector للمقابلة)

[اجراءات برلمانية انكليزية] votes and proceedings  
وقائع الجلسات البرلمانية التي يدونها الكتاب المختصون بصورة  
موجزة أثناء الجلسات.

اقتراع سري voting by ballot

قائمة حزبية voting ticket

[شؤون الشركات] اتحاد تصويت، يتكون voting trust  
باتفاق فئة من مساهمي الشركة ووكيل أو أمين معين trustee  
على أن يعهد الأولون بما لهم من أصوات (بحكم أسهمهم)  
إلى الثاني كي يوجه سياسة الشركة وأعمالها استناداً إلى هذه  
الأصوات حسب الشروط المقررة بالاتفاق. ومن ثم يحتفظ  
المساهمون بملكية أسهمهم وأرباحها وتؤول للوكيل حقوق  
التصويت العائدة لها مدة مقررة. بعبارة أخرى، توحيد

الأصوات بتنازل فئة من أرباب الأسهم عن أصواتهم في الشركة  
لأمين معين يمارسها في سبيل توجيه الشركة أو التأثير في ادارتها  
لأغراض معينة وذلك دون ان يتنازل المذكورون عن ملكية  
أسهمهم أو عوائدها.

يأتي بضامن، يستند إلى أمر أو يستشهد به (كثقة vouch  
أو حجة).

يتعهد، يضمن، يتقبل مسؤولية عن شأن، يسانده، يؤكد أو  
يؤيده

من يؤتى به لضمان شيء أو تأييده أو الدفاع عن vouchee  
حق.

مستند أو قسيمة (صرف)، أمر تسليم، إبراء، voucher  
مخالصة

[تفرغات عقارية] إذا باع " أ " مثلاً أرضاً لـ " ب " مؤكداً  
أنها خالصة له دون غيره، ثم أتى " ج " فيما بعد يدعي حقاً فيها  
ويطعن في البيع، فالتجأ " ب " إلى " أ " مكلفاً إياه ان يدافع  
عن الحق موضوع البيع بالتصدي لـ " ج " واثبات عدم قيام اي  
حق له في الأرض المذكورة عند بيعها، كان " أ " في هذه  
الحال هو ال voucher الضامن للحق والمسؤول عن حمايته.

دعوة الضامن للضمان: تكليف voucher to warranty  
المضمون (مشتري المال) للضامن (البائع) بأن يتقدم للدفاع عنه  
في دعوى طعن في البيع مرفوعة ضده من شخص يدعي حقاً في  
المال المبيع عند بيعه. (راجع voucher)

كلمة litera scripta manet; vox emissa volat  
الشفة طائرة (أو تذروها الرياح) والحرف المكتوب لا يزول.  
[في الاجراءات] كلمة توكيدية، كلمة لازمة vox signata  
أو ضرورية

رحلة أو سفرة (بحرية) voyage

رحلة أجنبية: السفرة التي تكون وجهتها foreign voyage \_  
أرضاً أو ميناء أجنبياً.

عقد استئجار سفينة لرحلة خاصة. voyage charter

(راجع us. uersus).

خشن، غليظ أو فظ، غير مهذب vulgar

[قانون مدني] أولاد vulgo quoesiti; vulgo concepti

غير شرعيين، أولاد زنا spurious children

(٧٣٧)

## W

wabble or wobble يتأرجح، يتقلب: لا ثبت على

حال، يتعثر، يتمايل، يترنح

[فقه اسلامي] وديعة. (راجع (a, wadi) wadia \* bailment)

[قانون اسكتلندي] رهينة، عقد ارتهان wadset

دائن مرتهن wadsetter

waftor هاد بحري، دليل لهداية السفن وتوجيهها، مرشد

[قانون إنكليزي قديم] وزن، كيل waga

wage أجر، أجره عمل، عملة (يتقاضاها العامل لقاء عمل

يدوي).

[قانون إنكليزي قديم] يقدم ضمانا لأداء ذمة أو التزام.

رهان (بمعنى bet) أو مراهنه، مقامرة على نقود wager

أو غيرها. وليس لمن خسر في رهان ان يسترد خسارته بسبيل

القانون.

[كفعل] يراهن

wager of battle تحكيم القتال، المحاكمة بالمصارعة.

ضرب من المحاكمات جلبه النورمانديون مع جمهرة من عاداتهم إلى

انكلترا عند افتتاحها سنة ١٠٦٦ م وهو يفرض على الخصمين

المتنازعين ان يتصارعا حتى يغلب أحدهما الآخر فيحكم له القضاة

بالأحقية اعتقادا منهم بتدخل العناية الإلهية لنصرته.

[قديمًا] تحكيم القانون (في دعاوى wager of law

الديون). كان المدعى عليه، إذا أنكر دين المدعي، يلزم بان

" يأتي بقانونه " to make his law أي بالحلف في اليوم

المحدد أمام محكمة علنية على أنه غير مدين بالمبلغ المدعى به،

واحضار أحد عشر رجلا من أهل جيرته يسمون compurgators

ليحلفوا اليمين على جزمهم بصدق المدعى عليه فيما نفاه عن نفسه.

(راجع باب policy) wager policy

wagering contract عقد رهان: يتفق بموجبه فريقان،

مختلفان في نتيجة أمر مستقبل غير مؤكد، على أن يربح صاحب

الرأي المصيب، عند ظهور النتيجة، مبلغا من النقود أو شيئا

معينا يؤديه الفريق الآخر.

wagering gain ربح رهان: النصيب العائد من ذلك.

wages أجر أو أجور: جعل يدفعه المخدم رب العمل



للعامل نظير ما يكلفه به.  
مكافآت تدفع للشخص نظير ما يؤديه من خدمة مطلوبة. على أن المفهوم الأصلي للكلمة هو الأجور التي تدفع للعمال والبحارة ومن في حكمهم نظير أعمال يدوية.  
عربة شحن بضائع أو نقل ركاب. wagon  
أجرة نقل بعربات شحن. wagonage  
أشياء متروكة، أموال سائبة، يعثر عليها ولا يطالب waif بها أحد، فتعتبر waived متنازلا عنها. وتعتبر من ال waif أيضا الأشياء المسروقة التي يلقيها السارق من يده عند ركونه للفرار خوفا من أن تضبط في حوزته.  
حيوانات الفلاح أو خادم wainagium; wainage الأرض willein ومعداته الزراعية اللازمة للخدمات المترتبة عليه. يتخلى، يتجاوز (عن)، يرمي أو يلقي، كإلقاء waive السارق مثلا، للمسروقات عندما يلوذ بالفرار خشية العثور عليها وهي في يده.  
يستبعد (شرطا)، يتنازل (عن حق أو منفعة)، يسلم بذلك للغير. [كاسم - قانون إنكليزي قديم] مؤنث outlaw: امرأة مارقة من القانون.  
تنازل اختياري عن ملكية أو عن ممارسة حق. waiver  
تنازل صريح express waiver \_  
تنازل ضمني: يستظهر من القرائن implied waiver \_  
الدالة عليه.  
تنازل عن إعفاء (قانوني من waiver of exemption تكاليف أو واجبات عامة).  
تنازل عن حصانة (يمنحها waiver of immunity دستور أو قانون).  
تنازل عن نكرة (احتجاج) في حال waiver of protest عدم الدفع عند الاستحقاق.  
تنازل عن إخلال بواجب غير تعاقدية، waiver of tort  
إيثار المدعي (المتضرر) أن لا يطالب بالاضرار على أساس كون الفعل المستهدف له هو tort (إساءة لا تقوم على عقد)

(۷۳۸)

بل على أساس كونه اخلاقيا تعاقديا، أي باعتبار كون وقائع هذا الفعل تشكل عقدا ضمنيا أخل به المعتدي وحق عليه التعويض الناشئ عن هذا الاخلال.

[قانون اسكتلندي] ايقاظ (الدعوى) أو احيائها. wakening  
الاجراء المتخذ لتعقيب دعوى اخذها النوم which has fallen asleep  
اي توقفت عن السير مدة عام ويوم واحد واقتضي تحريكها (أو أحيائها) بالاجراء المذكور.

وقف (راجع wakf waqf)\*

اضراب خروج: اضراب العمال بترك أما كن out \_ walk  
العمل احتجاجا على عدم اجابتهم إلى طلباتهم.

حائط، سور، جدار wall

حائط مشترك (بين ملكين متلاصقين) \_ common wall  
[قانون إنكليزي قديم] جدار يقام على شاطئ بحر wallia  
أو ضفة نهر.

[قانون اسكتلندي] عصا السلام، وهي wand of peace  
عصا يحملها محضر المحكمة أثناء القيام بمهام وظيفته. وإذا حيل  
بينه وبين تنفيذ أوامر المحكمة كسرهما بين يديه رمزا للاحتجاج  
على عرقلة سير القانون.

يسير على غير هدى، يهيم، يجوس، يحوم، يتردد wander  
بين مكان وآخر.

انعدام العوض أو المقابل want of consideration  
(في العقود). (راجع failure of consideration للمقابلة)

انعدام الاختصاص want of jurisdiction

[تأمين بحري] نقصان الأوعية بطريق السيلان. wantage

مستهتر، لا يبالي بحقوق الناس أو سلامتهم، لا wanton  
يكثرث أو لا يقيم وزنا لذلك. عابث، طائش، تحكمي،  
قصدي

فعل مستهتر: ينطوي على عدم مبالاة بحقوق wanton act  
لغير أو سلامته أو أمواله. وهذا أخطر من الاهمال الجسيم  
ال gross negligence ولا يقل مجرمة عن سوء السلوك المفتعل  
willful misconduct ولا يشترط سوء النية في الفعل المستهتر  
بل يشترط أن يكون الفاعل محيطا بحقيقة فعله واقفا على  
الظروف الملازمة والآثار التي ينتظر ترتبها عليه بحكم طبيعته.

wanton misconduct : سوء سلوك (أو تصرف) مستهتر: السلوك القائم على الاستخفاف بحقوق الغير مع العلم بما ينجم عنه من وخيم العواقب.

wanton negligence إهمال مستهتر أو عابث: التقصير في التحوط مع العلم بما قد يفضي إليه من إيذاء الغير.

استهتار، عبث أو تهور مفتعل. wantonness.

(راجع wanton)

wapentake [قانون إنكليزي] وحدة محلية سياسية في

بعض المقاطعات الشمالية في انكلترا تستعمل كمرادف لما يسمى hundred. وتطلق الكلمة ذاتها أحيانا على محكمة ال الكتلة المئوية.

[فقه اسلامي] الوقف، حبس المال (عقارا كان wagf \*

أو منقولاً)، عن التداول ووقف الانتفاع به على اشخاص أو جهات معينة. وهو على نوعين: مؤقت ومؤبد. فإذا كان مؤقتاً اعتبرت العين الموقوفة فيه ملكاً للواقف ما دام حياً ثم لورثته من بعده. وليس للموقوف عليه إلا أن ينتفع مدة الاجل المضروب، فإذا انقضى الاجل زال حقه وعادت العين ملكاً للواقف وورثته. ولا يعتبر الوقف صحيحاً الا إذا صدر فيه اشهاد شرعي حاشا وقف المساجد. ومن فقهاء الاسلام من يرى عدم جواز الوقف، كالامام السرخسي وشريح القاضي وأئمة الأباضية بوجه عام وغيرهم.

حرب: قتال (مسلح) بين أمم أو شعوب أو طوائف. war

(راجع باب articles of war \_ articles \_

حرب ناقصة أو imperfect war and perfect war \_

غير تامة: (يشترك فيها من الأمة أو الشعب أناس دون آخرين أو ينحصر وقوعها في أمكنة دون أخرى)، وحرب تامة أو شاملة: (تنظم الأمة بأسرها).

حرب عامة: تنشأ بين أمة وأخرى حول public war \_

شؤونهما الخارجية.

حرب نظامية أو رسمية: الحرب المعلنة solemn war \_

رسمياً حسب الأصول الدولية المرعية.

وزارة الحربية (الانكليزية): الجهة الرسمية war office

التي تصدر منها الملكة أو امرها لقواتها المسلحة.

حراسة، عناية، عهدة ward  
[نظام المدن الأميركي] دائرة، حي من مدينة، يحدد لأغراض  
البوليس أو الصحة أو الانتخاب أو مقاومة الحرائق أو غير ذلك.  
قسم، جناح (في سجن أو مستشفى أو ملجأ).  
قاصر مولى أو موصى عليه، مكفول (يعين له ولي أو وصي  
أو قيم).  
[قانون اسكتلندي قديم] حيازة اقطاعية holding \_ ward  
قوامها الخدمة العسكرية.

صغير (مولى عليه) تحت اشراف chancery \_ in \_ ward المحكمة.

مكفول المحكمة. المكفول أو الموصى عليه ward of court هو الحدث الذي يتولاه الوصي بالعناية. وقد كان الحدث قبل التشريع الصادر باصلاح القانون العام ١٩٤٩ م يعتبر مكفول المحكمة حالما ترفع امام الدائرة المسماة Chancery Division بالمحكمة العليا اية دعوى تختص بحقوقه أو بشخصه. ولما صدر التشريع المذكور (Miscellaneous) Law Reports Act ١٩٤٩ Provisions) نصت الفقرة التاسعة منه على أن الحدث لا يصبح مكفول المحكمة الا بأمر منها وان هذا الامر لا يصدر الا بناء على طلب ذي الشأن وكذلك تنتهي وصاية المحكمة على الحدث بأمر منها أيضا.

[قانون إنكليزي قديم] حراسة، حفظ، حماية warda

[قانون اسكتلندي قديم] حكم أو قرار

رسوم حراسة: تكاليف يساهم فيها لأغراض wardage الحراسة.

warden حارس، محافظ،

warden of the cinque ports محافظ الموانئ

الخمسة. (راجع cinque ports)

[قانون إنكليزي] محكمة تدوينية Wards and Liveries

أنشئت في عهد الملك هنري الثامن. (راجع Court of Wards and Liveries)

wards of court قصر تحت ولاية المحكمة (أو حمايتها)،

لا يجوز لأي منهم أن يتزوج الا باذن المحكمة. موصى عليهم سواء كانوا قسرا أو كبارا مختلي العقول .of unsound mind

وصاية، ولاية، حراسة wardship

[حيازات عسكرية اقطاعية] حق السيد (اللورد) في الوصاية

على الوارث الصغير دون ان يقدم له حسابا عن أمواله حتى يبلغ الحادية والعشرين إذا كان ولدا أو السادسة عشرة إذا كان بنتا.

warehouse مستودع

warehouse book دفتر مخزن: يبين تفاصيل البضائع

المشحونة والواصلة والموجودة في المخزن.

warehouse man خازن، أمين مستودع

مصرفوات تخزين warehousing charges  
إنذار، تحذير، تنبيه (والفعل ينذر أو يحذر) warning  
.warn

[قانون اسكتلندي] ضمان، كفالة warrandice  
\_ absolute warrandice ضمان مطلق أو قاطع: يعطى  
في مواجهة الكافة ضمانا لحق عقاري موضوع تصرف.  
\_ real warrandice ضمان عقاري  
\_ simple warrandice ضمان بسيط يعطى للغير ضمانا له  
من اعمال الضامن (معطي الضمان)، بحيث إذا باع " أ " من  
الناس مثلا ل " ب " جزءا من عقار وخشي المشتري أن يتصرف  
البائع بالاجزاء الباقية على شكل يحرمه التمتع بما اشترى  
على الوجه المطلوب، جاز له أن يطالب البائع المذكور  
ب simple warrandice يضمن عدم صدوره فيما يتعلق  
بالاجزاء المشار إليها عن أي تصرف ضار به.

يضمن، يتعهد (شأننا معينا): كضمان كون warrant  
موضوع التعامل مثلا حساب المواصفات المبينة في عقد معين.  
[تفرغات عقارية] يؤكّد، يكفل (سلامة حق الملكية المتفرغ  
عنه وعدم اشتراك الغير فيه أو في حيازته).

[كاسم] تفويض رسمي (من جهة مختصة) لعل معين.  
مذكرة (احضار أو قبض أو توقيف أو تفتيش).  
اذن أو سند (صرف)

سند (خزن أو استيداع)

[مواد الضرائب] تفويض رسمي للجابي المختص بأن يحصل  
الضرائب المقررة وان يبادر إلى الحجز على أموال المكلف، إذا  
عجز عن الدفع، وتوقيع البيع عليها لاستيفاء المطلوب.

(راجع باب bench warrant) bench

\_ death warrant أمر إعدام، يوجه عادة من المرجع

التنفيذي الأعلى في البلاد إلى مدير السجن أو مأمور التنفيذ  
المختص أمرا إياه بأن يوقع عقوبة الموت في زمن محدد على شخص  
معين صدر فيه حكم الإعدام من محكمة مختصة.

\_ distress warrant سند تنفيذ، امر حجز

\_ dividend) dividend warrant كوبون. (راجع باب

(راجع باب land) land warrant

(راجع باب search) search warrant \_  
شهادة أسهم أو مساهمة share warrant \_  
(راجع باب creditor) warrant creditor  
أمر تنفيذ تصدره المحكمة، warrant in bankruptcy  
بعد حكم الافلاس، لتكليف المأمور المختص بتوقيع الحجز على  
أموال المفلس.  
(راجع باب arrest) warrant of arrest  
[في الاجراءات] سند توكيل، warrant of attorney  
سند اعتراف مكتوب يفوض إلى الوكيل المذكور فيه أن يحضر



أمام المحكمة نيابة عن (المدين) محرر السند ويعترف بصحة ادعاء الدائن وأحقية الحكم ضد موكله.  
(راجع confession of judgment في باب judgment  
أمر حفظ أو توقيف أو warrant of commitment حبس (وذلك حسب الأحوال).

[رتب عسكرية] وكيل ضابط warrant officer  
مضمون له: من حصل اعطاء الضمان له warrantee ولمصلحته.

[إجراءات انكليزية قديمة] أمر قضائي warrantia chartoe  
كان يستصدر ضد بائع الأرض أو مؤجرها (إذا ضمن خلو المبيع أو المؤجر من أي حق للغير) كي يلزمه بأن يتقدم للدفاع عن حق المشتري أو توفير الدفاع اللازم والحكم للمدعي، أن يدفع له (للمشتري أو المستأجر) التعويض الكافي ويرد إليه ما تقاضاه من ثمن الأرض أو الأجرة.

[إجراءات انكليزية قديمة] امر اعفاء warrantia diei  
يوجه إلى المراجع القضائية المختصة لتكليفها بعدم اعتبار المذكور فيه متخلفا عن الحضور للمحاكمة في اليوم المحدد له نظرا لأنه كان حينئذ في خدمة الملك.

ضامن، متعهد، كافل warrantor  
ضمان، كفالة، تعهد warranty  
[مواد عقارية] ضمان سلامة التصرف العقاري وخلو موضوعه من أي حق للغير.

[بيوع المنقولات] ضمان، يعطيه البائع للمشتري، بتوافر صفات معينة في البضاعة المباعة أو بكونه مالكة المنفرد بالحق في بيعها.

[مواد التأمين] اقرار من طالب التأمين إلى الشركة المؤمنة، تتوقف صحة عقد التأمين على مطابقته الحرفية الحرفية للواقع ويعتبر جزءا لا يتجزأ من وثيقة التأمين (البوليصة).

[مواد التأمين] تعهد ايجابي affirmative warranty \_  
يؤكد توافر شيء معين عند انشاء وثيقة التأمين أو قبل ذلك.

(راجع باب covenant of warranty) covenant \_

(راجع باب executory warranties) executory \_

[تفرغات عقارية] ضمان عدم، general warranty \_

يعطى في مواجهة الكافة ويتعهد فيه المتفرغ عن العقاد (نيابة عن نفسه وخلفه) بأن يضمن حق الملكية، موضوع التفرغ، للمتفرغ له وورثته ويدافع عنه warrant and for ever defend إذا طعن فيه أو طالب به أي شخص كان. [تصرفات قديمة] ضمان القرابة المباشرة، lineal warranty \_ الضمان الذي كان ينتقل مع الأرض المضمونة إلى الخلف الوارث من سلف مباشر القرابة.

[مواد التأمين] ضمان تعهدي، promissory warranty \_ ضمان يقضي القيام أو عدم القيام بشأن معين أو توافر وقائع معينة بعد بدء سريان عقد التأمين وأثناء استمراره ويترتب على الإخلال به بطلان وثيقة التأمين.

سند ضمان warranty deed

[علاقات النائب بالأصيل] warranty of authority تعهد الأهلية (للتعاقد لحساب الأصيل).

ضمان جودة أو لياقة (لغرض warranty of fitness معين): الضمان المعطى من البائع للمشتري فيما يتعلق بالمبيع. [قانون إنكليزي] مكان معد لحفظ الطيور أو الأسماك warren

أو الحيوانات الضارية. يطلق ذات الاصطلاح أيضا على الترخيص الذي يمنحه الملك لحفظ الحيوانات الضارية والطيور غير المستأنسة وعلى الأمكنة المشمولة بالترخيص المذكور.

[قانون سكسوني] سهم حرب، مساهمة عرفية warscot فرضت على الأهالي لتسليح الجيش وتجهيزه بما يلزمه للحرب.

موقع ضحل (خفيف الماء). طمي: رمال وحجارة wash يجرفها النهر أو السيل المنهمر وترسو غالبا بالقرب من مصبه. أعشاب مخمرة، تستخرج منها بعض المشروبات الروحية بالتقطير.

ضفة رخوة التربة تكون عرضة للانهيال wash bank وجرف السيول.

[في الأسواق المالية] wash sale or washed sale "البورصات" [بيع الأسهم وشراؤها (ذاتها) في آن واحد. بيع صوري يلجأ إليه السمسار أحيانا حين يكلفه أحد الزبائن ببيع أسهم أو سندات معينة ويكلفه آخر بشراء ذات الأسهم أو السندات كلها أو جزء منها فيقوم بمجرد نقل هذه الأسهم

أو السندات من اسم الزبون البائع لاسم الزبون المشتري  
ويستولي لنفسه على فرق الثمن دون مراعاة الأوضاع القانونية  
التي تفرض عليه تنفيذ كل تكليف على حدة وفقا لما تمليه  
مصلحة الزبونين.

معاهدة واشنطن. أبرمت هذه Treaty of, Washington  
المعاهدة في آيار (مايو) سنة ١٨٧١ بين الولايات المتحدة  
الأميركية وبريطانيا العظمى لتسوية الخلافات الناشئة عن  
الحرب الداخلية (بين الولايات الشمالية والولايات الجنوبية)  
وموضوع مصايد الأسماك الكندية وغيرها من المشاكل القائمة.

[اصطلاحات السكك الحديدية] إشارة washout signal

طوارئ تقتضي وقف القطار حالا.

تلف: تغيير جوهري في طبيعة مال. waste

وضع القانون الانكليزي، قبل شيوع اشتراطات اصلاح الملك المؤجر في عقود الايجار، قاعدة عامة تقضي على شاغل الأرض إذا كانت له فيها منفعة محددة (عمرية أو دون ذلك) ولم يكن مالکها المطلق، أن يمتنع عن ال waste أي أن لا يتلفها أو يدخل عليها أي تغيير جوهري. أما الآن فتخضع علاقة المؤجر بالمستأجر لما تنص عليه عقود الايجار من مشارطات صريحة تقرر حقوق المستأجر وواجباته. فإذا نص العقد على اعتبار المستأجر unimpeachable for waste كان ذلك استثناء له من القاعدة المشار إليها. وقد تعني الكلمة ذاتها أي مما يأتي، حسب الأحوال:

إساءة استعمال المستأجر للمؤجر أو تسخيره له لاستعمال تدميري.

الخراب المنزل بأرض أو مزروعاتها أو منشآتها ممن له حق حيازتها (دون ملكيتها).

الاستعمال المفسد للعقار أو ما يتصل به مما يتناوله عقد الايجار. كل عمل أو تقصير في واجب يصدر عن المستأجر فيصيب العقار بضرر دائم أو تغيير جوهري.

[قانون جنائي إنكليزي قديم] حق التاج في افساد أراضي

المجرمين المحكومين وتدمير بيوتهم واقتلاع أشجارهم.

من معانيها أيضا: سدى، موات (في وصف الأراضي)، دمار. تلف، تستهدف له الشجرة ويرجى لها أن تعيش وتنمو بعده.

(راجع assart)

\_ ameliorative waste تغيير جوهري في المؤجر من شأنه أن يعمل على تحسينه.

\_ commissive waste اتلاف عمدي

\_ equitable waste تلف جائز التعويض بسبيل

الانصاف دون القانون، اي لا تملك المحاكم العادية علاجا له.

\_ impeachment of waste المسألة عن التلف (أو التغيير الجوهري).

\_ permissive waste تلف اهمالي: ينجم عن ترك المال

المؤجر للتلف دون القيام باعمال الصيانة اللازمة له.  
تلف إرادي. تغيير جوهرى يصيب voluntary waste \_  
المؤجر بإرادة المستأجر.

(راجع waste unimpeachable for waste \_  
دفتري مسودة. الدفتري الذي يدون فيه التاجر waste book \_  
مسودة قيود المعاملات أو مذكرات الصفقات حسب ترتيب  
حصولها وذلك قبل ادراجها في دفتري اليومية.

أموال هالكة (بالاستعمال): wasting property  
كالآلات والأدوات والمباني وغيرها مما يبلى أو تضمحل قيمته مع  
الاستخدام تدريجياً حتى تنعدم.

متلاف، سفية، مبذر wastrel  
يحرس، يقوم بالخفارة ليلاً. يحترس، يراقب watch  
الحراسة ليلاً ونهاراً. يراد بالكلمة watch and ward  
الأولى واجب الشرطة المختصة من القاء القبض على المشاغبين  
واللصوص ليلاً، أما كلمة ward فتعني ترتب الواجب المذكور  
نهاراً.

[حراسة السفن] فرقة من بحارة السفينة، على اعتبار ان جميع  
رجال طاقها (بما في ذلك ضباطها ومهندسوها) يشكلون أثناء  
وجودها عرض البحر فرقتي حرس two watches إحداها  
فرقة شمال السفينة أو جانبها الأيسر ال larboard والأخرى  
فرقة يمين السفينة starboard.

خفير، حارس، عاس أو عساس watchman  
ماء. إذا ورد هذا الاسم للدلالة على الماء المستعمل water  
للأغراض العادية أو ما كان منه محلاً للملكية بالخاصة، لم  
يختلف معناه لأغراض القانون عما يفهم منه حسب استعماله  
الدارج. وإذا ورد في صيغة الجمع (مياه) فقد يدل على نهر أو  
بحيرة أو بحر أو محيط أو مجموعة مياه، كالمياه الجوفية  
subterranean waters وما إليها، وذلك حسب الأحوال.

[شؤون المال - كفعل] يموه، يعمل على زيادة (ديون شركة  
أو رأسمالها الاسمي nominal capital باصدار أسهم جديدة  
دون توفير ما يقابلها من الأصول (الأموال الحقيقية).

ماء مستنبت أو مستغل، مياه developed water \_  
مستخرجة من باطن الأرض ومسخرة على سطحها.

- \_ flood waters مياه فيضان
- \_ foreign waters مياه أجنبية: تسيطر عليها دولة أجنبية.
- \_ inland waters مياه داخلية: كالقنوات والأنهار والخلجان وما إليها.
- \_ navigable waters مياه صالحة للملاحة
- \_ percolating water ماء (نزاز) أو راشح: يتحلب من الأرض، وهو غير ماء العيون والمجاري.
- \_ private waters مياه خاصة: غير صالحة للملاحة أو يقتصر استعمالها على فرد أو أفراد معينين دون غيرهم.
- \_ public waters مياه عمومية: صالحة للملاحة أو مفتوحة للناس كافة.
- \_ subterranean waters مياه جوفية أو باطنية

مياه سطحية: كالسيول الناتجة عن surface waters \_  
الأمطار أو ذوبان الثلوج ومياه الفيضان إذا انفصلت عن  
مجرى النهر الذي تفيض منه وانتشرت في مكان آخر.  
مفتش سفن: يتولى تفتيش السفن في الموانئ bailiff \_ water  
الانكليزية.

مجرى ماء، ينساب في اتجاه معلوم. water course  
(كرنيش) مطل بحر: الأراضي ومنشأتها water front  
المحاذاة للشاطئ البحر أو البحيرة أو النهر أو المشرفة عليه.  
جدار بحري: يقام لتخفيف اندفاع الماء gage \_ water  
على المواقع المحاذية له ومنع انهيارها أو تأثرها به. ميزان ماء،  
عداد لكيل الماء

أجرة مائية، تدفع نظير استعمال ماء أو gavel \_ water  
ممارسة حقوق صيد سمك.

يغتض أو يغص بالماء، كالسفينة إذا water logged  
تعاضم ثقلها واستحالت قيادتها خطرا نظرا لتدفق المياه إلى  
جوفها.

مستوى الماء: العلامة التي تبين مستوى mark \_ water  
ارتفاع الماء أو انخفاضه في مكان معين.

أقصى مستوى المد: ما يتركه الماء \_ eater mark \_ high  
من علامة على الشاطئ عند بلوغ المد أقصى حده.

أقصى مستوى الجزر: العلامة التي \_ water mark \_ low  
يتركها الماء على الشاطئ عند بلوغ الجزر أقصى حده.

علامة شافة أو شفافة: الرسم أو الخط المرهف mark \_ water  
الذي لا تستطاع رؤيته الا بالنظر إلى مصدر النور من خلاله.  
[كفعل] يسم أو يصمم بعلامة شافة.

(راجع باب ordealy water ordeal)

قوة مائية: تتوالد باندفاع الماء ويستغلها water power  
مالك الأرض المحاذية لموقع الاندفاع.

حق مائي: يخول صاحبه حق استغلال المجاري water right  
الطبيعية بأخذ حاجته منها لأغراض معلومة.

[في الشركات] أسهم مموهة، أسهم تصدرها watered stock  
الشركة باعتبارها مستوفاة القيمة بينما لا تكون في الواقع كذلك.  
أسهم تقدم كمنحة أو هدية أو نظير أعمال معينة، أو تصدر

للبيع بأقل من قيمتها الاسمية.

[في الشركات] تمويه الأسهم. اعطاء الأسهم watering  
من الربح الزائد ما لا يتناسب مع قيمتها الحقيقية، وذلك لاغراء  
الجمهور بشرائها.

طريق مائي waterway

حطام عائم، طرح أو رمي في البحر. waveson

طريق، درب، سبيل، ممر way

يراد بهذه الكلمة أحيانا (حق) الاستطراق، وهو من حقوق  
الارتفاع.

طريق خاصة، ممر خاص، يبيح لصاحبه private way \_

حق المرور من ارض الغير.

حق استطراق أو مرور right of way \_

كشف طريق. بيان بأسماء ركاب مسافرين برا way \_ bill  
أو أوصاف بضائع منقولة كذلك.

محصول (من الحبوب): يرمي المستأجر way \_ going crop

بذوره في الأرض أثناء الايجار ولا ينضج الا بعد انتهاء مدة  
الايجار المتفق عليها. فإذا لم يرد بشأنه نص صريح في عقد  
الايجار، كان لمن رمى بذوره أثناء المدة المذكورة الحق في  
حصاده عندما ينضج بعد انتهائها.

طريق ضرورة: ممر اضطراري: way of necessity

ارتفاع مرور يعود لصاحب الأرض إذا لم يجد مخرجا سوى  
ارض الغير، ويسقط حالما يتوافر له طريق آخر يكفيه حاجته.  
والارتفاع المذكور حق ضمني يدوم بدوام الحاجة إليه وينعدم  
بانعدامها ويتبع الأرض المضطرة إليه تباعه ضمنية لا يعوزها  
تصريح.

[مواد التعدين] حق مرور يملكه صاحب المنجم wayleave

أو المحجر ليستطيع الوصول بسبيله إلى منجمه أو محجره ونقل  
المعادن أو الحجارة إلى أقرب طريق عام.

[أنظمة المجالس التشريعية] ways and means

الأسباب والوسائل. يطلق هذا الاسم أحيانا على بعض اللجان

المختارة لأغراض معلومة كلجنة الأسباب والوسائل committee

on ways and means التي تسند إليها مهمة البحث عن أنجع

السبل لتوافر الايراد للدولة وجمع الأموال اللازمة للإدارة.



[قوانين الطرق العامة الانكليزية] قامة الطرق waywardens العامة أو مشرفوها: وهم ينتخبون سنويا لتمثيل مناطقهم في مجالس الطرق العامة highway boards المختصة بتحديد ما ينبغي فرضه على المناطق المارة بها الطرق المذكورة من رسوم واصطلاحات.

[قانون إنكليزي قديم] سرقة الميت في قبره، سرقة wealreaf الأشياء من الجثث المدفونة.

ثراه، غنى: كل شيء، مادي أو غير مادي، ينتفع wealth به الانسان أو يجد فيه متعة ذهنية أو جسدية أو سدا لحاجة

وتكون له قيمة بديلة a value in exchange أو سوقية ولا يتسنى توافره الا بمقدار من المشقة أو السعي والاجتهاد.

يفطم: يفصل عن رضاع. vean

فطيم: طفل حديث العهد بالانقطاع عن الرضاع. weanling  
سلاح: للدفاع أو هجوم أو إيذاء النفس أو weapon الغير.

بلى، اهتراء wear

بلى الاستعمال، اثر التداول أو الاستعمال، wear and tear  
انحطاط قيمة الشيء أو مقدار ما يصيبه من تلف بحكم استعماله (استعمالا مقبولا).

ملبوسات، ألبسة wearing apparel

تعريض للجو، تعرية weathering

[مواد البترول] تعريض البترول الخام للتبخير بوضعه في صهاريج مكشوفة وتعجيل عملية التبخير أحيانا بمد أنابيب ساخنة وسطه يرتفع معها ضغط البخار vapour pressure في الكميات الباقية منه إلى الحد المطلوب.

[قانون سكسوني] اتفاق، ميثاق wed

زوجية، حالة الزواج، ظل الزوجية أو كنفها wedlock  
أسبوع، سبعة أيام week

يزن (شأنا)، يتدبره، ويتأمله weigh

قبانة، رسم زنة يستوفى على وزن البضائع. weighage

وزن، زنة، ثقل. تأثير، قوة، رجحان weight

وزن اجمالي أو قائم gross weight \_

وزن صاف net weight \_

رجحان البينة، قوتها أو اتجاهها weight of evidence

أرقام قياسية تفاضلية: تبين درجة weighted average

أهمية السلع المتخذة أساسا للمقارنة

سد أو حاجز، يقام عرض نهر أو مجرى لصيد weir الأسماك.

خير، صالح، سعادة، رفاهية، رغد، خير وفير welfare

رعاية الطفل: تعهده بالعناية اللازمة. welfare of child

[وصف السفن لأغراض التأمين البحري] صالحه well

(للملاحة) أو مستوفية لشروط السلامة.

[كاسم] بئر (سواء كانت لأغراض التعدين أو الري أو غيرها).  
[عقود التنقيب عن البترول] بئر تامة completed well \_  
أو منجزة، البئر التي بلغت فيها عمليات الحفر إلى النطاق  
البترولي. أي إلى الطبقة الرملية التي تحتوي عادة على البترول  
في منطقة الحفر.

[مواد البترول] رأس بئر wellhead

(راجع باب mortgage) welsh mortgage

رهان مخادعة: يعتبر كالسرقة larceny في welshing  
القانون العام، ويحصل غالباً بتصميم من أودع مبلغ الرهان  
على الفرار بما في يده.

من راهن أو تسلم نقود رهان في مسابقات خيول welshe  
وما إليها، ثم توارى عن الانظار عند ظهور النتائج فلم يدفع  
خسارته أو لم يرد النقود.

[قديمًا] ثمن المرأة للزواج بها، عند الوثنيين الألمان. veotuma  
[قانون جنائي انكلو سكسوني] ثمن الرجل wera or were  
أو ديته، خصوصاً إذا قتل غيلة.

[قانون جنائي انكلو سكسوني] weregild or wergild  
بدل النفس، دية المقتول التي كان يدفع منها جزء للملك نظير  
فقدانه أحد رعاياه وجزء آخر للسيد الاقطاعي لفقدانه أحد  
اتباعه والباقي لأقرب ذوي المقتول.

[قانون اسكتلندي قديم] ما كان يؤديه الجاني من دية wergelt  
على سبيل التعويض، ويسمى weregild في القانون السكسوني.  
Statute of Statute of, Westminster the First  
قانون وستمنستر الأول: صدر (Westminster the First)

هذا القانون في عهد الملك ادوارد الأول سنة ١٢٧٥ م وكان أقرب  
من حيث اتساعه إلى مدونة قانونية code منه إلى قانون عادي،  
إذ جاء في واحد وخمسين فصلاً عالجت معظم المشاكل الكبرى  
القائمة حينئذ، فحمت ممتلكات الكنيسة من سطوة الملك والنبلاء  
وفرضت حرية الانتخابات العامة ووجوب تطبيق احكام العهد  
الكبير Magna Charta ضد الغرامات الفاحشة، ونظمت  
أحوال الايجار ومسائل زواج المولى عليهم وحددت الضرائب  
والرسوم التحكومية التي كان يتقاضاها البارونات، وعدلت بعض  
احكام القانون الجنائي (فاعتبرت جرم الاعتداء على العرض من

أخطر الجرائم دون ان تضعه في عداد الجنايات المعاقب عليها  
بالموت) وأدخلت ما لزم من احكام لتبسيط الاجراءات.  
Statute of, Westminster the Second .  
قانون Statute of, Westminster the Third  
وستمنستر الثاني وقانون وستمنستر الثالث. صدر هذان القانونان  
في عهد الملك ادوارد الأول سنة ١٢٨٥ م و ١٢٩٠ م اكتمالا  
لقانون وستمنستر الأول Statute of Westminster the First.

غاز مبتل: الغاز الطبيعي حين يندفع من جوف wet gas الأرض على حالته الخامية قبل أن تفصل عنه السوائل البترولية ويغدو صالحا للاستعمال.

مرضع nurse \_ wet

زيت مثقل أو مبتل: الزيت المتحد بمقدار من wet oil الماء والرواسب يبلغ ثلاثة في المئة من حجمه.

خروف خصي، أتم الحول أو تجاوزه. wetherr

يقسم، يجزئ، يفرز، يسوي (حسابا)، يؤدي whack (ذمة)

حوت، يسمى أحيانا سمكة ملكية whale، a royal fish، باعتباره من أموال التاج: رأسه للملك وذنبه للملكة the head and the tail the, s property, being the king .s, queen

حواطة: سفينة معدة لصيد الحيتان. whaler

رصيف مائي ترسو السفن إلى جانبه للتفريغ أو wharf التحميل.

رسوم رصيف: تستوفى مقابل استعمال الرصيف wharfage المائي.

right of wharfing out) right of, wharfing out)

حق استعمال الأراضي المغمورة لبناء ما يلزم من منشآت توصل إلى المواقع الملاحية المناسبة لرسو السفن الكبرى، من عابرات المحيط وغيرها.

صاحب رصيف مائي خاص أو مستأجرة. wharfinger

[في العصور الوسطي] "عجلة"، آلة لتعذيب المجرمين wheel كان يوثق إليها المجرم المحكوم وتدار عليه، فتقطع أطرافه وتقضي عليه.

رسوم عجلات: تفرض على العربات نظير wheelage مرورها من أمكنة معينة.

مباشرو نقل: مستخدمون لدى متعهدي النقل wheelers يتولون تحميل سيارات النقل والتبليغ عما يلاحظونه من عيوب في صناديق السيارات والجرارات.

متى، حين، إذ، عندما، أثناء، حال (وقوع شيء)، when إذا، نظرا (ل)، بموجب

كَلَمَا، حَالَمَا، مَتَى، عِنْدَمَا whenever  
حَيْثَمَا، أَيْنَ، إِلَى أَيْنَ، أَيْنَمَا where  
مِنَ حَيْثُ إِنَّ، نَظَرًا (لِ)، بَيْنَمَا، بِمَا أَنَّ whereas  
بِسَبَبٍ أَوْ بِسَبِيلِ (شَيْءٍ)، بِهِ، بِوِاسِطَتِهِ whereby  
عِنْدئُذٍ، مَن ثَمَ، بَعْدَ ذَلِكَ، إِذْ ذَاكَ whereupon  
حَيْثَمَا، أَيْنَ wherever  
أَيَّ، أَيُّهُمَا أَوْ أَيُّهُمَ، مَا، مَهْمَا whichever  
اِسْتَعْمَلَ الْإِنْكَلِيزِ هَذَا اللَّقْبَ أَوَّلَ مَرَّةٍ، فِي الشُّؤْنِ Whig  
الْحَزْبِيَّةِ، سَنَةَ ١٦٧٩ مَ عِنْدَ انْقِسَامِ الْحَزْبِيِّينَ إِلَى قِسْمَيْنِ رَئِيسِيِّينَ  
Whigs و Tories وذلك للدلالة على المعارضين التقدميين. وقد  
اشتهر عن ال Whigs ميلهم لاختضاع سلطة التاج لسلطة  
البرلمان، بينما اشتهر عن ال Tories تمسكهم بمبادئ المحافظة  
(الرجعية) وانتصارهم لسيطرة التاج.  
بينما، أثناء، طالما، ما دام while  
(عقوبة) الجلد whipping  
عمود جلد: العمود الذي يوثق إليه المحكوم post \_ whipping  
بعقوبة الجلد لانزال العقوبة به.  
[قانون اسكتلندي] مزايد صوري أو وهمي، white bonnet  
يستخدم في بيوع المزاد ليوهم الحاضرين بتحمسه لشراء المعروض  
لليبيع ويستدرجهم للاشتراك في المزايدة ورفع السعر.  
[اجراءات جنائية] قفازات بيضاء، تقدم white gloves  
للقاضي عند انعقاد الجنايات، رمزا لعدم وجود أية قضايا جنائية  
للمحاكمة.  
[قانون إنكليزي قديم] أطلق هذا الاسم white meats  
على منتجات الدواجن كاللبن والزبدة والجبن والبيض وما صنع  
من ذلك.  
وسكي ذرة. وسكي مهرب white mule  
كتاب ابيض: عرض رسمي تنشره الحكومة white paper  
بيانا لوقائع أو خطط أو معلومات تتوخى اطلاع الجمهور عليها.  
[قانون إنكليزي] أجره ببيضاء تدفع بالفضة. white rent  
سميت كذلك تمييزا لها من الأجرة العينية التي كانت تدفع من  
الحبوب أو المواد الغذائية المتفق عليها.  
رقيق أبيض: نساء وأطفال يستدرجون بوسائل white slave

الاعراض لأغراض الفاحشة أو يقهرون عليها قهرا.  
تجارة الرقيق الأبيض: الاتجار white slave traffic  
بالنساء والأطفال لأغراض الفاحشة.  
عيد العنصرة Pentecost: اليوم الخمسون Whitsuntide  
بعد عيد الفصح.

كل من، كل شخص: سواء كان اعتباريا whoever  
(كالشركات والهيئات وما إليها) أو طبيعيا (كالافراد).

خالص، صميم، قوي، سليم، تام أو كامل. كل whole  
(الشيء)، جميعه، كافته، برمته، جملة، عن آخره  
(راجع باب bloody whole blood)  
عاصفة تتراوح سرعتها بين ٥٥ و ٧٥ ميلا whole gale  
في الساعة.

بيع جملة: بيع السلع بكميات كبيرة لتجار wholesale  
تجزئة retailers يتولون بيعها للمستهلكين مباشرة بكميات صغيرة.  
أسعار جملة wholesale prices  
تاجر جملة wholesaler

سليم، صحي، ذو اثر طيب (أدبي أو بدني) wholesome  
كليا، جملة أو اجمالا، تماما wholly

كليا (جملة) أو جزئيا wholly or in part

مومس، عاهرة: سواء كانت تتعاطى الدعارة whore  
كسبا للرزق أو اشباعا لنزعة فاجرة.

فاسق، داعر. ينطبق هذا النعت أيضا whoremaster  
على من يكرى المومسات للغير أو يتعاطى القوادة (وهو القواد أو  
الديوث procurer).

موقع على شاطئ بحر أو ضفة نهر. wic

[قانون انكلو سكسوني] قرية، بلدة، مقاطعة wick

يوسع، يعرض: يزيد من اتساع (شيء) أو عرضه. widen

أرملة: من مات عنها زوجها ولم تتزوج بعده. widow

(راجع باب grass widow \_ grass)

أرملة الملك. وهي في الواقع أرملة فصل king \_ s widow  
الملك الذي حاز قطيعته من الملك مباشرة tenant in capite.  
هذه الأرملة لم يكن لها أن تتزوج بعد موت زوجها الا باذن  
خاص من الملك.

حصاة إضافية تنالها الأرملة من أموال bench \_ widow  
زوجها فوق الحصاة المخصصة عادة لانتفاعها بعد موته.

(راجع widow chamber, s chamber, widow, s)

[قانون إنكليزي قديم] أربعون (ن) s quarantine, widow

الأرملة، مدة الأربعين يوما التالية لوفاة الزوج، التي كان



يسمح للأرملة بقضائها في بيت زوجها دون أن تدفع أية أجرة لباقي الورثة والتي كان ينبغي خلالها تحديد نصيبها من التركة. [قانون اسكتلندي] ثلث الأرملة. الثلث s terce, widow a third of the الخاص بالأرملة من مجموع أجور الأراضي rents of lands التي كانت للزوج المتوفى.

أرمل: من ماتت زوجته ولم يتزوج بعدها. widower  
ترمل، الحال الذي يكون عليه أحد الزوجين widowhood  
إذا مات عنه الزوج الآخر ولم يتزوج بعده.

زوجة، حليمة (م. حلائل) wife  
زوجة الواقع، الزوجة بحكم الواقع. وهذه wife de facto  
يجوز ابطال زواجها بأمر قضائي.

حق الزوجة الطبيعي. إذا لجأ الزوج إلى s equity, wife  
محكمة العدالة الانصافية Court of Equity لتحكم له بحيازة  
املاك زوجته والسيطرة عليها، لزم تلك المحكمة ان تراعي  
s equity, the wife حق الزوجة الطبيعي في أن يخصص لها  
ولأولادها من تلك الاملاك نصيب مناسب يكفيهم.

لبدة من الشعر المستعار يلبسها عادة رجال القضاء wig  
والقانون.

حيوانات متوحشة: (على طبيعتها الشرسة)، wild animals  
حيوانات غير مستأنسة (لا يرجى تدجينها).

[في البنوك] غير أهل لاعتماد أو مسؤولية، wild cat  
لا يعول عليه.

[في البترول] بئر تجريبية، بئر كشفية

[كفعل] يحفر بئرا تجريبية (لاختبار مدى منفعة الحقل  
البترولي).

فلاة: أرض باقية على حالها الطبيعي دون wild land  
استغلال أو تحسين.

يطلق هذا النعت على البئر التي يسيل الغاز من wild well  
أنابيبها تحت سطح الأرض وتضيق بسييلانه كميات كبيرة دون  
جدوى.

[كفعل] تفيد الوجوب والتصميم وتؤدي معنى will أو must  
shall حسب الأحوال.

[كاسم] وصية، إرادة (موجهة لسلوك أو تصرف معين). رغبة

صريحة أو ميل (أكيد) إلى شأن.  
[مواد الوصايا] وصية الشخص أو كلمته الأخيرة المعبرة عن  
مشيئته ورغبته في كيفية التصرف بأمواله بعد موته. السند الذي  
يصدر عن صاحبه وفقا للأوضاع والقواعد القانونية السارية  
قصد التعبير عن رغبته في كيفية التصرف بأموال بعد موته.  
[مواد جنائية] إرادة، قوة عقلية موجهة لسلوك صاحبها وأفعاله.

\_ ambulatory will وصية قابلة للتبديل أثناء حياة الموصي .

\_ conditional will وصية مشروطة يتوقف سريانها أو بطلانها على حصول شأن معين.

\_ conjoint will (راجع joint will تاليا)

\_ double will, counter will

(راجع reciprocal will تاليا)

\_ estate) estate at will (راجع باب

\_ holographic will وصية يحررها الموصي نفسه ويؤرخها ويمضيها بيده.

\_ conjoint will, joint will وصية تضامنية أو مشتركة

ينشئها ويمضيها شخصان أو أكثر فيما يتعلق بأموال مشتركة بينهم بغية التفرغ عنها إلى شخص آخر أو أكثر أو فيما يتعلق بأموال لهم غير مشتركة يريدون الوصية بها إلى جهة معينة كمال موحد على هيئة trust أو ما إلى ذلك.

\_ mutual will وصية تبادل: ينشئها ويمضيها شخصان

أو أكثر ويتبادلون فيها الوصية، أي يوصي كل منهم للآخر بشئ معلوم من أمواله.

\_ mystic will

(راجع mystic testament في باب testament)

\_ intervention will \_ non وصية مانعة للتدخل: تطلق يد

المنفذ في التنفيذ وتمنع عنه تدخل المحكمة ولا تفرض عليه أي قيد أو شرط.

\_ nuncupative will وصية شفوية في مرض الموت:

تعلن أو تملى بحضور العدد القانوني من الشهود ثم تحرر فيما بعد حسب الأوضاع القانونية.

\_ reciprocal will وصية تقابلية: ينشئها شخصان أو

أكثر لتبادل الوصية فيما بينهم إذ يوصي كل منهم في الآخر بشئ معلوم يقابل ما أوصي له به. وتسمى أيضا وصية تبادلية

mutual will ووصية مزدوجة double will ووصية مقابلة counter will.

(راجع باب unnatural) unnatural

\_ unofficious will وصية شاذة: يخالف فيها الموصي سنن

الطبيعة ولا يحفل بصلات الدم أو القرابة فيحرم فيها الأقربين

ويختص غيرهم بماله وعطفه.

will contest منازعة الوصية: النزاع القائم في صحة الوصية أو في وجودها أو عدمه.

wilful; willful مفتعل، طوعي، مصر، متعنت، مسوق  
بهواء، قصدي، ينطوي على عناد أو سوء نية أو سبق اصرار.  
غير مشروع

willful indifference to the safety of others

عدم اكتراث قصدي لسلامة الآخرين: كمضي الشخص في فعل معين مع علمه الأكيد بما يلحقه فعله بالغير من أذى.

willful murder قتل افتعالي: القتل غير المشروع الذي لا يرافقه أي عامل أو ظرف أو مخفف.

(راجع باب negligence) willful negligence

إساءة مفتعلة، مضارة قصدية (تنطوي على willful tort  
اخلال بواجب قانوني ولا تترتب على عقد). الإساءة التي يتوافر  
فيها عنصر الاصرار مع عدم الاكتراث لسلامة الغير والإحاطة  
بسوء عواقبها.

willingly راغبا، مختارا: عن رغبة أو اختيار أو ميل

[قانون الوصايا] وضعت في الوصايا قوانين عدة، Wills Act

أهمها: القانون الصادر في عهد الملك هنري الثامن سنة ١٥٤٠ م  
وقانون سنة ١٨٣٨ م في آخر عهد الملك وليم الرابع وأول عهد  
الملكة فيكتوريا المعروف أيضا باسم s Act, Lord Langdale  
ونص القانون الأخير على جواز التصرف الايصائي بجميع الأموال  
الثابتة والمنقولة وعلى وجوب انشاء جميع الوصايا بحضور شاهدين  
قانونيين (كاملي الأهلية).

Winchester Measure مقياس أو كيل ونشستر، وهو المعتمد في انكلترا.

Statute of, Winchester قانون ونشستر. صدر هذا

القانون البرلماني في عهد الملك ادوارد الأول سنة ١٢٨٥ م وأوجب  
سريان قانون البوليس السكسوني القديم بعد تعديله مجموعة  
كبيرة من الاحكام الملائمة، ثم ألفي في عهد الملك جورج  
الرابع.

wind component [لوائح الطيران] مركبة الريح،

متوسط قوة الريح في اتجاه معين.

يقفل (حسابات شركة أو مؤسسة): يسويها wind up  
ويصفي موجوداتها في سبيل توزيع الباقي منها على أصحاب  
الحقوق وحلها نهائياً. ينهي، يختتم (كلاماً أو مرافعة أو غير  
ذلك).

كمبيالة تواطؤ، كمبيالة سورية windmil

نافذة: مطل في بناء للتوفير النور والهواء والرؤية window  
لمن يسكنه أو لأي غرض آخر.

ظرف شفاف: غلاف مراسلات عادي window envelope  
توجد على ظهره رقعة شفافة تكشف عن عنوان المرسل إليه الذي  
يكتب عادة داخل هذا الظرف على جانب الخطاب المرسل.

ضريبة نوافذ: فرضت قديما على المباني التي window tax زاد عدد نوافذها على ست أو زادت قيمتها السنوية على خمسة جنيهاً، وذلك بموجب قانونين صدر أحدهما في عهد الملك وليام الثالث سنة ١٦٩٦ م وصدر الآخر في عهد الملكة فيكتوريا سنة ١٨٥١ م - ١٨٥٢ م، ثم استعيز عنهما فيما بعد بضريبة المباني المأهولة.

windshakes صدوع محدثة في الأخشاب، بعد قطعها من الأشجار بتأثير الريح فيها وجفافها من الداخل.

windstorm اعصار، ريح عاصفة، تنعدم معها الأمطار في الغالب أو يكون سقوطها خفيفا.

windy shots [عمليات التفجير] انفجارات تتطاير معها قطع الصخور في الهواء.

wine نبيذ، خمر: عصير عنب مخمر تتجاوز نسبة الكحول فيه مقدار واحد في المئة.

winter فصل الشتاء: وهو ثلاثة أشهر تمتد من ٢١ كانون الأول (ديسمبر) إلى ٢١ آذار (مارس) بموجب الحساب الفلكي أو من أول كانون الأول (ديسمبر) إلى آخر شباط (فبراير) حسب الشائع أو الاتفاق.

winter circuit [في انكلترا] دورة الشتاء، وهي تقع، ولأغراض القضاء في المسائل المدنية بين فصلي Michaelmas و Hilary. (راجع شرح الفصلين مكانيهما)

winter heyning الفصل الممتد من ١١ تشرين الثاني (نوفمبر) إلى ٢٣ نيسان (أبريل)، وهو المدة المستثناة من حق الرعي في بعض الغابات.

winze [مواد التعدين] ممر (باطني) عمودي أو عظيم الانحدار يصل بين منجمين.

wiretapping اقتحام الأسلاك، التلصص السلبي

(للاطلاع على الاتصالات التلفونية وما إليها)، اعتراض المكالمات السلبي للكشف عنها.

(الفعل wiretap يقتحم الأسلاك، يتلصص على الاتصالات).

Laws of, Wisby قوانين وسي. مدونة قوانين بحرية code صدرت في مدينة Wisby بالسويد في أواخر القرن الثالث عشر واقتبستها أمم شمال أوروبا ثم اتخذت فيما بعد أساساً لمدونة

اتحاد مدن Hanse الألمانية (الاتحاد المعروف باسم Hanseatic League).

[كاسم] رغبة، رجاء، تأميل، تشوق إلى تحقيق غرض wish معين.

[في مواد الوصايا] تعني مجرد التوجيه والرجاء، وتدل أحيانا (على الامر والإرادة will والرغبة الأكيدة.

يعلم، يعرف، يحيط بأمر أو يطلع عليه. تستعمل عادة wit مع الأداة to. (راجع to wit تاليا)

[كاسم] ذكاء، فطنة، سرعة خاطر

اي، بعبارة أخرى. لا يختلف هذا الاصطلاح to wit \_ من حيث المعنى عن اي من العبارات التالية: that is to say، namely، videlicet

[قانون سكسوني] تنزيه عن جرم يمين يحلفها العدد witan المطلوب من الشهود.

[قانون سكسوني] حكماء، فقهاء، مجلس شورى الملك. witan أعيان القوم

سحر، كهانة، شعوذة. كان السحر في القوانين witchcraf القديمة من الجرائم المعاقب عليها بالموت، ولم تلغ الاحكام الناصة على عقاب المتعاطين للسحر بالاعدام حتى سنة ١٧٣٦ م. وقد نفذ آخر حكم بالاعدام على جرم السحر في انكلترا سنة ١٧١٦ م وفي اسكتلندا سنة ١٧٢٢ م.

[قانون سكسوني] جزاء، قصاص، غرامة wite

[قانون سكسوني] " مجلس الحكماء "، برلمان witenagemote السكسونيين في انكلترا كما عرف قديما.

نبلاء السكسونيين، حكماءؤهم، فقهاءؤهم، أعيانهم witenens ب، مع، بالإضافة إلى، بما في ذلك with

[عقود البيع] مهما بلغت، أو كانت، with all faults العيوب (عيوب المبيع شرط أن لا تنال من عناصره الجوهرية أو ميزاته الخاصة.

بالباطل، قسرا، بيد غاشمة. عبارة with strong hand فنية تفيد التوسل بالقوة الغاشمة للاستيلاء على ارض الغير أو ممتلكاته.

يسحب، ينسحب، يسترجع ويسترد (ما صدر withdraw

عنه)، يرتد أو يتحول (عن شأن)  
سحب (ودائع من مصرف) withdrawal  
سحب تهمة، ممن تقدم بها withdrawal of charges  
(نظرا لعجزه عن ملاحقتها). والسحب في هذه الحال هو غير  
الرد الذي لا يكون الا بحكم محكمة.  
انسحاب محلف: انسحاب أحد withdrawing a juror  
أعضاء هيئة المحلفين، ونقصان عدد افرادها نتيجة ذلك بحيث  
يتعطل الاجراء ولا يتسنى المضي فيه. ولا يكون هذا الانسحاب  
عادة الا باتفاق الخصوم وتنسب القاضي عندما يشك في وجاهة  
أسباب الدعوى. وفي هذه الحال يتحمل كل من الخصوم



رسومه الخاصة. ولا يمنع انتهاء الدعوى على النحو المذكور من اقامتها مرة أخرى على ذات الأسباب.

سحب أوراق الدعوى (قبل عرضها withdrawing record للمحاكمة): وهذا ما يجوز للمدعي طالما لم يؤد المحلفون اليمين ولا يجوز له ذلك بعد أدائهم اليمين الا بموافقة محامي المدعى عليه.

استيلاء انتقامي. اخذ بضاعة أو أمتعة أو withernam الحجز عليها بدلا من أخرى (لذات المديون) صدر الامر بالحجز عليها وأقصيت عن مأمور التنفيذ.

زنديق، ملحد، مارق من دينه withersake

يمسك (اخبارا)، يكتمها عن تهمه، يمنع withhold

أو يحبس (شيئا) عن صاحبه أو من طالب به. يمتنع عن أداء

خلال، في، في مدى، داخل، ضمن (نطاق أو within

حدود). إذا وردت في الكلام عن مهلة كان معناها: في موعد

أقصاه (كذا..) أو قبله. وهي أداة حدية تقيد ما بعدها أو

تجعل منه حدا يمكن بلوغه ولا يستطيع تجاوزه.

خارج، يتجاوز نحو: المسائل الخارجة عن without

اختصاص المحكمة matters that are without

jurisdiction of the court. (راجع الاصطلاحات التالية

في المعاني الأخرى).

دون أو بلا موعد، لغير أجل، نحو: without day

رفعت الجلسة دون أن يحدد لانعقادها اي موعد sitting was

adjourned without day. (راجع sine die)

دون تأخير: حالا، فورا: في الحين without delay

الذي يسمح به القانون.

[مواد الاعتداء على العرض] without her consent

دون رضاها، اي، ضد ارادتها أو على الرغم منها.

دون المسألة عن without impeachment of waste

التلف. يرد هذا الشرط أحيانا في عقود الإجازات الطويلة كي

يبيح للمستأجر اخذ حاجته من المواد الموجودة في العقار دون أن يكون

عرضة للمسألة القانونية عما يحدث من تلف للمؤجر نتيجة

ذلك. على أن الشرط المذكور لا يبيح للمستأجر إساءة استعمال

الحق المخول له بموجبه وللمالك عند اللزوم ان يستصدر امرا بمنعه

من اتيان اي فعل متلاف يصدر عنه بنية سيئة.

بلا مبرر، دون علة أو سبب. without justification  
افتعالاً

دون أو مع عدم الاخلال (بشأن). without prejudice

دون الرجوع، بشرط عدم الرجوع. without recourse  
يرد هذا الاصطلاح أحياناً في تظهير السندات للدلالة على أن  
المظهر يرى نفسه من المسؤولية تجاه حاملي السند التاليين،  
بحيث إذا رفض الساحبون الأولون الدفع فلن يحق لاحد ان يرجع  
عليه (اي ان يطالبه بالدفع).

" دون الرجوع إلى ". تثبت without recourse to me  
هذه العبارة على الكمبيالة بسبيل التنصل من المسؤولية.

بدون تحفظ. إذا عرضت بضاعة لبيع without reserve  
في مزاد without reserve دل ذلك على عدم جواز اشتراك  
البائع أو من ناب عنه في المزايمة ووجوب بيعها لصاحب العرض  
الأكبر.

غير محدود، بلا عدد without stint

يشهد (على شيء)، بالتوقيع عليه، تأكيداً لحصوله witness  
أو صحته أو لغير ذلك من الأغراض. يشهد (بمعنى يحضر)  
حصول امر أو انشاءه.

[كاسم] شاهد أو شهيد

شاهد مناهض: ينكشف تفكيره عن adverse witness \_  
حفيظة تجاه الخصم الذي يناقشه.

(راجع باب attesting witness) attesting \_

شاهد سلوك: يستدعى للشهادة على character witness \_  
سلوك شخص معين.

(راجع باب competent witness) competent \_

(راجع باب credible witness) credible \_

(راجع باب expert witness) expert \_

(راجع باب eye witness of eyewitness) eye \_

(راجع باب hostile witness) hostile \_

(راجع باب prosecuting witness) prosecuting \_

شاهد رئيسي (سواء كان لأغراض الإثبات star witness \_  
أو النفي).

(راجع باب subscribing witness) subscribing \_

(راجع باب swift) swift witness \_  
\_ unimpeachable witness  
(راجع باب unimpeachable)  
المكان المعد في المحكمة لجلوس الشهود أو وقوفهم box \_ witness  
عند أداء الشهادة.  
شاهد نفي (يستدعيه المتهم witness for the defence  
أو المدعى عليه).

witness for the prosecution شاهد اثبات (يستدعى  
بطلب النيابة أو المدعي  
witness to will شاهد الوصية: من شهد على نشوء الوصية  
بحضوره.

witnessing part نص إشهاد يبدأ بالعبارة:  
now this indenture witnesseth  
witwongly علما وقصدا، ليس عن غير ادراك  
witword مطالبة قانونية. اثبات صحة ملكية أو حيازة  
باقرار مشفوع باليمين.

s head, wolf رأس ذئب. أريد بهذا التعبير في القانون  
الانكليزي القديم تشبيهه الخارج على القانون outlaw بالذئب  
caput lupinum واعتباره كأنه يحمل على كتفيه رأس ذئب  
ووجوب مطاردته (بوصفه كذلك) والقبض عليه واحضاره للملك  
حيا. فإذا أبى وقاوم حل قتله وأحضر رأسه للملك.

woman امرأة: أنثى بلغت سن المراهقة أو تجاوزتها.  
wood خشب، أخشاب

wood leave اذن أو حق تخشيب (قطع أخشاب) في منطقة  
معينة أو نقلها من مكان إلى آخر.

geld \_ wood [قانون إنكليزي قديم] رسوم واجبة الأداء  
للحصول على اذن تخشيب في غابة معينة. اعفاء من أداء الرسوم  
المذكورة.

Wood Plea Court محكمة قديمة ملغاة، كانت تعقد مرتين  
في السنة في غابة Clun بمقاطعة Shropshire للفصل في المسائل  
المتعلقة بالأخشاب والرعي.

Street Compter \_ Wood سجن قديم في مدينة لندن  
wwoods حرج، احراج، غابات  
woodwards ضباط احراج، مشرفون محافظون على نظام  
الصيد في الغابات.

woodwork مصنوعات أو أدوات خشبية.

Woolsack) Sack \_ Wool " كيس الصوف ". يطلق هذا  
الاسم على المقعد المعد في مجلس اللوردات للورد تشانسلور  
Lord Chancellor رئيس المجلس. وهو عبارة عن وسادة كبيرة  
مربعة عليها غطاء احمر لا ظهر لها ولا يدين.

" يستوى على كيس Sack \_ take seat on the Wool الصوف ". اصطلاح دارج في مجلس اللوردات، معناه: يفتح المجلس.

كلمات: ألفاظ معبرة عن إرادة صاحبها أو ما يجول words بخاطره.

[أغراض القانون] عبارات خاصة بمستندات معينة أو مناسبة للتعبير عن قصد معين.

words actionable in themselves [مواد القذف]

عبارات تستوجب المحاكمة، كعبارات الذم المنطوية على إسناد مواد جرمية إذا صحت استهدفت بمن قيلت في حقه للعقوبة.

words of art عبارات فنية

(راجع باب limitation) words of limitation

words of procreation عبارة حصر ذري: العبارات

الحاصرة للميراث في ذرية شخص معين: كنص الموصي مثلا في وصيته على أيلولة ملكه Omar and the heirs of his, to

body إلى عمر وورثته الصليبين، هذا النص الأخير هو من عبارات الحصر المشار إليه.

(راجع باب purchase) words of purchase

عمل، كار، شغل يدوي يمارس لغرض معين غير work التسلية أو الرياضة.

دار تشغيل: يحجز فيها المحكومون والمتسولون house \_ work ويقهرون على العمل.

[في البراءات] انتاج أو عمل فني work of art

work of necessity عمل تقتضيه الحاجة، عمل

اضطراري: كل شغل تفيد منه البلاد إفادة معقولة.

work relief إعانة عمل: المبالغ التي تدفعها الجهات

المختصة للعاطلين عن العمل أو الذين لا يكفي كسبهم لسد

حاجاتهم الضرورية من الأموال المتوافرة بسبيل الإعانات

والأبواب المرصدة لهذا الغرض.

أسبوع عمل: يسير فيه العمل سيرا طبيعيا. work week

عامل بالمؤنة: يستخدم على ظهر السفينة مقابل workaway

نومه وأكله ويكون عاملا إضافيا زائدا عن الحاجة.

working capital رأسمال عامل: استطاع تسخيرها لانتاج

أو تعامل لأغراض الكسب.  
أيام عمل، تستثنى منها أيام الأعياد **working days**  
والعطلات الرسمية وغيرها من الأيام التي تبلغ فيها رداءة الطقس  
حدا لا يتسنى معه العمل.  
[مواد التعدين] مكان قطع المعادن وتحميلها **working face**  
داخل المنجم.

working foreman رئيس عامل: يشرف على العمال ويؤدي ذات العمل الذي يؤديه.

working interest حصة رأسمالية: الحصة العائدة من إنتاج المال المثمر لصاحبه.

workman عامل، صانع

s compensation, workmen تعويض عمال:

التعويض الذي يؤدي للعمال (أو من يعلون) إذا أصابتهم إصابة معطلة مميّنة أثناء قيامهم بأعمالهم.

s Compensation Act, Workmen قوانين تعويض

العمل: القوانين المحددة لمقدار التعويض الواجب للعمال (أو ذويهم) إذا أُلْمِت بأحدهم أثناء عمله إصابة أفضت إلى موته أو تعطيله كلياً أو جزئياً. من هذه القوانين ما يقتضي التأمين على العمال ويضع القواعد الواجبة المراعاة فيه.

works مشاغل، اشغال، معامل، مصانع (فبارك)، مؤسسات انتاج صناعي

\_ new works أعمال جديدة: مبان أو منشآت جديدة

\_ public works أشغال عامة

workshop ورشة صناعية، مشغل

[في العقود والتصرفات] الجميع، نحو: world

" " a judgment in rem binds " " all the world " الحكم في الشيء ملزم للجميع " اي الناس كافة.

worldly دنيوي: يتصل بالحياة الدنيا وعلاقاتها.

workly employment or business وظيفة

دنيوية، شغل دنيوي. كلاهما تحظر بعض القوانين ممارسته أيام العطلات الدينية.

worship عبادة (دينية)

[قانون إنكليزي] لقب تبجيل، يكاد يقابل (صاحب العزة

أو السعادة) ويستعمل في مخاطبة بعض القضاة وأصحاب المناصب المرموقة.

\_ public worship عبادة عامة: يراد بها العبادة العلنية

التي تمارس علناً (في غير كتمان) أو العبادة في محل عام.

worsted خيط مصنوع من الصوف الخاص.

worth قيمة، اعتبار، أهمية. صفات تكسب الشيء قيمته

أو مكانته وتجعل له ثمنا ماديا يتناسب معها.  
يستأهل، يسوى أو يساوي (من حيث القيمة أو الثمن).  
عديم القيمة، لا قيمة له أو اعتبار worthless  
حق، أو سند (ملكية) أوجه أو أحق worthless title  
بالاعتبار.

موفور القيمة، ذو اعتبار أو مكانة، يستأهل worthy  
(تقديرًا أو غيره)

جرح، ثلثة: شق، تفتق أو تسلخ محدث في wound  
الجسم بأداة حادة أو بغيرها من أسباب العنف. يطلق ذات  
الاسم أيضا على الرض أو الكسر أو الأذى المحدث في الجسم  
مهما كان.

مشاعر أو احساسات مجروحة، wounded feelings  
بتأثير إهانة أو سباب أو قذف أو ما إلى ذلك.

سخط بالغ، غضب عنيف يفوق مجرد الغضب العادي. wrath  
يدمر، يحطم، يخرب، يهدم wreck

[قانون عام - كاسم] حطام. بضائع تنفصل عن سفينة محطمة  
ويطرحها البحر على الشاطئ فتكون للتاج أو من له الحق  
في جمع الحطام. ولا يكون لصاحب البضاعة، المطروحة كذلك،  
حق استردادها الا إذا طالب بها خلال سنة ويوم within a  
year and a day من تاريخ فقدانها.

[قانون بحري] تعتبر السفينة حطاما wreck إذا ألمت بها إصابة  
قضت على صلاحيتها للملاحة قضاء كليًا أو إذا جاوزت  
تكاليف اصلاحها اللازم لاتمام رحلتها بعد الكارثة، نصف  
ثمنها الاجمالي. على أن الاصطلاح wrecked vessel حسب  
التعبير الدارج معناه " سفينة غارقة " .

محققو الحطام: محققون رسميون wreck commissioners  
ينتدبون بموجب قانون السفن التجارية Merchant Shipping  
Act - مادة ٢٩، الصادر سنة ١٨٧٦ م لتحقيق الكوارث  
والحوادث والخسائر البحرية الواقعة على سواحل المملكة المتحدة  
أو بجوارها.

سيارة معدة لنقل السيارات المحطمة أو المعطلة. wrecker  
يلوي (عضوا أو غيره) في عنف. wrench  
[كاسم] ملوى، مفتاح آلي



مصارعة: أحد فنون القوى البدنية، تقتصر فيها wrestling  
المباراة على شخصين يفوز أحدهما على الآخر إذا أفلح في  
ضغط كتفيه بالأرض.  
تجعد، غضن. ثلم (بمعنى furrow)، قناة، صدع، wrinkle  
حفرة (صغيرة)، جيب

[طب شرعي] شلل يدوي ينتج عن تلف عروق drop \_ wrist المعصم المسيطرة على حركة اليد.

أمر قضائي: تفويض مكتوب، على هيئة خطاب باسم writ الملك أو الرئيس أو الدولة، تذيله المحكمة بختمها وتصدره عند افتتاح الدعوى أو الاجراء أو في سياقهما إلى من رأت تكليفه بشأن معين.

ورقة افتتاح الدعوى المدنية امام المحكمة العليا (الانكليزية). اجراء قانوني مهما كان.

[قانون إنكليزي قديم] سند مكتوب على هيئة خطاب. سند توكيل (بمعنى letter of attorney). استعملت هذه الكلمة أيضا مرادفا لقضية action، وكانت ال writs أو القضايا قديما على ثلاثة أنواع: عقارية real وشخصية personal ومختلطة mixed تجمع بين النوعين المذكورين.

[قانون اسكتلندي] كتابة (بمعنى writing)، مستند مكتوب (instrument in writing) سواء كان حجة أو التزاما أو تفويضا أو غيره.

أمر قضائي ثان: تصدره المحكمة المختصة في alias writ \_ القضية ذاتها إذا أصدرت أمرها الأول ولم يعد بالنتيجة المطلوبة.

محزر ملكي خاص يحمل ختم الملك الكبير close writ \_ ويوجه لاسم شخص معين مقفلا ومختوما من الخارج بالشمع.

أوامر تكرارية: يصدر منها أصل concurrent writs \_

الامر على صور عدة أو تصدر عن نفس الموضوع إلى جهات

متعددة إذا أريد توجيهها مثلا للقبض على شخص مجهول

الإقامة أو لشخصين أو أكثر بوصفهم مدعى عليهم في دعوى

واحدة أو لغير ذلك من الأسباب.

أوامر قضائية: تحمل ختم المحكمة الخاص junior writs \_

لا ختم انكلترا الكبير Great Seal of England وتصدر

باسم رئيس المحكمة المختصة لا باسم الملك.

أمر لا حق: يصدر إلى المأمور المختص بعد junior writ \_

أمر سابق مماثل يستصدره طرف آخر أو يصدر بادعاء أو طلب

إضافي ضد المدعى عليه نفسه.

[اجراءات انكليزية] امر افتتاح دعوى. original writ \_

شخصية personal action، خطاب الزامي يحمل الختم الكبير

كانت توجهه دائرة ال Chancery باسم الملك إلى مأمور اجراء الجهة التي يعتقد بوقوع الفعل محل الادعاء فيها، مكلفا إياه بأن يأمر المدعى عليه أو المتهم بإجابة المدعي إلى طلبه أو ان يحضر إلى المحكمة للإجابة على التهمة المقدمة ضده. استعيض عن هذا الامر بالتكليف العادي writ of summons لافتتاح جميع أنواع الدعاوى وذلك وفقا لقانون تنظيم القضاء الصادر سنة ١٨٧٣ م.

[اجراءات قديمة] امر مفتوح غير مقفل patent writ – أو غير مختوم بالشمع.

امر احضار قطعي كان يوجه إلى peremptory writ – عامل الملك ال sheriff ليلزم المدعى عليه بالحضور.

أوامر (قضائية) استثنائية تصدر prerogative writs – إذا توافرت أسبابها استنادا إلى سلطات التاج الاستثنائية (أو سلطات المحكمة – حسب الاجراءات الحديثة) وتشمل الأوامر المشهورة التالية:

quo warranto, prohibition, mandamus, procedendo , certiorari, habeas corpus

(راجع de bono et malo) writ de bono et malo

(راجع ejectione firmæ) writ de ejectione firmæ

writ de hoeretico comburendo

(راجع de haeretico comburendo)

writ de homine replegiando

(راجع de homine replegiando)

(راجع de odio et atia) writ de odio et atia

writ de rationabili parte bonorum

(راجع de rationabili parte bonorum)

(راجع ad quod damnum) writ of ad quod damnum

امر مساعدة على تنفيذ: تصدره writ of assistance

دائرة العدالة Chancery عملا على تنفيذ حكم صادر من محكمة

عادية قانونية court of law وذلك لتمكين الشاكي المحكوم له

من حيازة عقارية إذا عجز مأمور التنفيذ عن تمكينه من ذلك.

بعبارة أخرى، أمر تنفيذ مساعد، تصدره محكمة العدالة المطلقة

ضمانا لتنفيذ حكم محكمة عادية حيث تعجز نصوص القانون عن

ضمان ذلك.

أمر حجز: يقضي بالقبض على writ of attachment من لا يمثل لما أمرت به المحكمة وجلبه امامها بتهمة انتهاك حرمتها (نظرا لعدم الامتثال المذكور). أمر حجز عارض يستصدر في سياق الدعوى المدنية لتوقيع الحجز على أموال معينة.

دعوى اخلال بميثاق رسمي مكتوب (أو writ of covenant عقد) ترفع لمطالبة المخل بأضرار مناسبة.

دعوى دين: ترفع لتحصيل دين مدعى writ of debt بحلول أدائه.

دعوى غش: يطالب فيها المدعي بالتعويض writ of deceit عن أعمال كان فيها هدفا للخديعة والضرر اتاها المدعى عليه باسمه (اسم المدعي) دون تفويض.

أمر تسليم، يقتضي تنفيذ الحكم writ of delivery الصادر برد أشياء معينة للمحكوم له أو بحجز الشخص المحكوم ضده؟؟؟ يرد الأشياء المذكورة أو يسلمها وفقا للامر.

أمر احتباس، يستصدره ذو الشأن writ of detinue لاسترداد أموال منقولة حبسها عنه خصمه. على أن الاجراء المعروف باسم trover هو أعظم شيوعا واستعمالا من ال writ of detinue

أمر دوطة: يستصدر لتكليف المعني writ of dower ببيان نصيب الأرملة من تركة زوجها المتوفى.

أمر إخلاء: يصدر لاسترداد عقار writ of ejectment ممن استمر في حيازته بغير حق.

دعوى استرداد حيازة عقارية: يقيمها writ of entry المالك أو المستأجر لاسترداد حيازة أرض استولى عليها الغير دون حق.

أمر غلط: توجهه المحكمة الاستئنافية إلى writ of error محكمة الموضوع، بناء على عريضة طعن بالغلط في حكم نهائي أصدرته المحكمة الأخيرة مكلفة بإياها بإحالة أوراق الدعوى إليها (إلى المحكمة الاستئنافية) كي يتسنى لها فحص الغلط القانوني المدعى به في عريضة الطعن وتصحيح الحكم أو فسخه أو تصديقه، حسب الأحوال. ولا يقبل الطعن المشار إليه الا على أساس الغلط الحاصل فيما يتعلق بالنصوص القانونية errors in law: اي في تفسير القانون أو تطبيقه.

أمر الغلط أمامنا (أو أمر writ of error coram nobis في الغلط الصادر عنا): وهذا من أوامر القانون العام، تصدره المحكمة المختصة لتصحيح حكم صادر عنها قائم على غلط جوهري استهدفت له في نطاق الواقع. وذلك إذا بلغ علمها، بعد الحكم، من الوقائع ما لو أدر كته قبله لحكمت بغيره. من ذلك مثلا تبينها ان أحد الخصوم كان ميتا عند صدور الحكم أو قاصرا لم يقم الوصي بتمثيله كما يلزم، أو امرأة متزوجة feme covert غير كاملة الأهلية أو ما إلى ذلك من الأمور الواقعية التي منعت الظروف القاهرة من عرضها على المحكمة قبل الحكم.

أمر الغلط أمامكم (أو أمر writ of error coram vobis في الغلط الصادر عنكم). يختلف هذا الامر عما يسمى writ of

error coram nobis بأنه يوجه عادة من محكمة مجلس الملكة  
الخاص Court of Queen's Bench, Court of Common Pleas إلى المحكمة المسماة  
of Common Pleas بينما يصدر الثاني من محكمة مجلس الملكة  
الخاص فيما يتعلق بحكم صادر منها ذاتها.

أمر تنفيذ: يصدر لتنفيذ حكم أو writ of execution  
قرار أو مرسوم محكمة.

أمر قضائي يستصدر writ of false judgment  
لاستئناف أحكام المحاكم الانكليزية الصغرى inferior courts  
غير التدوينية not of record أمام المحكمة العليا على أساس  
عدم النزاهة في الحكم.

[اجراءات القانون العام] أمر تحقيق، writ of inquiry  
تصدره المحكمة المختصة بعد حصول المدعي على حكم غيابي كي  
تكلف فيه عامل الملك ال sheriff بأن يستعين بهيئة محلفين  
على التحقيق في مقدار ما يطالب به المدعي وقيمة خسارته الفعلية.

[قانون إنكليزي] writ of mainprize or mainprise  
أمر قبول كفالة: كان يوجه إلى عامل الملك ال sheriff المختص  
لتكليفه بأخذ كفالة على حضور الموقوف المعني عند الطلب  
واخلاء سبيله.

(راجع mandamus) writ of mandamus  
أمر (تسليم) حيازة: أمر تنفيذ writ of possession  
حكم صادر باسترداد حيازة أرض يوجه لعامل الملك المختص كي  
يقوم باحتلال الأرض موضوع الحكم وتسليمها للمحكوم له  
بحيازتها.

يسمى هذا الأمر أيضا writ of praecipe writ of covenant  
ويستصدره أحد المتعاقدين ضد الآخر لقهره على  
تسليم أرض تعهد بتسليمها إليه حسب نصوص العقد.  
أمر منع يستصدر تمهيدا لدعوى writ of prevention  
ينتظر رفعها.

أمر قضائي يستصدر منعاً writ of probable cause  
لتنفيذ حكم معروض للمراجعة.

[اجراءات ال outlawry \_ writ of proclamation  
قديمًا] كان يصدر هذا الأمر إلى عامل الملك ال sheriff  
المختص كي يقوم بالمناداة ثلاث مرات على الشخص المطلوب

في الأمكنة التي اعتاد ارتيادها أو الإقامة فيها وذلك قبل اعلان  
خروجه على القانون بشهر واحد.

(راجع prohibition) writ of prohibition

[قانون إنكليزي] أمر حصانة من writ of protection

القبض مدته عام واحد، يمنحه الملك لمن شاء، فيما يتعلق  
بالاجراءات المدنية. على أن التاج لا يمارس حق اصدار هذا  
الامر الا في الأحوال النادرة.

writ of recaption (أموال محتبسة). إذا

احتبس المؤجر منقولات مستأجره نظير أجرة يطالبه بها ورفع  
ضده المستأجر دعوى يطالب فيها برد هذه المنقولات ثم قام  
المحتبس، قبل الفصل في الدعوى، بحبس أشياء أخرى للشخص

المذكور وللغرض عينه، فلا يلزم المدعي في هذه المرة أن يرفع دعوى استرداد أخرى بل له بدلا من ذلك أن يستصدر a writ of recaption أمرا قطعيا باسترداد الأشياء المحتبسة أو المحتجزة في المرة الثانية، مع التضمنات المناسبة، وذلك جزاء للمحتبس على انتهاكه حرمة الاجراء بما أتاه من فعله الثاني والدعوى ما زالت امام المحكمة.

(راجع replevin) writ of replevin

أمر رد: تكلف فيه المحكمة عامل writ of restitution الملك ال sheriff المختص بان يرد إلى المدعى عليه أشياءه المحجوزة إذا لم يتم بيعها أو أن يرد له حاصل البيع. ويطلق ذات الاسم أيضا على الامر الصادر من المحكمة الاستئنافية بعد فسخها الحكم المستأنف إليها لتمكين السمتأنف (المحكوم ضده في البداية) من استرداد جميع الأشياء المأخوذة منه بموجب الحكم المفسوخ أو تعويضه عنها.

أمر مراجعة: تصدره المحكمة الاستئنافية writ of review لمراجعة قرار أو حكم صادر عن محكمة أخرى أدنى درجة.

أمر حق: يصدر اعتبارا لحق قائم وعلى writ of right أساسه لا على سبيل التفضل أو الانعام.

[قديمًا] دعوى مطالبة بحق ملكية (أرض)

أمر حضور، يكتب في أحيانا بتسميته writ of summons

writ فقط وهو أمر افتتاح الدعوى وتكليف الخصوم بالحضور أمام المحكمة حسب الاجراءات الانكليزية.

(راجع supersedeas) writ of supersedeas

أمر اشراف توجيهي: writ of supervisory control

أمر صادر عن محكمة عليا إلى محكمة تابعة لتصحيح قرار أو حكم صادر عنها في أحوال لا يجوز معها الاستئناف أو لا يجدي.

غاية هذا الامر تمكين المحكمة العليا من الاشراف على مجرى النزاع في المحاكم السلفي التابعة لها ضمانا لاجتناب الغلط

في تفسير القانون أو تطبيقه ومنعا لإطالة الخصومات دون مبرر.

[قانون إنكليزي] أمر إحالة تنقل به writ of trial

الدعوى من محكمة كبرى إلى أخرى أدنى منها.

أمر قضائي يستصدر لمنع المستأجر من writ of waste

إحداث أي تلف مفتعل أو تغيير جوهرى في المؤجر.



writ pro retorno habendo أمر رد أمتعة أو أموال منقولة إلى مدعي عليه صدر الحكم لصالحه في دعوى replevin.

(راجع الكلمة الأخيرة مكانها)

write off يلغي، يبطل، يحذف

ينقص أو يخفض. (راجع الاصطلاح التالي)

write off capital يخفض رأس المال أو يستبعد منه مقداراً معلوماً.

writer to the signet [قانون اسكتلندي] وكيل دعاوى

يقابله ما يسمى attorney at law في القانونين الانكليزي والأميركي.

writing كتابة، خط، محرر

writing obligatory محرر الزامي: الاسم الفني للسند bond في المرافعات.

written contract عقد مكتوب أو محرر، عقد كتابي

written instrument مستند مكتوب

written law قانون مكتوب أو مسطور أو مدون. يطلق

هذا الاسم على كل من التشريعات الرومانية التالية: leges

magistratum edicta و consulta \_ senatus و plebiscita

و principum placita و responsa prudentum. كذلك يطلق

الاسم المذكور على القانون البرلماني Statute Law الذي يستمد

قوته من النصوص التشريعية الصريحة express legislative enactments.

wrong ضرر، ضرار، إساءة، عدوان على حقوق الغير

القانونية (غير التعاقدية)، إيذاء، تجاوز، باطل. غلط

\_ private wrong ضرر خاص: التعدي على الحقوق

العامة أو الخاصة تعدياً تنصب اضراره على الفرد وتحوله حق

المطالبة بتعويض مناسب.

\_ public wrongs أضرار عامة: التعدي آثارها إلى المجتمع

بوجه عام كالجرائم والجنح.

\_ real wrong [قانون إنكليزي قديم] ضرر عقاري يحل

بالاملاك (الأموال الثابتة).

wrongdoer الفاعل، فاعل الضرر أو محدثه، المعتدي

wrongful ضار، مؤذ، جائر، غاشم، باطل، غير

قانوني

حجز جائز: يجيز لصاحب المال المحجوز wrongful levy عليه ان يطالب بتعويض مناسب عن الاضرار التي لحقته بجرائه.  
[قانون اسكتلندي] تؤدي هذه الكلمة معنى wrongous wrongful في القانون الانكليزي. (راجعها عاليا)  
[قانون سكسوني] موفور القيمة (بمعنى worthy), wurth ذو مكانة أو اعتبار، كامل الأهلية، كفو  
[قانون إنكليزي قديم] مخالصة، ابراء (بمعنى wyte acquittance). اعفاء من غرامة

## X

يرد هذا الحرف أحيانا كرقم روماني للدلالة على العدد ١٠ . X  
[قانون إنكليزي قديم] خان، فندق ريفي xenodochium  
لاستراحة المسافرين وايوائهم.  
ايواء الغريب واضافته xenodochy  
جنون بغضاء الأجانب xenophobic madness  
آلة قصاص عند اليونان تشبه ما يسمى stocks عند xylon  
الانكليز.

## Y

[في السجلات القديمة] نعم ولا، مجرد التأكيد ya et nay  
(الايجاب) والانكار، دون اليمين.

يخت، سفينة نزهة خاصة yacht

حوض يخوت: قنوات أو أرصفة مائة تعد yacht basin  
لرسو اليخوت أو السفن المماثلة أو المدانية لها في الحجم وتحميلها  
وتفريغها واصلاحها وغير ذلك مما يتصل بها.

Yalta Formula or Yalta Voting Formula

قاعدة يالطا أو التصويت على طريقة يالطا. ورد ذكر هذه  
القاعدة في المادة ٢٧ من ميثاق هيئة الأمم المتحدة، وهي  
تستوجب اخذ القرارات بأكثرية سبع الأصوات على الأقل.

ساحة، فناء yard

يارد، كيل مسافة مقداره ٣٦ أنشاً (٩٠ سنتمرا).

" نعم ولا " yea and nay

[قانون إنكليزي قديم] نص ميثاق اثلستان Charter of

Athelstan على وجوب تصديق أفراد شعب Ripon دون الحاجة  
إلى تحليفهم اليمين على ما يقولون سواء كان ذلك في دعاوهم  
أو معاملاتهم، بحيث إذا قال أحدهم yea أو nay وجب تصديقه  
دون اثبات أو يمين.

(راجع yeas and nays أيضا)

سنة، عام، حول year

قد تكون السنة مدنية civil year أو calendar year وهي

٣٦٥ يوما أو ٣٦٦ يوما إذا كانت كبيسة year \_ leap أو

فلكية astronomical year وهي ٣٦٥ و ٥ ساعات و ٤٨

دقيقة و ٤٦ ثانية، أو جلوسية regnal تبتدئ من يوم جلوس

الملك المعني (أو الملكة) على العرش.

سنة كبيسة: طولها ٣٦٦ يوما. \_ bissextile year

(راجع year \_ leap)

سنة الوفاة، العام الأول بعد الوفاة: وهو العام \_ dead year

الذي لا يجوز خلاله مقاضاة مدير الشركة أو منفذها على اي

حصة أو ميراث في الشركة.

سنة مالية: بدايتها غالبا أول ابريل من \_ fiscal year

كل سنة.

سنة ميلادية (غريغورية)، تحسب \_ Gregorian year \_  
بالتقويم الغريغوري. سميت كذلك نسبة إلى البابا غريغوريوس  
الثالث عشر.

سنة كبيسة: طولها ٣٦٦ يوما ويحسب فيها year \_ leap \_  
شهر شباط (فبراير) ٢٩ يوما.

سنة قمرية (كالسنة الهجرية) طولها، lunar year \_  
اثنا عشر شهرا قمريا.

[قانون إنكليزي قديم] سنة طبيعية، natural year \_  
طولها ٣٦٥ يوما وربع يوم.

سنة ويوم. جعلت هذه المدة حدا مرعيا year and day  
لمجموعة من الأغراض القانونية، كاعتبار الأموال المفقودة  
والحيوانات الضالة ملكا لمن تقع في يده إذا لم يطالب بها أصحابها  
خلال سنة ويوم واحد من تاريخ فقدانها. كذلك في دعاوى  
الحطام wreck، ينبغي على صاحب حطام السفينة ان يطالب  
به من قبل انقضاء المدة المذكورة على وقوع الكارثة البحرية.  
وفي الجرائم، يعتبر الجرح فعل قتل إذا أفضى إلى موت المجني  
عليه قبل مضي سنة ويوم واحد من حين إنزاله به. وقد اتخذت  
المدة ذاتها أيضا حدا أقصى لكثير من الاجراءات والمطالبات  
الحقوقية.

كتب سنوية: كشوف قضائية تشمل Year Books  
الدعاوى والمشاكل المعروضة على القضاء مرتبة ترتيبا تسلسليا  
حسب تاريخ عرضها منذ عهد الملك ادوارد الأول (١٢٧٢ - م  
١٣٠٧ م) إلى آخر عهد الملك هنري الثامن (١٥٠٩ م -  
١٥٤٧ م). أعد هذه الكشوف على نفقة التاج كبير وكتاب  
المحاكم وكانت تنشر سنويا.

[قانون إنكليزي قديم] ميزة and waste, day, year  
ملكية ملغاة، كان للملك بموجبها ان يستأثر لنفسه بكافة الأرباح  
العائدة خلال سنة ويوم من أراضي المدانين ببعض الجنايات  
وان يأخذ من تلك الأراضي أو يحدث فيها من التخريب ما شاء  
ثم يتركها بعد المدة المذكورة للسيد (اللورد) المقطع.  
سنة الحداد، عدة الوفاة. نقل year of mourning  
الانكليز هذه السنة (ومن قبلهم السكسون) عن سنة الحداد  
عند الرومان annus luctus وهي السنة التي وجب انقضاؤها على

وفاة الزوج قبل السماح لأرملته بالزواج من بعده، وذلك للثبوت من نسب المولود خلال هذه المدة، لأنها لو تزوجت قبل انتهاء المدة

(٧٥٦)

المذكورة وولد لها ولد فقد يكون هذا الولد ابن المتوفى كما قد يكون ابن الزوج الجديد. وعليه أوجب الشارع الروماني على الأرملة ان تنتظر سنة كاملة هي سنة الحداد annus luctus قبل أن تتزوج مرة أخرى.

tenancy from) tenancy from, year to year  
year to year) إجارة مساناة، مدتها سنة كاملة قابلة للتجديد

(برضى الطرفين صراحة أو ضمنا) سنة بعد أخرى. ولمن شاء من طرفي هذه الإجارة ان يبادر إلى انهائها باشعار تخلية يرسله إلى الطرف الآخر قبل انتهاء مدة العقد بستة أشهر على الأقل.

حولي: حيوان أكمل السنة الأولى من عمره ولم yearling يكمل الثانية.

[اجراءات المجالس البرلمانية] yeas and nays مؤيدون ومعارضون أو موافقون ومخالفون، من صوت من الأعضاء على ما يطرح امام المجلس للتصويت العلني من اقتراحات ولوائح وغيرها. ويكون التصويت في هذه الحال بالمناداة على أسماء الأعضاء واحدا واحدا ثم إجابة كل منهم ب yea نعم (أي موافق) أو nay لا (أي مخالف).

[عقود العمل] yellow dog contract عقد الكلب الأصفر. يطلق هذا الاسم على العقد الذي يلزم العامل بان يوقع سندا يتعهد فيه بعدم الاشتراك أثناء عمله في اتحادات العمال أو نقاباتهم، وان يتقبل الفصل عن العمل إذا اشترك فيما ذكر.

قطعة من المعدن حادة الرأس تشوى بها حبة yen hock  
الأفيون المسماة yen pock.

حبة أفيون yen pock  
أفيون متفحم أسود yen shee

[قانون إنكليزي] yeoman ملاك العامة commoner. ملاك دون ال gentleman من حيث المكانة. كل من ملك أرضا لا يقل ايرادها السنوي عن أربعين شلنا وكانت له أهلية التعيين في هيئات المحلفين والاشترك في انتخاب ال knights of the shire أعضاء البرلمان المرشحين لتمثيل منطقته.

[قانون أميركي] لا يحمل هذا الاسم اي مفهوم خاص محدد الا

إذا ورد في الكلام عن رتب رجال البحرية الأميركية، وفي هذه الحال يكون معناه ضابط عهدة أو لوازم، في القطعة البحرية التابع لها.

رجال حرس الخاصة الملكية. yeomen of the guard  
نتاج، محصول أو حصيلة، غلة، عوائد. ينتج أو يغل yield

يسلم (شيئا)، ينزل عنه للغير. يدعن  
[قانون الأموال العقارية] يؤدي خدمة معينة واجبة لسيد الأرض  
(بمقتضى عقد ايجار).

مزرعة صغيرة يكفي لحرثها عود واحد (زوج من yokelet  
الثيران).

قواعد يورك - انتويرب: احكام Antwerp Rules \_ York

بحرية تهدف إلى الايجاد أصول موحدة عامة لبوالص الشحن  
ومعاملات النقل البحري. وضعتها جمعية القانون الدولي

International Law Association  
جمعية اصلاح وتقنين قوانين الأمم  
Association for the

Reform and Codification of the Laws of Nations

وذلك بعد مؤتمرات عدة اشتركت فيها مجموعة من الدول. على  
أن هذه القواعد لا تسندها اية قوة قانونية ملزمة.

عرف يورك: (Custom of, York) Custom of York)

عادة متبعة في منطقة يورك بشمال انكلترا تسري على التركات  
التي يموت عنها أصحابها دون ان يوصوا، وتقتضي توزيع الأموال  
المنقولة حسب المبدأ العام القديم pars rationabilis اي ان  
تقسم إلى ثلاثة أسهم متساوية بين الزوجة والأولاد ومدير التركة.

صغير، صغير السن، حدث: من كان young person

عمره أربعة عشر عاما، أو تجاوزها ولم يبلغ السابعة عشر،  
وهذا لا يجوز الحكم عليه بالسجن. وإذا كان بين الخامسة

عشر والحادية والعشرين فقد يحجز في معهد اصلاح borstal

للتدريب، وإذا كان بين الرابعة عشر والحادية والعشرين فقد  
يحبس في مركز اعتقال detention centre أو دار

توقيف remand home. وإذا كان الصغير دون الثامنة

عشر فلا يجوز الحكم عليه بالاعدام ولا يجوز الحكم بالسجن

على من كانت سنه دون الحادية والعشرين إلا إذا انعدم السبيل  
إلى عقابه بوسيلة أخرى بناء على قانون العدالة الجنائية لعام



١٩٤٨ م Criminal Justice Act of ١٩٤٨. وإذا قدمت  
ضد الجانح تهمة غير القتل القصد أمكنت محاكمته بصورة  
مستعجلة امام s Court, Magistrate شرط موافقته.  
عدل قانون الصغار بقانون الأطفال وصغار السن لعام ١٩٦٣  
(The Children and Young Persons Act, ١٩٦٣).  
وهذا ينظم صلاحية السلطات المحلية فيما يتعلق بتوفير العناية  
لمن لم يبلغوا الثامنة عشر من الصغار ولغيرهم ممن في حاجة للعناية  
والرعاية والرقابة.  
شباب أو شببية. تشمل أحيانا الأطفال والشبان youth  
والشابات إذا اقتضى النص أو السياق ذلك.

## Z

[شريعة اسلامية] زكاة. ما يفرض على الموسر *zakah* \*  
ان يتصدق به سنويا نقدا أو عينا، وهو ربع العشر أو ٢ / ١٢  
في المئة من مجموع صافي الايراد.  
حزبي متطرف، متعصب، متحمس أو بالغ الحماسة. *zealot*  
ترد هذه الكلمة عادة كوصف شائن لمن دعا إلى الانفصال عن  
كنيسة انكلترا أو أظهر تعصبا بالغا لأي مبدأ أو موضوع.  
اصطلاح شائع غير فني معناه: شاهد *zealous witness*  
متحمس، يبدي أثناء الشهادة حماسة وميلا واضحا للخصم الذي  
استشهد به.

[في العصور الوسطى] مشردون، *zigari or zingari*  
غجر، (نور)

[شريعة اسلامية] الظهار. وهو تأييد تحريم *zihar* \*  
الزوجة على الزوج بالعبارة المأثورة " أنت علي كظهر أمي "  
فإذا قالها الرجل فكأنه طلق زوجته طلقة بائنة لا تحل من بعدها  
له الا إذا اخرج كفارة الظهار (وهي عتق رقبة أو صوم  
شهرين متتابعين أو اطعام ستين مسكينا - أكلتين مشبعتين).  
وقد نهى القرآن عن الظهار بالآية الكريمة: " الذين يظاهرون  
منكم من نسائهم ما هن أمهاتهم إن أمهاتهم الا اللاتي ولدنهم  
وانهم ليقولون منكر من القول وزورا ".

منطقة، نطاق، إقليم *zone*

تقسيم (المدينة أو المكان) إلى مناطق معينة *zoning*  
وتطبيق لوائح خاصة في كل منطقة تحدد اشكال العمران ووجوه  
استعمال المنشآت والمباني فيها.

[قانون مدني] كيل عقاري مساحته *zygocephalum*

ما يستطيع النير الواحد من الثيران انجاز حرثه في يوم واحد.

[قانون مدني] كيل، مهمته تقرير زنة *zygostates*

النقود المعدنية، كان يعين أحيانا للفصل في المنازعات القائمة  
حول أوزان النقود المذكورة.

[قانون روماني] شراب مسكر كالبيرة، أعده *zythum*

الرومان من الشعير والحنطة.

(708)